اولمینجه تا نوشته فهرس تقدیرده مطلب ومقصد بولنمز نسخه مدیرده

فهرست طبقهٔ سلطان سلیمان خان

طاشکپری زاده ١	اکری عبدی ٤	شیدا ٥	حسام القاضی ٥
قوجه حسام ٦	کوجک لطفی ٦	زلف نگار ٧	حسن چلبی القاضی ٧
احمد القزوینی ٨	عبد الجبار ٨	طورسون افندی ٩	محمد پاشا زاده ١٠
قره جعفر ١٠	علی ضو ١١	کرماستی زاده ١١	حسن الکوسیج ١٢
شمس چلبی ١٣	لامعی زاده المعنی چلبی ١٣	امین کوسه سی ١٣	خواجه قاینه ١٤
جمالی زاده ١٤	اختری ١٥	دیجینی زاده ١٥	پاره پاره زاده ١٥
وقایلی زاده مغلوسی ١٦	نگاری ١٧	ییکان زاده ١٨	سروری چلبی ١٩
جرجان افندی ٢١	غریق عرب زاده ٢٤	روشنی زاده ٢٥	دونبک زاده ٢٧
شجاع محمودی ٢٧	یمانی عبدی ٢٨	فتح الله عجمی ٢٨	مؤید زاده ٢٨
ابو السعود زاده احمد چلبی ٣٠	قورد چلبی ٣١	ابن نجیم ٣١	صاحب التطبیق ٣٢
فناری زاده باقی چلبی ٣٣	یوسف چلبی الفناری ٣٣	دده کور خضر ٣٥	خرم چلبی ٣٥
حرم چلبی صاحب مدرسه ٣٦	عرب زاده عبد الباقی چلبی ٣٦	معمار زاده ٣٧	ابو السعود زاده محمد چلبی ٤١
اصم احمد چلبی ٤١	اوغلان مصطفی ٤٢	اعوج شیخی چلبی ٤٣	ابن روشنی زاده ٤٣
صیاسی القاضی ٤٣	لالی احمد چلبی ٤٣	حنبلی زاده ٤٣	بتلیجه مصطفی ٤٤
دلی علی ٤٤	نصوح افندی ٤٤	جمعه افندی ٤٤	شجاع قلعجکی ٤٥
ضارب محیی الدین ٤٥	حالان زاده صالح افندی ٤٦	کوجک تاج الدین ٤٨	امام زاده ٥١
عبد الله آقشهری ٥٣	شعیب افندی ٥٣	محضیه تولی ٥٤	چالوق علی ٥٥
پیری رئیس ٥٥	حنفی افندی ٥٥	عنبری چلبی ٥٦	کورد سعدی ٥٦
اخوین محمد افندی ٥٧	نشانجی محمد بک ٥٨	صنف المشایخ	گلشنی ٦٨

پیر علی افندی ٦٩	احمد ساربان ٧١	حسام الدین ٧٢	حمزه ٧٢
شاه علی ٧٢	الشیخ عبداللطیف الجامی ٧٣	عبدالکریم افندی ٧٤	شیخ علی عربی ٧٤
شیخ عمر ٧٥	متوکل شمس ٧٥	عبدالله دده ٧٥	فتح الله افندی ٧٦
لغت صاحبی نعمت الله ٧٦	تاج الدین افندی ٧٦	صادقی کیلانی ٧٧	محمد چلبی ٧٧
شیخ مقصود ٧٨	اقچی مصلح الدین ٧٩	برهان افندی ٧٩	حضر افندی ٨٠
علی افندی ٨١	قره جلبی علی افندی ٨٢	کفوی بکر افندی ٨٢	شیخ محیی الدین سمرقندی ٨٣
مظفر افندی ٨٣	دده افندی ٨٣	غرس الدین ٨٤	شیخ زاده ٨٥
عبداللطیف ٨٦	عبدی خلیفه ٨٧	محمود افندی ٨٨	ازنلی زاده ٨٨
انوری ٨٨	علی عجلونی ٨٩	لاهیجی چلبی ٨٩	سفر خواجه ٨٩
اردبیلی زاده محمد چلبی ٨٩	غضنفر دده ٩٠	قابض ٩١	اوغلان شیخ ٩٢

خطیب زاده ٩٣	کپنکجی خواجه سنان ٩٣	عدد مشایخ	غزوات ٩٥
مرثیهٔ باقی افندی ١٠٣	ذکر خیرات ١٠٤	ذکر اولاد کرام و وزراء عظام و صدور علما ١٠٥	طبقهٔ سلطان سلیم بن سلیمان
شمس الدین ١٠٩	ابو اللیث حلبی ١١٠	زروا تاج الدین حافظ محیط ١١١	چرچین زاده ١١١
چشمه جی زاده ١١٢	سیرک زاده ١١٢	چالق یعقوب ١١٣	مرتلوس افندی ١١٣
قوجه نشانجی ١١٤	عبدالکریم زاده ١١٦	امیر حسن ١١٨	مصطفی ١١٩
قره دده ١٢٠	کوجک محیی الدین ١٢١	قره حسن ١٢١	قطب الدین العجمی ١٢١
تبان لطفی ١٢٢	قره عبدالرحمن ١٢٢	خلیل ١٢٣	نصرالله افندی ١٢٤
چرچین زاده ١٢٤	مصلح الدین ١٢٤	بدرالدین ١٢٥	دوکگر زاده ١٢٦
السید عبدالله ١٢٧	نسی حلبی ١٢٩	عبدالفتاح ١٢٩	محمد بن سیدی ١٣٠
بالدر زاده ١٣٠	بستان افندی ١٣١	کوجک مصطفی ١٣٢	غزالی زاده ١٣٢

خطیب

مرجان زاده ١٣٥	اوزون ١٣٦	موسی جه ١٣٧	احمد ١٣٧
سفالی زاده ١٣٧	جعفر ١٣٨	شاه محمد ١٣٩	یحیی ١٤١
بگلی محمود ١٤٣	پیکی لطیف ١٤٤	نوری ١٤٤	محمود بک ١٤٦
علی دسنی ١٤٧	احمد ١٤٧	بکتاشی یحیی افندی حضرتلری ١٤٩	خواجه عطاء الله ١٥٢
کوچک نور الدین ١٥٤	مناوسیدی ١٥٥	لیثی زاده احمد چلبی ١٥٧	زیتونی زاده ١٥٧
رمضان زاده ١٥٨	قاین چلبی ١٥٨	بهشتی ١٥٩	کوسه بدر الدین ١٦٠
خزانی ١٦٠	سرچه علاء الدین ١٦١	نور الله الطبیب ١٦١	اقلق سنان ١٦٤
عاشق ١٦٤	قنالی زاده علی افندی حضرتلری ١٦٨	ابن حاجی حسن زاده ١٧١	مصلح الدین اللاری ١٧٢
محمد بن صلاح بن جلال ١٧٣	محمد امین ١٧٥	مصطفی ١٧٦	قومصی تاج الدین ١٧٦
معلم زاده ١٧٦	بغدادی زاده ١٧٨	تاشکندی ١٧٨	سنان ١٨٠

ام ولد زاده ١٨٠	ابراهیم ١٨٣	برکلی محمد افندی ١٨٣	نصوح ١٨٥
محمد بیکاری ١٨٦	عبد الکریم ١٨٧	ابو السعود العمادی حضرتلری ١٨٧	قره قاسم ١٩٢
خیر الدین ١٩٢	ابو الفضل الدفتری ١٩٣	الشیخ بحری ١٩٥	الشیخ محمد الشریف ١٩٥
الشیخ حیدر ١٩٦	الشیخ خلیل ١٩٦	غباری ١٩٦	شمس الدین ١٩٧
قره شیخ ١٩٨	شیخ محمود ١٩٨	محمد ١٩٩	عبد الوهاب ١٩٩
عاشق ١٩٩	قیسونی زاده ٢٠٠	ایجادی ٢٠٢	عبد الرحیم ٢٠٣
حسن ٢٠٣	سنان ٢٠٤	شعبان ٢٠٤	محمد ٢٠٤
سنان ٢٠٥	ظریفی ٢٠٦	خیالی ٢٠٦	سنان ٢٠٧
نوح ٢٠٧	حبیبی ٢٠٨	شیخ احمد دده ٢٠٨	شیخ مصطفی ٢٠٩
ابراهیم ٢٠٩	یعقوب کرمیانی ٢١٠	ابو سعید ٢١٢	محمد الهامی ٢١٤

سرخوش بالی ٢١٦	نور الدین زاده ٢١٨	نقطه سبحی علی ٢٠٢	شیخ کمال الدین الشاشی ٢٢١
حکیم چلبی ٢٢٢	نصر الدین ٢٢٣	جلوسیه باقی افندی	صنعی طوینما
ذکر خیرات	وزراء عظام	وصدور کرام	طبقهٔ سلطان مراد بن سلیم خان ثانی
شهزاده خواجه‌سی جعفر افندی ٢٣٣	طبیب الیاس افندی ٢٣٣	غرس الدین زاده الطبیب ٢٣٤	کچکنجی زاده سلیمان چلبی ٢٣٥
عرب ابراهیم افندی ٢٣٥	قزل عبد الرحمن افندی ٢٣٥	اکمل افندی ٢٣٧	بنوا احمد چلبی ٢٣٧
برن زاده ٢٣٩	سامسونی زاده احمد چلبی ٢٤٠	معید زاده افندی ٢٤١	بابا توشی ٢٤٢
خواجه برادری محمد چلبی ٢٤٢	کاتب محمود ٢٤٣	حسن بیک افندی ٢٤٤	ناظر زاده افندی ٢٤٦
زین العباد افندی ٢٤٧	عبد الفتاح ٢٤٧	علامهٔ شاشی ٢٤٨	کورد ابراهیم ٢٤٨
شیخ الاسلام حامد افندی ٢٤٨	قره سلیمان ٢٤٩	عمر افندی ٢٤٩	ابن معلم زاده ٢٥٨
بخاری زاده ٢٥٩	سیدی علی زاده ٢٥٠	محمود بن تاج الدین ٢٥٠	مخدوم قاضی زاده ٢٥١

دلی کریم ٢٥١	بغدادی زاده حسن چلبی ٢٥٣	عجم یحیی ٢٥٣	محشی سنان افندی ٢٥٤
نشابجی زاده ٢٥٧	پرویز افندی ٢٥٩	همشیره زاده ٢٦٢	سنان افندی زاده محمد چلبی ٢٦٢
شیخی چلبی ٢٦٣	کامی افندی ٢٦٤	عبد الحلیم عجمی ٢٦٥	منوا اختیار ٢٦٥
قره حصاری احمد چلبی ٢٦٥	علمشاه چلبی ٢٦٥	شیخ الاسلام قاضی زاده افندی ٢٦٦	شهزاده خواجه‌سی حیدر چلبی ٢٦٨
صاچلی زاده عبد الاول ٢٦٨	قسطمونیلی جعفر ٢٦٩	حسام افندی مفتی الشام ٢٦٩	مظلوم ملک ٢٧٠
اسود سنان ٢٧٠	بدری چلبی ٢٧٠	حضرت اخی زاده محمد افندی ٢٧١	صاری کرز زاده ٢٧٢
عبد الواسع چلبی ٢٧٣	عزمی افندی ٢٧٤	قطب الدین مکی ٢٧٥	قاضی حسین مالکی ٢٧٦
مناو شمس ٢٧٦	قره‌جی سعدی ٢٧٧	بورناز ابراهیم ٢٧٧	عبد القدوس ٢٧٨
خضر بیک چلبی ٢٧٨	جعفر افندی المناستری ٢٧٩	کفوی محمود افندی ٢٨٠	ترابی زاده آقشهری ٢٨٠
ابن ملا الحلبی ٢٨١	معانیجی حسن ٢٨١	سلانیکی کوچک خواجه ٢٨١	فضیل افندی ٢٨٢

قره تاج الدين ٢٨٥	سنان افندی زاده حسين افندی ٢٨٦	عماد زاده ٢٨٦	امر الله افندی ٢٨٧
منق علی افندی ٢٨٧	يعقوبجه ٢٨٨	معلول زاده نقيب افندی ٢٨٨	راعی حسن افندی ٢٨٩
بسنوی بالی افندی ٢٩٠	آغا زاده ٢٩١	معيد علی چلبی ٢٩١	صدری چلبی صاحب الدين ٢٩٣
آذری چلبی ٢٩٢	تقی الدين راصد ٢٩٣	امين زاده ٢٩٤	فلورينه لی محمود ٢٩٤
ابراهيم چلبی المدرس ٢٩٤	مناو سيفی چلبی ٢٩٥	بابا زاده ٢٩٥	كلسلی علی چلبی ٢٩٦
بحری حسن چلبی ٢٩٦	اعرج سيدی چلبی ٢٩٧	اسكوبی مصطفی چلبی ٢٩٧	استانبولی احمد چلبی ٢٩٧
عوض افندی قاضيعسكر روم ٢٩٧	چوی زاده افندی شيخ الاسلام ٢٩٩	عبد الغنی افندی قاضيعسكر اناطولی ٣٠١	اوروس مصطفی افندی ٣٠٣
حسن بك زاده ٣٠٣	صوباشی زاده ٣٠٤	ميرزا مخدوم ٣٠٤	كوزلجه محمد ٣٠٧
قيصريه لی سفر ٣٠٧	لطفی بك زاده كبير ٣٠٧	كز سيدی زاده ٣٠٩	نور الله افندی ٣٠٩
خواجه پيرسی ٣٠٩	حسن بك صغير ٣١٠	سفيان افندی ٣١٠	صالح ملا افندی ٣١٠

بهاء الدين زاده افندی ٣١٣	كوزلجه سنان اوغلی ٣١٤	محيی الدين الحميدی ٣١٤	دكمه جی زاده افندی ٣١٤
چكه افندی ٣١٥	جنابی افندی ٣١٦	محمود بك افندی ٣١٦	سپاهی زاده ٣١٧
حسن چلبی مخدوم اخی زاده ٣١٧	كوسه حيدری ٣١٨	عبد الحميد ٣١٨	حبی ملاسی ٣١٨
ساميسونی زاده حاجی چلبی ٣٢٠	سيد مرتضی ٣٢٠	خواجكی زاده ٣٢٠	دلی بيكان ٣٢١
مدرس زاده ٣٢٢	كوچك محمود ٣٢٢	سعودی زاده ٣٢٢	سلامی زاده ٣٢١
خسرو زاده ٣٢٣	وان قوللی محمد افندی ٣٢٤	بتليسی علی افندی ٣٢٤	يونس زاده ٣٢٥
كوچك لطفی بك زاده ٣٢٥	يلابجق ٣٢٧	عمر بك افندی ٣٢٧	منشی محمد افندی ٣٢٨
اسلام افندی ٣٢٨	شيخ علی ٣٢٨	نقيب شاهی ٣٢٩	شيخ الاسلام زكريا افندی ٣٢٩
عثمان افندی ٣٣١	عبد الرحيم چلبی مخدوم شيخ الكمالی ٣٣٢	طاشی زاده علی چلبی ٣٣٢	يعقوب بك ٣٣٣
صاچلی امير زاده عبد الوهاب چلبی ٣٣٣	شيخ الاسلام شيخی افندی ٣٣٣	معروف افندی ٣٣٦	صاچلی كريم افندی ٣٣٧

دلی امام ٣٣٥	بقایی افندی ٣٣٧	آق شیخ ٣٣٩	شمعی شارح ٣٣٩
سودی شارح ٣٣٩	قنالی زاده کرامی ٣٣٩	مسلمی چلبی ٣٤٠	مجدی چلبی ٣٤١
قوجه لی مصلح الدین ٣٤١	قوجه لی محیی الدین ٣٤٢	فریدون بک ٣٤٢	بویالی نشانجی ٣٤٣
تاج زاده ٣٤٤	مناسترلی خسرو برادری ٣٤٤	شفقه زاده عبدالرحمن چلبی ٣٤٤	عرب زاده ٣٤٥
نشانجی زاده ٣٤٥	حافظ زاده ٣٤٥	صنف المشایخ	سلیمان افندی ٣٤٥
خطیب زاده چلبی ٣٤٥	جراح زاده افندی ٣٤٦	واعظ محرم افندی ٣٦١	الشیخ مصلح الدین ٣٦١
اکمل افندی ٣٦١	بابا افندی ٣٦٢	فاضل امیر ٣٦٣	استاد افندی ٣٦٣
سنان افندی شیخ الحرم ٣٦٤	بدرالدین افندی ٣٦٦	الهی زاده ٣٦٦	کوسه محیی الدین ٣٦٦
میره زاده افندی ٣٦٦	وشنه افندی ٣٦٦	جمال افندی زاده ٣٦٧	سلاسطه افندی ٣٦٧
شیخ احمد بخاری ٣٦٧	تاشکندی ٣٦٨	قورد افندی ٣٦٨	خنکار شیخی شجاع افندی ٣٦٩

والهی افندی ٣٧٠	عریان محمد دده ٣٧١	بخارالی افندی ٣٧٤	نعلبنجی دده ٣٧٥
تاتار ابراهیم افندی ٣٧٥	عجم زاده افندی ٣٧٦	شعبان افندی ٣٧٦	معید دده ٣٧٧
قواقلی زاده ٣٧٧	علاء مشایخ ٣٧	ذکر احوال پادشاه جهان سلطان مرادخان ٣٧٧	قصیده باقی افندی ونوعی افندی ٣٧٨
	قصیده سوریه نوعی افندی ٣٨١	مرثیه نوعی افندی ٣٨٨	
	ذکر اولاد کرام وخواجه ووزرا عظام ٣٩١	نشانجیلر ٣٩٣	

والهی ١

T. C.
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI
RAGIP PAŞA KİTAPLIĞI
MÜDÜRLÜĞÜ
Sayı: 862/1

حسبي الله وحده
من الكتب التي وقفها الفقير
الى آلاء ربه ذي المواهب
محمد المدعو بين الصدور براغب
وكفى عبده ١١٧٥

١٠١٤

RAĞIP P.
Ka. N.
999

راغب پاشا كتبخانه سی

١٠٢١

بسم الله الرحمن الرحیم

نسیم عنبر شمیم حمد وثنا کشاینده شقایق تقدیس خدا تبارک
شانه وتعالی قلنور که الرحمن علم القرآن عنوان منشور احسانیدر
وسلسال زلال شکر نعما طراز نده حدایق تمجید جناب کبریا
تکاثر آلاء ونوالی اولنور که خلق الانسان علمه البیان سرنامهٔ
تکریم بی پایانیدر وکلدستهٔ صلوة وسلام اشرف انبیاء عظام
حضرتلرینک چاروب ساحهٔ اجلالیدر که علماء امتی کانبیاء
بنی اسرائیل سرافراز وراثت اولان طائفهٔ علیه‌یه وشیع
التاج تبجیل در ونخل نوبستهٔ تحیات ودرود مسکی الختام
آل واصحاب کرام خدمتلرینک پیرایهٔ پیشگاه اقبالیدر که
اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم چهره بینهٔ اناقه گوهر طراز
اکلیلدر صلی الله علیه وعلی آله واصحابه ما تغیر السما العصیر
الملوان واصحابه اما بعد بو حقیر شکسته ضمیر دلداده
عطاء الله بن یحیی المعروف بنوعی زاده مطالعهٔ کتب
تواریخ وسیره مائل وملاحظهٔ نوادر آثار وعبره شیفته دل

اولوب علی الخصوص قصص انبیا ومناقب اولیا متضمن
اولدوغی اخبار واسمار که تاج المآثر ابن اثر وسیر علما
وتواریخ شعرا افاده قیلدیغی نوادر گوهر عیار که سلک لآل
گردن فضل وهنردر مشغلهٔ علوم نافعه‌دن فارغ اولدقچه
نظرگاه اختیارم ومؤدای الاهم فالاهم اوزره جولانگه
ادهم جاین اعتبارم ایدی قرینهٔ حال بعض اجلهٔ کرام که
رجاسی محض فرمان وفرمانی واجب الاذعان ایدی جامع
اوراق پریشانی شرف خطابه ارزانی گوروب بو گونه گهرپاش
کاسهٔ گوش قبول ورشته کش کلام دری النظام بدیع
المدلول اولدیکه علماء عرب وعجم مانند در منظم سلک
تحریره چکلوب ماء الحیوة تعبیر دلپذیرا ایله هر بری زنده نام
وشکر ریزیٔ قناد خامه ایله زبانزد خواص وعوام در بو جمله‌دن
علماء روم که نقشبند پرند علوم وحکاک جواهر منطوق ومفهومدر
روزنامهٔ احوال فرخنده مآللری معلوم وگوهر ذات زیبنده
سمالری زینت افزا اولدوغی طبقات برموجب فرموده
ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات صحائف آثاره مرسوم
اولمیوب رجال هر دولت تلک امة قد خلت اجمالنده قالمق
وعقد الجمان اخبار سلف منقطع وتلف اولمق جادهٔ انصافدن
دور وبو مقوله صدور متواریٔ کنج قبور اولدقده هر برینک
عهد وآوانی ونام ونشانی مانند عهدنامه بلده مدفون اولوب
تفصیل صفحات احوالی لوح مزاره مقصور اولمق سمت اعتدالدن
مهجور در باخصوص منافع علم تاریخ عین عبرت اهل خبرته
عیان ومفاد عند ذکر الصالحین تنزل الرحمة معلوم عالمیاندر
روا بودرکه بر ومشعشع تار نور بصری ایله بعض احوالینی
احاطه قیلدوغم دستیاری سامعه ایله گلچین حدیقهٔ اوصافی

اولدوغنه علمانک کلک مانی رسم معانی نگاریله صورت حاللرین
تصویر ومراقی مناصب عالیه یه اعتلالرین سطور رستم نهاد ایله
تعبیر ایدوب صفحات مرات نظیرده اشراقات ضمیر مهر تنویر ایله
جایگیر اولان لمعات لایحاتی عکس انداز پیشگاه صغیر وکبیر
ایدەسن دیوب دست رجایی کمر همته بر وجهله بند وساعد
تمنایی کردن استطاعته بر مرتبه پیوند ایلدی که توسیط
میانجی اعتذار ایله اندن خلاصه مجال محال وبسط بساط التعلل
بیشمار ایله کناره چکلمک منسلب الاحتمال اولوب ناچار
اسعاف مأموله مساعده وجواب مسئوله همت عاجزانه ایله
معاهده اولندی پس بو بابده تألیف اولنان اسفارکه اسفار
شب مسودات نوادر واسمار در مطالعهٔ طلایع سطور ومصاحف
صحائف فائض النور اثناسنده اولا طاشکپری زاده افندینک
پروردهٔ حدیقهٔ ایجادی ونقش تازه طرح خامهٔ بهزادنهادی اولان شقایق نعمانیه که اول دولت عثمانیه دن
اواخر سلطنت سلیمانیه یه گلنجه وفیات اعیان علمایی مرتبهٔ
لایقه سنده اثبات وفاصلهٔ الواح اوراق ایله تعیین طبقات
ایدوب شعر کشید از خط الف چون بر شقایق • له فی کل یوم
الف عاشق نثر مضمونی اوزره اثر خاص ومحبوب القلوب
عوام وخواص اولمشدر بعده قضاة ستوده صفات رومدن
عاشق چلبی مرحوم اول شقایق حدایق طرازی مانند لاله
پروازی الحاقاته تذییل واواسط دولت سلیمیه یه منتهی
اولنجه انتقال ایدن علمانک احواللرینی تفصیل ایدوب مانند
ساده شعر عاشقانه الفاظ رومیانه ایله انشا ومیانه
ایتمشدر بعده فضلاء موالیدن علی افندی خدمتدی عاشق
چلبی یازدقلرین تکریر واوائل دولت مرادیه یه ایصال ایدنجه

نوسفر دار السلام اولان علماء عظامی حریری بیانه تحریر
ایلیوب عبارات شریفه ایله تشریف دوزنی قامت استیهال
اشراف واسدال ذیل بلاغتله ستر عیوب اسلاف ایتمشدر
الحق حسد بردهٔ تاج التراجم ورشک انداز جیص بیص
کتاجم اولوب زمزمهٔ نای خامه ایله حموشان خوابانبده یه
راحت بخشا ومانند بلبل دستان سرا اغصان سطوردن
نغمه پیرا اولمغله نامدین احیا وتأثیر نفخ صور وانفاس
مسیحا ایتمکین لسان الحال اهل مقال بو مضمونله گویا در شعر
ورقاء قد غنت علی العیدان • سحرا تسبح الطیب الالحان •
والطیب انفاس بدت من شجوها • شق القمیص شقایق النعمان •
نثر بعده بعض اماثل دخی بونلره اقتدا وهر بری آخرک
منتهی اولدوغی مرتبه دن ابتدا ایلیوب ضبط تواریخ علماء
اعلام ایچون شکوفه ریز شماریخ دوحهٔ اقلام اولمغین بیک
اون سنه سی حدودینه گلنجه گلوب گچن ارباب طریقک تخته
احوالی رقم زدهٔ بنان بیان وکشیدهٔ سلک تحقیق وعیان
اولمشدر لکن مجموعه خاطر جامع الحروف گبی پریشان
واکثر مشاهیر علما احواللری ایله بی نام ونشان اولدوغی
سنجیدهٔ عیار اعتبار ورسیدهٔ محک اختیار اولدقده جمله نک
احوالنه متکفل بر سفر جامع وتاریخ کامل یازلمیوب بیک اون
تاریخندن الی هذا الآن خرامان روضهٔ رضوان اولنلر خود
بالکلیه گنجیدهٔ کنج نسیان اولمغله شقایق نعمانیه نهایت بولدوغی
طقوز یوز القمش بش سنه سندن بیک قرق ایکی سال فرخنده
فالنه گلنجه که تاریخ تحریر در خوابناک سایهٔ ابر رحمت اولان علمانک
احواللرندن مدارس عالیه گردون قباب صدر پرایین باب
بلکه صورت حزین بو باب ایله سامعهٔ اعتباره شعر

جلوه ساز اولان

حاجی علی امیرزاده وبابکی زاده ولطفی بیک زاده
مخدوم زاده ومیرسکی زاده واسکی حصاری
چلبی وقاسم زاده وقرق بایر زاده
عبد الحکیم افندی وفتی قره چلبی
چلبی رزق ودیرین

حریفان باده ها خوردند و رفتند ٭ تهی خمخانها کردند و رفتند ٭
نثر مضمون اسماع قلندقچه اول قدح نوشان مجالس انس
سرگرم رحیق تحقیق علم و عرفان و غلغل انداز قباب فلک
جناب تحقیق و ایقان اولوب طاق کردونه کاسهٔ سرنکون
آصد قدنه و جمله غنوده جلباب راحت اولدقلرین بیان
و پابندان همت والا ایله کنبد والیوا خورنق نشانی فلک
الافلاکه پیوسته اولان دیوانخانه لرک تیغ کهسار سقف
والاسی شکست و پشت کمرکاه باب عالیسی زمین پیوست
اولوب زبان حال ویرانهٔ بوم آشیانه سی کاخ صماخ ارباب
انظاره شعر سوسرورلرکه طاغلر کبی باش اکمزدی افلاکه ٭
یاتورر شمدی لیت اولمش نه تیغ و نه کمر پیدا ٭ نثر
مفهومن افهام والماع ایلدکچه اول حریرپوشان محافل قدس
کارفرمای صدر صفهٔ بار و داد و ستد پیرای مسند اعتبار
اولوب دوستکانی بزم زندکانینک و یین کوستردکده مقام
فرماکذاریدن نه کونه بیوروب نه یوزدن آسودهٔ ظل چنسار
رحمت اولدقلرین آیینهٔ عالمنمای تعبیرده عیان ایتمک عهده دن
عاطل خامه و تحمیل کردن سطور مشکین شمامه قلنوب نفعی
عام و زبانزد خواص و عوام اولمغیچون تذکرة الشعرا و تواریخ
آل عثمان یازلمغه اقتدا اولنوب لباس بی التباس تعبیری
لسان ترکی ایله معلم و مطرز و بونوعروس منصهٔ خیال ملایم
و مألوف طبع اولان قماش کارخانهٔ روم ایله مزین و مجهز
اولمق مناسب کورلیوب زمزمهٔ نامی قلم اول نوای عربانه آهنک
ویرده حجازی نسیج نازکانه یه طراز ندم پرنیان خود رنک
اولدی و مضمون منظومهٔ بی مثال پیش نما و صورتکر کلک
بدیع التمثال قلندی المحرر یاز دیارحب زبان ترکیده ما

منقبتخوان

منقبتخوان روم اولان علما ٭ لفظ تازی لسان رومیده ٭ خط
کوفی و کلک نسخ املا ٭ هرنه دکلو مقلد اولسه کشی ٭ اوله مانند
طوطی کویا ٭ غیر معهود دربو مجلسده ٭ عربانه نوای نابرجا ٭
بزده یارانه همزبان اولالم ٭ هر مقامک مقالی وار زیرا ٭ نثر
بو عزیمته قرار و کشمکش اوتار دغدغه یه فیصل کار ویرلدکدنصکره ممکن اولدقچه افادهٔ معناده حسن ادا و سهل الاخذ
و کران بها جواهر الفاظ آشنا انتقاد و اختیار اولنوب ع
آب روان ایچنده یاتور لعل پاره وار نثر کوهر مکنون مضمون
بی تکلف آشکار اولمغیچون انتخاب الفاظ سلاست شعار قلندی
المحرر حائلمی اولور صوکبی لفظ شفاف ٭ معنای تربی بدل
رنکینه ٭ سیر ایتسه بو انفاس بلاغت اثری ٭ غوق عرق حجاب
اولور آیینه ٭ نثر الحاله هذه وجوه قضاتدن ادرنه لی مجدی
چلبی مرحوم یازدیغی ترجمهٔ شقایق اصل اولوب هر فصلی
مانند ضمیمهٔ مستزاد و زیاده اعداد اکا واصل اولنمق اوزره
تحریک کلک بدایع نکار و اعمال طبع جواهر نثار اولندی المحرره
اولدی رونق طراز بزم سخن ٭ ذیله اول کتاب بی همتا ٭
کیردی دیبا اتککه ایله مکر ٭ رقعه به دلبر سمن سیما ٭
نثر پس انکاه بو فصوص الحکم که کمینه دان تعبیر ایله مستحکم ور
ورثهٔ انبیا صلوات الله علیهم بعد نبینا مشارب شریفه لری
بیاننه مخصوص و هر برینک طریق علم و دینده مجاهده سی
راه و رسمی ایله منصوص در حدایق الحقایق فی تکملة الشقایق
اسمی ایله مسمی و هزار اسم چقر بر معما اولدی امید درکه شقایق
کبی زیب طاق طاقیهٔ اشتهار و رونق افروز دست
و دستار اهل اعتبار اوله المحرره اومرین کیم اوله شایان قبول ٭
اثر خامهٔ اعجاز نما ٭ یا لکز مایهٔ عزت بو یتر ٭ ذیلمه دوشدی

شقایق النعمانیه

بودکلو علما تنبیه بو کارخانهٔ مربع طرح ملمع سطح مهندسانه
بساط بسط کلام واوانئ توریه وایهام ایله وقف علماء
اعلام قلوب وفتین کتابدن ایکی مصراع باب ترتیب
اولندیکه زنهار شرط واقف زمرهٔ عوامه یول ویرمیه و بو
نگارخانهٔ مجلا زمین مطلا زمان شاهانه سنبدا زخطوط مشکین
واشجار پر ثمار رنکین ایله مخصوص عرفا وکرام اولوب جدول
حلکاریدن چار دیوار ایله تحدید قلندیکه تهدید دورباش
خامه ایله حرم محترمینه جاهل ونادان کیرمیه لحرره لایق بوکیم
بو روضهٔ دار القرار خلد ارباب علمه مسکن اوله غیر کیرمیه
نادان دیو وش دیمن مارخامه دن کیرمک مراد ایدرسه
دعام اولکه ایرمیه خصیصه کتاب معلوم اوله که خلال
تراجم رجالده ارباب مناصبک تاریخ نصبلری تعیین وخلف
وسلفلری تبیین اولنوب نتیجهٔ وقایع سنیه تحقیق وقانون نامهٔ
اهل طریق اولدوغندن ماعدا چوکتب تواریخ وسیرده عمدهٔ
مصالح وثوق واعتماد ه صالح اولمقدر دقایقی ایله ضبطنه
اهتمام وتحقیقنه تحریک خامهٔ نافذه ارقام قلندی وترتیب واضع
الاصله تابع اولوب طبقات دولت شاهان ایله تبویب
وهر طبقه تاریخ انتقال اصحاب تراجم اوزره ترتیب اولندی
نادره فی علم التاریخ لامیة العجم شارحی صفدی بو کونه عنبر سوز
مجمرهٔ تحقیق وصفابخش عامهٔ تصدیق اولمشدرکه بعض خلفاء
عباسیه زماننده یهود خیبر بر عهدنامهٔ مزور ابراز ایلیوب حضرت
ختم الرسل صلی الله علیه وسلم خاتم شریفی ایله معلم ومعاویه بن
سفیان وسعد بن معاذ رضی الله عنهما شهادتلری ایله قرین
امضا اولدوغنی ادعا ایلدکلرنده خطیب بغدادی که فن حدیث
وسیرده فرید روزکار وکعب الاخبار علم اخباردی تزویرینه حکم

نتیجهٔ وقایع سنیه تحقیق ۴ وقانوننامه ترتیب طریقی

ایلیوب معاویه فتح مکه دن صکره عمامهٔ اسلام ایله سر افراز
اولدوغنی وسعد فتح خیبردن ایکی سنه مقدم یوم سبتی فریضه ده
اداء فریضهٔ دین واجب الافراز قیلدیغنی تصحیح ایتدکده
بو کونه علم افراز مدعی اولمشدرکه فن جلیل تواریخک بوندن
غیری فائده سی اولمیه ختم وقایع ایام یعنی هنکام روز
قیامه دک عنوان صحیفهٔ مباهات اولمغه کافیدر تذنیب
عیب پوش ارباب هنر اولان کرام اهل نظره خفی دکلدرکه
صحائف پر لطائف تواریخ وسیری دستیاری مصقلهٔ خامه ایله
مجلای مجلای صور آثار وعبر قلان استاد مانی نقش بهزاد
قلم خاکریزی متخیله ایله تصویر ایتدوکی نقش دلکشه حلی بند
لوازم منشیانه اولمق التزام ایلیه شذور الذهب تکلفات
وصنائع ایله عقد جواهر انتظام قصه یه انضمام کلوب مقصود
اصلی بر طرف اولور مثلا مدارسک قبابن جابجا وادارهٔ
رحیق تحقیقی شراب نابه تشبیه ایده رک تلاطم امواج توریه
وایهام ودرد دراغراق وادات کلام رهزن مقصود ومرام
اولمق لازم کلور مرجودرکه جامع الحروف اولان فقیره
تهمت انشا ایله هر لفظنک ردیفن وهر حرفنک حریفن بولدرمق
تکلیفن ایلمیه لر ومن الله العنایه فی البدایة والنهایه لمحرره
کچور رمز اهل سخن سوزده هیچ قافیه یی اولور چوجنبه تسجیع
فقرهٔ انشا سخن که منتظم اوله تکلفی نهدر مثال سبحهٔ هموار
لؤلوی لالا نثر بعد الاتمام رسم خزانهٔ خاقانی ایله موسوم
وکنج خسروانه کبی تمغای قبول سلطان کیانی رسوم ایله
مختوم اولمق رجاسنه دفترخانهٔ خاص شهنشاهی یه اهدا
وخدام خزانة الکتب پادشاهی پیشکاهنده مثال دست دعا
صفحه کشی حسن ادا قلندیکه بسبب ارباب علم وعرفان

سنجه

رشتهٔ سمط سماط احسانی واصحاب تحقیق وایقان راتبه خوار
نعمت بی پایانی اولوب طاق باب دولتسرای کردون جنابی
محراب ارباب دنیا ودین وکعبهٔ درکاه عالمپناهی وجهة الاقبال
اصحاب یقین درنه پادشاه رخشنده آفتاب وتابنده ماه درکه
شعشعهٔ رکاب تابناکندن دیدهٔ انجم خیره ولمعهٔ پرتاب
تیغ برانی پاینده نیر اعظم تیره شعلهٔ شمشیر مهابتندن درنو
کارخانهٔ ایام کرم بلکه کردون رویین تن کردون وپنجهٔ
نریمان سپهر رزم شاهین جانشکار تیهیج عقاب سطوتلری
ایله تذروه تعرضندن بری وطغرل کلوفشار پروانه صفت
نرناصنهٔ شمعهٔ خوف وخشیتلرنده اضحوکهٔ کبک دری
طومار منشور فائض النور عالیشانی قطع عرق ظلم وعدوانده
تیغ درنده رستمدن نشانه وناوک خانهٔ عنبر شمامهٔ سهم منقاری
ناوک دوشاخهٔ تهمتن کبی دیده دوز اسفندیار زمانه
نعل رخش آفتاب درخش عنایتلرندن بو خاکدان تیره پرفروغ
وشهنامهٔ آثار جلیله لری مقابلنده هفتخوان رستم محض دروغ
سحاب فیضا فیض من ونوالرندن ششدرهٔ کائنات خانهٔ
مسدس نخج کبی پرشهد مراد امواج قلزم دولت واقبالرندن
شبکهٔ منظرهٔ رجا دام ماهی آرزوی فؤاد ایراد واصدار
کمیت مرام تحریک رکاب همتلرینه موقوف وتوسن
بدرام ایام ضبط لکام قهرلری ایله فرمان بر سکون ووقوف
صفای سینهٔ الهام سمیرلری رشکندن آینهٔ اسکندر زنکپذیر
وقنادیل طبع وحی آشنالرندن جام جمشید حباب آسا
غرق عرق تشویر ضرب شمشیر
صولتلری ایله بیضهٔ مغفر عدو
پریشان وطائر عقلی

پرزنان

اول دولت علیه اواخرینک وفیاتی درکه یکان یکان
کشیدهٔ سلک بیان ورسیدهٔ محل تحقیق وعیان الوبر
المولی الفاضل ابو الخیر عصام الدین احمد بن مصطفی بن
خلیل الشهیر بطاشکپری زاده کابرا عن کابر البقا معالم
مآثریله جبه فنادن عابر اولان مقتدی الاعیان ولابکا
ونخبة اهل العصر والغابر مربی الشقایق النعمانیة فی علما
الدول العثمانیة طاشکپری زاده افندی حضرتلریدر
والد کثیر المحامدلری حلب قضاسندن متقاعد ایکن طقوز
یوز اوتوز بش سنه سنده مراقیٔ دار الخلوده متصاعد
اولمشدر ذات بدری المعانی احدی وتسعمائه ربیع الآخر
لیلهٔ بدرنده ماه جهانتاب کبی طالع وافق سعادتدن
لامع وساطع اولوب روزبروز استفاضهٔ انوار فضل
وکمال واکتساب راس المال مکارم خصال ایلیوب
علماء عصردن تحصیل علوم وتکمیل مبانی منطوق ومفهوم
ایتدکدن صکره دور سلطان سلیم قدیمده اناطولی صدارتی

الطبقة العاشرة من دولة
السلطان
سلیمان علیه الرحمة والغفران

نائل اولان سرد فترا فاضل سیدی افندی خدمتلریدن ملازم
وطریق هدایت رفیق تدریسه عازم اولوب طقوز یوز اوتوز
بر رجبنده یکرمی بش اقچه ایله دیموقهده اوروج پاشا مدرسه‌سنه
شرف بخشا اولمش ایدی اوتوز اوچ رجبنده اوتوزله استانبولده
حاجی حسن زاده مدرسه‌سنده متصدی افاده اولوب اوتوز
آلتی خلالنده قرق اقچه ایله اسکوبده اسحق بک مدرسه‌سنه
مدرس وپایندان تحقیق ایله بنیان متضعضع الارکان علمی
افاده یی موسس اولدیلر طقوز یوز قرق ایکی شوالنده
مثلی ایله قلندرخانه‌ده بسط خوان حقایق گستری وفیوضات
افاده‌لرن فقراء طلابه بخش قلندری ایلیوب سمند اقباللری
هرمنزلده وقفهٔ عزلله استراحت ایتمکسزن بوپایه‌ده نقله حرکت
ایتمشدی طقوز یوز قرق دورت ربیع الآخرنده پاشا
زاده یرینه مصطفی پاشانک عتیق مدرسه‌سنده فرش سجادهٔ
تحقیق ایلدی قرق بش ذی القعده‌سنده واسع علیسی یرینه
اوج شرفلی پایه‌سیله شرفات منار قدری عالی اولوب
قرق آلتی ربیع الآخرنده سلف سالفی یرینه صحن ثمانیه‌یه پای
همت قویوب اللی بر شوالنده عرب زاده عبد الباقی افندی
یرینه ادرنه بایزیدیه‌سنده محراب نشین ورابتهٔ علیه‌لری واصل
قرارگاه ستین اولمشدی اللی ایکی رمضاننده محشی سنان افندی
یرینه محروسه بروسه‌یه حاکم ورونق افزای محافل ومحاکم اولدیلر
اللی دورت رجبنده قره چلبی یرینه مدرسهٔ صحن‌له متقاعد
ومسندگاه حکومت یرینه عبد الرحمن افندی متصاعد اولدی
اللی سکز شوالنده امیرکیسودار یرینه استانبول قضاسنه
کوکبه بخش وکوکب اقباللری آفتاب درخش اولمشکن اوچ
سنه مروریندن صکره چشم جهان بینی رمده مبتلی وزخم

چشم ایام ایله مانند زخم خون مالا اولوب مثال پیر کنعان
درونی ماتم ایله پریشان و غربال عین سیلاب گهری
غروب سائله دن خون افشان ایکن نیر نور بصرسی تغرب
فی عین حمئة مضمونی اوزره غارب وآب چشمی چشمی
مانند گرداب غائر وغائب اولمغله تعاطئ امور عامه دن
نارب اولوب منصب قضادن قضاء وطر ومطالعهٔ علوم
نظریه دن قطع نظر ایتدیلر احدی وستین وتسعمائه ذی
الحجه سنده بخاری مصطفی افندی جانشین مسند قضا وقائم
مقام حکم وامضا اولدی راتبهٔ مقررهٔ امثاله گوشه گزین خمول
واداء وظائف عبادته مشغول ایکن طقوز یوز آلتمش سکز
رجبنک سلخنده واقع لیلهٔ اثنینده مرض باسور دمویدن
بسته دم وغوطه خور دریای عدم اولوب نور ایمان ایله
داخل دخمهٔ مزار وثانی اثنین اذ هما فی الغار فحواسندن
نمودار اولدی محروسهٔ قسطنطینیه محلاتندن عاشق پاشا
محله سنده واقع سید ولایت تربه سی جوارنده مدفون وجوهر
خاک پاکی دیوارهٔ جنت حوالی ایله محروس ومصوندر سن
شریفلری آلتمش سکز عددینه واصل واکثر اعمار امتی بین
ستین وسبعین دائره سنه داخل اولمش ایدی مرحوم مرقوم
عمدهٔ علماء روم بحر تیار علوم نقلیه نجم سیار فنون عقلیه
آفتاب جهانتاب عالم علم وعرفان غمام کثیر الانسجام وادئ
تحقیق وایقان فائض سرچشمهٔ نکات عربیه رائض خبایای
ومزایای ادبیه مجمع البحرین علم ومعرفت مطلع السعدین
نزاهت ونباهت صلابت واستقامتده رکن راسخ دیانت
وتقواده جبل شامخ مجموعهٔ مکارم اخلاق علامهٔ آفاقی ایدی
لطافت خط آبدارلری سبزه زار کاغذ خانه کبی مطبوع ودلنشین

ومثال خط لعل جانانه جانانه یقین اولوب نوک خامه لری شعشعهٔ
آفتاب وشوشهٔ شهاب کبی روز وشب درکار وماء الحیوة
فیوضات مشرب عالیلری مانند نهر زنده رود دائم الادرار
ایدی خصائص کریمه لرندندرکه زمان تدریسلرنده هر سنه
بر تفسیر قاضی کتابت ایدوب ثمنی ایله لیالی رمضانده طلبهٔ
علمی دعوت ودانشمندانه ضیافت ایدرلر ایمش حالت
عاده دخی شجرهٔ پرثمرهٔ افاده لری نشو ونماده اولوب ابکار
افکار علمیه لی پردهٔ عمادن منصهٔ ایجاده کتورمدن خالی
دکللر ایدی جمله دن بری اشهر آثار جلیله لری اولان شقائق
نعمانیه درکه طریقهٔ اعلا اوزره انشا ایتمشلر ایدی ایام تدریسلرنده
نثر عوار عنبر بار افاده لرندن شمه شقائق آخرنده اولان اثر
خامهٔ مشکین شمامه لرندن واصل شامهٔ شعور اولدی شکر الله
سعیه الموفور مولانای مومی الیه اسبغ الله سجال رحمته
علیه علوم ظاهره یی اساتذهٔ کرام وجهابذهٔ فخامدن اخذ ایدوب
هر فنده سندی عالی ونائل عال العال مقاصد ومعالی اولدقدن صکره
کبی سلسلهٔ علیهٔ نقشبندیه یه دخی بولندن انتساب واعیان
مشایخدن بریسنک فیض نظرن اکتساب ایلیوب قوت ریاضتیله
کوه انداز سد وجود وهمت پیران طریقت ایله واصل سر منزل
مقصود اولمش ایدی عنعنهٔ ثقات رواتیله منقولدر که بر دفعه
جناب کریملرینه انسلاخ کلی واقع اولوب قالب ناسوتیدن
انفصال ومجردات عالم لاهوته اتصال الویرمش ایدی
اول حالده وقت ظهر داخل اولوب اداء صلوة ایچون
توضی مراد ایلدکده تحریک بدنه قدرت وخروج وقت
صلوته دک تقلیب قالبه مکنت اولمیوب بعد العصر حالت
اولییه عود ایلدم دیو بیوررمشلر آثار جلیله لری بو منوال اوزرهدر

مشهور و مقبول طباع جمهور در حواشی حاشیة الکشاف للسید
الشریف حواشی حاشیة التجرید للشریف المعالم فی علم الکلام
متن جامع فی المنطق متن و شرح فی الفرائض شرح الفوائد الغیاثیة
فی علم المعانی شرح القسم الثالث من المفتاح حاشیه علی شرح
المفتاح للسید الشریف شرح الجزریه فی علم القرآآت موضوعات
العلوم شقایق نعمانیه تاریخ کبیر وفیات ابن خلکان و تاریخ
صحابه و تاریخ حکمائی جامع در اسکوبده اسحق پاشا مدرسی ایکن
یازمشدر تاریخ اتمامی طقوز یوز اوتوز سکز در بعده کتاب
مزبوری اختصار ایدوب تواریخ انبیائی و احوال ملوک عجمی
الحاق ایلمشدر شرح العوامل شرح دیباجة الهدایة شرح
دیباجة الطوالع مختصر فی علم النحو بونلردن ماعدا اوتوز عدد
رساله لری وار درکه هر بری رساله تاج خورشید اولمغه سزاوار
دار رسالهٔ خزانه فیض قدسی دینلسه وجهی وار در جمله دن بری
اللواء المرفوع فی حل مباحث الموضوع رسالة الشهود العینی
فی تحقیق مباحث الوجود الذهنی رسالة الاستیفا لمباحث الاستثنا
مسالک الخلاص فی مهالک الخواص استعارهٔ تبعیه مبحثنده سعدین
فاضلین میاننده محاکمه در رسالة الانصاف فی مشاجرة الاسلاف
بو دخی اول مبحثه متعلقدر المحاکمات بین المولی لطفی والمولی
عذاری فی ایراد السبع الشداد رسالة العنایه فی تحقیق الاستعارة
بالکنایه رساله علی مقدمة علمی البلاغة رساله فی الصناعات الخمس
رساله قضا و قدر رساله طاعون تعلیقات علی حواشی المطول
تعلیقات علی حواشی التلویح تعلیقات علی صدر الشریعة اصلاح
و ایضاح ایله بینلرنده محاکمه ایتمشدر رسالة المعة لوصف
العلوم النافعه اجل المواهب فی معرفة وجود الواجب نزهة الالحاظ
فی عدم وضع الالفاظ رسالة التعریف والاعلام فی حل مشکلات

الحد

الحد التام القواعد الجلیات فی تحقیق مباحث الکلیات فتح الا
الامر المغلق فی مسئلة المجهول المطلق رسالة فی تفسیر آیة الوضوء
رساله فی قوله تعالی هو الذی خلق لکم ما فی الارض جمیعا و غیر ذلک
بونلردن ماعدا آثار رنگینه نهایت و فضائلنه حد و غایت یوقدر
عربی اشعاری دخی مقبول ادبا و رشک انداز عرب عربادر
علامهٔ روم ابو السعود افندی مرحوم تفسیر شریفی تحریر ایدرکن
عفا الله عنک لم اذنت لهم آیهٔ کریمه سنده احترام شان نبوته
متعلق بر نکتهٔ شریفه ایراد ایتدوکی مسموع مولوی اولدقده
بو گونه ثنا پرداز اولمشدر * بنفسی حبا حاز کل فضیلة *
وصار لاظهار الحقایق ضامنا * و اید روح القدس حسان طبعه *
مجلی من الاسرار ما کان کامنا * و نافح عن عرض النبی تأدبا *
ففی الحشر یلقاه من الخوف آمنا * بک الملة الزهراء اضحت منیرة *
ففی الکوکب السیار قد صرت ثامنا * بو تضمین دخی انلرکدر
وصلت حمی نجد ایا ریح شمأل * فقا نبک من ذکری حبیب و منزل
فو اسفا رسم المدارس دارس * فمن عنده رسم دارس من معول *
عالمدن گچرکن بعض احبابه گوندرمشدر سقیت بسیط الارض
فی کل ساعة * بدمع جری فی ذکر خیر الاحبة * وصفحة خدی
کالوشاح المفصل * بقطر دموع بین فانی عبرتی * و عینی
عقیقی بیاقوت مقلة * و انسان عینی عنبر فوق جمرة *
حرمت من الاحباب لذة نظرة * فواحسرتا ان لم اتق قبل
موتتی * و لا تجزعی بالنفس من نازل جری * بتقدیر خلاق آله
البریة * فان الرضی والصبر فی کل محنة * من اخلاق اصحاب
النفوس الرضیة * مرویدر که حالت احتضارده استحلال
ایدن اقاربه بو گونه وصیت ایله رضاسن اعلام و تحریر نامه
وصیت تمام اولدوغی گبی ختم کلام ایدر . . . .

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام
على محمد وآله وصحبه اجمعين وعلى الائمة المجتهدين وعلى كبراء
المفسرين والمحدثين وعلى المشايخ الزاهدين وعلى العلماء العاملين
وعلى الفقراء الصابرين وعلى الاغنياء الشاكرين وسلم عليهم
سلاما الى يوم الحشر والدين ثم اني اشهدك واشهد ملائكتك
باني عشت على ملة الاسلام واعيذ عن البدعة في الدين ثم ان
اولادى واقربائى التمسوا مني ان اجعلهم في حل مما عملوا الى اسائة
فيما وجب عليهم من رعاية حقي واني جعلتهم في حل ان عملوا في رعاية
حقي عليهم فيما بعد ذلك والسلام على سيد الانام وصحبه الكرام
بش نفر اولاد ذكور بر دختر سعد اختر ترك ايتمشلر ايدى برسى
محيي الدين محمد دركه بعض جزائرده قاضى ايكن فوت اولدى
برى شمس الدين محمد در بعض بلاد شاميه ده قاضى ايكن فوت
اولدى اوغلى احمد چلبى دولت احمديه علماسندندر بوندرخان
خجسته خلالى كريمه سندندر برى زين الدين محمد در طقوز يوز
آلتمش سكز ذى القعده سنده دانشمند ايكن فوت اولمشدر
برى صدر عاليقدر كمال الدين محمد افنديدركه جواهر مناقبى
دولت عثمانيه ده كشيدهٔ سلك سطور در برى ابو حامد محمد در
دولت محمديه علماسندندر بوندر سربيه وندر كريمه لرينى بهاء الدين
زاده افندى يه تزويج ايتمشلر ايدى آنلر دخى حلالدى اولان
بنت خالندندر المولى عبدى اكرى عبدى ديمكله معروف
عبد الله افنديدركه راقم الحروفك جد مادريسى اولان نشانجى
محمد بكك پدرى وجنسيز زرنشان وجوديك مادهٔ جوهريدر
سكز يوز يتمش حدودنده پاك وجود مسعودى قصبهٔ مدرنى
حواليسندن نمايان واستفاضهٔ پرتو علم وعرفانه مشار اليه
بالبنان اولوب دار الملك استنبوله قدوم ودورهٔ مجالس

اكرى عبدى

علماء

علماء روم ايليوب صدر عاليقدر حاجى حسن زاده آستانه سنه
انتساب وخدمت عليه لرندن شرف ملازمت اكتساب
ايلدكدن صكره مدرنى ده يلدرم خان مدرسه سنه واستادى اولان
استادى حاجى حسن زاده مدرسه سنه مدرس اولوب پى اندر
پى مراتب خدمهٔ علمى قدم بر قدم طى ايدرك طقوز يوز اوتوز
ايدى سنه سنده قره سبلى حسن چلبى يرينه بلدهٔ طرابزونده
واقع مدرسهٔ سلطانيه يه اللى اقچه ايله مدرس ومفتى ومشكل
كشاى مستفيد ومستفتى اولمش ايدى اول حالت سنيه
ومشغلهٔ عليه اوزره ايكن طقوز يوز قرق حدودنده شمشير
انحنا پذير وجودى شكسته وكمان شكستهٔ بستهٔ ذات
مسعودى قيد بند تعلقدن رسته اولوب جانب ملك علامه
طوغرولدى وسه منزل قدسه جان آتوب روضهٔ رضاده
يرين بولدى يرينه برسوى شيخى چلبى مدرس ومقام افاده
وافادهٔ صدر مجلس اولدى مولاناى مزبور وسعت احاطه
وكثرت اطلاعله مشهور علوم عقليه وفنون نقليه ده ماهر
آثار ومحاضراتده مستحضر نوادر نخل گرانبار فضائل اجتناء
ثمرات عرفانه مائل مرد استغنا وقانع پير اديب متواضع
شيبتنى سورهٔ هود مضمونندن بهره ياب عبد شكور اولان
ايدى رحمه الله عليه المولى حسام الدين شهرجنت شعار اسكوبده
پديدار وشيدا مخلصى ايله شهرت شعار اولمش ايدى مرتبهٔ
تميزه واصل وعدد سنين سنى عقد ثانى يه داخل اولدقده
قبله نماى قلب ميالى جانب تحصيل علم وعرفانه مائل وروبرا
ستانهٔ فضائل پناه افاضل اولمش ايدى قرينهٔ حال عزم طريق
سعادت رفيق ايدوب على حسب العاده دور مجالس افاده ايدرك
قره داود افندى خدمتلرينه اتصال وشرف ملازمتلريله احراز

شيد

اولین آمال املیوب بعض مدارس علیه ده عقد مجالس علمیه ایلدکدن
صکره بلدهٔ اسکوبده واقع عیسی بکک مدرسه سنده مرة بعد اخری
رسم افاده یی اجرا ایلمشیدی بعده بوسنه سراینده خسرو بک
مدرسه سی تمام اولدقده یومی اللی آقچه ایله ابتدا بو ثمره انعام
واذن بالافتا ایله انعام اولندی بعده مولانا خیرالدین یرینه
نی سنه اسحاقیهٔ اسکوب مدرسه سنده زلال افاضه سی مسکوب
اولوب منا وله رحیق تحقیقه مداوم و سر کرمان مدامهٔ بحث
وا واره ایله منادم ایکن طقوز یوز آلتمش سنه سنده خابناک
ظل شاخسار رحمت واقتاده حلهٔ واستبرق جنت اولدی
مرحوم مرقوم غواص بحار علوم ابکار افکار علمیه نک عاشق
شیداسی ومیدان بحث واداره نک مرد بی پرواسی
هروا دیده ماهر ابداع آثار جلیله یه قادر ایدی رفعت شان
علمیه سنه کوره روزکار مساعد ومراتب سامیه یه متصاعد
اولسه صیت اشتهاری عالمکیر ولمعات آثاری صبا مسید
اولمق مقرر ایدی ننه کیم بعض شعرا دیمشدر **شعر** راه عمده
بن غباری خاکدن قالدرمین • روزکار اکسکلکی در روزکار
اکسکلکی • برشید دخی استانبولی در عاشق چلبی شیداسی دیمکله
مشهور و تذکرة الشعرا سنده مسطور در **المولی حسام الدین**
ولایت روم معالی رسومدن ظهور وآفتاب فیض ازلیدن
استفاضه نور شعور ایدوب تحصیل علمه هوس وتکمیل
رتبه یه میول ولطمتمس قیلدقده ادرنه قضا سندن متقاعد
شجاع الدین رومی خدمتنه نائل وخرمن افاده لرندن دانه چین
فضائل اولوب طقوز یوز یکرمی طقوز سنه سنده ملا ی
مرقوم مرحوم اولمغله شیمهٔ ملازمتله مرسوم اولمشیدی ابتدا
یکرمی آقچه ایله سیروزده سلجوق سلطان مدرسی اولوب

بعد الانفصال سمت قضایه سالک وسلک ولاة ستوده
صفاتده منسلک اولدی اوچیوز آقچه ایله اکثر بلاد جلیله یه
والی وطمطراق جاه وجلالی رشک انداز موالی اولوب نصیب
کامرانیدن لضاب ومنافع مناصبدن واییه بی حساب
آلدقدن صکره طقوز یوز التمش بر سنه سنده انفصال
اوزره ایکن مدینهٔ قسطنطینیه ده ارتحال املیوب حسام
وجودی قراب تابوت ایله ناپیدا وصمصام سام کبی مدفون
دخمهٔ فنا اولمشیدی سلطان سلیم حمامی قربنده بنا ایلدیکی
مدرسه ومسجد ساحه سنده مدفوندر مدرسهٔ مزبوره حمامیه
دیمکله مشهور والآن کش ده ومعمور در مولانای مترجم
استیهال واستحقاقله معلم قضا سنده صلابت واستقامتله
معهود افراد قضاتدن معدود وقور وادیب حاکم مهیب
ایدی ریشنده کثافتی وحددن افزون وجاهتی اولمغله
پاپاس حسام دیو تلقب اولنمشدی عفا الله عنه
المولی حسام الدین اماسیه اعالیسندن بدیدار وقوجه حسام
دیمکله شهرت شعار اولمشدی اوائل حالنده طالب
علم وعرفان وجالب فضائل نوع انسان اولمغله علمی
قرین عمل وعلماء کمل آستانه لرندن دایه اندوز امید اولمل
اولمشیدی نیچه زمان اقشهرلی سعدی چلبی خدمتنده اشتغال
مداوم وطقوز یوز اللی بدی تاریخنده موتیندن ملازم اولوب
داء الثعلبه مبتلی واسباب وجاهتی اول بلادن قرین بلا
اولمغین وجنات حالی کرمیت جاه وجلالله خندان ومسرور
ونشر محاسن وظهور ایله فائض النور اولمق بتین الاستحاله
اولوب آیینهٔ عالمده صقل کوسترمدن محروم وبهجت وسروری
حواله روز فردا اولدوغی معلوم ومجزوم اولدقده کوسه لک مشغوله

اول مدرس خسرویه بوسنه ... ٩٥٠

حسام القاضی

قاضی بورسه ... منصبه

حسام ...

شجاع ساعاتی منصبه

خمولده ساکن و مساکین کبی کم شدهٔ خلوتکاه مساکن اولمشیدی
قرینهٔ حال اناطولی صدری جعفر افندی حقوق سابقه‌یی
رعایت واجراء قاعدهٔ اهل پروری یه غیرت ایدوب حضور
پادشاهیده کمال استیهالنه شهادت ورعایت نیتنه امر
سلطانی ایله دعوت اتمشدی طقوز یوز التمش برسنه‌سنده
وجهة الآمال افاضل اولان دار الملک استنبولده واصل
اولوب زخم ناسور دل رنجورنه مرهم سلیمانی وعلاج
برء الساعهٔ امانی اولمق رجاسنه اولان التفات سلطانی یه
کرم انتظار ایکن رشتهٔ آمالنده مدغم اولان عقدهٔ ادبار
وبخت بی دست وپای ناسازکار انتظام کوهر مراده مانع
و دور چرخ چپ انداز جانبدار طالع اولوب تیغ بران
اجل کشمکش خوف ورجاسنه فیصل ویردی حضرت
ایوب مقابرنده مدفوندر مرحوم سالف البیان کلدستهٔ بند
ریاض علم وعرفان اولوب علوم کثیره یه اطلاعی وعروض
وقافیه صناعاتی ایله اصطناعی وار ایدی منار شرحی
ابن ملکه تعلیق حاشیه و ملکهٔ علمیه‌سن فاشیه ایتمش ایدی
بوندن ماعدا فنون عدیده‌ده تألیفاتی ومطالعه‌سی سبق
ایدن کتب کنارنده تعلیقاتی اولدوغی بعض مترجمین
اثبات ایلمشلردر حاشا که اکر ملکدن امان وامراض مزمنه‌دن
زمان بولمش اولسه نادرهٔ دوران وفریدهٔ عصر و آوان
اولمق مقرر ایدی امیددرکه روز جزاده حضرت ایوب ایله
محشور وصفحهٔ روی پرنوری آیینهٔ جمال غلمان وحور ایله
بمنه تعالی المولی لطف الله کوجک لطفی دیمکله شهرت شعار
ومیان ارباب استعدادده جهات لطفی آشکار ایدی تحصیل
علوم وتکمیل فضائل منطوق ومفهوم ایدوب علماء عصردن مقتدای زمان

کوجک لطفی

استفاده ووددر مجالس افاده ایدرک صدر عالیقدر رستم
کوسه‌سندن احراز شرف ملازمت وبعض مدارسده اداء
وظائف خدمت ایدوب قرق آقچه مدرسه‌دن معزول ایکن
طقوز یوز التمش تاریخنده قبا لطفی یرینه مدرسهٔ محمود پاشاده
سجاده نشین افاده اولوب سلف وخلف میاننده مناسبت
تضاد دستور العمل قیلنذیغی السنهٔ صغیر وکبیرده ضرب
المثل اولمشدی اول بقعهٔ جلیله‌ده ایفاء حق درس اوزره
ایکن التمش ایکی خلالنده عالم آخرته رحلت ایلدی یرینه
کاتب محمود افندی واصل ومحمود العاقبه اولدیغنه شاهد
عادل اولدی مولانای مزبور لطف طبع ودقت مطالعه
ایله مشهور کوهر وجودی صغیر الجرم وکران بها ورفعت
شان فضیلتده سمپایهٔ سها نقطهٔ ذات مستجمع الفضائلی
اجمال دفاتر وتصغیرک تعظیم افاده ایتدوکن غدکر ایدی
بعض محله رساله‌سی ومقبول فحول اولمش نیچه قبالهٔ سی
واردر المولی محمد بن عبد الکریم پدر والا کهری شقایق نعمانیه‌ده
زیور شکوفه زار سطور وکندولر زلف نکار لقبی ایله مشهوردر
ریاض فضل ومعارفده کشیده بالا ومیان ارباب استعدادده
شقهٔ اشتهاری والا اولوب صدور دولت سلیمانیه‌دن
جعفر افندینک نظر عنایتنه فائز وشرف ملازمتینی حائز
اولمشدی طقوز یوز التمش دورت تاریخنده شان فضائل
شمائلنه اکرام وامتیاز علمی‌سنه احترام اولنوب ابتدا ایکرمی
بش اقچه ایله استنبولده خواجه خیر الدین مدرسه‌سی انعام
اولندی اول مدرسه‌ده هنوز جمعیتی تمام ودفتر تحقیق
وافاده‌سی رسیدهٔ فذلکهٔ ختام اولمدین سنهٔ مزبوره اواخرنده
اوراق امیدی پژمردهٔ خزان اجل ومبتلای صرصر برکریز

زلف نگار ١٢

امل اولمشدی مرور ایدرکه مرجوک کمال ظهورنده امثالی منفعل
وغیرت جاهلیه ایله یکدل اولوب اسماء قهریه یه مشغول عقل
قاصرلرنجه واصل مأمول اولمشلر مخدوم مرسوم نهال نوبر
علوم ایام جوانیده بالغ مبالغ رجال وعلم افراز فضل
وکمال اولوب تکمیل مرتبهٔ استعداد وکمال منتظرن مراد اوزره
اعدا واشددن خطارسیدهٔ عین الکمال ایام وناکاه خوردهٔ
سهم بی ملاحظهٔ دهر نافرجام اولان فضلای نباهدن ایدی
ع وسهم الرزایا بالنفایس مولع حاشیهٔ تجریده حاشیه سی
وهدایه دن کتاب عتاقه تعلیقه سی وشرح مفتاحه کلماتی
ورسائل طرفه نکاتی وار درجمله دن حاشیهٔ تجریدی مقبول
علماء اعلام وغاشیهٔ کلکون رخسار اولان خط عنبر فام کبی
مطبوع دلنشین انام درعصرنده متداول ومشهور ونظر
اکابر جمهور ایدی **المولی حسن بن زین الدین محمد بن محمد**
شاه الفناری جد بزرکواری صدور دولت سلیمانیه دن
مولانا شاه محمد فناری وپدر والا کهری حلب قاضیسی ایکن
انتقال ایدن زین الدین چلبی خدمتلری درکیسی دخی
واسطة العقد علما وصفحات آیینه سمات اصلده جلوه نمادر
صاحب الترجمه والد ماجدی حجرنده نعمت ونازیله تربیه
ونهال استعدادی زلال علم وکماله تنمیه اولوب نچه زمان
مفتی الثقلین ثالث نیرین کمال پاشازاده افندی خدمتلرنده
اشتغال وخدمت اعاده ایله مداومت کسب کمال ایدوب
طقوز یوز قرق سنه سنده آنلر عازم دار السلام بونلر ملازمت
ایله واصل مرام اولمشلردی ابتدا اوتوز آقچه ایله ادرنه ده
جامع عتیق مدرسه سنده فرش سجاده درس وتحقیق ایدوب
بعده سالک طریقهٔ قضا ولبعض بلاد جلیله ده متصدی حکم

حسن چلبی الفناری

وامضا

وامضا اولدی وزیر اعظم رستم پاشا آستانه سنه انتساب
ونظر اکسیر آصفیدن سرمایهٔ جاه وشوکت اکتساب ایلیوب
بالدفعات سلانیک وصاره قپیسی قضالریله متقضی الآمال
ومفتش مقاطعات ومحصل اموال اولمشدی طقوز یوز التمش
سنه سنده سیدی مسند وزارتدن ساقط اولدقده اسقاط
فریضهٔ حجة الاسلام ونسک طواف وزیارتی اتمام ایدوب
بعد القفول وزیر مرقوم اعاده اولندقده اوچیوز آقچه ایله
منصب آولنده قرار داده اولدی کمال استقلالله کذارندهٔ
ایام ولیال ایکن طقوز یوز آلتمش دورت خلالنده مدت
حیاتی انجام ودفتر عمری فذلک ختام بولدی مرحوم مرقوم
مخدوم معالی رسوم اهل علم وعرفان کامبخش وکامران
جود وسخا ایله معروف واعطاء الوف ایله مألوف مسند افروز
سعادت وکامکاری شمع نور افشان دودمان فناری ایدی
رحمه الله علیه **المولی احمد بن عبد الاول القزوینی** سکز یوز طقسان
ایکی تاریخنده بلدهٔ قزویندن ظهور وآفتاب فیض ازلیدن
استفاضهٔ نور شعور ایدوب خدمت علماء اعجامده تحصیل
کام ومبانی علومی قرین احکام ایتدکدن صکره اواسط دولت
سلیمانیه ده مدینهٔ قسطنطینیه یه قدوم ودرکاه پادشاه
روم ایدوب طقوز یوز اللی حدودنده شهزاده سلطان محمد خان
روحیچون خیرات جلیله بناسنه ابتدا اولندقده مدرسهٔ جدیدهٔ
اللی آقچه ایله بونلره تعیین اولندی اللی بش سنه سنده آلتمش
آقچه وظیفه تقاعد احسان اولنوب مدرسهٔ مزبوره آلتمش
آقچه ایله حامد افندی یه توجیه اولندی پادشاه اسلامی شیعهٔ
شنیعه غزاسنه اغوا ایلیوب القاص سفرنده ونخجوان سفرنده
ملازم رکاب سلطانی اولمشیدی بعده مکرراً حج وزیارت

احمد القزوینی

ایلیوب طقوز یوز آلتمش آلتی سنه‌ده مدینه‌شناعده ایام عمری
تمام وآفتاب وجودی متواری غمام حمام اولدی مولانای
مرحوم مهرضیا کستر عالم علوم فنون نقلیه‌ده ماهر عقلیات
وحکمیاتده بی‌همپایه عقل عاشر دیانت وتقوی‌ده مسلم
ملک خصال آدم ایدی سلسله‌نسبی عشرهٔ مبشره‌دن
رضی الله عنهم سعد بن زیده منتهی اولمغین ولایتده سعدی
نسبتی ایله مشهور ایدی آثار جلیله‌سندن متن ایساغوجی‌یه
شرحی وفرائض سیدینه حاشیه‌سی وار در علامهٔ مرحومه جواب
الزام ایلمشدر حنبلی‌زاده تاریخ حلبده ترجمه‌سن یازوب
آلتی یاشنده حفظ قرآن عظیم ایتدوکن ویکرمی بر یاشنده
صدر سناده فتوا ویردوکن ذکر ایدوب علم کلامده مهارتنه
شهادت ایتمشدر **المولی عبد الجبار العجمی** گنجینهٔ وجود مسعودی
ثمرهٔ باغ گنجه‌دن پیدا ونهال فرخنده‌خلالی اول خاک پاکدن
کشیده بالا اولوب جوهر استعدادی عوض خواجکیان کوچه‌ٔ
علم وکمال وکلیچه‌ٔ ملکهٔ علمیه‌سن رسیدهٔ محک امتحان رجال
ایدرک صدر دولت سلیمیه‌دن زیرک‌زاده افندینک
مشمول پرتو زرین نثار شعاع همتی ومظهر تشریف خلعت
عنایتی اولوب خدمت علیه‌لرندن ملازم وطریق تدریسه عازم
اولمشیدی طقوز یوز اوتوز حدودنده یکرمی آقچه ایله بروسه‌ده
حمزه بک مدرسی اولوب بعده افوس مدرسه‌سنه نائل
وترقی ایله پایهٔ ثلثینه واصل اولوب مأذون بالافتا ونوک
خامه‌سی مانند ذو الفقار ممدوح الافتی اولمشیدی بعده انقره
فتواسنه تبدیل وپایهٔ اربعین ایله تبجیل اولندی طقوز یوز
قرق یدی تاریخنده امام‌زاده‌یرینه گلبوزه‌ده مصطفی
پاشا مدرسه‌سنه رونق بخشا اولوب قرق طقوز حدودنده

عبد الجبار

کمال

کمال چلبی یرینه دار الحدیث ادرنه پایه‌سنه پیرایه صالوب
اللی بش اثناسنده کوچک شمس یرینه صحنه کلوب اللی سکزده
قره چلبی یرینه التمش ایله بروسه‌ده مرادیه مدرسی اولمشیدی
طقوز یوز التمش بش صفرنده متوفی جعفر افندی یرینه اماسیه
سنجاغنه متصرف اولان شهزادهٔ ناامید سلطان بایزید
خدمتلرینه معلم وادیب واستاد اریب ونجیب اولمشیدی طقوز
یوز آلتمش آلتی اوائلنده شهزاده غرور جوانی ونخوت جمعیت
اسباب کامرانی ایله برادری خان سلیمه مخالفت وعلم افرازی
حرب وقتاله مبادرت ایتمدین بو نلر محمل بند عالم آخرت
اولوب اول معرکهٔ هولناکدن ایثار نقد جان ایله خلاص
اولدیلر ودغدغهٔ بیم قهر سلطانیدن اوجوز قورتولدیلر اماسیه‌ده
مدفوندر علای مشار الیه صحبت سجال المغفرة علیه علوم عقلیه
وفنون نقلیه‌ده مسلم دقت افکار واستقامت انظارده
رشک انداز عرب وعجم غرائب آثار واخبارده حاضر
تواریخ ومحاضراتده مستحضر نوادر شیء یسیر ایله قانع ادیب
وازیب ومتواضع ایدی **شعر** رضینا قسمة الجبار فینا لنا
علم وللاعداء مال **نثر** مضمونی ایله عامل طریق تدریسک
اعباء فاصمة الظهور فقر وفاقه‌سنه متحمل ایدی اغروس مدرسی
ایکن کریمهٔ مکرمه‌سن اکره درده ساکن اولان عزیز گرامی
گوهر کان شیخ الاسلامی الشیخ برهان الدین افندی حضرتلرینک
مخدوم کریمی شریف محمد چلبی‌یه نامزد وانتساب صهارتنه
آستان شیخ جلیلی مستند ایتمشدی دار الحدیث مدرسی ایکن
ادرنه‌ده عقد جمعیت واول ایکی کوکب فیروز بختی مانند
دو پیکر همخانهٔ خانهٔ سعادت ایتمشدی اول ایکی اختر سعدک
اتفراتندن عصرمزده صدر روم ونقیب الاشراف معالی رسوم

اولان شریف افندی پیدا و لسان دهر بو مضمون بیتله گویا اولمشدی

بکر قمر ما در اولسه شمس پدر طوغمیه بو سنک کبی اختر **نثر**

صاحب الترجمه نک خلف فائض الشرفی عبد الجبار زاده افندیدر که

هر بری محلنده بو مجلّه یه زیور و عقد ثریا گوهر در **المولی**

طورسون بن الحاج مراد قصبهٔ طاشکبریده حاجی مراد نام

مرد صالحک شاخ شجرهٔ وجودی و مغز ثمرهٔ مراد و مقصودی

دجنه دل و جانی جانب محراب افاده و رشتهٔ آمالی ریشهٔ سبحهٔ

اولوب علما اعلام خدمتلرنده ثابت قدم و میان ارباب

استعداده مزید امتیاز ایله علم اولمغله محشی سعدی افندی دا

الافادهسنه داخل لبعده کمال پاشا زاده افندی آستانه سنه

واصل اولوب طقوز سنه مقداری مظهر فیوضات علیهٔ علمیه لری

اولدقدن صکره شرف ملازمتله واصل امنیه اولمشدی علی حسب

العاده قطع مراتب وابقاء حق مناصب ایدرک طقوز یوز قرق

ایکی تاریخنده اوتوز آقچه ایله   مدرسی اولمشدی

قرق بش جدوونده استنبولده قاضی حمام مدرسه سی بنا

اولندقده ابتدا قرق آقچه ایله بونره اعطا اولندی طقوز یوز

اللی یدی رجبنده ابو السعود زاده محمد چلبی یرینه قاسم پاشا

خارجنه خارج اولدی آلتمش اوج جمادی الاولی سنده شاه

افندی یرینه مهر و ماه سلطان پایه سن جایگاه ایلدی آلتمش

آلتی محرمنده قنالی زاده علی افندی مدارس جدیدهٔ سلیمانیه دن

بری ایله والا محل و متصرف اولدیغی مدرسهٔ صحن منحل اولدقده

صدرین فاضلین اولان حامد افندی و عبد الکریم زاده افندی

حضورنده اوج فندن امتحان و تفسیر و هدایه و ابن ملک

اوزرینه رساله لر تحریر ایدوب ممتاز اولان اولمغله مدرسهٔ مجلّه

بو نمره احسان اولنمشدی سنهٔ مزبوره اواخرنده بعض خواص

جسمی

جسمی ایله مزاجنه اعتدال و انتظام چار ارکان عنصرینه اختلال

گلوب لسان دهردن **شعر** غم چکمه کدر گلدوکنه نهر وجوده

تک ولده بیان لجهٔ دریا طوری طورسون **نثر** مضمونی

ایله مخاطب و تعبیر تسلی گونه برله مطیب اولمشکن رود

زندگانیسی متغیر و مشرب عیشی مکدر اولوب شهر ذی

الحجه ده طائف جانی حجهٔ الوداع وجود و شب بحیر مجلس شهود

اتمشیدی مدرسهٔ محلوله ملا افندی یه توجیه اولندی مرحوم

سالف البیان فضیلت علم و صلاح ایله معلوم عالمیان صدیق

صدوق و امین پیر و سلف صالحین ایدی صدر الشریعه

حاشیه سی و کمیت اقلام سمین لکامه اوراق تعلیقات ورسالات

خاشیه سی وار در رحمة الله علیه **المولی مصطفی بن علی بن محمد**

پاشا القرمانی دولت فاتحیه ده وزیر اعظم اولوب پادشاه

سعیدک فترهٔ وفاتی گونی قول طائفه سی النده شهید اولان

محمد پاشای قرمانی نک حفیدی و اوغلی علی بگک نجل رشیدیدر

علما عصردن اخذ فنون و خلعت استعدادن الوان معارف

گونا گون ایله بوقلمون اتندکدن صکره طریق علمه سوق راحلهٔ

همت و مدارس علیهٔ علمیه یی قبلة الاقبال عزیمت ایلیوب

معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندی ملازمتی ایله نائل اولین

امانی اولدقده حسب العاده دور مجالس افاده ایدرک طقوز

یوز اللی اوج خلالنده عبد الکریم زاده یرینه قرق آقچه ایله قلندر

خانه مدرسه سنه جلبه کش اربعین اولوب اللی بش تاریخنده

عوثی عرب زاده یرینه مدرسهٔ محمود پاشاده محراب نشین افاده

اولمشیدی اللی طقوز سنه سنده قاضی زاده افندی یرینه اوج

شرفه لی مدرسه لرینک برینه نقل اولنوب التمش ایکی خلالنده

قرمانی محمد افندی یرینه ثمانیه یه واصل و تخم مزرعهٔ آمال

طورسون افندی

قره جعفر

اولان حبة السوداء سویداسندن خوشهٔ مراد حاصل اولدی
آلتمش آلتی صفرنده وظیفهٔ تقاعد ایله رفع اولنوب یرینه کامی
افندی ترفیع اولندی اواخر سنهٔ مزبوره‌ده ناکام و نا امید
صحن وجوددن نابدید اولدی مخدوم مزبور اخلاق کریمه
ایله مشهور علم و کمالده وسط الحال صلاح و عفتده سربلند
امثال ایدی **المولی جعفر** ولایت آیدندن ظهور و قطع منازل
سنین و شهور ایدوب ماه کلعذار کبی تحصیل سواد و نقطهٔ ناچیز
ایکن کسب کمال استعداد ایلدکده مدرسین کرام دانشمند
و میان طلبه‌ده قره جعفر دیو شهره‌بند اولمشدی طقوز یوز
یکرمی یدی تاریخنده ایاصوفیه مدرسه‌سی مجدد ابنا وخطیب
قاسم اوغلنه اعطا اولندقده بونلری معید و بر سنه‌دن صکره
ملازمتله نائل امید ایلدی اول یکرمی اقچه ایله بروسه‌ده حمزه
بک مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله استنبولده باشچی ابراهیم
مدرسه‌سنه اوتوز اقچه ایله بسکطاشی یحیی افندی یرینه
حاجی حسن زاده مدرسه‌سنه قرق اقچه ایله منو علی یرینه
داود پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب وزیر اعظم لطفی پاشانک
معلمی و شب و روز مصاحب و منادمی اولمغین مناصب
عالیه‌یه اعتلاسی مأمول ایکن طقوز یوز قرق یدی سنه‌سنده
مخدومی معزول اولدقده بونلر دخی منفصل و یرلرینه حامد افندی
واصل اولدی اول اثناده لطفی پاشا مدینهٔ ثیره‌ده بر مدرسه
انشا ایدوب بونلره توجیه اولندی بعد مدة یسیرة مولانا جرجان
یرینه علی پاشای عتیق مدرسه‌سنه واصل طقوز یوز اللی تمامنده
سلف سالفی یرینه مدرسهٔ ایوب پایه‌سنه نائل اولوب مدت مدیده
اول مدرسه‌ده گمنام کام اولدقدن صکره طقوز یوز آلتمش
صفرنده مؤیدزاده عبدالوهاب چلبی یرینه صحن ثمانیه‌یه خرام

ایتمشدی التمش آلتی جمادی الاولی سنده مرغ روحی ریاض
قدسه طیار و نقد وجودی ما تند زر جعفری مدفون دخمهٔ مزار
اولوب یرینه دوکلر زاده افندی نصب اولندی حضرت ایوب
مقابرنده دفن اولنمشدر مولانای مرقوم سمهٔ استغنا ایله
موسوم سلیم النفس کریم الخصال حلیم الطبع مستقیم الاحوال
محب اهل خیر و صلاح مکتب تحصیل وسائل فوز و فلاح
اتمام مهام انامه مائل و اسعاف مصالح احبابه شیفتهٔ دل
ایدی **حکایت** اولنور که بر کون مولانای مرقوم شیخ الاسلام
ابوالسعود افندی مرحوم آستانه‌سنده رومال ایلیوب محل
درسندن سؤال اولندقده مهابت مجلسدن منحصر و لال
اولوب بالاخره بو کونه جوابه مجال بولور که بو داعیلری بیان
محل مذاکره‌دن عاجز ایسم اسم کتابی بیلورسن اماشیرتکم ملا
فرح قرمانی که حالا مدرس احدی الثمانی در تعیین فصل بابده
قطع نظر افصاح نام کتابدن عاجز و کمال عی و حصر تبیین
مرامنده حاجز در **ع** ببین تفاوت ره کز کجاست تا بکجا
عفا الله عنهما و عنی و عن کل من یتکلم بما لا یعنی **المولی**
علاء الدین علی ضو دیمکله معروف و اقتباس انوار معارفه
مائل و مشعوف اولوب صدور دولت سلیمانیه‌دن اولان
عبدالواسع افندی دارالافاده‌سنده اشتغاله مداوم و خدمت
اعاده‌لرندن ملازم اولوب اولا یکرمی اقچه ایله استانبولده
خاجه خاتون مدرسه‌سنه بعده اوتوزله ادرنه‌ده چوقه‌جی
حاجی مدرسه‌سنه بعده قرق اقچه ایله استنبولده افضل زاده
مدرسه‌سنه علی الترتیب مدرس و محراب افاده‌ده صدر مجلس
اولوب التمش بش ربیع الآخرنده معزول و یرینه ساجیسوزلی
زاده موصول اولدی طقوز یوز التمش آلتی رجبنده ضوء

علی ضو

مصباح حیاتی پف زدهٔ صرصر فنا واوراق جمعیتی نمودار
ایدی صبا اولدی علای مسطور دیده دوز محلّهٔ سطور
شمع نور افشان فرخنده ضیا وزمانهٔ زبانی مضمون بیتله
کویا اولدی، انا ابن جلا وطلاع الثنایا، متی اضع العمامة
تعرفونی، نور الله مرقده وفی روضة الانوار رقده المولی
خسرو دولت بایزیدیه ده حاکم دار السلطنه اولان مولانا
کرماستی نک احفادندر وعلماء مملکت عثمانیه اولادندر
بلدهٔ ازنیقدن بدید ومظهر آثار دانش ودید اولوب
نهال باغ ذکاسی دمیده ومرتبهٔ رد وقبوله رسیده اولدقده
طقوز یوز اوتوز اوج سنه سنده حاجی حسن زاده مدرسی
طاشکبری زاده افندی خدمتلرنده اشتغال وعلی پاشا مدرسی
مرحبا افندی حضورنده مصافحهٔ صحائف علم وکمال ایدوب
اورخانیهٔ ازنیقده اسحق چلبی ایله دارهٔ رحیق تحقیقه مداوم
وسعدی افندی خدمتلرندن ملازم اولمشدی ابتدا یکرمی
بش اقچه ایله کرماستی مدرسه سنده بسط سجادهٔ افاده وشهرط
واقف اوزره نشر جواهر تحقیق واجاده ایلیوب بعده سالک
طریقهٔ قضا ومالک ازمهٔ حکم وامضا اولدی سلانیک وقلبه
ویکیشهر امثالی بلاد معظمه یه والی وصوفیه واسکوب قضالرندهٔ
تنفیذ احکامی متوالی اولوب طقوز یوز التمش حدودنده
ایکی یوز اللی اقچه ایله مدینهٔ غلطه یه حاکم وسحاب عدل وافضالی
اول حوالیده متراکم اولدی فضائل بیکرانی معروض سدهٔ
سلیمانی اولدقده خط همایونله منصبینی تأیید والتفات
کوناکونله حکومتنی تأیید بیورمشلردی کمال استقلال ایله
کذارندهٔ ایام ولیال ایکن طقوز یوز التمش یدی سنه سنده
ارتحال ایلدی مرحوم مسفور فضیلت علمیه ایله مشهور نزاهت

کرماستی زاده

وفات المولی کرماستی [illegible]

٩٦٠

تاریخ فاضل [illegible]

٩٢٤

واستقامتده علم ودیانت وتقواده مسلم عالم بی‌همه وسلف صالحین
علماء عاملین دن ایدی صدر الشریعه یه حاشیهٔ مفیده سی وفنون
شتّی دن رسائل عدیده سی واردر پادشاه عالمپناه کاه وبیکاه
ارسال عطیه وخیر دعاسنی رجا ایدوب مظهر التفات عواطف
علیه ایدرلرمش المولی حسن قراسی ولایتندن ظاهر ومضمون
النور فی السواد مذکرا اولوب کوسج حسن دیمکله شهره بند
وجمال الرجل فصاحته فحواسندن حصه مند ایدی علماء عصر
دار الافاده لرینه خدمت وشرف انتسابلری ایله تحصیل وجابت
وبناهت ایلیوب شیخ الاسلام ابو السعود افندی آستانه سنه
ارتباط ومرابطین ارباب اجتهاد ایله اختلاط ایتدکده طقوز
یوز قرق دورت سنه سنده تشریف صدارتدن شرف ملازمتله
واصل کام وطریق تدریسده شمارنده کام اولوب ابتدا
یکرمی آقچه ایله ادرنه ده انبار قاضی مدرسه سنه واصل بعده
بش آقچه ترقی ایله قصر مسافه وقطع منزل ایتمکله مأمولنه
نائل اولدی بعده اوتوز اقچه ایله ادرنه ده جامع اردی دیمکله
معروف ییلدرمخان اوغلی موسی چلبی مدرسه سنه محراب نشین
بعده قرق اقچه ایله استانبولده پیری پاشا مدرسه سی ایله پانهادهٔ
پایهٔ اربعین اولمشدی اول بقعهٔ مبارکه ده افادهٔ ارباب
کمال اوزره ایکن طقوز یوز التمش آلتی شوالنده انتقال
ایلدی جامع سلطان محمدی ده نمازن ابو السعود افندی
قیلوب امیر بخاری زاویه سنده دفن اولندی مدرسهٔ محلوله
سنان افندی زاده علی افندی یه ویرلدی مولانای مرقوم
غوطه زن دریای علوم حلیهٔ فضل وکماله محلی وصفحهٔ سینه‌سی
مصقلهٔ اجتهاد ایله مجلا اسرار نقشبندیه یه واقف مرد
عابد وعارف ایدی المولی شمس الدین احمد بن بدر الدین

حسن کوسج

[illegible] نقیب افندی [illegible]

شمس چلبی

محمود شقایق نعمانیه ده مرسوم صفحات بدریة اللمعات اولان
کوجک بدرالدین مرحومک لمعهٔ شمعهٔ وجودی ولوز دیدهٔ
ذات مسعودی در تربیت والدیله جامع فضائل طریف وتالد
اولوب تأثیر اسمی ایله مظهر شعاع فیض شامل ومتصدی قطع
منازل اولدقده اقلیق سنان افندی خدمتنده ومساز ارباب
استعداد ویحیی چلبی دار الافاده سنده احیای لیالی فرخنده سواد ایله
نائل مراد اولوب شیخ الاسلام ابو السعود افندینک لثم انامل
دریا نوالدری عیسر وتشریف ملازمتدری میسر اولمشیدی الحالة
هذه اناطولی صدری جعفر افندی جنابلرینه رساله مقبوله اهدا
ایدوب یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده عیسی بک مدرسه سی
اعطا اولنمشدی بعده صدر الافاده عبد الکریم زاده عصرنا الی
پرورنده اوتوز اقچه ایله اینه کولده اسحق پاشا مدرسه سنه
مدرس اولوب رونق افروز محافل ومجالس ایکن طقوز یوز
التمش بدی خلالنده نجم حیاتی افول ومغرب عدمه قفول
ایلدی مرحوم مرقوم مخدوم فضائل رسوم شاب صالح وفاضل
نهال نوبر فضائل ایدی حاشیهٔ تجریده حاشیهٔ مقبوله تعلیق
ایدوب کتب متداوله یه کلماتن ضبط وتنسیق اتمشدر
مساعدهٔ زمان واجل عاجلدن امان اولسه انوار آثاری
کون کبی مشهور ولوایح قدسیه سی اشعة اللمعات کبی فائض
النور اولمق مقرر ایدی المولی درویش محمد کثرت تألیفاتله
جامی روم واوراق شقایقده نام نامیسی مرسوم اولان
بروسوی لامعی چلبی مرحومک پرتو چراغ لامعی واوتار اشعهٔ
علم وعرفانک جامعی در والد ماجدندن اخذ سرمایهٔ علوم
وکسب پیرایهٔ منطوق ومفهوم ایلیوب معلم مقام سلیمانی
خیر الدین افندی ملازمتی ایله فائز امانی اولوب بعض مدارسده

ایفاء حق مدارسه وداد وستد افاده واستفاده یه ممارسه ایدرک
قرق آقچه ایله استنبولده واقع مدرسهٔ مردمیه دن معزول
ایکن اللی اقچه ایله سلجوق سلطان مدرسه سیله نام ونشان
بولمشدی طقوز یوز یتمش یدی سنه سنده مدرس ایکن انتقال
وقطع پیوند قیل وقال ایلدی مدرسهٔ محلوله قرق آقچه ایله
حسن بک زاده افندی یه ویرلدی مرحوم سالف الذکر حریر بافت
دقایق فکرلمعی مخاصی ایله مشهور ومیان مناقب شعراده
مسطور در فن عروض وقافیه ده بر رساله ترتیب ایدوب
شهزاده سلطان محمد بن سلیمان خان جناب شریفنه عرض
ایلدکده مظهر لطف وعنایت اولوب ملازمت ایچون بشور ملکی
اشعاری کلام موزون ساده و علمی معارفنه غالب ایدوکی
قرار داده اولوب مجرد احراز رضای پدر ایچون قید مخلصه مبتلا
اولدیغی مقرر اولمغین ابیاتندن تحریر وبیهوده بر سمالی
تشهیر روا کورلمدی المولی یحیی بن نور الدین حمزه الامین
امین کوسه سی دیمکله مشهور ومحاسن جلیله سی زبانزد جمهوردر
والد ماجدی سلطان بایزید ولی عصرنده اخراجات خاصه
امین نور الدین حمزه نام برمرد مؤتمن گزین ایدی سکز یوز
طقسان ایکی سنه سنده داخل محلس شهود وسجده گزار شکر
نعمت وجود اولمشدی عمره الله تعالی تاریخ ولادتی در تحصیل
فضل وکماله رغبت وجانب تکمیل نفسنه صرف عنان عنایت
ایدوب افاضل عصردن کمال پاشازاده افندی خدمتلرنده
اشتغال ومؤید زاده عبد الرحمن افندی آستانه سنه اتصال
ایدوب اول ایکی فاضل بی معادلدن تلمذ وشکرستان افادهٔ
لذیذ الذاتدن صکره مفتی علی افندی دار الافاده سنه مداوم
وخدمت اعاده لرندن ملازم اولوب میانه سنده مصاهرت ایله

امین کوسه سی

حمزه بک

داخل سلك قرابت اولمشدی اول اثناده ایاس پاشایه معلم
واول وزیر صافی ضمیره مصاحب و منادم اولمغین طقوزیوز
یکرمی دورت شوالنده ابتدا یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده
قاسم پاشا مدرسی اولدی بعده یکرمی آلتی شعبانیده اوتوز آقچه
ایله استنبولده اسکی ابراهیم پاشا مدرسه سنه طقوزیوز اوتوز
حدودنده رکن الدین چلبی یرینه قرقله بروسه ده یلدرم خان
مدرسه سنه اوتوز دورت سنه سنده همایون نامه صاحبی علی چلبی
یرینه اللی آقچه ایله ادرنه ده حلبی مدرسه سنه قرق برخلالنده
ابو سعیدی یرینه مثلی ایله چورلی ده احمد پاشا مدرسه سنه
مدرس اولوب قرق اوچ محرمنده پرویز افندی یرینه ادرنه ده
دار الحدیث پایه سنه واصل قرق دورت ربیع الاولنده قره
صالح محلولندن ثمانیه یه نائل قرق آلتی ربیع الاخرنده منو
عبدی مرادیه بروسه ده مجلس افروز فضائل اولوب سنه
تمامنده حافظ عجم یرینه ایاصوفیه مدرسه سی ویرلدکده کان
یحیی مستقلا ایاصوفیه جمله سنی تاریخ دوشورمشیدی اللی
یدی اثناسنده استانبول قضاسندن متقاعد قره سیلی حسن
چلبی محلولندن ثمانیه یه اعاده اولنوب سنه مزبوره داخلنده
فوت اولان کمال چلبی یرینه بغداد دار السلام قضاسیله
منقضی المرام اولدی التمش تمامنده سکسن آقچه وظیفه ایله
تقاعد و دغدغه منصبدن تباعد اختیار ایدوب زمام
حکومت زورا فضیل افندی یه تفویض واعطا اولندی
التمش دورت تاریخنده دار الحدیث سلیمانیه تمام اولدقده
اولایوز آقچه ایله بونلره انعام اولندی آلتمش یدی ذی القعده سنده
اعاده صاتمق تهمتی ایله عزل اولنوب یری استنبولدن
معزول تکساری افندی یه توجیه اولندی کاشانه حرمان وشماتته

اول مدرس ... دار الحدیث سلیمانیه ٩٦٤

اخوان

خوان ایله مغموم و مهموم و استیلاء کمد واحزانله مریض و محموم
اولوب التمش سکز محرمنده پهلوزن بستر هلاك درونهاده
خاك مقدس پاك اولدی ملای مترجم رشك آور یحیی
بن الشیخ پاك نژاد ملك نهاد منقول و معقولده مسلم عالم
کثرت احاطه ده بحر عظیم کبی علم علم تفسیر وحدیثده ماهر
تواریخ و محاضراتده مستحضر وحاضر درس وافاده ده مجد
و مجید معلم نافع و مدرس مفید ایدی صفحهٔ عذاری روی
عذرا کبی ارقام مشکفام خط وخالدن خالی وحلیهٔ ظرافت
کوسجی ایله متحلی دستار ولباسده غیرهٔ التباسدن خلاص
اختیار طور تازه وطرز خاص ایله ممتاز خواص اولمشیدی
تازه لر صحبتنه بی اختیار مائل وخیال جمال خوبان مصحف
مدور کبی کردن جاننده حمائل اولوب روی نیاز الحلس
پاینداز کبی زیر پای خوبان زیبا شمائل ایتمك شعاری
وصفحهٔ جمال باکمال مهرویان اینهٔ دل بی اختیاری ایدی
کاهی وادی نظمه التفات ایتدکلرندن بعض مترجمین اثبات
ایلمشدر المولی محمد بن محمود نهال وجودی ولایت آیدین
خاکندن بدیدار و معلم سلطانی مصاهرتی ایله خواجه قاینی
دیمکله قرین اشتهار اولمشدی پدری زمرهٔ قضاتدن برمرد
ستوده صفات ایدی علمای عصرلرندن اشتغال واشتغال
مشغله وتنویر مشکوة قبیل وقال ایلیوب کوچك بدر الدین
افندیدن استفاضهٔ انوار فضائل ایتمکله هلال استعدادی
بدر کامل ومنزل ملازمته واصل اولمشیدی ابتدا یکرمی
آقچه ایله بروسه ده جندیك مدرسه سنه بعده یکرمی بش
آقچه ایله سلیوری مدرسه سنه بعده اوتوز آقچه ایله افضل
زاده یه مدرس اولوب بعده ترقی ایله ناصل ربعین ومنتظر

قاینی علیه ... عمرن باذر

خواجه قاینی

عقد خامس اولمشدی طقوز یوز قرق دورت سنه‌سنده واقع
علیسی یرینه ادرنه‌ده حلبیه خارجنه خارج قرق آلتی خلالنده
طاشکبری زاده یرینه اوچ شرفه‌لی بایزیدیه ایله متصاعد خارج
اولوب اول اثناده امین کوسه‌سی یرینه صحن ثمانیه‌یه
ترفیع اولنمشدی اللی دورت تاریخنده بکتاری مصطفی افندی
یرینه حلب شهباده مسند آرای قضا اولدی اللی التی ده
عزل اولنوب روشنی زاده جانشین اولدی اللی یدی ده
عرب زاده عبد الباقی افندی یرینه مکه مکرمه قضاسیله
اکرام اولندی اللی طقوزده طقسان آقچه ایله متقاعد اولوب
یرینه امیر حسن افندی متصاعد اولدی التمش بش سنه‌سنده
حسن بک یرینه مکه مشرفه ایله مکررا تشریف اولندی التمش
یدی جمادی الاولی سنده رفع اولنوب یرلرینه مرتلوس افندی
ترفیع اولندی اسکدار معبرینه کلدکده بحر فنادن عبور وساحل
بقاده حط رحل اقامت وحضور ایلدی وکان ذلک فی الیوم
الثالث من ایام النحر لسنه ثمان وستین وتسعمائه متوفای
مرحوم کنارنشین دریای علوم بشوش وخلوق سلیم
النفس وصدوق حسن المعاشره حلو المحی دره حلیم وسلیم
مشفق وکریم پاک نهاد وملک نژاد ایدی المولی جمال الدین
الجمالی شیخ الاسلام علی جمالی خدمتلرینک مخدوم کهتری در
والد ماجدندن اخذ فنون وتکمیل علوم مفروض ومسنون
ایدوب خواجه خیر الدین افندیدن ملازم وطریق علمه اعمال
همت صادقه‌یه جازم اولوب قرق آقچه ایله بروسه‌ده
جنجیه مدرسه‌سنه مدرس ومحفل افاده وافاضه‌ده صدر
مجلس اولوب بعده مسالک طریق قضا اولمشدی قطرا آنا
طولی نک اکثر بلادی جلیله‌سنه والی اولدقدن صکره دیار

مصریه

مصریه‌یه صاییه اکن معالی اولوب شرقیه وغربیه قضالرینی
کمال امنیه ومنصوره ورشیدا اقطارنده شجره اقبالی مصداق
لا شرقیة ولا غربیة اولمشدی بالاخره اقلیم مصرده تمکن وقاهره
معزیه ده تمکن ایلیوب کمال شوکت با بهره وقوت قاهره
ایله نفوذ وانفاس معدوده‌یی اتمام وطقوز یوز التمش
سکز سنه‌سنده عزم دار السلام ایلدی مرحوم مرقوم مخدوم
فضائل رسوم اهل علم وادیب کریم الاطراف وحسیب النسب
ایدی افاض الله علی صفحات حاله انوار جماله المولی مصطفی
بن شمس الدین بلده قره حصار صاحبدن پیدا وزاویه
قلعهٔ مزبوره‌دن مانند نور سویدا نمویدا اولوب النور فی السواد
مضمونینی اظهار واختری مخلصنی مشتعلهٔ انوار اشتهار المستعدی
اول دیار علماسندن مقدمات علومی اعداد ونقطهٔ وجودینی
واصل اوج برج استعداد ایلیوب بلدهٔ کوتاهیه‌ده القاء
رحل اقامت وبعض بقاع علمیه‌ده اختیار خدمت دراست
ایلدی بر وجه تقاعد اون بش آقچه وظیفه ایله قناعت
ایدوب مشغلهٔ علم وعبادت ایله کذارندهٔ ایام ایکن طقوز
یوز التمش سکز سنه‌سنده کوتاهیه‌ده وفات ایلدی مولانای
مرسوم حصه‌دار اکثر علوم معارف جزئیه ایله آراسته وزهد
وصلاح ایله پیراسته ایدی بتخصیص علم لغته اتم انتسابی
وفن عربیده وایه لضابی وار ایدی مشهور اولان ترکی لغتی
ترتیب ایدوب کاه تطویل وکاه تهذیب ایتمکله اکبر واوسط
واصغر نامی ایله اوچ نسخه ایتمشدر علماء ساده میاننده قدری
قاموس وجوهریدن زیاده در بوندن ماعدا مسائل فقهیه‌دن
بر مرتب مجموعه‌سی وار در جامع اللسان تسمیه ایتمشدر مرد کم
مولانای مزبور نصاب جمالدن بی نصیب کالای وجاهتی داغ

[illegible]

وقامت وقباحت ایله معیب قصیر القامه ورث الهیئه
افطس الانف وکوسج اللحیه اولمغین فراقی واعظ مجموع
اوصافنه بو کونه مفرط اولمشیدی شعر اخترینک تیش ایکن
مدرسه سی اون اولدی ، طالعی سعد اولوب اختری میمون
اولدی ، عفی الله عنهما المولی مصطفی از سیفی وحیی نک فرزندی (وحیی زاده)
وزمانه سنک دانشمند بی مانندی ایدی دار الملک قسطنطنیه
قدوم وعلماء عصر خدمتلرنده مراعات رسوم ایلیوب صدر عالی القدر
قادری افندی یه اتصال وتزکره جیلک خدمتنی صحیفهٔ حالنه
وصالهٔ جاه وجلال ایتدکدن صکره ملازم وطریق تدریسه عازم
اولدی ابتدا یکرمی اقچه ایله بروسه ده مشروطه سی قدری
افندی مدرسه سنه یکرمی بش اقچه ایله عیسی بک مدرسه سنه اوتوز
ایله قپلوجه مدرسه سنه مدرس اولوب ترقی ایله واصل رتبهٔ
اربعین وبعد العزل طالب خمسین ایکن طقوز یوز التمش بش
ربیع الاخرنده زروا تاج الدین یرینه اللی اقچه ایله بروسه ده
مناستر دیمکله معروف سلطان اورخان مدرسی اولمشیدی
اول مدرسهٔ جلیله ده ایفاء حق افاده واوچ سنه تمام اتمام
مهام تحقیق داجاده ایدوب التمش سکز ربیع الاولنده درس
ودوری انجام ونامهٔ امالی رسید تم الکلام ایله اختتام بولدی
منصبی پیری رئیسه نصیب وبرقاج کون کردن جاهنه پایهٔ
زینت وزیب اولدی مرحوم مزبور علم وصلاحله مشهور وخیر
ایله مذکور در المولی احمد اجزای وجودی محروسهٔ بروسه ده
التیام وجواهر عناصری اوائل عقد عاشرده حسن نظام بولوب
پاره پاره زاده دیمکله معروف وخرده کارئ معارف جزئیه (پاره پاره زاده)
ایله مشغول ومألوف اولمشیدی صدر دولت سلیمانیه دن
شاه محمد الفناری خدمتلرنده شمع مجلس کبی قائم واستفاضن

پرتو

پرتو عنایتلرندن ملازم اولوب سالک طریقهٔ قضا ونائل رتبهٔ
حکم وامضا اولدی قصبات روم محروسة الاطرافده احراز
قصبات السبق عدل وانصاف ایدرک یوز اللی اقچه ایله مدینهٔ
ترخاله ده قاضی ایکن داعی اجل متقاضی اولوب طقوز یوز
التمش سکز سنه سنده شئون حالی منحصر ماضی اولدی مدینهٔ
مزبوره ده طورخان بک اوغلی عمر بک جامعی ساحه سنده
متواری خاک فنا ومیل مزاری نشانگاه تیر دعا در مرحوم
مزبور کمال استقامت ونزاهت ایله مشهور صحابی نهاد شرعی
نژاد حاکم حاسم وسیف مطلق سلف صالحینه ملحق ایدی نقل
اولنان اوزره طعام ولباسی لون واحد ویکتا همرنک اهل فنا
وهمحال آل عبا امر معاشده فقرا ایله معاشر مصالح بینه بالذات
مباشر حج وسجلات رسومنده شئ یسیر ایله قانع ومقدار
معیندن زیاده یی قبول ممتنع اولوب روزمره محصول که
منشور رزقده تعیین اولنان مرتبه یه بالغ اوله من بعد واقع اولان
تمکاناتی لوجه الله تخریب ایدرمش مدی العمر روح کبی مجرد
پاک ودغدغهٔ علایقدن بی باک اولوب انتظام معاش
متعلقات ایچون اختیار مکروهات ایتمش شعر انکه شیرازه
کند روبه مزاج ، احتیاجت احتیاجت احتیاج ، اعتذارنه
محتاج اولمشیدی ، غلام همت آنم که زیر چرخ کبود ،
زهر چه رنک تعلق پذیرد آزاد است نثر اتفاق آرا بونک
اوزرینه درکه ولایت رومده بونک کبی حاکم عالم آرا وقاضئ
نزاهت پیرا کلممش اوله مسموعدر که ترخاله یه کلدکده اعیان
شهر معنا واوزره استقباله چقوب اخوان زمانه کبی حریص جاه
محمل کش بار وبنگاه وقطار بند خیمه وخرگاه اولمق زعمی ایله
لوازم کردونه وجنائب ومقدمات مراکب ورکائب قدومنه

منتظر ایکن صاحب الترجمه ثیاب بذله ایله مکاری بارگیرینه
سوار آحاد ناس کبی یکتا و سبکبار اوکلریندن گذار ایتدکده
جبین حاللرندن آثار غربت و سیماسنده غبار مسافرت ظاهر
اولمغین افندی حضرتلرینک مقدمندن سؤال ایدرلر آنلر
دخی قریه‌در دیو جواب ایله ذهب ویروب طوغری جامع شریف
حرمنه نازل و امور قضایه مشتغل اولدقده مستقبلین سادهٔ دل
آگاه و دستبوس تهنیت برله عذرخواه اولورلر با این جمله
مهابت زهد و تقوی و صلابت شرف نفس و استغنا برکتی ایله
احکام شرعیه‌ده صمصام سام و حسام خون آشام کبی بر مرتبه
نافذ الکلام ایمش که عفاریت ظلمه سلیمان کبی امرینه رام
و مراسله و نشانی منشور سلطانی و طغرای خاقانی مثال محصل
المرام اولورمش بو فقیرینک اوتوز بش سنه‌سنده ترخاله‌یه قاضی
اولمشیدم ثنا جمیلی کما فی الاول و عنعنهٔ رواتی مسلسل بولدم
مرحوم عاشق چلبی تذکرة الشعراسنده بونلری یازوب رائض
طبیع اهل کمال و فائض چشمهٔ معارف اصحاب حال اولان عشق
خوبان ایله سرکاری اولدوغن اشعار ایتدکدن صکره همشهریسی
لامعی چلبی ایله منظوم مکاتبه‌لرن ایراد ایلمش و طقوزیوز
اوتوز ایکی تاریخنده سلیوری قاضیسی ایکن شهنامه بحرنده
تواریخ آل عثمان نظمنی اسناد ایلمش لکن ایراد ایلدوکی ابیات
عذر آور رنجهٔ اثبات اولمماغین تحریری روا گورلمیوب مجملنه
اشارتله اکتفا اولندی **المولی مصطفی بن سلیمان** ولایت
منتشه بلادندن مغله نام قصبه‌دن حد وجودده واصل
و سکز یوز سکسان دورت سنه‌سنده مجلس شهوده متمثل
اولوب علماء دولت مرادخانیدن حضر شاه افندی‌یه خویشاوندی
و بیت علم و صلاحدن نشأت ایتمکله فضائل موروث و مکتسبی

قنالی زاده
مغلوب در

حقه منده ایدی اوائل حاللرندن نقد وقت عمر عزیزن طلب
معالی‌یه ایثار و ذریعهٔ سطور سلّم نهاد ایله ذروهٔ معالی‌یه
گذار ایدوب دیو نفس بطالت پیشه‌دن اخذ ثار ایتدکدن
صکره سیوری‌که شجاع افندی خدمتلرنده جاروب دار
میان بسته و قره سیدی افندینک دامن عنایتنه اجتهاد
ایله پیوسته اولوب اعرج احمد چلبی‌نک پیشگاه افاده‌سنده
پابرجای خدمت و قاضیعسکر سیدی چلبیدن نائل شرف
ملازمت اولمشیدی بعده طریقدن فراغ و اثر تیر محبت
الهیه بی قالب قلبه اوزاغ ایلیوب امیر بخاری حضرتلرندن
انابت و استفاضهٔ برکت صحبت ایتمشیدی گاهی نقل
مثنوی شریف ایدوب امیر بخاری حضرتلری مجلس وعظنی
تشریف ایدرمش بعده ملک حجازه عزیمت و اون سنه مقداری
مکه مکرمه‌ده اقامت ایدوب تفسیر قاضی و صحیح بخاری‌یی
مکرر انقل و اتمام و علماء مکه میاننده احراز رتبهٔ تعیین تام
ایتمکله فضیلتده همزبان و ثناسیله رطب اللسان اولمشلردی
اول بقعهٔ جلیله‌ده شیخ ابی ذر وایله صحبت و طلب ارشاد
راه حقیقت ایلدکده عدم اقتدارن اظهار و امتناع مساعدندن
اعتذار ایلیوب قفل گنجینهٔ مراد و اقلید دخمهٔ ارشاد عزیز
خراسان اولان مظهر فیوضات قیومی الحاج محمد بن المخدومی
خدمتلرینک دست عنایت پیوستلرینده اولدوغن اشعار
ایلدکده حسب الاشاره عازم خراسان اولمشلریدی فی الحقیقه
شیخ کریم حضرتلرینه واصل و مراد فؤاده نائل اولوب مدت
حیات عزیزده خراسانده اقامت بعده دار الملک سمرقنده
رحلت ایلیوب مدرسهٔ الغ بکده مدرس و مفتی و مشکل گشای
مستفید و مستفتی اولوب زاویهٔ خواجه عبدالله سمرقندی‌ده

وفات ۹۳۷

سجاده نشین مشیخت اولدیلر ارباب ظاهره و باطنه نفعی عام
قطب الاوتاد و شیخ الاسلام ایکن طقوز یوز آلتمش سکز
سنه سنده روضهٔ رضوانه خرام و عزم حظائر دار السلام
ایلدی مرحوم مرقوم غواص غمار علوم کردن حالی جواهر فضائل
ناسوتیه ایله زیبنده و حالی و صفحهٔ بالی لآلیٔ نیرهٔ لاهوتیه
ایله متلالی عالم و عامل کامل و مکمل ایدی فنون عقلیه و نقلیه ده
نیجه مدون کتابی بتخصیص علوم ریاضیه یه اتم انتسابی وار ایدی
حتا که سمرقند کبی دار الملک علم و معارفده ریاستی کمال فضیلتنه
شاهد عادل و جملهٔ الملک فضائل اولدوغنه اجل دلائل در مرویدر
دائما دیار رومی یاد ایدوب تحنن و اشتیاق و فوت صحبت
اقارب و احباب ایچون عرض سوزش فراق ایدرلرمش عصر
سلیمانی ده بر دفعه صاحب سمرقند طرفندن نامه ایله رسول
و بارگاه سلطانی یه رخصت یافتهٔ مثول اولدقده همشیره
زاده لرینه عنایت رجاسنه شفاعت ایلیوب قبوله موصول
اولمشیدی اول گوهر دو کاننک مهتری علی چلبی و کهتری
احمد چلبی در وقایی زاده لر دیمکله مشهور و پدرلری محمد بن الشیخ
محمود المغلوی شقایقده مسطور در نقل اولنور که اول تاریخده
علی چلبی کمی ملازم اولوب اوتوز اقچه ایله مراد پاشا مدرسه سی
ویرلدی و احمد چلبی دانشمند بولنوب ملازم قیدا ولندی
علی چلبی طقوز یوز سکسن تاریخنده قرق اقچه ایله قلبه ده
شهاب الدین پاشا مدرسه سندن معزول ایکن استنبولده فوت
اولوب جدینک شیخ ابن وفا تربه سی جوارنده دفن اولندی
احمد چلبی طقسان ایکی تاریخنده مدینهٔ منوره ده فوت اولدی
جمله سی علم و دانشله معلم حلیهٔ فضل و کمالده مسلم عالم
ایدی روح الله روحهم المولی مصلح الدین مصطفی الانکاری

شکاری

قصبه

قصبه کنارندن قرین ظهور و بلدهٔ مزبوره یه نسبتله مشهور اولمشدی
اول دیار علماسندن کسب سرمایهٔ استحقاق و طلبهٔ علمه التحاق
ایدوب عزم طریق سعادت رفیق و دور مجالس درس و تحقیق
ایتدکده محیی الدین الفناری دار الافاده سنه مداوم بعده
خواجه زاده محمد پاشا خدمتنده قائم اولوب طقوز یوز یکرمی تاریخنده
مولانای مزبور اوج شرفه لیده مدرس ایکن تاجی زاده جعفر چلبی
یرینه نشانجی اولدقده اعاده سندن ملازم اولمشدی اولا یکرمی
اقچه ایله کلیبولیده صاروجه پاشا مدرسه سنه یکرمی بش اقچه
ایله وار دارکیجه سنده اورنوس بک مدرسه سنه اوتوزله ادرنده
طاشلق مدرسه سنه مدرس اولوب بعد العزل حج بیت الحرام و زیارت
روضهٔ سید الانام علیه افضل السلام ایدوب بعد القفول قرق اقچه
ایله پیری پاشا مدرسه سنه وصول بولدی طقوز یوز قرق بش سنه سنده
قره چلبی یرینه چورلی مدرسه سنه واصل اولوب سنهٔ مزبوره خلالنده
منا و عبدی یرینه مغنیسا فتواسنه نائل اولدی قرق یدی خلالنده
قضاء بغداد مولویت اولوب ابتدا بو مرتبه عنایت اولندی
و مدرسه مرجانیه و خدمت افتا مقابله سنده سنه ده بیک بش یوز
فلوری ضمیمه رواتب قلندی اللی اوچ تاریخی اواخرنده سکسن
اقچه ایله بروسه ده مرادیه یه نقل اولنوب مرادیه مدرسی اوشنی
زاده حاکم دار السلام اولدی اللی دورت اوائلنده عبد الرحمن
افندی یرینه حلب قضاسیله نائل مطلب اولدیلر ایکی آی و بر نیچه گون
صکره سلف سالفی یرینه محروسهٔ بروسه یه نقل اولندی اللی
التی محرمنده معزول و سکسن اقچه وظیفه ایله گوشه نشین
خمول اولوب یرینه قره چلبی افندی موصول اولدی اللی سکز
محرمنده امیر حسن چلبی یرینه ایا صوفیه مدرسه سی عنایت
اولندی سنهٔ مزبوره شوالنده دفعهٔ صدر روم اولان عبد الرحمن

مدرسهٔ مغنیسا سلطان سلیمان خان
والده سنه اولنمغله سلطانیه دیمکله
مشهوردر

١ فتح بغداد و قرق بر ده اولوب الی
قضاء تعبیه متصرف اولمشدر

افندی مرحوم یرینه ادرنه قضاسیله والامقام التمش یرذی
الحجه سنده طاشکبری زاده یرینه قضاء دار السلطنه ایله مقضی
المرام اولدی التمش اوج صفرنده رفع اولنوب یرلرینه
حامد افندی ترفیع اولندی یومی یوز اقچه وظیفه تقاعد ایله
طلب منصب وجاهدن تباعد اوزره ایکن آلتمش بدی
اواخرنده امین کوسه سی یرینه دار الحدیث سلیمانیه یوز اوتوز
اقچه ایله بونده توجیه اولندی التمش طقوز ربیع الآخرینک
اون طقوزنجی کونی صلوة صبح ایچون آبدست آلورکن
دست شوی آلایش دنیای فانی ورو نهاده درکاه رأفت
پناه سبحانی اولوب نجاة ارتحال و رحمت حقه استعجال ایلدی
ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری تکیه سی قربنده مدفون در
مدرسه محوله محشی سنان افندی خدمتلرینه احسان اولندی
مولانای معهود فحول علمادن معدود وعلمی مقارن عمل
الکلامی مباین خبط وخلل صلاح وتقوی ایله معروف
امانت و دیانت ایله موصوف تکلف وتصلفدن عاری تکبر
وتجبردن بری متقشف اللباس مأمون الغائله والباس
سنین عمری تسعینه قریب وقور وادیب علای مهیب ایدی
آلتی سنه دن زیاده برج اولیا اولان دار السلام زوراده
کوکب اقبالی فروضیاده اولوب زوایای بغداد ادهم دیجایی
شعشعهٔ رأفت وداد ایله متشعشع کبی روشنا و فرمان روای
احکام رشد وسداد ایله مثال شط بغداد اول قلمروی اروا
ایلیوب ثروة وافره وشوکت ظاهره ایله یدا بید من بلد
الی بلد حاکم نافذ الاحکام ومؤید عضد الاسلام اولمشیدی تجمل
دستگاه ایکن مأمول اولان مرتبه یه عشر عاشری ظاهر اولمدی
المولی شاه محمد بن سنان البیکانی شام قضاسندن متقاعد

بو تعبیر صدر الشریعه نک کتابنده
تعلیقات اندن کرماسین کوردم
نقشی ایتمش و نظر و متن صاحبی اولدرد
خونده ابدر
ایکی کتاب تعلیق
الاسلام در

بیکان زاده

ایکن

ایکن طقوز یوز قرق بش سنه سنده عازم جنان و خلال تراجم
اصلده چمن آرا اوصافی جلوه کاه قلم مطلق العنان اولان
بیکان زاده سنان افندینک مخدوم کریم الشانیدر جواهر علم
وعرفانی بیکان بیکان تحصیل ومبانی تحقیق وایقانی حجهٔ والد
ماجدنده تکمیل ایلیوب علماء عصردن آشچی زاده حسن چلبی حضورنده
مذاکره یه اشتغال وقره داود افندی خدمتلرینه اتصال
ایدوب بعده خدایکان صدور یگانهٔ آفاق ابو السعود افندی دار
الافاده سنده استحقاق ایلیوب معلم سلطان جم آیین
خیر الدین افندی ملازمتی ایله کامبین اولمشیدی اولا یکرمی
بش اقچه ایله بروسه ده علا بیکان مدرسه سنه اوتوزله کیشهرده
سلیمان پاشا مدرسه سنه قرق ایله استانبولده ابراهیم پاشا
مدرسه سنه مدرس اولوب اقران وخیران اوزنجه اوده منزلنه
لذران ایتمش ایدی طقوز یوز التمش ایکی تاریخنده بغدادی
زاده حسن چلبی یرینه ازنیقده اورخانیه مدرسه سیله واصل
رتبهٔ خمسین ونائل نعمت حلواء پسین اولدی التمش طقوز
صفرنده انفاس معدوده سی تمام وتحکام زهراب حمام
اولوب مدرسه سیله عجم یحیی واصل کام اولدی مرحوم مرقوم
آشنای دریای علوم فرط ذکا ونقاء قریحه ایله معروف دقت
انظار وسلامت افکار ایله موصوف مدقق دانشمند هرفنده
بهره مند سنی الیه یه قریب مخدوم ادیب واریب ایدی
بعض امراض مزمنه استیلاسی ایله کما ینبغی اشتغاله امان
وقوتده اولان قضائی فعله کتورمکه زمان بولمامشیدی **المولی**
مصطفی سروری مخلصی ایله مشهور وسرور عاشق مهجور
کبی نیج سنین وشهور در مدینهٔ کلیبولیده خواجه شعبان نام
برتاجر صاحب احتشامک سرمایهٔ عمر نازنینی وسرور سینه و نور

منقولات

سروری چلبی

چشم جهان بینی ایدی رأس المال قوت قریحه سن تحصیل وایه
علم وعرفانه صرف ونقد وقت کرانمایه سن خرج نقاط اسم
وفعل وحرف ایدوب پدری اشتغالنه معین وخواجه بندگان
کمال اولمسی بابنده فذلکه الوف ومئین اولمشیدی
روایت اولنان اوزره متن کافیه یی حفظ واذعان ومبانی
تماماً تحقیق واتقان ایلدکده کمال صفاسندن معلمنه وکندو
اعطا الوف وهرچند ترقی مشاهده ایلسه تشریف عطایایه
مألوف ایلمشدی شقایق نعمانیه ده عنبرپاره مجمر آثار اول
اوزره خواجه زاده مرحومک پدری اختیار ایتدوکی وناشی
گاه وبیگاه تکرار ایدوب صحیفه عالمده ایقاد شعار عار ایدنلر
اولمیه لیم دیه رک کیسه پرداز نثار وایثار اولمده تردست
وتیزکار اولوردی قرینه حال قداحه همت ایله نار اشتعال
اشعال وبوته کرم مجاهده ده تصفیه ابریز قیل وقال ایدوب
مرامی دعا پدرله عزم طریق علم وهنر ایلدکده مدرسین کرام
نعالی جعفر چلبی یه وبروسه ده قاسم پاشا مدرسی قره داود
افندی یه انتساب وقادری افندی وطاشکبری زاده مصطفی
افندی وعبدالواسع افندی دارالافاده لرنده کسب فضائل
بحساب ایدوب محیی الدین الفناری خدمتلرینه اتصال وعا
جهانتاب کبی آستان فضائل مآبلرنده تحصیل کمال ایتمشیدی
مولانای مزبور طقوز یوز یکرمی یدی تاریخنده استانبول
تاصنیسی اولدقده نائب باب نائب مناب وقائم مقام
محکمه باب اولمشدی اول زمانه دک نواب محکمه محضر کبی
متعین ایکن استخدام توابع ابتدا بونده واقع اولمشدر
ویکرمی طقوز خلالنده اناطولی صدری اولدقده تذکره جیلک
خدمتی ایله کامیاب اولمشیدی اول اثناده مخدومکه

صدارتده قریبی اولان عبدالواسع افندی یه بعض اسرار کشف
ایتمک تهمتی ایله بینلرنده وحشت واقع اولمغین ترک طریق
وطائفه صوفیه یه التحاق تحقیق ایدوب امیر بخاری زاویه سنده
سجاده نشین مشیخت اولان نقشبندی محمود افندیدن
انابت واداء فریضه حجة الاسلامدن تفریغ ذمت ایتمشیدی
بعد القفول احراز رضای استاد ایچون اعاده زی معتاد
ایدوب ملازمتنه برمراد اولدی بو دفعه التفاتلری صدچندان
ومستشار امور وحملة الملک صدر عالیشان اولمشیدی طقوز
یوز اوتوز تاریخنده یگرمی اقچه ایله محشی سنان افندی یرینه
گلیبولیده صاریجه پاشا مدرسی اولدی وتوز اوچ خلالنده
پیری پاشا زاویه سنده شیخ اولان جمال افندی انتقال ایلدکده
صاحب الوقف حیاتنده اولمغین زاویه مزبوره تعیین ووقف
ایله مدرسه اولوب یگرمی بش اقچه ایله ابتدا بونده اعطا اولندی
بعده ترقی ایله واصل رتبه ثلثین اولوب قرق اقچه ایله تکرار
مدرسه مزبوره ده سجاده نشین اولدی طقوز یوز قرق درت
تاریخنده وزیر قاسم پاشا وراء خلیج قسطنطینیه ده مدرسه بنا
ایلدکده وقفیه سنده بونده شرط وتعیین ایدوب اللی
اقچه ایله ابتدا بونده تمکین اولندی بعدزمان مشام جاننه
بوی فنا وزان وسبزه زار آمالی آسیب رسیده ذبول وخزان
اولوب طقوز یوز اللی درت تاریخنده محیی الدین افندی
انتقال ایلیوب بونده وصی مختار اولمشیدی تجهیز وتکفیندن
اتمام مهام وصایت ومدفننه بالذات وضع ایتمکله حقوق
سابقه یی رعایت ایدوب بو حالدن متأثر ودنیای دنیدن
متنفر اولمشیدی الحالة هذه مدرسه دن استعفا وامیر بخاری
زاویه سنده ساکن الشیخ عبداللطیف افندی یه التجا ایلدی اول

تاریخده قاسم پاشا بر وجه تقاعد موره سنجاغنده متصرف لوا
اولمغین مرحومک فراغندن پرغم و پریشان و مکتوب
تضرع اسلوبه بو کونه رونق ده عنوان اولورکه اول مدرسه‌یی
بزه ترک شوقکزه بنا ایتدک اکر مقبول اولمزسه هدم ایتمک مقرر
و مقاممزده بیکانه کورمکه تحمل غیر متصور در شعر بنای مدرسه
کرسه نکون شود سهلست بنای مدرسهٔ عشق را مباد قصور
نثر بو وجه اوزره ایمان غلاظ و شداد و نزمی ده پولاد اوله‌جق کلمات
مؤثره‌یی بیکان ایراد ایلیوب اول کلبرک ملفوف راز
یعنی غنچهٔ تربستهٔ باغ خلاص اولان مکتوب راز نسیم اقبال ایله
کشاده اولدقده مضموننی قبول قرار داده اولوب لکن تغییر
زی جامه و تخفیف عمامه ایدوب بعد العصر جامع قاسم پاشاده
نقل مثنوی مولوی و تحقیق من لای معنوی ایتمک اوزره تور بیع
اوقات جلیلة البرکات ایتمشلر یدی اول حالده مسکنلری
قربنده بر مسجد بنا ایلیوب علم و عبادته مشغول و تکرار حج
ایدوب آمدشد مصقلهٔ مجاهده ایله شمشیر همتی مصقول ایکن
طقوز یوز اللی بش سنه‌سنده پادشاه صاحبقران سلطان
سلیمان خان الغازی وان سفرینه روان اولدقده متصرف
لوا قرمان اولان شهزاده سلطان مصطفی مرحومک معلم اولمسن
رجا ایتمکین خط همایون ایله خواجهٔ شهزادهٔ ربع مسکون اولمشیدی
طقوز یوز التمش تاریخنده شهزادهٔ ناشاد بخت مترصد مژدهٔ
تاج و تخت ایکن مظهر قهر قهرمانی و دمار فرمان شعار سوکواری
ایله شهرسینه پوشانه عدلی بولدقده توابعک عید و سروری
اشک ماتم ایله پریشان و خط منشور حضوری کریهٔ هایهای
دمادم برله بی نام و نشان و کمنام اولوب سروری چلبی
دخی ترک ضروری به مبتلی معزل عزلت و فنا دفنا اولمشیدی

۲۵

تاریخ
میر دو بهشت
و مهم
گیندی جان سروری

اول حال اوزره کذارندهٔ ایام ولیال ایکن طقوز یوز التمش
طقوز جمادی الاولی سنک یوم سابعنده مرض سینه دن
انتقال ایدوب قاسم پاشاده بنا ایلدوکی مسجد ساحه‌سنده
اعداد ایلدوکی قرارده دفن اولندی کفنی حاضر و لوازم
دفنی در دست وصی و ناظر اولمغین المؤمنون لایموتون
بل ینقلون نقلنه ما صدق و بلا توقف رونماده درکاه
حق اولدی متوفای مرقوم کلدستهٔ بند شکوفه زار علوم
کل صد برک چمن زار معارف مرغ هزار فن نقش و صوت
لطائف مرد عالی همت مصدر کرم مظنهٔ کرامت پیر صالح
بهی المنظر سفره کش و مکرمت کستر افاده‌یه بالطبع مائل و کثیر
آثار شیفتهٔ دل اولمغین خواطر علمیه‌سن تحریرده مستعجل ایدی
اول جواهر ثمینه تنقیح و تهذیب اولنمیوب مانند دفینه
مستور الحال و خط مصنف ایله محفوظ صندوقهٔ تعظیم و اجلال ایدر
بعض ترکیباتی مشهور و کرم شتاب ذکاوت فائض النور المشائی
مرویدر که سلطان مصطفی خدمتنی قبول خلاف مذهب اهل توکل
اولمغله مرحومک رتبهٔ اعتبارنه باعث تنزل اولوب بعد
الانفصال طرف سلطنتدن عتاب وهمی ایله اکابردن بر فرد
معامله‌یه قادر و ایصال نفع و مجامله‌یه مباشر اولمیوب
نیجه زمان خامهٔ مشقوق اللسان کبی مشق مشاق فقر و فنا
و خوان سیه کاسهٔ کردونده تجرع تلخاب رنج و عنا ایلیوب
کد یمین و عرق جبین ایله تحصیل وجه معاش و کتابت ایله
کسب اسباب انتعاش ایتمکله اعیاء کوه کداز بلادن طاقتی
طاق ایکن فیوضات غیبیه‌یه توکل و بلیات قاصمة الظهره
تحمل ایدوب مسجدینه تعیین ایلدوکی وظایف و ادراراتی
و تصدق و اخراجاتی قطع ایتدوکی کراهتنه حمل اولنوب ترسانه

اربابی وسفاین اصحابی نذور وصدقات وقرابین وزکات
ایله اعدا ایدرلردی بو مقوله حوادث ونوازلدن دریای
قلبنه اضطراب وجبین حالنه پیچ وتاب کلیوب دماغنه فتور
وهمتنه قصور طاری اولمشدی سنی یتمشی اکمی یه واصل
وعدد تألیفاتی موازی نصف کاملدر تصانیف عربیه الحواشی
الکبری علی تفسیر القاضی الحواشی الصغری علیه ایضاً شرح البخاری
نصفه قریب حاشیه التلویح حاشیه علی اوائل الهدایه شرح
المتون المختصره مراح ومصباح وایساغوجی کبی امثله شرحی
تصانیف فارسیه شرح مثنوی کراریس کبار ایله یوز جزدر
شرح کلستان شرح بوستان شرح دیوان حافظ شرح
شبستان خیال تصانیف ترکیه شرح معمیات میر حسین
شرح معمیات ملا جامی رساله معما علم نحوده برکتاب محاضراته
روض الریاحین علم طبده ترجمهٔ موجز علم شعر وقافیه ده
بحر المعارف وغیرها السنهٔ ثلثه ده اشعار کبی قلم ودوزبان ایله
احصا اولنمق مرتبه سندن عالی در تذکرة الشعراده یازیلن
اشعاریندن بو بیت نمودار در بیت بوسکه جان ویرشیکن
ویردی بوسک باکه جان * معنیده ای غنچه لب اوپدم لبوکی
رایکان المولی محمد بن ابرهیم قوجه ایلی اعمالندن خطهٔ
آقیازی ده خط وجودی زیور صحیفهٔ شهود وابرهیم نام برصالحک
فرزند خیر الخلف مسعودی اولمشدی نقطه لغی عالمندن کوی باز
وادی علم وعرفان وطبع شوخ فضائل پردازی صولجان
کبی دستیار مجره وقلمدان اولوب سوخته لر جرجنه باز اولدقجه
بو بلند زمزمه پردازی قلم آغازجه ده اغاز ایتمه بونلر جام علاکرده
لما ولم اولمغله شادکن روح استادان فن بیان وعلاء جرجانی
لعینی ایله مشهور عالمیان اولمشدی ترتیب مقدمات اجتهادی

نتیجه

شرح مثنوی وبوستان شرحی وسعدی
٣ زبان ترکی فارسی عربی
ازو بیت

جرجان افندی

بیتی تصنیفات جرجانیدن
زمزمه پردازی جام علا
هم

تیغ بخشش مراد اولدقده دریوزهٔ فضا ایچون دور ابواب افاضل
ایدوب طاشکبری زاده احمد افندی وبکان زاده سنان چلبی
وداته چلبی وسیدی چلبی دار الافاده لرنده اشتغال واشتعال
نائرهٔ قیل وقال ایدرک حرکتی خواجهٔ سلطانی خیر الدین افندی
آستانه سنه منتهی وشرف ملازمتی ایله مبتهج ومباهی اولمشیدی
ابتدا یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده قرازیه مدرسی بعده اوتوزله
آلاشهرده یلدرمخان مدرسی بعده قرق ایله قلیه ده شهاب الدین
پاشا مدرسی اولوب طقوز یوز قرق اوچ سنه سنده جلال زاده
یرینه مثلی ایله علی پاشا مدرسه سنده کهرپاش افاده اولمشدی
قرق دورت خلالنده قره صالح یرینه کلکیویزه ده مصطفی پاشا
مدرسه سنه تحریک اولنوب قرق آلتی تاریخنده ورق شمس الدین
یرینه ایوب پایه سنه نائل اولوب اللی براثنا سنده فناری زاده
پیری چلبی یرینه صحنه واصل اولدی طقوز یوز اللی بشده آقشهرلی
سعدی چلبی یرینه آلتمش آقچه ایله اماسیه بایزیدیه سنده مدرس
ومفتی اولدی پادشاه جمشان مرحوم ومغفور له سلطان سلیمان
سفر نخجواندن تقفول وآلتمش بر تاریخنده اماسیه مشتاسنه نزول
ارزانی بیوردقلرنده مولانای مرقومی اون آقچه ترقی ایله اعزاز
ومراتب عنایته اصعاد ایله سرفراز ایتمشلر ایدی بعده لواء اماسیه ده
رایت افراز امارت اولان سرو سرکش چمن ازجاه وجلال وچنار
پرآتش خار خار امید وآمال شهزاده بایزید خان برادر حلیمی سلطان
سلیم ایله قدح زناد عناد اشتعال نار فتنه وفساد ایدوب داعیهٔ
وراثت تخت ودغدغهٔ رقابت بخت مابینلرنده شقه فراز شقاق
وآتش افروز بغض ونفاق اولمغله ضربی سلطنت رجاسنه حربی
هجوم وقونیه صحراسنی محسود خیمه کاه نجوم ایتدکده صحایف تواریخ
آل عثمان ضامن اولدوغی اوزره صدمهٔ قهر ایله روکردان وعرصهٔ

١ نقل افندی ترجمه سنده ایوب پایه‌سی
بکاجی جلال الدین محمد الحاجی یازار
سنان افندی ترجمه سنده ٩٥١
سعدی بیرم جلبی‌در
اولان جلبی
اوده بودر
بوده اودر

رستخیز جنگ و ستیزده یوم یفر المرء من اخیه مضمونی عیان
اولوب منکسر و پریشان مقر حکومتنه روان اولدقده اول
سایه افکن سجاده ارشاد و نخل برومند توفیق و سداد اولان
شیخ ایجادی افندی یی و علاجه جان نامرادی احضار ایلیوب
حضرت غزودن اثاممدن توبه و انابت و ما مضی دن تبری
ایله تبرئه ذمت ایدکدن صکره من بعد دائرهٔ رضا پدرده
ثابت قدم اولمق بابنده عقد ایمان و عهد و پیمان ایدوب
ذیل ظاهر کلام الله دست سود و بو وسیله ایله طالب
نیل مقصود اولمشیدی اول وجه اوزره رجانامهٔ صلحی اعلا
وشیحله مولانای شهود ذیل مدعی ایلیوب اکیسنی دخی ارسال
سدهٔ دولت پناه و کتاب منجز خطابی شهود طریقله رد و برا اولمشیدی
اول ساده دلان اهل جنت هنوز محلنده نقل شهادت ایلمدین
شهزاده غرور جوانی ایله نقض عهد و مکر ا حرکت مذبوحدن مستعجل
اضطرابله دست و پا اورمغه جد و جهد ایلیوب شآمت ایمان
فاجره و جلالت شأن قرآن عظیم آمالنه قسیم و جاننه غریم اولوب
بالاخره نقد حیاتی ختم ریسمان بی امانله زیر خاکه ودیعه و شمع
اقبالی پف زدهٔ پهلوان پف سبلت دراز شنیعهٔ شنیعهٔ المسیحه
دکلمزی الحالة هذه شهزاده نک صحیفهٔ ثقیفه مضمونی منظور
پادشاه ربع مسکون اولدقده طرف سلطنتی اغفال و اختلاس
فرصت امهال ایچون مواضعه یه حمل اولنمغله سطوت قهر قهرمانی
درجان مرجان فرق ایتدرمیوب رشتهٔ حبل الوریدی مرجان
ریزدم مهراق وجره باز جانی سمای عالم اطلاق اولمق علایمی
محسوس و نتیجه ایام شیخ ایجادی ایله معاً محبوس اولمشیدی
بعده برائت ذمتلری ظاهر و نزاهت و بلاهتلری معروض پیشگاه
شهنشاه قاهر اولوب شیخ مزبور اذن همایون ایله منفا مسـ

راجع

راجع صاحب الترجمه تخلیص رأس المال حیاتنه قانع و صافی درون
اولدی مدرسه و فتوی کوچک تاج افندی یه سرمایهٔ ابتهاج
قلندی و کان ذلک فی اوائل المحرم سنه سبع و ستین و تسعمایه
بعده منظر التفات پادشاهی و یتمش آقچه وظیفه تقاعدیه یه نایل
اولمشیدی طقوز یوز التمش طقوز جمادی الآخره سنده نقش حجر
ایمان و بدن میانسنده خسته ایکن عالم آخرته باربسته اولدی مرحوم
پر قوم ولبستهٔ اوتار رقوم طویل القامه نزیل الجامه تکلف و تصلفدن
عاری رسم و راه سلف صالحین اوزره جاری سلیم الصدر
نزیه اللسان کثیر التواضع والاحسان عالم و عامل فاضل
و کامل ایدی رحمه الله علیه المولی محمد بن محمد العربی مظهر فیوضات
قدسیه و مصدر فتوحات انسیه افاضل میاننده فضائل جلیله
ایله مشهور و قدسی مخلصی ایله تذکرة الشعراده مذکور اولان نخل
عالی چمنزار افاده غرق عرب زاده افندی در پدری بدر آسمان
علم و ادب الفاظ کیدلی تلاعب درکه خلال تراجم اصلده رقم زده
بیان باخصوص شیخ جمال افندی ایله عوبده لری السنهٔ روم
و عوبده ورد زبان در ولد بختی کثرا ز مکتب رسمیه دن خوشه چین
و سمند طبع تازی نسبی رهینهٔ امتیاز ایله رهین اولوب نافجهٔ
المسک مسکیهٔ علمیه ایله طبله کردان مجالس علیه اولمشدی افاضل
عصردن ساعیسوفی زاده احمد افندی و اسحق چلبی مدرسه لرنده
اوان تکمیلت تقریر و اجاله ادهم تحریر قلوب صیت اشتهاری
عالمگیر اولدقده خواجه خیر الدین افندی خدمتلرندن تحصیل حضرت
من دعه و لازمه جاه و رفعتله کسب ملازمت ایتمشدی ابتدا
یگرمی بش آقچه ایله چکمجه ده عبد السلام مدرسه سنده محراب نشین
بعده ترقی ایله عاه اقبالی واصل رتبهٔ ثلثین اولوب قرق آقچه
ایله بروسه ده غازی خداوندکار بناسی اولان قپلوجه مدرسی

غرق عرب زاده

اولمشدی طقوزیوزاللی بش تاریخنده محشی سعدی افندی
مرحومك مخدومی پیر محمد چلبی انتقال ایدکده محلولندن مدرسهٔ
محمود پاشایه نقل اولندی خبر نصب جدید هنوز واصل وبرید
مژده رسان بروسه یه داخل اولمدین امام زاده یرینه مدرسهٔ
سلطان پایه سنه تحرك اولندی طقوزیوزاللی سکزده امیر
حسن چلبی یرینه صحنه کلدی قرینهٔ حال جام لبریز مرادینی اندن
تزاحم ودوستکانی بخت ومرحبای دولت تعادب تصاعد
ایدوب **بیت** قچن ثلثهٔ غساله یی ایدرسم نوش اولور اوچرلدن
مضطرب سفینهٔ هوش **نثر** مضمونی اوزره تصاعد
الجزهٔ ردیهٔ غوربصر بصیرتن بی نور شعور ایدوب تدارکدن
قالدی وشراب مردافکن غفلت اول حمله ده عقلنی آلدی
شیخ الاسلام ابو السعود افندینك روکردهٔ آستان دولتی
اولان بردانشمندی قبولی خدمت اعاده یه تعیین واول
بدبختك سرایت نحوستی ایله خاتم اقباله سم آل عددن قوتنه
تمکین ایدوب اول جمعیتده کلبرك امیدی پریشان ومدرسهٔ سلیمانیه
معمارزاده نك معموره جامعی جنت نشان اولدی خلاصهٔ
قضیه بودر که علامه مرحوم مقام سدهٔ احترام سلیمانی یه عرض
شکایت ووب زاده نك شان مولوی یه تحقیر وازدرایه
راجع وضعنی وساطت نامه ایله حکایت ایلیوب وزیر اعظم
رستم پاشایه خط همایون قطعی المفاد وارد اولمغله حسب الاشارهٔ
تعظیم واجلال جناب شیخ الاسلامی وتطییب خاطر علامهٔ
کرامی یه مبادرت ومقتضای شرع قویمله استیفای قصاص
عرض مولوی یه مباشرت اولنمقده فی الحال صورت فتوی
مرآت صحیفه ده جلوه نما اولوب من امان شیخ الاسلام
مقدسن نتیجه بخش قوائن غول ابد تعزیرا شدنفی بلد المعنین

شاخ شجرهٔ خلاف اولان سطر سیهفام صالدوغی والدلیل
ادبار وهیئت خطیبی رسم انکشت زنهار اولدی اول کون
غول اولنوب دیوان همایونه احضار وتعزیر بلیغ ایله عبرت نمای
نظارگیان قلندقدن صکره بروسه یه اجلا بابنده فرمان قضا
جریان اعلا اولندی ایکی سنه اول دیارده بی یار ودیار
سبحه شمار لیل ونهار اولوب طقوزیوز التمش تاریخنده مرحمت
جناب سلطانی مانند مرهم بهبود سلیمانی شکست قصبهٔ
پای اقبالنه علاج بر، الساعد اولوب ثانیا صحن ثمانیه یه
خرام ومرتلوس افندی یی تعقیب ایتمکله صید کبوتر مرام
ایتمشدی التمش اوچ صفرنده قاضی زاده افندی یرینه
مدارس علیهٔ سلیمانیه نك برنده چار بالش نشین افاده
اولدی التمش طقوز صفرنده حسن بك افندی یرینه قضای
مصر قاهره ایله کوکبهٔ جاه وجلالی ظاهره وکوکب اقبالی
شعله کستر تلال وسباهره اولدی مکر رشتهٔ کارنده اولان
عقدهٔ ادبارکه وبال طالع ناسازکار در حلقهٔ دام بلا اولوب
دکلوا انحلال بولمش ایمش الحاله هذه شدت شتاده روی زمین
مرآت پولاد جلا داده اولوب ماء معین سر فرو برده سیمین
وحجرهٔ حباب ایچره چله کش اربعین ایکن **بیت** وزدی نکرده
وکسی راکنشته، ای ساده دل چرانمستان کمی سفر **نثر**
مضمونندن ذاهل اولوب سفر اولدوغی تقویر حبه لقین جانب
بر مقرر وصحن عذار روی نیازی پای انداز قلوب **بیت**
نه یرلرکیم قدم بصدك یوزم اول یرده فرش اولسون، نه یول کیم
سایه صالدك خاك اولم اول رهکذار اوزره **نثر** نخواستی وروزبان
سبزهٔ تر اولدیغندن ماعدا **ع** افندی کشتی یی کاغده صیوب
بر وقده، مصرعی کتابه ابیب حزم واحتیاط ایکن نمونهٔ غراب

ترجمهٔ حسن بك زاده نوری سلطانی

ترجمهٔ سلیمان چلبی معمارزاده صفر ۹۶۳

ترجمهٔ ولی النعم غنی زاده افندی اشعارندندر

اوکی دانشمند نعمتلر محمد چلبیدر

ين اولان غرابه سوار وعلى جناح الاستعجال عازم طريق
الاخطار اولوب ع مخالف روزكار اولورسه اولسون
چه باد اباد • معناسى ايله حدى كر قطار امواج ومحمل نشين
شتر مست بحر مواج اولمشيدى جزيرهٔ رودوس معبرندن
ر واسكندريه ليماننى وجههٔ قبلهٔ نماى انتظار ايدوب اغوانى
بان سحاب كردار واماله سكان هلال اعتبار ايدكده صفوف
مواج بلاكسته ابيات مؤلفهٔ نعل مسطر واقع اولدى شعر
دريا چو پنبه حلاج • تارلى طاغلر كبى يورودى امواج •
غرنده بحر بى تمكين • آسمان خشمكين زمين پركين •
لدى ليمان وساحلى نا ياب • سد امواجله عكس كرداب •
كلى موج آره سينه التسه عبور • فلك تابوت ايدى اومنزل كور •
شكل امواج اشتر كف زن • اوينايوب ساده قالدن هو دجلن •
ندور روزكار دل فرسنگ • حاصلى اولسه واى اولمسه واى •
نثر روزكار ناساز كار نكار كلكون قباى سنبوكنه دست
تدى ايله چنبرن چاك وتير قامت سرافرازى كمان كبى دوتا
وكمانچه صفت نواساز نالهٔ درناك ايدوب هر تار مويى اوتار
ارغنون كبى پرصدا والواح سفينه صفحات مصيبت نامه كبى
غم فزا اولمشيدى اول اثناده مولانا مرقوم تلاوت قرآن
عظيم ايدوب كتاب كريم سينه سى اوزره ايكن بر موج كوه انداز
قدر عنكنك رئيسلكن افزا ايدوب اول رئيس اهل كمالى اول
يدى نفر همنشين وهمدمليه ايله غرق درياى عمان وداخل
رحمت رحمان ايدوب زورق سفينه سر ريزن شويدن نشان
ويرر بيت ديوان حقه حجت وبرنامه كتدى • صد شكر كه بانامه
قرانمه كتدى نثر مرويدر كه شدت ظلمات وتتابع صدمات
هولى ايله كشتى سرنكون وكردن نهادهٔ تيغ قهر كردون

اولوب مقام نفسى نفسى ده اولان نفسيد ه ليمى مولانانك
غرقندن اوچ كوندن صكره آكاه اولمشلر اعيان قضاء مصريه دن
منف قاضيسى اولان سليمانكى زاده دانشى چلبى دخى
اول فرقه ايله رفيق وتيار رحمته غريق اولمشدر بالاخره
زورق بركشته حال مرغان شكسته بال كبى اسكندريه ليماننه
كذار ايدوب بيت بر آسمان ستاره بود بيشمار ليك •
ريخ خسوف بردل شمس وقمر بود نثر مضمونى اشكار اولمشدى
تاريخ غرق پاشاى مصر عوضى موجبنجه آلتمش طقوز جمادى
الاولى سنه سى اوننجى كونى واقع اولوب قضاء مصره
اواسط رجبده روم ايلى صدارتندن متقاعد عبد الرحمن
افندى يه ويرلدى مولاناى مرقوم واسطهٔ العقد علماء روم
جملة الملك علم وعرفان درة السلك ارباب فضل وبيان
چابكسوار ميادين عربيه كوهر نثار افانين ادبيه كلام حقده
سيف صارم كنام فضلده اسد ضارم بحر كامل جبر شامل
عالم وعامل ايدى تفسير بيضاوى يه حواشيسى وهدايه
وعنايه يه تعليقاتى وابن معامه كلماتى وصدر الشريعه وشرح
مفتاحه حاشيه لرى وار در اكثرينى جمع وترتيبه موفق اولمشدر
جمله دن شرح هدايه سى مشهور ومقبول جمهور درستن شريف التقى
الليدن متجاوز وعقد سادسه متناهى ايدى مروى دركه
مرحوم مرقوم علماء اهل ظاهر رسمى اوزره مشايخ طريقته
منكر اولمغين بعض اهل حال زوالى ايچون دعا وبر قاچ كون
مقدم غرقنى تعيين ايله اثبات مدعى ايتمشلر محمد نام بر نهال
نوبرى ومخدوم فضائل پرورى قالوب كمال حسن وجماله
شهرهٔ آفاق وحريم خط سياهى كعبهٔ العشاق اولمغله بيت
صاچك هواسى ايله دوشدى اوزكه سودايه • شو دكلو بغدلر

بینه اول مواده غزل نثر مضمونی اوزره نامنه مربعار لعندلیب
صیت وصدای اشتهاری عالمگیر وهوای عشقی صبا سیر
اولمشدی نهال استعدادی تازه رس وطریق علمده نوهوس
ایکن خال خجسته خصالی بستان زاده محمد افندی خدمتلرندن
ملازم وسمت قضایه عازم اولدی اول وادیده مرادنجه واصل
کام و دوستکانی مراد ایله دوستکام اولمامغله دفع غم ایچون
مبتلای برش وافیون وزهر قهر ایام ایله طالعی کبی زبون
اولوب نسخهٔ مهر ومحبت اولان جمالی تنسیخ وبازار زندگانیسی تنسیخ
اولوب طقوز یوز طقسان ایکی اواخرنده انتقال ایلدی المولی
نعمة الله بن علی بن روشنی روشنی تخلص ایدن قاضی روشنلکده
پرتو شمع وجودی وچشم وچراغ ذات مسعودی اولمغین روشنی
زاده دیمکله تنویر مدعای اشتهار واشعال نائرهٔ اعتبار ایتمشدی
پدر والاگهری فوت اولدقده اموال کثیره ترک ایتمکله ورثه سی
مبتلای ثنا ومرک ایدوب مولانای مزبورک نهال آمالی پربار
وبرک اولدقده میراث خوارلغک تمام حکمن وبروب خواجهٔ
بنذرگاه افلاس اولنجه تعاطی متلذذات حواس ایتمده دقیقه
فوت ایتمشدی لعده کسب سرمایهٔ علم وکماله همت وطریق
هدایت رفیقه سوق راحلهٔ عزیمت ایدوب صدر دولت
سلیمانیه دن عبد الواسع افندی یه خدمت واحراز شرف ملازمت
ایلدی ابتدا یگرمی آقچه ایله بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سنه
بعده یگرمی بش آقچه ایله حضرت امیر جوارنده قاسم پاشا مدرسه سنه
بعده اوتوز ایله ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه بعده قرقله
یلدرمخان مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز قرق دورت
تاریخنده برسوی شیخ چلبی یرینه طرابوزین سلطانیه سنده مدرس
ومفتی اولمشدی قرق طقوز سنه سنده امین کوسه سی یرینه بروسه ده

مرادیه ایه سنه پای همتی قودی بعده ترقی ایله یرنده آلتمشلقه
مدرس اولدی اول حالده بروسه اوقافنه مفتش تعیین اولنوب
صاحب تذکره وذیل شقایق طرلقدن فارغ مولانا عاشق حضرت
امیر اوقافنه متولی بولنمغله تفتیش وتنقیر طبع استغنا پسندلرن
تولیتدن تنفیر ایدوب تکرار طریقه سلوکنه باعث ونیجه حوادثه
سبب حادث اولمشدی با این همه مرحومک ترجمه سنده تقصیر
وجانه اوصافنی قامت استعدادندن قصیر ایتمشدر امر تفتیش
اوقاف انجام ورضاء خالق ارتضا خلف اوزره قدلنک ختام
اولدقده طقوز یوز اللی اوج خلالنده تکساری مصطفی افندی
یرینه قضاء بغداد دار السلام ایله اکرام اولندی اللی بش
سالنده وظیفهٔ امثال ایله مطیب الحال اولوب یرینه پرویز
افندی ارسال اولندی برسنه دن صکره اللی التی داخلی در
خواجه تابینی یرینه حلب شهبا قضاسی ایله حائز قدح معلی
وحائز نشوهٔ صهبا اولدی اللی یدی سنه سنده کمال چلبی یرینه
سکسن آقچه ایله مدرسه مرادیه یه نقل اولنوب قضاء حلب
خلف سالفی پرویز افندی یه توجیه اولندی بعد ایام وظیفهٔ محکیه
ایله متقاعد اولوب مدرسهٔ مزبوره قضاسندن منفصل قره
چلبی یه ویرلدی اللی طقوز اثناسنده امام زاده افندی یرینه
مدرسهٔ سلطان سلیم قدیم ایله تکریم اولندی آلتمش ایکی
سنه سنده وظیفهٔ محکیه ایله منفصل اولوب مدرسهٔ مزبوره یه
ابو السعود زاده محمد افندی واصل اولدی آلتمش یدی شعبانندهٔ
بالدیر زاده یرینه مدینهٔ منوره دامت بالانوار مسورة قضاسیله
تشریف اولندی اداء فریضهٔ حجة الاسلام ودروبال محجهٔ
حجة الاسلام ایتدکدن صکره عازم دار السلام اولدی طقوز
یوز آلتمش طقوز شعبانسنده خبر وفاتی واصل اولوب اول

منصب جلیل ایله استانبولدن منفصل معمار زاده افندی
تعجیل اولندی ملای مزبور فضیلت علم وصلاحله مشهور علم
کلامده مهارتی تام وفنون متداوله ده مشارکتی حالا کلامی
حسن الاخلاق طیب الاعراق صحبت اخوانه شیفته ومحاوره
ومطایبه یه فریفته حلیم وسلیم مشفق وکریم تلمیح وکنایه یه
مائل هر مجلسده نکتهٔ نادره سی اکسک دکل ایدی اول دیارهٔ
جلیل الاعتبارده کماینبغی خدمت وحق احترام جیران سید
الانامی رعایت ایلیوب ثناء جمیلی مشهور السنهٔ اهل جریدهٔ
خیر ایله مذکور در اول خاک عنبرناکده آسوده اولمسی وسیلهٔ
غفران وحسن خاتمه یه اجل برهانه در نقل اولنور که زمان حکومتنده
علامیتی ضرب المثل اولوب کمند جاذبهٔ عسس پابند مور ضعیف
واوتار لعاب عنکبوت سلاسل واغلال ذباب نحیف اولدوغی
مقداری ترتیب مقدمات دام عذر وقید کیده اقتداری رسیدهٔ
رتبهٔ اشتهار دکل ایکن مجرد تخویف عفاریت ظلمه وترفیه
ضعفاء واجب المرحمه ایچون کیومرث دیوبند وقهرمان اژدر
کمند قهرقاف اندازی ایله مباشر تهدید وانکشت خامه ایله
زنهارکستر وعید اولوب کوشهٔ محفظه ایله ضرب شدید وقلمتراشله
صحیفهٔ عالمدن نابدید ایدرین دیدکجه دهشت انکیز مستمعان
اولوردی بغداد بهشت آباد حاکمی ایکن بر غریبه نقل ایلیوب
عنعنهٔ ثقات رواته رشتهٔ صحته کشیده وکوش قبوله بو وجهله
رسیده درکه خطهٔ دار السلام زوراده بر جامع شریف توسیعنه
امر عالی وارد اولوب وضع اساس ایچون خرق حوالی اولنورکن
مقابر عتیقه یه راست کلنوب نقل اولنمق صددنده ایکن کفنی
تازه وبدنی صحیح بر میت ظهور ایدر وجه پرنوردن کفنی دور
قلندقده بر شیخ جمیل وپیر مهیب نمایان وسیماسندن انوار هیبت

لمعان

نجیب

لمعان ایدر بر ذات شریف عیان اولور که اصلا تغیر فنا تطرق
ایتمامش کویا زنده خواب نادیده در کمال دهشت وفرط حیرتدن
نقل وتحریکه امکان اولمیوب محلنده ابقا وجامعک ایچنه
آلوب وضع علامتله اکتفا ایدرلر استفسار اولندقده حضرت
علی کرم الله وجهه اولادندن شیخ العربیه وامام علم کلام خطیب
مصقع بلاغت وبالغ مبالغ اعلام صاحب التألیفات الفائقه
ناشر الآثار الرائقه شریف رضی برادر شریف مرتضی علی
بن طاهر اولدوغی ظاهر اولوب وفیات الاعیان ابن خلکان
حاوی اولدوغی اوزره دورت یوز اون اوچ سنه سنده انتقال ایلدی
رسیدهٔ مرتبهٔ تحقیق اولوب زماندن بش یوز یکرمی سنه
مقداری سنین واعصار آشکار اولدی سبحان القادر علی کل شیء
المولی محیی الدین محمد بن ابراهیم ولایت قراسی قراسندن
ظهور وافتاب فیض ازلیدن استیفاء نور شعور ایدوب میان
ارباب استعدادده قرین اعتبار ودوبنک زاده دیمکله طبلک زن
اشتهار اولمشدی علماء عصردن خدمتلرنده اشتغال ودریوزهٔ
بضایع فضل وکمال ایدوب مفتی الثقلین وثالث قمرین
کمال پاشازاده افندی آستانه سنه انتساب وفیض مجلس عالیلرندن
فضائل جلیله اکتساب ایلمشدی طقوز یوز اوتوز ایکی سنه سنده
شیخ الاسلام اولدقلرنده خدمت اعاده لری ایله سربلند وملازمتله
بهره مند اولدی ابتدا یکرمی آقچه ایله خاصکوی مدرسه سنه بعده
یکرمی بش آقچه ایله دیمتوقه مدرسه سنه بعده اوتوزله ادرنه ده
طاشلق مدرسه سنه مدرس ومحافل افاده ده صدر مجلس اولوب
بعده طریق قضایه سلوک وزر کامل عیار اعتبارن مسکوک
ایلدی یه دوم ایلی واناطولی قسملرنده واقع اولان بلاد جلیله یه
والی وهر برنده ساکن اولان اهالی آیت مدح وثناسنی تالی

دوبنک زاده

اولمشدی اکمی دفعه حج بیت الحرام ایله نائل مرام اولوب بالاخره
دغدغهٔ خلقدن تارب ورو کردان سمت تارب اولمغله
یکرمی بش اقچه وظیفه تقاعدیله قناعت وتبتل الی الله واختیار
عزلت ایلمشدی قرینهٔ حال اوقاتنی علم وعبادته توزیع وفنایه
استقبال ودنیایی تودیع ایلیوب موت اختیاری مقامنده ایکن
ترک اضطراری تعاقب اتمکله طقوز یوز آلتمش طقوز رجبنده
انتقال ودار الانس قدسه ارتحال ایلدی مرقوم سابق البیان
حائز قصب السبق علم وعرفان استقامتنده علم نزاهتده مشهور
عالم ایدی بودکلو مناصب جلیله دن خرج سه روزه مقداری
بضاعهٔ قلیله ادخار اتمیوب مدی العمر یوم جدید رزق جدید
مضمونی ایله جامه فرسای جدیدان اولوردی زمان ارتحالنده
ناطق وصامت متحرک وثابت دار وعقار درهم ودینار مقوله‌سندن
مال اطلاقنه صالح بر حبه ترک اتمیوب فاز المخفون فضیلتنی حائز
وتجرد وتفصل مرتبه‌سنه فائز اولمشیدی رحمة الله علیه **المولی**
شجاع الدین بن سلیمان بن خلیل المحمودی ولایت کردستاندن
دمیده ودائرهٔ تحصیلده آرمیده اولوب الفره مدرسی ایکن
سیرک محیی الدین افندیدن مبانی علومی احکام بعده معلم
سلطانی خیر الدین افندی آستانه‌سنه عطف زمام ایدوب
ملازمتله بکام اولدقدن صکره یکرمی بش آقچه ایله طاشکپری
مدرسی اولمشدی بعده سالک طریق قضا اولوب دیاربکر اطرافنده
بتلیس وجزیرهٔ عمریه قضالرنده متصدر حکم وامضا اوله رق
نابلس قاضیسی ایکن طقوز یوز آلتمش طقوز سنه‌سنده سبحهٔ عمری
قرین ختام ومدت زندکانیسی تمام اولدی مرحوم مزبور فضائل
جلیله ایله مشهور حاکم حاسم قاطع العرق مظالم علوم شرعیه‌یه
کثیر الاطلاع وحلیهٔ فضل ومعارفده مرد شجاع ایدی رحمة الله

شجاع محمودی

علیه **المولی عبد الله** ماه عذاری کلعذار اولمغین بکالی عبدی
ویکله شهرت شعار اولمشدی مقابلهٔ صفحات بدریة اللمعات
ایله استقضاء انوار علم وکمال وازالهٔ داغ جهل ونادانی ایچون
مشرب اهل تحقیقدن اسالهٔ زلال ایدوب خیر الدین افندی حضرتلرندن
ملازم ومدارس علیهٔ علمیه دهافاده‌یه مداوم اولدقدن صکره
قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز التمش حدودنده
مدینهٔ کفه ده واقع الحاج فرهاد مدرسه‌سنده مدرس ومفتی
اولمشدی بعده عزل اولنوب منصبی وزون شمس افندی‌یه
ویرلدی بعده قضاة ستوده صفات سلکنه التحاق واجراء
احکام شرعیه‌یه خامه مثال شد نطاق ایدوب حاکم بعض بلاد
وناظم احوال عباد ایکن بلاد رومیه دن تیمور حصارده قاضی
اولوب طقوز یوز التمش طقوز سنه‌سنده مدت حیاتی
منقضی ولدی مرحوم مزبور کثرت احاطه ایله مشهور فقه
واصولده ماهر قضاسنده نزاهت واستقامتی ظاهر ونقد
قضانک نقدکه‌سی صحایف لطائفک لکه‌سی مصدر آثار مطبوعه
مرقع کبی معارف ایله پر بر مجموعه ایدی **المولی فتح الله** دیار
عجمدن دار الملک روم‌ده قدوم وعلماء عصردن اخذ معارف وعلوم
ایدوب فضائل بیشماری وترکی وفارسی نظمه اقتداری اولمغین
یومی التمش اقچه وظیفه ایله شهنامه‌جی تعیین اولنمشدی صاحبقران
زمان سلطان سلیمان خان حضرتلرینک غزالرین نظم همواره
وسلیس ایله کتاب نفیس ایتمک اوزره ایکن طقوز یوز آلتمش
طقوز سنه‌سنده نامهٔ عمری آخر ودفتر مناقب ومفاخر
اولدی اوراق مسوداتی دفتر آمالی کبی پریشان وصحایف
منشأتی اجزاء وجودی کبی بی نام ونشان اولدی مرحوم مرقوم
باغبان معارف وعلوم فتحه کبی همتی عالی کشورکشای معانی

بکالی عبدی

[illegible]

فتح الله مجبی

[illegible]

ومعالی فتوح جلیله یه مظهر مرد هنرور ایدی المولی عبدالوهاب
بن عبدالرحمن بن علی بن المؤید بن علی بن سیاوش بن اوران
المؤیدی خاندان مؤیدیه بیت معمور مضمونداری کبی منتخب دیوان — مؤیدزاده
کن فکان ومعانخانهٔ علم وعرفان اولوب علماء روم میاننده
اصالت وعراقتله معلم وبیت عتیق محرم کبی معزز ومحترم در
باخصوص اول جمعک شمع طاق ایوانی واول انجمن انجم لمعانک
مهرجلی شعشعهٔ اسمانی دولت بایزیدیه وسلیمیه ده مکررا صدر
دیوان عالیشان اولان عبدالرحمن افندیدرکه از نمار حدایق طراز
اوصافی زیور صفحات شقایقدر طقوز یوز یکرمی سنه سنده شجرهٔ
مثمر البرهٔ وجودی صرصر کوه انداز فنادن فتاده وکلبرک خزان
دیده کبی خاک سیاه رونهاده اولدقده بش دانه نهال آزاده
ترک اتمشیدی اکبر اولادی عبدالفتاح چلبی درکه اوتوز بش — عبدالفتاح چلبی
اقچه چلبی وظیفه سیله زیرک زاده افندینک دانشمندی ایکن
والدی انتقالندن بر سنه صکره یکرمی بش یاشنده فوت اولدی
بیت دریغا در ایام فصل جوانی ٭ فرو ریخت برک کل زندکانی ٭
ایکنجی مخدومی محمود چلبی درکه اوتوز اقچه وظیفه ایله صحن مدرسی — محمود چلبی
محیی الدین چلبی خدمتنده طالب علم وکمال ایکن برادرندن قرق
کون صکره یکرمی اکی یاشنده انتقال وماتمزدکان فراقنه بو بیت
مشهوری حسب حال ایلدی بیت فرقتکده کوکلم اکلردم کل کبی زار
ایله ٭ کلده کتدی یاکز قالدم جهانده زار ایله نثر اوچنجی فرزند
دلپسندی عبدالرزاق چلبی درکه یکرمی اقچه ایله مشاهره خوار ایام — عبدالرزاق چلبی
ایکن خواجه خیرالدین افندیدن ملازمتله بکام اولوب زوج
اختی اولان بختی سوار رجعت دولت صدر دیوان فضیلت
محیی الدین الفناری آستانه سنه التی سنه کامل ملازمت ایدوب
مدرسه تحصیله امکان ومظهر عنایت واحسان اولمقده ملول

ومحزون مغدور ومغبون طقوز یوز اوتوز آلتی سنه سنده یکرمی
سکز یاشنده آسودهٔ زیر خاک وغنودهٔ بستر هلاک اولدی بیت
تاب ستمله بولدی یری استراحته ٭ زیر زمینده واردی یله خواب راحته ٭
نثر جمله دن صغیری عبدالسلام چلبی درکه اون اقچه وظیفه ایله پروردهٔ — عبدالسلام چلبی
نعمت ونقطهٔ عشر علم وفضیلت اولوب کوچک بدرالدین افندی
خدمتندن مانند هلال استفاضه واستکمال اوزره ایکن طقوز
یوز قرق برخلالنده یکرمی یدی یاشنده خشکسال اجل نهال وجودن
بی برک وبار واول دن سیمینن پوتهٔ سنک وحل اجله حل ایلدی
بیت بقا یوق کرچه کیم بنک بیلده اولسه زندکانیده ٭ عجب مشکلدر
امامرک ایام جوانیده نثر دوردنجی اوغلدری صاحب الترجمه عبد
الوهاب چلبی درکه اون بش اقچه وظیفه یه متصرف ومه دو هفته — عبدالوهاب چلبی
کبی چراغ افروز معارف اولوب توسیع دائرهٔ استعداد وتکمیل
ملکهٔ عقل مستفاد ایلدکدن صکره علماء عصردن مولانا سلیمان
رومی وعبداللطیف افندی وپیری پاشازاده محمد چلبی خدمتنده
اشتغال وابوالسعود افندی دارالافاده سنده تحصیل کمال ایلیوب
شیخ الاسلام کمال پاشازاده افندی حضرتلرینه اتصال اتمشیدی مدرسه
افاده لرنده متصرف اعاده ایکن تهافت خواجه زاده یی قراءت
ایلیوب ملا اول کتاب مستطابه اوزره بر شرح بی نظیر املا ایدرک
طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخنده معلول امیر افندی ایله سلطانیه
تحریک اولنوب مدرسهٔ محمود پاشا محلوله اولدقده ملازم اولندین ابتدا
قرق اقچه ایله توجیه اولنمق رجاسنه شفاعت وصدر اعظم ابراهیم
پاشا طرفنه بو کونه عرض نیازضراعت ایدرکه مخدوم مرقوم بنم اوغلم
ومؤیدزاده مرحومک جکرکوشه سیدر بنده دخی رعایتی لازمدر
بو مأموله مساعده بیورملری غایت اعنیه ومنتهای آمالم در دیکده
وزیر مرقوم اسعاف مراده مبادرت وروم ایلی صدری محیی الدین

افندی یه عرض ایده سز دیو اشارت ایلمکین اول آنه دک ابتدا
قرق اقچه مدرسه ویرلمک اولاد فناری یه مخصوص اولدوغندن
ماعدا کمسنه لره مراجعت اولنمدوغندن قاضیعسکر افندینک عرض
غرض و تعصبی نابض و اکی جهتدن متغیر و منقبض اولوب
فی الحال برحیله و زیر پسندیده ایلیوب جواب ویردکه قانونه
مخالف وضع اولمه دن تحاشی ویز قولکزکه حالا اوتوز اقچه ایله
ابراهیم پاشا مدرسی در آنی قرقله محمود پاشا یه کتوروب مدرسه سینی
عبد الوهاب چلبی یه عرض ایتمک بو داعیلرینه مناسب کورینور
ثانی امر سزکدر دیدکده بورای دلپذیر مقبول طبع توابع پرور
وزیر اولوب فی الحال قرین رضا و رسیدهٔ مقام تنفیذ و امضا
اولدی طقوز یوز قرق تمامنده سنان افندی یرینه قرق اقچه ایله
داود پاشا یه نقل اولندی قرق بر خلالنده قره چلبی یرینه اللی
اقچه ایله ادرنه ده حلبیه مدرسی اولدی طقوز یوز قرق دورت
سنه سنده محیی الدین افندی صدارتدن معزول اولیجق ایاس پاشا
عداوتی ایله جمله اتباعندن برادرزاده سی پیر محمد چلبی صحندن تبریز
زاده سی حسن چلبی الفناری معزول اولدقده بونلر دخی عزلت
اولنوب مدرسه سی واسع علی سنه ویرلدی طالع ناساز کاریننک
آثاریدرکه محیی الدین افندینک زمان نصبندن منتظر اولدوغی
کبی غولندن دخی متکدر اولدی اول سنه محیی الدین افندی
ایله مصاحبه کیدوب آنلر سنه مجاورت و بونلر بعد اداء الفریضه
مراجعت ایلدی طقوز یوز قرق آلتی سنه سنده کمال چلبی یرینه
ازنیق اورخانیه سنده سجاده نشین درس و تحقیق اولدی طقوز
یوز اللی بش تاریخنده عبد الجبار عجمی یرینه دار الحدیث ادرنه پایه
پیرایه صالدی طقوز یوز التمش سنه سنده پرویز افندی یرینه
صحن ثمانه قدم تصدی التمش التی صفرنده سالف سالفی اعلی جنابه

برادری غالب قاضی اولان
شعبان زاده حسن چلبی
اوتوز ادرنه ده جامع عتیق
مدرسی ایدی

افندی یرینه التمش اقچه ایله بروسه ده مرادیه مدرسی اولدی اول
مدرسه ده مذاکرهٔ علمیه یه اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز تمش
ربیع الاولنده انتقال ایلیوب مدرسه محلوله ایله منو تاج الدین
افندی مقتضی الاعال اولدی مرحوم مرقوم مخدوم فضائل رسوم
مغدور روزکار ستمدیدهٔ چرخ غدار مناصب جلیله تأخرندن محزون
اولوب کیفیت برشله دفع عموم ایتمش کیفیت برش طبیعتنی مغلوب
ایدوب مناصب جلیله دن محروم ایتمش امیددرکه روز جزاده
مکافات ماضی اوله رحمه الله علیه المولی احمد عنکبوت مشکین
لعاب قلم کنکرهٔ طاق برطاق عالی العال محمد تلری شرفاتنه کمند
همت صالمق محال و دلیسمانباز رسن دراز متخیله ذروهٔ منارهٔ
مدح و تعریفلرینه رشتهٔ اوهام بند ایتمکله رهیاب منزل مقصود الحق
منسلب الاحتمال اولوب بیت هیهات ان تصل العناکب الذی
تنسجت ان اهدها ذری الافلاک نثر مضمونی اوزره پایهٔ زرین مراقی
اوصافنده اوتار وهم و خیالی پرفتور و کرم هیله ضعیف کبی تسربل
سربال عجز و قصور اولان جناب شیخ الاسلامی علامهٔ کرامی ابو السعود
افندینک نوبادهٔ باغ وجودی و کوهر دریای ذات مسعودیدر
طقوز یوز قرق دورت سنه سنده جوهر فرد فرخنده آثاری پروردهٔ
کان کنفکان و برآوردهٔ کوچهٔ امکان اولوب غرهٔ جبین استعدادی
مظهر فیض نیر سعادت و طرهٔ بخت خدادادی شانه زن آشفته بخت
اولمشدی حکاکی تربیت پدر کوهر تابندهٔ طبع یاقوت اثرن
بر وجهله مصقول و مجلا و صور رهینهٔ معقول و منقوله مجلا
قلدی که خاتم لعلنده سواد خط ظاهر اولدین آیینه عالمنمای علوم
و فهرست ابواب و فصول منطوق و مفهوم ایلیوب کلدستهٔ فضل
و معارف زیب طاق طاق اشتهاری و نخل نوبستهٔ نوادر و لطائف
زیور پیشگاه اعتباری اولدی نیچه زمان طاشکبری زاده احمد افندی

ابو السعود زاده
احمد چلبی

حضورنده اوار رحیق تحقیق وایقان ومناوله شکرپارهٔ فضل
وعرفان ایلیوب بعده والد ماجدلرینک مدرسه‌سی افاده‌سنده
متصرف منصب اعاده وزلال فیض استاد ایله شمشیر طبعی آب‌دار
اولمشیدی وزیر اعظم رستم جم‌شیم کمال استعدادن کوش ایلدکده
دعوت واسکدارده واقع روضهٔ جنت شعارده مستقل اضیایت
قلوب نظر اعتباری مسامع اخبارن تصدیق وصراف بصیرتی صفای
جوهر سریرین تحقیق ایتمکله برکتابخانهٔ کتاب همت آصفی‌یه لایق
شرایف الثواب واسباب اعطا ایلیوب مخدوم مرقوم تبنی ومدرسهٔ
جلیله‌سنی تشریف بیورمالرین تمنی ایدر طقوز یوز التمش اوج
صفرنده شاه افندی یرینه محراب مدرسهٔ رستم پاشا دوش جلالت
پوشنه مسند وتاریخ نصبی مسلمی چلبی لسانندن فضل احمد واقع
اولمشیدی التمش التی محرمنده حاجی زاده یرینه خاصکی پایه‌سیله
پای همتی فرقدسای اولوب التمش یدی محرمنده قره عبدالرحمن
افندیدن صکره محبوبهٔ مرامی رام وصحن ثمانیه‌یه خرام ایلدی التمش
طقوز ربیع الآخرنده متقاعد فضیل افندی یرینه مدرسهٔ شهزاده
سجده‌گاه سجادهٔ افاده‌لری اولدی اول بقعهٔ جلیله‌ده افاضهٔ
انوار فضائل وتقریر عیون افاضل اورزه ایکن اصابت عین
الکمال ایله کوکب طالعی مبتلای عقدهٔ وبال اولوب طقوز یوز
یتمش جمادی الاولی‌سنک اون طقوزنجی کونی شمس حیاتی واصل
درجهٔ زوال وخورشید ذاتی متواری مغرب اضمحلال اولوب
حضرت ایوب جوارنده پدرلرینک مکتبی ساحه‌سنده دفن اولنوب
مدرسهٔ محلوله اخی زاده محمد افندی‌یه توجیه اولندی شمس الصباح
زالت تاریخ وفاتی در مخدوم مرقوم عین الاعیان مخادیم روم
مهرنک آب وآتش اولان جمعیت حفظ وذکاده علم وکیمیا
وعنقا کبی مهرهٔ تسخیری مهرکش اولان حسن تقریر وبراعت تحریرده
ترجمهٔ اشعار
نقل قصیده
ابیات لطیف

مسلم عالم عربی اشعاری رشک انداز عرب وعجم وفارسی گفتاری
رونق شکن نظم ثریا کسب معالی‌ده همتی عالی بین الموالی
ممالک فضل وکماله والی شاب فاضل هیشب انواع فضائل
نادرهٔ عصر وآوان فریدهٔ صدف زمان فاتحهٔ احوالی نجح مراد
منتهیانه بسمله آیة من آیات الله ایدی اون طقوز یاشنده
مدرس حقیقی اولوب یکرمی آلتیسنده ترک دولت مجازی
ایلدی شهزاده مدرسی ایکن بروسه سیرینه کیدوب جامع عتیقده
عقد مجالس درس عام وصیت اشتهارن رسیدهٔ قبهٔ مینا
فام ایلدی المولی قورد احمد سلطان سلیمان علیه الرحمة والغفرانک
حضرتلرینک معلم عالیشانی خیرالدین افندینک فرزند دلبندی
ومخدوم ارجمندی در طقوز یوز یکرمی دورت سنه‌سنده عصبات
صلب وشیمه‌دن گذار وآبشخور شیر مادری جای قرار ایدوب
کرم پیله کبی ملفوف قماط حریر وعز وناز ایله خواباندهٔ مهد
وسریر اولمشیدی رشتهٔ سلک عداد وبالغ رتبهٔ استعداد اولدقده
شکار دشت معانی‌یه آغاز وکشور فضل وکماله عسکر کرکان
کبی ترکتاز ایدوب والد ماجدلرینک اجلهٔ تلامیذی اولان
عرب زاده محمد افندی وجلال زاده صالح افندی وبستان افندی
خدمتلرندن تلمذ ومفاکههٔ مذاکره‌لرندن تلذذ اوزره ایکن
طقوز یوز اللی تاریخنده خواجه افندی روگردان علایق دنیا
ومحمل بند سفر عقبا اولوب اموال جمه وکتب مهمه ترک ایتمکله
تزاحم اسباب غیرت گرمساز نائرهٔ همت وحمیت اولمغین
طریق علمه سوق راحلهٔ عزیمت ایلیوب صحن مدرسی عرب زاده
عبدالباقی افندی دار الافاده‌سنده اشتغال بعده استانبول
قاضیسی قراسیلی حسن افندی‌یه اتصال ایدوب بعده ایکیوز
اقچه وظیفه ایله صحن مدرسی اولان فنادن متقاعد چوی زاده
قوروجلبی
ولد ۹۳۸
وفات شریف ۴۲

افندینک مدرسهٔ فیض قریننده نائل استفاده و داخل حجرهٔ
افاده اولوب ملای مرقوم طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده
ابو السعود افندی یرینه صدر روم اولدقده ملازم اولمشدی
بعده اداء فریضهٔ حجة الاسلام و زیارت روضهٔ سید الانام
علیه السلام ایلیوب القابس سفرندن قفول اثناسنده رکب
سلطانی یه رو یمال و حلب مشتاسنده حضور سلیمانی یه موضحال
ایدوب طقوز یوز اللی بش تاریخنده عبد الکریم زاده یرینه دفعةً
سلیمانیهٔ ازنیق پایه سیله اجلال اولندی اللی یدی سنه سنده
سلف سالفی یرینه صحن مدارسنک برینه واصل اولوب التمش ایکی
خلالنده اون اقچه ترقی ایله پایهٔ ستینه نائل اولدی التمش اوچ
صفرنده معمار زاده یرینه مدرسهٔ جلیلهٔ سلیمانیه یه ترفیع اولندی
التمش سکز شعبانده برات قدری عنوان یافتهٔ اکرام و ابو
السعود زاده محمد چلبی یرینه حاکم شام اولدی طقوز یوز یتمش
ذی الحجه سنده حجهٔ عمری تمام و حجت زندگانیسی قرین ختام اولوب
یرینه قنالی زاده علی افندی قرین العین و عنبرین مشام اولدی
مخادیم مترجم سید غزالان معانیده شیر اجم کریم الاخلاق طیب
الاعراق گرگ یوسف گبی سبقت برئ الساحه حلیم و سلیم و کثیر
السماحه علوم متداوله ده مشارک امثال مخادیم کریم پسندیده
خصال ایدی رحمة الله علیه المولی زین بن نجیم زین بن ابرهیم بن
محمد المصری اجدادندن برینک اسمی نجیم اولمغین ابن نجیم
دیمکله مشهور و قاهرهٔ ظاهره ده نجوم ظاهره گبی معروف جمهور
اولمشدی طقوز یوز یگرمی آلتی سنه سنده کوکب سعد اقتران وجودی
افق شهوددن نمایان و مطلع گریبان سعوددن جبین عیان
اولوب حالی مجلای شعاع بخت و سعادت و مظهر انوار ادب
فیض و عنایت اولمغله شیوخ علمادن اخذ علوم و تشیید مبانی

ابن نجیم

منطوق

منطوق و مفهوم ایدوب جمیع فنونده سندی عالی و عصرنده صدر
الاهالی اولمشدی مصر قاهره ده اعلم علماء حنفیه یه مشروط اولان
مدرسهٔ صرغتمشیه ده مدرس و نیچه یللر حلقهٔ افاده و افاضه یه صدر
مجلس اولوب افتا و افاده ایله گذارندهٔ شرائف اوقات و تألیف
و تصنیف ایله شمار انفاس معدودهٔ حیات ایکن طقوز یوز یتمش
رجبنک سکزنجی گونی یوم اربعاده نجم حیاتی افول و مغرب عدمه
قفول ایلدی ملای مرقوم دریای محیط علوم معارف الیه و فنون
عالیه ده کامل بحر گهرریز طبعی عالم علم و کماله شامل معقول و منقولده
یگانه فروع و اصولده یگانهٔ زمانه فتوی و تقوی ده علم تحریر و تقریری
مسلم شمس بن نجیم باکور بن عجیم تألیفاتی دختر اکابر گبی گشادهٔ
بخت و مسعود هر نسخه سی مانند نسخهٔ علاج بهبود و مقبول ارباب
قبول و مطبوع علماء فحول در آثار جلیله سندن البحر الرائق فی شرح
کنز الدقائق کثرت افاده و لطافت املاده فائق در باب الاجارة
الفاسده اثناسنده ناتمام قالمشدر بری دخی اشباه و نظائر در لحوق
اسلوب ظریف اوزره تألیف لطیفدر شیخ الاسلام ابو السعود افندی
مرحوم امضا ایلیوب بعض علماء روم شرح اتمشلردر هدایه اولنه
شرحی واردر زیادات شرحی اولدوغی بحر رائقده کتاب دعوا ده
ذکر اتمشدر اصولدن مناره شرحی واردر و تحریر ابن همامی
اختصار ایدوب لب الاصول تسمیه اتمشدر قرق عدد رسائلی
جمع ایدوب فوائد زینیه تسمیه اتمشدر جمله سی مباحث فقهیه در
فتاواسی قارئ الهدایه اسلوبی گبی جمع و تدوین اولنمشدر
مجموع مؤلفاتی شعاع سعادتدن بهره وار متداول و مشهور در
و دیار در عدد سنین سنی قرق اللی یه واصل اولدقده دورهٔ
حیاتی تمام و ماه سریع السیر گبی زمان قلیلده متواری غمام حمام
اولدی اگر اجلدن امان و عمردن زمان بولمش اولسه اعجوبهٔ دهر

ونادرهٔ عصر اولمق مقرر ایدی رحمة الله علیه المولی قاسم
بن سلیمان دار الملک قرمان اولان مدینهٔ نیکده‌دن نمایان
اولوب اول دیار علماسندن تحصیل ملکهٔ استعداد وعلوم
رائقه‌یی مرتبهٔ لایقه‌سنده اعداد ایتدکدن صکره محروسهٔ
قسطنطینیه‌یه قدوم وبحسب المراسم دورهٔ علماء روم ایلیوب
معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندی خدمتلرینه انتساب واستناد
عتبهٔ علیه‌لری ایله شرف ملازمتلرن اکتساب ایتمشدی بعده
سمت تدریسه عازم ومدارس علیهٔ علمیه‌ده افادهٔ فنون جلیله‌یه
مداوم اولوب بحسب المراتب اخذ مناصب مناسب ایدرک
طقوز یوز التمش آلتی تاریخنده اللی اقچه ایله سیروزده سلجوق
سلطان مدرسه‌سنده مناولهٔ رحیق تحقیق وایقان ایلدی
اول حالت سنیه ومشغلهٔ مرضیه اوزره ایکن طقوز یوز یتمش
سنه‌سی اواخرنده درس ودوری تمام ومدت حیاتی قرین
ختام اولدی مولانای مرقوم غواص بحار علوم شمشیر موشکافی
طبعله قاسم صاحبقران وکمیت صرصر خرام خامه برله بدیع
عرصهٔ معانی وبیان لطائف نکات علمیه ایله ثغر استعدادی
باسم واوقات مبارکه‌سن مشاغل علم وعبادته قاسم ایدی
متن وقایه‌یی شرح ایدوب توفیق مناسبتی ایله تطبیق تسمیه
ایتمشدر علماء مرحومه جواب ویرمک اوزره تحقیق سمتن طوتمشدر
بو حقیر کتاب مزبوری کوردم اهل علمانه اثر وکوهر کان هنردر
المولی عبد الباقی اوائل دولت سلیمانیه‌ده صدر عالیقدر
ایکن واصل رحمت باری اولان محمد شاه فناری‌نک شمع
بزم افروز خاندانی ومخدوم کریم عالیشانیدر طقوز یوز یکرمی
اوچ سنه‌سنده کمون غیبدن رخصت یافتهٔ ظهور وهلال
مهد سعادته فائض النور اولمشدی تسع وعشرین وتسعمائه‌ده

صاحب التطبیق

فناری زاده باقی چلبی

پدر

پدر والاکهری عازم دار النعیم اولوب مثال در یتیم صدف
کنف عم بزرکواری یعنی محیی الدین الفناری درعهدهٔ حجر
تربیت ایتمکله واصل درجهٔ استعداد وبالغ مبلغ عقل مستفاد
اولدقده علماء عصردن سنان چلبی وچوی زاده افندی وملا
چلبی وسعدی افندی حضرات عالیاتنه رویمال ودار
الافاده‌لرنده اشتغال ایلیوب معلم مقام سلیمانی خیر الدین
افندی ملازمتی ایله نائل امانی اولمشیدی بعده خصیصهٔ آل
فناری اولان ابتدا قرق اقچه مدرسه‌یه طالب وصدور زمانه
حضورنه عرضه کن تارب اولوب کرمساز نائرهٔ نیاز اولدقچه
آنلر روکردان شیوه ونازاولمغین ع دکر بوقدر رغبته
بو عالم فانی نشر دیوب مسلک قضایی اختیار وسکسن آقچه
ایله حاکم شیلی واسکدار اولدی بعده غلطه‌یه بعده صوفیه‌یه
حاکم بعده ثانیا غلطه‌ده رونق افروز محاکم اولوب بعده سکز
قیسی الحاقی ایله محروسهٔ سلانیک حکومتنه نائل بعده ثالثا
غلطه قضاسنه واصل اولوب پرتو انداز عدل شامل وشهرت
اندوز جلائل خصائل ایکن طقوز یوز یتمش سنه‌سنده مرض
طاعوندن ارتحال وروی نیازی مالیدهٔ خاک درکاه ذو
الجلال ایلدی مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم شریف النفس
وعالی همت کریم الطبع وولی نعمت اثاث ولباسده تکلف
وتجمله مائل طعام وخدامنده شهرت وارائته شیفته دل
خانه‌سی مجمع یاران حلقهٔ صحبتی وعده‌گاه احباب وخلان
ایدی اسکدار قربنده بر حدیقهٔ جنت مثال ترتیب ایدوب
کوزلجه باغچه دیو تلقیب اولنمشدی مرجودر که اول حدیقهٔ
انیقه‌یه نعم البدل حظائر فردوس برین وجنات عالیات
وحور عین روح پرفتوحنه قرارکاه وقرین اوله آمین المولی

یوسف چلبی الفناری

یوسف ترجمه‌سی سبق ایدن عبد الباقی چلبی‌نک برادر کهتری
و محمد شاه فناری‌نک فرزندینک اخریدر عم کریمی محیی الدین افندینک
حجرهٔ حجر تربیتنده نشو و نما و زمین استعدادی سنابل فضائل ایله
نضادت نما اولوب طریق سعادت رفیق علمیه سلوک و تبر مسبوک
استعدادن تمغای قبول علما ایله مسکوک ایتدکده مانند سرو سهی
حرکتی سامسونی زاده احمد افندی خدمتلرینه منتهی اولوب مولای
مزبور استانبول قضاسندن معزول ایکن طقوز یوز قرق طقوز سنه‌سنده
محیی الدین افندی قدری چلبی یرینه مسند آرای فتوی اولدقده مفتی‌بدره
مخصوص مدرسهٔ بایزیدخانیه‌دن استعفا ایتمکین بر وجه تقاعد
آنلره اعطا اولنوب صاحب الترجمه‌یی معید ایتمشدی اللی ایکی تاریخنده
ملازمتله بر مراد و عمّ عمیم الاحسانه داماد اولوب مدرسه
ایچون صدور عصره ملازمت و بالغاً ما بلغ تضرع و ملتدن تفریغ
ذمت ایلیوب بونده اغراق کمان نیاز ایله خدنگ رجالی پرتاب
ایتدکچه آنلر تعلل بیشمار ایله سپر بروی جواب اولدوغن کوردکده
اختیار مسلک قضا و دلخواه صدوره عوض رضا ایله اظهار ذکا
ایلدی جانب روم ایله بعض بلاده قاضی و احکام سال مستقبل
و حالی اول افطارده ماضی اولوب طقوز یوز یتمش سنه‌سنده
قصبهٔ ابی ایوب حکومتنه منصوب اولمشدی قرینهٔ حال اجداد
کرامی اوقافنک تولیتی بونلره انتقال ایدوب بونلردن اقدم اعمام
کرامندن طقوز یوز اللی دورت سنه‌سنده فوت اولان محیی الدین
افندینک اولاد ذکوری شمس چلبی نام مخدومه منحصر اولمغین
مظاهرت مصاهرت ایله مخلفاتنه مستولی و اللی یدی تاریخنده
وفات ایدن ثانیه‌دن متقاعد دیگر عمی پیر محمد افندینک اولادی
صغارنه ولی اولوب التمش اوج خلالنده مدینهٔ منوره‌ده مجاور
اولان عم آخری ابو القاسم فناری فوت اولدقده وصی مختاری

تکمیل علی الفناری اربعة ابناء
محمد شاه افندی مات صدرا فی ٩٢٩
محیی الدین افندی مات بعد الافتا فی ٩٥٤
و پیر محمد چلبی مات متقاعدا عن ثمانیه ٩٥٧
ابو القاسم چلبی مات مجاورا بالمدینة المنوره ٩٦٣

و برادری عبد الباقی چلبی‌نک واضع الید اموال و عقاری المشیدی
مساعدهٔ ایام نا فرجام و مکر و خدیعهٔ دهر بی انجام ایله درهم
و دینار اسباب و عقار دور و دکاکین حدائق و بساتین بساط
حریر و لباس سمور انواع تفاریق و اصناف فغفور غلمان
حسان و جواری نازنین مراکب جیاد و محمل دلنشین کتب نفیسه
و نسخ مخدومه بلکه قماقم مملوه و کنوز مخبوءه و الحاصل مدخر
دولت صدسالهٔ دودمان فناری ع جمع ایدر دریای عمان
ابر باران خرجبوز؛ مضمونی اوزره دست کرم پیوستنه نهاد
و مستلذات دنیادن هر جنس فاخر پربها چپ و راست نظر عینینه
آماده اولدی مرحوم دخی نشوهٔ پر زور جام غرور ایله طی طومار
تصرفات و نشر دفتر اسرافات ایلیوب کهنه رسم میراث خوارکانی
محو ایتمک ایچون نه کونه نقش دلکش پیدا قلسم و قبهٔ عالمده
غلغلهٔ نام و نشان ابقا ایتمکه نه یولدن صیت و صدا صالسم
دیو اثبات وجود افکارنه مشتغل و عاقبت کاردن غافل
ایکن حریف تلخساز بزم اجل یعنی مهمان کریه اللقای اجل وراء
قاف عدمدن کرم عنان محمل و ساحهٔ مساحهٔ زندکانیسنه نازل
اولوب در حال توابع و لواحق موی کنان و ناله کنان سینه خراشان
و دیده خونشان یکزبان واویلا اولدقده نفایس امتعه و اعلاق
پربها خسایس اوانی بلکه اوراق فصل خزانی کبی عرصهٔ فنا
و یغماگران چابک دست صرصر تتابه صلا اولوب لمحة البصرده
اول سرای ده و ایوان پرده شعبده باز دست آخر کرده‌دن
نشان ویردی فی الحقیقه مال ایتام اوقاف اجتماع ایتمکله
سیل کوه انداز بلا و غرور و باد نخوت جاه و شوکت ممتنع الاتلاف
صرصر هولناک فنا اولوب مانند تیشهٔ کوهکن شجرهٔ وجود کهسار
کامرانی بیخ ایکن اولدی مرحومک کیفیت ارتحالنده مخدومی

اعلاق منتخبه [illegible]

واقعه عجیبه

معتوه چلبی مرحوم که ترجمه‌سی محلنده ذکر اولنمق عهدهٔ خامهٔ
مترجمه‌ده در بو کونه دست بر جیب روایت و شکرریز طبقچهٔ حکایت
اولوردی که بر روز نوروزده ترتیب ضیافت و تزیین‌خانه
اربابندن نقاش حیدر چلبی باغچه‌سنده عقد عقد اللآل صحبت
ایدوب اول مجلس پراحترامه مدرسین کرامدن سلیمانیه مدرسی
شیخی افندی‌یی و صحن مدرسی چوی‌زاده افندی‌یی که بعده
یلدیرپی شیخ الاسلام اولمشلردر دعوت قلوب متولی بداق
چلبی یاراندن اولمغله داخل حلقهٔ جمعیت اولمشدی اجرای قانون
نوروز سلطانی ایچون متر طلب اولندقده صاحب‌خانه بنده‌گزیده
اعداسی واردر دیوب حباب وارکش حقه‌یی میدانه قور محفوظ
اولان یاران صفا فتح طلسم خاطر حزین ایچون کلید مبلغ سیمینی
داخل قفل لعین ایدوب ذوق سلیمی اولان مرارت مفرطه‌سن
احساس ایلدکده نازکانه دستمالله سلوب آنگاه اولمیشلر
کل تر و داد منطوقنجه ابتلاء ابتلا عین نعمت بیلوب بلکه حقه‌نک
دیبین کوسترمکه همت ایدر مکر صاحب‌خانه‌نک بر تحبهٔ کیسو بریده
و دلّهٔ حق دریده دختر منحوس اختری وار ایمش پدرینی تلخکام
حمام ایتمکله بکام اولمق سوداسنه حقهٔ تریاق بر الساعه‌یی
مهرهٔ مار کبی پرزهر هلاهل قلمش ایمش اول طرفه معجونه پر
حقهٔ تیره دروندن غرض قنبرهٔ آتش وطوب قلعه‌کوب صاعقه
وش کبی اهلاک پدر ایکن سوق قضا و قدر ایله غیره اصابت
ایدر القصه مقدمجه آگاه اولوب پرتاب ایدنلر تورم زبان
و وهامنه خلاص اولوب بداق چلبی ایله صاحب‌خانه استفراغنده
سرعت ایتمکله نیجه زمان اسیر فراش اولدقدن صکره دستیار
دامن حیات و انتعاش اولوب صاحب الترجمه حصهٔ حیاتدن
بی نصیب و غیرا ایچون درکار اولان سهم زهره اول مصابهٔ نصیب اولدی

نوروز عیش و عشرت شام دیجور مصیبته مبدل اولدی سبحان
القادر علی ما یشاء و کان ذلک فی اواخر سنهٔ سبعین و تسعمائه
قرق یدی یاشنده مرحوم اولمشلردر مرحوم مزبور حلیم و صبور
تصلف و ریادن متجانب سهل العطا و لین الجانب سینه صاف
و سلیم مخدوم کریم ایدی بو حقیر بیک اوتوز یدی تاریخنده مرتبهٔ
قاضیلیغی اولوب سجلات محکمه میاننده طقوز یوز یتمش تاریخی
ایله مورخ بر سجل کوردم بونلرک فرزندی و معتوه چلبی‌نک
برادر ارجمندی اولمق اوزره مسموع اولوب تفصیل احوالنه
واقف اولمدم المولی خضر نرکس شهلای وجودی خاک

دیبه کوز خضر

پاک ادرنه‌دن نمایان و دیبه کوز دیمکله مشهور عالمیان اولوب
ماء الحیوة علم و معارفدن ریان و حباب باده کبی سرگرم رحیق
تحقیق و ایقان اولمغله واصل مرتبهٔ مشاهده و عیان اولدقده
چشم جاننی خاکپای اعیان علمادن کحل و طریق علمده دوربین
تکمیل ایلیوب مرحبا افندیدن ملازمتله بر مراد و عقد مصاهرتله
داماد اولمشدی ابتدا یکرمی بش آقچه ایله ادرنه‌ده اعینیه مدرسه‌سنه
بعده اوتوزله کلیبولیده صاریجه پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب
طقوز یوز التمش بش ربیع الآخرنده قرق آقچه ایله بروسه‌ده یلدرم خان
مدرسه‌سی ایله عنوان بولمشدی التمش یدی شعبانده معزول
اولوب مدرسهٔ بهاء الدین زاده افندی‌یه توجیه اولندی بعض
عوارض جسمیه طریقدن فراغت و اوتوز آقچه وظیفه تقاعدیله
قناعت ایلیوب وظائف عبادات ایله کذارندهٔ اوقات ایکن
طقوز یوز یتمش تاریخنده ادرنه‌ده وفات ایدی مرحوم مرقوم
دیده دوز معالی و مفهوم سرمایهٔ علوم نظریه‌دن صاحب وایه
و نظر همتی عالم بالایه ارتقایه ایکن کوکب طالعدن یاری و فلکدن
جانبداری کورمیوب غبار ادبار ایله قطع نظر و اشک حسرتله

جهاندن گذر ایتدی خضری مخلصی ایله شعاری و تذکرة الشعراء
بعض اشعاری وار در بو ابیات نخبهٔ گفتاری در **شعر**
قصد دل اول زلف عنبر فامه در ، بر قلندر در که عزمی شامه در ،
گر یکم دل ماجرا سن یاز مغه ، کاتب چشمم الندە خامه در ،
روی زردم اشک خون الودیله ، یازیلو فانیله فرقت نامه در ،
دولتکده بو یتیم اشکمک ، کیدوکی کلکونی اطلس جامه در ،
قید تعریفدن ازاده اولان مرجبا زاده افندینک موصل
عمو دانیسی در که مخدومی خلوصی افندی صنف قضاتک الرحمندی
ایکن بیک یکرمی تاریخنده بانه لوقه قاضیسی ایکن فوت اولمشدر
آنک مخدوم جلیلی حالا مولویتله صاقز جزیره سنده والی
و مترصد ارتقاء معارج و معالی فی الحقیقه وجوه موالینک
بردانه خالی در وقس علیه الباقی **المولی خرم الجامی** ابن
محمد بن سلیمان القرمانی دیار قرمانده آقسرای نام شهر مشهوره
پیرایه بند اشتهار اولان جمال الدین آقسرای نک نسیج لحمه
نسبی و نتیجه ورائه حسبی اولمغین مفتی علی افندی خانه دانه
منتسب و تحصیل جمال کماله طالب اولوب دار الملک استانبوله
قدوم و علماء عصردن اخذ نوادر علوم ایتدکدن صکره طی مراحل
طریق علمه کرم عنان عزیمت و اعتلاء مراقی جاه و جلاله گران
رکاب همت ایکن تقریبیه مبتلا اولمغله مقعد و راتبهٔ تقاعد ایله
غمخانه سنده حبس مخلد اولوب غنچهٔ آمالی خندهٔ خرمی و منصب
سلامتده برات مسلمی گورمک میسر اولمدی اول حالله اقراء
طلبه یه اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش تاریخنده انتقال و
ارتحال ایلدی مرحوم مزبور فضائل کثیره ایله مشهور شعر انشایه
قادر تواریخ و محاضراتدن مستحضر نوادر تعلیمی متبرک و میمون
مرد صالح ذو فنون ایدی مولانا امیدی جملهٔ تلامذه سندن اولوب

مرجبا زاده افندی

خرم چلبی

خرم چلبی صاحب مدرسه

بعض مواضعه تعلیقاتی و رتبهٔ قبوله واصل کلماتی تحقیق ایدرلر ی
المولی خرم صوفیه ده مدرسه سی اولان صوفی محمد پاشانک
موالیسندن و عبد الله اوغلی بکک اتالیسیدندر فیوضات
علم و عرفانله چمنزار استعدادی سبز و خرم و ازهار فضل و انوار
کماله رنگینیسا ز باغ ارم اولوب چوی زاده شیخ محمد افندینک
خدمتلرندن ملازم و طریق علمه یولندن عازم اولمشدی ابتدا
وظیفه سی مقابله سنده یگرمی بش اقچه ایله دیمتوقه ده عبد الواسع
افندی مدرسه سنه بعده اوتوزله خاصکویده محمود پاشا مدرسه سنه
بعده مثلی ایله چکمجه ده عبد السلام مدرسه سنه بعده قرقله
صوفیه ده مشروطه سی اولان محمد پاشا مدرسه سنه مدرس
اولوب ترقی ایله واصل عقد خامس اولمشدی بعده ایچ ایلده
مدرسه طلب ایتدکچه نائل مطلب اولمیوب بالضروره کناره
چقمغه راضی و یوزاللی اقچه ایله بعض بلادده قاضی اولدی بوستان
همتنک بلاد جلیله سنه والی و آثار فیوضات اقبالی متوالی
اولوب بعده یگرمی بش اقچه وظیفه ایله متقاعد و مدینه دمشقده
مرتب ساز فوائد عوائد اولمشدی **بیت** فحص بها اوطان
خود غیرة ، متعة لاقت من العیش خرما **نثر** طقوز یوز یتمش
تاریخنده مدت حیاتی انجامه و روز عمری شامه یتشدی مرحوم
مرقوم عاشق معارف و علوم فضل و کماله معروف قضا سنده
صلابت و شهامت ایله موصوف کیوان گبی همتی عالی آتالی
و موالی ایله موالی مشایخ نقشبندیه یه انتسابی و صلاح و عفافی
وایهٔ لصابی وار ایدی استانبول جوارنده طوپخانه ده بر مدرسه
بنا ایدوب خرمیه دیمکله مشهور و شام اطرافنده اوقاف
کثیره ترتیب ایدوب خیر و برکتله مذکور اولدی **المولی
عبد الباقی** دولت ابی الفتحی ده مسند آرای فتوی اولان علاء عرب

عبد الباقی عرب زاده چلبی

مرحومک مخدوم پرفضل وادبی عرب زاده عبدالباقی چلبی در
سکز یوز طقسان بش تاریخنده کتم عدمدن پرده برانداز وغنچهٔ
تربسته کبی رونق افروز فناطر عزوناز اولوب بیت کندی
کستلی فناری سم دخی ابن عرب ٭ جمله‌نک تاریخی ظاهرده ولی
ظاهر دکل نثر بیتیدن مستفاد اولان اوزره احدی وتسعمائه ده
پدر عالی کهری خیر باد دهر بی بنیاد ایلدکده مخدوم مزبور طفل
شش ساله اولوب برادر مهتری بابک چلبی حجرنده قرین تربیه
وداعی سمت رشاده حاضر جواب تنبیه اولمشدی شقیق مکرمی
شفقت پدرانه ایله تکریم وفنون نافعه‌لی مرتبهٔ لائقه‌سنده تعلیم
ایلیوب اول مردم عین اعیانک منظوری ومظهر فیض موفوری
اولدقدن صکره طریق علمه عازم ومفتی علی چلبی خدمتلرندن
ملازم اولدی اولا یکرمی بش اقچه ایله کوتاهیه ده قره کوز پاشا
مدرسه‌سنه بعده اوتوز ایله اینه کولده اسحق پاشا مدرسه‌سنه بعده
قرق آقچه ایله بروسه ده قپلوجه مدرسه‌سنه مدرس ومبانی
علومی مؤسس اولوب طقوز یوز قرق ایکی سنه‌سنده پرویز
افندی یرینه محمود پاشا مدرسه‌سنه نائل قرق اوچ خلالنده
فخری چلبی یرینه اوچ شرفه‌لی پایه‌سنه واصل قرق یدی داخلنده
حسین قراسی یرینه ثمانیه ده مسندآرای فضائل اولوب
اللی براثناسنده جلال زاده صالح افندی یرینه التمش اقچه ایله
ادرنه ده سلطان بایزید مدرسه‌سی ایله قدری مزید اولمشدی
سنهٔ مزبوره اواخرنده سلف سالفی یرینه حلب قضاسی ایله
فائز مطلب اولدی اللی اوچ تاریخنده منوعبدی یرینه مکهٔ
مکرمه‌یه نقل ایله تکریم اولندی اللی یدی سنه‌سنده طقسان اقچه
ایله متقاعد اولوب یرینه خواجه قاینی محمد افندی متقاعد اولدقده
اول اثناده قره چلبی یرینه محروسهٔ بروسه حکومتی ایله بلند مقام

اولدی التمش تمامنده عبدالکریم زاده یرینه قضاء مصر ایله
مقتضی المرام اولدی التمش اوچ سنه‌سنده وظیفهٔ امثال ایله
منفصل ومنصب مزبوره پرویز افندی متصل اولدی التمش
یدی تاریخنده مرقوس افندی یرینه ثانیا مکهٔ مشرفه ایله
تشریف اولندی التمش طقوز ربیع الآخرنده رفع اولنوب
یرینه فضیل افندی ترفیع اولندی وظیفهٔ تقاعد ایله کوشه
نشین خمول ولطائف وظائف علم وعبادته مشغول ایکن
طقوز یوز یتمش بر جمادی الآخره‌سنده مرض طاعوندن
انتقال ودار الانس قدسه ارتحال ایلدی مولانای مزبور
مجموعهٔ فضل موفور عالم وفاضل کامل وشامل لشوش خلق
صدیق وصدوق مخدوم کریم الشان حریص جاه وعنوان
تربیت قوابله فریفته ترفیع قدرا مائله شیفته اوضاع واطواری
مسلم ملک خصال آدم ایدی قرار داده عالمدرکه اول زمانه
مدرسین ثمانیه‌دن بر مرد فاضل بوندن نائل اولدیغی اشتهار ده واصل
اولمش وبونلره نصیب اولان جمعیت افاضله دست رس
بولمش اوله فی الحقیقه درسخانهٔ تحقیقلری محط رحال ووجههٔ
آمال رجال اولوب جمله‌دن شیخ الاسلام زکریا افندی
وصدر الافاده اخی زاده افندی واستانبول قاضیسی ایکن
فوت اولان ناظر زاده وبروسه قاضیسی عرب زاده داخل قباب
حجراتی اولوب ع کیم کوردی درکه اوله بحر حباب ایچره نهان ٭
معناسی عیان وروز مره سکز درسله رونق افروز مدرس
ثمان ایدی زمان قضاسنده جمع اسباب کامرانی‌یه مائل
وظهور وبروزه شیفته دل اولوب صدارت اکتسابی ایچون
صدور ووزرایه مال فراوان بذل ایدوب وایه‌سی حرمان اولمشدی
بروسه قاضیسی ایکن ظلمیه دیمکله مشهور کمی قپلوجه‌لی بنا وصدقه

اعظم رستم پاشایه اید ایلمشدی فی الحقیقه حمام نه طاق کبی عمر نمای
آفاقدر بعض ثقات رواتدن منقولدر که برکون مرحوم رستم پاشا
قپوسنده ملاقاته منتظر دیوانخانه تخته سنده زار و متحیر کوروب
زنکار غبار غم آیینه جبین حالنده هویدا و دمبدم آه سوزناک
چکدکجه آتش درونی پیدا اولمغله **شعر** ندندر ای مه
آیینه رخسار، یوزک زنکار غم طوتمش قروار، کوکل آیینه در
سوز غباری، کتورمز جام جمشید انکساری **نثر** مضمونی ایله
استفسار حال وسبب تأثردن سؤال ایلدکده سورمشدرکه
بوقپویه شرف یافتهٔ انتساب وکاه وبیکاه رویمال خاک درکاه
رخصت مآب اولمق رجاسنه اوتوز بیک فلوری خرج ایلدم
هنوز بیکانه وار معامله دن خلاص و داخل بزم خاص الخاص
اولمق میسر اولمدی **بیت** چوریدوب نقد سرشکم اوجفاکاری
کوروک، عاشقدر دیکه شمدی بکا عار ایدر **نثر** فحواسیله کریهٔ های
های کلوسوز حسرت اولوب دلبستهٔ حیرت اولمش اما اصحاب
تحقیق یاننده رسیدهٔ فیصل تصدیقدر که وزیر مزبور خدمت مولانایی
قاضیعسکر ایتمکه سعی موفور و بذل مقدور ایلمش لکن نعمتخانهٔ
تقدیردن حصهٔ غائب صاحبی اولمغله ترتیب مقدمات
اسباب نتیجه بخش مآرب اولمامش **شعر** اذالم یکن عون من الله
للفتی، فاول مایجنی علیه اجتهاده، تجاوز الله عن سیئاته
وجازاه بعمیم لطفه وفتح جناته **المولی مصطفی بن محمد** والد ماجدلری
شقایق نعمانیه ده دولت سلیمانیه علماسندن معدود اولان
حلب قاضیسی معمارزاده افندی در دستیاری طبع معماری
ایله مبانی علومی طاق بلند ایوان فضل وعرفانه اساس وترازوی
معیار صحیح العیاری ایله معمورهٔ استعدادن فلک مساس
قلوب علو رتبهٔ استحقاقی مشهور وهر جانبی معمور دانشمند

روایت

معمارزاده

بی مانند

بی مانند اولدقده فضلای مدرسیندن قمری محمود افندی ایله
دمکش مذاکره ومعلول امیر افندی خدمتنده سرکرم رحیق معقول
مجادع اولوب چوی زاده افندی همتی ایله تسمیر باب التقصیر
وتوانی وکلید درکاه استفاضه یی سهیل یمانی به مدانی ایتدکدن
صکره خواجه خیر الدین افندی آستانه سنه اتصال ومراتب
عز واقبالن همه طبقات جلال ایلیوب ملازمتنه نائل آمال
اولمشدی اولا یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده امیر سلطانه منتمی
اولان قاسم پاشا مدرسه سنه بعده اوتوزله ولی الدین اوغلی
احمد پاشا مدرسه سنه بعده قرقله یلدرم خان مدرسه سنه پی اندرپی
واصل وهر برنده کذشتار بازخانهٔ فضائل اولوب طقوز یوز
اللی بش تاریخنده مناوعلی یرینه اللی اقچه ایله طرابزین سلطانیه سنه
کیدوب اللی یدی خلالنده امیر حسن نکساری یرینه خاصکی پاشا سنه
کلوب اللی سکزده غولیق عرب زاده یرینه صحن مدرسی اولدقده
الحالة هذه رستم پاشا آستانه سنه انتساب ایتمکله شرفات منار اشتهاری
کردون جناب وشوق بهار التفات ایله نوای هزار طبع نکته
کزاردن قباب مدرسه مانند کاسهٔ رباب اولمشدی طقوز یوز
التمش سنه سنده سلطان سلیمان خان حضرتلرینک جانب شریفنده
واقع اولوب قباب رفیعی فلک ذات البروجه مماثل وعلم رتبسی
فرق فرقدانه واصل اولان مدرسه لری تمام اولدقده بری بونلرک
بری قوینلدی اولان قاضی زاده افندی یه انعام اولندی
اول ایکی فاضل یکتا حق افاده وافاضه یی ادا وصیت وصدای
مسئله بری برندن اعلا ایلیوب التمش اوچ صفرنده حامد
افندی یرینه محروسهٔ بروسه ده فرمانروای احکام قضا اولندی
اول منصب جلیلده کمال شهامت وصلابت ایله تنفیذ احکام
ونهایت نزاهت واستقامتله ارکان شرعی احکام ایدوب

غایة الغایات کامرانی یه فائز و مساحت جاه علیسنده وهم
تر دست و ذهن چالاک عاجز ایکن سنهٔ مزبوره رمضاننده
کوکب اقبالی افول و بر نادرهٔ بادره وقوعندن معزول اولوب
منصبی عبدالکریم زاده افندی یه ویرلدی خلاصهٔ قصه بودر که
مولانای مزبورک دعائه پشتیبان دولتی اولان وزیر سالف
الذکرک انحرافی جهتندن بنیان شوکتی متزلزل اولدیغن احساس
ایدن گروه مکروه ارباب کمین حیله دن کمانکر وپهٔ مکری اغراق
ایدوب صحیفهٔ عرضن قرطاس رماة کبی مخرق و بنیان قاعدهٔ
عیش وصفاسن منجنیق سفساف ثقیفه ایله قائماً صفصفاً
مضمونه ما صدق اتمکه تشمیر ساعد همت اتمشلر ایدی جمله دن
روم ایلی صدری عبدالرحمن افندی صاحب دولته خدمت ایچون
مولانانک بر حجتده خطاسن حضور پادشاهی یه عرض ایلیوب
حبه لی قبه ونقطه لی کتاب ودستیاف حرفگیران بی انصاف ایله
حبل مؤلف من شعرات اولمغله غولنه اقوای اسباب ایدی مرویدر
که پادشاه عالیجناب اثناء عرضنده قاضیعسکره عتاب ایدوب
بومقوله جلیهٔ قضائده راجل مهمات مسائلده غافل کیمسه یی حسن
شهادت ایله نیچون بو مرتبه یه کتوردیکز باخصوص مدرسه مزی
استحقاقن عرض ایدوب توجیهه باعث اولدوکز دیدکده صدر
نکته دان اعتراض تناقضدن خلاص اولمغیچون جوابه اجترا وبیان
امانتن مؤاخذهٔ تهمتدن بو کونه ابرا ایدوب ایدر که پادشاهم
معمارزاده داعیلری علوم عقلیه ده ماهر فنون عالیه ده مدارسه
قادر مدقق دانشمند وفاضل بی مانند در لکن حفظ مسائل شتی
ومراعات آداب قضا باشقه صنعتدر اول وادیده قصوری تجربه
ایله آشکار اولدی دیوب دفع غبار ایلدی الحالة هذه جنجر خصیم
تقصیر عهدهٔ مولاناده اولدیغی ضمیر منیر پادشاهیده جایگیر اولوب

حکایت

انصاف اولدی سن کمالتی

پنجه

پنجه زمان مبتلای ذل و هوان نه تعیین وظیفه ایله جبر خاطرنه
احتمال منصب ایله زلال عنایت متقاطر اولدی حتی بعض
مجالسده مؤخرلر تصدر و تقدم و شماتت اعدا تزاحم و تفاقم
ایدوب تعیین وظیفه اولمغله تعیین رفعتی رفع و خلعت
مولویتی خلع و دفع اولندوغن استماع ایدوب کاسه کاسه
زهراب ایچورمشلر ایدی بالاخره هجوم غموم غیرت و حرارت
نار حمیت ایله رکاب پادشاهی یه رفع رقعه ایدوب قاضیعسکر
داعیلری رعایت خاطر وزیر ایچون افترا یه جرأت و مشمول عتاب
پادشاهی اولدوغم کوروب منصبنه مزاحم اولمق وهمی ایله
انحطاط رتبه یه بذل همت ایلدی دیوب کندویه غرض و تعصبدن
عرض اتدکدن صکره حجتک مواد اعتراضنی تقریر و مسئلهٔ
مزبوره ده واقع اولان اقوال واختلافاتی تحریر ایدوب محرک
عرق عنایت سلطانی و سکسن اقچه وظیفه ایله مظهر عاطفت
خاقانی اولمشدی الشیء بالشیء یذکر والدهر عبرة لمن اعتبر
عبدالرحمن افندی وزیر اعظمک دلخواهنه تبعیت و هوای
نفسنده معیت ایله ایفاء مراسم المعیت قلمغن بنیان دولتی
محکم و عیب جویان بدخواهی ابکم اولدی صانوب دولت پای
در هوای دنیا یه استناد والتفات وزیر مزبوره اعتماد اوزره
مغرور وغافل وشیر شکاری دهر لعبت بازدن ذاهل ایکن
رستم پاشا بعض اوضاعندن دلگیر و جزئی خصوص ایچون
منحرف الضمیر اولوب تمسکاتنی تفتیشه فرمان ونقایصنی
تنقیر ایچون اغواء دقیقه شناسان ایلیوب تفحص اولندقده
عبدالله نام کمسنه نک وقفنه یازلین وقفنامه ده قاضیعسکر
افندینک منشیلکی غلبه ایتمکله الی عبدالله تالی الکتاب
آیهٔ کریمه سنی اقتباس و زعمنجه دوش عبارانه خلعت عاری

رفع ایدوب عرض

غریبه

البا س ایند وکی کورولدکده حضور وزیره عرض وانها وآنلر
طرفندن شیخ الاسلام ابو السعود افندیدن استفتا اولنوب
لزوم کفر ایله افتا بیورلمشلر ایدی صدر اعظم فتوای شریفه یی
پیشگاه سلیمانی یه عرض و اعلام ایلیوب علما دعاجیدی بو مقوله
کفر و اسلام فرق ایتمین آدمک صدر العلما اولدوغنه راضی
دکلدر دیو غلو ایچون اقدام و روزگار کینه گذار بو طریقله اخذ
انتقام ایلدی طقوز یوز التمش درت شوالنده عبد الرحمن
افندی صدارتدن معزول یرینه استانبول قاضیسی حامد افندی
موصول اولوب قره چلبی افندی حاکم استانبول اولدقده صاحب
الترجمه انلرک یرینه ادرنه قضاسیله مقضی المرام اولدی **بیت**
بذا مضت الایام ما بین اهلها، مصائب قوم عند قوم فوائد **نثر**
حکایت اولنور که معمار زاده افندی بو اثناده محمد خدا ایلیوب
عبد الرحمن افندی بو حقیره اسناد ایلدوکی تهمت جهلدن لطف باری
ذمتمی ابرا وکندویی اسناد کفریله مبتلا ایلدی دیو اظهار سرور
و صفا ایدرکن آنک غولی سلسله سندن منصب اولدقده نشوه نمای
کیف دوبالا اولمش ایمیش التمش بش ربیع الآخرنده استانبول
قاضیسی قره چلبی انتقال ایلیوب بونلر یرینه نقل اولندی مراسم
قضایه کما ینبغی قیام و احکام دعایم شرع شریف و تقویت
عضد اسلام ایلیوب زمان حکومتی تواریخ ایام ایکن عقده خاطر
وزیر هنوز منحل و عرض غرض صفای قلبه مبدل اولمامغین جناب
دسیسه جوی نظری هر هنری عیب و لمعات خورشید فضائلی
ستره سحاب تعصب ایله غیب ایدوب امر و نهی کج دار و مریز خنجر
خونریز قهر ایله جان و جگرین ریز ریز ایتمشدی اوچ سنه تمامنه دک
کونه کونه جور و جفای تحمل فرسایه تمکن و تثبت کوه آزما کوسترمشکن
بیت هب سعی و طلب کید ریانه، آخر دیدکن ایدر زمانه

آتش ایله

حکایت

غره جمادی الاولی سنه

قصه ستم ... ایجاد اولدی ...

نثر مضمونی درکار اولوب طقوز یوز آلتمش سکز شعبانلنده مز
الغلام غولله تحکام و دوستکامی منصب استانبولله پرورلندی
دوستکام اولدی **شعر** الدهر دولاب یدور، فیه الشرور مع
السرور، بنا الفتی فوق السما، واذا رحت الصخور **نثر** قرینه حال
وزیر و زر اندوزه بو مقوله غدر سینه دوز فیروز اولمیوب اوتا
تمکر ایله ترتیب ایندوکی حلقه دام جفا اسک دیده مظلوم ایله گرداب
بلا اولمشدی سنه مزبوره شوالنده موج طوفان حوادث ایله
زورق وجودی شکست و قعر هولناک خاک فنا جای نشست
اولوب دمان ستمدیدکان نفثه مصدوره مصدر با خصوص
یحیی بکک مرحومک هجو مشهورینه مظهر اولدی **شعر** عندلیبک
قاننه گیرمکله مسرور اولدی گل، رنک ویردی کندویه چنلینه
مغرور اولدی گل، باغبان غیرت ایدوب پاک استدی صحن گلشنی،
آغلیه بلبل که گلدن خارلر دور اولدی گل **نثر** فحواسی اوزره
وزیر جدید علی پاشا مولانانک مرهم تسلیت ایله خاطر مجروحنه
راحت بخشا اولوب یوز آقچه وظیفه تقاعد تعیین ایلدی التمش
طقوز شعبانلنده مدینه منوره دامت بالانوار مسورتی قاضیسی
روشنی زاده نک فوتی خبری کلدکده اول منصب جلیله طالب
اولوب ملا جامی نک **بیت** کی بود یا رب که رو در یثرب و بطحا
کنم که بمکه منزل وکه در مدینه جا کنم **نثر** بیت مشهوری عنوان
وضحال و صدر اعظم علی پاشایه ارسال ایلدکده توجیه اولنمشدی
تکرار اداء حج و زیارت و مناسک مفروضه یی رعایت ایتدکدن
صکره یتمش بر جمادی الآخرنده معزول و مقام شریفنه
قرمانی زاده احمد افندی حاکم مدینة الرسول اولدی اثناء قفولده
طریق شامه عطف زمام ایتمشکن حالم رؤیاده القضاء فی المصر ندای
کوش هوشنه واصل اولوب قضاء قاهره معریه استقبالی

آرزوسی ایله سوق رواحل وطی مراحل ایدرک مصره داخل اولدقده
دین واجب الاداء روحی قضا وکش مکش دنیادن قطع پیوند
مضی ما مضی ایدی وکان ذلک فی شهر شوال لسنة احدی وسبعین
وتسعمائه مولانای مرحوم واسطة العقد علماء روم ازهار گوناگون
معارف زیور تاج اشتهاری واعلاق گرانبهای لطائف وظرائف
حلی ووشاح بردوش اعتباری شقائق نادرهسی زبان بند فحول
علما دقایق نادرهسی حیرت دهٔ عقول عقده کشا معاشرت اخوانه
مائل محبوب القلوب ومطبوع الشمائل کثیر الانشراح حلو المفاکهة
والمزاح اوضاع واطواری مسلم صافی فؤاد وملک نهاد آدم ایدی
نقل اولنور که مرحومک زمان قضاسنده اشتهاری عالمگیر وتعین
ذاتیسی مشهود صغیر وکبیر اولوب منصب صدارت وفتوی
شانن شریفنه الیق واحری گورندکده باد غرور ونخوت ایله مختل الدماغ
بدمستی دولت اولوب سلیمانیه ده قرینی اولان قاضی زاده افندی
حلب قضاسندن معزولا گلدکده القادم یزار رسمن اختیار
ایتمهوب کندن ماعدا آنده کسر نفس ایدوب زیارتنه گلمهمکین مانند
افراد ناس پیشگاهنه اجلاس ایدوب معامله ده فراموش لطف
ومجامله ایتمشلر بالاخره آثار کبر شوم ایله بوند محروم آندر برکت
تنزل والتیام ایله مکرر اصدر الصدور علماء روم اولدیلر آثار جلیلهسندن
تلویح حاشیهسی حسن چلبی یه حاشیهسی ودرر وغرر حاشیهسی
وهدایه ومفتاح ومواقفه تعلیقاتی وکافیه شرحی جامی کنارنده
کلماتی واردر عدد بخشنده بر قول مشهوری اکثر نسخ سواد شده
مسطور دراعقابندن ایکی نهال نورسی قالوب بیوک مخدومی منازل
پیمای طریق وگوی ربای درس وتحقیق اولوب طقوز یوز سکسن
بش جمادی الآخرهسنده اسود سنان یرینه اللی آقچه ایله قلندر
خانه مدرسی اولمشدی هفتسان تمامنده دوره عمری انجام ویدر

ابو السعود زاده محمد چلبی

مخلولهسی ایله دوقدین زاده عثمان افندی نشوهٔ جام کام اولمشدی
ایکنجی فرزند دلبندی هنوز طالب نوهوس ایکن گسسته تار نفس
اولدی طیب الله ثراهم وجعل الجنة مثواهم المولی محمد چلبی
طغرای غرای هلال عنوان اشتهاری وتمغای مطلای خورشید نشان
دیبای زیبای اعتباری اولان سلطان العلماء الاعلام برهان
الفضلاء الکرام مقدمهٔ جیش المفسرین خاتمه صنف المجتهدین شیخ
الاسلام ابو السعود افندی حضرتلرینک مخدوم مقدم گزینی ومنظومهٔ
گوهر نظام باقینک واسطة العقد ثمینی در شعر حاصل عمر
گرانمایهٔ شیخ الاسلام • پرتو لطف خدا نور هدی رونق دین • منبع
مکرمت ولطف محمد چلبی • واهب فضل وعطا صاحب عز وتمکین •
نثر طقوز یوز اوتوز برسنهسنده الف قامتدی طراز ندهٔ خط
وجود ونیر ذات فرخنده طلعتلری فروزندهٔ مجلس شهود اولوب
گوهر تابندهٔ استعدادی افاضهٔ خورشید علم وعرفان ایله درخشان
وجواهر ذات شب چراغ نهادی جلای مصقلهٔ استاد ایله بدر لیلة الکمال
اولدقده سوق والد ماجدلری ایله محیی الدین فناری خدمتلرنده
اشتغال ومفتاح العلوم ایله فتح کنوز قیل وقال ایلیوب مولانای
مرقوم صدر روم ایکن ملازمت عتبهٔ علیهیه عوض واداء حسن
شهادتله ذمت همتلرندن ازالهٔ قرض ایلیوب طقوز یوز اللی بش
تاریخنده سروری چلبی یرینه ابتداء مدرسهٔ قاسم پاشاده سجاده
نشین افاده اولمشلر ایدی بعده اللی یدی رجبنده بالدر زاده یرینه
حضرت ایوب پایهسنه پیرایه صالمشلر ایدی اللی سکز تاریخنده امیر
حسن بکشاری یرینه مدارس ثماندن برنده درر ثمان فضائله نظام
ویروب التمش ایکی سنهسنده روشنی زاده یرینه سلطان سلیم
قدیم دار الافادهسنده رحیق تحقیق مسکی الختام ایدوب التمش
دورت شوالنده حسن بک افندی یرینه حاکم شام جنت مشام اولمشلر ایدی

آلتمش بدی شعبانده سلسلۀ دولتی گسسته نظام ومبتلای غول
وهنگام اولوب یرلرینه خواجه زاده قوردچلبی حاکم شام اولدی
طقوز یوز یتمش رمضاننده سامسونی زاده احمد افندی یرینه
حلب شهبا قضاسن قبول ایتدیردیتمش برشوالنده قاضی ایکن
عذار پرانواری گلبرگ گلاب داده گبی بی آب وتاب وجام راحت
انجام اجلدن مست خراب اولوب بالدر زاده افندی قائم مقامی
وپایدار مسند تنفیذ احکامی اولدی مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم
افراط ذکا وفطنتله یگانه کمال جمال فصاحت ایله مفرد زمانه مائل
تجمل وعنوان کامبخش وکامران مخدوم جلیل نبیه مظهر مضمون الولد
سر ابیه عالم وفاضل کامل دریادل ایدی میلی مخلصی ایله اشعاری
والسنۀ ثلثه ده گفتاری وار در فارسی غزلری مسلم وزبانزد شعرای
روم وعجم در المولی احمد بن محمود الاصم ولایت قرمانده لارنده
نام قصبه ده وارندۀ حکم همایون وجود ونقش خود رنگ تمثالی
زیور پرنیان شهود اولوب اول دیار علماسندن تحصیل علم وکمال
ایتدکدن صکره دار الملک استانبوله حط رحال وعلماء مدرسین
خدمتلرنده اشتغال ایدوب پیری پاشا زاده نک دانشمندی ایکن
عارضۀ صمم عنانگیر همم اولمغله طریقدن فراغت واون بش
آقچه وظیفه تقاعد ایله قناعت ایلیوب جمعه گونلری اخوین مسجدنده
وعظ وتذکیر واکثر ایام جامع سلطان محمدی ده نقل حدیث وتفسیر
ایدردی بعده وطن اصلیسنه عودت واختیار گوشۀ عزلت ایدوب
مشغلۀ علم وعبادت ایله سبحه گردان ایام ودائره نشین شهور
واعوام ایکن طقوز یوز یتمش برسنه سنده رحلت وعزم دریای رحمت
ایلدی مرحوم مزبور کمال فضل وتقوی ایله مشهور جواهر کلماتی
قرط مسمع اکابر واصاغر ومانند حرف تفسیر علوم قرآنیه یه
انتسابی ظاهر بی بدل واعلی معمر اولمغله تأثیر انفاسی صفحۀ صماخ

کارکر

کارکر وحل مباحث جذر اصم بابنده بدیهیات فکر ایدی آثار جلیله سندن
اون ایکی جلدده بر تفسیر شریف تألیف ایتمشدر سورۀ مجادله یه
منتهی اولدقده عزیم ناکاه گیر اجل قطع مناظره وجدل ایتمشیدی
وتفسیر سمرقندی یی اتمام ولسان ترکیده لطائف نامه نام اثرن تحفۀ
عوام ایتمشدی مدت عمرنده صلوات مفروضه یی جماعتله قیام ایلدیگی
مجمع علیه انام درمرویدر که سلطان سلیمان خان اولادندن
گوهر گرانبهای فرید شهزاده سلطان بایزید برادری سلطان سلیم
حلیم ایله دعوای وراثت ملک ایله عزیم اولوب قصد پیکار
وقونیه صحراسنده آهنک کارزار ایلدکده خدمت مولانایه بیک
فلوری گوندروب طلب دعا وهمراه اولمدین استدعا ایدوب
استغنا واستعفا ایله جواب ویرمشلر ایدی خلال مشایخده ذکری
منوی اولان شیخ زاده عبد الرحمن افندی واصل رحمت اولدقده
صواب صدور علما ایله وعظیه وظیفه لری بونده عنایت اولنوب
ارکان سلطنت لساندن دعوت اولنورلر قاصد نعشنه رات
واصل مقصود ودامن تمنایه دست سود اولمامشیدی شیخ جمال
الدین افندی ایله صحبت وتکمیل طریقت ایتمشدیدی سلوکلرندن سؤال
اولندقده خلوتی یوز رقاص وکلوز دیو جواب ویردلر ایمش وبالجمله
نادرۀ دوران وفریدۀ صدف عصر وآوان ایدی المولی مصطفی
ولایت اناطولیده توسیه نام قصبه دندر اوغلان مصطفی دیمکله
مشهور ایدی زمان طفولیتده کانّه شمس فی الطفل شعاع نجابتی لایح
وهنگام صباده صبای رشد وسدادی فایح اولمغین وجهۀ آمال
استانبوله قدوم وخدمت مدارس علمای روم ایدوب جلال زاده
صالح افندی ملازمتی ایله اتمام مصالح ایتمشدی اول اثناده قپودان
سنان پاشایه انتساب وبعض مدارسده فتح باب تعلیم طلاب
ایلیوب اوتوز آقچه ایله چکمجه ده عبد السلام مدرسه سنده سجاده نشین

بعده ترقی ایله واصل اربعین اولدی طقوز یوز آلتمش آلتی سنه سنده
ازنیقی وحیی زاده مرحوم بروسه ده مناستر مدرسه سی بخشش
اولنمش ایمش برصغرده غلمانی النده شهید و عرصهٔ وجوددن
نابدید اولدی مدرسه سی سعید زاده افندی یه توجیه اولندی بیت
گوی وش کلهٔ بی دولتی غلطان اولدی ٭ اوغلان اویجغی ایتدی
آنی آخر دوران نثر متوفای مزبور کمال استعداد ایله مشهور
طفل دل زاری ریاض معارفدن گلدستهٔ بند رتبهٔ قبوله موصول
فایق دانشمند ایدی المولی شیخی جامهٔ جمالی داغ نقصانله اخرج
وپای رزین پویی اعرج اولمغین اغسق شیخ دیمکله مشهور ایدی
قصبهٔ توسیه دن بدید وتحصیل کماله سعی بیشمار ایله فنون عدیده ده
فرید اولوب جلال زاده صالح افندی دار الافاده سنده متصرف
افاده وملازمت ایله قید دانشمندیدن آزاده اولمشیدی بعده
نشانجی محمد پاشا آستانه سنه انتساب وهمشیره سن تزوج ایمکله
جاه وشوکت بیحساب اکتساب ایلیوب بعض مدارس علمیه ده
افاده یه مشغول وقرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن اللی اقچه
ایله بروسه ده ملایکان مدرسه سی احسان طقوز یوز یتمش سنه سنده
درس ودوری آخر ومدرسهٔ محلوله ایله امام زاده ساجب ذل معالی
ومفاخر اولدی مولانای مزبور بعض علومه انتسابله مشهور قابل
سکهٔ معارف شیخ الفن لطائف وظرائف ایدی صدر الشریعه دن
کتاب غصبه رساله سی ونائل درجهٔ قبول اولمش بعض مقاله سی
واردر المولی ابرهیم بن نعمة الله ترجمه سی سبق ایدن روشنی
زاده نک لمعهٔ شمعهٔ وجودی ونور چشم وچراغ شهودی در
تحصیل سرمایهٔ علوم وکمال وتنویر مقدمات بحث وجدل ایدرک
صاچلی میر افندیدن ملازمتله برمراد وعلای مکرمتنه داماد اولمشیدی
ابتدا یگرمی اقچه ایله قسطمونیده اسمعیل بک مدرسی اولوب بعده

اعرج شیخی
شیخی

بعض

بعض مدارسده محراب نشین عز وتمکین وفائز رتبهٔ اربعین اولوب
اللی اقچه ایله استانبولده حمامیه دیمکله بنام قاضی حسام مدرسی ایکن
یوز اللی اقچه ایله داخل سلک قضاة وحاکم بعض قصبات اولوب
اول وادیده تمام کامیاب اولمغله ع مژده کیم آلدم نصیب کامرانیدن
نصاب نثر مضمونی ایله بشیر ساز دل احباب ایکن طقوز یوز یتمش
بر سنه سنده منزل غروردن عبور ومحل باقی یه مرور ایدی
مرحوم مرسوم تشنه لب ماء الحیوة علوم اخلاق کریمه ایله معروف
خصال حمیده ایله مألوف وقور وادیب مخدوم نجیب ایدی المولی
صیامی بن ولی قصبهٔ جیره بولیدن ظهور وآفتاب فیض آلهیدن
استفاضهٔ نور شعور ایدوب ماه صیام کبی فضیلت ایله مشهور
اولمقده معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندی خدمتلرندن ملازم
وطریق قضایه عازم اولمشیدی اکثر بلاد جلیله یه والی وفرمان رواى
اسافل واعالی اولوب طقوز یوز یتمش بر سنه سنده هلال وجودی
غارب وانجمن کثرتدن هارب اولدی مولانای مزبور انواع فضائل
ایله مشهور تفسیر قاضی یه تعلیقاتی وقابل قبول کلماتی واردر رحمة الله
علیه المولی لالی صاروخانی احمد چلبی درکسب فوائد وفضائل ایله خاتم
نظام وحلی دوشاخ کالنه التیام گلدکده کمال پاشا زاده افندینک
سلک طلبه سنه داخل وشرف ملازمتله غبطه انگیز اماثل اولوب
طریق قضایه روبراه ونیل مناصب جلیله ایله فائز وجاهت عز وجاه
اولمشیدی حلیه کامرانی ده احراز قصبات السبق ایتمشکن طقوز
یوز یتمش بر سنه سنده بکسته تار آمال وپریشان دهر بی مآل
اولدی مولانای مسفور قضات میاننده رشد وسداد ایله مشهوردر
علم فقهه اتم انتسابی وفن فرائضده بر مدون کتابی وار ایدی رحمة الله
علیه المولی محمد بن ابرهیم الحلبی جنبلی زاده دیمکله شهرت شعار
وعلماء حلب میاننده گوی ربای اعتبار دربیت علم وریاستدن

انزده رسان دل احباب
صیامی شیخ
لالی احمد چلبی
جنبلی زاده

بدید و مشایخ عصردن مستفید اولوب مجموع علوم متداوله ده
فرید اولدقدن صکره اجازت نامهٔ علما ایله صدر مجلس درس و فتوی
اولمشیدی کلمهٔ لعل تحقیقنده مصباح الدجی فی حرف الرجا نام
رساله سنی ترتیب ایدوب طقوز یوز یکرمی طقوز تاریخنده حلب
قاضیسی معمارزاده یه اهدا ایتدکده بش اقچه جهت احسانی ایله حرف
رجا موقع قبولده واقع اولمشیدی بعده ابو السعود افندینک قصیدهٔ
میمیه سنی شرح ایدوب ارسال ایلدکده حسن قبولله تلقی واون
اقچه ترقی عنایت اولندی بعده وظیفه سنی واصل حسین و حلب
شهباده رئیس المدرسین اولمغله سجاده نشین درس عام و منهل
افاده سی مورد خواص علماء اعلام اولوب علم تفسیر و حدیث و علوم
عربیه و فنون ادبیه و فروع و اصول و کلام و حکمت و هیئت
و هندسه و سائر ریاضیاتدن اقراء طلبه یه مشغول و نقد وقت
عزیزی علم و عبادته مبذول ایکن طقوز یوز یتمش ایکی سنه سنده
درس و دوری رسیدهٔ ختام و کتاب عمری تمام اولدی ملای
مرقوم دریای فسیح الارجای علوم جریدهٔ فضائل بیشمار فریدهٔ گران
بهای صدف روزگار کثرت تصانیف ایله مجموعهٔ معارف و فائض
چشمهٔ لطائف و ظرائف ایدی اللتمش عدد کتب و رسائل و تحقیق مباحث
و توضیح مسائل ترتیب ایدوب مقبول افاضل اولمشدر جمله دن
فن حکمتده عطاء الله اسکندرینک کتاب مشهورندن شرح ایتمشدر
و متعدد رساله سی واردر و علماء حلبده درالحبب نام تألیفی واردر
تراجم رجالده ایفاء حق حقیقة الحال ایتمکین چوق کمسنه منحرف اولمشدی
بونلردن ماعدا صدر الشریعه یه حاشیه سی و فرائض سیدینه حاشیه سی
واردر سراجیه عنایت ایدوب سیده جواب التزام ایتمشدر و منار
شرحی ابن ملک اوزره انوار الحلک اسمی ایله مسماة حاشیه سی و عروض
اندلسی یه شرحی و احاجی و معماده رساله لری و علم حسابده عدة الحاسب

و عمدة المحاسب و قاعدهٔ شافعیه اوزره شرح المغلقتین و المقلقتین
نام و فن حسابده رفع الحجاب و هندسه دن تذکره نام کتابلری
واردر جامع کبیر حلبده بعد العصر تفسیر بیضاوی نقل ایدوب علماء
اعلام حاضر اولورلردی بو مرتبه ریاست علمیه ایله تواضعی نهایتده
اولوب مصالح بیتنه بنفسه مباشرت ایدردی و لوازم سوقیه
تحصیلنه کندی کیدردی اشعار عربیه سی مقبول ادبا در ورق لکن
عرب ادبادر رحمة الله علیه المولی مصطفی پدر والاگهری عصر سلیمانیده
دفتری و چوی زاده افندینک برادرینک اخرتی اولان منتشه لی
عبدی چلبی خدمتلریدر بلیجه لقبی طراز گریبان اشتهاری اولوب
برادری علی چلبی یه ساری اولمشدی علماء عصر خدمتلرنده اشتغال
و عم عمیم الاحسانلرندن ملازمتله احراز اولین آمال ایدوب دو
مدارس و عقد مجالس ایدرک معیدزاده یرینه قرق اقچه ایله
کیکنجی مدرسی اولمشدی چله کش اربعین و منتظر بدو سلام خمسین
ایکن طقوز یوز یتمش برصفرنده کرزسیدی زاده یرینه کلیبوزه ده
مصطفی پاشا مدرسه سی توجیه اولندی یتمش ایکی رجبنده انتقال
ایدوب مدرسهٔ محاوله قره قاسم افندی یه ویرلدی جامع ابی
ایوب جوارنده عم کرامی یاننده مدفوندر علم و معارف ایله معروف
و صلاح و نزاهتله موصوفدر المولی علی بلدهٔ ازمیردن بدیدار
و ولی علی دیمکله شهرت شعار اولمشدی طقوز یوز قرق حدودنده

بیت وجله را امسال رفتاری عجب مستانه بود ٭ پای در زنجیر
وکف برلب مگر دیوانه بود نثر دار الملک رومه قدوم و دورهٔ
مجالس فضلاء قروم ایلیوب شیخ الاسلام ابو السعود افندی
خدمتلرندن نائل شرف ملازمت و بعض مدارسده متصدی درس
اولمشدی قرق اقچه ایله افضل زاده مدرسه سندن معزول ایکن
طقوز یوز اللتمش اوچ تاریخنده بغدادی زاده احمد چلبی یرینه

بلیجه مصطفی

افندی بیه

ولی علی

جالیجی ... بیدی

طرابوزن فتواسی عنایت اولندی بنجه شهور واعوام اتمام مهام
افاده وافتایه قیام ایدگدن صکره طقوز یوز یتمش ایکی ذی القعده سنده
سبحهٔ عمری ترین ختام ومدرسه محلوله ایله زیتونی زاده منظور اکرام
اولدی ختم الله له بالحسنی وهو القادر وهو المولی مرحوم مزبور
بعض مراتب استعداد ایله مشهور اولمغین ع سمتدن خارج وگل
مجنون بله وادیده در نشر مضمونی زبانزد جمهور وتقصیراتی
معذور در المولی نصوح لمعهٔ شمعهٔ وجودی جانب انقره دن
اشتعال وتنویر مباحث علم وکماله اشتغال ایدوب قادری
افندینک فائز کبریت احمر ملازمتی دافروخته چراغ بزم همتی
اولمشیدی بعض جا رسده مدرس وبقاع تعلیم وافاضه ده
صدر مجلس اولوب طبع استغنا پسندی شئ یسیر ایله خرسند
اولمغین وظیفهٔ تقاعد ایله ترفیه وبروسه ده ملا فناری مدرسه سی
توجیه اولندی اوتوز سنه مقداری علم وعبادته اشتغال
ایتدگدن صکره طقوز یوز یتمش ایکی سنه سنده انتقال ایلدی
شرح مفتاحه انتسابی وفضائل بحسابی اولوب معلم نافع پیر
ادیب متواضع ایدی المولی جمعه بنیان وجودی خاک
پاک اماسیه ده التیام ودور شهور وایام ایله رونق نظام بولوب
علماء عصر ایله مفتنه جنگی مذاکره وایام تعطیلده تعدیل میزان
لسان محاوره ایدرک مجامع ومحافل علماده شهره بند فایق دانشمند
اولدقدن صکره مفتی سعدی افندی خدمتلرینه ایصال ایتمشیدی
جناب مولوینک مخصوص استانهٔ سعادتی وحصه مندنگاه عاین
عاطفتی اولوب تمییز خاصی داخص خواصی اولان عبد الرحمن افندی یه
معلم تعیین ایتمشیدی ملازمت ومدرسه قبول ایتمیوب صدهٔ سنه
عودت ونقد عمرن وقف علم وعبادت ایلیوب فارغ وآزاده
ومتبتل الی الله ودست طلبی جهات معاشدن کوتاه ایکن شاگردی

نصوح افندی

جمعه افندی

عبد الرحمن افندی مرحوم صدر العلماء روم اولدقده مولانای
مزبورک قضائلن مقام سلیمانی یه عوض وذمت همتلرن اسقاط
قرض وابراء قرض ایلیوب مدارس علیهٔ علمیه ده تمکین وقابل
پایهٔ ثمین ایتدکدن صکره تقاعد طریقی ایله یورگج پاشا
مدرسه سن اعطا وحقوق سابقهٔ سبقتگذاری یی ایفا ایلمشیدی
طقوز یوز یتمش ایکی تاریخنده درس ودوری تمام وعازم
دار السلام اولوب صلوة جمعه کبی نمازنه صلا وجنازه سی
جمعیتگاه دعا وثنا اولدقدن صکره ع کنار باغ رکنا باد
وگلگشت مصلا را نثر مضمونی اجرا اولنمشیدی مولانای مزبور
فضائل کثیره ایله مشهور جامع مفاخر فضل وتقوی مجموعهٔ لوازم
درس وفتوی قندیل فروز لوامع تعلیقات رسائل محراب طراز
مدرسهٔ علم وفضائل عابد وزاهد کثیر المحاسن وعزلتی مدایدی
المولی شجاع الدین سلیمان ولایت اناطولیده سرحد اکراد
اولان قلعه جک نام ثغر حصانت آباددن ظهور وعرایس
علم وکماله صرف نفایس مهور ایدوب سرمایهٔ فضائلی اعداد
وعزم طریق سعادت رفیقه کسب استعداد ایلدکده آهنگ روم
جنت آباد وقلوب قلوب انقره مدرسی سیرک محیی الدین خدمتنده
تحصیل کمال بعده قره سیلی حسن افندی دار الافاده سنده اشتغال
ایتمشیدی بعده اوج شرفه لی مدرسی ایکن قاضی زاده افندی یه
معید وطقوز یوز اللی بش سنه سنده ملازمتله تدری مزید
اولدی اول اثناده وزیر ثالث اولان علی پاشایه معلم
وابالت جاه واقبالنه متسلم اولمشیدی طقوز یوز التمش تاریخنده
واقع نخجوان سفرنده همرکاب رکب سلطانی وکستل مدرسه سیله
نائل امانی اولوب بعد الانفصال سالک طریقهٔ قضا ومتروحما
امثالی بلاد جلیله ده متقصدی حکم وامضا اولدی بعد العزل

شجاع چلبی

ضارب محیی الدین

دیار قرمان تفتیشنه مأمور وتسویه اموراتام ایله مثاب
وماجور اولوب نزاهت واستقامت ایله اتمام خدمت ایتدکدن
صکره طقوز یوز یتمش ایکی سنه سنده رحلت ایلدی مولانای مترجم
علم ومعارفله معلم علوم الادبیه به شدید الاعتصاب علم معانی
وکلامدن فائز واید نطاب جامع مجامع کمال بالغ مبالغ
رجال ایدی حاشیهٔ تجرید اوائلنه تعلیقاتی ومشارق ابن ملکینه
متعلق کلماتی واردر المولی محیی الدین اثناء مباحثه ده متهور
وضعی ضرب لازب اولمغین ضارب لقبی ایله مشهور ایدی
تکه ولایتندن یکه سوار عزیمت وبال کشای شهباز همت اولوب
دار الملک قسطنطنیه ده اقامت ایلدکده ارباب استعداد
ایله کرمسار معرکهٔ بحث وجدل دکثرة سعی ومجاهده ایله اهالی
مذاکره ومحاوره میاننده ضرب المثل اولوب قره داود افندیدن
ملازم وطریق تدریسه عازم اولمشیدی ابتدا یکرمی آقچه ایله
بیغالیچ مدرسه سنده مدارسه بعده بعض مدارسده ارباب معارف
ایله مجالسه وموانسه ایلیوب اللی اقچه ایله صوفیه ده صوفی
محمد پاشا مدرسه سنه واصل اولمشدی طقوز یوز التمش بر تاریخنده
معلم زاده افندی یرینه رودوس سلطانیه سنده مدرس ومفتی
اولدقی التمش بش ربیع الآخرنده عزل اولنوب مدرسه سی
منو تاج الدین افندی یه سرمایهٔ ابتهاج اولدی التمش یدی
ذی القعده سنده اخی زاده افندی یرینه سلیمانیهٔ ازنیق پایه سنه
پای همت قودی اول تقریب ایله قره مرسل قریه سنده باغ وباغچه
ترتیب ایلیوب جوینده مکسب حلال ولوسنده وادی اشتغال
ایکن طقوز یوز یتمش اوچ ربیع الآخرنده ربیع حیاتی آخر اولوب
برکیجه حرامیلر الندن شهید وغرصهٔ وجوددن ناپدید اولدی
مدرسهٔ محلوله یعقوب بک افندی یه ویرلدی مرحوم مرقوم خلیل

ارباب فهوم حقیر الشکل ودنی اللباس حدید اللسان وشدید
البأس تأثیر خاک ولایت تکه لباس وجاهتن لکه ودفتر
محاسنن بی قدر ایلیوب مغز لی مغز کبی صفحهٔ رویی موید ن
خالی وداغ وقاحت وبلاهت وجنات اموالنک خالی ایدی
کیسه کرپاس آلوده کرپاس ایکن نقد فضائله صاحب مساس
اولوب اهل علم وصالح سعادتمند مفلح ایدی مطالعه سی سبق
ایدن محللرده کلماتی ومواضع کتبده تعلیقاتی وار درسو
انعام آخرنده یوم لا ینفع مال ولا بنون آیهٔ کریمه سنده رساله سی
وایام درسنده نیچه مقاله سی وار ایدی المولی صالح خلال تراجم
اصلده مسطور اولان تفتاز قصبات جلیله دن مولانا
جلالک مخدوم فرخنده خلالی درمایهٔ تاسعه نک عقد عاشرنده
کوهر وجودی رونق افروز عقد اللآل نسل طاهر وشعاع
جوهر عقل عاشر صفحهٔ جبیننده ظاهر اولوب تکمیل ملکهٔ استعداد
مطلع منظومهٔ مصالح ومطمع انظار اولی الابصار اولان فنون
نافعه دن تحصیل طرف صالح قلدقده موالی عصردن ابو الفضائل
والافضال مولانا الفاضل ابن کمال مجلسنده نیچه زمان منافع
رحیق تحقیق وایقان ایلیوب بعده معلم مقام سلیمانی خیر الدین
افندیدن ملازمتله نائل امانی اولمشدی ابتدا یکرمی بش اقچه
ایله ادرنه ده سراجیه یه بعده اوتوزله استانبولده مراد پاشا
مدرسه سنه مدرس بعده بش اقچه ترقی ایله منظومه حا
مخمس اولمشدی طقوز یوز قرق ایکی تاریخنده مرحبا افندی یرینه
قرق اقچه ایله علی پاشای عتیق مدرسه سنده سجاده نشین درس
وتحقیق اولدی بعده اون اقچه ترقی ایله نائل رتبهٔ خمسین اولوب
وزیر اعظم ایاس پاشا همتی ایله قدری عالی وقرق اوچ سنه سنده
مصدر مصلح الدین یرینه مدرسهٔ صحنله علم افراز معالی اولمشیدی

جلال زاده صالح افندی

جمادی [illegible]

١ ذی الحجه سنه ٩٥١ یوم الخمیس
٤ شوال یوم الاربع
ونقل عنها یوم [illegible] سنه ٢
٢٨ ذی القعده سنه
ونصب عبد الباقی الابرار ١٢
حلبی زاده [illegible] عزل
١٢ [illegible]

اول حالده امر پادشاهی ایله قصهٔ فیروزشاهی ترجمه دغمام
اقلامن اول داوی‌ده منتجمه ایلیوب اکسون سیاه خامه
اول عجم شوخنهٔ رومی جامه کیدرمشیدی بر داشتهٔ پایهٔ سریر
اجلال قلندقده مظهر الطاف شاه دریانوال اولوب قرق طقوز
خلالنده واسع علیسی برینه ادرنه‌ده سلطان بایزید مدرسه‌سیله
قدری مزید اولدی اللی برسنه سنده صاچلی امیر افندی برینه
حلب شهبا قضاسیله مقتضی المرام اولدی ترجمه‌سی عهدهٔ خامهٔ
مترجمه اولان شیخ غوث الدین الحلبی بو تاریخ برطربی
نثار مقدم عروس منصب قلمشیدی **شعر** بشراک یا شهبا لقد
نلت الارب واتی الیها فی صالح نغم الطلب بالعلم والحلم
غدت اوصافه اخو السخا ابن التقا عالی النسب بالیمن قد جاء
لنا اوقاته یا سائلی تاریخه قاضی حلب فقیر ایدرین مصراع
ثانی واما الیها فی صالح عالی النسب اولوب مصراع رابع
ابن التقی ابو السخا اخو الادب **نثر** دینلسه النسب ایدی سنهٔ
مزبوره داخلنده قضاء حلب عرب زاده عبد الباقی افندی یه
ویریلوب بوندن وظیفهٔ تقاعدیله مصر قاهره تفتیشنه کوندرلدی
حنبلی زاده در الحبب فی تاریخ الحلب نام کتابنده یازدوغی اوزره
اللی برشوالنک اوچنجی کونی حلبه داخل اولوب ذی القعده‌نک
یکرمی سکزنجی کونی خبر عزل واصل اولمش قرینهٔ حال حسب
الامر العالی واصل مصر حبت حوالی اولدقده اول تاریخده امیر
الامراء قاهره اولان خادم داود پاشانک احوالنی واوقات
سلاطین ماضیه‌یی تفتیش وتنقیر وشوکت دولت اسلام وعدالت
پادشاه کردون غلامی قلوب ناسده جایگیر ایدوب علی ما رضی
الحق والخلق اتمام خدمت وخیرات جلیله‌یی احیا دبقاع شریفه‌لی
عمارت ایتدکدن صکره دیار رومه رجعت ایلدکده خدمتی مشکور

وعین

وعین عنایت پادشاهی یه منظور اولوب اللی اوچ تاریخنده
خلفی برینه تکرار قضاء حلب توجیه اولندقده قبول ایتمیوب
سلطان بایزید مدرسی عبد الرحمن افندی یه عنایت وبوندن
سکسن اقچه ایله مدرسهٔ مزبوره ایله رعایت اولندی سنهٔ مزبوره
خلالنده سلف سالفی امیر گیسودار برینه شام شرف انجام حکومتی
ایله بکام اللی دورت سنه سنده قضاء مصر ایله قباب شوکتی
همسر اهرام اولدی اللی یدی اثناسنده وظیفهٔ محکیه ایله متقاعد
اولوب برینه حامد افندی متصاعد اولدی بعده یکرمی اقچه
ترقی ایله وظیفه‌سی مائه کامله یه مترقی اولوب قصبهٔ ابی ایوب
جوارنده برادری نشانجی مصطفی بک بنا ایتدوکی جامع شریفه
قریب بر حدیقهٔ انیقه ترتیب ایدوب سبحه شمار لیل ونهار
وصوالح اعماله صرف نفایس اعمار ایله رسته کار ایکن شهزادهٔ
شهید سلطان بایزید امری ایله جامع الحکایات نام کتابی زبان
دریدن ترکی یه نقل ایلیوب خوش آینده وسلیس تعبیر ایله کتاب
نفیس ایتمشدی طقوز یوز التمش التی صفرنده شهزاده رجاسی
ایله مظهر عنایت پادشاهی اولوب کامی افندی برینه یوز
اقچه ایله ایوب مدرسه‌سی توجیه اولندی اول مدرسه‌ده القاء
حق افاده واعلاء معالم تحقیق واجاده اوزره ایکن زورق
چشمی سیل سبلدن صولا منغه مبتلا بالاخره پردهٔ بیاض ایله
پرده کش عما اولمغین وظیفهٔ معینه‌سیله بیغوله نشین فراغت
اولوب مدرسهٔ مزبوره ام ولد زاده افندی یه پایهٔ عز ورفعت
اولدی طقوز یوز یتمش اوچ ربیع الاولنده شهباز روحی دیدهٔ
دوز نعمت وناز واوج علیینه رخصت یافتهٔ پرواز اولدی
سن شریفی سکسنه قریب ومدفن پرنوری منزلی قربنده برشاخ
دلفریب برادری نشانجی مصطفی بک دیدوکی تاریخده قبر

صالح حبت اوله یا آله مولانای مرقوم دریای فسیح الارجای
علوم عالم وعامل کامل وشامل وجیه ووقور فارغ وصبور
کریم وجواد حلیم وصافی فؤاد موالی محبت صادقه مراعی
حقوق سابقه دلبند عمل صالح سعادتمند ومفلح ایدی اکثر
اوقاتی تجرد ایله کذار اتمکین عنقله اشتهار بولمشدی استادی
خیر الدین افندی داماد ایدنمک مراد ایتدکده بو طریقله
اعتذار ایتدوکی منقولدر بعده والده سی ابرامی ایله تسری ایلیوب
ایام پیری ده ایکی ولد نجیبی ظهور ایلدی الحمد لله الذی وهب
لی علی الکبر اسحق واسمعیل آیه کریمه سنه اشارت ایچون بو ایکی
اسم جلیل ایله تبجیل ایلدی رحمی چلبی مخدوم اول ایچون ع خلف
صالح ایده جل جلال مصراعنی بی بدل تاریخ اتمشدر بالآخره
ایکسی دخی عیدگاه ارواحه روان وشمشیر بی امان زمان
ایله قربان اولوب اول ایکی نور دیده فقداننده سمحان الیعقوب
ومبتلای کروب ایوب اولدقده کمال حرارت ایله لیلی ومجنون
قصه سن نظم اتمشدر ایدی خیلی هموار وپاک نظم سوزناکدر آثار
جلیله سندن صدر الشریعه یه حاشیه سی واردر علامه مرحوم ایله
بینلرنده محاکمه اتمشدر شرح مواقفه وشرح مفتاحه دخی
حواشی تعلیق ایلمشدر اشعار ومنشآتنی تدوین ایلیوب هر بری
اثر گزین دلنشین اتمشدر شقایق صاحبنه اقتدا ایدوب حالت
عماسنده علما ومشایخ لطائف ومطایباتن ونوادر وفکاهاتن
جمع ایلیوب شقایق طرزنده تألیف اولمشدی اتمامه ایرمدین
کتاب عمری انجامه وعقد الجواهر ایامی خلخال ختام بولدی بو غزل
حلاوت افزاسی خیلی سلیس وزیبا واقع اولمشدر **غزل**
آخر اولدی عمر چون کچدی هوا اشمدنکرو ، بیلین ال دیز دوکسه
دنیا بکا شمدنکرو ، بن جهان سودالرندن چکدم ال ای مدعی

سربسر غوغای دهری آل سکا شمدنکرو ، پیرلک هنگامی کلدی کتدی
ایام شباب ، صو کبی ول طفلی آقمز هیچ بکا شمدنکرو ، طائر
قدسی روح آکدی تجرد عالمن ، جیفهٔ دنیا غمی دوشمز اکا
شمدنکرو ، بر کون آگاه اولمدک دوش کبی کچدی مامضی ، صالحا
حالک لؤلؤ باری آکا شمدنکرو ، **نثر** مرویدر که اقاربندن اولان
فقرایه وجوارنده ساکن ضعفایه وظیفه سندن ادرارات
ومطبخندن طعام وانوابندن جامکیات تعیین ایلیوب هنگام
ضرورتده استدانه دأب کریماری وهر کیجه احبابندن بر فوج
ضیف حرم دار النعیمدی اولوب ابو الفقرا اولمغله زمان
ارتحالنده اول جمعیت پریشان وایتام وارامل اطراف نعشنده
موی کشان وجامه داران اولوب طامهٔ تامه ومصیبت عامه
اولمشدی **بیت** کیجه پروانه لرله بزمی کرماکرم ایدی شمعک ،
سحر باقدق نه شمع مجلس آرا وار نه پروانه **المولی تاج الدین**
ابرهیم بن عبد الله الحمیدی نهال وجودی خاک پاک حمیدده من
سرزده وتحصیل ثمار علم وعرفان ایچون خدمت افاضلده دامن
بر سرزده اولوب شمع رخشان کبی مقام استفاضه ده ثابت
قدم وکوچک تاج الدین دیمکله معلم اولمشدی بر نیجه زمان قطب
دائرهٔ عرفان حاجی افندی زاویه سنده ساکن وزاویهٔ تربیتلری
ایله زاویهٔ عنایتلرندن متصدی تصفیهٔ ظاهر وباطن اولمغله
بیندرکاه فضل ومعارفده تعاطی نوادر یاقوت رواج ومیان
صیرفیان علم وکمالده گوهر شهوار مزایای علمیه لی درج التاج
ابتهاج قلوب افاضل عصره عرض جوهر دانا واستعدادن عرایس
افکاره شوهر ایلدکده صدور دولت سلیمیه دن صاری کرز
افندی خدمتنده قائم وطقوز یوز یکرمی سکز تاریخنده فوتندن
ملازم اولدی اولا یکرمی اقچه ایله استانبولده باشچی ابراهیم مدرسه سنه

کوچک تاج الدین

بعده یکرمی بش آقچه ایله پلونه ده میخال اوغلی بک مدرسه سنه
بعده اوتوز ایله تیره ده قره قاضی مدرسه سنه بعده قرق آقچه
ایله صله سی اولان اغواس مدرسه سنه مدرس وافاده وافتا ایله
ممارس اولوب طقوز یوز اللی بر تاریخنده مصنف علیسی یرینه
اللی آقچه ایله سلیمانیهٔ ازنیق مدرسه سنده فرش سجادهٔ درس تحقیق
ایتمشیدی اللی ایکی خلالنده عزل اولنوب مدرسه سی زینیلر شیخی
صفی الدین افندینک اوغلی عبد اللطیف چلبی یه ویرلدی اللی
بش تاریخنده کوجک شمس یرینه بروسه سلطانیه سی توجیه اولندی
التمش ایکی سنه سنده ابو السعود زاده محمد چلبی یرینه صحن ثمانیه
واصل اولدی التمش دورت ذی الحجه سنده منو علی یرینه ایاصوفیه
مدرسه سی ویرلدی التمش آلتی محرمنده شاه افندی یرینه سلطان
سلیم قدیم مدرسی اولدی التمش یدی محرمنده ملا جرجان یرینه
اماسیه بایزیدیه سنده سکسن آقچه ایله مدرس ومفتی وحلال مشکلات
مستفید ومستفتی اولمشدی التی سنه دن زیاده منصب افاده
وافتا وزلال تحقیق ایله اول قلمروی ارواایدی بعده شیخوخت
وهرم استیلاسی ایله منصبدن استعفا وسکسن آقچه وظیفه ایله عوائد
وزوائددن استغنا ایلیوب طقوز یوز یتمش ایکی ربیع الاولنده
متوجه دار السلطنه ومنصب مزبور امام زاده افندی ایله طمطراق
وطنطنه اولمشیدی یتمش اوج ربیع الاولنده مربع نشین چار بالش
عنصرلسی و ودیعهٔ دخمهٔ تربیع نمای مزار وچار حد وشش جهتدن
فوق انوار لطف کردکار بولدی مرویدر که خلف وسلف دفعهٔ
عوضنه تلف وتیر دلدوز مرکه هدف اولوب جامع ابی الفتحده
صلوة جنازه لرینی شیخ الاسلام مقتدی الانام ابو السعود
افندی ادا اتدکده مزین صلاح ایله بوندن امام زاده دن
تقدیم وشهادت بالخیر ایله تکریم ایدوب وادی خموشانه روبرا

ودعا

ودعا وثنا ایله واصل قرارگاه اولمشدی ادرنه قپوسی خارجنده امیر
بخاری زاویه سنده مدفوندر مولانای مرقوم بحر تیار علوم نجم
سیار منطوق ومفهوم فنون عقلیه ده امثل اماثل آثار نقلیه ده
کامل وشامل انفاس شریفه سی متبرک پیر صالح مبارک ایدی
فضیلتنه کوره رعایت کورمیوب تأخیر روزگار غدار ایله سرتاج
افاضل ایکن خلخال ساق ومطلع الانوار فضائل ایکن تاج بیت
منظومه ارباب استحقاق اولوب شعر راه عمده بن غباری خالد
تا الدر رهین ؛ روزگار اکسلکی در روزگار اکسلکی نثر مضمونی
دیباجهٔ صحیفهٔ حالی وعنوان منشور آمالی اولمشدی روایت
اولنور که باشنجی مدرسی ایکن صدر روم اولان محیی الدین افندی
مرحوم برگون مرحومی دعوت ایلیوب مدرسه کی وزیر اعظم ابراهیم
پاشا غلمان سرایی خواجه سی ایچون مراد ایلدی سکا منصب قضا
توجیه ایده لیم تفتیش اختیار ایلدرسک تعیین ایله دیدکده مولانای
مرقوم کمال ضجرتندن بکا داینن وامثالم میاننده بر مدرس بنم کبی
جمعیت ایلممشدر دویمن ایلیوب حرکت اثناسنده کندودن تلمذ
ایدن ارباب استعدادک افرادندن قنالی زاده علی افندی امثالی
قوابل عصری تعداد ایلدکده صدر عالیقدر عتاب ایله خطاب
واشراب زهراب جواب ایدوب بزسکا علم وصلاح ایله معتقد
ایکن عقدهٔ عقیده مزی حل وکندوکی طعن وتشنیعه محل
ایلدک لاتخلفوا قبل ان یستحلفوا حدیث شریفندن غافل یا مسئلهٔ
جاهل یا خود مسامح ومتجاهل ایمش سن من لعادبو عزمیته
فسخ وخط فرمان دیوانی یه نسخ احتمال عقلی دکلدر دیمکله قطع
پیوند رجا ایلدکده صاحب الترجمه محزون ومأیوس متوجه جناب
قدوس اولوب اول کیجه طالب مدرسه فوت فجائی ایله روبرا
عدم وبو نمز منصبنده ثابت قدم اولوب آثار علمیه سندن

صدر الشريعه يه حاشيه تأليف ايدوب علامه مرحومك اصلاح و
ايضاحده اولان اقوالن تزييف ايلمشدر واصل لغات تحقيقده كه
طقوز يوز اللي ايكي تاريخنده ازنيق مدرسه سندن معزولاً آستانه يه
كلدكده حاشيۀ مزبوره دن اون آلتي عدد اقوالني انتخاب
وصدر اعظم رستم پاشا يه عرض ايچون بر كتاب ايدوب ديباجه سنده
بو كونه تغليظ وطعن وتشنيع قائم مقام مدح وتقريظ ايتمشدر
قال فاعلموا يا معاشر طلاب اليقين سلام عليكم لا نبتغي الجاهلين
ان المختصر الذي الفها الحبر الفاضل والبحر الكامل الشهير بابن
كمال پاشا انعم الله في روضة جنته مما يعلمه ويشاء وسماه بالاصلاح
والايضاح مع خروجه عن سنن الصلاح والفلاح باشتماله
على تصرفات فاسده واعتراضات غير واردة من السهو والذلل
والخبط والخلل لاتيانه بما لا ينبغي وتحرزه عما ينبغي مشتملا على كثير
من المسائل المخالفة للشرع بحيث لا يخفى لعبد التنبيه للاصل
والفرع ولا ينبغي الاعتقاد بحقيتها للمبتدي وللعمل بها للمنتهي لوجود
خلافها صريحا في الكتب المعتبرات من المطولات والمختصرات
ومن شك فيما ذكر بعد النظر فيما سيذكر او شك ان يشك في ضوء
المصباح ووجود الصباح بعد طلوع الاصباح صدر اعظم
رستم جم حشم بو مرتبه تشنيعدن دلكير و علامه مرحومه سابقه سبقت ايدن
اولمغله منحرف الضمير اولوب بيوررلر كه رساله كي بعض علمايه
ترجمه ايلدروب كوره ليم سوزلرك وار دايسه منزكه كوره رعايت
اولنسون قصور فهمدن ناشي جربزه وبي معني ايسه اساءت
ادب ايتمش سن تعذير بليغ وتشهير بلي دريغ لازمدر پس آنكچون
بو اسلوب اوزره جائزۀ رساله مجلس آخره حواله اولنور يوم ثانيده
مولاناي مرقوم موقف امتحانده ايقاف واقوالندن يكان
يكان استكشاف اولندقده اول نظر بو قوله مصادف ايدر

هذه الفقرة موجودة في حاشية المولى حسن چلبي الفناري

قال المولى الشهير بابن كمال الوزير وكره سدل الثوب الى قوله
والوطي والتخلي فوق المسجد والبول فوقه وفوق بيت فيه مسجد
اي مكان اعد للصلوة وجعل له محراب واشار الى هذا بتعريف
الاول وتنكير الثاني اقول عد البول فوق المسجد من جملة
المكروهات يخالف مخالفة بينة ما هو المصرح به في الكتب
المعتبرات والحال انه لم يؤيد كلامه بنقل وما هو الا سهو قلم منه
تحقيق مقام وترجمۀ كلام بودر كه مسجد اوزرنده وطي وتخلي
وبول مكروهدر بو قول متفق عليه جمهوردر وبدر علامه مرحوم
ايچنده مسجد اولان خانه نك اوستنده دخي بونلر مكروه
اولدوغني عطف ايله تقرير ايليوب خانه ايچنده مسجد اولمغين
صلوة ايچون اعدا اولنوب محراب وضع اولنمش مكان ايله
تفسير ايدر صاحب الوقايه وصدر الشريعه كتب مشهوره يه
اقتدا ايليوب ايچنده مسجد اولان خانه يه مسجد حكمي ويريلوب
وطي وتخلي وبول مكروه اولدوغني تصريح ايتمشدر علامه مرحوم
شق ثانيده كراهت اثبات ايلدوكي نقل معتبره مبتني اولميوب
سهو قلمه محمولدر ديو بسط مدعي ايلدكده وزير صافي ضمير دقايق
مناقبه دن خبير اولميوب بزم حضورمزده مسجد اوزرنده بولي
تجويز ايلين مجنون درسخانه ده وتنها خانه ده نه مقوله اوضاع
صادر اولور بونك كبي سفيهه نه محافظۀ عرض سجاده يه نه احترام
وساده افاده يه قادر اولور الحالة هذه مولاناي مرقوم بر مقاله ده
قطع كلام ايچون جانب آخره عطف زمام ايليوب باب النفقه ده
واقع عبدك نفقه زوجه سنده بيع اولنمه سن تجويز ايلدكلري
محلده اولان خللي بيانه شروع ايلدكده وزير مرقومك حليله سي
مهروماه سلطان دختر سعد اختر پادشاه جهان اولمغله تعريضنه
حمل ايدوب حمله رستمانه وقهر زيانه ايله تاج دردمندي نير

جفایه اوتانج وکوی غلطان کبی پشت پای رد و روکرداسنی
ایله مجلسدن اخراج ایدرلر فقیر ایدرین محضا علا مرحومک
غلبهٔ روحانیتی درکه معتبر اولا غد البول فوق المسجد من جملة
المکروهات دیدوکی محلده مسجدی معرف ذکرایتمکله کراهتی
متفق علیها اولان مسئله اولی منفهم اولمغله مفتضح ولام
عهد ایچون درخانه ده اولان مسجد معهود مراد در دینلورسه
حسن سبکی قادح اولوب کتب معتبرات دیمکله کلامی اعتباردن
نازل وعوام الناس یانلرنده مسجد اوستنه بول تجویز ایتمش دیو
شهرهٔ محافل ومنازل اولدی حقا علا مرحومک کلامنی مؤید
نقل صریح بولنمدوغی تقدیرجه محراب ومسجد ایله مزین عبادت
ایچون معین خانه نک اوستنده بول وتغوط وجماع مستحب
ومستحسن اولمق ظاهر الامتناع وقبح عقلیسی مجمع علیه طبا عدر
بویله محلده بومقوله تغلیطدن عدم تحاشی غلظت طبع وفظاظت
تعصبدن ناشی اولمغین وزیرک متغافلانه تجهیل وتشنیعی
نصر الدین خواجه نک مسجده توکورمک مغلطه سندن مطرب
وبدلیعدر بهمه حال مرحومک صلاح حالی مشهور وکرامته قریب
بعض وقایعی مذکور در بردفعه دخی رستم پاشا رسم سیتمی
افتاالتدکده متوجه جناب رب الارباب اولوب دستیاری
لاتیأسوا من روح الله ایله قرع باب وقطع پیوند اسباب
ایتمک اوزره ایکن بروسه سلطانیه سی محلول اولوب معزوله ویرلیه
دیو طرف سلطنتدن امر عالی وارد اولور اول عصرده بومنزله
ایکی معزول بولنوب شخص آخرک عدم استحقاقی متباین وبونلر
کمال استیهالله متعین اولمغله بلا طلب نائل مطلب اولور
اول مدرسه ده یدی سنه مقداری مجاهده وارتیاض وحاشیهٔ
مرقومه یی بنام مها بیامن ایتمشدی شرح مفتاحه حاشیه تعلیق

ایلمشدر

ایلمشدر آنده دخی مرحومله مناقشاتی وار در شرح مواقفه تعلیقاتی
ورسائل طرفه نکاتی وار در المولی محمد والدماجدی جامع محمود
پاشاده امام وزهد وصلاحله بنام برمرد صالح مبارک دم
وارباب زهد ونزاهته پیر پیش قدم ایدی اوائل حالنده مناهج
اباء وبموجب الولد الحر یقتدی بالآباء امام زاده لکن ابدا اید
امامه صفت حلقهٔ اماثل وداخل عداد افاضل اولمشدی الحالة
هذه جامه استعدادی عفت ونزاهتله مطرز وجریدهٔ پسندیدهٔ
استحقاقی حلی ووشاح وعصمت ونجابتله مجهز اولوب طریق
علمه سالک ورهبردهٔ عقبات مسالک اولدقدن صکره خرجی
کمال پاشازاده افندی آستانه سنه منتهی وحدیقهٔ فضائلندن
نائل نوباوهٔ بهی وشهی اولوب اثنا درسده بعض مزایای
علمیه ده بحث وجدل باعث انحراف صدر اجل اولوب سنکله
توانی رنکین معقولاتدن کلام اعمی ایله الواندن بحث کبیدر خارجدن
مقتضای کلامدر دیوب دریچهٔ التفاتی سد وآستان افاضلدن
رد ایتمشلر ایدی بعد زمان صدر عالیقدر قادری افندی حالنه
شفقت ایدوب مظهر مکارم واذن علا ایله بلا اقراء ملازم ایتمشلردی
فقیر جامع الحروف ایدر درس اوقتمدین ملازم قید ایتمک اکرچه شأن
مولوی یه تعظیمی متضمن لکن حق صاحب الترجمه ده عنایت جلیه
وحکمت خفیه یه ضامن در اکر درس اوقتسه لر لازم ماهیت اولان
عناد ولجاج برقیوبه دخی محتاج ایتمک مقرر ایدی نقل اولنورکه
مرحوم ملا ایله واقع اولان مبحثده لازمهٔ اعوجاج اولان عناد
ولجاجدن رجوع ایتمیوب بعد زمان برمجلسده ملانک مخذومی ابراهیم
چلبی یه راست کلدکده پدرک دخی خطاسنه اعتراف وسینه سن
کدورات شبهه دن صاف ایتمزمی دیوب انکار ناپسندیده ایله
خرسند اولدوغی اظهار ایتمش ایدی بیت فکر کج اندرته دلهای کج

میرو وچون نقش کج دریای کج نثر قرینهٔ حال عنایت صدر
عالیشان ایله زمان قلیلده یکرمی اقچه ایله کوتاهیه ده واحد
پاشا مدرسه سیله تبجیل اولنوب بعده بش اقچه ترقی ایله شفا سان
جان علیل اولمشدی بعده اوتوزله اینه کول مدرسه سنه نائل بعده
قرقله یلدرمخان مدرسه سنه واصل اولوب طقوز یوز قرق آلتی تاریخنده
ملا جعان یرینه گکبوزه ده مصطفی پاشا مدرسی اولمشدی اللی
اوج خلالنده خواجه قاینی یرینه اوج شرفه لی ایله شرف بولدی
اللی دورت اثناسنده اسکدارده واقع مدرسهٔ جلیلهٔ مهر و ماه
سلطان تمام اولدقده ابتدا بو مدرسه انعام اولندی اللی بش تمامنده
پرویز افندی یرینه صحن ثمانیه یه خرام ایدوب اللی سکز داخلنده
عبد الکریم زاده یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه سنده آرام اتمشدی
اللی طقوز سنه سنده امیر حسن بخاری یرینه قضاء حلب شهباایله
مقضی المرام اولدی التمش بر تاریخنده عزل اولنوب یرینه دفعهٔ
ثانیه ده پرویز افندی نصب اولندی سکسن اقچه وظیفهٔ امثال
ایله سبحه شمار ایام ولیال اولمشدی طقوز یوز یمتش اکی تاریخنده
اماسیه فتواسندن استیلاء ضعف پیری ایله استعفا ایدن سالف
الذکر تاج الدین افندی یرینه یوز اقچه ایله بلدهٔ اماسیه ده مدرسهٔ
سلطان بایزید وافتا ذات فضائل اشتمالدینه الیق واحری
کورلمکین اصحاب توجیه وارباب ترجیح یکزبان قول علیه الفتوی
اولدقده تردد ایتمازدن صکره اظهار قبول ومعازی طریق
وصول ایتمشکن مرض مزمنه مبتلا اولوب اخذشدیدندن
فتور اعصاب عنانکیر عزیمت ذهاب اولمشدی سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده عجز و اعیاسی مقرر اولوب مدرسه وفتوی
بغدادی زاده احمد چلبی یه ویرلدی یمتش اوچ ربیع الاولنده
اعتدال ربیع حیاتی خزان رسیدهٔ فنا اولوب سبزه زار زندگانیسی

قبل

عبد الله بن عجمی اوسدر سوریه

اول مدرسی ۹۵۹ اسکدار

قبل الافتا افتا ایتمشدی غرائب اتفاقیه دندر که سلفاری ایله
جنازه لری سمعنان وسر رشک طوفان خیز حسرت خروشان
اولوب تفسیر آیت عینان تجریان مشهود نظر اعیان اولمشیدی
در ادخلیج قسطنطینیه ده واقع اوق میداننده اولان زاویه
ساحه سنده واعظ سنان چلبی قربنده دفن اولندی مولانای
مسفور افراط صلاح وتقوی ایله مشهور علوم شرعیه ده علیم
ذاخر فنون متداوله ده مجموعهٔ هر جنس فاخر زهد ونزاهتی ودینی
اخلاص زی ولباسده مخترع طرز خاص کلام حقده بی ریا
لومة لائمدن بی باک وپروا عفت ونزاهتی ما فوق مدلول وکلا
ورع مفرطی رتبهٔ وسوسیه واصل ایدی بعض ثقاتدن رسیدهٔ
نصاب تحقیقدر که شیخ الاسلام رکن العلماء الاعلام بحر الحقایق
والعلوم مولانا الفاضل زکریا افندی مرحوم طقوز یوز التمش
سنه سنده واقع نخجوان سفرنده مدرسه ملازمتیچون رکب
سلطانی یه واصل وحلب شهبایه داخل اولدقده یاران عجمدن
بعض تلامذه سی نائب اولمغله محکمه یه واروب اثناء دعواده
مشاهده بیورورلر که نائب سکوت ایلیوب قفاسنده وضع اولنان
قفسدن امر وتعلیمی متضمن صدا کلور بعده ورقهٔ ملفوفه ایله
صورت مسائل القا اولنوب حسب الامر دعوایه فیصل ویریلور
بو مقوله عجیب احوال ودغدغه انکیز سؤال اولندقده نائب
افندی جواب ویررکه افندمز والدلریله بوکونه عهد ایتمشلرکه
مدی العمر کندولردن لفظ حکمت صادر اولمیه بالکلیه ترک
تعاطی امور جادهٔ عدل وانصافدن دور اولمغین هر کون
محل حکومته حاضر ولیس پرده دن احواله ناظر اولوب اثنای
دعواده امر شرع شریفی تعلیم وصورت مسئله ایله دقایق
حکومتی تفهیم ایدرلر لکن قطع پیوند ماجرا واعمال شمشیر

عجیبه

حاسم الحكم وامضا بو حقيرك قبضهٔ قضاسنه حواله اولنور حقاكه
يوم يقول القاضي ياليتني لم اقض بين تمرتين مضمونن ملاحظه
ايلدكجه منقلب بين الجمرتين اولان ارباب نظر ورطهٔ قضادن
بو مرتبه احتراز مقرر و قاضيان في النار وقاض في الجنة
مؤداسني فكر ايدن ارباب اعتبار غرفه كاه حكومتدن تجانب
وفرار ممكن اولدقجه اختيار كنار اتمك غير متصور در محرك
سلسلهٔ حكايتدن بو دخي روايتدر كه طقوز يوز وقت حدودنده
صاحب الترجمه بدر خان مدرسي ايكن قره داود افندي بروسه
قاضيسي اولوب بر كون مجلسنده امام زاده افندي ذكر اولنوب
حضار مجلسدن هر بري حق محمد في ايفا اثناسنده كيمي كمال زهدن
وصلاحله قناعت كيمي اتصال مرتبهٔ كرامت اثبدكده احبارندن
مجازفه برداز اطرا اولوب قطب الاقطاب وغوث اعظم اولمغه سن
ادعا ايلينجك قاضي افندي بو مرتبه يه راضي اولميوب حرف
لطافه پيرايه بند خطاب واشراب سركنجبين جواب اچون شربت
تعبير دلپذيري نصيحت آميز عتاب اولوب مجنون صالح ومعتوه
مفلح اولمز بو قاعده لي كيمجه ضبط ايده من در لر الحق مرحومدن
قطع نظر ضبط اولنه جق قاعده وزمانمزده قوللنمغه صالح بر
فائده در بيت لايق بودر كه وصف رخك مهر آسمان
التون قلمله يازه نه انور اولسنه نثر مرحومك آثار علميه سندن
تفسير قاضي اوزره حاشيه سي وار در اسلوب بديع وطرز غريب
اوزره ترتيب اتمشدر نظم كريمي مدا واحمر ايله يازوب تفسير
قاضي كلماتن جدول سرخ ايله چيزوب بعده حاشيه سني
تحرير ايدردي ملا مرحوم ايله سعدي افندي يه ردي التزام ايدوب
ايدوب استخراج تفسير قاضيده اختيار مسلك خاص وترجيح
ابراد مزايا وخواص المشيدي كاشفه ومصباح وعواملي محذو منه

بيت

تسهيل

عبد الله آقشهري

تسهيل اچون تركي يه ترجمه المشيدي مبتدئلر سيپاره كبي در عقل
وزمان تحصيلده دستور العمل ايدرلر عربي وفارسي اشعاره قدرتن
اشعار ونور پنجهٔ افكاريني اظهار ايدوب قالب تنك حوصلهٔ
الفاظه جهان جهان معاني عجيبه افراغ وادوات بلاغتدلان
صنايع بديعيه لي رتبهٔ جزبزه يه ابلاغ ايليوب تازه طرز غريب
ولغز اتمشدر عفي الله تعالى عن عفواته وجعل جناته غالبا على سيئاته
المولى عبد الله ولايت قرمان داخلنده آقشهر نام بلدهٔ مشهوره دن
نمايان والف قامت موزوني اول صحيفهٔ بيضادن عيان
اولمشدر شقايق نعمانيه ده مسطور اولان سعدي چلبينك
برادري ومشايخ طريق خلوتيه دن تاج احمد بر دعي خدمتلرينك
فرزند فرزندلري اختري در غريزه مزبور ديار عجمدن هجرت ايدوب
شيخ علاء الدين خلوتيه دن تكميل طريقت ايتدكدن صكره آقشهرده
القاء رحل اقامت ايلمشدي صاحب الترجمه تحصيل علوم وتكميل
لوازم منطوق ومفهوم ايليوب اشيجي زاده حسن چلبيدن
ملازم وطريق تدريسه عازم اولمشدي بحسب المراتب اخذ مناصب
ايدرك اللي اقجه ايله قره حصارده كدك احمد پاشا مدرسي المشيدي
اول حال اوزره كذارندهٔ اوقات ايكن طقوز يوز يتمش اوچ
سنه سنده وفات ايلدي مرحوم مرقوم درة التاج ارباب فهوم
عالم وفاضل كامل وشامل سن هرم پير مبارك دم ايدي پدري
كبي حسن خطه مالك وخامه مثال وادي كتابته سالك اولوب
كتب نفيسه تحرير اتمشدر هر بري براثه دلپذير در برادري دخي
عبد الله افندي در كه سعدي افنديدن صغير در و عبد الله افندينك
بونده نسبت دليل رتبه سي معناي تصغيرده كسب سرمايهٔ
استعداد ولوازم طريقي اعداد ايلدكده بعض علمادن ملازمتله
كام روا وسالك مسلك قضا اولوب نشيب وفراز عزل ونصب

مناصبده گاه پست نشین وگاه سرافراز ایکن طقوز یوز یتمش
جدوده سلطان سلیمان خان ادرنه مشتاسنه نهضت بیوردقده
ملازمت ایچون عزیمت ایدکده اثناء راهده حرامیلر الندن شهید
وصحرای وجوددن ناپدید اولدی وگسسته تار حبل ورید اولوب شهیدی
بیت بحر زین امد وکهسار موج ، آه ازین قلزم بسیار موج
هرکه برومیرود ، عاقبت الامر فرو میرود
نثر خلف صالح دلپسندی مولانا عباس افندی انواع علوم
ومعارف ایله آراسته والوان لطائف ظرائف ایله پیراسته
مسلک لطیفی وادئ عباس گبی نزاهت اشعار وخامهٔ عباسی
جامه سی عنبربار وگهرنثار اولمغین صدر عالیقدر حسن بک افندیدن
نائل شرف ملازمت وبعض مناصب علمیه ده متصدیٔ
خدمت دراست اولوب دور مدارس وعقد مجالس ایدرک
اللی آقچه ایله آقشهرده واقع حلقه لی مدرسه نام بقعهٔ جلیله ده
مدرس اولمشدی اجلال انه علاوهٔ قید تأبید گوهرین قلادهٔ
تقلید اولوب نیجه زمان مشغلهٔ علم وعبادت ایله جامه فرسود
جدیدان اولدقدن صکره الف کامل حدودنده بدرود عالم
فانی وشب بخیر صبح زندگانی ایتمشدی مرحومک مرقومک
افنان نهال موزوندن گبی بارآور فنون هر بری فاضل وکامل
تکمیل نفس ایدوب ارذل عمره واصل فضل دلقوی ایله معروف
نزاهت وعفت ایله مألوف اهل بیت علم وعرفان فرائد قلائد
عصر وآوان ایدی سلسلهٔ نسبلری حضرت عباسه پیوسته وعرق
طاهرلری نابسته در قدس الله تعالی اسرارهم ونور بشعاع
القدس انوارهم **المولی شعیب** شعب نزاهت وعفتدن
هویدا وقبلهٔ اهل قبولدن پیدا اولوب اوائل حالده تحصیل
کمال واشتغال نائرهٔ اشتغال ایلدکدن صکره آهنگ طریق

سعادت

عقد مجالس درس افاده

شعیب افندی

سعادت رفیق وغرلیق عوب زاده خدمتنده مداومت درس
وتحقیق ایدوب ابو السعود زاده احمد چلبی خاصکی مدرسه سنده
معید ولازمهٔ ملازمتله قدرین مزید ایتمشدی بعده سالک
طریق قضا اولوب بعض بلاد جلیله ده فرمان روای حکم وامضا
ایکن طقوز یوز یتمش اوج سنه سنده انتقال ایلدی مرحوم
مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور مرد کامل جیب دریا دل
نهال طبعی شعوب فضائله مظهر مناصب عالیه یه کلمه
صیت اشتهاری عالمگیر اولمق مقرر ایدی **بیت** نه بمنصب
بود بلندی مرد ، بلکه منصب بود بمرد بلند **المولی سنان
الدین یوسف الخطیب** خطبهٔ ربات الحجال فضائل انسانیه
فائز وعلم تجوید وقرآت قرآنیه یه حائز طیب الحانله عندلیب
خوش نغمهٔ گلستان قرآن وشیرینی بیان ایله سوسن آزاده
وش رطب اللسان اولان محضرقولی سنان افندیدر محکمهٔ
قسطنطینیه خدامندن برمردازاده نک عصا گبی ملک
یمینی ومعتمد رای رزینی بلکه صدف حجر حجره سنده تربیه
اولنمش گوهر ثمینی ایدی مالک مومی الیه اول یوسف
داودی النفس دامننه دست رس بولدقده اظهار شفقت
پدرانه ایله تبنی وغرهٔ صباح الخیر جبیننده انوار نجابت
وسداد تمنی ایلیوب تعلیم تجوید قرآن وتفهیم صناعات
ادوار والحان ایتمکه بذل مقدور وسعی موفور ایلمکین زمان
قلیلده کامل بلبل آشیان محفل اولوب **بیت** هرچمن دیده
اوقسه محفلده جانانم بنم ، استراول دورک تسلسل لوله عن
جانم بنم ، مضمونی زبانزد مستمعان اولوردی قرینهٔ حال
صیت اشتهاری غلغله انداز قبه نه طاق وحسن صوتله
مشهور آفاق اولدقده جامع سلطان بایزید ولی ده امام

محضرقولی

مات یوم الجمعه
شعبان ٩٧٤

وسلطان سلیم جامعی تمام اولدقده سر محفل وخاصکی جامعی
آچلدقده خطیب اولمشدی بعده سلطان سلیم خطابتنه نقل
اولنوب ماه جهانتاب کبی سیر بروج وخطیب منبرنه قباب
کبی طبقات عز وعلایه عروج ایدرک اکثر جهات علیهٔ سلاطینیه
زیور وقدمه بر قدمه قدری بالاتر اولدی طقوز یوز آلتمش
دورت ذی الحجه سنده جامع کبیر سلطان سلیمان خان تمام
اولوب ع جامع پادشاه پایدی تمام تاریخی ایله زیور ختام
بولدقده خطابتی بونلره توجیه اولنوب طاق گردون رواقی
پر صدا و نداء بلند صلوا علیه ایله آفاقه صلا فاسعوا بذکر الله
ایله صلا اتمشیدی طقوز یوز یتمش اوج رجبنده لسان
منطق البیانی مانند شمشیر خطیب زنگار بسته اجل و مزمار
حنجرهٔ خوش الحانی مثال نای شکسته قضیب وامانده کار
وعمل اولوب حریف دراز نفس اهل عزم قرار و زمرهٔ اشتهاردن
طاق زرکار پر نقش ونگارده پایدار استدی ع باقی قلان
بو قبه ده بر خوش صدا ایمش نثر سلطان سلیم قربنده
واقع قوغاجی دده مسجدی ساحه سنده مدفوندر مرحوم مترجم
نقشبند پرند نغم خطیب شمشیر زبان دمشقی نهاد ادیب
فصاحت عنوان مخارج ضاد علم شریف تجوید وقرآتده
ماهر فن موسیقی وادوارده اداء ولتصنیفه قادر بلکه نغمهٔ
دولابیسی ذوقه دائر اولوب انفاس عیسویسی غذای روح
وزمزمهٔ طرب افزای داودیسی باعث فتوح تلاوتی بی لحن
والحانی نغز خطابتی مطبوع ومولدده صاحب طرز اخوانله
معاشرتنه مائل زینت مجالس ومحافل ایدی هر سنه شهر ربیع
الاولده مولدخوان حضرت سلطان انبیا وهزار فصل ربیع
کبی مست پرشوق نوا اولوب یوم واحدده ایکی اوچ مجلسه

زیور وهر برنده اجوبه سنج وسحر آور اولوردی والحاصل نادرهٔ
ادوار وفریده شهره بند روزکار ایدی المولی سی علی صحیفهٔ
رخساری ذو الفقار آسا شکافدار اولمغین چالق علی دیمکله
اشتهار بولمشیدی تحصیل علم وکال وعلماء عصر خدمتنده
اشتغال ایدوب صاحبلی امیر دار الافاده سنده مستفید بعده
سلطان مدرسی اولان معلول امیر افندی یه معید اولدقدن
صکره طقوز یوز قرق ایکی تاریخنده ملازم اولمشدی اول اثناده
قضاة سنتوده صفاتدن حکیم زاده کسنل جامعی قربنده اولان
مدرسهٔ جلیله سن بنا ایلدکده ابتدا یکرمی اقچه ایله بونلره ویرلدی
الحالة هذه طریق تدریسده پیسه وافاضل وره نورد منازل
ایکن سمند عزیمتی چالقلیوب عنان همتی معطوف صوب قضا
وبعض بلاد جلیله ده متصدی حکم وامضا اولمشدی طقوز
یوز یتمش اوج تاریخنده قونیه ده قاضی ایکن شئون حالی
منحصر ماضی اولدی مرحوم مزبور علم وحلم وصلاح ایله مشهور
حسن سلوک وعفت ایله معلم استقامت وصلابت ایله سرافراز
عالم ایدی سراجیه شرحنه وهدایه دن کتاب البیوع اوائلنه
تعلیقاتی وآویزهٔ سمع قبول اولمش کلماتی وار در المولی پیر
احمد ابن الشیخ احمد القرامانی مدینهٔ لارنده دن بدیدار وپیری
رئیس دیمکله مشهور دار ودیار اولمشیدی علماء عصردن تحصیل
علم وکمال وتکمیل مراسم استعداد واستیهال ایدوب نهنگ دریای
شجاعت پلنگ صحرای صلابت خیر الدین پاشایه معلم واول
صاحبقران مغرب زمینه مصاحب ومنادم اولمغین لقب مزبور
ایله مشهور ایدی پاشای مرقوم قپودان دریای روم ایکن جزیره
مدللی ده بنا ایلدوکی مدرسه لی بونلره تعیین ایدوب عرضی
موجبنجه طرف سلطنتدن تمکین اولنمشدی دستیاری ترقیاتله

چالق علی

[illegible] ٩٥٠

پیری رئیس

واصل رتبهٔ ثلثین اولوب طقوز یوز التمش جدو دنده پاشای
مزبورک بشکطاشده اولان مدرسه‌سی تمام اولدقده ابتدا بو مدرسهٔ
انعام اولندی التمش اوچ تاریخنده عزل اولنوب مدرسهٔ مزبوره
اخی زاده محمد افندی یه توجیه اولندی آلتمش بدی شوالنده
شرط واقف موجبی ایله خلفی یرینه اعاده اولندی التمش
سکز ربیع الاخرنده وحیی زاده محمولندن یوسه ده مناسترمدرسه‌سنه
تحریک اولندی یتمش بر صفرنده یوز اللی اقچه ایله غلطه قضاسی
ایله تبجیل بعده خواص قسطنطینیه قضاسنه تبدیل اولنمشدی
بلدهٔ مزبوره ده متصدی امر قضا ایکن طقوز یوز یتمش اوچ
سنه‌سنده عازم عالم بقا اولدی حضرت ایوب مقابرنده مدفوندر
مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم پیر روشن ضمیر اهل کمال
رئیس ارباب استعداد و استیهال مستقیم و صالح سعادتمند
مفلح ایدی وقایه‌یی ترکی نظم اتمشدر بعض رسائل تحریر ایدوب
تحقیق مسائل اتمشدر رحمه الله علیه المولی حنفی تکیجه وارداتندن
بر بیدار اولمشدر تحصیل فضائل علمیه یه بذل اجتهاد و اعداد ملکهٔ
استعداد ایلیوب مرحبا افندیدن دستبوس و بزم کرام کرم
مذاکره ده اداره کوس ایلدکدن صکره طقوز یوز اللی برسنه‌سنده
ملاسی انتقال ایلیوب فتوادن متقاعد جوی زاده افندی یه
اتصال اتمشدی خدمت علیه‌لرندن ملازم و طریق تدریسه عازم
اولوب بعض مدارسده فرش سجادهٔ افاده و ایفاد حق تحقیق
و اجاده ایدرک قرق اقچه ایله فلبه ده شهاب الدین پاشا
مدرسه‌سنه واصل بعده اللی اقچه ایله جرسین زاده مولانا مصلح
الدین یرینه بوسنه سرایینده واقع خسرو بک مدرسه‌سنه
نقل اولوب ماذون بالافتاء مشکل کشای ارباب استفتاء
اولمشدی طقوز یوز یتمش اوچ سنه‌سنده ارتحال و جوار قدسه

انتقال

انتقال ایلدی مولانای مزبور انواع فضائل ایله مشهور ملت
حنفیه‌نک مشکل کشاسی حکمت علمیه و عملیه‌نک علامهٔ
بی پرواسی ذکاء مفرط و لقاء قریحه ایله معروف دقت انظار
و سلامت افکار ایله موصوف ایدی المولی مصطفی بن حسن
بن عبد الله عشرتی تخلص ایدر ظرفای استانبول اولان روم ایلی
حصارندن ظهور ایدوب عشرتی مخلصی ایله شهرت شعار
و علم و معارف ایله پیرایه بند اشتهار ایدی طریق سعادت رفیق
علمیه‌ده قطع نشیب و فراز و بعض صدوردن ملازمت شرفن
احراز ایلیوب حاشیهٔ تجرید فتاح مدارسنده منازل پیما و قوالب
الفاظدن منصدی تجرید روح معنی اولوب طقوز یوز التمش
سنه‌سنده سالک مسلک قضا وادرنه قربنده محمود پاشا خاصکوی
فرمانروای حکم و امضا اولمشیدی اول اثناده پادشاه کشورستان
نخجوان سفرینه روان اولوب شهزاده سلطان بایزید ادرنه محافظه‌سنه
مأمور اولدقده شعر و انشا ایله شهزادهٔ عالیجنابه انتساب ایلیوب
موکب سلطانی قفلندن صکره اول نورس نهال باغ اجلال
متوسع دلی اولان لواء کوتاهیه یه سایه افکن اقبال اولمغله
مولانا عشرتی یه دخی ملازمت رکاب عالی یه مناسب کوتاهیه
قریب منصب شفاعت ایلدکلرنده اسکی شهر قضاسی عنایت
اولندی اول دیارده قاضی ایکن تحت حکمنده واقع بطال
غازی زاویه‌سی قلندران بطالت اندیشه‌دن تخلیه و جواهر
زواهر علم و صلاح ایله تحلیه اولنمغیچون مدرسه اولمسن عرض ایلدکده
مسئولی قبوله قرین و دار التعلیم علم و دین اولدی اول مدرسه
الی یومنا هذا مصطبهٔ اهل تقوی و مأوای اهل درس و فتوی در
الحالة هذه مولانای مزبورک بر مرادی حصوله موصول اولوب
ساغر عشرتکدهٔ آمالی شراب مروق امید ایله مالامال ایکن ٥٥

عشرتی چلبی

ادرنه ده

سیدی غازی ده

حنفی محمد زاده در
و غلامان مصطفی
شهیدی دار در

وای نعیم لایکدره الدهر طقوز یوز التمش التنجی تاریخنده
شهزادهٔ برگشته روزگار برادر حلیمی سلطان سلیم ایله جنک
وپیکار ایدوب بو وضع منکر خلاف رضای پدر اولمغین توابع
بدطالع بیم قهر سلطانی ایله حیاتدن مأیوس مقتول ومخذول
ومحبوس اولدقده بونلر دخی نیچه زمان گرفتار غل ذل ورنجوده
نادن هوان اولوب مدرسه سی اللی اقچه ایله اقبازلی سنان
جلبی یه ویرلدی بعد زمان مظهر عفو وعاطفت پادشاهی
وعنایت بی غایتله مباهی اولمغین روم ایلنده ایوراجه قضاسی
احسان اولندی طقوز یوز یتمش دورت محرمنده سبزه زار حیاتی
سموم زده وعشرتسرای خانه سی ماتمکده اولدی مولانای مزبور
مجموعهٔ فضل موفور شعر دانشاده ماهر معارف جزئیه وکلیتی
ظاهر هم اهل علم وهم شاعر ایدی تذکرة الشعراده بو غزل مشهور
مسطور در **غزل** صنمه عشق اهلنی موتیله گذار ایلدیلر
هجر وصبر ایده میوب ترک دیار ایلدیلر صوری کورمیه لیم
دیمیوب قیبک یوزینی بندیلر محمل تابوته فرار ایلدیلر ترک
ایدوب تاج وقبالی صاریلوب برکفنه خلعت عاریتی کیمکه
عار ایلدیلر کوتوروب آینی بو مملکت فانیدن وار دیلر عالم
باقیده قرار ایلدیلر آرقه سنی اوزره یاتوب اهل قبور ایتدی
حضور غم ومحنت بزی ای عشرتی زار ایلدیلر **المولی**
سعدی بن محمود ولایت اناطولیده قلعه جک نام بلدهٔ
معموره دن ظهور ایتمشدر پدری مولانا بدر الدین محمود
سیرکی محیی الدین ایله دیار عجمه اشتغال [illegible] قوجوی سیدی
جلبی خدمتلرنده اجتهاد ایله تحصیل کمال ایلیوب ثمانیه
اعادهسندن ملازم وطریق قضایه عازم اولمشیدی اول
حال اوزره ایکن طقوز یوز قرق حدودنده ارتحال ایلدی صاحب

کوز سعدی

سعدی بن محمود ابن الحاج عوض ... مات مدرسا بسراجه ... سنة ٩٧٢ کان الغالب علیه ... والفضل ... کذا فی بعض الذیل

الترجمه

الترجمه جدّ مادریسی اولان غزی سامی الشیخ شامی حجرنده تربیت
یافته وشعاع صلاح وعفت جبین حالنده تابنده اولوب
آوان تحصیلده بحر الافکار صاحبی علاء الدین ترتیب مقدمات
وتحصیل مهمات ایلمشیدی بعده صحن مدرسی ایکن صاجلی امیر
افندی یه انتساب وفضائل جلیله دن احراز نصاب ایلیوب
ملایی مرقومه حلب وشامده نائب مناب اولمشیدی بعد الانفصال
شیخ الاسلام ابو السعود افندی آستانه سنه استناد وطقوز یوز
التمش اوج سنه سنده فتوی اماننتدن ملازمتله دراغوش
محبوبه مراد بعده یکرمی اقچه ایله ادرنه ده جامیه مدرسی بعده
یکرمی بش اقچه ایله سراجه مدرسی اولوب طقوز یوز یتمش دورت
محرمنده جوار رحمته انتقال ایلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه
ایله مشهور فضائل کثیره ایله شهره بند خصائل جلیله دن بهره مند
مغرور روزگار گشته غداره دهر غدار ایدی **المولی محمد**
آرامگاه حضرت مولانا اولان مدینهٔ قونیه دن هویدا واختر
وجودی اول برج اولیادن پیدا اولمشیدی پدری اخی اورن
کوچکلر بیک پیری وصنعت دباغتک مروجنری اولمغین اخی
زاده دیمکله مشهور وبرادر مهتری احمد افندی ایله معا حرکت
ایتمکین اخوین لقبی ایله مذکور ایدی تحصیل مرتبهٔ استعداد وسرمایهٔ
طریق علمی اعداد ایلیوب دور مجالس افاده ومراعات طور تحقیق
واجاده ایدرک اسرافیل زاده فخر الدین افندی آستانه سنه انتساب
وملازمت خدمت علیه لری شرفن اکتساب ایدوب ابتدا یکرمی
اقچه ایله قونیه ده تعلیمچی مدرسی اولمشدی اول اثناده برادرلری
وزیر اعظم اولوب قتل ولسان احمد پاشایه معلم وبونلر اول
واسطه ایله مصاحب ومنادم اولوب شعاع همت عالیقدر
ترقی ایله هلال اقبالن بدر ایلیوب اوتوز اقچه ایله وفقهٔ ادرنه ده

اخوین محمد افندی

مبتلای احزان
کنج نسیان ده

لی اشلق مدرسه سنه واصل لعده اون اقچه ترقی ایله رتبهٔ اربعینه
نائل اولدی قرینهٔ حال وزیر کبیر رستم پاشا آستانه سنه ملازمت
و ذره وآفتاب کبی تحصیل مناسبت ایدوب طقوز یوز اللی کیجی
تاریخنده بالدر زاده یرینه ادرنه ده حلبیه خارجنه عارج اولدی
اللی سکز خلالنده معمارزاده یرینه خاصکی پایه سنه پای همت
قودی التمش تمامنده مولانای مزبور یرینه واصل صحن ثمانی
و کوکبهٔ اقبالی کوکب شعرای یمانی ایله مدالی اولدی التمش ایکی
اثناسنده بالدرزاده یرینه ادرنه بایزیدیه سنده مسند افروز
افاده ومسند آموز افاضل ساده اولوب اول اثناده رستم
پاشانک عرض محبت والتفاتی عارضهٔ نفاق ارباب شقاقله
زائل ومقتضای سهم وعنایاتی مؤدای غرض وتعصبه متبدل
اولمغین نیجه سلیدر افتادهٔ کنج نسیان وسهیم عزل وحرمان ایله پریشان
اولوب بالاخره وزیر مزبور ترک جهان پرشر وشور وصدر جلیل
علی پاشادن حصه دار لطف خاص ایلدکده دغدغهٔ مکر وخوف
مکارهدن خلاص اولمشدی طقوز یوز یتمش بر صفرنده نجم
طالعی مقارنهٔ سعود وآهنک قناطر مقنطرهٔ صعود ایلیوب
کامی افندی یرینه مدارس سلیمانیه دن بر ینه کوکبه بخش وکوکب
اقبالی افتاب درخش اولمشیدی اول قبهٔ عالی صیت وصدای
علم وکمال ایله مالی ومجمع اماثل واهالی اولوب طقوز یوز یتمش
دورت محرمنده عشرت سرای خانه سی ماتمکدهٔ ملال وخزان کثیر
الاحزان فنا ایله بلبل پرغلغل زبانی لال اولوب دبلستهٔ خیر
وصال وسایه نشین رحمت ذی الجلال اولدی مدرسهٔ مجلوله
بسنوی محمود افندی یه احسان اولنوب محمود العاقبه اولدیغی
نشان اولمشدی ملای مومی الیه صبیت سجال المغفرة علیه عالم
وفاضل مربی قوابل بشوش وخلوق صدیق وصدق ومراعات

اولدیغی

نشانجی محمد بك

حقوق صحبته فریفته ایصال خیر واحسانه شیفته اوضاع واطواری
مسلم ملک نهاد وفرشته خصال آدم ایدی نقل اولنورکه قوابل روزکار
کمال   واقاضل طلبه یه احسان وافضال اوزره اولمغین
صحن مدرسی ایکن اون دورت شاعر دانشمند جمع ایتمشدی که
هر بری مجمع البحرین علم وعرفان ومورد النهرین فضل وبیان ایدی
مثلا خواجهٔ سلطان مراد سعد الدین افندی وسلطان الشعرا باقی
افندی ودیدرجا مع الحروف وخسرو زاده خسرو چلبی وقضاة
ستوده صفاتدن ترجمهٔ شقایق صاحبی ادرنه لی مجدی چلبی
وقرمانی محمد چلبی واسکوبی والهی چلبی کبی افاضل حجرات مدرسه ده
نهان دقباب کردون جنابی کنوز علم وعرفان ایله دخمهٔ جمشیدن
نشان ایدی باقی افندی سنبل قصیده سن بونده اهدا ایدوب
بوکونه زمزمه سنج ثنا اولمشیدی بیت فاضل دهر محمد چلبی
کیم افلاک، باغ فضلنده طقوز دانه لی بر تر سنبل نثر ذکر
اولنان افاضلک اکثری ابو السعود افندیدن بر مراد اولوب
مرحوم والد سلیمانیه تشریفندن واسکوبی والهی چلبی سلطان
بایزید اعاده سندن ملازم اولمشلردی روح الله تعالی ارواحهم
محمد بیک ترجمه سی سبق ایدن اکری عبدی افندینک شاخ
شجرهٔ وجودی ونهال حدیقهٔ ذات مسعودیدر طقوز یوز یکرمی
تاریخنده کوشهٔ شهرستان وجوده واصل وخیابان عالم شهوده
داخل اولوب اجتنای ثمرات فضائله مداوم واقتنای نوباوهٔ علم
وعرفانه مواظب وملازم اولمغله علمای عصردن ابهم زاده افندی
خدمتنده اشتغال لعده پروبزا افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب
اسحق افندینک مجالس علیهٔ علمیه سنده ادارهٔ کؤس تحقیق
لعده شیخ الاسلام سعدی افندینک جام لطافت انسجام افاده سندن
تناول رحیق تحقیق ایدوب الحالة هذه برادر مهتری وصاغت کر

جوهری اولوب ایا صوفیه متولیسی ایکن ماه عمری تمام وغرهٔ
غراء وجودی متواریٔ غمام حمام اولان علی افندی سوقی ایله طریقی
تحویل ایلیوب طقوز یوز قرق اوج سنه سنده اون اقچه وظیفه
ایله کتاب دیوان زمره سنه التحاق ایلدی اللی طقوز خلالنده
وزیر ثانی محمد پاشا همتی ایله رئیس الکتاب اولمشیدی التمش بر
سنه سنده دیاربکر دفترداری اولدی که عرب وعجم دیده کاری
قلم دربعده شق ثانی یه نقل اولنوب التمش دورت تاریخنده
جلال مصطفی بک یرینه موقع دفتشور جاهی توقیع قبوله
مقرون اولمشیدی التمش بش صفرنده سر دفتر دفترداران
ومستوفی عطارد عنوان اولدی الحالة هذه وزیر کبیر رستم پاشا
التفاتی ایله قدری عالی ومرجع اسافل واعالی اولوب کمال سداد
واستقامتله غلغل انداز اشتهار وجمیع امور دیوانیه ده مؤتمن
ومستشار ایدی طقوز یوز التمش سکز سنه سی شوالنده علی پاشا
وزیر اعظم اولوب خلعت التفات رستمی دوش اعتبارندن دور
ونظر عاطفت صدر جلی که مهمی صیت عین علی در صفحات حالنده
مهجور اولمغین تعاطی امور دیوانیه دن تباعد واختیار سکون
وتقاعد ایلیوب رکاب همایونه فراغن عرض ایلدکده ترخالهٔ سنجاغی
عنایت اولندی بر قاچ کون اظهار قبول ایدوب بعده استعفا
وتعفف وطلب رزق بی تکلف ایتمکین التمش طقوز شعبانده
وظیفهٔ امثال ایله نائل آمال اولدی طقوز یوز یتمش تمامنده خلیفی
رمضان زاده یرینه منصب طغرایه اعاده اولنوب التکرار
حسن تاریخ واقع اولدی بو دفعه لوای عز وشوکتی والا
وغرهٔ غرای دولتی اعلادن اعلا اولوب محمد پاشا وزارتنده
کلامی معمول علیه امور دین ودول وکارنامهٔ دولت ودستور
العمل اولمشیدی طقوز یوز یتمش دورت صفرنده سلطان سلیمان

خان ایله قلعهٔ سکتوار محاصره سنده ایکن مرض زحیردن تهی ساز
قلعهٔ بدن وتفرقه انداز میانهٔ جان وتن اولوب قلعهٔ پچوی
دلجویده واقع قاسم پاشا جامعی خطیره سنده مدفون وبرینه
سابقا نیچه زمان خامه کردان طغرای عالیشان اولوب بالفعل
متفرقه باشیلیغی خدمتنده اولان جلال زاده مصطفی بک
موقع دیوان همایون اولدی مرحوم مرقوم غوطه زن دریای
علوم کثرت احاطه ده بحر محیط کبی یکانه قوت حافظه سی درج
فرائد زمانه علم وفضیلتنده علم استقامتده مسلم عالم اشتغال مثبت
البال ایله اشتغالدی محیر افهام دغدغهٔ امور دنیویه خلالنده
افکار صائبه سی محض الهام ایدی درر غرر امثالی کتب مطبوعه‌لی
تحریر وتصحیح ومباحث غامضه‌یی تنویر وتلویح ایدوب زیارتنه
کلن علمایه علی وجه الامتحان تمیز جباد حلبهٔ رهان معتاد کری
ایدی عفت واستقامتدی بر مرتبه ده ایدی که الف قامتدی
زیور دیوان سلطانی اولدقده عموما ارباب قلم دال دیلولی
کبی پیشنده سرفرو وغبار مساحب ذیل نزاهتدن خامه مثال
غالیه رو قلورلردی عماد الملک سلطانی معتمد علیه دور سلیمانی
منظور پادشاه جهان عین الاعیان وناظور دیوان عالیشان
اولدی اناطولی حصارنده واقع باغچه ده همجوار اولان قاف
زاده فیض الله افندی نقل ایدرلردی که باش دفتردار اولوب
باغچه‌یه کلدکده والدلری احمد افندی ایله تهنیته وارمشلر خلال
مکالمه ده منصب سابقدی نشانجیلق ایله دفترلق منصبنک
جهات مرجحاتی ذکر اولنوب حکمتی لقمانیدن مثل رعایت ایتدکلرنده
جواب ویروب دفترداراکث عوایدی اضعاف اضعاف
ومناسبلری مؤنه جبل طور وکوه قاف قدر محصول معینی وافر
حاصدی خود بحر زاخر اولمغین هر سنه مصرف طعام ولباسندن

غیری ایکی یوک آقچه اولمق قابل ودریای بیکران نعمت سلطانیده
مانند سحاب وابل الک صوق صویه صوقمدین واصل در
لکن دغدغهٔ تحصیل وتوزیع اموال جامع اسباب پریشانی
وموزع بال اولوب نشانجیلر مفتی ومشکل کشای قوانین عثمانی
وتوقیع رفیع کبی مسندافروز کامرانی اولمغین دلبستهٔ تکمیل عرض
اولان ارباب قبول پاشنده رجانی واضح وعلما منصبی ولمق
طبع استغنا پسنده وجه مرجحدر دیمشدر بااین همه برکت صلاح
وعفت ایله خیرات جلیله یه موفق واوقاف کثیره ایله فائز
رضای حق اولمشدر ایدی آثار خیردن استانبولده آلتی مرمر محله
مدرسه سی حالا اللی اقچه ایله دار التعلیم علماء ابرار ونشانکاه حذ
الکبار در مدرسه قربنده مسجدی وپدرلرینک صلهسی اولان قضا
مدرنی اعمالندن چبنی نام قریه ده جامع شریفی ومکتبی واردر
استانبولده عاشق پاشا محله سنده خانه سی اولمغین تربه جوارنده
اولان جامع شریف سابقا زمرهٔ طواشیدن حسین اغا نام
اهل خیرک بناسی اولوب مسجد ایکن بونلر همتی ایله جامع اولمشدر
بونلردن ماعدا اجزاء شریفه لتعیین ایلیوب نقود ومسقفات
وقف ایتمشدر الآن ادراری جاری وچشمهٔ خیراتی غبار نقیصه دن
عاری در شکر الله سعیه الموفور وحلی ترب تربته بالنور حین
وفاتنده بش نفر اولاد ذکوری وایکی دختری قالوب اکثری
باخلف عرضه تلف اولوب مخدوم اولی احمد بک معارف
جزئیه ده ماهر منشی وشاعر اولمغین درکاه عالی متفرقه لغی ایله
کاتب دیوان اولمشدی بک ایکی سنه سنده ناتوان جنکنده
شهید اولمشدر حسن چلبی مرحوم تذکرة الشعراده ذکر ایتمشدر
حالا احفادی مسلک سلک علمادر دخترینک بری قضاء
قضاتدن بالی زاده ابراهیم افندی نکاحنده اولوب حالا حیاتده

تعلیمخانه ده
دار اولی الابصار ده

نسبی منقطعدر بری بوجهتدرکه والده سیدر روح الله ارواحهم
اجمعین **صنف المشایخ والواعظین الذین انتقلوا**
الی رحمة الله تعالی فی خلال هذه الدولة العلیة
دیده دوز صحایف آثار عبر اولان ارباب نظره خفی دکلدرکه
سلسلهٔ علیهٔ مشایخ کرام بحسب المشارب برقاچ شعبه یه منشعب
اولوب اولا ذکر جهری واخفا حسبی ایله نقشبندیه وخلوتیه
طریقی مانند جداول برقاچ صنفه منقسم اولمشدر **بیت**
عباراتنا شتی وحسنک واحد ❊ وکل الی ذاک الجمال یشیر
نثر الحاله هذه دیار رحمت شعار رومکه وجهة الاقبال قدوم
ومطلع الانوار مطلوب ومروم در همت پادشاهان دیندار
ورغبت خیرخواهان اخلاص شعار ایله خوانق وصوامع وزوایا
ومجامع بنا اولنوب هر صنفه مخصوص خیرات جلیله وهر طائفه یه
شرطی منصوص مبرات جزیله ابدا قلنمشدر اول جهتدن زاویه لر
زاویه تشنه لبان توحید وتکیه کاهلرده ساکن اولان محروران
آتش محبت رطب اللسان تنزیه وتمجید اولوب هرچشمهٔ زلال
عشق آلهی کثیر الموارد وآبشخور فیض نامتناهی مزدحم
صادر و وارد اولمغین اسکال اوزره اولان ارباب حال
حلقهٔ ادوار کبی میان بستهٔ دور اصول اولدقچه نغمهٔ
دولابیسی دوائر افلاکه غلغل انداز وهر دائره ده اولان
کروه رجال طریق حقدن آرزوی وصول ایتدکچه نوای پست
وبالای آه وانین ایله زمزمه ساز اولمقدن خالی دکلدر **شعر**
هر بری چرخ وار ازرق پوش ❊ کهکشان کبی طیلسان بردوش
لاله وش دلدی سراسر داغ ❊ روشندن یلقر کیمسی چراغ
کلشنیدده تاجدر کل کل ❊ حلقه لر صانکه حلقهٔ سنبل
اهل وجده او حلقهٔ زلف نکار ❊ دیدهٔ منکرینه حلقهٔ مار

جمع ایدر اول پنجه پریشانی ، اولدی صان خاتم سلیمانی
حلقه‌لر حلقهٔ سپهر مثال ، هر بری ساق عرشه برخلخال
خوش ایدرلر اصوللە دوران ، چرخ اولمش او دوره سرگردان
چرخه ایرمش فغان ایله شیون ، زهره ایتمز نوا بو دائره دن
نثر فقیر جامع الحروف که هر زمرهٔ متعینلرینی علمایهٔ
الحاق و مناقب جلیله‌لرن بو مجلده اولان اجلهٔ یه الصاق
بابنده شقایق نعمانیه صاحبنه اقتدا و ذکر صالحین ایله استنزال
رحمته اهتدا ایتمشدر اول فرقهٔ سنیه دن اواخر دولت سلیمانیه
و فیاتلری مناقب جلیله‌لرن تحریر و تفصیل اثناسنده هر بر
تبر خالص العیار استعدادی قنقی اتشدان محکنک پوته مجاهده سنده
مسبوک و نه مقوله سلطانک سکهٔ کسوهٔ مخصوصه‌سی ایله مسکوک
اولدیغنی بیان ائمهٔ فن تاریخ بابنده ضرب لازب ایسم دن
واجب لا اداء التزام ما لا یلزم اولوب سلسلهٔ طریقتلرینی تفصیل
و تفهیم بیان موضوع کبی واجب التقدیم اولمغین اول نجیب
مسلسلک تحریرینه مباشرت و اول سبحهٔ گوهر نظام بی بدلک
اعاده‌وار حضرت امامه وارنجه کیفیت اتصالی تقریرینه مبادرت
قیلندی **پس آنگاه** معلوم اوله که الطرق الی الله تعالی بعدد
انفاس الخلایق مضمونی اوزره راه وصول حضرت خالق بی حد
و عد اولیسی مشهان طریق حق دائرهٔ تعریف و توصیفدن
اوسع و ابعد در لکن مشهورلری نقشبندیه و خلوتیه و بیرامیه
و زینیه و مولویه در و بونلردن گلشنی و بکتاشی و نعمة اللهی و نور
بخشی در اویسی و قادری و رفاعی و سعدی و ادهمی و جیبری
و بکری که دیار عرب و عجمده مشهور در جمله‌نک سلسله‌سنی
اثبات لازم گلوب نقشبندیه ایله ابتدا اولندی **نظم**
نقشبندیه عجب قافله سالارانند ، که چو پرگار درین دائره سرگردانند

ذکر تفاصیل احوال
طرق تاریخ

معنی کارگاه عشق محبتک

همه

همه گرد آمده در مرکز یک دائره‌اند ، همه واقف شده از گردش یک کارند
نثر اول سلسلهٔ علیه‌نک سر حلقهٔ عاشقانی خواجه بهاء الدین
نقشبندی حضرتلریدر که طرح انداز نسیج تازه طور ولیسند
و نقشبند پرند مطبوع بی مانندر ولادت با سعادتلری بخارا
اعمالندن قصر عارفان نام قریهٔ معموره ده یدی یوز سکز محرمنده
واقع اولمشدر سر رشتهٔ طریقتی خواجه عبد الخالق غجدوانی حضرتلرینه
پیوسته در ظاهرا امیر سید کلالدن کلاله دار ادب اولوب
عالم باطندن بالذات روحانیت خواجه دن فیض تربیت بولوب
بیت بجان خواجه و عهد قدیم و مهر درست ، که مونس دم صبحم
دعای دولت تست **نثر** مضمونی ورد زبان حالی اولمشیدی
اول باعثدر که طریق مزبوره خواجه بهاء الدینه وارنجه نقشبندیه
و عبد الخالق غجدوانی یه منتهی اولنجه خواجگان دیلر رشحات
عین الحیات عبارتندن مترشح اولان اوزره
امیر سید کلاله گلنجه بو سلسلهٔ علیه ده اعلان ذکر خدا ماننده صلصله
ظاهر و پیدا اولوب **بیت** فاش میگویم و از گفتهٔ خود دلشادم
بندهٔ عشقم و از هر دو جهان آزادم **نثر** مضمونی هویدا اولمغین
علانیه خوانان دیمکله مسمی اولمشلر ایدی خواجه بهاء الدین
نقشبند قدس سره العزیز خواجه عبد الخالق غجدوانی طرفندن
عمل عزیمت و ذکر خفی ایله واقعه ده مأمور و مرآت قلب آگاهانه
بو رسمله فائض النورا اولمشلر ایدی نقل اولنور که حضرت خواجه
جناب امیر سید کلال خدمتلرینه دائما ملازمت و استفاضه
عنایت اوزره اولوب احباب ایله حلقه بستهٔ ذکر اولسه‌لر خواجه
اول دائره دن گریزان و شاهباز بلند پروازی حلقهٔ دامدن
رمان اولوب اختلاس لحظات عین عنایتله خرسند و نهانی لمعات
اشراق درونی ایله بهره مند اولوردی یدی یوز طقسان بر ربیع

ولادت خواجه بهاء الدین فی ۷۱۸

وفات امیر سید
کلال فی تاریخ
۷۹۱

الاولنک یوم ثالثی اثنین کونی لمعش دلکشی عالم صوردن ناپدید
وخاکریزی دست فنا ایله رسم قباب تربه وخانقاهی هویدا
اولوب کعبة العشاق آفاق وبیت مشهور کتابه طاق ورواق
اولمشدر بیت کعبة العشاق باشد این مقام ٭ هر که ناقص
آمد اینجا شد تمام نثر اول سلسلهٔ علیهٔ انواریتک دار الملک
رومده باعث انتشار واشتهاری ومطلع الانوار آثاری
شیخ عبد الله الهی افندیدر نیچه زمان زیرک جامعی جوارنده
ساکن اولوب کاشف اسرار الهی ومظهر فیض نامتناهی اولمشیدی
بعده واردار یکیجه سنه نقل ایدوب امیر بخاری خدمتلرندن
جانشین ومسند افروز وتمکین اولمشیدی محروسهٔ قسطنطنیهٔده
جامع شریف وخانقاه وادرنه قپوسی خارجنده تکیه وزیارتگاه
بنا ایلیوب محط رحال وملجا وملاذ ارباب حال اولمشدر
بیت طبطبلو ایچی خانقاهیده ٭ حقی ذکر ایدیجی الهیدر نثر بروسه‌ده
آسوده اولان امیر سلطانک عمزاده سیدر آنلر نوربخشی طریقته
رخش همت سوروب بونلر کارگاه نقشبندیه دن نقش مراد
کورمشدر طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده انتقال ایدوب زاویهٔ
معروفه ساحه سنده مدفوندر الشیء بالشیء یذکر هر سلسلهده
منصب خلافته واصل اولنلر علی الترتیب ذکر اولندی السلسلة
العلیة النقشبندیة حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
حضرت علی کرم الله وجهه حضرت امام حسین رضی الله عنه
امام زین العابدین رضی الله عنه امام محمد باقر رضی الله عنه
امام جعفر صادق رضی الله عنه شیخ بایزید بسطامی قدس سره
نقل صحیح ایله ثابتدر که بایزید بسطامی حضرتلری امام جعفر
صادق انتقالندن صکره وجوده کلمش ایکن نسبت ارادتلری
باطن جهتندن اولوب روحانیتلرندن تربیت بولمشدر امام

جعفر

مخزن اسرار ...

سلسلهٔ نسبت احراریه ...
... نفاست وقوت
... جهتندن سلسلة الذهب
اسمی ایله موسومدر

جعفر صادقک برنسبتلری دخی قاسم بن محمد بن ابوبکر الصدیق
رضی الله عنه جنابلرینه درکه فقهاء سبعه دندر آنلر ارادت
باطن جهتندن سلمان فارسی حضرتلرندن اخذ ایتمشدر سلمان فارسی
شرف صحبت حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وآله ایله مشرف اولدقدن
ماعدا حضرت صدیق اکرم خلیفهٔ اقدم جنابلرندن فیض تربیت بولوب
انلر غار پر انوارده همصحبت سلطان انبیا اولدقده ذکر خفیی
جالساً علی الفخذین المبارکین غامض العینین المتبرکین وجه بلیغ
اوزره تلقن ایلمشدر شیخ ابو الحسن خرقانی بایزید بسطامی انتقالندن
صکره دنیایه کلمشکن روحانیت بایزید ایله مربی در شیخ ابو القاسم
کرکانی بونلرک دخی ایکی نسبتی واردر بر نسبتی ذکر اولنان اوزره
ابو الحسن خرقانی خدمتلرینه وابسته در بری دخی شیخ ابو عثمان
مغربی یه انلر ابو علی رودباری یه آنلر جنید بغدادی یه انلر سری
سقطی یه انلر معروف کرخی یه منتسبدر معروف کرخی دخی ایکی
نسبت صاحبی در بری داود طائی یه انلر حبیب عجمی یه آنلر حسن
بصری یه آنلر امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه جنابلرینه منتسبدر
معروف کرخی حضرتلرینک بر نسبتی دخی علی رضا خدمتلرینه آنلر
امام موسی کاظمه انلر جعفر صادقه منتسبدر الی آخر السلسلة شیخ
ابو القاسم کرکانی نک مرباسی خواجه علی فارمدی قدس سره در
انلرک خلیفه سی سر حلقهٔ خواجکان عبد الخالق غجدوانی خدمتلریدر
بعده خواجه عارف دیورکی بعده خواجه محمود انجیر فغنوی بعده
خواجه علی رامیتنی بعده خواجه محمد بابا سماسی بعده امیر سید
کلال بعده خواجه بهاء الدین نقشبند بعده خواجه علاء الدین
العطار بعده نظام الدین الخاموش بعده سعد الدین الکاشغری
بعده عبید الله سمرقندی بعده شیخ عبد الله الالهی بعده شیخ
سید احمد البخاری بعده شیخ محمود چلبی داماد عزیز بعده شیخ

عبداللطیف داماد محمود چلبی قدس الله اسرارهم بعده
طریقت نوربخشی امیر سلطان شمس الدین محمد بن علی الحسینی
البخاری پدری سید علی‌دن اخذ اتمشدر آنلر سید محمد نوربخش‌دن
امیر بخاری‌نک خلیفه‌سی حسن خواجه دانک خلیفه‌سی ولی شمس الدین
شقایقده مسطوردر آنلر خواجه اسحق ختلانیدن آنلر سید علی
همدانیدن انلر محمود مزدقانیدن انلر علاء الدوله سمنانیدن آنلر
عبدالرحمن اسفراینیدن آنلر احمد جورقانیدن انلر علی بن سعید
لالادن آنلر نجم الدین کبرادن آنلر عمار بن یاسر بدلیسیدن آنلر
ابو النجیب سهروردیدن الی آخر السلسله سلسلهٔ مشایخ
خلوتیه قدست اسرارهم حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه وسلم حضرت علی کرم الله وجهه حسن بصری رضی الله عنه
حبیب عجمی داود طائی معروف کرخی سری سقطی جنید بغدادی
ممشاد دینوری احمد اسود دینوری القاضی وجیه الدین عمر
البکری ابو النجیب سهروردی اکثر اهل تصوف عقیده‌سی اوزره
ابو النجیب سهروردی احمد غزالیدن اخذ ایدوب شهاب الدین
سهروردی و روزبهان مصری بونلردن اخذ اتمشدر طریقهٔ
زینیه که زین الدین الخافی حضرتلرینه منسوبدر بورادن منشعب
اولور بعده قطب الدین ابهری رکن الدین محمد النجاسی شهاب
الدین محمد تبریزی طریقت مولویه خلوتیه و بیرامیه ایله بوراده
مجتمعدر بعده خلوتیه طریقی اربابندن جمال الدین تبریزی
ابراهیم زاهد کیلانی بیرامیه بورادن منشعب اولور بعده
سعید الدین الفرغانی اخی محمد الخلوتی عمر الخلوتی اخی میرم الخلوتی
حاجی عز الدین الخلوتی پیر صدر الدین الخلوتی سید یحیای
شروانی طریق گلشنی بورادن منشعب اولور سید یحیی الخلوتینک
دورت خلیفه‌سی واردر پیر محمد ارزنجانی دده عمر روشنی ملا علی

الخلوتی

الخلوتی شیخ حبیب قرمانی پیر محمد ارزنجانی‌نک خلیفه‌سی چلبی
افندیدرکه جمال الدین آقسرایی لسنلردر ابتدا اماسیه‌ده
ساکن اولوب بعده استانبولده مصطفی پاشا زاویه‌سی آنلر ایچون
بنا اولنمشدر قبل الفتح اوراده قزلر کلیساسی درلر ایمش بونلرک
خلفاسی بی نهایه‌در جمله‌دن شیخ اویس دده که یتمش بیک مریده
کسوه گیدرمشلر ورلر شاه‌ده مدفونلردر خلیفه سجاده نشینی لطفی
علی دده درکه بو جریده‌ده ذکر اولنور شیخ داود دخی انلرک
خلیفه‌سیدر مهدی اولمق تهمتی ایله اخذ اولنوب اشعهٔ انواریه
بصر بصیرتن خیره و دیدهٔ ادراکن تیره ایدوب فتنهٔ قتله مبتلی
اولمشیدی والعلم عند الله الخبیر بر خلیفه‌سی دخی توکراپه‌لی خیر
الدین افندیدر صاحب کرامت عزیزدر اسکدارده مدفوندر توکراپه‌لی
مصلح الدین افندی و قسطمونیلی شعبان افندی بونلرک خلیفه‌لریدر
الآن مریدلری بی نهایه‌در سلطان مراد شیخی شجاع افندی
دخی بو سلسله‌دندر چلبی افندینک بر خلیفه‌سی دخی قاسم افندیدر
طاوق بازارنده واقع علی پاشا زاویه‌سی آنلر ایچون بنا اولنمشدر
بونلرک خلیفهٔ سجاده نشینی رمضان افندیدر انلرک خلیفه‌سی
سرخوش بالی افندیدر قاسم افندینک بر خلیفه‌سی دخی صوفیه‌لی
بالی افندیدر نور الدین زاده مصطفی افندی و قورد افندی
بالی افندی خلیفه‌لریدر چلبی افندینک خلیفه‌سی دخی اردبیلی
سنان افندیدر ایا صوفیه قربنده زاویه بنا ایلمشدر چلبی افندینک
بر خلیفه‌سی دخی عشاقلی علی افندیدر اهل حال عزیزدر مغنیساده
یکت باشی و استانبولده شیخ سلیمان که زاویه‌سنده حالا انکله
تکیه‌سی درلر علاء الدین افندی خلیفه‌لریدر چلبی افندینک خلیفة
الخلفاسی و زاویه‌ده جانشینی سنبل سنان افندیدر بونلرک
خلفاسی بی نهایه‌در بریسی ولایت قرمانده حجم سیاهدر کرامتی

بعض سلسله نامه‌ده ممشاد دینوری‌دن
شیخ محمود دینوری و محمد بکری
و قاضی عمر البکری یازلمشدر

ظاهرا اولمش عزیزدر بر خلیفه‌سی دخی آقشهرده‌کی جمال افندیدر
تألیفاتی واردر طقوز یوز قرق اوج سنه‌سنده انتقال ایتمشدر
خلیفه سجاده‌نشینی مرکز مصلح الدین افندیدر آنلرک خلیفه‌سی
اوغلی شیخ احمد مرکزیدر قاموسی ترجمه ایتمشدر بر خلیفه‌سی
دخی یعقوب افندیدر که بو سلکه گوهر و بو مجلّه‌یه زیوردر
پیر عزیز پیر محمد افندینک بر خلیفه‌سی دخی ابرهیم قیصریدر
آنلردن علاء الدین عشاقیدر که قباقلی علاء الدین دیمکله مشهوردر
آنلردن شیخ احمد صاروخانی که یکت باشی دیمکله معروفدر خلفاسی
بی نهایه‌در الحاج قرمان صاروخانی و قاسم لارندی یکت
باشی خلفاسندندر امی سنان و محیی الدین قره حصاری قاسم
افندی خلیفه‌لریدر حسام الدین عشاقی که استانبول قاضیسی اولان
مصطفی افندینک پدریدر و ابرهیم معبر و ادرنه‌ده مصلح الدین
عشاقی امی سنان خلیفه‌لریدر بونلره رسم مخصوص صائم الدهر
اولمقدر که طریقلرنده زیاده علی المنصوص در بازرگان شیخی
رمضان افندی که ذکر اولنه‌جقدر محیی الدین قره حصاری خلیفه‌سیدر
سید بخاری شروانینک ایکنجی خلیفه‌سی دده عمر روشنیدر
انلرک خلیفه‌سی ابرهیم گلشنیدر آنلرک خلافتی اولاد کرامندندر که
گلشنی خلفاسندن شیخ قرمانی وحدت وجود مسأله‌سنده
خطا ایلیوب شمشیر شرعله طقوز یوز اللی یدی سنه‌سنده قتل
اولندی تاریخ قرمانی‌یه لعنت تاریخ قتلیدر علی الترتیب ۹۵۷
ذکر اولنه‌جقدر نیجه ممالکده مخصوص زاویه‌لری واردر شیخ
شاهین مصری دخی اول قولدندر شیخ تمرتاش دخی پیرداشدر
شیخ کریم الدین خلیفه جانشینیدر شیخ حاجی ارض روحی دخی
پروانه شمع روشنیدر سید یحیای شروانینک اوچنجی خلیفه‌سی
علاء الدین رومیدر که ادرنه‌ده ملا مسعود و استانبولده سلیمان

ابرهیم گلشنی وفاتی ۹۴۰
یرینه اوغلی احمد خالی وفاتی ۹۷۷
یرینه اوغلی علی صفوتی وفاتی ۱۰۰۵
یرینه اوغلی حسن افندی وفاتی ۱۰۱۲
یرینه سید حسن افندی وفاتی ۱۰۱۴
یرینه دامادی محیی چلبی

خلیفه

خلیفه که صوفیلر حمامی جوارنده صاحب زاویه و اول حمامه باعث
تسمیه‌در و استانبول نواحیسنده شیخ سنان که قریه‌نه مشهورده
مدفوندر و شیره‌ده امام زاده کریم افندی که مفتی شیخ درلر
قرق بش یل سجاده‌نشین اولوب طقوز یوز التمش دورت
سنه‌سنده انتقال ایلمشدر و دیوانه شجاع که الآن فقراسی القراضه‌ده
و بایزید رومی و خلیفه‌لری پیر علی افندی که جد فقیر جامع
الحروفدر آنلره منتسبدر کمال خلیفه و شیخ حمزه و خلیفه‌سی
شیخ حسام الدین علاء الدین رومی فقراسندندر سید یحیای
شروانینک دوردنجی خلیفه‌سی ملا حبیب قرمانیدر ایوب
مقابله‌سنده سودلیجه‌ده مدفون اولان جمال افندی آنلرک
خلیفه‌سیدر آنلرک مشهور خلیفه‌سی قونیه‌ده ازلی زاده افندیدر
که ذکر اولنه‌جقدر آنلر خلیفه‌سی وشنه افندیدر آنلرک خلیفه‌سی
بابا باشی زاده خضر افندیدر قدس الله تعالی اسرارهم و افاض
علینا انوارهم **طریقت زینیه** ابو النجیب سهروردی
شهاب الدین عمر سهروردی علی بن غوث الشیرازی عبد
الصمد النطری محمود الاصفهانی حسن التستری یوسف الکورانی
عبد الرحمن المصری زین الدین الخوافی صاحب الطریقة المشهورة
خلیفه‌لری الشیخ عبد اللطیف المقدسی مقسم جداول و انهار
ابراردر شیخ مصلح الدین ابن الوفا بونلرک خلفاسندندر [illegible]
عاشق پاشا محله‌سنده مدفون سید ولایت عاشق پاشا اولادندن
الشیخ احمدک دامادی و مظهر فیض ارشادیدر شیخ احمد عبد اللطیف
المقدسی خلفاسندندر عبد اللطیف مقدسی بروسه‌ده زینیلر
زاویه‌سن ابتدا بنا ایدوب الشیخ تاج الدین القرمانی خلیفه
سجاده‌نشینیدر خلفا ثلثه‌سی عبد اللطیف المقدسی عبد الرحیم
مرزیفونی و عبد المعطی درکه ائمه حدیث کبی مشایخ زینیه میاننده‌در

نقشبندیه‌ده مفصلا ذکر اولنمشدر

بونلره عبادله بر خلیفه لری دخی اکر دیرده پیری افندیدر که
شهرتی تعریفدن مغنی در قسطمونیلی حاجی افندی خلیفه سی
و قائم مقامی در انک خلیفه سی بولیلی چلبی دیمکله معروف
الشیخ محمد در آنک خلیفه سی الشیخ صفی الدین در آنک جانشینی
خواجه زاده الشیخ مصلح الدین افندی در انک جانشینی طوسیه لی
نصوح افندیدر انک خلیفه سی معلم زاده مصلح الدین افندی
وامیر علی برسوی در معلم زاده نک خلیفه سی محمد بن صفی الدین
افندیدر که محلنده ذکر اولنور قدس الله اسرارهم **طریقت
نعمة اللهی** احمد غزالی عبدالله یافعی نعمة الله ولی سید خلیل الله
خلف سیدهم مات سنه **٨٠٧** کرتان اعمالندن ده ماهان نام قریه ده
مدفوندر خانقاه وزیارتگاه صاحبی در فقراسی اکثریا حد سجاده
نشینی سید زاده لردر **طریقت مولویه** ابو النجیب سهروردی
عمار بن یاسر بدلیسی نجم الدین کبری حسن بصری حبیب عجمی داود
طائی معروف کرخی سری سقطی جنید بغدادی ابو بکر شبلی
محمد زجاج ابو بکر نساج احمد غزالی سلطان العلما بهاء ولد سید
ترمذی جلال الدین رومی احمد خطیب بلخی شمس الائمه سرخسی
بهاء الدین والد برهان الدین سید محقق ترمذی حضرت مولانا
جلال الدین که ملا خنکار دیمکله معروفدر سلطان ولد عارف
چلبی عابد چلبی عالم چلبی الی آخر السلسله حضرت مولانا وسلطان
ولد شمس تبریزی ایله صحبت ایتمشلر آنلر رکن الدین محمد سجاسیدن
آنلر قطب الدین ابهریدن آنلر ابو النجیب سهروردیدن اخذ ایتمشلردر
حسام الدین چلبی منظور حضرت مولانادر قدس الله اسرارهم
طریقت بیرامیه ابو النجیب سهروردی قطب الدین ابهری
رکن الدین محمد السجاسی شهاب الدین محمد تبریزی جمال الدین سید
تبریزی ابراهیم زاهد کیلانی وشمس تبریزی پیرداشلردر صفی الدین

شیخ جمال الدین تبریزی

اردبیلی صدر الدین بن صفی الدین اردبیلی حمید الدین آقسرایی
حاجی بیرام انقره وی انلرک خلیفه سی آق شمس الدین آنلرک
خلیفه سی ابراهیم قیصری درکه تنوری دیمکله معروفدر زمان
سلوکلرنده فیصنه دوشوب واقعه ده تنور کرم ایله مجاهده یه
مأمور اولوب تجربه ایلدکده دفع اولمغین اشارت شیخ ایله
فقراسنه موروث اولمشدر انلرک خلیفه سی شیخ محمد اسکلیبی در
یاوسی دیمکله شهرت شعار وابو السعود افندی خدمتلرینه
والد بزرکوار در آنلرک خلیفه سی مصلح الدین سیروزی و حاجی
افندی و بهاء الدین زاده افندی و جراح زاده افندیدر شیخ حمزه
شامی دخی آق شمس الدین خلیفه سیدر آدنه ومرعش اطرافنده
خلفاسی چوقدر اینجه بدر الدین خلیفه ابو حامد ایله عجمدن کلوب
حاجی بیرامدن تکمیل نفس ایتمشلردر لارنده اطرافنده و بروسه ده
فقراسی بی نهایه در بونلرک بیننده قیون ذکری دیمکله معروف
طور خاصلری وار در آق بیق المجذوب حاجی بیرام خلیفه سیدر
مقعد خضرده البرسوی خلیفه سنک خلیفه سیدر افتاده محمد افندی
ماء الحیوة خضر یدن سیراب اولمشلر السید محمود افندی افتاده
افندیدن فیض تربیت بولمشدر محروسه اسکداره ده مسجد جامع
وزاویه شریفه بنا ایلیوب مریدلری ارسال شعر ایله مأمور
وهزاران نجم کیسو داره فائض النور اولمشدر یدی شیخ تازه
طرح بیرامی که رسم نو آیین اغوز کرامی در تار و پود کیسوی محمود ولده
نقش انداز اولمق معهود ارباب راز دکل ایکن بونلر زیاده
ایتدوکک سببنی بیان صددنده بو کونه کوهر افشان اولورلر که
سالک راه اهل حال عازم حج اکبر کعبه وصال اولوب عرفات
عرفان ومقام فنا فی الله ده قربان اولمینجه تراش اولمق
لاتحلقوا رؤسکم حتی یبلغ الهدی محله آیت کریمه سی مضمونینه

موافق آداب مشعر حرام وشعائر اسلامدر فقیر جامع الجرده فایدر
شکوفه زار حقایق یعنی کتاب شقایق تحقیقی اوزره آق بیق
خدمتدی شارب مشرب اهل فنا ایکن عروس خاطر فریب
دنیا بر مرتبه اقبال ایدر که سیم وزر ازهار نسرین وشکوفهٔ بادام
کبی یولنه افتاده وچپ وراست نظرگاهنده آماده اولوب
بیت پرتو آفتابی کورپولدیکه دوشوب یاتور یعنی رخک
فتادهسی بندهٔ خاکساردر نثر مضمونندن نمودار اولدقده
مرشد راه مرام اولان حاجی بیرام سلطان مزبوری بو ورطهدن
تخلیصه سعی واقدام وترک وتجرید بابنده ابرام ایلدکچه الدنیا
مزرعة الآخره مفهومی ایله رد کلام ودرهم ودینار وجه
حلالدن بدیدار اولیجق وسیلهٔ خیرات وواسطهٔ مبرات اولمغله
باعث معموری دنیا واخرتدر دیو طرف خلاف طوتدوغن
اعلان واعلام ایلدکده مظهر عزیز پرهیزکار ورد کردهٔ اقتداندن
عالم مدار اولمشیدی الحالة هذه زاویه قپوسندن چیقرکن باشندن
تاجی دوشوب مکشوف الرأس قالمغله تاج رباعی شاهان اولان
شیخ عالیشانک تصرفی اولدوغن فهم ایدوب من بعد تذللاً
سر برهنه کزمکی اختیار وارسال شعری شعار اتمشدی فی الحقیقه
ابواب دنیا بر وجهله مفتوح ومظهر غنا وفتوح اولدیکه
سیم وزر حجر ومدر کبی زوایای حجرهسنده توده توده وخرمن
خرمن اولوب بلا تصرف ولامن فقرایه مصرف معین ایدی
شیخ عزیز مالک ملک استغنا پرهیز محمود افندی حضرتلری قدس
الله تعالی سره وافاض علینا برکته دیبرهٔ فقراسنه بو طریق ایله
ریاضت ایتدروب آیین پیری احیا ودرگاه ارشاد وپناهین
ملاذ وملجای دنیا ایلمشدی باب عالم تابنده شاه وگدا برابر
نظر همتنده زر خالص وسیم صافی خاک سیاه ایله همسر ایدی

الشیخ المجذوب آق بیق کان من اصحاب
الشیخ الحاج بیرام وتعبت له اثناء الخلوة
ابواب الدنیا وتبع بها فنصح له الشیخ وقال
الدنیا فانیة ولا بد من طلب الباقی وقال
آق بیق الدنیا مزرعة الآخرة وبها ینفتح
ابواب الجنة وانصرف عن الشیخ فقال الشیخ
اذن لا یصحبک منی شیء ولما اراد الخروج
من الزاویة سقط التاج من رأسه ودون
انه من جهة الشیخ فبقی حاسر الرأس الی آخر
عمره وکان یرسل شعره ولا یحلقه وانفتح
له ابواب الدنیا وکان یلتقی الصفراء والبیضاء
فی زاویة بیته ولا یلتفت الی خطفها وینفقها
علی الفقراء والمحاویج حکی المولی الوالد
رحمه الله کان له ولد مکشوف الرأس وشعره
مرسل وکان یلبس الدنبه الازرق عند المولی
علاء الدین العربی مات رحمه الله علیه
ودفن عند بیته ببروسا وقبره مشهور
مصرف آینده ورونده یه معین ایدی

الآن آستانهسی مجمع اهل حال ومحط رحال رجالدر ازنیقده
مدفون اشرف زاده افندی ابتدا حاجی بیرامدن انابت بعده
قادری طریقنده شیخ حسین حمویدن اخذ بیعت ایدوب تکرار
حاجی بیرام خدمتنده تکمیل طریقت ایلمشیدی محققانه سوزلری
واردر خلفاسی مشهوردر قدس الله سرهم حاجی بیرامک بر خلیفهسی
دخی برسوی سید عمر وسکسی دربنیامین اباشی آنک خلیفهسیدر
طقوز یوز یکرمی التی ده فوت اولمشدر بولیلی الشیخ سلیمان
آنک خلیفهسی اوغلی الشیخ ابرهیم عدری سجادهسنده
مقیمدر آقسرایلی پیر علی دده بنیامین خلیفهسیدر طقوز یوز
اوتوز دورت خلالنده انتقال ایلمشدر الشیخ پیر احمد ادرنوی
پیر علی دده خلیفهسیدر بیک تاریخنده فوت اولوب ایوبده
دفتردار جامعی مقابلنده مدفوندر الشیخ یعقوب الجوالی دخی
پیر علی دده خلیفهسیدر بیک سنهسی حدودنده فوت اولوب
اسکی سرای قربنده کمرآلتنده مدفوندر پیر علی ددهنک اوغلی
الشیخ اسمعیل اوغلان شیخ دیمکله مشهوردر طقوز یوز اوتوز
بش تاریخنده استانبولده حکم شرعله قتل اولندی احمد ساربان
پیر علی دده خلیفهسیدر طقوز یوز الملی اکیده فوت اولمشدر
جیره بولیده مدفوندر حسام انقروی احمد ساربان خلیفهسی
ومهارکش سلسلهسی اولان فحولدندر طقوز یوز آلتمش دورت
سنهسنده محبوساً فوت اولمشدر انقرهیه تابع خیمانه اچنده قوجه
نام قریهده بنا ایلدوکی جامع حرمنده مدفوندر طقوز یوز التمش
طقوز سنهسنده قتل اولنان حمزه حسام خلیفهسیدر ادریس
لقبی ایله مشهور اولان حاجی علی بیک دخی حسام خلیفهسیدر
بیک یکرمی دورت خلالنده ارتحال ایدوب ترسانه اوزرنده
دفن اولنمشدر ترجمهسی ثبت اولنمق منویدر برسوی حسن

قبادوزحجی خرقه ثنالی حسام القزویدن کیمشدر بنک اون
تاریخنده فوت اولوب بروسه ده مدفوندر حسین لامکانی
حسن قبادوز خلیفه سیدر بنک اوتوز دورت اواخرنده فوت
اولوب شاه سلطان جامعنده مدفوندر حالا حیاتنده شارح
فصوص عبدی افندی حسین لامکانی خلیفه سیدر احمد ساربان
بر خلیفه سی دخی ویزه لی علاء الدین افندیدر انک خلیفه سی
غضنفر افندیدر طقوز یوز یتمش دورت سنه سنده فوت
اولمشدر ویزه لی شیخی یاننده مدفوندر آنک خلیفه سی ویزه لی
بالی افندی انک جانشینی اوغلی حسن افندیدر غضنفر افندینک
بر خلیفه سی قاسم پاشالی امیر افندیدر حالا سجاده نشین ارشاد
اولان حمدی افندی وبشمقچی علی دده امیر افندی خلیفه لریدر
خفی اولمیه که حاجی بیرام خلفاسنده عمر وسکینی قولی علما
میاننده مدخولدر و نیجه سی شمشیر شریعتله مقتولدر صاحب
الکتاب تحقیقی اوزره بونلرک آق شمس الدین حضرتلریله ایله
بر وقعه سی اولوب اثناء دعواده اثبات مدعی ایچون آتشه
کیروب تاج وقبالی یاقمشدر حالا طریقلرنده کسوه وخرقه البراقشمی
یوقدر ایچلرنده جذبه سی غالب آدملر کلمشدر حقیقت حال الذی
عالم السر والخفیاته حواله اولنمق اولی در **طریقت عبد القادر**
کیلانی جنید بغدادی ابو بکر الشبلی ابو الفضل عبد الواحد بن
عبد العزیز التمیمی ابو الفرج الطرسوسی ابو الحسن علی بن محمد بن یوسف
القرشی الهکاری ابو سعید المبارک ابن علی المخدومی الشیخ ابو محمد
عبد القادر بن ابو صالح بن عبد الله الکیلانی ابو عبد الله محیی
الدین محمد العربی الطائی الاندلسی صدر الدین القنوی سعید
الدین الفرغانی بو سلسله دن عصرمزده یکیشهرده زاویه احداث
ایدن شامی یحیی افندی مظنه کرامت عزیز ایدی رحمة الله علیه

احمد سنوی حاجی کتابی بن محمد ابراهیم بن ... بن سید مجمع النسب در شیخ محیی الدین عربی ... علی بن عبد الله بن جامع ... خرقه ... وابن جامع ... الا بعض ... السلام ... جمیع ... اولیادن ... نفحاتده مذکوردر

تونسده مدفون ابو الغیث حضرتلری دخی کبار مشایخ قادریدندر
سیدی محمد الجدیدیدن اخذ اتمشدر محلنده ذکر اولنور
طریقت رفاعی ابو بکر الشبلی شیخ محلوس عجمی شیخ علی
رودباری ابو علی علام تن برکان ابو الفضل کامخ شیخ علی
قاری سیدی احمد بن ابی الحسن علی الرفاعی سیف الدین
علی الرفاعی همشیره زاده سیدر مهذب الدوله والدین عبد
الرحیم الرفاعی محیی الدین ابرهیم الاعوب ابن علی الرفاعی
شمس الدین محمد عبد الرحیم الرفاعی قطب الدین ابو الحسن
بن الرفاعی شمس الدینک برادریدر نجم الدین احمد بن علی
الرفاعی شمس الدین احمد بن محمد الرفاعی تاج الدین محمد بن احمد
الرفاعی شمس الدین احمدک اوغلی وخلیفه سیدر علی بن محمد
بن احمد الرفاعی مرحوم الشیخ علینک خطندن منقولدر **من**
الغرایب بو حقیر بالاده ذکر اولنان سلسله رفاعیونک
مؤخری الشیخ علی بن محمد بن احمد الرفاعی خدمتلرینک خط
شریفی ایله اولان مجموعه ده بابا رتن هندی یه پیوسته اولان
سلسله یی بو وجه اوزره کوردکه ذکر اولنور لبس خرقة التصوف
شیخنا وسیدنا ومولانا وقدوتنا الشیخ الکامل المکمل قدوة
اهل الطریقه والحقیقه القائم بالله حجة الحق علی الخلق غوث الحق
والملة والدین ناصر الاسلام والمسلمین وارث الانبیاء
والمرسلین یوسف بن محمد قدس الله سره من ید الشیخ العالم
الکامل المحقق قطب الاولیا جمال الملة والدین خواجه اختیار
الدین الخراسانی رحمة الله علیه وهو لبس من ید الشیخ العالم
العامل الکامل المحقق محمد السبزری رحمة الله علیه وهو لبس من ید
الشیخ العالم الکاشف قدوة اصحاب رسول الله صلی الله علیه
وسلم وبقیتهم سا هول بن خلد یوسن مهادیو الملقب بالرتن

الشیخ ابو بکر الشبلی ابو الفضل بن کامخ علی بن القاری احمد بن ابی الحسن ابن علی الرفاعی سلسله نامه ده بعده نفحات اوج واسطه ذکر ایدر

رضی الله عنه وهو لبس من ید المصطفی المجتبی المعلا محمد بن
عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف صلی الله
علیه وعلی آله وازواجه وخلفا والراشدین نفحات الانس
ملا جامیده واصل شانه شعور درکه شیخ رضی الدین علی
لالا غزنوی هندوستان سفرن ایدوب ابو الرضا رتننک
رضی الله عنه صحبتنه ایرشمشیدی وحضرت رسولک صلی الله
علیه وسلم امانتنی اندن اخذ ایدوب تشریفات ظاهره وباطنه
ایله مشرف اولمشیدی نته کیم شیخ رکن الدین علاء الدوله
سمنانی قدس سره العزیز آنی تصحیح بیوروب دیمشدر صحب
الشیخ رضی الدین علی اللالا صاحب رسول الله صلی الله علیه
وسلم ابا الرضا رتن بن نصر رضی الله عنه فاعطاه مشطا من
امشاط رسول الله صلی الله علیه وسلم وشیخ رکن الدین علاء
الدوله بیوررلر که شیخ رضی الدین علی لالا اول شانه سعادت
نشانه‌یی بر خرقه‌یه طولایوب واول خرقه‌یی بر کاغده صاروب
خط مبارکی ایله اول کاغده یازمش هذا المشط من امشاط رسول
الله صلی الله تعالی علیه وسلم وصل الی هذا الضعیف من صاحب
رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم وهذه الخرقة وصلت من ابی
الرضا رتن الی هذا الضعیف وینه شیخ رکن الدین خط مبارکی
ایله یازمشکه شویله درلر که اول امانت شیخ رضی الدین علی
لالا ایچون ایدی قدس الله اسرارهم تذکره ده ولتشاهده بو قصه
علی الاختصار ذکر اولندقدن صکره مذکور درکه بابا رتن ایچون
بعضیلر صحبت حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم
شرفی ایله مشرف اولمشدر درلر وبعض آخر حواریون حضرت
عیسادن اولمق اوزره نقل ایدرلر وبیک دورتیوز یل معمر
اولمشدر دیو خبر ویررلر تاریخ هجرتدن التیوز سنه مرورندن صکره

انتقال

انتقال ایتمشدر بلکه عقد سادسه قریبدر ابن حجر انباء الغمر
فی ابناء العمر اسمی ایله مسمی کتابنده صاحب القاموس ترجمه سنده
یازر که شیخ مجد الدین فیروزابادی ایله جمع اولدم رتن هندینک
وجودینی تصدیق ایدوب امام ذهبینک میزان آدلو کتابنده
انکار ایتدوکنی انکار ایدردی وحکایت ایلدی که اوان سیاحتنده
بر قریه‌یه داخل اولوب ذریتندن بر قوم ایله ملاقی اولدم
تصدیق اوزره اطباق واتفاق ایدرلردی اول جهتدن کتاب
الاصابه فی تاریخ الصحابه نام کتابنده ذکرینه تصریح وسند
حدیثن تصحیح ایلدم کذا ذکر ابن الحجر والعلم عند الله العلیم
الخبیر **الشیخ ابرهیم** طاق بلند ایوان عرفانک شمع روشنی
وحدائق حقایقک غنچهٔ گلشنی پیر سجادهٔ ارشاد گلشنی
حضرتلریدر که سلسلة الذهب نسبی لسان ترکیده واضع اللغه
وحلیهٔ بلاغتده فائز غایة الغایات بلغه اولان اوغوز آتایه
بو وجهله وابسته در الشیخ ابرهیم بن محمد بن الحاج ابراهیم
ابن شهاب الدین بن آیدوغمش بن کون طوغمش بن اوغوز
آتا والده‌لری طرفندن رشتهٔ عرق عریقی مادهٔ تشریف خرقهٔ
طریقی اولان سر دفتر آل عبایه پیوسته در سکزیوز اوتوز دردنده
آذربایجان اعمالنده اعمال اسباب وجود ودرحال شهرستان
شهوده آتمشلر ایدی اوائل حالده عم فرخنده فالی السید علی
خدمت تربیتلرینه قیام ومنظومهٔ احوال خجسته مآلی قرین التیام
ایلیوب نهال استیهالی آبیاری فیض الهی ایله واصل اندازهٔ
وقوف وانتباه وخلعت غرای استعدادی طرازندهٔ منطوق
شاب نشأ فی طاعة الله اولدقده دار الملک تبریزه روان
وسید یحیای خلوتی خلفاسندن دده عمر روشنی خدمتلرندن
آرزوی دل وجان جویان اولوب اقتباس انوار جانسوز

گلشنی

ابتدا لسان ترکی‌یی وضع ایدن اوغوز آتادر

خلعت خدا داد استعدادی

روشنی وشمع گدازنده کبی آتشدان ریاضتده اظهار فروغ تنی
ایتمشدی سینهٔ داغداری انوار عشق دلفروز ایله رشک گلزار
دار النعیم وبرد وسلام انفاس پیردن مانند نار ابرهیم
اولدقده مخلصی هیبتی ایکن گلشنی ایلدی بعده سجاده نشین
ارشاد ودلیل راه روشن بیدا اولوب صوفی بچهٔ اردبیل
یعنی شاه اسمعیل پر تضلیل ظهورنده دیار عجم فتنه وفسادن
درهم اولمغین مصر قاهره یه هجرت وقبة المصطفی نام محلده
ضرب خیام اقامت ایلیوب شیخ شاهین مصری ایله صحبت
ایتمشدی طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده سلطان سلیم جهانگیر
دیار مصریه یی تسخیر ایلدکده خدمت عزیزه اعزاز واکرام وامرا
چراکسه دن زیاده احترامنه اهتمام ایلیوب مؤیدیه مقابلنده
اولان زاویهٔ معروفه لری هبه وتملیک ایتمشلر ایدی یکرمی التی
تاریخنده بناسنه قیام واوتوز بر سنه سنده همت احباب ایله
تمام ایدوب رفته رفته جذبهٔ محبتی عالمگیر ودرگاه ارشاد
پناهی قبلة الاقبال برنا وپیر اولوب امرا واجناد آستان
دلستاننده اقل عباد اولمشیدی کثرت احباب وشدت شوق
اصحاب بر مرتبه یه وارمش ایدی که طشره چیقسه لر خاکپالرن
کحل الجواهر کبی توتیای چشم جان ایتمکیچون خلق عالم بری برینه
دوشوب حمامه کیرسه لر ماء الحیوة آسا آب گرمابه یه قلمش کبی
اوشوب زمان اغتسال ووضوده بر قطره ماء غساله لری وزره
قالمز اولدی وهزار تشنهٔ محبتک دشنهٔ خونریز ایله پیمانه سی
طولدی مجلس وعظ وتذکیر وجمعیت توحید وتکبیر ایتسه لر نیچه لر
دائرهٔ عقلدن چقوب وصبر وسکونه یاهو دیوب پهن دشت
حیرتده آواره وهزار مست سرگردان جنون قلاب جاذبه ده
زبون اولمغین قلعه دیوارندن کندوینی پرتاب ایدوب پاره پاره

اولدی

استانبوله دعوتی وتشریفی ۹۳۵

وفات گلشنی جنان ۹۴۰

اولدی صیت وصدای اشتهاری واصل سمع شهریاری
اولدقده دار الملک رومه تشرف قدوم ارزانی بیورملرین
رجا ایدرلر طقوز یوز اوتوز بش حدودنده استانبوله واصل
ومجلس خاص سلیمانی یه داخل اولوب مزید اعزاز ایله رجوعه
مجاز اولورلر طقوز یوز قرق تمامنده ترک نزهتگاه جهان
ایتمشلر ایدی تربهٔ مطهره لری زاویهٔ معموره لری داخلنده
زیارتگاه عالم وکعبة العشاق عرب وعجمدر تاریخ مات
قطب الزمان ابرهیم. تاریخ انتقاللری واقع اولمشدر عزیز
مرقوم قدوهٔ مشایخ روم ملا خداوندکار کبی سلطان نوبتگه
اقلیم ولایت وشیخ پروانه بزمگاه کرامت گل بلبل نوازش
گلشن عرفان بلبل گلشن طراز نعش وصوت الحان سرچشمهٔ
فیض بخش ریاض توحید دریاکش لب تشنه حیاض تمجید
شمع نور افشان فضل واضنال مهر بدر افروز آسمان
کمال مرشد دریا دل کامل مکمل ایدی بیت گلشنی درویشدر
گل غنچه لر در مولوی. بلبل شیدا اولورکه مثنوی که معنوی
مفهومی اوزره اول شاه عشقک شمله پوشان ماتمی اولان
درویشان خرقه بدوش بلبل باغ جنت کبی دائما پرجوش
اولوب حلقهٔ جمعیتلری گلدستهٔ سبز صوت ونوا ونقش دلکش ایله
عکس انداز قبهٔ سما اولدقلری حقا که محض کرامت وآثار جلیلهٔ
ولایتدر بیت ملک عشق ایچره سلیمانلق ایسه ایجق اولور. کندی
کمش سنده احکام من ایدرلر اجرا اثر علوشان کرامت نشاننده
برهان چلبی بویتر که اوچیوز سنه مقدم حضرت ملا جلال الدین
رومی نور ولایت ایله ظهورنه اشارت وزمرهٔ عشاقه تقدیم
بشارت ایدوب نرگس باصرهٔ بصیرتی سیر گلشن لاهوت آشناسنده
سیراب جمال شیخ باکمال اولدوغن اشعار وبعض اشعارنده

بو کوهر کران بهای نثار حق القدوم شیخ نزاهت شعار ایتمشیدی

بیت دیدم رخ پاک کلشنی را ، آن چشم وچراغ روشنی را

نثر حلیهٔ مناقب کرامک یکسوار میدانی الشیخ الجلیل عبد الرحمن الشعرانی طبقات الاولیاده حقنده حسن ثنا و مدحنده اطرا ایدوب علم تفسیر وحدیثده ماهر معقولاتده ماننده عقل عاشر نظری نادر فن کلامده طور تحقیق منطق لسان الحال اولان علم تصوفده صرپرباف تدقیق اولدوغن بیان ایتمشدر آثار جلیله سندن تائیه ابن فارضه نظیره سی واردر آداب سلوک ومراتب طرق تحقیقنده مسلک کوهر شهوار در مرویدرکه قرق کونده مثنوی مولوی جوابنده معنوی نام کتاب مشکین ارقامی تمام ایتمشدرکه قرق بیک بیتدر بوندن ماعدا محققانه دیوان اشعاری و مثنوی وادیسنده بعض منظومهٔ کوهر نثاری واردر قدس سره العزیز **الشیخ علی** بو حقیرک میانه بند سلسلهٔ نسبی و مرحوم والدک بدر بدری الحسبی اولان مورد ماء الحیوة فتوح مکمل آداب نفس وروح شیخ الطریقة الخلوتیه پیر علی بن نصوح افندی خدمتلریدر جدلری در بیسی جنکیز فترتنده دیار عجمدن هجرت وبوم روم جنت رسومه عزیمت ایتمشلر بر عزیز صحیح النسب وپیر صالح عزیز المکتسب ایدی که دار الملک قسطنطنیه حوالیسنده واقع قضاسندن مغزاینه جک اعالیدن عوض فقیه نام قریه قربنده بر مغاره قازوب مراعی سنت رسول وطاعات وعبادات مشغول اولمش ایمش اول تاریخده میغلعزه قاضیسی اولان قره یحیی دیمکله معروف مرد عارف بعض کراماتنه واقف اولدقده جان ودلدن مریدی اولمغی مراد وکریمه سنی خدمت علیه لری ایله تکریم ایدوب داماد ایتمشدی اول شمع حرمسرای

عفت پایرجای خدمت ورونق افزای محراب طاعت اولوب کلما دخل علیها زکریا المحراب سرنامهٔ حال محذرهٔ مریم نزاهت اولمشیدی پردهٔ خس وخار اچیلدقده نیچه روزکار رعشه کوروب اوج کریمهٔ مکرمه لری ظهور ایتمش بالغ رتبه اولدقلرنده هر برینه جهازلق بر مصحف شریف یازوب اول حوالی اهالیسندن اوج نفر صلحایه قلادهٔ عقد عقدین پیرایه قلمش اول کوهر سکانهٔ خورشید ضیا وقعهٔ الماس مثلث نمادن برینی ولایت انقره دن کلوب میغلعزه ده توطن ایدن خواجه کمال نام صاحب ثروتک حاصل سرمایهٔ عمری اولوب راس المال حسن حاله مالک طریق زهد وصلاحه سالک نصوح خلیفه نک زیور دیوارهٔ حرم حرمتی وفص نکین زوجیتی قلمش ایدی که صاحب الترجمه نک مقدمهٔ نتیجهٔ وجودی ومادهٔ الحیوة نشوهٔ ذات مسعودی در فقیر جامع الحروف بیک اوتوز تاریخنده روسجق قاضیسی اولدقده تفحص ایتدم اول قریه بالکلیه خراب اولوب اهالیسی متفرق اولمشلر لکن مشکوهٔ مصباح عبادت اولان غار وپیشنده واقع مزار فائض الانوار الی الآن زیارتکاه ارباب رجا ونشانکاه تیر دعا اولوب عرق طاهر عترهٔ علیه یه انتسابله مشهور وامیر افندی مزاری دیمکله متعارف ومذکور در الحالة هذه بالاده مسطور اولان مصاحف شریفه نک بری والد مرحوم طرفندن بو حقیره انتقال ایتمشدر خانه مزده حرز امانی وخط امان وتعویذ برکت خاندانمز

بیت تاکی سخن از سخن ربابیم ، تا بر سر قصهٔ خود آییم **نثر**

اول پیر فرخنده دم قصبهٔ میغلعزه ده پرده سرای عدمدن مجامع شهوده وضع قدم قلوب سالک راه طلب ودنبالهٔ نخجیر مطلب اولدقده مقدمات علومی سبق اتقان واذعان واحراز قصب السبق حلیهٔ علم وعرفان ایتمکله علوم ظاهره یی تکمیل

امیر حسن افندی مزاری
دیمکله معروف و مشهوردر

پیر علی افندی
خرقه

وایفاد حق القرار عالم تحصیل ایلدکدن صکره کبار خلوتیه دن شیخ
بایزید رومی خدمتلرندن اکتساب کمالات قدسیه وانتساب
حالات سنیه ایدوب بوننه سعی واجتهادده جوهر استعدادنی
قال وداغ دل خالص العیارن تمغای قبول اهل حال ایتمشدی
نیچه زمان عزیز مزبورک کاتب مؤلفاتی وخامه مثال آمد ورفت
خزائن غیبیه یه واردانی اولوب شیخ بایزید عزم خلوتگاه جاودانه
ایلدکده وصاله صحیفهٔ خاطری اولان حب وطن ضاله دل
عالم نوردن مائل قرارگاه وطن قلوب اسم موصول کبی صله سنه
مراجعت ومنزل اول ومحتد قدیمنده فرش سجادهٔ اقامت
ایلمشدی محمدیه صاحبی یازیجی زاده افندی احفادندن بر مرد
صالحه داماد ومراعی سنت سنیهٔ خیر العباد اولوب قصبهٔ مزبورده
واقع طورخان بیک جامع شریفنده امام وخطیب ومکتب صبیانه
معلم وادیب اولمشیدی اول حالت سنیه ومشغلهٔ مرضیه اوزره
ایکن طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده ارتحال وجوار قدسه انتقال ایلدی
معلم اولدقلری مکتب ساحه سنده مدفوندر عزیز مترجم علوم ظاهره
وباطنه ده علم انواع فنون رسمیه ده مجموعهٔ هر حسن فاخر الوان
معارف الهیه ده دریای محیط بحر زاخر علی عالیشان مسند خلافت
ولی والا قدر ولایت مجمع البحرین علم وعرفان مورد النهرین آیات ولایت
معانی وبیان خطیب ادیب فرخ دم ادیب مسعود التأدیب
فرخنده قدم ایدی ملکهٔ شعریه لرینه بو بیت ساده اولا شهادت
ایدر **بیت** گر گسن زهده مشغول اول گر گنه الده طوت باده
ویر ربو دهر دون البته عمرک خرمنن باده **حکایت** نقل اولنور که حکا
شیخ ابراهیم گلشنی حضرتلرینک صیت اشتهاری نفحهٔ بهاری
کبی جهانگیر و مصر قاهره ده درگاه ارشاد پناهی کعبة الاقبال
برنا وپیر اولوب آرزوی خدمتلری محرک عرق شوق ومحبت

وفائد عنان عزیمت اولمغین پیر علی افندی مرحومک دخی دل
میالنه قلاب محبت خلیده وگمند جاذبهٔ ارادت طوق گردن
جان آرمیده اولوب بی ملاحظهٔ نافع ومضر عزیمت مصر ده مصر
اولیجق **بیت** درلو بلالو عاشقه یا صبر یا سفر صبرم دوکندی
لازم اولیدر بکا سفر **نثر** مضمونی ایله زمزمه ساز وحدی گر
جمازهٔ عزیمت راه دراز اولمشیدی زمان توجهده زوجه لری
نوعروس چهارده ساله اولوب نفقه کجا به تدارکنه قدرت
میسر اولمغین اطلاق طلاق ایله یا بین انتظار وفراق بیننده
تخییر ایدرلر اول زن عریق همت مردان طریق اظهار ایدوب
اختیار طلاقدن ابا ومتوکلا علی الله تعالی انتظار شوهره عوض
رضا ایدر قرینهٔ حال حط وترحال ایدرک بلدهٔ قسطنطینیه یه
القاء رحال ایلدکده علی الصباح ساحل دریاده فلک فلک
مثاله تکاپو ایکن ناگاه بر سفینهٔ دریا نوال جانب بحردن نمایان
اولوب فی الحال سحاب تقالدن نشان ویرن بادبانن ایندروب
خلیج قسطنطینیه ده لنگر انداز تمکین اولدقدنصکره اسکله وضع
اولنوب اول صراط ابرار اوزره کسوهٔ درویشانه ایله بر فرقهٔ
اخیار آشکار اولوب باعث تفحص اولدقده شیخ خلیل ابراهیم
گلشنی خاقان زمان سلیمان عصر وآوان دعوتی ایله دار السلطنه یی
تشریف ایتدکلری تحقیق اولنور کثرت عشقدن نوبت وتسویه
مرخص اولدقده حضرت پیر نور کرامتله اشراف ضمیر ایدوب بلا تفحص
وسیاق ومعارفه وتلاق ابروی مبارکلرین نرگس باغ شهود
ومنظرهٔ طاق وجودلرندن قالدروب پیر علی دده بزی بونده
گتورن سنک جاذبهٔ محبتکدر دیو تشریف خطاب ارزانی بیوردیلر
مدت اقامتنده اول گلشن توحیدک بلبل نالانی وسر حلقهٔ
مجلس فیض عرفانی اولوب بر وفق مراد تحصیل اغذیهٔ فؤاد وتکمیل

مراتب استعداد ایلدکدن صکره مصره توجهلری زماننده دامن عنایتلرینه
دست نیاز و شرف خدمتلری ایله مشرف اولمق رجاسنه رونهاده
نیاز اولدقده صلهیه عودت ایله توصیه فرمای دستور تسویهٔ
امور عیال الله مأمور ایدوب والد مرحومک ظهورینی بشارت
و مرتبهٔ فضائل و کمالاتنه اشارت ایدرلر قدس الله اسرارهم و افاض
علینا انوارهم الشیخ احمد ولایت حیزه بولیدن بدیدار و اول
اقطارده قطاربند نحول اولمغله ساربان احمد دیمکله شهرت شعار
اولمشیدی اشتر نفس کینهخواهی ضبط و مهار اختیارینی محصل
رهروان هدایته ربط ایدوب نیجه زمان اویس القرنی کبی بادیه
گردان طلب و صحرای دورپهنای محبتده تشنهلب اولمشیکن
طقوز یوز قرق سنهسنده واقع عراقین سفرنده خدمت شتران
خاصه ایله همعنان رکب سلیمانی اولوب ولایت قرمانده شیخ
بیرامیدن اقسرایی پیر علی افندی خدمتنده مانده اولوب داخل
حجرهٔ خاص اولدوغی کبی علایق دنیویهدن خلاص اولمشیدی
اول امرده جذبهٔ شوق غالب مجامع قلبینی جالب و سلاسل
ساربانیی سالب اولمغله ع مرا غمیست شتروار نماز حجرهٔ تن
زمزمهسیله حدی گر جمازهٔ شوق و محبت و راعی کعبهٔ حقیقت
اولدی اول مرشد ارباب حالدن کما ینبغی کسب کمال ایتدکدن
صکره صلهسنه عودت و جای دلنشینده فرش سجادهٔ اقامت
ایدوب اون یدی سنه طریق بیرامیدن خلافت ایلدکدن صکره
طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده عالم آخرته شد محمل عزیمت ایلدی
عزیز مزبور جذبهٔ عظیمه ایله مشهور مشرب توحیدی غبار
تهمت زندقه ایله مکدر نشوهٔ کیفیتی سم موقت و تریاق
برء الساعه میاننده دائر احبابی عقیدهسی اوزره درجات
عالیهیه واصل و مشاهدات وجدانیه و کرامات عیانیه ده

احمد ع

فرد کامل سردفتر ارباب شهود فحول رجالدن معدوددر
والعلم عند الله الودود مرویدر که تحت نکاحنده اولان عجوز
بدنفس نحله و سلیطه اولوب زیارتنه کلن احبابی زخم زبان
زهرناکله آزرده خاطر و دیدهٔ عبرت بینلرین تقاعد بخار حمیت
ایله متقاطر ایدوب اول دله محتاله دائما عیوب شوهرینه دلاله
اولورمش و غوایب افترایه اجترا ایدوب نقش خودرنگ تقضیه ده
هر کون بر کونه وادی بولورمش زوجی دردمند درویش مسلک
ایدوب اعتذار اثناسنده بر کرنده کلیمز وار در خیلی زماندر خدمتنده در
اصرغن دکنی کبی پیرایهٔ حریمز و عیوب نفسندن آکاه ایدر یارمیزدر
احباب یاننده معذور اولمسن رجا ایدرز دیرایمش الحق بو
مرتبه تحمل کرامتدن معدود و تزکیهٔ نفسه اجل شهوددر
شیخ حسام الدین ولایت انقرهدندر احمد ساربانندن تکمیل
طریق و مهار ارادتن تسلیم ید مؤید باهر التوفیق ایدن فحولندن
شیخی وفاتندن صکره سجادهنشین خلافت اولوب جذبهسی
غالب و آتش انکیز شوق طالب اولمغین تفتیشنه امر عالی
وارد اولوب علی رؤس الاشهاد اتمام مراعای شرع شریف
و اشهاد مصلحتی ایچون انقره قلعهسنده حبس اولندقده سحری
میت بولنوب انقره حوالیسنده واقع زاویهسی ساحهسنده
دفن اولندی اون ایکی سنه خلیفه اولوب طقوز یوز آلتمش
دورت سنهسنده فوت اولدی الشیخ حمزه حسام انقرهوی
خلیفهسیدر بوسنوی الاصلدر بش سنه مقداری خلافت امرنده
قائم اولوب شرع شریفه نا ملایم احوالی ظهور ایلدکده تختگاه
قسطنطینیهده واقع تحت القلعهده بوینی اورلدی سبب
قتله شهادت ایدنلرک برلیسی قطع مراتب ایله عصر احمد خاننده
ادرنه قاضیسی اولان صاری خواجه محمد افندیدر بعده بوسنه

حسام الدین

حمزه

تاصنیعی بالی افندی اول دیارده مریدلری نامنه اولان مردی
تفتیش ایدوب خیلی کیمسه اخذ وقتل اولندی وکان ذلک
فی سنة تسع وستین وتسعمائة نقل اولنور که حین قتلده اخبار
زی عوامده برشخص باهر النقص که بالته جیلر زمره سندن اولمق
اوزره مسموع در مقتلنه حاضر اولوب حمزه بکک دوشدیکن کورد کده
خنجر بتیر ایله کردن خون افشان وشیخی بولنه کندین صغرلر کبی
قربان اتمشدر **بیت** اولیله قربانه یاره مزجیوان . ایلدی
شیخنه کندوبی قربان **الشیخ شاه علی** پدر والاکهری قاسم بک
شقائق نعمانیه حاوی اولدوغی اوزره ابو الفتح سلطان محمد خان
داخل حرمسرای دولتی اولان غلمان خاصه دن ایکن استنبول
تربنده بابا نقاش دیمکله مشهور قریه یه طرح اقامت صالوب
رسم جدید عمارتی خیابان درخیابان ایلمغله صفحه بنا بانی نقش
زمین وزمان ایدن خدمت بابا محمد که ولایت عجمده بعض
مشایخ نقشبندیه دن تکمیل طریق ایدوب صنعت مزبوری وجه
معاش ومادهٔ اسباب انتعاش اتمشیدی سایهٔ سعادت قدومی
ایله دیار روم جهت رسومی رشک نمازسیه قلم مانی ایتدکده طرف
شهریاریدن برقاچ غلام انعام اولنوب طرز نازک قلم عجم قلمرو
شایع اولمغیچون تعلیم اولنمارین مراد ایلدکلرنده قاسم بک
دخی داخل عداد شاکردان بهزادنژاد اولمشیدی بعده سپاه
ظفرپناه زمره سنه الحاق اولنوب بولاپرامثالی عمایرتولیتلرنده
وجودن وقف خدمت ایلیوب زهد وصلاحله ختم نامهٔ اعمال
ایلدی صاحب الترجمه هنگام جوانیده حریص درکشان علوم وجاشنی
جشان منطوق ومفهوم اولوب خلعت صلاح وعفتی فضائل
طراز وشاید جامهٔ زیب استعدادی پیرایهٔ زهد وورعله سرافراز
ایلدکده علماء عصردن علامهٔ زمان مؤید زاده عبد الرحمن افندی

وفات شیخ و پیر کسنه کندن
شاه علی
پیر عجمی یازیلور

خدمتلرنده

خدمتلرنده تحصیل علم وعرفان وشجاع الدین رومی وملا بدر
الدین افندی دار الافاده لرنده مداومت تحقیق واتقان ایدوب
ابتدا فطرتدن دل خونین آزاری لاله وار شرارهٔ عشق جانسوز
ایله داغدار اولمغله مهرهٔ سیاه سویدا اکتدکچه مو الغوب دار الشفای
لطب نبویدن مرهم بهبود عنایته محتاج وطبیب ارواح اولان
مسیح نفسان اهل صلاحدن جوینده علاج اولوب شیخ وفا
وامیر بخاری وجمال افندی وسنبل سنان افندی امثالی شیخلر
طریقتک خمخانه تجددندن تناول رحیق مسکی الختام وطریق
کعبهٔ مرامه شد احرام ایلیوب طریق نقشبندیه برگزیده طبع نقادی
اولمغین اول سلسلهٔ علیه کبراسندن بعض کرامک مظهر فیض
ارشادی اولدقده آرزوی مناصبدن فراغت واون بش
اقچه وظیفه ایله اختیار کنج قناعت ایلیوب کاه محله سی مسجدنده
کاه جامع کبیر آیاصوفیه ده طلاب علمه افاده ونقد وقت عمر عزیزین
صرف علم وعبادت ایلمشدی سن شریفلری التمش بش حدینه
واصل اولنجه یوسنت سنیه وعادت مرضیه اوزره مداوم اولوب
قوایه ضعف ودماغه فتور کلدکده اوقاتی عباداته مقصور ومقصوره
نشین ترک حضور اولمشدی طقوز یوز قرق آلتی سنه سنده حج
بیت الله الحرام وزیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل السلام
ایدوب طقوز یوز التمش جدودنده خلع خلعت ناسوت وطواف
کعبهٔ ارواح ایچون شد احرام کفن وتحریک محمل تابوت ایلدی
عزیز مرقوم عمدهٔ مشایخ روم عمامه وجامه ده مراعی سنت رسول
اوضاع واطواری نقل مسطر معقول ومنقول صحبت امرا
واکابردن هارب مجالسهٔ ارباب فقر وطلاب علمه طالب مدی
العمر دست امل دامن همتندن کوتاه شاکر وقانع ومتبتل الی الله
کبار اهل سلوکدن معدود وکرامات ظاهره ومقامات فاخره سی

مشهود ارباب شهود و زبان شکرین بیانی عقیده وش عقده دا
آلسنة الخلق اقلام الحق مضمونی بند مسکه ایله کوهر نثار رطوبل
الغامه و نحیف خفیف اللحیه و ظریف سن شریفلری سکسندن
متجاوز و عقد تاسعه متناهی ایدی مرویدر که وقت سنه کامل
صلوة صبح ایچون جامع ایاصوفیه یه مداومت وصف اولنده
تحریه بنداولمغه همت اتمشلر و مجموع کتب جلیله سن طلاب علمه
وقف و تسبیل ایدوب حافظ الکتب تعیین ایلمش الآن دولاب
معینی ایام معتاده ده مفتوح و دفتین کتاب کبی طلابه باعث
فتوح اولور شکر الله سعیه الشیخ عبد اللطیف المخدومی الجامی
جرعهٔ جام محبتی نشوه انکیز جامی و شراره ریز خرمن جان مخدومی
کرامی اولان شیخ الاسلام احمد نامقی حضرتلرینک احفادندندر
جناب شیخ کریم ربانی الحاج محمد بن صدیق جبوشانی خدمتلرندن
اخذ ادب ایدوب والد ماجدلری مشربدر علا جامی حضرتلری کبی
خدمت شیخ الاسلامی نک روحانیتندن فیض تربیت بولمشدر
والد ماجدلری شیخ صوفی دخی حاجی محمد جبوشانی خلفاسندن
اولوب دیار خراسانه روافض مستولی اولدقده ما وراء النهره
هجرت اتمشلر ایدی و بخاراده تربیت احباب ایدوب شهرت
عظیمه صاحبی اولمشیدی بعده مخدومک صیت و صدای محبتی
عالمکیر و درکاه ارشاد پناهی قبلة الاقبال صغیر و کبیر اولوب
طقوز یوز التمش سنه سنده دار الملک رومه شرف قدوم ارزانی
قلوب پادشاه کشورستان سلطان سلیمان خان شرف صحبتلرینه
اظهار رغبت و تلقین ذکر تأدب آداب طریقت اتمشدی مرویدر که
اول عصرده نقیب الاشراف اولان محترم افندی حضور شهریارده
مدح و تعریف ایدوب عبد الله برزش آبادی نسلندن سید صحیح
النسب و مخدوم جلیل الحسب در بو دیاره کلمزه آندک ارزوی

الشیخ عبد اللطیف الجامی

تاریخ وفات حاجی محمد ٩٨٧

زیارتی سبب اولمشدر دیمکله نقیب مزبورک کمال رعایتنه بلکه
منصب نقابتک جلالت زینتنه باعث اولمشدر ایدی مکررا
حج و زیارت ایلیوب دیارینه عودت ایلدکده دشت قبچاقدن
عزیمت ایلمش ایدی نقل اولنور که اول راه پر عناکه سالک
اولدقلرنده دربند شماقی یه قریب محلده عنان کش عزیمت اولوب
بر قاچ کون استراحت ایده لیم دیرلر رفیقلری اولان عبید خانک
وزیری خواجه صلاح الدین امر تعجیل سفرده تشمیر ساق
اهتمام و جناب شیخ کریمه ابرام ایدوب سفها و بنی اسرائیل
کبی امور خفیه دن غافل و اول مقوله رهنمای طریقک
اشاراتندن ذاهل اولمغله هر بری باد کبی بیهوده جنبش و شعلهٔ
آتش مثال بی ملاحظه عنبش ایدوب دشت پیما اولدقده وزیر
مزبور ایله رفقاسی کفرهٔ چرکس النده شهید و نتامت تعجیل ایله
منزل مقصوده وصولدن نا امید اولوب شیخ جلیل المکارم
سالم و غانم واصل منزل و لنور کرامتله خیره کن چشم رهزنان
بد دل اولمشیدی طقوز یوز التمش اوچ سنه سنده که داخل
سال وصول در دیار خوارزمده بزم جهاندن رمیده و حظائر
جنانده آرمیده اولدی بعض شعرا تاریخ انتقاللرین بو کونه
ادا ایلمشیدی بیت نهصد و شصت و سه ز هجرت بود که ز
جهان شیخ این سفر فرمود شیخ مترجم قدوهٔ مشایخ عجم
نقشبندیه ندغوفان طرح انداز تازه رسم عاشقان راه حقده
سر و ثابت قدم پیر عزیز مبارک دم ایدی الشیخ عبد الکریم
رشک هوای عنبر آمیزی فلک اثیره غبار انکیز اولان مدینهٔ
تیره دن به بیدار و پدید آرنده بدایع آثار اولوب مناقب
جلیله ایله مشهور و مفتی شیخ لقبی ایله زبانزد جمهور اولمشیدی
عصری علماسندن تحصیل علم و ادب و آهنک طریق ارباب

عبد الکریم افندی

طلب قلوب اماثل امثالندن فایق ومناصب جلیله یه لایق اولمشیکن
دلبستهٔ دامگاه علایق وپرستار بتخانهٔ خلایق اولمیوب کبراء
خلوتیه دن شیخ علاء الدین رومی خدمتلرنده تکمیل طریقت
وتحقیق معضلات علم حقیقت ایتمشدی قرق بش سنه صکره سنده
شیخ سجاده نشین وامانت اسرار قدسیه یه امین اولوب طقوز
یوز التمش درت شوالنک اون ایکنجی کونی یوم سه شنبه ده انقطاع
وقطع پیوند قیل وقال ایدوب عالم قدسه ارتحال ایلدی اول
شیخ کریم واجب التکریم مظهر منطوق انک لعلی خلق عظیم
اولوب بحرین ظاهر وباطندن گوهر افشان مفتی مشکل کشا
وکاشف اسرار اهل عرفان ایدی روح الله تعالی روحه

الشیخ علی العربی دیار حلبدن ظهور وعلماء عربدن تحصیل
فضل موفور ایدوب ملتقی الابحر صاحبی شیخ ابرهیم حلبینک
تلمیذ خاص باهر الاختصاصی وصفای قلبله اینه دار صورت
اخلاصی ایدی بعض مشایخ کرام خدمتنده اصلاح نفس
ردیه وتکمیل طریقت خلوتیه ایدوب علم تجوید وقراءتده بی معادل
وطیب الحانله رونق شکن عنادل اولمغین ترجمان یونس جامعنده
امام ومقتدای اهل اسلام اولمشدی طقوز یوز اللی التی تاریخنده
استادی شیخ ابرهیم عزم دار النعیم ایلدکده آنلر یرینه جامع
ابو الفتحه امام وسعدی افندی دار القراسنده شیخ الفن قراءت
آیة من آیات الله نقی ونقی وعارف آگاه پیر مبارک نفس ونافع
ادیب واریب ومتواضع ایدی آثار جلیله سندن ملتقی الابحره
شرحی ومأخذی اولان فنونک شرحنه دخل وجرحی دار در اطفال
کفار حقنده بر رساله سی وار در خاصکی سلطان مدفننده علمایله
بحث ایدوب تحریر ایتمشدر وحکم ومواعظی مشتمل اشعاری وار
روایت اولنور که استادی عرب امام شیخ اکبر حقنده مطلق

شیخ علی عربی

الزام اولوب کلمات ناسزایه اجترا واول هادی راه حقی
تضلیل ایدوب افترا ایلدکده مشغلهٔ مقابله وجلبهٔ بحث ومجادله
مقاوله اوزره ایکن طرف شهریاریدن خصوص مزبوردن کف
لسان ایچون امر عالیشان وارد اولوب ظاهرا اگرچه لسانه
آلمز لکن تنهاده بینه بیلدیکندن قالمز بالاخره بر گون اظهار غبار
تکدر واشتعال نار تهور ایدوب اگر شیخک فرق سرینه ظفر بولسم
ضرب لکدله خرد ایدردم دیو تصویر هیئت ایچون پای کوب
اولدقده کف پایی سر مساره راست گلوب مانند تیر جانستاندن
روان ونوک سر تیزی پشت پایندن نمایان اولوب کرامت حضرت
محیی الدین عربی ظاهر وعیان اولور قدس الله تعالی سره العزیز

الشیخ عمر بلدهٔ لاذقیه دن طاقیه وجود یله سر برآورده
وعلماء عربک تربیتلری ایله پرورده اولوب علم تفسیر وحدیثه کمال تشغفی
اشتغال وفن تجوید وقراءتده تحصیل کمال ایتدکدن صکره آهنگ
دار الملک روم وبلدهٔ قسطنطینیه یه قدوم ایدوب علم والتقوی ایله
معروف واقراء کتب تجوید ایله مألوف اولمشیدی عصر سلیمانیده
امام سلطانی اولوب قصبهٔ ابی ایوب داخلنده زاویهٔ معروفه سی
اولان بکتاش افندی عزم دار السلام ایلدکده مقتدای خلیفهٔ
اسلام اولمشیدی طقوز یوز التمش یدی تاریخنده انتقال ایلدی
شیخ مزبور تحلیهٔ ظاهر وتصفیهٔ باطن ایله مشهور اهل علم وصلاح
سعادتمند مفلح ایدی **الشیخ شمس الدین** نیر وجودی اوج برج
کوتاهیه دن اشراق ومه سریع السیر کبی تحصیل کمال ایچون دور
آفاق ایدوب کبراء نقشبندیه دن سید احمد بخاری حضرتلرینک
خدمتلرینه واصل وفیض تربیتلری ایله کامل ومکمل اولمشیدی محروسهٔ
بروسه ده سجاده نشین ارشاد ودستگیر ضعفاء عباد اولوب
اختلاطِ خلقدن مباعده واستغراق لجهٔ مشاهده اوزره متبتل الی الله

شیخ عمر

شیخ شمس

مستغنی عماسوی الله اولمغین متوکل شمس دیرلر ایدی طقوزیوز
التمش سکز خلالنده انجمن کثرتندن هارب وبرج شهوددن
غارب اولدی عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور دعوتی مستجاب
وانفاس مستطابه صاحبی مرد کامل ایدی مرویدر که سلطان سلیمان
خان غازی مرض نقرسه مبتلی اولوب اشتداد مرض اثناسنده
عزیز مزبوری ایاغنه دعوت ودعاء خیرندن استجلاب خیر وبرکت
ایدرلر مبارک الیله پای فرقدسایلرین لمس ایلدکده فی الحال وجعی
ساکن اولوب تأثیر عظیم مشاهده اولنور بعده مزید اعزاز واکرام
ایله مقاملرینه کوندررلر رحمة الله علیه **الشیخ عبد الله** ولایت قرمانده
اقشهر نام بلدهٔ مشهوره دن ظهور ایتمشدر اوائل حالنده جذبهٔ
الهیه یه مظهر ومدهوش داروی عشق هوشربا اولوب **بیت** صحرا
وکوهی کشت وکذار ایست بکیم بو کیم دیوانه کوکلم اکلیه جک بریر
استرین **نثر** مضمونی اوزره قیس صحرانورد کبی بی عقل وبیهوش
مألوف انس طیور وحوش اولوب نیجه زمان احباب واقاربدن
متجانب ووحشی کبی خلقدن هارب بی زبانلر ایله مصاحب
اولمشدی بعده صحو وافاقت کلوب شهره قریب بر قریه ده اقامت
ایدوب زاویه ومسافرخانه بنا ایدوب آینده وروندهیی اطعام
واکرام ضیفه کما ینبغی قیام ایتمک اوزره کذارندهٔ ایام اولمشیدی
حددن افزون نذور وصدقات کلورکن البته اختتامه قومیوب
اطعام واعطا ایتمکله افنا معتادلری ایدی سن شریفلری طقساندن
متجاوز ایکن طقوز یوز التمش سکز سنه سنده رحمت حقه فائز اولدی
ولی بابا نام اوغلی جانشینی اولدی اولدخی شفاء مرضیه تأثیر
دعاسی مشاهد عزیز مبارک نفس ایدی مرویدر که شهزادهٔ ناامید
سلطان سلیمان اوغلی خان بایزید طقوز یوز التمش التی سنه سنده
برادر حلیمی سلطان سلیم ایله آهنک جنک ایلدکده عبد الله ددهیه

غلکده

عبد الله دده

اقارب واجانبدن متجانب والتجاء حلقهٔ خلق جهاندن هارب

عمت بابا دخی دیرلر

غلکده سنه شرف قدوم ارزانی بیوروب طلب همت واستمداد
ودعا وثنا ایله قلیج قوشانمق مراد ایلدکده اکرچه شهزادهٔ عالیشان
ایله خشونت اوزره معامله دن مباعده وظاهر مرادینه مساعده
کوسترلکن بو نیتده خیر یوقدر دیو منع وتحذیر وبیهوده رفع
لواء شقاق وبانک نفیر غوغادن تنفیر ایدوب شهزاده غرور
جوانی ایله نصیحت پذیر اولمز بعده سلطان سلیم دخی زیارتنه
کلوب لحظات عین عنایت ونفحات نسیم همت رجا ایلدکده
صفای خاطر ایله دعاده منصور اللوا اولماسن استدعا ایدر
بیت دل درویش دلریش دعای صبحکاهندن **ما** بلالر
اکسلور جاه وجلال کبریا آرتر **نثر** مضمونی اوزره تیر دعاسی
هدف اجابته اصابت ایدوب کوکب اقبال خان بایزید افق
سعادتندن ناپدید واتاقهٔ دستار سلیمی طپانجهٔ روی خورشید
اولدی طرازنده ذیل روایتدر که سلطان سلیمان خان
نخجوان سفرینه روان اولدقده عزیز مرقومه اوغرایوب ابناء
کرامندن قنقی نخل سرافراز حدیقهٔ حسن وبها زیور چمن صفهٔ
تخت سلطنت اولمغه سزا وولی عهد ایتمکه اولی در دیو سؤال
ایلدکلرنده سلطان سلیمی تعیین ایدرلر حکایت اولنور که بر دفعه
اول دیاره جراد مستولی اولوب مزارعنی افنا ایلدکده تمام
عزیزه مخصوص اولان تارلالرجه اثر یجر کبی سرسبز وتر قالوب
اطرافی سراپا تراش اولمشکن کاکل دلبران کبی جفادن وفنادن
امین اولدی شیخه عرض اولندقده حق فقرادر وسنبله تخم نسخادر
حیوان دخی احترام ایتمک جای کلام دکلدر دیو جواب ویررلر
وبالجمله کراماتنه نهایت ومکاشفاتنه حد وغایت یوقدر
الشیخ فتح الله شام شرف انجامدن ظهور وماه جهانتاب
کبی استفاضهٔ نور شعور ایدوب اول دیاره سایه افکن سعادت

لطیفه

دیوانه نیك کبری ... ولی عهد ایتمکه اولی در

سفر نخجوان ٩٦٠

شیخ فتح الله افندی

اولان شیخ اویس خلوتی یه خدمت و درگاه ارشاد پناهنه
تکمیل طریقت ایلیوب خامه مثال سیر صحیفهٔ عالم ایدرک عصر
سلیمانیده دار الملک قسطنطینیه یه القاء عصا ایتمشیدی
وزیر اعظم رستم پاشا کمال اقبال ایله خدمت اکرامنه قیام و اتمام
مهماتنه اهتمام ایتمشدی طقوز یوز التمش طقوز سنه سنده
استانبولده فوت اولدی مرحوم مزبور کمال فضل و تقوی ایله
مشهور جمعیت ناسدن مستجمع متواضع و متخشع شیبهٔ نورانیه
صاحبی ذات مقدس پیر عزیز النفس و شیخ مبارک نفس
ایدی رحمه الله تعالی **الشیخ نعمة الله** آب روی ولایت روم شیخ نعمت الله
اولان بلدهٔ صافیهٔ صوفیه دن بدید و قابل تمییز سیاه و سفید
اولدقده ارائهٔ نور چشم اجتهاد و اکتحال کحل الجواهر سواد مداد
ایلیوب الوان معارفدن حصه دار و همرنگ مستعدان فضائل
شعار اولدقدن صکره دار الملک قسطنطینیه یه کلوب طریق
نقشبندیه یه سوق راحلهٔ ارادت و امیر بخاری زاویه سنده
سجاده نشین اولان عبد اللطیف افندی یه خدمت ایتمشدی
بعده زاویهٔ مرقومه ده حافظ الکتب اولوب اول تقریب ایله
نخبهٔ نوادره دسترس و گوهر مأمول و ملتمس بولوب مشهور
اولان فارسی لغتی ترتیب ایلدی طقوز یوز التمش طقوز خلالنده
جوار رحمته انتقال ایلدی ادرنه قپوسی خارجنده واقع زاویه ساحه سنده
مدفوندر مرحوم مزبور غوطه خور دریای علوم و واقف اسرار نهان
و لبستهٔ وقفهٔ عرفات عرفان عارف و دریا دل مرد کامل ایدی
مرویدر که سروری چلبی اول کتاب لغات مشکله سی بیندن
مستفاددر دیو دعوی صاحب الترجمه انکار ایدوب غوغا ایدرمش
عفا الله تعالی عنهما **الشیخ تاج الدین** ابرهیم بن خضر مشعله تاج الدین افندی
مثالهٔ عقل و ادراکی پیشکاه همتنده سراج وهاج و لوا درکوبدن

رواج

رواج علم و عرفانی درة التاج ابتهاج قلوب علوم ظاهره یی
کما ینبغی تحصیل و فنون متداوله دن سلک لآل فضل و کمالی
تکمیل ایلیوب مشرب صاف اهل فنادن حصه مند و رقبهٔ ارادتی
ربقهٔ عشق الهی یه بند اولمغین بعض مشایخ عصره خدمت و ترک
صحبت ایله تکمیل طریقت ایلدکدن صکره محروسهٔ ادرنه ده واقع
نقطه جی جامعنده واعظ و مذکر و محدث و مفسر اولمشیدی
طقوز یوز یتمش حدودنده حلقهٔ صحبتی گسسته نظام و دورهٔ
جام ایامی تمام اولدی عزیز مرقوم خضر ماء الحیوة علوم شاهد حیات
زیب استعدادی حلل معارف ظاهره و باطنه ایله پر رونق و نشر الفاظ
فایقه سی منظر مضمون بطائنها من استبرق اولوب جامع الانوار
اسمی ایله مسمی تفسیر شریفی یازمشدر منار اعتباری مشهود
صغیر و کبیر و شعلهٔ قندیل اشتهاری عالمگیردر شکر الله سعیه
الموفور **الشیخ محمود** بن حسین الصادقی الکیلانی ولایت
کیلاندن ظهور و قطع منازل سنین و شهور ایدوب علوم
رائقه یی مرتبهٔ لایقه سندن اعداد و تکمیل سرمایهٔ استعداد ایلدکدن
صکره طقوز یوز قرق حدودنده دار الملک رومه قدوم علمای
عصر ایله مباحثهٔ علوم ایلیوب شهود عدود ایله اثبات فضیلت
و احراز قصب السبق علم و معرفت قلمشیدی اول عصرده وزیر
اعظم اولان ابرهیم پاشا کمال استیهالن افشا ایدوب تعیین
وظائف سنیه و تکلیف مناصب علیه ایتمشکن دل استغنا پسندی
شیئ یسیر ایله خرسند اولوب وادی تصوفدن وایه دار و ترک
و تجرید ایله سبکبار اولمغین عید پرسرور اطفال اولان دولت
سه روزهٔ دنیایه طلبکار اولمشیدی وزیر مزبور مقبول پادشاهی
ایکن مقهور اولدقده مدینهٔ منوره یه هجرت و اول بقعهٔ شریفه ده
مجاورتی اختیار ایدوب طقوز یوز یتمش حدودنده رحلت ایلدی

صادقی کیلانی
شافعی المذهب ایدی ملا حسین اردبیلی دن
اخذ ایتمشدر سید شریفک عضد حاشیه سنه
حاشیه سنه اعتراضاتی مشتمل رساله
و کشاف حاشیه سنی استانبول علماسنه عرض
ترتیب ایلیوب ... مدرسه سی ویرلمشدر
ایلدکده مصرده ... یومی اللی قرق اقچه وظیفه تعیین
فی ٩٣٠ سنه بعد العزل ... ٩٦٥ ...
اولندی وفات ... حاشیه سی واردر
تفسیر شریفه تمام حاشیه سی واردر ... مرحومه
دیباچه سنده ابرهیم پاشا ...
تام ایدوب ... انتقالی باعث اولدی ...
بو حقیر ... کوردم طقوز یوز اللی
برده مصرده تمام ایلیوب مدینهٔ
منوره یه ارتحالن یازمشدر ٥

عزیز مزبور کمال فضل و تقوی ایله مشهور طریق نقشبندیه ده
پیر و پیران راهبر تکمیل نفس ایتمش عزیز بی همتا ایدی تفسیر
بیضاوی یه حاشیهٔ شریفه تعلیق ایدوب مباحث غامضه تحقیق
اتمشدر بو حقیر بر نسخه سن کوردم طقوز یوز اللی اوج محرمنده
تمام اولدیغی خط مصنفدن نقل اولنمش ایدی الشیخ محمد چلبی
ابن الشیخ صفی الدین البرسوی شقایق نعمانیه ده مذکور اولان
کبراء مشایخ زینیه دن صفی الدین افندی مرحومک مخدومی در
اول مائهٔ عاشره ده الف قامتی کشیدهٔ صحیفهٔ وجود و غرهٔ
جبین خورشید و لوحهٔ دیباجهٔ شهود اولمشیدی ناصیهٔ احوالی برق
افروز لمعات رشد و سداد و غنچهٔ نو شکفتهٔ بالی طلنجه سوز نسمات
استعداد اولدقده نیجه زمان شمع جانکداز محراب تحصیل و قندیل
جکرسوز خانقاه سعی جمیل اولوب علماء عصرندن محیی الدین
الفناری دار الافاده سنده سبقداش و مدرسهٔ صحنده متقاعد اولان
قره بالی درسخانه سنده مداوم درس و تکرار اولمشیدی برادر کهتری
الشیخ عبد العزیز بن صفی الدین طرفندن عنعنهٔ ثقات روات ایله
منقولدر که طقوز یوز یکرمی ایکی سنه سنده قره بالی افندی مکررا
بروسه یه قاضی اولوب اول تقریبله صاحب الترجمه دخی صلیه
روان اولدقده کلشن جانته صرصر فنا وزان و حدائق آمالی آسیب
رسیدهٔ خزان اولوب ترک طریق تعلم و تعلیم و معلم زاده الشیخ
مصلح الدین افندینک درکاه ارشاد پناهندن مقیم اولمشیدی
بعده شیخ ولی سید علی خدمتلرنده واصل مراد و حضیض طلبدن
نائل اوج ارشاد اولوب شیخی انتقال ایلدکده یرینه سجاده نشین و فیض
بخش مسترشدین اولدی اول حال اوزره ایکن طقوز یوز تمیش
حدودنده افناء وجود و عزم دار الخلود ایدی مشایخ زینیه دن
آبای کرام و اساتذهٔ عظامی تربه سنده مدفوندر شیخ مذکور نتیجهٔ

محمد چلبی

دور سنین و شهور تعینات مشایخ زمانه دن محرز ذوق تجلیات
قدسیه یه فائز عارف واصل مرشد کامل ایدی صاحب الترجمه
برادر مهتری عبد اللطیف چلبی طریق سعادت رفیق علمدن منازل
پیما و بعض علمادن ملازمتله کامروا اولوب بحسب المراتب اخذ
مناصب ایدرک طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده تاج الدین افندی
یرینه اللی اقچه ایله ازنیقده سلیمان پاشا مدرسی اولمشیدی اللی
اوج شوالنده انتقال ایلیوب مدرسهٔ محلوله عبد الکریم زاده افندی یه
ویرلدی برادر کهتری سالف الذکر عبد العزیز افندی طقوز یوز
اون دورت سنه سنده سفرنده ماهه دن قفول و منزل ششجهت
و چار ارکانه دخول ایدوب تحصیل کمالات ظاهره و باطنه و تنظیم
جواهر زاهره و کامنه ایدوب بروسه ده ملا خسرو مدرسی برسوی
شیخی چلبی خدمتنده شمشیر طبعی جلا داده بعده قپلوجه مدرسی ایکن
همایون نامه صاحبی واسع علیسندن استفاده ایدوب خواجه
خیر الدین افندیدن ملازم و بعض بقاع علمیه ده مدارسه یه مداوم
اولمشیدی بعده خدمات عشق الهی هادی طریق و غلبات شوق
نامتناهی رفیق پرتوفیق اولوب طریق زینیه یه سالک و راس
المال کماله مالک اولمشیدی برادرلرندن صکره زاویه دار و زین
المشایخ کبار ایکن طقوز یوز طقسان حدودنده واصل شهرستان
بقا و داخل خیابان جنت لقا اولدی شام قضاسندن معزول
ایکن فوت اولان داود زاده محمد افندی بلاده ذکر اولنان عبد
اللطیف چلبی نک قرنی اوغلی اولمغین اول خاندان اربابندن
هر برینک واصل اولدوغی کمالات جزیله و کرامات جلیله بر نقل
ایدردی قدس الله تعالی اسرارهم الشیخ مقصود توقاتی در
اوائل حالده اهل صنعت و حریف اهل حرفت ایکن برکون سید
یحیای خلوتی خلفاسندن ملاجیب قرمانینک مجلس وعظنه حاضر

زاویهٔ زینیه

اولوب کلمات دلپذیری درون دردناکنه تأثیر و جواهر وعظ
و تذکیری حقهٔ خاطرنده یر ایدوب حلقهٔ مجلس انحلالندن صکره
ملاجبینک حجرهٔ خاصنه التجا و دامن عنایتنه تشبث ایدوب
خدمتنده اولمغی رجا ایدر بعد المراقبه سنی ارشاد ایدجک عزیز سنوز
سجادهٔ خلافته کچمدی دیو جواب ویرر مرویدر که اول نصیحت
اوزره اون بش سنه صله سنده اقامت بعده استانبوله رحلت
ایلیوب اون بش سنه دخی استانبولده قرار و اول مهدی عهدک
لقاسنه انتظار ایدر بالاخره برکون جمعه کونی جامع کبیر آیاصوفیه‌ده
اقامت صلوة ایلیوب سنبل سنان افندی حضرتلرینک وعظنی
استماع بعده دور پیرامن حلقهٔ ذکر و سماع ایلیوب اوتوز
سنه مقدم حبیب افندی تعیین ایلدوکی طبیب جان و دل بو شیخ
کامل ایدوکنه درونی آگاهی گواه عادل اولوب رخصت یافتهٔ
دستبوس اولدقده سنبل افندی نشر نفحات عنایت و اشراف
خاطر ایله حبیب افندینک عهد سابقنه اشارت ایلیوب کمال
انجذاب ایله ذیل عنایتنه دست سود و نور هدایتی مشتعل اولمقصود
قلمشیدی نیجه سیلر حضرت عزیزه خدمت و درگاه ارشاد دیناهنده
تکمیل طریقت ایلمشیدی بعده خلافت ایله حیزه بولیده تمکن بعده
مدینهٔ سیروزده توطن ایدوب مشغلهٔ شریفهٔ عبادات ایله سنجهٔ شمار
اوقات ایکن طقوز یوز یتمش سنه سی داخلنده وفات ایلدی
عزیز مزبور کمالات جلیله ایله مشهور امی ایکن ورق نانوشته‌دن
نقش خوان مردانگاه اهل عرفان دریای یکتای توحید شمشیر گوهر
نثار تجرید مرشد کامل عارف دریادل ایدی مرشد اهل قلوب
یعقوب افندیدن منقولدر که سنبل افندیدن مقصود دده حقنده
حسن شهادت استماع ایدوب گورمک میسر اولمغین جان و دلدن
صحبتنه طالب اولمشیدم بالاخره سنبل افندی وفاتندن صکره

انشی باشی یازیجی سنبل افندینک مقصود
دده‌دن مسموع اولان کراماتندندر که
هنگام صحبتده یعقوب افندی‌یه آورنده
حکایت
سمع قبول ایتمشدی کلیبولیلی
زعیم محمد چلبی دربدر و عاشق پیشه
سنبل افندی‌یه ارادت گتوروب
صلهٔ سنه عودت ایلدکده بر جوان نازنینه
مبتلا اولور غایت عرض صلاح و طاعت
اوراد و وقور و فلاح ایچون بر تاج
حامه خطا کچوب بالاخره غم پسندیده
غم
مانع نشئه رسوای مادرزاد اوراننده
موجبی ایله جوانه عرض نیاز ایلیوب
جمعه کونی فلان حامده بولشمغه عهد
ایدرلر اول کون وعده گاهه واروب
حامه داخل اولدقده خلوتده پیشتمال
اصلنمش گوروب محبوب اولمق اعتقادی
ایله گیروب سنبل افندی‌یی گورنجه
باشنده حاضرت یده ایدر ممنوع
من عند الله اولوب تجدید توبه ایدر
٥

عزیز مزبوری زیارت قصدنه روم ایلنه سیاحته چیقدم و سیروزده
خبرین آلوب اول جانبه متوجه اولدم شهر کنارینه واردغمده بر
پیر نورانی مانند صبح گشاده پیشانی استقبال ایلیوب اوغل
مقصودیمی آرسن دیو کشف حال ایلدی فقیر دخی مقصودی فهم
ایدوب نظر همتندن بهره یاب و برکت صحبتندن نائل فیض
بی حساب اولدم اثناء صحبتده سنبل افندی ایله اولان معامله‌لری
یاد ایلیوب بالاده ذکر اولنان اوزره اول سلوکنده واقع اولان
احوالی تقریر دلپذیر ایلدکده حکایت ایلدی که تکمیل طریقت و تحصیل خلافت
اثناسنده ابتدا حیزه بولی‌یه واردم جامع شریفده اوتوروب
ذکره مشغول ایکن بر جوان گلوب بنمله مصافحه ایتدی و مقصود
دده خوش گلدک دیوب اظهار مقدمات معارفه ایتدی ع
کشتی غربت دیارنده ایدرمش آشنادن خط نثر مضمونی باعث
پرسش حال اولوب اصلندن سؤال ایلدکمده جواب ویروب
بن صلحادن برکسنه‌نک اوغلی‌یم بعض قلندرلر بنی اضلال ایلیوب
سیاحته گتمک مراد ایتمشدم واقعه‌ده بر پیر عصا ایله قلندرلری
رد ایلیوب مقصود دده‌یه مراجعت ایله دیو بکا تنبیه ایلدی سؤال
ایلدکمده سنبل افندیدر دیمشلر ایدی بر قاچ گوندر قدومکزه منتظر
ایدم دیو بسط کلام ایلدی مرویدر که اول جوان زنده رفته و اهل
عاشقان اولوب حالا سیروزده مقصود دده ایله بر یرده مدفوندر
و زیارتگاه اهل درون در قدس الله اسرارهم الشیخ مصلح الدین
بن یوسف ولایت روم ایلنده اوسترمجه نام قصبه‌دندر بعده واردار
یکیجه سنده قرار ایدوب آقچی مصطفی دیمکله اشتهار بولمشیدی
واردار بدری چلبی‌دن تحصیل کمال بعده طریقهٔ ارباب
استعداد اوزره دوره سن اکمال ایدوب طقوز یوز اللی بش
تاریخنده اوچ شرفه‌لی مدرسی ایکن قاضی زاده افندی‌یه اتصال

حکایت

آقچی مصلح الدین

اتمشیدی بعده طریقدن فراغت و دیارینه عودت ایلیوب علم
وعبادته اشتغال ومدارسنده علوم دینیه ایله تکمیل طلاب
فضل وکمال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش تاریخنده انتقال ایلدی
مرحوم موسی الیه صبت سجال المغفرة علیه متورع وعفیف
خفیف الروح ولطیف وجود شریف ایدی مرویدرکه هنگام
شبابده بعض قضاته خدمت واختیار نیابت ایدوب محصول
قضادن اون بش بیک آقچه جمع اتمش ایمش بعده مرات
رؤیاده بعض احوال مشاهده ایلیوب متأثر اولمغله مبلغ
مرقومی فقرایه توزیع ومنصب مال دنیایه یوکونه تودیع ایدر
رحمه الله علیه الشیخ برهان الدین بن محمد بن الحاج حسن نخل برهان افندی
سرسبز ذات کریمی خاک پاک اکره درده نامی وعرق عریق نسب
شریفی شیخ الاسلام بردعی یه منتهی در جد مادریسی الشیخ محمد
بن پیری الحمیدی شیخ الاسلام حضرتلرینک صهر سعادت
بهری حم فریدی در صاحب الترجمه علم شریفه اشتغال وکما ینبغی
تحصیل کمال ایدوب استانبوله رحلت وبروسه ده برقاچ کون
اقامت اتمشدی الحالة هذه مشایخ طریق زینیه دن طوسیه لی
نصوح افندی حضورنده توبه وانابت ومجاهده وریاضت
ایلیوب نائل مراد فؤاد ومأذون بالارشاد اولدقده جد امجدلری
الشیخ محمد واصل رحمت سرمد اولمغین اکرده ده واقع زاویه
معروفه لرنده سجاده نشین وراویه عنایتلری منهل صادرین
وواردین اولمشیدی اول بقعهٔ جلیله ده کاه نقل تفسیر وحدیث
ایله کرمساز محفل وعظ وتذکیر کاه توحید وتکبیر ایله آتش انداز
قلوب صغیر وکبیر اولوب اوقات حیاتی اول حالت سنیه
وعادات مرضیه اوزره کرمکذار ایکن طقوز یوز یتمش صفرنده
یا ایتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک راضیة مرضیة خطاب

مستطابنی

مستطابنی کوش جانله استماع وصلهٔ اصلیه یه ضمیر منیرن
ارجاع ایلدی عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور خرقهٔ تصوفی
طراز ولای ولایت ایله معلم مراتب علیه سی برهان سلمی کبی
مسلم خوارق عاده معتادکریمنه نسبت تنزل طوارق عالم شهادت
نزولندن کهسار تمکینی بی تزلزل حالات عجیبه ومکاشفات غریبه
صاحبی ایدی نقل اولنورکه عصری مشایخندن برکمسنه مصر شاربنده
افراط اوزره اولوب بوندرک مشربی اعتدالله اکتفا اولمغین جهه جهلندن
دریچهٔ دهانی باز وزبان طعن وتشنیعی دراز ایدرمش اول اثناده
حجه توجه ایدرلر اول ابله دخی آبله پای راه حجاز وزمزمه ساز نوای
ناساز اوله رق همراه قافله اولور شیخک احبابی شخص مزبورک
ازدراسندن دلکیر اولوب متفق الکلمه حضرت عزیزه نیاز ایدرلرکه
خنجر دلدوز حمیت دروزکار دجان وجکردن کذار اسدی اکر
منکرک کلامی حق ایسه اتباع ایده لیم والا جواب ویروب الزام
واظهار حق ایله اسکات وافحام ایلیه درلر بوکلامدن شیخه غیرت حق
غلبه ایدوب برساعت مقداری وقفهٔ عرفات رجا ورفع دست
دعا ایدرلر اول آنکی ابر مطیر بر هوا اولیجق باران اشکی حباب
ریک بریه یی سیراب ایدر حضرت شیخ قسم یاد ایدوب فریاد ایدرکه
یارب بو موضعدن برقدم کیتمم تا که نور حق کالشمس فی الهواجر
روشن وظاهر اولمیه شخص مزبور اول آنده آتدن دوشوب ساینه
کبی بی جان وپرتو آفتاب کرامت نمایان اولور بوروایت
دخی عنان برعنان درایندرکه حجدن قفول ایدوب جده مصرینه
وصول بولدقلرنده برحاضر سفینه بولورلر حجاج قافله دمینه
بولمش کبی دخوله مسارعت کوستردکلرنده شیخ التفات
اتمیوب نشست وبرخواست حکمت آمیزنه اتباع ایدن رفقا
ایله قرار وسکینه اختیار ایدرلر سفینه موافق روزکار ایله رو

براه بحر زخار اولیجق هواداری شیخ ایله بازمانده اولان کوته
نظرلر ع هوای مع الرکب الیمانین مصعد نثر مضمونی ایله
زیر لبدن آه جانکاه چکوب بی قرار درد انتظار اولورلر اول
اثناده ریح عاصف دلخواه اهل کشتی یه مخالف اولوب اول کرب
صبا لجام مانند جام صفا انجام دونرک یرینه کلوب بعده همراهی
عزیز ایله تیز اندر تیز واصل منزل مقصود اولورلر بعض ثقات
روایتدن بو حکایه دخی واصل نصاب تحقیقدر که بر شخص لئیم
شیخ کریم جانبنه اظهار عداوت ایدوب حقنده بعض غرامه
مداومت و تأثیر اسماء قهریه ایله قهره عزیمت ایدر شیخ آکاه نصیح
و پند ایلدکجه سودمند اولمیوب پابرجای عناد و لغزیده پای
راه رشاد اولوب بالاخره حضرت عزیزه صفت جلال غالب
اولوب بر مقدار توجهدن صکره تجدید وضو ایلیوب مسجده متوجه
اولورلر وارد قده شیخ مزبورک جنازه‌سن مصلاده بولوب
صلوتنی ادا و دعا و ثنا ایله روبراه منزل بقا ایدرلر الشیخ خیر الدین
خضر روم ایلنده مناستردن ظهور خضر بالی افندی دمکله مشهوردر
اول امرنده عطار دکانچه نشین و مردم دیده کبی کوشه کزین
ایکن برکیجه مرآت منامده سیروزی کاتب زاده نام عزیزی کورد
سلوک طریقه خلوتیه ایله مأمور اولدقده سحری خاتوننی دکان
عطار دکوجه شکوفه زار بهار کبی پریشان و عزم آستان شیخ
عالیشان ایدر سیروزده خدمت شیخه واصل و نظر قبوله مرادی
حاصل اولور مرویدر که ابتداء خلوتنده رجال اللهدن بر فوج
نورانی پرتو افزه حجره ویرانی اولوب فتح باب مقال ایدرلرکه
فلاندن بری انتقال ایلدی سنزی اول کوهر کمکشته یرینه
رشته سلک رجال ایده‌لیم دیرلر بونلر دخی رضای شیخه تعلیق
ایله استعفا و برکت تسلیم ایله والای ولایتی استیفا ایدر بالاخره

خضر افندی

اشارت شیخله مناستردە جامع شریف و زاویه بنا ایدوب ارشاد
عباده مشغول ایکن و آستان عالم پناهی سند وصول خیر
مسئول اولور اول حالت اوزره کذارنده عقبات ایام و لیال
ایکن طقوز یوز یتمش حدودنده انتقال ایدر عزیز مزبور اشراقات
قدسیه ایله مشهور صباح الخیر ناصیه دین مبین خضر ماء الحیوة
علم الیقین چراغ نبوتدن مقتبس انوار امی ایکن نقشخوان
دقایق اسرار جیب غیبدن نقره فشان کیمیای کرامتله
کامران ایدی بیت جیب غیبه ال ایدن صاحب کف کافیدر
بغه می علم کفه کوره می فن کافی نثر مشهوردر که زاویه و
جامع بناسنه شروع ایلدکده اول مهر سپهر ولایتک مانند
ثریا بانیده آنجق یدی درهمی مهیا اولوب اتمام ایدنجه یتمش
بیک آقچه انفاق ایتمشدر مع هذا قبول هدایاده کمال تعفف اوزره
اولوب وجه معاشلری ید کریمه‌لری ایله غرس ایتدکلری باغ
و باغچه نماسنه منحصر ایمش تعبیر رؤیاده خود یوسف ثانی و دره
باروی مرایای نهانی ایمش اول بابده اظهار مهارت ایلدوکی
واقعاتدندر که ممالک سلطانیدن بری عالم مثاله سیر مسودات
لیال و مشق عجایب احوال ایدرکن کورر که روی دریاده بر
خشبه یه بنوب ع طفله بحر زکیم آغزن آته اولمش رسوار نثر
مضمونندن نمودار اولمش و مار ضحاک علت فاعله‌سی اولان
عضو سوسمار هیئت که سوراخدن سوراخه آواره و قوام بدنی
زهراب افعی نفس اماره در اول خشبه نک سوراخ نشاخنه
کیرمش شیخدن بو واقعه عبرت نمانک تعبیرن رجا ایتدکده
بیورررکه بو واقعه دن کورینن محارمکدن برینه نکاح ویلمکله
اختیار سفاح ایتمش اوله سن فی الحقیقه تفتیش اولندقده
موطوءه سی اولان جاریه سی همشیره سی اولدوغی ظاهر و علی العمی

عین الیقین

تعبیر رؤیا

تتمه همشیره‌سی اولان جاریه موطوءه
همشیره‌سی وقوعی علی العمیا اخفنده
جاه ظن اولدیغی ظاهر اولوب

انقادە چاه خطا ایدوکی روشن و باهر اولوب اول ضعیفه یی
بر مسلمانه تزویج ایتدکدن صکره توبه کنان ولاحول کویان کناه
جنابت خطا ایچون حج شریفه روان اولور نعوذ بالله من السهو
والذلل والخبط والخلل بو خبر دخی نقل صحیح ایله مقرردر که صلحا
شهر مناستردن مصطفی چلبی نام کیمسنه مکهٔ مکرمه یه کیدوب
حرم شریفده صاحب الترجمه یی مرارًا طواف اوزره کورر بعد
القفول قصبه خلقی استقبال ایدوب شیخ مرقوم دخی التفات
واقبال ایلدکده بی اختیار ایاغنه دوشوب کشف حال ایتمک
مراد ایدر شیخ اول حالی طویوب تنهایه چکر وسرًّا خطاب ایدوب
آدم آدمه بکزر هر کوردوکن سویلین خطا ایدر دیو نصیحت ایدر
رحمه الله تعالی علیه الشیخ علاء الدین علی ابن الشیخ مصطفی بن علی افندی
عبد الله القسطنطینی ثم الکفوی والد ماجدی الشیخ مصلح الدین
قاعدهٔ آل عثمان اوزره لالهٔ نعمان کبی کلاه سرخله دوشرمه اوغلان
غلمان خاصه دن اولوب بعده یکیچری زمره سنه ملحق و آلتون
اسکفله نرکس کبی پر رونق بعده مثال توغ شاهی اوتاغهٔ
صولاقان رکاب همایون ایله مباهی اولمشیکن ترک تاج و قبا
واختیار کسوت اهل عبا ایلیوب علماء دولت فاتحیه دن شیخ
الاسلام قدوهٔ مشایخ الکرام مجمع البحرین فتوی وتقوی مشکل
کشای ارباب صورت ومعنی ملا علی العربی خدمتلرندن تکمیل
طریقت ایدوب مرشد راه حقیقت اولمشدی مرویدر که اول آستانه
مبارکه ده جمع اولنان علمادن قرق نفر صلحا مانند رجال الاربعین
افراد عالم علم وهدی اولمشلر جمله دن بری علاء الدین افندیدر
که استانبولده صوفیلر حمامی قربنده زاویه وبر مسجد بنا اتمشدر
صدر العلماء الاعلام استادی واستاد الانام غزمی زاده حالتی
افندی مناقب جلیله سن نقل ایدوب شرف جوار ن وسیلهٔ

حصول مراد بیلکه روحندن استمداد اوزره لریدی دارلری کبی
مزارلری دخی همجواردر بری دخی سلیمان افندیدر بو نلر دخی
آنلره قریب زاویه احداث ایلمشدر الآن خلیفه سی اولان اکمل
افندی یه انتسابله مشهور ونظرکاه جمهوردر بعض ثقاتدن مسموعدر
که ذکر اولنان عزیزلر صولاغ ایکن فاتحک رکابنده دوان
و فتح وظفر کبی همعنان ایمشلر پادشاه با انتباه حاللرندن
آکاه اولدقده رجال اللهدن ایکن رجلان و یایی ممتدلری
عرش سای ایکن اوکلرنجه روان اولدقلرندن استحیا ایدوب
وظیفهٔ تقاعد وعطیهٔ خاقانی ایله اغنا وشمدن صکره بزه تیر
دعا ایله امداد ایدک دیو نیاز شبخیز امداد ایله حسن توجهلرن
رجا ایدر آنلر دخی اوقن آتوب پایین بصر و بهر بری رتبهٔ کرامته
قدم بصرا اوجی دخی شقایقده مسطور ورونق بنفشه زار سطوردر
صاحب الترجمه بلدهٔ کفه ده ظهور واستفاضهٔ نور شعور ایدوب
کسب سرمایهٔ علوم ایتدکدن صکره دار الملک استانبوله قدوم
ایدوب سنان افندیدن استنشاق مراد وتحصیل سنبلهٔ تخم
استعداد ایدوب شیخدن اجازت ایله وطننه عودت ایدر
شهر مزبورده واقع قاسم پاشا زاویه سنده سجاده نشین ارشاد
وسایه کستر صلاح وسداد اولوب فیض بخش رجال و مرشد
ارباب حال ایکن طقوز یوز یمشش سنه سنده جوار رحمته انتقال ایدر
عزیز مزبور معتقد جمهور واعظ و مذکر محدث ومفسر عالم وعامل
مرشد کامل ایدی الشیخ علی بن سنان ولایت روم ده قره جه بک
نام قصبه دندر پدرلری طریقهٔ زینیه ده تاج الدین افندی
خلفاسندن قطب الاوتاد مهر چلبی شعشعهٔ ارشاد سنان افندیدر
که خلال تراجم اصلده رقم زدهٔ بیان و سکز یوز طقسان تاریخنده
عازم جنان اولمشدر بو نلر بلدهٔ مزبوره ده تولد وعلوم آلیه ده

علی بن سنان افندی

تفرد ایدوب مدینهٔ قسطنطینیه یه قدوم ومعتاد اوزره دورهٔ
مدارس علماء رومی ایدکدن صکره طریق تصوفه رغبت وپدری
طریقندن الشیخ صفی الدین افندی خدمتنده تکمیل طریقت
ایلمشلر ایدی بعد تحصیل المأمول صله سنه قفول ایدوب پدری
زاویه سنده رعایت اصول واحیاء فصول ایدرک علم وعبادتهٔ
اشتغال الله تبییض نهار وتسوید صفحات لیال اوزره ایکن طقوز
یوز یتمش سنه سنده انتقال ایدی عزیز مسفور کمال ظاهر وباطن
ایله مشهور عالم وعابد متقی وزاهد واعظ جاحظی الادا مرشد
ارباب فضل وهدی تعبیر منامی عبرت انگیز صاحب نفس عزیز ایدی
مرویدرکه نور الدین زاده افندینک صوفیه ده احبابی کثیر
وصیت اشتهاری عالمگیر اولوب غمز ارباب فنا وایله وکلاء
سلطنت اخذ وتفتیش مراد ایلدکده مقدمجه آگاه اولوب بورکز
آستانه سنه مراجعت وترک دیار واطاعت امر شهریاردن قطع تقیس
اختیار ایدین دیو طلب پند ونصیحت ایدربونار دخی حسب
الفرمان استانبوله روان اولمدی سلوک راه صواب اولمق
اوزره جواب ویروب دار الملک رومه عاد مظهر اعزاز وتمکین
وبشیخ زاویه نشین اولماسن تعیین ایدرلر فی الواقع جمله‌سی
ظهوره قرین اولور الشیخ ابو بکر الکفوی پدری الحاج خیر
الدین نام خیر ودین مردکزین ایدی اوائل حالنده ولایت
کفه علماسندن تحصیل کمال ایده مصر قاهره یه انتقال ایدوب
مرشد راه عبد القادر گیلانی باز اشهب نورانی شیخ شاهین
مصری ایله صحبت وسید ابو الوفا وفادن تکمیل طریقت
اتمشیدی بعده وطننه عودت ایلیوب شهر قریبنده برکنیسه یی
خراب ایکن تعمیر وشمع جمع احباب ایله تنویر ایدوب واطرافنده
بعض احباسی فقرا ایچون حجرات بنا ایتمکله عبدی چلبی زاویه‌سی

کفوی ابو بکر افندی

نامی

نامی ایله شهرت نما اولمشیدی اول بقعهٔ مبارکه ده اکمال ارباب
حال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش تاریخنده انتقال ایلدی
زاویه سی ساحه سنده مدفوندر یرینه اوغلی پیر محمد افندی سجاده
نشین ومربی مسترشدین ارباب دین اولمشیدی طقسان
حدودنده وکی حیاتنده ایکن کاتب صاحبی اثبات ایتمشدر عزیز
مزبور کرامات جلیله ایله مشهور عابد وزاهد ومتورع منور
الشیبه پیر متواضع ایدی مرویدرکه اوائل حالنده تجارت
طریقی ایله آفاقی سیاحت ایدوب نیچه زمان ممالکتندن غائب
ودیار مصریه ده تکمیل نفسه طالب اولمشیدی اول خلالده موتی
اثبات اولنوب زوجه سی آخره نکاح اولنمشیدی لیلهٔ زفافده
برکیجه مقدم خاتوننه واقعه سنده مقدمنه اشارت وصحتنی اثبات
ایلیوب ارته سی داماد دخول عروسه منتظر وعروس دغدغهٔ
واقعه دن متغیر ایکن برکشتی گردون مثال ساحل کفه یه اتصال
ایلیوب شیخ مزبور ایچندن ظاهر ودغدغهٔ عروس برطرف
اولوب خاطر داماد منکدر اولور الشیخ محمد بن یوسف فرکندی
اصل سمرقندی نسبت حنفی مذهب وقادری طریقتدر علماء
ماوراء النهردن تحصیل علوم واعتراف بحر منطوق ومفهوم
ایلیوب دیار رومه قدوم ایلدکده سالف الذکر ابو بکر افندیدن
تکمیل طریقت ایلدکدن صکره سیاحت ایله پرکار وار صحیفهٔ
عالمی مساحت ایلیوب کبراء نقشبندیه دن بالاده مسطور اولان
شیخ سامی عبد اللطیف المخدومی الجامی خدمتلری ایله صحبت
اتمشیدی ایکیسندن دخی اجازت نامه لری وار ایدی طقوز
یوز یتمش بر سنه سنده انتقال ایلدی شیخ مرقوم جامع ظاهر
وباطن علوم اسرار صوفیه یه واقف مرد عالم وعارف ینبوع
فضائل وچشمهٔ معارف ایدی الشیخ مظفر الدین ولایت قرمان

شیخ محمد افندی

مظفر افندی

نشأت وقروم علمادن کسب علم وفضیلت ایدوب چراغ استعدادی
کبریت افاضه دن فروغ نامحدود فضل وعرفانه ظفر
بولدقدنصکره سالک راه ارباب حقیقت اولوب اول دیار
مشایخندن الحاج علی نام عزیزه خدمت بعده انقره‌لی احمد
افندیدن تکمیل طریقت ایتمشیدی صوق صو نام قریه‌ده زاویه
نشین ارشاد ومربی ارباب رشاد ایکن طقوز یوز یتمش بر
سنه‌سنده روگردان جهات وابعاد وترک میانهٔ چار اضداد
ایلدی عزیز مزبور جهادلقنده مظفر ومنصور استمداد ایدرده
فریاد رس پیر مبارک نفس ایدی **الشیخ دده افندی** ولایت
قسطمونیده بوی آباد نام خاک پاکدن کشیده بالا وآباد کرده
قدرت صانع والا اولمشدی بعض کبراء خلوتیه دن اخذ آداب
طریقت واحراز ثمرهٔ سر ومغز حقیقت ایدوب جبل غار دیمکله معروف
کوه بلند کمرنده بر زاویهٔ بی مانند بنا ایلمشدی اول بقعهٔ مبارکه‌ده
ارشاد عباد وتعلیم ارباب استعداد ایدرک اول ظاهر وباطنی
استعباد ایدوب مشغلهٔ علم وعبادت ایله گذارندهٔ اوقات
ایکن طقوز یوز یتمش بر سنه‌سنده وفات ایلدی شیخ مشار
الیه صبت سجال المغفرة علیه واعظ وذاکر محدث ومفسر خالقا
زاهد وصلاحک ساکن غولکده بهی وتکیه کاه فوز وفلاحک دده‌سی
دعوت مستجابه وانفاس مستطابه صاحبی عزیز ایدی عدی
العمر کمسنه‌دن وظیفه وصدقه قبول ایتمیوب محصول زراعت
ایله آینده وروندهٔ ضیافت ومسافرین وغربایه رعایت
داب کریدی ایدی **الشیخ غوث الدین احمد** الشهیر بشهاب
الدین شهاب خورشید تاب وجودی جانب حلب شهبادن
نمایان ومنهال فرخندهٔ ظلال ذات مسعودی غوث حظیرهٔ علم
وعرفان اولوب مختصرات متونی شیخ حسن سیوفی دن قراءت

دده افندی

غوث الدین

وشمشیر

وشمشیر جلاداده کبی تصفیهٔ جوهر وکسب متانت ایدوب بعده
دمشق شامه رحلت وابن کمیدن تحصیل فنون طب وحکمت ایلیوب
بعده مصر قاهره‌یه سوق راحلهٔ عزیمت وابن عبد الغفاردن
علوم عقلیه وفنون ریاضیه‌ده اکتساب مهارت ایلدی بعده
تفسیر وحدیثی شیخ المفسرین وعمدة المحدثین قاضی زکریادن
تحقیق وایقان وهر بریندن اجازت نامه‌لرله تحصیل نام ونشان
ایدوب جمیع فنونده فایق ینبوع فضائل وبحر حقایق اولدقده
چراکسه زماننده بعض سلاطین مصرک مقبول ومنظوری
وداخل مجلس پرحبوری اولوب ابناء کرامنه معلم تعیین بیورلمکله
معالم شان والا وعنوان اعتبارن اعلادن اعلا قلمشدی
قرینهٔ حال سلاطین چراکسه‌نک مختتم دولتی وقرارکاه نواء
صولتی اولان سلطان غوری پادشاه هفت اقلیم سلطان سلیم
قدیم ایله ظاهر حلبده آهنک جنک وپیکار وتشابک صفوف
روم وعرب وظلمات لیل وتباشیر نهاری آشکار ایدوب **بیت**
گرد رخسک صبحهٔ طلعت صالدی بینک شامه نور هیبتکدن
بربرینه گیردی گویا صبح وشام **نثر** مضمونی بدیدار اولدقده
علایم فتح وظفر اعلام خورشید انوار شاه ثریا غلام گردون جاه
یعنی سلیم جهانگیردن رخشان وماننده ظلام لیل خیل عرب
یا لیلی نواسندن بدل وادیء فریادی ایله پریشان اولوب
سلطان غورینک دور دولتی مثال درد ودریا غوری اقتضا
ومعنای تنزل اسمی تأثیر مسمی ایدوب غرق سر وافسری
نعال سم ستور شاه منصورده پایمال وهلال شمشیر خونریز عثمانی
فتح سواد مصره براعت استهلال اولدقده مولانای مرقوم محمدی
اولان شهزاده آزاده ایله اسیر وتلمیذ ایله استاد استاده سلطان
جسم هبر اولوب تسخیر شامات وقاهره وخدمت حرمین الشریفین

طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده سلطان مصر [illegible]

داراضی مقدسهٔ طاهره قرین تیسیر تقدیر اولدقده رکاب کامیاب
ایله عزم دارالملک روم و بلدهٔ طیبهٔ قسطنطینیه ده نشر بازخانهٔ
معارف وعلوم ایتمشیدی طقوز یوز یتمش برسنه سنده کوکب
بختی آفل وزمان آجلی عاجل اولوب شهاب آسا رشتهٔ املی
کسسته زمام ومنظومهٔ جمعیتی شکستهٔ نظام اولدی مرحوم مرقوم
کلدسته بند انواع علوم طب وحکمت وهندسه واسطرلاب
زایجه ونجوم وربع دائره وحساب وادبیات وشعر غایته سربر
وفنون غریبه ده افاعیل عجیبه یه قدرتی مقرر مظنهٔ علم کاف
وسیمیا ساز کفاف مستوجب العفاف ایدی مدی العمر دراهم
وظیفه ایله شمارندهٔ نقد وقت عزیز وتحریک پای طلب دامن
پاک قناعته غبارانکیز اولمیوب دستیارئ همت علیه ایله
دستیاز وشرف نفس وید علیا ایله سرافراز اولمغین نعمت
وناز اربابنه دست نیازی دراز وجرب وشیرین اهل دنیایه
کفچهٔ کفنی باز اتمشیدی طعام ولباسده شئ یسیر ایله قانع
درویش نهاد ومتواضع اولوب کسب یدن وجه معاش
وکارخانهٔ طبابتی مایهٔ اسباب انتعاش اتمشیدی بعض مشایخدن
تکمیل طریقهٔ علیه وتصفیهٔ صفات نفس ردیه ایدوب اسرار
حال درونی نهان اندر نهان وتعلیم علوم خفیه دن کریزان
ودغدغهٔ خلقدن متجنب پیر ادیب متواضع ایدی آثار جلیله سندن
علم حسابده تذکره نام کتابی دفراضده متن وشرحی وشرح
مواقفک حکمیاتنه حاشیه سی وآخر مرفوعاته دک کافیه شرحی
جامی یه حاشیه سی وموجز شرحی نفیسی یه حاشیه سی وتفسیر
قاضی وکشافه وائمنه حاشیه لری وار در حمه بخشنده زلال
تحقیقی متبع واکثر کلماتی قومی جامعدر علم زایجه ده تألیفی
وابو السعود افندی مرحومک قصیدهٔ میمیه سنه شرح لطیفی

واردر

شیخ زاده

واردر ملاحظه متدبرینه عرض اولیوب مظهر استحسان ومحل احسان
اولمشیدی افاض الله علیه بره واحسانه **الشیخ عبد الرحمن**
الشیخ جمال الدین المرزیفونی مرزیفونده جمال الدین افندی
نام مرد ذو فنونک نجل نجیبی ومخدوم ادیبی اولوب شیخ زاده
دیمکله بنده وازاده در طقوز یوز اون عددونده برآورده
دریای جود ودرونهادهٔ ساحل وجود اولوب جوهر ذاتی پرورده
آفتاب تربیت استاد وجلا دادهٔ مصقلهٔ صلاح وسداد اولغله
تحصیل علوم عربیه وتکمیل فنون ادبیه ایتدکدن صکره آهنک
دارالملک روم وعلماء قروم ایله مذاکرهٔ علوم ایدرک صحن مدارس سلیماندن
حافظ عجم مرزیفونده مدرس ایکن پدرلری ایله عقدهٔ علاقه سی
محکم اولمغین تربیتنه قیام ومنظومهٔ احوالن قرین التیام
اتمشیدی بعده ملاقره باغی ازنیق مدرسی اولدقده معید
ومجالس درس وتحقیقندن مستفید اولوب ملای مرقوم
طقوز یوز قرق ایکی تاریخنده مرحوم اولدقده ترک طریقهٔ جاه
وجلال وتقاعد طریقی ایله جزئی قاسم پاشا مدرسی عرب چلبی
خدمتنده قراءت تفسیر وحدیثه اشتغال ایلیوب بعده قاسم
پاشا جامعنده خطیب ودفتردار محمد چلبی دار الحدیثنده محدث
وادیب اولمشیدی بعده جامع کبیر ایاصوفیه وسلطان محمد کبیرلرنده
واعظ ومذکر ومحدث ومفسر تعیین اولوب زمانه سنده نشر دلائل
اعجاز قرآنی ایله ممتاز وریاست ارباب تفسیر وتذکیر ایله سرفراز
اولمشیدی طقوز یوز یتمش برسنه سنده سنین عمری تمام ودوره
آفتاب حیاتی واصل نقطهٔ انجام اولدی مرحوم مزبور فضائل
جلیله ایله مشهور تجوید قرآن عظیم وترتیل فرقان کریده ماهر
انفاس متبرکه سی قلوب ناسه مؤثر نغمه پیرای صوت حسن
صاحب لسان ولسن ادارهٔ جام کلام اثناسنده اشعار بلیغه

انشادی ایله تنفق معتادی ورحیق قضیه بی نظم بدیعندن مسکی
الختام ایکن ذاب مجلس ارشادی تأثیر بلیغندن سکان
جوامع خاک مست مدهوش بلکه قطان صوامع افلاک پرجوش
وخروش اولوردی مرحومک فضلنه سلطان المفسرین شیخ
الاسلام والمسلمین ابو السعود افندینک اجازت نامه سی شاهد
عادل واجل دلائل لسبدرکه ذکر اولنور **صورت اجازت نامه**
اللهم رب الارباب مالک الرقاب منزل الکتاب محق الحق ملهم
الصواب وصل وسلم علی افضل من اوتی الحکمة وفصل الخطاب
وعلی آله الاوتاد وصحبه الاقطاب هب لنا من لدنک رحمة
انک انت الوهاب منک المبتدء والیک المآب **وبعد** فلما
توسمت فی رافع ما بیک الارقام زین العلماء الاعلام الالمعی الفطن
اللبیب واللوذعی اللقن الاریب ذی الطبع السلیم الوقاد والذهن
القویم النقاد والعاطف لاعنة عزایمه الی ابتغاء مرضاة الله من غیر
عاطف یثنیه والصارف لازمة صرائمه نحو تحصیل زلفاه بلا صارف
یلویه الساعی فی تکمیل النفس بالکمالات العلیة بحسب قوتیه النظریة
والعملیة سلیل المشایخ الاخیار نجل العلماء الابرار مولانا الشیخ
عبد الرحمن بن قدوة العارفین الشیخ جمال الملة والدین وفقه
الله عز وجل لما یحبه ویرضاه واتاح له فی اولاه واخراه ما هو
اولاه واحراه دلائل نبل ظاهر فی الفنون ومخائل فضل باهر فی معرفة
الکتاب المکنون اجزت له فی مطالعة الزبر الفاخرة واحتیاض
العیالم الزاخرة التی الفها اساطین ائمة التفسیر من کل وجیز ووسیط
وصنفها سلاطین اسرة التقریر والتحریر من کل شامل ومحیط و
استخراج ما فی مطاویها من الفوائد البارعة واستنباط ما فی عمیقها
من الفوائد الرایعة وسوغت له اداوتها للمقتبسین من انوارها
الرایعة تفسیرا وتقریرا وافاضتها علی المغتنمین من مغانم آثارها

الفایقة عظة وتذکیرا علی ما نظم بنان البیان فی سمط السطور
ورقمته براعة الیراعة فی طی رقها المنشور حسبما اجاز لی شیخی
ووالدی المرحوم بحر المعارف ولجة العلوم صاحب النفس المطمئنة
القدسیة محرز الملکات الانسیة المنسلخ عن النعوت الناسوتیة
العالی فی احکام الشئون اللاهوتیة العارف لاطوار خطرات
النفس الواقف علی اسرار الحضرات الخمس مالک زمام الهدایة
والارشاد وحجة الحق علی کافة العباد محیی الشریعة والحقیقة
والدین محمد بن مصطفی العماد والمجاز من قبل مشایخ الکبار لا سیما
استاده الجلیل المقدار الجمیل الآثار الحبر السامی والبحر الطامی
الصندید العرید والنحریر الحمید المجید عم والدی علاء الملة
والدین المولی الشهیر بعلی قوشجی صاحب الشرح الجدید للتجرید
واستاد العلامة العظیم الشان والفهامة الجلی العنوان الامام
الهمام السمیدع القمقام نسیج وحده ووحید عهده عبقری
لا یوجد له مثال اوحدی یضرب بمآثره الامثال المولی البارع
الامجد ابو المعالی عبد الرحمن بن علی المؤید المجاز له من قبل استاذه
المشهور جلالة قدره فیما بین الجمهور المعروف فضائله لدی
القاصی والدانی جلال الملة والدین محمد بن اسعد الدوانی
المجاز له من قبل اساتذته العظام الذین فی زمرتهم والده العلی
القدر سعد الملة والدین اسعد الصدیقی المجاز له من قبل مشایخه
الفهام لا سیما استاده علامة العالم مسلم الفضل فیما بین جماهیر
الامم الغنی عن التعریف علی الاطلاق الشهیر بلقبه الشریف
فی اکناف الآفاق زین الملة والدین علی المحقق الجرجانی واستاذ
الماجد الخطیر والنقاب المحدث النحریر ذو القدر الاتم والفخر الاشم
ابو الفضائل سیدی محمد بن محمد المجاز له من قبل استاذه الفاضل
وشیخه الکامل ذی النسب الطاهر والفضل الباهر المولی المشتهر

بحسن چلبی محشی شرح المواقف المجازله من جهة شیخ الاجل
واستاده الشارح المحل وحید عصره وآوانه وفرید دهره وزمانه
علاء المجد والدین المشهور بالمولی الطوسی صاحب کتاب الذخیر
والله سبحانه اسأل مکبا علی وجه الذل والمهانه ساجدا علی جباه
التضرع والاستکانه ان یفیض علیهم سجال غفرانه وشآبیب
رحمته ورضوانه ویهدینا سبل الهدی ومناهج الرشاد ویقینا
مصارع السوء یوم التناد انه رؤف بالعباد وکتبه الفقیر الیه
سبحانه الراجی من جنابه عفوه وغفرانه ابو السعود الحقیر عفی
عنه **الشیخ عبد اللطیف النقشبندی** دولت فاتحیه ده وزیر اولان
تیون موسی دیمکله مشهور پاشای فرشته نهادک رهٔ مکرمهٔ
احفادندر اوائل حالنده دستیاری سعی واجتهاد ایله اعلاق
مکتسبهٔ علم ومعرفت سربار اخلاق موروثهٔ حلم وعفت اولوب
میان ارباب استعداد ده مزید استحقاقله معروف ومزیت فضل
وادب برله موصوف اولدقده نادئ هدایت وقافلهٔ عزیمته
نادی وعنان اختیارن صرف همت صلاحه بادی اولمغین
امیر بخاری خلیفه سی محمود افندینک تکیه زن سدهٔ سدادی
ودریوزه کر فیض ارشادی اولمشیدی بعد مدة حضرت عزیزه
داماد وطقوز یوز اوتوز سکز سنه سنده آنلر ارتحال ایلیوب
یرینه سجاده نشین ارشاد اولوب داخل سورده واقع خانقاهنده
نیجه زمان سر حلقهٔ سلسلهٔ خواجکان اولوب طوق شوقی
وابستهٔ حبل الورید مرید واصحاب سعادت فیض همتندن مستفید
اولمشیدی سبع وخمسین وتسعمائه تاریخنده حج بیت الله
الحرام وزیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل السلام ایلیوب
بعد القفول سنه سبعین وتسعمائه خلالنده تکرار حج وزیارت
وادا ایدوب ومجاورت ایدوب طقوز یوز یتمش برسنه سنده

عبد اللطیف افندی

قافلهٔ حجاج تقولندن بر هفته مقدم **بیت** وصالک کعبه در
روز اجل عزمی زمانیدر، کفن احرامی تابوت اول یوکک
تخت روانیدر **نثر** مضمونی اوزره آهنک راه عدم قیلوب
طوف کعبهٔ وصال ومشاهدهٔ نور جمال آرزوسنه عالم قدسه
ارتحال ایلدی عزیز مرقوم عمدهٔ مشایخ روم عالم وفاضل
کامل ومکمل خضوع وخشوع صبور وقنوع حلیم وسلیم
عفو وکریم ایصال خیره مائل شرور شیاطین الندن غافل
صافی درون وساده دل ایدی عاشق چلبی مرحوم ذیل
شقایقده بوکونه طرازندهٔ نقل اولورکه طقوز یوز اللی سکز
تاریخنده عبد الرحمن افندی مرحوم صدر روم اولوب زوجه لری
همشیره اولمغین قرابت اولاد باعث اتصال واتحاد اولوب
تغیر الشکل لاجل الاکل ایدن ارباب فساد ورشتهٔ تسبیحی همستر
زنار اولان عباپوشان اوغاد باخصوص سر دفتر مرده طریقتجی
علی دده ارباب حاجاته صلا وآستان حضرت عزیزی مرجع اهل دنیا
ایلیوب اتمام مصالح فقرایی روی پوش وندور وجهد فاتی لوشه
اعراض ایله مغشوش ایدوب حضور صدر العلمایه حضرت عزیزدن
نقل سلام وکمترین اشارتله اتمام مرام قیلوب طریقتجی اکین مطلبجی
اولمشیدی خدمت شیخ کریم دریای گهرریز کرم وجناب مولانا
کهسار فضل وهمم وقبول زمرهٔ نیازده مسلم اولمغین مصلحت
کذار عالم اولان علی دده **بیت** بحر دده باد وآب ایدی برده،
بر دم الکانز ایدی بریده **نثر** احیایه وکیل وامواته وصی کباره
دلیل وصغاره ولی اطرافه ناظر واوقافه متولی اولوب **ع**
کثرت الاسباب والداء واحد، موجبنجه هر فریق حقنده بر طریق
بولوب مرکب حرص وآز ایله ملک ومال اهل اسلامه چنکیزانه
ترکتاز ایلمشیدی بالاخره عبد الرحمن افندی دغدغه جاهدن آسوده

بعزیز خدمتلرمی سندس استبرق جنان اوزره عفوده اولوب
علی دده زیربار مصالحه ده بی تاب وبیاض دفتر محاسباتی
حواله روز حساب اولدی الیوم تجزی کل نفس بما کسبت لا ظلم
الیوم ان الله سریع الحساب مرویدرکه اسقاط فرض ایتمشیکن
هنکام پیری ده عزیمت راه حجاز واختیار سفر دور ودراز
متعلقاتی اعجاز ایدوب منع ایچون نیاز ایلدکلرنده جواب
ویرلرکه بر وقت مبارکده صفحات روزنامۀ احوالم ملاحظه
ایدرکن سنین عمرم حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه
وسلم سن شریفندن زیاده اولماسندن استحیا واول کونلر
ییتمک ایچون بی اختیار دعا ایتمشیدم امیدایدرین که مقبول
اولمش اوله حالا اول حساب اوزره زمان رحلت قریب وسیل
روان عمر متوجه نشیب مشیبه در قصدم اولدرکه نتیجه
بیلدرکرم وسرد عالمده همدم وهمکارم وطریق حقیقتده قنطرۀ
مجازده مرکب رهوارم اولان بدن ضعیفی اول مقدس یرکه
ییتوروب حق صحبتی یرینه کتورم فی الحقیقه **بیت** عاشق
او درکه یاری اشیکنده جان ویره • مجنون غافلک حرکاتی
بیابانه در **نثر** مضمونی اوزره مقصودی حاصل وماموله
واصل اولور نقل اولنورکه مجاور اولدقدی سنه ده استانۀ
سعادتده اولان ارباب دولته مکتوب شفاعت اسلوب
کوندروب داماد مکک نهادی اولان صحن مدرسلرندن نشانجی
زاده احمد افندی ایچون مکۀ مکرمه قضاسن رجا وبو وجهله
بسط مدعی ایدرکه اولاد واحفاد وعلمه ملاقات وتسویۀ احوال
متعلقات ایچون بوامنیه نک حصولی مامولدر خاتمۀ حیاتم
واخرمرادم اتمدر لفنی ضایع اولمیوب مساعده اولنمش
الشیخ عبدالله بن الحاج محمود بلاد قرمانیه دن آقشهر نام بلده

عبدی خلیفه

معموره ده

معموره ده قرین نشو ونما ونهال استعدادی جلوه نما اولوب
علوم دینیه دن طرف صالح اکتساب ایتدکدن صکره کبار
مشایخ رومیه دن بهاء الدین زاده افندی آستانه سنه
انتساب ایتمشدی درکاه نزاهت پناهنده حاصل مراد
واجازتلری ایله سجاده نشین ارشاد اولوب طقوز یوز یتمش
ایکی خلالنده صله سنده انتقال ایلدی عزیز مزبور معتقد جمهور
زخارف دنیویه دن معرض لطائف اخرویه یه متمحض مصروع
اولنلره دعاسی علاج بر الساعه واشعۀ اللمعات کراماتی
باهر الاشاعه اکثر اوقاتنده شاهباز نظری دیده دوز عالم اطلاق
غریق افکار وغوطه خور بحار استغراق ایدی تفسیر شریف وحدیث
رسوله متعلق رساله سی وشرح عقایدک مبحث ایمانه دوشمش
عذار عذرای کتابده مبیّت مسلسل سطوردن عنبرین کلاله سی
واردر کاهی وعظ ونصیحت ایدوب مذکرا سرار فضل وحکمت الهی
معتادی ایدی آقشهرده بنا ایلدوکی زاویه ساحه سنده مدفوندر
والآن زیارتگاه اهل دروندر **الشیخ محمود** بوندرخی سوادآقشهرده ن
بدید ونائل رتبۀ تمییز سیاه وسفید اولدقده سالف الذکر عبدی
خلیفه یه مرید اولمشیدی خدمت عزیزده واصل سر حقیقت
ومرشد ارباب طریقت اولوب صله سی قربنده اسحاقلی قضاسنه
تابع بر قریه ده زاویه نشین وکوشه کزین عز وتمکین ایکن طقوز
یوز یتمش ایکی سنه سنده طائر روحی واصل اوج علیین اولوب
شیخ مرقوم واصل سر مکتوم بدر آسمان علم الیقین امانت ارباب
طریقت ایاین پیر وعباد صالحین ایدی **الشیخ عبدالرحمن بن ابرهیم**
ولایت قرمانده تختگاه قدیم اولان بلدۀ قونیه دن نمایان وازلی
زاده دیمکله معلوم عالمیان اولمشیدی اوائل حالنده اشتغال
علوم ادبیه ایله مانوس ومرحبا افنادیدن نائل شرف دستبوس

محمود افندی

ازلی زاده

اولوب میان ارباب استعدادده امثل اماثل ومیانهٔ کوهر
افاضل ایکن خواب غفلتدن آکاه واستعدادانلی ها دی راه
اولوب شیخ جمال افندیدن اخذ توبه وانابت وپرتو نور
جمال ایله آهنک طریقت ارباب حقیقت ایتمشیدی هلال
استعدادی بدر ومجلس ارشادده صدرا اولدقده بنجه ییللر
قونیه ده واقع صاحب آتا زاویه سنده سجاده نشین وعلوم
ظاهره وباطنه ده دلیل راه دین ومربی مجاهدین اولوب
طقوز یوز یتمش ایکی ذی الحجه سنده متواری عالم کمون وجلال
الدین رومی تربه سی جوارنده مدفون اولدی عزیز مزبور کرامات
جلیله ایله مشهور مجلس وعظنده اشراف خواطر کشف سرائر
نیات ومتوجه اولنلردن حل شبهات واظهار مخفیات
معتادلری ایدی بحر العلوم اسمی ایله موسوم تفسیر شریف تألیف
ایتمشدر مدی العمر وظیفه وصدقه قبول ایتمیوب عوائد
زاویه مصرفلرینه کفایت ایتمک محال ایکن بذل وسخاده کمال
اوزره اولوب عیش بی تشویش ایدردی انتقاللرندن اوج
آی مقدم اوج یوک اقچه چیقاروب فقرایه تفریق وخزانهٔ غیبیه
دستیار اولدقلرین تحقیق ایتمشدر **الشیخ النوری** محروسهٔ بروسه د نوری
بدیدار وآفتاب علم وعرفاندن مقتبس انوار اولمشیدی علوم
عربیه دن ماهر وفنون عقلیه ونقلیه ده مجموعهٔ نوادر اولدقدن
صکره طریق نقشبندیه یه واصل سر منزل مراد ونائل رتبهٔ ارشاد
اولمشیدی بر دفعه سیدی غازی زاویه سی لوث ارباب
رفض والحاددن تنزیه اولنوب بونلره توجیه اولندقده
اظهار قبول بعده فارغ اولوب اختیار کنج خمول ایلدی بعده
بروسه ده واقع اورخان غازی خانقاهنده قرار داده وفیض بخش
ارباب اراده اولوب وظیفهٔ معینه سن بالجمله فقرایه انفاق

وکندو

وکندولر جهت معاش حواله درکاه رزاق ایتمشیدی مع ذلک
کمال وسعت عیشله حرکت وخزینهٔ غائبدن ادرار وبرکهٔ
برکت ایدرلریدی طقوز یوز یتمش اوج سنه سنده عالم
قدسه رحلت ایلدی عزیز مرقوم مجلای انوار علوم پیر نورانی
طبیب روحانی عالم وفاضل کامل وشامل مظنهٔ کرامت
علی عجلونی
عزیز صاحب همت ایدی **الشیخ علی العجلونی** دیار عربده تحصیل علوم
بعده عزم ممالک روم جنت رسوم ایدوب محروسهٔ بروسه ده
اقامت وبعض مساجدده اختیار امامت ایتمشدی بعده جامع
کبیرده امام ایکن طقوز یوز یتمش اوج سنه سنده آهنک دار
السلام ایلدی شیخ مزبور مجموعهٔ فضل موفور حنفی مذهب قادری
مشرب پیر نورانی بشره عشره خوان قرآت عشره متعفف وقانع
کریم الطبع متواضع علوم عربیه دن خبیر مظنهٔ فن اکسیر ایدی
مرویدر که علامهٔ روم ابو السعود افندی مرحوم کمال توقیر ایله معامله
وگاه وبیگاه مکاتبه ومراسله ایله مراعاة مجامله ایدرلرمش
لاجی چلبی
الشیخ لاجی سیروزی مصطفی چلبی در علوم آلیه دن وایه وطرلی
سعادت رفیق ایچون سرمایه تحصیل ایتدکدن صکره علماء عصر
دار الافاده لرنده اشتغال وبغداد قاضیسی کمال چلبی خدمتنده
اکتساب فضل وکمال ایدوب مشام جاننه بوی فنا فایح ودل
الهام پذیرنه دغدغهٔ سیاحت لایح اولمغین مصر قاهره یه عزیمت
وکلشنی زاده احمد خیالی خدمتنده تکمیل طریقت ایتمشدی اول
اثناده والی مصر اولان سمز علی پاشایه معلم ومصاحب ومنادم
اولوب وزیر مرقوم طقوز یوز التمش سکز شوالنک یکرمی
التنجی کوننده رستم پاشا محلولندن وزیر اعظم اولدقده لاجی
افندی معزز ومکرم ودر دولتی سجده گاه دنیا پرستان
عالم اولمشدی اشعب منشان حرص ازمان اولان نکبات بتخصیص

بی مزه و ارباب نفاق و مداهنات اوضاع همزه و لمزه ایله در د منديی
کم خرج بالانشین مسندینه اجلاس و نافله ایمان و تبرع بدیان
ایله واسطة العقد منظومه کرام الناس ایتمشدر ایدی بالاخره توابع
وزیرا اوضاع فضولانه سندن دلگیر اولوب بعض ثقیفه ایله
سکینک خاطرن رنجور و آستان صدر آصف ظهوردن مهجور
ایدر اول در دایله صلد سنه انتقال و طقوز یوز یتمش اوج
سنه سنده ارتحال ایدر مرحوم مرقوم عاشق تحصیل علوم دلربوده
لوایح قدسیه مفتون سوانح فیوضات انسیه معارف جزئیه ده
امثالنه مشارک لطیف املا و حسن خطه مالک ایدی السنهٔ ثلثه
اعمالنه اقتداری و تذکرة الشعراده بعض اشعاری وار در مرویدر که
منظوم و منثور آثار جلیله یه شامل و رسائل و مسائل و تواریخ
و نوادره مشتمل همیان عمرنده و عمان کرامه کبی بر مجموعه ترتیب
ایتمشدی که مثل و مانندی مفقود دهر نه مرادا ولنه الحینده
موجود ایدی وفاتندن صکره یوز فلوری یه بیع اولندی الحق
طور غریب و اثر دلفریبدر **الشیخ سفر خواجه** رفتهٔ همتن جهانتن
خلاص و سینهٔ آینه صفوتن مجلای صورت اخلاص ایلیوب
مشایخ کرامه خدمت و تکمیل طریقت ارباب حقیقت ایتدکدن صکره
حضرت ایوب انصاری خدمتلرینک تربه دارلغی اولمشیدی طقوز
یوز یتمش اوج سنه سنده بو جای خطرناکدن سفر و منزل امن
و حضوره گذار ایدی عزیز مرسوم سمهٔ زهد و صلاح حله موسوم
معتقد عالم تعبیرده باده مسلم کرامات ظاهره و مقامات فاخره
صاحبی عزیز ایدی **الشیخ محمد بن سنان الدین یوسف بن خضر**
العجمی الشهیر باردبیلی زاده پدر عالی گهری شقایق نعمانیه ده
مشایخ دولت سلیمانیه دن معدود در کوچک یا صوفیه شیخی ایکن
طقوز یوز اللی بر سنه سنده صحیفهٔ وجوددن نابود اولان اردبیلی

سفر خواجه

اردبیلی زاده محمد چلبی

زاده

زاده سنان افندی در صاحب الترجمه تحصیل و کماله بذل و اجتهاد
و تکمیل ملکهٔ استعداد ایلدکده استانبول قاضیسی حسن افندی
خدمتلرینه واصل و سر حلقهٔ اماثل اولمشیکن عرب زاده عبد
الباقی افندی یه اتصال و صحبتنده معیدی اولوب ملازمتله حرا
امانی و آمال ایتمشیدی بعده پدری طریقنه سلوک و تیر تجربه
تبار استعدادن آتش مجاهده ده مسبوک ایدوب قطب دائرهٔ
ارشاد کبرای خلوتیه دن مرکز افندی خدمتنده واصل مراد اولمشیدی
پدری زاویه سنده سجاده نشین و مردم دیده کبی خلوت گزین
اولوب ایام جمعه ده وعظ و تذکیر و نقل حدیث و تفسیر ایلیوب
گاه مذاکرهٔ علوم عربیه ایله تکمیل ارباب استعداد و گاه مزاولهٔ
رسوم ادبیه ایله ارشاد عباد ایلمک معتادلری ایدی طقوز یوز
یتمش دورت محرمنده ترک عالم فانی و عزم نعیم جاودانی ایلدی
یکی قپو خارجنده مدفون و مانند گنج مخزون تمکنون کنج کمونندر عزیز
مرقوم جامع الظاهر و باطن علوم مجمع البحرین علم و عرفان مورد
النهرین معانی و بیان عالم و عارف و مکمل قدوهٔ مشایخ کمل ایدی
الشیخ غضنفر دده اوائل حالده کارگذار دباغت ایکن فراغت
ایدوب مشایخ طریق بیرامیه دن ویزه لی علاء الدین افندینک
آویزهٔ دامن عنایتی و فائز اجازت و خلافتی اولمشیدی نیچه
زمان شیخی سجاده سنده متصدی ارشاد و مربی زهاد اولوب
طقوز یوز یتمش دورت سنه سی اواخرنده خیرباد دهر بی بنیاد
ایتمشیدی زاویهٔ مزبوره ساحه سنده شیخی جنبنده مدفوندر عزیز
مزبور جذبات الهیه ایله پرشور زنجیر عشق خدانک شیر نری
و بیشهٔ پر ریشهٔ محبتک غضنفری ایکن معارف صوفیه یه واقف
و اسرار خفیهٔ سلسلهٔ علیه یه عارف ایدی بر دفعه استانبوله
گلوب دیلوب تفتیش اولندقده تخلیص گریبان عصمت قلمشیدی

غضنفر دده

وزیر اعظم طرفندن استفسار اولندقده شیخ الاسلام ابو السعود
افندی حضرتلرینک مکتوب شریفلری بعینه نقل اولندی **جواب
مرحوم ابو السعود افندی** ایدالله عز وجل ارکان السلطنة الزاهرة
ودعائمها وشید بنیان الخلافة الباهرة وقوائمها آمین یا رب
العالمین آراء عالم آرایه انهاء فقیر بودر که شیخ غضنفر نام کمسنه
حقنده سویلین سوزلر وحین تفتیشده واقع اولان کلمات
وظاهر اولان دفترلر وعرضلر جاوش سنده لریله ارسال اولنوب
فقیرک دخی بو خصوصلره اعتقادی نیجه در اشعار اولنمغه التماس
اولنمش علم شریفه خفی اولمیه که زکوة حقنده وحلال وحرام
حقنده مذکوره اسناد اولنان کلمات بالفعل ثابت اولورسه ویاخود
سابقا ثابت اولمش ایسه زندقه والحادی محقق اولور من بعد
قبول اولنمق یوقدر جزا قتلی واجب اولور دفترده تحریر اولنان
مقدار تفتیش ناتمامدر خلیل ایله خطیب حقنده سویلدوکی سوز
سنان قاضی مجلسنده یوزینه ثابت اولوب سجل اولنمشدر
دیدکلرنده مفتش سجله مراجعت ایدوب مسطور میدر دکلمیدر
مسطور ایسه شرعله ثابت اولمشمیدر دکلمیدر ثابت ایسه مضمونی
شمدی ثابت اولورمی اولمزمی مسطور دکل ایسه ابتداء دخی
مسطور اولمامشمیدر یاخود صکره دینی اخراج اولنمشدر بیان
ایتمک ایدی ایتمامش صکره دیوان همایونده تفتیش اولندقده
حقیقت حال منکشف اولدی ایسه موجبی ایله عمل اولنمق لازمدر
اگر حقنده سوء ظن ایدن شیخ‌زاده‌دن سوء ظننه سبب نه ایدوکی
استکشاف اولنمغه حاجت وار ایسه استفسار اولنمق مناسبدر
اگر شمدیه دکین ظاهر اولندن زائد نسنه ظهور ایدرسه فیها والا
ظهور ایدن ایله عمل اولنور ومذکور غضنفر علادن دخی حسن
ظن ایلمش بعض ثقه ومعتمد علیه کمسنه‌لر استماع اولنور آنلردن

دخی استفسار اولنوب حسن ظنلری سائر صلحا وفقرایه حسن
اعتقادلری مقوله سندنمیدر یاخود اعتقاد خاصلری وار ایسه
سببی تفحص اولنوب شمدیه دکین تحصیل ایلدکلری علوم ومعارفدن
زائد بعض اسرار خفیه مشاهده ایتدکلری ایچون ایسه بیان ایتدیریلوب
معارف الهیه سی احکام شریعت شریفه یه موافق ومشایخ
اسلامیه سلوک ایتدکلری طریقه موافق ایسه بیچاره اطلاق
اولنوب بلکه رعایت اولنمق لازم اولور بر وجهله اگر مخالف
اولوب بوجه من الوجوه توفیق ممکن اولمز ایسه زندقه والحادی
مقرر اولور مشایخ اسلامیه حقیقت وطریقت دیدکلری شریعت
شریفه‌نک زبده‌سی وخلاصه‌سیدر اصلا بر ماده‌ده مخالفتی
یوقدر هرنسنه که احکام شرع شریفه توفیقه مخالف اولوب
اساطین علماء دین آنی بر وجهله احکام شرع شریفه توفیقه
قادر اولمیه‌لر اهل سنه کفر والحاد وضلالدر موجبی اجرا
اولنمق لازمدر اگر آنلر قبلندن دخی حال منکشف اولمیوب
الی الآن ظاهر اولان اوزرینه قالورسه اظهار حق ایچون احد الحکام
اولان سعی واجتهاد وجوده کلدی من بعد ذمت همتکزده
عهده تکلیفاتلرینه قالمز اکا متعلق فقیرده دخی بر علم قطعی
یوقدر که خدمت علیه یه اعلام ایتمککله عند الله مؤاخذ اولام
شول مرتبه وار که اوغلان شیخ سلسله سندندر دیدکلری واقع
ایسه خیر یوقدر اتمک قتلی امرنده فقیر حد معتاددن خارج توقف
وتأنی ایتمشدر مرحوم مولانا شیخی چلبی الحادینه حکم ایتدکدن صکره
ایکی اوچ مجلس دخی توقف ایدوب اصلا توجه مجال قالمیوب
احتمال منقطع اولمینجه حکم اولنمامشدر بونک اول طریقدن
ایدوکی شرعله ثابت اولدین اکنک مجراسنه اجرا اولنمق مشروع
دکلدر اگرچه عوامدن چوقلق طائفه اتباع ایدوب حد معتاددن

زیاده اگنك اسلوبی اوزرینه تعظیم اسدکلری مشهور اولمق علامت
خیر دکلدر اما بو مرتبه ایله قتله رخصت یوقدر بر فتنه وفسا
مؤدی اولمیانجق اطلاق اولنمق مشروع دکلدر لکن چونکه اهل اسلامك
بو مقدار قیل وقالی اولوب پایۀ سریر عالم مصیره عرض اولنوب
مسافۀ بعیده دن کتوردیلوب حبس وتفتیش بیورلدی بر وجهله
اولمق لایق کورینور که کندی حالن بیلوب حددن تجاوز ایتمیوب
شمدیه دکین اولان اوضاعك هیچ برین ایتمکده کندوده ونه
ایلده مجال وطاقت قالمیوب زنجیرلنك اتشیوب صلحا وفقرا
کبی کندو حالنده اولوب نفسین اصلاحه مشغول اولوب
ایلی اصلاح وارشاد دعواسن ایلمیه والله تعالی اعلم بحقیقة
الحال والمآل ثم **ملا قابض** ولایت عجمدن عزم دار الملك
روم وعلماء عصرندن تحصیل علوم ایدوب میل طریق ارباب
رسوم ایتمشکن سمت صلاحه سالك وبی دلیل ورهبر عازم
راه پرمهالك اولوب تاج وقبادن بدل شمله وعبا اختیار
ایتمشیدی لکن نعوذ بالله من الحور بعد الکور وادیء ضلاله دوشوب
فسق وفجوره مبتلی وبادیۀ بادۀ نخم رهنمونی اولوب سالك
ناویۀ هوی اولمشیدی الحالة هذه انجرۀ ردیه شرب مدام ایله
دماغی مختل وخیالات باطله ایله مشاعر شعوری معطل اولوب
طقوز یوز اوتوز دورت تاریخنده شمشیر شرعیله هلاك وصحیفۀ
عالم لوث کفت وکیسندن پاك اولوب نقد جانی قابض ارواحه
تسلیم ایتدی وکنه القابض لفظی تاریخ دوشمشیدی ملا مرقوم ٩٣٤
اثنای تعبض علوم اولوب ایلده تثبت تریاق بره الساعه
اولان علوم نافعه وفنون معرفت اول سوداز ده ضلاله سم
موقت اولوب فطنتی باعث فتنه وعقلی عقال وخار خاطرحزین
افکار فاسده عقدۀ عقیده سنه سبب انحلال اولمشیدی نقل

اولنور که حضرت عیسایی علی نبینا وعلیه السلام جمیع انبیا اوزره
تفضیل ادعا ایدوب بو کلام باطل اوزرینه اصرار ایتمکین تفتیش
ایچون دیوان سلیمانی یه احضار اولنوب ابرهیم پاشا وزیر
اعظم ومحیی الدین فناری وقدری افندی صدرین فاضلین
ایکن بر مقدار بحث واداره دن صکره شیخ الاسلام کمال پاشا
زاده افندی واستانبول قاضیسی سعدی افندی دخی دعوت
اولنوب پادشاه والامکان سلطان سلیمان خان بنفسه
نگران ایکن الزام اولنوب اباحت دمنه افتا وموجبنجه حکم وامضا
اولندی مرویدر که مقدم قاضیعسکرلر ایله خیلی بحث ایدوب
زعمنجه ملزم اولممغین پادشاه دین پرور غیرتندن مکدر اولوب
ملا مرحومی دعوت بیوردیلر وزیر اعظم ایله روم ایلی صدری
میانه اجلاس اولندی سعدی افندی دخی احضار اولنوب
مقابله ده کرسی اوزره قرار ایلدی اول مجلسده الزام وقتله
افتا وسعدی افندی حکمی ایله آتش فتنه سی اطفا اولندی صدر
العلما حضورنده استانبول افندیسی تحکیم وزمام حکومت آنک
یدمؤیدینه تسلیم اولنمق رغما لانف الصدرین طرف شیخ الاسلامدن
اشارت ایله اولمق مسموع عدر ملا مرحومك اول مبحثه متعلق
رساله سی واردر فیلیذه بو قصه یه اشارت ایلمشدر سبحان الحاکم
القهار **اسمعیل چلبی** مشایخ طریق بیرامیه دن آقسرایلی پیر علی
افندینك اوغلی اولوب اوغلان شیخ دیمکله مشهور وباعث
فتنه وشور اولمشدر طقوز یوز اون دورت تاریخنده سرایرده
عدمدن صحن وجوده وضع قدم قیلوب باباسنك شیخی بنیا بن
ایاشی حیاتده اولمغین صوابدیدیله شیخ حلیل ایله اسمعیل تسمیه
اولنمشیدی نظر اکسیر اثر پدردن هلال استعدادی بدر تمام و
وحراقۀ سویداسی شراره دار محبت واوام اولوب نقطه ایکن کتاب

ملا قابض

اوغلان شیخ

ذره ایکن آفتاب اولور طالعنه بو سوق قضا و قدر ایله درونینه
شوق سیاحت و سفر دوشوب دار الملک استانبوله قدوم و نشر
معارف و علوم تعلیم ایلمشدی جذبهٔ عظیمه صاحبی اولوب اکثر ایام
جوامعده نصیحت نقل تفسیر و مجلس وعظ و تذکیر قیلماغله عسکریدن
جمع کثیر داخل حلقهٔ بیعت و طوق ردکردن ارادت اولوب
غلغلهٔ عوام بعض شطحیاتله مشهور انام ایلدی بر سنه دن زیاده
شعلهٔ کرم خیز شهرتی فروضیاده اولوب طقوز یوز اوتوز بش
سنه سنده مفتی عصر کمال پاشازاده افندی فتواسی ایله فتنه سی
ازاله و کاری شمشیر شریعته حواله اولندی مرویدرکه قتلندن
مقدم صحن مدرسی چوی زاده افندی یه واروب ازدحام عوامدن
تشکوی و تفتیش و قتل اولنماسن رجا ایدر آت میداننده واقع چشمه
اوکنده اون ایکی مریدی ایله زلال تیغ آبداردن سیراب حیات
اولمشلر اول محله احبابی سدا ادرزه بر مسجد بنا ایلیوب الآن
معمور بر مقلی مسجد دیمکله مشهوردر روایت ایدرلر که حین ولادتنده
نامنی اسمعیل وضع ایدن بنیامن اباشی قربان راه محبت اولماسنه
اشارت ایدوب استنبوله توجه ایلدکده پدری اول تلمیحی تصحیح
و تشهید اولماسن تصریح ایتمش ایمش لکن ارسلان ایکن پدر مز
بزم حیاتمزده کوزه درزدر ایمش سن فی الحقیقه پدری عزم عالم بقا
ایدوب بر قاج آیدن صکره فتنهٔ قتله مبتلی اولدی حقنده خلق
عالم ایکی فرقه در کیمی زندقه و الحاده نسبت ایلیوب احبابی ایله
قتلنه لعنة الله علیهم اجمعین دیو تاریخ دیمشدر کیمی کرامات
جلیه و مقامات علیه اثبات ایلیوب قابل توجیه اولان کلماتن
تأویل ایتمشدر و العلم عند الله الخبیر مفتی بکی حصارده قبال نام موضعده
مدفوندر مسموعدر که بوکینی او یلدقدن صکره دریایه آتوب
بدنی دوصالی حصارنده اولان قبال نام محله کلوب متعلقاتی

تفتیش ایله اول دغدغه دن
رها بولماسن رجا ایدرکه

دفن

خطیب زاده

دفن ایتمک استدکده باشمی بدنمدن جدا ایتمیه سز دیو توصیه ایتمکین
باعث توقف و تجسس اولور اول اثناده فرق سری کندوکی
دونرک ساحله کلوب امر توصیه و دفنی یرینه کتورلر و العهدة
علی الراوی ملا محمد ولایت قسطمونیدن پدیدار و خطیب زاده
دیمکله شهرت شعار اولمشیدی اول دیار علماسندن تحصیل
رؤس مسائل فنون و اقتطاف شکوفه زار مسنون و مفروض
ایدوب پنجه زمان چوی زاده افندی دار الافاده سنده اشتغال
و احراز عال العال درجهٔ کمال ایدوب استادی مصر قاضیسی
اولدقده بیله کیدوب قضاسی حالنده بعض توابل ایله تحرکت
اوزره علم هیئت اوقمشدی مرویدرکه ملاسی مزبورک فضیلتنه
شهادت ایلیوب اثناء اثناده خطیب زاده تعلیمدن مستغنی در
لکن مواضع سهوه تنبیه ایچون تعیین ایلمشدر دیو تعبیر ایدرلر ایمش
بعده مفتی سعدی افندی یه اتصال ایلیوب آنلر دخی مدعای
سابق اوزره شهادت ایدرکن متسلی اولمیوب اول عصرده
نظرکاه ارباب استعداد اولان معلم مقام سلیمانی خیر الدین
افندی خدمتنه انتساب مراد ایلدکده فسقله تهمتی قبوله مانع
اولمغین مضمون بیتله کویا اولوب بیت ونحن اناس لا توسط
بیننا لنا الصدر دون العالمین او القبر طریقندن فراغت و اختیار
فقر و قناعت ایتمشدی کیدرک قلندرانه هیئت ایله دیار عجمه
عزیمت ایلیوب طقوز یوز فرق سنه سنده بی نام و نشان وادی
خموشان اولدی ملای مزبور کمال فضیلت ایله مشهور حل دقایق
علومه قادر مجموعهٔ غرایب و نوادر ایدی المولی کپسنکجی خواجه
سنان بلدهٔ قسطنطنیه ده نشأت و موسوی ایکن عیسی نفسان
علماء امتدن کسب فضیلت ایدوب دستیاری فطرت سلیمه
و شیمهٔ کریمه ایله حبل المتین دین جبینه منجذب و شمع نور افشان

کپسنکجی خواجه سنان

هدایت فانوس مینای قلب صفا آیینده ملتهب پرتو خورشید
عنایت ازلیه ناصیهٔ استعدادنه تافته و اقدام اقدامی عقال
ضلالدن رخصت یافته اولمغین یوم یؤخذ بالنواصی والاقدام
معنای شریفی ملاحظه سندن خلیج دل آگاهی پرخلجان و رشتهٔ
جان نالانی تار طنبور کبی متصدئ اضطراب و ضربان ایکن بر
کیجه واقعه سنده حضرت سلطان انبیا علیه من الصلوات ازکاها
واعلاها انوار التفات واقبالله خانهٔ درون پرلمعان ولطف
واحسان ایدوب تلقین ایمان ایدرلر چین سحر نور صادق
کبی پرتو اخلاصله کشاده خاطر دیوان همایون سلیمانی یه حاضر
اولوب عرض ماجرای دوشینه ایدکده صدور دیوان واقع
حالی برداشتهٔ پیشگاه سلطان عالیشان ایدوب تحریک سلسلهٔ
عاطفت سلطانی ایدکلرنده تعیین وظیفه ایله سلک علمیه یه
الحاق وعواطف علیهٔ خلیفه ایله حق رعایتی احقاق ایتمشلردی
ملایانه عبابلی آت ومزوجه وصوف وادوات احسان اولنوب
خانه سنه اول حالت ایله کلدکده نقل اولنور که عورتی اولان
سلیطهٔ بداختر پنجره دن غافلانه نظر ایدرکن زوجنی بو حالده
کوردکده عبرت جاهلیه غلبه سندن بی تاب و آتش دوزخ نشان
حمیت ایله مغلوب اضطراب اولوب ملفوف قماط طفولیت
اولان ولد صغیرنی منظره دن باباسی اوزره القا ایدوب موی
سکان وروی خر اشان واویلا اولور اول معصوم بی کناه
مبتلی اولدیغی ورطه دن بعنایة الله تعالی خلاص اولوب
مسعود نامی ایله عاقبتی محمود واول ملعونه کفر و ضلال ایله اندن
اسفل السافلین دار الخلود اولور الحاله هذه صاحب الترجمه شوکت
ظاهره وثروت وافره ایله بنجه سیلر مرعی ومعزز اولوب
محروسهٔ قسطنطینیه ده بر مدرسه ومسجد بنا واوقاف کثیره احیا

ایلمشیدی طقوز یوز یتمش حدودنده عازم جنان ودعا وثنا ایله
روان اولدی مولانای مرحوم آشنای دریای علوم فنون عقلیه ده
ماهر مستحضر نوادر ایدی ابطال ادلهٔ ادیان باطله ده بر رساله
ترتیب ایلیوب کتب معتبره دن روایت ودین علیه یه خدمت ایلدی
آخر وفیات الدولة السلیمانیة من السلاطین العثمانیة رحم
الله اسلافهم وکثر اخفادهم واخلافهم اول سلطان عالیتبارک
فاتحهٔ فرخ فالندن خاتمهٔ احوالنه کلنجه جاری اولان وقایع
عظیمه خلخال ختام کلام قلندی ذکر احوال السلطان ابن
السلطان السلطان سلیمان خان بن سلیم خان بن بایزید
خان بن مراد خان بن محمد خان بن بایزید بن مراد خان بن
اورخان خان بن عثمان خان علیهم الرحمة والغفران
جمال روزنامهٔ احوال واختصار مناقب فرخنده مآل بودر که نقطهٔ
عشرایت عدل واحسان عاشر سلاطین آل عثمان خیر الخلف
نه آبای علوی نسب درة التاج سلاطین عالی حسب سلطان
عرب وعجم خاقان ترک ودیلم قاهر قرال افرنج وروس وانکروس
فاتح قلاع استوروغون وبودین ورودس مهر جهانگیر مشرق
بغداد ماه عالمتاب مغرب بغدادی بجکن مزرعهٔ بذور اوباش
پامال کن خدو رتیجان قزلباش بیت سلطان شرق وغرب شهنشاه
بحر وبر دارای دهر شاه سلیمان کامران نثر راس مائة تاسعه ده
پرده سرای عدمدن ظاهر ورونق افزای اورنگ چهارپایهٔ عناصر
اولوب شعاع انوار سعود ومفاخر خطوط لوح جبیننده باهر و کمال
نفوس فلکیه وعقل عاشر منشأ استعدادی ایله معاشر اولمشیدی
طقوز یوز اون بش سنه سی خلالنده والد ماجدلری لواء طرابزونده
علم افراز ایکن جد امجدلری عصرنده کفه سنجاغی ایله سرفراز اولوب
بعده پدرلری جلوسنده مغنیسا سنجاغنده سایه افکن اعزاز اولدیلر

توارث ومغفور منغبادن کلوب
اسکداردن عبور اتدکلری کون
سلطان سلیم خانک موتی اخبار
اولنوب جنازه لری نمازی جامع
سلطان محمده قلندی
زبین دیلم استانبول وتختایدر

فی سنه طقوز یوز یکرمی آلتی شوالک اون یدنجی کونی یوم احد
سن شریفلری یکرمی آلتی عددایکن بی شریک وسهیم ومعارض
وقسیم پدرلری سلطان سلیم یرینه پادشاه هفت اقلیم اولدیلر
عبدالرحیم عباسیدن منقولدرکه واقعه ده بر پیر بو بیتی
تکرار ایدرکن کوروب سحری جلوس همایون واقع اولور **بیت**
قل لشیاطین الضلال اخسئوا ٭ قد ولی الملک سلیمان **نثر**
حقا که بو بنده حیسر اولان فتوح جلیله وآثار جمیله سعت مملکت
امتداد سلطنت تنفید احکام تقویت عضد اسلام بر پادشاهه
نصیب و بر صاحب دولت امورنده بو وجهله مصیب اولمامشدر
مظهر اولدقلری نعم بیشماردن هر بری بر شاه عالی تباره انا قۀ
افتخار وتکمۀ محله کوشۀ اشتهار اولسه کلّه کرم مباهات اولوب
تاجن افلاکه پرتاب ایتمک مقرر ایدی شاه عجم مالک اورنک جم
طهماسب وسواس استیناسی کوی کردان وادیٔ رعب وهراس
ایدوب نیچه دفعه ضرب صولجان قهرله لرزان وبوجق بوجق
کریزان ایلیوب کاه عراق عربده بغداد وبصره کبی ملک عظیمی کاه
عراق عجمده آذربایجان وروان امثالی اقلیمی برجمله ده چنکال
شهباز صمتله شکار واطرافنده اولان قلاع کردون جناب
وبقاع موزون قبابی حضانۀ شهبال حمایتله مضمون بیت
مشهوردن نمودار ایتمشیدی **بیت** فصل شتاده بیضۀ سیمین
ایدی کوی زمین ٭ الدی قنادی آلتنه سیمرغ زرین بال وپر ٭
نثر بالاخره شاه کمراه هدهد تاجدار کبی احکام سلیمانیه فرمان
بردار وبقیه السیوف اولان ممالک ایله بنده ٔ در دولت مدار
اولدی ولایت انکروس منحوس قرالی اولان لاوش بیهوش
مرة بعد اخری صدمات قهرله مدهوش اولوب طقوز یوز اوتوز
اکی تاریخنده اصناف کفرۀ لئام صنفیر استعداد ایله نفیر عام ایمکله

تاریخ هجری نکاه اولدقده
نوبت تنبیه جلوس همایون
طنین انداز سامع ربع مسکون
اولورکه

تاریخ موت سلطان سلیم
آمد
ضیف
٩٢٦

تاریخ جلوس سلیمان خان
آمد
نیض
٩٢٦

یدی قرال بدفعال تحریک هفت دریای جیش ضلال ایلیوب
اول کوه پرشکوه عرصۀ تمکین ووقار وشهسوار کران رکاب میدان
کارزار مقابلنده هجوم وعسکر اسلام ملائکۀ کرام کبی دفع شیاطین
دوزخ مکین ایچون پرتاب شهاب ورجوم ایدوب دخان وغبار
ومعرۀ آتشین وشرار اجتماعندن روز روشن شام سیاه پرنجوم
اولدقده بر جنک عظیم اولمشدرکه هفت خوان رستم مانندۀ جمعیت
خوان نعمت سور وسیاحت قاف بزم اکا نسبت سیر عیدکاه
سرور در **بیت** فلکدن سیر ایدوب رزمن دیدی بهرام خصم افکن ٭
قولوکه قوت ای روز وغا کی مرد میدانی **نثر** لادوش لئیم اول
معرکه ده واصل درکات جحیم اولوب بودین نام تختکاه قدیمی
ومعظمات قلاع کردون قسیمی ممالک اسلامیه یه ملحق ومنار
انوار دین مبینی ایله پر رونق حوزلق اولدی **بیت** افلاکه چیقدی
ولولۀ عرصۀ زمین ٭ ایندی زمینه غلغلۀ آسمانیان **نثر** سواحل بحر
اخضرده مکین اولان افرنج لعین ممالک محروسه یه دستبازد
ورهزن مسافران مصر وحجاز اولمغین مراکب بحریه ایله ولایتی
خراب ومنزل بوم وغراب اولوب میان عمانده مانند حباب
رودس جزیره سن لقمۀ هوا ایله پرتاب ایتمکله مضمون بیت ذاتی
نمونه نمای صفائی اولمشیدی **بیت** قدرت الیله صاحب حمام حبابنه
صابون صبحله دوزوب اوچوردی بر حباب **نثر** بوندن ماعدا
هر کوشه ده که بر کودن رلقۀ اطاعتدن روکردان وهر جانبده که
بر سرکش تحریک فتنه ایله شعلۀ جواله وش دائرۀ ملکی پرآتش
قیله حملۀ صرصر هجوم ایله شرار نار کبی پریشان اولوب جمعیت شیاطین
قطرات سیماب کبی پراضطراب وزبان تیغ آتشتاب بو مضمونله
زنهار کستر شیخ وشاب اولوردی **بیت** خصم کردنکش ایزک
توزینه قیلسون سرفرو ٭ سرفرو قیلمزسه برکون کلّه سی غلطان اولور ٭

نثر ارباب تحقیق پاینده رسیدهٔ نصاب تصدیقدر که زمان دولتلرنده
مثال ایام سنین اوچیوز التمش آلتی حصن حصین داخل خطهٔ ملک
اسلام و حوزهٔ تصرف مسلمین و منزل دشمنان بی دین دار الغزاة
والجهادین اولمش اول جلوسلرنده امیر الامراء شام اولان جانبردی
غزالی نام چرکس ناکس سایهٔ مهابت سلطان سلیم نظر قاصرندن
زائل و افتاب جهانگیر دولت سلیمانیدن غافل اولمغین حقوق نعمته
عقوق و نسیان و اعلاء رایت مخالفت و عصیان ایدوب عامهٔ
اقلیم شامی غارت و اول حوالیده اشاعت شناعت ایلدوکی معروض
سدهٔ دولت پناه اولدقده وزرادن فرهاد پاشا سرداریسپاه
و روبراه دشمن روسیاه قلنمشدی ظاهر دمشقده واقع مصطبه
نام محلده اهنک جنک ایلدکده پای ثباتنی بی درنک اولوب
کلهلری طعمهٔ شیر شمشیر و سردارلری غزال آسا نخجیر اولمشیدی وزیرک
درزی باشیسی باشن کسوب قطع سررشتهٔ عناد و دفع فتنه و فساد
اولندی طقوز یوز یکرمی دی صفرینده خبر فتح و ظفر واصل اولوب
ع این همه اول اثار جهان افروز ایست مضمونی اوزره نشان بخت
و اقبال شاه فرخ فال اولمغین سرمایهٔ امانی و غایة الغایات شادمانی
حاصل اولدی غزوهٔ اولی سفر بلغراد در طقوز یوز یکرمی سکز
جمادی الآخره سنک اون برنجی کونی همت سعادت مقرون ایله
بالذات توجه همایون بیوریلوب دار الجهاد بلغراد و اول اطرافده
نیجه بلاد فتح اولندقدن صکره سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده دار
السلطنهٔ سنیه یه مراجعت بیورلدی ع بلا دانکروسی ایلدی فتح
تاریخ واقع اولدی بو اثناده ولایت یمنه مستولی اولان اسکندر
نام مفسدک باشی کسلوب درودولته کلدی خطهٔ یمن عقیق شفاف
کبی ملک یمان صاف و خراش خصم ناتراشدن محروس الاطراف
اولدی غزوهٔ ثانیه ردوس سفریدر طقوز یوز یکرمی سکز جنک

اول فتحدری بلغراد و سکیزی بناد
داخر غزالری سکتوار استوار اولدی
اول حرفلری کی جمع اولنسه لب جاحل
اولوب نائل غایة الغایات اولور
عشاق اولاولرنده اشارت ایلر استاد
ع فرها و دولت بخت این جدید است

فتح بلغراد فی ۲۷ رمضان سنه ۹۲۷

یکرمنجی کونی بالذات عزیمت بیوروب اسکداره عبوره برا و بحرا سوق
عسکر منصور قلندی یکرمی طقوز صفرینک اوچنجی کونی جزیرهٔ ردوس
و سلطان کوی و بعض جزائر ملحقات ممالک محروسه دن قلنوب
ع یفرح المؤمنون بنصر الله تاریخ سال نصرتدر سنهٔ مزبوره ربیع
الآخرنده همراهی بخت و دولتله تختگاه سلطنته واصل اولدیلر بو
سال فرخ فال خلالنده وزیر اعظم پیری پاشا متقاعد اولوب
مهر وزارت اوده باشی ابرهیم اغایه احسان اولندی وزیر ثالث
احمد پاشا صدارت تخلفندن عار ایدوب ایالت مصره طلبکار اولدی
توجیه اولندقده عصیان ایدوب طقوز یوز اوتوز ربیع الآخرنده
دعوای سلطنت و استقلال و نامنه خطبه اوقدوب الملک المنصور
سلطان احمد لقبی ایله تحریر مناشیر اجلال ایلدی بالاخره محمد بک
نام امیر دلیر باشن کسوب آستانهٔ سعادته ارسال ایتدی خسرو
ملک عجم شاه اسمعیل فوت اولوب اوغلی طهماسب میرزا وارث
اورنک جم اولدوغی بو سنه نک حوادثندندر سنهٔ مزبوره شعبانک
ایکنجی کونی وزیر آصف نظیر ابرهیم پاشا سور جمعیت زفاف ایدوب
وزیر ثانی و صاغیج اولان ایاس پاشا پادشاه حضرتلرینی دعوت
خدمتنه تعیین اولنوب الطاف بنده نواز جهانبانی ایله تشریف
اجلال ارزانی بیوردیلر مجلس شریفلرینده علما و عظام یا داود انا
جعلناک فی الارض خلیفة آیهٔ کریمه سی تفسیرنده بحث ایدوب
مظهر عنایت و اکرام اولدیلر خواجهٔ پادشاه خیر الدین افندی شیخ
الاسلام علی افندی صدر روم دن متقاعد عبد الواسع افندی آناطولیدن
متقاعد کمال پاشازاده افندی بالفعل صدرین اولان
محیی الدین افندی و قدری افندی و استانبول قاضیسی سعدی
افندی داخل مجلس اولان مشاهیر علمادندر اوتوز براوائلنده
احمد پاشا فتنه سندن صکره ملک مصرک اختلالی معروض مسامع

علیه اولمغین ایالت مصر وزیر اعظم ابرهیم پاشانک منصبنه ضم
اولنوب ارسال اولندی ایکی آی مقداری مملکت مصرده آرام
واحوالنی قرین انتظام ایدوب اواخر سنه ده واصل سدهٔ علیة المقام
اولدی مصرده دینار خالص العیار قطع ایدوب ابرهیمی دیمکله
موسوم اولمشیدی جلال زاده مصطفی چلبی کاتب مکاتب اولوب
بوکونه تاریخ دلفریب دیمشدر ع آصف سلطان عادل مصری
آباد ایلیه ٩٣١ غزوهٔ ثالثه موهاج سفریدر بودین سفری دخی
درلر طقوز یوز اوتوز ایکی رجبنک یکرمی برنجی کونی نیجه والامان
قرالی نیتنه دولت واقباله بالذات میان بستهٔ خدمت دین
مبین وعلم افراز کین بت کین اولوب وزیر اعظم مقبول شهنشاه
معظم ابرهیم پاشانک منصبنه روم ایلی ایالتی ضم اولنوب نیجه
قلاع وبقاع ممالک محروسه یه منضم اولدی سنهٔ مزبوره ذی
القعده سنده موهاج صحراسنده یدی قرال ایله جنک عظیم واقع اولوب
سردارلری اولان لاووش قرالک باشی کسلدی معظمات فتوحات
عثمانیه دندر تاریخ بیجودی ع صدری بی دین قرالی شاه عادل
ماه ذی الحجه ده تختگاه آلامان اولان بودین قلعه سی امانله فتح
اولنوب نیجه ممالک سلک تصرف اهل اسلامه منسلک اولدی
اوتوز اوچ سالی اوائلنده فر واقبال ایله دار السلطنه یه سایهٔ اجلال
صالدیلر ذوالقدرلیدن سوکلن اوغلی والمجه نام جلالیلرک باشی
کسلوب ذوالنون اوغلی وحاجی بکتاش اوغلی نام مفسدلرک
فضا وشمشیر بران ایله دم فاسدلری روان وسبب اصلاح مزاج
عالمیان اولدوغی بوسنه تک نیاجیدندر غزوهٔ رابعه بیچ سفریدر
نیچه قرالی فرندلیش بیهوش انتهاز فرصت ومغرورانه حرکت
ایدوب بودین قلعه سن استخلاص ایلدکده طقوز یوز اوتوز التی
رمضانک اکنجی کونی نیت غزا ایله تقلد شمشیر جهانگیری ایتمشلر

ایدی قلعهٔ مزبوره مکررا فتح وتخلیص وبنیان احکامی ترصیف اولندقده
اردل قرالی یانوش موهاج اواسنده دامن بوس پادشاهی ایله
مباهی اولوب التزام خراج وقبول شاه صاحب تاج ایله ابتهاج
ایلیوب نیجه تختنه اجلاس قصدینه بیچ قلعه سی محصور عسکر منصور
واژدر پیچان تفنک انداز آتش فشانله پرشور اولوب هنگام شدت
شتا فتحنده تاخیر اقتضا ایتمکله رجوع اولندی اوتوز آلتی محرمنک
اواخرنده قومران وکولوار اوزرینه واریلوب درونلرنده اولان
اهل قلعه کولواری خالی قویوب فرار وغنچهٔ کل واری پربرک
عیش اولان قلعه لرین احراق ایتمکله لاله صفت داغدار اولمغین
یانق نامی ایله شهرت شعار ماه ربیع الآخرنده مربع نشین تخت
خلافت ومستقر قرارگاه سلطنت اولدیلر طقوز یوز اوتوز التی
ذی القعده سنده شهزادکان جوان بخت شایستگان تاج وتخت
سلطان مصطفی وسلطان محمد وسلطان سلیم خان ختانی ایچون
برسور سلطانی وجشن ایلخانی اولمشدر که حیرت ده عالم وزنک
انداز جمشید وجمدر مجلس اولده پادشاه والامکان زینت افزای
صدر دیوان عالیشان طرف یمیننده وزیر اعظم سرعسکر پادشاه
عالم ابرهیم پاشا بعده وزیر ثانی ایاس پاشا بعده وزیر ثالث
قاسم پاشا بعده روم ایلی امیر الامراسی بهرام پاشا بعده اناطولی بکلر
بکیسی یعقوب پاشا بعده روم ایلی قاضیعسکری مولانا محیی الدین
الفناری بعده اناطولی صدری قدری افندی بعده تاتار خان اوغلی
قرار ایلیوب جانب یسارده وزارت عظادن متقاعد پیر محمد پاشا
بعده زیل پاشا بعده دیار شرق امراسندن فرحشاد بک بعده
بعده بایزید اوغلی مراد بک بعده مصر سلطانی غوری نک اوغلی محمد
بک بعده ذوالقدریه نسلندن لطیف بک کناره نشین بساط
شهریار ودسته سلک اعیان روزکار اولمشیدی پیشگاه منزل سلطانی

درتنجی محبوب دکلدر

اول سنه قدری قونیه در تاریخ مصطفی
لواء عدل شهزاده دیر وب نور
دل زمان ایلیرده قیلدی آیین
٩٤٤ سنه بعده منقلب بعده بیرینه
زمان خالی سلطان مصطفی
٩٦٠ سنه عسکره کوتاهیه یه
بیرینه سلطان سلیم مرحوم طقوز
٩٦٦ سنه سنت اولوب
یوز قرق دورتده سلطان بایزید
سنجاغه چقمشدر سلطان سلیمنده
ایله طقوز یوز قرق دورت تحت
سنت اولنق مسموعدر ع آیکی
بیک سور ع مطلعنده
مرده روان ایدی لو کون کمزار
غمانی مصراعی شهزاده آیکی
دلیلدر اول مجلسده سعدی افندی
مفتی وابو السعود افندی وجوی زاده
افندی صدرین اولوب تفسیر
بحث ایتمشلر صحن مدرسلرندن
قره صالح خزینه دن والوب
خوف ایتمشلردر

اولان آت میدانی انواع لعبت باز ایله نظرگاه عالم واصناف
ساز نواز ایله فلک زهره یه توأم اولوب سلاحشورلر عرض هنر
ودرلوزه نظر شاه بلند اختر ایدیلر ماه ذی القعده نک یکرمی برنجی
کونی جمعیت علماء عظام ومجلس فضلاء کرام اولوب پادشاه
عالی مقام رونق افروز صدر صفۀ بار وبالانشین مسند اعتبار اولوب
یمین سعادت قرینلرنده شیخ الاسلام کمال پاشازاده افندی بعده
اناطولی صدری قدری افندی مکین اولوب جانب میسره ده معلم
سلطانی خیر الدین افندی بعده روم ایلی قاضیعسکری محیی الدین افندی
قرار ایلیوب صدر رومدن متقاعد عبد الواسع افندی وسائر علما
مقابلۀ همایونلرنده زانوزدۀ ادب اولدیلر مجموع ارباب مجلس
ساعات لیل ونهاره معادل یکرمی دورت نفر فاضل کامل المتقی [?]
مسموعدر ملا مرحوم جاوش باشی وخواجه افندی خدمتلرینی جبه جی
باشی دعوت ایلیوب باقیلری دخی بحسب القانون اعزاز واکرام
مقرون اولدیلر مرحوم ابراهیم پاشانک سبب مغفرتی اوله جق
حسناتندندر که مجلس علماده بحسب الاعتبار خواجه افندی جانب
یمینده جانشین اولوب ملانک مقامی طرف یسار ایکن ملا مرحومک
اجلال شان فضیلتی واحترام علو منزلتی ایچون صدرنشین یمین
وخواجه خیر الدین افندیدن تقدم علمیسنی تعیین بابنده اعمال لطایف
حیل وانامل افکار عقده گشا ایله برطرفه عمل ایدوب پادشاه بنده نوازه
نیاز ایدر که مجلس علمایه حاضر ومصاحبت علمیه یه ناظر اوله مراد ینه
مساعده بیورلدقده مقتضای صدارت اوزره طرف یمینده بالا
نشین اولوب ملا مرحوم ثانی وجانب یسارده معلم مقام سلیمانی
اوتورمق متعین اولمشیکن اوائل مجلسده دامن بوس استعفا
ایدوب بنده یه لایق اولان سوریه سی سر ولی نعمتده پابرجای
خدمت اولمقدر دیو جلوسدن ابا اتمکله ملا حضرتری صدر یمینده

باقی قالور اول روز فیروزده سورۀ فاتحۀ کریمه تفسیرندن بحث
علمی اولنوب وقت ظهردن قبیل عذبه دک مباحثۀ علمیه جاری
ودهر فاضل دریا دل درر غرر افکاردن گهر افشان نادسی [?]
کثیر الایادی اولمشیدی حضار مجلسدن ادرنه لی اوچ شرفه لی
مدرسی ملا سلیمان رومی افراط مهابت مجلس هجومی ایله مغشی علیه
اولوب برساعتدن صکره انتقال وقطع پیوند قیل وقال ایلدی
اوتوز یدی سالنده اولامه پاشا قزلباشدن فرار ایلیوب شرف
دامن بوس پادشاهی ایله مباهی اولوب بتلیس بکلربکیلکی عنایت
اولندی غزوۀ خامسه الامان سفریدر طقوز یوز اوتوز سکز
شعبانک یکرمنجی کونی توجه بیوریلوب الامان وحزوات سرحدلرنده
نیجه ممالک تسخیر اولندقدن صکره اوتوز طقوز ربیع الآخرنده
فتح وظفر له همعنان داخل دولتسرای عالیشان اولدیلر سنۀ مزبوره
خلالنده قریم خانی اولان سعادت کرای خان اوزرینه برادری
اسلام کرای عسکر کش اولمغین آتش فتنه بالاکش اولوب
بر دفعه ظاهر کفه ده حرب عظیم اولدقده کمنه بکی شهید اولمشیدی
بالاخره اکثر انام مائل طرف اسلام اولمغین مسند خانیده تمکین
اولنوب خان سابق اوچ یوک اقچه سالیانه واللی بیک اقچه
زعامت ایله ملازم آستانۀ سعادت اولدی جبار عنب دیارینی
ابناء رومدن اوروج بک نام غازی ضرب شمشیر جهانگیر ایله
تسخیر ایدوب طقوز یوز اون آلتی تاریخنده سلطان اوروج نامی
ایله معنون اولمشیدی یکرمی ایکی سنه سنده فوت اولوب برادری
خیر الدین بک جانشین برادر اولمشیکن بو اثناده یکرمی قطعه
قدرغه ایله گلوب بندۀ خاص سلیمانی واول دیارک امیر امراسی
اولدی حاکم گیلان اولان مظفر خان اطاعت درگاه جهانشاه ایلدی
فرنک طائفه سی کیدرله موره یه چیقوب قورون قلعه سن آلمشدی

تکرار داخل تصرف همایون سعادت مقرون اولدی امرا و سرحد
اکراد عدادندن ایکن شاه عجمه التجا ایدن شرف بک خیلی قزلباشله
اولامه پاشا اوزرینه کلوب قوت بخت پادشاهی ایله عسکر
شاهی تباهی اولوب باشلری غلطان چوکان قهر اولاغی بوسالک
حوادثندندر غزوهٔ سادسه عراقین سفریدر طقوز یوز قرق
ذی القعده سنک یکرمی طقوزنده ملک ایرانی تخریب و شاه
عجمی تأدیب نیتنه صحن صحرای اسکداره نزول اولندی بوندن اقدم
وزیر اعظم و سرعسکر سلطان کشورکشا ابرهیم پاشا محروسهٔ
حلبده قشلایوب اول بهارده صحرای ملک عجمی الوینه کوناکون ایله
لاله زار ایتمشیدی بیت افلاکه چقدی خیمهٔ کردون قبابلر
صحرالی زین ایلدی چادر چکاری نثر صحرای تلال آذربایجان
فرسودهٔ نعال هلال مثال و فتح ولایت عراقه براعت استهلال
قلندقدن صکره طقوز یوز قرق بر جمادی الاولی سنک اواخرنده
دار السلام بغداد مضرب خیام عسکر اسلام اولوب ع کلدی
برج اولیایه پادشاه اولیا تاریخ واقع اولمشدر بو سفر ظفر رهبر
میسر اولان فتوحات مستقل کتاب اولمغه مستحق در طقوز یوز
قرق اکی رجبنک اون دوردنجی کونی مقر خلافته سایهٔ اجلال
ارزانی قلنوب رمضان شریفک یکرمی ایکنجی کیجه سی ابرهیم پاشا
مظهر قهر قهرمانی و ایاس پاشا آصف مسند سلیمانی اولدی غزوهٔ
سابعه کورفوز سفریدر دریادن خیر الدین پاشا و سردار طونما
لطفی پاشا کوندریلوب کندولر عسکر منصور ایله طقوز یوز قرق
اوچ ذی الحجه سنک یدنجی کوننده توجه بیورد دیلر دریا یالیلرنده
آولونیه امثالی اوتوز عدد قلاع فرخنده حوالی فتح اولنوب قرق
دورت جمادی الآخره سنک طقوزنجی کونی مراجعت و ریکنداره
اولان رعایا مشمول شمله رأفت قلندی طقوز یوز قرق التی

سنه سنده خیر الدین پاشا جزیرهٔ موره یه مستولی اولان اندره طوریه یی
قهر ایلدی غزوهٔ ثامنه قره بغدان سفریدر بغدان ویوده سنک
عصیانی معروض رکاب سلیمانی اولمغین طقوز یوز قرق بر ربیع
الآخرنده بر حملهٔ کوه انداز ایله قهر و تدمیر و ممالک افلاق و بغدان
مکرر التسخیر اولندی مصر بکلربکیسی خادم سلیمان پاشانک و عدن
فتحنه مأمور اولوب طونمایله بحر محیطه سفر قلوب مظهر فتح
و ظفر اولمشدر فی ٩٤٦ سنه قطب تکمی و سیدی علی زاده مستقل
کتابلرله تفصیل و تتبع و تحقیق وقایع ایتمشلردر سلیمان رئیس دخی
بحر قلزمده غوطهٔ دریای اخطار ایلدوکی رقمزدهٔ اشعاردر غزوهٔ
تاسعه اسطبور سفریدر لنجه قرالی فرندوشک بیهوش بودین
قلعه سنک استخلاصی آرزوسنه جمع عسکر مقهور و اطرافنی تابور ایله
محصور ایتدوکی معروض غرحضور قلندقده مقدم وزیر محمد پاشا
ارسال اولنوب بعده دولت و اجلال آتش انداز جلال المشتکر
ایدی طقوز یوز قرق سکز تاریخنده صدمهٔ قهر ایله جمعیتی پریشان
و طعمهٔ شمشیر آتش فشان اولدی غزوهٔ عاشره اوستورغون
سفریدر طقوز یوز اللی ربیعنده بلاد انکروسه عزیمت همایون
بیوریلوب اوستورغون و بچوی و اوستولنی بلغراد امثالی بنجه
قلاع و بلاد فتح اولنوب مقر سلطنته رجوع اولندی غزوهٔ
حادی عشر القاص سفریدر شاه عجم طهماسبک برادری القاص میرزا
درکاه شاه جهان پناهه التجا ایلیوب روافض اوزره غزایه اغوا
ایتمکین طقوز یوز اللی بش صفرنده اسکداره عبور و آفتاب جمال
و سوز و تاب جلاله دیار شرقی غرق نار و نور ایلیوب جهانکیر
ایلدیلر فتح قلعهٔ وان بو سفرک نتایجندندر اللی آلتی ذی الحجه سنک
ایکنجی کونی یوم السبتده مقر دولت و اقباله سایهٔ اجلال
صالدیلر وزیر ثانی احمد پاشا بو سفر خیر اثرده اظهار شجاعت

وکورجستان غارتنده مقتضای همت شهنشاهی اوزره خدمت
ایتمکین طقوزیوزاللی بدی تاریخنده دیار غوبه سردار اتدیلر قلعهٔ
طمشوار وحوالیسنده طقوز عدد حصن استوار فتح ایلیوب حاکم
ودزدار نصب اولندی غزوهٔ ثانی عشر نخجوان سفریدر طقوزیوز
التمش صفرنده دیار عجم غنیمه سوق شیران اجسم قلوب دیار
قرمان مضرب خیام آسمان نشان اولدقده شهزاده سلطان مصطفی
مظهر قهر قهرمانی اولوب مکر رستم ٩٦٠ تاریخ واقع اولمشدی وزیر
اعظم رستم پاشا عزل اولنوب فاتح طمشوار احمد پاشا صدر الوزرا
اولدی اول سنه محروسهٔ حلبده قشلایوب شهزادهٔ جهانگیر فوت
اولدی ع فردوس ایده مقام جهانگیری اول جلیل، تاریخی در اول
بهارده نخجوان وروان سمتنه ارسال عساکر نصرت نشان نمایان
اولمیوب هنگام شتا قریب اولمغین اماسیه مشتاسنه کلندکده
رجاء صلح المجید کلوب جرائمی عفو اولندی طقوزیوز التمش ایکی
رمضاننده داخل دار السلطنه اولدیلر التمش برسنه‌سی خلالنده
جزائروب امیر الامراسی صالح پاشا دیار فاسی تسخیر ایتدوکی
خبر واصل اردوی همایون وبرداشتهٔ پای تخت پادشاه ربع
مسکون اولدی غزوهٔ ثالث عشر اسکدار سفریدر شهزادهٔ
ناامید سلطان بایزید کوتاهیه سنجاغنه متصرف ایکن آستانهٔ
سعادتدن تبعید ایچون لواء آخره تبدیل وبرینه برادر حلیمی سلطان
سلیم نقل وتحویل اولنمغین علم افراز شقاق وسرکشان اهل نفاقله
همه اتفاق ایدوب طقوزیوز التمش آلتی سنه‌سنده قونیه اوکنده
حرب عظیم واقع اولوب ع ایلدی سلطان سلیم ایله قتالی بایزید،
تاریخ دوشمشدی منکسر اولوب شاه عجمه التجا ایلدکده ویرمده تردد
احتمالی ایله اوزرینه سفر فرمان اولنوب سنهٔ مزبوره رمضاننک
اون سکزنجی کونی بالذات نهضت همایون بیورلدی بالاخره بش

طوزبجه‌ده وزره مصطفی نام کذاب جدال
ظهور ایدوب شهزاده سلطان مصطفی نامنه
وبندربکی داوود بک سلستره بکی
اردوب ایکی طرفندن هجوم
ایدکجک تقیین اولنوب نامنه اولان عادل
ایلدکلرنده لالاسی ایله اخذ ایلیوب
طوزبجه بیم قهرمانی ایله آستانهٔ فیض
مقطوع الاسان ارسال آشیانه ٩٦١ سنه
رسان قیلدی فی شهر رمضان دراز بالا
مزبور عادل طوزبجه بر مرتبه جالم ویکجک سکن
ذی‌توان ایدی که اعجوبه شهزاده ازاده قیلماج
بیرم ورستم ایدی، وزیر اعظم احمد
بایزیدپاشا غضنفری اعاده ایلدکده
پاشا قتل اولنوب رستم پاشا اولندی فی رجب
٩٦٢ سنه نوبت زمان اولندی نوبتی در ع
٩٦٣ سنه عبدالرحمن افندی نوبتی نوبت
حامد افندی سرکشی نوبتن ٩٦٨ سنه
بکجه بوآسیابده ذی الحجه فی واسط
زمان اولندی سنه ٩٦٧ ابوالسعود نوبتی در
افندی نوبتی در ٩٧٣ سنه کرکک علی افندی ملک شعبان
سنه ٩٧١ ماه رمضان خرداد
تاریخ سیل عظیم ارادن فی رمضان اولدیکی تمام
صوکری اولدی طوندیه جنعلی
مالنه اوزرینه عظیم غارت ٩٧٢ سنه وزیر قره
شعبان آخر مرداد وپیاله پاشا قپودان
مصطفی پاشا جرچه شهید اولوب فتح
ایدیکی ظهور غزوه
قلعه دن ناامید اولدیلر

نفر اولادی ایله تسلیم ایدوب روی راه دار النعیم قلدقدن صکره تغیر
نیت واستانبوله مراجعت اولندی ع فتنهٔ بایزید رفع اولدی،
تاریخدر غزوهٔ رابع عشر سکدوار سفریدر طقوزیوز یتمش اوچ
شوالنک طقوزنجی کونی یوم اثنینده غزا اکروس منحوس نیتنه
غلغل انداز طبلخانهٔ کوس اولوب اوائل سنهٔ جدیده‌ده قلعهٔ استوار
سکتوار مضرب خیام کردون وقار اولدقده متانت حصار تمادی
ایام محاصره وهنگام کارزار اقتضا ایتمکین اثنای محاصره‌ده پادشاه
جهانگشا مرض زحیره مبتلی اولوب طقوزیوز یتمش دورت سنه
صفرینک یکرمی ایکنجی کونی یوم سبتده بشارت فتح قلعه سمع پادشاهی‌یه
واصل اولدوغی ساعت خسرو تختگاه سینه‌سی برج بدندن رحلت
ایدوب کویا فرط سروردن وفات یاخود حق القدوم مژده رسان
ایچون ایثار نقدینهٔ حیات ایلدی خواص حرم محترمدن عنعنهٔ
ثقات رواة ایله واصل مرتبهٔ تحقیقدر که یوم فتح قلعه‌ده دیوانخانهٔ
سایبانده طبل بشارت چالنورکن خیمهٔ خاص شهنشاهیده رئیس
الاطبا قیسونی زاده پادشاهک میتنی غسله مشغول اولوب ع
براوده عیش وشادی براوده یاس وماتم، مضمونی مشهود نظر
اعتبار اولمشیدی قلعه رئیسنک راس مقطوعی سریر مثنویه
مقابلنه موضوع اولوب شرف دین مبین ایله ع علو فی الحیوة
وفی الممات، رفعت درجات اخرویه سنک اجل ایاقی اولدی وزیر
آصف راصدر اعظم محمد پاشا قاعدة الملک کوتاهیه‌ده علم افراز
استقلال اولان ولی عهد سلطنت واجلال شهزادهٔ جوانبخت سلطان
سلیم حضرتلرینه برید صبا طریدشمال استعجال ارسال ایدوب منتظر
مقدم همایونلری اولدی غرائب اتفاقیه‌دندر که قرق سکز سیل اظهار
عدل وداد واشاعهٔ اشعهٔ غزو جهاد ایلیوب زمان سلطنتی مدت
دولت نوشیروان عادله معادل وشرف اسلامله بی‌مشابه ومماثل

ایدی بنده کیم دیمشلردر بیت سکا کسرایی عدالتده معادل طوتسم
فضلده درسنده اولان دولت دین وایمان نثر بعد الانتقال
ترک سفر کون موتی اخفا واحکام دیوانی کما ینبغی اجرا اولنوب
عصای رای آصف دوران بمحال حضرت سلیمان ایلدی بیت
ملک عالمده سلیمانلق ایسه آنجق اولور کندی لحکمت بینه احکامن
ایدرلر اجرا نثر الحاله هذه قلعه فتحندن صکره لوازم محافظه
کما هو الواجب ملاحظه اولنوب مناسب حال بنجه داد ودهش
ومصلحت وقت اوزره قهر ونوازش معاملاتی اتمام اولنمق حسن
تدبیر آصف عالیمقامدر حتا که عسکر اسلام وکفرهٔ لئام اژدها
وعنقا کبی بیچاپیچ خصام ودرون ملک دشمنده خیمه گاه سپاه
مانند حباب میانهٔ بحر سیاه مضطرب امواج فتنهٔ عام ایکن
خبر انتقال پادشاه قرع سمع سپاه ایلسه اعصاب همتنه فتور
وپای تثبت وقراره رعشهٔ شر وشور استیلا ایلیوب صدمهٔ
کوپال حیرتله متفرق وپریشان ولمحة البصرده اول خیمه وخرگاه
چادر شعبده باز دست آخر کرده دن نشان اولوب انتظام
حال عسکر کماکان وفتح جلیل ایله بهمنان اولمق غیبت ملکشاه
سلجوقی وتدبیر نظام الملک وزیر قصه سنه قلم نسیان چکمشدر مرحوم
پادشاه مغفور فوج دریا موج عسکر منصورلرینه قپوسندن
چقرکن بر پیر فرخنده لقا کلدکلرنده متصدی دعا اولوب پادشاهم
بزسندن راضی ایدک حق تعالی راضی اوله دیو استخدام معنای
ماضی ایلدکده مرحوم اول سفرده عودتدن مأیوس وبالکلیه متوجه
درگاه قدوس اولوب حتی علامرحومه ارسال بیوردقلری محبت نامه
همتمال بو معنایه شاهد حال ور الشئ بالشئ یذکر تذکره همایون
نوازش مضمونده ۵ حالده حالدا شم طریق حقده یولداشم آخرت
قرنداشم مولانا ابو السعود خطابی ایله طراز نده عنوان اولوب تودیع

واستحلال

واستحلال ایتدکدن صکره بندهٔ خدا سلیمان بی ریا دیو خاتمه بند
نامهٔ اخلاص اولمشلر ایدی بعض صلحادن بو قول مشهور واصل
پیشگاه شعور اولمشدر بوکونه شکر ریزه نقل نقل اولدی که اول
اثناده شام شریفده ساکن شیخ اویس خلوتی خلفاسندن نقطه جی
علی افندی نام شیخ کامل خدمتنده ایدم بر کون عزیز مز خانقاهدن
غائب اولوب بعد زمان عود ایلدکده خلاف دأب کریه ایمانند
صبا مخفی وتنها آمد شدلرندن سؤال دغدغه انگیز فقرا اولدقده
هنوز پرسش چه کونگی احوال زبانزد ارباب حال اولدین حضرت
پیر پر تو اشراقله اشراف ضمیر ایدوب پادشاهمز سلطان سلیمان
رشتهٔ سلک رجال ایکن شهزاده سلطان مصطفانی محافظه دولت
ایچون قتله جرأت ایلدکده منزلهٔ سندن سقطهٔ تنزل وقوای تصرف
روحانیه سنه سکتهٔ تزلزل کورنمشیدی حالا ضعف پیری ودریایی
ناکهگیری ایله دار ودیارندن جدا خاکنشین میدان غزا ولمغین
اشک وآه عزیمانه سی دریای رحمتی موجخیز وغدیر لطف قدیری
لبریز ایدوب مرتبهٔ والای اولیه اعاده اولندقلرنده صکره نزبگاه
جنانه سر داده اولدی الحاله هذه روح پر فتوحی دوش سپهر شکله
کوک میدانه احضار وکوک میدانی اجنحهٔ ملائکه حضار اشعار اجتماعندن
مانند خیمهٔ سپهر سایه دار وابر رحمت نثار اولوب ارواح انبیا
واولیا نمازنه حاضر وهر بری دعا وثنا ایله رحمتجویی درگاه قدیم
وقادر اولدیلر فقیر دخی اول جمعیته روان وصلای صلوته لبیک
زنان اولمشیدم دررلر والعهدة علی الراوی پادشاه مغفور
مهر جلی قدر صاحب ظهور خاقان خان نشان مسند داوری سردار
سرفشان عرصهٔ جنگ آوری شهنشاه دل آگاه سلیمان بارگاه
جهانگیر خورشید شمشیر جمشید سپاه داور دارا در اسکندر حشم
داد از دیندار کیخسرو علم قوی ساز بنیان شریعت خاطر نواز

اعیان طریقت و حقیقت پادشاه عالی همت ایدی علم و معرفته
رغبتی وار بابنه همت و رعایتی حددن افزون و خارج دائرهٔ
موهوم و مظنون اولوب ایام دولتلرنده مظهر آفتاب تربیتلری
علما و شعرا و شیرازه بند تألیف اولدقلری آثار دلکشا محکلنده
پایهٔ تحقیقه رسیده و نظم گوهر اسماره متعهد اولان اسفاره
سلک بیانه کشیده در علی الخصوص کمال پاشازاده افندینک اکثر
آثاری و ابو السعود افندی مرحومک تفسیر حقایق دثاری زیور
طاق کتبخانهٔ خاصلری و حضیضهٔ خزانهٔ بکارم اختصاصلری در
جناب مولانانک نامن معلقات اولان مرثیهٔ پرسوزندن
بعض ابیات لطیفه سوز مناقب حسان و معطرساز دماغ مستمعان
قلندی ٥ اصوت صاعقة ام نفخة الصور ، فالارض قد ملئت من نقر
ناقور ، اصاب منه الوری دهیاء داهیة ، و ذاق منه البرایا
صعقة الطور ، تصدعت قلل الاطواد وارتعدت ، کانها قلب
مرعوب و مذعور ، واغبر ناحیة الخضراء وانکدرت ، وکاد یمتلی
الغبراء بالمور ، ما جاء من عسکر الاسلام من نباء ، قد حیر الناس
جمهور الجمهور ، فمن کئیب و ملهوف و من دنف ، آن بسلسلة
الاحزان مأسور ، فیاله من حدیث موحش نکر ، یعافه السمع
مکروه و منفور ، تاهت عقول الوری من هول وحشته ،
فاصبحوا مثل مجنون و مسحور ، دموعهم وقد انهلت منابعها ، کانها
عین طوفان و تنور ، اجفانهم سفن مشحونة بدم ، تجری ببحر
من العبرات مسجور ، اتی بوجه نهار لا ضیاء له ، کانه غارة شنت
بدیجور ، ام ذاک نعی سلیمان الزمان و من ، مضت اوامره فی کل
مأمور ، مدار سلطنة الدنیا و مرکزها ، خلیفة الله فی الافاق مذکور ،
معلی معالم دین الله مظهرها ، فی العالمین لسعی منه مشکور ،
بهیبة من الی الاعداء منعطف ، و دهشة فی علی الکفار مشهور ، له

وقایع

وقایع فی الاکناف شایعة ، اخبارها زبر فی کل طامور ، یا عین لا تبرحی
تبکین بعد ولا ، تفارقی الدهر من دمع و ساسور ، واجر قیه علی الخدین
نامعة ، من الجفون الهوامی مثل عصمور ، لا تطرفی طرفة نحو الدنا
ابدا ، لا تنظری نظرة نعماء منظور ، یا نفس ما لک فی الدنیا مخلفة ،
من بعد رحلته من هذه الدور ، و کیف تمشین فوق الارض غافلة
الیس جثمانه فیها بمقبور ، اتحسبین حلالا بعد ذلک ان ، تستأخری
ساعة فی عالم الزور ، و ار البوار مدار الشر معدنه ، کلا فبوری
علی آثاره بوری ، حق علی کل نفس ان تموت اسی ، لکن ذلک
امر غیر مقدور ، فلمنایا مواقیت مقدرة ، تأتی علی قدر فی اللوح
مسطور سلطان الشعراء باقی افندینک نظم ایتدکلری مرثیه
هفت بندکه مذاق جانه پاره پاره قند در زبان زد کلک
رطب اللسان و موضوع طبیعتجه بیان قلندی

ای پای بند دامگه قید نام و ننگ / تا کی هوای مشغلهٔ دهر بی درنگ
آل اول گونی که آخر اولوب نوبهار عمر / برگ خزانه دونسه گرگ روی لاله رنگ
آخر مکانک اولسه جرعه کبی خاک / دوران الندن ایرسه گرگ جام عیشه سنگ
انسان اودر که آینه وش قلبی صاف اوله / سینه‌ده نیلر آدمینک کینهٔ پلنگ
عبرتله گوزینه بنچه یه دک غفلت ایچره سن / تیمز می ساکه واقعهٔ شاه شیر جنگ
اول شهسوار ملک سعادت که رخشنه / جولان دمنده عرصهٔ عالم گلوردی تنگ
باش اگدی آب تیغنه کفار انگروس / شمشیری جوهرینه پسند ایلدی فرنگ
یوز یره قودی لطفله گلبرگ تر کبی
صندوقه صالدی خازن دوران گهر کبی

حقا که زیب و زینت اقبال و جاه ایدی / شاه سکندر افسر و دارا سپاه ایدی
گردون ایاغی توزینه ایلردی سر فرو / دنیا به خاک بارگهی سجده گاه ایدی
کمتر گدایی آز عطاسی قیلوردی شاه / بر لطفی چوق مروتی چوق پادشاه ایدی
خاک جنابی حضرتی درگاه دولتی / فضل و بلاغت اهلنه امیدگاه ایدی

حکم قضایه ویردی رضایی اکرچه کم　　شاه قضا توان و قدر دستکاه ایدی

کردون دونه زار و زبون اولدی صنکره　　مقصودی ترک جاه ایله قرب اله ایدی

جاه و جهانی کوزلریمز کورسه نوله　　روشن جمالی عالمه خورشید وما ایدی

خورشیده باقسه کوزلری خلقک طولا کلور

زیرا کوز بخبه خاطره اول مهلقا کلور

دوکسون سحاب قدین اکوب قطره قطره قان　　ایتسون نهال ناروانی نخل ارغوان

بو آجیلر له چشم نجوم اولسون اشکبار　　آفاقی طوتسون آتش دلدن چیقن دخان

قلسون کبود جامه لرین آسمان سیاه　　کیسون لباس ماتم شاهی بتون جهان

یاقسون درون سینه انس و پریده داغ　　نار فراق شاه سلیمان کامران

قیلوب فراز کنکرهٔ عرشی آشیان　　لایق دکلدی شاننه حقا بو خاکدان

مرغ روانی کوکلره ایردی سمانبی　　قالدی حضیض خاکده بر ایکی استخوان

چابک سوار عرصهٔ کون و مکان ایدی　　اقبال و دولت ایلمشدی اکه همعنان

سرکشلک ایتدی توسن بخت ستمکار

دوشدی زمینه سایهٔ الطاف کردکار

اولسون غمنده بنجلین زار و بیقرار　　آفاقی کزسون آغلیه رق ابر نوبهار

سنبللر ایتی ماتم ایدوب چوز سون اغلسون　　دامانه دوکسون اشک روانینی کوهسار

طوتسون جهانی ناله مرغان صبحدم　　کوللر یولنسون آه و فغان ایلسون هزار

اکر چه بوی لطفینی دردایله لاله دشت　　اتسون درون نافهٔ مشک تتاری تار

کل جسد تکله بولده طوتسون قولاک غنچه　　نرکس کبی قیامته دک چکسون انتظار

دریالر اتیه عالمی اشک کهر نثار　　کلمز وجوده سنجلین در شاهوار

ای دل بو دمده سن اولان باکه همنفس　　کل نای کیبی اکلشلم باری زار زار

آهنک آه و ناله لر ایده لیم بلند

اصحاب دردی جوشه کتورسون نوای پند

کون طوغدی شاه عالم ونیز می خوابدن　　قیلمز می جلوه کردش کردون جنابدن

یللرده قالدی کوزلرمز کلمدی خبر　　خاک جناب سدهٔ دولت مآبدن

رنک عذاری کتدی یا تورکندی خشک لب　　شول کل کبی که آیرو دوشوبد کلابدن

کاهی حجاب ابره کیر رخ و فلک　　یاد ایلدکچه لطفینی درلر حجابدن

طفل سرشکی بزلره کچسون دعام اودر　　هر کیم غمکده آغلیه شیخ و شابدن

یانسون یاقلسون آتش هجر کله آفتاب　　دردکله قاره چولره کیرسون حجابدن

یا دایلسون سنزلر کبی قاندر آغلسون　　تیعک بو نیجه قاره یه یاتسون قرابدن

درد وغمکله چاک کریبان ایدوب قلم

پیراهنینی پاره لسون غصه دن قلم

تیغک الچوردی دشمنه زخم زبانلری　　بخت ایتمز اولدی کیمسه کسدی زبانلری

کوردی نهال سرو سرافراز نیزه نی　　هر کسلک ادین اکدی بر داخی بانلری

هر قنده باصسه پای سمندک نثار ایچون　　خانلر بولنده جمله روان ایتدی جانلری

دشت فنا ده مرغ هوا طور میوب توزر　　تیغک غذا بولنده سبیل ایتدی جانلری

شمشیر کبی ردی زمینه طرف طرف　　صالدی دمور قوشاقلو جهان پهلوانلری

آلدک هزار بتکده یی مسجد ایلدک　　ناقوس یرلرنده اوقندک اذانلری

آخر چالندی کوس رحیل ایتدک ارتحال　　اول قوناغک اولدی جنان بوستانلری

منت خدایه ایکی جهانده قلوب سعید

نام شریفک ایلدی هم غازی هم شهید

باقی جمال پادشه دلپذیری کور　　مرآت صنع حضرت حی قدیری کور

پیر غضنفر جو دایتدی ارتحال　　میر جوان چابک یوسف نظیری کور

کون طوغدی شمدی غایته ایردی صبح دم　　رخسار پاک خسرو روشن ضمیری کور

بهرام وقتی کوره یتوردی بو صید کاه　　دارالسکنده خدمت شادار دشیری کور

بر باد قلدی تخت سلیمانی روزکار　　سلطان سلیم خان سکندر سریری کور

واردی پلنک کوه وغا خواب راحته　　کهسار کبر باده طوردن نره شیری

جولانه کتدی روضه یه طاوس باغ قدس　　پر همای اوج سعادت مسیری کور

اقبال و بخت خسرو آفاق مستدام

روح روان شاهه تحیات والسلام

قرینهٔ حال شهزادهٔ کریم الخصال وارث اورنک و دیهیم سلطان سلیم
حلیم طقوز یوز یمتش دورت ربیع الآخرینک سکزنجی کونی روز فیروز
دوشنبه ده هنکام بام مانند خسرو زرین اورنک فیروزه فام
جلوس تخت رفرف احترام ایلدیلر شهر محافظه سی خدمتنده اولان
اسکندر پاشا واستانبول قاضیسی قاضی زاده افندیدن کیمسه نک
اولمیوب سه شنبه صباحنده شیخ الاسلام ابو السعود افندی
وسائر علماء اعلام حاضر اولان اعیان اهل دیوان ایله دستبوس
پادشاه عالیشان ایلیوب امر تهنیت جلوس وبیعت ومراسم
ضبط وربط مملکت اتمامندن صکره یوم اربعاده مزار پر انوار
ابی ایوب انصاری اوزره تقلد شمشیر جهانداری ایدوب مراقد
طیبهٔ طیبه نهاد اجداد عظام وامهات کرام زیارتلرینی ادا ونثر
صدقات ونثر درر دعا ایلدیلر بعده طی مراحل ومراقی ایدرکن
دار الجهاد بلغراده مخیم همایونه ملاقی اولوب عاشر ماه ربیع
الآخرده پادشاه مغفورک جنازه سن اظهار ولغش رحمت نقش
کردونه ایله مصلایه احضار اولنوب مجموع عسکر ایله پادشاه اسلام
جنازه نمازنه صف زدهٔ قیام اولوب معلم سلطانی عطاء الله افندی
امام اولمشیدی وزیر رابع احمد پاشا ومیر آخور اول فرهاد آغا
وشیخ جلیل نور الدین زاده افندی تابوت پر سکینه لرن تربهٔ
مطهره لرینه نقل ایچون تعیین اولنوب بر وجه استعجال ارسال اولندی
ماه جمادی الآخرهنک سکزنجی کونی یوم جمعه ده استانبوله داخل
اولوب ادرنه قپوسندن داخل اولدقده موالی شمله لرله اوکنه
دوشوب جامع شریفی خطیره سنده اعداد ایتدکلری دخمهٔ
جنت حوالی وقبهٔ عالی داخلنده دفن اولندی مرویدر که هنکام سلطنتلری
ایام بهار کبی ممتد ذات آفتاب مثال قرین عدا اولمغین اکثر ایام
ایام دولتلرنده وجوده کلوب سائری دخی زمان طفولیتده کورن

آجوب

وصول جنازه یوم
الجمعه ٢ ج الآخره
[illegible]

تاریخ جامع شریف
[illegible]
٩٦٤

آجوب بو ندی کوره کله زمان انتقاللری بسیم انقراض امن وامانیله
روز قیامته دک نشان اولمشیدی هر مرحله ده منزله کلنجه فوج فوج
رعایا موی شکان ودروی خراشان استقبال ایدوب فریاد
وواویلا ایله بر آلایه دخی ایصال ایدرلردی ذکر خیرات وحسنات
شاه رفیع الدرجات انشا بیوردقلری جوامع وصوامع
خارج دائرهٔ تعداد واحصا وبنا ایتدکلری ابنیهٔ کوناکون
نمونهٔ اعداد رمل وحصا در معظمات مبرات جلیله لری قسطنطنیه ده
جامع شریف ومعبد لطیفدر که **نظم** اولدن جامع افلاکه معمار
ازل بنا ٭ طولدن مسجد ومحرابله معمورهٔ دنیا ٭ نه بر طاق معلا
بایدی بانیلر بوکا یکزر ٭ نه بر سقف معظم حادث اولمشدر بوکا
همتا ٭ ملکلر ویرد ایلر زمین فلکدن بیت معمورک ٭ شو دکلیم طرح
بنیادن بره وضع ایلدی بنا **نثر** طقوز یوز التمش دورت
ذی الحجه سنده تمام اولوب اداء فرائضنه قیام اولندی اطرافنده
دورت مدرسهٔ رفیع البنیان آباد ایدوب وتعلیم علم ادیان وعلم
ابدان ایچون بر دار الحدیث احداث وایجاد وبر دار الاطبا بنیاد
ایلدی قباب فلک حباب مدارس سیاره یه همسر ومعارج سماویه
برابر ایلیوب حقا که هر برنده علامهٔ عقل اول محراب نشین اقاده
وعقول فلکیه ونفوس ملکیه مباشر استفاضه واستفاده اولوب
حکماء اشراقی نهاد ورواقیون درس وتحقیقندن مستفید ودقیقه شناس
ثوانی مثانی اولان معلم ثانی معید اولسه شرط واقف اوزره ایفاء
خدمت احترامی محل کلامدر **بیت** فلکده صانکه ملک جمع اولوب ایدر
تسبیح ٭ ایچنکه قبه سی آلتنده کرم اولور کفتار **نثر** وبر عمارت عامره که
کمینه خدمتکاری ولی النعم عالم وحرم ارم کبی اکلها دائم صفتی
ایله مکرم ودربار خانه روشنا ومصطبهٔ عالی بنا که نفحهٔ نعمت کبی
مساوین وغربا یه استقبال ایلیوب ویلی ورهنما ومرحبای آشنایی

ارباب اشتها اشکله متعهد روایت غدا و عشا اولمشیدی وسعت

خرمی و کثرت نعمی بر مرتبه درکه خیل و حشم جمشید بر کوشه سنده نا بدید

و زبان زبانه مطبخی شوق افزودن بل من مزید اولمق اوزره در **بیت**

چکیلور هر کیجه مهمانلرینه خوان نعم • کندوسی ایمتشکن عزم نعیم عقبی

نثر و بر شفاخانهٔ دلکشا و بیمارستان راحت بخشا که شربت روح

افزاسی سلسبیل و رشک ماء الحیوة و سلسبیل اولوب بیمار ناتوانه هر قطره

شراب رمان خستهٔ هجرانه مثال لعل جانان و هر لقمهٔ مربیاتی داروی

مجرب لقمان کبی قوت جان و هر حب مشکین شکرفشان خال لب

دلبران کبی غدای روح و راحت جان اولمغله خستهٔ ده سالهٔ

بیمجاله شربت ریحانیسی عصای پیران کبی دواء برء الساعه اولمق

مقرر و آشفتهٔ دماغ شکسته حاله موافقت علاج مزاجکیرانه سیله

جنان اسلوب حکیم اولوب فی الحال اظهار دکار رتبه کمتر در زیر

قباب فلک جنابنده خدمت ایدن اطبا استادی شیخ رئیس و شاکرد

مسیحا دیلسه رواد ربولمردن ماعدا والده عالیشانلری روحی الجوان

بو ترتیب اوزره خیرات و فرزند ارجمندلری شهزاده سلطان محمد

ایچون جامع شریف و تمات و شهزاده سلطان جهانکیر ایچون آستانبول

مقابلنده واقع پشته اوزره جامع شهزاده سلطان محمد خان و الده سی

خاصکی سلطان ایچون ترتیب مبرات ایلیوب دختر سعد اختر لری

مهرماه سلطان بو ترتیب اوزره انشاء خیرات و اجراء ماء عونات

اتمشلردر و معظمات آثارندن بری ورق چشمه کرلیدر بر نهری شهر

استانبوله اجرا ایدوب یوز دن زیاده چشمه ایله عالمی اروا ایلدیلر

نسیب و فراز طریق اقتضاسی ایله عالی کمرلر بنا اولنوب کیمی ده

افلاکه چکلمش اژدر کبی فلک پیما کامی قعر زمینده کنج دفین کبی

ناپیدا اولوب فیض پادشاه دریا نوال ایله کمرلری بر برسیم تاب

با خود اهنک بازی ایلیوب جوانان حکمتشه اوزرندن کندوبی پرتاب

الغرض

آبو السعود افندی قد نقرت الى الرکن ... هذا الصنع

العظمة و الجلال من هذا الصنیع الرفیع الدعایم المحکم

البدیع المثال الرفیع القوایم الراسخ

العماد المنیع الذی سافاته کالمجرة

الاوتاد الذی طاقاته لقوس قزح

فی النوال واجری مافیه من العذب

مثال الفرات الذی لم یره العیون و لم

یروها الرواة یروی العطاش

و یحیی الموات کانه جدول تشعب

فی ماء الحیوة علی اهل دار السلطنة

السنیة قسطنطنیة المحمیة و علی من

یردها من اقطار البلاد من کل حاضر

و باد حضرت السلطان الاسعد الاعظم

والخاقان الامجد الافخم مالک الامانة

العظمی السلطان الباهر وارث الخلافة

الکبری کابرا عن کابر مسخر الاقالیم

بحرا و برا معمر الممالک احیانا و بره فاتح

بلاد المشارق و المغارب بنصر الله العزیز

و جنده الغالب السلطان ابن السلطان

سلیمان بن سلیمخان و قد اتفق الاتمام

فی غرة ذی القعدة الحرام اثنتین

و سبعین و تسعمائة

اتمشلردر الحق عجایب دنیادندر **ع** وسیله باز بهجت سلسبیل جنان

تاریخی ایله لوح طاق رفیعی زرنشان در محدثات جلیله لرندن

بری دخی بیوک چکمجه جسریدر که اهرام مصر کمتر کرینه قالب

و طاق مزرکش رواق کسری کمینه ساقنه خلخال مذهب اولمق

محال دیدی دریا ایله بر کوزی مالامال اولمق متعلب لا احتمالدر بونلردن

ماعدا حرمین شریفین اتالیسنه تعیین ادرارات جزئیه و احداث

مدارس جلیله و مفتوح مفتاح شمشیر جهانکیرلری اولان دار

السلام بغداد و نفر بودین و بلغراد و بونلرک امثالی بلاد ایثار

آثار عظیمه لری ایله معمور و آباد اولمشلردر وزرای آصف رایلرک

هر بری آثار بیکران و خیرات حسان ایله رشک خسروان و داغ

دل کیانلردر تقبل الله سبحانه حسناته و احسانه اولپادشاه

جهانکیر شمشیر قضا تاثیر ایله آفاق عالمی تسخیر ایلدوکی تیغ طبع

عالم آرا ایله مسخر ساز ممالک شعر و انشا اولوب فارسی و ترکی

اشعار دلاویزی زبانزد جمهور و مرتب دیوان بلاغت عنوانی

دیوان سلیمانی کبی مشهور در نقش نوسکه اشعاری یعنی تخلص

شهرت شعاری محبی در بو اشعار تحفه گفتار آبدار ندر **شعر**

وعدهٔ وصل ایلدی چون کیم بزه جانانمز • ای اجل بر دم توقف ایله آلمه جانمز

قد یاره کیمی جلقک سرو او دور کیمی الف • جمله نک مقصودی بر اماروایت مختلف

کتمه ای جانم کیدر رنک آه و زارلر ایتمه کرک • صانمه کیم سنسز جهانده بن قرار ایتسم

الله الله دیلم سنجی شاهی چکلم • بورنیوب هر نکادن شرقه سیامتی چکلم

زار اولسه دل عجبمی شوق ایله یادکده شو • بلبل ترنم ایدر اول بهاره قرشو

رندلر بزمنده ساقی بر عجب نامم ایلدم • مسجدک قندیلینی میخانه ده جام ایلدم

عادت ایدندی پادی دل یار کینی برنمز • کیجه لر آهم شعاعی کوریبور کوزلرده خاک

خلق ایچنده معتبر بر نسنه یوق دولت کبی • اولمیه دولت جهانده بر نفس صحت کبی

اولسه قومار صیاغنجهٔ عمرکه حد و عدد • اولمیه بو شیشهٔ چرخ ایچره بر ساعت کبی

جانه قالمز بوسه لعل لب یار استین ، باش ویر ریولیده بر زلف
سیهکار استین ، بیوفا یارک محبی جورنی معذور طوت ، یار ییز
قالور جهانده عیبسز یار استین ، مقرر توبه می صردم محبی نوش
ایدوب جامی ، شکوکولدن کجن کبی بکا بر کلعذار اولسه ، دیده
از آتش دل غرقه در آبست مرا ، کار این چشمه ز سرچشمه خرابست
مرا ، چون می جوزی ورو ی تو کردد جهان فروز ، خورشید بیفروغ
شود چون چراغ روز ، نوباوه باغ عدل وداد اولان اولاد
امجاد سعادت نهادلری سلطان مصطفی مظهر قهر قهرمانی
اولمشدر فی سنه ٩٦٠ سلطان محمد فوت اولمشدر فی سنه ٩٥٠
سلطان بایزید شهید اولمشدر فی سنه ٩٦٧ سلطان جهانکیر فوت
اولمشدر فی سنه سلطان مراد فوت اولمشدر فی سنه ٩٢٧ مهرماه
سلطان زوجه رستم پاشا مات فی سنه ٩٨٥ خاصکی خرم سلطان
مات فی سنه ٩٦٥ سلطان محمود فوت اولمشدر فی سنه ٩٦٠ وزرا
عظام پیر محمد پاشا الجمالی حین جلوسده وزیر اعظم بولنوب بعده
متقاعد اولدی فی سنه ٩٢٥ سلوریده جامعی و مدرسه سی وار مات
فی سنه ٩٣٩ ابراهیم پاشا متعددیلرده جوامع و مساجدی وار
قتل اولندی فی رمضان سنه ٩٤٢ ایاس پاشا فوت اولدی فی ٩٤٤
قرق دورت ذی الحجه سنده ورمویدرکه سنه مزبوره اواخرنده
کورفوز سفری عودتنده قاضیعسکر روم محیی الدین چلبی تربیه سی
اولان قدری افندی ایله سیروزه کلدکلرنده عزل استدیروب محیی
الدین چلبی اول حرارتله حجه کیدوب حرم شریفده بد دعا ایدوب
و تأثیر دعا بی دعا ایدوب فی الواقع اول کون فوت اولدیغی
بعده لطفی پاشا لبعض خیراتی و آصف نامه سی وار در عزل
اولندی فی سنه ٩٤٧ مزبورک خاتونی همشیره پادشاهی اولوب
شکایت اتمکله معزول اولمشدر بعده متقاعدا فوت اولدی آصف

ولادت سلطان مصطفی سنه ٩٢١
ولادت سلطان محمد سنه ٩٢٨
ولادت سلطان بایزید سنه ٩٣٣
ولادت سلطان جهانکیر سنه ٩٣٧
تاریخ جهانکیر
الغنی
جهانکیره دیتوفیق سلطان محمود
سلطان مراد ، سلطان شهزاده
ماه اوائل السلطنه فی سنه ٩٤٢
سلطان عبدالله مات سلطان
ولادت تخت ودبهیم سلطان
سلیم مولده فی رجب ٢٦ سنه ٩٢٩
سلطان محمد ایله سلطان بایزید
میانلرنده در انتقال والده سلطان
فی سنه ٩٤٠ شهزاده سلطان
مصطفی نک تقویه محتبی اولوب
حین قتلده مکر رستم تاریخ دیکنو
باعث فتنه اولمق احتمالی
ایله عزل اولندی ،

نامه سنده یازمشدر خادم سلیمان پاشامین فاتحی در عزل اولنوب
فوت اولدی فی سنه ٩٥١ دیوانده وزیر ثانی دلی خسرو پاشا ایله
غوغا الیوب بربرینه خنجر چکارر معروض پادشاهی اولدقده
اکیسی دخی عزل اولنوب ملغره یه سورلدی سنه داخلنده آنده فوت
اولدی رستم پاشا داماد پادشاهیدر عزل اولندی فی سنه ٩٦٠ احمد
پاشا فاتح طمشوار در وزیر اعظم ایکن قتل اولندی فی سنه ٩٦٢ رستم
پاشا ثانیا خیرات کثیره ابداع ایلمشدر مات فی سنه ٩٦٨ اربعا
شوال سمز علی پاشا الطائف صاحبی در مدرسه سی وار در مات
فی سنه ٩٧٢ محمد پاشا برقرار اولمشدر خواجه لری خیرالدین افندی شقایقده
مسطور در مات فی ٩٥٠ مشایخ اسلام المولی علی الجمالی
مات فی سنه المولی کمال پاشازاده مات فی سنه المولی سعدی
افندی مات فی سنه المولی چوی زاده عزل فی سنه المولی
قدری چلبی عزل فی سنه المولی محیی الدین عزل فی سنه المولی
ابوالسعود برقرار اولمشدر قضاة عساکر روم محمد شاه فناری
مات فی سنه عبدالواسع افندی عزل فی سنه محیی الدین افندی
عزل فی سنه ابوالسعود افندی نقل الی الفتوی فی سنه چوی
زاده بعد الفتوی مات فی سنه بستان افندی عزل فی سنه عبد
الرحمن افندی عزل فی سنه حامد افندی دام الی آخره قضاة
عساکر اناطولی میرم چلبی عزل فی سنه عبدالواسع افندی نقل
فی سنه محیی الدین افندی نقل فی سنه قدری چلبی عزل فی
چوی زاده نقل الی الفتوی فی سنه میرم کوسه سی عزل فی سنه
معلول امیر افندی عزل فی سنه بستان افندی نقل فی سنه
سنان افندی عزل فی سنه جعفر افندی عزل فی سنه عبدالکریم
زاده عزل فی سنه پرویز افندی دام الی آخره قضاة استانبول
صاری کرز بعد الصداره بجای محمد شاه فی سنه ثم عزل فی سنه

عبد الواسع افندی یومان ثم نقل فی سنه محیی الدین افندی
نقل فی سنه قادری چلبی نقل فی سنه سعدی چلبی عزل فی سنه
ابو السعود افندی نقل فی سنه میرم کوسه سی نقل فی سنه
سامیسونی زاده احمد چلبی عزل فی سنه قره سیلی حسن چلبی عزل
فی سنه لبسان افندی نقل فی سنه سنان افندی عشر ایام
فی سنه صاچلی امیر عزل فی سنه طاشکبری زاده عزل فی سنه
نکساری عزل فی سنه حامد افندی نقل فی سنه قره چلبی
مات فی سنه معمار زاده عزل فی سنه پرویز افندی نقل
قاضی زاده احمد افندی دام الی آخره حین جلوسلرنده بولنان
وزرادر وزیر اعظم پیری پاشا سلطان سلیم مصر سفرینه گیتدکده
شهر محافظه سنه قالمشدی بعد القفول یونس پاشا یرینه
صدر اعظم اولدی فی شوال سنه ۹۲۴ چالدران سفرینه دفتردارلغله
گیدوب اول سفرده وزارت ویرلمش ایدی طقوز یوز یگرمی
طقوز تاریخنده رودس فتح اولنوب اناطولیدن رعایا سورگنی
فرمان اولندقده تعدی ایتمشدر دیو غمز اولنمغین عزل اولنوب
تفتیش فرمان اولندی بعده ذیل عفتی طاهر اولدیغی ظاهر
اولوب تقاعد احسان اولندی طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخنده
آلامان سفری عودتنده پادشاه جهان طرفندن التفات احسانه
اولنوب مغامنه اجلاس احتمالی اولمغین ابرهیم پاشا وزیر
مرقومک اوغلی اولوب اول تاریخده ادرنه یه قاضی اولان پاشا
زاده محمد افندی یی وعده صدارت ایله مغرور ومکر التفات ایله
ممکور ومسحور ایدوب پدرینی تسمیمه متعهد اولور الحالة هذه
سلطان سلیمان دولت واقبال ایله محروسه ادرنه یه سایه اجلال
صالدقلری گون استقبال اثناسنده مولانای مرقوم پدرینه خطاب
ایدوب سعادتلی پادشاه پیر عمل مانده گورلمکیچون حرارت غریزیه

امداد

امداد ویرمقدار رمقر تناولی ایله مصاحبته تحصیل استعداد ایتمک
دیلوب سم الساعه ایله آلوده معجون ایله حالن دیگر گون ایدر
سلوریده مدرسه سی وجامعی جوارنده مدفوندر مرحوم اکاه اولوب
محمد بنی یاقدک حق تعالی سنی یاقسون دیو آه ایدر مخدوم
مرقومه بو وضع نامعقول مشئوم اولوب مطلبندن محروم اولدوغی زمان
عیزی بعض امراض ناگهانی یه علاج وتحصیل مزاج ایچون گلفسون
ایچرکن طقوز یوز قرق برسنه سنده فوت اولوب پدرک بد دعاسی
تأثیر وتیر قضا گبی هدف اجابته ییر ایدر وزیر ثانی مصطفی
پاشا رودس سفرنده وزیر ثانی ایکن مصر حاکمی خیر بایک فوتی
خبری گلوب مصره والی اولدی بش یوز ینگچری قوشیلوب فتح
جدیدا ایتدکدن صکره عزل اولنوب یرینه گوزلجه قاسم پاشا
گوندرلدی بعده ینه منزیه ثانی اولوب طقوز یوز اوتوز بش
شعبانده فوت اولوب گلیبولیده مدرسه وجامعی جوارنده
دفن اولندی رحمة الله علیه وزیر ثالث فرهاد پاشا جلوس
سلیمانی اثناسنده عصیان ایدن جانبردی غزالی اوزره سردار
اولمشیدی بعده سمندره بگی اولوب ادرنه ده قتل اولندی
فی سنه روم ایلی امیر الامیراسی احمد پاشا بعده وزیر ثالث
اولوب مصر والیسی ایکن عصیان ایدوب قتل اولندی فی سنه ۹۳۰
قوجه قاسم پاشا شهزاده ایکن لالا ودفتردار اولوب سلامکده
متقاعد ایدی اثناء جلوسده وزیر اولوب بو تمرایله چار ارکان
دیوان تمام اولدی فی سنه ۹۲۷ بعده فارغ اولوب متقاعد
اولدی گوزلجه قاسم پاشا وزیر ایکن متقاعد اولدی گلیبولیده
جامعی اولان مصطفی پاشا یرینه والی مصر اولدی فی سنه ۹۲۹
اوتوز دورد بچی گونی عزل اولنوب ایالت مصر خائن احمد پاشایه
ویرلدی بعده سلفی قتلنده اعاده اولندی زمان قلیلده ینه

رفع اولنوب یرینه وزیراعظم ابراهیم پاشا واردی بونلر در دولتده
وزیر اولوب بعده متقاعد اولدی استانبول مقابلنده جامع
و مدرسه صاحبی در موره ده فوت اولدی فی سنه سلیمان
پاشا وزارت ایله بدونه گتدی حاجی محمد پاشا صوفی دخی درلر
صوفیه ده مدرسه سی و جامعی وار در معزولاً بدونه گوندریلوب
وفات ایتدی دلی خسرو پاشا قبرس و شروان فاتحی قره مصطفی
پاشانک برادری در قپوجیلر کتخداسی و دیاربکر و روم ایلی و حلب
بکلربکیسی اولدقدن صکره خادم سلیمان پاشا یرینه والی مصر اولدی
فی ۹۴۱ سنه بعده سلفی ابقا و اعاده اولندی فی ۹۴۳ سنه وزیر ثانی
ایکن صدر اعظم ایله چکشوب خنجر چکمکله عزل اولندی فی ۹۵۱ سنه
غایت متهور و المعتین سودا غلبه ایدوب اول سنده فوت اولدی
ابراهیم پاشا متقاعدا فوت اولدی حیدر پاشا قپواغاسی ایکن
وزیر اولدی صکره سنجق بکی ایکن فوت اولدی استانبولده حمامی
و مدرسه سی وار در وزیر ثالث ایکن سلطان مصطفینک قتلی گونی
رستم پاشا ایله معاً عزل اولنمشدر شوال ۹۶۰ سنه خاتمه دولتلری
اولان سکتوار سفرنده بولنان اعیانلردر وزیر اعظم محمد پاشا خیر الدین
پاشا انتقالنده قپودان اولمشیدی فی ۹۵۶ سنه بعده وزیر اولوب
سمز علی پاشا یرینه صدر اعظم اولدی ذی القعده ۹۷۲ سنه دولت
مرادیه ده فوت اولدی فی ۲۷ شعبان ۹۸۷ سنه وزیر ثانی
پرتو پاشا دولت سلیمیه ده طوننما سرداری اولوب اهمالی ظاهر المعین
عزل اولندی فی ۹۷۹ سنه بعده فوت اولدی فی ۹۸۰ سنه آخر جمادی
الاولی وزیر ثالث فرهاد پاشا شهزاده سلطان مراد قرین اولمشیدی
سلطان بایزید حرمنده سرایی وار در مریضاً فوت اولدی فی ۹۸۶ سنه
سلطان سلیم خان ایله ادرنه دن گلورکن عزل اولنوب قپودان
پیاله پاشا وزیر ینکیچری اغاسی علی اغا قپودان سنان اغا اغاسی ویش

تاریخ
مات زین العرب
۹۵۳

اغا حرمدن چقوب امیر آخور اولدی شوال ۹۷۵ سنه احمد پاشا وزیر
رابع رستم پاشا دامادی در محمد پاشا یرینه وزیر اعظم اولوب
۹۸۷ سنه بعده فوت اولدی فی ۹۸۸ سنه مصطفی پاشا وزیر خامس
شمس پاشا برادری در حامد افندی صدر روم پرویز افندی
صدر اناطولی شمسی پاشا میرمیران روم ایلی محمود پاشا میرمیران
اناطولی
وجرالله واردر پادشاه اولدی خاصه متقاعد اولوب مصاحب
بعد العزل ایکی یوز بیک آقچه
اسکدارده تذکره الشهداده جامع
مسطور در مات
یوم الاثنین
محرم ۹۸۹ سنه

علی پاشا گیلون علی پاشا درلر قره مصطفی پاشا یرینه والی مصر اولمشیدی
فی ۹۷۱ سنه بعد عزل اولنوب سکتوارده معزولا گتدی ۹۷۴ سنه قره
مصطفی پاشا میرمیران شام بعده وزیر ثانی و قائم مقام ایکن
فوت اولدی ۹۸۸ سنه فاتح شروان و قبرس در یمنه و مصره والی
اولمشدر وزارت احسان اولندی فی ۹۷۶ سنه تاریخ مصطفی چلبی
ابن قاضی زاده ع وزیرشه ربع مسکون ۹۷۶ مصطفی پاشا
سرحده داخل اولدقلرنده دلی ارسلان پاشا قتل اولنوب بودین
بکلربکلکی بونلره ویرلدی اوائل دولت مرادخانیده قتل اولندی
سنجاوکرده خاتم ثانی در فی شعبان ۹۸۶ سنه سلیمان پاشا میر
میران قرامان محمد خان میرلواء کوستندیل عثمان شاه ابن اسکندر
پاشا میرلواء ترحاله مات فی ۹۷۵ سنه نشانجی محمد بک جد فقیر جلال
زاده مصطفی بک نشانجیلقدن معزول متفرقه باشی ایدی علی بک نور
رئیس میرلواء قوجه ایلی طونه دن پادشاه حضرتلرینک فایغ گورمشیدی
استانبولده قلانلردر شیخ الاسلام ابو السعود افندی اسکندر
پاشا شهری محافظه یه مأمور ایدی استانبول قاضیسی قاضی زاده
احمد افندی پیاله پاشا قپودان بحر پادشاه عالمپناه سکتوار سفرنده
ایکن بونلر دریایه چیقدی ساقزی فتح ایلدی فی غره شوال ۹۷۴ سنه

ایالت بکلربکیسی حسین پاشا
... سلیم خان ...
... دفتردار ...
فوت اولدی فی ۹۷۱

تاریخ فتح رودس
... سلیمان بن سلیم
انها فتح ... ۹۲۹
فتح ... ۹۲۹
۹۲۹
رافتحت
۹۲۹

تاریخ وقع الانجبار
... آلدی استنبولی ...
۹۷۱

فتح سکتوار
فتح اولدی قلعه ...
۹۷۴

١٠٥

... ایالت ... بغداد
... قزان ...
تاج ... کل ...

بعده وزیر ثانی اولوب قپودانلق یکیچری اغاسی علی آغایه ویرلدی
فی سنه ۹۷۸ وزیر ایکن فوت اولدی فی سنه جزری زاده محمد چلبی
سلطان محمد عصرنده نشانجی اولمشدر اوغلی قاسم پاشا وزیر در
سلانیکده متقاعدا فوت اولمشدر صافی مخلصی ایله تذکره ده وار در
احمد چلبی التوقیعی فی الدولة البایزیدیه جعفر چلبی ابن تاجی بک
نصب فی سنه ۹۱۰ ثم عزل ونصب عیسی پاشا ابراهیم پاشا فی سنه ۹۱۷
ثم اعید بعد خلفه المزبور فی سنه ۹۱۹ نقل الی صدر اناطولی فی سنه ۹۲۰
بعده وزیر ثالث اولوب فوت اولدی سنه ۹۲۴ ونصب خواجه زاده
محمد ثانیا فی سنه ۹۲۰ اماسیه لی محمد پاشا سلطان سلیمانک شهزاده
ایکن نشانجیسی ولمغین جلوسلرنده تقریر اولندی فی سنه ۹۲۶
مات جلال زاده فی سنه ۹۴۱ مخلصی نشانی درعزل اولنمشدر
سیولس پاشاسی ایکن فوت اولدی فی سنه ۹۴۸ بعده مرحوم محمد بک
طبلد فقیر فی سنه ۹۶۴ رمضان زاده فی سنه ۹۶۵ بعده مرحوم ثانیا
فی سنه ۹۷۰ تاریخ الکرار حسن جلال زاده ثانیا فی سنه ۹۷۴ مات
بوبینه قره نشانجی فی سنه ۹۸۱ فریدون بک ٤ رمضان سنه ۹۸۱ معلم
زاده محمود چلبی محرم سنه ۹۸٤ قره نشانجی ثانیا ٤ صفر سنه ۹۸۵ حمزه بک
ذی الحجه سنه ۹۹۰ فریدون بک کوستندیل سنجاغندن ثانیا نشانجی
اولدی اواخر محرم سنه ۹۸۹ ۸۸۹ دیگر سنه مات یوم الاربعا ۲۲
صفر الخیر سنه ۹۹۱ **بو دولت علیه ده قپودان اولنلر** احمد اغا
کمانکشدر اوق میداننده عظیم منزلی وار در توزقوپران مشهور لرینه
معادلدر بعده خیر الدین پاشا مات فی سنه ۹۵۳ تاریخ رئیس البحر
بعده محمد پاشا وزیر بجای خیر الدین پاشا بعده رستم پاشا برادری
سنان پاشا ع طالدی رحمت دکزینه قپودان سنه ۹۶۱ بعده پیاله
پاشا وزیر ثانی اولوب فی سنه ۹۷۰ فوت اولدی ع چکمش اجل طوپین
که پیاله پاشا بعده علی پاشا یکیچری اغالغندن اولمشدر صنعن

تاریخ
ایلدی کوکی تازه [illegible] پیاله پاشا
دیگر [illegible] آلدی قپودان
دیگر دشمن ودشمنان واویلات
قال الکافرون دام [illegible]
[illegible]

سفرنده

سفرنده شهید شد فی سنه ۹۷۹ بعده قلج علی پاشا مات سنه ۹۹٤ بعد شهر
ابرهیم پاشا

بسم الله الرحمن الرحیم

طبقه یازدهم از طبقات الجلال سلاطین لازم الاجلال عثمانی
وتفصیل وفیات علماء دولت سلطان سلیم خان ثانی المولی
شمس الدین احمد ترجمه سی سبق ایدن قرمانی محمد افندینک برادر
خترمی وغلغل ایذا اشتهار اخوین اولمدینه باعث اولان صنوبر
بلند اختری در طقوز یوز اون حدودنده حضیض جدندن اوج سعود
اقرانه وجوده صعود ورود عاد الحیوة زندگانی یه ورود ایلیوب
صیقل اجتهاد ایله شمشیر طبع جوهر دارنی اصلاح وناوک نیستر
نظر ونیزه تیز کلک بدایع اثر ایله اعداد سلاح قلدقده آهنگ
طریق سعادت رفیق ودور مجالس درس وتحقیق ایلیوب برادر
مع داخل دوره حرکت وجفت طاق معلا رواق شهرلری قرقدن
رفعت اولمشدی پنجه زمان استانبول قاضیسی ایکن سعدی افندی
خدمتلرنده اشتغال وشرف ملازمتلریله احراز اولین آمال ایدو.

شمس الدین

فاتح طمشوار اولان شهسوار صاحب مشوار کشورکشا وزیر اعظم
محمد پاشا خدمتلرینه معلم اولمغین خواجهٔ مسندنشین با افتخار
وابتهاج وجنس فاخر اعتباری کوهرین رواج اولمشدی قرینهٔ حالی
یکرمی اقچه ایله بروسه ده ملا خسرو مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله
ملایکان مدرسه سنه بعده اوتوز ایله ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه
علی الترتیب مایهٔ زینت وزیب اولدقدن صکره طقوز یوز قرق طقوز
تاریخنده امیر حسن چلبی یرینه استانبولده داود پاشا مدرسه سنه رونق
بخشا اولوب بعد ثلث سنین ترقی ایله واصل رتبهٔ خمسین اولدی
طقوز یوز اللمش خلالنده بشکطاشی یحیی افندی یرینه مهر و ماه سلطان
پایه سن جایکاه ایدوب آلتمش ایکی سنه سی واخرنده سلف سالفی یرینه
صحن کلوب التمش التی محرمنده کوچک تاج الدین یرینه ایاصوفیه
مدرسه سنده التمش اقچه مدرس واتمش یدی محرمنده مرحوم مرقوم
یرینه سلطان سلیم قدیم دار الافاده سنده صدر مجلس اولمشیدی
طقوز یوز یتمش بر جمادی الآخره سنده معمارزاده یرینه مدینهٔ منوره
وامنهٔ بالانوار مسوره قضاسیله تسلیت وارضا اولندیلر اوج سنه
مقداری اول خدمت علیه ده دامن برزدهٔ همت واول مقام
جلیله پابرجای خدمت وسجده کذار نعمت اولوب طقوز یوز یتمش
دورت جمادی الاخره سنده معزول ویرلرینه داودزاده افندی
موصول اولدی خبر عزل وصولندن مقدم منصب حیاتدن منفصل
وپایهٔ سدرهٔ سایهٔ علیینه واصل اولمشیدی مولانای مرقوم کلدستهٔ
انواع علوم شمس آسمان کمال شمسهٔ آستانهٔ فضل وافضال اکثر فنونده
امثاله مشارک مرد میدان مباحث ومعارک اهل سکون ووقار
عفت شعار وتقوی دثار ایدی خدمتکزار تعلیم اولدوغی وزیر کریم
دولتنده مرجع افاضل ومنبع فواضل اولوب الکتاب نام ونشانی
واشاعهٔ اشعهٔ لطف واحسان اتمشدی والدّاتم الجوف شوق بهار

التفات ایله سنبل قصیدهٔ حسن زیب دستار مدایحی وسنبلهٔ کشتزار ترجیح
مسکین فواتحی قلوب بوکونه دسته بند شکوفهٔ ثنا اولدقده **نظم**
یعنی احمد چلبی شمس فلک رفعت کیم ؛ چمن رفعتنه عقد ثریا سنبل
نثر برک سبز درویشانه سنه احسان بیکران ایله مقابله وکرائم
جلیله ایله معامله قلمشدر ایدی عامله الله باحسانه واحله فسیح
جنانه **المولی علاء الدین علی المناوی** صدر اعظم ایاس پاشانک
معلمی اولان ابو اللیث افندینک همشیره زاده سی وغیث فضل
وافضالک تربیت داده سی اولمغله ابو اللیث علیسی دیمکله شهرت
شعار اولمشیدی خمخانهٔ علم وکمالدن تناول رحیق مسکی الختام
وصیدکاه طرفه غزالان معانی یه شیرانه خرام ایدوب کمال پاشازاده
افندینک آستانه لرینه رو بمال وتشرف ملازمتلریله ساغر آمالن مالامال
اتمشدی بحسب المراتب اخذ مناصب ایدرک اوتوز اقچه ایله اینه کول
مدرسی اولوب طقوز یوز قرق بش سنه سنده قره جعفر یرینه قرق
اقچه ایله داود پاشا مدرسه سی توجیه اولندی قرق طقوز خلالنده شیخی
زاده یرینه طرابوزین سلطانیه سنده واصل خمسین اولوب اللی بش
تاریخنده حامد افندی یرینه مغنیساده مدرس ومفتی وحلال مشکلات
مستفید ومستفتی اولوب اللی سکز شوالنده طاشکبری زاده افندی
استانبول قاضیسی اولمغین متصرف اولدقلری مدرسهٔ صحن بونلره
عنایت اولندی التمش بر ذی الحجه سنده مصردن متقاعد حامد افندی
یرینه التمش اقچه ایله ایاصوفیه مدرسه سنه ترفیع اولنوب آلتمش دورت
ذی الحجه سنده پرتموش افندی یرینه بغداد ارم نهاد قضاسیله نائل مراد
اولمشدی التمش طقوز ربیع الاخرنده معزول اولوب یرینه دوکلکزاده
افندی نصب اولندی سکسن اقچه وظیفه ایله متقاعد وآرزوی جاه
وجلالدن متباعد ایکن طقوز یوز یتمش دورت اواسطنده ربودهٔ
پنجهٔ شهباز اجل وغنودهٔ بالین وبستر سنک وحل اولوب ع نقاب

ابو اللیث علیسی

من ذكري حبيب ومنزل نثر مضموني زبانزد احباب ونه وار
ومشهور نظر اهل اعتبار اولمشيدي مرحوم مزبور فضيلت علميه
ايله مشهور ايام تدريسنده كثرت اشتغالله علم ذاشتهار وقوالب
حجرات مدرسه سي قوابل روزكاره محل قرار زمان قضاسنده عفت
واستقامتله معروف ومكارم اخلاق ايله موصوف ايدي طقوز
يوز اللي سكز تاريخنده صدرين فاضلين بستان افندي وسنان افندي
واستانبول قاضيسي صاچلي امير افندي معزول اولوب وقعهٔ مشهوره
اسبابي اچون عدو وزير كامياب ايله معاً تفتيشلري فرمان اولندقده
صحن مدرسي ايكن امير كيسو داري بوندر تفتيش ايدوب حكمته موافقا
حركت وكمال تحري ايله اتمام خدمت ايتمشيدي واقعهٔ مبشره
قضاء شاهدن منفصل ايكن درجات رحمته واصل اولان داود
زاده محمد افندي وساطتي ايله اينه كول جامعنده خطيب پير صالح
اديب لسانندن تصحيح نقل اولنور كه صاحب الترجمه اينه كوله كلدكده
سير بقاع خيرات وزيارت مزارات اثناسنده خطيب مزبوره خطاب
ايدوب طلب مدرسه تمناسنده حضرت رسول اكرم صلى الله تعالى
عليه وسلم عالم خوابده بو حقيره خطاب ارزاني بيوروب يا مولانا
علي ساية سحاب نيساني ومرغ سليماني كبي يانمزده ملازم خدمت
اولان اسحاقك مدرسه سن سكا احسان ايلدك بيوردي ديدي اول
شوقله شمع طارم چارم كبي بيدار وصبح صفا صفت كشاده ديدار
اولوب سحري قاضيعسكر قدري افندي آستانه سنه واردم ملازم
اولمز اولان ياران مبارك اوله اينه كول مدرسي اولدك ديو تهنيه
كنان اولدقلرنده خلاف مقتضاي ظاهر مرآت رؤياي صادقه ده
كورنن صورتك غيري نمايان اولمق زعمي ايله عرض انكسار خاطر
ايدوب بعده اينه كول اسم قريه اولوب ثاني مدرسه اسحاق پاشا
اولدوغي معلومم اولوب حمد خداي بي منت وسجدهٔ شكره مبادرت

ايلدم ديوب وزير غازي مزاري اوزره رفع دست دعا واعلاء
كلمات ثنا ايدوب كريهٔ طوفان خيز رقت ايله استرسال باران
رحمت ايدرلر المولى تاج الدين ابرهيم المناوي جزء اعظم
اسباب محاسن اولان اوتار شعاع روي رخشاني مانند تار زرين
زعفراني اولمغين زرد تاج الدين ديمكله حلي بند اشتهار اولمشيدي
علائيه ديارندن اعلاء لواء وجود وعزم عمارتكاه شهود ايدوب
تصفيهٔ جوهر خداداد وتنميهٔ سرمايهٔ استعداد ايتمكله دوش
استيهالندن بر طرف ساز اخلاق رذائل واخلاق علائي كبي
مجموعهٔ اخلاق فضائل اولدقدنصكره ارباب فضل وكمال ايله
پيچاپيچ بحث وجدال وكور عمامه مثال سربلند امثال اولمشيدي
نيجه زمان چورلي مدرسي جرجان افنديدن تلمذ وسعدي افنديك
شكرستان افاده سندن تغذي ايدوب شيخ الاسلام كمال پاشا
زاده افندي خدمتلرنده قائم وطقوز يوز قرق سنه سنده قانون
دانشمندان موفقي اوزره ملازم اولدي بعده مدارس عليهٔ علميه ده
مدارسه وافاده وافاضه يه ممارسه ايدوب رمضان اوغلي پير
محمد پاشا محروسهٔ آدنه ده مدرسهٔ جليله انشا ايتدكده اللي اقچه ايله
بونده اعلى اولندي طقوز يوز اللي بدي تاريخنده پاشاي مرقوم
شفاعتيله معلم زاده يرينه بروسه ده مناستر ديمكله معروف
سلطان اورخان مدرسه سي احسان اولندي التمش ايكي ربيع الآخرنده
عزل اولنان ضارب محيي الدين يرينه ردوس فتواسنه نقل اولندي
التمش بدي جمادي الاولى سنده بغدادي زاده حسن چلبي يرينه
صحنه كلدي يتمش ربيع الاولنده فوت اولان مؤيد زاده
عبد الوهاب چلبي يرينه التمش ايله بروسه ده مراديه مدرسي اولدي
اواخر شعبان سنهٔ مزبوره ده عزل اولنان بغدادي زاده حسن
چلبي يرينه مغنيسا فتواسنه ترفيع اولندي يتمش اوچ شوالنده

زرد تاج الدين
حافظ محيط

سلطان سلیمان خان شام شریفده بنا ایتدکلری مدرسهٔ رفیع البنیان
سکسن اقچه ایله ابتدا بونلر احسان اولندی اول بقعهٔ جلیله ده افادهٔ
وافتا وجبر ذیول جدیدان ایله قبای وجودی افنا ایدوب طقوز یوز
یتمش دورت اواخرنده تاج خورشید ارتفاع حیاتی زوال وطاق
طاقیهٔ جمعیتی اختلال بولوب بغدادی زاده لرک کهتری احمد چلبی اول
خدمته قیام وماه تمام کبی انوار علوم ایله تنویر اقلیم شام ایلدی
مرحوم مرقوم سرافراز علمای روم عالم عامل کامل وشامل حلیم وسلیم
مشفق وکریم عابد وصالح مرد سعادتمند ومفلح ایدی آدنه مدرسی
ایکن محیط برهانی کبی دریای بیکرانی داخل حوصلهٔ حفظ وایقان
ایلدوکی متعارف ومشهور وقوت حافظه سی حیرت ده جمهور در

المولی مصلح الدین مصطفی بن علی بن حسن بن علی الچرچانی چرچین زاده
ولایت منتشه ده واقع بلاط قضاسنه تابع قریهٔ چرچیندن بدیدار
اولوب صحن مدرسی ایکن طقوز یوز اوتوز اوچ تاریخنده فوت
اولان علی افندینک مخدوم پرفضل وادبی چرچین زاده مصطفی
چلبی دُرّ علمای عصر خدمتلرنده اشتغال ودریوزهٔ دردانهٔ ارباب
کمال ایلیوب والد ماجدلری اعاده سندن احراز رتبهٔ ملازمت
وحسب العاده مدارس علمیه ده رعایت مراسم طریقه مداومت ایتمشدی
طقوز یوز التمش لیق سنه سی حالانده بوسنه سرایده خسرو پاشا
مدرسه سنده مدرس ومفتی اولدی بنجه زمان اول دیارده افادهٔ
فنون شتی وتعلیم علوم دینیه وافتا اوزره اولوب قرینهٔ حالی بهروی
زاده محمود افندی سرای قاضیسی ایکن بعض مسئله ده معارضه لری
باعث شقاق وخصام اولمغین بری برینی آستانه یه عرض واعلام
ایلدکلرنده تعارضا تساقطا مضمونی اوزره ایکیسنک دخی رخش
مرکش عزیمتی خطا ایدوب افتادهٔ خاک خمول ومنصبلرندن معزول
اولمشلردی طقوز یوز یتمش شعبانده چالق یعقوب افندی یرینه

چورلیده احمد پاشا مدرسه سی ویریلدی یتمش اوچ ربیع الآخرنده وظیفهٔ
امثال ایله تقاعد اختیار ایدوب مدرسه سی دیوانه کریمه ویریلدی
حضرت ایوب جوارنده بقعهٔ اعمار زهد وصلاح حله کذار ایدوب طقوز
یوز یتمش دورت اواخرنده فرسودهٔ آمدشد ملوان وعازم راه گلزار
جنان اولدی مرحوم مومی الیه صحبت سجال المغفرة علیه شانه زن
زلف پرچین افکار نورافکن تار شعاع انظاره مدقق دانشمند
فقاهتده بی مانند فتوا وتقوالی جامع پیر ادیب متواضع ایدی

چشمه جی زاده **المولی نعمة الله** چشمه جی زاده دیمکله مشهور وتذکرة الشعراده نعیمی
مخلصی ایله مسطور در زلال صاف وجودی منبع افاضل اولان
محروسهٔ استانبولدن نمایان ووجههٔ دل میالی جانب علم وعرفان
اولوب تحصیل کماله یولندن اشتغال وطریق علمده کثرت نشیب
وفراز ایدرک سعدی چلبی آستانه سنده کمال ایتمشدی علای مرحوم
استانبول قاضیسی ایکن محکمه سنده کتابت ومحاسبهٔ اوقافده دا
خدمت ایلیوب سرچشمهٔ زلال عنایتلرندن متنعم وخدمت علیه لرین
ملازم اولدقدنصکره مخدوم کریمینک منظوری وآستانه سنده
معمول علیه اموری اولمشدی بعده قطع مدارج وسلم عز وعلاده
عارج اولوب طقوز یوز التمش تاریخنده استانبولده واقع قاضی
حام مدرسه سنده احراز رتبهٔ خارج ایتمشدی اون سنه مقداری
اول بقعه ده مباشر خدمت افاده ومتصدی تحقیق واجاده اولوب
طقوز یوز یتمش دورت رمضانده طریق چشمهٔ ماء الحیوتی مسدود
وعازم ماء مسکوب وظل ممدود اولدی مرحوم مرقوم جامع اسباب
علوم عابد وعارف مجموعهٔ معارف حسن خط وانشاده ماهر اهل
علم وشعرا ایدی نکساری زاده مرحوم فضائل جلیله سن نقل ایدوب
فیاض براعهٔ تحقیقی سبزه زار تحریری سیراب وفوارهٔ طبع پر زور نه
خامهٔ تالیفی میزاب ایتمکله ریاض علوم ریاضیه سرسبز وتر وحیاض

سیرک زاده

بعید الغور فن کلام دستیاری ترازوی علم میزان ایله محک زن لال
هنر اولدوغی تحقیق وصحیح واطراده مبالغات عسیر التصدیق تواید دسی
المولی شمس الدین احمد پدر والاگهری شقایقده مسطور اولان
سیرک محیی الدین افندیدر که سلطان سلیمان خان عصرنده خواجهٔ
شهزادکان جوانبخت ایکن طقوز یوز قرق بیدی تاریخنده مصیق
فنادن فسحت سرای بقایه رخت چکمشدر صاحب الترجمه قرق بر
سنه سنده نوربخش عالم وجود وکوی گریبان مطلع شهود اولمشیدی
اوائل حالده عوب چلبی خدمتلرنده اشتغال بعده ملتقی الابحر صاحبی
حضورنده عوم دریای فضل وکمال ایلیوب بعده کتاب مزبور
شارحی علی عوبیدن تحصیل فضائل ککتسبی بعده قاضی زاده افندی
جنابلرندن تکمیل حقایق جلی وخفی قلمشدر ایدی حسب العاده دورسن
اتمام وطاشکبری زاده افندیدن ملازمتله احراز مرام ایتدکده الصکره
طقوز یوز التمش بر سنه سنده اوتوزالقچه ایله بروسه ده احمد پاشا
مدرسه سنه رونق بخشا اولدی بعد الانفصال حج بیت الحرام وادا
نسک طواف واحرام ایلیوب التمش سکز تاریخنده قرق الچه ایله
قپلوجه مدرسی اولدی بعد العزل حلیلهٔ جلیله سی اولان اقشهرلی
سعدی چلبینک کریمهٔ مکرمه سی فوت اولدقده اول جوارله تکرار
دیار عربه سفر وشدت حر برا ایله اختیار کدر ایدوب حج ومجاورت
نیتنه مصر قاهره یه کذر ایتمشیدی طقوز یوز یتمش درت سنه سنده
بعض امراض هائله یه مبتلی اولوب حرم شریفه داخل اولدوغی
کبی دائرهٔ وجوددن خارج ومرغ روح روانی اعلای علیینه
عارج اولدی مرحوم مزبور بعض علومه انتسابله مشهور حقایق
علمیه دن کلدسته بند مدقق دانشمند اولوب هدایه ومفتاحه
متعلق تعلیقاتی ولسان ترکیده اشعار ظریفه نکاتی وار در طرازندهٔ
ذیل شقایق ونوازندهٔ نوای خوش اداء عاشق اولان برادری

چالق یعقوب

سیرک زاده محمد افندی مرحوم وصف فضائلنده مبالغه واطرا وطرهٔ
منقبتی شانه اغراقله طرا ایدوب خلال حکایه ده سید شریفه معادل
اولدوغنه بعض اشراف اساتذه سی شاهد عادل اولمق اوزره
ادعا ایتمشدر والعهدة علیه المولی یعقوب بن بیرام صحیفهٔ
وجودی جدول زخم تیغله معلم ونسخهٔ مصنف کبی بدیدارنده
اثر ضرب قلم اولمغین چالق یعقوب دیمکله مشهور ایدی ولادت
النقره دن ظهور وعرائس افکار علمیه یه صرف نفائس مهور ایدوب
اول دیارک استاذان فضائل کستری وزرکران کان گوهری نظیری
ایله سبیکهٔ استعدادی قال وفاضل نقره کار کبی قابل سکهٔ علم
وکمال اولدقده دار الملک استانبوله قدوم ودورهٔ مجالس علماء
روم ایدوب همایون نامه صاحبی علی افندی دار الافاده سنده
اشتغال بعده چوی زاده افندی خدمتلرینه اتصال ایلمشیدی آستان
فیض رسانلرنده واصل کام وشرف ملازمتله محصل المرام اولوب
ابتدا یکرمی الچه ایله خاص کویده واقع محمود پاشا مدرسه سنده سجاده نشین
وبعده بش الچه ترقی ایله راقی مراتب عز وتمکین اولوب بعد الانفصال
مدرسهٔ مزبوره ده واصل رتبهٔ ثلثین اولمشیدی بعده قرق الچه
ایله قلبه ده قره کوز پاشا مدرسه سنه مدرس بعده اللی الچه ایله
بروسه سرایبده واقع خسرو پاشا دار الافاده سنده صدر مجلس افاده اولوب
طقوز یوز آلتمش بش سنه سنده صالح ملا افندی یرینه متنقل ایله
چورلیده احمد پاشا مدرسه سنه واصل اولمشیدی شعبانده قبا لطفی یرینه
دار الحدیث ادرنه یه نائل اولوب یتمش بر صفرینک غره سنده سلف
سالفی ملا افندی یرینه مدرسهٔ صحنله برمراد اولمشیدی ایکی ربیع الاولنده
دوکلکر زاده یرینه حاکم بغداد اولمشیدی اوچ سنه مقداری کمال
نزاهتله اجراء زلال احکام ونهایت صلابتله احکام قوائم اسلام
ایلیوب طقوز یوز یتمش بش سنه سنده تیغ بران اجل پیوند پاره سازی

علاقهٔ جان وتن ودار السرور حکومتکاهی زمزمهٔ آه ودلخواهی ایله
بیت الحزن اولمشیدی خلال ماه شوالده خبر موت جانکاهی کلوب
منصب محلول کوز رسیدی ناده تنک عقدکردن جاهی قلندی
مولانای مرقوم عمدهٔ ارباب رسوم مجموعهٔ مکارم خصال فهرست
رؤس المسائل فضل وکمال صدیق وصدوق مراعی حقوق تکلفدن
وتصلفدن عاری سلف صالحین اثرینه جاری افراد علمادن
ایدی المولی محمد بن محیی الدین محمد بن الشیخ طورود شیخ الاسلام
حامد افندینک برادر کهتری مرتوس افندیدر والدکتیر الملی مذنبی علمکشهری
قاضیسی ایکن شهر وجودده وداع ایتمشدی جد امجدی شیخ زاویه
نشین اهل سماع اولمق اوزره استماع اولنمشدر رحمانهٔ روح روانی
برج اولیا اولان مدینهٔ قونیه ده آشیانه ساز بدن وآوارهٔ هوای
تجرد ایکن بیت هبطت الیک من المحل الارفع • ورقاء ذات تعزز
وتمنع • مضمونی اوزره اشنای دانشکاهتن اولوب علماء عصرک
خرمن افاده لرندن خوشه چین آب ودانهٔ زلال فضل وکوهر
عرفان ایچون ملازم آستان اهل یقین اولمشیدی نیجه زمان صدر
الافاده کمال پاشازاده افندینک جناب فضائل مآبنده بیت
پیش اوطائران قدسی • بهر یک دانه درزمین بوسی • مضمونی اوزره
التقاط جواهر فضل وبیان ودر ومرجان کبی آویزهٔ کوش جان
وقوت حوصلهٔ جان قلوب قلادهٔ احسانلری ایله مطوق وخیل ملازمینه
ملحق اولدقدن صکره شهبال همتله اوج معالی یه پرواز ولبعض
مدارس علیه ده مرغان معانی یی جلوه ساز قلوب طقوز یوز اللی
حدودنده محروسهٔ بروسه ده واقع حسنجزیه مدرسه سی تمام اولدقده
وتق اقچه ایله ابتدا بونده انعام اولندی بعده اون اقچه ترقی ایله
عقد الجمان جاهی حسن نظام ومرغ هماسیمای همت خلخ خام
بولدی اللی بش سنه سی خلالنده امیر حسن بخاری یرینه مثلی ایله

مرتوس افندی

مناستر

مناستر مدرسه سنه تحریک اولندی اللی التی سنه سنده سلطان سلیمان
خان زدوسنده مدرسهٔ جدیده بنا الیلوب ابتدا بونلر احسان
ومهجۀ اقبالی ضمیمهٔ افنا ایله فلک رسان قلندی اللی یدی
سنه سنده فارغ اولوب منصبی معلم زاده افندی یه ویرلدی
اللی سکز اثناسنده فضیل افندی یرینه صحن کلدی التمش مسلهٔ تمامنده
حسن بک افندی یرینه شهزاده مدرسه سنده فرش سجادهٔ افادهٔ
ایلدی التمش بر تاریخنده بغداد قاضیسی فضیل افندی حلبه
حلبدن پرویز افندی شامه شامدن حسن بک افندی بغداده اولوب
سلسلهٔ دوریه اولمشیدی حسن بک قبول ایتمکله طقسان اقچه
ایله شهزاده مدرسه سی توجیه اولنوب صاحب الترجمه بغداد قضاسنه
واصل وتحت تعداد موالی تحته داخل اولدی التمش دورت
ذی الحجه سنده معزول اولوب یرینه ایاصوفیه دن ترجمه سی
سبق ایدن منا وعلی یرینه صحندن کوجک تاج الدین اولوب
مدرسهٔ محلوله صحن سکسن اقچه ایله بونلره تعیین اولندی التمش
یدی جمادی الاولی سنده خواجه قاینی محمد افندی یرینه مکهٔ مکرمه
قضاسی ایله تشریف اولنوب تحریک قادمه سفر اثناسنده اعداسی
برنامهٔ شنیع المضمون اختراع ایلیوب رفع رکاب سلیمانی علاقهٔ
باعث عزل وحرمانی اولوب یرینه عوب زاده عبد الباقی افندی
قضاء مزبور ایله ثانیا نائل امانی اولدی مرحوم اول غمیدن فراغ
ایتمیوب اداء حج وزیارت اکمالندن صکره طقسان اقچه وظیفه
تقاعد عنایت اولندی بعده اون اقچه ترقی ایله عقد عاشر تمام
اولوب اداء وظائف علم وعبادته قیام اوزره ایکن طقوز یوز
یتمش بش رمضاننده حمام روحی رمیدهٔ دام حمام وکبوترخانهٔ
جهاندن عازم نزهتکاه دار السلام اولدی مولانای مرقوم حلی حسنه
منطوق ومفهوم استقامت وصلاحله معروف حسن ادب ایش

ومجالست ایله موصوف پیر صالح وعابد حماڭه ما جد ایدی طقوز
یوز اللی بکز تاریخنده اناطولی صدارتندن معزول اولان محشی
سنان افندینك قریبلری بستان افندی ایله تفتیشی فرمان اولنان
صحن مدرسی ایکن بونلر تعیین اولنوب رضای خلق وخالقه
موافق خدمت ایتمشلردی مصطفی بك شقایق نعمانیه ده
مسطور اولان عنوان مجلهٔ اجلهٔ اهالی وسر دفتر معالی اعالی موالی
قاضی جلالك فرزند فروزنده اختری وترجمه سی سبق ایدن صالح
افندینك برادر مهتری توجیه نشانجی خدمتلریدر بیت میر اقلیم هنر
یعنی نشانجی پاشا ایره مز فضلی نشانینه خدنك افكار ننه بیت ولایت توجیه نشانجی
اناطولیده واقع توسیه نام قصبه دن بدیدار ونشانی مخلصی ایله
تمغازن پریشان عنبرین تار اشعار اولمشلردی علمای عصردن تحصیل
علم وعرفان ومیان ارباب استعداده عنوان امتیاز ایله کسب نام
ونشان ایدوب قلم وخط دیوانیده خامه مثال حائز قصب السبق
کمال اولمغله وزیر اعظم ابرهیم پاشا آستانه سنه انتساب وحسن
کتابت ایله مانند کتاب شرف تقربدین اکتساب ایتمشلردی هر صفحه
ولپسندی روی دلبران کبی مقبول طبایع ورتبهٔ قدر بلندی جمال
سیمین بران کبی واصل درجهٔ ارتفاع اولوب شاهد خوش قطعهٔ
آثاری ع خط ایله ویرلمش بكا ای ماه ملاحت مضمونی اوزره
طرازندهٔ منشور عز ورفعت اولوب رشك لطافت خداداد ندن حسان
بدنهاد وال دیوانی کبی سرزانوی حیرت ونهال خامهٔ موزون
خرامینه تقلید ایدن اهل سواد مانند نال سر در هوای طیش وخفت
الف خط دفتر مثال شکسته پای همت اولمشلردی دولت وزیر آصف
نظیرده خط لعل خوبان کبی کاتب السر ولمعهٔ زلف پریشان کبی
ناشر الیرا اولوب وزیر مرقوم طقوز یوز اوتوز بر سنه سی خلالنده
دیار مصر قاهره یه کتدکده همرکاب ودولتله کلدکده رئیس الکتاب

تاریخ قیدی
مصطفی بن جلال نیعی
٩٤١

اولمشلردی درق بر سنه سنده واقع بغداد فتحنده موقع دیوان سلیمانی
اولان سیدی بك محو وجود فانی ایدوب یرینه بونلر نشانی
اولدیلر اول منصب جلیلده دور ودراز ربیب تمتع ونامنشار
اقنور دیوانی دمشکل کشای قانون عثمانی اولوب اوج کره یوز
بیك اقچه خاص ومزید التفات وشان خاصله اختصاص ابتدا
بونلره میسر اولدی طقوز یوز التمش دورت سنه سنده درات
معینه سیله متقاعد اولوب خدمت توقیع رفیع ترجمه سی سبق ایدن
محمد بکه تفویض اولنمدقدن صکره بونلر متفرقه باشیلغی ایله ترفیع
اولندی طقوز یوز یتمش دورت صفرنده واقع سکتوار محاصره سنده
مرقوم محمد بکك دفعهٔ ثانیه سی محلولندن مکررا طغراکش دیوان
سلیمانی اولدی مرویدرکه توجیه منصب پادشاه مرحومك انتقالنه
مصادف اولوب صدر اعظم محمد پاشا اول اویدرمکیچون حضور
پادشاهی یه کوتوردکده اول سر نهفته دن غافل بارکاه سلیمانی یه
داخل اولوب کوردکه اول اسکندر سلیمان تمکین تخت زرینندن بر
تختهٔ چوبین ده قرار قلمش وفرقنده اولان چتر مزرکش زمان
مطلا زمین خیمهٔ مزار اولمش مقتضای مقام کلکون اشك وشیبنه
آبه اطلاق زمام ایکن سینه افلاطون پسند وزیر دواعی الغفیه یه
عنانکیر اولوب مصلحت وقت اوزره سرکرانی مانم پرشورسی
انفعال فرط سرور کوسترمکده بر دجله سحر ساز وسیمیا باز اولوب
خیمهٔ زنکار رنك خاصدن کل کبی خندان وصبح صفا صفت
کشاده خاطر وشادمان چیقدقده خلقدن بالکلیه وغدغهٔ موت
پادشاهی سلب وعسکر اسلامه جلب قوت قلب ایلمش برسنه
دخی اول منصبده مسند آرا وکف کافیسی پنجهٔ خورشید کبی هلال
انکیز طغرا اولوب طقوز یتمش بش ربیع الآخرنده منشور عمری
طومار ودفتر حیاتی ختم کرده دست روزکار اولوب اعتدال نامه

جلالیسنی برکریزخانه تبدیل و دست ورق کردان اجل جریدهٔ
عالمدن صورت حالن تحویل ایدی یرینه قره نشانجی دیمکله
معروف محمد پاشا خامه کردان طغرای غرا اولمشیدی تاریخ
ع آلهی رحمت ایله مصطفایه ، میرمومی الیه رحمة الله علیه
٩٧٥
اهل علم و شاعر رسم مراسلات و انشاده ماهر جواد و کریم مشفق
و رحیم ارباب معارفه سده خیر خیری پناه و آفاقیده حرم ارم
کرداری تکیه گاه وزرا مجلسنده وجاهت و نزاهتله قدری رفیع
امور معظمه ده مستشار و ارباب جرایمه شفیع دفع مظالم و نشر
مراحمده حجلة الملک همم و تمثال احسان و کرم و لطف مجسم ایدی آثاریدن
درجات المسالک فی طبقات الممالک نامی ایله موسوم تاریخ آل عثمان
یازمشدر مواهب الخلاق فی مراتب الاخلاق نام کتابی وار در معارج
النبوه یی ترجمه اتمشدر صور منشأتی وار در الآن دستور العمل کتاب
دیواندر خیرات عمیم البرکاتی قصبهٔ ابی ایوب جوارنده جامع شریف
و حمام لطیف و نظیف بنا ایدوب صلحی خلوتیه ایچون بر خانقاه
ابدا اتمشدر تذکرة الشعراده نشانی مخلصی ایله مسطوردر و بو بیتلری
مذکوردر نظم بهار اولدی صفا کسب ایده جک دمدر چمنلرده
خصوصا صالنه یانجه سرو سهی قدلرده ، صارلیور هر گل اندامه چکر
پهلویه مهرویی ، نه حالندر نز اکلر قوتمش حق سیر سیندرده ، قایدمز
ای گوکل بند اولدغوکه تار زلفینه ، صنق دلده هزاران لعلو در
هر بر شکنده ده نثر جامع شریف ساحه سنده برادرلری صالح
افندی جنبنده مدفوندر شاکر و خاص الخاصی و سبحه سنج اخلاصی
اولوب کاتب دیوانی زمره سندن ایکن قانیژه سفرنده طغراکش
سلطانی اولان سرخوش عبدی چلبیدن مسموع فقیر اولمشدر که
نشانجی مرحومه وردیکن قصیده لری بن حفظ ایدوب وردیکن
جائزه لری اشارت ایدردم بعده حساب اتدم جمیع اثواب و ...

رأس مال ثوابدن غیری نقود و مبالغ یکرمی یدی یوک اقچه یه
بالغ اولمشدی مرقوم عبدی چلبی بو فقیرک اقاربندن اولوب
علم و معارفده صاحب مساس اهل قلم و قانون شناس تلخ و شیرین
چشیده پیر صالح جهان دیده بک اوتوز بر سنه سنده انتقال
ایلدی عصر محمد خانیده واقع اولان غزواتی تحریر ایدوب ماننده
نقش حصیر المحرره الفقیر رسمی ایله معلم اولان اشعارندندر بیت
قانه دن جیقدی مست کافرلر ، اهل اسلامک اوستنه قوصدی ،

المولی محمد بن عبد الوهاب بن عبد الکریم عنوان جریدهٔ افاضل
و افضال عمان فرائد علم و کمال واسطهٔ العقد قلائد منثور و منظوم
عین التقی بحر السخا نهر العلوم کریم بن الکریم بن الکریم مفقود
النظیر و عدیم القسیم علماء رومک علامهٔ ارجمندی عبد الکریم زاده
افندیدر جد امجدی دولت فاتحیه ده قاضیعسکر و مفتی اولان عبد
الکریم افندی خدمتلریدر و پدر عالی گهری خیالی مخلص عبد الوهاب
افندیدرکه هر بری زیور صحایف تواریخ و سیر و جلوه ساز صفحات
سجنجل سیردر مرحوم مرقوم مطلع حالندن ماه جهانتاب کبی تحصیل
کماله عازم و مهر جهاندیده آفتاب کبی مطالعهٔ صفحات جلیله یه
مداوم اولوب دستیاری فیض خداداد ایله سربلند ارباب استعداد
اولدقده علماء عصردن اسرافیل زاده افندی خدمتلرنده اشتغال
و جوی زاده افندی دار الافاده سنده شمع مجاهده یی اشتعال ایدوب
صحن مدرسی ایکن ابو السعود افندی تربیتی ایله تصفیهٔ اکسیر قیل و قال
و کمال پاشا زاده افندینک دار الضرب افاده سنده ملکهٔ علمیه سن
قال اشتکدن صکره سکهٔ ملازمتله واصل شرف الشمس اجلال
اولمشدی ابتدا یکرمی بش اقچه ایله کلیبولیده صاریجه پاشا مدرسه سیله
فرص اعتباری معلم بعده اوتوزله ادرنه ده واقع طاشلق مدرسه سنده
آستان افاضل پناهی سمتنه جبهه مکرم اولوب طقوز یوز اللی بر

عبد الکریم زاده

تاریخنده ابو السعود افندی دامیرم کوسه سی محمد افندی صدرین ایکن
وورت نفر فضلا اجهان عنان بر عنان حلبهٔ امتحان اولوب
هر بری همسر اقران اولمغین جمع احراز رهان ایتمشدی بونلره قلندرخانه
قره عبد الرحمن افندی به افضلیه قاضی زاده به بروسه ده قبلوجه
ویزه لی عبد الکریم افندی به یلدرمخان احسان اولندی بعده اللی
اوچ شوالنده عبد اللطیف ابن الشیخ صفی الدین الزینی محلولندن
رتبهٔ خمسین ده ازنیق سلیمانیه سن محسود فضل فروردین ایتمشدی
اللی دورت سنه سی خلالنده کمال چلبی یرینه ثمانیه دن بریله
احراز تمن محظوظ جاه و جلال اللی بدی اثناسنده کوچک شمس یرینه
سلطان سلیم قدیم مدرسه سنده تجدید دعایم فضل و کمال ایلدی
اللی سکز اوائلنده پرویز افندی یرینه قضاء حلب شهبا الشهباء شهرتی ب
اقبالدی قلندی اللی سکز شوالنده جعفر افندی یرینه و سکاه
قضاء دمشق الشام مده شمشیر حکومتن آب و تاب داده ایلتمش تمامنده
حامد افندی یرینه محکمه مصر قاهره ده تکیهٔ و ساده ایلیوب اوچ
آیدن صکره مبتلای غول لی هنکام و خطار سیده حرکات کردون
بدرام اولوب اول خدمته عبد الباقی افندی قیام ایتمشدی التمش
ایکی خلالنده پرویز افندی یرینه مکررا حاکم شام التمش اوچ رمضاننده
معمار زاده یرینه بروسه قضاسیله مقضی المرام اولوب التمش
دورت شوالنده جعفر افندی یرینه اناطولی صدرینه زیور و درالوصاح
سفینهٔ ملاح کبی زینت ویرمشدی یدی سنه مقداری اول
منصب جلیلده اشاعهٔ ذکر جمیل ایدوب طقوز یوز یتمش بر ربیع
الاولنک یکرمی برنجی کون رفع اولنوب یرینه استانبول قضاسندن
پرویز افندی ترفیع اولندی یوز اللی اقچه وظیفه ایله امثالیله علم و عبادته
اشتغال اوزره ایکن یتمش بش رمضاننک یکرمی یدنجی کون صباحنه
لیله قدرده شمع حیاتی خامد و زلال زندکانیسی جامد اولوب

و مدة انفاس کلومثال آخرین شعلهٔ شمعدان طرفة العین نهان اولدی
نظم وهی التی قطع الزمان طریقها، حتی لقد غربت بغیر المطلع، فکانها
برق تألق بالحمی، ثم انطفی فکانه لم یلمع نثر ادرنه قپوسی خارجنده
کمال پاشازاده افندی جنبنده مدفوندر مولانای مرقوم بحر العلوم
حبر القروم عمادی القلم زیادی الرقم حریری التحریر عبیری التعبیر
حاتمی الراحه معنی السماحه اصمعی اللسن برمکی المنن مشرقی الالحان
مشرقی اللسان دری المنظوم مرواریدی المنثور احباری المعلوم
اثاری الله ثور ایدی بیت لا ینتهی نظر منه الی رتب، الا ولاح له
من فوقه رتب نثر منقبه خوان ثنا و کرمدندن بری نقل ایدر که بر
کون مجلس شریفلرنده حاضر ایدم بر فقیر کلوب درویش هندی
کبی اول مهر عالم فروز عطایه مقابل و اعمال لسان الحاله فرح
خواهان لطف شامل اولدی ملای کریم معتاد قدیم اوزره خدمتکارنه
اشارت ایدوب آلتمش اقچه کتوردیدی خدمتکار غافل آلتمش عدد
زر کامل کتوروب عرض ایلدکده حضار مجلس تفصیل وسیله دن
آکاه و کل ایکن بر مقتضای علو همت خدمتکاره تبدیل تکلیفنی
دناوت بیلوب بلا تردد فلوریلری فقیره احسان و درویش عاجزی
توانکر و کامران ایلدی بو حکایه دخی ضمیمهٔ منقبهٔ کریمه لریدر که قوابل
عصردن سپاهی زاده افندی اوتوز اقچه مدرسه یه ملازمت ایدر
ایکن حاشیهٔ تجریده تعلیق ایلدوکی حاشیه لی مرحومه عرض ایلدکده
یوز فلوری احسان ایلیوب مدرسه تذکره سیله کاغذ زر مکرر اولور
مرحومک زمان صدارتنده عوایدی حساب اولنوب یتمش بیک
دینار دن افزون اولمشیکن زمان انتقاللرنده دورت یوز اقچه
مدیون بولنورلر تعظیم شعائر دینیه و رعایت آداب امرنده ممتاز
روزکار اولوب کتابخانه ده بلا وضوء قرار و اصطجاع و انبساط
اختیار ایتمک سنت سنیه لری و اسماء حسنی و آیات قرآنیه یازدقلری

قلم مانند انگشت شهادت مخصوص اولمق عادت مرضیه لری ایدی
اثار شریفه لرندن تفسیر بیضاوی یه اول کتابدن سورهٔ طه یه منتهی
اولنجه حاشیه لری و ملا جلالک حاشیهٔ تجریدینه حاشیه لری و جرجی
طورنده مقامه لری وار در بونلردن ماعدا رسائل و تحریراتی مشوش
کتبده تعلیقاتی بیحد بدر السنهٔ ثلثه ده اشعار دربار ی و زبان
نوائی ده بعض گفتاری وار در حقا که سلاحشور طبع پر زوری اعمال
اسلحهٔ السنه ده سحرساز و خیال خیالی هر وادیده حائز قصب السبق
اعجاز در بتخصیص عربی قصائدی مقبول ادبا و رونق شکن اشعار
عرب عربا در بر قاچ ابیات نمونه ایچون اثبات اولندی **شعر**

ارج الصبا من جانب العلیا ... فغدا المعاهد طیب الارجاء
قد جاد بالعرف الجمیل علی الوری ... فتبادر الارواح فی الاحیاء
فکأن سلمی ارسلت من مرسل ... وعقیصة من عنبر سوداء
او حلت الازرار من دیباجها ... من حلة مسکیة فیحاء
او اشفقت یح علی اهل الجوی ... تهدی الیهم عرفها لشفاء
فی دارها لا دار شط خوطها ... للعاشقین دواء سائر دواء
لکن من یهوی یموت بحسرة ... وبجفنه وبدمعة حمراء
هل من سفیر معرب فمعبر ... عن حالة الشخص الضعیف النائی
فمخبر بلسان صدق ناطق ... بصبابتی و بخلتی و ولائی
و بات لی ارقا طویلا منذ ما ... سامرتها فی لیلة قمراء
این السری اهل الهوی نحو الحمی ... فی رفقة من فرقة الفقراء
اذ اسرعت معی العقول بسیرها ... منذوحة عن موضع وحباء
هبت هبوبا بالایشق غبارها ... وتلفت الارباح بالبیداء
اذ ما قضت عن وطنه وطرا لها ... وانختها بالحظة الخضراء
لما جنحت بسترابه جنته ... حییتها بسکینة وحیاء
من خیفة زدت بجانب جانب ... فی خفیة عن اعین الرقباء

الفت حدیثا جوف لیل خافیا ... عنهم الی باجمل الالقاء
یا حبذا عمر الفتی فی نیله ... ما قدر جاز منا بحسن رجاء
لکنه آن لطیف زائل ... متسارع فی نقلة و فناء
کعهود دولات تمر وتنقضی ... مر السحاب وشبه جری الماء
هیهات هیهات النجاح بمرة ... غیر التی مرت من الآناء
فوق الجبال الراسیات طرائق ... و مع الاسود الضاریات مرائی
و بذا الزمان بذا الامور کما تری ... بالعکس فی الکرماء واللؤماء
والناس قد نبذوا وراء ظهورهم ... غر الوجوه و زمرة السعداء
والاخرقون بقبة من عزة ... وا ولو النهی منبوذة بعراء
اضحی اللبیب غیاهه کظلامة ... لا یستبین و صبحه کمساء
وشئونه شتی بربع دارس ... فی صیفه و ربیعه و شتاء
و زمان بالکره الزمان و رمیة ... لا فیه زیغ رمیة بسواء
و بقیت فی هذا الحضیض و همتی ... فی اوجها تعلو علی الجوزاء
بمناط جد من مکارم جمة ... اورثتها عن سادة الآباء
متسمون بعهدهم قنن العلی ... متوسمون بحلیة الحنفاء
غصن کریم زاد طوبی عرقه ... من عرقه و اصوله الکرماء
یلقی النفوس معطرا انفاسها ... و مروحا للروح و السوداء
لا فی اعتبار للزمان و اهله ... الا الکثیر البقلة الحمقاء
فالآن فی هذا الضئیل تحمل ... ما لا یطیق بعدله الکفاء
خطب عظیم صاحبتی وقیتما ... من کربة فی غربة صماء
لا یرتجی تفصیله من قارص ... او کاتب بالشعر والانشاء
ما کان لی مع سوء حالی هذه ... بین الوری سمح من الرحماء
لما رأوا منی تحمل شدة ... تبدو ابوا عنی اشد اباء
فتقطع الاسباب فی نیل المنی ... بمشاهد النجباء والشهداء
مستجمعا للشروطه تجب لها ... مستشفعا عن اکرم الشفعاء

والاخرقون المجانین

جلی بمعز کتید

جَلّی تحیات علیه جمیعها — حتی القیامة عادة الاشیاء

منتضر عالله جل صفاته — وعلت له الحسنی من الاسمائ

ربی خزائن کل شیء عنده — آلاؤه جلت عن الاحصاء

ومراقبا لاجابة من عنده — سبحانه ربی سمیع دعاء

وکنت من الجیل الجمیل خصالهم — اولئک اعلام العلوم عظام

وقد شاد اثر العلم مبنا معظما — وجل له سقف وعز رخام

رفیع البنا فوق السموات منزلا — عزیز الحمی عن ان یکون یرام

وقد ساد من بین الخلیقة اهله — فهم سادة فی العالمین فخام

وودعت لذاتی علی نیل نیلهم — وقلت علی میل النفوس سلام

تجنبت بحجب النفس عن کل مطمع — لبنولی هذا ما علی ملام

کفانی کفاف النفس انا قاصد — الی دولة فیها الانام خصام

فهل هی الا کطیف لناعس — وهل هی الا ما اراه منام

فیا عجبا للمرء یعقد قلبه — علی شهوات صرمهن لزام

وله صعلوک قنوع بحظه — وما معه عند اللئام لوام

قناعته اغنته عن کل حاجة — فذاک امیر والزمان غلام

وشان الغنی لا یستقر بحاله — حوادث دهر مالهن نظام

فکر وصحو غرة وذلة — سرور وغم صحة وسقام

لاعوام ملک غایة ونهایة — ولایام عز آخر وتمام

وعمران ارض عرضة لخرابها — ولذات عمران علمت سمام

فان کنت مما قلت فی شک ریبة — وعندک فیه مریة وخصام

فسر واعتبر بالخاویات علی الربی — افیها تعود ل تری وقیام

المولی امیر حسن بن سنان گلبن سبزه وجودی خاک پاک تکساردن بدید اولوب آبیار فیض خداداد وتربیت استادله ثمار گوناگون فضائلدن گرانبار اولوب گلمیوزه مدرسی ایکن ابو

امیر حسن

السعـ

السعود افندی خدمتلرینه اتصال وسکز سنه مقداری آستان فیض رسانلرنده اشتغال ایلیوب مدد یارئی باران افاضه لریله قطرۀ استعدادنی رود سیال ومعلم سلطانی خیر الدین افندی جنابلرینه رو نمال ایتمشدی خدمت علیه لرندن ملازم وعزم طریق تدریسه جازم اولوب اولا یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده امیر سلطان مدرسه سنه بعده اوتوزله تکمی بازار مدرسه سنه بعده مثلی ایله چکمجه مدرسه سنه بعده قرق ایله قلیه ده شهاب الدین مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز قرق یدی تاریخنده قره چلبی یرینه اللی اقچه ایله مناستر مدرسه سی توجیه اولندی اللی بش خلالنده حسن بک افندی یرینه خاصکی پایه سنه واصل اللی یدی اثناسنده فوت اولان امیر حسن بروسوی یرینه ثمانیه یه نائل اولمشدی اللی سکز داخلنده عبد الکریم زاده یرینه حلب شهبا قضاسیله مقضی المرام اللی طقوزده خواجه قاینی یرینه مکۀ مشرفه حکومتیله مظهر اکرام اولوب التمش دورت شوالنده عبد الکریم زاده یرینه محروسۀ بروسه ده فرش سجادۀ حکومت التمش سکز شعبانده پرویز افندی یرینه دار النصر ادرنه ده اجراء احکام شریعت ایلیوب اون اوچ سنه مقداری مسند قضاده اقامت وسمند اقبالدی من بلد الی بلد نقلله حرکت ایتمکسزین یتمش برصفرنده خطار سیدۀ چشم ایام اولوب قضاء ادرنه ایله کامی افندی بکام اولدی طقسان اقچه وظیفه امثالله وظائف لطائف علم وعبادته اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش بش سنه سنک لیلۀ عید اضحاسنده دبدبۀ کوس زنان وتقرب درکاه جلیل ایچون خلیل آسا فداساز کبش جان اولمشدی مرحوم مرقوم سید معالی رسوم مطالعۀ کتب علمیه یه مداوم وجمع فوائد وضبط قواعد علمه حریص وایام قضاسنده سلوکی مشکور میان اهل حد لطف

ذكرمی مذكور مركز عبادتنده قطب ثابت قدم معامله نا سدة لطف
مجسم ایدی نقل اولنور كه مكهٔ مكرمه ده قاضی ایكن بر خصوص
ایچون مرحومه یكرمی بیك فلوری عوض ولنوب بذل عوض
واخلال شرع شریفه مؤدی وابطال حق منجر باعث دكل
ایكن مجرد عنایت قاضی مرتبه سیله حاصل اوله جق حقیقی جائزه یی
قبولدن ابا و آتش دوزخ كبی دستنازا ولمقدن اتقا ایتمشلر
جازاه الله بمزید احسانه واكرمه برحمته وغفرانه المولی مصطفی
بن داود خلال تراجم اصلده مسطور اولان بروسه قاضیسی قره
داود افندینك نهال دوحهٔ وجودی در پدر والا گهرندن تمهید
مقدمات علوم وتشیید مبانی منطوق ومفهوم ایلدكدنصكره
افاضل عصردن معلول امیر افندی ومرحبا افندی ومیرم كوسه‌سی
ومنا وعبدی وحامد افندی مجالس افاده لری دائر وپیشگاه
فضائل پناهلرندن دریوزه كر جواهر نوادر اولوب معلم مقام سلیمانی
خیرالدین افندی ملازمتیله نائل امانی اولمشیدی ابتدا یكرمی التی
اقچه ایله بروسه ده جندك مدرسه سنه بعده اوزله كیشهرده
سلیمان پاشا مدرسه سنه بعده قرقله مدرسهٔ مزبوره یه مدرس اولوب
طقوز یوز التمش آلتی محرمنده چوی زاده افندی یرینه قاسم پاشا
مدرسه سی توجیه اولندی التمش یدی محرمنده نشانجی زاده یرینه
ثمانیه یه تحریك اولنوب یتمش شعبانده قبابستان یرینه خاصكی
پایه سنه نائل اولوب یتمش بر جمادی الاخره سنده ناظرزاده یرینه
صحنه واصل اولوب یتمش اوچ شوالنده معلول زاده افندی یرینه
سلطان سلیم قدیده مسند آرای فضائل اولدی یتمش دورت
جمادی الاخره سنده قرمانی احمد چلبی یرینه مدینهٔ منوره دامت
بالانوار مسوره قضاسیله اجلال اولندی اول بقعهٔ شریفه یه واصل
و حرم شریفه داخل اولدقده جمله مما لیكنی اعتاق ومنظومهٔ احسانی

مصطفى

قلادهٔ اعناق ایتمشدی تهیئهٔ اسباب حج بیت الحرام اثناسنده
رهزن اجل عنا كیر عزم واهتمام اولوب دورهٔ طائفهٔ عمری
تمام و واصل روضهٔ دار السلام اولدی تراب عنبر نفحات بقیعده
مدفوندر وكان ذلك فی اواخر سنه خمس وسبعین وتسعمائه
شاكرد خاص فضائلمندی كفوی حسین افندی لسانندن قضی
نحبه ٩٧٥ تاریخ واقع اولمشدر مرحوم مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور
فحول علمادن معدود وعزیز النفس وصاحب وجد حدید اللسان
جری الجنان بحاث ونقاد صیرفی جواهر استعداد ایدی غدارهٔ ذو لونین
زبانی ذو الفقار مرتضادن نشان مدح علما وقطع عرق جهلا ایله رطب
اللسان حساد كافر ماجرایه سیف مطلق اسلام وثغر كوهر كین اعراض
مسلمینه مایهٔ ابتسام وبالجمله صنادید جهلایه دست غیرت حقدن
صالنمش حسام خون آشام ایدی المولی كمال الدین الشهیر بقره
دده تكیه كاه افاده نك دده سی وزاویهٔ تحقیقك ساكن غزلتكدهٔ یقینی
ابنا وطریقك استاد فضائل كستری قره دده افندی خدمتلرندر زولات بیت
اناطولیدن سولنسه نواحیسنده ظهور ایدوب بلدهٔ اماسیه ده نشو
ونمای وقوف وشعور بولمشیدی اوائل حالنده صنعت دباغته
مشتغل وشائعهٔ استعدادی نافجهٔ المسك مغز وپوست لفظ ومعنای
علوم نفحاتندن بالكلیه غافل اولوب طهارت ادیم استعداد انسانی
اسالهٔ زلال علم وعرفان ولطافت جلد مجموعهٔ جانی اجالهٔ صرهٔ مهرهٔ
تحقیق واتقان ایله حاصل اوله جغن ادراك ایلدكده تحصیل علوم
نافعه یه اعمال ذهن دراك واشغال نائرهٔ اشتغال ایله قرص صیقل
اوساخ جهل نادانیدن پاك ایتمشدی مرویدركه طقوز یوز یكرمی
آلتی تاریخنده خطیب قاسم اوغلی اماسیه مفتیسی اولوب شهر قدومی
مقدم بهاره مصادف اولمغین اعیان مملكت مولانایی بربزمگاه
جنت آساده ضیافت وخدمتا ایچون اخی اورن اوجاغی ارندن

قره دده

دخی دعوت ایدرلر برروز نوروزده **بیت** اولدی مجلسده کلشن
بر مصور کلستان، صبحدم کوردم اوقور عشق جوابیندن هزار **نثر**
مضمونی کتابه طاق روزکار اولدقده دده افندی شاب قوی
الجبروت وتابنده ریسمان بروت اولمغله خدمت مطبخه تعیین
اولنمشیدی مرد آتش پز قلت همیزمدن شکایت اثناسنده دردمنده
خطاب عتاب آمیز ایدوب بویل وباله دوشن نقل احمالله اظهار ضعف
جراثقال ایکن خدمتنده عذرلنک وتکاسل شیوهٔ شتر دکلمیدر
دیو تیغ زهرآلود زبانی دراز وجرب وشیرینه آغاز ایلدکده اطراف
تقدیم زمزمهٔ تصدیق ودرازکوشی دوکونه دعوت مقدمهٔ احتطاب
وسقایت اولمق مثلی تحقیق اولندیغن کوروب بهانهٔ خدمتکه درون
ریشه زاره کذار ولواهانته باعث جریمهٔ ذمیمهٔ جهل ونادانیدر دیو
آه حسرت جکرکی کنار جویبارده اداء وضوء ورودی سیاهن شست وشوی
ایتدکدن صکره زمین تضرع ونیازه سجود وجبین وعذارین خاک
درسوده العیوب جناب رب الارباب عرض حال واعارت قبول احسان
ایدنجه اعن وابتهال ایدوب عود ایلدکده جبین تراب آلود وخراشیده
وقطرات خون صفحهٔ رخسارنه پاشیده بر طور لوالعجب ده القاء حمل
حطب ایتدکده اول شکل غریب عبرت نما ارباب مجلسه قهقهه فرما اولوب
دردمنده زخم بر زخم اولمغین محبس آخرنده مفتی افندینک پاینه
دوشوب عرض نیاز ورجا وخدمتارینه قبول ایتمارین استدعا ایدر
حالنه ترحم وقبولله تکرم بیورد قلرنده ادوات صنعتی صالوب
بر مصحف شریف آلوب نوم صادقله حروف تهجیدن ابتدا وآز زمانده
همت مقصوده انتها ایدرالحالة هذه محروسهٔ برسه ده طرح
اساس اقامت ومیان ارباب استعدادده معنا داوزره حرکت
ایدوب مرادیه مدرسی اقلق سنان افندی خدمتنده زمزمه سازقیل
وقال وطقوزیوز اوتوزبش سنه سنده اعاده علازمتیله نائل امال

اولمش یدی اولا یکرمی اقچه ایله بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سنه
بعده اوتوزله تیره ده قره قاضی مدرسه سنه بعده قرقله مرزیفونده
سلطانیه سنه بی انذرپی مدرس اولوب طقوزیوز اللی تاریخنده
دیاربکرده واقع خسرو پاشا مدرسه سنه مفتی ومدرس وبنیان
متضعضع الارکان افاده یی موسس اولوب اللی ایکی تاریخنده خسرو
پاشانک مدینهٔ حلب شهباده انشا ایلدوکی مدرسهٔ خسرویه سی علاوه
افتا ایله ابتدا بونده وصیلدی اللی یدی سنه سنده خواجه زاده قورد
چلبی یرینه سلیمانیهٔ ازنیق پایه سنه ترفیع اولندی التمش بش
داخلنده چالی عبدی یرینه کفه فتواسی توجیه اولندی یتمش بر
جمادی الآخره سنده عزل اولنوب محمود پاشا مدرسی البزاده یه
ویرلمکن قبول ایتمکله یرنده ابقا اولندی یتمش ایکی ذی الحجه سنده
ضعف پیری وهرم استیلاسیله منصبدن استعفا ایدوب التمش
اقچه وظیفه ایله سر جیب خمول ویرینه اکمل افندی موصول اولدی
محروسهٔ بروسه ده قرار وعلم وعبادتی نخبهٔ کار لیل ونهار ایتمشیکن
طقوزیوز یتمش بش اواخرنده عمد محمده ده حیاتی زلزله نادم
اللذات ایله سرنکون وعرفه مشیدهٔ آمال بی مالی سراب نمون اولدی
ع کلشن جنات اکا مأوی اوله، تاریخ وفاتیدر مولانای مرقوم بحر
محیط علوم تفسیر وحدیثده بی عدلی فروع واصولده صاحب المحیط
ثانی تکیه کاه افاده ده پیرپیش قدم بابای عالم وشیخ مبارک دم
ایدی عونی شرحی سعد الدین اوزره حاشیه سی وار دراستطراد طریقی
ایله مباحث کثیره جمع ایتمکین دده چونکی دیمکله مشهور مجموعه سی
فوائد وفهرست قواعد درعلم فقهده وهسانیه طوری اوزره منظومه سی
وطبقات النحاتی وفنون عدیده ده رسائل مفیده وتعلیقاتی واردر
المولی محمد ولایت قراسی داخلنده ایدنجک قصبه سندن بدیدار
کوچک محیی الدین دیمکله شهرت شعار اولمشیدی تحصیل علم

کوچک محیی الدین

وکماله بذل اجتهاد و لوازم استعداد طریقنی اعدا ایلیوب دور مجلس
وخدمت مدارس ایده رک معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندی ملازمتیله
نائل امانی ولدقدن صکره یکرمی بش اقچه ایله بلونه ده میخال اوغلی مدرسه سنه
واصل اولوب بعده طریق قضایه سالک وسرمایهٔ حسن سلوکه مالک
اولمشدی آقچه و آنلق قاضیسی ایکن ترک دغدغهٔ جاه وتبتل الی الله
ایدی الحالة هذه مدرسه صاحبی میخال اوغلی سلیمان بک قضادن
فراغنی استماع ایلدکده یکرمی بش اقچه ایله مکرراً التقلید وقید تأبید
ایله تقیید ایتدرمشیدی طقوز یوز تمش بش سنه سنده قید تأبیدی
تمام ومدت مضروبهٔ حیاتی قرین ختام اولدی مرحوم مزبور علم
وصلاحله مشهور نفسی عزیز وروحی سبک کوچکله کوچک
بویکله بویک ایدی المولی محیی الدین الاسود بو بلده نک قراسندن قره چین
قرین ظهور وقره چین دیمکله مشهور اولمشیدی تحصیل کمالات
نفسانیه وتکمیل فضائل انسانیه ایتدکدن صکره دغدغهٔ اختلاط
ناسدن مارب وملاحظهٔ لطائف قدسیه یه طالب اولمغین اختیار
کنج خمول ایله صوفیه حجراتندن برکوشهٔ تنهاده نهان ولقب مزبور
ایله شهرهٔ جهان اولمشیدی بعض ایامده وعظ وتذکیر وقلوب
قاسیه یی تنویر معتادی ایدی طقوز یوز تمش سنه سنده عالم
جانان وعالم ارواحه روان اولدی مولانای مرقوم نقطهٔ دائرهٔ
علوم ارواح مجرده کبی آلایش تعلقدن پاک شکار زبون
دنیای دوندن آزاده فراک عابد وزاهد شمع محراب مساجد
ایدی المولی قطب الدین العجمی خرقهٔ نسبتی ایرانی وجامهٔ وجودی قطب الدين العجمی
شروانیدر اول حالندن ملازم مجالس علمای عجم ودائرهٔ
تحصیلده قطب ثابت قدم اولوب اهنک سیاحت ممالک روم
ودار الملک قسطنطنیه یه قدوم ایلدکده طریق سعادت رفیقه
سلوک وتنور استعدادین سکهٔ علمی ایله مسکوک ایلیوب جلال زاده

صالح افندیدن ملازم وسمت تدریسه عازم اولمشیدی ابتدا یکرمی آقچه
ایله کورکجی باشی مدرسه سنه بعده یکرمی بشله خواجه خیر الدین مدرسه سنه
بعده اوتوزله چکمجه ده عبد السلام مدرسه سنه مدرس اولوب وزیر
روشن ضمیر پیری پاشانک معلمی اولمغین ملازمت خدمت
صدر جلیل ایچون مثلی ایله شاه قولی مدرسه سنه تبدیل اولندی
بعده قرق اقچه ایله ابرهیم پاشا مدرسی اولوب طقوز یوز تمش
دورت ذی الحجه سنده بابا قوشی عبد الرحمن افندی یرینه مصطفی
پاشا خارجنه عارج اولمشیدی دستگاه افاده یه صدر مجلس
ومذاکرهٔ فنون نافعه یه ممارس ایکن طقوز یوز تمش آلتی صفرنده
قطب شمالی حیوتی مرکز وجوددن زائل ودورهٔ دولاب عمری
عاطل اولوب مدرسهٔ محلوله سنه عبد الغنی افندی واصل اولدی
مرحوم مزبور دقت افکار علمیه ایله مشهور عالم وفاضل اکثر فنونده
کامل ایدی بتخصیص علم هیئته اتم انتسابی وسائر علوم ریاضیه دن قبالطفی
وافر نصابی وار ایدی رحمة الله علیه المولی لطف الله علامهٔ روم
ابو السعود افندی مرحومک عم کریمی عبد النبی افندینک فرزند
مطبوع الشمائلی واناطولی صدری جعفر افندی خدمتلرینک برادر
مقبول الخصائلی قبالطفی دیمکله مشهور ولطائف قباء شهرتی جوقشو
ملیح ایله زبانزد جمهور ایدی اشتعال نائرهٔ اشتغالله کثافت
طبعنی تلطیف وخلعت غرای استیهالله بالای استعدادینی تشریف
ایدوب صحن مدرسی اکن بنیان وجودی مندرس اولان برسوی
شیخی چلبی خدمتلرنده داخل مجلس مذاکره وجوی زاده افندی
مدرسه سنده کرمساز معرکهٔ بحث ومحاوره اولوب ابو السعود افندینک
منظر عنایتی وشرفیافتهٔ ملازمتی اولمشدی اولا یکرمی اقچه ایله
ادرنه ده ابرهیم پاشا مدرسه سنه بعده ترقی ایله یکرمی بش پایه سنه
بعده ترقی ایله رتبهٔ اربعینه واصل اولوب طقوز یوز آلتمش تاریخنده

محمد پاشا زاده یرینه محمود پاشاده اجرا رسم افاده ایدوب التمش یر
خلالنده معلم زاده یرینه مغنیسا سلطانیه سنده مدرس ومفتی اولوب
التمش اوج التماسنده قره عبد الرحمن یرینه ادرنه ده دار الحدیثه
نقل اولنوب یتمش شعبانده عوض افندی یرینه صحنه کلوب بر آیدن
صکره قبول امتحان سلفی یرینه بروسه ده مرادیه مدرسی اولمشیدی
یتمش آلتی ربیع الآخرنده ربیع حیاتی آخر اولوب مدرسهٔ محلوله سنان
جلبی یه ویرلدی مولانای مزبور لطف طبعله مشهور حلیم وسلیم
خلوق وکریم صالح ودزنیه مخدوم بنیه ایدی **المولی عبد الرحمن بن**
مصطفی تخلصی قرمان اولان بلدهٔ قونیه دن نمایان وقره عبد
الرحمن دیمکله معلوم عالمیان اولمشدی ماه جهانتاب کبی تحصیل
سواد وتکمیل دائرهٔ استعداد ایلیوب علم تجوید وقراءتده مفرد
روزکار وفن موسیقیده نادرهٔ ادوار اولوب **بیت** درونده رقوم
مصحف کلزاری نقش ایتمش **ه** اولوب آب روان کل جا معنده
حافظ جاری **نثر** مضمونینه نقل مسطر عندلیب نغمه پرور اولمغین
طقوز یوزاون حدودنده شهزاده جهانشاه بن بایزید خان میر
لواء قرمان ایکن خرامان روضهٔ رضوان اولوب جنازه سی بروسه یه
نقل اولندقده رفاقتنه تعیین اولنان حفاظ خوش الحانله بله روان
اولوب بعد اداء الخدمه محروسهٔ مزبوره ده واقع زینیلر تکیه سنه
نازل وطائفهٔ صوفیه ایله تصفیهٔ باطن ایله مشتغل اولمشدی قرینهٔ
حال زاویهٔ مزبوره ده سجاده نشین ارشاد سید علی افندی یه داماد
اولوب صواب دید حضرت عزیز ایله سالک طریق ومجالس علمیه ده
متصدی درس وتحقیق اولوب قدری افندی بروسه قاضیسی ایکن
آستانه لرینه انتساب وانا طولی صدری اولدقلرنده تذکره جیلک
خدمتی ایله شرف ملازمتدن اکتساب ایتمشدی اولا یکرمی اقچه ایله
بروسه ده علاخانه مدرسه سنه ابعده ترقی ایله یکرمی بش پایه سنه

بعده

قره عبد الرحمن

بعده اولنوزله قونیه ده تعلیمجی مدرسه سنه بعده مثلی ایله استانبولده
مراد پاشا مدرسه سنه نائل اولوب طقوز یوزاللی حدودنده ابو
السعود افندی ومیرم کوسه سی محمد افندی صدرین فاضلین ایکن
قرقه طالب اولان فضلا ایله داخل لوتنه امتحان وسبکهٔ استعدادی
لایق تمغای قبول صدر جهان اولوب افضل زاده مدرسه سی احسان
اولنمشدی اللی دورت خلالنده حامد افندی یرینه کلکویزه مدرسه سی
توجیه اولندی التمش تمامنده مؤیدزاده عبد الوهاب جلبی یرینه
ادرنه دار الحدیثنه التمش اوج داخلنده معلم زاده یرینه صحنه
نائل التمش یدی محرمنده قرامانی احمد جلبی یرینه مدرسهٔ ایاصوفیه ده
مسند آرای فضائل اولدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده بعض نادرهٔ
نادره وقوعندن رفع اولنوب یرینه شیخی افندی ترفیع اولندی
بعده یتمش اقچه وظیفه تقاعد ایله کوشه کزین خمول ووظائف علم وعبادته
مشغول ایکن طقوز یوز یتمش آلتی شوالنک اواخرنده دورهٔ دولاب
عمری آخر وزمرهٔ نفسی واصل قرارکاه غوا اولدی مولانای مزبور
فضائل علمیه ایله مشهور حلو المحاوره طیب المحاضره ظرفا ایله مصاحبه
مائل ارباب عرفانه ملاطفه یه شیفته دل مرد عارف مجموعهٔ معارف
ایدی مرویدرکه موتندن مقدمجه یارانندن بری مرحومی زیارت
ایدوب اثناء مصاحبتده سنم یتمش دورت اولمق اعتقادنده ایکن
بوکیجه واقعه ده سنک سنک یتمش آلتی در دیو اخبار ایلدیلر تصدیق دن
ایکی سنه ضرر ونقد عمرک بومقدار رضیا عنه کدرکورندی دیو لطیفه ایدرلر
رحمة الله علیه رحمة واسعه **المولی خلیل بن عیسی پاشا** شقایقده
مسطور اولان خیر الدین پاشای جندری خاندانندرکه دولت علیهٔ
آل عثمانده قاضیعسکرلک عنوانن ووزارت عظمی نام ونشانن
ابتدا بونلر بولوب بش طبقه یه وارنجه واحدا بعد واحد ولیدا
بعد الوالد صدر الحلما وسر دفتر وزرا اولمغین طقسان سیل تعدادی

خلیل

صدارت علما و وكالت كبرا دودمان عظيم الشانلرينه منحصر و بو
ترتيب اوزره مستمر اولمشدر اولا خير الدين پاشا كه قره خليل درلر
يدى يوز اللمش برسنه سنده غازى خداوندكار يعنى سلطان مراد
نامدار عصرنده بروسه قاضيسى ايكن ابتدا قاضيعسكر اولوب سكمش
تمامنده وزير اعظم اولدى ثانيا اوغلى على پاشا باباسى يرينه
قاضيعسكر سكسن سكزده محلولندن وزير اولدى ثالثا اوغلى ابرهيم
پاشا باباسى منصبلرينه واصل اولدى رابعا خليل پاشا كذلك يرين
تعقيب ايلدى سكز يوز اللى يدى تاريخنده فتح استانبول اثناسنده
قتل اولنوب مهر وزارت محمود پاشايه ويرلدى بونلرك اوغلى ابرهيم
پاشاى ثانى بر مقدار ستمديدهٔ روزكار وعين الكمال رسيدهٔ دهر
ناپايدار اولوب بالاخره دولت بايزيديه ده قاضيعسكر وطقوز
يوز ايكى رجبنده داود پاشا يرينه صدر آصف مقر اولدى طقوز يوز
بش سنه سنده واقع اينبختى سفرنده فوت اولوب مهر وزارت مسيح
پاشايه ميسر اولدى ومنشور صدارتدى ختم كردهٔ چرخ دون پرور
اولمشيدى بونلرك اوغلى عيسى پاشا طغراكش ديوان سلطانى ونسق
ساز قانون عثمانى اولوب صاحب الترجمه طقوز يوز اون دورت
سنه سنده عدمدن بيدار ومنظرهٔ وجوددن پرده كشاى ديدار
اولوب خوان خليل عرفاندن نواله بند وعلماء عصره دانشمند اولوب
على حسب العاده دور مجالس افاده ايدرك شيخ الاسلام سعدى افندى
خدمتلرينه اتصال واول سعد السعود آسمان تحقيقدن استفاضهٔ
انوار فضل وكمال ايدوب ملازمتله بر مراد دجناب مولوى يه داماد
اولمشيدى طقوز يوز قرق سكز تاريخنده حامد افندى يرينه قرق اقچه
ايله داود پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولمشدى اللى تمامنده جعفر
افندى يرينه على پاشاى عتيق مدرسه سنده فرش سجادهٔ درس وتحقيق
ايدوب مناوله رحيق سحيق علم وعرفان وادارهٔ جام كلام واجاله

كميت

كميت تحقيق وايقان اوزره ايكن اللى اوچ خلالنده قاضى زاده افندى
مدرسهٔ مزبوره يى شرط واقف اوزره دعوى ايلدكده بونلر عزل
وآنلره اعطا اولنمشدى بعده پدرى طريقنده منازل پيما اولوب
شهزاده سلطان بايزيد اوغلى سلطان اورخانه لالا اولدى
طقوز يوز آلتمش يدى تاريخنده مخدوم مسك كيسهٔ عمرى ريسمان
قهر سلطانى ايله مختوم اولدقده بو دين دفتردارى اولوب بعده
معزول وآستانه ده ملازمتله مشغول ايكن طقوز يوز يتمش آلتى
سنه سنده نقود عمرى تمام ودفتر حياتى قرين ختام اولدى
مرحوم مرقوم مخدوم معالى رسوم حليم وسليم مشفق وكريم معارف
جزئيه دن حصه دار وطبع موزونى كهرسنج اشعار آبدار ايدى مخلصى
گاه مخلصى وگاه دفترى تماشى معارفك اولكرى وآسمان فضائلك
اختريدر ع اوقيالم روحى ايچون فاتحه مصراعى تاريخ وفاتيدر
٩٧٦
رحمة الله عليه المولى نصر الله الرومى روم ايلنده مناستر نام
شهر مشهوردن ظهور وقطع منازل سنين وشهور ايلیوب نقد
وقت عزيزين بضايع فضل وعرفانه صرف وابكار افكار علميه يى رشك
حوران قاصرات الطرف ايدوب قلم وعلم ومعارف همت بى همتاسنه
مسخر ونصر من الله وفتح قريب مضمون بشارت نمونى ايله
مبشر اولدقده آهنك طريق سعادت رفيق ودور مجالس درس
وتحقيق ايدرك صدر عاليقدر قادرى افندى آستانه سنه انتساب
وفيض نظرندن اكتساب لطف سحاب ايليوب ملاى مرقومك
منظورى وجملة الملك امورى اولمشكن طريقدن فراغت وصله سنده
اختيار كنج قناعت ايتمشدى بعده اون طقوز اقچه وظيفه ايله ترجيعهٔ
مدرس ومحفل افاده يه صدر مجلس اولوب دوكلكر زاده افندى
وخاورى چلبى وامير شاه برادرى محمد چلبى امثالى اماثل مجلس افاده سندن
مستفيد وحلقه بستهٔ درس وتحقيقى اولان قوابل فنون عديده ده

نصر الله افندى

فرید اولمشلردر مناسترک جمیع علماسی درسنه حاضر و دانه چین خرمن
نوادر اولوب استادکل مسندنده مربع نشین و آفتاب فیض
قرین علم و دین ایکن طقوز یوز یتمش التی سنه سنده عازم نزهتگاه
جنان و حلقهٔ جمعیتی پریشان اولدی مرحوم مزبور فضائل جلیله
ایله مشهور تفسیر و حدیثده ماهر وعظ و تذکیرده نفسی مؤثر
صالح و عابد مجموعهٔ محامد ایدی تفسیر قاضی یه حاشیهٔ مفیده سی
و فنون شتاده رسائل عدیده سی واردر المولی حسن بن علی بن
حسن چرچین زاده دیمکله مشهور پدری شقایقده و برادری بو مجلهٔ
مسطوردر والده سی ادرنه قاضیسی ایکن فوت اولان محمد بن حسن
ساماسونی نک کریمه سی اولمغین بیت قدیم علم و صلاحه منتسب
و فضائل موروثه یه بر یر کمالات نفسانیه یی مکتسب اولوب خال
خجسته خصالی احمد ساماسونی خدمتنده اشتغال و چوی زاده افندی
ملازمتیله احراز اولین آمال ایدوب اولا یکرمی بش اقچه ایله طوزلود
یلدرمخان مدرسه سنه بعده اوتوزله تیره ده قره قاضی مدرسه سنه
بعده قرقله توقات سلطانیه سنه واصل اولوب اللی اقچه ایله مسعودیهٔ
آمدده مدرس و مفتی اولمشدی طقوز یوز یتمش آلتی سنه سنده
درس و دوری تمام و مدت حیاتی قرین ختام اولوب مدرسهٔ محلوله
طلالاری خدمتلرینه عنایت اولندی مولانای مسفور مجموعهٔ فضل
موفور سفینهٔ پر سکینه سی جلاداده مصقلهٔ علم و دین صور دینیهٔ
معقول و منقول ایله رشک نگارستان چین کان گوهر فضائل
کامل دریادل ایدی علوم دینیه یه اتم انتسابی بتخصیص فقه و فرائضدن
وافیه نصابی واردر المولی مصلح الدین ولایت حمیدده تکه اطرافنده
واقع اولان جبال شاهقه ده ایلایوب شعاب ساهرده قشلیان
کوچرا ولی طائفه سندن اولوب خیول و دواب ایله سیر سهول و صعاب
ایدرکن التحاق ارباب استعداده همت و طریق علمه صرف عنان عزیمت

چرچین زاده

مصلح الدین

انتمشدی

انتمشیدی علماء عصردن چوی زاده افندی خدمتلرنده اشتغال
بعده صدر العلما عبد الواسع افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب
ملازمی و منظوری و مظهر التفات موفوری اولدی اول صدر
عنایت اعتنا دیموته ده مدرسه بنا ایدوب دراستن ملازمینه
شرط ایلدکده ابتدا یکرمی اقچه ایله بونده ویرلدی طقوز یوز درق
شوالنده کمال پاشا زاده افندی انتقال ایلیوب منصب فتوی
استانبولدن متقاعد سعدی افندی یه توجه اتدکده عبد الواسع
افندی بو وضعدن دلگیر و بحسب الطریق مقدم ایکن تقدیم متأخردن
منحرف الضمیر اولوب مالکن دکان عطار کبی پریشان و مجاورت
نیتنه سمت حجازه عطف عنان ایلدکده صاحب الترجمه دخی
استادندن گوردکی کبی منصب و جاهدن فراغت و دل استغنا
پسندی اختیار کنج عزلت ایلیوب یکرمی بش اقچه ایله بر وجه تقاعد
مدرسهٔ مزبوره یه مدرس و مشغلهٔ علم و عبادتله مونس اولمشدی
اول سنه مقداری گنجیدهٔ کنج محراب طاعت و سجاده کبی
سجده سنج زمین عبادت ایکن صلاح و عفتی واصل مسامع
ارباب دولت اولدقده شهزاده سلیمان خان جهانگیر نوجوان
تعلیمی ایله مأمور و فارغ و آزاده ایکن دردمندی بحضور ایدرلر
صدر اعظم رستم حرم شیم و سائر اعیان حرم محترم مرحومه مزید تقوی
و عفتله بلکه ولایت و کرامت ایله معتقد اولوب امور معظمه ده
استشار و مشاطهٔ رای عقده کشاسن دقایق احوال سلطنتده
محرم اسرار ایدرلر اول تقربله قبوسی جلوه گاه دنیا پرستان روزگار
و ملاذ و ملجاء اکابر متمولان گدا اطوار اولوب جوائز سنیه و هدایای
بهیه هر طرفدن روان بیت خانمان زهدی ویران ایلسون سیلاب
می ٭ باده افسون کلسون ای ساقی بو جسم وادیسیدز نثر
مضمونی عیان اولمغله بنیان ریاضت چهل ساله سی ویران و لمحة البصرده

فقیر ناتوان ایکن عزیز کامران اولدقده اتراک تکه وحمید وقرمان
واوغاد ومنوغاد وطغشه وصاروخان نسبت ترابیه جهتندن ذرهٔ
عنایته دهری واون ایکی سنجاق اربابی همشهری اولوب منانسنهٔ
نفوس ضایعه مؤدیٔ غوغا وشرف انتساب ایچون هر بیری علم
افراز وغا اولمق اوزرنده ایکن طقوز یوز التمش سنه سنده شهزادهٔ
جهانگیر عالم آخرتی تسخیر ایتدکده بونلرک آمالی پریشان وهنگامه جمعیتی
بی نام ونشان اولوب همشهریلک دغدغه سنده تصحیح نسبت زحمتی
ایله زار وزبون ومظهر منطوق تذکذب لسنا بون اولان اشخاص
یرلو یرینه رجعت بوندخی یتمش اقچه وظیفه تقاعدیله غولکدهٔ
قدیمنه عودت ایدوب خنیاگر مجلس اقبالی پردهٔ آغازه ده قرار
وناظم ترجیع بند آمالی بو مطلع پرسوز دردمندانه یی تکرار ایلدی
بیت تکلف چکمه یا به کل ای غصه سن اولسن ٭ فرح شادی
گلور گیدر بنمله قالهجق سنسن نثر طقوز یوز یتمش بردی محرمنده
جام زهرآلود مرگدن جرعه چشان وآسودهٔ محلهٔ خموشان
اولدی مولانای مرقوم آشنای دریای علوم استیناس طلب
پاره ساز پیوند ماربی روگردان اوضاع دهردن پشت پازن
گردان گردون ایدی اوائل حالنده سوخته بورک لقبنه تلمیح
ایچون بورک مصلح الدین دیمکله مشهور ایدی بعده جهانگیر
خواجلغی ایله معروف ومذکور ایدی المولی بدر الدین محمود بدر الدین
پرورده خاک پاکی دستیار تمار رونق نگار رجوم اولمده همه
نخل باسق آزاد نلکه سبزهٔ بالابلندی همدوش سرو شمشاد
اولان بوسنه سرایندن ظهور وآفتاب جلی پرتو بالا دوشکی
سرای عدمدن منزل وجوده فیض نور ایدوب شمع افروختهٔ
شبستان تحصیل سواد وسرو افراختهٔ صحن بستان استعداد اولقده
جلال زاده صالح افندی خدمتلرینه شرفیافتهٔ انتساب وجلب

وشام محکمه لرنده نائب مناب اولوب بعدالایاب قپوجی باشی ایکن
وزیر اعظم محمد پاشایه معلم وجهت جامعهٔ نسبت ترابیه ایله
مصاحب ومنادم اولمشیدی شفاعتلری ایله معلول افندیلر
ملازم اولوب طریق تدریسه عازم اولدقده اولا یکرمی اقچه ایله
خاصکوی مدرسه سنه بعده یکرمی بشله خواجه خیرالدین مدرسه سنه
مدرس اولوب اول اثناده قره چلبی مرحومه داماد واستنادجناب
مولوی بناء دولتنه عماد اولمغین ترقی ایله واصل ثلثین اولمشیدی
طقوز یوز التمش سکز تاریخنده عزمی افندی یرینه قرق اقچه ایله رستم
پاشا مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی ایله واصل رتبهٔ خمسین
اولدی یتمش بر جمادی الآخره سنده البزازده یرینه حضرت ایوب
پایه سنه پیرایه صالوب یتمش اوچ شوالنده داودزاده یرینه
صحن ثمانیه یه کلوب یتمش دورت محرمنده انتقال ایدن قرمانی
محمد افندی یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه واصل ومربع نشین
چارپالش فضائل اولدی دولت سلیمیه ده اول واقع اولان
سلسله نک صاحب المهار قطاری وسلسله جنبان اعتباریدر
همت وزیر اکسیر نظرله سلیمانیه اوقافنک تحریر وتجدیدینه مأمور
اولوب قبل الاتمام طقوز یوز یتمش آلتی رجبنده شیخی افندی یرینه
مصر قاهره قضاسیله مقضی المرام اولدی اول منصب جلیلده
ایکی آی مقداری کمال شهامت واستقامتله حکومت ایدوب
سنهٔ مزبوره اواخرنده دفتر وسجلات عمری رسیدهٔ فذلک ختام
وباب مربع نمای لحددن متوجه دارالسلام اولوب یتمش یدی
محرمنده منصب محلوله معلول زاده افندی مظهر اکرام اولدی
مولانای مرقوم حلی بند جواهر منطوق ومفهوم بشوش وکریم
خلوق وسلیم مربی قوابل خیرخواه اماثل کمال قدرتله متواضع
ودرویش نهاد حلو اللسان وصافی فؤاد قل الخیر والا مفهومی ایله

دوکلکزاده

عامل مرد دریا دل ایدی المولی محمد بن محمد الشهیر بابن النجار معمار
معمورهٔ افاده دوکلکزاده افندیدر جد امجدی محمد بن محمد بن النجار
کبار تجاردن اولوب بلاد قرماندن ظهور و تجارت تجارب ایچون سفر
دور و دراز ایدوب دار الملک استانبوله عبور ایندکده سراج خانه
قربنده محکمه اولان مسجد شریفی بنا و بقیهٔ عمرنی عبادتله افنا
ایلمشدی والد ماجدی بلدهٔ اسکوبه هجرت و بر مسجد شریف عمارت
ایلیوب تحصیل اسباب سفر آخرت ایتمشدی مولانای مرقوم تمام سنندن
قلم فرقنی قدم قلوب صفحهٔ شهوده قدوم و بلدهٔ مزبوره علماسندن
کسب معارف و علوم ایتدکدنصکره همشهریسی اسحق افندی دار
الافادهسنده تکمیل لوازم استحقاق و مثال مرغ اسحق زمرهٔ سنج
قیل و قال اولان ارباب استعداده الحاق ایدوب ملاغوالینک
بیت باش آجق بوکرو کی ثمانیه نک ؛ بابا اسحق نامدار ایوسی نثر
بیت مشهوری ناطق اولدیغی اوزره صحنی تشریف ایتدکلرندهٔ معید
مدرسهٔ مؤسسة الارکان ایکن بیت شهر ذی الحجه ده عمرم سفر
شام اولدی ؛ باشلدم یازمغه تاریخنی اختشام اولدی نثر تاریخنک
مستفاد اولان طقوز یوز قرق ایکی سنهسنده ملازمتله کامران
اولمشدی اولا یکرمی اقچه ایله ثیره مدرسهسنه بعده یکرمی بش ایله
بروسه ده حمزه بک مدرسهسنه بعده اوتوزله حکیمچه مدرسهسنه
بعده قرقله صوفیه ده محمد پاشا مدرسهسنه مدرس اولوب طقوز یوز
اللی سکز تاریخنده قرمانی محمد افندی یرینه ادرنه ده حلبیه مدرسی
اولدی اللتمش سنهسنده معزول اولوب مدرسهسی منوب سابقه
ویرلدی اللتمش ایکی خلالنده کوچک تاج الدین یرینه بروسه سلطانیه
ترفیع اولندی اللتمش آلتی جمادی الاولی سنهسنده فوت اولان قره
جعفر یرینه صحنه کلدی اللتمش طقوز ربیع الآخرنده منوعلی یرینه
دار السلام بغداد قضاسیله برمراد اولدی غایت زراعت دنباسنده

حکومت ایلیوب یتمش ایکی محرمنده سکسن اقچه وظیفه تقاعدیله منفصل
و قضاء مزبوره چالق یعقوب افندی واصل اولدی یتمش بدی
صفرنده عالم عقبایه سفر و مشعلهٔ ایمان طریق هدایت رهبرین پرنور
و فرا ایلدی تربهٔ ابی ایوب انصاری قربنده خاک لحدده متواری
و علمادن احمد مختارک سایه نشین جواریدر علای مومی الیه نشرت
انوار المغفرة علیه عالم و فاضل عارف و کامل صلحا ایله انیس
ارباب عرفانله جلیس رسوم عرفیهدن فارغ البال قید تکلفات
عادیهدن کسسته عقال وجود مغز و مکرم ملک خصال ادم ایدی
ترکی و عربی اشعاری و حسن خطله شعاری وار ایدی مالک اولدیغی
کتبی تصحیح و تحشیه و سلک لآلی تعلیقات ایله تحلیه معتادلری ایدی
تفسیر ابو السعودی و حسن چلبی نک تلویحه حاشیهسنی و درغرر
منلا خسرووی و بونلر امثالی کتب مطوله یی حسن خطله تحریر و هر برن
براثر بی نظیر ایتمشدی عجایب اتفاقیهدندر که جدی محلهسنده حریق
واقع اولوب مسجدی منارهسنک کلاهی یاندقده مرحوم تطیر ایدوب
فی الواقع اول هفته وفات ایدر کویا اول منار جور دور غداردن
باشنه اتش یاقوب شکایت و زبان زبانه ایله مضمون بیتی
حکایت ایلدی ؛ یاقسم عجبمی باشمه آتش مثال شمع ؛ سرتاجمه افندم
قصد ایتدی روزکار نثر بو حقیر بیک قرق اوچ تاریخنده مدینهٔ
اسکوبه قاضی اولدوغمده جدی اوقافنک محاسبهسنی کوروب
ادرارات معینهسنی قرین انسجام و مجرا سبیل تسبیلنی احکام
ایتمشیدم بو قطعهٔ عربیه آنلرکدر ؛ صرت دهرا الروم فی الروم
لالاقی دیار محبوبی ؛ فنعون لا آه قد حصلت ؛ منیه القلب غیر
محجوب ؛ ما عینی الی متی سکبت ؛ مثل دار دار جنب اسکوب ؛
بو منزاده دخی زادهٔ طبع کوهر زاسیدر ؛ یا من خلق الخلق
علی احسن ذات ؛ فی کل صفات ؛ میزت ذوی النطق باعلی الملکات ؛

من کل جهات، طوبی للنفوس بذلت النفس شیئ، طوعا وقبولا،
فی حبک یا معطی اسباب نجات، حین العقبات، ماکنت علی امرکه
من عمری حینا، لکن مرارا، اسرفت مدی العمر لاجل الشهوات،
من کیس حیاتی، من جاء الی بابک بالتوب الهی، لا یرجع خائبا،
اذ تسقط بالاوب کاوراق نبات، اجرام عصاة، ارجو بک
ان تعفو یا غافر ذنبی، کلا وجمیعا، اذ کنت مقرا بوفور السقطات،
وقت الدعوات السید عبد الله بن السید علی محروسهٔ بروسه ده
زینیلر زاویه سنک شیخی ایکن اوائل دولت سلیمانیه ده فوت اولان
سید علی افندینک فرزند فروزنده اختری وصحن مدرسی ایکن
انتقال ایدن امیر حسن چلبی مرحومک برادر کهتری در عزیز مرکوز
نهال شجرهٔ عریق واصیلی بش نفر مخدوم جلیلی وار ایدی هر بری
زیور چمن صفهٔ مسند جاه بلکه سایه افکن خرمن ماه اولمغه شایان
ایکن نوبادهٔ مراده نائل اولمدین نخل امید ارباب دل کبی فنایه
مائل وآسیب زدهٔ اجل عاجل اولدی اولی امیر حسن چلبی در
که سید عالی همم مخدوم خاتم کرم ابر بهاری کبی نافع نخل سبز
مثمر المنافع تنفیذ کلام حقنده سیف صارم احبابی حقنده کثیر
المکارم شفاعت مناصبده بی اختیار کلمات رجا شعار تجلی ایتدکده
قطرات امطار نامهٔ شفاعت مضمونی برک بهاری کبی مبذول
غدارهٔ لسان منطلق البیانی مصقلهٔ ابرام ایله مصقول ایدی صدر
عالیقدار قدری افندی مرحومک ملازمی ومدت صدارتنده
مصاحب ومنادمی اولمغله قضاة ومدرسین ایله آشنا واکثری
همت کبریت خاصیتلری ایله چراغ روشنا اولوب صد وجلده
اولان مناصبی میوهٔ رسیده کبی بره دوشوررز وساخته
مطلبنه چوکان همت صالدیغی واقعه دیده لر ایرامزدوش کورمز
ایدی ابرام محصل المرام اکثر کاری والتزام ما لا یلزم نخبه الطواری

ایکن وادیسنک صاحب قرانی اولان زمانه یارانی کبی حمزه لیوب
دستیار نیازنده چل اقچه شکارنه مانند چره باز شهپر جری باز
اولمیوب جائزه اخذی قرین جواز وشفاعت حسنه نامی ایله
تعلل ساز اولماغین قدری جلیل وهمتی عالی وزمانه سنده
سردفتر اهالی اولوب مانند صوت هزار وجواب کهسار کوهر کلماتی
دست رد ایله خلل پذیر واکابر بیاننده برسوزی ایکی اولمز ایدی
ابو السعود افندی مرحومدن مرویدر که امیر حسن چلبی امام ثالث
زین العابدین حلیه سی ایله محلا حسن الوجه وبشوش وسهی بالا در
بیوررلرمش طوبخانه قربنده فندقلی اسکله سنده اولان نزهتکاه
بی مانند وجای دلنشین خاطر پسند که حالا یار قدیمز شاعر سحر آفرین
سامی بکک ملکیدر امیر حسن چلبینک باغچه سی اولوب مجمع یاران
وموعد ارباب عرفان ایمش طقوز یوز اللی سکز تاریخنده فوت
اولمشدر سائر احوالی خلال تراجم اصلده مسطوردر مخدوم ثانی
محمد چلبی در شاب جمیل مجموعهٔ فضل جزیل ایمش معلم سلطانی خیر الدین
افندیدن ملازم اولوب طقوز یوز اللی حدودنده حطائر قدسه
عازم اولمش مخدوم ثالث احمد چلبی در فضل وهنرله یگانه وجمیع
فضائلده منفرد زمانه اولوب میرم کوسه سندن نائل شرف ملازمت
والتفات صدر جلیل ایله فائز وجاهت ونباهت اولدقدن صکره
یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده قرماد یه مدرسه سنده سجاده نشین
بعده ترقی ایله واصل رتبهٔ ثلثین اولوب قرق اقچه ایله ابراهیم پاشا
مدرسه سنه رونق بخشا اولمشدی صدر روم بستان زاده افندی
مرحوم عصرنده معزول اولوب قرق اقچه وظیفه تعیین اولنمشیدی
بعده مناصب طریقدن بالکلیه فراغ وقالب آمال دنیویه اولان
قلب آگاهنه ابریز محبت الهیه یی افراغ ایلیوب اختیار عزلت
ومحروسهٔ بروسه ده طرح بنای اقامت ایلدکده مدینهٔ منوره پایه سیله

وظیفهٔ امثال عنایت اولنمشیدی طقوز یوز یتمش یدی ربیع
الآخرنده انتقال ایلدی زنبیلرزاده سنده مدفوندر دولت
احمدخانیه ده نقیب الاشراف حماکک خاقانیه اولان بابوز افندی
وبرادر کهتری اولوب اشراف قضاتدن امیر حسن چلبی بوندک شاخ
دوحهٔ وجودی وگوهر سلک نسل مسعودی در مخدوم خامس نعمة الله
چلبی درکه تحصیل ملکه ولوازم استعداد طریقی کما ینبغی اعداد ایلیوب
چوی زاده افندیدن ملازم وبستان افندی یه داماد اولمشیدی
اولا یکرمی بش اقچه ایله جندیک مدرسه سنه واصل بعده مانند بدر کامل
ترقی ایله رتبهٔ ثمثینه نائل اولوب طقوز یوز یتمش حدودنده
قرق اقچه ایله قپلوجه مدرسی اولمشیدی اول حالده مرغ روحی
واصل معارج علیین وداخل نعمتکدهٔ بهشت برین اولدی صاحب
الترجمه عبدالله چلبی احمد چلبی ایله نعمة الله چلبی نک بیننده مخدوم
رابع در اوائل حالنده علم شریفه اشتغال وتحصیل غایة الغایات فضل
وکمال ایدوب صدر عالیقدر قدری افندیدن ملازم اولمغله واصل
مراد واستاد کرم معتادنه داماد اولمشدی ام ولد زاده مدرسه سی
تمام اولدقده ابتدا یکرمی بش اقچه ایله بونده انعام اولندی بعده
اوتوز ایله کپنکجی سنان مدرسه سنده سمند افکاری مطلق العنان ایدوب
بعده قرق اقچه ایله قدری افندی مدرسه سنده بر موجب شرط واقف
نشر علوم ومعارف ایتمشدی بعد العزل برادری نعمة الله چلبی فوت
اولدقده آتش فرقت سینه سن داغ داغ وخار خاطر خراش
اعدن فراغ ایلیوب کندولره قرق اقچه واوغلنه اون اقچه وظیفه
تعیین اولنمشدی الحالة هذه اختلاط خلقدن کشیده وآلایش
دنیادن دامن چیده قدری افندی خانه سنده یعوله نشین عزلت
وگوشه گزین امن وراحت اولوب طقوز یوز یتمش التی سنه سنده
حج بیت الحرام وصدد خاک عبرناک اجداد عظام ایلیوب بعد القفول

بروسه یه بر مرحله قالدقده مریض بی آب وتاب وآق صو نهرلنده
بنیان وجودی سیل عوارضله خراب اولمشدی اول اثناده سکرات
موت ظاهر ودور جام حیاتی آخر اولوب شهره کیردکی ساعت
شهرستان عدمه واصل اولدی وکان ذلک فی لیلة الجمعة السابع
والعشرین من شهر ربیع الاول لسنة سبع وسبعین وتسعمائة مرحوم
مرقوم هصه مند انواع علوم صفحهٔ جبیننده انوار سیادت عیان
وجنات احوالنده شعاع نجابت بریق اللمعان سیادتیه معالی گستر
نیرخیر مکارم پرور مخدوم کریم ولطیف شاب صالح ووجود شریف
ایدی مرویدرکه ذکر اولنان بش نفر اهالی پنج بیت جریدهٔ معالی
اولوب وزیر اعظم رستم پاشا دولتنده هر بری مرعی ومعزز وقبای
استحقاقلری میان منتمیان آل عباده مزید تعظیم واکرامله مطرز
ایدی حسن چلبی فوت اولدقده بیوک اوغلنه یکرمی اقچه وکوچک
اوغلنه اون بش اقچه وظیفه تعیین اولنوب احمد چلبی ابراهیم پاشا
مدرسه سندن وعبدالله چلبی قدری افندی مدرسه سندن منفصل
اولدقده قرقر اقچه وظیفه تعیین اولنمق اول تاریخه کلنجه امثاله
غیر اولمشدی بو جمله رعایتلر وزیر مزبورک آثار عنایتی وذخر
آخرتی در وعبدالله چلبی مرحومک محمد چلبی نام بر مخدومی قالوب
همشیره سی استانبول قاضیسی ایکن فوت اولان ناظرزاده رمضان
افندی تزوج ایتمکله قاین چلبی لقبی ایله شهرت بولمشیدی نخلبند
علم وعرفان وپیرایه واعاظم عالیشان اولوب شیخ الاسلام شیخی
افندی خدمتلرندن ملازمتله بکام اولدقلرنده دور مدارس
وعقد مجالس ایدرک قرق اقچه ایله حاجی حسن زاده مدرسی اولمشیدی
بعده سالک راه قضا ومتصدی حکم وامضا اولوب روم ایلینده
بعض بلاد جلیله ده قاضی ایکن دائن حمام متقاضی ولدی مرحوم
مزبور رفعت ونزاهتله مشهور حلیم وسلیم مخدوم کریم اولمغله

حلمی

یواش چلبی درلر ایدی اول مقابله ده عمی احمد افندینک اوغلی محمد
چلبی یه یاوز چلبی درلر ایدی المولی مصطفی شیخ الاسلام قاضی
زاده افندینک فرزند پرفضل وادبی و نهال دوحهٔ نسبی در طقوز
یوز اللی ایکی تاریخنده والد ماجدی قپلوجه مدرسی ایکن جریدهٔ
وجودی شیرازه بند اجزاء هیکل محسوس وحروف اعضاسی حسن
ترکیب وحرکاتله مألوس اولوب زمان قراءت حروف هجاده
استعداد کلی رجا اولنمغله تعلیمنده اهتمام وتربیتنده مراتب سعی
واقدام اتمام اولنوب جواهر نوادر هر فن نهال استیهالن نخل
جوهری کبی مزین ایلدکده نسیم توفیق ربانی ایله حرکت وموالی عصر
مجالسنده ادارهٔ کؤوس فضل وحکمت قلوب عبد الکریم زاده افندی
خدمتلرنده دور رسن اکمال واحراز غایة الغایات علم وکمال ایلدکده
ملازمتله نائل اولین آمال اولمشیدی طقوز یوز یتمش درت خلالنده
برادر مهتری عبد الرحمن چلبی یرینه قرق اقچه ایله استانبولده شاه
خوبان مدرسی اولمشدی والد عالیشانی صدر روم ایکن احسان
اتمشدر اول بقعهٔ علمیه ده علی حسب العاده ایفاء حق افاده ایلیوب
بعد مدة معزول وتنمیهٔ رأس المال علم وکماله مشغول ایکن طقوز یوز
یتمش یدی جمادی الاولی سنه‌سنده مرض طاعوندن انتقال ودار
الانسه قدسه ارتحال ایدی مرحوم مرقوم مخدوم مکرمت رسوم
شاب عالم وفاضل نهال نوبر فضائل اعلاق اخلاق کریمه ایله محلی
وضمیر مرآت نظیری مصقلهٔ انوار الهام ایله مجلا ایدی حلمی مخلصی
ایله اشتهاری وتذکرة الشعراده بعض اشعاری واردر المولی
عبد الفتاح بن الشیخ نصر الدین شیخ الاسلام ابو السعود افندی
مرحومک برادرزاده‌سی وادیب افضال وارشادینک تربیت
داده‌سی در حجرهٔ صلاح وعفتده نشو ونما وصیقل الثقات
عمم کریمی ایله صفای جوهر جام جهان نما اولوب خدمت علیه‌لرنده

عبد الفتاح

اشتغاله

اشتغاله مداوم وبعد تکمیل الاستعداد ملازم اولمشدی اوتوز
اقچه ایله حاجی حسن مدرسه‌سنه مدرس بعده قرق اقچه ایله پیری پاشا
مدرسه‌سنده مراسم افاده‌یه ممارس اولوب ملا مرحومک دامادی
شیخی افندی‌یه داماد ومنظومهٔ جاهی مستزاد اولوب اون اقچه
ترقی ایله یرنده خارج ومتصدی ارتفاع معارج اولمشکن مزاجنه
اعتلال ودماغنه اختلال کلوب طقوز یوز یتمش یدی جمادی
الآخره سنه‌سنده انتقال ایدوب مدرسه‌سی محلوله عبد الکریم زاده عبد الله
افندی‌یه ویرلدی مرحوم مزبور کمال استعداد ایله مشهور عزیز النفس
وادیب مخدوم حسیب ونسیب محسنات لفظیه کبی ثیاب نفیسه
قائل وجمال الرجل فصاحة لسانه اسبابی ایله متجمل لباس کوناکون
ایله مزین ومحلی کویا بر دسته شکوفهٔ زیبا ایدی احله الله تعالی فی ریاض

محمد بن سیدی

الرضوان مع الحور والغلمان المولی محمد بن سیدی چلبی امیر شاه
برادری محمد چلبی خدمتلریدر نهال وجودی خاک پاک حمیددن
دمیده وامیر حسن چلبی نک حظیرهٔ تربیه‌سنده قامت کشیده اولوب
مثال نخل سرفراز چمن برک وبار معارف ایله مزین اولدقده مأوای
طریق سعادت رفیق ایله جلوه نمای حرکت ومجلس ارباب درس
وتحقیقده شکوفه نثار فضل ومعرفت اولمشدی الحالة هذه عرب
زاده عبد الباقی افندینک دار الافاده‌سنده همسر اصحاب استعداد
ومدرسهٔ صحن ده خدمت اعاده‌لری متمم المراد اولوب مولانای مرقوم
برادری عبد الصمد چلبی نک کریمه‌سنی تزویج ولقد سرهٔ استیهالن
بازار اعتبارده ترویج ایلدکده التسکره یکرمی اقچه ایله روم ایلنده منستر
مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش ایله ادرنه ده اعینیه‌یه بعده اوتوز ایله استانبولده
مراد پاشا مدرسه‌سنه بعده مثلی ایله ادرنه ده جامع عتیق مدرسه‌سنه
مدرس اولوب طقوز یوز التمش سکز ذی القعده سنه‌سنده لطفی بک
زاده مصطفی افندی یرینه قرق اقچه ایله داود پاشا مدرسه‌سنده

محراب نشین افاده اولوب یتمش بر رجبنده خلف باهنر لشکری سنان
افندی زاده محمد چلبی فرش سجادهٔ تحقیق واجاده ایلدی یتمش درت
جمادی الاولی سنده معید زاده افندی یرینه بروسه ده مناستر
مدرسه سیله واصل رتبهٔ خمسین ونائل نعمت پسین اولمشدی اول
بقعهٔ مبارکه ده خدمت افاده یه قائم ونشر علوم ومعارفه مداوم
ایکن طقوز یوز یتمش یدی رجبنده زمان تعطیل ضروری وترک
مواسم صوری حلول ایتمکله منصب حیاتدن منفصل مدرسهٔ
محلوله یه حسام افندی واصل اولدی مولانای مترجم علوم
عربیه ده عالم حسن الاخلاق طیب الاعراق قوت قریحه ایله معروف
دقت انظار وسلامت افکار ایله موصوف ایدی امیرشاه برادر مهردی
اولمغین اوائل حالده امیرشاه برادری دیمکله شهره بند اولوب
بعده مزیت فرع علی الاصل مدار دوران اولمغین آنده میرشاه
برادرینک برادری درلر ایدی زمانه مزبورانک مشاهیرندن بیانی
باباسنک اوغلی دخی بوقبیلدندر زینته کیم دیمشلردر بیت ایندی دواتیله
مشرف بدی اول بیانی باباسینک ولدی **المولی عبد الرحمن بن**
علی سایه گستر حدایق شقایق اولان نخل باسق طیب الاعراق سرو
ثابت قدم چمن استحقاق اشراف قضاتدن بالدرزاده علی افندینک بالدرزاده
شاخ دوحهٔ وجودی وثمرهٔ شجرهٔ نسل مسعودی در جد مادریسی
علماء دولت فاتحیه دن مفتی ملا علی عربی وخال فرخنده خلالی
عبد الباقی افندی وبابک چلبی دربیت علم وعرفاندن بدیدار
وتربیت استاد ایله نهال استیهالی گرانبار اولوب علماء عصردن
عبد الواسع افندی خدمتلرنده مقصدئ استفادهٔ وشیخ الاسلام
علی الجمالی مدرسه سنده متصرف اعاده اولدقدنصکره ملازم وطریق
تدریسه عازم اولوب اولا یکرمی آقچه ایله خواجه خیر الدین مدرسه سنه
بعده یکرمی بش آقچه ایله دیموتوقه مدرسه سنه بعده اوتوزله چلبیه

مدرسه

مدرسه سنه مدرس اولوب خال خجسته خصالی عبد الباقی افندی تیره ده
مدرسهٔ جدیده بنا ایدوب درسنی بونلره شرط ایتمکله قرق آقچه
ایله توجیه اولندی طقوز یوز قرق درت ربیع الآخره طاشکبری
زاده یرینه مثلی ایله قلندرخانه یه نقل اولندی اللی بر خلالنده
فضیل افندی یرینه ادرنه ده حلبیه خارجینه عارج اولوب اللی آلتی
داخلنده مولانای مزبور یرینه ایوب پایه سنه پیرایه بخش اولوب
اللی یدی رجبنده عبد الجبار عجمی یرینه صحن کلوب اللی سکز محرمنده
جعفر افندی یرینه ادرنه بایزیدیه سیله قدری مزید اولمشیدی
آلتمش ایکی جمادی الاولی سنده قاضی جلال یرینه مدینهٔ منوره
دامت بالانوار مسوره قضاسیله مقضی المرام اولدی اول منصب
جلیله رتبهٔ مولویت ابتدا بونده اولمشدر آلتمش یدی شعبانندهٔ
معزول اولوب یرینه ردشنی زاده موصول اولدی یتمش بر رمضاننده
ابو السعود زاده محلولندن قضاء حلب شهبا عقد کردن جاهی
قیلندی یتمش اوچ شوالنده منفصل اولوب یرینه معلول زاده
افندی واصل اولدی طقسان آقچه وظیفهٔ تقاعد ایله علم وعبادته
مشتغل ایکن یتمش یدی شعبانندە بناء وجودی متزلزل وظل
سریع السیر حیاتی زائل اولدی مولانای مرقوم احد ارکان علماء روم
فضیلت علمیه ایله شهره بند محقق ملا ومدقق دانشمند ملازمت
اکابردن نارب مؤانست فقرایه طالب ورق گرداندن مجموعهٔ اعتبار
صحیفه خوان چرخ بوقلمون اطوار وقور وادیب اریب ولبیب
بستان افندی
ایدی **المولی الفاضل مصطفی الشهیر ببستان** حدیقهٔ فضل
وکمالک نخلبندی وریاض علم وعرفانک سرو بلندی علامهٔ عصر
وآوان مصطفی بن محمد الشهیر ببستان احلهما ربهما حدایق الجنان
ولایت آیدین داخلنده بلدهٔ تیره دن محمد نام بر تاجر صاحب
ثروتک حاصل عمر گرانمایه سی ونتیجهٔ مساعئ بخت هما سایه سی در

طقوز یوز دورت سنه سنده بهبنهٔ عدمدن دیدهٔ کشا و مثال
نرکس شهلا صحن وجوده رونق بخشا اولمشیدی نقد وقت عزیزین
تحصیل علم وعرفانه صرف ودیدهٔ دل وجانن کحل الجواهر سواد
مداد ایله رشک حوران قاصرات الطرف قلوب اولانشقا لیقده
مسطور اولان صادق افندی تعلیمی ایله حافظ قرآن عظیم وعلم
تجوید وقرآآت سبعه ده نادرهٔ هفت اقلیم اولوب شیره لی ملا افندی
خدمتلرندن تشیید مبانی علوم وتمهید ثوانی منطوق ومفهوم
قلماغله مطلع سبع المثانیدن مغرب بطون سبعهٔ قرآنی یه وانجم
تحقیق وایقانه همت وآرزوی بحار فضل وحکمت ایچون جویی
دلجو کبی طریق هدایت رفیقه عزیمت ایدوب طقوز یوز یکرمی
اوج تاریخنده صحن مدرسی اولان قره بالی ده معید ایکن چوی
زاده افندیدن وحسام افندی معیدی معلول میر افندیدن وبابک
چلبی نک معیدی وبرادر کهتری عرب زاده عبد الباقی افندیدن
حاشیهٔ تجرید وملازاده یی بتمامهما قرائت بعده طریقهٔ معهوده
اوزره آغاز حرکت ایلدکده مشاهیر عصردن احمد پاشا مدرسی
جار الله افندی ایله مجاوره وایوب مدرسی زیرک زاده رکن الدین
چلبی دار الافاده سنده رعایت ارکان محاوره ایدوب بعده
صحن مدرسی محیی الدین الفناری مجلسنده شمع فکرتی اشتعال ودرینه
بایزیدیه سنده شجاع افندی تلامذه سی ایله بحث وجدله اشتغال
قیلوب طقوز یوز یکرمی بش حلالنده اناطولی صدارتندن متقاعد
کمال پاشا زاده افندی خدمتلرینه واصل ومدرسه دار الحدیثده
داخل حلقهٔ افاضل اولوب معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندینک
منتسب آستانی واوتوز ایکی سنه سنده ملازمتله نائل اولین ثمانی
اولمشدی اوتوز بش داخلنده یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده
ملایکان مدرسه سنده سجاده نشین اولدقده نصکره الجاء ضرورت

ایله سالک راه قضا ونازلی وبلاط قضا لرنده متصدی حکم وامضا
اولمشیدی طقوز یوز قرق دورت تاریخنده صدرین فاضلین
اولان ابو السعود افندی واستاد سابقی چوی زاده افندی علای
مرقومی حضور پادشاهی ده تربیت ومدعای خواجهٔ جهان اوزره
اداء شهادت ایلیوب اول اثناده تفسیر سورهٔ انعامه تعلیق ایتدکلری
رسالهٔ شریفه باعث التفات سلیمان زمان اولوب مدرسه توجیهنه
فرمان بیورلدقلرنده قرق اقچه ایله شیره ده ملا عرب مدرسه سن طلب
وبلا تردد احراز مطلب ایتمشلر ایدی بعده ترقی ایله واصل رتبهٔ
خمسین وحلو المذاق نعمت پسین اولوب حلیلهٔ جلیلهٔ سلیمان خان
صاحبة الخیرات خاصکی سلطان مدرسه جدیده بناسنه مباشرت
ایدوب خرام خاصه دن بعض کرام بناء مدرسه سیرینه خرام ایتدکچه
لسان عامه دن مدرسه نک طرح مطبوع دلپذیرین وقباب
فلک جناب کردون نظیرین استحسان اثناسنده تولیدی بو مخدرهٔ
دلنشین صاحب جمال بستان افندینک عقد عقدی ایله حلی بند
کمال اولیدی دیو تحسر وتحنلرین لی دری استماع ومقتضای
خیرخواهی اوزره عنعنهٔ وسائط ایله جناب مهد علیایه اسماع قیلنوب
حقنده بو مقوله مقال باعث پرسش حال اولمغین فضائل جلیه سی
معلوم حضرت علیه اولدقده طقوز یوز قرق التی تاریخنده بناسی
مدرسه اتمام ونعمتی بونلره انعام اولنور اگرچه مدرسه تحصیلنده
طرف عامه دن اظهار قبول بستان افندینک ثمرهٔ تدبیری ایدی لکن
منقولدر اما انصاف بودر که اول مقوله اهالی عصرنده خرج لطائف
حیل برله اول منصب جلیله محل کورلمک کمال استعدادینه شاهد
عادل ومزید عرفانینه اجل دلائل در قرق طقوز سنه سنده جلال
زاده صالح افندی یرینه مدارس ثمانیدن برینه واصل ودستگاه
افاضه ده حکاک جواهر ثمان فضائل اولدی اللی ثمانده سلیمانیه

صاحبی علی افندی محلولندن بروسه قضاسیله مقضی المرام اللی بر
خلالنده متوفی مرجا افندی یرینه دار النصر ادرنه ده نافذ الاحکام
اللی ایکی شعبانده قراسیلی حسن افندی یرینه حاکم تختگاه پادشاه
اسلام اولمشلر ایدی اللی دورت شعبانده اناطولی قاضیعسکری
معزول امیر افندی مرض نقرسدن تعاطی امور دیوانیه یه قیام
وخانه دیوانی مثال تشمیر ساق اهتمام ایده میوب ضروری تقاعد
اختیار ایلدکده سرو ثابت قدم چمن ازعز واحترام اولوب تعد عشرة
ایام فتوادن صکره روم ایلی صدری اولان چوی زاده افندی عزم
دار السلام ایدوب وشاح الصدر علماء اعلام اولدیلر اول منصب
جلیلک دخی کما ینبغی حقنی ایفا وثناء جمیلن القا ایلیوب طقوز یوز
اللی سکز خلالنده متقاعد وایوان صدارتنه عبد الرحمن افندی متصاعد
اولدی عزل وازعاجلرینه سبب بر قصهٔ بو العجب اولمشدر خلاصهٔ
قصه دعوای مشهورهٔ اسباب درکه مانند دولاب علماء روم
بیننده دائر ونمونه نمای مثل سائر اولمشیدی بر طرفدن رستم پاشانک
سیل کوه انداز همتی جانب آخردن حیدر پاشانک صرصر هول انگیز
صولتی تصادم ایدوب توفیقه سعی ایدن وسائط خرطاحونه کبی هر کردان
لقلقهٔ وکیل سنان خود دکرمن چاقلداغی کبی طنین انداز اکوان اولمشیدی
القصه اول دعواده مدعای آصفی یه مخالف حرکت بیورمدی ایله عزلله
قناعت اتمیوب تفتیشنه همت واول طریقله اتمام اذیت ایلمش ایدی
نیجه زمان جامع سلطان محمدیده شامدن معزول احمد الشهیر بالقاف
مباشرتی ایله مقام تفتیش وتنقیرده ایقاف اولندی لکن بیر سحر
در ودیوار جامعده واذجلی قاذر بولنذ وغندن غیری اثر ظاهر
اولمدی وزیر زدانحو وزا اخفاء غصنده زرد وزار اولمغین تهمت تخصیصدن
نفسنی تخلیص ایچون خدمت علا ایله بد معزول اولان قرین سعد
اقرانمزی سنان افندی یه مرتلوس افندی یی واستانبولدن منفصل

امر کیبی وادا ابو اللیث علیمینی تعیین ایلیوب حسب الامر العالی
تفتیشنه مباشر اولدقلرنده هر بر یک طهارت ذیل عصمتری
طاهر ونزاهت طبع عالی همتری باهر اولمغله کندولر مانند مهر وماه
رو سفید وکشاده جبین واعداء حسد پیشه رو سیاه خجلتله سر بر زمین
اولدیلر بالاخره یوز اوتوز اقچه وظیفه تعیینی ایله امانت وتقاعد
معتادن یکرمی اقچه نقص ایتمکله قناعت ایلمش ایدی طقوز یوز
التمش تاریخنده رستم پاشا معزول واحمد پاشا مقام صدارت عظمایه
موصول اولدقده وظیفه لرینی اتمام وایکی سنه لک کذشته کسور ایله
اداء وظائف اکرام ایتمشدی اول عصرده واقع اولان امور معظمه یه
مولی ولواء قدر واعتباری معلی اولوب کاه دیوان کیوان ایوان
سلطانیده کاه مجلس وزیر آصف نظیر سلیمانیده قطع پیوند خصام
وحل عقدهٔ شبهات اتمام ایدرلردی طقوز یوز التمش سکز تاریخنده
دار السلطنه قسطنطینیه نک تفتیش عام وارباب تهم تمییزنده تقیید
تام ایلیوب لئام وکرام مانند نور وظلام منفصل شمشیر خورشید
تنویر شریعته مقارن ومیزان صحیح عقل ومحک فراستله مغشوشلرن
متباین الجوهر متبین اولمشیدی طقوز یوز یتمش بدی جمادی
الاولی سنده سپاهیلر اغاسی مباشرتیله تکرار تفتیش وتنقیره قیام
ومنظومهٔ احوال دار السلطنه یی قرین التیام ایدوب آثار عدل
ورأفتری تواریخ ایام اولمشیکن قبل الاتمام دورهٔ عمری تمام
ورحیق حیاتی مشکین ختام اولوب سنهٔ مزبوره رمضان شریفنک
یکرمی یدنجی کیجه سی لیلهٔ مبارکه جمعه ده فجأة ترک دغدغهٔ جهان
وغوم بستانسرای جنان ایلدیلر بعد اداء الجمعه جامع سلطان محمدده
نمازن ابو السعود افندی ادا وهمراه دعا وثنا ایدوب ادرنه
قپوسی خارجنده امیر بخاری زاویه سی قربنده مدفون ودخمهٔ
فنا ومتواری خاک پاک عنبر سا اولمشلر ایدی بیت علیه من الرحمه

روح ورحمة ومن سحب الغفران طل ووابل نثر علامۀ مرقوم
علامۀ روم سر دفتر علماء فحول عنوان ديباجۀ ارباب قبول
اولا شيخ العربية واستاد فنون ادبية سفينۀ پر سكينه‌سى قاعدة
الملك قواعد صفحۀ مجلاى دل بى غل فهرست مجموعۀ فوائد مرآت
متخيله‌سى عالمنماى هياكل معقولات وخزانۀ حافظه‌سى نگارخانۀ
صور مسائل منقولات عالم وعامل وعابد كثير الفضائل وغزير
المحامد هر فنده مسلم عالم جانئه وصف ذات مكرمى بو بيت غرا
مضمونى ايله معلم ايدكى بيت وليس من الله بمستنكر ان يجمع
العالم فى واحد نثر آثار جليله‌لرندن تفسير انعام شريفه حاشيه‌لرى
واردر اثر دلفريب ولتعويذ بازوى هر اديب در صدر الشريعه‌نك
عبادتنه حاشيه تعليق ايدوب علامرحومله بيلرنده محاكمه ايتمشلردر
علم كلامه انتساب تامى ومتكلم وحده مقامنده امتيازى الا كلامى
اولمغين مبحث جزء لايتجزى‌يه رساله‌سى واكى جزء مقدارى
تعليقۀ گوهرين مقاله‌سى واردر ومسئلۀ قضا وقدر تحقيقنده بدن
قولى اوقدر قلوب ايقان مؤداى ايجاب واختيارده غاية ما فى الباب
اظهار ايتمشلردركه ولردن منقول اولان اوزره علم اكسيره واصل
اولوب عملندن اجتناب وقلب ماهيتى تغليب تعقيب ايله ارباب
سوء ظننه سد باب ايدرلرمش هر منفعه صحيفۀ خاطردن ختم
كلام قديم وقرآآت سبع قرآن كريمى ايام اسبوعه تقسيم معتادى
ايدى بعض ثقاتدن تكميل طريقت صوفيه ايتدكلرى منقول وتخلو
وجودى ليلۀ قدرده رونماده خاك اوله جبين اليقين ايلدكلرى كرامته
محمولدر طبع شعر لغارى ذكا وحفظى جامع محاسن خلق وخلقى صفا بخش
ناظر وسامع ايدى نيّر طالع والاسى آفتاب صبح ظفر كبى جلوه ظهور
وماننده ماه سريع السير حركت دوسفته‌سى منزل سنين وشهور اولمغين
معلول امير افنديدن منقولدركه مرحومك اكثر اسلافى روبراه فنز اعلم

در زمان

در زمان قليلده منصب صدارت ذات خورشيد آثارلرينه مسلم اولدقده
طعنه كنان مه بدر دپايه باش قورتروق ديو لطيفه ايدرلرمش
كوچك مصطفى
المولى مصطفى بن على ولايت آيدندن پديد قبائل رتبۀ دانش
وديدا اولدقده كوچك بستان لقبى ايله مشهور اولمشدى پدرى
اشراف قضاتدن قوردچم اوغلى عبد الكريم افنديك شهره محكمه‌سنده
كاتبى ومشمول لطف واحسان راتبى على چلبى در دبستان فضلده
بذل اجتهاد وآبيارئ فيض خداداد ايله تكميل ملكۀ استعداد ايلدكده
علماء عصردن معلول امير افندى مدرسه‌سنده اشتغال لعده
فتوادن متقاعد قدرى افندى خدمتلرينه اتصال ايليوب مولاناى
مزبورك بعض امراض استيلاسيندن دماغى مختل وعمداراقواسى
معطل اولمغله استفاده ممكن اولمغين عبد الرحمن افندى طقوز
يوز قرق طقوز تاريخنده خاصكى مدرسى اولدقده رضالرى ايله آنك
معيد وملازمتله واصل اميد اولمشدى اولا كرمى اقچه ايله استانبولده
حاجه خاتون مدرسه‌سنه بعده ترقى ايله يكرمى بش پايه‌سنه
آلتمش دورت تاريخنده اوتوزله مراد پاشا مدرسه‌سنه بعده قرقله
حاجى افندى يرينه افضليه‌يه مدرس اولوب شهزادۀ كريم سلطان
سليم حليم خدمت تعليمى ايله مشرف اولان عطاء الله افنديك
همشيره‌سنه داماد اولمغين منظومۀ جاهى مسترادا ولوب التمش
بش ربيع الاخرنده قره جى سعدى يرينه اللى اقچه ايله قلندرخانه مدرسنه
واصل التمش سكز شعبانده عوض افندى يرينه خاصكى پايه‌سنه
داخل يتمش شعبانده قباد لطفى يرينه صحنه نائل يتمش اوچ شوالنده
تاج الدين افندى يرينه مغنيسا فتواسنده مسند افروز فضائل
اولمشدى بعده دستيارئ ترقيانله وظيفه‌سى مائه كامله وعنايات
عليۀ سلطانيه شئون حالنه شامله اولوب اماده افتا اوزره ايكن
طقوز يوز يتمش يدى ذى القعده‌سنده عموم سموم فنا سبزه زار زندگانيسنى

افنا ایدوب مدرسه وفتوی بزن زاده یه اعطا اولندی مولانای
مرقوم بستان ریاحین علوم قبای اعتباری الوان معارفله معلم
صبای اشتهاری ازهار لطائف ایله مشکین دم ایدی رزانت
رای ایله معروف صلابت و دیانتله موصوف امور نافعه یه مشتغل
مرد کامل ایدی المولی عبد الله بن عبد القادر غزالی زاده دیمکله
شهرت شعار واشتهاری کمند انداز غزالهٔ مهر پر انوار در عقیدهٔ
اصحابی اوزره وجودی حجة الاسلام امام غزالی حضرتلرینک سلسلهٔ
سطورینه ملاصق ومانند شهود ذیل حجت اول حروف عالیاته
لاحق در مذیل شقایق عاشق چلبی غزه لی خواجه عبد القادر درلر بر
تاجرک حاصل سرمایهٔ عمری اولمغله غزه لی زاده دیمکله شهرت بولمشدی
کیدرک اشتباه علة غزالی اولمشدر دیو تحقیق ایدر بهمه حال نهال وجودی
اصل کریم عفت ونزاهتدن دمیده وهوای تحصیل نوباوهٔ معارف
ایله پیش ادیب کامله خمیده اولوب مولانا شاه محمد الفناری تربیتی
ایله قرین نشو ونما وطریق هدایت رفیق علماده جلوه نما اولدقده
سعدی چلبی دار الافاده سنده اشتغال بعده طاشکبری زاده
مصطفی افندی مدرسه سنده تحصیل کمال ایلیوب خدمت اعاده دن
علازم دیکرمی اقچه ایله جانبازیه مدرسه سنده افاده یه مداوم اولدقدنصکره
سالک طریقهٔ قضا و فرمانروای حکم وامضا اولمشدی اوچیوز
اقچه ایله سلانیک وسدره قپسی قضالرینه نائل واولوب الحاقیله
غلطه حکومتنه واصل اولوب نهایت نزاهت واستقامتله حکومت
واشاعهٔ شعشعهٔ نباهت وصرامت ایتمکین تفتیش اوقاف مصر ایله
مأمور واول خدمتده سعی جمیلی مشکور اولمشدی طقوز یوز اللی
طقوز تاریخنده خواص قسطنطینیه الحاقیله مکررا غلطه یه ولی
والتفات وزیر اعظم رستم پاشا ایله قدری عالی اولمشدی فرخ
حال مشتور اعتباری مولویت عنوانیله معنون و سمند اقبالی

غزالی زاده

غاشیه

غاشیهٔ مخصوصهٔ موالی ایله مزین اولوب بعد العزل سکسن اقچه وظیفه
ایله تقاعد تعیین اولندی طقوز یوز یتمش یدی ذی الحجه سنده غزالهٔ
روحی برج بدندن غارب ووحشتگاه دهر پر شوردن دار انس
قدسه قارب اولدی مولانای مرقوم غواص بحر علوم اصول وفروعده
یکانه جمع اسباب فضائلده مفرد زمانه مشغلهٔ قضا اچنده
اشتغال علوم نافعه یه مداوم خدمت عبادت خالقه اتم اعتنا ایله
قائم فضل قضایاده سیف مطلق سلف صالحینه ملحق ایدی سید
ولایت افندیدن طریقهٔ زینیه یی تکمیل ایلیوب بر مرادده شیخ کریمه
داماد اولمشدی آثار علمیه سندن اسماء حسنی یه شرحی واردر متضمن
فوائد کثیره جمع ایتمشدر مرویدر که اتمامه قریب اولدقده العجل العجل
قد قرب الاجل مضمونی ایله مخاطب اولوب باعث تعجیل اتمام
وتازیانهٔ تکمیت اقلام اولمشدی فی الواقع کتاب مزبوری اتمام
ایلدکده دفتر عمری تمام وصفحهٔ زندکانیسی قرین ختام اولدی
المولی عبد الله بن میرجان بن عبد الله ولایت عجمدن هجرت
ومحروسهٔ بروسه ده اقامت ایلمش میرجان نام تاجر صاحب
احتشامک نتیجهٔ مقدمات وجودی وکوهر کان نسل مسعودی در
تخفیفا ایدوب مرجان زاده درلر ایدی طریق هدایت رفیق علمه
روبراه وچهره سای سدهٔ افاضل دستکاه اولوب خواجهٔ پادشاه
عالمپناه خیر الدین افندی آستانه سن تکیه کاه ایلدکده شرف
ملازمتلرین اکتساب وقپو اغاسی جعفر اغانک همشیره سن تزوج
ایتمکله درکاه دولته انتساب ایلیوب زمان قلیلده یکرمی بش
اقچه ایله بروسه ده فرهادیه مدرسه سی اولمشیدی بعده اوتوز آقچه ایله
ابرهیم پاشا مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی ایله واصل
اربعین اولوب اول اثناده سند دولتی زائل ودعایم عزتی متزلزل
اولمغین حرکات سرلعه سنه فتور وکشتی نسک سیر املی سنکلاخ شر

میرجان زاده

وشور بولوب مبتلای غول دوراد ور واوزنجه اوه مرحله سنده
راحت وحضوردن مهجور اولمشیدی طقوز یوز آلتمش تاریخنده
قره مانی احمد چلبی یرینه اللی آقچه ایله داود پاشا مدرسه سی توجیه
اولندی التمش بش ربیع الآخرنده صدر روم حامد افندی مرحوم
مولانای مرقومک عدم استحقاقن پایۀ سریر اعلایه عرض واعلام
ایلیوب مدرسه سی عوض افندی یه انعام اولنمشدی نیجه زمان
تهی دست ومعزول ومنکوب ومخذول اولوب کارجانه وکارد
استخوانه یتدکده شعلۀ آتش کبی علم اضطرابی فراز وزبانه زبانی
دراز ایلیوب صغیر وکبیر حقنده سل سیف لسان وصدور وعلما
ووزرانک میدان عرض غرضنه کلکون زبانی مطلق العنان قیلمغین
قلوبی متنفر وصدوری مکدر ایتمشدی اول اثناده بر عورتله
دعواسی ظهور ایدوب حامد افندی یه عوض اسناد ایتمکله
صدارتدن متقاعد بستان افندی یه فرمان عالی وارد اولوب
دیوان کیوان ایوانده دعوالرینی استماع وشعلۀ شمشیر حاسم
الغرق شرعیتی لامع امر اولنمغین صدرین علما حضورنده مولانای
مرقوم دیوان همایونه حاضر وپادشاه عالمپناه پس قفسدن ناظر
اولمشیدی خلال دعواده خصمنک شهودی جرح وحیز اعتباردن
طرح اولنوب مرجان زاده دردمندک براءۀ ذمتی وخصمی اولان
عورتک تهمتی ظاهر اولدقده طرف حقده بولندوغنه مغرور اولوب
اطلاق لسان پرشور ایتمکله وزیر اعظمی بیحضور ایدوب نفی بلد
فرمان اولندی نیجه شهور وایام محروسۀ بروسه ده ارام ایلیوب
اول عصرک پادشاه ووزیری زیر خاکی مقر وتجدد جدیدان
ایله طور عالم آهنک نقش دیکر ایلدکده مصلحت وقت عرض
مسکنت وانکسار بال ایله جلب مرحمت ارباب جاه وجلال ایتمک
ایکن بروسه قاضیسی حسینی ملاسنی زخم زبانله دلکیر ایلیوب سوء

سوء حالن

سوء حالن عرض قلدقده دیار بکره طرد اولنمق فرمان اولنوب
عفو امکان اولمغله اذن عالی ایله حج شریفه روان اولمشدی
بعد القفول داخل استانبول اولدقده شیخ الاسلام ابو السعود
افندی شفاعتی ایله ملازمته اجازت ویرلمشدی قبل حصول المراد
خرمن امیدی برباد طقوز یوز یتمش ییدی اواخرنده ملول ومحزون
مرجان ریز اشک کلکون انکسار خاطر ایله جاندن بیزار وحیات
جانخراشدن مرک تیز دستک خلاصی ایثار ایلدی مرحوم مرقوم
قدرشناس ارباب فهوم کرم وسماحت ایله معروف انجاح مراد خواه
مائل ومشعوف اوائل حالنده بعض ارباب دولته انتساب ایلیوب
مائل تجمل بحیاب وملجاء وملاذ احباب اولمغله فرقۀ اشعب منشان
دنیاپرست وطائفۀ فنونی فن چنکال دست پیش وپسنده آماده
وامر واجب الانقیادینه کردن نهاده اولوب چاربالش کامرانیده
مربع نشین وکلبانک ثنای ابد قرنیب ایله مقعر صماخی پرطنین ایکن
کردون دون وبخت واژکون همدست وهمکار اولمغله مال ومنال
وعزت واقبال خیال خواب کبی تار ومار اولوب نمودار ظل
زائل اولان اسباب نفیسه وتفاریق تفرقۀ روزکار ایله برباد اوغر
ناس ایکن اضعف العباد اولوب احبابی دشمن جان جانبداری
خنجر کبی تیز زبان اولمشدی لمنشئه الفقیر نظم مدح

ایدوب نامنه قصیده دین	صکره هجو ایله اولدی یادع فن
نام پاکیزه سی کریه اولدی	مفلس ومسرف وسفیه اولدی
بو در احوالی خلق دنیانک	نظری جاهه در هب اخوانک
چون تقلب ایده سپهر دوتا	روی کردان اولور بتون دنیا
شنلک اوغلا ایندر زمانه نهان	آشنا چیقمز الستی یاران
اوحمه برکیمسه نک وفاداری	صقمه اولمز هوا ایله بادسی

المولی بالی بال وبالی جهتندن اوزون دیمکله معروف وصفای

اوزون

بل وحسن حال ایله موصوف در طقوز یوز بر سنه‌سی خلالنده
سبزه زار وجوددن دمیده وچمن صفهٔ وجودده آرمیده اولوب
نهال استیهالی حظیرهٔ عفت وصلاحدن کشیدهٔ بالا ولواء استعدادی
همتی کبی والا اولوب علماء عصر خدمتلرنده تحصیل علم وکمال
ایتدکدنصکره شیخ الاسلام کمال پاشازاده افندی آستانه‌سنه
اتصال ایلیوب طقوز یوز اوتوز بش سنه‌سنده مدارس ثمانیه‌دن بری
منحل اولوب بابا اربابنک مشاهیرندن ادرنه‌ده دار الحدیث
مدرسی اسحق افندی واوج شرفه‌لوده چوی زاده شیخ محمد افندی
وبروسه سلطانیه‌سنده اسرافیل زاده مولانا فخر الدین امتحان
اولمق فرمان اولنوب صدرین فاضلین محیی الدین الفناری
وقادری افندی حضورلرنده فنون ثلثه‌دن جام مثلث ثمای تحقیقی
اداره وغبار خط تعلیقی اثاره ایدوب جامع کبیر آیاصوفیه‌ده
تلویح ومواقف ومفتاحدن رساله‌لرین تحقیق اثناسنده طوتکان
طعن زادی منجزنده ملا مرحومک تعبیر تنقیحنده برقولنی چوی زاده
افندی رساله‌سنده قیل ایله ایراد ایتدکچون ملا مرحوم غضب ایدوب
رکاب سلیمانی‌یه عرض حال ایلدکده مظهر عقاب اولمسنه فرمان
سلطانی جریان ایتمشکن شفاعت وزرا ایله عفو ایدلکلرنده تطییباً
لقلبه اللطیف ارسال عطایای سلطانیه‌دن صکره اوج علامت
ایله تشریف اولنوب بری صاحب الترجمه‌یه احسان اولنمشدی
اولا یکرمی اقچه ایله خاصکویده محمود پاشا مدرسه‌سنه بعده یکرمی
بش اقچه ایله ادرنه‌ده بکلربکی مدرسه‌سنه مدرس اولوب الجاء ضرورتیله
سالک مسلک قضا وبلاد رومیه‌ده متصدی حکم وامضا اولمشیدی و
طقوز یوز یتمش بدی تاریخنده یوز اوتوز اقچه ایله دار الجهادین کوددن
قاضیسی اولوب کیدرکن شهر رجبده چورلی منزلنده مرحلهٔ منادن
عبور ومنزل باقیده القاء رحل اقامت وحضور ایدی رهکذار

اوزره

اوزره مدفوندر مرحوم مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور میان الشیخ
الف کبی سرفراز ومجلس بحث واداره‌ده صراحی صفت کردن دراز
عالم وعامل فاضل وکامل ایدی استادینک جمیع مؤلفاتنی یازوب
تصحیح وتحشیه دخی ایدرایدی اعلاق نفعهٔ تعلیقاتنه تخلیه ایدوب
اصلاح وایضاحه وفرائض ملاسنه تعلیقاتی علوم ریاضیه کلامیه
موسی چه
متعلق کلماتی واردر **المولی موسی چه** ناکهان بیرده براند اخته
یعنی چه مست ازخانه بیرون تاخته یعنی چه مفهومی اوزره
میان ولایت کرمیاندن پدید وقائل رتبهٔ دانش دیده اولقده
علماء عصر خدمتلرنده قدر واعتبار وموسی چه دیمکله اشتهار بولمشیدی
مؤید زاده عبدالله افندی آستانه‌سنه اتصال واورخانیه آنک
مدرسی ایکن مناوله رحیق تحقیقه اشتغال ایلیوب ابو السعود افندی
خدمتلرینه انتساب وشرف ملازمتلرین اکتساب ایتمشیدی بعض
مدارسده مدارسه‌یه مداومت وایفاء حق مراسمه همت ایدرک اوتوز
اقچه ایله استانبولده حاجی حسن مدرسه‌سنه بعده قرقله کپنکجی
سنان مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش بدی سنه‌سنده
معزولاً انتقال ایلدی مولانای مرقوم قابل نقش سکهٔ رقوم
طالب اعداد لوازم استعداد اعداد مدادیچون رشاشهٔ ریز کوز چشم
احمد
اجتهاد علم شریفه واهلنه مائل احبابه لطف اوزره معامل ایدی
رحمه الله علیه **المولی احمد بن محمود** بروسوی ملا عربک برادرزاده‌سی
وتربیت کردهٔ دار العرض افاده‌سی در مدرس جامع سلطان محمد یلده
امام وپنجه بلده مقتدای انام اولمشیدی علماء عصر خدمتلرنده
تحصیل علم وکمال ولوازم طریقی کماینبغی اکمال ایلیوب یلدرم مدرسی
ایکن فضیل افندی خدمتلرینه اتصال بعده صحن مدرسی بروسوی
شیخی چلبی مدرسه‌سنده اشتغال ایدوب مخلول امیر افندی
آستانه‌سنه استناد وملازمتله احرازاً غنیهٔ فؤاد ایتمشدی اولا یکرمی

آقچه ایله بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی بش آقچه
ایله استانبولده جعفر چلبی مدرسه سنه بعده اوتوزله بروسه ده
ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه بعده قرقله قادری افندی
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش بر سنه سنده اعوج شیخی
چلبی محلولندن اللی آقچه ایله علایکان مدرسه سنده سجاده نشین
وتکیه زن وساده عزوتمکین اولمشدی طقوز یوز یتمش ایکی
سنه سنده درس و دوری تمام و مدت حیاتی قرین ختام اولدی
مرحوم مرقوم غوطه زن غمار علوم عم زاده سی کبی ممتاز اقران
آشنای دریای فضل و عرفان متن کنز و وقایه یی تحقیقاتی ایله
تقریره قادر شروح و حواشیدن مستحضر نوادر ایدی سخی و کریم
حلیم و سلیم ایدی پدری خست و امساکده علم و حافظ گنجینهٔ
دینار و درهم اولوب اول گنجینه نك هیئت طلسمی یعنی جسم
خامل الاسمی اکین داخل دخمهٔ فنا اولدقده خدمت مولانا دنیا ایله
بذل و سخا ایله اول مال وافری خیلی مستعدانه افنا ایتمشدی ع
جمع ایدر دریای عمان ابر باران خرج ایدر نثر آثار علمیه سندن شرح
زیلعی یی اختصار ایتمشدر بلا اخلال ایجازی واصل درجهٔ اعجاز در
شرح مفتاح شریفی یه حاشیه سی و حکمتدن هدایه شرحی مولانا
زاده یه حواشیسی وار در عربی آل سلجوق تاریخی یازمشدر عربیتا
وادیسنه قریب اثردلفریبدر ترکی و عربی نظمه اقتداری و خسرو
و شیرین و شاه و گدا نامنه اکی منظومهٔ بلاغت شعاری وار در بالجمله
عین الاعیان و نادرهٔ دوران ایدی المولی محمد گوزهٔ وجودی
خاک پاک استانبولدن قرین ظهور و سفالی زاده دیمکله مشهور
اولمشیدی اوائل حالنده لب تشنهٔ زلال فنون و ملازم سرچشمهٔ
علوم مفروض و مسنون اولوب سفال دل قابلن مانند کاسهٔ
ریاحین ازهار فائض الانوار معارف ایله تزیین ایتدکدن صکره

علی زاده

شایان نظر اعیان دولت ولایق علو جاه و رفعت منزلت اولمغین
فن طبه کوشش و حکیمانه ورزش ایلیوب تجارب تجارب ایله سرمایه دار
علم طب و اول فن جلیله منتسب اولمشدی بجه زمان دار الشفای محمد
خانیده رئیس الاطبا و تدبیر دلپذیری علاج برء الساعهٔ مرضی اولوب
بعده باستحقاق اطباء سلطانیه زمره سنه التحاق ایلمشیدی طقوز یوز
یتمش سنه سنده طبیب طبیعتی تدبیر بدنده قاصر و شکستهٔ سبوی ترکیب
عناصر اولدی مولانای مزبور فضل و کماله مشهور گلدسته بند حدائق
فنون حدیث منقبتی ذو شجون لغد وقت ابو علی و لقمان مجمع البحرین
علم ابدان و ادیان مرد کامل و بحر شامل ایدی المولی جعفر بن شیخ الاسلام
مفسر کلام علام ابو السعود افندی حضرتلرینك عمی عبد الله افندی نك
مخدوم مکرمی و ترجمه سی سبق ایدن لطفی چلبینك صنوبر محترمی
نخل پیراستهٔ وجودی خاک پاک اسکلیبدن پیدا و آبیاری فیض خدا داد
ایله کشیده بالا اولوب اوائل حالده شهزادهٔ ناامید سلطان احمد بن
خان بایزید اماسیه سنجاغنه متصرف ایکن آستانه سنه انتساب و دل
دنیا پرست و دولت پسندین گنجور امانی بی حساب ایتمشکن طقوز
یوز اون سکز تاریخنده سلطان سلیم قدیم پادشاه هفت اقلیم اولوب
ع اوزیر زمین کرفت و من روی زمین نثر مضمونی اوزره برادر
دولت قسیمی ایله دولت دارینی دو نیم و شمشیر نافذ الحکم قضا ایله تقسیم
ایتدکلرنده منسوبان شهزادهٔ شهید مستحق اخذ شدید و ملعنین صرصر
قهر قهرمانی خدمت مولانانك خرمن حیاتن برباد و اجزاء وجودینی
پریشان صولت بیداد ایتمك اوزره ایکن اقاربنه احترامًا آزاد
اولمشدی الحالة هذه طریق علمه عازم و دامن عرضنی خار آزاردن
تخلیصه بو طریقله جازم اولمشدی علماء عصردن محیی الدین الفناری
مدرسه سنده اشتغال و شجاع الدین رومی خدمتلرینه اتصال ایدوب
مولانای مزبور ادرنه قضاسنده ایکن سلطان بایزید مدرسی اولدقده

جعفر

صنوبر بن ... الساکنه / کمال الصلاح و لطفی ... الادبیه

صاحب الترجمه یی معید و طقوز یوز یکرمی بش تاریخنده ملازمتله
قدرینی مزید ایتمشدی اولا یکرمی اقچه ایله اماسیه ده یوریجک پاشا
مدرسه سنه یکرمی بش اقچه ایله بدأ مزبوره ده واقع محمود پاشا مدرسه سنه
بعده اوتوز ایله اقشهرده اتابک مدرسه سنه بعده قرقله مرزیفونده
چلبی سلطان محمد مدرسه سنه مدرس اولوب ابو السعود افندی مرحوم
صدر روم اولدقده مثلی ایله استانبولده افضل زاده مدرسه سن
افضال ایتمشلردی طقوز یوز قرق دورت تاریخنده جرجان افندی
یرینه علی پاشای عتیق مدرسه سنده فرش سجاده تحقیق ایدوب
اللی تمامنده قره چلبی یرینه مغنیسا قوواسنه ترفیع اولنوب اللی
دورت تاریخنده سلف سالفی جرجان افندی یرینه خرامان صحن ثمان
اولدی طقوز یوز اللی بش تاریخنده سلطان سلیم حلیم لوا مغنیساده
مقیم ایکن معماری اوزون بخشی فوت اولوب یرینه خدمتکذار
تعلیم اولمشدی بعده استعفا ایتمکین خدمت مزبوره یه شمسی چلبی
تعیین اولنوب اللی یدی تاریخنده بولنرا احمد بالغاف یرینه ادرنه
بایزیدیه سنده سجاده نشین اولمشلردی اللی سکز محرمنده سلف
سالفی یرینه قضاء شام شرف انجام برله مقتضی المرام اولدیلر سنه
مزبوره شوالنده محشی سنان افندی یرینه دفعه قطرانا طولی یه
قاضیعسکر و جعفر طیار صفتنه مظهر اولمشلرایدی آلتی سنه کامل
غایت نزاهت ایله عباد اللهه خدمت و اشعه عدل و احسانی
شش جهته اشاعت ایدوب التمش دورت شوالنک اواخرنده
وظیفه امثال ایله متقاعد اولوب اول منصب جلیله عبد الکریم
زاده افندی وارد اولدی بعده اداء فریضه حجة الاسلام و زیارت
طیبه طیبه یه عطف زمام ایدوب بعد القفول وظائف عبادته
مشغول اولمشلرایدی اسکدار قربنده بر باغچه دلکشا پیدا ایدوب
بر جامع شریف ابدا ایلیوب سبحه شمار ایام و لیال ایکن طقوز یوز

یتمش سکز ربیع الاولنده فی ذاته انتقال و سیر ریاض رضوانه استعجال
ایلدی حضرت ایوب قربنده جرزی قاسم پاشا جامعی حظیره سنده
دفین و سن شریفلری منا هز ثمانین در مولانای مرقوم سمه صلاح
و عفتله موسوم سیف مطلق قوال بالحق پیر دعلماء عاملین عابد
و زاهد و متصلب فی الدین ایدی مدی العمر بریه قبولنه اماله النفس ردینه
ایتمیوب باعث مدارات و جالب آفات اوله جق زخارفه التفات
ایتممشلرایدی ایام قضاسی رونق اسلام زمان صدارتی تواریخ
ایام ایدی مرویدرکه شام شریف قضاسی ویرلدکده قبولدن ابا
و طلب انزوا ایدیجک متعلقاتی جمع اولوب دیوننی تعداد و تذکار
و ادانسته منصب لزومنی اظهار ایله کلرنده بی اختیار قبول ایدوب
بعد قضاء الوطر دیون معلومه یی دیون مجهوله یه تبدیل ایتدک دیو
تأسف ایدرلرمش رحمة الله علیه **المولی شاه محمد بن خرم** سلطان
معنوی ناظم مثنوی مظهر فیوضات قیومی حضرت جلال الدین
رومی احفادندن مولانا خرم بن محمد بن عادل نام قاضی صاحب
اختصاصک مخدوم فرخ نژادی در ذیل آفاقیوند مصاحب اولان قره
حصار صاحب دیده لری شهرپاشتهارک مفاد سوادی و نور سویدای
فؤادیدر اول اقطارک علماسندن تحصیل سواد و اعداد لوازم استعداد
ایلیوب مرحبا افندی قره حصارده کدک احمد پاشا مدرسی اولدقده
دستبوس سعادت مأنوس ایله مباهی و علی پاشا مدرسه سنه نقل
اولندقده سایه صفت همراهی اولوب صحن مدرسی چوی زاده افندی یه
اتصال و خدمت علیه لرنده اشتغال ایدوب طقوز یوز اوتوز یدی
تاریخنده مصر قاضیسی اولدقلرنده نائب مناب و قرق دورت سنه سنده
اناطولی صدری اولدقلرنده محاسبه خدمتی ایله کامیاب اولوب
قرق بش سنه سی خلالنده شیخ الاسلام اولدقلرنده اعاده خدمتی ایله
بکام و شرف ملازمتله واصل مرام اولمشلرایدی اولا یکرمی آقچه ایله

بروسه ده خسرو مدرسه سنه بعده یکرمی بش آقچه ایله ادرنه ده
سراجیه یه بعده اوتوزله جامع عتیق مدرسه سنه بعده طقوز یوز
اللی سکز سنه سنده قنالی زاده علی افندی یرینه قرقله کوتاهیه ده
رستم پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب التمش تمامنده سلف سابقی
یرینه استانبولده رستم پاشا مدرسه سنه شرفبخش اولوب آلتمش بر
خلالنده قرمانی زاده احمد چلبی یرینه مهر و ماه سلطان پایه سن
جایکاه ایدوب التمش اوج جمادی الاولی سنده فوت اولان فرح
افندی یرینه صحنه کلوب التمش دورت شوالنده ابو السعود زاده
محمد چلبی یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه سیله تکریم اولنوب التمش
آلتی محرمنده سلطان سلیمان خان حضرتلرینک جانب غربیده
اولان جنت مدرسه لری تمام اولدقده جنوبی واقع اولان مدرسه
بوبلده انعام اولنوب طرف شمالده اولان قرینداری علی افندی یه
ویرلدی یتمش بر جمادی الآخره سنده عبد الرحمن افندی یرینه
مصر قاهره قضاسیله رایت اقبالی ظاهره اولوب اول اثناده
شیخ الاسلام ابو السعود افندی مخدومی محمد چلبی یه داماد و علا
مرحوم استانه سنه شرفیافته استناد اولوب یتمش دورت اوائلنده
کامی افندی یرینه ادرنه قضاسنه نقل اولنوب یتمش آلتی رجبنده
حبی علامی یرینه استانبول قضاسنه ترفیع اولنمش ایدی یتمش
یدی رجبنده معزول اولوب یرینه شیخی افندی موصول اولدی
یوز اقچه وظیفه تقاعدیه مشغله علم و عبادتده سبحه کردان شهور
و سنین ایکن طقوز یوز یتمش سکز جمادی الاولی سنده نطع حیاتی
طی کرده دست ممات و لجاج اجل شاهمات دیوب ع نقل
ایلدی شاه ولات تاریخ واقع اولدی صلوة صبح ایچون اثناء
وضوده فجاة انتقال و رحمت حقه استعجال ایلیوب حاجی چلبی
مسجدی ساحه سنده دفن اولندیلر مولانای مرحوم دریای فسیح الارجای

علوم کوهر شهوار درج اجلال کوکب نوار برج فضل و کمال
شهسوار یکتنه میدان بحث و جدل مروارید یکدانه ثریا محل
واسطة العقد شهامت و صرامت درة التاج وجاهت و بیاضت
علم و عرفان کنز الدقایق تحقیق و ایقان سیف صارم اسد ضارم
فیل بند عز و جاهی مثال شاه شطرنجی شهره بند غلغله فضیلتی
مانند نوبت شاهی بلند فریده صدف زمان نادره عصر و اوان
نقل اولنور که چوی زاده افندی مرحوم طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده
بعد الافتا صدر روم اولدقده بو بنده سراجیه مدرسه سن عوض
اثناسنده ایفاء حق ثنا ایلیوب بو حقیرک ملازمی اولد و عندن
غیری چلبی بوقدر دید کلرنده پادشاه اهل نواز صدر عالیقدره
اعزاز ایدوب افندی پاکلرا اول شرف واسطه ملتمس اولمغه سبب
بیورمشلر مولانا دخی رخصت حسن قبولله فرصت بولوب
سعادتلو پادشاهم ایکی ملازمم وار در بری شاه چلبی داعیلری
بری قنالی زاده علی چلبی بنده لری ایکی چشم جهان بینم مثابه سنده
ایکیسی دخی مفرد روزکار و فرقدان کبی بری برندن فرقتی
دشوار در دیو تربیه بیورمشلر رستم پاشا مدرسی اولدقدنصکره
وزیر مرقوم آستانه سنه انتساب و التفات اکسیر نظیر وزیر ایله
سرمایه کامرانیدن تحصیل نصاب ایلیوب سلطان مصطفی
قتلنده رستم پاشا معزول و کوشه نشین خمول اولمشکن مخلصانه
ملازمتی التزام و کوکله کیرمکه اهتمام ایتمشدی پادشاه جهان
نخجوان سفرینه روان اولوب حلب مشتاسنده ایکن آلتمش بر سنه سی
خلالنده سلسله علما اقتضاسیله مهر و ماه سلطان پایه سی بغدادی
زاده حسن چلبی یه احسان اولنمشکن سلطان و وزیر بو توجهدن
دلکیر اولوب مدرسه مزبوره شاه چلبی نک مشروطه سید آخره
توجیه اولنور سه تعمیر باب ایله تعطیل یا خود زاویه مشایخه تبدیل

ایدرز دیو طرف سلطنته عرض مأمول ایلدکلرنده مؤداسی شرف وا
قرین قبول اولوب انوار عنایات مهر و ماهی ایله ضمیر شاهی
مستنیر و مثال اضمار علی شریطة التفسیر اول لمعهٔ جلیله ده
جایگیر اولوب جواهر دقایق قرآنیه‌یی کشیدهٔ سلک تقریر و سمط
تحریر ایدی سلیمانیه مدرسی اولدقده قباب جاه و شوکتی فلک
جناب و طنطنهٔ شهرتی طنین انداز قباب اولوب فرمان عالی ایله
مسند صدور امور معظمه استفاعنه مأمور اولورلر ایدی شهزاده سلطان
بایزید فتنه‌سنده پادشاه ثریا غلام دیار عجم فتنه‌سنه ظهیر اسکداری
مضرب خیام ایدوب شاه عجمدن ایلچی انتظاریله بر قاچ آی قرار
ایتدکلرنده صاحب الترجمه قنیلری علی افندی ایله دیوان همایونه
کذار و قاضیعسکرلر مقامنده قرار ایلیوب استماع شکوی و فصل
دعوی ایدرلر ایدی معمارزاده افندی کبی سر دفتر فحول حاکم
استانبول ایکن التفات وزیر عالی همتله کشمکش امور جمهور
بوندک شمشیر حکومتیله فیصل و مرآت صفحات رق منشور مصقلهٔ
خامه‌لری برله صیقل بولوردی وزیر مزبور مسند صدارتدن ضروری
دور و غونه دُرّ دُوَرِ رحمت رب غفور اولدقده صدر اعظم علی پاشا
مرحومه عرض امانت و اظهار ایدوب مبتلای یأس و حرمان
ایکن آثار تربیت وزیر مغفور ضمیر منیر پادشاهیده جایگیر و المعنی
نعته مصر قضاسین احسان ایلیوب ع هذا العطا من برکة البرامکه
مضمونی عیان اولمشدی فاضل مزبورک قنیلری علی افندی
ایله نسبتلرنده خلق عالم ایکی طرف اولوب سودکی فاضلین
کبی میانلرینی تفریق واحدهمانک آخرا و زره رجحاننی تحقیق
میسر اولمیوب جانبدارلرنک ایتدکلری بحث و جدل بدیع و قاسم
نزاعنه بدلر علی افندی ادرنه قاضیسی ایکن وقف متعلق برجنبی
کلوب شاه افندی تخطئه ایتمکله طرفیندن رساله‌لر یازلمشدر

هر بری مشهور آفاق و سلک اللآل اطباق اوراقدر انصاف
بودرکه ابو السعود افندی کبی مفتی بوندک جانبدارلری و دخل
و تخطئه بو طرفدن جاری ایکن علی افندی مضیق مؤاخذه‌دن
تخلیص گریبان عصمت ایتمکله اثبات فضیلت ایتمشدر فی الحقیقه
بوندک جانبنده تعصب غالب و آنده غلبه و استعلا ایله ظهوره
طالب اولوب علی افندی تواضع و مسکنت ایله مشهور اولدیغی
کبی بوندر عجب و غرور ایله مذکور اکثر مباحثاتی مکابره و عنادله
محمول اولمغله مدخولدر آثار علمیه‌لرندن اصلاح الایضاح اوائلنه
حاشیه‌لری و حاشیهٔ شریفیهٔ تجریده تعلیقه‌لری واردر خط
مصنف ایله سلطان سلیمان اوقافی کتابخانه‌سنده محفوظ و نحاریر
علمای عالی نظردن محظوظدر حلیهٔ جمیله‌لری تام القامه و بهی
اللقا و جبهه لیبرلری شمامهٔ شامه ایله بهجت افزا و جبههٔ ستوده شمائلی
نرگس شهلالری حولیه مائل و وقور و ادیب عزیز النفس و حبیب
ایدی عاشق چلبی‌نک تذکرة الشعراسنده اشعار دربارلری مذکور
و کشیدهٔ سلک مشکین سطور در مروید که بعض احبابنه درلر المکتوب
ان شاء الله تعالی استانبول قضاسنه دک وصول مقرر لکن ما وراسی
محل نظردر دیلدن سؤال ایلدکلرنده جواب ویروب یکرمی
بش آقچه ایله مدرسهٔ سراجیه دن منفصل ایکن فقر و فاقه استیلاسی
ایله سلوک طریق قضایه نیت و تحری طلب منصب قاضیعسکری
مراجعت عزیمتنده ایکن گیجه واقعه ده استادم چوی زاده افندی
کوردم فقیره توجیه خطاب ایدوب فکر ایتدیگک خاطره دن فراغ
ایله استانبول قاضیسی اولورسن دیو بیورردیلر مرحومک قوللری
خلاف و وعدنده کذاف اولماز دیرلر ایمش المولی نجم الدین
بن محمد الشهیر بنجمی ولایت عجمدن کلوب محروسهٔ بروسه‌ده اقامت
ایلمش بر خواجه صاحب ثروتک حاصل عمر گرانمایه‌سی

نجمی

ورزمانه سنک نجم دایه سی دراستفاضهٔ انوار عرفان ایله نجم استعدادی
منور وتخم ملکهٔ مادرزادی سایه گستر اولوب علماء عصردن
قره داود افندی خدمتلرنده اشتغال وسعدی افندی آستانه سنه
اتصال ایلیوب نیجه سیلر آستان سعادت نشانلرینه ملازم
وعبدالرحمن افندیله متشارک ومساهم اولمشدی اوائل حالده
کبراء طریقهٔ نقشبندیه دن سید احمد بخاری حضرتلرینه خدمت
ولامعی چلبی امثالی اخوان طریقت ایله صحبت ایدوب مشرب
اهل فنادن حصه دار ولیثت بازن دولت دهر ناپایدار المحنین
دغدغهٔ طریقدن فراغ وابریز اخلاصی قالب قلبه افراغ ایلیوب
اول اثناده سلطان سلیمان خان حضرتلرینک شهزاده ایکن دفتر
دفترداری اولان سنان چلبی یه معلم ومصاحب ونادم وآکو
ازوورینق سنجاغی کبی اولدقده بیله گیدوب مابینلرنده علاقهٔ محبت
اکیده وعقدهٔ اخوت شدیده اولمشدی خدمت مولانا شونقه
یکی بازارده برمدرسه بنا ایدوب وجه معاش وامداد سبب انتعاش
ایچون کندولره مشروط وسررشتهٔ عقده سی قید حیاته مربوط اولمشیدی
استاد فرخ نژادی سعدی افندی مولانانک فراغن استماع ایلدکده
کوهر مهر ومحبت درونندن التماع ایدوب ارسال نامهٔ دعوت
ومشفقانه نصیحت ایلیوب مناصب جلیله یه سزاوار ایکن
شیء یسیر ایله قناعت مقتضای سقوط نجم همت اولدوغنی افاده
وتعییر وتوبیخله فسخ عزیمت ایلمه‌سین اراده بیوردقلرنده بسط مقال
اعتذار وصفای خاطر ایله سلو طبع استغنا پسندین اظهار ایتمکله
آنلر دخی عوض رضا وعزیمت صادقه سنی تقریر وامضا ایدوب
نقل حدیث وتفسیر وجمیع مسموعاتنی درس وتقریر ایتمک ایچون
اجازت نامهٔ بلاغت نشان انشا ودعا وثنا ایله احکام مروتی
افنا ایتمشلر ایدی استادلری حیوتده اولدقچه اکثر سنه لرده

زیارت معتادلری ایدی بعده صاحب المدرسه سنان بک انتقال
دار فانی توجه زوال اضمحلال ایلیوب ملاعجمی نک وظائف
منجمیه سنه اختلال کلمشدی ابوالسعود افندی مرحوم صدر عالیقدر
روم ایکن طقوز یوز اللی تاریخنده قصبهٔ ابی ایوبده واقع جزری
قاسم پاشا مدرسه سی اولان عرب چلبی درس ودورسنی اتمام وطومار
اعمارینی قرین ختام ایلدکده ملاعجمی یی حضور پادشاهیده تربیه
ونهال اقبالنی تنمیه ایدوب مظهر عنایت واحسان واستانبوله
دعوت ایچون اصدار فرمان ایلمشلر ایدی کلدکده یکرمی بش اقچه
ایله مدرسهٔ مزبوره توجیه وترقیاتله ترفیه اولنوب ماننده ما معین
کیدرک واصل رتبهٔ اربعین اولمشدی اول مدرسه نک شرط واقف
اوزره وظیفه سی یکرمی بش اقچه اولمغله زیاده یی قبول تکلفاتدن
تخفیف ایلیوب باقیسی حضرت ایوب وقفندن تعیین اولندی
آخر عمرینه دک اول بقعهٔ مبارکه ده افادهٔ علوم وتعلیم ارباب
فهوم ایدوب طقوز یوز یتمش سکز ربیع الاولنده نجم حیاتی آفل
ونخل قامتی فنایه مائل اولوب والنجم والشجر یسجدان صحیفهٔ
حالنه عنوان اولمشیدی مدرسهٔ مزبوره دامادی شقه زاده عبد
الرحمن چلبی یه احسان اولندی مدرسه حرمنده مدفوندر مولانای
مزبور مهر جلی ظهور عرفان وشعور استاد کامل مربی قوابل انواع
فضائلدن بهره مند صلاح وعفتده بی مثل مجموعهٔ نوادر ومجامع
کهنه چونکه اشعار وابیات کوته قد عالیشان ضعیف الجسم قوی
العرفان شیخ فانی وپیر نورانی ایدی سن شریفلری طقساندن
متجاوز وضعف پیری ایله مدرسه یه وارمقدن عاجز اولوب
خانه سنده مدارسه ایدردی وزرا وعلما زیارت ایلیوب دعاسن
رجا واصحاب حاجات حرم کرمنه التجا ایتمکدن خالی دکل ایدی
ایام درسده شفاء قاضی عیاض نقلی ایله ابتدا وقصیدهٔ بردهٔ دن

برتج بيت تحقيقي حسن مخلص اسمك معنا دلرى ايدى تذكرة الشعراء
نجمى مخلصى ايله مذكور ولبعض ابياتى مسطور در بو بيت زادهٔ طبع
پرافتداريدر بيت دل كه بر قصابك اولدى كشته و پاره پاره سى
زلفى چنگالنده قالدى آصلى پرپاره سى صورت اجازت نامه
بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى اظهر نجم الدين الحنفى حينما ظهر
غاسق الجهالة هداية للتائهين واكمل بدر الشرع المستبين
السوى بعد ما انتشر فى الآفاق غياهب الضلالة عناية للعالمين
وقوى من العلماء وجعل لهم من لدنه سندا وابقى ذكرهم الجميل
وخبرهم الصحيح على صفحات الايام باقلام السنة الانام ابدا احمده
على حديث المتصل المسلسل عدده واشكره على تواتر آثار كرمه الذى
لا ينقطع مدده ولا ينتهى امده واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك
له شهادة اتخذنا لنيل سعادة الدارين منهجا وآنس بها يوم امسى
فى جانب اللحد غريبا فى طى الاكفان مدرجا واشهد ان سيدنا محمدا
عبده ورسوله افصح من جاء به مرسلا وانصح من خوطب بوحيه
فامسى به جانب الشرك متروكا مهملا صلى الله عليه وعلى آله
وصحبه الباذلين لاعلاء اعلام الدين المبهج والجسوم الفائزين بتشريف
قوله صلى الله تعالى عليه وسلم اصحابى كالنجوم وسلم عليه وعليهم
ما نجم طلع وطلع نجم وبعد فلا يخفى على ذى عقل لا ذب ونجم
فكر ثاقب ان الحديث بعد كلام الله الفرقان بين الطيب والخبيث
انفع المطالب وارفع المآرب من انتهج مناهج تحصيله فقد اهتدى
واتصل بسعادة لا يخفى ومن استمسك فقد استمسك بالعروة الوثقى
لا انفصام لها فهو اولى ما تصرف الانسان اليه عنان وكده وكدّه وخير
ما يبذل فيه ذو اللب غاية جهده وجده فعلماء الحديث من اقرب
الله اليه وسيله وانبلهم عنده مزية وفضيله واقربهم فى الدين
طريقه واحسنهم سجية وخليقه وارفعهم فى الدنيا قدرا واكملهم بدرا

واعظمهم فى الآخرة مثوبة واجرا ولقد اشار الى ما قلنا من معول الذكر
العلم فى نص الكتاب واحاديث الرسول وسواهما عند المحققين اثبات
الفضول وممن جعل الله التوفيق رفيقهم وسهل الى اقتناص شوارد
الفضل طريقهم وصرف الهمة الى تحصيله والقى نثار شره على اقتناء
سعره وتفضيله الاخ الفاضل والمولى الكامل الشاب الذى
نشأ فى طاعة الله وقصر على اكتساب الاعمال همته وهواه شمس الحق
والتقوى واليقين مولانا نجم الدين ابن قدوة التجار سعيد الاحرار
محيى الملة والدين محمد بن نجم الدين سعد نجمه فى فلك الكمال ونجم سعده
فى الحال والمآل فانه انفق ريعان عمره وعنفوان امره فى اقتباس
كل فضيلة دينية واحرز كل معرفة يقينية ولما شرفنى بمصاحبته
والتشرف بمجاورته وسمع منى ثلاثيات الامام سلطان المحدثين عمدة
السلف الصالحين ابى عبد الله محمد بن اسمعيل البخارى وبعضا من مشارق
الانوار للشيخ الامام ابى الفضل الحسن بن محمد الحسن القرشى العمرى
الصغانى الحنفى وبعضا من المصابيح للامام العلامة محيى السنة قامع
البدعة ابى محمد الحسين بن مسعود البغوى وقرء على بعضا من تفسير
الامام القاضى ناصر الدين البيضاوى وبعضا من هداية الفقه للشيخ
الفاضل الهمام مقتدى الائمة الكرام على بن ابى بكر بن عبد الجليل
المرغينانى رحمهم الله وارضاهم وسمع ايضا فى اثناء مدة الايناس
والمجاورة وخلال اوقات المخاطبة والمحاورة كثيرا من المسائل
الفقهية والفوائد العلمية والاشعار العربية واللطائف الادبيه اجزت
له اعلى الله نجم سعادته واكمل بدر مجدته وسيادته ان يروى جميع ما كتب
عنى بخطه منى وان يروى سائر ما يتعلق بالرواية من تفسير وحديث
واصول وفروع ومسموع ومطبوع وان يبين الاحكام ويعلم
مسائل الحلال والحرام اخذا عليه ما يؤخذ فى الاجازات من الاحتياط
التام فى الرواية والتحرز عن المجازفة فيه فوق الغاية ثم انه استكتبنى

صورة الاجازة فكتبت هذه الاسطر بالاختصار والوجازة اجابة
الى سؤله واسعافا لمسئوله واعهد عليه ان يذكرني في الادعية
الصالحة المستجابة خصوصا في الاوقات التي هي مظنة الاجابة على ما
هو المأمول من شرف جهته واللايق بكرم سجيته وعلو همته وانا اروي
عن شيخ مشايخ الاسلام قدوة العلماء الاعلام استاد المحدثين بقية
السلف الصالحين ابن يحيى زكريا الانصاري الشافعي اجازة
مكتوبة الى من مصر حفظها الله تعالى عن الاضر وعن السيد العلامة والاعلم
الفهامة قوام الملة والدين مولانا ومن كل الوجوه اولنا يوسف
بن الحسن الحسيني وعن الشيخ الامام شمس الملة والدين محمد بن ابراهيم
السعديني وغيرهم الاجازة صحيحة وكذا السماع والقراءة كتبه العبد
الفقير الى الغني الاعلى سعد بن عيسى عصمه الله عن الذلل في الافتاء وهو
حسبي ونعم المولى **المولى بدر الدين محمود الخالي** ولايت قرمانده
لارنده نام شهر بنادن پیدا و بگلی محمود دیمکله شهرهٔ دنیا اولمشدی
خال وجودی نقطهٔ صحیفهٔ استعداد و سویدای دل حبلی غلق
و شامهٔ شمائلی گبی تحصیل سواد ایلدکده مصطفی پاشا مدرسی
خواجه زاده محمد چلبی دار الافاده سنده اشتغال بعده پدرسی
خیر الدین افندی استانه سنه اتصال ایدوب خدمت علیه لرندن
ملازم و طریق تدریسه عازم اولمشیدی اولا یکرمی بش اقچه ایله
بروسه ده جنابک مدرسه سنه بعده اوتوز اقچه ایله قرمانیه
مدرسه سنه بعده قرق اقچه ایله قدری چلبی مدرسه سنه مدرس و تحصیل
علوم عالیه یه ممارس اولوب طقوز یوز یگرمی اوچ جمادی الاولی سنده
صدرین فاضلین حامد افندی و پیری افندی قرقدن معزول ایدی
شیخ وفا جامع شریفینده امتحان فرمان اولندقده زکریا افندی
و عرب زاده عبد الرؤف افندی و علی کریم افندی و سیفی افندی
والیاس افندی و صاحب الترجمه یکان یکان حضور خدایگان صدوره

عرض بضاعهٔ عرفان ایلیوب اول اثناده رهینهٔ امتیاز اولان
علی پاشای عتیق مدرسه سیله زکریا افندی سرفراز اولوب جدیدا
بنا اولنان طوب قپوسنده واقع احمد پاشا مدرسه سیله عرب زاده
افندی و چورلی مدرسه سیله کریم افندی اعزاز اولنوب سائرلری
موقوف اولمشدی یتمش درت محرمنده حیدر پاشا مدرسه سی
بنا اولندقده ابتدا بونده اعطا اولندی بناء مدرسه تمام اولمدین
رواق وجودی عرصهٔ انهدام اولوب طقوز یوز یتمش سکز شعبانندهٔ
رمزی زاده علمی افندی مدرسهٔ محلوله بکام اولدی مولانای مزبور
ضعف علم و قوت قلبله مشهور کوسج ایکن کیاستدن بی بهره
حقیر الهیئه و بد چهره صلاح حالی علمنه غالب شاهد مطبوع رفیع معانی
طالب عاشق مهجور جمال کمال کنارنشین دریای فضل و افضال
ایدی مرویدرکه ابو السعود افندی آستانه سنده فتوی کاتبی
ایکن سجدهٔ سهودن سؤال اولندقده غلط عوام اوزره سهو سجده
یازوب ملای مرقوم سهونه اشارت ایتمشکن آگاه اولمیوب صفحهٔ
دلدن سواد جهل مرکبی شست و شو و ساجد ساهی گبی تنبیه ایدن
یارانه سرفرو ایتمشدی عفا الله عنه **المولی عبد اللطیف** منظومهٔ
کلماتی نکته دار اولمغین پیکی لطیف دیمکله اشتهار بولمشدی
عصر سلطان بایزید ولی و سلطان سلیم قدیمده صدر روم اولان
کرزسیدی افندی مرحومک اوغلی عبد اللطیف چلبی نک فرزند
دلبندی در هنوز پرده نشین رحم مادر ایکن پدری پرده در وجود
فانی اولدقده اسمی ایله تسمیه و جد امجدی حجرنده تربیه اولنمشدی
نکته سنجی علم و عرفان و تعدیل میزان لسان ایچون سعی بیکران
ایلیوب حامد افندیدن مقدمات علومی تمهید و مبانی فنونی
تشیید ایلدکدنصکره مفتی الانام قدری افندیدن ملازمتله
بکام اولمشدی اولا یگرمی اقچه ایله ملاکیان مدرسه سنه بعده اوتوزلنه

بکلی محمود

مطلب سجده سهو

پیکی لطیف

شیره ده ابن ملک مدرسه سنه بعده قرقلو بلده مزبوره ده ملا عرب
مدرسه سنه مدرس اولوب بعد العزل خارجه ملازمت اثناسنده بش
ییل زحمت چکوب بالاخره استادی حامد افندی همتی ایله طقوز یوز
التمش بش صفرنده کامی افندی یرینه مصطفی پاشا مدرسه سیله
بکام ایتمش بر جمادی الآخره سنده بغدادی زاده احمد چلبی یرینه
اوچ شرفه لی ایله بلند مقام ایتمش اوچ شوالنده قبا بوستان
یرینه صحن ثمانیه ایله واصل مرام اولمشدی ایتمش آلتی شوالنده
منتقیان قضاتدن ازمیر قاضیسی قره احمد زاده فوت اولوب
منصبی محلول اولدقده بعض نواحی الحاقیله مولویت اعتبار
اولنوب بونلره عنایت اولندی طقوز یوز ایتمش سکز جمادی
الآخره سنده قاضی ایکن مدت حیاتی آخر اولوب یرینه عرب ابراهیم
جر ذیول معالی و مفاخر ایتمشیدی مولانای مزبور لطف طبعله
مشهور مضبوط اللسان خالص الجنان حلیم و سلیم مخدوم کریم
ایدی **المولی احمد بن عبد الله** شعرا درونک سربلندی مولانا فوری فوری
افندیدر **بیت** نوله مرغان معانی ایله ایتسه بازی * آرنود اصلی در
اول طاشلی برک شهبازی **نثر** سنین عمری عقد اولە واصل
اولمدین شهادتله تصحیح عقیده و شیخ محیی الدین عربی حضرتلری
واقعه سنده تلقین اسلام ایلیوب عقده اعتقادنی اکید ایلمشدی
علی الصباح شعشعه نور اسلام مشرق دلنده لایح و نسیم صبح هدایت
مشام جاننده فایح ایکن غزاة اسلام اول گوهر تابنده یی سنکستان
کفردن اخراج و بازار اعتبارده قرین رواج قیلمشلر ایدی فرهاد
پاشا کتخداسی پولاد کتخدانک خاتم مثال ملک یمینی اولدقده تعلیم
علم و هنر و مختصراتی کالنقش فی الحجر ایدوب همسر تمکین سلیمان
اولمغله نام و نشان بولمشیدی مخدومی فوت اولوب برادری
جعفر کتخدایه انتقال ایلدکده اول مرد جهاندیده مولانانک فیض

همتله قابلیتن مشاهده ایدوب منظور رهین عنایت اولمق امیدی
ایله روم ایلی بکلربکیسی لطفی پاشایه اهدا و چراغ مجلس لطفی املارین
رجا ایدر پادشاه جهان بخشایه سوسن ردیفلی بر قصیده عرض ایلیوب
نظر اکسیر اثر امید ایدرکن اعتناقله اکتفا ایلمشدی مقصود اصلیسی
حاصل اولمیجق روم ایلی امراسندن بالی پاشایه ویردکده اولدخی
اعتاقی احسان ملاحظه ایدوب تیر تدبیر هدف مأموله موصول اولمز
دفعه ثالثه ده دفتردار نقاش علی چلبی یه اعطا ایلدی بونلر
فی الجمله قدرین بیلوب نهال آمالن تنمیه و گوهر کمالن تربیه
اثناسنده ایکن ترک عالم صورت و صفحه خاکریز عالمدن استادیکه
دست اجل محو ماهیت ایلدکده ثلث وصیتدن ثالثا اعتاق اولنان
دردمند فوری افندی طومار شخص جدار و قصیده شاعرد نای شعار
کبی الدن الده دوشوب **بیت** ای کوی خراباتی کزن خانه بخانه
ای دربدر ایتمش سنی اوضاع زمانه **نثر** مضمونی اوزره بو دکلو
سعی و کوششدن وایه سی حرمان اولوب گوهر مقصودی نایاب
وافندیسی اولان صاحب الخیر نیتی ایله مثاب اولمشدی بالاخره
طریق علمه پا نهاده و کوچه گرد ارباب افاده اولوب ادرنه ده
بکلربکی مدرسی طورسون افندی خدمتنده اشتغال بعده قلندر
خانه مدرسی طاشکبری زاده افندی یه اتصال ایدوب بعده صحن
مدرسلرندن عرب زاده عبد الباقی افندیدن استفاده یه مداوم اولوب جنت
بستان افندینک اعاده سندن ملازم اولمشدی اللی دورت
تاریخنده یکرمی اقچه ایله ادرنه ده انبار قاضی مدرسه سنه مدرس اولوب
القاص سفرنده ادرنه محافظه سنه مأمور اولان شهزاده سلطان
سلیم خان آستانه سنه انتساب و اخذ جوائز بحساب ایلیوب عشق
نامه لریله یکرمی بش اقچه ایله خاصکوی مدرسه سنه واصل بعده بیلیه
اوتوزله ویزه مدرسه سنه نائل اولمشدی طقوز یوز التمش سنه سنده

نخجوان سفرینه روان وموکب پادشاهیده مانند مور سلیمان اوکو
فرق اقچه ایله قپلوجه مدرسه سنه نقل اولنمشدی طقوز یوز التمش طقوز
ربیع الآخرنده ساعتجی زاده محمود افندی یرینه علی پاشای
عتیق مدرسه سنه فرش سجادهٔ درس وتحقیق ایلیوب یتمش بر
جمادی الآخره سنده لطفی بک زاده مصطفی افندی یرینه خانقاه
مدرسه سن تکیه کاه ایدوب یتمش ایکی جمادی الاولی سنده سلف
سالفی یرینه خاصکی بایه سنه پای همت قویوب یتمش بش محرمنده
عباد چلبی یرینه ثمانیه یه کلوب یتمش یدی رجبنده بغدادی زاده
احمد چلبی یرینه شام شرف انجام فتواسی ایله واصل کام اولمشیدی
یتمش سکز ذی القعده سنده ع شهرشاهمک باغ خلد آلتنده یاتدوغی
نثر مضمونی اوزره سیر جنانه طلبکار اولوب روح روانی اعلای
علیینه کذار وجسم خاکی ناتوانی زیر زمینده قرار ایلدی تاریخ
روان اولدی بقا دارینه فوزی نثر تاریخ وفاتیدر اسحق چلبی
جنبنده دفن اولندی منصب محلول سنان چلبی یه احسان اولنوب
مولانای مرقوم آشنای دریای علوم سریع الانتقال بدیع الارتجال
صعب المناظره حلو المحاوره موشکاف دقایق حله باف حقایق
الستهٔ ثلثه اعالنه قادر بی نظیر منشی واستاد شاعر ایدی آثار علمیه سندن
درر وغرره حاشیه سی وفنون متداوله ده رسائل وتعلیقاتی
وقرط مسمعهٔ قبول اولمش کلماتی وار در سلطان سلیمان مرحومک
دیوان بلاغت عنوانندن ترتیب ایلیوب خوش آینده انشا
ایله ارتباط وشیر وشکر کبی حسن اختلاط ویرمشدر الحق ترتیب
غریب واثر دلفریبدر مرویدر که مبتلا اولدوغی مرضدن افاقت
بولمدقده قبور انبیا واولیایی زیارت ایلیوب رفع دست دعا
وتراب بدنی اول خاک پاکه الحاق ایچون رجا ایدر باخصوص شیخ اکبر
حضرتلرندن موالاة سابقه بی عنایات لاحقه یه وسیله اتخاذ ایدوب

عرض نیاز ایلدکده دعاسی مقبول ورجاسی حصوله موصول اولور
مرتب دیوانی وعربی وفارسی اشعار بلاغت عنوانی وار در تخمیس
وتسدیس وادیسنه رونق بی اندازه ومرلعدری چار جهت عالمه
آوازه صالمشدر تذکرة الشعراده مسطور اولان بر قاچ بیت فاخر
تشحیذ خاطر ایچون رونق مجلس مناقب ومفاخر قلندی بو غزل
عاشقانه سی خیلی شهرت بولمشدر عشق ایلیلی جانی درد وغمله
معتاد، صحراده بنم مجنون داغلرده بنم فرهاد، وار ایسه جهان
ایچره عشقیله بنم شمدی، مجنونه بدل محزون فرهاده بدل ناشاد
مجنون ایله فرهاده عشق ایچره بنم مرشد، سر عشقی ایلدن اول
یولده بنی ارشاد، وادیٔ مشقتده مجنونه بنم هادی، کوه غم
ومحنتده فرهاده بنم استاد، اسرار غم عشقی فوزی کیمه شرح
ایلسون، مجنون ایسه بر جاهل فرهاد ایسه بر ارغاد بو ابیات
دخی انکدر دنیه دن مرده لری صانمه عبور ایلدیلر، یا تدلیر آرقه لری
اوزره حضور ایلدیلر + امواج قلزم عشق بونه قابه صغماز، اهل
دله نه مخفی دریا حبابه صغماز + چرخ حسنک وار ایسه مرکزدر اول
تحراش، برالنده تیغ بران برالنده داخی باشش + آلچق قومه رکابکش
اولمه چو تیغ تیزه، نه یاوز اول آصل نه یاوش اول دلا باصل +
جسم نزارم ایله کوروب سایه م اهل دل، دیدی تن ضعیف ونحیفه
خیال ظل + فرخ بیکانه درکو کلمله ای غصه سن او دلسن، فرح شادی
کلور کیدر بمجله قاله جق سنسن + آلوب بن خاکدن بوی محبت
خاطرم صوردی، ایند تکیم نه بر طپراغیس سکین نه بر دلسن +
سینه چلکی قاپیرمزنک کوکل پر وجد وحال اولسون، دروننک
کعبه وش پاک ایت بر ورنک قاره شال اولسون + شمع وش
باشنکی کسسک تن سوزانمدن، ینه بر باشش حقیقه شوقیله کریبانمدن
استرین حق خسته دل عشاقه جانان ویره، او مرین دردین ویرن

الله درمانن دیره بر زاکلنمکه باعث اولور دیو صفا ایلر درلیلاده
مجنونک دکن ناتسه آیاغینه کلدکلرینه عالمه نادم کبی بوخلق شویله
کیدرکه همنش اولوسی درلسنه بو قطعه سی دسخ شهرت
شعاردر مجلس اهل معرفت اولسه • هرکیتبی بیرنی تذبر ایدر
صدره اوتورمغیله بر جاهل • کندوینی فضلله تصور ایدر
سفهانک کیبی آنک اکنجدن • چلبیم دیو تصدر ایدر
لیک مجلسده اولسه بحث علوم • نه بلادر دیو تنفر ایدر
چلبی سنده سویلیه دیسه لر • بد شد اجدادنی تذکر ایدر
کندوینه ناکهان خطاب اولسه • بلی بله او مجلسی پر ایدر
سویلیدر اولسک ابجدی بیلمز • اب ایله جد ایله تفخر ایدر
من تعری حدیثنی بیلمز • نه تصور نه خود تفکر ایدر
غزل کزوب ملک وجودی عالم عشقه قدم باصدم • بوکوندن صکره
اولمزسم عدم اقلیمیدر قصدم • ایکی بوکرده بری برینه کیردی صانمه
ضعفمدن • برین بول کلدی جانه سوزن هجرانله تصدم • دوتا
اولمش قدم بر آه ایدوب جان ویردی طوغلدی • غمکله ای کمان ابرو
اوقم آتدیم یایم یصدم • حباب اشکمی زین ایلدم آهم شراریله •
مزارم قبه سینه نوردن قندیللر آصدم • طوتشدم کشتکیر غمله
فوری بزم عشق ایچره • ارندر همتیله برایاغیله انی باصدم المولی
محمود بک شیخ الاسلام چوی زاده افندینک برادر صاحب
کمالی دفتردار عبدی چلبی نک مخدوم محمود الخصالی در علماء
عصر خدمتلرنده اشتغال و بذل سعی و اجتهاد ایله تحصیل کمال
ایلیوب صاچلی امیر افندیدن ملازم و بعض مدارس علمیه ده
افاده یه مداوم اولمشدی قرق اقچه ایله قبلوجه مدرسی اولدقدن
صکره یوزاللی آقچه ایله طرابلس شام قضاسیله حکام اولوب بعده
سلطان سلیم قدیم و سلطان سلیمان اوقافی تولیتی ایله کسب نام

محمود بک

ونشان

ونشان ایلیوب بعده روم ایلینک دفتردار تیماری بعده مصر
قاهره ده مال دفترداری اولمشدی بعده آیدین سنجاغنده
امیر اللوا بعده جزیرهٔ رودوس ایالتی ایله تشقهٔ اقبالی والا اولوب
طقوز یوز یتمش سکز سنه سنده علم افراز عالم بقا اولمشدی
مرحوم مزبور محاسن جلیله ایله مشهور و مجموعهٔ فرائد فضائل
کلدستهٔ بند مکارم و فواضل مظهر شعاع بخت و دولت هم نفس
صبح سعادت ایدی المولی علی دن وجودی یادر کل حرص
و تمنی و ماسندلای شراب دامن آلود حضیض تدنی اولمغین
علی دنی دیمکله مشهور و خلاف معنای اسمیسی ایله مذکور ایدی
علماء عصردن تحصیل وایه و تکمیل سرمایه ایدوب شیخ الاسلام
محیی الدین الفناری خدمتلرندن اکتساب شرف ملازمت
و مدارس علمیه ده تعاطئ مراسم علمیه یه مداومت ایلدکدنصکره
اوتوز اقچه ایله مناسترده دولبند قاضی مدرسه سنده متصدئ
افاده بعده قرق اقچه ایله قلبه ده واقع شهاب الدین پاشا مدرسه سنده
کناره نشین هیچ ده اولوب طقوز یوز یتمش دورت ذوالحجه سنده
سلانیکی نصوح افندی یرینه حلبده خسرو پاشا مدرسه سی عطا
و مستوفئ افاده و افتا قلنمشدی یتمش جمادی الاولی سنده
سلفی یرینه سید غازی فتواسنه نقل اولنوب نصوح افندی
حلب فتواسنه اعاده اولنمشدی قبل وصول الخبر عالم آخرته سفر
قلوب مدرسه سید غازی کوجک نورالدین افندینک غازه
رخساره نعمت و نازی قلنمدی مولانای مسفور فن جلیل
فقهه انتسابله مشهور علمی قرین عمل عفت و صلاحده ضرب
المثل ایدی بعض کرامدن مسموع فقیر مستهامدر که صاحب
الترجمه حلب مفتیسی اولدقده اخی زاده محمد افندی حضرتلری
حلب قاضیسی اولوب اکثرا اوقاتنده مجلس عالیلرنه دعوت

علی دنی

ومظهر عنایت وعاطفت ایدرلردی سربه لسان وتعمیم احسان
ایچون مولانایی بابا دیلدکجه لقبنی تغییر ایلیوب علی شریف افندی
دیو تعبیر بیورررلر ایمش کیدرک اولادعوب شریف النسب اولملق
اعتقاد ایلیوب بر وطرف واقع حالی بیاندن استحیا ایتمکله مسکوت
عنه قالمشیدی بعده خلف صالحلری مظفر افندی اول شهرته
بنا ایدوب وضع علامت آنلرک مخذومی سبز دستار ایله اثبات
سیادت ایلدی المولی احمد بن محمد بن حسن بن عبد الصمد الساعتی احمد
بیت قدیم علم وعرفاندن سرداده نخل عریق آزاده ساعیسونی
زاده افندیدر جد امجدلری دولت بایزیدیه ده صدر وبدر
عالی کهری ادرنه قضاسیله بلند قدر اولوب سائر احوالی خلال
تراجم صلحده بیان اجمالی اولنمشدر اعمال ملکه عادرزاده ایله داخل
دائره ارباب استعداد اولدقده علماء عصردن صاری کرز افندی
خدمتنده اشتغاله مداومت وعقد پیوند مصاهرت ایلیوب
مؤیدزاده افندیدن ملازم ومراعی مراسم وتهیئه ساز لوازم اولوب
اولا یکرمی اقچه ایله مراد پاشا مدرسه سیله بر مراد وبعده بش اقچه
ترقی ایله منظومهٔ جاهی مستزاد اولمشدی بعده اوتوز اقچه ایله
حاجی حسن زاده مدرسه سنه واصل وبش اقچه ترقی ایله رتبهٔ عز
وعلایه نائل اولوب طقوز یوز یکرمی یدی تاریخنده پیر احمد
چلبی یرینه ادرنه ده حلبیه مدرسی اولوب دل ارباب طلبی مانند
شیشهٔ حلبی بادهٔ مروق عرفانله لبریز وشعلهٔ افاده بی التماس
تحقیق واجاده ایله تیز ایلدکده اعداد پنجاه پنج ترقی سه پنج وعلعلهٔ
اشتهاری طنین انداز سرای سپنج اولمشدی طقوز یوز اوتوز
خلالنده معزول اولوب یرینه ابهم زاده پاشا چلبی موصول
اولدی اوتوز دورت خلالنده فناری زاده پیری چلبی یرینه
مصطفی پاشا خارجه نائل اوتوز یدی خلالنده اسرافیل زاده یرینه

بروسه سلطانیه سنه واصل اوتوز طقوز سنه سنده عبد اللطیف افندی
یرینه ادرنه بایزیدیه سنده مسند آرای فضائل اولمشدی طقوز
یوز قرق دورت اوائلنده قره داود افندینک دفعهٔ ثانیه سی
یرینه محروسهٔ بروسه یه والی وسنهٔ مزبوره ربیع الاولنده میرم
کوسه سی یرینه محمیهٔ ادرنه حکومتی ایله قدری عالی اولوب
قرق بش شوالنده سلف سالفی یرینه حاکم دار السلطنه وموکب
اقبالی پر طمطراق وطنطنه اولدی قرق طقوز خلالنده منفصل
اولوب یرینه قرا صیلی حسن چلبی واصل اولدی اول اثناده محیی
الدین افندی شیخ الاسلام اولوب مشروطه لری اولان سلطان
بایزید مدرسه سندن استعفا ایلدکده یوزاقچه وظیفه ایله بونلره
اعطا اولندی اللی ایکی شعبانده محیی الدین افندی متقاعد ومسند
فتوایه روم ایلی صدری ابو السعود افندی متصاعد اولوب
فتوادن صکره ایکی یوز اقچه وظیفه ایله ثمانیه مدارسندن چنارلی
مدرسه یه متصرف اولان چوی زاده افندی مرحوم صدر روم اولوب
مدرسهٔ بایزیدیه وضع اصلیسنه اعاده اولندقده بونلر چوی زاده
یرینه مسند افروز افاده اولمشلر ایدی طقوز یوز اللی دورت
خلالنده اناطولی اقطارنی وعرب وعجم ممالکنی تفتیش عام ایله
مأمور ودفع مخائف ورفع مظالم ایله قوی ساز بنیان ملک معمور
اولوب یومی دورت یوز اقچه وظیفه تعیین اولندی سنهٔ آتیه ده
پادشاه اسلام القاص میرزا ایله دیار عجمه عطف زمام ایلیوب
حلب شهباده رکب سلطانی یه ملاقی اولمشدی الحالة هذه
لسان صغیر وکبیرده نزاهت واستقامتی مشهور و پادشاه
ووزیر یاننده خدمتی مشکور اولوب بعد الاتمام صدارت احسانه
وعد بی لاف ممتنع الخلافی صادر اولدی بعده شام بکلر
بکیسی خادم سنان پاشانک مظالمنی تفتیش فرمان اولنوب

اودر

حسب الامر العالی مباشرت وکمال دقت اوزره ادای خدمت
ایلیوب مفردات وقایع سجلنی مستقلا پایهٔ سریر اعلایه عرض
ایلدکده اولین نگاه شاه عالی نظر پادشاه مزبورک بالذات
آلدیغی رشوت اثباتنک سجلنه مصادفه ایدر درحال معینی اولان
طواشی طیش غواشی زعم فاسدلری اوزره فرصت ونوبت
خطابه رخصت بولوب عرض پیشگاه عالمپناه ایدرلرکه شام
بکلربکیلر یک دولت پادشاهیده سرادقات جاه وجلالی
وسنه سدهٔ اقبالی اول مرتبه ده میدر که جائزه نامنه آقچه
آلمق جائز اولدیغی تقدیرجه بدایبید ایصالی ممکن اوله کذب
صریح وبهتان قبیح اجلای بدیهیات واثبات مدعای عرض
ایچون اقوای مقدمات درسائرلر دخی بوکا قیاس بیورلسون
ومعیار صحیح ایله خالص ومغشوش کورلسون دیدکلرنده
پادشاه دریادل بو مقدمه دن متأثر وعلای مرقومه فوق الحد
منکدر اولوب وزیران آصف محل دفع غضب پادشاهیده
اعمال لطائف حیل قیلمغله بیک بلا ایله وظیفه تقاعد تعیینته
رضا آلمشلر ایدی طقوز یوز اللی یدی خلالنده وظیفهٔ سابقه ایله
خلفادی اولان متقاعد مبدم کوسه سی فراغندن مدرسهٔ
اولی یه اعاده اولندیلر کریم النفس وکثیر الالطاف مصرفی واصل
سرحد اسراف اولمغین مستغرق دیون واستیلاء فقر ایله زار
وزبون اولوب **بیت** انکه شیر ازاکند روبه مزاج ٭ احتیاج
احتیاجست احتیاج **نثر** مضمونی اوزره سرپنجهٔ استحقاقنه
لایق شکار صیدگاه امانی ده اشکار اولمیجق بی اختیار حلب
قضاسنی طلب ایتمشلر ایدی طقوز یوز التمش سکز شعباننده
معلم زاده یرینه حاکم حلب شهبا اولوب یتمش رمضاننده
منفصل ویرینه ابوالسعود زاده محمد افندی واصل اولدی یوز

آقچه

آقچه وظیفه ایله کوشه نشین خمول ومشاغل علم وعبادته مشغول
ایکن طقوز یوز یتمش سکز ذی الحجه سنده تنکنای جهانده تراجم
حزن وملال ایله جاندن بیزار وعازم وسعتگاه دار القرار اولدی
مرحوم مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور انواع فضائل وعلوم ایله
آراسته واصناف معارف زیبنده رسوم ایله پیراسته نخل
کرانبار مکارم خصال ابر کهربار فواضل وافضال مستحکم دراسته
دریای فسیح الارجای تحقیق وایقان ایام حکومتنده شمشیر قضا
تأثیر احکام قوان جرأت وصرامت ایله مشهور ونزاهت واستقامتله
معروف جمهور ام حکومتنده نادرهٔ ادوار وزمان قضاسی تواریخ
روزکار ایدی مرویدر که مرحوم استانبول قاضیسی ایکن احبابندن
مرد صالح امین بر تاجر کوچه نشین مولانانک احب احبابی واقرب
اصحابی ایدی اول تاریخده معتقد انام بر مجذوب سالک بنام
برکون دکاننه کلوب فتح کلام ایدرکه زمان فیض دربر مرادک
وار ایسه بیان ایله حقوق سابقه لی رعایت ایدوب تحصیلنه بذل
همت ایده لیم مرد دکانی فائض چشمهٔ عنایتدن بو جریانی کوروب
مرحومک صدارته حرصی معلوم اولمغله مجذوب معهوددن خیر
خواهانه رجا وحصول مراد ایچون التماس دعا ایدر مجذوب جواب
ویروب افندیه سویله بنم ایچون ایکیوز فلوری افراز ایلیوب بر محلده
افراز ایلسون باذن الله تعالی مرادی حاصل ومقصودینه واصل
اولور دیر تاجر مزبور کمال سرور ایله حضور عالیه کلوب بو ماجرایی
افصاح وفلوری اخراجی ایچون الحاح ایلدکده مرحوم خندهٔ هزل
آمیز ایلیوب عجب ابله امشسین عالم ملک وملکوتده متصرف
اولان اولیاء الله عمل مقابله سنده عوض رجاسندن مستغنیلردر
غرض صدارت ایسه مقتضای طریق اوزره درپیش وحصهٔ علمیه
بی تشویشدر دیوب **نظم** ضایع اولمز بولده اولسون تک همان

خاشاک دل ، بر کون اوغور آنی بجره ایرکورور سیلاب عشق
نثر مضمونی اوزره عوض سلوت درون ایدر تاجر مشار جز فریاد
ایدوب جائز که بر حکمت خفیه سی وار اوله لطف ایدوب بویله
بیورمک دیو بحث ایدر بالاخره قولنده صادق ایسه یوم وقوعی
تعیین ایلسون آندن صکره اعتماد ایده لیم دیو کمیت زبانی
حلبة العلل اوزره اجاله و زمام کلامی طرف آخره اماله ایلیوب
معنیده محاله حواله ایدر سحری تاجر دکانه کلدکده مجذوب دخی
حاضر اولوب قصهٔ دوشینه دن خبر استدکده تاجر مزبور ماجرایی
بیانه تحاشی ایدن مقدمات واهیه بسط ایده یین درکن مجذوب عارف
نور کرامتله قصه یه واقف اولوب ع ای نسیم سحری صولومه
آلدق خبری ، مضمونی ایله کشف حال و اظهار جلال ایلیوب
فی الحال شمشیر انتقامی برق و بر کاغد پاره یی خرق ایدر و اهل النهیه
هزل و از در انظارن ایدن مغروری اشته بویله مقهور ایدرز
دیو برق خاطف کبی کچر کیدر تاجر دردمند مهابت جلالدن
هراسان واینده کی معامله دن پشیمان اولوب ناله و زاری ایله
ینشوب ایاغنه دوشر و عفو و عنایت رجاسی ایله شفاعت ایدر
مجذوب ملامت کاوب بودکلو محبتک وار ایدوکن بیلمز ایدم آلتن
اوقدونمز همای همت دست تصرفه قونمز غایة الامر ممکن اولان
تصرفی ایده لیم امید درکه بعض مرتبه تدارکه مجال اوله دیوب
طور عقل و شعوردن خارج اوضاع غریبه و افاعیل عجیبه اظهار
ایدر بعد زمان مژده ایدوب وجودی خلاص اولدی لکن غول
مقرر فلان کون فلان ساعتده ظهور ایدر وار افندیه اویله خبر
ایله دیوب غائب اولور فی الواقع تعیین ایلدوکی زمانده وقعهٔ
غول ظهور ایدوب حسرت و ندامت ایله ترک دار الغرور ایدر المولی
یحیی بن عمر لبکلجاشی یحیی افندی خدمتلریدر خرقه استنادی

یحیی افندی

نظم ما باده ایم و طوق کریبان ما خم است ، داریم نشوهٔ که دو عالم
در وکم است ، مضمونی ایله مطرز و سلسلهٔ نامهٔ ارشادی بو
ابیات بلاغت سمات ایله معنون و معزز در نظم سبرورا
سنسن بودور ایچره جهانک کوز جیسی ، ایلمش مولا وجودک مردم
عین الیقین ، مجمع البحرین علم و معرفتدر مشربک ، آینده حال خضر
و موسای شریعت معتنیین نثر پدر والا کهری مولانا عمی خطهٔ
شامدن ظهور ایدوب قضاة بلاد اسلامیه سلکنده انتظام
و منشور جاه و جلالی توقیع وقع و احترام بولمشدی بجه ایام
مدینهٔ طرابزون قضاسیله مقضی المرام اولوب طقوز یوز تاریخنده
سلطان سلیم قدیم اول دیارده علم افراز امارت ایکن ولد
نجیبلری سلطان سلیمان خان ایله بر هفته ده ظهور و ماننده ما
دو هفته مجلس وجوده فیض نور ایدوب چشمهٔ شیرپستاندن
سیر اولدقلری سنکامده ع کدالر پادشا مشرب کرک شهلر کدا مشرب
مفهومی اوزره اول نهال موزون خرام حدیقهٔ نعمت و ناز
بو کیاه میمون ظلال خطیرهٔ عشق و نیاز بر زلالدن شاداب
و لوشبل الاسد نیستان عفت اول پلنک کوهسار عظمت آبشخوردن
سیراب اولوب بیلرده حق رضاع ثابت و بیخ محبت و ولا آبیاری
اخلاصله ثابت اولمشدی سن تمیزه واصل اولدقده تحصیل
سرمایهٔ فضائل و جوهر علم و عرفانی سرمایهٔ مکارم خصائل ایلیوب
یدی سنه مقداری مدینهٔ مزبوره ظاهرنده واقع بر غار فائض
الانوار درونده ساکن و ریاضات و مجاهدات ایله تکمیل ساز
علم ظاهر و باطن اولوب آستانهٔ دار الملک روم و اغازه دورهٔ
ارباب رسوم ایلدکده زین الموالی مولانا علی الجمالی خدمتلرنده
کسب کماله مداوم و طقوز یوز اوتوز ایکی سنه سنده وفاتندن ملازم
اولمشیدی اولا ایکرمی اقچه ایله استانبولده جانباز مصطفی مدرسه سنه

بعده یکرمی بش ایله تکرار مدرسهٔ مزبوره یه بعده اوتوزله حاجی
حسن زاده مدرسه سنه بعده قرقله افضلیه یه مدرس وافاضهٔ
انواع علومه ممارس اولوب طقوز یوز اللی اکی تاریخنده امیر حسن
چلبی یرینه مصطفی پاشا خارجنه عارج اولوب اللی سکز خلالنده
غوثق عرب زاده یرینه مهر و ماه سلطان پایه سنه پیرایه صالوب
التمش تمامنده قاضی زاده افندی یرینه صحن ثمانیه یه کلوب
التفات پادشاهی ایله معزز و مکرم وادرارات شهنشاهی برله
غرق نوال ونعم شفاعت نامه سی مقبول والتجا ایدنلره عنایتی
مبذول اولمغله آستانه سی ارباب رجایه ملتجا واصحاب حاجاته
مستند و مرتجا ایدی طقوز یوز التمش سنه سنده پادشاه عالمپناه
شهزاده سلطان مصطفی خانی جانب عقبایه روبراه ایلیوب والدهٔ سنی
دورباش قهر ایله ازعاج وسرای سلطانیدن اخراج ایلمشیدی
بعد زمان مرحومدن استشفاع وحرم سلطانی یه عود ایچون رجای
فرمان جهانمطاع ایلدکده مرحوم مرقوم کان شفقت ومرحمت ودریای
گهر ریز کرم وکرامت اولمغین رکاب سلطانی یه رفع نامهٔ شفاعت
ومقتضای ساده دلی اوزره بو امر خطیره جرأت ایدر پادشاه دریا
دل بو وضع فضولانه دن منفعل اولوب مدرسه دن عزل التفاتندن
دور ومسند اعزازدن مهجور ایدرلر التمش ایکی سالی خلالنده مدرسه سی
قرمانی زاده احمد افندی یه ویریلوب بونلر مبتلای سکتهٔ عزل ناکهانی
وتعطیل ضروری ظهوری ایله عنانکش وقفهٔ راه امانی اولمشلر
ایدی بعده زلال عنایت سلطانی مجرای قدیمنه عائد ومظهر نعمای
عمیم الفوائد اولوب اللی اقچه وظیفه ایله متقاعد اولدیلر بعده
ترقی ایله واصل ستین والتمش مره عنایت ایله دوش اعتبارین
تزیین ایتمشلر ایدی آخر عمرنه دک بشکطاشده احیا ایتدکاری
حدیقهٔ جنت آساده اشتغال مجاهده وعبادت واشعال چراغان

جمعیت ایلیوب طقوز یوز یتمش سکز ذی الحجه سنک لیلهٔ عید
اضحاسنده تضحیهٔ کبش جان وتصفیهٔ مرات جان ایتمشلردی
تاریخ لیلهٔ عید اضحی بعد صلوة العید جنازه لری نمازینی
٩٧٨
ابو السعود افندی قلوب باغچه لری قربنده اعدا ایلدکاری
مزار فائض الانواره ایصال ایلدیلر یوم دفنده وزرا وعلما
اغنیا وفقرا حاضر اولوب یوم عظیم مشهود وحسن خاتمه سنه
اقوای شهود اولمشدی عزیز مزبور کمال ظاهر و باطن ایله مشهور
اویسی مشرب وقدسی جوهر عیسی تجرد وروحانی پیکر قطب دائرهٔ
کمال نور نائرهٔ وجد وحال بحر تیار تحقیق وایقان نجم سیار
آسمان عرفان مهر والاسمای توحید در یکتای پربهای تجرید وجامع
انوار کرامت برق اللمعان سمای صلاحی تنویر مدعایه اجل
برهان عالم وفاضل کامل واهل دل حکیم وطبیب ادیب واریب
کریم وحلیم متفق وسیم نادرهٔ ادوار فریدهٔ صدف روزگار
ایدی مرویدرکه استانبوله کلدکلرنده بر واقعهٔ نائمه کوروب
شهردن خروجله مأمور اولورلر علی السحر الطرافه کذر ایدوب باغچه‌جی
اولدوغی محلده حالم وحائر سرکشته ودائر ایکن بر مجذوب مرحومه
خطاب ایلیوب بکا بر درهم اعطا ایله شو باغچه لری سکا بیع ایدهیم
دیو مجموع املاکی دائرهٔ انکشت اشارت ایله تحدید ایدر بونلر دخی
قبول ایلیوب عنایت قاضی الحاجات صغیر وکبیر واحسان قدیر ایله
امر قبض وقبولی قید سجل محکمه تقدیرا اولوب اشارت اولنان املاکی
بالجمله مالک واحداث ابنیهٔ خیر ایله اول سواد خال چهرهٔ ممالک
اولمشدی حتی بر قطعه سنی اول کون داخل حیطهٔ ملکیت وطرح
بنای اقامت ایلیوب کیدرک صفحهٔ کاغذ نشان کبی سرایت
اطراف ایتمشدی اول محل دلکشا مجمع البحرین خضر وموسی علی نبینا
الصلوة وعلیهما اولمق اوزره اعتقاد ایلیوب دریایه مشرف

بر پشته اوزره خضرلق بنیاد اولمش ایدی بعده اطرافنده مدارس و حمام
و مسجد فرخنده اندام احداث ایدوب رهگذار اوزره بنا ایلدوکی
چشمه نک کتابه سنه بو تاریخی دیوب یازمش و سکه‌یی مرمرده قازمشدر

نظم
سبیل اوزره بنا ایتدم بو عینی • اوله کیم سلسبیلک اوله عینی •
طریق اوزره کم ایچنده بو آب • جهانک گنجنه فتح ایلمش باب •
کلن آرام قیلسون بو کمرده • آجوب عبرت گوزن باقسون کیمرده •
بنا تاریخی بو انسانلر اولسون • قولوب ایچنده صحت لر اولسون •

نثر
اول بقعه‌یه هرگاه بر طرح نو صالوب تمام اولمدین برینه
دخی ابتدا و خاکریزی متخیله ایله هر کون بر نقش جدید پیدا
ایلیوب بو قطعه ایله زبان بنداعتراض و جواب ده ارباب
اغراض اولورلر

نظم
جهانک زخرفینه الدانوب خلق • بیشل قبرلرجه
بیراغیله اویز • هنوز طفلی بولمق استیوب دل • ابسکلطاشنده
طپراغیله اویز

نثر
سلطان سلیم حلیم مالک اورنگ ودیهیم
اولدقده محبت موروثه‌یی رعایت و حضور عالیلرینه گاه و بیگاه
دعوت بیوروب جواهر پند حکیمانه‌سن آویزهٔ گوش قبول
و ریاض نیاز و مأمولن مظهر الطاف شمال شمول ایدرلردی
الحالة هذه سلاطین کرام طرفندن ادرار و انعام خارج دائرهٔ
اوهام وزرا و علما و سائر اکابر ناس ارسال ایلدکلری تحف و هدایا
نقود و اجناس بیحد و بی قیاس • بخصوص آستانه و رونده گنور دکلری
نذور و صدقات قرابین و صلات هزاران هزار الوف و مئات
اولورکن لمحة البصرده جمله‌سنی افنا و خرج مطبخ و مصرف کیسهٔ
سخا ایدرلر ایدی زیارته کلن احبابک ادنی مرتبه برچه کراسن
و درویشانک قهوه بهاسن ادا ایتمک معنادلری ایدی ارباب
حاجاته شفاعت نامهٔ احسانی دأب مألوف طبع کریملری ایدی
اول بابده هیچ احد ایچون رد و بر مراد ایچون استصعاب و استبعاد

یوغیدی محصل زیارت ایدنلر کرامتندن کلمات حکمتندن
ادویهٔ طبابتندن حلویات نعمتندن تحقیقات علم و فضیلتندن
ارشاد طریقت و حقیقتندن تربیه و شفاعتندن منتفع اولور
بر فرد محروم و مأیوس عود ایتمک واقع اولمز ایدی نقل اولنور که وزیر
اعظم سنان علی پاشا مقتضای غلظت طبع و غرور دولت
ایله مکتوب شفاعتلرینه خشونت ایله مقابله و اهانت و ازدرا
ایله معامله ایلدکده ترى العجب ترى العجب بین جمادی و رجب
فقره‌سنی بر کاغذ پاره‌یه یازوب ارسال ایدر فی الحقیقه اول
اثناده مرض هائله مبتلی اولوب بالاخره قید کید عجب و غروردن
رها بولور مدرس مخلصی ایله تذکرة الشعراده مسطور و بو بیتی
مشهور در

بیت
قرنداکیمدر رکه کلنکم صاله بنم • عشاق ایچنده
بنجلین طاش دوکنمی وار

المولی عطاء الله
خواجه عطاء الله
ولایت آیدین
مضافاتندن برکی نام قصبه‌ده بر مرد صالحک شاخ شجرهٔ
وجودی و نتیجهٔ مقدمهٔ ذات مسعودی در شعاع سعادت قندیل
محراب ابروسی و کوکب اقبال و دولت پرتو انداز روی دلجویی
اولوب غرهٔ احوالندن اقتباس انوار فضل و عرفانه مجد و ساعی
و فائض چشمهٔ معارفدن آداب استفاضه‌یی مراعی اولمغله
راس المال کماله مالک و طریق سعادت رفیق علمه سالک اولدقده
علماء عصردن لیثی زاده پیر احمد چلبی خدمتلرنده تحصیل فضائل
بعده مرحبا افندیدن تقبیل انامل ایدوب داود پاشا مدرسی ایکن
ابو السعود افندی حضرتلرینه اتصال و استانبول قاضیسی سعدی
افندی آستانه‌سن وجههٔ آمال قلوب صحیفهٔ احوالن مطلع السعدین
علم و کمال و خطیرهٔ آمالن مورد النهرین فضل و افضال قلمشکن
طقوز یوز اوتوز ایکی تاریخنده اسرافیل زاده خیر الدین افندی بروسه
سلطانیه‌سنه مدرس اولدقده بو نلری اعاده شرطی ایله سعدی

افندیدن نیاز دلبعد الاخذ وعدنی انجاز اولیوب قرق اقچه ایله تاریخنده
مولانای مزبور شام شریف انجام قضاسی ایله بکام اولدقده
ملازمتله مقتضی المرام اولوب اول خلالده استادنه داماد و نائب
بعده حجاج قافلهٔ شام ایله همرکاب رکائب اولمشدی الحالة
هذه اداء خدمت ولی نعمت واسقاط فریضهٔ حجه تفریغ ذمت
ایتدکدنصکره یکرمی اقچه ایله برکی ده ایدین اوغلی مدرسه سنه بعده
یکرمی بش ایله مدرنی ده بدرمخان مدرسه سنه بعده اوتوزله توقات
سلطانیه سنه بعده مثلی ایله حاجی حسن زاده مدرسه سنه بعده طورسون
افندی بیه سنه قرق اقچه ایله قاضی حسام مدرسه سنه مدرس اولوب
نشر علوم وافادهٔ منطوق ومفهومه ممارست ایکن حسن بک افندی
وساطتی ایله وزیر اعظم رستم پاشا آستانه سنه انتساب والتفات
وزیر ایله سرمایهٔ کامرانیدن تحصیل نصاب ایلیوب طقوز یوز اللی
دورت تاریخنده مجدد ابنا ایلدوکی مدرسه یه اللی اقچه ایله ابتدا
بو نمره احسان واول خریدهٔ پسندیده یی قلائد العقبان افاده ایله
رشک ربات الحجال حسان ایلدی اللی یدی تاریخنده لواء مغنیساده
علم افراز استقلال اولان نهال حدیقهٔ دولت واقبال شهزاده
سلطان سلیم حلیم حضرتلرینک خدمتلرنده تعلیمی اولان آق شمس الدین
احفادندن شمس چلبی مغرب عدمده افول وموطن اصلیه قفول
ایلدکده معلم شهزاده ومربی نهال آزاده اولمشلر ایدی طقوز یوز
یتمش دورت ربیع الاولنک اواخرنده شهزادهٔ جوانبخت طرازندهٔ
تاج وتخت اولدقده قانون خواجکان سلاطین ومعلمان ارسطو
آیین اوزره حاکمیات وادرارلی تعیین اولنوب اسلافندن زیاده
کوکب اقبالی فروضیاده اولمشدی عصرنده صدر الصدور علما
ومستشار ومؤتمن وزرا اولوب سلسلهٔ مناصب سیف وقلم
استاد تدبیرنه عرض اولنمسه قرین انتظام اولمز وقضایای احوال

عالم مداخلهٔ رأی عالم آراسی اولمیجق فیصل بولمز ایدی پادشاه
ربع مسکون طرفندن کاه وبیکاه دخول پیشگاه عالم پناهه
مأذون ونوازش عنایت بی غایته مقرون اولوب درگاه
دولت مآبی ملتجای افاضل ومرتجای اماثل اولمشدی طقوز یوز
یتمش طقوز صفرینک اون برنجی کونی لواء شوکتی منکوس ودور
دولتی معکوس اولوب ساقی بزم حیات دست آخر وسکرات
موت تعطیل منافذ ومناخر ایلدی مصلای جامع سلطان
سلیمان آخرین جمعیت خواجهٔ عالیشان اولوب ابو السعود افندی
نمازین ادا وهمراه دعا وثنا ایلمشدی وزیر کبیر محمد پاشا وسائر
وزرا وعلما تابوت پر سکینه سنی مانند سما کل انوار کو اهل عبا
اوزره آلوب بیت اولوسی دریسی آنک اصلاء ساقطا ولمادی
اوج رفعتدن نثر اعناق رجال اوزره شیخ وفا جامعی حظیره سنه
ایصال اولنوب تربهٔ شریفه عتبه سنده اعداد ایلدکلری مدفن
معینده دفن اولندیلر یوم زیارتنده اولاد کرامنه واللی نفر مقداری
توابع وخدامنه ترقی و وظائف تعیینی ایله تشریف وتلطیف اولندی
مولانای مومی الیه صبت سجال المغفرة علیه عالم علم وعرفانک
مهر جلی ظهوری سماء تحقیق والقانک ابر لطافت شعار فهم وشعوری
حظ علمیسی علماء سلطانی کبی وافر حصهٔ شعریه سی مانند بحر وافر
متکاثر کنکرهٔ قصر دولتی فلک ذات البروجه مماثل علو شان فضیلتی
سمو بنیان شوکتنه معادل تدبیری قوی ورائی اصیل بختی بلند
وجاهی اثیل سبحه سنج اوراد واذکار نزاهت شعار وتقوی دثار
عالی همت ولی نعمت سیماء مطبوعی فائض النور وجبهه وقوری
مانند نخل باسق رشیق القد ویراشق خواجه سیندرکاه عرفان علامی
عالیشان ایدی نقل اولنور که سعایت ارباب نفاق ابو السعود
افندی ایله بینلرنه تفرقهٔ شقاق صالوب مقتضای بشریت اوزره

بلا رؤیه شان مولوی یه ازدرایی مشتمل بو طرفدن بعض کلام باطل
صادر اولدقده بر کیجه واقعه ده کوررلر که صدر مجلسده کندولر اسلوب
ظاهری اوزره مربع نشین و حلقهٔ مجلسده اولان اشراف کمال ادب
اوزره زانو زده و مطرقین ایکن جانب دردن زی مشایخده بر کمسنه
ظاهر اولوب قم من مجلسک یا سیٔ الادب خطاب عتاب آمیزیله
اظهار غیظ و غضب ایدر بو ملا تغافل ایلدکجه ترجمهٔ خطاب اوج دفعه یه
واصل و بونلر دهشت مهابتدن دمبسته و لا یعقل اولوب بالآخره
دستنده اولان دورباش ایله هجوم ایدوب یرندن ازعاج و جبراً طشره
قالدروب مجلسدن اخراج ایدر اول حالده حضار مجلسدن شیخ مزبوری
سؤال ایلدکده ابو السعود افندینک پدری شیخ محمد اسکلیبی در دیو
کشف حال ایدرلر بیدار اولیجق مهابت واقعه دن وجودنده تأثر
و مزاجنده تغیر مشاهده ایدوب فی الحال خسته و ایام مرض هنگام
انتقاله پیوسته اولور تتمهٔ روایت و طراز نغزهٔ ذیل حکایتدر که حالت
مرضنده بعض اصحاب کشف و شهوده مراجعت و مبتلی اولدوغی
مرضدن خلاص ایچون استمداد و همت ایلیوب عزیز مزبور غوطه خور
دریای مشاهده اولوب مرآت جهان نمای مثالده کورین احوالدن
خبر کویندروب متعلقاتکدن بعض اسافل مراتب سامیه یه ایصال
و مستحق منصب عالی اولان اهالی حقنده تغافل و اهمال ایتدیکک
ایچون قلوب علما منکسر و اکثر ارباب طریق پریشان خاطر و مشتددر
اول جهتدن آه جانکاه ارباب نیاز صرصر کوه انداز اولمشدر
من بعد بو معامله دن انابت و توابع ترتیبی ایچون تعصبدن فراغت
اولنورسه باذن الله تعالی شفای علیل رجاسنده دعا ایده لیم والا
زوال نعمتدن حذر و سبوی زلال صحته خطر مقرردر دیمش مرحومه
بو خبر واصل اولدقده جواب ویروب دولت دنیادن عوض ترک
توابع و لواحق و رعایت حقوق سوء القدر نظم هپ سکیزوندر بنم

دنیا جفاسن چکدکیم بو خسته عمرم واری سنسز نیلرم دنیایی بن
نثر مفهومی اوزره رابینده ثبات و قرار و مرکزنده مثبت اصطبار
اظهار ایدوب بیت مشهور کوهرین نظام ایله ختم سلک اللآل
کلام ایدر بیت نهی الغایة القصوی فان فات نیلها فکل
منی الدنیا علی حرام ع عیب می جمله بکفتی هنرش نیز بکو نثر
مضمونی مصداقنجه مکارم اخلاقندن دخی بر شمه عطر مجالس
مناقب حسان و شکر پارهٔ دماغ مستمعان قلنسون مرحومک
فضلاء تلامذه سندن اولوب بغداد مولویتندن منفصل ایکن
درجات رحمته واصل اولان خیر الدین زاده عبد الله افندی
مرحوم نقل ایدردی که ملازم اولدوغم اثناده بر کیجه سعادتخانه
لرنده قالمشیدم ارباب مجلس پریشان اولدقده بو حقیره نوبت
خطاب کلوب بیوردیلر که مولانا مستعدان زمانه دن التفاته
لایق هرفنده فائق دانشمندلر بیلورمیسین فقیر دخی رخصت جواب
بولوب حالا مدارسده حرکت اوزره دورت نفر فضلا واردر
هر بری عنایته مقارن اولسه کالشمس فی رابعة النهار علم افراز
اشتهار اولمسی مقرردر دیوب اسامیسن ذکر ایلدکده فی الحال
دفتر خاصه نه قید ایلیوب ایدی ملازمت بزدن دلالت سندن
حالا القاء سرورده تعجیل ایله نائل اجر جزیل اولمق کرکسن دیوب
یاننده فانوس ایله خدمتکار قوشدیلر حمله سنی اول کیجه مسرور
و نائل لیلة القدر سرور ایلیوب سحری قید ملازمت ایله بند غصه دن
آزاد و واصل صبیحة العید مراد ایلدیلر آثار علمیه سندن هدایه نک
اوائلنه تعلیقاتی و تفسیر شریف و مفتاحه متعلق کلماتی واردر
عطائی مخلصی ایله شعاری و عصرنده اعتباره صالح بعض اشعاری
مسموعدر اول عصرک ظرفاسی سال انتقالنه تاریخ ٩٧٩ حظ ملا
لفظنی تاریخ دوشوروب لساننده حظ ایلدوک دیو جواب

کوچک نور الدین

حساب حروف ایله واصل نصاب اولمشدی المولی نور الدین
کوچک نور الدین دیمکله شهرت شعار اولان سهاء سهیل اعتبار دُر
نیر خیر وجودی آیدین دیارندن ظهور و مانند نور سیاه صومعهٔ
عفت و نزاهتده تنویر مدعای فهم و شعور ایتمشدی ماه جهانتاب
کبی تحصیل سواد و مثال مهر بامداد عروج بروج استعداد ایلیوب
قاضی زاده افندی خدمتلرندن کسب شرف ملازمت و ادای
مراسم طریقه مداومت ایتدکدنصکره یکرمی اقچه ایله بروسه ده حمزه
بک مدرسی اولوب طقوز یوز التمش بر سنه سنده ابو السعود حضرتلرینک
لمن الدیار تضعضعت ارکانها • والنقض فوق عروشها جدرانها •
مطلعی ایله مصدر اولان قصیدهٔ بلاغت عنوانینی شرح ایدوب
عرض پیشگاه فضائل پناه مولوی قیلدقده حقنده استحقاقنه
شهادت و قاضیعسکره ارسال خبر شفاعت ایلیوب یکرمی بش
اقچه ایله بروسه ده ملاخسرو مدرسه سی عنایت اولندی بعده اوتوز
اقچه ایله استانبولده افضل زاده مدرسه سی توجیه اولنوب
طقوز یوز التمش دورت تاریخنده ملاسی قاضی زاده افندی
مرحوم صدر عالیقدر روم اولدقده اون اقچه ترقی ایله ترفیه
اولندی التمش سکز جمادی الاولی سنه سنده متوفی علی دده یرینه
سیدی غازی فتواسنه ترفیع اولنوب سنهٔ مزبوره شعبانینده
عزل اولنان ولی کریم یرینه چورلی مدرسه سنه نقل اولندی طقوز
یوز یتمش طقوز صفرنده منکوحه سی ملعونه مکری ایله شهید و گسسته
تار حبل ورید اولدی قصبهٔ مزبوره مقابری داخلنده متواری
خاک مزار و قبر نور الدین شهید کبی زیارتگاه اخیار در مدرسهٔ مزبوره
پایهٔ صحن اعتبار اولنوب صاحبلی امیر زاده عبد البقا در افندی یه
ویرلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور و علوم عربیه ده
شدید الانتساب فنون ادبیه دن مالک نصاب عالم و فاضل پر قدر

اماثل ایدی قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن مرشد ارباب زمانه
نور الدین زاده افندی خدمتلرینه انتساب ایلیوب تنویر قلب
آگاه و سلوک طریق معرفة الله ایتمشدی آنلر تربیتی ایله وزیر علی
پاشانک اوغلنه معلم و آستان فیض رسانلرینه ملازم اولمشیدی
آثار علمیه سندن فن معانیده متن متین ترتیب ایدوب بعده
شرح باهر التذهیب ایله تشبیب المسند طریق حجده تألیف ایتمک
مناسبتی ایله نامنی مسالک و شرحنک اسمنی مواد ی ایتمشدر
صدف دفتین اچیده کوهر شهوارانه باخصوص دیباجه سی
خیلی مستعدانه در هدایه و اکمل کنارنده تعلیقاتی و رسائل تحریراتی
مقبول افاضل و مطبوع اماثلدر المولی سیدی بن خلیل
علائیه دیارندن ظهور و منا و سیدی عنوانن طغرای منشور
ایتمشدی اوائل حالده امثالی اعتنا ایدوکی صناعات ایله
کذارندهٔ اوقات اولوب سن کهولته واصل و شب شبابی نور
مشیب ایله متشعل اولدقدنصکره حرف دنیه دن اوج شرف
مراتب سنیه یه اعتلا رجاسنه داخل مکتب و طالب علم و ادب
اولوب کیدرک مأکل یارانه همکاسه و هم مشرب اولمغله علوم
عقلیه دن بدل معقول مصاحبتنه داخل و عمارت فودله سندن
فضوله نائل اولوب باوجنقدن آتش بدکده طریق علمی وجه معاش
ایلمشیدی الحالة هذه دور ابواب علما و عرض متاع استعداد ایدوب
ایلیوب اسرافیل زاده و سامسونی زاده آستانه لرینک لافزن
التماسی و طلبه کردان کوجه شناسی اولوب چوی زاده افندی [illegible]
واصل و لازمهٔ اتراک اولان زرق و ریا ایله شرف ملازمتلرینه
نائل اولوب مخدوم کریمی تعلیمی ایله متشرف و حرم کرملرنده مجاور
و معتکف اولمشدی اولا یکرمی اقچه ایله بروسه ده ملاخسرو
مدرسه سنه بعده یکرمی بش ایله ادرنه ده بکلربکی مدرسه سنه بعده

منا سیدی

اوتوزله بروسه ده ملایکان مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز
التمش سنه سنده دوکلز زاده یرینه قرق اقچه ایله ادرنه ده حلبیه یه
نائل التمش تاریخی ذی القعده سنده منفصل اولوب یرینه معلول
زاده افندی واصل اولدی التمش یدی ذی القعده سنده ناظرزاده
یرینه قاسم پاشا خارجنه عارج اولوب یتمش اوچ شوالنده
ینکی لطیف یرینه اوچ شرفه لو پایه سنه پای همت قویوب یتمش یدی
شعبانده فوری افندی یرینه صحنه کلمشیدی طقوز یوز یتمش طقوز
صفرنده عالم عقبایه رحلت و مجلس وجوددن دفع ثقلت ایلدی
مدرسه محلوله اغازاده یه ویرلدی مرحوم مرقوم اکثر فضائل بشریه دن
محروم غایتده بدنما و کریه اللقا مسوده نفاق و بستان مکر و دغا
کوسج ایکن کیاستدن بی نصیب صورتباز صلاح و مشعبد ابله
فریب دشمن جان اهل عرفان اکج طبع و کج فهم و نادان علم
و معرفتله بی مساس سامری مکر و ابلیس التباس الحکر مستور
مکر و حیل غمز و نفاقده ضرب المثل ایدی بیت باطل همیشه باطل و بیهوده در
ولی مشکل بودر که صورت حقدن ظهور ایده نثر هر کاه بر صاحب
دولته انتساب ایدوب توابعی میاننه تفرقه انداز و ملازمین آسایشی
حقنده تفتیشه پرداز اولوب عطاء الله افندی موقعی ایله دست آخر
سود صنیعه داول عمدن ترک کارکاه مکر و خدیعه ایتمشیدی حکایت
اولنور که والد مرحوم ادرنه ده سلطان بایزید مدرسی قرمانی زاده
محمد افندیده دانشمند ایکن منویسیدی حلبیه مدرسی اولوب محمد
افندی آستانه سنه چاروب وار ملازمته مداومت و اثاره غبار
فتنه یه بند میان همت ایتمشدی والد مرحومی دائما ملاسنه غمز
ایدوب ارباب دوله تهمت دیرینه اولان می و محبوب مداومتنی
اسناد و لوتغریله خدمت مولانادن ابعاد مراد ایدرمش والد
حسن معامله ده مخرج لطائف طرایف و تالد قیلوب مداراتی اهم

مقاصد ایلدکجه مکر و حیله سی متزاید و تازه کن اسباب مکاید اولورایدی
کارجانه و کارداستمانه بیتوب شد منطقه خصام و اخذ انتقام
ایچون قیام مقرر اولور اول بابده هر مرتبه بی اختیار قرار داده دل
مجروح پرانکسار اولدقده برکون سر راهده اول روباه حیله کاره
دوچار اولوب والد مرحوم مقدمجه اکاه اولمغله کندوبی مست و اوکا
سکلنه قویوب سایه مثال تکیه زن دیوار اولور شخص مکار حیله کار
مدیارئ نفاق ایله کذار ایدرکن کریبانن آلوب فی الحقیقه صفت
کاشفه سی اولان الفاظ شتومی ابلغ وجه اوزره ادا و القاء اثر
انتمیه جک قدر ضربات متعاقبه ایله همرنک طبل پرصدا ایتدکدن
صکره حجره سنه کلوب ساکن کنج خمول و مطالعه درسه مشغول اولور
منا و سیدی فریاد کنان حضور ملایه روان اولوب ماجرای الحالی
ایله حکایت و بو وضع مستانه دن عرض شکایت ایدر خدمت مولانا
بو امر بعیدی استغراب ایلدکجه صیحه غراب ایله غلغل اندازنه قباب
اولوب ایمان غلاظ و شداد ایله دعوی ایدر که نشوه شرابدن برقدم
حرکته مجالی و کندوبی تدارک ایده جک حالی یوغیدی حالا محل
مزبورده در و دیواره استاده یا خاک رهکذاره افتاده بولنمنه جمیع
سوزلرم دروغ و چراغ ممتاکبی نور صدق و صفادن بیفروغ
اولسون ملا خدمتلری فی الحال اثبات مدعی ایچون خدمتکار
ارسال ایلیوب حسب الامر تفحص اولندقده تعیین ایلدوکی محلده
سنکدن و حلدن غیری افتاده راه کورمیوب مدرسه یه واردقده
مرحومی حجره ده تمکین مشغول مطالعه و تنها نشین مشاهده
ایلیوب تعجب کنان دعوت ایلدکده خدمتکاره متغافلانه سؤال
و عرض اضطراب و انفعال ایده رک حضور ملایه واصل اولور ملا
خدمتلری بو وضع بی باکانه دن متغیر و مکدر ایکن امعان نظر ایدر
نه کلبرک عذارنده تاب باده دن سرخ رو و نه غنچه دهاننده

اول گل بنفشه اثردن شمه بو نه سرو ثابت قدم قامتنده تمایل و نه سمن
سبک سیر عقلنده تغافل نه نرگس باصره سندن للطین قدح گبی رنک
ارغوانی نه سوسن زبانده عقده ضعف وتوانی وار بوحاله اهل مجلس
سربسر حیران ومنوسیدی دخی دهشته وناتوان اولوب کارشعبده
وسیمیا وآثار سودا ومالیخولیا اولمق بیننده متردد وکیمی غلط
حس وخیال باطل بلکه اضغاث واحلام وخواب هائل اولمق اوزره
متفق ومتحد اولوب مناوسیدی در دمندک کذبله شهرتی مرحوم
براوت ذمتنه شاهد عادل ومتقدم ایلدوکی دعوی خوداول دلائل
اولمغله مرحومدن استحلالله خاطرینی تطییب وغمازنابکاری
علاوه تعزیر باللسان ایله تأدیب ایدرلر اول اثناده ذیل شقایق مولانا
عاشق چلبی دخی غمز ونفاقندن دلکیر وبکایت سعایتندن منحرف
الضمیر اولوب اتفاقی بومنظومه بدیع البیان دللرده داستان
اولمشیدی منظومه غریبه بهشاره کیدن غزداشلر منوسیدی
درلربکا کیرهکی قوان یولداشلر منوسیدی درلربکا اون سیل
قازبوزاغی کوتدوم تارلالرده بغدای اوتدوم صکره زوخته
یولن طوتدوم منوسیدی درلربکا کش کتوردم منوغا تدن
بکلدیم آنی یاتدن دخی طوروردی اول اوتدن منوسیدی
درلربکا اشکم اوکه قاتردم کتش طاغنده اوطاردم بورسه ده
اوددن صاتردم منوسیدی درلربکا یاگر یاگر یا مالقدر
دومور دومور دو مالقدر یوارلرین لوالقدر منوسیدی درلر
بکا آشلم ولویعذر منوکل قینادم بوتکل بوتکل آردی صره
یرم دوتکل منوسیدی درلربکا موردمونالقدر یمشم
نافرامدر یولداشم آوادن اولوپدر غوشم منوسیدی
درلربکا آلیدغدرغوشاغنم یوکرو شوب کلوراوشاغنم چاقی
بلمزدرطشاغنم منوسیدی درلربکا دون واردم تختهقلایه

باشم

لیثی زاده
پیر احمد
چلبی

باشم اوغادی بالایه زونبکم دوشدی خالایه منوسیدی درلر
بکا صرف ونحوه اوقدم تمام وقتی فارالیضی قومام الاحقده
اولدم امام منوسیدی درلربکا قال اصلنده قول در طال
اصلنده طول در اته میسلم غوله در منوسیدی درلربکا
سکسن یاشنده دریاشم آغارمشدر کوتم باشم بوبارم اته ابریشم
منوسیدی درلربکا عفا الله تعالی عن شرور انفسنا وسیئات
لساننا وغفر الله لمن یتجنب مما لا یعنیه ولنا المولی پیر احمد
افندی پدر والاگهری مصر قاهره دن متقاعد ایکن ترک رسوم
ظاهره ایدن لیثی زاده افندیدر شقایق نعمانیه ده لیس زاده
قیداولنوب احفادندن ثاء مثلثه ایله لیثی زاده استماع اولنمغین
مبحث ایس ولیس کبی تحقیقی مشکل ودغدغه انگیز افاضل دروالدلری
انتقالنده خواجه پادشاه عالمپناه مولانا عطاء الله علاقه مصاهرت
ایله تربیه سنه متکفل اولوب زمان قلیلده ماه دوهفته کبی بدر
کامل اولمشیدی علماء عصردن عرب زاده خدمتلرنده قرائت
علوم عربیه وتحصیل فنون ادبیه ایدوب بستان افندینک دبستان
افادهسنه واصل وشرف ملازمتنه نائل اولمشدی اول اثناده
خواجه افندی یه داماد اولمغله نوعروس بخت ودولتی آغوش
همتنه کتوروب طقوز یوز آلتمش طقوز تاریخنده ابوالسعود افندی
مرحومک برادرزادهسی عبد الفتاح چلبی یرینه دفعه اوتوزاقچه
ایله حاجی حسن زاده مدرسهسی ویرلدی یتمش بر خلالنده قطب
نجمی یرینه قرق اقچه ایله ابرهیم پاشانک عتیق مدرسهسنده سجاده
نشین بعده ترقی ایله نائل رتبه خمسین اولمشدی یتمش درت
جمادی الاولی سنده بهاء الدین زاده یرینه رستم پاشا مدرسهسنه
یتمش آلتی شوالنده مولانای مزبور مهر وماه سلطان پایهسنه
یتمش سکز جمادی الآخره سنده عرب ابرهیم یرینه ثمانیه یه پی دربی

واصل ومجلس افروز فضائل اولوب بیتمش طقوز ربیع الآخرنده
خواجه افندی موتندن قرق کون صکره شماتت اعدا ایله محزون
ایکن مطعون اولوب ترک آلایش جهان فانی وعزم نزهتگاه
جاودانی قلدی مدرسهٔ محلوله محمود بک افندی یه عنایت اولنوب
محمود العاقبه اولدوغنه اشارت واقع اولدی مرحوم مرقوم مخدوم
معالی رسوم وجیه وجمیل اصیل ونبیل مشغول اقتناء ثمرات فنون
کتب جلیله ونسخ محذوعه جمعنه مفتون حلیم وسلیم مقبل وکریم
ایدی بعض ثقاتدن نقل اولنور که تفسیر قاضی وکشاف صحیح مسلم
وبخاری هدایه واکمل جوهری وقاموس مفتاح وشرح سعدین
وبونلر امثالی کتب نفیسه بری مسطره بری درکار خط استادله
مذهب وحلکار مغز دوکانهٔ بادام کبی بر جلد ایچنده پنهان ترجمهٔ
زرین دقیقنه همسر توأمان ایدی راوی ایدر کتب مزبوره یی
غلاف اطلس ودیبا ایله مغرز ومکرم پیشتختهٔ فوسکاری اوزره مرتب
ومحترم کوروب مقتضای بشریت اوزره دل میاله غبطه انکیز
وخاطر پرهوسه آتش رشکله شراره ریز اولوب لالهٔ باغ قلب
پرخونی داغ داغ ایتمشدی برکون دلال الندهٔ راست کلدیم اوراقی
پژمرده ومقلبی چاک شیرازه سی کسسته وجلدی وسخاک طهرنه
نظر ایلدکده مثال محضر امضاء مهر بیشمار ووبرکوشه سنده بو بیت
مشهور نظیر شعار مشهود عین اعتبار اولدی **بیت** ویکفیک
قول الناس فیما ملکته، لقد کان هذا مرة لفلان، فی الحال
خاطردن دفع غبار وجریمهٔ رشکدن استغفار ایلدم اعاذنا
الله تعالی من الحقد والحسد وبیسرلنا القناعة بفضله الصمد
المولی علی بن قاسم الزیتونی شجرهٔ وجودی ولایت اناطولیده
واقع قصبهٔ زیتوندن پدیدار وتخم برزه نسل مسعودی لاشرقیة
ولاغربیة وصفنه سزاوار اولان زیتونی زاده افندیدر پدری

زیتونی زاده

نحل

نخل خرما کبی دراز وبالا واوزون قاسم لقبی ایله لواء شهرتی
والا اولوب زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن ایکن قصبهٔ مزبورهیه
قاضی ولدقده وفات ایتمشدی صاحب الترجمه زیتون رسیده
کبی تحصیل سواد استعدادکدن صکره داخل ارباب استعداد اولوب
قره صالح افندی خدمتلرنده اشتغال بعده استانبول قاضیسی
قره سیلی حسن افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب ملازمتله نائل
مراد رسحن مدرسی ایکن فوت اولان برادری حسین چلبی یه دائما
اولمشدی اولا یکرمی اقچه ایله کلیبولیده ببان پاشا مدرسه سنه
بعده یکرمی بش اقچه ایله خاصکویده محمود پاشا مدرسه سنه بعده
اوتوزله کلیبولیده صاروجه پاشا مدرسه سنه اولوب بروسه ده
علائیکان مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش ایکی ذی
القعده سنده ولی علی یرینه طرابزین سلطانیه سنه مدرس ومفتی
اولمشیدی یتمش طقوز جمادی الاولی سنده درس ودور
دست آخر وطی طومار معالی ومفاخر ایتمشیدی مدرسهٔ محلوله
ایاس افندی یه ویرلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور
درسی نافع وفتواسی افاضل پسند اکثر فنون نافعه دن بهره مند
علمی قرین عمل عفت وصلاحده ضرب المثل بحاث ومحقق ومحقق
ومدقق ایدی شرح هدایه ومفتاحه تعلیقاتی وواصل سمع
قبول اولمش کلماتی واردر **المولی محمد چلبی بن رمضان** ولایت
اناطولیده مرزیفون نام مرز مشهوردن پدیدار اولوب رمضان
زاده دیمکله اشتهار وماه روزه کبی قدر واعتبار بولمشیدی
تحصیل علم ومعارفه صرف نقدینهٔ اوقات وقابل علم وصنعت
کتابت اولدیغن اثبات ایلدکده مانند قلم طریق کتابته سالک
ومثال سطور منظم کتاب دیوان سلطانی سلکنده منسلک اولمشیدی
قطع درجات جاه وجلال وسیر منازل عز واقبال ایده رک ولایت

رمضان زاده

قاین چلبی

حلبده دفتردار مال و دفتر آمالی فائز عنوان سعادت مآل اولمشیدی
طقوز یوز آلتمش بش سنه سنده ترجمه سی سبق ایلین جد راقم
الحروف محمد بک باش دفتردار اولدقده یرینه طغراکش دیوان سلطانی
و مفتئ مشکل کشای قانون عثمانی اولدی طقوز یوز یتمش
تمامنده اللی بیک اقچه زعامتله متقاعد اولوب سلفی اعاده
اولندی طقوز یوز یتمش طقوز جمادی الاولی سنده رو گردان
عنوان بی ثبات جهان و بی نام و نشان وادی خموشان اولدی
میه مشار الیه اسبغ الله نعمه علیه معارف جزیله و عوارف جمیله
صاحبی هاتف الهام پیام قدسک مصاحبی نقد وقت خواجهٔ
جهان منشئ صاحب دیوان وصاف الحضره سلاطین عثمانی
طغرایی دیوان سلیمانی ایدی بدء عالمدن اوائل دولت سلیم
ثانی یه گلنجه تواریخ آل عثمان یازمشدر مختصر و مفید اثر و منتخب
مجموعهٔ آثار و سیردر **المولی محمد بن حسام** قره فریه سکاننددن
حسام افندی نام قاضی صاحب احتشامک شاخ شجرهٔ وجودی
و نهال روضهٔ ذات مسعودی قاین چلبی خدمتلریدر نکساری
مصطفی افندی یگیجهٔ وار دار مدرسه سنه مدرس اولدقده عقد پیوند
مصاهرت ایلیوب قاین چلبی دیمکله شهرت بولمشیدی مولای
مزبورک حجر تربیه سنده تحصیل فضل و کمال و جنس فاخر علم و عرفانی
سربار مکارم خصال اتمدکده لفکره خدمت علیه لرندن ملازم ولدرلق
مدرلیه عازم اولمشدی بحسب المراتب اخذ مناصب مناسب ایدرک
اوتوز اقچه ایله ادرنه ده چوقه جی حاجی مدرسه سنه بعده قرقله طاشلق
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش شوالنده عزل اولنان قره
قاسم یرینه گلیبوزه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس اولمشیدی
یتمش طقوز اوائلنده مدرسه سنده طول مکثدن شکایت تحریک و اتمه سنه
فراغت غنینه استنبوله گلوب صدور عصره عرض حال ایلدکده مدرسه

مزبوره

بهشتی

مزبوره سیدی علی زاده یه توجیه اولنوب بونلرک حالی تدارک
اولنمق اوزره ایکن مرض طاعوندن ارتحال و قطع پیوند قیل
و قال ایلدی ادرنه قپوسی خارجنده استادی جنبنده مدفوندر
وکان ذلک فی اوائل جمادی الاولی لسنه تسع وسبعین وتسعمائه
مولانای مزبور نقاوت فکر و نقاوت قریحه ایله مشهور مطبوع الشمائل
خوش صحبت و خوش ذات پاک و نزیه لشوش و وجیه ایدی
المولی رمضان بن عبد المحسن الویزه وی الشهیر بهشتی هلال
روزه کبی بلدهٔ ویزه مطلعندن ظهور و آفتاب فضل و عرفاندن
استفاضهٔ نور ایلیوب ارم بهشت هنگام شباب بهشت آثار ایله
بلبل نغمه سنج طبع موزونی رخصت یافتهٔ گفتار اولدقده بهشتی
مخلصی ایله شهرت شعار و طراز ندهٔ اشعار آبدار اولمشیدی
افاضل عصردن مرحبا افندی آستانه سنه استناد و ایدوب سعی
واجتهاد ایله مصاحفهٔ صحایف بدری السواد ایلیوب محشی سعدی افندی
خدمتلرنده دانشمند ایکن مقام جاننه بوی فنا وزان و کلزار
امانئ دنیویه سی پریشان خزان اخزان اولمغله رهبر همتنه نور
هدایتی چراغ ره دغدغهٔ نشیب و فراز طریقدن فراغ ایلیوب
قطب ثابت قدم دائرهٔ توحید مرکز افندی خدمتلرنده سر حلقهٔ
ارباب ترک و تجرید اولمشیدی سیر پرکار طریقتی واصل نقطهٔ مقصود
و مراتب کمال منتظر متحقق و مشهود اولدقده مائل قرار و سکون
و غوطه خور دریای درون اولوب قصبهٔ چورلیده فرش کلیم
اقامت و اختیار جهت امامت و خطابت ایلمشدی داری جوامع
حجرات بنا ایلیوب ساکن اولان طلبهٔ علمه افاده و عقد مجلس
وعظ و تذکیر ایله تشریف ایام معتاده ایتمکدن خالی دکل ایدی
ینجه یلدا اول دیارده تعلیم علوم نافعه ایله تقلیب اوراق لیل
و نهار و صدف گوهر فضل و شرف اولان کاشانه سن تعلیمیه

خدنک افکار ایله عیوب نقد وقت غوزین اول مشغله شریفه ایله
افنا و صحیفهٔ عالمده نام نامی و اوصاف کرامی سن لقا ایلدی
طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده روح روانی عارج معارج
علیین و داخل نزهتکدهٔ بهشت برین اولدی قصبهٔ مزبوره ده
زاویه سی ساحه سنده مدفوندر عزیز مرقوم مالک مصر علوم دیدهٔ
دل و جانی کحل الجواهر توفیقله روشنا حریف جهان نورد جنانی
ظاهر و باطن علوملهٔ آشنا مجمع البحرین مجاز و حقیقت مورد النهرین
علم و معرفت دریای طبع گهرباری در منظوم و منثوره شامل
نسیمهٔ شیمهٔ کریمه سی ولد قلبی وار دانه حامل سندس و استبرق
ظاهر و باطن جامهٔ استعداد و نه بر نیان و لطائف سبزه زار خط
صفابخشی سنبلهٔ فضل و عرفانک کشتی و ابکار افکار علمیه سی
رشک حوران بهشتی ایدی اثار جلیله سندن شرح عقاید خیالیسنه
حاشیه سی و آداب بحثدن مسعود رومی اوزره حاشیه سی و شرح
مفتاحه تعلیقاتی و جامی کنارنده بعض کلماتی وار در اتفاق آرا
بونک اوزرینه در که خیالی حاشیه سنده ایتدکی نقش دلکش سیوان
خیالله مثال حریر منقش اولوب کهنه رسم استادان رومی و خطایی یه
قلم نسیان چکمش دخاکرینه مانی طبعان معانی به غبار ادبار کشدر
بحر لمعه جمشید و علمشاه نام کتابی و مرتب دیوان بلاغت
نصابی وار در ابیات نخبهٔ گفتارندندر **نظم** شهره
کلدی دیو سیره چیقدیر، بر گوشه دلربا طولو خونکاره کیم لقر،
کنجه ده کیمی اولوبدر کوندوزم تار، نه آنده آی وار نه بونده کون
وار، بلبل گلشن قدیم بو جهان دامیدر، بنی بونده طوتن اول
سرو کل اندامیدر، بینه کلشنده بوکون بلبله بر حال اولمش،
کلی خار ایله کوروب منکسر البال اولمش، کز در شو قله بازکلستانه
مدام، باد کل بوسفنی صاتمغه دلال اولمش، هپ بو سیمدر

بنی درده گرفتار ایلین، آخر آتک اوستنه بیقسم کرک دریا بنی
خلق عالمدن بهشتی غولت ایت مجنون مثال، کندی باشک
صوقاجق بر آشیانک وار ایسه، کورن دیر رقص ایدر کن
کردباد دشت هامونی، سماعه قویدی لیلی نک هواسی
خاک مجنونی، ویرن کهساره زینت لاله صانمه ای لبی شیرین،
یاتور یرلرده فرهادک آچلمش داغ پرخونی، آز میدر یوخسه
بهای لب لعلک چوقمی، بهی آفت بر نجک سویلیه آغزک یوقمی،
بزمه کل بو کیجه ای عالم حسنک ماهی، یوخسه یردن کوکه دک
انجمنوزر و اللهی، یا صبر و یا سفر دیو نه روم و نه عجم قالدی
طولاندم ربع مسکونی سمان ملک عدم قالدی، اولمی خسته
اولدم ای صبا بن، بله بر پاره سن بندن دیرلیسن، کورمزسن
سر کوینده یارک، یرا و کمازلرک سنده برلیسن، **المولی محمود
الاسود الکوسج** ولایت عجمدن هجرت ایدوب مدینهٔ انقره ده
اقامت ایلدکدنصکره بلدهٔ مزبوره ده مدرس و مفتی ایکن
فوت اولان مولانا نظام الدین عجمی نک فرزند دلبندی کوسه
بدر الدین افندیدر علماء عصردن متصدیٔ استفاده و سنان
افندی دار الافاده سنده تربیت داده اولوب ابیحی افندیدن
ملازم و طریق سعادت رفیقه عازم اولمشدی اولا یکرمی
اقچه ایله انقره ده یکی مدرسه یه بعده یکرمی بش اقچه ایله مدرسهٔ
مزبوره یه بعده ترقی ایله اوتوز یه سنه واصل اولوب بعده
قرق اقچه ایله ینه بلدهٔ مزبوره ده خطیب مدرسه سنه بعده اللی
اقچه ایله مدرسهٔ سیفیه یه مدرس و مفتی و حلال مشکلات مستفید
و مستفتی اولمشیدی طقوز یوز التمش سکز تاریخنده ساعیلوغلی
زاده حاجی افندی یرینه استانبولده جعفر آغا مدرسی اولدی
یتمش سکز صفرنده معزول اولوب یرینه سلیوری قپوسنده

کوسه بدر الدین

ابرهیم پاشا مدرسی رودس مصطفی افندی نصب اولندی سنهٔ
مزبوره جمادی الاولی سنده اکمل افندی یرینه رودوس سلطانی سنه
مدرس و محفل افاده و افتاده صدر مجلس اولمشیدی تیمش طقوز
ربیع الاولنده عازم دار الخلود و مربع نشین مقام محمود اولوب
مدرسهٔ محلوله وان قولنه ویرلدی مولانای مزبور علم فقهه
انتسابله مشهور اکثر فنون نافعه ده مشارک امثال علم اصول
و کلامده بالغ مبالغ رجال معارف جلیله آشنا علم شریفه شدید
الاعتنا ایدی المولی الشهیر بخزانی نوبهار وجودی بکباء اصفهانیه
صوفیه دن پیدا و جوهر ذات مسعودی خزانهٔ غیبدن
اول خاک پاکده هویدا اولوب طریق علمه وضع قدم و لواء شهرتله
رفع علم قیلدقده علماء عصردن امام زاده افندینک نامهٔ سبحهٔ
جمعیتی و قره چلبی مرحومک سر حلقهٔ صحبتی اولوب محکمه لرنده کاتب
و نویسندهٔ روز نامهٔ اسرار و محاسب اولمشیکن ملازمت میسر
اولمدقده استاد اولی امام زاده افندی یه مدرسهٔ سلطان سلیم
قدیمده معید و طقوز یوز اللی طقوز تاریخنده ملازمتله واصل
امیاد ایتمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله اینک مدرسه سنه بعده یکرمی
بش اقچه ایله کلیبولیده بلبان پاشا مدرسه سنه بعده اوتوز اقچه ایله
هزار غراد ده مقتول ابرهیم پاشا مدرسه سنه بعده ترقی ایله
پایهٔ اربعینه واصل اولوب بعده اللی اقچه ایله یکیجه واردارده
اورنوس غازی مدرسه سنه مدرس و افکار و حشت شعار
معارف ایله مونس اولوب طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده **بیت**
ایردی خزانی عمرنک ده که دخی بهاری یوق * صبح امیده
ایردم غم شبنک نهاری یوق **نثر** زبانزد لسان حالی
و خاتمهٔ ما صدق حالی اولمشیدی مرحوم مرقوم صباغ الوان منطق
و مفهوم کهنه بهار وادی علم و عرفان و رنگ نکار حدائق تحقیق

خزانی

وایقان مثال نهال پیراستهٔ ایوان معارف ایله آراستهٔ عفت
و صلاحدن صاحب حظ وافر ذیل عصمتی آلایش تهمتدن پاک
و طاهر ایدی خزانی مخلصی ایله بعض اشعاری و معارف جزئیه
ایله شعاری وار ایدی بو اشعار منتخب گفتاریدر **نظم**
چشمی خشم ایتسه لبن مدیجه حالت بخش اولور * دفع ایدر گرچه
میک کیفیتن بادام تلخ * بو مسافرخانه دن کوچمک گرک
لیکن هنوز * تخت درایا محمز بر سعد ساعت بکلرز **المولی علی
بن الشیخ محمد** جزیرة العشاق دیمکله مشهور اولان بلدهٔ سنوبه
منسوب و نکهت محاسن اخلاقله محبوب القلوب سیب ایوانی ایوان
اعتبار و بلبل خوش نغمهٔ شاخسار اشتهار سرچه علاء الدین افندی
خدمتلریدر علی حسب العاده دور مجالس افاده ایدرک خواجهٔ
پادشاه عالمپناه مولانا عطاء الله افندی مرحومک طرهٔ طاق علیا پایه لرنده
آشیانه ساز و شرف ملازمتلری ایله سرفراز اولوب جزایرلر بکلربکیسی
بکیسی احمد پاشا استانبولده مدرسهٔ جدیده بنا ایلدکده ابتدا یکرمی
اقچه ایله بونده اعطا اولندی بعده بش اقچه ترقی ایله منظومهٔ
جاهی تخمیس بعده عزل و انفصال مقطع غزل تدریس قلنوب
طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده مرغ جان ناتوانی عزم آشیان
قدیم و کنج تنک سوراخ تنکناسی سیر ریاض دار النعیم ایلدی
کیفیت انتقالی بوکونه نقل اولنور که قبرس سفرینه حاضر اولوب
خیل کفار ایله عسکر اسلام مانند نور و ظلام مقابل اولمغله مهرهٔ
تفنکله حلقه حلقه دود سیه دام مرغان جان صیدینه دانه
و دام اولدقده میان معرکه ده چون تیر جانشکار ایله فگار
و سرچه یه چبق بره مضمونی آشکار اولمشیدی مولانای مزبور
فضیلت علمیه ایله مشهور لسان الطیر رموزعرفانه واقف
هدهد سلیمان فضل و معارف زمین سیه فام خط غبار ایچره نهان

جزیره لی

اولان زلال معنی شیشهٔ صاف شفاف ایچنده طورن بادهٔ ناب
کبی پیش نظر دوربینده پیدا موشکاف تحقیق و تقریر
حریرباف تألیف و تحریر ایدی المولی نورالله الطبیب بلدهٔ نورالله الطبیب
مغنیسادن ظهور ایدوب چراغ دل و جانی مظهر نور شعور اولدقده
طبیب سلطانی مسیح ثانی حکیم عیسی چلبی نک اقاربندن
اولمغله رئیس الاطبا سنان چلبی یه تلمیذ خاص و داخل حجرهٔ
اختصاص اولوب علم طبده ماهر و علاج مرضاده انفاس
عیسویسی ظاهر اولدقده اطباء خاصهٔ سلطانی یه التحاق و اخذ
وظیفهٔ استحقاق ایلمشدی طقوز یوز یتمش سکز تاریخنده واقع
قبرس فتحنه عسکر دریا مثال ارسال اولندقده حسب القانون
همراه مخیم همایون اولمق فرمان اولنمشیدی یتمش طقوز اوایلنده
تمام جزیرهٔ قبرس تخلیص و تصفیه اولنوب شربت مغلای جنگ
و حب عیارج مهرهٔ تفنک ایله هر قلعهٔ نازک اندام دفع فضلات
کفار لئام ایله تحصیل برء تام قلدقدنصکره طونانمای همایون ایله
بعض جزائر غارت و اعداء خاسرینه ایصال کسر و خسارت
اولنوب عودت اثناسنده کفار خاکسار هجومی ایله هزیمت وقوع
اولوب قپودان علی پاشا ایله شهید و غریق دریای رحمت مجید
اولدی یوم غرق سنهٔ مزبوره جمادی الاولی سنک اون یدنجی
کونی یوم سبتده واقع اولمشدر رقعهٔ مزبوره صنغن طونانما دیمکله
مشهور مصیبت عامه و طامهٔ تامه در اول سفرک کیفیت احوالی
و مفردات وقایعنک دفتر اجمالی بودر که بحر روم که دریای سفید
دیمکله شهرهٔ جهان آب روی زمین و مرآت خوشنمای زماندر
جزائر بیشمار ایله مانند صحیفهٔ ادوار بلکه نقش پلنک و دیبای
سه رنک کبی مطبوع جهاندیدکان اولی الابصار در هر جزیره سی
الوان ثمار و نعم گوناگون ایله مملو بر خطیرهٔ و چمن صفهٔ دلنشین

وکانه ریاحین کبی زیبا مسیره در بالخصوص حجاج مسلمینک
کذرکاهی و ذخائر مصر و یمن و متاع هند و عدن برله کلن
مراکب بحریه نک پناهی اولمغین سلاطین ماضیهٔ علیهٔ آل عثمان
ادام الله دولتهم و ضاعف علی اعداء الدین صولتهم یکان
یکان انتزاعنه همت و حبهٔ عنبرین کبی رشتهٔ سلک ممالکه قلمشلر
ایدی اول جات عنبرینه سمات ایچنده امامه کبی متعین و سرفراز
اولان جزیرهٔ قبرس کفار لئام النده باقی و حکم ترک الاول
للآخر مثلنه مصداق اولوب روی دریایه بلکه عذار آبدار
دنیایه مشکین شامه و دست شهنشاه جهانکیره لایق شمامه ایدی
جبال شاهقه ده کنبد اشجار باسقه سی قصر زمردین جنان
طیور خوش نغمه اطرافنده پرزنان سایه سنده جاری اولان
جویباری نمونهٔ نمای تجری من تحتها الانهار ایام بهارده نهال
شکوفه داری پرتو صحائف عالم انوار سایهٔ عنبرین ایله آمیزش
ازهار چمن افروزی نقش انداز قماش شب اندر روزی کثرت
اسباب محاسن ایله مانند عروس و فرط امتعه و ذخایر ایله
رشک انداز دخمهٔ جمشید و کیلار کیکاوس بر جزیرهٔ عظیمه در
که استادان مساحه قولی اوزره دائره سی یدی یوز میل
و نیت کرستاننه جاری اولان انهارک هر بری بر نیل در خاک
دشت و صحراسی معدن الماس و قلاع سنکین بناسی سپهر
مماس هر قلعه سی قلهٔ ساعت کبی موزون و طلسم جم کبی
اشکال غریبه ایله محروس و مصون نظم طرفه ساعتدر اول
حصار لطیف اولدی مفتاحی نوک تیغ غزا یاندی زنباص
زهره بنک چرخی صالدی آفاقه اوزکه صیت و صدا اولسه لایق
غلاف بلوری حقهٔ چرخ آبکون سیما نثر اطرافنده اولان
جزائرک بوکه نسبتی حبه و قباب و ذره و آفتاب نسبتنه معادل

ودریاده حباب وسنک پشتان روی آب سیئته حماثلدر بر دفعه هجرت
نبویه دن یکرمی یدیجی سنه ده حضرت عثمان رضی الله تعالی عنه
خلافتنده شامدن معاویه ارسال عسکر ایلیوب تمام جزیره تاراج
اولمغله اهالیسی هر سنه آلتی بیک فلوری ویرمک اوزره التزام
خراج ایتمشلر ایدی دفعهٔ ثانیه ده سکز یوز یکرمی سکز تاریخنده
ثامن سلاطین مصر اولان الملک الاشرف برسبای چرکسی
زماننده داخل حیطهٔ اسلام وخطهٔ اقالیم اعلام اولوب کنائس
ومعابدی جوامع ومساجد مجامع کبر ومنافقی صوامع وحوانق
اولمغله صلای تکبیرگاه محمدی غلغل اندازنه قباب وضیای
قنادیل کنبدی بر نور فکن مقصورهٔ مهر تابناک اولمشکن اثناده
فترات سلاطینده تکرار مقر اهل اشراک ومستقر کبر ناپاک اولوب
کویا استیلاء ظلام کفرله دل خستهٔ سودا وغلیان اخلاط ردیه
ایله رنج فرنجه مبتلا اولمشیدی پادشاه هفت اقلیم سلطان سلیم
کریم دفعهٔ ثالثه ده فتحنه اقدام وارسال عساکر اسلام ایلیوب
طقوز یوز یتمش یدی ذی الحجه سنک یوم اضحی سنده وزیر رابع
قره مصطفی پاشایی سردار ومراکب بحریه ایله قپودان علی پاشایی
فرمانبردار ایلیوب خلیج قسطنطینیه دن روان و دریای اخضری
کلکون بیراقلر ایله لاله ستان ایلدیلر نو بهار سنهٔ جدیده ده مقر
مملکت اولان لفقوسه حصاری واکثر قلاع حصانت شعاری تسخیر
اولنوب • آلدی قبرس آلمه سن شاه سلیم • نثر تاریخ واقع
اولمشیدی امنع حصون اولان ماغوصه قلعه سنی عسکر اسلام
بنجه شهور وایام حصار وهمت کشورکشایی قلعهٔ مزبوره فتحنده
قرین انحصار ایلیوب سنهٔ آتیه نو بهارنده تکرار طونتمای همایون ایله
وزیر ثالث پرتو پاشا وقپودان علی پاشا واردقده ماغوصه دخی
فتح اولنوب احوال رعایایه انتظام واسباب محافظه یه حسن التیام

ویرلدکدن

ویرلدکدن صکره طقوز یوز یتمش طقوز ربیع الاولنده ادرنه دن
معزول کامی افندی مجموع جزیره یه قاضی ورودوس مفتیسی
اکمل افندی مفتی نصب اولنمش ایدی الحالة هذه مردان جنک
ببر وپلنک واژدها ونهنک کبی قهر اعدایه آهنک ایدوب
جزیرهٔ موره مقابلنده واقع وندیک قرالنه تابع جزایردن
کفالونیه آطه سی وکورفس غارت اولنوب غنایم بیشمار ایله
اینه بختی بوغازینه کذار اولندقده اکثر عسکر چیقوب امن
خاطر ایله رجعت ملاحظه سنده ایکن وندیک قرالنک اسپانیه
حاکمی ایله اتفاقی وکثرت اتفاقیله جمعیت ارباب نفاقی استماع
اولنوب دل آلندقده اوچیوزدن زیاده قدرغه واون ایکی
ماغونه ویجاب تارتنه پرساز وسلب مهیا ومرتب اولدوغی
تحقیق اولندی کیفیت اخذی طرز عجیب وطور غریب اوزره
واقع اولمغین بی اختیار ایرادی روا کورلدی اجمال قصه بودرکه
ترسانه رئیسلرندن قره خواجه نام استادکار وخدعهٔ حرب
وضربده همعیار عمر وعیار اول حوالیده ساکن اولان رعایا
شکلنه کیروب ادوات صید ماهی ایله بر صندله سوار اولوروبر
طبق تازه وطری ماهی صید کافر قپودانینه برکذار ایدوب •
ع الجنسیة علة الضم مضمونی وسیلهٔ احسان وکرم قیلمغله
نیاز ایدرکه بز استاد شکار باز وقرار داده دام اندازلرز نهنک
آسا هر بر بحر صید ماهی ده ماهر وشهباز صید انداز کبی کسب
وکار رفرشکاره منحصر در حالا غربال دام ماهی ایله بو اطرافده
اولان میاهی الهدک وپنجهٔ آهنین ایله قعر دریایی اللهدک
انواع ماهی وسرطان وسوا کن دریادن بیحد حیوان اله
کتوردک عسکره صاتمق مراد ایلیوب طونتماجی لغماسندن
خوفا همکله تحت ظل حمایه ده آسوده اولمق رجا ایدرز دیدکده خلاصه

صولتلرندن بریني يساقجي تعيين ايدرك خواجه يساقجي خدمتلريني
لطائف حيل ايله كناره كتوروب دست بسته و درهم شكسته
خاطر وبسته دم ظلام ليل اسدال ذيل ايلدكده حضور سردار
كامكاره كتورر دشمنك كمال مرتبه غلبه سي معلوم اولدقده
سردار پرتو پاشا اينه بختي بوغازنه كيروب عسكر جمع ايلمك تدبيرين
ايتمكله جهانديده عقلا وكاركهان غزا بوراي رزين اوزره
اتفاق وحزم واحتياط بابنده اطباق اتمشكن قپودان علي
پاشا همت نابرجاسي ملاحظه عزم وغا ايليوب مغرورانه دعوي
ايدركه بر قاج غراب نذركه شهبازان تيزمنقار غزايه قرشو طوره
وندنك آينه جيلرنده اول صورتي واردركه شمشير جوهرداره
مقابل اولوب بوليه كارسخته بيون اوره نظم قليجي اكري حاجنه
بكزر، سپري قاره تاجنه بكزر، قره دن آلت اوكر ركمير، روي
درياده سريري لكه لر نثر قدرغه لريمز ندكلو خالي ودشمن كميلري
بات وبراغه مالي ايسه برحمله ده فلك فلك پيكرلرين فلكنك وعسكرين
طعمه ماهي ونهنك ايتمك مقرردر ديوب غزيمت صادقه كوستردكده
پرتو پاشا دخي چاره وناچار مانند پرتو نقش ونكار پذيراسي
مافي الضمير قپودان دلير وتهمت جبن وبددلي ايله طعن وتشنيعدن
دلكير اولوب لاف وكذافني تصديق وآهنك محاربه بي تحقيق
ايدر طقوز يوز يتمش طقوز جمادي الاولي سنك اون يدنجي كوني
يوم احدده تقابل فريقين واقع اولوب صدمات طوب وتفنك
بحره اضطراب وكر وفر ارباب جنك كرداب سيما بكونه انقلاب
ويردي علي پاشا شجاعت بي اعتدالله دشمنك آلاينه صالدي
وميان بحر بلاده قالدي في الحال آتشكده حرب وقتال اولان
كميسني سوندوروب فانوس درين سركون دخون روان ايله
زورقارين مانند جام باده كلكون ايلدي بيت خونله زورق

اولدي جام شراب، اولدي پرده سراومهده حباب نثر طرفة
العينده عسكر اسلام منهزم وصدمه قهر ايله بازكون اولان
زورقلر حباب آسا هوايه منقلب اولوب لمحة البصرده منعدم اولدي
پرتو پاشا بيك بلا ايله خلاص ودست سود ساحل مناص اولمشيدي
قليج علي پاشا كه اول زمانده جزاير بكلربكيسي ايدي اول معركه ده
بر قاج دشمن كميسن شكار ايدوب قليج نامنه سزاوار اولدي
پادشاه عالي همت يدي آي تمامنده ايكي يوز اللي پاره مرتب
ومكمل قدرغه احضار ايليوب اظهار شوكت اسلام ودشمن دينه دن
اخذ انتقام ايلدي شكر الله سعيه الموفور طبيب سالف البيان فننده
مشهور جهان عالم وفاضل كامل وشامل عفت ونزاهتي تسليم
طبيب مسيحادم ايدي نور الله روحه نورا المولي سنان الدين
يوسف بن پير احمد ولايت صاروخان داخلنده آقحصار نام
بلده معموره دن اشكار وشهباز وجودي اول بيضه بيضادن
پديدار اولمشدر سن شبابه واصل وعلم ومعارفدن وايه
نصابه نائل اولدقده بيكان زاده اقلق سنان افندي خدمتلرنده
خامه مثال بسته كمر ونوازنده ناي هنر اولوب اشعه عنايتلري
اوزرينه تافته وعلازمتدري ايله تشرفيافته اولمشيدي اولا
يكرمي آقچه ايله باليكسريده حاجي مدرسه سنه بعده يكرمي بش آقچه
ايله طراقلي يوبرلي مدرسه سنه بعده مثلي ايله بركي مدرسه سنه بعده
اولوزله توقات خاتونيه سنه بعده مثلي ايله بروسه ده ملاكان
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز يوز التمش آلتي جمادي الاولي سنده
معلول زاده افندي يرينه ادرنه حلبيه خارجنه عارج اولمشيدي
يتمش جمادي الاولي سنده كاتب محمود يرينه مهر وماه سلطان
پايه سنه پاي همت قويوب يتمش اوچ جمادي الآخره سنده سنان
افندي زاده حسين افندي يرينه صحنه كلوب يتمش آلتي رجبنده

ام ولدزاده یرینه شهزاده مدرسه سنه ترفیع اولنمشیدی یتمش
طقوز شعبانینک اواسطنده مرض آکله دن وفات واکلها
دائم مضموننی تحقیق ایچون عزم دار النعیم جنات ایلدی ادرنه
قپوسنده امیر بخاری زاویه سی قربنده مدفوندر مدرسهٔ محلوله
سنان افندی زاده علی افندی یه توجیه اولندی مولانای مزبور
فضیلت علمیه ایله مشهور عالم و عامل فاضل کامل صدیق و صدوق
مراعی حقوق حلیم و سلیم محسن و کریم صالح و المشایخه قوی
الاعتنا والاعتقاد آستان فیض رسانلرینه شدید الانتساب والاستناد
ایدی عبد الکریم زاده افندی یه داماد اولوب زمانه سنده جمیله
اشتهاری و علما بیننده قدر و اعتباری وار ایدی فرزند پر فضل
و ادبی عبد الکریم چلبی نزاهت نسبنه شاهد عادل و عراقت و اصالتنه
ادل دلائلدر بعض ثقاتدن منقولدر که مرحومی وفاتندن صکره
واقعه ده کورمشلر و کیفیت حاللرندن صورمشلر جواب ویروب
الحمد لله تعالی مظهر غفران اولدم بندن صکره کلن اهل ایماندن
جمع کثیر غریق رحمت بی پایان اولمشلردر و دار عقبانک احساس
لذائذ انعامنده دنیا کبی بولدوکمی و مقدم و مؤخر عازم
عالم بقا اولنلر ایله جمع اولدوکمی استفسار حال ایلدکلرنده بسط مقال
ایدوب اکرچه دار دنیا مزرعهٔ آخرت اولمغله خیردن خالی
دکل ایدی اما عالم آخرتده باشقه عالم وار در دیوب ان
دار الآخرة للذين يؤمنون بالله واليوم الآخر آیهٔ کریمه سن
نقل بالمعنی و تفسیر و جمیع اهل ایمانک مقاملرندن خشنود ایدکن
تقریر و متنزهات جنانده محدست وسهم دامن و انجم مثال کلده
انجمنه دیو تعبیر ایدر اللهم یسر لنا و لجمیع المؤمنین آمین المولی
عاشق اسم لقبی بو وجه اوزره مرسوم و بجوال النسابدن جقمش
کوهر منظوم در السید پیر محمد ابن السید علی ابن زین العابدین بن

عاشق

محمد

محمد الرضوی الحسینی الهاشمی جد اعلالری سید محمد دار السلام بغداد
بغداد اولنان اشرافدندر نطع دوزی ایله کفاف اندوز المعین
سید نطاع دیمکله مشهور ایدی تیمور فترتنده سید محمد بخاری
که محروسهٔ بروسه نک خاک عطرناکنده متواری در دار الملک
بخارادن آهنک روم و بغداد بهشت آباده القای شرف قدوم
ایلدکده بونلرک حرم کرم عبریه مهمان اولوب جاذبهٔ محبتلری
عنانکیر عزیمت اولمشدی سید اید مرقوم ایله مصاحبت رسم
ایدوب یلدرم خان عصرنده مدینهٔ بروسه یه حط رحل اقامت
اتمشلر ایدی اول حالده کریمهٔ مکرمه لرین امیر بخاری حضرتلرینک
عقد عقدی ایله تکریم و شمع سراپردهٔ حریم ایلمشدی سید نطاع
دخی وزیر اسحق پاشانک قرینی تزوج ایلیوب یلدرم خان حضرتلری
ابو اسحق زاویه سنی سید نطاع ایچون بنا ایلمشلر ایدی و مرقومی
سادات کرامه ناظر نصب ایلیوب تولیت اوقاف زاویه یی
مزبوره و اولادینه شرط ایلدی تیمور پرزور وقعه سنده سید
محمد نطاع و ملا فناری و شیخ محمد الجزری حبسنه مبتلا اولوب
بعده سید نطاع ایله ملا فناری خلاص اولوب شیخ جزری دیار
عجمه یله کیتمشدی سید مزبور بعد الخلاص حج ایلیوب حین قفولده
شهزاده سلطان محمد خان ابن مراد خان ثانینک جمعیت ختاننی
اثناسنده بساط انبساط کبی خاطرنشین و دلکش بر سماط منقش
اشلیوب اول زمانه دک مألوف الاستعمال اولمامغله مطبوع
پادشاه دریانوال اولمشیدی آخر عمرنده دک مظهر نظر شاه
کرم و معزز و مکرم اولوب زین العابدین نام بر فرزند دلبندی
قلمشیدی آنلر دخی دولت فاتحیه و بایزیدیه ده نقیب الاشراف
و صفحات جاهی بعید الاطراف اولمشیدی سید علی نام بر خلف
باهر الشرفی ظهور ایلیوب طریق علمه سلوک و قرص اعتبارین سکهٔ

استعداد ایله مسلوک ایلیوب لیثی زاده افندی دار الافاده سنده
تحصیل علم و کمال و قدری افندی و نهالی جعفر چلبی امثالی
اماثل ارباب استیهال الله ادارهٔ کؤس قیل و قال ایلیوب خدمت
علیه لرندن ملازم و سمت قضایه عازم اولوب طقوز یوز اون
سکز تاریخنده که تاریخ جلوس سلطان سلیم قدیم در اینه کول
قضاسی توجیه اولنوب بعده قره طوه و اسکوب و صوفیه
حکومتلری ایله ترفیه اولندی طقوز یوز قرق بر سنه سی خلالنده
فلبه قاضیسی ایکن انتقال ایلمشدی «مات آل البتول» تاریخ
وفاتیدر مرحوم مرقوم سید معالی رسوم صدر عالیقدر مؤید
زاده افندینک دامادی و قضاة ستوده صفاتک لایق اعتنا
و اعتمادی علی عالی نسب فاضل والا حسب ایدی صاحب الترجمه
طقوز یوز یکرمی دورت سنه سنده پدری اسکوبده قاضی مفتش
ایکن پرزرین نام قصبه ده قصب پوش وجود و خرامان روضهٔ
شهود اولمشیدی تمیز یسار و یمین و تنقیح غث و سمین مرتبه سنه
واصل اولدقده خدمت افاضل ایدوب تحصیل علمه سعی و همت
و طلب تکمیل نفسدن تفرغ ذمت ایلدکده افاضل عصردن قاسم
پاشا مدرسی سروری چلبی و قلندر خانه مدرسی طاشکبری
زاده افندی و محمود پاشا مدرسی عرب زاده عبد الباقی افندی
و صحن مدرسی صاچلی امیر افندی و قره صیلی حسن چلبی و ابو السعود
افندی خدمتلرنده اشتغال و دور مجالس فضل و کمال ایلیوب
زوج خاله سی اولان صدر عالیقدر محیی الدین الفناری آستانه سنه
استناد و تکمیل حرکت ارباب استعداد ایلمشدی بعده طریق قضادن
فراغت و اطراف عالمی سیاحت ایلیوب محروسهٔ بروسه ده قرار
و مشروطه سی اولان حضرت امیر اوقافی تولیتن اختیار ایتمشیدی
طقوز یوز اللی اوج خلالنده مرادیه مدرسی روشنی زاده بروسه

اوقاتنك

اوقاتنک تفتیشنه مأمور اولوب بو نمری غل و ازعاج ایله زجر
ایتمشیدی اول درد ایله فریاد کنان جفای رقیب ایله ناشکیب
اولان عاشق نالان کبی دار الملک استانبوله روان اولوب
بو مقوله خار خاطر خراشدن دامن عفت و گریبان عصمت تخلیصنه
قبای ملایانه دن غیری طریق اولمدیغن تحقیق ایلیوب استاد
اولی امیر گیسو دار اول تاریخده استانبول قاضیسی بولنماغله التفات
و اعتبار ایدوب محکمه سنده کاتب و خامه مثال منادم و مصاحب
ایتمشیدی طقوز یوز اللی دورت سنه سنده محیی الدین افندی
وفات ایدوب بروسوی امیر حسن چلبی همتیله ملای مرقومک
دانشمندی اولدیغن دعوی و فحول علمادن شهود عدل ایله
اثبات مدعی ایدوب صدر روم بستان زاده افندی مرحوم
ملازمتنی قید و مرغ دل رمیده سن بو قید ایله صید ایلمشیدی
یازدیغی ذیل شقایقده بستان افندی حقنده باعث ثناخوانی
ملازمت خصوصنده اولان احسانی در الحالة هذه سمت قضایه
عازم و حکومت بلاد رومیه یه جازم اولوب اولا سلیوری
قضاسنه بعده پرشتنه یه بعده سرفجه یه بعده نارده یه قاضی
و حال فرخ مآلی بو وجه اوزره ماضی اولمشیدی بعض ارباب
شکایت آستانه سعادته شکایت ایلمکله ازعاج و نفیله تحمیل
و علائیه قضاسنه تبدیل اولنوب اوغاد ممنوعاتدن قبیح
الشکل و قبیح الالفاظ اتراک شداد و غلاظ صحبتنه مبتلی و تعزیر
اذیته و تهدید عینیه عذاب پیشین فرد اولمشیدی ظلم ناجار
تاریخ ابتلاسیدر پادشاه مکارم نشان سلطان سلیمان حضرتلرینک
بیت خلق ایچنده معتبر بر نسنه یوق دولت کبی ، اولمیه دولت
جهانده بر نفس صحت کبی نثر غزل بی بدلنی تخمیس و عوض رکاب
گردون رکائب و انجم خمیس قلدقده نیکبولی قضاسن احسان

بعده روسجق قضاسیله کامران اتمشلر ایدی طقوز یوز یتمش
اوج اواخرنده واقع سکتوار سفرنده پادشاه قالیغی طونه دن
بلغراده کتمک فرمان اولنوب علی پورتک رئیس اول خدمته
روان اولورلر اول مرکب صبا عنان مثال تخت سلیمان اعزاز
واکرام ایله روسجق اوکندن کچرکن عاشق چلبی یه استقبال تکلیف
اولندقده جواب دیروب بر قاج تخته لی تعظیمدن پادشاهمزه
نه شرف عائد اولور **بیت** لقد اسمعت لو نادیت حیا ٭ ولکن لا حیاة
لمن تنادی ٭ مفهومی اوزره وضع بی فائده وزائد اولور دیدکده
قپودان مزبورک موذیلیغی باعث تعدی وزور ورق شریفک صحنه
خلل ویردی دیو عرض ایدوب عزله مؤدی اولور سلطان سلیم
کریم مالک تخت ودیهیم اولوب بلغراددن استنبوله کلورکن
رکاب همایونه عرضحال و برلامیه غزل اهداسیله تحریک لطف پادشاهی
دریا نوال قلوب یوز اللی آقچه ایله فرطوه قضاسی عنایت اولندی
یتمش آلتی سنه سنده معزول اولوب جمع ایلدوکی تذکرة الشعرایی
پادشاه عطابخشایه وعربی ذیل شقایقی صدر اعظم محمد پاشایه
اهدا ایلدکده قید حیاتله اسکوب قضاسی اعطا اولندی اول حال
اوزره ورق کردان ایام ولیالی ایکن طقوز یوز یتمش طقوز
شعبانک اواخرنده مرض ذات الجنبدن تهی ساز تهی کاه وجانب
جنانه روبراه اولدی تاریخ جنانی بروسوی ٤ عاشق سفر ایلدی
جناندن مولانای مزبور گوهر طراز منظوم ومنثور جمال کمالک
٩٧٦
عاشق شیداسی وادی شعر وانشانک مرد بی پرواسی صباغ
الوان فضل وکمال مجموعه انواع مکارم خصال قضاة ستوده
صفات میاننده ممتاز ومسلم صدور کرام حضورنده معزز
ومکرم ظرافتله مشهور صاحب طرز ودلپسند ایدی ٭ عاشقک
بر بلمدک نسنه سی وار ٭ مرویدر که اسکوب قاضیسی اولوب شیخ الاسلام

ابو السعود افندی حضرتلرینه وارد قده اسحق چلبی مرحومک
٭ بریره وارامیش دلبری عاشق کشته اولورمش ٭ اسحق مکرر وار الیه
اسکوب اوله جقدر **نثر** دیدوکی یره می قاضی اولدیکز دریلر فی الحقیقة
بو نظیرک تأثیری ظاهر وپیدا اولوب محمد شاه نام بر دلبر
سیم اندامک درد عشقنه مبتلا اولور عاقبت اول درد ایله
ترک جهان فانی ودست آخر بزم زندکانی ایدر نقل اولنور که
حالت احتضارده احبابی اطرافنه جمع اولوب وصیت ایتدرک
مراد ایلدکلرنده کوررلر که ساقی جام حیات بساط انبساطی طی ایلدکدن
وشراب زندکانینک صوک قدحن الچوب سکرات موت ایله
کندوی آلدرمش مرتبه شعورنی تجربه ایچون محمد شاهه سؤال
ایدررلر اول دخی بنک نازله کفتاره آغاز ایدوب افندی
بنی بیلورمیسز دیر برکره دیده حسرتله نگاه ودرون دلدن آه
ایدوب بنم جانم یا دخی دنیاده کیمی بیلورسن دیوب فی الحال
جان پاکی جاندار کریمه تسلیم ایدر بو حقیر روسجق قاضیسی ولد اعظم
بنک نکرمی ایکی تاریخنده السنه ثلاثه ده بذل نعم وسخا وکرمی
مذکور ولبعض لطایفی مشهور ایدی آثارندن ایکی قطعه احادیث
اربعینی واردر بری ملا مرحومک ترجمه سی وبری کندینک جمع ایدر
روضة الشهدایی ترجمه اتمشدر امام غزالینک التبر المسبوک فی نصیحة
الملوک نام کتابنی ترجمه اتمشدر خطیب قاسم اوغلی روضه حسن
وشقایق نعمانیه یی ترجمه ایدوب طاشکبری زاده افندی یه عرض
ایلدکده مولانا عاشق بزلونی ترکی یازمش ایدک ترجمه ده بیهوده
زحمت اختیار اتمش هذیر دیو لطیفه ایدوب کتاب مزبورک
سهل الاخذ اولدوغنه اشارت ایدرلر منظوم سکتوار نامه سی
ومجموعه صکوکی واردر عربی ذیل شقایقی وتذکرة الشعراسی
اشبه آثاریدر الحق تتبع احوال سلفده تقصیر اتمشدر ونوادر

مجالس ظرفا ولطائف محافل علمادن چوق نسنه ایراد ایلمشدر
مرتب دیوانی وقابل قبول اشعار بلاغت عنوانی واردر بو اشعار
نخبهٔ کلمات صفا شعاریدر ❊ قدم باصوب کله چون قبر قیسه
ناقهٔ لیلا، مزاری اوستنه اوزرنده دوه تابانی بر گیجا، لباسن
صاقنکوز اول گلعذارک چشم بلبلدر، هزاران چشم بلبله تجلی
استدی بر گلدر، ژاله دردیرمش دردن آکا ای غنچه دهن،
غنچه یه اینجنه اولدر آغزنه اکف دوشن، سکه دل ویردم ایسه
ای بت چین، وحدت حقه منکر اولمدم، بنی اغیاره نسبت
ایدرسن، عاشق اولدم سه کافر اولمدم **بو وصیت نامه سی**
مشهور و بعض مجموعه لرده مسطوردر ای بو طوباده
ناظر اولنلر، او قونولدقده حاضر اولنلر، چون ما آلندن
اوله سز آکاه، اوله سز بو شهادته اوزره گواه، مؤمنم
لا اله الا الله، هم محمددر رسول الله، هب ملائکه انبیا حقدر،
عابده عاصیه جزا حقدر، مؤمنم بن جنان ونیرانه، حشره
نشره صراطه میزانه، گرچه حیران امن وحرمانم، لیک حیران
رحم رحمانم، اقربا واقارب واقران، حق نان ونمک
بلن یاران، ذکر خیره گورملودر عاشق، بر دعایه گورملودر
عاشق، آجیمک طفلوجانزن آیریلغن، آغلماکوز جهاندن
آیریلغن، آجنکوز رونیک سیاهلغن، آغلاکوز حالنک
تباهلغن، کیمکه تنفیذ ایدر وصیتنی، بولا حقک عطا ورحمتنی،
وقفن اجرا ایدوب دیونن ادا، ایلیکوز روحنه دعا وثنا،
دیمزم کیمم دعایه اصمرلاک، بنی آنجق خدایه اصمرلاک، ارحم
الراحمینه اصمرلاک، غافر المذنبینه اصمرلاک **قطعه برسم الخاتمه**
دعا محتاجیدر جان ایله عاشق، دعا جهد ایدر ارباب صفادن
دعا ایچون آچوب همت الینی، اونتماکال اوچنیه مرحبادن

المولی المرحوم المعلم
قنالی زاده علی افندی
حرمری

سلام اولسون سزه یا هو دیدک بز، همان عشق اوله آکا
نه دعادن **المولی علی** صاحب الاخلاق السنیه والمناقب
العلیه علامة العصر وصدر الافاده مولانا الفاضل قنالی
زاده پدر والاکهری فاتح قسطنطنیه تجرا ومظهر تشریف
نعم الامیر امیرها محمد خان غازی حضرتلرینک معلمی اولوب
شقایق نعمانیه ده مذکور وخضاب حنا ایله مشهور اولان
مولانا عبد القادر حمیدی خدمتلرینک ولد رشیدی المرشد
افندیدر که زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن اولمغله طقوز
یوز التمش یدی سنه سنده ولایت آناطولیده قاضی ایکن ارتحال
ایلیوب مخدوم کریمی سلمی چلبی ❊ سادس شهر شوال ٩٦٧
جمله سن تاریخ دوشورمشیدی تذکرة الشعراده میری مخلصی
ایله رقمزدهٔ بیان واشعار دلاویزی مشهور عالمیان در
صاحب الترجمه طقوز یوز اون آلتی تاریخنده کان کوهر انسانی
ومنبت اصل مرجانی الانشعابی اولان قصبهٔ اسپارته ده
پرده سرای عدمدن ظهور ولیلة الحنا، ولادتی ایله انجمن دهری
سور پر سرور ایتمشیدی صدر عالی همت قدری افندی ایله
علاقهٔ قرابت اولمغین حرم کرملرنده پرورده وفیض نظرلری
ایله تربیت کرده اولوب نظر همتی مانند عین علی مسخر ساز
دل فضل وکمال ودل آیینه معادلی مثال قرص قمر مطرح
شعاع استعداد واستیهال اولمغله واصل درجهٔ عال العال
ونائل رتبهٔ عقل فعال اولدقده آهنگ اهتزاز وحرکت وطریق
علمه سوق راحلهٔ عزیمت ایلیوب طقوز یوز اوتوز سکز حدودنده
محمود پاشا مدرسی معلول امیر افندی خدمتلرینه علت غائیهٔ
استکمال وداود پاشا مدرسی سنان افندی آستانه سن سند
دولت واقبال بیلوب علی پاشای عتیق دار الافاده سنده مرحبا

افندی ایله ادارهٔ رحیق تحقیق ایلیوب صحن مدرسی قره صالح
افندی جنابلرندن مستفید و مدرسهٔ افاده‌لرنده معید اولمشیدی
طقوز یوز قرق دورت سنه سنده واقع سور سلیمان خانیده
عقد اولنان مجلس امتحانده مولانای مزبور تأثیر حزن و ملالدن
و ثمانیه ده قرینی اولان ایوب چلبیسی افراطیه و رابعه شدت
انفعالدن موت فجائی یه مبتلا اولدقلرنده مغلوباً انتقال
ایدن کمسنه‌نک ملازمتندن عار ایدوب اناطولی صدری
چوی زاده افندی خدمتنی اختیار ایتمشلر ایدی طقوز یوز
قرق بش سنه سی شوالنده سعدی افندی عازم دار السلام
اولوب چوی زاده افندی شیخ الاسلام اولدقده فتوی‌سنه تفویض اولنان
ملازم اولدیلر قرینلری شاه افندی اعاده خدمتنه تعیین اولندیکی
قرق سکز حدودنده صدر روم ابو السعود افندی مرحوم
یکرمی اقچه ایله ادرنه ده حسام الدین مدرسه‌سن توجیه ایلدیلر
روایت اولنور که اثناء طلبده مدت ملازمتلری ممتد اولدقده
آثار قلملری ایله موشح اولان کتب جلیله و نسخ محذومه‌لی مقام
صدارت علمیه‌یه احضار و طبقچهٔ عرضه بوکونه کوهر ریز گفتار
اولورکه بنم سلطانم سائر اخوان دور ابواب ایلدکده بو داعیلری
ورق کردان فصول و ابواب کتاب اولور اکر ملازمت سطور
مربع نمای صفحات اثناسنده جدول زرین کتابی سدهٔ باب
زرین قباب اکابردن ترجیح ایدن ارباب استعداد زمان دولتلرنده
نائل مراد اولمسه بو قپوسنی قپایوب آخر قپویه مراجعت ایده‌لیم
دیدکده علامهٔ مرحوم شکر پاش جواب اولوب بو مقوله شفیع زبانی
اغایان حرم سلطانی شفاعتندن صد بار راجح و منصبی
بو لهجه اهل علمانه طلب کیمیاساز مطلب ایده‌کی نور آفتاب کبی
واضحدر دیوب نقد وقت احسانله معامله و مکتوب مدرسه ایله

مقابله بیورمشلر ایدی طقوز یوز اللی اوچ تاریخنده میرم کوسه‌سی
محمد افندی اناطولی صدری ایکن یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده
حمزه بک مدرسه‌سن احسان ایلدیلر اول مدرسه‌لرده حاشیهٔ
تجریدی مدارسه و تحقیق و حاشیهٔ شریفه تعلیق ایتمشلر ایدی
اللی بش خلالنده واقع القاص سفرنده موکب سلطانی ملازمتن
ایلیوب محشی سنان افندی صدارتنده اوتوز اقچه ایله بروسه ده
ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه‌سنه نائل اولمشیدی رجب
سمندیمنتری نقلنه حرکت ایلیوب مسند افروز صدارت اولنجه
وقفهٔ عزلنه عنانکش استراحت اولمامشیدی طقوز یوز اللی یدی
سنه سنده رستم پاشا کوتاهیه ده مدرسهٔ جدیده بنا ایلیوب
قرق اقچه ایله ابتدا بونلره اعطا اولندی اللی سکز خلالنده عطاء الله
افندی یرینه اللی اقچه ایله استانبولده اولان مدرسه‌لرینه نقل
اولنوب التمش تمامنده قرمانی زاده محمد افندی یرینه خاصکی
پایه‌سنه پای همت قویوب آلتمش اوچ صفرنده قورد چلبی
یرینه ثمانیه‌یه کلوب آلتمش التی محرمنده سلطان سلیمان خان
حضرتلرینک جانب غربده واقع اولان جفته مدرسه‌لری تمام اولدقده
طرف شمالده اولان مدرسه بونلره انعام اولنوب جانب
جنوبده اولان قرینلری شاه افندی‌یه تعیین اولندی یتمش
ذی الحجه‌سنده قورد چلبی محلولندن شام شرف انجام قضاسی
مقتضی المرام اولدیلر یتمش دورت جمادی الاولی سنده شاه
افندی یرینه مصر قاهره ایله اکرام اولنوب سنهٔ مزبوره ذی
الحجه سنده حبی ملاسی یرینه بروسه حکومتی ایله بلند مقام اولوب
یتمش التی رجبنده شاه افندی یرینه ادرنه قضاسنه ترفیع اولندی
یتمش سکز جمادی الآخره سنده شیخی افندی یرینه استانبوله نقل
اولنوب یتمش طقوز محرمنده آندن صدر رومه پیرایه بخش اولمغین

بونلر آناطولی طرفنه رخش همت سوردیلر سنهٔ مزبوره ده مرحوم
سلیم خانی ایله ادرنه مشتاسنه روان اولوب اول صدر جلیلده
کمال نزاهت ایله فرمانران ایکن پای فرقدسایلری مرض نقرسیه
مبتلی اولوب شدت شتا و حرکت نابرجا ایله مشتد اولمغین
طقوز یوز یتمش طقوز رمضاننک آلتنجی کونی اول نخل گرانبار
فضل و عرفان صرصر بیخ افکن فنادن زبون و دریای خاطر
فرسادن سایه گبی سرنگون اولوب جمیع اکابر و وزرا و علما
وصلحا جنازه سنه حاضر و دعا و ثناسن ذاکر اولوب نمازی
جامع عتیق مصلاسنده ادا اولندقدنصکره استانبول رهگذاری
اوزره واقع ناظر مزارلغی دیمکله مشهور مقابر مسلمینده دفن
اولندی سن شریفلری آلتمش اوچ داخلنده در تاریخ علمی
نازک ٭ الن جنالی زاده یوددی کور آب حیاتدن نثر
مرویدر که عدو دین و دشمن دیرین مسلمین اولان طائفهٔ یهود
عنوددن برجهود صورت طبابتده خیانت ایدوب درج و ترن
محلّی بعض ادهان مسمومه ایله طلا بعده دستن لفظ ایله تعقیب
ایدوب اول سموم مسامه اجرا ایدر چوق زمان چکمدین بزم
حیاتدن آیق چکوب دست آخر مجلس زندگانی ایدرلر ملاسی
مرقوم سردفتر علماء روم نقش انداز نسیج ملمع تار معارف
تخلبند انواع لطائف و ظرائف دریای علوم العربیه ده جزیرهٔ
العرب گبی ممتاز شمول مفردات ادبیه ده دیوان الادب گبی
عمیم الاحراز ریاضیاتده رائض میدان جدل علوم عقلیه ده
ثانی عقل اول فن تفسیرده مجاهد مسائل فقهیه ده مجتهد علم
حدیثده مهارتی متواتر و مشهور جملهٔ منقولات خزانهٔ حافظه سنده
محفوظ و مظمور دقایق معانی و بیان حقایق لفظ و معناسندن
کنایت و صنایع بدیعیه قصائد بدایعیسندن عبارت نیزه بازی

وادی بلاغتک ابن مخاسی تیرانداز میدان فصاحتک مرد
بی پرواسی ابکار افکار علمیه نک ولیسی فن حکمتک ابو علیسی
شعر دانشاده رشک انداز خواجه جهان و خوجو در منظوم مثنوی
خاطرفریب و دلجو ایدی آثار شریفه سندن حاشیهٔ حاشیهٔ تجرید
و مواقف حاشیه سی حسن چلبی یه حاشیه جامی یه و درر و غرره
ناتمام حاشیه لری و هدایه دن کتاب کراهیه یه تعلیقه سی واردر
ادرنه ده قاضی ایکن شاه افندی ایله وقفه متعلق مسئلهٔ مشهوره ده
معارضه لری اولوب ایکی رساله یازمشلردر و علم اوفاقده
اسعاف نام مجموعه لری و بدر الدین غزنی ایله تفسیردن مباحثه لری
سبق ایدن محکمه رساله شریفه لری و ترکی مدون مثنوی اخلاق
علائی نام کتابلری مشهور آفاقدر بونلردن ماعدا رسالهٔ قلمیه
و رسالهٔ سیفیه لری و السنهٔ ثلثه ده مدون اشعار شریفه لری
و بی نظیر معمالری مقبول انام و زبانزد خواص و عوامدر اشعاری
سلیس و الفاظی متین معناسی محکم و مبانیسی رصین الفاظ
آبدار ایله گوهر معنای محکم و مکمل ع کجلمود صخر حطه السیل من علٍ
اولمغین هرگونه دن بر نمونه عطر مجلس مناقب قیلندی من رسالة
القلمیه مدباعه فی العلوم وقده قدر شبر حبرا ماهرا اذا رأیت
اثاره تقول ما احسن ذاک الحبر قادر علی تحریر العلوم وتحبیره
یتکلم ویذر علی الکافور عبیرا فیا حسن تعبیره اذا اشکل ربع الاشکال
واذا کید اطلق العقول من العقال طورا یجلس فی الدست
مثل الکرام الصید وطورا یبیت علی کهف المحبرة باسطا
ذراعیه بالوصید کان یتنزه فی مرابع الطرب ویتبختر فی ملاعب
القصب اذا انشط داره فشط عنه مزاره فهو یبکی کالغمامة
وینوح کالحمامة یذکر لذاته واترابه ویحن الی اول ارض مس جلده
ترابه علی منبر الانامل خطیب مصقع الف تراه تارة فی الدواة

واخری علی الاصبع یقدم فی خدمة الناس واذا قلت له اجر یقول
علی الراس یتعیش بکسب یمینه ویقتات من عرق جبینه لفظوا
باسمه فصیحا ارادوا ان یصحفوه فلم یقصحف میزاب عین الحکمة
عنه نابع مقیاس بمصر العلم علیه اصابع اخرس ولکن لسانه قاری
یتکلم بعد ما قطع رأسه وہذا حکمة الباری مداح لکنه لا یفارق الہجا
یستر طرة صبیح تحت اذیال الدجی من رسالة السیفیة بطل
اذا انسل من مقامه بقی مشهورا ذکرا ذا فارق اولد ویلا وثبورا
نجم فی لیال الخطوب ساطع نص فی مسائل الحروب قاطع
قاطع الاکتاف والاعناق یجری علی الرؤس اذا قامت الحرب
علی ساق صاحب الذی والباس فیه بأس شدید ومنافع
للناس غنی صاحب النصاب سلطان مالک الرقاب رومی
النصل ومشتق الاصل لای یوم اجل لیوم الفصل بأسه شدید
وطبعه حدید ذو علایق لکن اذا کان مجردا یکون من اصحاب
الیمین وقد یعتکف فی خلوة القراب فیسمی وهو من المقربین
یرتعد کالمحموم وهو مسلول شقیق وعد قوق فلذلک اعتراه
تحول یدب النمل علیه ولیفر الاسد من بین یدیه جدول ماء هبت
علیه نسیم النصر شعلة نار تری لیتبرد کالقصر عالم لا ینظر الی متن
الا ولیشرحه حاکم لا یحضره شاهدا الا ویجرحه عالم بالضرب والتفریق
ماهر فی العلوم القطعیة علی التحقیق شروق غوبه لیسفر من فجر
یوم الحرب لقیوم القیامة اذا طلع الشمس من ذلک الغرب اذا
ضرب فی الارض یجمع ضروبا من الضرائب لا یخلق منه الانسان
وان کان ماء دافقا یخرج من بین الصلب والترائب کانه
جدول ماء جری فی ساحة روض فظهر منه رؤس نباته او لمعة
ضیاء دخلت من کوة بیت فبدت علیها صور ذراته حامل
للمقاطعة ملتزم حاکم به مواد الخصام ینجم کانه السیف الآمدی

فی الدلائل الکلامیة وقایعه فی مسائل الحروب تدعی الواقعات
الحسامیة النبل مع النبل له کالخدم تقدم الرماح فی خدمته
علی القدم ذکر له حیضه طائر یقع علی البیضة ومن اشعاره العربیة
اری من صدغک المعوج دالا، ولکن نقطت من مسک
خالک، فاصبح داله بالنقط ذالا، فها انا هالک من اجل ذلک،
وله قالوا الحبیب الهوی من این جاء الی، احشاک حتی رأینا
القلب وهاجا، وما دروا انه من سحر مقلته، الفی سبیلا الی قلبی
ومنها جا وله الفقر فان الله کافل عبده، فالرزق فی الیوم
الجدید جدید، المال یکثر کلما انقصته، کالبئر ینزح ماؤها
فیزید وله توکل علی الرحمن فی کل حاجة، ترید
فان الله اکرم کافل، ولا تتوغل فی المآثم غافلا، عن الله
والله لیس بغافل وله یا باصرا بعیب رجل نمیة، جنح الظلام
بصخرة صماء، یا سامعا لنعیق اضعف ضفدع، دلنف جریح
تحت لج الماء، امن بقطرة رحمة یمحو بها، آثار ذنب جل عن احصاء
فارسیه بشرحه های فراوان که تیغ هجران کرد، بجان لیست
تن من که شرح نتوان کرد، کفتم سخنی کوی مرا کفت دهن نیست
ابرام مکن دم چه کنم جای سخن نیست، زمانه با دل تو عهد بیوفایی
بست، اکرچه عهد وفا نیست در زمانهٔ تو ترکیه هر تیر
غمزه کیم قسک آندی کمان اولوب، قالدی دل شکسته دهٔ خاطر
نشان اولوب، ملایمت توجولورکن او شوخه لازم اولور، نته که
شمعی قوسک قوینوکه ملایم اولور، صبره قادر عاشق وبی نیاز
دلبر کورمدم، آز عاشق اولمدم بن آز دلبر کورمدم، هر نه دیر
دیر کوزک قتل دل اجابده، کیمسه طغر بیلسوندر آرقه سی
محرابده، اکسه سنذن بلور خطی کان محبوبی، عارفا ولان
بکم آردندن اوقور مکتوبی قطعه بیدا به دمیش که فیصلکدن

دائما شربت زلال الحرز، آبده بیده ویدی بزده سنک اسایه
دولنکده جوش کچرز معا بنام عمر آچه اول سینه یی کیم
سیم کبی صافیدر بنی اولدر که جود زرکرک کافیدر
دیگر بنام بکر کندوبی دائرهٔ عشقه شوکیم داخل ایدر ایکی
اوج مرتبه ده نام نکو حاصل ایدر دیگر بنام عمر شهرالحرة
یورتمزبزی یارک قهری ترک ایده لیم اول ماهک اوچندن
شهری المولی محمد بن حضر شاه بن محمد المشتهر بابن الحاج حسن
جد امجدی دولت بایزیدیه ده یکرمی بش سنه مقداری صدر
العلما اولوب طقوز یوز بر سنه سنده عازم عالم بقا
اولان حاجی حسن زاده افندیدر پدر والاکهری مفتی علی
افندیدن ملازم اولوب اوتوز آقچه ایله والدی بنا ایتدوکی
مدرسه ده رسم افاده یی اجرا ایتدکدنصکره سالک طریق
قضا اولمشیدی دعا وثنا ایله عمری انجام و دفتر عمری
ندنک ختام بولمشیدی صاحب الترجمه علماء عصردن مترنده تحصیل
علم وادب و فضائل مکتسبه یی سربار مفاخر حسب ونسب
قیلدقده معلم سلطانی ادیب ارسطو مدانی خیرالدین افندی
آستانه سنه انتساب و شرف ملازمتدن اکتساب ایلیوب اولا
یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده قرازیه مدرسه سنه بعده اوتوز آقچه
ایله چکمجه ده عبدالسلام مدرسه سنه بعده قرق آقچه ایله کوتاهیه ده
رستم پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز آلتمش اوج
تاریخنده قهریه دیمکله معروف خانقاهی صاحبة الخیرات الحسان
خاصکی خرم سلطان طائفهٔ صوفیه یه تعیین ایتمشکن اول
زمره نک خام دستارندن ایرات نفوز ایده جک بعض امور
ظاهر اولدقده مدرسه یه تبدیل اولنوب مقدما بنا ایلدکلری
مدرسهٔ شریفه یه اتصال ایتمک شرطیله اللی آقچه ایله بونلره ویرلدی

ابن حاجی حسن زاده

آلتمش دورت شوالنده شیخی افندی یرینه مشروطه لرینه تحریک
اولنوب التمش آلتی محرمنده قرمانی زاده احمد چلبی صحنه کلوب
آلتمش طقوز صفرنده شیخی افندی یرینه ایاصوفیه التمشنه
ترفیع اولنوب یتمش دورتده قنالی زاده افندی یرینه سلیمانیه
مدرسه سیله دوره سن تکمیل ایلیوب یتمش آلتی صفرنده داود
زاده محلولندن مدینهٔ منوره حکومتی ایله مبجل اولدی یتمش
یدی رجبنده عبدالرحمن افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسنه نقل
وتحویل اولندی من حرم الی حرام علم افرازکرم وقت قت
خلعت تشریفله معزز و مکرم اولمق آندن مقدم کمسنه یه میسر
اولمامغله علماء عرب قاضی الحرمین لقبی ایله تلقیب و مدیح ذات
کریمن بو وصفله تشبیب ایتمشلر ایدی طقوز یوز یتمش طقوز
ذی الحجه سنده مدت عمری آخر و حرم کرم فائض الاحسانه مسافر
اولدی یرینه ساعیسوفی زاده محمود افندی ترفیع اولندی رحمک
وفاتی ماء عرفه نک مکهٔ مکرمه یه دخولنه و حجاجک یوم ورودنه
راست کلوب جنازه سنه جمع کثیر حاضر و دعا وثناسی ورد زبان
اکابر واصاغر اولمشیدی ماء عرفه بر نهر کوثر جریاندر که همه آب
حیوان و عین تسنیم جنان موقف عرفاتدن روان اولوب
روکال حرم مکرمه تشنه لب و جویان و اهالی مکهٔ مشرفه آرزوی
زلال وصالی ایله آب در دهان ایدی لمحرره الفقیر عجب محتاج ایدی
آب روانه خلقی اول شهرک، آقردی آغزی صوبی لوله وش
صوکورسه عطشانی نثر دختر سعد اختر پادشاه جهان سلطان
سلیمان صاحبة الخیرات مهر و ماه سلطان اموال جزیله صرف
ایدوب اول نهری شهره اجرا و عطاش مسلمین ارواء المشدر
الحق بر همتدر که خلفاء مغرب زمین و دارالسلام وحکام مین
وسلاطین مصر و شام آتش رشکنده حریق و بر خدمتدر که شاهان

ربع مسکون وملوک فرمانفرای سوالف قرون کرداب آرزوی
محالنده عزیلقدر طقوز یوز یتمش سنه سنده ابتدا اولنوب صمیم
صخرهٔ صمادن دستیاریٔ استادان الماس تیشه ومعونت
ذهن ثاقب معماران درست اندیشه ایله طقوز سنه تمامنده
حاصل وآقچه لی صویرینه خرج ایدوب اول نهرسائل همعیار
سیم مذاب زبینده جداول اولمشیدی ع شکر الله سعی مجریها
مولانای مرقوم فهرست فوائد منطوق ومفهوم اعیان علماء
رومدن معدود خصائل کریمه سی کبی فضائل جلیله سی نامحدود
وقور ووجیه ادیب ونبیه عظیم العروه ومهیب اوضاع واطواری
حرکات ارباب غروره قریب ایدی المولی مصلح الدین اللاری
نقد سرهٔ وجودی مملکت هندوشیرازبینده واقع معموره لارده
جیب عدمدن ظهور وآثار سعی واجتهادده تصفیهٔ جوهر
طبیعت ایله قرص استعدادن لایق سکهٔ سلطان فهم وشعور اولوب
شعر عجب پاکیزه جوهر وجود خالص لاری اکا نسبتله بکزر
نقد مغشوشه قلانلاری نثر مضمون نزاهت مشحونی پیرایهٔ
جبین حالی ونقش صفحات اوصاف بدیع المثالی اولمشیدی بنجه
شهور وسنین میرغیاث ابن صدرالدین خدمتنده اشتغال
بعده ملا جلال دوانی شاکردی میرکمال الدین حسین دار الافادهسنده
تحصیل کمال ایدوب دیار هندوستانه سفر وصفحات مرآت
الممالکده سیر عجایب وعبر ایلدکده پای تخت مملکت هندوستان
اولان شهر لاهوره واصل وجام لاهوری کبی صیت وصدای
فضائلی طنین انداز مسامع اعالی وافاضل اولوب طوطیان
شکرستان هند ایله مکالمه وپادشاه هندوستان اولان همایون
پادشاه کرکانی ایله منادمه ایدهرک شرف تعلیم پادشاه مزبور
ایله معزز ومکرم دقبای اعتباری علاوه نام استادی ایله مظفر

مصلح الدین اللاری

ومعلم اولمشیدی طقوز یوز آلتمش اکی سنه سی خلالنده پادشاه
مزبورک دست قوای بدنیه سی تصرف ملک وجوددن
کوتاه وهمای همایون روح روانی جانب علیینه روبراه
اولوب ع فوت اولدی همایون پادشاه نثر تاریخ وقوع
اولدقده دریای فتنه وفساد متلاطم وامواج افواج شیاطین
انس متفاقم زاغ وزغن شهباز کلنک افکن اولمغه آغاز
ولغاث متنفره اوج استعلایه پرواز ایلدکده خدمت ملا حج
اداء حجة الاسلام وزیارت بیت الحرام بهانه سیله اول ورطهٔ
هائله دن عزم کنار واتمام شعائر دینیه دن صکره دیار رومه
کذار ایدوب دار الملک قسطنطینیه یه داخل وعطرسای مجلس
افاضل اولوب کالای فاخر استعداد واستیهالی قرین تمغای
قبول اهالی اولمشیکن علامهٔ روم ابو السعود افندی مرحوم مجلسنه
داخل واول پهلوان عرصهٔ تفسیره مقابل اولدقده سهیل اوکندی
سها کبی نابود وپیش آفتاب عالمتابده زهرهٔ زهرا مثال
بی وجود اولمشیدی قرینه حال یومی اللی آقچه وظیفه تعیین
اولنوب شرف نفسی اول مرتبه رعایت ایله قناعتی دناءت
بلمکله دیار بکر طرفنه تحریک زاملهٔ عزیمت وبلدهٔ آمده القاء
رحل اقامت ایلدی اول تاریخده دیار بکر بکلربکیسی اولان اسکندر
پاشا خدمت ملایه اعزاز واکرام وقابل قبول اوله جق دکلو
تعیین وظائف وانعام ایلیوب کندویه وابناسنه استاد
وعلوفهٔ مألوفه سنی مستزاد ایتمشدی طقوز یوز آلتمش یدی
تاریخنده بلدهٔ آمدده واقع خسرو پاشا مدرسه سی توجیه اولنوب
بعده نوبتده اوج ملازم ویرمک اوزره مولویت اعتباری
ویرلدی اول دیارده افتایه مأذون ومتصدیٔ افاضه
مفروض ومسنون اولوب بنجه زمان افاده وتألیف ایله جلال

انام وبرکه من برکات الایام اولمشدی طقوز یوز یمتش طقوز
ذی الحجه سنده کارگاه فنادن بارگاه بقایه ارتحال ایلدی ملای
مرقوم بحر محیط علوم حریر باف تحقیق موشکاف تدقیق علوم عقلیه ده
بیمثال فنون نقلیه ده مشارک امثال سنین عمری ستینه قریب
فاضل ادیب واریب ایدی آثار جلیله سندن شرح احادیث
اربعین شرح ارشاد فی الفقه شرح الفرائض السراجیه حاشیه
علی بعض المطول حاشیه علی الجامی للکافیه ملا عبد الغفور ایله وعصام
الدین ایله کلماتی وار در فوائد کثیره جمع ایتمشدر شرح تهذیب
المنطق حاشیهٔ شرح تهذیب لمولانا جلال تذکره فی علم الهیئه
متن فی علم المزبور حاشیه علی شرح هدایة الحکمة للقاضی میر حسین
المیبدی حاشیهٔ اصفهانی فی حاشیهٔ شرح المواقف حاشیه
علی تفسیر القاضی الی آخر الزهراوین شرح شمائل النبی علیه السلام
بالعربیة والفارسیة تعلیقات علی الهدایة تاریخ کبیر فارسی
بدء عالمدن کندو زمانه منتهی اولنجه یازمشدر ابو السعود
افندی مرحومک قصیدهٔ میمیه سنه نظیره سی وار در ترجمه
سنی ایدن علما حلبدن حنبلی زاده جمع ایدوکی تواریخنده
مرحومی ذکر ایتمشدر فائده دن خالی اولمامغله علی الاختصار نقل
اولندی المولی محمد بن صلاح بن جلال بن کمال بن محمد الملعوی
الناصری السعدی العبادی الشافعی المشهور بملا مصلح
الدین اللاری میر غیاثک معیدی اولمشیدی شافعی ایکن محمد بن صلاح بن جلال
تحنف ایتمشدر طقوز یوز التمش سنه سنده حلبه اوغرایوب
رسم تجار اوزره معامله وکمال تواضع ومسکنت ایله مخالطه
ومجامله ایتمشیدی بعده فضلنی اظهار وعقد حلقهٔ مذاکره ونشر
آثار ایدوب اول اثناده طبقهٔ سلیمانیه ده ذکر اولنان ملا احمد
قزوینی حلبده بولنوب اثبات واجب مبحثنده رساله جدیده

تحریر ایتمشدی بعض تلامذه سی یدیندن ملا لاری یه واصل
اولدقده تزییف ایدوب رساله یازمشیدی ملا احمد قزوینی کوردکده
مناظره یه تجاسر ایتمیوب اظهار ذکا وعرض قبول وامضا ایلدی
نقل اولنور که مرحوم مزبور مشرب تصوفدن حصه دار اولمغین تفصیل احوال رقص وسماع
اجتماع دف ونای ایله سماع حقنده استفتا اولندقده
صاحب الاحیا امام غزالی یه اقتدا ایدوب افراد مباحات جمع
اولدقده مادامکه صورت جمعیتی بر محذوری متضمن اولمیه
حالت انفرادی کبی مباحدر دیو افتا ایتمشیدی وخصوص مزبور
بلاد فارسده فرسان میدان علم وعرفان جبینده ماننده کوی کردان
دستخوش صولجان رد وقبول اولوب جدی جوازنه افتا
ایندوکن نقل ایلدکدنصکره عصرنده اولان علماء فارس فتواسنی
تصحیح وامام نوونی تحریم ایندوکنه دلیل معتبر اقامت ایتمدوکنی
بلغینی لساننده تفضیح ایندوکنی تصریح ایدوب مولانا جلال
دوانی جدی مولانا جلال بن کمال ایله همحال اولدوغن افاده
ایلدوکندن ماعدا مولانا جلالک شرح هیاکلده اولان قولنی
بعبارته نقل ایلمکله ایراد اولنور قال فی شرح هیاکل النور
الانسان یستعد بالحرکات العبادیة الوضعیة الشرعیه للشوارق
القدسیة بل المحققون من اهل التجرید قد یشاهدون فی انفسهم
طربا قدسیا مزعجا فیتحرکون بالرقص والتصفیق والدوران ویستعدون
بتلک الحرکة لشروق انوار آخر الی ان ینقضی ذلک الحال عنهم
بسبب من الاسباب کما یدل علیه تجارب السالکین وذلک
سر السماع واصله الباعث للمتالهین علی وضعه حتی قال بعض
اعیان هذه الطائفة انه قد ینفتح للسالک فی مجلس السماع ما لا ینفتح
له فی الاربعینات بوندن ماعدا عدم تغنی شرطی ایله رقصک
دخی اباحتنه فتوی ویرمشیدی الشیئ بالشیئ یذکر علامهٔ روم

مسئله كمال پاشازاده مرحوم دخی بو كونه افتا بيورمشلرايدی
علماء الدين النبوي وحكماء الشرع المصطفوي قواهم الله فيما فضلوا
من الحكم القوي وسواهم فيما كلمهم من الرأي السوي، يقولون
في طائفة متصوفة يجلسون ويذكرون الله تعالى متحلقين على ما
كانوا به متخلقين بكلمة لا اله الا الله وهو امر من الله تعالى برفع
اصواتهم على قضاء اوقاتهم وبعد ان غلب عليهم اثر الذكر يقومون
ويتحركون ويدورون بالذكر يمينا وشمالا ويسقطون بالفكر بما
علمهم الله تعالى جلالا وجمالا ويصيحون بالشوق احيانا ويضربون
ارجلهم على الارض فنظر المنكر فزعم انه من الرقص الذي يفعله
اللاهون عيانا ويقولون انما نحن في اضطرار واجدين لا اختيارا
متواجدين بصحة النية وحسن الاغنية لما انا وجدنا مشايخنا العاملين
العاقلين المتقين المقبولين عند علماء الزمان المتيقنين المختصين
يعلمون ان يذكر الفقراء عند حضورهم ولا يمنعون عن ذلك
بل يتلذذون ويستريحون بنظرهم واستماعهم ورأينا بعض فضلاء
العلماء يأذنون لاهل الذكر في مجالسهم فيذكرون على تلك الهيئة
المذكورة فيها ورأينا كثيرا من سادتنا العلماء يفتون بجوازه ووجدنا
في عدة كتب من مؤلفات العلماء والمشايخ الحنفية والشافعية
انهم جوزوا ذلك وبينوا له فائدة عظيمة ومنفعة جسيمة ونحن
جربنا وشاهدنا ما بينوه مرارا وان لم يزد المنكرين الا فرارا هل يجوز
لهم ام لا ويكونون حيز الهم ثوابا واملا **الجواب** والله اعلم
ما في التواجد ان حققت من حرج، ولا التمايل ان اخلصت
من بأس، فقمت تسعى على رجليك حق لمن، دعاه مولاه
ان يسعى على الراس، الرخصة فيما ذكر من الاوضاع عند الذكر
والسماع للعارفين الصارفين اوقاتهم الى احسن الاعمال السالكين
المالكين لضبط انفسهم عن قبايح الاحوال فهم لا يستمعون الا من الاله

الا هو ولا يشتاقون الا اليه ان ذكروه ناحوا وان شكروه باحوا
وان وجدوه صاحوا وان شهدوه استراحوا وان سرحوا
في حضرة قربه ساحوا اذا غلب عليهم الوجد بغلباته وشربوا
من موارد اراداته فمنهم من طرقته طوارق الهيبة فخر وذاب
ومنهم من برقت له بوارق اللطف فتحرك وطاب ومنهم
من طلع عليه الحب من مطالع القرب فسكر وغاب هذا
ما عندي من الجواب والله اعلم بالصواب ومن يك
وجده وجدا صحيحا، فلم يحتج الى قول المغني، له من ذاته
طرب قديم، وسكر دائم من غير دن، حرره الفقير احمد بن سليمان
بن كمال عفا عنهم الملك المتعال سلطان المفسرين مقدمة
جيش المتأخرين ابو السعود افندی دن استفتا اولنوب منقوله
افتا بيورمشلردی كه نقل اولنور **مسئله** ما قول مولانا وسيدنا
وقدوتنا وموضح مشكلاتنا وفاتق رتق معضلاتنا خاتمة
المحققين وفريدة قلادة المدققين كعبة المجد والكمال قامع
الزيغ والضلال جامع اشتات الفضائل ومولي سوابغ الفواضل
نقاب العلماء الاعلام وشيخ مشايخ الاسلام لا زالت دعائم الشرع
سارعة بيمين وجوده واسعاد الدين كاسية الكتائب سعوده
في قوم اتخذوا قول لا اله الا الله موضوعا لتحرير النغمات ورعا
صناعة الاصوات فطورا يزيدون وطورا ينقصون على حسب
ما يليق بتلك الصناعات الباطلات والآراء الفاسدات لا ترجيح
لله تبارك وتعالى في ذلك وقارا بل اتخذوا ذلك لبدعتهم
شعارا **الجواب** ما ذكر امر مخترع مكروه ومكر مبتدع شنيعا
مكروه فترددوا بذلك في مهاوي الردى ومصارعه والتحقوا
بالذين يحرفون الكلم عن مواضعه فيجعلون تلاوة المثاني كترنمات
الاغاني فوالذي انزلها بالحق المبين وجعلها كلمة باقية الى يوم

الذين لئن لم ينتهوا عما هم فيه من المنكر الكريه ولم يرجعوا
كلمة التوحيد الى نهجها السديد ليمسنهم عذاب شديد وانما الذي
ندب اليه وحرض المؤمنين عليه تزيين الاصوات بالقران
الجليل من غير تغيير فيه ولا تبديل والله يقول الحق وهو يهدي
السبيل وهو حسبي ونعم الوكيل مرويدر كه ملای مزبورك
آبا واجدادی سراسر علما وفضلا اولوب كیمی مفتئ مسكل كشا
كیمی متصدئ احكام قضا اولمشلر ایمش پدری خوذ فاضل
متورع وحاكم متشرع اولوب كاه وبیكاه طلبه سی ایله اسواق
لارده دورایلیوب دفع منكرات وقهر اهل بدع وعصات
ایدرمش حتی الینده مقراض حاضر اولوب روافضك بیقلرین
كسرمش وافشان بركبی نقشلر كچرمش كندولر ملایمت طبعله
معروف وبذل وسخایه مائل ومشغوف زرق وریادن
متجانب عشق وشوق اربابنه مصاحب اولمغین میل محبوب
ایله متهم وعشق پاك ایله مشهور عالم ایدی روایت
اولنور كه حلبده بر جوان نازنینه مائل اولوب آمده توجه ایلدكده
بو غزلی دیمش او محبوبه كوندرمش **شعر** كرده ام عزم سفر ناكرده
جانانرا وداع، اكر وداع او كنم لازم بود جانرا وداع، عفا الله
تعالی بعفوانه واحله فسیح جنانه آمین **المولی محمد امین** خوشنه
وجودی مملكت شروان اعمالندن قره باغده حاصل وتربیت
استادان عصر ایله مرتبۀ كماله واصل اولوب دار الملك استانبوله
قدوم ودور مجالس علمای روم ایتدكدن صكره صدر جلیل عبد الكریم
زاده افندیدن ملازم ودستور مكرم فرهاد پاشایه معلم اولمشیدی
بهمت وزیر آصف نظیر ایله مدارس علیۀ علمیه ده سجاده نشین
وزمان قلیلده واصل رتبۀ اربعین اولوب طقوز یوز یتمیش طقوز
ربیع الاولنده غزل اولنان درویش مصطفی افندی یرینه جعفر آغا

مدرسه سنده خارج رتبه سنه خارج اولمشیدی سنۀ مزبوره ذی
القعده سنده انتقال ایدوب قصبۀ ایالی ایوبده واقع شاه سلطان
جامعی مقابلنده بنا ایلدوكی سقایه داخلنده دفن اولندی
مدرسۀ محوله مظلوم ملك دیمكله معروف احمد چلبی یه ویرلدی
مولانای مزبور علوم عقلیه یه انتسابله مشهور دل پرده نشینی
اسرار معارفه امین وسینه پر سكینه سی قاعدۀ الملك دانش
ودین آثار منظومه ومنثوره یه قادر فضیلتدن فضلا منشی
وشاعر ایدی بعض مواضعه تعلیقاتی وهوامش كتبده
كلماتی منقولدر **المولی مصطفی** ولایت آیدین داخلنده آلاشهر نام
بلدۀ مشهوره دن ظهور وآفتاب فیض ازلیدن اقتباس نور شعور
ایدوب تحصیل علم وكمال ایتدكدنصكره دار الملك قسطنطنیه یه حط
رحال ایلیوب علمای عصردن برسوی امیر حسن برادری عبد الله چلبی یه
وقاضی زاده افندی یه وحسن بك افندی یه ومنا وعلی یه ارتباط
وافاضل طلبه ایله اختلاط ایتمشیدی بعده قنالی زاده علی افندی یه
اتصال ومجلس افاده لرنده ادارۀ كوئس قیل وقال ایدوب شهود
عدول ایله اثبات رتبۀ قبول ایتمكین طقوز یوز التمش اوج سنه سنده
ابو السعود زاده احمد چلبی رستم پاشا مدرسی اولدقده مولانای
مزبوره اظهار رغبت وقنالی زاده افندیدن آلوب اعاده تعیینی
ایله رعایت ایلدی التمش آلتی محرمنده ملازم وبهمت تدریسه عازم
اولوب یكرمی آقچه ایله كوزلحصار مدرسه سنه بعده یكرمی بش ایله
آلاشهرده جعفر آغا مدرسه سنه بعده امتحان اولوب اوتوزله
یلدرمخان مدرسه سنه بعده قرقله مدرسۀ مزبوره یه بعده اللی
آقچه ایله تیره ده ملا عرب مدرسه سنه مدرس اولوب افادۀ
علومه ممارس ومسند افاضه یه صدر مجلس ایكن طقوز یوز یتمیش
طقوز سنه سی اواخرنده بنیان وجودی مندرس اولمشیدی ارحام

مصطفى

محمد امين

مرقوم حریص دریاکن علوم حدید الذهن شدید الاشتغال قوی
العزم سریع الانتقال نادرهٔ دور زمان تنفس چرخ امان ایدی
رحمه الله **المولی تاج الدین** مغنیالی قوموصی تاج الدین افندیکه موصلی تاج الدین
ولایتی علماسندن تحصیل سرمایهٔ طریق وکسب ملکهٔ درس تحقیق
ایلیوب بروسه مدارسنده حرکت وقرق اقچه ایله حسنجزیه مدرسی
معلول زاده مصطفی چلبی یه خدمت ایلیوب طقوز یوز اللی
اوچ تاریخی خلالنده آنلر رحلت ایلدکده صله سنه عودت
ایلیوب بعده شهزادهٔ کریم سلطان سلیم حلیم آستانه سنه انتساب
واکتساب فیض نظر بی حساب ایتمکله شفاعت نامه لری ایله ابو السعود
افندی خدمتلرینه اتصال وطقوز سنه مقداری مدرسهٔ افاده لرنده
اشتغال ایلیوب ملازمتله نائل آمال اولمشیدی اولا یکرمی آقچه
ایله بروسه ده ملا چلبی مدرسه سنه بعده ترقی ایله یکرمی بش پایه سنه
بعده اوتوزله دیمتوقه ده عبد الواسع افندی مدرسه سنه مدرس
اولوب اماده علوم عالیه یه ممارس ایکن سالک طریقهٔ قضا وتصدی
حکم وامضا اولمشیدی جانب روم ده بعض بلاد جلیله یه والی
وکثرت خدم وحشم برله رشک انداز موالی اولوب طقوز یوز
یتمش سنه سی سلخنده قلبه ده قاضی ایکن شئون حالی منحصر ماضی
اولدی مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم هر مجلسک فکه سی
دفتر فوائدک فذلکه سی اکابرک مقبولی هر کسه وکیل فضولی اول
عصرک شیری بلکه شیطان لبشری ایدی **المولی احمد بن الشیخ
مصلح الدین الشهیر بمعلم زاده** پدر عزیزی شقایق نعمانیه ده معلم زاده
رقمزدهٔ اشتهار اولدیغی اوزره محروسهٔ بروسه ده سجاده نشین
طریقهٔ زینیه ایکن طقوز یوز اوتوز اوچ سنه سنده دنیای دنیه دن
قطع امنیه ایتمشیدی سلسلهٔ نسبدی قطب العارفین ابراهیم
ادهم حضرتلرینه پیوسته در مولانای مزبور طقوز یوز اون حدودنده

انجمن آرای وجود وپرتو انداز عالم شهود اولمشیدی اثناء طلبده
سعد السعود آسمان کمال سعدی افندی خدمتلرنده اشتغال
ایلدکدنصکره سکسن آقچه ایله ثمانیه مدرسی اولان حاجی حسن زاده
دابه چلبی یه اتصال ایدوب فضائل علمیه لرندن مستفید ومدرسهٔ
افاده لرنده معید اولمشیدی مرویدر که استادی مرحوم ایله
انس والفت همپایهٔ ابوت وبنوت اولوب خسته اولدقده برقاچ
دفعه عیادت ایچون زیارت وحجرهٔ فقیرانه سنه سایه انداز سعادت
اولمشیدی دابه چلبی طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخنده عزم سبزه زار
جنان وترک نزهتگاه جهان ایلدکده ملازم اولوب طریق تدریسه
عازم اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله بروسه ده بایزید پاشا
مدرسه سنه بعده یکرمی بش آقچه ایله کوتاهیه ده واجد پاشا
مدرسه سنه بعده اوتوزله تیره ده قره قاضی مدرسه سنه بعده مثلی
ایله بروسه ده احمد پاشا مدرسه سنه بعده قرق آقچه ایله حسنجزیه
مدرس اولوب طقوز یوز اللی آلتی خلالنده مرتبوس افندی یرینه
مناستر مدرسه سنه واصل اللی یدی خلالنده مولانای مزبور
یرینه رودس سلطانیه سنه نائل اولوب آلتمش بر سنه سنده فوت
اولان ویزه لی عبد الکریم یرینه آلتمش اقچه ایله مغنیسا فتواسنه
نقل اولنمشیدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده پاپاس علی یرینه
ثمانیه یه کلوب آلتمش اوچ داخلنده قبالطفی یرینه یتمش اقچه ایله
مکررا مغنیساده مدرس ومفتی اولمشیدی آلتمش یدی ذی
الحجه سنده قاضی زاده افندی یرینه حلب شهبا قضاسیله مقضی
المرام اولوب آلتمش سکز شعبانده امیر حسن بخاری یرینه
بروسه قضاسنه نقل ایله احترام اولنمشیدی سلطان سلیم خان
ثانی مالک اورنک سلیمانی اولدقده خواجه لری عطاء الله افندی
ایله علاقهٔ مصاهرت اولمغین همت ایدوب طقوز یوز یتمش

دورت جمادی الاولی سنده پرویز افندی یرینه دفعه اناطولی
صدری اولمشیدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده قاضی زاده
افندی یرینه روم ایلی صدارتی میسر اولوب بش سنه مقداری
اول مسند جلیله‌ده کامبخش وکامران وخواجه افندی دولتنده
مسندافروز عز وشان اولوب اول معلم فایق مولانایه اب مشفق
مقامنده اولمغین کمال استقلال ایله گذارندهٔ ایام ولیال وسایه
نشین دولت واقبال ایکن طقوز یوز یتمش طقوز محرمنده
عطاء الله افندینک مرضی حالنده اعداسی فرصت بولوب مسند
صدارتدن دور وچار بالش عزتدن مهجور اولوب یرینه اناطولی
صدرندن شیخی افندی نقل اولندی خواجه افندی همتیله معتاددن
اللی اقچه زیاده اولنوب اکیوز آقچه وظیفه تقاعد تعیین اولندی
طقوز یوز سکسن ربیع الاولنده سن شریفلری واصل هفتاد
اولمشقده حاصل ربیع حیات اولان گلبرگ امیدی برباد اولوب
نفحهٔ ارتحال وسیر ریاض قدسه استعجال ایتدیلر تاریخ جاننه
❁ مقر اولسون اکا فردوس اعلی ❁ جنازه‌لری بروسه‌یه نقل
اولنوب زاویهٔ زینیه‌ده پدرلری جنبنده دفن اولندی علامهٔ
مومی الیه افاض الله شآبیب غفرانه علیه جامع علوم معقول
ومنقول سردفتر علماء فحول اصول وفروعده ماهر بی تکلف
افتایه قادر نقود فضائلی نامعدود افراد فضلادن معدود
سخی وکریم مشفق ورحیم سحاب همتی متراکم اسباب شوکتی
منتظم ابر دریا بار گبی مائل نثار درم کثرت اخذ ایله متهم ایدی
کیفیت انتقالی بو گونه نقل اولنور که ماه مزبورک سکزنجی گونی
وقت ضحوه‌ده تجدید وضو وروی نیازین ماء طهور ایله شستشو
ایدوب البتهٔ لطیفه‌سن دربر ونهال شکوفه‌دار قامتن سجادهٔ
طاعته سایه گستر قلوب تعداد النوافل کناره‌نشین خرجلن

وتسبیح وتهلیله مشغول اولوب هیئت مراقبه‌ده دیده دوز
نزهتگاه جنان وغوطه‌زن دریای رحمت بیکران اولورلر
علامهٔ روم ابوالسعود افندی مرحومدن بو مقوله موتک حالی
سؤال اولندقده مقتضای مقام اوزره جواب ویرمشلردر
که ذکر اولنور مسئله برمجلسده مرحوم معلم زاده افندینک
صورت موتی ذکر اولندقده زید دیسه که نفوس مجتمع اولدوغی
ملاء اعلاده نا تمک نفسی امساک اولندقده بدنوک تنفس انقلابنه
سبب اولان روح حیوانی که بدنده در قبض اولندقده سکراتنه
لابد ایدی مجرد امساک نفس وعدم رد الی بدنه دگلدر دوران کان
نجاة دیو تقریردن صکره جواب ویروب دیسه که جائز که عاد الیه هذه
سکرات موت فی نجاة ملاء اعلاده امساک اولنان اشخاصدن غیره
مخصوص اولسون دیمسی صحیح جواب اولورمی الجواب والله اعلم
بو فصلده بحث وتنقیر منهی عنه در سکرات موتک وجود وعدمی
وشدت وضعف ایله تفاوتی روح حیوانی‌نک بدنه تعلقنک
شدت وضعفنه دائر دردیمشلردر بدن ضعیف وقوی متخاذله
اولیجق روح حیوانی تعلقنه قابلیتی شیئا فشیئا اکسلوب
یانه یانه گوینوب اصلا زینت قبول ایتمز قتیله دونوب روح
حیوانی‌یه اصلا قابلیتی قالمز حرکت واضطرابسز بغتةً منطفی اولور
❁ فکانه برق تألق بالحمی ❁ ثم انطفی فکانه لم یلمع ❁ کتبه ابو السعود
الحقیر مرحومک آثار خیرندن زاویهٔ زینیه جوارنده جامع شریفی
وداری قربنده مدرسه‌سی وبعض ابنیهٔ خیری وار در تغمده الله
تعالی المولی شمس الدین احمد الحسنی الحسینی شقایق نعمانیه‌ده
مسطور وقاضی بغداد دیمکله مشهور مولانا قوام الدین یوسف
الحسینی خدمتلرینک مخدوم کهتری در اوائل حالنده تحصیل علم وادب
وفضائل مکتسبه‌ده سربار لوازم حسب ونسب قلوب والد ماجدلرینک

بغدادی زاده

تحصیل کمال وصاچلی امیر افندی خدمتلرنده اشتغال قلدقدن
صکره خواجه خیر الدین افندیدن اکتساب شرف ملازمت ومدارس
عدیده ده افادهٔ علوم مفیده یه مداومت ایلیوب قرق آقچه
مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز آلتمش تاریخنده بابا عجم یرینه
اللی آقچه ایله طرابزون سلطانیه سی عنایت اولنمشدی آلتمش اوچ
خلالنده عزل اولنوب مدرسه سی دلی علی یه ویرلدی آلتمش یدی
جمادی الاولی سنده برادر مهتری حسن چلبی یرینه اوج شرفه لی
پایه سی احسان اولنوب یتمش بر جمادی الآخره سنده معلول زاده
افندی یرینه صحنه کلوب یتمش ایکی ذی الحجه سنده عجز وعمی سببی ایله
عزل اولنان امام زاده یرینه اماسیه فتواسنه نقل اولنوب یتمش
بش محرمنده تاج الدین منادی محلولندن شام فتواسی توجیه
اولنمشدی یتمش یدی رجبنده حاجی حسن زاده یرینه مدینهٔ منوره
قضاسیله اکرام وخدمت جیران رسول علیه السلام ایله احترام
اولندی طقوز یوز سکسان صفرنده عالم آخرته سفر قلوب منصب
محلول خواجکی زاده افندی یه مقرر قلندی مولانای مزبور علم وعرفان
ایله مشهور نخل سبز طیب الاعراق کلفشان مکارم اخلاق
سید ایدی صحیح النسب خیر دین جلیل الحسب عابد وصالح سعادتمند
مفلح ایدی المولی محترم کوهر کان تاشکندیدر دری نور پاش
کندیدر حکاکی استادی ایله جوهر استعدادی جلا داده وشیجراغ
دل قابلی فضل تکیندن استفاده اولوب محل ارتسام صور ذهنیهٔ
علم وکمال وپذیرای نقوش استحقاق واستیهال اولدقدنصکره
فکر سبکپا کبی عزم سیاحت وپرکار پای همت ایله روی زمینی
مساحت ایلیوب اداء حج وزیارت بعده دار الملک قسطنطینیه ده
القاء رحل اقامت ایتمکله عواطف خسروانیدن وظیفه ایله رعایت
اولنمشیدی طقوز یوز قرق بر تاریخنده نقیب سادات کرام

تاشکندی

اولان

اولان محمود افندی عازم دار السلام اولدقده یتمش آقچه
وظیفه ایله نقیب الاشراف وعرصهٔ جاه وشوکتی بعید الاطراف
اولمشیدی اوائل حالده امر نسبی طعن مطاعندن خالی دکل ایکن
طقوز یوز آلتمش سنه سنده ترجمه سی سبقت ایدن اسرار نقشبندیه
غواص بخاری شیخ جلیل عبد اللطیف بخاری دیار رومه شرف
قدوم ارزانی قلدقده حضور پادشاهیده مرحومی تربیت وعبد
برزش آبادی نسلندن سید صحیح النسب در دلو حسن شهادت
ایلیوب مخدومنز درمحضا آنلری زیارت قصدینه تحریک شهبال
عزیمت ایتمشلردر دیمکله پادشاه ووزیر یاننده قدری عالی وعلو نسبی
بالغ رتبهٔ موالی اولمشیدی اواخر دولت سلیمانیده تکرار حج
ایدوب لواء کوتاهیه یه سایه افکن اجلال واقبال کشای اقبال
اولان وارث تخت ودیهیم سلطان سلیم کریم حضرتلرینه ملاقی
اولدقده واقعهٔ مبشره وقوعندن سلطنت ایله تبشیر وانتقال
والد ماجدلرینی حسن تعبیر ایتمیش ایمش اول اثناده مسند سلطنته
جلوس اجلال ارزانی بیوردقلرنده مولانای مزبوره حسن اعتقاد
ونظم روایت مقرره سنی مستزاد ایلیوب نخل امیدی ریشه دار
وسررشتهٔ املی زلف حور اکبی کشیده تار اولوب اول رئیس
آل عبا زی علما اولان مزوجه وصوف دراز آستین ایله مشرف
وسرفراز ورخش رخشانی صیقلی عبانی ایله ادهم چشم ورشته
عنبر سرشته پردهٔ احداق کبی حریر طراز قلندی کمال ثروت ووفره
وشوکت متکاثره ایله مدت عمری انجامه یتوروب طقوز یوز سکسن
صفرینک یکرمی ایکنجی کونی نهار اربعاده بغداده انتقال ایلدی
ابا صوفیه قربنده داری جوارنده دفن اولنمشدر منصب جلیل
نقابت بغدادی زاده حسن چلبی یه عنایت اولندی مرحوم
مزبور صحت نسب ونعوت فضل ایله مشهور دریای ابرار بحر الانسا

کمال نظام ویروب دخول بیگانه دن صاف ومحروس الاطراف
وتمسک ایتنی دستور العمل اشراف اخلاف ایتمش منصب نقابتک
اعوازنه بادی سید ابد کثیرالایادی ایدی نقل اولنان اوزره
مرحومک عزت نفسی حد دن زیاده وتکبر وتجبر مرتبه سنه بالغ ایدوکی
قرار داده اولوب مجالس ومحافلده صدور وعلمایه بلکه شیخ الاسلام
حضرتلرینه تقدمه همت وبضاعهٔ مزجاتله دعوئ فضیلت ایدرمش
مرویدرکه اوتوز بیک عدد زر کامل العیار وحد واحصادن بیرون
جنس وعقار ترک ایلیوب بعض خیرات انشاسنه امیر شعبان نام
سیدمشهوری وصی مختار نصب ایتمش ایمش امیر مزبور خصلت
امساک ونسبت خسته طاشکندی اولماغله مال مرقومی اربا
ایلیوب عشر امثال ایتمشکن اغلاق ولوده سی میخال اهل ضلالله
اقراض ایلیوب اضعافله استغلال طمعنه دوشمشدی بیک ایکی
تاریخنده میخال عصیان ایلیوب مزبوری بنجه بیک مسلمان ایله
دفعهٔ شهید واموال اهل ربانی کیسهٔ مشعبد کبی نابدید ایلیوب
مقتضای حرص شوم تمتعدن محروم ایلمشیدی معلوم اوله که
دیار رومده سلاطین عثمانیه دن یلدرم بایزید خان زماننه
کلنجه طائفهٔ علیهٔ ساداته ضابط وناظر یوغیمش بالاده مسطور
اولان عاشق چلبی نک جدی سید علی نطاع امیر سلطان ایله
محروسهٔ بروسه یه کلدکده ساداته ناظر تعیین اولنمش ایمش آنلر
انتقال ایلدکده منصب مزبور اوغلی زین العابدین افندی یه تفویض
اولنمش دولت سلطان مراد ثانی وعصر محمد خانی ده منظور التفات
پادشاهی واعزاز واجلال نامتناهی ایله مباهی اولمش ایمش ع
آنلر انتقال ایلدکده منصب مزبور بر چنه زمان خالی قالوب شقایق
نعمانیه ده مذکور وتذکرة الشعراده امیری مخلصی ایله مسطور
اولان ملاقیمی مرباسی سید محمود افندی اوائل سلطنت بایزیده ده

عرب وعجم سیاحتن ایلیوب عقد تاسع اوائلنده رومه کلدوکی اثناده
سیدنا منه احداث اهل هوادن بعض ناشایسته اوضاع صادر
اولوب تأدیب لازم اولدقده طائفهٔ مزبوره یه اعواز وداخل
وخارجه سبب امتیاز ایچون اتفاق اعیانله مزبوری ناظر سادات
نصب ایتمشلر ایدی مرقوم سید محمود افندی دیار عربده نقیب
الاشراف لقبن کورمکله اصحاب دولته عرض ایلیوب منشورینه
نقیب الاشراف یازدرمش اول عنوان جلیل ابتدا بونلره باعث
تبجیل اولمشدر اول حالده یکرمی بش آقچه وظیفه تعیین اولنوب
بعده ترقیاتله واصل سبعین اولمشدر احلافی اولان اشراف
علی الترتیب بو مجله یه زیور ومثال عقدکوهر رشتهٔ عنبرین سطورده
مایهٔ زیب وفر در السید محمود افندی نقیب شد فی حدود سنه ٩٠٠
السید محترم افندی فی سنه ٩٤١ السید حسن افندی فی سنه ٩٨٠
معلول زاده افندی فی سنه ٩٨٤ السید میرزا مخدوم فی سنه ٩٩٣
السید یحیی افندی فی سنه ٩٩٥ السید عبد الغفار افندی فی سنه ١٠٠٨
السید بایزید چلبی فی سنه ١٠١٣ السید علی افندی فی سنه ١٠١٣ السید
غباری افندی فی سنه ١٠٢٥ شریف محمد افندی فی سنه ١٠٣٤ السید
علامه شیخی افندی فی سنه ١٠٣٩ الفقره لی امیر افندی المنفصل
عن قضاء المدینة المنورة فی سنه ١٠٤٤ المولی سنان نقطهٔ وجودی
خطهٔ آق یازیده زیور صحیفهٔ شهود اولوب تحصیل سواده بذل
مجهود ایدرک نظر اعیان علمایه شایان وفائض چشمهٔ افادهلری ایله
دریای بی پایان اولدقده علی حسب العاده حرکت وافاضل عصرک
خدمت ایلیوب بنجه ایام شیخ الاسلام ابو السعود العمادی حضرتلرینک
پیشگاه افادهلرنده عمادخانه کبی قائم وخدمت اعادهلرندن ملازم
اولمشیدی طریقهٔ معتاده اوزره دور تقاع افاده ایدرک قرق
آقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز آلتمش آلتی تاریخنده عقوق

سنان

تفصیل احوال نقبا در دولت علیه عثمانیه

ایدن شهزاده سلطان بایزیده انتساب تهمتی ایله معزول اولان
مولانا عرب تی یرینه اللی اقچه ایله سیدی غازی مدرسه سنده مدرس
اولمشیدی بعده اذن بالافتا ایله پایهٔ صحن حکمی ویریلوب یتمش
دورت ذی الحجه سنده عزل اولنوب مدرسه نصوح افندی یه ویرلد
اول اثناده کرز سیدی زاده یرینه مدرسهٔ صحن احسان اولندی
یتمش التی ربیع الآخرنده قبالطفی یرینه آلتمش اقچه ایله بروسه ده
مدرسهٔ مرادیه مدرسی اولوب یتمش سکز ذی الحجه سنده فوزی افندی
مرحوم یرینه شام فتواسنه نقل اولندی طقوز یوز سکسن اوائلنده
تعاطئ امور درس وافتا اوزره ایکن لسان حالتدن نظم دلا شمدنکرو
سودای عزلت قیلسک اولمزمی ، اولور اولمز هوالردن فراغت
قیلسک اولمزمی ، قولاغوکه صدای کوس رحلت چالنور آخر ،
هنوز ایرشمدین نوبت انابت قیلسک اولمزمی نثر مضمونی ایله
مخاطب اولمغله دفتر درس و دوری اتمام وصفحات فتوالری
درین ختام ایلیوب آستانه یه فراغن عرض ایلدکدنصکره عزم دار
الملک روم ایمشکن اوائل طریقده طلایع جنکیز تازاجل نمایان
اولمغین بالضروره کشیده عنان اولوب بعد ایام رو نهادهٔ
درکاه حق وسلف صالحینه ملحق اولدی قبور صالحینده سلفی
فوزی افندی مرحوم جنبنده مدفوندر سنهٔ مزبوره ربیع الآخرنده
منصبی معید زاده افندی یه ویرلدی مرحوم مرقوم غوطه زن
بحار علوم طرح انداز نسیج معقول ومنقول حدیقه طراز خیابان
فروع واصول سنان نیزه کبی یکزبان وصاف کهر علای معالی
کستر ایدی المولی علی بن عبد العزیز ابن المولی حسام بن حا
والد کثیر المحامد لری حلب قضاسندن متقاعد ایکن عصر سلیمانیده
مراتب دار الخلودده متصاعد اولان ام ولدزاده ابن پدر
آبا عن جد مشاهیر علماء دولت عثمانیه ورونق افزای صفحات

ام ولدزاده

شقایق

شقایق نعمانیه در طقوز یوز اوتوز حدودنده طی منازل عدم وصحن
وجودده وضع قدم قلوب عقد الجمان فضل ومعارف زیور
مهد اعتباری واعلاق زواهر لطائف وظرائف زیب طاقیهٔ
اشتهاری اولمغین اوائل حالده واصل مبلغ رجال وبالغ
مرتبهٔ عال العال اولوب علماء عصردن محشی سنان افندی
وحافظ عجم خدمتلرنده اشتغال بعده عرب زاده عبد الباقی
افندی آستانه سنه اتصال ایدوب صحن مدرسی صالح افندی یه
معید وجوی زاده افندیدن مستفید اولدقدنصکره محیی الدین
افندیدن ملازمتله کامروا وطریق تدریسده منازل پیما اولوب
اولا یکرمی اقچه ایله بروسه ده فرنادیه مدرسه سنه بعده یکرمی
بش آقچه ایله بایزید پاشا مدرسه سنه بعده اوتوزله استانبولده
جادی مدرسه سنه بعده قرقله هزارغادده ابراهیم پاشا مدرسه سنه
بعده قرق بش آقچه ایله بروسه ده حجه یه مدرس اولوب بعده
ترقی ایله نائل رتبهٔ خمسین اولمشیدی بعض مقتضیات حسبی ایله
معزول وکوشه نشین خمول اولوب طقوز یوز التمش یدی سنه سنده
ردوس سلطانیه سی منحل اولوب کپنکچی مدرسه سندن معزول پوپن
زاده وقلندرخانه دن منفصل قره جی سعدی ایله صدرین فاضلین
حامد افندی وعبد الکریم زاده افندی حضورلرنده امتحان فرمان
اولندقده سعدی افندی فارغ اولوب بوزن زاده ایله هدایه نک
کتاب غصبندن اوقیوب رساله لر تحریر اتمشلر ایدی بونلرک رساله سی
ترجیح اولنوب لکن بوزن زاده شیخ الاسلام ابو السعود افندی
حضرتلرینک ملازمی ومنظوری اولمغین احتراما للشان المولوکا
مدرسه یی خصمنه ایثار وکندولر تأخیر اختیار اتمشلر ایدی آلتمش
طقوز صفرنده بروجه تقاعد ایوب مدرسی اولان جلال زاده
صالح افندی فراغندن داخل رتبه سنه نائل اولدیلر یتمش ذی الحجه سنه سنده

چوی زاده افندی یرینه صحن مدرسی اولوب بتمش دورت
ذی الحجه سنده اخی زاده افندی یرینه شهزاده مدرسه سنه ترفیع
اولندی یتمش آلتی رجبنده محمد پاشا خواجه سی محمود افندی
یرینه سلیمانیه مدارسنک یرینه واصل اولوب طقوز یوز سکسن
صفرنده خواجکی زاده یرینه حلب شهباده تکیه زن وساده
اولمشلر ایدی کمال استقامت ایله حکومت واشاعهٔ اشعهٔ نزاهت
وساحت اوزره ایکن سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده دین واجب
الاداء روحی قضا وحاکم الوقت اجل دفتر حیاتنی ختم وامضا
ایتمشدی قبور صالحین ده ابو السعود زاده محمد افندی جنبنده
مدفوندر سکسن بر صفرنده خبر موتی واصل اولوب منصب محلول
زکریا افندی حضرتلرینه نصیب اولدی مولانای مزبور فضیلت
علمیه ایله مشهور نوباوه چین افنان فنون کلدسته بند مسائل
مفروض ومسنون ام الولد دنیا مثل وقیمندن عقیم درون
اصداف کهرزای دریا ذاتنه سیما دریکتا حسرتندن دونیم علوم
عربیه ده سمند طبعی اسب تازی کبی صرصر جولان فنون ادبیه ده
کمیت کحیلان قلمی غبار انکیز چشم نادرج بیان بحر شامل وحبر
کامل ایدی آثار علمیه سندن رساله امتحان مزبور کتاب بهجه
تعلیقه لری مشهور در عربی وترکی شعر وانشاسی مقبول اُدبا
خصوصا آثار ادیبانه سی رنکین اندازعوب عربا در من رسالته
العلمیه یسئلونک عن ذی القرنین قل سأتلو علیکم منه ذکرا
فتی مکن له فی الارض واوتی من کل شیء سببا قد سعی فی الاقالیم
والولایات الی ان بلغ بسعیه الظلمات حکیم ظهر ینابیع الحکمة
من قلبه علی لسانه ادیب حاز قصبات السبق ببدیع بیانه
نبی صاحب کتاب وآیات فذاتی بالمعجزات والبینات حدث
عن مغیبات الانباء واجری من صبعه الماء کانه ذو النون النقطة

نون نبذه بالعراء ویعقوب یدوم علی الانین والبکاء کعب الاحبار
یحدث اساطیر الاولین ویخبر عما جری علی القرون الاقدمین مسود
متی ما بعده المأثر یعقد علیه الخناصر عامل یرفع وینصب لکن
ولا یعمل جزما اذا الحقه الکسر هندی رقیق الساق اعجمی لکنه معرب
مسلاق حتی اذا تحدث الطرق ویرشح جبینه بالعرق منقب
الحکم والعرفان تجری منه عینان نضاختان فتق اللسان لا یعی
عن الحاس فاه ولهذا لا یخلص عن التقریع قفاه سبط البنان
فی الکرم شدید بأسه ولا یجیٔ منه لم الان لیقطع رأسه حسیب یتلج
السود من جبینه من اصحاب فاوتی کتابه بیمینه صاحب
لبیب وکاتب ادیب ما من علم الا وله فیه قدم راسخ وما من رقعة
من رقاع الاوهام الا وهو بمحققات تعلیقات لها ناسخ نقاش
الآوان یصور النقوش الصیفیة علی بسیط الروم مدرس الزمان
قد صبغ یده فی جمیع العلوم اذا انشأ وشا اذا اعتبر حبر ظلوم خرق
استار الاسرار وسرق من خزائن الافکار فقبض واخذ بالیمین
وتل للجبین وجرمت اطرافه وقطع منه الوتین اصم وهو یسمع الدعا
ینطق ویتحدث والعجب ان رأسه فی الماء ابکم قاری لمقعد جاری
صامت ولکنه کلیم مکب علی وجهه مع انه یمشی علی صراط مستقیم
من رسالته السیفیه ملک فی قبضته الامور کانه سفاح
او تیمور وهو لسلم المسلمین برهان ساطع ولتبار الکافرین نصر
قاطع شجاع یقتحم العقبات جواد یفک الرقاب بهز عطفه
فی المهالک ولا یصرف وجهه قطعا فی المعارک بأسه شدید لسانه
حدید آخذ الایدی معطی الایادی اقعس واشط لا یؤمن منه المکر
والشطط امیر یملک رقاب العباد شدید الصولة لکنه سهل القیاد
نار فی نعله ماء فی شکله غیم یخرج امطار الدما من خلاله جعل الله
الجنة تحت ظلاله سام یسجد له الرؤس ویخضع له الاعناق حام

عقده تخت سعیدن مراد [illegible] کسب فی اصحاب
مازائد علیه [illegible] لازم [illegible] اول
فلاندر ولو صحیح [illegible] یمنی عقد [illegible]
ورلره

يحيى بيضة الدين في الآفاق ذكر بلا ارتياب الان شعاره شعار اهل
الحجاب يحيض ويتذهن ويتحلى من اساور من فضة ويتزين
صوفي تجرد وقطع العلايق وتصفى عن كدورات العوايق يجلس
في الزوايا وتخلى عن اصداء المزايا من آل حرب رجل تشاجع وكفانا
نحوا قوله تعالى وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ومنافع **من رسالة**
الشمعية كحيل العين بين المحيا محزوطة الهامة بادي البشرة
ضاحك بالطبع مستقيم القامة كوكب دري باهر النور ذو لسان
يهدي الله بنوره من يشاء يقصده الاوباش من الفراش روما
لاطفائه وثبوره يريدون ان يطفئوا نور الله بافواههم والله متم
نوره نديم يحسن ايناسه بين جلاسه والعجب انه يزداد حيوته بعد
قطع رأسه اسكندر يحوض في الظلام الحالك مبارز يفدي الراس
في المهالك زاهد يحيي الليالي ويقيم اصبعه لتوحيد الرب المتعالي
يشهد بوحدانية الرحمن وتداوم ذكر آيات النور والدخان يبغا
لمهي عيون الناصرين فاقع لونها تسر الناظرين عليل مني بالهجرة
واسود لسانه وذاب جسمه واحترق جنانه اوصب افناه الهوى
واحرق كبده حر النوى فؤاده يحترق وجسده تحت رق شيخ فان
قد اشتعل الرأس شيبا وساب العبرات من جفونه سيبا **ابو السعود**
افندي مرحومك قصيدۀ ميميه سنه نظيره سنندر ابا الصد يحلو
عشرة وندام ٭ وفي القلب من نار الغرام ضرام ٭ شربت بذكرا الحبيب
قهوة ٭ فسكري الى يوم القيام قيام ٭ تكدر رودي بعد بعد قرارها ٭
ولم يبق لي عيش صفا ومنام ٭ وسد على الدهر ابواب سلوتي ٭
فيا فرحة الدنيا عليك سلام ٭ وطال نواحي بالنواحي بمرة ٭
واعد مني برق النوى وغرام ٭ اما تعتبر ممن مضى بسبيلهم ٭
وهم تحت اطباق الرغام نيام ٭ فرب نعيم شاه وجه نعيمه ٭
ورب حمام قد محاه حمام ٭ وكم من ملوك في اللوا فارقوا اللوى ٭

ولم تعن

ولم تعن عنهم حشمة وعرام ٭ ورب عظام من ذوي القدر
والعلى فهام رفات في الرموس عظام ٭ طوتهم بايدي النائبات
دهورهم ٭ فلم يبق منهم مخبر وسام ٭ فسبحان من لم ينقضي
عن ملكه الليس بداسه العباد مدام **وله ايضا** ديباج عمري ابلاه
الجديدان ٭ وصرصر الشيب امت بهدم بنياني ٭ طلايع الشيب استولت
على بدني ٭ فصار معترك الاوجاع جثماني ٭ حان الرحيل ولكن
ما ادخرت له ٭ وحادي الردى للموت حاداني ٭ **وله ايضا**

ورقاء قد غنت على العيدان ٭ سحرا بسجع الطيب الالحان
فكانها رأت الربيع فانشدت ٭ في حسنه الاشعار للندمان
مالت اليها الغصن يسمع سجعها ٭ قد صارت الاوراق كالاذان
ولطيب الحان بدت من شجوها ٭ شق القميص شقايق النعمان
ورايت في الروض منها رقصا ٭ به صفق الامواج بالغدران

تركي اشعاري تذكره لرده مسطور ومحمد عصارك مهر ومشربيني
ترجمه اينده كاري مسطور در كنده ولردن بر مخذوم نجيبلري
قالمشيدي طقوز يوز سكسن آلتي تاريخنده اول نهال نوبر
استعداد آسيب رسيدۀ تند باد ولوب عرق عرقي منقطع
اولدي **المولى ابرهيم** قصبۀ بركي قطانندن بر مدرسك
خلف صالحيدر تحصيل بضاعۀ استعداد واستنهال ايندكدن
صكره آهنك طريق ارباب فضل وكمال المطلوب على حسب العاده
حركت ومعلم سلطاني عطاء الله افنديك آستانه سن مسند
عز ودولت قلوب احراز شرف ملازمت ولبعض بقاع علميه ده
افاده فنون عليه به مداومت ايلمشيدي بعده استاد فرخ
نژادي سوقي ايله نهال آزاد حديقۀ عدل وداد شهزاده سلطان
مراد حضرتلرينه معلم تعيين اولندي نيچه زمان اول خدمت جليله
ايله تبجيل وپايۀ مولويت ايله عرضي تكميل ولنوب طقوز يوز

سکسن بر محرمنده مرض طاعوندن انتقال و دار الانس قدسه
ارتحال ایلدی مغنیسا ییلاقی اولان بوزطاغده مدفوندر یرلرینه
سعد الدین افندی مباشر تعلیم و خواجهٔ پادشاه کریم الشیله
ایدی مولانای مرقوم آشنای دریای علوم عالی همت صافی
طویت حلیم و سلیم مشفق و کریم متدین و متورع اهل پرهیز
و متشرع ایدی مخدومی محمود افندی اشراف قضاتدن اولوب
تیره و مغنیسا امثالی بلاد جلیله یه والی اولمشیکن دفتردار مال
اولوب بر ایکی دفعه باش دفتردار اولدقدن صکره بیک اون
بش حدودنده انتقال ایلدی طوبخانه لی محمود افندی دیمکله مشهور
و امثالی میاننده خیر ایله مذکوردر حالا سلسلهٔ نسبی منفصمدر
المولی محمد بن علی قصبهٔ بالیکسریده بر مدرسک مخدوم فضائل
مآر سیدر والد ماجدلرندن تحصیل علوم و استفادهٔ منطوق و مفهوم
ایلیوب دیدهٔ نجم بختی انوار سعادتله مکحل و فرق آفتاب ارتفاع
طالعی شیحراغ شعاع اکمن اقبال ایله مکلل اولمغین زمان قلیلده
بالغ مبالغ علما و فحول و شیخ الفن معقول و منقول اولمشیدی
الحالة هذه وجهة الآمال اهل کمال اولان قسطنطنیه یه حط رحال
ایلیوب افاضل عصردن اخی زاده محمد افندی خدمتلرنده اشتغال
بعده صدر جلیل الشان عبد الرحمن افندی آستانه سنه اتصال
ایلمشیدی خدمت علیه لرندن ملازم و بعض مدارس علمیه ده
احیاکنندهٔ مراسم اولدقدنصکره نسیم توفیق الهی دل آگاهینی
وزان و قائد هدایت جان گمراهینه چاره رسان اولوب شیخ سالک
مرشد طریق بیرامی عبد الرحمن قرمانی خدمتلرینه واصل و صیقل
مجاهده ایله تصفیهٔ باطنه مشتغل اولمغین صبحهٔ العید مرام ایله
طفل دل زاری تفریح و صفحهٔ نسخ استعدادین حلیهٔ بیرامی کبی بیاض
صحیح ایتمشدی مرویدر که استادی عبد الرحمن افندینک زمان

بالیکسری محمد افندی

صدارتنده محروسهٔ ادرنه ده قسام عسکری اولمشد امیش بعد الفراغ
محصول قسمتدن آلدقلری مبلغی اصحابنه تقسیم ایچون مدینهٔ
مزبوره یه صغرا یدوب دفتر موجبنجه توزیع و استحلال کنان تودیع
ایدرلر شیخ مزبور بالکلیه فراغنه رضا ویرمیوب افادهٔ فنون نافعه
اشتغال و اشاعهٔ اشعهٔ فضل و کمال ایتمکله مأمور و آفتاب
عالمتاب فضائلی فائض النور ایدرلر بونلر دخی حسب الامر وعظ
و تذکیر و نقل حدیث و تفسیر ایله احراز رضای پیر ایتمشدی ایدی خواجهٔ
پادشاه عالمپناه مولانا الفاضل عطاء الله صحائف احوالنه پرتو
افکن همت و عاطفت و نثار و پوداشعهٔ خورشید احسانی بافندهٔ
تشریف عنایت اولوب شان فضائل نشاننه اعتنا و طرح قباب
مروتی اساس قدیم محبت و اخوته بنا ایتمکله قصبهٔ برکی ده
مجدداً احداث ایلدکلری مدرسنک درایتی بونلره تفویض و نشر
معارف و علومه تحریض ایتمشلریدی اول مناسبتله قصبهٔ مزبورده
توطن و جبل شامخ کبی عرض و سکون و تمکن ایلیوب ظل افاده لری
دور و نزدیکه شامل و آستان فیض رسانلری ملاذ و ملجاء طلاب
فضائل اولمشیدی اطراف عالمدن طلبهٔ علم و عرفان انهار کبی دل
عمان جواهر تحقیق و ایقانه روان اولوب وجهة الآمال ارباب کمال
و قبلة الاقبال اصحاب استعداد و استیهال اولمشیدی گاه کرسئ
وعظ و تذکیرده امر بالمعروف و نهی عن المنکر ایتمکله مقصدی ارشاد
عباد گاه سجادهٔ درس و تحقیقده رد و قبول کلمات قوم ایله افادهٔ
ارباب استعداد قلوب سبحه شمار لیالی و ایام و مباشر احیاء سنهٔ
سید الانام ایکن طقوز یوز سکسن بر جمادی الاولی سنده انفاس معدودهٔ
حیاتی تمام و عازم نزهتگاه دار السلام اولدی سن شریفلری اللی
بش عددنه واصل اولدقده مرض طاعوندن انتقال ایلدی
مولانای مرقوم نقطهٔ دائرهٔ علوم عین الاعیان دانش و دید احرار

زائد فوائدده فرید مجمع البحرین علم و عمل قاطع العلایق امید و امل
دامن عصمتی شوائب شبهاتدن پاک تکلم کلام حقده مطلق العنان
دلی باک جری الجنان حدید اللسان پاک نژاد و صحابی نهاد
حافظ قرآن عظیم واعظ جاحظ تعلیم ارباب استفاده و اصحاب
زهاده یه دلیل راه فتوی و تقوی ده آیة من آیات الله ایدی اواخر
عمرنده مجرد احیاء دین مبین و اجراء شرع سید المرسلین ایچون
دار السلطنهٔ قسطنطینیه یه کلوب وزیر اعظم محمد پاشا ایله
ملاقات و دفع مظالم و نشر مراحم بابنده کلمات ایدوب تأثیر بلیغ
مشاهده اولنمشیدی آثار علمیه سندن هدایه حاشیه سی و صدر
الشریعه یه تعلیقاتی واردر علامهٔ مرحوم ایله بهاء الدین زاده افندی
بیننده محاکمه ایتمشدر فرائضده متن و شرحی علم نحوده شرح لب
و شرح مختصر کافیه کذا امتحان الاذکیا تسمیه ایتمشدر اشهر مصنفاتیدر
فن صرفده مقصوده شرحی و علم تجویدده رساله سی و تعدیل ارکان
صلوتده رساله سی و مواعظه متعلق طریقهٔ محمدیه نام کتابی
و امالی طرزنده فنون عالیه دن مباحث شریفه تحقیقنه متعلق
رساله سی و سیف صارم فی عدم جواز المنقول والدراهم تسمیه سیله
مسمی رساله سی واردر بونلردن ماعدا تلاوت قرآن عظیم
و مباشرت تعلیم و بالجمله عبادات مقابله سنده اجرتی تحریم
ایدوب بو مقوله خصوصلرده علماء فحول ایله بسط ادلهٔ منقول
و معقول ایتمشدر مشاهیر قضاتدن بلال زاده جواب ویروب
ذکر اولنان امورده طرفینک مشاجره لری و طبقات جلال
رتبه سنده مباحثه و محاوره لری اولوب رساله لر تحریر ایتمشلردر
السنهٔ خلقده مشهور و مجموعه لرده مسطوردر مسائل مزبوره
ابطال اوقاف و تضلیل اسلافه مؤدی اولمغین شیخ الاسلام
ابو السعود افندی مرحوم احداث فتنه دن ابا و متأخرین علماسی

وضاحه متعلق جلاء القلوب نام رساله
وارد تألیفندن طقوزیوز یتمش
ذی الحجه سنده فراغت ایتمشدر و ایقاظ
النائمین اجرة بابنده تألیف ایتدوکی
رساله لر دخی وار و نحوده اظهار اسرار نام
مختصری و عوامل و فن تصریفده کفایه
المبتدی سی و امتحانیسی وار در مجرای
برانجه و مختصر و مفید در ٥

اقتا

اقتدا ایلیوب خلافنه افتا ایتمکله بلال زاده فرصت بولوب مرحوم
ایمانا و احتسابا جاری اولان مدعاسنی خالف تعرف مضمونی اوزره
تعیین و ظهورا ایچون ریایه حمل ایدوب تفصیل مشبع ایله تشنیع
و اشباع حرکتی طعن و طنز ایله تقریع ایتمشدر والعلم عند الله
الخبیر زمانه مز مقلدلرندن بعض سفها اول رساله لره دسترس
بولمغین نسخهٔ کیمیا و کنج نامهٔ دارایه واصل اولمش دکلو غرض
مباهات و بهره ور و نشر مقدمات فضل موفور ایدوب حمیتی
ریا و کارنامهٔ مکر و دغا ایتمکدن خالی دکللر درکاه و بیکاه جمعیتلرده
کندولری تشهیر و گوش ارباب هوشی تقریر ایلیوب مظهر
نفرین و لعن اولورلر + یک ذره بی حیالی و باقی همه حضور
نصوح
المولی نصوح بن یوسف مدینهٔ سلانیکدن پدید و نائل رتبهٔ
دانش و دید اولوب تحصیل سرمایهٔ علوم و دور مجالس ارباب
رسوم ایدرک صدر عالیقدر قدری افندی آستانه سنه انتساب
ایلیوب تذکره جیلک خدمتندن ملازم و عزم طریق تدریسه جازم
اولمشیدی علی حسب المراتب اخذ مناصب مناسب ایلیوب اللی
آقچه ایله لارنده و آمدده مدرس و مأذون بالافتا و مشکل گشای
ارباب استفاده و استفتا اولمشیدی طقوزیوز اللی یدی تاریخنده
دده افندی یرینه مدینهٔ حلبده واقع خسرو پاشا مدرسه سنه مدرس
و مشغلهٔ فتوی و افاده ایله مولش اولدی یتمش دورت ذی الحجه سنده
آقیازیلی سنان چلبی یرینه سید غازی فتواسنه نقل اولنوب
مدرسه سی علی دنی یه ویرلمشیدی یتمش سکز جمادی الاولی سنده
تکرار خلفی یرینه حلب فتواسنه اعاده اولندی اول خدمت شریفه ده
اوچ سنه دخی قیام و مصالحینی قرین التیام ایلیوب طقوزیوز
سکسان بر جمادی الآخره سنده درس و دوری انجام و منظومهٔ
احوالی حسن ختام بولوب مدرسهٔ محلوله عجم یحیی یه ویرلدی مولانای

مولانای مترجم سمۀ علم وصلاحله معلم پندپیران ایله متنصح
عالم وعامل وصالح فقیه واصولی وادیب فتوا وتقوادن
کثیر النصیب ایدی تاریخ حلب صاحبی حنبلی زاده نقل ایدرکه
طقوز یوز الیمش اوچ سنه سنده قاضی زاده افندی حلب
قاضیسی اولدقده مولانای مزبورک فتوالرینی خرق و آتش
جانسوز تحقیر ایله صاحبنی عرق حجابه غرق ایدرمش بر دفعه
شکایت ایچون آستانه یه کلوب خائب مکاتیب نصیحت اسلوب
کبار ایله آییب اولمش جمله بری اولاد عربک روزمره سی اولان
علی الطلاق لفظی ایله طلاق واقع اولورمی دیو استفتا اولندقده
واقع اولماز دیو جواب ویروب ابو السعود افندی مرحوم فتواسی
اوزره طلاق عورت اوزرینه ایقاع اولنورا اوزرینه اولیجق لغو
اولور دیمکله تعلیل ایلدکده عرف عربه بناء تخطئه اولنوب تقصیره
حمل اولنمش فائده دن خالی اولمامغله تعیینه ذکر اولندی اقول
نعم قد قصر اذ کان یفتی بعدم وقوع الطلاق علی من قال علی الطلاق
لا افعل ففعل لشبهة ان المراد بعلی الطلاق ان طلاق امرأته واقع
علیه فهو مثل طلاقک علی وبه لا یقع الطلاق مع انه دری من بعد
ان عرف اهل حلب قد فشا بانهم لا یریدون بعلی الطلاق الا ان
طلاقه لازم له لزوم الدین للمدیون اذا قال علی لفلان درهم
ولا ینوون الا ذلک فیلزم ان یقع الطلاق بذلک کما یقع بالکنایات
اذا نوی بل اولی لمکان لفظ الطلاق علی انا نقول قد جزم الخاصی
فی الفتاوی الکبری بالوقوع فی طلاقک علی واجب او ثابت
لان الطلاق لا یکون واجبا او ثابتا بل حکمه حکم بانه لا یجب ولا یثبت
الا بعد الوقوع قال المحقق ابن الهمام وهذا یفید ان ثبوته اقتضاء
ویتوقف علی نیة الا ان یظهر عرف فاش فیصیر صریحا فلا یصدق
قضاء فی صرفه عنه وفیما بینه وبین الله ان قصده والا فانه قال

فی ذکر یمین علی الطلاق

یقال هذا الامر علی واجب بمعنی ینبغی ان افعله لا انی فعلته
فکانه قال ینبغی ان اطلقک قال وقد تعورف فی عرفنا
فی الحلف بالطلاق یلزمنی لا افعل کذا یرید ان فعلته لزم الطلاق
ووقع فیجب ان یجری علیهم لانه صار بمنزلة قوله ان فعلت
فانت طالق کذا اتعارف اهل الازمان اطلاق بقوله علی الطلاق
لا افعل انتهی کلامه المولی محمد بن مصطفی الشهیر ببخاری

محمد بخاری

ترجمه سی سبق ایدن بخاری مصطفی افندینک مخدوم چلبیسی
وشاخ دوحۀ وجود اصیلی درجۀ هر ذات کریمی آب وتاب
استعداد ایله کرانبها وتربیت استاد ان اولی النهی ایله پرزیب وبها
اولوب چارسوی اعتبارده فضل تمکین قبول ومیانه ده علما
نخل اولدقده شیخ الاسلام ابو السعود افندی دار الافاده سنده
رشتۀ طلابه زیور وواسطۀ العقد ارباب هنر اولوب خدمت
اعاده دن ملازم وطریق سعادت رفیق تدریسه عازم اولمشیکن
اولا اوتوز آقچه ایله استانبولده مراد پاشا مدرسه سنه شرفبخشا
اولوب قضاة بلاد ثلثه اولادنه ابتداء اوتوزله مدرسه ویرلمک
ابتدا بونلره میسر واول شرف مخصوصه اول بونلر مظهر اولمشلردر
طقوز یوز یتمش ایکی رمضانند عوض ابراهیم یرینه قرق آقچه
ایله قلندرخانه مدرسه سنه واصل بعده ترقی ایله خارج رتبه سنه
نائل اولدی یتمش سکز جمادی الآخره سنده عبد الغنی افندی
یرینه ایوب ده اسمیخان سلطان پایه سنه پیرایه صالدی طقوز یوز
سکسن صفرنده ابو السعود افندی حفیدی عبد الکریم چلبی یرینه
ثمانیه ده مسند افروز فضائل اولدی سکسن بر جمادی الآخره سنک
اون دوردنجی یوم اربعاده مرض طاعوندن ارتحال وریاض
رضوانه انتقال ایلیوب مدرسۀ محلوله قصاب زاده عبد الکریم
افندی یه ویرلدی ادرنه قپوسی خارجنده پدری جنبنده مدفوندر

مخدوم مرقوم نخل میوه دار علوم سن شبابده رتبهٔ مشایخه فائز
نوادر علوم عقلیه و فرائد فنون نقلیه یی حائز ورع و دیانتده
بی همتا زهد و صیانتده کوه هر یکتا سیف مطلق قوال بالحق
فاضل و ادیب اعین ناسده مهیب در شاهوار کبی صدف
دهره واحد العدد و احد کلن اماجددن معدود خصائل بهورشیسی
فضائل مکتسبه سی کبی نامحدود فرد کامل عالم و عامل ایدی
سلطان سلیم حضرتلرینک شیخی سلیمان افندیدن انابت تکمیل
نفسنه همت اتمش ایدی سن شریفلری اربعینه داصل اولمقده
صرصر فنا ایله شاخ امیدی شکست و نهال وجودی زمین
پیوست اولوب فضائلنه شدید الاعتنا و کبر و اعجابه مبتلا
اولمغین کویا که باد غرور ایله اوراق زندکانیسی تباه و رشتهٔ
عمری تاب نخوتله کوتاه اولدی **مبشره** صاحب ذیل شقایق
و ساحب دامان حقایق خصم علی چلبی مرحوم مرقومک ترجمه سنی
بر مبشرهٔ خاطر فروز له طراز نده دستهٔ نقلی بو وجهله فراز نده
قلمشدر که وفاتندن نصکره بر کیجه مرحومی واقعه ده کوردم
و بعد الانتقال جاری اولان احوالندن صوردوم جواب ویردی
ایندی حین رحلتده عالم ارواحه واصل و مجلس شریف رسول
علیه السلامه داخل اولدم دیوان سلطان انبیایی ایمانله ختم
اولان اصحاب سعادتنا ایله مالامال کوروب بکا بر وجهله دهشت
و حیرت مستولی اولدیکه تعبیرندن لسان عاجزدر اول حالده
برکمسنه کلوب اعتقادمدن سؤال و کیفیت ایمانمدن استکشاف
حال ایلدی کمال اضطرابدن جوابه قادر اولمیوب نکاه حیرت
آلود ایله اطرافه ناظر و شدتدن نفی الله جوابدن قاصر ایکن پدرم
مرحومک فتوالرندن اعتقاد اهل سنته متعلق الیمه بر فتوی
کیروب فی الحال جوابه مهتدی اولدم و ادلهٔ آخر عقیدهٔ ایمانم

بو فتوانک نقل مسطر یدر دیو جواب ویردم بحمد الله تعالی
مؤاخذه دن خلاص اولدم دیدکدنصکره بو حقیره تبشیر ایدوب
ایتدی اکرچه رسول علیه السلام سلاملغی اولان مجلس عالی یه
اول وصولده لکل داخل دهشة مضمونی اوزره کمال
دهشت حاصل اولور لکن لطف و کرم حضرت فخر عالم صلی
الله تعالی علیه و سلم بحید و لا یعد و دریای فسیح الارجای
رجا دائرهٔ تعریف و توصیفدن اوسع و ابعد در بزدن صکره
کلن ارباب ملاهی و ضعفاء ناسدن جمع کثیر نامتناهی
معفو و مغفور و مظهر احسان رب غفور اولدیلر بالخصوص
خلفاء اربعه نک شفاعتله چاره ساز اولدقلری ارباب
نیاز خلق ربع مسکونه موازی در دیرلیم آز دردیوب
مضمون بیت باقی ایله ختم دفتر راز ایلدی ۞ غرق ایدر
عالملری بر قطرهٔ آب مغفرت ۞ وار قیاس ایت وسعت
عبد الکریم
دریای رحمت نیدوکن **المولی عبد الکریم بن محمد چلبی**
خلال تراجم دولت سلیمانیه ده اوصاف جلیله سی عنبر
انکیز قلم خجسته رقم اولان مخدوم فرخنده شیم ابو السعود
زاده محمد چلبی مرحومک قرة العینی و مخدوم کریم الطرفینی در
نهال کل کبی خرامان کلستان وجود و رونق افزای بستان
سرای شهود اولدقده نخل متمایل طبع بلندی جمع فضائله
مائل و تحصیل نوباوهٔ معارفه مشتغل اولوب پدر والاکهری
انتقالندن جد امجدلری تربیه سنه مقارن و خزانهٔ حضانتلرینده
ساکن اولمشیدی بخه زمان دار الفیض افاده لرینه مداوم
و خدمت علیه لرندن ملازم اولوب طقوز یوز یتمش اوچ
شوالنده عبادچلبی یرینه محمود پاشا مدرسه سنه واصل
و شان مولوی یه اجلالا دفعة خارج رتبه سنه نائل اولدی

یتمش دورت ذی الحجه سنه‌سنده سلفی سالفی یرینه حضرت ایوب پایه‌سنه
عروج یتمش بیدی صفرنده کاتب محمود یرینه دار الافاده
صحنه ولوج ایلیوب طقوز یوز سکسن صفرنده بستان زاده
محمد افندی یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه وضع وساده
درس وافاده وفرش سجاده تحقیق واجاده ایتمشلر ایدی سکسن
بر شوالنک یکرمی ایکنجی کونی اصابت عین الکمال ایله زجاج
مزاج منکسر وماء الحیوة زندکانیسی منکدر اولوب مرض طاعوندن
انتقال ومرحلهٔ قدسه ارتحال ایلیوب مدرسهٔ محلوله بر پایه‌ده
خلفلری اولان برادرلری عبد الواسع چلبی‌یه ویرلدی حضرت
ایوب جامعنه قریب جد امجدلری بنا ایلدوکی مکتب ساحه‌سنده
مدفوندر مخدوم مرقوم قدوهٔ مخادیم روم حسن تحریر ولطف
تعبیرده بی بدل سماحت وعطاده ضرب المثل زی لباسده
متکلف معامله‌ناسده متلطف تام الخلقه وجیه شریف النفس
ونبیه شیوهٔ کتابتده قلم کبی علم شاب کریم ومخدوم مکرم ایدی
سن شریفی عقد ثالثه واصل یعنی ماه سریع السیر عمری تکمیل
ثلثین ایله سرحد محاقه داخل اولمدین کوکب حیاتی مبتلای
عقدهٔ وبال وآفتاب طالع مسعودی قرین زوال اولدی
نقل صحیحدر که قراءهٔ مختصراتدن تکمیل طریق افاده مباینده
طقوز سنه تمام اولمدین سبحهٔ انفاس معدوده‌سی واصل ختام
اولدی المولی الاعظم ابو السعود العمادی هو الدین والدنیا
هو اللفظ والمعنی هو الغایة القصوی هو الذروة العلیا سلطان
المفسرین مقدمهٔ جیش المتأخرین مفتی الانام مفنی البدع
والآثام ساحب ذیال الافضال والاسعاد صاحب الارشاد
ابن صاحب الارشاد * ابو حنیفهٔ ثانی ابو السعود اولکم فضائل
اکچره اولیدرا فاضل اکه عیال نثر والد ماجدلری عماد درکامنه

ابو السعود العمادی حضرتلری

جامع علوم ظاهره وباطنه قطب الاوتاد الشیخ محمد بن مصطفی
العماد خدمتلریدر نشر نفحات مناقبلرینه صفحات شقایق
نعمانیه ضامن وبر شمه‌سی بو جریده‌نک ذیل بنفشه زار خطوطنده
درج اولنمق متعین در اول سعد السعود آسمان فضل وعرفان
سکز یوز طقسان آلتی صفرینک اون بدنجی کونی برج سعادتدن
نمایان اولوب محروسهٔ قسطنطینیه قربنده واقع لطافت آب
وساز کاری هوا ایله ممتاز ومرغان نغمه پردازی * صبا امید
جان تو قالب بساز نثر مضمونی ایله زمزمه ساز اولان مدرس
کوینده پرتو انداز عالم وجود وشمع نور افشان مجلس شهود
اولمشلر ایدی اوائل حالده پدر والا کهرلری تربیه‌لرینه قیام
وعقد اللآل احوالنی قرین التیام ایلیوب جوهر صاف استعدادلری
قابل قبول وطبع آیینه نهادی مصقلهٔ مقدمات علمیه ایله
مصقول اولدقده افاضهٔ انوار معارف وعلوم وافادهٔ انواع
لطائف منطوق ومفهوم قیلمشلر ایدی نقل اولنان اوزره
حاشیهٔ تجرید شریفیه‌لی بالتمام وشرح مفتاحی ایکی دفعه وشرح
مواقفی من اوله الی آخره تحقیق وایقان اوزره پدرلرندن قراءت
ومتن مفتاح العلومی داخل جیب حافظه قلمغه همت ایلمشلر
الحاله هذه کمال قابلیت شانی واصل سمع همایون بایزید خانی
اولدقده هلال آمالی پرتو آفتاب عنایتله پر لمعان ومشاهره‌دن
یومی اوتوز آقچه چلبی علوفه‌سی احسان اولنوب جاه مخصوص
علما ایله سرفراز ومستقلا دستبوس پادشاهی ایله مظهر اعزاز
اولمشلر ایدی بعده آهنک طریق سعادت رفیق ودور مجالس درس
وتحقیق ایلیوب نیجه زمان صدر الافاده مؤیدزاده افندی خدمتلرنده
استفاضهٔ نوادر فنون واستفادهٔ علوم مفروض ومسنون
ایلدکدنصکره اناطولی صدری سیدی افندیدن ملازمتله برمراد

وجناب مولوی یه داماد اولدیلر طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده
صدر جلیل اولان کمال پاشازاده افندی یکرمی بش آقچه ایله کنفری
مدرسه‌سن عرض ایلدکده شاهباز همتلری اول محقر شکاره دستیاز
اولمقدن ابا و شهبال عزیمتله پرواز اوج استغنا ایلیوب اول
اثناده اینه‌کولده اسحق پاشا مدرسی برسوی شمس چلبی فوت
اولمغین مدرسه محلوله اوتوز آقچه ایله عقد کردن اجلالده تلمیع ایتمشدی
بعد تکمیل المراسم بحسب المواقیت والمواسم اون آی مقداری
انفصال ایله مظهر عز و اقبال اولوب طقوز یوز یکرمی یدی
سنه‌سی خلالنده آتشجی زاده حسن چلبی یرینه قرق آقچه ایله
داود پاشا مدرسه‌سنه رونق بخشا اولدیلر یکرمی سکز داخلنده
سعدی افندی یرینه مدرسه محمود پاشاده مسند افروز افاده
اولوب اوتوز بر تمامنده وزیر ثانی مصطفی پاشا گکبوزه‌ده
مدرسهٔ جدیده بنا ایلدکده فرش سجادهٔ درس و تحقیقلرینه مناسب
کورلدی اوتوز ایکی سنه‌سنده کرچی‌زاده یرینه بروسه سلطانی
پایه‌سنه پیرایه‌بند اولوب معنا داوزره عقد مجلس درس عام
و سرچشمهٔ زلال افاضه‌لرین کثیر الزحام قلمشلر ایدی اوتوز
دورت تاریخنده عبداللطیف افندی یرینه مدارس ثماندن
جانب شرقیده واقع مفتی مدرسه‌سی دیمکله معروف مدرسه
مانند صدف گوهر شهوار ذات عالی تبارلری ایله شرف بولدی
اول بقعهٔ جلیله‌ده بش سنه کامل جمع افاضل و نشر فضائل
ایلیوب اوتوز طقوز شوالنده اتشجی حسن چلبی یرینه محروسهٔ بروسه
حاکم و رونق افزای محافل و محاکم اولوب آلتی آی مرورندن صکره
که طقوز یوز قرق ربیع الآخرده سعدی افندی یرینه استانبول
قضاسنه تبدیل و آفتاب عالمتاب کبی شرف اقباله
تحویل اولندی قرق دورت ربیع الاولنده محیی الدین افندی یرینه

صدر العلماء روم و نائل غایة الغایات مروم اولدیلر سکز سنه‌دن
زیاده کوکب بخت و اقباللری فروضیاده اولوب اشاعهٔ
اشعهٔ عدل و داد و نعمای یغمای مطلب و مراد ایتمشلر ایدی
مرویدر که بونلرک صدارتی زماننه کلنجه ملازمت قیدنه اعتنا
اولنمغله هرکس بر طریقله منصبه داخل اولمق ممکن ایمش
صدارتنده قریندری چوی زاده افندی عموماً اجنبی اولنلری
ملازمتدن منع ایلدکده تجمع ایلیوب رکاب سلطانی یه عرضحال
ایدرلر پادشاه کریم رقعه‌لرین علامرحومه تسلیم ایدوب حاللرینی
تدارک فرمان ایلدکده محروم اولمه‌لری شایستهٔ ناموس سلطنت
دکلدر دیو بر منصبله تسلیت ایلیوب من بعد ملازمین ایچون
مستقل روزنامه وضع ایدرلر بعده علمادن هر پایه‌یه تعیین
عدد ملازمت و مستعدان ایچون یدی سنه‌ده بر نوبت بونلرک
عرضی ایله تنظیم و تنسیق اولنمشدر مرحومدن نقل اولنور که قاضیعسکر
اولدقلرندن بر هفته مقدم واقعه‌ده کورورلر که سلطان محمد
جامعنک محرابنده کندولر ایچون بر سجاده بسط اولنوب
صلوة عصری ادا ایچون خلفه امام و سنت سنیه‌لری اوزره سکز
رکعتی اتمام ایدرلر بعده قاضیعسکر اولوب سکز سنه کامل
اول صدرده قرار ایدرلر کاهی صدارته میل کوستروب نولیدی
صلوة عشا قلمش اولیدق دیو لطیفه ایدرلر ایمش طقوز یوز
اللی ایکی شعبانده بسلف سالفلری محیی الدین افندی یرینه
شیخ الاسلام و مفتی مشکل‌کشای انام اولدیلر الحق سعدی
افندی مرحوم انتقالندن صکره منصب ثقیل الحمل فتوی
کشتی دریازده کبی مضطرب امواج و تسویهٔ احوالی تدبیر
دلپذیر و رای رزینه محتاج اولمغله هر نه جانبه که توجه
ایلدی تدارک احوالنه قیام ایدنلر اظهار عجز و اعیا و اعباء

قاصمة الظهوری تحملندن تلاوت آیت ربنا ولا تحملنا استمساکن
اجزاء مهماتنه حسن التیام وخیام شکسته عمادنه قوام قیام
ویروب بر موجب اعط القوس کف باریها مسند سلونی
نشان افتایه رونق بخشا ومظهر منطوق وعلیه الفتوی والمعول
ایدی **بیت** خالی دکلدی زلزله دن عرصهٔ زمین ۰ اول قدر
ویردی جهان ملکنه قرار **نثر** اوتوز سنه مقداری مسند مشیخت
اسلامیه یه کوکبه بخش ونیر خیر ذات کریملری آفتاب درخشان
اولوب السنهٔ ثلثه ده فتوالری مسلم عالم دستور العمل روم وعرب
وعجم منظوم ومنثور سؤاله موافق جواب متین ومحکم ترجمهٔ
کتاب واقع اولمشدر طقوز یوز سکسن ایکی جمادی الاولینک
بشنجی کونی یوم احدده سن شریفلری سکسن یدی یه داخل
اولدقده مهمان آجل عاجل اولوب داعی مهمانخانهٔ جنانه لبیک زنان
وریاض کثیر الحیاض رضوانه خرامان اولدیلر جامع سلطان محمدده
جمیع علما و وزرا جنازه لری نمازنه قیام ومحشی سنان افندی مرحومی
امام ایدوب اول ساحهٔ دلکشا خرمن دعا اولمشیدی حضرت
ایوب جوارنده بنا ایلدکلری مکتب ساحه سنده دفن ایدوب خدمت
احترامی اتمام ایلدیلر حرمین شریفین علماسی خبر وفاتلرین استماع
ایلدکده صلوة غائب اداسنه اجتماع ایلیوب قبهٔ زمزم وروضهٔ
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم زمزمهٔ صلوتله پرصیت وصدای دعا
وثنادن حصهٔ غائب قرین ادا اولمشیدی یرلرینه روم ایلی
صدارتندن متقاعد حامد افندی متصدی امر افتا ومتکفل امامت
کبری اولدیلر ملای ممدوح الاوصاف مقتدای اخلاف ورشک
انداز اسلاف علامهٔ ممالک روم شیخ الفن مجموع علوم پهلوان
عرصهٔ تفسیر یکسوار حلبهٔ تقریر وتحریر شمشیر قاطع العرق اوهام
وظنون حلال مشکلات مفروض ومسنون نثار سرزبانی جواهر

منثورهٔ لسان العرب منصهٔ عرایس فضل وعرفانی رشک انداز دیوان
الادب بادیهٔ صحایفده یراع رطب اللسانی ترزبان عرب
عربا نای قلم معجز بیانی پرده دار ما ینطق عن الهوی بطیحهٔ کف
کریمی بطحای عمیم الفیض کرامت بنان دست مکارم وسیمی
مهردار کنجینهٔ فضل وحکمت قطرات مرشحهٔ اقلامندن مخدرات
معانی مشنفه کلک بدیع الآثاری دریا نثار وخفیف الشفه
نائرهٔ نورافشان هدایتنده ظلام جهل ونادانی سندوی آتش
کبی فانی دائرهٔ مجلس درس وتحقیقنده ارواح معانی مانند صف
طیور سلیمانی اولوب خطهٔ روم جنت رسومده کمال پاشازاده افندی
مرحومدن صکره خامهٔ اعجاز طرازله چهره کشای توانای معانی ودوی
تمامی مزایای سبع المثانی فی الحقیقه آنلر معلم اول بونلر معلم ثانی
ایدی الحق قوانین عثمانیه یی شرع شریفه تطبیق ومصالح دینیه
ودیوانیه یی احسن نظام اوزره تنسیق بونلرک آثار اجتهادیدر اولنشا
صکوک وسجلات حکام واصلاح اعلاء مناشیر احکام تازه رسم
قلم عنبرین سوادی در مسائل فقهیه دن ماعدا جمیع مشکلات فنونده
افتا خصیصهٔ خامهٔ عقده کشالری اولوب هر وادیده یک فن
اولنلردن فایق وسباق وسیاق مباحثه ده قصب السبق اعجازی
حائز اولنلر سبقجوان دار الافاده سی اولمغله لایقدر مجموعهٔ فتوالری
رشک انداز فصول عمادی بلکه موضوعات العلوم وفهرست
مسائل فنون ودقایق حقایقدن مؤلف اولان هر جواب حبل
متین وفصل الخطاب اولوب افتادهٔ چاه اوهامه عروهٔ وثقی
وجاهل نادانه زنجیر جنون درهمانا خواجه چلبی لقبی تک تأثیرندرکه
عصرلرنده استادانی وزمان اولدقلری کبی فتوالری مسئله لری بوکون
هر عصره آوازه اندر ۰ قدس الله الرحمن جل شانه ۰ بدایع وروایع ونظرات
علامهٔ فاق الوری بحقایق ۰ ودقایق وعوارف ومعارف **نثر**

عاشق چلبی مرحوم کندولردن بالذات نقل ایدرکه ایکی دفعه
مصالح انام تراحم وبعض مقتضیات حسبی ایله مستفتی تقاطر
ایدوب بعد اداء صلوة الفجر تحریر جوابه مباشرت واذان عصره دک
اتمامه همت اولندی تعداد ایلیوب بر دفعه بیک دورتیوز اون
ایکی و دفعهٔ ثانیه ده بیک دورتیوز اوتوز اوچ فتوی قرین جواب
وامضا اولمش دیو بیور مشدر الحق دائرهٔ طوق بشریدن خارج
وامداد قوت قدسیه ایله معارج اعجازه عارج ایدوکی محل کلام
دکلدر طقوز یوز یتمش ایکی تاریخنده ارشاد العقل السلیم الی مزایا
القرآن العظیم اسمی ایله موسوم اولان تفسیر هدایت مسطرلری سورهٔ
صاد آخرینه بالغ اولدقده طرف شهریاریدن استعجال اولنمغله
تبییض وارسال اولنوب قضاة مصریه دن مولانا محمد منشی تاریخ
تاج تفسیر کلام معجز مصراعنی تاریخ دوشورمشیدی مرویدرکه
اول تاریخده سلطان سلیم قدیم مدرسی اولان داماد لری معلول
زاده افندی وساطتی ایله باب همایونه واصل اولدقده پادشاه
دریا نوال موج گوهر ریز کبی استقبال ایلیوب اول زیبنده
صدف دریکتا درج گوهر بیهمتا یدابید پادشاه مؤید دست
مکارم پیوستنه تسلیم اولندقده کفنتین کف کریمی مانند فتین
رحله تسلیم اولمشیدی الحالة هذه وظیفه لرینه اوچیوز آقچه ترقی
احسان اولنوب اول تاریخه گلنجه شیخ الاسلام اولنلرک وظیفه سی
ایکی یوز آقچه ایکن بشیوز آقچه یه بالغ اولوب نقد وجنس واثواب
وتشریفات عنایت بیحساب ارزانی بیورلدی یتمش اوچ شعبانی
اتمام ایلیوب عرض ایلدکلرنده دست اجلال ایله تلقی وعلوفه لرینه
یوز آقچه ترقی بیوروب صیفیه وشتائیه خلعت سمور تعیینی ایله
اکرام و جمله طلبه سی ملازم آلنوب اتمام انواع احترام ایلمشیدی
اول اثناده نوبت آلنوب قضاة عساکره دخی تطییب خاطر

ایچون اوزر ملازم ویرمک فرمان همایون والی یومنا قانون اولدی
تفسیر شریفک ایکی نسخه سی حرمین شریفین علماسنه وقف وارسال
اولنوب استنساخ طلابه اجازت ویرلدی انصاف بودرکه تفسیر
کشاف وقاضیدن صکره اول تألیف شریفه نصیب اولان اعتبار
واشتهار خجلت ده ازهار بهار ورشکینما آفتاب اول بهاردر
عقاید دین واصول شرع متینده بروفق مذهب منصور ومشرب
مشهور اولمغین اقطار روم وعرب وعجمده هر دفتر کتب عموم
واطراف ترک وتاتار ودیلمده هر کتابخانه نک باعث ارتفاع
اولوب نسخه لری تعویذ مجرب کبی مقبول عالم اقوالی قول مغنی
کبی مطبوع ومسلم واقع اولمشدر
ففی کل لفظ منه روض من المنی
وفی کل سطر فیه عقد من الدرر
طقوز یوز قرق سکز سنه سنده
واقع اسطبور سفرنده صدر روم ایکن رستم پاشا موالیسندن علائی
حسن بک افندی مرحوم هنوز ارتباط ایتمکین اثناء سفرده سورهٔ
فتح تفسیرین اقرا بیورلر اول تقریبله تفسیر کشافدن اول سورهٔ
کریمه اوزرینه حاشیهٔ شریفه تعلیق ایلمشدر هدایه دن کتاب البیوعه
حاشیه لری واردر طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده چوی زاده افندی
مرحوم صدر روم اولدقده وقف نقودک ابطالنه سعی ایلیوب ممالک
محروسه ده منع وابطال اولنمغیچون مسائل شرعیه درج ایدوب
احکامنه موافق اوامر شریفه ارسال ایتمشیدی ملا مرحوم اول مطالبه
کتب معتبره دن نقول ورسالهٔ مقبولة العقول یازوب صواب دید
متأخرین ومقتضای رأی رزین علماء دین اوزره اوقاف
مسلمینک ابقاسنه وخیرات جلیله نک احیاسنه باعث اولمشدر
بحث حذا دا دایله آثار جلیله لرینه اولان رغبت بر تألیفه نصیب ومقام
افتاده بر مفتی بولنمز کبی سعادت قبوله مصیب اولمشدر
قلم شرح کندا قوذلت
شعر
حلیهٔ شریفه لری طویل القد خفیف العارضین

بیاض وسمره میاننده بین بین محاسن جلیله‌لری طولانی وشب
مهتاب کبی نورانی وقور وادیب وجیه ومهیب لباس زهد وتقوی
شعار ودثاری والتباس ارباب تجملدن عاری همرنک سلف
صالحین پیرو صحابه وتابعین لمؤلفه سیمای صلاحی نور ساطع
هر مویی شعاع مهر لامع، تقریری مثال بحر جوشان، تحریری
ایسه یم در افشان، ساطوری سطوری نص قاطع، اقوال
زرینی منبت مقاطع، آثاری مثال مهر پرنور، روم وعرب
وعجمده مشهور، دریا کبی طبع بی قراری، هر دلدن ایدر کهر نثاری
تازی ودریده مختر مدر، کلک تری عجمده علمدر، نظمی فصحا
مسلمیدر، اعراب باننده اعجمی در نثر مهابت فضیلتری بر مرتبه‌ده
ایدیکی کمال لطف ایله معامله بیورررلر ایکن وضیع وشریفدن بر فرد
مجلس شریفلرینده فتح باب محاوره وخطابه مبادره ایتمکه قادر
اولمیوب اول خطیب مصقع بلاغت نثار جواهر فضل وحکمت
ایلدکده سربسر خوشه چین خرمن معارف وکاسه کوشه دریوزه‌کر
لطائف وظرائف اولورلر ایدی حقا که مرحومه میسر اولان نعم
متوافره وخصال جلیله متکاثره بر دولتنده بر صاحب دولته
میسر اولدوغی معهود ومشهود دکلدر اولا عراقت اصل واصالت
نسل علو رتبه فضل وکمال سمو رایت جاه وجلال توفیق رشاد
وسداد فضیلت تلامذه ونجابت اولاد امتداد عمر ودولت
قوه دماغ وتمامی خلقت طراز ذه خلعت عافیتی اولوب مدی
العمر جام جهان نمای خاطرلرینه فلاخن دلشکن غوائله اکدار
واوضاع روزکار بی مداردن غبار طاری اولمیوب مقام
معارضه‌ده اولان معاصرلری رهرو راه عدم بولندقه کمال استقلال ایله
قطب ثابت قدم اولوب تلامذه‌سی عصرنده صدور وچراغ
افروخته‌لری سرفراز بروز وظهور اولمغله استادکل نامنه سزاوار

وبقیة السلف اخیار اولمشلر ایدی حکایت اولنور که ترجمه‌لری
سبق ایدن مخدومی محمد چلبی‌نک اوغلی عبد الکریم چلبی
انتقال ایلدکده دفننده حاضر اولوب کمال حزن وملال ایله دعا
ایدرلرکه من بعد خانه‌مزدن بو وادی‌یه بزدن مقدم کیمسه کذر
والتش حسرتله مبتلای داغ دکر ایتمیه فی الواقع تیر رجا هدف
اجابته اصابت ایلیوب مقدم قافله اخلاف اولورلر اشعار
عربیه‌لرینک اشهری قصیده میمیه‌درکه مطلعی بودر، البعد
سلیمی مطلب ومرام، ودون ذراها موقف ومقام، سائری
منظومه ثریا کبی مشهوردر صورة فتوی شیخ اسلام عمده فضلا
خواجه دین وداور دنیا، مفتی عصر وقدوه عالم، چه نویسد
جواب این فتوی، زید در حالت کمال بلوغ، کوید از روی
اهتمام تمام، تا بده سال هر زنی خواهم، بطلاق ثلث باد
حرام، فسخ ویا انحلال این سوکند، هیچ ممکن بود بقول امام
هر که کوید جواب اجرش را، بدهد ذو الجلال والاکرام جواب
کر خصوص عبارت حالف، اینچنین شد بوقت سوق کلام
بطلب می نشد یمین منحل، بعد ازان عقد میرسد بتمام، بی تردد
بمذهب دکران، بی توقف بغیر رای امام، حجت حق وپیشوای
خلق، مقتدای مشایخ اسلام، کفت این را ابو السعود فقیر،
کمترین عبادرب انام بعض اولاد کرامی فوت اولدقده
مرثیه دمشلردر کل ای خجسته خصال وملک جمالم کل، دوکندی
حسرتله طاقت وتحمّلم کل، سنی بقاده قویوب بن فنا بولدم دیردم
وجود بولمدی اندیشه محالم کل، سنکله ملک وجودم تمام عامر
ایدی، ییقلدی جمله اولدی خراب حالم کل، بو روزکار ایسه
ای ابر ایدن ییلک سیلاب، بنی ده اغلدن اولدر کل آغلشالم
کل، نیازه دعوت ایسه ایلدک تمام ای دل، اویار کلمدی کل

بادی بزدراتم کل درجواب نامه پادشاه حقا نظر شاه جهان
حق بین است رایش سند شرع وعماد دین است نزد عقلا
این مثل دیرین است هر کار که خسرو بکند شیرین است وله
بنه سوداز ده زلف سیهکار اولدم بنه بر اولمیجق درده کرفتار
اولدم

قره قاسم

المولی قاسم صیقل افاده استاد ایله صارم حاسم
وتحصیل جوهر استعداد ایله ثغر اعتباری باسم اولوب ادرنه
قاضیسی اولان بدر الدین غلام خدمتلرندن ملازمتله بکام اولمشیجی
مدارس علمیه ده بحسب المراتب منازل پیما وچلهٔ اربعین طریقه
مبتلا ایکن طقوز یوز یتمش ایکی رجبنده بتلیجه مصطفی چلبی یرینه
کلیویزه ده مصطفی پاشا مدرسی اولمشیدی یتمش آلتی شوالنده
عزل اولنوب مدرسه سی نکساری قاضینه ویرلدی سکسن ربیع
الآخرنده معیدزاده یرینه ادرنه دار الحدیث پایه سی عنایت ولندی
سکسن بر محرمنده شمس افندی یرینه صحنه کلدی سکسن ایکی جمادی
الاولی سنده انتقال ایلیوب مدرسهٔ محلوله لبستان زاده مصطفی
افندی اجلال اولندی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور
قره قاسم دمکله معروف حسن سواد ولطف نهاد ایله موصوف
مشغلهٔ علم وعبادته مداوم اوقات شریفه سین مصالح دینیه یه
قاسم علمی ایله عامل کامل شامل ایدی المولی خیر الدین خلیل ابن ابراهیم

خیر الدین

تنوری دودمانندن ظاهر وکوهر وجودی رشتهٔ سلک عرق
طاهرا ولوب قیصریه علماسندن قصر استعدادین فلک جناب
وبنیان ایوان علم وعرفانه خرج نقد وقت بحساب ایلدکدنصکره
آهنک دار الملک روم ودورهٔ ابواب ارباب رسوم ایلیوب قاضیعسکر
عبد الرحمن افندی آستانه سنه انتساب وشرف ملازمتدین اکتساب
ایلمشیدی کنار مدرسه لرنده افادهٔ مشکلات فنون ومذاکرهٔ علوم
مفروض ومسنون ایده رک قیصریه ده مدرس ومفتی وحلال مشکلات

مستفید ومستفتی اولمشیدی بنچه زمان اول اقطارده افاده
وافتا ومشغلهٔ علم وعبادتله عمر عزیزینی افنا ایلیوب طقوز یوز
سکسن ایکی سنه سنده درس ودوری تمام وعازم دار السلام
اولدی مولانای مرقوم آشنای دریای علوم خلیل آتشدان
مجاهده وارتیاض باغبان علم وعرفان مزهر الریاض موشکاف
دقایق درس وفتوی حریر باف حقایق فضل وتقوی مرد
کامل جبر دریا دل ایدی المولی ابو الفضل الدفتری زیور شقایق

ابو الفضل الدفتری

نعمانیه اولان اعیان دولت عثمانیه دن ملا ادریس بدلیسینک
کوهر کان نفیسی در والده ماجدلرندن اکتساب رأس المال فنون
وادخار نفایس مفروض ومسنون ایلیوب طریق علم سعادت
رفیقه سلوک ونقد اعتبارین اول سکه ایله مسکوک ایلدکده بروسه ده
سلطان مدرسی قاضی بغدادینک معیدی اولوب مولانای
مزبور طقوز یوز سکز تاریخنده مفتی علی افندی یرینه صحن مدرسی
اولدقده اناطولی صدری مؤیدزاده عبد الرحمن افندی یه اتصال
وشرف ملازمتلری ایله احراز اولین آمال ایتمشیدی طقوز یوز
اون تاریخنده عبد الرحمن افندی صدردن ومدن متقاعد ومتقاعدینه
ملا خلیلی متصاعد اولدقده پدری ملا ادریسله عداوت سابقه سی
اولمغین مولانایی طریق قضایه سوق وبو مرتبه انقطاعله ذوق
ایتمشیدی بعده مغنیسا وطرابلس شام امثالی بلاد جلیله حکومتی ایله
مقضی المرام اولدیلر طقوز یوز اون طقوز سنه سنده مؤیدزاده
افندی مرحوم کرزسیدی یرینه مکرر صدر روم اولدقده مولانای
مرقومی حضور پادشاهیده تربیه ونهال آمالن قرین تنمیه ایلیوب
اناطولی دفترداراغی ایله سرافراز قلندی بعد العزل سر دفتر
دفترداران وحرف صدارت منشور جاهینه عنوان اولمشیدی
اوتوز اوچ سنه اول منصب جلیلده کمال استقامت ایله اقامت

اورزه خدمت ایلیوب مخالف خاطرخواه سلطانی برکلمهٔ حقه
اوزره اصرار وبعض مقربان دولته طلب بیت المال ایله اضرار
ایلدکده غوائله مجازات بعده تعیین وظیفه ایله مکافات اولنمشدی
طوبخانه ده دریایه مشرف برلشته اوزره مسکن دلکشا وباغچهٔ
جنت آسا ترتیب ایلیوب اوقات شریفه‌سنی علم وعبادته
ویارانله روحانی صحبته صرف ایتمشدی طقوزیوز التمش برسنه‌سنده
باغچه‌سی جوارنده برجامع شریف ومکتب لطیف بنا ایلیوب
خیرالجوامع تاریخ واقع اولمشیدی جامعی قربنده مدفن معین
وتربهٔ روشن بنا ایتمشکن احبابندن بری واقعه‌سنده تربه‌نك
قبه‌سی طیران وجانب شامه گذران ایتدوکن گوروب مرحومه
نقل ایلدکده بو واقعه نائله باعث انتباه اولوب استخاره ایدرلر
الحاله هذه ثم وارتحل الی الشام والزمان قریب صداسن استماع
ایدوب علایق دنیویه‌دن بالکلیه انقطاع واحباب ومتعلقاتنه
وداع ایدوب حج نیتنه شد احرام عزیمت وقطع مراحل وطی منازله
همت ایتمشیدی طقوزیوز طقسان ایکی شعبانده جنت
تحفه‌سی کلمکه باشلادی مشامه ایدیشه کبی قافله مز منزل شام
مضمون بهیجالی کتابه طاق احوالی اولوب مدینهٔ شامه داخل
اولدوغی کبی آفتاب عمری واصل مغرب شام وعازم حظائر
دارالسلام اولدی مرحوم مرقوم غوطه‌زن بحار علوم مجموعهٔ عوارف
گنجینهٔ لطائف وظرائف واضع الاصل شعر وانشا ابوالفضل
فضائل پیرا نهال استعدادی فضیلت استقامتله پیراسته ونخل
قامت فرخ نهادی حلیهٔ علم ومعرفت ایله آراسته فاضل بن فاضل
بحر بن وابل حسیب ونسیب کامل وادیب ایدی آثار جلیله‌سندن
ترجمهٔ تفسیر حسین واعظ ترجمهٔ ذخیرهٔ خوارزمشاهی ترجمهٔ اخلاق
محسنی پدرلرینك تواریخ آل عثمان ایدیهم الله الی آخر الدوران تحقیقنه

هشت بهشت نام کتابنه ذیلی وار در دولت سلیمیه اولندن
فارسی انشا در ترکی تواریخ آل عثمان وقصص انبیا علیهم السلام
والتحایا یازمشلر در السنهٔ ثلثه‌ده نظمه اقتداری ومرتب ومکمل
دیوان اشعاری وار در سلطان سلیم قدیم حضرتلرینك فارسی
اشعار شریفه‌لرین بالتمام تتبع ایتمشدر بهمانا عیبی اولدرکه
ترجمهٔ لسان الغیب وامداد قوت قدسیه ایله کاشف اسرار لاریب
اولان خواجه حافظ شیرازی دیوانینه غزل بغزل نظیره‌لی التزام
ومجرد تنظیر بحر وقافیه ایله بو امر خطیره اقدام ایتدکلریدر معلوم
اوله که سلطان سلیم قدیم حضرتلری فتح دیار حلب وتسخیر
بلاد عرب ایلدکده ملا ادریس مرحومی دیار بکرده ساکن اولمق
اوزره عرب وعجم قاضیعسکری ایتمشلر ایدی بعده اول منصب
جلیل آماد قاضیسی عبدالحی چلبی‌یه توجیه اولندی طقوزیوز
یکرمی اوچ تاریخنده مصر فتحندن صکره ممالك عربه وسعت
گلوب منصب مزبور مستقل صدارت واوچ قاضیعسکر ایله
دیوان پادشاهی پرزینت اولمق مناسب گورلمکله استانبول
قاضیسی محمد شاه فناری‌یه ویرلمشیدی مولانای مزبور مخیم
سلطانی‌یه واصل اولوب ظاهر حلبده پادشاه عالمپناهه اول
ملاقاتنده بیناشوب کیدرکن رخشی سرکشلك ایدوب بالجمله
دوشمشیدی پادشاه جهان بو حالدن تطیر ایدوب محمد شاه افندی‌یی
ادرنه قضاسنه نقل ایلیوب منصب مزبوری وزیر پیری پاشایه
سپارش ایتمشلر ایدی آنلر استعفا ایتمکله اناطولی صدری قدری
افندی‌یه اصمرلندی اول اثناده وزیر مرقوم صدر اعظم اولوب
قدری افندی ایله حقوق محبتی اولمغین منصب مزبور الغا وآنا
طولی قاضیعسکری ایله اکتفا اولنمشدی صاحب الترجمه خیربای چرکسی
عصرنده حج بیت الحرام وزیارت روضهٔ سید الانام علیه السلام

ایلیوب بعد القفول طرابلس شام قضاسنه وصول بولمشیدی ایل
اثناده دیار عربک تحریری فرمان اولنمغله مولانای مزبور بلاد
شامیه نک تحریرنه مأمور اولدی بعده بلاد قرمانیه یی تحریر ایلیوب
هر برنده اظهار دیانت وصیانت ونزاهت واستقامت
ایتمکله الی الآن خیر ایله مذکور و دفتر تحریری معمول علیه امور در
مرحومک ارباب دولته جملهٔ نصایحندندر که بزدن اول باغبان
گلشن امکان اولنلر سعی بیکران ایله گلستان جهانی بزه سرسبز
ودربان تسلیم ایلدیلر بز اخلافمزه خراب ویباب ترک ایدوب
ع بهی خراب اوله سی عالمی خراب ایتدک نثر خطابنه مظهر اولمق لایق
حمیت وسزاوار اهل همت دکلدر دیرایمش اواخر عمرنده ایکی
نهال آزاده مخدومزاده حاصل ایدوب هر بری انواع معارف
ایله محلی و فضائل بشریه دن حائز قدح معلی اولمشکن برکون
برمعه ایله روی دریایی سیر ایدرکن آقندی یورنی نام محلده اول
مرکب صبا لجام توسن تندایام کبی سرکشلک ایدوب حباب وار
میان دریاده سرنگون واول ایکی گوهر یکتا صدف تن جدا در آبدار
کبی غرق دریای بی سکون اولمشیدی آندن صکره سلک اللآل
نسبی گسسته تار واحیا کننده نامی زادهٔ طبعی اولان آثار در
رئیس الاطبا قیسونی زاده یه برنفیسی نسخه سن اهدا ایدوب بو ابیاتی
همراه قیلمشدی ه من المهدی الشهیر باصل فضل ، وابن ادریس
ذی الفقر النفیس ، الی المهدی الیه دام فضله ، حکیم حاذق
فرد رئیس ، کتاب جامع حاوی الفضائل ، لدیه کالمعید وکالانیس
وسفر العلم لیس له نظیر ، وحق انه خیر الجلیس جواب سطورا
ودعت بین الطروس ، ام السحر المؤثر فی النفوس ، ومکتوب
بدیع اللفظ واف ، ام الصهبا تجلی فی الکؤس ، قرأناه ولن نشأنا
کانا طربنا باحتساء الخندریس ، وقبلناه تعظیما وشوقا لمنشئه

الرئیس

الرئیس ابن الرئیس ، تفضل حین کاتب عبد رق ، فاعتق
رقه من کل بوس ، ولم یقنعه اهداء القوافی ، تحلت بالجواهر
کالعروس ، فزاد هدیة اخری فاهلا ، وسهلا بالنفیس من النفیس
ابو الفضل ابن ادریس فاکرم ، به نسبا لضیئ ضیاء الشموس ،
قبول العذر مأمول فانی ، اجیبک عن جلیلک بالخسیس ،
فارسیة لمه اتضا مایم چون سبویی درگوشهٔ فتاده ، دستی
زحسرت می در زیر سر نهاده . وقس علیه الباقی ذکر المشایخ
الکرام ومن سلک مسالکهم من العلماء العظام فی طریق
المحبة الالهیة الذین انتقلوا الی رحمة الله تعالی فی هذه الدولة
العلیة الشیخ بجری محمیه ادرنه ده قرین نشو ونما وحباب آسا
الشیخ بجری
تاج ادهمی ایله جلوه نما اولوب قوغاجی دده زاویه سنده
سجاده نشین بعده محروسه بروسه ده واقع مرادیه تکیه سنده
تکیه زن عز و تمکین اولمشیدی الحالة هذه ادهان کمال خلوت
وتبتل وصوم وصال قناعت وتوکل اوزره سبحه شمار ایام
ولیال وگذارندهٔ احوال فرخنده مآل اولوب تیر دعاسی پولاد
گذار وانفاس مستطابه سی جلیل الآثار ایکن طقوز یوز تمیش
دورت سنه سی اواسطنده غوطه خور بحر رحمت ومهمان مکرم
درگاه عزت اولمشیدی بروسه ده زاویه سی ساحه سنده مدفون
وزیارتگاه اهل درون در عزیز مزبور کرامات جلیه ایله مشهور
بجری دریای کرامات آتش افروز ریاضات ومجاهدات دائرهٔ
ملامیه ده قطب ثابت قدم ملک خصال و فرشته خلال آدم ایدی
مردیدر که کاهی لحیه و شاربن بلکه مژگان وحاجبن سرا پا تراش
و درون ظاهربین انکار آیینه هر برین خار خاطر خراش ایدر ایمش
و هدف تیر طعن اولمغچون اختیار ایدرین دیرایمش حکایت
اولنور که بروسه ده هیبه خلیفه درلر بر مرد ساده دل غبار خلل

وعلامنله اول بحر کرامتی منکدر ومنفعل قلوب بی اختیار بد دعا
ایلدکده مرض فالجه مبتلی اولمش بعده شیخک ایاغنه دوشوب
استعفا ایتمکله دعا ایدوب فی الحال مرض نائلدن رها بولمش
پادشاه کشورستان سلطان سلیمان خان سکتوار سفرینه عزیمت
ایلدکده بیک فلوری کوندروب دعوت وهمراه اولملرینه اظهار
رغبت ایدرلر اول مبلغی ظاهرا قبول ایلیوب کیمسه آکاه اولمدین
بر کوشه‌یه دفن ایدر وموکب شاهی ایله غزاء مزبوره‌یه بیله کیدر
محاصرۀ قلعه اثناسنده فتحله تبشیر واثناء حرب ونزالده روحانی
تدبیر ایدوب بعد القفول بروسه‌یه وصول بولدقده مبلغ مزبوری
اخراج ومحلنه ارسال ونقد جانی تسلیم خزانۀ ذو الجلال ایدر الشیخ
الشریف محمد الهندی دیار هندوستانده دار الملک سلاطین نام
اولان اغره نام ثغره مایه ابتدا مدرشیخ معروف حاجی بکتاش
خدمتنده انتعاش بولان شیخ رضا خلفاسندن احمد لسنوی طریقه‌سنده
پیر درده ظاهر وباطنی معمور مرد هنرور اولوب سلطان دیار
هندوستان اولان همایون پادشاه کرکانی‌یه وزیر وقانون همایون
اوزره صدر آصف نظیر اولمشیدی طقوز یوز آلتمش حدودنده
عادلخان مملکت هنده مستولی اولدقده همایون پادشاه ایرانه
التجا وشاه طهماس حیدریدن سابقه حق جوار ایله جار رجا ایدرلر
طهماس وسواس استیناس سید مزبوردن ستنه‌لک احساس
ایلدکده قتل نیت ایتمکین آکاه اولوب فرار ودار الملک رومه کذار
ایدر سلطان سلیمان خان سید مزبوری حضور عالیلرینه دعوت
واتمام مراسم رعایت ایلیوب یومی یوز یکرمی آقچه وظیفه عنایت
ایدرلر دورت سنه مقداری استانبولده قرار ایتدکدنصکره مزاج
شریفلرینه ناسازکار اولور آب وهوا تجسس ایدرک ولایت
رومی دوران وزلال بوستان کبی اول دیارده اولان اوجاقدی

الشیخ محمد شریف

کوشه کوشه سیران ایدوب ایالت طمشوارده لیپوه قلعه‌سن
عذوبت ما وصفاء هواده مرتبۀ اعلاده بولمغین اذن سلطانی
ایله اول دیارده توطنه تفنی توطین وکوهر ذاتی ایله دیوار
سیمین حصن حصینی رشک‌فزینا ز قلعۀ کوهر نکین ایتمشیدی
بعده یکرمی بیک آقچه زعامت عنایت اولنوب فارغ البال
وانتظام حال الله علم وعبادته اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز
یتمش دورت سنه‌سنده انتقال ایلدی شیخ مرقوم سید معالی
رسوم جبین پرنوری دیباجۀ مجد ومعالی وشعاع سعادت
وانوار سیادت سیماء شریفلرندن متلالی شرف نسب وجلالت
حسبله معروف اطوار ارباب حالله مأنوس ومألوف اهل علم
وعابد حمامۀ معابد ومساجد ایدی الشیخ حیدر بن سعد الله
ولایت آیدین داخلنده تیره نام خاک تیره‌دن ظهور وآفتاب
فیض ازلیدن استفاضۀ نور شعور ایدوب دتیرۀ ارباب
استعداد اوزره کسب کمال وملکۀ علمیه‌سن اعمال ایتدکدن
صکره رسم عادی اوزره حرکت ومفتی احمد پاشا خدمتلرندن
اکتساب شرف ملازمت ایتمشیدی کوزلحصارده یکرمی آقچه ایله
مدرس ومزاولۀ فنون عالیه‌یه ممارس ایکن تحویل طریق وغوطۀ
بحر عمیق تحقیق ایتمکله مشایخ خلوتیه‌یه خدمت وشیخ کبیر عبد
الکریم افندی استانه‌سنده تکمیل طریقت ایلیوب ارشاد عباده
مجاز وآتش افروز ارباب سوز وکداز اولمشیدی وطننده نیجه
یللر سجاده نشین ارشاد واقراء ارباب استعداده معتاد اولوب
طقوز یوز یتمش دورت سنه‌سنده ترک جهان بی بنیاد وعزم
جنت آباد معاد ایلدی عزیز مزبور معمورئ ظاهر وباطنله مشهور
میدان ترک وتجرید کی حیدر کراری وعمان حقایق آکاهینک
غوطه‌خور اسراری متعفف استغنا پسند شیخ عالیقدر ارجمند

الشیخ حیدر

الشیخ خلیل

ایدی الشیخ خلیل بن علی محروسهٔ تیره‌دن پدید و نائل مرتبهٔ دانش
و دید اولوب علوم ظاهره‌دن تحصیل دایه و درر زاهرهٔ
فضل و کمالی کردن و کوش استعداده پیرایه قلدقدن صکره
مشایخ عظامدن امام زاده افندی خدمتلرنده طریق خلوتیه‌یی
تکمیل و مرآت بالن مصقلهٔ اجتهادله صیقیل ایدوب بعض مساجدده
امام و مرشد انام و رهنمای ایام اولمشیدی نقل حدیث و تفسیر
و فنون متداوله‌دن تعلیم صغیر و کبیر ایدرک نفعی عام و مشکلکشای
خواص و عوام ایکن طقوز یوز یتمش دورت سنه‌سنده متوجه
دار السلام اولدی عزیز مشار الیه افاض الله غفرانه علیه منظنهٔ
کرامت مجموعهٔ فضل و حکمت خلقدن منقطع متوکل و مجتمع

غباری

سرچشمهٔ علم و عرفان مخزن اسرار عارفان ایدی الشیخ عبد الرحمن
غبارتوتیا عیار وجودی ولایت قرمانده آقشهر نام خاک
پاکدن پدیدار و سودای تحصیل معالی ایچون آفاق علمه کرم رفتار
اولوب ادا زخمیر مایهٔ علم و عرفان و تکمیل نشوهٔ تحقیق و ایقان
ایلدکدنصکره غباری مخلصی ایله شهرت شعار و تمعازن پرنیان
اشعار اولمشیدی طبع تجرد اعتیادی تشنه‌لب اسرار ابرار و مشرب
اهل فنادن حصه‌دار اولمغین نقشبندیه مشایخندن ترجمه‌سی
سبق ایدن عبد اللطیف افندی آستانه‌سنه انتساب و استفاضهٔ
اسرار علیهٔ ابوتراب قلوب بعده اداء حج و زیارت حرمین
شریفین‌ده اقامت ایلمشدی طقوز یوز آلتمش حدودنده رومه
کلوب شهزاده سلطان بایزید اوغلی سلطان اورخانه معلم
و جناب شهزادهٔ عالیشانه مصاحب و منادم اولمشیدی بعده
روزکار غدار اثارهٔ غبار ادبار ایدوب شهزادهٔ مزبور برادری
سلیم خانله شرار انکیز شر و شور اولدقده غباری در دمن
پایمال سم ستور اولان جند مقهور ایله کریزان و کوشه بکوشه نهان

اولوب بالاخره مأخوذ و محبوس و حیوتدن مأیوس اولمش ایکن
بعض معارفی معروض سدهٔ سلیمانی اولدقده مظهر لطف
جهانبانی اولوب قافلهٔ حجاج قضاسی ایله اکرام بعده جزیهٔ
مصردن عرق پاره وظیفه و جرایه انعام اولندی مرویدرکه
حجاج قضاسی رجاسنه رکاب سلیمانی‌یه رفع ایلدوکی
عرضحالک طره‌سنه بو مصراعله جواب یازمشلر ایدی صورت
خط شریف شمدی بیلدم کیم ایمش محفله قاضی اولسون ،
غباری دخی تحتنه بو مصراعی تحریر و تکمیل مصراعین ایله فتح
باب حسن تعبیر ایدر جواب غباری شویله خدمت ایده‌یین قافله
راضی اولسون نثر الحاله هذه مکهٔ مکرمه‌ده اقامت و برقاچ سنه
مجاورت ایلیوب طقوز یوز یتمش دورت سنه‌سنده رحلت
ایلدی مولانای مرقوم کلدسته‌بند معارف و علوم نشوه‌دار
اسرار طریق حصه‌مند جرعه‌دان تحقیق حسن الاخلاق طیب
الاعراق درویش قانع ادیب متواضع ایدی شیخ وفا جامعی
ساحه‌سنده اولان حجرانک برنده ساکن ایکن بو بیت ایله مخلص
پروری ایدوب کتابهٔ باب و زبانزد شیخ و شاب ایتمشدی
سرکوی وفانک خاکساری ، آیاقلر طپراغی مسکین غباری ،
بو اشعار دخی منتخب کفتاریدر ای غباری اله کیرمزسه
شراب اشتهٔ غبار ، صو بولنماد وغی یرلرده تیمم جائزه ای
غباری بو جهان ایچره بنم ، کیمسه اشعارمه توز قوندورمز ،
تمرا اول کاتب مستعجل کیم ، خط شعرم قورو یجه طورمز ،
نقش ایدن حقی هلالی طاق مینا اوستنه ، کوردم ابرو سن
اول ابروی غبرا اوستنه مرویدرکه بو غزلی دیوب
بو قدر فقر و فلاکتله بر آلتون ویره‌مین ، کیم نظیره دیر ایسه
بو شعر زیبا اوستنه نثر تاج بیتی ایله لاف سخنوری و پنج بیلکله

پنجه تاب خاوری اولمق اوزره دست بربالای دست مضمونندن
تغافل ایدوب اوکدل قوماغله شعرادن بری نظیره ده تغالب
اولمسن ادعا و رهین رهان فلوری سیله دعوی ایدوب
شیخ الاسلام سعدی افندیدن استفتا اولندقده غباریک
کلامنی ترجیح و بو بیت ایله اول معنایی تصریح ایتمشدی ٭
زید شاعر دعوی لاف ایدر ایسه وجهی وار، حسن نظمی دالدر
ایت نه کی دعوی اوستنه نثر سروری چلبی ایله مکاتباتی واردر
تذکرة الشعرا صاحبلری یازمشلردر الشیخ الجلیل شمس الدین
احمد الطویل خال روی زمین آیدین اولان سواد اعظم
تیره ده خاک ایتره افتاده و چشمهٔ شیر مادردن تربیت داده
اولوب مانند نهار فصل بهار طولانی شعار اولمغین اوزون
شمس دیمکله شهرت شعار اولمشدی ٭ نوله قیامته بکزر دیسم
قدیاری ٭ قیامتک کوینیدر آفتاب رخساری نثر اول دیار علمانک
استفاضهٔ لمعات علم و عرفان و نحوهٔ استعدادین مهر درخشان
فضائلدن بدر رخشان ایلدکدنصکره فنای دهر ناپایداری اذعان
و کل من علیها فان مضمون شریفن نظرگاه چشم جان
ایدوب سنبل سنان افندی خدمتلرنده استنشاق نسمات
تحقیق بعده مرکز افندی آستانه سنده تکمیل طریق ایتمشیدی
صله سنده شیخ سجاده نشین و فیض بخش سالکین اولوب
وعظ و تذکیر سنت سنیه لری و ذکر جهری طریقهٔ مرضیه لری
ایدی گاهی غلبهٔ وجد و حال و غلیان عشق ذو الجلال ایله
فریاد ایدوب کندولری منبردن پرتاب و حضار مجلسی مدهوش
و بی تاب ایلیوب نیجه زمان بی عقل و هیجان اولورلر ایدی
سلطان سلیم حلیم مغنیسا سنجاغنده مقیم ایکن زیارت ایدوب
دعالرین رجا و شرف قدوملری ایچون از منبرده بر زاویه بنا

شمس الدین

ایتمشلر ایدی نیجه سنه لر آنده قرار ایدوب بعده تیره ده ملا چلبی
زاویه سنده انتقال ایتدیلر طقوز یوز یتمش بش سنه سنده ایلن
دخی شد رحال و جوار رحمته ارتحال ایلدیلر عزیز مزبور عشق و شوقیله
مشهور حریق آتشکدهٔ وجد و حال غریق گرداب محبت ذو الجلال
آفتاب عالمتاب کبی سرگرم بادهٔ عشق و محبت شمس فلک
هدایت و شمسهٔ ایوان کرامت ایدی حلقهٔ ذکرده جهر و دوران
و رقص و تصفیق ایله اظهار وجد و هیمان معتادلری اولمغین
بعض اهل ظاهر دخل و طنزه آغاز و طعنه زبانن دراز ایدرلردی
حکایت اولنور که اول اثناده تیره قاضیسی اولان دفتردار
زاده محمد چلبی و برکی قاضیسی نور الله افندی و قضاتدن
برکیلی معارضی بلال زاده و دار القرا شیخی محمد چلبی صاحب
الترجمه نک انکارنده اطباق و تجهیل و تشنیعی امرنده اتفاق
ایدوب مجلس ذکره حاضر اولورلر اثناء صحبتده تجویز و تجوزدن
محاوره و خطوا باحه دن مذاکره اولنوب اداره کوس قیل و قال
باعث دور و تسلسل و مشاجرهٔ بحث و جدال سبب تقول و تغلغل
اولمغین خلال مکالمه ده دار القرا شیخندن بلا رویه بر خطا
صادر اولوب لزوم کفره حکم اولنور بلال زاده توجیهه توجه
ایدیجک کلکون زبانی تقلب ایدرکن خطالیوب استغفار لازم
اولمغله مفتضح اولور بعده قاضی افندی شیخ الاسلام ابو السعود
افندینک فتواسنی ابراز و تجدید حکم حرمته آغاز ایتدکلرنده جواب
ویروب ممنوع اولان هوای نفسله اولان رقص و تلهی در
بزم دیدیکمز آثار گرمیت عشق الهی در دیوب صحبتلرندن رو
گردان و صومعه سنه طوغری روان اولورلر اول کیجه نور الله
افندینک پنجه کرامتله بوغازی بوغلوب استغفار کنان
و لاحول گویان آستان شیخه روی مال و خواهش عفو و افضال

قره شیخ

ایده‌رک رها بولور شیخ القراء صرعه مبتلی اولوب عزیزک دعاسی
ایله خلاص اولوب دفتردارزاده آندن دوشوب هلاک و بلای
زاده موت فجأیدن رونهادهٔ خاک اولور **الشیخ مصطفی**
الاسود قره شیخ دیمکله اشتهار بولان عزیز نامدار درا وائل
حاللرنده علوم ظاهره‌یه اشتغال و فنون ادبیه‌یی اکمال ایلیوب
مالک سرمایهٔ استعداد و جبین حالی موسوم سمهٔ سواد اولدقدن
صکره سنبل سنان افندی خدمتلرنده تخم امیدی سنبله‌دار
بعده مرکز همتی ایله نادرهٔ ادوار اولوب دار الملک قسطنطینیه‌ده
توطن و کوه پرشکوه کبی عرض وقار و تمکن ایتمشدی نیچه
یللر پای در دامن سکون و فائض زلال مفروض و مسنون
اولوب محروسهٔ اسکدارده واقع مهرومه سلطان جامعنده
واعظ و ناصح و سرچشمهٔ افاده‌لری تشنه‌لبان ارشاده چون
مترشح ایکن طقوز یوز یتمش بش سنه‌سنده ماء الحیوة
زندگانیلری خاک فناده غائر و غائب و موطن اصلی‌یه راجع
و آیب اولدی عزیز مرقوم مالک مصر علوم سویدای دل کبی
مطلع انوار استعداد سواد دیده مثال مظهر منطوق النور فی السواد
تفسیر و حدیثده ماهر مستحضر غرایب و نوادر ایدی **الشیخ محمود**

شیخ محمود

ولایت قرمانده نیکده نام جای نیکده نشو و نما و آبیاری تربیت
علما بولوب عازم طریق پر توفیق و داخل دائرهٔ ارباب
درس و تحقیق اولمغین نیچه زمان قاضی‌زاده افندینک مجلس
افاده‌سندن مستفید و مدرسهٔ سلیمانیه‌ده معید اولمشکن
والد ماجدلری شیخ دده کبراء نقشبندیه‌دن محمود چلبی خدمتلرنده
پرورده اولمغین نهادنده مرکوز اولان تخم استعداد سنبله‌خیز
مراد اولوب حکیم چلبی آستانه‌سنه روی‌مال و تحصیل غایت امنیه
و آمال ایتمشدی قصبهٔ ابی ایوبده واقع دفتردار محمد چلبی دار

محمد

الحدیثنده محدث اولوب علم و عبادتله سبحه‌گردان ایام و لیال ایکن
طقوز یوز یتمش بش سنه‌سنده ارتحال ایلدی عزیز مزبور قوت
ظاهر و باطن ایله مشهور اهل حال صاحب کمال اسرار خفیه‌یه اولیادن
آگاه رشتهٔ سلک رجال الله ایدی **الشیخ محمد** رومی الاصل
قسطنطینی الدار و فرهاد پاشا شیخی دیمکله شهرهٔ دیار ایدی شیخ
عارف مرشد مکاشف رمضان افندی خدمتلرنده واصل
صبیحة العید مراد و نائل مرتبهٔ ارشاد اولوب طریق خلوتیه‌ده
رکن رکین و سجاده‌نشین عز و تمکین اولمشدی مرویدر که کمال
استعدادندن اوائل سلوکنده واصل غایة الغایات مراتب رجال
و ریاضات شاقه و مجاهدات کثیره ایله صعب المنال اولان نظرگاه
ارباب حال بونلره نسبت کمترین مراتب استعداد و استیهال
اولوب زمان قلیل و آوان تحصیلده کمالات ممکنه‌یی تکمیل ایتمشدی
حضرت عزیزدن برکسنه عاقبت امرندن سؤال و بعض
امور خفیه‌دن استکشاف حال ایلسه بونلره ارسال ایدرمش
برگون یکیچری آغاسی فرهاد آغا که بعده داخل سلک وزرای مشید
حضور انورلرینه گلوب رسم معتاد اوزره عاقبت امرندن کشف
مراد ایلدکده الله اعلم مرآت شهودیمزده فلان زمانده شهزاده
سلطان محمد خدمتلرینه داماد و دیوان سلیمانیده وزارت ایله
برمراد اولمگه گورینور دیوب زمان معهودده امر موعود وجود
بولیجق عقدهٔ اعتقادی قوی و سبب علاقهٔ معنوی اولوب
یدی قله قربنده بر زاویه بنا ایلیوب بونلری اسکان و درگاه
ارشادپناهین مجمع مریدان لامکان ایتمشدی طقوز یوز
یتمش بش سنه‌سنده مبتلای سینهٔ عدم و بحر فناده بسته‌دم
اولدی زاویه‌سی ساحه‌سنده مدفوندر عزیز مترجم کشف شهود
ایله معتقد عالم امی ایکن نقشخوان اسرار و دیدهٔ دوز صحایف

اعتبار کان عرفان الٰهی بحر حقایق نامتناهی نظری اکسیر نفسی
صاحب تأثیر ایدی الشیخ عبد الوهاب نیره نام شهر دلآرا مده
رستنه سلک کرام اولان الشیخ عبد الکریم خدمتلرینک برادر
کهتری و صنو عزیز بند اختری در اوائل حالنده تحصیل علمه بذل
همت و احراز رتبهٔ فضیلت ایلیوب بعده ورق گردان قیل و قال
و طالب علم حال اولدقده سنبل افندی همتندن و برادری عبد
الکریم افندی صحبتندن درجات عالیه یه نائل و غایت امانی یه
واصل اولمشیدی الحالة هذه سلوت و سکون و فراغ درون ایله
ویروب صله سنده اقامت و اختیار جهت امامت ایلدی بعده
بعض اصحاب خیرات مسکنی جوارنده حجرات بنا ایلیوب مجمع صلحا
و عباد و مرجع طلبهٔ رشد و سداد اولمغله بنجه بی وجود خاکپاینده
کهربای مقصود اولمشیدی طقوز یوز یتمش بش سنه سنده
ترک زاویهٔ فنا و عزم بادیهٔ بقا ایلدی عزیز مرقوم عمدهٔ مشایخ
روم عالم و عابد زاهد و مجاهد ایدی اول دیار اهالیسنک
عقیده سی اوزره طی مکانه قادر و مشرف ضمائر اولوب اکثر
اوقاتنده مکهٔ مکرمه یه واصل و حرم شریفده گذارنده فرائض
و تحریمه بند نوافل اولورمش الشیخ عاشق نامی محمد در ادرنه
قربنده واقع آطه ناحیه سنده آخورکوینده وجوده گلمشدر
طقوز یوز یگرمی اوج تاریخنده سلطان سلیم قدیم حضرتلریله
فتح مصرده حاضر اولوب مجلس گلشنی یه داخل اولدقده شیخ
کریم ایله گفت و گو اثناسنده قولاغنه بر کره هو دیوب اول
نغمه‌نک تأثیرندن آتش پنهان استعدادی مشتعل و شعلهٔ هوای گرم
جنونی طاق دماغه واصل اولوب تأثیر جذبهٔ الٰهیه ایله سر و پا
برهنه کوه و دشتده گشت ایلمگه آغاز و بو بیتی سرسخن دیوان راز
ایلدی بیت سر کوینکه سهو ایله نوله باصسه قدم عاشق سر و پا

عبد الوهاب

عاشق

تکرین

تکرین اتیمز بیلسون هم مست هم عاشق نثر بالآخره ادرنه حاجی
عوض دن بر خلیفه رجا ایتدکلرنده همشهریمز عاشقی گوندره‌لیم
دیوب اول ساعت عاشق دده هو دیو ندا و دعوت ایلدکده
فی الحال لبیک زنان اجابت اولور الحالة هذه موی ژولیده‌سن
تراش و کسوهٔ درویشانه ایله حاضر باش ایدرلر رفقاسی ایله
ادرنه یه گلوب کوچک بازار قربنده شاه ملک زاویه سنه نازل
و مقصدی قطع مراتب و منازل اولوب اول خرابه زاری احیا
و گلشن دلگشای التقیا ایدر اول عاشق صادق مانند صحیفهٔ
صبح سیمای نقش سواددن ساده لوح و خالی و رند عاشق پیشهٔ
لاابالی ایکن تأثیر نفس پیر ایله واصل درجهٔ تفسیر و سر حلقهٔ
ارباب وعظ و تذکیر اولوب نقل مثنوی و درس معنوی ایله
عشاقی بهره یاب و تشنه لبان وادی محبتی فیض ماء الحیوة
سرمدی ایله سیراب ایتدیلر اول تاریخده حرم خاص سلطانیدن
چقمش کمال بک نام مرد سپاهی و وار داری عبد الکریم افندی
نام مرد الٰهی احبابندن اولوب بنا و زاویه ده عاشق افندی یه همکار
و یار غار و فادار اولورلر ایکیسنه دخی بر ر قویی قازمق امر ایلیوب
کمال بک قازدیغی چاه عمیق کنیف ایلیوب مالدار اولمسنه همت
ایدرلر کریم افندی حفر ایلدوکی چاه منبع آب خوشگوار اولمغین
مخزن سلسال لطیف ایدوب مصدر آثار معارف اولمسنه اشارت
ایدرلر فی الحقیقه حال بو منوال اوزره قرار و موافق تقدیر اولمغله
فیصل کار بولور طقوز یوز یتمش بش سنه سنده تسلیم ودیعهٔ حیات
و تودیع دهر بی ثبات ایلدی عزیز سالف البیان علم و عرفان ایله
مشهور عالمیان متاع محبت الٰهیه‌نک عاشقی و شاهد شهود و عرفانک
عاشق صادقی گلشن وجد و حالک میر عاشقانی و نهال عشق
دلاویزک عاشق بیچاره‌سی میخانهٔ شوقک ساکن عزلتکده سی و تکیه گاهی

حسبی الله وحده
من الکتب التی وقفها الفقیر
الی الله ربه ذی المواهب
محمد المدعو بین الصدور بالراغب
عفی عنه

ترک و تجرید ک دده سی ایدی زاویه سی ساحه سنده مدفون و زیارتگاه
اهل درون در یرلرینه عبد الکریم افندی سجاده نشین و خلیفهٔ صاحب
تمکین اولمشیدی یتمجه ییلدر ارشاد عباد و تربیت ارباب رشد
وسداد ایدوب طقوز یوز طقسان ایکی سنه سنده خیرباد دهر
بی بنیاد ایلدیلر تاریخ اولدی کریم افندی‌یه دار الجنان مقام
۹۹۲
تاریخ انتقاللریدر آنلر دخی معدن علم و معارف مخزن لطائف
وظرائف ملک خصلت مظنهٔ کرامت عزیز ایدی عاشق افندی
جنبنده دفن اولنمشدر زاویهٔ مزبوره‌یی آتکجی زاده احمد پاشا
تعمیر و تجدید و مهمات و اداراتن تمهید ایلیوب منزل صفابخش
خرم و نزهتگاه عالم اتمشدر الشیخ محمود بن الشیخ محمد
القوصونی المصری قیسونی زاده دیمکله اشتهار بولان طبیب قیسونی زاده
مسیح آثار در قوصون اعمال مصر قاهره‌دن بر قریهٔ عامره در
خلق غلط ایدوب قیسونی درلر بیت قدیم علم و خاندان طبابتدن
ظهور ایدوب اجداد کرامی سبعمائه حدودنده مالک مصر اولان
سلاطین اتراک عصرندن الی یومنا معزز و مکرم حذاقت و ریاست
ایله مشهور عالم اولوب دهن بلسان حاصل اولان اشجار
معدوده و اول اشجاری سقی ایدنلکری بئر مخصوص که عین الشمس
درلر و حاوی اولان خطیرهٔ محدوده بونلرک کف کفایتلرینه
مسلم ایمش هر بریک غرائب معالجاتی و تجارب و اصاباتی
مستقل کتاب اولمغه متحملدر عمی الشیخ علاء الدین رئیس الاطبا
سلطانی ایکن نخجوان سفرنده عزم نعیم جاودانی اتمشدر پدری
الشیخ محمد اطباء خاصهٔ خاقانی سلکنده منسلک اولمشکن کبرسنه تار
امانی و افتادهٔ خاک فانی اولمشدی صاحب قران عالم فاتح عرب
و عجم سلطان سلیم جهانگیر دیار مصریه‌یی تسخیر ایلدکده ارباب
حرفدن صنعتنده فائق استاد حاذق اولانلری انتخاب و شرف

ملازمت رکاب ایله کامیاب ایلدکلرین اول ایکی برادرلر دخی ملازم
مخیم همایون و توأمان خیمهٔ گردون نمون اولمشلر ایدی صاحب
الترجمه مصرده اشتغال اوزره قالوب حداثت سن بالغ رتبت
اولدی طقوز یوز اللی دورت تاریخنده معلول امیر افندی مصر
قضاسندن اناطولی صدرینه نقل اولندقده علاجندن منتفع
اولمغین بله گتورمشیدی اول اثناده شهزاده سلطان بایزید
مبتلای مرض شدید اولوب تدبیرنده حذاقتی ظاهر اولمغله معلوم
اکابر اولمشیدی نقل اولنور که پادشاه جهان سلطان سلیمان
خان مرض نقرسیه مبتلا و پای فرقدسایلری عقدهٔ دار زحمت
و عنا اولوب تمامن اوغلی دیدکلری یهودی طبیب مداواتنده
مصیب اولمیوب گتدکجه وجعی ممتد و حرکتی مشتد اولدقده
باب السعاده اغاسی جعفر آغا که اول عصرده جعفر برمکی کبی
مربی ارباب استحقاق و لطف و مروتله مشهور آفاق ایدی فرصت
بولوب بو وجهله پایهٔ سریر همایونه عرض ایدر که قوم یهود عنود
که عدو دین و دشمن دیرین مسلمین ایکن نه روادر که قوللری
اعتماد و رای نارسالرینه استناد اولنه علی الخصوص شهزادهٔ جوانبخت
کامران بایزید خان علاجنده اظهار ید بیضا و احیاء آیین مسیحا
ایدوب معلول امیر افندی داعیلرینک مادهٔ علاج بهبودیسی
و پایهٔ بنیان وجودی اولان قیسونی زاده بنده‌لری کبی صالح
و متدین و حاذق متقن متطبب مجرب حالا درگاه دولتده حاضر
و شرف خدمته منتظر اوله نبض شریفلرینی اول بی دینه گوسترمک
زمام اختیاری دشمن الینه ویرمکدر حقا که طهارت کامله و تصلبه
و بسمله ایله علاجه مباشر اولان مؤمن صالحک ادویه‌سندن
ادعیه‌سی مؤثر و مأثوراتی ایله مرکب اولان مفرداتی هرگونه
مرضه نزه بردر پادشاه عالمپناه آغای خیرخواه کلامنی اصغا

ایلیوب یهودی ایله اشتراک اوزره خدمت ایتسونلر دیو فرمان فرما
اولدقده قیسونی زاده استعفا ایدوب اعتذار ایدرکه طائفهٔ
یهود حیله کار وعلاج سلاطین کثیر الاخطاردر جائزکه محضا
بو بنده لرینه اهانت ایچون خیانت ایدوب روح عالم اولان
سعادتلو پادشاهمزک جوهر مزاج شریفلرین منکدر وزلال
طبع لطیفلرین مکدر ایلیه لکن حضور پادشاهیده عقد مجلس
اولنسون بحث ایده لیم تاکه صادق وکاذب عیان ومدعی
ومتطبب نور صبح صفا کبی نمایان اوله دیو جواب ویردکده
سئولی قرین قبول اولوب رئیس الاطبا اولان محمد چلبی
وسائر اطبا خاصه محضرنده شیخ مزبور ابن ماماني علاجنده
تخطئه ایلیوب پادشاهک ذهن وجداننده حقیقت کلامی
ظاهر ورئیسک حکمی ایله متظاهر اولوب بکرار جعفر آغا حضورنده
جمع اولوب مدعاسنی براهین عقلیه وکتب معتبره دن منقول
مقدمات طبیه ایله اثبات ویهودینک مغالطات فاسده سنی
عقاید کاسده سی کبی ابطال اتمکله افحام وابهات وقواعد
متقنه ایله الزام واسکات ایلیوب علاجه مباشرت ایلدکده
مزاج شریفلرینه موافق واقع اولوب کندویه واولادینه وظیفه لر
تعیین اولنوب استانبولده ادرنه ده خانه لر تملیک اولندی
یهودی بو التفاتی کوروب مرض حسددن هلاک ولوث وجودندن
سدهٔ سلطنت پاک اولدی تتمهٔ حکایه وضمیمهٔ روایه درکه ابن
مامان هربارکه پادشاه جهانک قدم سعادت توأمدینی مس ایلیه
وجبینی اسکان ایدرمش حضور پادشاهی یه ابتدا دخولده غرور
التفات جهانبانی ونخوت ماماني ایله عادت مألوفه سی اوزره
پای فرقد پایه پادشاهی یی مس اتمک مراد ایتدکده قیسونی زاده
واقف اولوب سریر عالم مصیره عرض ایدرکه ابتدا الدینی غسل

ایلسون بعده مباشرت ایتسون فی الحقیقه صابون ایله محکم
غسل ایدوب مس ایلدکده حالت اولی زائل اولوب قطعاً تأثیر
احساس اولنمز بو وضع غریبک حکمتندن سؤال اتدکلرنده قیسونی
زاده جواب ویرر که الدرینه افیون طلا ایدرمش تسکین وجعی افیونک
خاصیتیدر نه آنکه بر حکمت خفیه سی اوله بلکه الدی کعب شومی
کبی نامبارک ومستکره ومستدرک در افیونک قطع وجعده
نفع عاجلنه مغرور اولوب تأثیر سمیندن غافل وتحریک مواد
اتمسندن ذاهل اولمش دیو یهودی یی تخجیل وملامت واظهار
فراست وحذاقت ایلیوب سبب رفعت شانی وباعث اشتهار
وعنوانی اولمش امیش طقوز یوز یتمش حدودنده محمد چلبی انتقال
اتدکده یرینه رئیس الاطبا وجلیس پادشاه جهانکشا اولوب
امثالی واصل اولمدوغی مرتبه لره واصل وزتسک انداز اماثل
اولمشیدی طقوز یوز یتمش دورت سنه سنده پادشاهک علاجندن
مأیوس ومرض موت ایدوکی محسوس اولدقده ذوبان رطوباته
تدبیر واحشاء بدنی تطهیر ایلیوب مصلحت وقت اوزره بدن
نازکلرینی طول مکث ایله انتفاخ وفساددن صیانت ایدجک
اموره بذل مقدور ایتمشدی بعده غسل وتکفینلری امرینه
قیام وخواص حرم وصدر اعظم جنازه لری نمازینه بونلری امام
ایلیوب خدمت ولی نعمتی بو طریقله اتمام ایلدی عجایب اتفاقدندر
که سلطان سلیم قدیم مهمان مکرم دار النعیم اولدقده عینی ایله
بو خدمتی والدلری شیخ محمد قیسونی اتمش امیش اول عصرده
رئیس الاطبا سنان چلبی وطبیب سلطانی اخی چلبی وعیسی چلبی
وشاه محمد قزوینی امثالی افاضل حکما واماثل علما حاضرلر ایکن
مزیت صلاح ایله اول شیخ کریم تقدیم اولنمش امیش طقوز
یوز یتمش آلتی صفرنده درد معهود حکما اولان مرض اسهالدن

ایجادی

بلا امهال ارتحال وجوار حکیم قادره انتقال ایلدی سنین عمری
ابن سینا کبی واصل ستین اولمیوب صنعتی بیهوده زحمت
وتحصیل طبابت دردسری منفعت اولدوغی ظاهر اولدی سنه
شیخ عوض الدین اوغلی مولانا شمس الدین رئیس اولوب بر فالج
کون اول دخی تنقیه وپرهیزده رک حکمت ابدانه فتنه انکیز
داء اهل خبره قادوره وآبریزاء لدی شیخ مزبور کمال حذاقتله
مشهور علم ابدان وادیانده ماهر وادبیاته متعلق مستحضر نوادر
نظم مشایخدن بهره یاب طریق قادریده سرحلقهٔ اصحاب عالم
وفاضل شیخ کامل ایدی عربی شعره اقتداری ابو الفضل احمدنک
ریاض مناقبی خلالنده میزاب براعه دن جاری اولمشیدی
ترکی تکلمه قادر دکل ایدوکی معلوم ایکن خلق ایچنده شایع اولان
معالجاتی مشتمل کتاب منظوم بونده اسناد اولنمق هرکاه
باعث استغراب وسبب ارتیاب اولوردی لعده شعرادن وعلمادن
بر بنک نظمی اولدوغی ثقاتدن مسموع اولوب شبهه مرتفع
اولدی لکن بونلرک مشورتدینه مقارن وتعلیملری معاون
اولمق بعید دکلدر الشیخ خیر الدین خضر بن الامام احمد الاماسی
الشهیر بایجادی ایجادی افندی دیمکله مشهور نام اولان
شیخ بنام در طقوز یوز اون تاریخنده فائض قوی وقدرتدن
استمداد وجناب واهب الصور نتیجهٔ وجود دین مقدمهٔ علم داراکم
ایله ایجاد ایتمشدی اوائل حالنده علم شریفه اشتغال وعلماء
عصر خدمتلرنده تحصیل کمال ایدوب شکوفه زار فنوندن دستهٔ بند
هر فنده فایق دانشمند اولدقده کلزار دل زارینه صرصر فنا
وزان ونهال مستقیم طبعی سمت تصوفه شدید المیلان اولمغین
مانند نخل خزان رسیده صوفیوب کبراء خلوتیه دن شیخ جمال
افندی خدمتلرینه واصل وتربیت مرشد کامل ایله ثمرهٔ مراده نائل

اولمشیدی شیخ کریم ع کاملک کشته وجودی بنجه ایجادی قادر
نشر مضمونین عنوان جریدهٔ تکریم قلوب ایجادی افندی
مرحومی سرحلقهٔ سالکین وانتقاللرنده وصیتلری اوزره زاویهٔ
معهوده لرنده جای نشین ایلمشدی بعده اماسیه یه نقل
ایدوب وعظ وتذکیر ونقل حدیث وتفسیر اوزره مربی صغیر
وکبیر ایکن شهزاده سلطان بایزید برادر کریمی سلطان سلیم ایله
جنک ایلدکدن صکره اماسیه مفتیسی جرجان افندی ایله
بونلری رسالت طریقی اوزره والد ماجدلری سلیمان خان
آستانه سنه ارسال وخواهش عفو وافضال ایتمشیکن مکرا
حلم افزا شفاق اولدوغی معروض سدهٔ سپهر وساق اولدقده
مولانا جرجان ایله صاحب الترجمه مانند یوسف صدیق زندانی
قهر وتضییق اولمشلر ایدی برائت ساحهٔ صداقت مساحه لری
ظاهر وبدیدار اولدقده مظهر لطف بی شمار شاه فرخنده دیدار
اولدیلر آخر عمرلرنده حج بیت الحرام وزیارت روضهٔ رسول الانام
علیه السلام نیتنه بند احرام عزیمت وتصفیهٔ زلال نیت المطلوب
طقوز یوز یتمش التی سنه سی رجبنده طیبهٔ طیبه ده روی نهادهٔ
خاک وخطیرهٔ بقیعده تراب بقیع ابر رحمتله پاک اولدی عزیز
مرقوم نخبهٔ مشایخ روم فیض ارشادی نوربخش قلوب قاسیه
تأثیر انفاسی مسخرساز نفوس عاصیه کثیر العباده شدید الزهد والورع
عالم وعامل کامل ومکمل ایدی کبرسنی ایله اکثر ایامده صائم وهر
کیجه یوز رکعت نافله اداسنه قائم رشتهٔ علاقهٔ ازدواجی یوزدن
زیاده ازدواج کوهر واجه سلک انتظام وخلق حسن وعدل
مستحسن ایله هر بری مظهر رعایت واکرام اولوب دائما پیوند
عقد نکاحی دورت عدد صالحاته جهت جامعه وچهار دختر
فرخنده اختر شبستان خلوتکاهنده بشیراغ ضیا کستر کبی لامعه ایدی

حتا که محض کرامت ومعجز ارباب حکمتدر الشیخ عبدالرحیم بن
الشیخ محمد حدود مائه تاسعه ده خاک پاک اماسیه دن ظاهر
وشجرهٔ وجودی رستهٔ گلستان مظاهر اولمشیدی امام افندی عبدالرحیم
دیمکله مشهور انامدر مقتضای فطرت سلیمه وجبلت مستقیمه
اوزره قبله گاه تحصیله توجه واقبال ونقد وقت عزیزین وقف
صومعهٔ استکمال ایدوب آز زمانده تکیه زن محراب افاده
وسجاده نشین تحقیق واجاده اولمشیدی بعده شعر
توبه یا رب خطا یولنه کتدکلریمه بلوب اتدکلریمه بلمیوب اتدکلریمه
نثر مضمونی اوزره جمیع محظوراتدن تائب وسمت زهد وصلاحه
آئب اولوب وجود مستعاری مرتبهٔ فنایه یتورمش وشیخ
عبدالرحیم مرزیفونی حضرتلرینه هدیهٔ ارادت کتورمشیدی
تکمیل طریق وتحصیل مرتبهٔ تحقیق ایلیوب نیجه زمان ارشاد عباد
وتربیهٔ ارباب استعداد ایتمشیدی طقوز یوز یتمش التی سنه‌سنده
وحشتکدهٔ فنادن رمان ودار الانس قدسه روان اولدی عزیز
مرقوم آشنای دریای علوم صاحب کرامات جلیه واصل مقامات
علیه عیسی نفس ذات مقدس ایدی الشیخ حسن بن خضر بن
محمد محمیه ادرنه دن پدیدار وحسن دده دیمکله شهرت شعار حسن
اولمشیدی اکتساب مقدمات فنون واکتساب لوازم مفروض
ومسنون ایتدکدنصکره سنبل سنان افندیدن انابت بعده
مرکز افندی یه خدمت ایدوب مصر قاهره یه هجرت وابراهیم
گلشنی حضرتلرندن تکمیل طریقت ایلمشدی بعده شام شریفده
اقامت واختیار کنج عزلت ایدوب طقوز یوز یتمش التی تاریخنده
عالم قدسه رحلت ایلدی عزیز مسفور سرچشمهٔ فیض موفور
کشف وکرامت ایله مشهور آفاق کثیر الصمت ودائم الاستغراق
اکثریا نرگس گلشن ناصره لری ناگشوده وقید تعین هستیدن آسوده

وظ

وظیفه زاویه یه قبولدن شانی عالی کشف احوال ناس خصیصهٔ
ذات همایونی ایدی مرویدرکه برکون خلال صحبتده بیورورلرکه
آستانه‌دن فلان مصلحته فلان کمسه تعیین اولندی الله اعلم
فلان کون فلان بهتنده واصل اولور دیوب اثواب ودوابی
اعیان والوانی ایله تعیین ایدر فی الحقیقه تعیین اتدوکی اعیانی
بلا زیاده ونقصان مرآت شهودده عیان اولور بعض احبابدن
نقل اولنورکه منکوحه‌سی اولان عفیفهٔ ضعیفه حامل ایکن
بی وقت ونابهنگام قوزی آرزوسیله عزیزه کشف مرام ایدر
مقتضای شفقت اوزره حالنه مرحمت ایدوب قبله گاه غیبه توجه
ایدرلر بر ساعت مروردن صکره قپو آچلوب بربرهٔ نوزشته
نهاد داخل صومعهٔ ارشاد اولور والعهدة علی الراوی الشیخ
سنان سنان ولایت قسطمونی داخلنده بوی آباد نام بلدهٔ معموره‌دن
بنیان وجودی رفیع العماد اولمشیدی نوادر فنون عالیه وجواهر
غالیه‌یی احراز ومصقلهٔ اجتهاد ایله جوهر استعدادینی ابراز ایدوب
سنان تیزه کبی سرفراز اولدقده صف النعال طلبه‌دن طاق محراب
افاده یه ارتقا ومنهل مدرار افاضه‌دن عطاشی زلال تحقیقی
ارواو اسقا ایلمشیدی بعده مشایخ خلوتیه دن توبه لی نصوح
افندی یه خدمت وتوبهٔ نصوح ایله انابت ایدوب قطره گذار
مجاز وارشاد ارباب استعداده مجاز اولمشیدی کرجک نام قریه‌ده
بر زاویه بنا ایدوب غلغلهٔ اشتهاری عالمگیر ورایت اعتباری
پرده کش مهر منیر ایکن طقوز یوز یتمش التی سنه‌سنده صرصر
فنادن شکسته ومنزل بقایه باربسته اولدی عزیز مرسوم رو
گردان تعینات رسوم ذکر جهری ایله مجلسی پرتشویر الخاص
شعبان متبرکه‌سی تیز تأثیر آستانی مرجع طلاب خاکپایی سرمهٔ احباب ایدی
الشیخ شعبان هلال وجود مسعودی اوج برج قسطمونیده

نمایان و آفتاب عنایتدن مستفیض انوار علم و عرفان اولوب
شهر مزبورده کمال فضیلت ایله مشار الیه بالبنان اولدقده طریق
تصوفه عطف عنان عزیمت و تصفیهٔ باطن و تکمیل نفسه همت
ایدوب اعزهٔ کرامدن قوکراپه لی مصلح الدین افندی یه خدمت
ایتمشیدی بذل اجتهاد ایله مالک مملکهٔ ارشاد اولوب صلحسنده
بر زاویه بنا ایدی تکیه گاه عرفانی کعبة العشاق و زیارتگاه
آفاق ایکن طقوز یوز یتمش یدی تاریخنده ترک مملکت اشباح
و عزم عالم ارواح ایلدی عزیز مرقوم عمدهٔ مشایخ روم آستان
فیض پناهی میکدهٔ عشق و محبت و مصطبهٔ ارشاد دستگاهی
آتشخوز زلال فیض و حکمت طریقدی ذکر جهری و دوران و اظهار
وجد و هیمان خدنگ انفاسی نبتیز صاحب جذبه عزیز ایدی وظیفه
و هدیه قبول ایتمیوب زراعت و حراثت و کسب یدلری ایله قناعت
ایدرلر دی الآن تربه لری زیارتگاه و جانشینلری عمر فوادی
نام عارف آگاه در سرگرم بادهٔ عشق الهی اولان عاشقلر
تیر جگردوز محبت اصابتندن فریاد ایدوب شعر فوادی و افوادی
وافوادسی ، فوادی هائم فی کل وادی نثر زمزمه سی ایله
غلغل افکن هر مجلس و نادی اولمقدن خالی دکلدر الشیخ محمد
اول نخل بسته سبز حمزار آل عبا خاک پاک کیلانده قدین نشو و نما
اولوب ساغر دل پرشوری سلاف صاف اسرار خواجگاندن
رنگ پذیر و کفاف موجب العفاف ایچون خیاط لحاف المعنین
یورغانجی امیر دیمکله شهیر اولمشیدی عادات سادات عجم اوزره
ایکی جانبه گیسولرین ارسال و سعادت سیادتنه ایکی مشکین دال
ایدر دی اوائل حالده مرید ابو الضحاک تربه داری و اول گنج
دفین عزیز تکمیلنک نمدار جوهر خاک مزاری اولمشیدی طقوز
یوز یکرمی حدودنده زیارت بیت الله همت و اداء لشکر دینه دن

تفرنغ

تفرنغ ذمت ایلیوب مکهٔ مکرمه ده بعض مشایخ کرام ایله صحبت
و تکمیل طریقت ایتمشیدی بعد القفول طقوز یوز یکرمی یدی تاریخنده
واقع بغداد سفرنده رکب سلطانی ایله همرکاب و قوی بیاز
دل پادشاه کامیاب اولوب واقعه ایله یوم فتحی تعیین و تبشیر
ظفر ایله تطییب قلوب مؤمنین ایتمشیدی الحالة هذه سید مزبوره
نک و کدانک عقدهٔ اعتقادی محکم و هر بری مقام محبتنده
راسخ قدم اولوب ادرارات خاصه دن یومی اللی اقچه وظیفه
احسان اولنمشیدی مرویدر که اصناف ارباب وظائف ایله
اشتراکی قبول ایتمیوب شعر شها لطف یحیا یه سندن گرک
کوکل غیریدن التفات استمز نثر مضمونی ایله عرضحال ایتدکده
وظیفه سی خدام حرم خاص دفترینه الحاق اولنوب مظهر لطف
مخصوص خسرو آفاق اولمشدی اول تعریبله اکثر ایام تعلیم
سنده سدهٔ عالیمقام ایچون سرای سلطانی یه قدوم و تأثیر
انفاس آتش انگیز ایله آهنین دللری موم ایدردی کلام حقی
تکلمده بی باک و نصرت شرع قویمده سیف صارم و تیغ ضحاک
ایدی طقوز یوز یتمش یدی سنه سنده عازم نزهتگاه جنت
و فائز سعادت شهادت اولدی داخل سور قسطنطینیه ده
گل جامعی قربنده واقع زاویه معروفه سنده مدفوندر عزیز
سالف الاوصاف جرعه نوش سلاف اسلاف دیده دوز مشاهد
کشف و شهود برکات عصر سریع الحرکاتدن معدود سن شریفی
عقد عاشره قریب پیر نورانی ادیب ایدی کیفیت شهادتی
بوکونه حکایت اولنور که سرراهده برکافر الحینه راست گلوب
قالدرمدن اینمدیکی ایچون حدت و حمیت هاشمیه حرکت ایلکله
ملعونی بر مشته ضربی سرنگون و ضرب قلم انگشته چهره سن تحریر
نقش بو قلمون ایدر یاننده پیاقچی مخمور بولنوب کافرک عرضی

بيقلرغنه بيحضور وحميت جاهليه ايله دماغى پرشور اولمغين اميرك
فرق مباركن عصاء كبير ايله شق وشهداء اهل بيته ملحق ايدر
مرويدركه موتندن مقدم خانه سنده ايكى محل قازدروب برينى
مدفن برينى چاه آب ايتمك نيتنده ايكن ناتمام ترك ايليوب
متعلقاتى چاه ايچون حفر اتدكلرى محله دفن ايدرلر برقاچ كون
مرورندن صكره اوغلى اسمعيل چلبى يه واقعه سنده نمايان اولوب
جسدنى تعيين ايلدوكى محله نقل ايليوب اول محلى حفر ايتمك
فرمان ايدرلر امرلرى يرينه كلدكده اول محلدن بر زلال صافى
وماء طهور ظهور ايدركه زلال جنت كبى خوشگوار وآب حياته
بكزر يرى وار درحالا صيقدرى اوزره اول سقايه شيرين صفا بخش
صادرين وواردين در اوغلى اسمعيل چلبى حلقه بسته جمعيت
وشورش انكيز كرميت اولوب خالوندكلمكله مباحثانه صحبت
اولوردي ووزير اعظم محمد پاشا يه سعايت اولندقده مبتلاى
بند وزندان اولوب اول حالدن فراغت ودريوزه باب
اكابر ايله قناعت ايلمشيدى بيك يكرمى حدودنده فوت اولدى
پير صالح ايدى الشيخ سنان ولايت كوردستاندن ظهور سنان
وعرايس معارفه صرف نفايس مهور ايدوب جام ملامدن
كشنده باده عشق الهى وسرمست كيفيات نامتناهى اولمشيدى
بالاخره زنجير جذبات عشق وشوق كردن ارادتنه طوق اولمغين
كشان كشان جانب حقه توفيق وشوق طريق سعادت رفيق
ايتمشيدى الحالة هذه شيخ سامى على ميمون الشامى خدمتلرنده
تحصيل مراد وتكميل آرزوى فؤاد ايلدى بعده مصر قاهره ده توطن
واظهار تثبت وتمكن ايدوب بر مسجد خرابى تعمير ومشكوة
خلوتكاهى مصباح توحيد ايله تنوير ايتمكله پريشان دللر پرواز
وار چراغنه جمع وجمعيت احبابه رخشنده شمع ايكن طقوز يوز

يتمش يدى سنه سنده آسيب رسيده صرصر فنا وروكردان منزل
غنا اولمشيدى عزيز مزبور مقامات عليه ايله مشهور هبه وصدقه
قبولندن مستغنى وظيفه وعطيه يه احتياجدن غنى جيب غيبدن
نقره ريزان ومهر رخشان كبى كمندو ياننده زر افشان ايدى
مرويدركه عصرنده مصره كلن ولاة وحكام زيارتنه اقدام
ايتدكجه رضا كوسترميوب عطيه لرين دائما رد وهديه لرندن
دريغ التفاتى سد ايدرمش مصر بكلربكيسى خزينه دن وظيفه
تعيين ايدوب براتن كوندردكده قبول ايتميوب بالاخره
كريمه لرينه توجيه ايتمشلر مع هذا مصارف يوميه سى بشيوز اقچه دن
زياده وكمال غنا قرار داده ايمش اكثر ايام مساجد وحجرات بنا
ايليوب فقرايه وقف ايتمك معتادى وبذل وتصدق مقتضاى
طبع كرم نهادى ايديكا فراش حجره سى پوست وحصير دركاه
ارشاد پناهى عالم مصير انفاسى مؤثر كرامتى ظاهر عزيز ايدى
حلفاسندن برى شيخ واجب الكريم عبد الكريم افنديدركه قصبات ظريفي
رومدن بلده اشتيبده سجاده نشين ارشاد ودليل راه رشاد در
بيك حدودنده دك حياتده اولدوغى مسموعدر الشيخ حسن سيروزيدر
مخلصى ظريفى وسمت معارفك حريفى در تحصيل علم وكمال اهم
مصالح واكثر فنوندن احراز ظرف صلاح قلوب كمال پاشازاده
افندى خدمتلرنده دانشمند ايكن دنباله رو شمع هدايت اولوب
شيخ بيرى افندى يه ارادت كتورمشيدى بعد حصول المراد
محروسه بروسه ده تكيه زن مقام ارشاد اولوب حجه كيدركن
مصر قاهره ده سيد ابراهيم كلشنى يه ملاقى وداخل حلقه عشاقى
اولمشيدى قرينه حال نظر پير ايله ارشاده مجاز وكعب ثابت قدم
راسخ ايله اكثر مشايخدن سرافراز اولدقدنصكره استانبول قربنده
روم ايلى حصارنده واقع على بابا زاويه سنده كه حالا طورمش دده

تکیه سی دیمکله مشهور در سجاده نشین مشیخت و مرشد ارباب
طریقت اولمشیدی طقوز یوز اوتوز بش حدودنده ابرهیم
کلشنی دعوت پادشاه روم ایله استانبوله شرفبخش قدوم اولوب
صدر اعظم رستم پاشا دار السلطنه ده بر خلیفه لرین القا ایتمک رجا
ایلدکده بونلری تعیین ایلیوب حلیلهٔ جلیله سی اولان سلطان
لالهٔ محله سنده بنا ایلدوکی زاویه یی احسان ایلمشیدی طقوز یوز
یتمش یدی تاریخنده دامن چین خاکدان فنا و متوجه کلشن سرای
بقا اولمشیدی روم ایلی حصارنده قبالر نام محلده مدفوندر التعمیه
طریقی اوزره تاریخ انتقالیدر ✤ ظریفی بمک دریغا کتدی روحی
عنبرین سالف البیان مجمع البحرین علم و عرفان سن شریفی یوزدن
متجاوز و عزیزلری سننه متناهز حسن السمت ظریف الشمائل شیخ
عارف و مرد کامل ایدی اتفاق آرا بونک اوزرینه درکه طریق
کلشنیده بونلره معادل ظاهر و باطنی معمور شیخ کامل و مکمل
کلمش اوله نقل اولنور که طریقتلری ذکر جهری ایله حرکات و رقص
و تصفیق ایله نغمات ایتمک ایکن طقوز یوز اللی یدی تاریخنده
پیر داشی شیخ قرمانی شرع شریفه مخالف بعض شطحیات اظهار
ایتمکله مظهر قهر قهرمانی اولدقده سرایت سوء ظن باعث تحریک
فتن اولمغین اعزهٔ نقشبندیه دن امیر بخاری شیخی محمود افندیه
ارادت کتوروب مظهر سر فائض البری اولمغله جامع الاسرار
جهر و اخفا اولمشلر ایدی خلوتیه دن بعض کمل جهرک آخری اخفا
و آشنا به ایما ایله اکتفا طریقهٔ سلوکه اولدوغین بیان ایتمشلردر
نقل حدیث و تفسیر و مثنوی شریف انفاسی ایله مجلسی تعطیر داشت
قدیمی والسنهٔ ثلثه ده ابداع بدایع شعر و انشا و روایع جزیلی
افاده رسم کریمی ایدی الشیخ احمد خیالی معدن علم و عرفانه باعث
روشنی اولان ابرهیم کلشنی حضرتلرینک مخدوم کرامی و خلف صالح

خیالی

سجاده نشینی در طقوز یوز قرق سنه سنده پدرلری عزم جنان ایدوب
✤ وفات قطب الزمان ابرهیم ۹۴۰ تاریخ واقع اولدقده بونلر
مصرده مقیم اولمشیدی طقوز یوز یتمش یدی سنه سنده کلبرک
جمعیتی پریشان و عازم کلشن جنان اولمشیدی داخل زاویه ده
واقع تربهٔ مقدسه ده مدفوندر یرلرینه مخدوم مکرملری سید علی
صفوتی سجاده نشین ارشاد اولمشیدی سید مرقوم مخدوم معالی
رسوم شیخ الطریقه رشیخ الحقیقه بحرین وابل کامل بن کامل ماء
السماء کرامت در کرانبهای ولایت ایدی امی ایکن کشف و کرامته
مجبول عرفانی و خیالی مخلصی ایله محققانه اشعار بلاغت عنوانی
وار در حین ولادتلرنده پدرلرینک مرشدی عمر دده روشنی حیاتده
اولوب بو منظومه که بهر شعاری آدینهٔ مهد اعتباری ایتمشیدی
✤ بو کوربه اولدقجه ایکن جوب اوله جقدر، کوندن کونه بر سوکولی
محبوب اوله جقدر، بلکه لیسی معصوم کی پاکه عزیزی، مصرک
شهی شهزادهٔ یعقوب اوله جقدر نظم حکایت اولنور که عرب زاده
مرحوم مصره قاضی اولوب خبر نصبی واصل اولدقده شیخک
اجانبی شتمنه جمع اولوب بسط کلام ایدرلر که حالا شهریمزه حاکم
اولان افندی نظر قاصر اهل ظاهر اوزره انکار مشایخده مصر و مصر
کلمسی سنه ده واجابکنده مصر در باخصوص کلشن توحید اولان خانقاه
اهل تجریدی صرصر خزان کبی پریشان و مدفن کنجینهٔ عرفان اولان
تربهٔ عزیزی ویران بلکه استخوانلرین سوزان ایتمک نذر ایتمشدر دیو کی
عنعنهٔ ثقات رواتله مرتبهٔ تحقیقه ایرشمشدر مصلحت وقت
مقتضای حزم و احتیاط ایله عامل اولوب فقرا ایله تبدیل مکانه
عزیمت و پنجهٔ قهرندن تخلیص کریبان عصمته رسید خیالی بو معالی
کوش ایلدکده دریای غیرتی خروش و صرصر هولناک جلالله جوش
ایلیوب لفظ جلالی یاد و مجذوبانه فریاد ایده رک الله ده اولان

عصایی مانند موسی میان سیدانده مملو طوزن حوصنه ضرب ایدوب
بر وجله موجخیز وجنبش نما ایلرکه حضار مجلس هیبتندن لرزان
ولو کارلو العجبدن حیران اولورلر بعده کله بلور رسته کسون جلد کیت
اسنون و بالعقلدن خلاص اولورسه قوعده اوینا سون مضمونی
کویان جانب حرمه روان اولمشدر اون بش کوندن صکره
عوب ناده نک دریاده کلورکن غرقی خبری کلوب تدقیق اولندقده
یوم معهوده مصادف اولدوغی تحقیق اولور والعلم عند الله الواحد
القهار **الشیخ سنان** ولایت آناطولیده واقع طراقلی کیجه سینه نام
قصبه اعمالندن قره بورجک دیدکلری قریهٔ معموره یه انتسابله
مشهور دلنخجهٔ طرهٔ حور کبی اول سواده مایهٔ ابتهاج وحبور
اولمشیدی قریهٔ مزبوره ده اولان خانقاه اباعن جد سلسله لری
مردانته تکیه کاه در مقدم جدی بیرام دده بعده پدری الشیخ
احمد سجاده نشین ارشاد و مربی عباد اولوب صاحب الترجمه
بکبازاری قصبه سنده مشایخ طریق خلوتیدن شیخ داود افندی یه
بعده اوغلی محمد افندی یه خدمت و آستان فیض رسانلرنده تکمیل
آداب طریقت ایلیوب ارشاده مجاز اولدقده پدری ارتحال
دار فنایه مشروطه بولنمغله انتقال ایلدی احیاء مراسم طریقت وارواء
لب تشنکان محبت اوزره ایکن طقوز یوز یتمش یدی سنه سنده
جوار رحمته رحلت ایلدی عزیز مزبور مهر فالعطف الثور کبی بذل
نواله مشهور آینده و روندهٔ قرص نان ونعمت ایله ضیافت
مهتادلری و دعاسندن استمداد ایدنلره دستگیری همت رسم
ونهادی لطفی شامل شیخ کامل ایدی **الشیخ نوح بن الشیخ محمد
الاماسی** ترجمه سی سبق ایدن امام افندینک صنو عزیز محترمی
وبرادر توأمانی کوهر مکرمی در اوائل حالنده علم ظاهری تحصیل و مرتبهٔ
مقدماتی تکمیل ایدوب طریق زهد وصلاحه سالک اولدقده وقت

سنان

نوح

عزیزنه ملک اولمشیدی شیخ عبد الرحیم مرزیفونیدن انابت وطریقت
هدایته اصابت ایلیوب کامل ومکمل عزیز اولمشیدی مرویدر که
اوائل سلوکنده داخل دارنده بر غار حفر ایدوب انزوا واعتزال
ونفس کافر ماجرا ایله حرب وجدال ایدردک مجاهدات شاقه اختیار
ایتمشیدی وجه حلالدن هر سنه بر ربع کیل شعیری طحن ایلیوب
قرص پیدا و آنکله کمال ضعف مستولی اولدقچه اغتذا ایدوب
کاهی زیاده کلمک اولوردی طقوز یوز یتمش یدی رجبنده انتقال
وجوار رحمته ارتحال ایلدی شیخ مشار الیه صبت سجال المغفرة
علیه احوال عجیبه ومشاهدات غریبه صاحبی قدوهٔ مشایخ کمل ومرشد
مکمل ومکمل ایدی نقل اولنور که سلطان سلیمان خان نخجوان سفرینه
روان اولدقده شیخ مرقومه بک آلتون کوندروب ملاقات مراد
ایلدکلرنده استغنا واستعفا ایلیوب بو عغارلی طالبی اولنلره
ویرسونلر غرض دعا ایسه بز خدمتمز بیلورز اللهم انصر من نصر الدین
واخذل من خذل الدین دعاسی ورد شبانه وصبحگاهمزدر
همان نصرت دین مبینه همت ایتسونلر دعا خزمن حزمن زر دیو
جواب کوندررلر **الشیخ احمد** ولایت قرماندن ظهور ایدوب
یک چشم احمد چلبی دیمکله مشهور اولمشیدی دار الملک استانبوله قدوم
وعلماء عصردن اخذ نوادر علوم ایتدکدنصکره تکلفات رسمیه دن
فراغ ولوتنهٔ درونه ابریز محبت الٰهیه یی افراغ قلمغله آفتاب
کبی دوربین وسوز وتاب عشق وشوقه قرین اولوب مرکز افندینک
دائرهٔ صحبتینه داخل ونقطهٔ مراده واصل اولمشیدی بخته زمان
ترجمان یونس زاویه سنده سجاده نشین اولوب ناقل حدیث
وتفسیر وجهد ونغمات ایله حلقه بستهٔ توحید وتذکیر اولمشیکن
بعض امور اسناد یله رفع اولنوب بعده نشانجی جلال زاده نک
مجددا یوبده بنا ایلدوکی جامع شریفده واعظ وناصح تعیین

چلبی

اولمشدی هر جمعه کونلری آنده واثنین کونلری غلطه ده واقع
عرب جامعنده کرسی ساز مجلس ارشاد ونصیحت ایکن طقوز یوز
یتمش سکز تاریخنده رحلت ایلدی عزیز معهود افراد مشایخدن معدود
جیبی مخلصی ایله کهر بند اشعار وکوهر مکنون اسرار ایله مفصل ساز
سلک اللآل آثار ایدی **الشیخ احمد دده** بلدهٔ کوتاهیه قربنده
غوبالجی نام قریه دن ظهور ایدوب لسنهٔ عوامده قالبوجی شیخی
دیمکله مشهور ومهماندار وچاودارلی لقبیله دخی مذکور ایدی
ولایتی علماسندن تحصیل فنون وجمع سیاهدن اخذ حروف معانی
مفروض ومسنون ایلیوب شیخ سنان قرمانی خدمتنه واصل وعبد
اللطیف افندینک نظر کرامتنه نائل اولمشیدی نقل اولنور که بر کون
ایکی شریکی ایله درسنه حاضر اولوب شیخ مزبورک صفاسی زمانندن
هر بری دروننده مرکوز اولان امنیه نک حصولی رجاسنه استدعای
دعا ایدرلر شیخ مرقوم دخی تیر دعاسی پرتاب ایلدکده هدف
اجابته اصابت ایدوب بری دلخواهی اوزره قاضی الجیش پادشاه
اولوب بری نقش ضمیرینه موافق اهل علم و فایق اولوب صاحب
الترجمه مال حلالنده برکت دخوان خلیل کبی دوکنمز نعمت بولور
بعده استانبوله کلوب قطب دائرهٔ حقیقت مرکز افندی خدمتلرنده
تکمیل طریقت ایلیوب ارشاده مجاز اولدقدن صکره قسطمونیلی
شعبان افندینک نظر عنایتی ایله سرافراز اولمشیدی بالآخره
قریه سنه عودت وزاویهٔ معروفه سنده اقامت ایلیوب ایده
ورودنده لی اطعام وصادرین وواردینه اکرام تام ایتمکه قیام
ایدوب بو وجه اوزره سبحه کردان شهور واعوام ایکن طقوز یوز
یتمش سکز تاریخنده مهمان مکرم دار السلام اولدی * روحینه
رحمت اولدی * تاریخ انتقالیدر عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور
قرص آفتاب دنباله ماهتاب کبی نان وخوانی روز وشب آماده

شیخ احمد دده

وکهکشان صفت سماط نعمتی دائما کشاده وکل سوری مثال خنده رو
وسفره کشا مانند ابر بهاری دائم الفیض وراحت بخشا دست
کرم پیوستی دریای ولایت جیب عنایتی مخزن غیب وهمیان
کرامت حرم کرمی مزرعهٔ ناخواه برکة من برکات الله ایدی
مدی العمر صدقه وعطیه وعلوفه وهدیه قبول ایتمیوب محصول
حراثت ایله معیشت ایدردی حاصل اولان غلادن مسافرینه
اخراج نان ونعمت وشعیرین دوابه قسمت ایتمک معتادلری
ایدی جمله کرامات ظاهره لرندندر که تخم کندم چاودار دیکدکلری
ارده حبوبات ایکن بی نظیر غدای حاصل اولورمش چاودارجی
تسمیه سنه باعث اولدر دیرلر شعیری بر انباره قویوب کتمنی
پنهان وآلتنده اولان اولقدن ریزان ایدرلرمش مدی الدهر
اول انبار تهی قالدوغی مشهود ولی هنگام ذخیره یه احتیاج معهود
دکل ایدی حین ورودده هر مهمانه بر چورک احسان ایلیوب
زاد راه وغدای شبکاه ایدرلرمش وهرکاه شیخ عبد اللطیف
افندینک برکت دعاسیدر دیو تشکر ایدرلرمش سلطان سلیم
حلیم شهزاده ایکن زیارت وطلب دعا وهمت ایلیوب زاویه سی
قربنده بر مسجد زیبا بنا ایتمشلر در الآن معمور وزیارتکاه
جمهوردر **الشیخ مصطفی** استانبول قربنده واقع بابا نقاش
دیمکله معروف قریهٔ معموره یه سبب اشتهار اولان پیر آدم
عجمی نک خلف صلاح کستری ودفتردار درویش چلبی نک
برادر کهتریدر علمای عصر خدمتلرنده اشتغال وشیخ الاسلام
ابو السعود افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب تحصیل کمال اوزره
ایکن طریقتدن فراغت وکبار نقشبندیه دن حکیم چلبی ایله صحبت
ایلیوب فیض نظرلرندن بهره یاب وشربت عنایتلری ایله شفا ساز
دل بی تاب اولمشدی طقوز یوز یتمش دورت سنه سنده حکیم

شیخ مصطفی

چلبی رحلت ایدوب زاویه لرنده سجاده نشین مشیخت اولدی
طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده محل بند عالم آخرت اولدی قریهٔ
بابانقاشده برادری انشا ایتدوکی جامع شریفنده مدفوندر
عزیز مرقوم نقشبند پرند علوم عالم و عابد متوکل و زاهد
عیش یسیر ایله قانع حلیم و سلیم و متواضع ایدی برادرندن کلن
طعامی قبول ایتمز و آنلر غرور جاه و دولت ایله هفته ده بر دفعه
زیارتنه کلورکن برکره خانه سنه کیتمز ایدی آنلر دخی طقوز یوز
سکسن جمادی الآخره سنده انتقال ایلدی فرزند عجم اولمغله
جامهٔ استعدادی طراز قابلیت ایله معلم خوش طبیع و خوش صحبت
درویش نهاد و صافی طویت ایدی **الشیخ ابراهیم** ولایت
قرمانده سیدی شهرندن نمایان و جدی محمود اوغلی دیمکله شهرهٔ
جهان اولمشیدی جدی سید هارون ایله ولایت عجمدن بیله
کلمش و سید مزبورک نظر همتنه مظهر اولمش ایدی اول نظرک
برکاتی موروثه اولوب نبیره سی اولان صاحب الترجمه الحق کین
صفحهٔ نانوشته دن سبقخوان و سرچشمهٔ زلال عرفان ایدی
شرق یولی اوستنده قوله بابا زاویه سنده سجاده نشین و گوشه گزین
عز و تمکین ایکن طقوز یوز یتمش سکز جلالنده عازم خلد برین
اولدی عزیز مزبور معتقد جمهور منظنهٔ کرامت اهل نفس
صاحب همت ایدی اوغلی اسمعیل چلبی دن نقل اولنور که بر کون
باباسی شیخ ابراهیم ایله مزارات مسلمین میانندن کذار ایدرکن
مقتضای شفقت پدری اوزره کشف قبوردن اظهار اسرار
و احوال موتادن اخبار ایدوب کیمک مشهدی ازهار انوار ایله
روضهٔ جنان کیمک مرقدی نار عذاب و عقاب ایله حفرهٔ
نیران اولدیغن بیان ایدر اسمعیل چلبی ایچلرندن برینی تعیین
ایلیوب سؤال اتدکده قتل نفس ایتمکله مبتلای عذاب

ابراهیم

و شارب الخمر اولمغله حالی خراب در دیو جواب ویرور العهدة علی
الراوی **الشیخ یعقوب الکرمیانی** میان ولایت کرمیانده شیخلو
نام بلدهٔ معموره دن پدیدار و عسکری زمره سندن بر مرد جری
سلک لآل نسبهٔ گوهر شهوار اولمشدی مطلع حالندن استفاضهٔ
انوار علم و عرفانه سعی و اقدام و علمای عصر خدمتلرنده خامه کبی
تشمیر ساق اهتمام ایلیوب مالک نصاب فضل و عرفان و سالک
طریق مستعدان اولمشیکن بر کیجه مرآت عالمنمای خیالده صور
حشر و نشر عیان و احوال پر اهوال روز قیام نمایان اولوب کورر که
میزان عدل قورلمش و صحائف اعماله مهر ختام اورلمش صحن صحرای
محشر مانند تابهٔ پر تاب خلق عالم مثال قطرهٔ سیماب سرمست
اضطراب آشنا صاندوغک بیکانه عاقل قیاس ایتدکک دیوانه
نازپروران شریف النفس پادشاه مشرب مضایق نفسی نفسی ده
تفسیده لب نه والده ده شفقت ولد نه کمسه دن کمسه یه مدد
اول حالده بونلر دخی شعلهٔ نار کبی هر سو دوان و کمال اضطراب
و التهاب ایله جوییدهٔ درمان ایکن بر شجرهٔ عالیه کورر لر که مثال
اطناب محل ممدود الظل تختنده بر فرقهٔ ناجیه هول عذابدن مأمون
مظهر کریمهٔ لا خوف علیهم ولا هم یحزنون و بر منادی طریق خلاص
نادی اولوب هر کیم خلاص مراد ایدرسه بو طائفه یه التحاق ایتسون
دیو ندا و عرصهٔ رستخیزی پر صدا ایدر الحالة هذه سعی موفور و بذل
مقدور ایله اول کرام صالحینه قرین و خوف و حزندن امین اولور
چونکه خوابدن بیدار و سرمستی غفلتدن هشیار اولور یعقوب
جانی بوی پیرهن یوسف مقصوده منتظر و مانند مرد و آفتاب جبین
چاه مظلم طبیعتده نائم و حائر ایکن داخل قسطنطینیه ده واقع
مصطفی پاشا زاویه سنده سجاده نشین ارشاد دلیل راه رشاد
زیور شکوفه زار توحید شاخ مشکین نفحهٔ صفحهٔ تجرید سنبل سنان

یعقوب کرمیانی

افندی حضرتلرینه ارادت کتوروب مشتغل مجاهده و ریاضت
اولمشلر ایدی مرویدر که ایام مجاهده لرنده اوج کونده بر افطار
ایدوب آلتی آی صودن پرهیزکار اولمغله کذارنده شتا و بهار
اولمشلر ایدی لاجرم ضمیر فقیر جامع الحروفدر که واقعه ده کورلن
شجر اخضر شعار زاویهٔ مزبوره یه مدار اشتهار اولان زنجیرلی
سرو ایله تعبیر اولنمق مناسب حال باخصوص انقطاع میوه دن
اولمیوب سایه دن اولمق اجل مناسبات اصل و مثال در
قرینهٔ حال طقوز یوز اوتوز آلتی سنه سنده سنبل افندی پژمردهٔ
خزان فنا و اوراق جمعیتی پریشان روزکار بی سرو پا اولدقده
جنته عزم ایدی پیر عزیز ۰ تاریخ واقع اولدقده جرعهٔ سلاف
سلف صالحین بقیهٔ تقیهٔ عارفین الشیخ الاغر مصلح الدین المشتهر
بمرکز وصیتلری اوزره قطب دائرهٔ ارشاد و ثابت قدم مقام
تربیهٔ عباد اولوب یعقوب افندی خدمتلری متابعتندن
تکاسل و متابعتندن تغافل اوزره ایکن برشب طلبده چشمبند
منامدن سیر عجایب ایام خلالنده کوررلر که بر مجلس عظیم و محفل
کریمده اول صدر صفهٔ صفا حضرت محمد مصطفی علیه من الصلوات
اطیبها و ازکیها بالذات حاضر و ضعفاء امته نظر عنایتله تاجبر
اولوب پیشکاه عالیلرنده وضع اولنمش کرسئ وعظ و تذکیر اوزره
مرکز افندی جایکیر اولمش سورهٔ کریمهٔ طه یی تفسیر ایدر و فرق فرقد
سای شیخ عزیزده اولان عمامه مانند غمامه کاه همرنک لیل لیل
کاه سپهر کبودی جامه کبی حضرته مائل مشاهده اولنور بو کار بوالعجبی
رکنده اولانلردن سؤال و اقبال ایدنلردن استکشاف حال
ایلدکده اول حضرت تمام شریعته و کوندهٔ سواد کمال طریقته اشارتدر
دیو جواب ویررلر فقیر ایدرین که سورهٔ طه تفسیرنده حسن تعبیر
اسماء نبویه دن اولمغله ارشاد طریقهٔ محمدیه اوله والله اعلم بالاسرار

الخفیه الحاله هذه نائلیه خواب خوب آثار ایله شکفتکی غنچهٔ دل
قابل مظهر فتوح بیشمار اولوب سحری آستان شیخه رومال
و فیض تربیه لری ایله تحصیل آمال ایلیوب طریقهٔ خلوتیه ده کامل
و مکمل و مجمع البحرین مشرب عالیلری ظاهر و باطنه شامل اولمشیدی
اول اثناده روم ایلی قصباتندن بلدهٔ یانیه ده ساکن زعمادن
محمد آغا بوندن شوقنه بر زاویه بنا ایلیوب شرف قدوملرین رجا
ایتمکله نیازی قبوله قرین و نیجه بلاد اول دیارده دلیل صلحاء
سالکین اولمشلر ایدی طقوز یوز قرق آلتی رجبنده وزیر اعظم
اولان لطفی پاشا سابقا یانیه بکی ایکن سایهٔ عنایتلرینه التجا اوزره
اولمغین حلیلهٔ جلیله لری اولان کوهر شاهوار سلک عثمانیان
شاه سلطان بنت سلیمانخان استانبولده جامعی قربنده زاویه دکه
الآن پایه مدارسدندر بونلری اسکان ایتمشیدی طقوز یوز اللی
سنه سنده مرکز افندینک قطب شمالی مادهٔ حیاتی نقطهٔ اعتدالدن
زائل و پرکار راست رو عمری کردیوهٔ فنایه مائل اولدقده اوغلی
سید احمد افندی جانشینلری اولمشیدی طقوز یوز اللیمش سنه سنده
اول سردفتر عشاق پدرلرینک صلبیه سی اولان عشاقه هجرت
ایلیوب یعقوب افندی بالاستحقاق زاویهٔ مصطفی پاشاده
فیض بخش آفاق اولدقده صاحبة الخیرات اریکه نشین حیات اولمغین
زاویه لرینی مدرسینه تعیین و دار التعلیم علماء دین ایتمشیدی
نیجه زمان اول مصطبهٔ اهل عرفانده جذبات مجتبی دل ارباب
استعداده قلاب و آستان فیض رسانی وجههٔ الآمال جلاب
اولوب کاه نقل حدیث و تفسیر ایله شکرریز دماغ مستمعان کاه
توحید و تذکیر ایله شراره ریز حراقهٔ دل سالکان اولوب دائرهٔ
مجلسی اول بدر تمامه هاله و انفاس آتشین ایله مانند شعله جواله
اولمشیدی شعر حلقه سی چنبر قند ایله دولوب جامعده ۰ دوندی

قندیله کوکلر دوشیجک آتش حال نثر طقوز یوز یتمش طقوز ذی
القعده سنده نای نفسی دمبسته زمزمه حیات وچراغان
جمعیتی پریشان صرصر ممات اولدی تاریخ کتدی قطب روزکار
مخدوملری سنان چلبی لسانندن تاریخ انتقاللریدر جامع شریف
مصطفی پاشا ساحه سنده مدفون وزیارتکاه اهل درونلردر تتمه
مخدوم کریملری سرافراز ارباب تصوف الشیخ سنان الدین
یوسف وارث سجاده ومربی ارباب زهاده اولمشیدی عزیز
سالف البیان سرچشمه فضل وعرفان عمده مشایخ روم مخزن
جواهر علوم قطب الاوتاد عماد بنیان ارشاد اولدی ذکر
جهری ودوران حقنده رساله لری ومقبول ارباب قبول اولمش
قباله لری واردر مرویدر که یانیه ده ساکن ایکن قریبلرنده واقع
پروزه قلعه سنه کفار فرنک مستولی اولوب محاصره ایتدکلرنده
امداد مسلمین ایچون کمربند غزا وعلم افراز وغا اولمشلر ایدی
عسکر کفار ایچندن آتش کذار ایله کرم رفتار ولمحة البصره شعاع
نظر کبی واصل حصار اولوب مهابت کرامتدن ملاعین خاسرینک
بری سنک راه اولمغه جرأت وکلب عقور کبی تعرضه اقامت
ایده ممش الحالة هذه کرمیت بازار جنک وجدال وتعاطی ادوات
حرب وقتال اثناسنده قلعه برجنده اولان طوپ کردون
کوبی الدی ایله نشانه راست وسینه خصمی درخواست ایلیوب
آتش ویردکده اول علم چلیپا پیکری شکست بعده سردار
عسکر کفارک سینه سنی مانند شست ایدوب سوراخندن روان
وروح بی فتوحنه دلیل راه نیران اولور بو ضرب نصرت نشان
عسکر فرنکی پریشان ایلیوب فتح باب مناص ودن قلعه سیلی
رنج فرنکدن خلاص ایلدی سمانا اول مهره باهر التأثیر برجب
مجوب ایدی که سودای سواد کفری ازاله ودم فاسدی تحت وادیه

اساله ایدی مخدوملری سنان افندیدن منقولدر که بر کون
پدرلری حضورنده نماز ایچنده خاطره دن شکایت ایلمشلر یعقوب
افندی بیورمشلر که ورق سیلدر نمازده دکل سائر احوالده بیله
دیده بصیرت احول اولمیوب ماسوی دغدغه انکیز اولمامشدر
بعده بیورمشلر که اوائل سلوکمده بر کون شغل اوزره مراقبه
وحضورده ایکن بر شخص عریان اولمقده متمثل ونمایان اولدی
ستر عورت یاخود دفع ثقلت ایله دیدم ممنوع اولمدی بالاخره
جواب ویروب دون قیلدیغک ایکندی نمازینک صورت مثالیه سیم
سنت بنم لباسم ایدی بعض مشاغل دنیویه ایچون ترک ایلدک
بن قیامته دک بویله قالسم کرک دیدی اول زماندن بر صلوة
امرنده انتباه اوزره یم برتاریخده قحط باران دن شکایت ایلیوب
عزیزی اوق میدانینه دعایه چقاررلر فی الحال باران عالمی ریان
ایدر اول حالده دائما تأسف ایلیوب کثرته اوغادق فضوللق
نمزه یاررردی درلرامش کلمات طیبه لرندندر که دنیاده بر فرد
رشکم یوقدر الا دنیایه کلمیلر اولا عالم وحدت فراقی ثانیا
شکر نعمت وجود داداسندن عجز حجابی ثالثا مرتبه کمال استعداده
فائز اولمدیغمزدن درد حسرتی دائما لذت دنیایی تلخ وغره سروری
تلخ ایدر بیوررلرامش بو مطلع آندندر شعر بن نه خدمتکار
ونه مخدوم اولیدم کاشکی کلمیدم عالمه معدوم اولیدم
کاشکی نثر مخدوملری سنان افندی یانیه ده وجوده کلوب صفای
جوهر استعداد ایله علم ونوک طبع نکته ریز ایله سرافراز عالم اولوب
اکتساب طریق سعادت رفیق ودور مجالس درس وتحقیق ایلدکدن
صکره ابوالسعود افندیدن ملازم وسمت تدریسه عازم اولمش ایکن
عنان عزمنی تحویل وپدرلری طریقنی تکمیل ایدوب مشروطه لری
اولان یانیه زاویه سنده سجاده نشین ارشاد اولمشلر ایدی پدرلری

انتقالنده مقام مدینه قائم ومنبع فیض دائم اولوب بعده شیخ
الحرم وارکان کعبه کبی معزز ومکرم اولدیلر اول مقام کریمده
نیچه سنه لر خدمتنده بلکه دولتنده عزیز اولوب بیک یکرمی بر ربیع
الاولنده ربیع حیاتی آخر و غبار خاکدان وجوددن پاک
وطاهر اولدی مخدوم کریم ارجمندی فخر القضاة عبد الکریم افندی
فضل وکمالده واصل مرتبهٔ عال العال اولدقدن نقل ایدردی

الشیخ ابو سعید بن الشیخ صنع الله

ابو سعید

پدرلرینک خمیر وجودی تربت آکوده اعمال تبریزدن معمور داولان خاک پاک قریهٔ کوزه کنانیدن بروز ایدوب آتشدان محبت الهیه ده پخته عشق عالمسوز اولدقده عبید الله نقشبندی حضرتلرینک چشمهٔ معارفلرندن نوشندهٔ زلال عوارف وشیخ سامی عبد الرحمن جامی ایله خدمت عزیزده همدست وسبو وجام کبی همحال خیز ونشست اولمشلردی بعده خلافت ارشاد ایله نقش انداز نسیج آمال ارباب استعداد ومشرب فیض رسانلری آلتچوز فرا دوراد اولوب خراساندن آذربایجانه ارتحال وتبریزده ارشاد ارباب حال اتمشلر ایدی خمس وسبعمائه ده شاه اسمعیل پر تضلیل ظهور ایدوب ولایت عجم فتنه ورفض والحاد ایله درهم اولدقده بر زمان اکراد بدبیس ایله جلیس وعموم فرقت احبابله انیس اولوب بالاخره حب وطن قائد عنان اختیاری اولمغله تبریزه رجوعی شیوع بولدقده شاه کمراه قتل نیتی ایله دعوت وآیین باطلری اوزره حین دخولده سجده تکلیفنه جرأت ایدوب شیخ قوی اعتقاد مساعده مراد ایتمیوب مهابت صلاح ودیانت اول ملحد بدد له ایرات رعب ودهشت ایتمکله اهانته جرأت ایده میوب صدری اولان میر جمال الدین اصفهانی شفاعتیله سالما منزلنه عودت ایلدی اول اثناده صاحب الترجمه انجمن افروز وجود ومشرف ساز عالم شهود

اولوب صدر مزبوره بو قطعهٔ کوهر انتظامی آویزهٔ مهد سعادت عهدی قلمشدی **قطعه** هشتم ذی قعدهٔ نهصد وبیست • متولد بساعت خیر است • بو سعیدی بجا که داد خدا • ثانی بو سعید ابو الخیر است **نثر** هلال عید سعید کبی مطلع حالندن منصه‌دی تحصیل کمال وزمان قلیلده بالغ مبالغ رجال اولوب قدوهٔ علمای اعلام میر غیاث الدین منصور خدمتنده واصل مرام وسائر ائمهٔ کرام وجهابذهٔ فخام افاضه‌سیله بدر تمام اولدقدن ملا احمد قزوینی صورت حجاجدن دیار رومه جنبت رسومه دخول ایتدکده شیخ ابو سعید دخی بو طریقله مقصوده وصول مراد ایدوب عجم بزرکواری شیخ عزیز ایله راه کریزه طوتدوغی معروض شاه طهماس خناس النناس اولمغله حبس وتنکیله مبادرت وبونلری بیک عدد دینار سرخله مصادره ایدوب اسباب واملاکی تمان رخیصه ایله ابتیاع وعقار وضیاعی بو طریق ایله عرضهٔ اتلاف وضیاع ایلدکدنصکره اتمام مبلغ معهود ایچون بدن نازکلری فرسودهٔ دندان کلبتین واول کلاب ذو ناب ایلهٔ منقلب بین الجمرتین اولمشلر ایدی حتی قطعات لحوم مسمومه‌لرین کلابه القا ایلمیوب وجود مسعودلرین اعدام وسرمایهٔ حیاتلرین تمام ایتمک مرتبه‌سنده الزام اتمشلر ایدی اشخاص مزبورلرین بعض اسلامه قریب اولنلرک مسامحه‌سی ایله محبسدن فرار وجانب اردبیله کذار ایدرلر اول خطه کورخانهٔ اجدادی اولمغین دائرهٔ سینه داخل اولان کاشانه من کان مطالبه‌دن امین اولمق آیینلری اولمغله صاحب الترجمه اول مقامه واصل اولوب ورطهٔ بلادن رها بولور عجم کرمی صنعف پیریدن فراره قادر اولمیوب کرداب عاده قالور قرینهٔ حال ایکی سنه مقداری ملاحین اردبیلی خدمتنده اشتغال اتمشلر ایدی طقوز یوز اللی بش تاریخنده واقع

القاص سفرنده پادشاه کشورستان ابو المغازی سلطان
سلیمان خان سایهٔ لواء اسلاملرله اول دیاره پیرایه بخش و تاج
پامال قزلباش بیمسرا و تا در خشش اولوب لقیة السیوفی سیکجیز
راه گریز و جزو رتیجان حمرت نما خیار کبی زیز ریزا ولدقده
ایکیسی دخی مخیم سلطانی یه وصول و پیشگاه بارگاه سلیمانیده
رخصت مثول بولمشلر ایدی الطاف سلطانی خاطر مجروحلرینه
مرهم سلیمانی اولوب بلدهٔ آمده داخل اولدقلرنده عمم
کرملری عازم دار النعیم و مظهر لطف عمیم اولدی حلبه واصل
اولدقلرنده تعیین وظیفه ایله نوازش ولنوب تمام انعام
خاقانی مراد اوزره ترطیب چمن ارامانی ایمدکده همایون پادشاه
ایله معارفه سی ولمعین سفرهنده عزیمت ایلدوکی کوستردی
وزیر آصف نظیر رستم قدرت اولوب مراد اوزره احسان
و دار السلطنه طرفنه معان المشیدی مقدم اون بش آقچه
تعیین اولنوب دستیاری ترقیات و تتابع اضافات ایله
قبوله قابل و دولت علی پاشاده مایهٔ کامله یه واصل اولمشیدی
طقوز یوز یمش برتاریخنده اداء حجة الاسلام و زیارت بیت الحرام
ایلیوب طقوز یوز سکسن جمادی الاولی سنده سبحهٔ ایام عمری
تمام و رشتهٔ انفاس حیاتی رسیدهٔ بند ختام اولدی جامع شیخ
وفا حرمنده مستقل حظیره ایچره مدفون و کتابه بابیلی بو قطعهٔ
موزونه در **قطعه** چون شیخ ابو سعید مرحوم، زین دار فنا
باب روشد، ازبس که وفا نموده با خلق، میدان وفا از آن او
شد **نثر** عزیز مرقوم کوکب سعد آسمان علوم ظاهر و باطن معمور
اخلاق کریمه ایله مشهور علوم عقلیه نک چابکسوار میدانی
فنون نقلیه نک کوی ربای عرفانی منبع سخا و کرم عزیز الوجود
و مکرم ایدی منقولدر که کمال نزاهت و ورعی رتبهٔ وسوسه یه

ایصال

ایصال ایدوب غسل اوانی و اتوابی اخراج دائرهٔ اعتدال
ایتمشلر ایدی حتی پوستین و کفشی دباغت پایه سنده تطهیر
ایتمینجه استعمال ایتمزلر ایدی کمال انبساطله معامله ایدرکن بساطنه
کیمسه نک اجلاس ایتمیوب مصافحه دن صکره الدین غسل ایتمک
معتادلری ایدی خوان نعمتی مبذول رتبهٔ کرمی کرامت محمول
حق کوی و کشاده روی نافذ الکلام مقبول الانام عزیز
ایدی مدت عمرینی تجرد ایله افنا ایلیوب جهت معاش ایچون خلقله
مداراتی روا کورممش ایدی بو حقیر عزیز مزبورک تالیفندن منقول
امام قاضی بیضاوینک ترجمه سن کوردوم غالبا طبقات مفسرین
یازمشلر رحمة الله علیه **الشیخ محمد الهامی** لطافت ییلاق ایله مشهور
آفاق اولان مدینهٔ سیروزدن ظهور ایدوب دل الهام پذیری
مجلای نور شعور اولدقده تحصیل مهمات علوم دار الملک استنبوله
قدوم ایدوب طریق علمه سلوک ایتمشکن نغمهٔ زاهدان عنان پیچ
اولوب مصر قاهره یه عزیمت و شیخ ابرهیم کلشنی آستانه سنده
تکمیل طریقت ایلمشیدی بعده استانبوله واصل اولوب ترجمان
جامعنده امام و خطیب و زاویه سنده شیخ ادیب اولمشیدی
درس مثنوی و نقل معنوی ایله سبحه کردان ایام و لیال ایکن
طقوز یوز سکسن سنه سی خلالنده ارتحال ایلدی شیخ مزبور کمال
تقوی ایله مشهور نقل تفسیر و حدیثه قادر تاثیر انفاس متبرکه سی
ظاهر عزیز ایدی الهامی مخلصی ایله شعاری و تذکره لرده اشعاری
واردر فوائد و معارفدن برجونک ترتیب ایلمشدر الهامی جونکی
دیمکله مشهور و مقبول جمهوردر **الشیخ بالی** مانند آفتاب
سر کرم عشق الهی و مثال جام بدر تمام لبریز فیض نامتناهی
شمع حقیقتک پروانهٔ شکسته بال سوزش پسندی قطب العارفین
سرخوش هالی افندی پدر والا کهری شهزادهٔ نا امید سلطان احمد

الهامی

شیخ بالی

بن بایزید مرحومک استاد هنروری و معلم فضائل گستری ایدی
مخدومنک جامهٔ حیاتی طراز شهادت ایله معلم و زمام توسن ایام
دست سلطان سلیم جهانگیره مسلم اولدقده بعض بلاده حاکم
و والی و لآلی امالی سلک قضاده متلالی اولمشیدی صاحب الترجمه
بلدهٔ تیره ده چشمه سار وجوده ورود و خاک تیرهٔ بی فلک اثیره
محسود اولمشیدی مرآت بالی صیقل سعی واجتهاد ایله مصقول
و محل ارتسام صور ذهنیهٔ معقول و منقول اولدقده خواجهٔ
سلطان سلیمان مکین مولانا خیرالدین افندی خدمتلرندن ملازم
و یکرمی بش آقچه ایله کیبنکجی مدرسه سنده افاده یه مداوم اولوب
بعد قضاء الوطر ترک طریقهٔ ظفر و لطر قلوب راه خلوتیه یه سلوک
و نقد وجودین اول سکه ایله مسکوک ایتمشیدی سبب فراغی
کندولردن نقل اولنان اوزره بر واقعهٔ عجیبه و مبشرهٔ غریبه
اولمشدر اجمالی بودر که اوائل طلبه ده محروسهٔ بروسه ده تحصیل علم
و ادب صددنده ایکن برگیجه شهباز چشمی شهپر مژگانی بهم و دیدهٔ
جانی سیر عجایب عالم ایدوب گشت و گذار شهرستان خیال ایتمکده
برشاهراهه اوغرایوب گوش هوشنه آوازهٔ ذکر جمیل و صداء
تسبیح و تهلیل واصل اولمغله اول مجلس جلیله داخل اولدقده
گورر که صوفیه دن برقوم نورانی حلقه بستهٔ توحید سبحانی اولوب
کنار حلقه ده برشیخ مراقب غوطه دریای وجده طالب ایکن
امانه وار باش قالدیروب بو بنده یه نظر همت و اول طائفه یه
التحاق ایچون دعوت ایدر بو بنده دخی اعتذار ایدوب خاطرده
دغدغهٔ تکمیل طریق و بعض علمادن آرزوی سماع درس تحقیق
دامنگیر اولدیغنی اشعار و دفع خاطره دن صکره خاکپالرینه
روی مال نهایت آمال ایدرکن اظهار ایدوب خوابدن بیدار اولور
قرینهٔ حال برقاچ سنه دن صکره محروسهٔ قسطنطنیه ده قرار و یالکز

سیر کوچه و بازار ایدرکن بر زاویه دن غلغلهٔ توحید جانفزا مانند
نغرهٔ یاهوی آشنا گوشزد دل هوشیاری و محرک خاطر بیقراری
اولوب بی اختیار جویندهٔ راه و داخل خانقاه اولدقده عینینه
ایله منامنده واقعه ده گوردوکی مجلس فیض قرین مشهود نظر
عبرت بینی اولوب کنار نشین صحبت اولان عزیز صاحب
همت بو بنده یی یانینه دعوت و اشراف ضمیر و اشراق الهام سمیر ایله
الم یأن للذین آمنوا ان تخشع قلوبهم لذکر الله کریمه سن تلاوت
ایتدکدنصکره خطاب ایدوب درس و افاده سی آرزوی دل
زارک اولان علامهٔ مسیحا دم گلوفشاری مرکله ایکم اولوب
من بعد بهانه قالمدی شمدنصکره مشغلهٔ امثاله عبرتی اشتغال
و مشغلهٔ نافعه یه اشتغال ایتمز میسز دیدکده جان و دلدن تلبیهٔ
اجابت و پیش نظر عنایتلرنده توبه و انابت ایدوب نام محترم
عزیزدن و اسم مکان فیض رسالرندن استکشاف حال ایلدکده
علی پاشا زاویه سنده سجاده نشین ارشاد اولان رمضان افندی
خدمتلری اولدیغن تحقیق ایدرلر عزیز مزبور شقایق نعمانیه ده
مسطور اولدیغی اوزره عمان حقایق توحیدک کان گوهر ترک
و تجریدک شمع نور افشان هدایت بحر بی پایان کرامت ایدی
طقوز یوز التمش اوچ سنه سنده انتقال ایدوب علی پاشا جامعی
حرمنده دفن اولنمشدر بو روایت دخی واصل نصاب تواتردر که
اوائل صحبتلرنده واقع اولوب باعث انجذاب خدمت پیر سلوک گیر
سبب اخیر اولمغله کندولری نیازمندن بعینها نقل اولنور برگون
حضور عزیزده زانو زدهٔ خدمت ایدم طشره دن برکمسه گلوب
مفتی عصر چوی زاده شیخ محمد افندیدن نقل سلام و بسط کلام
ایدوب شیخ محیی الدین عربی حضرتلرینک خصوصی خصوصنده
اعتقادلری نیجه در حقنده رابطه یه سؤال ایدرلر دیدکده حضرت

عزیز نار غضبی شرار انگیز اولوب بیوردیلر که افندیکه سوبکیه تنجکن
نه ویردی آنله مزکونده یدی کره بطننی طعام حرامدن پر ایدن
آدم اسرار لطون سبعه یه واصل اولمق محال و دبستهٔ حیرت
اولمیلر اول بحر حقایقدن کوهر اله کتورمک متناسب لاحتمالدر
حضرت شیخ اول کتابی یازرکن اون بش کونده برافطار ایدرکردی
بیهوده لتعصبی قوسون نام شیخی یاد ایتدکده آغزلی مسک وکلاب
ایله یوسون کتاب مزبوردن که فی الحقیقه کوهر مکنوز ولسان
الطیر ارباب رموز در ال چکوب ✤ اذا لم تستطع امراً فدعه
وجاوزه الی ما تستطیع نثر مضمونی ایله عامل اولسون دیو جواب
تلخ شور انگیزدن جبین پرچین ایله عودت ایلدکده فقیر کلامه
رخصت بولوب بنم سلطانم چوی زاده افندی متعصب آدمدر
باخصوص کلمات غامضهٔ شیخه انکارده راسخ دم وثابت
قدمدر وجه احسن ایله مدافعه بیورلسه اکر جنابکزه اکر احبابکزه
کستریکش ظاهر بینان قاصر فهمادن طریقه اسلم دکلمیدر دیو
عرض نیاز وسر بمهر درونی باز ایلدکده جواب ویردیلر
که خوف ایده جک نسنه بو قدر غایتی بودر که عقد مجلس ایدوب
بزی احضار وتحقیر وازدرایی درکار ایده لر اول زمان اقتضا
ایدرسه انشته شولیجه ایدرز دیوب فرق مبارکلرین جیب جبه یه
چکوب فی الحال محلاریندن غائب اولدیلر فقیره اول حالده دهشت
عظیمه مستولی اولوب نیچه زمان دنک وحیران قالب بیجان
قالدم بر ساعت مرورندن صکره بدن مبارکلری قالب جسمه یه
روحبخش وجمال باکمالری آفتاب درخش اولدقده بی اختیار
کف پالرینه یوزوم سوروب بو وضع غریب عبرتنما سیمیا قبیلندندر
دیو سؤال ایتدم بیوردیلر که سیمیا دکلدر لنفس ناطقه یه مجاهدهٔ
شاقه وریاضات صادقه ایله مجردات نورانیه یه اتصال حاصل

اولوب

اولوب بدنمی آن واحدده اعدام وایجاده قادر وسر آیت خلق
جدید بو معنایی مفید اولور اول مرتبه یه واصل اولان انسان
کاملدن بونک امثالی تصرفات عجیبه وافاعیل غریبه مستبعد
دکلدر دیو ختم منظومهٔ کلام بیوردیلر قدس الله سره العزیز آدیم
بما نحن فیه بالی افندی خدمتلری حضرت عزیزدن اخذ بیعت
ایدوب حجرات زاویه نک برنده کوشه نشین خمول وذکر وتوحیده
مشغول اولدقده حضرت عزیز بالکلیه طریقدن فراغه اجازت
ویرمیوب مدرس ایکن ایام درسده اداء خدمت مدارسه بعده
مشغلهٔ اوراد واذکارده ممارسه اوزره ایکن تحصیل مراد واحراز
آرزوسی فؤاد ایلدکده درونی فراغ وتبر خالص اخلاصی
قالب قلبه افراغ ایلیوب واصل مرتبهٔ کمال ومأذون ارشاد
رجال اولدقده داخل قسطنطینیه ده واقع قورشنلی تربه زاویه سنده
سجاده نشین ومسند افروز عز وتمکین اولورا اول زاویه ده
راویهٔ عنایتلری طراوت بخش بوستان ارشاد وفائض چشمه سار
آبشخور تشنه لبان عباد ایکن طقوز یوز سکسن ذی القعده سنده
جام صفا انجام اجلدن مست افتاده اولدیلر جنازه لری
اعناق رجال اوزره جامع ابو الفتحه احضار ودعا وثنا ایله زاویه لری
ساحه سنده متواری مزار پر انوار قلندری ساعی چلبی مرحوم
تاریخ فا جامی ایله بالی افندی مست ایدی کیتدی نثر
٩٨٠
مصراعنی تاریخ دوشورمشدر عزیز مرقوم فهرست مسائل علوم
فریدهٔ سلک افراد رکن رکین مقام اوتاد چشمه سار فضیله
جبل شامخ قدم کرامتله عماد راسخ خلعت تشریف شهودی
طراز وجد وحال ایله حالی وجامهٔ یکتای وجودی مهره فرسای
فنا ایله بالی کثیر المجاهدة والعبادة عظیم الریاضة والزهادة
اجانبدن متجانب ارباب دنیادن هارب مدت عمرنده دور

ابواب میر و وزیره بیلمز و سرو آزاد مقام استغناده اولوب کیمسه‌یه
سرفرو قیلمز دعوتلرینی احسن وجوه اوزره رد و صدقات و هدیه‌لرینی
دریچهٔ التفاتی سد ایتمک معتادلری ایدی بو دکلو استغنا ایله
وقت انتقاللرنده سکز بیک نقد فلوری و اون بیک دینار
ایله مقوم مخلفات ظهوری محض کرامت و آثار کیمیای ولایت
ایدوکی قرارداده اهل اعتبار ایدی صافنات جیاده مائل
و رخش براق سیر صرصر شتابه شیفته دل اولوب دائما بر طویله
سمند بی مانند مرابط مرابط مهبطلرنده بند اولوب سرحد غازیلرینه
اهدا ایتمک دأب کریمه‌لری ایدی نقد وقت عمر عزیزی روح کبی
تجرد ایله گذار ایدوب قید بند عیال پای همتلرینه عقال اولمامشیدی
جذبهٔ عظیمه صاحبی اولوب نظرلری کوه انداز و تأثیر کلاملری دلپذیر
آهنگ‌گداز ایدی تعبیر رؤیاده خود یوسف ثانی و نقطهٔ سر
سویداکنک نقش خوانی ایدی والد مرحومدن مسموع فقیردر که
حسب حال نام کتابی نظم ایلدکده اول کتابک موضوعی اسرار عشق
و محبت و اطوار سلوک و آداب طریقت اولوب اکثر معانیسی مست
لاابالی سرخوش بی‌باکی افندینک کنار دریای کرامتندن التقاط اولنمش
جواهر بحر حقیقت اولمغین اگرچه حسب حال اسمی ایله تسمیه
ایتمکه عزیمت ایتمشلر ایمش لکن بعده شویله نیت ایتمشلر که حضور
شریفلرینه عرض ایلدکده حضرت عزیزدن نه مقوله کلام صادر اولورسه
کتابی انکله موسوم ایده‌لر فی الواقع مجلس شریفلرینه واروب اوراق
کتابی غنچه وار جزداندن چقاررکن اقبال بیورروب ملا نوعی
حسب حالمی حسب حالمی دیو فتح کلام ایدیلر مرحومک کرامات مخصوصه‌سندندر
که تلقینینه حاضر اولدقلری موتای مسلمینه طور معهود اوزره تلقین
ایلدکلرنده مخاطبه‌لرینی استماع ایدرلر میتک حال حیوتنده اولان
صدا و داسینی تعیین ایدرلر ایمش بو خصوص ایچون مشایخ عصر

دریچه

دریچهٔ دهان دخلی باز و زبان طعنی دراز ایلدکده مجلس نظمک
کاسه گردان بزمی و عرصهٔ فضلک چابکسوار رزمی مولانا عزمی
افندی بو بیتی خوب دیمشدر **بیت** جهان خلقی شو دکلو منکر
اولمشلر کراماته • ندر بو وضع منکر دیر اکر موتایی سویلتسک **نثر**
همعصرلری اولان مشایخ کباردن مرشد ارباب اراده الشیخ
مصلح الدین المشتهر بنورالدین زاده اسلافندن کورلمین بدعتی
احداث باعث فتنهٔ احداث در دیو مرحومه طعن و تشنیع ایلدکده
ساحهٔ کرامات اوسع دالبعد و رتبهٔ متفاوته رجال بیحد ولا یعد در
بو وادیده مسبوق اولمق ضرر ایتمز دیو جواب ویروب بونلر
دخی آنلرک دامن آلوده در میر و وزیر اولدقلرینه بئس الفقیر علی باب
الامیر مضمونی ایله حرکتلری اولدقده اول طرفدن اغاثه اخ مسلم
و دفع ظلم ظالم ایچون اولیاء الله مأمور اوله کلمشلردر باخصوص
انجام مرام و تسویهٔ امور انام اصلاح حکامه وابسته اولمغین انلره
نصح و پندک نفعی عام و بنک مرید ارشادندن افضل ایدوکی معلوم
خواص و عوامدر دیو رد کلام اولنمش خلق عالم ترجیح احد
جانبینده متفرق کیمی مقلد و کیمی محققدر تذکرة الشعرا صاحبی حسن
چلبی مرحومی حرف جیمده جوهری مخلصی ایله درة التاج قلدقدن
صکره کوهر مناقبه بو کونه رواج ویرمشدر که اوائل حالنده پیرزاده
علی بالی دده‌لر بر جوان لعلین لب و پیروزه خطک پایمالی و جان
و دلدن عاشق شکسته بالی اولوب اول تقریبله جوهری تخلص
ایتمشلر ایمش جوان مزبورک خط عذاری کبی اجلی عاجل و خال لب
شکرباری کبی کوکب حیاتی آفل لعل سیرابلی بی آب و روی زیبایی
اجل درلری ایله پرتاب اولدقده حسرت قامت بالاسی ایله سایه
مثال افتادهٔ خاک و خیال کوشهٔ ابروسی ایله دلخستهٔ کنج مغاک
اولوب فکر زلفی ایله مانند عاشق بیجان درهم و پریشان اولمشکن

برکون یاران صفا بزمنه رغبت وانتناء صحبتده اظهار سرور
وبهجت ایلیوب ارباب مجلسه بو کونه خطاب ایدرکه یاران صفا
نیجه کوندر اول دلبر سیمین برک فرقتی ایله کوزلرم بحر سیماب
وکنجینهٔ وصلندن جدا اولی حالم خراب ایدی بو کیجه واقعه ده کوردم
وخاکپایلرینه یوزم کوزم سوردم **بیت** کیجه دلدار بیدار اولمدی
بر شمع بانجه کف پاینه یوز سوردم مراد اوزره او بانجه **نثر**
مضمونی درکار ربعده عرضه کیروب بی اختیار ایتدم خاکپایکدن
دور اوله لی دیار عقلدن مهجورم افکار پریشانله پرکار صفت دائرهٔ
جنونه قدم قودوم و فراق لعل شکر شکله چشمهٔ جاندن ال یودم من بعد
فراقه طاقتم وصبره استطاعتم قالمدی یا جان ناتوانی بزمکه
محرم یا خاکپایکدن بر یادکار ایله خاطرم خرم ایله دیدکده اظهار
شفقت وحالمه مرحمت ایدوب ایاغی توزندن بر مقدار غبار توتیا
عیاری بر کاغد پاره یه قویوب بو جوهر اکسیر اعتبار رسنده یادکارم
اولسون دیدی بند خیز اولوب باشمه قودم کوشهٔ دستاره تعبیه
ایدوب وداع ایتدم فی الحال کوزمدن خواب وکوکلمدن اضطراب
کیدوب بحمد الله تعالی سلوت خاطر ظاهر اولدی دیوب اثناء
صحبتده دستارنی برک کل کبی پریشان وشاخ شکوفه دار کبی
تازه لیوب میان مجلسه ریزان ایلدکده بحیده کاغد ایچنده بر مقدار
غبار طاق طاقیه دن پدیدار اولوب ذکر ایتدکلری کحل الجواهر
چشم جان وجواهر اکسیر عاشقان ایدوکی تحقیق اولنماغله حضار
مجلس بو حاله حیران ومیل محله وش انکشت در دهان اولدیلر
نقل اولنان اوزره بو واقعه دن صکره سودای ماسوا خاطرلرندن
مسلوب وجذبهٔ عشق محبوب حقیقی قلاب قلب محبت اسلوب
اولوب رفیق توفیق ایله پیاندلری شاهراه سلوکی طی ایتمشلر
ایدی فقیر ایدرین که جاه مخصوص بی مثاللری اولان انطاق موتی

مانند احیاء مسیحا لازمهٔ انفاس عیسوی ومشرب خضریلری اولدیغی
بو واقعه دن روشن وباهر اولور بو مطلع جوهر کان عرفان
وآب کوهر فیض رسانلری در **مطلع** علم اخفا اوکر در عاشقلرینه
اول دهان • اکنچه ندرسون اولور سنی کوزدن نهان **الشیخ مصلح
الدین الشهیر بنور الدین زاده** قضاء فلبه مضافاتندن کوپسی
ناحیه سنده انبارلی نام قریه دن ظاهر دنور الدین افندی درلر
بر امامه امامهٔ سبحهٔ عرق طاهر اولوب طقوز یوز سکز تاریخنده
خلوتخانهٔ صلب ومشیمه دن خروج ومنبر چهار پایهٔ عناصره عروج
ایتمشلر ایدی مقدمهٔ سعی واجتهاد ایله شمع نورافشان استعدادی
ایقاد وامداد پرتو نور شعوریله دور زاد ایلیوب علی حسب العاده دور
مجالس افاده ایدرک صدور دولت سلیمانیه دن میرم کوسه سی
دیمکله معروف محمد افندینک خدمتلرینه اتصال واستفاضهٔ علم وکماله
ملکهٔ استیهالن درجهٔ عالی العاله ایصال ایلدکده متمام جانبنه بوی
فنا وزان وچمن آمال دنیویه سی آسیب رسیدهٔ خزان ابلعین
برک درختان کبی افتان وخیزان کبراء طریقهٔ صوفیه دن صوفیه لی
بالی افندینک درکاه ارشاد پناهنه روان اولوب خدمت شیخ
کامله تکمیل طریق ورفیق توفیق ایله سیر منازل السائرین اهل تحقیق
ایدوب واصل سر منزل خلافت وخلیفهٔ مهدی هدایت والمرشد
ایدی تا تار بازارنده عشق بازان محبت الهیه ایله جان بازارنی
کرم ویوتهٔ مجاهده ده آتش ریاضتله دل مغشوشلرینی زر خالص
ونرم ایدوب صیت شهرت عالمکیری صبا مسیر وقلاب پرتاب
محبتنه آزاده لر اسیر اولمغله آستان مقناطیس خاصیتی عالم مصیر
اولمشیدی قرینهٔ حال ارباب ارادت هر طرفدن سیل روان کبی
دوان ورفته رفته دریای بی پایان اولوب لسان دهردن ٭
تاج بخش پادشاهان دیار عشقسن • عالمک سلطانی اولور سکده

نورالدین زاده

هركدا نثر مضمونى ايله مخاطب اولدقده بعض ارباب غرض كه خيره
چشمئ غرض برله ادراك جوهر عرفاندن محروم و ديدهٔ ظاهر بينلرى
سبل غفلت پرده كش اولمغله جوهر حقايق مكنونه درّ اول
يوسف مصر عرفان ايچون آستان سلطان زمانه سعايت
و علم افراز استقلال اولمق احتمالى ايله حكايت پر شكايت ايليوب
مبتلاى قيد و محن وحبس و تفتيش ايله ممتحن اولمدى بابنده
فرمان جهان مطاع ورودينه باعث اولورلر بو امر غريب كوشزد
شيخ اديب اولدقده ورودندن مقدم دركاه رأفت پناهه
مراجعت ولوث چركاب تهمتدن عرض طهارت ذيل برائت
ذمت ايدوب مزيد اعزاز ايله رجوعه مجاز اولورلر حكايت اولنوركه
اول خبر شراره آثار وصول لنده متكرانه هيئت وغريبانه كسوت
ايله استانبوله كلوب زيرك جامعى جوارنده اولان حجرات برينه
نزول و عرض مسكنت وخمول ايتدكلرنده جامع مرقوم امامى
مرحومى مسافرتنه قبول ايدوب اجمالا صلحادن بر مرد غريب
و برلق سيماء صلاحى خاطر فريب اولمغين شرف قدومنى نعمت
و دليل خير و بركت بلوب مراتب اكرامده ترك اولى قلميوب درجات
مهمان نوازى ده دقيقه فوتنه رضا ويرمدى تا كه يوم جمعه اولوب
بعد ادراك الفريضه سنت معتاده سى اوزره شيخ الاسلام
ابو السعود افندى حضرتلرى زيارتنه نيت ايلدكده مرحوم عزيزى
دخى همراه و داخل مجلس فتوى پناه ايدوب فقيرانه ضيفى اولوغى
مرتبه سن عرض ايدر اول اثناده تفسير شريفدن بر محل مذاكره
اولنوب نور الدين زاده افندى يه نوبت خطاب كلوب اول
قدر حقايق و دقايق مثانى و ثوانى معاسنى قرآنى بسط ايدر كه
علا مرحوم بى اختيار قالقوب تكريم وصف لنعالدن مسند جلاله
تقديم ايدوب نام و نشانندن سؤال ايدر بو نلر دخى اشته اول

نور الدين اوغلى ديدكلرى عاصى و كنهكار و متهم پريشان روزكار
بو فقيردر ديو مضمضم نفس اختيار ايدرلر علاى امالى پرور مقام
صدارت عظمايه ارسال خبر ايدوب نور الدين زاده ديدكلرى
عزيز كلمش مخلصى نه لى تشريف ايدوب علو شانى و رتبهٔ فضل
و عرفانى معلومم اولدى حاشا كه بو مقوله كامل دريا دل خاشاك
هوسله مكدر و منفعل و رگن ركين همتى زخارف دنيويه يه مائل
و فريفتهٔ ظل زائل اوله احتمال ويرلين احوال انك وافرادر
بو يله وجود شريف دار السلطنه يى تشريف و قرط الجواهر الفاظى
ايله مسامع آفاقى تشنيف مهمات دين و دولتدن اولديغن
اعلام ايتدكلرنده صدر اعظم تعيين شيخ الاسلامى اوزره اكرامنه
اهتمام ايليوب نقل عيال ايچون صله سنه عزيمت بعده استانبوله
عودت ايلدكده كوچك ايا صوفيه زاويه سنده تمكين و مراد اوزره
رواتب و ادراراتى تعيين اولنمشيدى محال متعدده ده وعظ
و تذكير و نقل حديث و تفسير ايليوب مجلس وعظنه علماء اعلام و صغار
و كبار اهل اسلام حاضر و مستفيد و قابل قبول اولنلر مريد اولوب
وزير اعظم محمد پاشا اخذ توبه و انابت و پادشاه عالم عرض ارادت
و محبت ايتمشلر ايدى كاه و بيگاه سراى همايونه دعوت و روحانى
صحبت معتادلرى ايدى بعض خلفاسندن بالواسطه مسموع فقيردر
كه بر كيجه نصف الليلده عزيز طشره چقوب ناقل روايته فانوس
احضار ايتديروب سراى سلطانى يه واررلر حارس دركاهى آكاه
ايدوب داخل سرادقات باركاه سليمانى اولورلر سدّهٔ سعادت
عرضى ايله واصل سر وقت پادشاه دوران و رخصت يافته خلوتخانهٔ
خاص الخاص كيوان ايوان اولدقلرنده زيارت بى هنكام باعث
استفسار مرام اوليجق سلطان قدر توانه سؤال مقدردن تقديم
جواب ديبانه ايدرلر كه بو كيجه حضرت رسول اكرم صلى الله تعالى

علیه وسلم طرف عالیلرندن مأمور اولدق صفحات نورانی تمثال
عالم مثالده عرض جمال ومیل شعاع احسانی سرمه‌کش دیدهٔ حال
ایدوب فرمان الامتثال بوکونه صدور بولدی که سلیمانه بزدن اداء
رسالت ایله کفار خاکساره مذکر بوس بئس المهاد اولان فریضهٔ جهادی
نیچون ترک ایلدی بنم شفاعتمدن استمداد ورضای شریفم مراد ایدرسه
عسکر اسلامی فضیلت غزایه اغرا وآب آتش تاب شمشیر ایله مراسم
خلافتی اجرا ایلیوب عَدُوّهُ عَدُوّهٔ اوتانه اخطار ماجرا ایتمکدن
خالی اولمسون پادشاه دیندار فرمان واجب الاتباعی استماع
ایلدکده اجلالا للامر العالی یرندن قیام وکریهٔ طوفان خیز ایله عرض
شوق وغرام ایدوب + نامیتک رسالة علی وفق السؤل، لمن معین
فیها یلتقی لقبول، لیستعظم من ارسلها ثم یقبول، یا خیر رسالة
ویا خیر رسول نثر مضمونی ایله اداء شکر نعمت خطابه مبادرت وشدّ
نطاق عزیمته مسارعت کوستروب تهیهٔ اجابت تقدیمنده نصکره
محضا استلذاذ تکریر ذکر ایچون بیورلرکه افندی شمدی اول سلطان
عالیشان بو بنده‌ٔ ناتوانی اسمیله یاد قیلوب مورچه تیغ زبان
ومور کلام شکرفشان ایتمکه ارزانی کوردیلرمی فحمدا ثم حمدا ثم حمدا
دیوب تصفیهٔ نیت غزا ایدرلر سحری سکتوار سفری ایچون همرکاب
سلطان المجاهدین ودم واپسینده شمع بالین اولوب جنازه‌لری
ایله بیله کلمش واخروی محبتی یرینه کتورمش ایدی طقوز یوز
سکسن برذی القعده سنده پرتو نور وجودی مضمحل وعالم انواره
مستعجل اولمشیدی، واشیخ دین، تاریخ انتقالدر یدرسن
شریفلری تمیش اوج داخلنه واصل درعزیز مترجم عمادهٔ مشایخ
عالم بقیهٔ السلاف عشق ومحبت جرعه نوش اسلاف ارباب
طریقت رهنمای دین پیروصحابه وتابعین درون وبیرونی
قرآسیدن صاحب حظ موفور جام کیتی نما کبی ظاهر وباطنی معمور

عالم وفاضل مرشد کامل ایدی کرسئی وعظنه رقعه‌لر قونوب
مجلس آخرنده یکان یکان قراءت وهر فندن نیجه مباحث غامضه تحقیقنه
مباشرت ایدرلردی فقرا وخلفاسنه تکمیل علم ظاهر وشرع شریفی
سالک طریقته معاون ومظاهر ایمک عمدهٔ وصایاسی اولوب
زاویه‌سنده مذاکرهٔ علمیه نخبهٔ مصالح رجال وتعلم علوم دینیه
اقدم صوالح اعمال ایدی طعام ولباسده تکلفدن عاری ومعامله
ناسده تصلفدن بری خرقه وعباده فقراء عباده مماثل وزاویه
طعامی ایله قناعتده خیر الطعام ما حضر مضمونی ایله عامل محفل وعظ
وتذکیرده سلطان اورنک فضیلت وحقیقت کوشه حجرهٔ الهام سمیرده
همرنک فقرا طریقت ایدی + عشق است ولب کم در دوجهان
جلوه میکند، که از لباس شاه وکه از کسوت کدا نثر آثار جلیله‌لرندن
سورهٔ انعامه منتهی اولنجه تفسیر بهایت سفیر وشرح النصوص
لصدر الدین القونوی شرح الواردات للشیخ بدر الدین تحطئه وتعریض
مسلکنه جاری اولمشدر علم توحیدده تألیف لطیف ترجمهٔ
منازل السائرین رساله فی معراج خیر البشر ورسائل فی تحقیقات
اخر زمان شریفلرنده اولان مشایخدن سرخوش بالی افندی وامثالی
بولمرتده ابواب ارباب دولت وتکثیر فقرا وتجیل امر خلافت
ایله طعن ایدرلرمش بوندن دخی هر برینه جواب صواب وتوجیه
وجیه تدارک ایلیوب خیر الناس من ینفع الناس مسلکنه کیدرلر
ایمش ولکل وجهة تقلب بها وجهه الشیخ علی جزیرهٔ مدلیده
واصل ساحل وجود ودست سود دامن شهود اولمشدر اوائل
حالنده کسب کمال ایچون اختیار مشاق سیاحت وخطهٔ دمشق
الشام الغناده رحل اقامت ایلیوب جامع بنی امیه‌ده نقطه‌جی
اولمغله نقطه‌جی علی چلبی دیمکله شهرت بولمشدر بعده بحسب الکرامه
شام بکلربکلرینه کاتب اولوب روابط دولت واقبال پیش همتدرلر

نقطه‌جی علی

نهاده ومراقی جاه وجلال قدمه سلم کاشانه لری سکبی آماده ایکن
اختیار ترک وتجرید واختیار اسرار توحید ایلیوب صالحیه ده تربه
وزاویه سی اولان شیخ اویس خلوتی خدمتلرینه واصل وفیض
نظرلری ایله خاطرخواه دل آگاهینه نائل اولمشیدی خانه سنی خانقاه
وآستانه سن عالم پناه ایدوب ارشاد انام وتربیه عباده قیام
اوزره ایکن طقوز یوز سکسن اکی سنه سنده مجلس وجوددن نابود
ونقطهٔ ذات مسعودی ستردهٔ صحیفهٔ شهود اولمشیدی عزیز مزبور
کرامات جلیله ایله مشهور مظهر انوار تجلی منبع زلال تسلی سبزهٔ
طوار اطوار طریق مرتبه نشین ذروهٔ تحقیق قطب فلک ولایت
عزیز صاحب کرامت ایدی تربیت کردهٔ ارشادی اولان حصاری
عثمان بک که حالا صولقلر کتخدالغندن متقاعد بر پیر فانیدر
عزیز مرحومک کرامات جلیله ومراتب جزیله سن نقل ایدردی جمله دن
بری حکایت ایدردی که برکون شیخله استنشاق هوا ایچون کوک
میدانینه کذار وآفتاب ونجوم کبی سیر سبزه زار ایتمشیدک کوردک که
قره تاوق دیدکلری مرغ خوش نوادن بری شکسته پر دام فنا
اولوب میان رهکذاره دوشمش وآب ودانه قیدندن کوزلری موت
دیده سنه مور اولمش عزیز حضرتلری چشم مرحمتله نگاه انداز ودست
لطفله غریب نواز اولوب بیوردیلر که دردمند مرغ ناچیزه عجب
خواب غفلتده قالمش بچه لرین حسرتندن کرداب اضطرابه صالمش
بو حالتله پر وبالن نوازش ایدرکن برکت انفاس عیسویه لرندن فی الحال
حیات بولوب دیده لرین باز والدندن پرواز ایلدی سبحان الله
القادر علی ما یشاء بو حکایه دخی اول پیردن واصل سمع فقیر اولمشدر
که طقوز یوز یمش سکز تاریخنده برکون حضور عزیزده زانوزدهٔ
خدمت ایکن کوردک عثمان دده دیرلر بر آشپز درویشلری وار
ایمش که مانند نیشکر شکسته بال غایت ضعیف الحال ایمش ضعف

تعالده

تعالده ایاغ اوزره طوروب غرقهٔ بحر افکار وآثار حزنی آشکار
اولمش ناکاه شیخ دل آگاه تبسم ایده رک مزبور دده خطاب ایدوب
عثمان دده الکه کیررسه بکجه طوت درلر درویش بو خطابدن منفعل
اولوب استغفار کنان الدین اوپر بو وضع غریبدن هرکس حیران
اولوب بعده درویشدن استکشاف حال ایدرلر جواب ویروب
طلایع ضعف قوی اطرافمی آلدی والدم شکسته کنجه کبی علدن
قالدی خاطره بو کلمشیدیکه حالا عسکر اسلام قبرس سفرینه کیدوب
اعداء دین ایله دست وکریبان اولدقلری ایامدر اولیدی بنده کیتمش
اولسم بلکه الیمه بر اسیر کرردی بکا معاونت ایدوب زحمتمی خفت
ویرردی بن بو ملاحظه ده ایکن کوزمدن پرده رفع اولوب کندومی
قبرسده غازیلرله غارتده بولدم اول اثناده بر اسیری اخذ ایتمک مراد
ایلدکمده بندن مقدمجه بر آدم یتشوب الیمدن آلدی کوردم سینه
شیخک احبابندن بریدر کیم آدمدر خائب اولدوغمدن ملال کلدکده
عزیز کشف حال ایلدی حضرت علیه لرندن عجز اظهار ایتدیکیم عزیزه
منعکس اولمش سبب انفعالم اولدر دیو نقل ایدر راوی حکایت
روایتی اوزره سفر عود ایلدکده عینی ایله اول اسیری اخذ ایدن
آدم خدمت خانقاهه نذر مدر دیو کتوروب تسلیم ایلمش عزیز دخی
آشپزه اعطا ایلیوب مأمولی حاصل ومرادنه نائل اولور بو غریبه
دخی اول پیر روشن ضمیردن نقل اولنوب ترجمهٔ سلیمان خان
جنت مکان خلالنده برمقدار بیان اولنمشدر که برکون عزیز مزبور
درویشلرینه خطاب ایلیوب بوکون ظاهر شامده واقع قرقلر مقامی
دیدکلری محلده حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم وچهار
یار کزین واولیای دین مبین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین
مجلس عالیلرنده خضر علیه السلام مخاطب سید الانام ایکن سلطان
سلیمان مرحومک انتقالی وسلطان سلیمک تخت سلطنت ایله اجلالی

شیخ کمال الدین

مذاکره اولنوب فرمان قضا جریان یرین بولدی دیو بیورمشلر
برقاج کوندن صکره یوم مزبور ایله مورخ حکم همایون ومژده
رسان جلوس سعادت مقرون وارد اولمش الشیخ الجلیل والمولی
الفاضل الاصیل سلطان محمد بن المولی کمال الدین التاشخی
القرکندی الشهیر بخواجه حافظ الکمکی التاشکندی اول دیار
جلیل الاعتبار علماسندن تحصیل علوم دینیه وتکمیل فنون ظنیه
ولقینیه ایدوب مانند درشاهوار صفاء جوهر استعداد ایله یکانهٔ
روزکار اولدقدنصکره داخل سلک ارباب طریقت وبعض کبرا
نقشبندیه ایله همصحبت اولوب مجمع البحرین ظاهر وباطن ومعقد
السمطین بارز وکامن اولمشیدی طقوز یوز سکسن تاریخنده حج
بیت الحرام وزیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل السلام ایلیوب
بعد القفول دار الملک استانبوله وصول بولدقده مظهر عاطفت
سلیمخانی اولوب ایاصوفیه قربنده سرای جدید سلطانی یه مقابل
کاشانهٔ فرح فزایه نزول ایتدکده نزل خسروانه وادرارات بی کرانه
تعیین اولنمشیدی قرینهٔ حال علماء روم صحبتنه رغبت وشمع بزم
افروز وجودن باعث جمعیت ایلیوب مجلس افاضه سی آبشخور تشنه
لبان تحقیق وهر نکته مرموزی صنعت آموز حریربافان تدقیق
اولمشیدی ملای مرقوم علی قوشجی برادرینک حفیدی ومفتی
الانام ایام ابو السعود افندی علی قوشجی نک سبط رشیدی اولغین
تقریب قرابت ایله مظهر اکرام شیخ الاسلامی اولوب هدایای
سنیه ارسالی ایله حقوق قرابتی رعایت واعزاز واکرام ایدوب
سعادتخانه لرینه دعوت اتمشلر ایدی روایت اولنورکه اول
مجلس فیض قرین وفضائل رهینده که قران السعدین عالم
علم وکمال ومجمع البحرین زلال فضل وافضال ایدی تموج انواع
انظار وتلاطم امواج افکار نتایجی اولان غرر زاهرهٔ تحقیق ودرر

فاخرهٔ تدقیق درمیان اولدقده سید شریف جرجانی ایله سعد
تفتازانی نک مجلس تیموردە واقع اولان استعارهٔ تمثیلیه تحقیقندهٔ
مبحث معهودلری مذاکره اولنوب حافظ تاشکندی سعد
تفتازانی جانبنی ترجیح ایلدوکن اشعار ایلدکده جناب شیخ الاسلامی
تفسیر شریفلرنده سید شریف مسلکنی اختیار ایدوب طرفینک
کلامنی تهذیب وتنقیح بیورد قلرینی عرض ایلیوب حل اشکال
ودفع دغدغه قیل وقال ایچون اطناب اطناب مقال نیش عنت
مقداری متمادی وتوسیع دائرهٔ بحث وجدال سامت حضار
نادی کثیر الایادی یه بادی اولمغله غروب شمس قریب وتنکی وقت
صلوهٔ عصر قطع کلامه پیوند کل کبی تقریب اولمغین اذکیا اهل
مجلسدن بهاء الدین زاده افندی کلیاتنک الصلا فی اعلا والتقاط
جواهر متناثره دن بومرتبه ایله اکتفا اتمشلر ایدی حقا که اول ایکی
دریای فضل وعرفان محاکی کریمهٔ مرج البحرین یلتقیان اولمشکن
فاصلهٔ صلوه نمونهٔ نمای بینهما برزخ لا یبغیان اولمغه آذان
اذهانه طوقنمش فرائد فوائد ایله دامن آخر زمان پر اولوب
عملداران بحر وکان وجوهریان کوچهٔ امکان کساد متاع نارو
ایله ع صراف دهر بر قوری دکان آچرپر نشر مضمونی ایله کویا
اولوردی اتفاق اهل تحقیق بونک اوزرینه درکه سعدین فاضلین
بحثندن صکره بوبله بر مبحث عظیم واقع اولمامشدر اوله اول اثناده
بش عدد فن جلیلدن که تفسیر واصول وفروع ومنطق وکلامدر
بر رساله بدیعه ترتیب ایلیوب وزیر اعظم محمد پاشایه اهدا ایتمشلر
ایدی وسورهٔ انعام شریفه حاشیهٔ عنبرین غاشیه تحریر ایدوب
مقام سلیمخانی یه عرض وانها ایلدیلر فاضل مرقوم دریای کهرنثار
علوم مجموعهٔ فنون ظاهره وباطنه فهرست نوادر بارزه وکامنه
معدن تاشکنددن ظاهر اولمش بر لعل سیراب وآفتاب فیض

ازلیدن تربیت بولمش شبچراغ آتشتاب ایدی که مصقلهٔ اجتهاد ایله
صفحهٔ سینه سی مجلی و آیینه وار صور ذهنیهٔ افکار علمیه یه مجلی
اولوب عالم مثال تماثیل فوائد و جام جهان نمای عالم فنون
و قواعد بلکه صفحهٔ جلا دادهٔ مانی کبی جلوه گاه صور معانی و لوحهٔ
پای انداز زلیخا کبی منصهٔ عرایس مزایای نهانی ایدی والحاصل
قلم قادر میدر وصفن بیانه ، صغر می بحر قلزم ناودانه نثر
تحریر اولنان مرتبه کفوی محمود چلبی نک کتائب تام نام کتابندن
ترجمه اولنوب خاتمهٔ احوال شریفه لری معلوم اولمغله بو مرتبه ایله
اکتفا و مناقب جلیله لری کتاب مزبورده یازلین اوزره ایفا
اولندی الشیخ محمد بن سیدی احمد الشهیر بحکیم چلبی استانبول
قربنده واقع ازنکمید معبرنده ساحل وجوده واصل و سیر دریای حکیم چلبی
عبرتنمای علم و معارفه مائل اولوب علماء عصردن قوجوسه
سیدی افندی ایدی سعی و اجتهاد ایله ادارهٔ کوس قیل و قال
و چوی زاده افندی ایله اشتراک اوزره اشتغال ایلیوب اول ایکی
شهباز پروازی هوای سعی و طلبده مرغان معانی ایله دستبازی
اوزره ایکن سحاب اوج تجردده فنادن مغلوب جذبات عشق ربانی
بلکه مجذوب رشته ربای سبحانی اولوب باز سفید سمای تجرید
و طوطی سرسبز شکرستان توحید سید احمد بخاری حضرتلرینک
درکاه ارادت پناه فیض آشنالرنده ع بخاریدن کلور درکار حدیثن
طالب معنی نثر مضمونی اوزره کاسهٔ کوش دل و جان ایله
دریوزه کر جواهر عرفان اولمشلر ایدی رجال طریقهٔ نقشبندیه دن
محمود چلبی و لامعی چلبی ایله آشدان مجاهده و خیابان مشاهده ده
حریف کرمابه و کلستان اولوب مکتب عرفان عارفانه ده ورق
نانوشته دن سبقخوان و میدان عشق و محبت جانبازانه ده حائز
قصب السبق فیض بیکران اولوب تحصیل ثمرهٔ مراد و تکمیل آرزوی

نوازش اتمشلر ایدی اول اثناده بعض امراض مزمنه یه مبتلا اولوب
صبر طاقت نهری حکیم عیسی علاجبازه اظهار معجز مسیحا ایدوب
وسیلهٔ مصاهرت ایله علم طبده مهارت کسب ایلمکین حکیم چلبی لقبی
ایله مشهور اولمشلر ایدی سید احمد بخاری حضرتلرینک انتقاللرندن صکره
مرار حج و مجاورت و محمیهٔ قسطنطینیه و محروسهٔ بروسه ده القاء
رحل اقامت ایلیوب وظیفهٔ یسیره ایله اکتفا و ارباب زهد و تجرده
اقتفا اتمشلر ایدی لکن قبول زاویه ایله سجاده نشین ارشاد
و تسلیک زاویه ایله فیض بخش تشنه لبان عباد اولمشلر ایدی
وزیر اعظم رستم پاشا حرم خاص سلطانیدن چقوب میراخور
کبیر اولدقده مرحومک شرف جواری ایله مشرف و کوش هوشی
قرط الجواهر کلمات درربارلری ایله مشنف اولدقده مثنوی شریف
حضرت مولانایی عزیز مرحومدن قراءت و برکت انفاس شریفه لری
ایله احراز شرف وزارت ایلیوب کما ینبغی اعزاز و اکرام و فیض
تربیتلری عام اولمغیچون قبول زاویه بابنده ابرام اتمشلر ایدی
التفات قبول احساس اولنمدقده عرض درکاه سلیمانی قیلوب
فرمان قضا جریان ایله قبل طامی هدم اولنوب زاویه و مسجد
بنا اولنمشیدی بعد الاتمام مشیختنی قبول و ارشاد ارباب رشاده
مشغول اولدیلر الآن اول زاویه حکیم چلبی تکیه سی دیمکله مشهور
و شفاخانهٔ دلخستکان رنجور در بعده مکرر حج و زیارت و تکریر
مجاورت و مراجعت ایدوب بعد القفول مدت مدیده صاحب فراش
و سایه مثال ساقط رتبهٔ انتعاش اولوب طقوز یوز یتمش دورت
ذی الحجه سنک طقوزنجی کونی یوم احدده تریاک اربعه ترکیب
عناصری هوای فنا ایله مختل و اجزای طبایع وجودی رفته رفته
بی تاثیر عمل اولمغین عازم شفاخانهٔ دار النعیم و حکمت بالغهٔ لطف
قدیم ایله ضیف احسان کریم اولدیلر تاریخ رفت حیف آن طبیب اهل دلان

نثر تاریخ انتقاللریدر عزیز مزبور ماننده مهور فیض انوار معارف
ایله مشهور خسته دلان هوایه طبیب حاذق شکستکان امراض
بدنیه یه شفاساز موافق ته جرعه پیمانهٔ عشق و محبت افلاطون
خمخانهٔ طریقت و حقیقت انفاس کریمه سی شفاء القلوب
شربت عنایتی دواء الکروب فکر دنیاء دنی ضالهٔ دل آزادهسی
و طایر عز قناعت پابدام رشتهٔ سجاده سی ایدی مشرب بیرامیدن
اغتراف و شیخ محمد اسکلیبی خدمتلرینک فضلنه اعتراف
ایدوب زلال ارشادندن استمداد و استفاضه لری دولت
مرادیه ده مشایخنده ذکر اولنسه کرکدر ان شاء الله تعالی یرلرینه
بالاده مسطور اولان بابا نقاش اولادندن نقشبند زاده
دیمکله مشهور مصطفی چلبی سجاده نشین اولمشدر حالا اکیچی
اوجاغنده کتابتدن متقاعد اولوب علم و معارفدن حصه
حظ وافر و همنشین علما و اکابر اولان صفائی چلبی نک پدری در
آلتمش طقوزده انتقال ایدوب یرلرینه آلهی زاده یعقوب
افندی امین اسرار طریقت و مرشد ارباب حقیقت اولمشیدی
طقسان حدودنده آنده فارغ اولوب بروسه یه هجرت ایتمکله
یرلرینه آیدین کیشهرنده مدرس و مفتی اولان شیره لی احمد افندی
متصدی مشیخت و متکفل امانت ارباب طریقت اولمشیدی
حالا ولد نجیبلری جانشین عز و تمکین در الشیخ نصر الدین سلطان
العلماء الاعلام الذی اهتز بذکره خطیب الاقلام علی منابر سطور
الارقام و اغتز برسم اسمه ورق الرسام کصفایح الذهب البدری
التام صاحب الخطب الجلیله ضارب سکة الاستقلال علی صفحات
الفضائل الجزیله المولی ابو السعود العمادی حضرتلرینک شقیق
حقیق الارشادی و شیخ جلیل محمد الاسکلیبی خدمتلرینک مخدوم
جلیل ارشادی در جام جهان نمای مشرب عالیسی زنکار

نصر الدین

کدورات

کدورات ناسوتیه دن مجلا و جواهر نیرات لاهوتیه ایله مزین و محلی
اولوب کمالات ظاهرهٔ انسانیه ایله فائض العنور و اشراقات
انوار قدسیه برله باطنی معمور اولوب والد ماجدلرندن تکمیل
طریقت و بیچه زمان قصبهٔ اسکلیبده فرش سجادهٔ مشیخت
ایلمشلر ایدی بعده استانبوله کلوب پدرلرینک زاویه سنده
شیخ اولان ادرنه لی زاهد زاده ارتحال ایلیوب سجادهٔ موروثه لری
بونلره انتقال ایلدی اول مقام مبارکده مربی عباد و عباد و متصدی
ارشاد ارباب رشاد ایکن طقوز یوز یتمش دورت ذی الحجه سنده
خیرباد دهر بی بنیاد ایتمشلر ایدی برادر کریملری اعدا دایلدوکی
تکمیل ساحه سنده مدفونلردر عزیز معهود اعلام رجالدن معدود
نصرت دین مبینه ساعی سنت رسول و آداب اصحابی مراعی حسیب
و نسیب شیخ کامل و ادیب ایدی احیانا اسکلیبه واروب مرقد
والد ماجدلرینی زیارت و جز و مدا فاضه لرینی شامل قریب و بعید
ارباب طریقت ایتمک معتادلری ایدی مرویدرکه کیفیه مبتلا اولوب
داعیهٔ عزت ایله دفعهٔ قطع ایتمک مراد ایلیوب قاطع عرق حیات
و سبب وفات اولمشیدی آخر وفیات دولت سلیمان ثانی
یلدز دهم کوهر سلک عثمانی این سلسلهٔ علیه تا روز قیامت
محمود باد برب العباد اول پادشاه فلک دستکاهک مطلع اختران
مغرب ماه جماللرنه منتهی اولنجه انوار عالمتاب مناقبلرندن ذره یی
بیان اولنور ذکر احوال السلطان الاعظم سلیمان ابن السلطان
سلیمان بن سلیمان علیهم الرحمة و الغفران اید الله دولتهم
الی آخر الزمان نخبهٔ ادوار و تواریخ روزکار اولان عمدهٔ احوال
مبارک قالدی بودرکه اول میانه بند سلک للآل نسل بشر
و العقل الحادی عشر سلطان السلاطین قهرمان الماء و الطین
کاسر ظهر الاکاسره درة تاج القیاصره فاتح ثغر حلق الوداد حاتم

عوق البغی والعناد حصارا فکن جزیرهٔ قبرس کلیدشکن مدینهٔ تونس
جهان سلطنت خاقان اعظم، سلیم القلب سلطان مسلم،
نگه دارندهٔ ناموس شاهی، پناه عالم عالمپناهی نثر
طقوز یوز یکرمی طقوز رجبنک اواخرنده گوهر شاهوار ذات
کرملری عناصر اربعه وطبایع چهارکانه دن ظهور وبنیۀ وجود
مسعودلری مطلع چار اندر چار شهوددن فیض نور ایتمشدی
قرق دورت سنه سی خلالنده سوزخاندری صفابخش عالمیان
اولوب صبح نورانی کبی رفع لوای فتح اللوا و فرمان ایلدرین
پرتو خورشید عدل وداد ایله پرنور وضیا ایتمشلر ایدی بعده
قاعدة الملک صاروخانده بر قاعدهٔ عدل واحسان وپنجهٔ مهر
عنایتلرین زرافشان ایدوب طقوز یوز آلتمش تاریخنده سلطان
مصطفی قتلندن صکره تکرار تختگاه قرامانه تحویل بعده ایالت کوتاهیه
تبدیل اولنوب برادرلری سلطان بایزید بو تدرک متراجلالی ایله
تبجیل اولندقده بونلری دار السلطنه یه تقریب وآنلری ابعاد
باعث نفاق انگیزی ارباب فساد اولوب هوای سلطنت اول
ایکی نهال آزادی بری برینه دوشور مشیدی طقوز یوز التمش آلتی
شعبانک یکرمی یدنجی کونی یوم اربعاده تلاقی صفین تلاقی
صفین واقع اولدی بعده زمان فاتح جزیرهٔ قبرس وقاهر ملک
عجم اولان نره شیر اجم قره مصطفی پاشا لالا شهزادهٔ جهانبخشا
اولمغین تدبیر پیرانه وحملهٔ رستمانه قیلدقده قونیه صحراسی نطع
جلادفلکدن نشانه اولوب سکز بیکدن زیاده ارباب کمین نقش
صحیفهٔ زمین اولمشیدی سلطان بایزید ناامید ضعف طالع
سببی ایله شکست وعلم زرینی مهر غارب کبی رنگین سیوست
چتر و درگاه خیمهٔ مزار کبی نوحه گاه وبار وبنگاه نصیب عسکر شاه
اولوب سلطان سلیم کامکار احراز رضای پدر له بختیار وکوکب

اقبالی

اقبالی کلّه کوب خورشید وعلم اجلالی سیله زن روی ناهید اولمشیدی
این همه اول آثار جهان افروز بیست ایلدی سلطان سلیم
ایله قتالی بایزید نثر تاریخ واقعه در سنهٔ آتیه ده خان بایزید
لوا واعاسیه یه تبعید اولنمشکن خندهٔ انفعال ولمعهٔ آل مرتبه سیندهٔ
اولان طلیعهٔ کوکب اقباله مغرور اولوب حرب وقتاله عزم
جدید ایلدکده هر کیمک مرغ دلی بستهٔ دام غم اولور،
اضطراب ایله گره بندی دخی محکم اولور نثر مضمونی اوزره
صاحب ظهور قوی بختله جنگ نتیجه بخش تصادم شیشه
وسنگ اولوب بیم سطوت قهرمانیدن شاه عجمه التجا ومتابل
عرفی شیداانام وناموسی نصیب اعدا ایتمشیدی زمنجنیق
فلک سنگ فتنه می بارد، من ابلهانه گریزم بابکینه حصار
نثر بالاخره آتش جدلی غبار رادبار ایله تسکین وانشادت شاه
صاحب تمکین ایله گنجینهٔ وجودینه برگوشه تعیین اولندی
این روی زمین گرفت واوزیر زمین نثر طقوز یوز یتمش
دورت ربیع الاولنده ابر بهاری کبی کنار سبزه زاری گشت
وگذار وشهباز هماپرواز کبی کوتاهیه اطرافنده صید وشکار
اوزره ایکن پر بد صبا طریدشمال استعجال مژدهٔ سلطنت ایله
اقبال کبی استقبال ایدوب دار السلطنه جانبنه سایه انداز جلال
اولمشلردی ماه مزبورک سکزنجی کونی روز فیروز دوشنبه ده
مسند افروز خاقانی وکمربند تکیندان تخت عثمانی واورنک
سعادته جلوس اجلال ارزانی بیوروب پرتو آفتاب احسان ایله
اول اطرافی نورانی ایتدکدنصکره دار الجهاد بلغراده واصل ومخیم
همایونه داخل اولوب مجاهد وجوه عسکر وارکان دولت
عقد بیعت وتهنیت سلطنت ایچون دستبوس پادشاهی ایله
مباهی اولدیلر عاشر ربیع الآخرده والدجنت مکانلرینک صلوهٔ

جنازه‌سنه حاضر اولوب وزیر رابع احمد پاشا و میر آخور مقبول
فرهاد آغا رفاقتی ایله نعش رحمت انتعاش پادشاه مغفورالصال
مرقد پرنوره قیلندیغی بعده سده اسلامه احکام و امور سرحد
منصوره حسن نظام ویریلوب سعادت و اقبال ایله دار السلطنه
طرفنه استعجال اولنمشیدی ماه جمادی الآخره‌نک یکرمی بشنجی کونی
یوم اثنین‌ده دولت قاهره و شوکت باهره ایله دار السلطنهٔ
عامره‌یه داخل اولدیلر سلطان بایزید جامعی حرمنده یکیچری طائفه‌سی
عرضحال و انعام جلوسین تعجیلی ایچون بکتاشیانه رجای فضل
ایتدکلرنده مقبول شاه دریا نوال اولوب ایرته‌سی عموماً عسکره
بخششلری انعام و ترقی ایله احسان خسروانه اتمام اولندی
سلطان الشعرا باقی افندینک اثنای جلوسده بر داشتهٔ سر
عزت مأنوس ایدوکی قصیده‌در + بحمد الله شرف بولدی ینه
ملک سلیمانی، جلوس ایتدی سعادت تختنه اسکندر ثانی،
طوغوب کون کبی زرین تاجله برج سعادتدن، یتشدی شرقدن
غربه ضیای عدل و احسانی، بشارتلر زمینه آسمانک کوزلری
آیدین، جهانی روشن ایتدی پرتو انوار یزدانی، پریسی
کوزدن نهان اولمق نه ممکندر زمانه‌ده، جهانی شوعلهٔ نورانی
قاپلدی روی رخشانی، متاع معرفت کلدی رواجن بولدی
دهر، زرافشان ایلسون نرکس‌دا اوراق کلستانی، برازاو یخلوکورن
کورسون فلکده دیدهٔ انجم، که چشم بخت بیداری یتر دهرک
نکهبانی، خداوند جهان سلطان عادل شاه دریا دل، سرافراز
سریر افروز تاج و تخت عثمانی،
پناه دین و دولت پادشاه آسمان رفعت،
جناب شه سلیم ابن سلیمان خان عثمانی،
شهنشاه همایون طالع و فرخنده طلعتدر، جهان سلطنته اولا

سعادت تختنک خانی، اولا حضرت داودک آهنلر که موم
اولدی، ضیابخش اولسه آفاقه لولهٔ شمشیر برّانی، صو کبی
نار قهرندن اریر بر دمده روئین تن، طوقنسه شعلهٔ شمشیری
رزم ایدر نیرانی، اینر سیف آیتی کبی سراجدا به شمشیری، حدیث
تیغ فولادین بخه شرح ایده کرمانی، علولر دود دخان ایچره
کورینور تیغلر کویا، نه دم کرد سپاهی رزمکاهی اقلیمهٔ ظلمانی
ایدرلر رهنما لشکر عادم ملکینه اعادیه، غزانک الدنده نیزه‌لر
شمع شبستانی، مثلث کوسترر دائم تماشا ایلینک الده،
مکر کیم پارهٔ الماسدر جام درخشانی، خداوندا سن اول چابکسوار
ملک و دولتسن، که رخش دولتک اول قدعده آلدی میدانی
سمندروش سمندک یانزاودا ایچره آتز کندین، صو کبی
آقندر دکسه شرار نعلی سندانی، فلکلر فرقنه بصدی قدم دوکز
فضل اهلی، بنجه پامال ایدر دنیای فانی اهل عصر فانی، کف
جودک کرمدکیم قلوپدرا اهل عرفانه، اول احسانی کل ابنریته
قیلمز ابر نیسانی، سخن رسمنده حدندن تجاوز ایلمز دریا، کف
جودک طاشتر غیتمز کرم وقتنده عمانی، پریشان اسمدی دورکده
هرکز کمسه‌لی کیمسه، مکر مجلسده یاران صفا کلبرک خندانی،
قفادار اولدیلر بیر و یکنک آهوبه صحراده، ایدرلر اول قدر
شهری رعایت حق جیرانی، فلک غربالله زر بولدی درلر خاک
راهکده، میان لاله‌ده سیر ایلینلر ماه تابانی، اکا هر کوشه‌دن
بر طعنه طاشن قوندوررلردی، یکینکله معارض کورسه‌لر
مهر سلیمانی، صبا کبی کذار ایتدم سحر کلزار مدحکده، نوابیانی
ترنم قلدی بر مرغ خوش الحانی،
نهال خوش خرامکدر جهان کلزارینک بانی،
مسلمدر سکا آیین و اسلوب جهانبانی،

جنونن کوردیلر خوبلر نهال سیم سیماکه، کمش زنجیر ایله بند ایتدیلر
سرو خرامانی، کدای آستانک آسمانه سر فرو قیلمز، بکمز
حاصلی کمتر قولک ایوان کیوانی، شاه خوانک اولوردی ماه
کنعان طلعتک کورسه، سکا یوسف دییدی ایلدا که یوسف
ثانی، کتور جام سرور انجامی ای ساقی بیتر چکدک، جفای
دور کردونی بلای چرخ کردانی، بنم اول عاشق شوریده کیم
طور فرزروان ایلر، دلندن آب حیوانی کوزندن در غلطانی
ظهور ایتدی ظهیرک سری طبع نکته دانمده، آقدی کند وی
نظمم روان پاک سلمانی، بلاغت کوسن اوردم خسروانه
هفت کشورده، سخن منشورنه چکدیم بوکون طغرای خاقانی
اگرچه پیر دانا در کوکل فن بلاغتده، ولی اولمز دبستان تنکک
طفل ابجد دانی، نثار شاهه لایق ممکن اولسه برکهر بولمق، قازردم
تیشهٔ اندیشه برله کان امکانی،

دعای دولت شاه جهانه باشله ای باقی،
خدایا ایده قلسون تاج و تخت ظل یزدانی،

زمردتخته چیقدقچه شاه لشکر انجم، جهانی افسرزرینله قیلدقچه
نورانی، سرافراز اول سریر سلطنتده کون کبی دائم، منور قیلسون
اقبالک بونه فیروزه ایوانی، ضیابخش اول رکابک شعله سینده
ماه و خورشیده، سمند بختک آلسون عرصهٔ عالمده میدانی،

نثر جلوس همایونلری اثناسنده اقصای عراق عربده واقع
اقلیم مشعشع مالکی بنو علیان غلیان سودای خام ایله اظهار
عصیان ایدوب سایهٔ مهابت سلیمانی زوالندن قوی دل و تاج
دولت سلیمی دستار شمسی آفتاب کبی واصل فرق فرقدان
اولدوغندن غافل اولمغله بصره حوالیسنده اولان جزائری جرنومد
عسکر بیکرانله نهب و غارت و بعد خراب البصره مقر قدیمنه مراجعت

ایلدوکی برداشتهٔ پایهٔ سریر عالم مصیر اولدقده دریای غیرت
پادشاهی جوشان و امواج کوه انداز غضب قیامتدن نشان
اولوب برمقدار قپوقولی ایله بغداد بکلربکیسی اسکندر پاشا
ارسال اولنمشیدی اول سردار کشورکشا تجدید مناقب اسکندر
وقیدفا ایدوب شعشعهٔ تیغ برانله ملک مشعشعی تابع فرمان
وانوار دین و دولتله پرلمعان ایلدی طقوز یوز یتمش بش
جمادی الآخره سنده ولایت یمندن آدم کلوب اول دیار
بهجت آثار فتوحات سلیمانیدن اولمغین فترت وفاتنده
شیاطین انس انتهاز فرصت و میرمیران یمنی قتل ایدوب مغروراً
حرکت ایتدکلرینی خبر ویردوکی ایامده مصر بکلربکیسی محمد پاشانک
قول طائفه سی تفضلکه هلاک وکستاخانه پردهٔ ادبی چاک
ایتدکلری کوشزد خدام عالیمقام اولدقده دولت مرادیه ومحمدیه ده
بالدفعات وزیراعظم اولان حلب بکلربکیسی سنان پاشا ایالت
مصر ایله سربلند امثال بعده طقوز یوز یتمش یدی اوائلنده
یمن فتحنه ارسال اولنمشیدی ولایت یمن مجدداً فتح و تسخیر
وغبار فتنه آل مطهردن تطهیر اولنوب ولاة و حکامی قرارداده
وسردار کشورکشا ایالت مصره اعاده قلندی طقوز یوز یتمش
یدی اوائلنده کفه بکلربکیسی قاسم پاشایه برمقدار قپوقولی قوشلوب
قریم خانی محمد کرای خان ایله قزان دیدکلری محلده دریا قطعنه
کوندرلدی اژدرخان سفری دیمکله معروف در اول سفرک اجمالی
بودر که اژدرخان قلعه سنک قربندن که بحر قلزم ساحلیدر قره
دکزه داخل اولان نهر عظیمک کنارندن تخمیناً ایکی میل مقداری
یر خرق اولنسه ایکی دریا ملاصق اولوب سفاین ایله اول ممالکی
تسخیر واسکندر جهانگیر کبی دریای ظلماته دک انوار اسلام ایله تنویره
ممکن اولدوغی معلوم همایون پادشاهی اولمش ایمش اولا جنکیز

خاندن سلطان محمود غازان عصرنده شرف اسلامله مشرف اولان
تاتار طائفه‌سندن برجماعت کثیره اول دیارده غزا ایده‌رك
وطن طوتوب قران تاتاری غزاندن غلط ایمش غازیان عسکر
غازان هربار اول اطرافه کذار ایتمکله آنلره معین ومظاهر وبونکر
معاونتی ایله کفره‌ٔ اطرافی قهره قادر ایمشلر دولت غازانیه
انقراضندن صکره اول طرفدن آمدشد غزاة منقطع اولوب
ماصقو کفره‌سنك تحت قهرنده قالمشلر الحالة هذه عصر سلیمی‌ده
درکاه جهانپناهه نیازنامه‌لری کلوب اشارت اولنان محلده
اولنوب اکی دریالی بری برینه ایصال موج دریای کوه انداختت
ایله حاصل اولدقده اسکندرانه جهانکیرلك حکمندر دیه لری ایله
مباشرت اولنمشدی لکن محمد کرای بدرای بو خصوصده غدر
ایدوب سرحد ممالك عثمانی کمند وکشورپناه وراسنه ممنا اولوب
شاه راه استقلالی منسد اولوب میان مملکت محروسه‌ده قالمق
یعنی صحیفه‌ٔ ملکی اوراقه قارشمق لازم کلور دیه عسکر اسلامی صحرای
تیه کبی بربیابان بی آبه دوشوروب تشنه‌لکدن بی تاب
پرتاب تابه اضطراب ایتمشدی نیجه کونلر برقطره آب بولنمیوب
سحری برك چمن اوستندن قطره‌ٔ ژاله جمع ایدوب ترطیب لسان
ایدرلر ایمش عسکرك نصفی آنجق سلامته واصل اولوب جنبت ایله
عودت اولندی محمد کرای بو خیانتك جزاسنی دولت برادیه‌ده
کوروب سرداده وادی عدم اولدی ❊ بجا یکه هرکز نزوکیاه
طقوز یوز یتمش بدی ربیع الاولنده وندیك قرالنه تابع جزیره‌ٔ
قبرسه سفر فرمان اولندی ماه ذی القعده‌ده وزیر پیاله پاشا
دریا محافظه‌سنه مأمور وکفره‌نك طرق امدادنی قطع ایچون سد
ثغور اولوب چیقمشدی عید اضحانك اول کونی سردار کشورکشا
وزیر دلیر قره مصطفی پاشا قپودان علی پاشا ایله قبرس نیتنه روان

اولدیلر اوچیوز قطعه غراب عقاب پرواز وعسکر دریا هجوم امواج
اهتزازله واصل اولوب یتمش سکز ربیع الاولنده محل حکومت
جزیره اولان لفقوشه حصاری وسائر قلاع کردون کرداری
فتح اولنوب ❊ آلدی قبرس آطه‌سن شاه سلیم تاریخ
دینلمشدی یتمش طقوزدا اثنالرنده مرسای جزیره‌ده واقع ماغوسه
نام معقل صعب المنال وقلعه‌ٔ سپهرمثال دخی فتح اولنوب
تمام جزیره داخل حوزه‌ٔ تسخیر وکرداکرد ممالك کوی عنبردار دریانی
دست شاهیده جایکیر اولدقدنصکره مصطفی پاشا متوجه آستانه‌ٔ
سعادت کرانه وآصف ثانی پرتو پاشا ایله قپودان علی پاشا دریا
محافظه‌سنه روانه اولمشلر ایدی ادرنه قضاسندن معزول کامی
افندی مجموع جزیره‌یه قاضی وردوس مفتیسی اکمل افندی مفتی
نصب اولندی فی التاریخ المزبور سنه‌ٔ مزبوره جمادی الاولی‌سنك
اون یدنجی کونی پادشاه عالیشان ارکان دولتله ادرنه‌ سرینه
روان اولدیلر بو اثناده طونمای همایون وندیك قرالنه تابع خزائنی
نهب وغارت وغرق امواج قهر وخسارت المیوب غنام بیشمار ایله
اینه‌بختی سمتنه کذار ایتدکده اصابت عین الکمال وشآمت غرور وخیم
المآل آفتاب شوکت اسلامیانه باعث تطرق زوال وتفرق قلوب
رجال اولوب مغتنم اولان عسکر آیق قرایه قوماغله منقدلر منقله
خانه‌سی کبی خالی اولمشیکن اوچیوز قطعه‌دن زیاده کافر طونماسی
کلوب هربری منقل پرآتش کبی اسباب جنك ایله مالی اولمغله
مقابله‌یه جرأت ایتمشلر مال وعیالی غارت اولنان کفار خوك
زخم خورده کبی هجوم ودار ودیاری فروزینه نار اولان کبران
دوزخ قرار دود درد آلود حسرتله روی دریایی پرغمام غموم
ایتمشلردی بامر الله تعالی سریه‌ٔ اسلامیه‌یه انکسار واقع اولوب
قپودان علی پاشا شهید اولدوغی خبر وحشت اثر ماه جمادی الآخره‌نك

بشنجی کونی واصل اولدی یوم وقعه جمادی الاولی نک اون یدنجی
روزشنبه در سنهٔ قابله نوبهارنده یوز اللی قطعه قدرغه مجدداً
بنا واحضار ومستعد پیکار قلنوب قپودان جدید قلیج علی پاشا
ایله نمونه نمای وانزلنا الحدید فیه بأس شدید ورسم خنجر
برک مائی کبی زیب صفحهٔ دریای سفید اولمشیدی روم ایلی
امیرالامراسی سیاوش پاشا سواحل بحری محافظه یه ارسال ویدی
آنی تمامنده مهمات شاهانه بر وبحر اکمال اولندی روایت اولنور
که اعداء دین اول سنه طونمای همایون خوفندن امین اولوب
فراغ بال ایله موره اطرافنی سیر ایدرکن سفاین سلطانی بغتةً
نمایان اولدقده برقاچ سنه یه دک زورق خورشید علم ثریا فانوس
درودندن مأیوس اولان خصم مغرورکه فلک فلک پیکرلری
کسندن غیری روی دریاده زورق جنبش نما مرآت خیاللرنده
پیدا دکل ایدی بودکلو فر وشوکت ایله کلن دریا دریا عسکری
وغنبش اژدر پیکری کوروب باخصوص اوکلرنجه زال زر کبی
اژدر سوار اولان قپودان نامدار مرکب کلکون اشقر چشم وصرصر
کذار ایله آشکار اولدقده * فلک لعلینمی بو یا خود شفق آلوده
فلک * اول سه فانوس زراندودی تومنش نقطهٔ شک نثر
مضمونینی تکرار ایدرک راه کریزه روان لبعده رجای صلحله نیازمند
امان اولدیلر طقوز یوز سکسن ربیع الآخرنده سلطان محمد نام
شهزاده مرض طاعوندن انتقال ایدوب دفع وبا ایچون علم
طاعنه دعایه چیقلدقده باذن الله تعالی دفع اولدی بو اثناده
مصاحب پادشاه فرخنده جمال اولان متفرقه جلال بک غرور
التفات شاهجهان ایله شیخ الاسلام ابوالسعود افندی حقنده
اطلاق عنان کلکون زبان ایتمکین صلهسی اولان قصبه مناسترده
نفی اولنوب شرف صحبت سلطان عالیشان فراقندن دردناک

ونالان

ونالان * بو نجه فریاد ایشندک دیمدک داد ایده یین * سن کجه داد
ایتمیه سن بن کیمه فریاد ایده یین نثر مطلع مشهورینی ترجیع
ویراکمی آیدن صکره منزل فانی یی تودیع اتمشیدی سنهٔ مزبوره
رجبنده قپودان قلیج علی پاشا روم ایلی بکلربکیسی سیاوش پاشا
خدمت محافظه دن کلوب دامن بوس پادشاهی ایله مباهی
اولدیلر طقوز یوز سکسن بر صفرنده پادشاه عالمپناه بوغازده
اولان چیقلی باغچه قربنده صره بیکاری سیرینه کیدوب قبرسدن
معزول کامی افندی وصحن مدرسی باقی افندی دعوت اولنمشدی
کامی افندی خواجه اولمق احتمالی ایله ظرفا باغچه خواجهسی معاملهٔ
* اوزمن خواجهسی لفظن تاریخ دوشورمشلر ایدی سنهٔ مزبوره
اواخرنده سردار سریهٔ عثمانی وزیر سنان پاشا وقپودان قلیج
علی پاشا عظیم طونما ایله حلق الواد وزرینه واروب مدت مدید
حرب شدیددن صکره فتح وتخریب اولنوب مدینهٔ تونس کبی اقلیم
واسع دشمن الیدن انتزاع وشمشیر اتکون غزا ایله تصفیهٔ دیار
مغرب وقطع بیخ نزاع اولندی سکسن ایکی ربیع الاخرنده مطبخ
عامره طوتشوب کیلار وحلواخانه سراپا یانوب سرای سلطانی
کبی بنیان رصین لارکانک سنک یاقوت خاصیتنه تأثیر آتش
برامر عظیمه علامت دیو عامهٔ عالم سر بجیب حیرت ایکن اوائل
شعبانده امر عالیلری ایله بنا اولنان حمام جدید دلکشا تمام
اولدقده اول دخولده پای فرقد سایلری خطا ایدوب * سرکسک
اینه‌دی توسن بخت ستیزه کار * دوشدی زمینه سایهٔ الطاف کردکار
نثر مضمونی آشکار اولدی اول سقطهٔ عظیمه دن بدن نازکلرندن
برطرف رخام ابلق وماه کلفدار نورانی نسق کبی متغیر وطاقت
حرکت برطرف اولمغین زلال صاف صحتلری مکدر اولوب معجلاً
فصد لازم ایکن رئیس الاطبا اولان غرس الدین زاده نام شخص

جایکه صفا ذات ناملایمی تقویت ضعف مرض وامداد طلیعهٔ عوض
عوض قلوب سواد بدن سیمینی سیاهی داغ آتشین کبی
درونده تأثیر وزلزله بدندن مرض سرسام بارد حادث اولوب
ایکی مرض ال برایلدی ع تکثرت الاسباب والداء واحد ،
بالآخره طقوز یوز سکسن ایکی شعبانینک یکرمی سکزنجی کونی
سن شریفلری اللی اوچ حدینه داخل اولدقده ترک مشاغل
ظل زائل قلوب مشاعل نور ایمانله روح روانلری اعلای علیینه
واصل اولدی اول برکون گنجینهٔ وجود کریملری دفن اولنمیوب
اخفا وحق احتیاط قتنده وفات ایفا اولندی ماه رمضانک سکزنجی
کونی یوم اربعاده پادشاه کیخسرو نژاد شهزادهٔ ارجمندلری سلطان
مراد پرتو انداز سریر بخت وفروزندهٔ دیهیم وتخت اولوب منادیلر
ندا دیبه کذار وجلوس همایونی اظهار ایتدیلر قبیل ظهرده تابوت
پرسکینه‌لری داخل سرایده سربراوزره وضع اولنوب شیخ الاسلام
حامد افندی امام وصلوة جنازه تمام اولوب مدفن معینه‌سنه گتوردیلر
لعبد العصر اصلاح مزاج عالم ایچون بش دانه گوهر شهوار یعنی شهزادهٔ
فرخنده تبار فرسودهٔ قهر شاهی وکردن نهادهٔ حکم الهی اولوب
آنلرک دخی نمازی ادا اولندقدن صکره والدهٔ جدلری یاننه گتوردیلر
دفن اولنه‌جق محل تسویه واصلاحه محتاج اولمغین اول کیجه
مسافرانه خیمه ایچره قرار قلوب ایرته‌سی پنجشنبه کونی داخل مزار
پرانوار اولدیلر سلاطین علیهٔ آل عثماندن تختگاه قسطنطینیه ده
وفات ایدن ابتدا بونلردر مدت سلطنتلری سکز سنه بش آی
اون طقوز کوندر اتفاقات حسنه دندر که عدد سال سلطنتلری
جدلری سلطان سلیم قهار ایله فصل ممیزلری اولان حلیم لفظنک
ادات تملیحی اولان حرف حا عددینه موافق ومقدار سنین عمر
عزیزلری سلاطین عالی نسبدن همنشرلری اولان جم اسمنک

حساب حروفیسنه مطابق واقع اولمشدر اول پادشاه عالیشان
جم منش وجمشید نشان مطیع فرمان خدا فرمانروای قضا امضا
غوث المسلمین مؤید دین مبین اهالی پرور معالی گستر حلیم وسلیم
مشفق ورحیم همتی کوه انداز مرحمتی ضعیف نواز حاتم عصر
وجمشید دوران تهی ساز کیسهٔ کان وکاسهٔ عمان مربی ارباب
فضل ودانش کخدا اصحاب رای وبینش صاحب الخیرات
ومائل اخیار پادشاه دیندار ایدی زمان دولتلرنده باب ضرب
وحرب مسدود ظل ظلیل انس وراحت ممدود ومثال حباب جام
غم فرسا میان گلشنده خیمهٔ عیش وعشرت برپا ومانند هلال
وبدر تابان دوره تا باقی قدح رخشان اولوب ع تیغنی جام مه
وکتمشدی جهان ، اول پادشاه عشرت آیین جمشید نزهتگاه
عز وتمکین اولوب ع بزم طبع سلیم بادهٔ گلگونه مائلدر ، منظومهٔ
گوهر نظاملری ایله تقریظ اوصاف بادهٔ صاف ایلیوب باقی افندینک
بیت گل کبی جام عیشی گولدورلیم ، روح جمشیدی شادمان ایدلیم
شاه بیت دلکشاسی خط نگار جام صفاسی ؎ شاخ گلده ژاله
دوشمش غنچهٔ رعنامیدر ، شاه اللرده یا مرصع ساغر صهبامیدر ،
مطلع غراسی کتابهٔ طاق نزاهت افزاسی شعر دوکسیدی خاکه
جرعه سن آلتون پیاله‌سی ، زرحقه‌لرله بتوره شاخ انار لعل ،
نظم بی مثالی مذکر فیض نوالی شعر غرض پادایله عشرتدر بو
نزهتگاه خرمدن ، می ومحبوبدن غیری نه در مقصود عالمدن ،
مضمون صفا مآلی اجمال دفتر آمالی وفذلک روزنامهٔ آمالی
ایدی الحق عصر صفا افزالری روز بازار اسباب عیش وعشرت
بلکه سور پرسرور عشق ومحبت اولوب وقت عروس دنیا
ونوجلوهٔ دهر بی بقا دینلسه سزا ایدی دختر رز منصهٔ صفحهٔ
صفاده جلوه ساز ودرون جام بلوردن عشوه پرداز اولمغین

شاه وكدا دلداده سى وپير وبرنا افتاده سى ايدى مرويدركه
صدر اعظم وصهر عزيز مكرمدى اولان آصف عالم آرا وزير
صائب تدبير محمد پاشا مرجوعه امور سلطنتى تفويض وتوصيه
وتنبيه ايله عدل وداده تحريض ايدوب كندولر مصاحبلرى شمسى پاشا
وجلال بك ايله دائما عيش وصفاده اولوب **بيت** دويار زيرك
واز بادهٔ كهن دومنى * فراغتى وكتابى وگوشهٔ چمنى **نثر** فحواى
سلوت افزاسنى نخبهٔ آرزوى فؤاد **شعر** متاع دهر فانيدن
بو كون پيمانه در وارلق * نه قالدى جامدن غيرى نشانه دولت
جمدن **نثر** معناسنى پيش نهاد دل عيش اعتيا داتمشلر ايدى
غوائلى يامدن ايدى كه ع هر عيب كه سلطان بپسندد هنرست
مصداقى اوزره شهر ايچنده كائنا من كان سراسر مست وسرگردان
پيران سفيد سر نرگس كبى عصايه دوشوب قدح در دست جوانان
سيمين بر گل كبى سينه چاك وچشم بيمارى كبى قان مست اكابر
واغنيا مردم ديده كبى منظره نشين طاق عيش وصفا اولوب
شعر نجه الدن دوشور رجام صفا انجامى * كوش ايدن جام جم
صيت وصداى جامى **نثر** نوبتيه سى ايله زمزمه ساز دردنوشان
فقرا دل شوريده مثال گوشه نشين خمخانهٔ بى برگ وبى نوا اولوب
شعر شكسته بر سفال اولسون نه مز وار ساغر جمده * غرض بر نشوه
تحصيل ايتمكدر بزم عالمده **نثر** مربعى ايله تسلى بخش خاطر پرنياز اولمغله
مانند نهال متمايل هربرى مست لايعقل ايكن كيمسه كيمسه يه طوقنمز
ودنيا يقلسه كيمسه نك خاطرى يقلمز ايدى والحاصل زمانه مرده
كال رغبتله گوهرين رواج ودرة التاج ابتهاج اولان رباى
كافرماجرادن منفور بر صنعت اربابندن مذموم بر حرفت اولمشيدى
بيت درعهد پادشاه خطابخش جرم پوش * واعظ قرابه كش شد
وزاهد پياله نوش * مضمونى دركار **شعر** اولمشيدى اكر باده كشى بزم

صفانك * باشنده اوفانور قبق اربابى ريانك * معناسى آشكار
ايدى ع دنلر او دنلر ايدى زمان اول زمان ايدى **نثر** غنغنهٔ
ثقاة رواتله واصل نصاب تحقيقدركه اواخر دولتلرنده كبراء
مشايخ خلوتيه دن شيخ سليمان آمدى كه اعزهٔ عصرك سرآمدى
ايدى سراى همايونه دعوت ايدوب حضورلرنده جميع مناهيدن
توبه وانابت وسلطنت دنيا وآخرت جمعنه همت ايتمشلر ايدى
طرازنده ذيل رواينده كه حالت مرضلرنده اطباء مجرب آفاق
وحكيم بشربان عالم على الاطلاق اعط النفس ما اعتاده مضمونى
اوزره تقويت بدن واصلاح مزاج ايچون نوش باده لزومنده
اطباق وشراب نافع بر ساعه اولمسنده اتفاق ايلمشلر ايكن حل
عقدهٔ يمينى وفسخ عزيمت راى رزينى اختيار ايتميوب يوم لا ينفع
مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم استثناسنده داخل
اولمق رجاسنه جان پاكى جان نذار كريمه تسليم ايتديلر اميددركه ترك سپنجگاه
فانى برينه موطن باقى ده نشيمن ساز دار النعيم وبدل سلطان سليم
كبى كيفيت شراب رعنواسندن عوض سركرم شراب كوثر تسنيم
اوله لر **ذكر خيرات وحسنات** طقوز يوز يتمش سكز سنه سنده
مسجد حرامك رواقلرى سرايت باراننله فنايه مشرف اولمغين برخاليه
قباب عاليه بنا اولنوب تشييد بنيان دين ودنيا ايتديلر وحرمين
شريفين فقراسنه مال فراوان گوندروب على قدر مراتبهم مظهر انعام
واحسان ايلديلر بيوك چكمجه جسرينى احيايه والده ماجدلرى ابتدا
ايليوب لو بنلرا تمام ايلديلر همشيرهٔ معظمه لرى صاحبة الخيرات
والحسنات درة التاج خانى گوهر شبچراغ مزاج كان عثمانى
مهروماه سلطان ما عرفات اجراسنى مراد ايلدكده اموال جزيله
ايله امداد ايليوب همت عاليه لرى طقوز يوز سكسن تاريخنده حرم
شريفه اجرا وعطاش حجاج مطاف كريمه ارواء اولنمشيدى سنه مزبوره ده

ایاصوفیه جامعنک اطرافنده بنایه ملاصق طولمه زمین اوزره خانلر
اولوب مرور ایام ایله جدران رفیع البنیانه خلل ویرمه‌سی حذرندن
معماران مهندس ایله معلوم عالمیان ومعروض پادشاه جهان
اولمغین اصحاب ابنیهٔ عالیه ثمان غالیه ایله اشترا ودلخواهینی
اعطا ایمکله ارضا اولندقدنصکره هدم اولنوب پاینده‌لرله احکام
بنا وایکی منارهٔ موزون ایله بانک نوبت پنجگاهی اعلا اولندی
معظمات آثار جلیله‌لری محروسهٔ ادرنه‌ده واقع اولمشدر اولا بر
تل رفیع اوزره دورت منارهٔ لو بر جامع شریف بنا ایتمشلردر که
گویا قالب قبهٔ گردون یاخود عاشر قباب بی ستون اولوب
درون صفانمونی قنادیل روشنا واعلاق معلقات گرانبها ایله
ولقد زینا السماء الدنیا بمصابیح مضمونن گرمیدن نموندار در
اوج شرفه‌لو دورت عدد منارهٔ سنگین بنیاد ایله ارم ذات
العماد اولوب هر بری ارتفاع بی اندازه وقیاسله ستون قبهٔ چرخ
برین واساس قعر مماسله اوتاد الواح زمین در کمال نزاکتده ماننذ
دلبر نازک میان وغایت حسن ولطافتده نوردن سرو روان
ایکن هر شرفه‌یه مستقل راه وازدها گبی بری برینه پیچیده اوج
گذرگاه اولوب حقا که خدنگ افکار استاد کامله شاهد عادل بو برجلر
اعجازه میل مهرلدر شعر گردون رس اولسه همت شاهی عجب میدر
گوکلر بوزینه آچه ایله نردبان اولور نثر وجنبنده بر مدرسهٔ سپهر ارتفاع
که قباب فاعی اشرف لعاع در شعر گر آفتاب درآید بگنبدش
گوینی که درمیانهٔ فانوس شد شمس طیار نثر وبر دار الحدیث
فرخنده بنا که قبهٔ تابناکی مانند درون اهل صفا ع بخاریدن گلور
دگار حدیثی طالب معنی نثر وبر دار القرا که تعلیم علم تجوید وقرائت
قرآن مجید ایچون مهیادر وبر شفاخانه ودار الاطبا که شیخ رئیسی
خدم مسیحا وقباب چراغی سرپوش حقهٔ معجون برء الساعة ومیل

زرینی مبلغ دوادر وبر تابخانهٔ عالی رواق ومصطبه گردون
طاق که دره دیوارنده ع وار دنیا بر مسافرخانه در نثر بیتینی
سیر ایدن دنیا بوندن عبارت یاخود اقالیم سبعه‌دن خارج
بر ولایت قیاس ایدر واوقاف ایچون اطرافنده ترتیب اولنان
دور ودکاکین ومنازل دلنشین خود مستقل شهر اولمغه کفایت
ایدر غ ازهرچه قلم شرح کند افزونست نثر طقوز یوز یتمش سکز
سنه‌سنده اتمام اولنوب جهات ومناصبی مستحقینه انعام اولندی
مفتوح مفتاح تیغ همتلری اولان جزیرهٔ قبرسده خود احداث
ایتدکلری مساجد وجوامع ومدارس وصوامع وگونه‌گونه وجوه
خیرات دائرهٔ تعریف وتوصیفدن اوسع وابعد واخلاق کریمه‌لری
کبی لا یحصی ولا یعد در اشعار شریفه‌لرندندر ٭ لوای نیده
روح افزا اولور عشاقه بر دم وار، ولانی کیبی نالان اولمه‌ده
براوزکه عالم وار ٭ طالبا سعی بلیغ ایت کوی یاره واری گور،
جانی جانانه ویروب ترک ایله یوغی واری گور، چشم دلبر خشمله
عشاقی قتل ایلر دیمه، مرده‌لر احیا ایدن لعل مسیح آثاری گور،
قند لعلک اوزره خطا یر دیسه جانا غم یمه، صافی شربتدن اولور
چون شربت عنبر لذیذ ٭ عاشق صادقده دل بر درا ولمیز یار ایکی،
سیم بر تخت اوزره حکمینی اوله حنکار ایکی ٭ حسن صورت خوشدر
اما کیم دل آلان آنذر، جانک آننز خطی یوق لازم اولان جانانذر،
اولاد کرام ولی عهد سلطان مراد ولادتش سنه ۹۸۰ سلطان محمد بنات
بش نفر شهزادهٔ شهید اسمدری ۹۵۲ سلیمان، مصطفی، جهانگیر،
عبدالله، عثمان اسامی بنات اسمیخان سلطان محمد پاشایه
ویرلدی فی ذی الحجه سنه ۹۶۹ مات محمد پاشا فی شعبان سنه ۹۸۷ گوهر
خان سلطان پیاله پاشایه ویرلدی فی ذی الحجه سنه ۹۶۹ مات پیاله
پاشا فی سنه ۹۷۹ شاه سلطان حسن آغایه ویرلدی فی ذی الحجه سنه ۹۶۹

حسن پاشا میر میران مات ٩٧١ بعده زال پاشایه ویرلدی زال پاشا
مات فی شعبان سنه ٩٨٩ فاطمه سلطان سیاوش پاشایه ویرلدی
مدرسه‌سی واردر **اساتذهٔ کرام** اول خواجه‌لری سیرک محیی الدین
مات فی ٩٤٧ بعده بخشی افندی الطویل مات ٩٥٠ جعفر افندی
مات ٩٥٤ شمس چلبی مات فی ٩٥٥ مجموعی شقایقده مسطوردر
عطاء الله افندی مات فی سنه ٩٧٩ **وزیر اعظم** اول دولتلو بندکان
آخر سلطنتلرینه دک نجه محمد پاشادر که خیرات جلیله و مناقب جزیله
ایله پادشاه و وزرادر **شیخ الاسلام** کذلک من اوله الی آخره
ابو السعود افندی مات فی جمادی الاولی سنه ٩٨٢ **صدر روم**
حامد افندی عزل سنه ٩٧٤ قاضی زاده احمد افندی عزل فی ذی الحجه
سنه ٩٧٤ معلم زاده احمد افندی عزل محرم سنه ٩٧٩ شیخی افندی
عزل فی محرم سنه ٩٨١ عبد الرحمن افندی الی آخر دولته ثم عزل
فی سنه ٩٨٢ **صدور اناطولی** پیروینزا افندی عزل فی سنه ٩٧٢
معلم زاده افندی نقل الی الروم فی سنه ٩٧٤ حسن بک افندی عزل
فی سنه ٩٧٦ حبی ملاسی محمد افندی عزل فی سنه ٩٧٨ شیخی افندی نقل
الی الروم سنه ٩٧٩ قنالی زاده علی افندی مات سنه ٩٧٩ اخی زاده
محمد افندی عزل فی سنه ٩٨١ معلول زاده نقیب محمد افندی الی آخر
دولته ثم عزل فی سنه ٩٨٢ **قضاة دار السلطنه** قاضی زاده افندی
نقل الی الروم فی سنه ٩٧٤ حسن بک نقل فی سنه ٩٧٤ حبی ملاسی نقل
فی سنه ٩٧٦ شاه افندی عزل فی سنه ٩٧٧ شیخی افندی نقل فی سنه ٩٧٨
قنالی زاده علی افندی نقل فی سنه ٩٧٩ حبی ملاسی ثانیا الی آخر دولته
ثم عزل فی ذی القعده فی سنه ٩٨٢ تم الکلم

بسم الله الرحمن الرحیم

طبقهٔ دوازدهم از طبقات سلاطین آل عثمان دولتلو سلطان مراد خان ابن سلیمان ثانی جالب ثنای جاودانی وجهانگیر قاصی ودانی علیهم الرحمه والغفران

ایام سعادت انجام دولتلرنده دورهٔ جام حیاتی بستکین ختام اولان علماء اعلام حضراتنک مناقب جلیله‌لریدر که ذکر اولنور **المولی جعفر معلم شهزادهٔ پادشاه عالمپناه** بدءا مغنیسا ولان یدیلر حصار و غالی و بیکه قرین اشتهار اولمشیدی پواته مجاهده و تحصیله ابریز استعداد ایله علم دزر جعفر کبی سکهٔ فضل و کمال الله معلم اولوب کوچه کردان مجالس درس و تحقیق و منازل پیمای محافل ارباب طریق اولمغله قره چلبی خدمتلرینه واصل و طقوز یوز التمش بش تاریخنده انتقاللرندن ملازمته نائل اولمشیدی بعض مدارسده عقد مجالس ایدرک اوتوز اقچه ایله مغنیساده تکیه مدرسی اولمشیدی طقوز یوز التمش یدی سنه‌سی خلالنده لواء مغنیسایه سایهٔ اجلالی پیرایه اولان ولی عهد سلطان سلیم خان مراد کرم حضرتلرینک نهال آنادهٔ باغ اقبالی سلطان محمدک شرف خدمتی ایله اعزاز و چلبی سلطان ایکن خواجه‌لک رتبه‌سی ایله سرافراز قلنمشیدی

طقوز یوز سکسن ایکی رمضاننده سلطان مراد خان مربع نشین
تخت آل عثمان اولدقده اصل شهزاده خواجه سی اولوب موهبت
پایه سی احسان وجلوس همایون لوتقنده دورت ملازمی آلمغله
مظهر لطف بیکران قلندی سنه مزبوره اواخرنده مبتلای شاد مرگ
اولوب عازم نزهتگاه خلد برین وجعفر طیار ذوجی واصل اوج
علیین اولمشیدی برینه حیدر افندی معلم شهزاده عالیشان اولدی
مرحوم مزبور پیر معمر ومعمور صلاح دخصنده یکانه امانت ودیانتده
منفرد زمانه طریقه نقشبندیه ده اصلاح نفس دیه اتمشیدی رحمه الله

شجاع الدین الیاس القرامانی دیار قرامانذن بدید ونائل رتبهٔ
دانش ودید اولوب سمت خضر هدایت عنان عنایتن سمت
تحصیل کماله مصروف وتکمیل آداب نفسه مائل ومشعوف قیلمغله
ایام شبابده وطن مألوفندن هجرت وماننده عقاب صید وشکار
اوج کمال ایچون وکر قدیمندن تحریک شهبال عزیمت ایلیوب
دار الملک استانبوله قدوم وطرف معارفی وجههٔ مطلوب ومروم
قلمشیدی لحالة هذه طبیب سلطانی اسحق چلبی خدمتنده فن
جلیل طبه اشتغال وسوق قسطنطینیه ده دکان آچوب اشربه
ومعاجین بیعی ایله تسویهٔ احوال اوزره ایکن سن کهولته واصل
وماننده شمع شب آرا نور مشیب ایله راسی مشتعل اولدقدن صکره
صدر الافاده اخی زاده افندی مرحوم سلیو ریده پیری پاشا مدرسی
اولدقده تبرک دستگاه طبابت ایلیوب حجرات مدرسه یک بیرینه
داخل وخدمت علیه لرنده علوم دینیه یه مشتغل اولمشیدی روا
اولنور که اهل وعیالنی تهیئهٔ وجه معاش ایله ارضا وفراغ خاطر
ایله خومیت صادقه لی امضا ایلیوب دستیاری سعی واجتهاد ایله
زمان قلیلده نائل مراد وحائز غایة الغایات مراتب استعداد اولمشیدی
بعض مشایخ کباره خدمت واستفاضه شرف صحبت ایتمکله مشرب

اهل فنادن حصه دار ومزرعهٔ آمالی حق شرب زلال حقیقتدن نمونهٔ
حظائر بهشت آثار اولمغین باعث اذی ومحن اولان مناصب
دنیویه دن کشیده دامن اولوب ادرارات سلطانیه دن
شئ یسیر ایله قانع وعلم ادیان وفن ابدان ایله خسته دلان وشکسته
مزاج اولنلره نافع اولمشیدی طقوز یوز سکسن ایکی ذی القعده سینده
شهید وعرصهٔ وجوددن ناپدید اولدی مولانای مرقوم جامع
اشتات علوم عالم وفاضل متشرع عابد وزاهد متورع علوم
عقلیه ده مشارک امثال فنون نقلیه ده واصل درجهٔ کمال
صنعتک اری وعرایس افکارک شوهری ایدی علم تفسیر وحدیثده
ماهر اولمغله اکثر ایام تفسیر قرآن کریم ایله مجلس افروز رشاد
ونقل احادیث شریفه ایله علم افراز ارشاد عباد اولمق معتادی
ایدی اوائل حالنده کسب حلالدن عیش فقیرانه ایله قناعت
ایدوب علم وعباده متمحض وملازمت ابواب اکابردن معرض
ایکن مناسبت طبابت ایله وزیر کبیر محمد پاشا آستانه سنه انتساب
واول تقریبله اکتساب نعمت بیحساب ایلیوب اثناء جلوس
مراد خانیده وزارتدن معزول فرهاد پاشا مرض حبس البوله
مبتلی اولمغله مولانای مرقوم رعایت ایلیوب محمد پاشادن
زیاده مخصوص آستانهٔ دولت اولمشیدی اثناء مرضده بر معجون
ویروب درحال ارتحال ایلدکده محمد پاشا سوء ظن ایله تهمه
حمل اولنوب حلیلهٔ جلیله سی سلطان سلیمان شهزاده لرندن
سلطان مرادک کریمهٔ مکرمه سی هما سلطان پادشاه جهان آستانه سنه
بث شکوی ایتمکین مولانا یی حبس وتفتیشه مبتلی ایتمشیدی
برائت ذمتی ظاهر اولدقده شیخ الاسلام ابو السعود افندی
شفاعتی ایله خلاص اولوب اول اثناده وزیر مرقومک توابعندن
بعض فدائیلر مرحومی صباح نمازنه کیدرکن بر قاچ یرده جراحت

طبیب الیاس

واول طریقه رو براه دار القرار ایدیلر خصوص قضیه معروض عتبهٔ
علیه اولدقده وزیر متوفی نک آدملرندن آلتمش نفر کیمسنه حبس
اولنوب تعذیب ایله اقرار ایدنلردن برادری وکتخداسی ایله
جمله طقوز نفر اشرار سلخ ذی القعده ده بر دار اولنوب باقیلری
بلاد ثلثه دن نفی اولندی سابقا رئیس الاطبا اولوب حالا آنا
طولی صدارتندن متقاعد اولان صدر جلیل القدر موسی افندی
حضرتلری کوهر کان وجودی و شرف بخش سلک اللآل تنسیق ودرر

غرس الدین زاده الطبیب

المولی شمس الدین محمد بن الشیخ غرس الدین احمد الشهیر بالشهاب
دولت عثمانیه وخیابانده رشته نخلستان سطور اولان غرس الدین
چلبی نک نهال حدیقهٔ نسبی شمس الدین چلبی دربستان دبستان
والد ماجدندن اجتناء ثمرات فنون واقتناء نوباوهٔ معارف کوناکون
ایلدکدنصکره علماء عصر مجالس علمیه سنه داخل لعبده صدر عالیقدر
عبد الکریم زاده افندی خدمتلرینه واصل اولوب احراز شرف
ملازمت وایکی ایل مدارسنده برقاچ پایه قطعنه همت ایلیوب
بعده پدری طریقنه سالک واطباء خاصهٔ سلطانی مسلکنده منسلک
اولمشیدی طقوز یوز آلتمش آلتی صفرنده قیسونی زاده مرحوم
یرینه رئیس الاطبا نصب اولندی لعبده سلطان سلیم شهزادهسی
سلطان محمدک خدمت تعلیمی ضمیمهٔ منصب ریاست قیلندی طقوز
یوز سکسن خلالنده قیاصتی دن ازاده اولدقده منصب ریاست
اطبا ایله تنها قالمشیدی سکسن ایکی ذی الحجه سنده غرس خاک فنا
وتخم اهل هبا اولدی مولانای مزبور علوم ریاضیه یه انتسابله مشهور
فن هیئت وتجویده مهارت عظیمه سی فاشی بلکه طبابتده دخیل
دکلمرده ناشی قوت بخت ووجاهت ومال وافر ونباهت صاحبی
اولوب ریاسته فراستله واصل وصنف اطبایه زور همت ایله داخل
اولمشیدی والحاصل معالجه سی عنایات وتدبیری اجل معجل ومیت

لتراب سم الساعه سی اولان محکمهٔ محکمهٔ عقباده مسجل ایدی المولی

قوینکجی زاده سلیمان چلبی

سلیمان طبقهٔ سلیمانیه ده ترجمه سی مذکور ومدرسه واوقاف
انشاسی ایله مشهور اولان کپنکجی خواجه سنان افندینک اوغلیدر
تعمیر مبانی وتسخیر مرغان معانی ایتدکدن صکره طریق علمه
سالک وبادیه پیمای عقبات ومسالک اولوب ابو السعود افندی
خدمتلرینه واصل ودل صاف مجلاسی اول خاتم الولایه فضل
وعرفانه مقابل اولمغله مانند مهر سلیمانی نقش علم وکماله قابل
اولوب شرف ملازمتلرینه نائل اولمشیدی حسب العاده قطع منازل
افاده ایدرک قرق آقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز آلتمش
سکز ربیع الاولنده پیری رئیس یرینه خیر الدین پاشا مدرسه سی
اولوب یتمش دورت جمادی الآخره سنده سامسونی زاده
محمود افندی یرینه اوج شرفه لی یه ترفیع اولندی یتمش بش
شوالنده عزل اولنوب مدرسه سی زکریا افندی حضرتلرینه ویرلدی
یتمش یدی رجبنده قره جی سعدی یرینه صحن کلدی یتمش سکز
ذی الحجه سنده آقیازیلی سنان افندی یرینه آلتمش آقچه ایله بروسه
مرادیه سی عنایت اولندی سکسن برمحرمنده وظیفهٔ تقاعد ایله
عزل اولنوب مدرسه سی سامسونی زاده حاجی افندی یه سزا
کورلدی سکسن ایکی اواخرنده مرغ روانی هدهد سلیمانی کبی عالم
بقایه پرواز ایلدی مرحوم مزبور حسن حال ایله مشهور مظنهٔ علم وصلاح
مکمن فوز وفلاح نیک نفس وپاک اعتقاد حسن الاخلاق وصافی

ابراهیم افندی

فؤاد ایدی المولی ابرهیم بن قاسم الحلبی مدینهٔ حلبدن سیدا
وحنبلی زاده خدمتنده قرین نشو ونما اولوب تحصیل علم وکمال ایتدکدن
صکره دار الملک رومی وجههٔ آمال ایلیوب ابو السعود افندی
آستانه سنه استناد وملازمتله احراز مراد ایلمشیدی مخدوم مکرملری
احمد چلبی نک سبقداشی اولمغله مفتی عربی دیمکله اشتهاری وار

ایدی دور مدارس و عقد مجالس ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول
ایکن طقوز یوز یتمش بر صفرنده کوچک بستان یرینه اللی آقچه ایله
قلندرخانه مدرسی اولمشیدی یتمش ایکی رمضاننده بوزان زاده
یرینه رودوس فتواسی پایه‌سنه ترفیع اولندی یتمش درت ذی
الحجه‌سنده منفصل اولوب یرینه اکمل افندی واصل اولدی یتمش بشدی
رجبنده البنزاده یرینه صحنه کلدی یتمش سکز جمادی الآخره‌سنده
یکی لطیف محلولندن ازمیر قضاسی توجیه اولندی سکسن اوچ
اوائلنده فوت اولوب ساعتلو زاده حاجی افندی قائم حکومتی
اولدی مولانای مرقوم آشنای دریای علوم نشاط عربانه و خط
اعواب محرک طبع بیقراری ده قواعد عربیه و فنون ادبیه صیقل آیینهٔ
صفاکرداری اولوب هر جهتی کامل مرتبهٔ فضیلته نائل اولمشیدی
اصول و فرعده یکانه و محفوظاتی حافظه‌سی اقران کرامه‌دن لشانه
ایدی بابا افندینک قصیدهٔ عربیه‌سنه شرحی و بعض رسائلی واردر
المولی عبد الرحمن بن سیدی علی کوکب ذات مسعودی سواد
اماسیه‌دن طالع و مقطرات عز و علاده لامع و ساطع اولمشیدی
پدر والا کهری ولایت عجمدن کلوب بلدهٔ مزبوره‌ده توطن بعده
مسند حکومتده تمکن ایدوب کموجنه قاضیسی ایکن عمری قرین
ختام اولمش بر قاضی نیکنام و سیدی افندی دیمکله مشهور انام
کندولر اول طلوعندن کل رنکین عذار کبی شیرازهٔ مبدا اجزاء معارف
و علوم دبلبل کویا کبی مائل رنک و بوی منطوق و مفهوم اولوب
افاضل عصردن مفتی علی افندی اوغلی ملا چلبی دارالافاده‌سنده
بر دکنای معلقات فضل و کمال و محمود پاشا مدرسی ایکن سعدی
افندی خدمتلرنده اداره کوئوس قیل و قال ایدوب کعبة الاقبال
آستانه‌لرنده مجاورت و بروسه سلطانی اعاده‌سندن اکتساب
شرف ملازمت ایتمشیدی ابتدا یکرمی آقچه ایله بروسه‌ده بایزید پاشا

ذکر عبد الرحمن افندی

مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله کنقریده جمال الدین مدرسه‌سنه
بعده اوتوزله آل شهرده یلدرم خان مدرسه‌سنه مدرس اولوب
طقوز یوز قرق ایکی تاریخنده قرق اقچه ایله محمد قره باغی یرینه
ازنیقده سلیمان پاشا مدرسه‌سنه قرق آلتی سنه‌سنده خواجه قاینجی
یرینه ادرنه‌ده حلبیه خارجنه عارج اولمشیدی قرق طقوز خلالنده
بستان افندی یرینه خاصکی پایه‌سنه نائل اللی ایکی اثناسنده افضلی
سعدی چلبی یرینه ثمانیه‌یه واصل و سنهٔ مزبوره داخلنده طاشکبری
زاده یرینه ادرنه‌ده سلطان بایزید مدرسه‌سنده بارکشای فضائل
اولمشیدی اللی اوچ سال فرخ فالنده عرب زاده عبد الباقی
افندی یرینه حلب شهبا قضاسنده اشهب اقبالدی جلوه‌ساز
اللی درت رجبنده طاشکبری زاده افندی یرینه بروسه قضاسی
ایله سر افراز اولوب قبل الوصول ماه شعبانده سنان افندی یرینه
ادرنه حکومتی ایله اعزاز اولنمشیدی درت سنه اول دیار عجب
آثارده اجرا سلسبیل احکام و ادوا عطاش انام ایلیوب طقوز
یوز اللی سکز شوالنده بستان افندی یرینه دفعهٔ صدر العلماء روم
و مقتدی الجیش ارباب علوم اولدیلر آلتمش درت شوالنک یکرمی
اجنجی کونی وظیفهٔ امثالله متقاعد و اول مسند عالی‌یه حامد
افندی متصاعد اولدی آلتمش طقوز رجبنده عزیق عرب زاده
یرینه قاهرهٔ ظاهره حکومتی ایله رایات اقبالدی ظاهر اولدی یتمش
بر جمادی الآخره‌سنک طقوزنجی کونی وظیفهٔ محکیه ایله منصبدن
استعفا ایدوب شاه افندی جانشیندی اولدی یتمش درت
جمادی الاولی نشانجی زاده احمد افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسی ایله
تکریم اولنمشلر ایدی یتمش بیدی رجبنده فارغ اولوب اول منصب
جلیل ایله حاجی حسن زاده تبجیل اولندی بر و بیدرکه سلطان سلیم
حلیم چلبی سلطان ایکن آستانه‌لرینه عرض عبودیت و صدارتدی

زماننده بعض طریقله اثبات حق خدمت ایتمشلر ایمش اول اثناده
نیاز نامه سنه لطفله جواب وسلطنت میسر اولورسه وعد احسانی مشتمل
کتاب مستطاب وارد اولمش ایمش زمان دولتلرنده صورت
مأمول مرآت حصولی جلوه کاه واول شاه جلالت پناه دل آکسارانه
کوشهٔ چشمله نکاه ایتمیوب ایام عزلی ممتد وکنج تاریک نسیاً
منسیاً ده مخلد اولیجق اول کنج نامهٔ اقبالی کلبرک غنچهٔ اضمحلال ایدوب
برداشتهٔ پایهٔ سریر اجلال قلدقده طقوز یوز سکسن بر محرمنده
شیخ افندی یرینه مکرراً صدر عالیقدر اولدیلر قرینداری معلول
زاده افندی ایله پنجشنبه کونلری بمصاحبت علمیه یه اذن عام
ویروب رساله لرله ملازملرینی امتحان ایدیلر سکسن ایکی ربیع الآخرنده
نوبت آلدیلر صدارتلرنده جلوس مراد خانی واقع اولدی سکسن اوچ
ربیع الاولنده هنکام ربیع حیاتی مشرف خزان وسبزه زار زندکانیسنه
صرصر هادم اللذات وزان اولوب قوی ومشاعری معطل
ونواب خطهٔ وجودی معزول عمل اولدقده عزل اولنوب قاضی زاده
افندی مسند صدارته اعاده اولندی اوچ کون مرورندن صکره
منصب حیوتدن منعزل ومسند ناسوتدن منفصل اولدیلر داخل
سورده واقع امیر بخاری تربه سی مقابلنده بنا ایلدوکی مکتب ساحه سنده
مدفوندر ملای مرقوم متمم دائرهٔ علماء روم فرط ذکا وسرعت
انتقالله معروف قوت ذهن ودقت قریحه ایله موصوف سهل
العطا ولین الجانب طالب ارضاء ارباب مطالب کمال کرمندن
سررشتهٔ عقد وحلی تلاشی یه منسوب واکابره مداهنه وشفاعتیله
ملامتله معدود العیوب ایدی **شعر** ومن ذا الذی ترضی سجایاه
کلها • کفی المرء نبلا ان تعد معایبه **نثر** آثار جلیله لرندن هدایه
اوائلنه حاشیه لری وار در ترغیب الادیب اسمی ایله تشبیب ایتمشلردر
استادی سعدی افندینک پایه واکمل هوامشنده اولان کلماتنی

جمع وتدوین واول جواهر منثوره ایله سلک سطوری تحلیه وتزیین
وقاموسه اولان حاشیه لرین جمع ایدوب هر برینی بر اثر گزین ایلمشلردر
ابنیهٔ خیراتندن استانبولده یکی باغچه قربنده جامع شریف ومدفن
مأننده مکتب وادرنه وبروسه ده ایکی مسجد مطبوع البنا انشا ایتمشلردر
نقل اولنور که صدارتدن انفصاللری اون یدی سنه مقداری متمادی
اولوب دولت اولی لرنده مدرسه عوض ایلدکاری شیخ افندی یه صدارت

اکمل افندی

ثانیه ده خلف وملازملرینی قید ایلدکاری معلول زاده نقیب افندی یه
قرین مستوجب الشرف اولمشدر **المولی اکمل الدین** وزیر اعظم
ایاس پاشانک خاتم مثال ملک یمینی وصدف کنف عنایتنده تربیه
بولمش کوهر ثمینی در رقبهٔ بهاتن قید اسیر جهالتدن تخلیص ومبانی
مقدماتله بنیان علم ومعارفی ترصیص ایلیوب دیدهٔ دل وجانی
کحل الجواهر سواد مداد ایله بینا وعنوان جریدهٔ اوصافی **ع** اکمل
الدین اکمل الدنیا اولدقدنصکره طریق سعادت رفیق علمه عازم وشیخ
الاسلام ابو السعود افندیدن ملازم اولوب قطع فراز ونشیب راه
واوزنجاوه منزلین قرارکاه ایتمشکن طقوز یوز یتمش ایکی ذی الحجه سنده
ده افندی یرینه محروسهٔ کفه ده مدرس ومفتی اولمشیدی یتمش
دورت ذی الحجه سنده عوب ابراهیم یرینه رودس فتواسنه نقل
اولندی یتمش سکز جمادی الاولی سنده جزیرهٔ قبرس فتح اولنوب
سلطان سلیم خان مدرسهٔ رفیع الارکان احداث ایلمکله ابتدا آلتمش
اقچه ایله بونلره احسان اولندی اول دیارده اقامت ایلیوب افتا
وافاده ایله ایام عمری انجامه ییتوردی سکسن اوچ ربیع الآخرنده
خبر وفاتی واصل اولوب مدرسهٔ محلوله حسام افندی یه توجیه اولندی
مرحوم مرقوم کلدستهٔ بزم انواع علوم حسن الاخلاق وملک نهاد
نزیه اللسان وپاک اعتقاد ایدی محترم نام بر مخدوم مکرمی ظهوره
ایتمشیدی تحصیل کماله مداوم وخواجهٔ پادشاه عالمپناه سعد الدین

افندیدن ملازم اولوب سمت قضایه عازم اولمشیدی یچه دفعه
جزیره نک مقر حکومتی اولان لفقوشه یه حاکم اولمشیکن بیک آلتی
شوالنده مدرس زاده یرینه قبرس فتواسی عنایت اولنمشیدی برسنه دن
صکره عزل وسلفی اعاده اولندی اون یدی تاریخنده عبد العزیز
افندی یرینه تکرار مفتی اولوب یکرمی ایکی سالی خلالنده انتقال
ایلیوب منصب محلول تکرار سلفنه توجیه اولندی مرحوم مزبور
مکارم اخلاقله مشهور معزز ومکرم مخدوم محترم ایدی المولی احمد
بوسنه سرایده سرنهادهٔ آستان سلطان وجود ومظهر تشریف
خلعت شهود اولمشیدی اوائل حالندن تحصیل علم وکماله مجد وساعی
وآداب تکمیل نفسی کما ینبغی مراعی اولوب واصل درجهٔ استعداد
ومالک ملکهٔ عقل مستفاد اولدقده غزلیجه زاده افندینک دار
الافاده سنده منصدئ استفاده واسکداره مهروماه سلطان پایه سنده
متصرفا عاده اولوب وزیر رستم شیم زال پاشا تعلیمی خدمت اعتباری
معلم اولمشیدی طقوز یوز اللی سکز تاریخنده ملازم اولوب یکرمی آقچه
ایله استانبولده حاجه خاتون مدرسه سنه بعده یکرمی بش آقچه ایله افضلیه
مدرس اولوب ترقی ایله ماه جهانتاب کبی واصل ثلثین اولمشیدی
بعده قرق آقچه ایله اسکی ابرهیم پاشا مدرسه سنه فرش سجاده وتجدید
رسم افاده ایلیوب طقوز یوز التمش سکز ذی الحجه سنده خواجه سعد الدین
افندی یرینه بروسه یلدرمخانه سنده خارج رتبه سنه عارج اولوب
سکسن ایکی ذی القعده سنده شیخ زاده یرینه سلطانیه پایه سیله
دارج برترین معارج اولمشیدی زیور تاج ابتهاجی اولان رتبهٔ
جلیله ومنزلهٔ رفیعه صوک معراجی اولوب طقوز یوز سکسن اوج
رجبنده عنفوان ایام شباب وریعان عمر پرشتابده کل سیراب
کبی آتش تبدن افروخته وکلبرک عمری برباد ولوباوهٔ آمالی
سوخته اولوب ناکام ونا امید عزم نهانخانهٔ جاوید ایلدی منصب

ترجمهٔ احمد چلبی

محلول کوجک لطفی بک زاده یه عنایت اولندی مرحوم مزبور
نشو القمر دیمکله مشهور لسان معجز بیان ایله سوسن آزاده وش
ده زبان وادئ حسن خط ولطف تحریرده قلم کبی مشار الیه
بالبنان شاب قوی طبع فاضل جامع اشتات فضائل
مجموعهٔ علوم عربیه فهرست فنون ادبیه مقبول السیره نقی السریره
ذهن سلیمی متبع کتب علیه یه مائل طبع مستقیمی جمع فوائده فتوا
شیفته دل سمت انشاده خامه عقده کشای علم براعت
وبلاغتله مسلم عالم ایدی رسالهٔ قلمیه ومقالهٔ سیفیه سی وارد
خیلی مستعدانه اثرلردر من رسالة القلمية شجرة تخرج من طور
سيناء واصلها ثابت وفرعها في السماء اذا نزلها عليها الماء اهتزت
وكلما انت اثمارها دبت يوسف عانقه اخوته عشاق الحب واجمعوا
ان يجعلوه في غيابة الجب قد قميصه من غير طغيان سجن وليس له
عدوان تارة تراه وهو كباسط كفيه الى الماء ليبلغ فاه مرة تلقاه
وهو كطائر يطير بجناحيه على قفاه مليح سفنة احسانه وهو اجلس
امرد لا ينجو عن القادح وقد يبتلى بالضرس مفلج الثنايا مخضوب
البنان كريم المركب يداه مبسوطتان ربما يقعد على النهر ويدلي فيه
فلما القوم يتكلم فيسيل الدم من فيه براعة قد تنفش في جنح الظلماء
جريح عشق جرحه وهو ملقى الامعاء طويل العماد دعامة من اوتاد
الافراد ساق يراوح بين قدميه قائما على ساق رقيق لا يستخدم
بدون الغل وليس بآبق آدم اعطى لسانا وشفتين وله نوة مودعة
في الزائدين النابتين ماض ذو الثلاثة بمضارع مقرون لا يأمر كهر
وان قارن النون وضع لانشاء المدح او الذم دخل تحت الابهام
وهو علم جسم ونام متحرك في بعض الاحيان جوهر يقوم به الاعراض
من الالوان فتنى ذو حال كلما احال لا يخلو كلامه عن القيل والقال
شتواه ربما الترب وجوصلها منه علقة كثير القرب في عين حمئة اجنبية

ملاعب ظله لو عهد مالم يسيل القطر لم يستطر واذا شب ريشه لا يتمكن
من المطر الى ان حصل خير صليب العود قوي العصب لا بادي الظل
ذي ثلث شعب محقف لا يخلو من النفس في الاسفار مستخف
بالليل وسارب بالنهار ومن العجايب انه كليم مقوال وفي فيه جار
سيال مرسال تارة يقربها الحال فتيل يقطع عرقها في الحال ملك
صاحب العيار زايد فيسيل يقطع عرقها في الحال يقال له ذو المنار
مستدم وهو جامع عريق يعطن بالفه سامع سمر فارعوم ذو ناب
له خرطوم **ومن رسالته السيفية** فيا سائلي عن اصل ذلك الفصل
استمع لما يتلى عليك في هذا الفصل انه نص قاطع وبرهان ساطع
ذو النون ذهب مغاضبا فالتقمه الحوت فنادى في ظلمة فاحمة
فنبذناه واستنا عليه شجرة قائمة ذو القرنين بقبضته الشرق والغرب
وله اليد الطولى في كل ضرب من الحرب سلطان مصري فاتح
الشامات قاهر القروم قهرمان دمعي مالك رقاب العجم والروم
عضد الدولة رونق الملة فتح لاوليائه ومقت لاعدائه كامل البد
نعنه عن ان ينام فانام تحت ظله الانام في شجرة النسب فارسي
اما في العصب فارسي له ان شرح ما في متنه من المأثور وسمع
اثناء محاورته باللؤلؤ المنثور اشار في تجلائه الطبع وصفائه الحميم
وقد كان في شرحه من المثاني تميم خرجت من منكبيه لا ثعبان
فكانه ضحاك نسبا ان ينسب الى تيمور حيث سفاك حديد اللسان
في تبيانه ومن لسانه علو شانه صحيح الصدق عارضه مصقول
باحل قد يعرض ذات الجنب وهو مسلول تارة تراه وهو من اصحاب
اليمين يتلألأ وجهه البريق للنور بانوار مشرقة منه مامرة تلقاه
وهو من اصحاب الشمال اعبس وجوههم قطعا من الليل مظلما
اسمه خليل وكنيته ابو السبيل الصاحب بالجنب وابن السبيل الف
القطع تثبت في ايدي الاخيار وتسقط عن رؤوس الاشرار عابد مداوم

الخمس في وقتها المختار زاهد اليف الوحدة معتكف الغار معصوب
بل عطشان ضاحك مع انه غضبان مغيث وهو النذير العريان
طار طيار مامر بين اذنيه لدرك الثار غار قد يلبس جلد النمر ميجاذبه
عن ساعديه عند القتال قاض يقيم الحد ويفصل بين الجدال شيخ
دعام اقعس كانه للموت تنكس ذو الخرطوم كفيل ولقطع البلعوم
كفيل جراه مقصور له ليظهر تمثال الاجل مشكاة يمحق ظلام
الامل مفتاح ابواب الآجال اقليد اقفال الآمال قطعوا باذنه
ما في هو يصور المثال والعجب ان اسمه اجوف ولا يقال اجوف
واسم آلة وليس باسم آلة معتل العين ونظره ادق ذو الوجهين
لكنه اصدق حاده بعمود مامثل فلما تنفرج منه الطبع متحرك مرتله
حركة بمعنى التوسط واخرى بمعنى القطع صفحة ملسائه وشكله مخروط
وشاب امرد وعارضه مخطوط مصراع مصنع في حسن المقطع
مطلع ملمع مرصع سلاله صعب بقناع من الاثواب ذات النطاقين
جلابيبا وجهها فتقطت بالجلباب مرسنه مسرج وحاجبه مزجج
بحسب تهتك ستر لقلعة المطلب ويحك زند قد يقتدح به نار
الحرب جارحه قد تطير من منعها فنضرب المنهب مشروح الصدر
مرفوع القدر نهر جار من حمسه انهار مهيب وله الكف الخضيب
سماك رامح سعد ذابح ذو قرابة قرين بالخمسة المتحيرة وقت اللمعان
معدل قاطع فخار سمت رأسه سوى الملوان ولو لم يكن المغيطيف بزن زاده
الصولجان لما طار كرات الرؤس في الميدان **المولى محمود بن احمد**
الشهير بابن بزن بزن زاده دميكله معلوم بنده وآزاده در
پدر والاكهري مولانا شمس الدين احمد ناشر رايات ظاهره فاتح
شامات وقاهره پادشاه معدلت اقليم سلطان سليم قديم خضرتك
شرف مناد منتدى ايله متشرف وانعامات خاصه دن سكسن اقچه
مصاحب علوفه سنه متصرف ايكن بعض زلات سببيله مرتبه سندن

ساقط وقضاة قصبات سلکنه منخرط اولمشیدی اسکلیب قاضیسی
اولمقده صاحب الترجمه یه ده سرای عدمدن ظهور وانجمن وجوده
فیض نور ایتمشیدی مرتبهٔ شعوره نائل ومنزل استعداده واصل اولدقده
علماء عصردن مترنده اشتغال وتحصیل سرمایهٔ علم وکمال ایلیوب
شیخ الاسلام مفسر کلام معجز نظام ابو السعود افندی آستانه سنده
جاروکش خدمت وکهریاب شرف ملازمت اولمشیدی اولا یکرمی
آقچه ایله ادرنه ده ابرهیم پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی بش آقچه ایله
هزارغراد ده ابراهیم پاشا مدرسه سنه بعده وظیفهٔ محکیه ایله بروسه ده
امیر سلطان مدرسه سنه بعده اوتوز ایله اینه کولده اسحق پاشا مدرسه سنه
بعده قرقله استانبولده پیری پاشا مدرسه سنه علی الترتیب مدرس
وبنیان فضل وعرفانی مؤسس اولوب لش آقچه ترقی ایله پنجهٔ
اعتباری پرتاب وسرغول دیوان اشتهاری تخمیله شهرت یاب
اولمشیدی بعده خمیس اقبال وجاهی ظفرقرین وکچنکچی مدرسه سنه
نقله واصل خمسین اولدیلر بعض احوال اقتضاسی ایله خلاف مأمول
معزول اولوب طقوز یوز التمش یدی ذی القعده سنده رءوس
مفتیلری تاج الدین افندی صحنه کلوب پایهٔ سلیمانیه محلول اولدقده
حنفیه دن معزول ام ولد زاده افندی وقلندرخانه دن منفصل
قره جی سعدی وبونلر طالب اولوب امتحان فرمان اولندقده
سعدی افندی اسقاط حق طلب قیلمغله اظهار ردکا قیلمشیدی
ام ولد زاده ایله بونلر صدرین فاضلین اولان حامد افندی وعبد
الکریم زاده افندی حضورنده هدایه نک کتاب غصبندن امتحان
اولندقده ایکیسی دخی فاضل ومستحق هر مرتبه یه لایق مانند سمند
رهان صرصر پیما میدان فضل وعلاده بری برندن اسبق واعلی
اولمغین ما بینلرینی تمییز تفریق شیر وشکر کبی صدوری تعجیز ایتدکده
ام ولد زاده افندی علامرحومک شاننه احترام ایتمکله ملازملرینه

تقدمدن ابا وبلاد ثلثه دن خارج منصب قبولندن استغنا
روکش مدعی ایلیوب مدرسهٔ محلوله آلتمش ایکن محرم سنده بونلره
انعام ولبعد زمان آنلر ایوب مدرسه سی ایله اکرام اولنمشیدی
طقوزیوز یتمش ایکی رمضاننده عزل اولنوب مدرسه سی عوض
ابرهیمه ویرلدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده بغدادی زاده احمد
چلبی یرینه صحنه کلدی یتمش دورت جمادی الاولی سنده داود
زاده یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه سی ایله تکریم اولندی یتمش یدی
ذی القعده سنده قبابستان محلولندن یتمش آقچه ایله مغنیسا ده
مدرس ومفتی ومشکل کشای مستفید ومستفتی اولمشیدی بعده
اون آقچه ترقی ایله تشریف اولنوب سکسن ایکی ذی القعده سنده ضعف
پیری مستولی اولمغله منصب وجاهدن تباعد وسکسن آقچه وظیفه
ایله اختیار تقاعد ایدیلر مدرسه وفتوی دان قونلی محمد افندیه
اعطا اولندی سکسن اوج شوالنده سبوی بدن خاکیدن ماء
الحیوة زندکانی الاقه ورشتهٔ دل زاری قالب ناسوتیدن
قطع علاقه ایتمشیدی ادرنه قپوسی خارجنده مدفوندر مولانای
مرقوم دریاکش عالم علوم کثرت محفوظ ووسعت احاطه ایله مشهود
ووفرت اطلاع قواعد عربیه ایله معروف ومذکور حقایق علوم غریبه نک
نکته شناسی دقایق فنون ادبیه نک مشکل کشاسی فروع واصولده
بحر عمیق معانی وکلامده واصل رتبهٔ تحقیق اخلاق حسنه ایله
محبوب القلوب ناس یارانه مشعوف اختلاط واستیناس صفحهٔ
رخساری سیه قلم خطدن عاری کیاست کوسیجی وظرافت اطلسی شعار
ودثاری ایدی عقیم مقطوع الخلف وامید تناسل برطرف اولمغین
مجموع کتبن وقف ایلیوب جامع سلطان محمدیده دولاب وحافظ
الکتب تعیین ایلمشیدی ابو السعود افندی حضرتلرینک فتاواسنی
جمع وتدوین وبر مجموعهٔ کزین ایتمشدر الآن متداول ومشهور ومعمول علی

جمهور در بو طریق ایله اولمزادغل صاحبی اولوب نامنی خیر ایله
ابقا ایلدی روایت اولنور که مغنیسایه وار دقلرنده پادشاه
کیخسرو نژاد وارث سلطنت شهزاده سلطان مراد لواء مزبورده
علم افراز عدل وداد اولمغله دامن بوس اجلاللری ایله مشرف اولدقده
آفاقی مصاحبت و حوادث کونیه و تقلبات لونیهٔ عالم کون و فساد
مبادرت اثناسنده ممالک مزبورهنک مزارعنی جراد مستولی اولوب
افساد و مانند بیاض چشم صاد سبزهٔ کشتزاری احصا ایلدوکی
مذاکره اولنوب حضور عالیلرندن چیقدقده شهزادهٔ ظرافت نهاد
لطیفه مراد ایلیوب مفتی افندینک محاسننی دخی چکرکه اودلامش
کبی بیورلر بو خبر دخی اکر واقع اکر غیر واقع السنهٔ ناسده شایعدر
که مدرسیندن بری مرحوم تذکرهٔ دعوت ایله معیدن ارسال
ایلیوب دق باب ایلدکده بو نوع منظره سوراخندن جواب ویرمکله
معید افندی خدمتلری اول مخدومک هیئت خادمانه اولدوغندن
غافل و مخدرات زهره جبینه مائل اولمغین + خطاب ایدوب
لجکیم برقعن رفع ایلیه لیلی ؛ سراپا چشم و کوش اولمق کوزیور
قیس شیدا ؛ مفهومی اوزره دادی قادن پیام مزبوری افندی
حضرتلرینه ایصال و تذکرهٔ شریفه لی وضع پیشتختهٔ اجلال ایدهرک
مضمونینی اوسته بولنجه حکایه سنادن دراز و نکاه دردمندانه و آه
عاشقانه لی ترجیع بند براعت طراز ایلدکده بزن زاده قصه یه
واقف اولوب روی شبهه دن رفع نقاب و معید دردمندی
غرق عرق حجاب ایدر **المولی احمد** بیت علم و فضل اکابر
اولان سامیسونی زاده لردندر که کابراً عن کابر علماء عظام
و قضاة و حکام اوله کلمشدر پدرلری محمود افندی دولت سلیمانیه ده
ادرنه قاضیسی اولوب جد امجدی حسن افندی عصر فاتحده قاضیعسکر
اولمشدر هر بری زیور اوراق شقایقدر برادرلری احمد افندی بو جریده ده

سامیسونی زاده احمد چلبی

رقمزدهٔ بیان و مناقب اولادی سرزبان قلمدن آمادهٔ جریاندر
صاحب الترجمه والد عالیشانلرندن اکتساب علم و ادب و تحصیل
خصال موروثه یه طراز فضل مکتسب قلوب خواجه خیر الدین افندینک
ملازم و عزم طریق علمه جازم اولدقده اولا اوتوزلو ادرنه ده
جامع عتیق مدرسه سنه بعده قرقلو فلبه ده شهاب الدین پاشا
مدرسه سنه مدرس و ترقی ایله واصل عقد خامس اولوب برقاچ
زمان معزول و کوشه گزین خمول اولمشکن طقوز یوز الی سکز
تاریخنده قره جعفر یرینه علی پاشای عتیق مدرسی اولمشیدی
آلتمش طقوزده سنان افندی زاده حسین افندی یرینه اوچ
شرفه لی یه قالقوب یتمش درت جمادی الاولی سنده قبول
ایتمین عوض افندی یرینه دفعه ادرنه بایزیدیه سنه ترفیع اولندی
یتمش یدی رجبنده اخی زاده محمد افندی یرینه حلب قاضیلیغی
عنایت اولندی یتمش طقوز رمضاننده ناظرزاده یرینه دمشق
الشام حکومتی ایله مقتضی المرام اولدی سکسن صفرنده حاجی
حسن زاده محلولندن مکهٔ مکرمه قضاسی ایله اکرام اولندی سکسن ایکی
رمضاننده معزول اولوب لطفی بک زاده مصطفی افندی
تعقیب ایلدی سکسن اقچه وظیفه ایله متقاعد ایکن اوائل جلوس مراد
خانیده بودین بکلربکیسی مصطفی پاشانک تفتیشنه مأمور اولوب
اتمام خدمت ایلدکده یکرمی اقچه ترقی ایله رعایت اولندی
سکسن اوچ ذی القعده سنده انتقال و عالم قدسه ارتحال ایلدی
مولانای مرحوم سمهٔ عفت و نزاهتله موسوم محمود الخصال ممدوح
الفعال پیر صالح و عابد مجموعهٔ فضائل و محامد ایدی **المولی**
محمد بن عبد العزیز بحر بن العلیم و معید زاده دیمکله معلم در
پدرلری پای تخت ذوالقدریه اولان بلدهٔ مرعشدن نهال آزاده
کبی بالا کش اولوب تحصیل ثمار فضائل و معارف و تکمیل شعار

معید زاده افندی

ظرائف ولطائف ایلدکده افاضل عصر ایله مباحثه ومذاکره وامائل
مصر ایله مفاکهه ومحاوره ایتمک ایچون دار الملک استانبولی وجههٔ
آمال ولبعض بقاع علمیه طلبته نار نیازی اشعال قلوب اول عصرده
صحن مدرسی اولان سیدی افندی قلادهٔ احسان کردن همتنه
طوق وطریق سعادت رفیق سوق ایلیوب مدرسهٔ جلیله سنده
معید وملازمتله قدرینی مزید ایلمشیدی الحالة هذه قید بند
اهل وعیال سمند عزمنه عقال اولمغین نیتهٔ زاهدانه روگردان
وهمت سکوننه گرم عنان اولوب صلهسی قربنده واقع اورانیهٔ
البستان مدرسه سنه طالب وثمرهٔ بستان قناعته راغب اولمشیدی
طقوز یوز اوتوز اوچ سنه سنده درس ودوری انجام ودفتر عمری
فذلکک ختام بولوب خیر الانام تاریخ واقع اولدی صاحب الترجمه
طقوز یوز یکرمی ایکی رجبنده اصحاب کهف قریه سنده غار عدمدن
صحرای وجوده وضع قدم قلوب اول دیار علماسندن تحصیل
ملکهٔ استعداد ولوازم طریقی اعداد ایلدکدنصکره علماء ملک رومدن
معمار زاده افندی وسنان افندی خدمتلرنده عقد مجلس قیل وقال
وتناول رحیق فضل وکمال ایلیوب معلم سلطانی خیر الدین افندی
آستانه سنه اتصال وشرف ملازمتی ایله نائل اولین آمال اولمشیدی
اولا یکرمی بش آقچه ایله ادرنه ابراهیم پاشا مدرسه سنه بعده اوتوز ایله
جامع عتیق مدرسه سنه بعده قرقله کینکچی مدرسه سنه مدرس اولوب
طقوز یوز یتمش بش صفرنده پیری رئیس یرینه بروسه ده مناستر
مدرسه سی ویرلدی یتمش دورت جمادی الاولی سنه ده کرز سیدی
زاده یرینه دار الحدیث ادرنه پایه سی عنایت اولندی بعد عدة سنین
ترقی ایله وظیفه لری ستین اولدی سکسن ربیع الآخرنده آقازاده
سنان چلبی یرینه شام فتواسنه ترفیع اولنوب اول دیار جنت
شعارده منصبی درس وافتا ونوک خامه سی قائم مقام ذو الفقار

لانتی اولمشیدی سکسن اوچ رجبنده قدس شریف قضاسی موتوق
اعتبار اولنوب ابتدا بونلره توجیه اولندی اول منصب جلیلده
فرش سجادهٔ حکومت ایلمدین عالم آخرته رحلت ایلدی سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده خبر وفاتی واصل اولوب منصب محلول مظلوم ملک
دیمکله معروف احمد چلبی یه ویرلدی مرحومک کتب ظهرنده
امضالرینی گوردم الداعی بالغداة والعشی محمد بن المعید القادری
البکتوتی المرعشی یازمشلر آل بکتوت بلدهٔ مرعشده دودمان علم
وصلاح ومعدن فوز وفلاح ایدیلر ملوک ذو القدریه عصرنده
ابا عن جد صدور العلماء اول دودمانک شمع رخشانی صاحب
الترجمه نک جد مادریسی عبد الرحمن بن یوسف ابن بکتوت خدمتلریدر
که طقوز یوز اوتوز بر تاریخنده انتقال ایلیوب قره چلبی مرحوم *
حیف بکتوته دیو تاریخ دیمشلر اول مناسبتله فقیر دخی صاحب
الترجمه نک وفاتنه تعمیه طریقی ایله بوکونه تاریخ پرداز اولمشیدم
المحروم الفقیر چونکه ابن المعید بکتوتی * تازه داغ اوردی دهر
قرلوته * بری فالعفو دیدی اودم تاریخ * فوتنده حیف ابن
بکتوته نظر مولانای مرحوم غواص عمار علوم ادیب وفاضل
عقلی ونقلی ده کامل شعر وانشاده یگانه تعبیراتی بلیغ وعبارته
منصف ومحق محقق ومدقق فتوالری متین ومحکم جوابلری
مسلم عالم گوهر شهوار فضل وعرفان فریدهٔ صدف زمان ایدی
آثار جلیله لرندن تفسیر قاضی ایله کشاف بیننده محاکماتی واردر
هدایه ومفتاحه تعلیقاتی ورسائل طرفه نکاتی مقبول مقبلان
عالمدر بستان زاده محمد افندی شام قاضیسی ایکن میرمیران
محصولنه متعلق حصاد خصوصنده مناقشه لری اولوب مفصل
مشبع افتا ایلمشلر در ایکی مرتبه مجاوبه دن صکره ان زدتم
زدنا تعبیری ایله خاتمه بند کلام اولمشلر حالا اول فتوالر شام

محکمه سنده محفوظ اولان محفظهٔ سجلده مسطور و معمول علیه جمهوردر
بروسه دن مفارقتده دیدکلری ابیاتدر لبثنا ثلث تسع
فی بروسا • علی نعما بلاهم و بؤسا • و ما بتنا بها لیلا عماسا
ولم نضیح بها یوما عبوسا • اتالیها کرام الناس خلقا • فلم نضحب
بها یوما شموسا • وصادفنا بهم اعلی مقاما • ولم نر فیهم حسنا
عبوسا • و ما ذکرانهم الا تمام • و ما النسوان الا عیطموسا • رأینهم
اشد الناس حبا • لاهل العلم راسا او مسوسا • بجاث العلم فی الطلاب
یحکی • لقاء الخضر فی البحرین موسی • فلو کان البلاد بنی ابینا •
لکانت هذه فیهم عروسا • اعذهم یا الهی من شرور • و من جور
وطیبهم نفوسا • کانا ما لبثنا غیر یوم • لبثنا ثلث تسع فی بروسا •
مرحومک محمد چلبی نام بر اهل فضل مخدومی ظهور ایدوب مرتبهٔ
استعداده کلدکده ادیب و نبیه منظور اولدسرابیه اولمشیدی اخی زاده
محمد افندی حضرتلرندن عازم اولوب قطع مراتب معتاده معتاده ایله عوض
افندی صدر ایکن رسالهٔ مقبوله ویروب نائل رتبهٔ اربعین اولمشیدی
قرق آقچه ایله بروسه ده جنجریه مدرسه سندن معزول ایکن طقوز یوز
طقسان دورت سنه سنده ناکام و ناامید عزم طربخانهٔ جاوید ایلمشیدی
معیدی مخلصی ایله شعاری و تذکره لرده مسطور بعض اشعاری واردر
بو بیت نخبهٔ گفتاریدر کورین کوه بلادر کوزلریم یاش دکل
ره اقلیم فنادر قرالن قاشی دکل نثر ایکی مخدومی دخی وار ایدی
قصبات فضیلت مسلکنده منسلک اولوب اصغری احمد چلبی معارف
جزئیه ده و کلیات صاحبی ارباب معارفک مصاحبی معقول فهم و ندیم
مشربه خوش خط و سریع کاتب ایدی مولانای مترجم استادی مولانا
شمس الدین المرعشی خدمتلرندن مراسلت صاف نقل صحیح ایله پرتو انداز
کمال یه غویه اولمشدرکه مرحومدن شرح عقاید اوقورکن درس مزخداب
خبر مستحقهٔ منتهی اولدقده جمله تلامذه سنه حسن اعتقاد ایله توصیه ایتدکدن

صکره نقل ایدیلر که استاددن بعینه بو محلی اوقورکن بر شرکمز طرف
مخالف ادله سنه مغرور اولوب انکار طرفنی طوتمشیدی برکون تمزه
ایچون برقریه یه کیدرکن مقابر مسلمینه اوغرایوب غضبناک مزار
کهنه طورن توده توده خاک • یریر عدم دیاریته رحلت نشانیدر •
نثر مضمونی مشهود دیده اعتبار اولمشیدی شریک مزبور بر مزار کهنه
سوراخن هزل و سفاهته آغاز ایدوب سوراخ قبره داخل اولدی و صاحب
قبری تعذیب ایدرین دیو وضع ناساز ایدرکن فریاده باشلیوب مدد
یاندم و قدرت باری یه ایناندم بنی تخلیص ایلک دیو تضرع و زاری
قلدی و استغفار و توبه ایدرک وافر یانذی یا قلدی بکا ورفعا مزه دهشت
عظیمه مستولی اولوب حرکت و استفساره کمسنه نک زهره سی اولدی
فی الحال دیده دن نهان و فارض عزی ایله همعنان اولدی اعاذنا
الله من شرور النفس و مکر الشیطان المولی عبد الرحمن رستم پاشا
خواجه سی بابا افندینک اقربسندن اولمغله بابا قوشی دیمکله شهرت
شعار اولمشیدی شهبال همتله اوج معالی یه پرواز و مرتبهٔ تعلیق
مرتبه سندن آغاز ایلیوب داخل حلقهٔ ارباب استعداد و ابو السعود
افندی ملازمتی ایله نائل مراد اولدقده اخذ مدارس و عقد مجالس
ایدرک طقوز یوز آلتمش اوچ ذی القعده سنده بوت اولان
افضل زاده مخدومی یرینه قرق آقچه ایله ادرنه ده طاشلق مدرسی
اولمشیدی بعد العزل یتمش بر جمادی الاخره سنده سکلی الطیف
یرینه استانبولده مصطفی پاشا خارجنه خارج اولدی یتمش دورت
ذی الحجه سنده اکمل افندی یرینه پایهٔ صحن اعتباری ایله کفه فتواسنه
ترفیع اولنذی سکسن اوچ ذی القعده سنده مرغ جانی برج
بدندن رمان و عالم قدسه پرزنان اولوب منصبی قره تاج الدین
ویرلدی مولانای مزبور علم و ورعه انتسابله مشهور بیر صالح
خوش دم بابای عالم ایدی المولی محمد خواجه برادری دیمکله

بابا قوشی

خواجه برادری محمد چلبی

مشهور و دائرهٔ تعریفی بو مرتبه یه مقصور در تحصیل علمه موفق
وارباب استعداده ملحق اولوب بعض علمادن ملازم و قطع منازل
طریقه عازم اولدقده طقوز یوز یتمش آلتی رمضاننده اللی آقچه
ایله بروسه ده قپلوجه مدرسی اولمشیدی سکسن اوچ رجبنده معید
زاده افندی یرینه شام فتواسنه ترفیع اولندی سنهٔ مزبوره ذی
القعده سنده فوت اولوب مدرسه و فتوی عبدالفتاح افندی یه اعطا
اولندی علیه من الرحمن روح و رحمة ومن سحب الغفران طل و وابل
المولی محمود بلدة الاسلام سلانیکدن پدیدار و مجموعهٔ محاسنی
مزین حسن خطله سبزه زار جنانندن نمودار اولمغین کاتب محمود دیمکله
اشتهار بولمشیدی علماء عصر دارالافاده لرینه خدمت و طریقهٔ معتاده
اوزره حرکت ایلیوب صاچلی امیر افندی خدمتلرینه اشتغال و حسن بک
افندی ایله شرکت اوزره کسب کمال ایلمشیدی بعده صدر عالیقدر
قادری افندی آستانه سنه انتساب و تذکره جیلک خدمتندن شرف
ملازمتلرین اکتساب ایلدکدنصکره یکرمی آقچه ایله استانبولده کورکجی
باشی مدرسه سنه بعده ترقی ایله یکرمی بش بیک سنه بعده اوتوز ایله حاجی
حسن زاده مدرسه سنه واصل اولوب طقوز یوز اللی سکز تاریخنده سنان
افندی زاده حسین چلبی یرینه قرقله قلندرخانه مدرسی اولمشیدی آلتمش
ایکی سنه سنده کوچک لطفی محله سندن محمود پاشایه نقل اولنوب آلتمش
سکز شعبانده چوی زاده افندی یرینه مهرو ماه سلطان پایه سنه ترفیع
اولندی یتمش جمادی الاولی سنده اخی زاده افندی یرینه صحنه کلوب
یتمش بری صفرنده عوض افندی یرینه آیا صوفیه مدرسه سی عنایت
اولندی سکسن محرمنده کرز سیدی زاده یرینه بغداد قضاسی ایله
نائل مراد اولوب سکسن اوچ صفرنده سنان افندی زاده حسین افندی
یرینه آمد قضاسنه نقل اولنمشیدی بلدهٔ مزبوره ده نشر محامد و زره ایکن
سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده شعلهٔ حیاتی خامد و رود زندکانیسی جامد

كاتب محمود

اولوب اوائل محرمده منصب محلول مناوبالی یه صدقه اولندی مرحوم
مرقوم صبور نکته پرداز و شان علوم حلیم و سلیم مشفق و کریم محمود
الخصال ممدوح الخلال فنون رسمیه ده امثال ایله مشارک
تکلفات عادیه بی تارک کمیت قلمی مانند رخش محمودی سریع الجولان
و کحیلان خامه سنک غباری منجز خرده بیان ایدی کتاب میانندهٔ
صاحب کتب اولمغله سطر سر مشقی کتابهٔ باب التعلیم طلبه و عنوان
منشور آمال کتبه ایدی بر قاچ ختمه کلام شریف تحریری ایله صفحات
عنبرین نفحاتی تشریف ایدوب طرز قدیم استادانی نسخ و بازار
اعتبارلرین فسخ ایتمشیدی اول صحف مکرمه یی سلطان سلیمان
خان حضرتلرینه عرض ایلدکده مظهر احسان بیکران اولوب الان
جامع شریفلرنده رحل تعظیم اوزره نهاده و تقریر عیون مسلمین
ایچون ابواب جنت کبی کشاده در فی صحف مکرمة مرفوعة
مطهرة بایدی سفرة کرام بررة مرحومک احمد پاشا نامنه
بر مخدومی سید اولوب نقیب الاشراف معلول زاده افندیدن
ملازم اولدقدنصکره اللی آقچه مدرس اولوب قره فریه و کلیبولی
امثالی قصبات جلیله یه والی اولمشیدی بعده دفتردار مال
و بکاربکلک قدری ایله مبتلای عقال اولوب بیک یکرمی
حدودنده انتقال ایلدی ذله بند نصاب مصدق اخبار مسیلمهٔ
کذاب عمرو عیار کبی حیله ایله شهرهٔ شهر و دیار ایدی ٩ نیکم
انبان کاهن سینه همیان مشعبددر چهاردی بر بر آنلرین
جهانک مکر و دستانی بعض طرفه کارلقلری السنهٔ ناسده
مشهور و زبانزد جمهور در نقله صالح اولنلری نقل مجلس
مسامره و تذکر دفتر محاوره در بدری ایله نسبتی قهقههٔ خندهٔ
و قضیهٔ سعال و کرامت سخا و شرمساری سؤال نسبتنه مماثل
و آتش و آب و ظلمت و مهتاب مشابهتنه معادل در عقلی ایسه

حسن بک افندی

تعالی عنه **المولی حسن بک** اول گوهر تابنده کوه الامانک شاننده
پرورده وتاب آفتاب فیضله تربیت کرده اولوب شعاع فوز
ورشاد جبین استعدادین جلوه گاه وشعلهٔ کوکب بخت خداداد
صفحهٔ دل تابن مانند لوحهٔ ماه ایتدکده کلکنک نقاب اربابکین
ودست نهاب غزاة مسلمین سبی واخراجه بازار اعتبارده
قرین رواج قلمشلر ایدی الحالة هذه بلدهٔ انقره ده ساکن بر قاضی
صاحب اهتمام تربیه وتعلیمنه قیام ایلیوب تربیهٔ استعداده
واصل ومعالی ابنیه سربلند اماثل اولدقده آناطولی صدری
قدری افندی یه اهدا ورتبهٔ اعتبارن والا ایتمشیدی آنلر سوقی
ایله حسب العاده حرکت وتحصیل علم وکماله مداومت ایلیوب
حاشیهٔ تجرید پایه سنده بغدادی زاده حسن چلبی یه و قلندرخانه
مدرسی طاشکبری زاده افندی یه وصحن مدرسی صاحلی امیر افندی یه
علی الترتیب اتصال وسالف الذکر کاتب محمود افندی ایله شرکت
اوزره اشتغال ایتمشیدی اول اثناده مخدومی اولان صدر مکارم
گستر مظهر اکسیر نظر قیلمغیچون وزیر اعظم رستم پاشا خدمتینه
سوق وقلادهٔ عنایتن رقبهٔ عبودیتنه طوق ایلدی شفاعت وزیر
آصف نظیر ایله صدر العلماء روم ابو السعود افندی مرحوم آستانه سنه
انتساب واکتساب فیض سحاب ایتمشیدی طقوز یوز قرق سکز
تاریخنده سلطان سلیمان خان اسطبور سفرینه روان اولوب
صدرین فاضلین همعنان اولدقده اثناء سفرده ملا مرحومدن
سورهٔ فتح تفسیرن قراءت ایلیوب اول تقریب ایله ملا مرحوم
تفسیر کشافدن اول سورهٔ کریمه اوزره حاشیه تعلیق ایلدیلر
بعد القفول تشریف سفردن احراز شرف ملازمت ایتمشلر ایدی
اول ایکرمی لش آقچه ایله استانبولده خواجه خیر الدین مدرسه سنه
بعده اوتوزله ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز

اللی ایکی تاریخنده کوچک شمس یرینه قرق آقچه ایله محمود پاشا
مدرسه سی عنایت اولندی مرویدرکه اول عصرده بعد الافتا
صدر روم اولان چوی زاده افندی اول مدرسه یی قرق آقچه
مدرسه دن معزول دامادی حامد افندی یه مراد ایلیوب شرط
واقف اوزره پایهٔ خارجه مخصوص اللی آقچه ایله ویرلمک وقفیه
معمول بها سنده منصوص در فرقله توجیه شرع وقانونه متغایردر
دیو عدم توجیهده مصر اولدقده وزیره عرض ایلیوب ثمرهٔ خلاف
منثمر اولمامشیدی بر قاچ گوندن صکره اول تاریخده صحن مدرسی
اولان عبد الرحمن افندی محمود پاشا اوقافنه مفتش تعیین اولنوب
وقف مزبورک محصولی مصارف معینه دن زائده مدرسه شرط
واقف اوزره ویرلمکه زوایدی مساعددر دیو مفردات دفتری
ایله عرض پیشگاه وزیر ایلدکده خدمتی مشکور اولوب چوی زاده
افندی یه رغما عبد الرحمن افندی یی حضور پادشاهی یه ادخال
ومدرسه ترقیین آنلر لسانی ایله عرض پایهٔ سریر اجلال قیلیوب
مولانا یی بو نظر افتله خارج رتبه سنه ایصال ایتمشلر ایدی اللی
دورت خلالنده بروسه لی امیر چلبی یرینه خاصکی پایه سنه رفیع
اولندی اللی بش محرمنده احمد پاشا قاف یرینه ثمانیه یه گلوب
ع ناقص اوله اعدا و مضاعف اوله دولت ، تاریخ دینلمشیدی
اللی آلتی محرمنده حامد افندی یرینه شهزاده مدرسه سنه فرش سجاده
ایلدی اللی طقوز تاریخنده مخدوم قدیمی قدری افندی رحلت
ایلیوب تسویهٔ امور مخلفاتنی بونلره وصیت ایتمکله اجازت
ایله بروسه یه واروب اتمام خدمت ایتمشیدی سنهٔ مزبوره
داخلنده عبد الکریم زاده افندی یرینه شام شریف انجام حکومتی
ایله بکام اولمشیدی طقوز یوز آلتمش شوالنده مسند دولتی اولان
رستم پاشا معزول واحمد پاشا مقام صدارت عظمی یه موصول

اولوب آلتمش برسنه سنده فضیل افندی یرینه بغداد قضاسنه
تبدیل اولنمشیدی قبول ایتمیکله سکسن آقچه ایله شهزاده مدرسه سنه
اعاده اولنوب مدرسهٔ مزبوره ده خلفی اولان مرتلوس افندی
قضاء بغداده تحویل اولندی التمش ایکی تاریخنده احمد پاشا مظهر
قهر قهرمانی و رستم پاشا مکررا آصف دیوان سلیمانی اولوب
مولانای مرقوم مشمول نظر عنایت اولمغین آلتمش اوج رمضاننده
سلف سالفی عبد الکریم زاده نک دفعهٔ ثانیه سی یرینه ثانیا
حاکم شام اولدیلر آلتمش دورت شوالنده امیر حسن بخاریسی
یرینه مکه مکرمه قضاسی ایله اکرام اولندی التمش بش ربیع
الآخرنده پرویز افندی یرینه مصر قاهره یه نقل اولندی التمش
سکز شوالنده رستم پاشا رحلت و علی پاشا دولتنده نواب مظهر
اهانت اولمغین التمش طقوز صفرنده معزول و منصب قاهره یه
عرب زاده افندی موصول اولدی طقسان اقچه ایله وظیفه
ایله متقاعد و بش سنه دن زیاده منصب و جاهدن مجتنبا عد
اولوب جلوس سلیم خانی اثناسنده معلم مقام سلطانی عطاء الله
افندی حقوق سابقه یی رعایت و حضور پادشاهیده تربیت
ایلیوب یتمش دورت جمادی الاولی سنده قاضی زاده افندی
یرینه استانبول قضاسی ایله مقضی المرام اولمشیدی سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده معلم زاده افندی یرینه اناطولی صدرینه ترفیع اولندی
یتمش آلتی رجبنده عزل اولنوب یرینه حبیبی ملاسی نصب اولندی
وظیفه امثال ایله ساکن بیغولهٔ ملال ایکن سکسن بر ذی القعده سنده
خلفی ملا چلبی نک دفعهٔ ثانیه سی یرینه استانبول قضاسنه اعاده
اولندی سکسن اوج رجبنده وظیفهٔ تقاعدی مقرر و قضاء
استانبول چوی زاده افندی یه میسر اولدی سکسن دورت محرمنک
اون طقوزنجی کونی یوم خمیس ده خمیس اجل ملک وجودنه ترکتاز

و طائر روحی اوج علیینه پرواز ایلدی مولانای مرقوم نخلبند
الوان علوم حسن الاخلاق لطف طبعله مشهور آفاق طهارت
ذیل و نزاهت لسانله ممتاز استقامت ذهنله علم کبی سرافراز
معزز و مکرم ملک خصال آدم ایدی کتب نفیسه جمعنه مائل و نسخ
جلیله استصحابنه شیفته دل اولوب دولت وزیر عالمگیرده
کمال پاشا زاده افندی مرحومک خطی ایله مؤلفاتینه وآنک کبی
نیچه کتابخانه نک مشتملاتنه و قدری افندی مرحومک نخبهٔ خزانه
کتبنه مالک و منصبدی حالنده بونلر کبی نیچه نیک جواهر ثمینه
سلک ملکنده منسلک اولمشیدی بعده مانند اوراق خزان اوضاع
روزگار ایله پریشان ایدی المولی رمضان علماء رومک
علامهٔ عالی قدری اوج برج عرفانک ماه بدری علم و کمالک سواد
ناظری جاه و اقبالک نور سویدای خاطری عین الاعیان ناظرزاده
رمضان افندی در پدر والا گهری قضاة قصبات میاننده مزید
شهامت و استقامتله مشهور بر مرد متصلب و وقور ایدی مولانای
مرقوم خال چهرهٔ روم اولان بلدهٔ صافیهٔ صوفیه ده طی مراحل
عدم و صحن وجوده وضع قدم قلمشیدی غنچهٔ رعنا کبی ملفوف
قماط حریر و چشمهٔ شیر مادردن شیر ایکن پدرلری خلع خلعت
حیات و عزم نزهتگاه جنات ایتمکله بر ناظرک نظر کرده سی و نعمت
شفقتنک پرورده سی اولمشیدی ربیب نعمتی اولدوغی مرد کریمک
نظارتی باعث شهرتی اولمشیدی طلب علم و عرفانه کماینبغی
کوشش و تحصیل فضل و کماله مجاهده و ورزش ایدوب اعمال
سرمایهٔ مادرزاد ایله نائل درجهٔ استعداد و مالک ملکهٔ عقل مستفاد
اولدقده علماء عصردن عرب زاده عبد الباقی افندی و پرویز
افندی خدمتلرنده اشتغال و دائرهٔ کوس قیل و قال ایدرک
صدور دولت سلیمانیه دن میرم کوسه سی دیمکله معروف قطب الدین

ناظرزاده افندی

زاده محمد افندی آستانه سنه استناد وشرف ملازمتدی ایله تحصیل
مراد ایلیوب اول اثناده متن کنزی ازبر وخزانهٔ حافظه ده
کالنقش فی الحجر قلماغله هنری مقابله سنده ابتداءً یکرمی لیش
اقچه ایله بروسه ده مفتی احمد پاشا مدرسه سی عنایت اولندی
بعده اوتوزله ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سی ایله رعایت
قلنوب بعده قرقله یلدرمخان مدرسی اولمشیدی طقوز یوز آلتمش
یدی جمادی الاولی سنده داودزاده یرینه قاسم پاشا مدرسه سی
توجیه اولندی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده وزیراعظم اولان سمز
علی پاشا مدرسهٔ جدیده انشا ایلیوب ابتداءً بونلره اعطا اولنمشیدی
یتمش ربیع الاولنده همت وزیرعالیشان ایله منو تاج الدین
یرینه مدرسهٔ صحن احسان اولندی یتمش بر جمادی الاولی سنده
چوی زاده افندی یرینه آیاصوفیه آلتمشنه کلوب یتمش آلتی صفرنده
حاجی حسن زاده یرینه سلیمانیه ایله تشریف اولنوب طقوز یوز یتمش
محرمنده ادرنه ده سلطان سلیم خان مدرسه سی تمام اولوب اولا
بونلره انعام اولندی سنهٔ مزبوره جمادی الآخره سنده چوی زاده افندی
یرینه شام جنت مشام قضاسی ایله مقضی المرام اولدی یتمش طقوز
رمضاننده مصر قاهره قضاسنده سکسن بر محرمنده بروسه حکومتنده
سکسن اوچ رجبنک دوردنجی کونی ادرنه مولویتنده یکرمی برنجی کونی
قضاء دار السلطنه ده علی الترتیب چوی زاده افندی یی تعقیب ایتمشیدی
سکسن دورت شعباننک اون اکنجی کونی نجاةً ارتحال وریاض
قدسه استعجال ایلیوب بستان زاده محمد افندی سجاده نشین حکومتی
اولدی مرحوم مرقوم لجهٔ حقایق علوم فضیلتنده علم حکومت مسلم
عالم نزیه وعفیف لطیف وظریف رأیی اصیل جاهی اثیل
عصرنده کمال تعین ایله ممتاز ومفرد روزکاروسه افراز ایدی
غایت تحری وتدقیقدن کلمات وتعلیقاتنی اظهار ومن صنف

فقد استهدف دائره سندن کذار ایتمشیدی المولی زین العابد
بلدهٔ قسارنه ده آسوده اولان طاهر نیران محبت قاهر طوفان
طبیعت سوزنده شئون صوری ابرهیم تنوری دود مانندن
سرزده اولمش نخل سرسبز طیب الاعراق وسیا ایدکریم الاخلاق در
کسب انوار فضائل ایچون ماه جهانتاب کبی سیر منازل ایدوب
بلدهٔ مرعشده بکتوتیه مدرسی الشیخ شمس الدین خدمتلرنده اشتغال
ایتمکله بدر کامل اولمشیدی بعده جواهر استعدادن عرض صیرفیان
روم ایچون بلدهٔ قسطنطینیه یه قدوم ایلدکده وجه معتاد اوزره
داخل ارباب استعداد اولوب شیخ الاسلام سعدی افندینک
طلبه سی سلکنده انتظام بولمشیدی طقوز یوز قرق لش شوالنده
آنلر ترک عالم تحصیل وآفتاب وجودی خاکی یه تحویل ایلدکده
موتلرندن ملازمتی قبول ایلیوب بر لرینه مفتی الانام اولان
چوی زاده افندیدن ملازمتله بکام اولمشیدی اولا یکرمی آقچه
ایله باشنجی مدرسه سنه بعده یکرمی لیش آقچه ایله مراد پاشا مدرسه سنه
بعده اوتوزله حاجی حسن زاده مدرسه سنه بعده قرق اقچه ایله
عثمان شاه والده سی خدیجه سلطان مدرسه سنه که حالا قول صوللیقدن
دیمکله معروفدر مدرس اولمشیدی طقوز یوز یتمش ایکی ربیع الاولنده
وان قولی یرینه محمود پاشا خارجنه واصل یتمش اوچ شوالنده پاشا
خواجه سی محمود افندی یرینه ایوب پایه سنه نائل یتمش دورت
ذی الحجه سنده ام ولدزاده یرینه صحن ثمانه داخل اولمشیدی قبل
المدارسه یتمش لیش محرمنده بغدادی زاده احمد چلبی یرینه اماسیه
فتواسنه نقل اولنمشیدی اون سنه مقداری اول بقعهٔ جلیله ده
افاده وافتا ایله کذارندهٔ اوقات وحلقه بند مدارسه وجدال
مشکلات اولوب طقوز یوز سکسن دورت شوالنده انتقال
ایلیوب مدرسه وفتوی یعقوبجه افندی یه اعطا اولندی مولانایی

زین العابد افندی

مزبور علم فقهه انتسابله مشهور قواعد علومه کثیر الاطلاع قوی
الذهن طویل الباع جری الجنان حدید اللسان زخارف دنیویه دن
معرض اشتغال علوم نافعه یه متمحض اصالة رأینه مغرور
تشهیر سیف لسانله مشهور متهورانه کلماتی کله کوب واوضاع
غریبه سی جنونه منسوب ایدی جملهٔ مضحکاتندن رکه جوی زاده
افندی مرحوم شاکردلرندن قنالی زاده علی افندی ایله شاه افندی
ایچون ایکی چشم جهان بینم مقامنده در دیدکی مذاکره اولنجه
نیچون نقلی تمام ایتمزسز عباد چلبی دخی باشم مثابه سنده در دیمشدی
دیو نا قله غضب و بو طریقله اتمام نقل ایتمکی طلب ایدوب باش
رئیس اعضای انسانی و مجمع حواس خمسهٔ ظاهری و نهانی
اولمغله اول ایکی فاضله تفوق دعوی ایدرمش ع کندی
شاهد اوده واحد اوده زور المولی عبد الفتاح ذکری سبق
ایدن عباد چلبی نک برادر کهتری وسلک اللآل لنسل نیتور یانک
واسطة العقدی کوهر بدر لوازم طریقی اعداد وتکمیل سرمایهٔ استعداد
ایندکدنصکره قاضیعسکر عبد الرحمن افندیدن ملازمتله بر مراد
اولوب اولا یکرمی اقچه ایله استانبولده قاضی محمود مدرسه سنه بعده
یکرمی بشله خواجه خیر الدین مدرسه سنه بعده اوتوزله دیمتوقه ده
اوروج پاشا مدرسه سنه بعده قرقله قسطمونیده اتابک مدرسه سنه
بعده اللی آقچه ایله انقره ده سیف الله مدرسه سنه مدرس اولوب
بعد العزل ایچ ایل حکمی ایله اعاده اولنوب معیدی ملازم وداخل
اعتباری ایله لغز امیدی باسم اولمشیدی طقوز یوز سکسن اوچ
ذی القعده سنده برادری محلولندن شام فتواسنه ترفیع اولنوب
انده وافتا ایله عمر عزیزن افنا اتمشیدی سکسن دورت ذی القعده سنده
ارتحال ویرینه عجم یحیی انتقال ایلدی مولانای مرسوم سمهٔ علم
وعرفانله موسوم ادیب وصالح اهل دقار نظر دوز صنعت اعتبار

عبد الفتاح

ایدی المولی محمد بن محمود بن اخی یوسف محشی اخی چلبی
مرحومک محمد وعلی اولوب زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن اولان
محمود چلبی نک نو باوهٔ نخل آزاده سی وعلا عذاری نک دختر زاده سیدر
صغری حالنده پدری انتقال ایلیوب کمال سعی وهمتله بالغ
مبلغ رجال اولمغین علامه چلبی دیمکله اشتهار بولمشیدی
علماء عصردن مراد پاشا مدرسی زین العباد چلبی یه اتصال
وخیره بولیده رستم پاشا مدرسی ایکن عمة زاده سی اخی زاده
افندی خدمتلرنده تحصیل کمال ایلیوب قاضی زاده افندی یه
دانشمند ومعلول امیر افندیدن ملازمتله بهره مند اولمشیدی
اولا وظیفه مقابله سنده ملازم اولمغین یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده
ملاخسرو مدرسه سنه بعده ترقی ایله اوتوز یه سنه واصل اولمشیدی
قرق آقچه ایله حنجریه مدرسی اولوب طقوز یوز سکسن دورت جمادی
الآخره سنده کوچک محمود یرینه بتسکطاشده خیر الدین پاشا
مدرسه سنه اولوب انجا اولمشیدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده
دغدغهٔ آمال دنیویه دن آسوده وتحت ظلال ابر رحمتده غنوده
اولوب مدرسهٔ محلوله بقائی افندی یه توجیه اولندی مولانای
مترجم کمال قابلیتله علم تازه ایکن مرتبهٔ فضیلته واصل همتانه
امثال و سرافراز اماثل ایدی نرکس شهلاسی حوله مائل اولمغله
طرفا علامهٔ شاشی درلر ایدی المولی ابرهیم ولایت کردستاندن
ظهور واستفاضهٔ نور شعور ایدوب دار الملک رومه قدوم
ودور مجالس ارباب رسوم ایلدکدنصکره بعض علمادن ملازم
ومدارس علمیه ده اشتغاله مداوم اولوب قرق آقچه مدرسه دن منفصل
ایکن طقوز یوز سکسن دورت ربیع الآخرنده کمال بک زاده یرینه
علی پاشای جدید مدرسه سنده قواعدانی ده تمهید ایلمشدی سنهٔ
مزبوره ذی الحجه سنده عالم قدسه رحلت ومدرسهٔ محلوله ایله قنالی

علامه شاشی

مولی ابرهیم

زاده حسن افندی کسب سرور و بهجت ایلدی مولانای مرقوم
حصه دار اکثر علوم صافی فؤاد پاک اعتقاد فضائل علمیه دن بهره دار
کردار مبیم دیمکله شهرت شعار ایدی المولی الفاضل حامد بن
محمد بن درُوز ولایت روم ده برج اولیا و مطلع خورشید ولایت
اصفیا اولوب تختگاه سلاطین والا منجوق آل سلجوق اولان
مدینهٔ قونیه دن ظهور و اول شهر مشهورده قطع منازل دوراده
سنین و شهور ایلمشلردر والد کثیر المحامدی کشهری قاضیسی
ایکن فوت اولمش بر مرد کزین جد امجدی دروز افندی شیخ
زاویه نشین ایدی خط شریفلری ایله بویله کورلمش ر خلق غلط
ایدوب شیخ طورود درلر رأس مائه تاسعه ده انجمن آرای وجود
ویر تو انداز عالم شهود اولمشلر ایدی مطلع حاللرندن شعاع
بخت و سعادت نمایان و صفحهٔ جبین قمر مثاللرندن خطوط نجابت
ظاهر و عیان اولمغین طقوز یوز یکرمی ایکی سنه سنده دار الملک
رومه قدوم ایلیوب چوی زاده افندی یه و محمود پاشا مدرسه
سعدی افندی یه و آتنجی زاده حسن چلبی یه اتصال و هر برندن
استفاضهٔ انوار علم و کمال ایتدکدنصکره یکرمی بش تاریخنده
سلطان مدرسی اولان قدری افندی خدمتنه انتساب و اکتساب
فیض نظر سحاب ایلیوب علای مرقوم طقوز یوز یکرمی طقوز تاریخنده
صدر عالی قدر اولدقده تذکره جیلک خدمتی ایله هلال اعتبار ری بدر
اولوب طقوز یوز قرق صفرنده ملازمت شرفن احراز ایتمشلر ایدی
شهر مزبورده یکرمی آقچه ایله بروسه ده ملا خسرو مدرسه سنه بعده
یکرمی بش آقچه ایله بایزید پاشا مدرسه سنه بعده اوتوز ایله کوتاهیه ده
کرمیان مدرسه سنه بعده مثلی ایله بروسه ده احمد پاشا مدرسه سنه
مدرس اولوب قرق سکز خلالنده ابو اللیث چلبی یرینه قرق آقچه ایله
داود پاشا مدرسی اولمشلر ایدی حامد الله و مصلیا اول اثناده

شیخ الاسلام حامد افندی

چوی زاده افندی یه داماد اولدیلر اللی ایکی تاریخنده شهزاده خواجه سی
جعفر افندی یرینه کلیوزه ده مصطفی پاشا خارجنه عارج اولمشلر
ایدی اللی دورت خلالنده مولانا جعفر عمادی یرینه مغنیسا
فتواسنه نقل اولندیلر اللی بش سنه سی داخلنده احمد قزوینی
فراغندن التمش آقچه ایله شهزاده مدرسه سنه فرش سجادهٔ افاده
ایلدیلر اللی آلتی محرمنده قره چلبی یرینه شام قضاسی اکه مقتضی
المرام اولدیلر اللی یدی اثناسنده جلال زاده صالح افندی یرینه
قضاء مصر ذات الاهرام ایله اکرام اولندی اللی طقوزده معزول
اولوب عبد الکریم زاده افندی مسندنشینی اولدی لعداده
الحج استانبوله کلوب التمش تمامنده فضیل افندی یرینه طقسان
آقچه ایله ایاصوفیه مدرسه سی توجیه اولندی آلتمش بر ذی الحجه سنده
قره چلبی نک دفعهٔ ثانیه سی یرینه محروسهٔ بروسه حکومتی تفویض
قلندی التمش اوچ صفرنده کسارى مصطفی افندی یرینه حاکم دار
السلطنه اولدیلر آلتمش دورت شوالنده عبد الرحمن افندی یرینه
صدر العلماء روم و نائل غایة الغایات مروم اولدیلر اون سنه
مقداری کمال نزاهتله تعاطی امور و نهایت سداد و استقامتله
تسویهٔ احوال جمهور ایلیوب یتمش دورت ربیع الآخرنده واخرنده
سکتوار سفرندن کلورکن دار الجهاد بلغراد ده وظیفهٔ امثال ایله
متقاعد و مسند رفیع صدارته قاضی زاده افندی متصاعد اولدی
زمان صدارتلرنده بر دفعه التمش سکز ذی الحجه سنده و بر دفعه یتمش
اوچ شعبانده نوبت فرمان اولنوب قضاة عساکر اونر
بلاد ثلثه افندیلری بشر سائر تخت قاضیلری اوچر ملازم ویرمک
قانونی بونلر زمانلرنده قرار داده اولدی طقوز یوز سکسن ایکی
جمادی الاولی سنده شیخ الاسلام ابو السعود افندی مرحوم یرینه
مسند کشای امام اولدیلر اول مقامک دخی کمایبنغی حکمن ویروب

حل معضلات وکشف مبهمات اوزره ایکن سکسن بش شعبانک
اونجی کونی وفات ایلیوب یرلرینه قاضی زاده افندی حلال
مشکلات اولمشیدی جنازه لری جامع سلطان محمدی یه احضار
وحضرت ایوب جوارنده متوارئ مزار پر انوار قلندی ملای
مومی الیه صحبت سجال المغفرة علیه مخزن الاسرار فضل وتقوی
مطلع الانوار افاده وافی استقامتده علم زاهدنده مسلم عالم کشترار
آمال اهل کماله مانند باران بهنگام زمان صدارتی تواریخ ایام
ایدی آثار جلیله سندن دورت قطعه واقعات مسائل جمع ایلمشلردر
فتاوای حامدیه دیمکله مشهور در استانبولده بر مسجد شریف بنا
ایلیوب ملازمین اوده لری یاپمشلردر وظیفه لر تعیین ایتمشلردر

قره سلیمان

المولی سلیمان کلیبولی سواحلنده نشو ونما وسبزه زار
استعدادی رونق نما بولوب جوهر دل یاقوت معادلی مانند
خاتم سلیمان قابل نقش علم وعرفان اولدقده طریق علمه سلوک
وتبر مسبوک اعتبارن سکۀ ارباب کماله مسکوک ایدوب طقوز
یوز قرق آلتی تاریخنده صحن مدرسی طاشکبری زاده خدمتلرنده
اشتغال بعده شیخ الاسلام جوی زاده افندی آستانه سنه اتصال
ایلیوب خدمت علیه لرندن ملازم ومدارس علمیه ده افاده یه
مداوم اولمشیدی طقوز یوز سکسن حدودنده اللی اقچه ایله بوسنه
سرایینده مدرس ومفتی اولوب سکسن اوچ خلالنده بابا قوشی
یرینه کفه فتواسنه ترفیع اولندی سکسن بش سنه سی خلالنده
فوت اولوب منصب محلول منواختیاره نصیب اولدی مولای
مزبور قره سلیمان دیمکله مشهور علم وصلاحله معلم ملک خصال
آدم ایدی اولاد کرامی قره عبد الرحمن افندی وشیخی افندی ومصلی
چلبی درکه هر بری برکت دعاسی ایله زین الموالی وخال چهرۀ
معالی اولمشلردر

عمر [illegible]

المولی عمر دار الملک قرمان اولان قونیه
قونیه دن نمایان اولمشدر ترجمه لری سبق ایدن اخوین قرمانینک
همشیره زاده سیدر خال فرخنده خلالی محمد افندی حجرنده تحصیل
کمال وامائل ارباب استعداد ایله شرکت اوزره اشتغال ایلیوب
محشی سنان افندی آستانه سنه استناد وملازمتله احراز مراد
ایلدکده دور مدارس وعقد مجالس ایدرک طقوز یوز یتمش بش
ربیع الاولنده قرق آقچه ایله سلیوریده پیری پاشا مدرسی اولمشیدی
سکسن بر محرمنده اللی آقچه ایله استانبولده ابراهیم پاشا عتیق
مدرسه سنده فرش سجادۀ درس وتحقیق ایلیوب سکسن اوچ ربیع
الاولنده بودین بکلربکیسی مصطفی پاشا که عصرنده جعفر برمکی
کبی جهانبخشا بر امیر دلیر ایدی دار الملک بودینده مدرسۀ جدیده
انشا ایلدکده فتوی ایله بونده توجیه اولندی اول دیارده افاده
وافتا اوزره ایکن سکسن بش سالی خلالنده انتقال ایلیوب منصب
منحل ترابی زاده یه محل کورلدی مولانای مرقوم آشنای دریای
علوم فتوی وتقویسی مسلم محبوب القلوب عالم ایدی مسائل
فقهیه دن مختارات جمع ایلمشلر معانی جامع نافع مجموعه در مخدومی
محمد چلبی داخل ارباب استعداد دوغمی زاده افندی مرحومک صحبتنه
اعاده سندن ملازمتله برمراد اولوب استادمک نهادنه دامح
اولمشیدی قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن روم ایلنده قاضی
اولوب روسجق وهزارغراد امثالی بلاد جلیله یه والی اولدقدن
صکره بیک اوتوز طقوز سنه سنده سیروز قاضیسی ایکن دولت
سه روزۀ دنیادن روکردان وعازم دار الخلد جنان اولمشیدی
اعیان قضاتدن معدود صلابت وسدادی مشهود رعایته مستحق
اهل علم وفایق اولمغین هزارغراد قاضیسی اولدقده ابراهیم
پاشا مدرسه سی منصبنه ضم اولنوب مأذون بالافتا اولمشیدی

سیدی علی زاده

المولی علی شارح شرعة الاسلام اولان سیدی علی زاده احفادندن

پدری زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن اولوب میخلیج قاضیسی ایکن
فوت اولمشدر علی حسب العاده حرکت و لبعض علمادن اکتساب
شرف ملازمت ایدوب اخذ مناصب و قطع مراتب ایدرک قرق
آقچه ایله بروسه ده جنجرلی سلطان مدرسه سندن معزول ایکن
طقوز یوز یتمش طقوز جمادی الاولی سنده تکناری قاینی یرینه
گلیبوزه ده مصطفی پاشا مدرسه سی ویلمشیدی سکسن ایکی جمادی
الاولی سنده عزل اولنوب مدرسه سی بابا باشی زاده یه ویرلمشکن
قبول الممکله برآیدن صکره خلفی یرینه اعاده اولندی سکسن اوچ
صفرنده مکررا بابا باشی زاده مقرر قلنوب بونده قرق آقچه
وظیفهٔ تقاعد عنایت اولندی محروسهٔ بروسه ده علم و عبادتله
سبحه سنج اوقات ایکن طقوز یوز سکسن بش سنه سنده وفات
ایدی متوفای مرقوم داخل عداد ارباب فهوم صالح وصافی
فؤاد فارغ و درویش نهاد ایدی **المولی تاج الدین** ولایت
صار وخانه نسبتله مذکور وظرفالسانده کودن تاج الدین دیمکله
مشهور ایدی خرج نقد وقت اعمار ایله اول دیار علماسندن اخذ
وایه و اعمال رأس المال کمال ایچون تحصیل سرمایه ایدوب آهنگ
طریق سعادت رفیق وجوهر ذاتن حبهٔ سلک اللآل حلقهٔ درس و تحقیق
ایتدکده قاضی زاده افندی اسکی علی پاشا مدرسی اولمغله یکی جمعیتنه
داخل و متمم دائرهٔ اماثل اولوب جملهٔ مدارسده داخل مجالس
اوله رق طقوز یوز آلتمش تاریخنده سلیمانیه مدرسه لرینک بری اول
فاضل مکرم جنابدینه مسلم اولدقده داخل حجرهٔ اعاده و تاج بیت
منظومهٔ ارباب استفاده اولمشیدی آلتمش اوچ سنه سنده ملازمتله
برمراد داماد سبحهٔ ارباب استعداد اولوب حاشیهٔ تجریده و مفتاح
بابه لرندن افتتاح ایلدکده یرمی آقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز
یوز سکسن بر ذی الحجه سنده کوچک لطفی بک زاده یرینه اورخانیه

ازنیق خارجنده عابج اولمشیدی سکسن اوچ محرمنده صاحب چلبی
امیرزاده لرک بیوکی عبد الوهاب افندی یرینه سیدی غازی
فتواسی توجیه اولندی سکسن بش شعباننده لبعض اشقیا الندهٔ
شهید و عرصهٔ وجوددن ناپدید اولوب مدرسهٔ محلوله کوچک
تاج الدین ایله رونق جدید بولمشیدی کویا که شخص منصب
تجدید عمامه و سبحهٔ حلقهٔ جمعیت تبدیل عامه ایلدی مرحوم مزبور
صلاح حالله مشهور مسائل فقهیه دن کثیر المحفوظ و عفت و دیانتدن
غزیر الحظ ایدی **المولی عبد الرحمن** شیخ الاسلام قاضی
زاده افندی حضرتلرینک طبایع جهارکانه کبی لطف طبعله یکانه
اولان مخادیم کرامنک مقدمی و ظهوری مأمول اولان قوابل
عصرک مکرمیدر والد ماجدلرندن اکتساب فضائل عدیده و اقتباس
فنون مفیده ایلیوب ناظر زاده افندی یه دانشمند و بستان افندینک
نوباوهٔ فضائلندن بهره مند اولمشیدی هنوز خردسال و نوهوس
و نهال استعدادی تازه رس ایکن لبعض اشعار دلنشانی واصل
مسامع علیهٔ سلیمان خانی اولدقده دعاکوی مخصوص صدری و الحق
اوزره داعی مخلصینی تعیین و ملازمتله کامبین ایدوب سکتوار
سفرنده همعنان رکب سلطانی اولمق فرمان اولنمشیدی بعد
القفول قرق آقچه ایله شاه خوبان مدرسه سنه وصول بولمشیکن اللی
آقچه ایله درکاه عالی متفرقه لرینه التحاق ایدوب مدرسهٔ مزبوره
ترجمه سی سبق ایدن برادر کهتری مصطفی چلبی یه توجیه اولندی
بعده روم ایلی صدری شیخ افندی یه داماد اولوب طقوز یوز
یتمش طقوز ربیع الاولنده وان قولی یرینه مشروطه لری اولان
اسکی علی پاشا ده تجدید رسم افاده ایتمشدی سکسن بر ذی
الحجه سنده رفع اولنوب یرینه کوچک لطفی بک زاده ترفیع اولندی
سکسن دورت جمادی الآخره سنده پدرلرینک صدارت ثانیه سی حالنده

روم ایلی دفتردارلغی عنایت اولندی سکسن بش سنه‌سی خلالنده
طی اوراق لیل ونهار ایدرک دست روزکار دفتر اعمارینی
طومار وخانهٔ چابک سیر آمالی فذلک خاتمه‌ده قرار ایلدی
مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم علم ومعارفدن حصه‌دار سخا
وکرم ایله شهرت شعار ایدی بر برادرلری دخی سکسن ایکی سنه‌سنده
سرمین قاضیسی ایکن قضا نحب وروی نیازی درکاه جباره
سحب ایلمشدی بری دخی طریق ارباب سیفه سلوک وزر خالص
اعتبارن سکهٔ امارتله مسکوک ایدوب بک حدودنده انتقال
ایلدی رحمة الله علیهم وعین العفو ناظرة الیهم المولی عبد الکریم
بن علی بن الیاس قصاب زاده دیمکله مشهور ولاابالی اولدوغی
جهتدن ظرفالسانندده دلی کریم لقبی ایله مذکوردر پدری بروسه‌ده
علی چلبی وجوه قضاتدن بر مرد ستوده صفات ایدی طقوز یوز
یکرمی دورت سنه‌سنده والدی دیمتوقه قاضیسی ایکن وجوده
کلوب تحصیل علم وکماله بذل مجهود وتکمیل آداب نفسه سعی
نامحدود ایمکله نصاب فضائله مالک وطریق علمه سالک اولوب
مشاهیر عصردن بروسه‌ده ولی الدین اوغلی مدرسی ایکن قاضی
زاده افندی خدمتلرینه اتصال وعرب زاده عبد الرؤف افندی
ایله شرکت اوزره اشتغال ایلیوب بعده ییلدرم مدرسی فضیل
افندی‌یه بعده کلیبوزه مدرسی امام زاده‌یه بعده خاصکی مدرسی
بستان افندی‌یه بعده صحن مدرسلرندن عرب زاده عبد الباقی
افندی‌یه وعبد الرحمن افندی‌یه علی الترتیب اوغرایوب مثال
آب زلال آستان فیض آثارلرینه رو نهال وقبول نقش علم
وکمال ایتمشیدی بعده فؤاددن متقاعد چوی زاده افندی‌یه
ارتباط وشریک سابقی عرب زاده وعبد الغنی افندی امثالی
اماثل وفضلا ایله اجتماع واختلاط ایلیوب مقبول درکاه موالی

دلی کریم

وماده ملازمتله یمین اعتباری قوی اولمشیدی اللی دورت
تاریخنده یکرمی آقچه ایله بروسه‌ده فرهادیه مدرسه‌سنه اللی سکز
خلالنده یکرمی بش اقچه ایله دیمتوقه‌ده اوروج پاشا مدرسه‌سنه
مدرس اولوب التمش بر سنه‌سنده عبد الرحمن افندی صید اقتناصنه
ویرمشیکن قبول ایتمیوب اوتوزله دیمتوقه‌ده عبد الواسع افندی
مدرسه‌سنه نقل ایلدی التمش یدی اثناسنده قرق اقچه ایله بروسه‌ده
ملاکیان مدرسه‌سی توجیه اولنمشیدی طقوز یوز یتمش اوچ جمادی
الاولی سنه‌سنده زکریا افندی حضرتلری وعرب زاده افندی وذکری
سبق ایدن بکلی محمود وایاس افندی وسیفی چلبی ایله صدرین
فاضلین حامد افندی وپرویز افندی حضورلرنده شیخ وفا جامعنده
حبس وامتحان اولمشلر ایدی الحالة هذه رهینهٔ حلبهٔ امتیاز اولان
علی پاشای عتیق زکریا افندی‌یه ویریلوب طوب قپوسنده جدیدا
بنا اولنان احمد پاشا مدرسه‌سی عرب زاده افندی‌یه نصیب اولیحق
بونلر دخی تقاعد اختیار ایدن حسین زاده یرینه چورلی مدرسه‌سی
تطییب اولنمشیدی یتمش طقوز صفرنده عزل اولنوب مدرسه‌سی
کوچک نور الدین افندی‌یه ویرلدی سنهٔ مزبوره شعبانننده
سامسونی زاده حاجی افندی یرینه اوچ شرفه‌لی‌یه سنه واصل
اولدی سکسن بر محرمنده مدرسه‌سنه کیتمکله معزول اولوب صاری
کرز زاده تعقیب ایلدی سنهٔ مزبوره جمادی الآخره‌سنده مرحوم
نکساری زاده یرینه صحنه کلدی سکسن ایکی ربیع الآخرنده اعاده
صالمق تهمتی ایله عزل اولنوب مدرسه‌سی ابو السعود زاده افندی‌یه
ویرلدی سکسن اوچ صفرنده محمد بک یرینه آلتمش آقچه ایله ادرنه
بایزیدیه‌سی عنایت اولندی سکسن بش جمادی الآخره‌سنده مظلوم
ملک یرینه قدس شریف قضاسی ایله تشریف اولندی اثناء عزمده
سفرده مرض هائل شیرپنجه‌دن رنجه وشکنج مهرنده مبتلای شکنجه

اولوب بالاخره میان بند سفر آخرت و ماه ذی الحجه اوائلنده عازم
دار الانس جنت اولدی منصب محلول حاجی افندی یه قلادهٔ
گردن جاه بوئلرایوب مقابرنده متواری خاک سیاه اولدی
مولانای مرقوم حریص دریا کشان علوم شمع شب افروز علم
و کمالک پروانه سی و اول شاهد خوش قطعهٔ مشکین خط و خالک
عاشق دیوانه سی مطروح التکلف مسلوب التصلف سخاسی
مرتبه سرفه موصول و بلا تصرف صرفی سفهه محمول دائما تهی دست
و محتاج بخت نافرجامله مقصدی عناد و لجاج غول دائما مبتلا
هدف سهام درد و بلا ایدی رضائی مخلصی ایله شعاری و تذکره لرده
بعض اشعاری وار در بو ابیات نخبهٔ گفتاریدر ٭ درد عشق یار
کیم اولمکدر درمان آکا ٭ خسته ز بینه قیرلمش کیبی ویر جان آکا
٭ اولورسه صحبت ایچره نازایله اول چشمی فتانک ٭ دلا زنهار غفلت
ایتمه آچ گوزک او یار جانانک ٭ نه آرر لعل ناب یار خط مشکبار
ایچره ٭ دو شورمش خاتمینی وار ایسه مسکین غبار ایچره ٭ حکایت
اولنور که قدس شریف قاضیسی اولدقده خرج راه ایچون بعض
تجاردن استدانه ایلیوب شخص مزبور یا رهن و یا کفیل طلب ایلدکده
جواب ویروب اولا ملک و مال اطلاقنه صالح بر قارچ کتاب و بر باب
خانهٔ خراب وار در الکینک دخی تقضیی رهنیته مانع کتابدی خود
یانمدن آیرمق ممتنعدر کفالت ایچون ارباب ضمنته منت ایسه مغایر
مقتضای اهل حمیت و مرض مهلک ارباب همتدر بونلردن مرادک
اطمینان قلب ایسه دینمزی انکار ایلمک محال وادایه قدرتسا و لدقده
اسمال و امهال عقلسب الاحتماللدر اگر وعده تمام اولمدین سکا اجل
عجله ایدرسه ورثه کی یهرقند ایسه لولوب اداسی ایله تفریغ ذمت
همت ایتمک مقرر و جاده ایفادن انصراف غیر متصور دردیدکده
تاجر مشاجر سرمایهٔ غلظت و رأس المال شدت طبیعت ایله جواب

حاضر اولوب بنم سلطانم اول سفر جانگاه جانب کربلای روبراه
اولوب قارن عنزی کیبی ایاده ارتیاب اولینجق بنم اقراضمدیکم
ماله کیم ضامن اولور دیدکده عبد الکریم افندی غضب ایدوب
بهی بی انصاف بنم کیبی وجود شریف جور و درغدار ایله عرضه
اتلاف اولمق جائز اولینجق سنک بر قارچ منفورک ضایع اولمغله
دنیا ییقلورمی دیو حریفی الزام و دانشمندانه اسکات و افحام
ایلر بالاخره تأثیر قال بد منفذ حیاتنی سد ایلیوب طائر تطیر
عمرینه قونار رحمة الله علیه **المولی حسن بن یوسف البغدادی** قاضی
بغدادک فرزند فروزنده اختری و ترجمه سی سبق ایدن احمد افندینک
برادر مهتریدر طبع معارف اعتیادی مانند حمامهٔ بغدادی اوج
فضل و کماله پرواز و شهبال همتله میان اماثلده احراز رتبهٔ
امتیاز ایلیوب علماء عصردن حافظ عجم خدمتلرنده مدت مدیده اشتغال
بعده قدری افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب روم ایلی صدری
ایکن محیی الدین افندیدن ملازم و طریق تدریسه عازم اولمشیدی
اولا ایکرمی بش اقچه ایله دیمتوقه ده عبد الواسع افندی مدرسه سنه
بعده اوتوزلو اینه گول مدرسه سنه بعده قرقله پیری پاشا مدرسه سنه
مدرس اولوب طقوز یوز اللی بش تاریخنده مؤید زاده عبد الوهاب
چلبی یرینه ازنیق اورخانیه سنه التمش ایکی سنه سنده ولی درویش
یرینه اوچ شرفه لی یه سنه التمش یدی جمادی الاولی سنده مستعفی
مرتلوس افندی یرینه صحن کلوب سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده
معلم زاده یرینه سکسن اقچه ایله مغنیسا فنواسنه ترفیع ولندی آتمش
رمضاننده شهزاده سلطان مراد عوضی ایله عزل اولنوب منصبی
تاج الدین افندی یه توجیه اولندی صدر روم اولان حامد افندی
مرحوم رعایت حق شرکت وحقنده بذل عنایت ایدوب آلتمش
اقچه وظیفه تقاعد تعیین اولنمشیدی محروسهٔ بروسه ده گوشه نشین

بغدادیزاده حسن

فراغ ایکن طقوز یوز سکسن صفرنده نقیب الاشراف اولان السید
محرّم داخل حرم ارم اولدقده منصب جلیل نقابت ایله احترام
اولندی سکسن دورت ربیع الآخرنده ضعف پیری وهرم اسنانیسی
ایله منصبندن استعفا ایدوب اناطولی صدارتندن متقاعد معلول
زاده محمد افندی نقیب سادات کرام اولدیلر سکسن آقچه یوز آقچه
وظیفه ایله ساکن کنج خمول ومحروسهٔ بروسه ده طاعات وعباداته
مشغول ایکن طقوز یوز سکسن آلتی محرمنده کبوتر جانی تحریک
شهبال همت وآشیان قدیمنه عودت ایلدی مرحوم مزبور صحت
نسب وشرف حسبله مشهور حسن الاخلاق طیب الاعراق پیر نورانی
منعم وجود پاکی صلاح وزهادتله مخمّر ایدی مرویدر که انتقالندن
بر قاچ کون مقدم حضرت امام حسن رضی الله عنه مرحومی واقعه‌سنده
دعوت واظهار محبت ابوت ایدرلر سحری اداء دیون ووصیت
وتهیئهٔ اسباب سفر آخرت ایلیوب اول اثناده رحلت ایدرلر روایت
اولنور که طقوز یوز قرق دورت تاریخنده ابو السعود افندی صدر
روم اولوب مرحومی افاده یه قادر دکلدر دیو اینه کول مدرسه‌سندن
عزل ایتمشیدی بعد زمان پیری پاشا مدرسه‌سی منحل اولدقده قرقه
طالبلرک ممتازلرندن معمار زاده افندی ایله امتحانه داخل اولورلر
اول اثناده معمار زاده یه دوات اچنده اوراقله امداد اولندی
دیو فریاد ایلیوب قراءت مجلسی اولمز مدرسه خارجدن برسوی عبد
اللطیف چلبی یه ویریلوب بو مغلطه ایله مضیق امتحاندن خلاص
اولور لطیف چلبی دن صکره مدرسهٔ مزبوره یه واصل دعوضی ایله
مطلبه نائل اولور **المولی یحیی العجمی** دیار عجمدن دار الملک رومه
هجرت وفضلاء عصر شهادتری ایله اثبات فضیلت ایدوب شافعی
المذهب ایکن تخفف وترک تعصب وتعسف ایتمشیدی علی حسب العاده
طی مراحل استفاده ایلیوب محراب نشین افاده اولدقده ابقاء چراغ

عجم یحیی

اجتهاد ایله لیالی تحصیلی احیا واماته رسم توانی واعیا ایدرک
ذی آقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز التمش طقوز صفرنده
یکان زاده شاه چلبی محلولندن اورخانیهٔ ازنیق خارجنه موصول
اولمشیدی یتمش سکز رمضاننده کوچک نور الدین یرینه
سیدی غازی فتواسنه تحریک اولندی سکسن بر جمادی الآخره‌سنده
لفتوح افندی مرحوم یرینه حلب فتواسی توجیه اولندی سکسن
دورت ذی القعده‌سنده فوت اولان عبد الفتاح چلبی یرینه شام
فتواسنه ترفیع اولنمشیدی سکسن آلتی محرمنده درس ودوری
تمام وآفتاب عمری واصل مغرب شام اولدی منصب محلول حسام
افندی یه انعام اولندی مولانای مرقوم غوطه خور لجهٔ علوم مجموعهٔ
علم وتقوی حجة الملک خطهٔ فتوی قوت حافظه ده علم مسائل
فقهیه ده بحر علیم ایدی **المولی الاعظم سنان الدین یوسف**
بن حسام بن الیاس بن حسن ولایت اماسیه ده واقع سونسه
اعمالندن بدوی نام قریهٔ معموره ده واصل سر منزل وجود
وبدوی رخش مسجل نسب کبی داخل خطیرهٔ شهود اولمشلر
ایدی پدرلری الشیخ حسام الدین کبار مشایخ خلوتیه‌دن اماسیه‌ده
مدفون اولان الشیخ حبیب القرمانی نک خلفاسندن بر عزیز
خلوت گزین ایدی سکز یوز طقسان اوج تاریخنده سفرنه مایه‌دن
قفول وخانهٔ شش جهت وچار ارکانه دخول ایتمشلر ایدی متعلّم
علومی مرتبهٔ لائقه‌سنده اعداد وتحصیل سرمایهٔ استعداد ایلیوب
قلم وفضائلده استقامت طبعله علم وصفای جوهر ونفاذ قریحه
ایله سماک رامح کبی مشهور عالم * علم مثال سرافراز ومستقیم
الحال * سنان نیزه کبی یک زبان وصاف گهر * اولدقده بلده
اماسیه ده کوچک آغا مدرسی اولان امیر قولی شمس الدین افندی
خدمتلرندن استفاضهٔ انوار علوم وبیوک آغا دیمکله معروف

محشی سنان افندی

حسینیه مدرسی طاشکبری‌لی مصلح الدین افندیدن استفادهٔ انواع
منطوق ومفهوم ایلیوب بش سنه مقداری دار الافاده لرنده
اشتغال وطقوز یوز اون طقوز سنه سنده بروسه سلطانیه سنه
نقل اولندقده بله انتقال ایتمشلر ایدی بعده صحن مدرسی محیی الدین
الفناری علیه رحمة الباری رغبت ایله آلوب کتاب تلویحی
بتمامه اقرا ویدی سنه مقداری سبزه زار استعدادنه زلال تحقیقی
اجرا ایدوب دقدن صکره روم ایلی صدارتندن متقاعد ایکن
صحن مدرسی اولان کرز سیدی افندی یه اعطا ایدوب بعد ایام
یسیره آنلر مسیرهٔ جنانه شتاب ایلدکده طقوز یوز یکرمی درت
تاریخنده مفتی علی افندی آستانه سنه انتساب ایلمشلر ایدی
یکرمی آلتی شوالنده صاحبقران زمان سلطان سلیمان خان
اورنگ نشین عثمانیان اولدقده خواجه لری خیر الدین افندی
افاضل طلبه یی جمع وچراغان مجلس اقبالنه شمع ایلمک مراد ایدوب
استانبول قاضیسی صاری کرزدن معلول امیر افندی یی آنا
طولی صدری میرم چلبیدن مرحبا افندی یی واناطولی صدارتندن
متقاعد سیدی چلبیدن محیی الدین جرجانی یی وصدارت
مزبوره دن منفصل اولوب ادرنه ده دار الحدیث مدرسی
اولان کمال پاشازاده افندیدن بستان افندی یی وجلال زاده
صالح افندی یی وشیخ الاسلام علی افندی خدمتلرندن صاحب
الترجمه یی ونقطهٔ عبدیتی آلوب سائرلرینی تشریف جلوسدن
بونلری سبع وعشرین وتسعمائه ده واقع تشریف سفر بلغراددن
ملازم ویرمشیدی فرویدرکه علی افندی مرحوم بو وضع فضولانه دن
منکسر واجازتسز خدمتن ترک ایلدکلرینه مستکدر اولوب بونلر
واروب اعتذار ایلمکله ارضا وجلب خیر دعا ایدر عبدی چلبی
غافل دیرلوب تغافل ایتمکله ناکام ونا امید نقطهٔ وجودی صحیفهٔ

عالمدن نابدید اولور طقوز یوز یکرمی سکز تاریخنده یکرمی بش آقچه
ایله کلیبولیده صاریجه پاشا مدرسه سنه اوتوز خلالنده بر ایکی
آی معزول اولوب اوتوز آقچه ایله ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه
مدرس اولمشلر ایدی مدت مدید بنیان علم وکمالی تشیید ایلدکدن
صکره اوتوز سکز سنه سی داخلنده شاه افندی یرینه قرق آقچه
ایله استانبولده داود پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولدیلر قرق
تمامنده صاجلی امیر افندی یرینه کلیبولیده مصطفی پاشا
مدرسه سنه فرش سجادهٔ افاده ایدوب قرق بر اثناسنده امیر
حسن رومی یرینه ادرنه دار الحدیثنه تکیه زن تحقیق واجاده اولوب
قرق ایکی سال فرخ فالنده اوچ صحن آچلوب اوچ فاضل بی نظیره
انعام وضیافت عائدهٔ کرام اولمشیدی اولا ادرنه قضاسندن
متقاعد مفتی علی افندی اوغلی ملا چلبی فارغ ایدوب مدرسه سی
اوچ شرفه لیدن مرحبا افندی یه وشام قاضیسی اولان اسحق
چلبی مدرسه سی بروسه سلطانیه سندن معلول امیر افندی یه وآیا
صوفیه یه نقل اولنان حافظ عجم مدرسه سی بونلره توجیه اولندی
قرق بش سنه سنده محمد بک یرینه ادرنه بایزیدیه سنه ترفیع اولندیلر
قرق آلتی سنه سنده مجعول لقبی ایله مشهور فحول اولان برادر افندی
معزول اولوب قضاء قضاء حلب شهبا جلوه کاه اشهب اقبالری
اولدی قرینهٔ حال بغداد بکلربکیسی اویس پاشانک محاکمهٔ تفتیشنه
مأمور اولوب بغداد قاضیسی بخاری مصطفی افندی ایله معاً
اداء خدمت ایلدکلرندن صکره عوضلری ایله پاشای مزبور معزول
اولوب حلبه کلدکلرنده شیرینکاری دهر بو العجب مقتضاسیله
میرمیران حلب بولورلر عقدهٔ سابقه باعث عداوت لاحقه
اولوب قرق طقوز تاریخنده پاشای مزبور عرضی ایله معزول
ویرلرینه منو عبدی افندی موصول اولور داخل سنهٔ مزبوره ده

استانبوله توجه ایلیوب آقشهر منزلنه کلدکلرنده دولت اقبال
استقبال ایدوب شام قضاسی ایله مقتضی المراحل اولورلرکن
شام قاضیسی محمد بک میرمیرانی عیسی پاشا ایله معارض اولوب
هر بری آخری عرض ایتمش ایمش عرضلرینی تکمیل ایچون معاً عزل
اولنمق فرمان اولنوب وزیر اعظم خادم سلیمان پاشا شام قضاسینی
ادرنه ده سلطان بایزید مدرسی جلال زاده صالح افندی یه تعیین
ایتمشکن پادشاه عالم پناه اویس پاشانک تعصبندن آگاه
اولمغین بونلره احسان ایدرلر اللی بر تاریخنده بروسه حکومتی ایله
مظهر اکرام و بستان افندی یه قائم مقام اولوب اللی ایکی شعبانندە
ادرنه قضاسنده اللی دورت شعبانندە دار السلطنه حکومتنده
فاضل مزبوره چیره اولمشلر ایدی لبعد عشرة ایام و قبل الوصول
الی مجلس الاحکام فتوادن صکره روم ایلی صدری اولان چوی
زاده افندی عازم دار السلام اولوب بستان افندی منصب
محلول ایله اکرام اولندقده بونلر آناطولی صدارتی ایله بلند مقام
اولدیلر ایام معتاده عقد مجلس درس عام و ترفیع شان علماء
کرام ایدوب زمان دولتی میعاد شاهد مرام و بهار غنچه کشای
خاطر دمبستهٔ انام اولمشیدی اللی بش تاریخنده سلطان سلیمان
خان ایله الغازی سفرینه روان اولوب اوچ سنه مقداری اول
سفرده قطع عقبات اقطار و اقتحام شدائد کثیر الاخطار ایتمشیکن
وقعهٔ مشهورهٔ آسیاب و سیل بکر کوه انداز وزیر کامیاب که
نتیجه بیکناهک تخم آمالنی طحینهٔ سنگ آسیای غدر و کین و کارگاه
چرخ دولاب کبی بیک دانه در دمنده کمین ایتمشلر بونلره دخی
داعیهٔ عزل و ازعاج و زخم ناسور ممتنع العلاج اولوب اللی
سکز شوالنده قرینی ایله معاً معزول اولمشلر ایدی صدر روم
ادرنه دن عبد الرحمن افندی اناطولی یه شامدن جعفر افندی ترفیع

اولندی وزیر غدر آیین رستم کمین بو مرتبه جور ایله سورت غضبن
تسکین ایده میوب خنجر سهراب لکن تفتیش ایله درلیش ایتمشیدی
بستان افندی یه احمد بالطاف ذی بونلره مرتلوس افندی تعیین
اولنوب اطراد الالباب استانبول قضاسندن عزل اولنان
صاچلی امیر افندی یه دخی ابو اللیث علیسی حوالهٔ حساب و کتاب
نواب اولمشیدی بینچه کونلر جامع ابی الفتحده تفتیش و تنقیر مواد
ایچون اهتمام اولنوب هر بریک براءت ذمت و نزاهت
ذیل طاهری ظاهر اولمغین وظائف معینه لری ایله اکرام اولنمشلر
ایدی اول اثناده اداء حج بیت الحرام و زیارت روضهٔ سید الانام
علیه افضل السلام ایلیوب طقوز یوز التمش طقوز ربیع الآخرنده
مصلح الدین بکساری رحلت ایدوب متصرف اولدوغی دار الحدیث
سلیمانیه یوز سکسن آقچه ایله بونلره عنایت اولندی اول بقعهٔ جلیله ده
تفسیر قاضی اوزرینه حاشیهٔ شریفه تعلیق ایلیوب طقوز یوز
یتمش اوچ شعبانندە ابو السعود افندی تفسیرینی اتمام ایلیوب
جمله دانشمندلری نوبتده ملازم آلنوب انواع ترقیاتله اکرام
اولندقلرنده بونلردن دخی اون ملازم آلمق فرمان اولنوب طقسانده
اوتوز آقچه ترقی احسان اولنمشیدی صدور علما حقنده الی یومنا
سنت حسنه و قاعدهٔ مقننه اولمشدر سکسن اوچ صفرنده ضعف
پیری و هرم استیلاسی ایله مدرسه دن استعفا ایلیوب دار الحدیث
سلیمانیه روم ایلی صدارتندن متقاعد قاضی زاده افندی یه اعطا
و بونلر ایکیوز اون آقچه وظیفه ایله ابقا اولندی اول اثناده پادشاه
اهل نواز یعنی سلطان مراد مکارم پرداز بشیوز فلوری کوندروب
مظهر اعزاز و حرز دعاء خیرلرن احراز ایلدی سکسن آلتی صفرنده
جامع سلطان محمدده اداء صلوة جمعه ایدرکن مرض صرعه مبتلی
بعده دردناک اجله عملماندهٔ عجز و اعیا اولوب اوچ کوندن صکره

شهر مزبورک اون ایکنجی کونی یوم ثلثاده دست آخر بزم زندکانی
وشب بخیر آمال وامانی ایتمشلر ایدی صلوة جنازه‌لرین مفتی
قاضی زاده افندی ادا ایدوب قاین آتالری صاری کرز مسجدی
حظیره‌سنده متواری خاک عبیر آسا قلنمشلردر سن شریفلری طقسان
اوچدن متجاوز واعمار ابنای زمانه‌یه نسبت سنتان مرتبه‌سنه فائز
اولمشلردر علمای سالف البیان علامهٔ عالم علم وعرفان علو رتبهٔ
اعتباری علم افراز قبهٔ نه طارم سمو آوازهٔ اشتهاری طنین انداز
کوش نه کنبد اعظم متانت تحریری داودی زره کبی تأثیر تیر طعنه‌دن
مصون لطافت تقریری زلال آیینه مثالی کبی کره حشو وکرداب
تعقیددن محروس ومأمون اداء پاک صفابخشنده اولان معانی
رنکین ع آب زلال الجیده یاقوت لعل پاره‌در مرآت خوشنمای
تعبیرندن کورینن مخدرات نکات دلنشین ع حور امناظرنده
دیرلمش نظاره‌در حقا که بونده ویریلن جواهر الفاظ ولآلی
معانی کمسنه‌نک خزانهٔ استعدادنه قونلمامش ویدبیضای معجزنمالرندن
جاری اولان قلم مانند عصای موسی بر فرده صونلمامشدر شاهد
جامه زیب معنایه اکسون الفاظی بر وجهله راست وکمال بلاغت
اوزره بی کم وکاست ایتمشلردر که اعلاق تعلیقاتنده اولان
درر الفاظ وغرر معانی وزن اولنسه همسنک وعیار واعتبارده
دنکادنکدر ه برقلم صوایله سلسال سطورلن سیرابیت ایلدی
قاعدهٔ آب حیاتی اجرا نثر آثار علمیه‌لرندن بری تفسیر قاضی‌یه شیرازی
که خط عذار یار وزلف تابدار رعنا نکار کبی زیور رخسارهٔ تفسیر
عنبرین نقاب بلکه طرهٔ طرار جمال ام الکتاب اولوب صلصلهٔ سلسلهٔ
اشتهارلرینه باعث ومحشی لقبنه سبب حادث اولمشدر حتی که
علماء رومدن تفسیر کلام معجز نظامده کمال پاشازاده افندی ایله ابو
السعود افندی سرافراز اولدقلری کبی حاشیهٔ مشکین ارقامه

سعدی افندی ایله بونلر کوی رهای امتیاز در هدایه‌نک معاملاتندن
بر تاج کتابه حاشیهٔ دلفریب ترتیب ایتمشلردر بعده احفادندن
کتخدا مصطفی افندی مخدومی محمود چلبی هدایه وشروحی کنارنده
بولدقلری جواهر کلمات شریفه‌لرن سلک سطوره چکوب
اول وآخرینی ارسال وتذییل واول عقد اللآلی مثالی تفصیل
وتکمیل ایلمشدی بونلردن ماعدا شرح مواقف ومفتاح
وتلویح وتجرید کنارنده اولان تعلیقاتی قابل تدوین وحسن
مسائلده اولان رسائل طرفه نکاتی مطبوع فضلاء اهل الیقین در
جراتیندن اما طولی خصادنده ایکی مسجد موزون بناسی وصفه‌سیدر
بر معبد متین اساسی واردر امید درکه پایهٔ زرین قصور جنانی
وسنک ثقیل میزان حسناتی اوله ذیل شقایق صاحبی علی افندی
نقل ایدر که زمان طلبده مطول درسنه مشغول ایکن بر کیجه واقعه‌ده
بعض علما ایله جمع اولمشلر سیاق کلام محشی حسن چلبی وصفنه
منتهی اولدقده اچلرندن بری شرف صحبت وبرکت تلمذلری ایله
مفتخر ومباهی اولوب ناقلده رشک وغبطه‌دن ناشی
آثار حزن وتحزن احساس ایلکین خطاب ایدر که حسن چلبی‌یه
معادل فاضل کامل کورمک استرسک سنان افندی‌یه نکاه
وشرف خدمتلری ایله کسب عزت وجاه ایله کور ه جمال دلکشی
ماه دو هفته کبی دلجودر برالمانک همانا پارسی او پارلیسی بودر
نقل اولنور که ابو السعود افندی انتقالنده منصب فتوی
تعیین دائیدی جهتندن جناب کریملرینه متوجه اولمشیکن
زلیخای دلفریب دنیادن استغنا وملهم هدایتدن استماع
کریمهٔ یوسف اعرض عن هذا ایتمشلر ایدی یکرمی سکز سنه مقداری
معزول ومتقاعد وتلامذه‌سی مسند صدارته متصاعد اولوب
اکثر ایام زیارتنه کلورلر ومنصب اولدقده دست بوسلری ایله

مشرف اولوب خیر دعالرین آلورلریدی غزلی حالنده غرق کمالنده
المولی احمد بن محمد بن رمضان ترجمه سی سبق ایدن موقع دیوان
سلیمانی طغرائی ثانی رمضان زاده محمد بکک فرزند ارجمندی
نشانجی زاده افندیدر دولت بایزیدیه ده آناطولی صدری
اولان امام علی نک سبط رشیدی در طقوز یوز اوتوز دورت
سنه سنده سایه انداز شاهراه سنین وشهور وجلوه ساز عرصهٔ
بروز وظهور اولمشیدی نقد وقت عمر عزیزی صرف نفایس لآلی
علم وادب وادهم شام واشهب صبح کافور فام ایله دواسبه
قطع راه طلب قلوب علماء عصردن محشی شیخ زاده افندی
خدمتلرنده اشتغال وعبد الکریم زاده افندی وپرویز افندی دا
الانا دلرنده اداره کوس قیل وقال ایلدکدنصکره ترجمه سی
سبق ایدن سنان افندی آستانه سنه اتصال وشرف ملازمتلری
ایله درآغوش شاهد آمال اتمشلرایدی اولا اوتوز آقجه ایله حاجی
حسن زاده مدرسه سنه بعده قرقله ابرهیم پاشا مدرسه سنه مدرس
اولوب طقوز یوز آلتمش اوچ جمادی الاولی سنده طورسون افندی
یرینه قاسم پاشا خارجنه خارج اولوب آلتمش دورت شوالنده
حاجی حسن زاده یرینه قهریه یه حرکت ایلیوب آلتمشیدی محرمنده
ابو السعود زاده احمد چلبی یرینه خاصکی پایه سنه ترفیع اولنمشیدی
آلتمش سکز ربیع الاولنده بعض اولادی فوت اولوب اول حرارت
ایله ترک قبای بی بقای جاه ومدرسهٔ جلیله لرینی عوض افندی
جایکاه اتمشیدی آلتمش طقوز ربیع الاولنده ضالهٔ دل بغرکردانی
طریق هدایت رفیقه عودت وحاجی حسن زاده یرینه مدرسهٔ صحنه
وضع قدم همت ایلمشیدی یتمش بر جمادی الاخره سنده ترجمه سی سبق
ایدن قاین آتالری اولوب امیر بخاری حضرتلرینک دامادی محمود
چلبی نک دامادی وسجاده نشین خانقاه ارشادی اولان الشیخ

نشانجی زاده

عبد اللطیف افندی شفاعتی ایله فضیل افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسی
ایله اکرام اولنمشلرایدی یتمش دورت جمادی الاولی سنده عزل
اولنوب یرینه صدارتدن متقاعد عبد الرحمن افندی ارسال
اولندی سکسن ایکی ربیع الآخرنده صالح ملا افندی یرینه مصر قاهره
قضاسی عنایت اولنمشیدی سکسن دورت ربیع الآخرنده عزل
اولنوب سلفی عاده اولندی سکسن بش ربیع الآخرنده کرز
سیدی زاده یرینه مدینهٔ منوره دامت بالانوار مسوره قضاسی
ایله تبجیل اولنمشلرایدی جمادی الآخره اواخرنده عزیمت اوزره
ایکن رکاب همایون پادشاهی یه غدر ارباب دولتی مشعر رقعهٔ
شکایت مضمونن رفع اتمکله جام جهان نمای خاطر جمشید نشانی
مغبر ومنهل عذب الورود عنایتدن مکدر وصور تمنای نقش
دیگر اتمشیدی الحالة هذه منصب مزبور ایله مظلوم ملک قائز
لضاب سرور ولوبلر دار السلطنه دن خروجله مأمور اولمشیدی
سنهٔ مزبوره ده تکرار حج وزیارت وحجاج قافله ایله عودت
ایدوب سکسن آلتی صفرنده شامه ایکی مرحله قریب کلمشیکن منزل
وجوددن رحلت ومحل بند عالم آخرت اولدی جنازه سی شامه
کتوریلوب قبور صالحینده دفن اولندی مولانای مرقوم رشته کش
جواهر نوادر علوم دریای حافظه سی مجمع العیون فنون وصفحهٔ
مجلای سینه سی مجلای صور ذهنیهٔ کوناکون اولمغله فهرست
قواعد مفروض ومسنون علوم ادبیه ده طویل الباع فنون
عربیه یه کثیر الاطلاع بتخصیص تفسیر شریف وعلم حدیثده ماهر
حفظ آثار اخیارده متبحر جری الجنان مطلق اللسان تارک مالا یعنی
اشتغال علوم نافعه یه معتنی عابد وصالح متمحص صلاح مصالح
ابدی آثار علمیه سندن اعراب قرآن عظیمه ابتدا وابن سمین وسفاقسی
اقتفا ایلیوب سورهٔ اعرافه ایصال اتمشیدی وتفسیر بیضاوینک

بعض مواضعنه تعلیقاتی وهدایه ومفتاح ومواقف شروحنه
متعلق کلماتی وار در حضرت علی کرم الله وجهه جنابلرینه منسوب
اولان حرز شریفی شرح ایلمشدر شعر ونثرده خامه کبی یدطولاسی
درتبهٔ قبوله موصول تحریر واملاسی وارایدی شنامه تخمین اظهار ننده
دیمشدر + نسیم الصبح ان سافرت شاما ‧ فبلغ ارضها منی السلاما
یحن القلب مذ فارقت عنها ‧ وکان الطیب قد وصل المشاما
لعل الله یلطف لی بفضل ‧ ولیسر رؤیة ذاک المقاما +
بفضل الله انا لانبالی ‧ وان کان العدو رمی بجهله ‧ ولیس
یضرنا الحساد شیئا ‧ فنوء الکمر ملتحق باهله المولی
محمود صدور دولت سلیمیه دن معلم زاده افندینک مخدوم
سعادتخری آذری چلبی نک برادر مهتری در تحصیل سرمایهٔ استعداد
ایلدکدنصکره ابو السعود افندی دار الافاده سنده اعاده خدمتندن
بهرمند اولوب طقوز یوز یتمش درت جمادی الاولی سنده باقی
افندی یرینه اوتوز آقچه ایله مراد پاشا مدرسی اولمشیدی یتمش بش
جمادی الآخره سنده سنان افندی زاده محمد چلبی یرینه قرق آقچه
ایله داود پاشا مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی ایله واصل خمسین
اولوب یتمش آلتی شوالنده لبیبی زاده افندی یرینه رستم پاشایه
ترفیع اولنمشیدی یتمش سکز جمادی الآخره سنده اسکدار سلطانیه سنده
سلطنتی تعقیب ایدوب سکسن بر صفرنده عبد الواسع چلبی یرینه
صحنه کلمشیدی سکسن درت محرمنده فریدون بک یرینه خامه
کردان طغرای عالیشان اولمغله توقیع وعنوان بولمشدر ایدی سکسن
بش صفرنده عزل اولنوب قره نشانجی اعاده اولنمشیدی سکسن یدی
جمادی الآخره سنک یکرمی بشنجی یوم احدده راه نفیسی منسد ومتوجه
درگاه احد اولدی مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم بلند همت
مائل عز وحشمت اصیل ونبیل شاب جمیل محمود الخصال ممدوح الفعال

ابن معلم زاده

بخاری زاده

مقطعات ومرقعاتله زیبنده پیشتختهٔ صدفکاری وخط استاد
وتصویر بهزاد ایله محلی کتب نفیسه پیرایهٔ مجلس بهشت آثاری
ایدی المولی احمد بن عبد اللطیف الشهیر ببخاری زاده رقمزدهٔ
بیان اولان مشایخ دولت سلیمان خانیدن عبد اللطیف افندینک
فرزند فروزنده اختری بخاری زاده افندی خدمتلریدر اوائل
امرنده منشور اعتباری عنوان استعداد ایله قرین اشتهار وعلما
عصر خدمتلرنده مشتغل درس وتکرار اولوب قاضیعسکر عبد الرحمن
افندیدن ملازم وعلاقهٔ مصاهرت ایله تسویهٔ اموری ذمت
همت صدر عالیقدره لازم اولمغین بحسب المراتب اخذ مناصب
ایدرک قرق آقچه ایله کوچک چکمجه ده عبد السلام مدرسه سی ایله بکام
اولوب سالک طریق قضا وخامه کردان حکم وامضا اولمشیدی
نیجه زمان قصبات حلبیه یه والی ومنجوق اجلالی اول عماد دین ودولته
اعتما ایله عالی اولوب زوج خاله سی ومنبع زلال زلاله سی اولان
صدر مرقوم مکررا قاضی القضاة عسکر روم اولدقده راحلهٔ
کم کرده راه عزیمتی طریق هدایت رفیق مولویته سوق وقلادهٔ اندرود
عنایتی کردن همتنه طوق ایدوب طقوز یوز سکسن بر شوالنده
قره چلبی زاده حسام افندی یرینه بروسه سلطانیه سی ایله بکام
اولمشیدی سکسن ایکی ذی القعده سنده وان قولی یرینه صحنه کلوب
بعده صدر همت بهر بیک بنیان دولتی صدمهٔ هادم اللذات ایله تزلزل
وقید حیاتله واصل اولدوغی عزت واقبالدن منعزل اولوب خنیاگر
بزم دولتی + شکسته اولسه صراحی جام مجلس برقرار اولمز مشلدر
ساقیا باش کتسه آیق پایدار اولمز ‧ زمزمه سنه آغاز ودفاف دست
آخر کرده خوابگاه عزتی ع ازلی ازکی بودر کلدی کیدر کلدی کیدر
سماعیسی ایله کوکب اقبالنه تحریک خواب ناز ایلمشیدی طقوز یوز
سکسن اوچ ذی القعده سنده رخش سرکش اقبالی طریق مقصوددن

عدول وکریوهٔ غیر معهوده قفول ایلیوب طرابلس شام قضاسی مولویت
اعتبار اولنوب مساحب ذیل حکومتلری قلندی وملای جدیدهٔ
مولویت جدیده مناسب کورلدی طقوز یوز سکسن آلتی اوائلنده
قاضی ایکن داء اجل متقاضی وباعث کرمیت بخارئی دماغ
اولان بخار رقیقی منقضی اولدی منصب مرقومه بغداددن میرزا
مخدوم تبدیل اولندی مرحوم مزبور اخلاق حسنه ایله مشهور اهل
علم وصاحب همت پاک اعتقاد وصافی طویت وردسفید عمامه‌سی
طرازندهٔ برک سبز سیادت ونماینده‌ٔ سایهٔ پر هما سعادت ایدی
المولی پرویز امراء کرامدن نشانجی عبدی بکک خدمتنده مانند پرویز افندی
کاز قطع نشیب وفراز ایدرک دولت سلیمانیه‌ده صدر آصف نظیر
ایکن ورق ایکی رمضاننده شربت شهادتله شیرین کام وداخل
نعمتکدهٔ دار السلام اولان نظام الملک ثانی حمید الدین بی مدانی
ابراهیم پاشانک خاتم دولت کبی ملک یمینی وسلک تملکنده
منسلک کوهر کران قدر ثمینی اولوب نهال شمشاد کبی آزاده زلال
عنایتلری ایله برمراد اولمشیدی حکاک جواهر علوم اولان علمای
روم اول کوهر فرهنک پسندی بر وجهله مجلا وپذیرای نقوش
معنی ایتمشلر ایدی که خاتم وزارت صدره کلمسی روشن وهویدا
اولمشدی الحاله هذه همت وزیر بنده نواز ایله کتب نفیسه یه مالک
وطریق هدایت رفیق علمه سالک اولوب چوی زاده افندی وسعدی
افندی خدمتلرنده اشتغال بعده شیخ الاسلام کمال پاشا زاده
افندی آستانه‌سنه اتصال ایدوب نیجه زمان مجلس افاده‌لرینه
مداوم وخدمت عاده‌لرندن ملازم اولمشیدی موالی بیننده
مزید استحقاقله ممتاز ومزیت انتساب وزیر عالی همتله سرافراز
اولمغین وظیفه مقابله‌سنده ابتدا اوتوز آقچه ایله ابراهیم پاشا
مدرسه‌سی عنایت اولندی طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخنده معزول المیر

افندیدن

افندیدن صکره محمود پاشا مدرسه‌سی خلاف معهود قرینه‌سنه تنزیل
اولنوب مؤید زاده مخدومی عبد الوهاب چلبی یه ویرلمک اوزره
ایکن قوت بازوی انتساب ایله بوندر کامیاب اولمشیدی ع
کوه را فرهاد کند ولعل را پرویز یافت بعده ترقی ایله خارج
رتبه‌سنه احراز ایلدیلر قرق ایکی تاریخنده سنان افندی یرینه
ادرنه‌ده دار الحدیث ادرنه پایه‌سی ایله اعزاز اولنوب قرق بش
سنه‌سنده سلف سالفی یرینه صحن ثمانیه‌ده سرافراز اولوب اللی
تمامنده دکرمن دعواسی بلاسی ایله عزل اولنوب مدرسه‌سی آق شهرلی
سعدی افندی یه ویرلدی اللی برشوالنده طاشکبری زاده افندی
یرینه مکرراً ثمانیه مدرسی اولدیلر اللی بش خلالنده روشنی زاده
یرینه محروسهٔ بغداد حکومتی ایله برمراد اولدیلر اللی یدی اثناسنده
ینه آنلر یرینه حلب قضاسی ایله نائل مطلب اولدیلر اللی سکز اوائلنده
رفع اولنوب مسند حکومتلرینه عبد الکریم زاده افندی ترفیع اولندی
التمش برسنه‌سی اوائلنده امام زاده یرینه حلب قضاسنه اعاده
اولندی سنهٔ مزبوره داخلنده حسن بک افندی یرینه دمشق الشام
قضاسی ایله مقتضی المرام اولمشیدی مشرف شام تاریخ نصبیدر
التمش ایکی سنه‌سنده عرب زاده عبد الباقی افندی یرینه قضاء
مصر قاهره ایله رایت اقبالی ظاهر اولدی التمش بش ربیع الآخرنده
معمار زاده افندی یرینه ادرنه قضاسی ایله مظهر اکرام آلتمش سکز
شعبانده ینه آنلر یرینه استانبول قضاسی ایله بلند مقام یتمش بر
ربیع الاولنده عبد الکریم زاده افندی یرینه آناطولی قطرنده صدر
العلماء کرام اولدیلر یتمش دورت ربیع الآخرینک اواخرنده که شاه
جلوس سلیمخانیدر سکتوار سفری قفولنده قرنیذی حامد افندی
ایله معاً معزول اولوب رومه قاضی زاده افندی بولندرک مقامنه
معلم زاده افندی موصول اولدی یوز اللی آقچه وظیفه امثال ایله

علم وعبادته اشتغال اوزره اولوب سکسن دورت ربیع الآخرنده
لطفی بکزاده مصطفی افندی یرینه مکه مکرمه قضاسی تکریم اولنوب
سکسن یدی محرمنده معزول اولوب اول منصب جلیل ایله بابی
افندی تبجیل اولندی اول اثناده عزم جنات نعیم وجان پاکی
مولای حقیقی یه تسلیم ایلدی ظاهر مکه ده واقع جبل معلاده قرب
خدیجهٔ کبراده مدفوندر مولانای مرقوم بحر الحقایق علوم علمی قرین
عمل شاننده نزاهتی مانند شمع بعمل مالایعنیدن معرض علم
وعبادته متمحض خمیرمایهٔ وجودی قبول نقش عرفان ایتمده مثال
طین مختوم بنیان ذات مسعودی اختصاص حفظ قواعدده
مانند بناء معلوم پیر کریم النفس مبارک نفس سرچشمهٔ زلال ماء مول
ومتمسك ایدی شیخ محمد اسکلیبی حضرتلرندن بیعت ایلیوب اصلاح
نفس ردیه وتکمیل طریقت علیه اتمشلر ایدی آثار علمیه لرندن
تلخیص مفتاحی شرح اتمشلر ولایه رساله سی وهدایه یه تعلیقاتی
واردر خیراتندن استانبولده مدرسه سی وبروسه ده کرسی وعظی
واردر صاحب الترجمه یی ملکه ملکوتی ایله توصیف اثناسنده معلول
امیر افندی مرحومک کبر نفس وجبروتی خاطره کلوب ~ قدرینی
زلال خوشگوار لطفنک ؛ کرمابه قهره کرمیننلر بیلمز نثر مضمونی
اوزره بعض اسلاف کبار مجالسندن ایام طلبه ده التقاط اولنوب
محفوظ حقهٔ حافظه اولمش بر جوهرهٔ تراشیدهٔ شفاف سررشته
بند مقاله اوصاف قلندی دعوئی مشهور آسیاب که ع
آسیابی فلکک وارسون اوکنسون یورلیسون نثر مضمونی اوزره
باد آسیای گردون آسیا نیجه سیلر گردان روزگاره نکوره روان
اولوب فرمان استیناف ایله علماء رومه باعث اختلاف ومعرکه
آرا اشراف اولمغله هر نوبتده محصول حوادثی ایله کارخانهٔ
عالم پر غلغل ونمونهٔ نمای دور وتسلسل اولمشیدی بر دفعه دخی

آناطولی صدرندن متقاعد ایکن معلول امیر افندی استماع ایدوب
حجت ویردکدن صکره محکوم علیه طرفی شیخ الاسلام ابو السعود
افندی حضرتلرندن استفتا ایلیوب مرادلرینه مساعد اولان فتوالری
اخذ ایدوب دفترنده استانبول قاضیسی صاچلی امیر افندی ایله
تکرار استماعی فرمان اولنمغله طرفیندن تأیید مدعی ایچون رسائل
وکتب معتبره دن نقولی مشتمل مقاله لر یازلمشیدی بو اثناده
پرویز افندی دخی صحن مدرسی ایکن معلول افندینک مسلکی مقبول
طبع مشکل پسندی واقع اولمغین حجتدینی مؤید نقول جمع ایدوب
معامله احسان ومقابله استحسان رجاسنه درگاه معالی بنیاهرینه
واردر وسبب آمد شدندن خبر ویروب منتظر اقبال واجلال اولور
امد مدید انتظار وتحیر تخته سی دیدکاری دیوانخانه بیرونی صفه سنده
قرار ایتدکدنصکره امیر افندی کمال عظمت ووقار ایله عوض دیدار
ایلیوب باعث زیارتی بی هنگامدن استفسار ایدرلر بونلر دخی
نوبت مکالمه یی نعمت بیلوب عرض جزدان ومضمون اوراقی
بیان ایلدکده صفحهٔ جبینی پرچین الم وجزدان دل پرکینی غنچهٔ
تف زده کبی درهم اولوب وای باشنه معلولک که پرویز خلیفه
کبی طبیب علتنه علاج وبو مقوله تعلیل ایله ابتهاج ایلیه دیه رک
بلا ملقده سلام ویروب درون خانه یه شتاب وپرویز افندی خدمتندن
آتش حجاب ایله پرتاب ایدر بوجانبده لشکر ورضا بو مرتبه ده ایکن
طرف خلاف اصحابی رأی شیخ الاسلامی یه مخالفت ایلدی دیو عرض
پایگاه وزارت پناه ایلیوب مدرسه دن عزلله مجازات وناقله
تبرعاتنه مکافات اتمشلر ایدی ~ دلدارشند وسرکش اغیار ایله
جفاجوی ؛ نتسون یا بلبل دل گل بویله خار بویله نثر کتاب صاحبی
کفوی محمود افندی کتابنده نقل ایدرکه تاریخ وقعه ده معلولی
امیر افندی خدمتلرنده دانشمند ایدم چونکه مدعای مدعیان فتوا

جناب شیخ الاسلامی ایله قوت و فر وار باب غرض حجت مولوی یه
قرطاس رماة کبی تیر طعنه پرتاب نه ظفر بولدیلر گاه تزییف و گاه
تحریف ایدرک بالاخره صاچلی امیر افندی ایله معاً استماع و جامع
سلطان محمدی ده اجتماع فرمان اولنور بو مقدماتک نتیجه سی
کندو الیله حجتنی ابطال و حکمنی تبدیل و علی رؤس الاشهاد مولانایی
کمال تخجیل اولمغین جمله متعلقات صدمه کله کوب حیرتله پریشان
و رأیلری نه وجه اوزره قرار ایتدوکندن استفساره کیمسه نک
زهره سی اولممغله دمبسته و حیران اولدیلر القصه یوم موعود
و وقت معهود داخل اولدقده سجاده کوندروب جامعه حاضر
و مرادبخش مستمع و ناظر اولدیلر اول ایکی شریف صحیح النسب زانو
بزانو و سجاده لرلب برلب اولوب زیر قبهٔ سما سیماده قران سعدین
و اجتماع نیرین واقع اولدی جناب مولوی کوه عظمت و اجلال
اولدوغی کبی دریای گهرریز علم و کمال امیر گیسودار ایسه بحث
و اداره ده نادرهٔ ادوار و طبع وقاد ایله ثامن سبع سیار ایدی لاجله
هذا امواج صفوف نظاره کیان پرجوش و خروش و کرداب
حباب کبی سراپا چشم و گوش اولوب عجبا اول ایکی دریای
اخضرک اجتماعندن نه مقوله گهرلر ساحل ظهورده جلوه گر اوله
دیرکن معلول افندی خطابه مبادره ایدوب بو مسئله ده ایکی
قول واردر ایکیسی دخی قول صحیح مقبول و مسلک رهنمایان
معقول و منقولدر اولا ایلم سزک رایکز قنغی طرفه منساق اولمشدر
دیدکده امیر گیسودار فتوای شیخ الاسلامی تأیید ایلدوکی قول ایله
عمل جازم اولدوغن اظهار ایتمکین بیوردیلرکه طرف آخرک
اولمسنده زیاده قوت نمایان اولمغله فقیر اول مسلکه روان
اولمشمدر ایدی کتب معتبره ده بیان اولندوغی اوزره ایکی قاضی
برماده یه مولی اولدقده رأیلری مختلف اولسه ایکیسنک دخی

حکمی نافذ اولمز غرض اولو الامره اطاعت اولیجق بو مرتبه کفایت ایدر
من بعد لغوه اشتغالله تضییع اوقات ایتمیه لیم دیو تحریره بند صلاح
اولورلر بعده خلقی سلاملیوب سعادتخانه لرینه روان و بو مقوله
کار صعبه بو وجهله خلاص ویروب حیرتده عالمیان اولمشلر ایدی
مرویدرکه معلول امیر افندی مرحوم اقسام محتملات ایچنده بو
طریقی اختیار ایتدکلرینی توجیهده بوکونه گهرنثار اولمشلرکه اگر
مجلسه حضوردن امتناع اولنسه مغلوبیته قرار ویروب خطامزی
امضا و حجتمزی انکشت پیچ اعدا ایتمش اولوردق باخصوص امر
سلطانی یه مخالفت طرف مخالفینه فرجه و فرصت اولوردی اگر
جوابلری زبان قلمه حواله و تحقیق مبحث ایچون تحریر رساله اولنسه
اول طرفدن دخی تحریر اولنوب مابینی تفریق اخص خواصه مخصوص
اولوردی قوت جاه اعدا سد راه تحقیق مدعی ایدیجک عامهٔ عالمی
کیم ایناندره بلوردی حقا که تیر تدبیره درست خلاص و خالف
الترف وادیسنه چیقر طریق خاص در المولی محمد صدور دولت
سلیمانیه دن آناطولی قاضیعسکری محمد افندی خدمتلری که
بیرم کوسه سی دیمکله مشهور و محاسن خفیه و مکارم جلیه ایله
معروف و مذکوردر خال فرخنده خلالی و شرف انتساب صدر
عالیجناب جبههٔ اعتبارینک خالی اولمغین همشیره زاده دیمکله
معلوم بنده و آزاده در مطلع حالنده کتابهٔ ایوان فضل و کمال
و شامهٔ مشکین شمامهٔ خوبان کبی عنوان دیباجهٔ استعداد و استیهال
اولوب علماء عصردن بستان افندینک دبستان افاده سندن
مستفید و خال فاضل الافاضلدن ملازمتله واصل امید
اولمشیدی اولا یکرمی آقچه ایله استانبولده حاجی قادن مدرسه سنه
بعده یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده امیر سلطان مدرسه سنه
بعده اوتوزله حجرلی سلطانه بعده قرقله یلدرمخانه مدرس اولوب

همشیره زاده

طقوز یوز یتمش دورت ربیع الآخرنده بستان زاده محمد افندی
یرینه یکی علی پاشاده فرش سجادهٔ افاده اتمشلر ایدی سکسن بر
صفرنده عرب زاده عبد الرؤف افندی یرینه اوج شرفه لویه
واصل سکسن اوج رجبنده باقی افندی یرینه صحنه نائل سکسن
دورت جمادی الاولی سنده بستان زاده مصطفی افندی یرینه
سلطان سلیم قدیمه مسندآرای فضائل اولمشیدی سنهٔ مزبوره
شعباننده قره چلبی زاده حسام افندی یرینه ادرنه سلیمیه سنه
ترفیع اولنمشیدی سکسن یدی ربیع الآخری غره سنده فوت اولوب
مدرسهٔ محلوله روم ایلی صدارتندن معزول چوی زاده افندی یه
ویرلمشیکن ایکی آیدن صکره استعفا ایدوب صاری کرز زاده
افندی یه توجیه اولنمشیدی مولانای مرقوم مخدوم معالی رسوم علوم
نافعه ده مشارک امثال درس وافاده یه شدید الاشتغال طعام
ولباس ساده تکلفدن عاری معاملهٔ ناس ده طریقهٔ تلطف اوزره جامی
محب صلحی وعباد ملازم مجالس ارباب ارشاد لطوفت مزاج وکرم
اخلاقندن مصالح احبابه کثیر الاهتمام تجسس وتذلل اختیاری
ایله کیا دائما ایدی المولی محمد چلبی ابن سنان تحریری سبق
ایدن علامهٔ نحریر محشی سنان افندینک مخدوم کهتری وسررشته
بند رشتهٔ صافی گوهری در روضهٔ علم وعرفاندن دمیده و سنجام
جوانیده مرتبهٔ کماله رسیده بر نخل کریم الاصل طیب الاعراق وشاب
فاضل پسندیده اخلاق ایدی که سنین عمری عقد ثانی یه داخل
اولمدین عقود الجواهر فضائل ایله محلی وسن وقوفه نائل اولمدین
نهال سدرهٔ استیهالی واصل رتبهٔ منتهی اولمشیدی اولا فیض
نظر اکسیر اثر پدرله واصل جوهر فضل وکمال واعمال دار الضرب
تحصیل ایله سرمایهٔ استعدادی عارج معارج عال العال اولدقده
طریق پر توفیقه سلوک وابریز ذات خالص العیارن سکهٔ سلطان

سنان افندی زاده محمد چلبی

العلماء ایله مسکوک ایلیوب فضلاء کرامدن شاه افندینک لطع افادهٔ سیله
اسب فکرنی جلوه ساز وقاضی زاده افندینک محکمهٔ تحقیق واجادهٔ سنده
احراز تقریر شهود مدیحه یه دار ایندکدن صکره بستان افندینک
ساحهٔ ساخصار یمندن اجتناء نوباوهٔ مرام وعادهٔ ملازمت تحصیل کام
ایتمشیدی طقوز یوز یتمش برده رجبنده امیرشاه برادری یرینه
قرق آقچه ایله داود پاشا مدرسه سنه رونق بخش اولوب بعده
ترقی ایله واصل خمسین اولمشیدی یتمش بش جمادی الآخره سنده
عزل اولنوب مدرسه سی معلم زاده محمود چلبی یه ویرلدی یتمش
آلتی جمادی الآخره سنده خواجه زاده شمس افندی یرینه مدرسهٔ
خانقاهی جایگاه ایدوب یتمش سکز محرمنده خاصکی پایه سنده
بینه آنلری تعقیب ایلدی سکسن صفرنده زکریا افندی یرینه صحن
ثمانیه یه قدم همت قویوب سکسن ایکی ذی القعده سنده اوز تنجه
برادری علی افندی یرینه شهزاده یه کلوب سکسن اوج شعباننده
وقعهٔ معروفه ده باقی افندی عزل اولنوب مدارس سلیمانیه دن
برینه ترفیع اولنمشیدی سکسن طقوز ربیع الآخرنده ربیع حیاتی
آخر وچشم زخم ایام ایله دعبستهٔ منافذ ومفاخره اولوب ساحهٔ
مدرسهٔ محلوله ده عزمی افندی جر ذیول مفاخر اتمشیدی جسد
مادرلیسی صاری کرز مسجدی ساحه سنده پدرلری جنبنده مدفوندر
مخدوم مرقوم نهال نوبر حدیقهٔ علوم حدید الذهن قوی المناظره
سریع الانتقال شدید المحاورة واسع التقریر واضح التحریر نادرهٔ
دهر نادر الاحسان فریدهٔ صدف دیرزاد عصر وآوان نظرگاه
عالم مخدوم مکرم ایدی + نه خطا ایلدک ای تیر کج انداز فلک
مردم دیدهٔ اعیانه طوقندی پیکان • شرح مفتاحه حاشیهٔ
طرفه سکاکی وشروح هدایه یه تعلیقاتی وشرح فرائضه کلماتی
وار در مناقب علائی ترکی انشا واول وادی ده دخی مهارتی

شیخی چلبی

انشا اتمشیدی المولی شیخی ادرنه قاضیسی بدرالدین افندینک
فرزند فروزنده اختری و شیخ الاسلام قاضی زاده افندینک برادر
کهتری در سرمایهٔ علم و معارفدن اعداد لوازم ایتدکدنصکره
طریق علمه عازم و طاشکپری زاده افندیدن ملازم اولمشیدی بحچه
زمان قضاة بلاد اسلامیه سلکنده منسلک و دستیاریٔ ناقد
بصیرتله نقود فراوانه مالک اولوب محروسهٔ ادرنه ده بر مدرسه
بنا ایلمشیدی شرط درسلتنی اللی آقچه ایله اولاکندولره بعده فرزندلرینه
معزوللره تخصیص واوج سنه دن زیاده قرار ایتمک اوزره
تخصیص ایدوب طقوز یوز سکسن ایکی ربیع الاولنده مدرسه تمام
وبونلر خارج پایه سی ایله ملبذ مقام اولدیلر سکسن اوج ذی
القعده سنده عبد الفتاح افندی یرینه الفرقه فتواسی پایه سنه
ترفیع اولندیلر سکسن بدی محرمنده تقاعد اختیار ایلیوب یرلرینه
زین العابدین افندی نصب اولندی سنهٔ مزبوره جمادی الاولیسنده
استانبولده انتقال ایلدیلر مولانای مرقوم حلیهٔ نزاهتله موسوم
صالح و ادیب شیخ نورانی مشیب ایدی المولی احمد کلبن

کامی افندی

شاداب وجودی کلستان ادرنه دن نمایان و زلال فیض عرفانله
سرسبز وریان اولمشدر پدرلری محروسهٔ مزبوره ده واقع مرادیه
مولوی خانه سنده شیخ طریق مولوی و ناقل کتاب مثنوی اولغین
مثنوی خوان اوغلی دیمکله مشهور بعده کامی مخلصی ایله زبانزد
جمهور اولمشیدی علماء اعلام مجلس افاده لرنده سرو ثابت کبی
قیام و نظر عنایتلرندن تحصیل کام ایلدکدنصکره مفتی الانام
قدری افندیدن ملازمتله نائل مرام اولمشیدی اولا یکرمی آقچه
ایله خاص کویده محمود پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی بش آقچه ایله
ادرنه ده چوقه جی حاجی مدرسه سنه بعده اوتوز ایله استانبولده کنبجی
مدرسه سنه بعده قرقله بروسه ده یلدرمخان مدرسه سنه مدرس اولوب

طقوز یوز اللی سکز تاریخنده بشکطاشی یحیی افندی یرینه مصطفی
پاشا مدرسه سنه نائل آلتمش بش صفرنده قره جعفر یرینه حضرت
ایوب پایه سنه واصل آلتمش التی صفرنده عزل اولنان محمد پاشا
زاده یرینه صحن ثمانیه ده بارکشای فضائل اولمشیدی ع
مبارک باد کامی صحن عزت ٭ تاریخ واقع اولمشدر آلتمش سکز
شعبانده خواجه زاده قورد چلبی یرینه مدارس سلیمانیه دن
برینه رخش همت سوار مشیدی یتمش بر صفرنده امیر حسن بخاری
یرینه دفعهٔ ادرنه قضاسی ایله کامران اولمشلر ایدی اول پایهٔ
کلنجه سیل بهاران کبی پر جوش و خروش و علمی شادروان
کبی مخزن بخت کم وایه سی اسالهٔ زلال نوش قلوب تیر بالادر
کبی کردان و متنزل و کوکب راجعی مبسوطه مائل اولمشیدی
طقوز یوز دورت جمادی الاولی سنده سلطان سلیم ثانی دار
اورنک سلیمانی اولوب بغداددن استانبوله وصول اثناسنده
محروسهٔ ادرنه یه دخول بیوردقلرنده اول شهر جنت تماثل
٭ اذا نزلت سلمی بارض فماؤها ٭ زلال وسلسال وشیحانها ورد
نشر مضمونته مماثل اولوب مقتضای جهانکیری اوزره قهر
و نوازش و عدل و داده ورزش اولنمغین بعض اصحاب
نکایت رکاب پادشاهی یه شکایت ایتدکلری ایچون معزول
و یرلرینه شاه افندی موصول اولدی و ظیفهٔ تقاعدیله کوشه
نشین خمول ایکن طقوز یوز یتمش سکز ربیع الاولنده قبرس
فتح اولنوب ولایت مزبوره یی تحریر و رعایی نوازش واستمالت
ایله تمکین و تقریر ایچون مجموع جزیره نک حکومتی تفویض
اولندی مکر کرداب راه کشتی امیدی اولان عقدهٔ طالع محکم
اولمغله حرکتی باعث سرکردانی و یحیی بکک بیت مشهوری
حسب حال پریشانی اولمشیدی ٭ منصبم آرتوب زیاده ایلدی

کلمك ایچون ، شول اوج آدم قالغین آدم کبی کندم کری ، الحاصل
بونده مأمول اولان انقطاع ورادع سد امتناع اولمغین برسنه دن
صکره فراغت وطقسان آقچه وظیفه ایله قناعت ایدوب جزیره
حکومتی قضالرینه توزیع اولندی طقوز یوز سکسن براوائلنده پادشاه
کریم سلطان سلیم حلیم مولانای مزبورك صحبتنه مائل اولوب
چبقلی باغچه نام نزهتگاه بی مثاله سایۀ اجلال صالدقلرنده حضور
بیکاری دیدکلری مسیره یه کامی افندی ایله صحن مدرسی باقی
افندی یی دعوت بیورمشلر ایدی اشعار وآثار عرض ایدوب
مظهر الطاف بی شمار اولدقلرنده بعض ارباب فساد خواجه والمتق
احتمالی ایله التفات شهریاریدن ابعاد ایتمشلر ایدی بعض ظرفا
، اوزمن خواجه سی ، دیو تاریخ دیمشلر ایمش بعده طول ومحزون
خارخاطرخراش محنتدن بغری خون طقوز یوز سکسن بدی رجبنك
اوائلنده ترك محنتکدۀ فانی وعزم دار الانس جاودانی ایدی
ع دلا یوز قودی خاکه کامی ناکام ، تاریخی در ادرنه قپوسی خارجنده
مدفوندر مولانای مرقوم تخلبند الوان علوم فنون متداوله ده مشارکی
امثال شعر وانشاده بالغ مبلغ کمال اشاعت اثاره طالب معارفی
علمنه غالب حلیم وسلیم مشفق وکریم ایدی امام غزالینك کیمیای
سعادت نام کتابنی لطیف انشا ایله ترجمه ایدوب اتمامنه ایام
مساعد اولمشیدی تواریخ آل عثمان وعلماء عظام مناقبنه تحریك
خامۀ گوهرافشان ایلدکلری شایعدر آنلردخی ناتمام قالدی صنوف
مکاتیب بدیع الاسالیب ترتیب ایلمشلردر فلك اطلس کبی بی نقط
انشاسی وگونه گونه مخترعات بدیع الاملاسی واردر اشعارنده دخی
بومقوله صنایعه مائل ایمش کاتبینك شعر وتجربه سنه نظیره دیوب
کل وخار الترامنی زیاده ایتمشدر زوربازشعرا اولوب ، شعر
می گوبی یا آدم می ترسانی ، مثلنه سزادر بو اشعار نخبۀ گفتاریدر

، چاك ایت یقاکی کل کبی عشاقه سینه آچ ، کل بخشش ایله قوللر
شاهم خزینه آچ ، آدمه که عوض جمال ایده رفع ایدوب
برقع ، کنشدر اول قمری یاقه سی آکا مطلع ، بر هفته در او ماه
عبد الحلیم عجمی
دو هفته کورنمدی ، چرخ فلك مرادینی اوستینه دوغمدی ،
المولی عبد الحلیم دیار عجمدن نشأت ونشوۀ رحیق عرفانله
دخول صحبت علمایه کسب لیاقت ایدوب بعض علمادن ملازم
وطریق تدریسه عازم اولوب قطع منازل طریق ومزاوله درس
وتحقیق ایدرك قرق آقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن
بش رجبنده منواختیار یرینه کفه مفتیسی اولمشیدی سکسن یدی
منو اختیار
شعبانینده فوت اولوب مدرسه وفتواسی معرف زاده افندی یه
ویرلمشیدی آنلر قبول ایتمکله کلیبولیلی محمود افندی یه ویرلدی
مولانای مرقوم حریص نوادر علوم عالم عامل مرد کامل ایدی المولی
اختیار ولایت علائیه دن پدیدار ومنواختیار دیمکله قرین اشتهار
اولمشیدی بحسب العاده حرکت ویولی ایله اکتساب شرف ملازمت
ایدوب طریق تدریسه امالۀ عنان اختیار وساحۀ مدارس علمیه ده
اجالۀ سمند افکار ایلیوب قرق آقچه مدرسه دن منفصل ایکن طقوز
١
یوز سکسن بش ربیع الآخرنده قره سلیمان افندی برینه کفه
فتواسی توجیه اولنمشیدی سنۀ مزبوره رجبنده استعفا ایتمکله
عزل اولنوب سابق الذکر عبد الحلیم العجمی تخلیف اولندی سکسن
آلتی محرمنده نور الله افندی یرینه قبرس فتواسنه ترفیع اولندی
سکسن یدی شوالنده فوت اولوب منصب محلولی ایاس افندی یه
قره حصاری احمد چلبی
ویرلدی مولانای مزبور حیثیت علمیه ایله مشهور سوخته لغی
حالندن یارانك مختاری وطریقك آختیاری ایدی المولی
احمد قره حصار صاحبدن ظهور ومخدرات افکار علمیه یه صرف
نفایس مهور ایدوب قره حصاری دیمکله مشهور اولمشیدی الرقائق

علمه عازم وشیخ الاسلام قاضی زاده افندیدن ملازم اولوب
قطع مراتب واخذ مناصب ایدرک قرق آقچه مدرسه دن منفصل
ایکن طقوز یوز سکسن دورت جمادی الآخره سنده خانی افندی
یرینه داود پاشا مدرسه سی اولمشیدی سنهٔ مزبوره رجبنده عزل اولنوب
مدرسه سی دوقدین زاده عثمان افندی یه ویرلدی گوشه نشین خمول
وعلم وعبادته مشغول ایکن سکسن یدی رجبنده استانبولده انتقال
ایلدی مولانای مرسوم غوطه خور غمار علوم صافی فؤاد ونیک خصلت
خوش طبع وخوش صحبت ایدی بعض اشراف لسانندن مسموع
فقیر درکه مولانای مترجم بر تاریخده مصردن کلورکن گمیسی
پاره لنوب میان دریاده جزیره وار بر سنگ خاره یه دست رس
بولوب اون گون مقداری قرار ایدر یاننده بر قلمبک تسبیح بولنور
کمال گرسنکی غلبه ایلدکده بر قاچ دانه سن افطار ایدر مرغ جاننی
بو وجهله انتعاش وآب ایچنده دانه ایله معاش ایدوب هر حبه سی
حب افیون قره حصاری کبی مایهٔ قوام بدن ومرغ جانه قرار الحون
دانه دام اکاه تن اولمشیدی بالاخره هدایت خضر عنایت ایله بر سفینه
قریبندن گذار ومزبوری اول گرداب بلادن رسته کار ایدر

علماء چلبی

المولی عبد الرحمن صاجلی امیر افندینک مخدوم ثانیسی در
علماء لقبی ایله مشهور ومخدوم صاحب ظهور ایدی زمان تحصیلده
کمال استعداد ایله علم وقطع مباحثه ده شاه شطرنجی کبی سرافراز
عالم اولوب علماء عصردن فضیل افندی خدمتلرنده اشتغال
بعده ابو السعود افندی آستانه سنه اتصال ایتدکده ملازمتله
نائل آمال اولمشیدی وزیر اعظم رستم پاشا منظوری اولوب
اوتوز آقچه ایله خیره بولیده مدرسه سکنی بونلره احسان بعده ترقی
ایله محسود اخوان اولوب بعده بشکطاشده واقع برادری سنان
پاشانک مدرسهٔ جدیده سنه نقله کامران اتمشیدی طقوز یوز

آلتمش آلتی سنه سنده وزیر اعظم سمز علی پاشا مدرسهٔ جلیله انشا
ایدوب ابتداسنه * رب تقبله وزد اجره * وانتهاسنه * خیر یوم
تاریخ اولدقده بونلره اعطا اولنمش ایکن مرض طاعوندن خسته
وسرایت سموم وبادن مجاری قوای ناطقه وسامعه سی بسته ومغلق
مدرسه ناظر زاده یه توجیه اولنوب بونلره وظیفهٔ تقاعدیه ترفیه
اولنمشیدی بعد الافاقه استیلاء فقر وفاقه ایله طریق قضا اختیار
ایدوب دیار روم وبلاد عربدن قصبات جلیله یه والی اولمشیدی
طقوز یوز سکسن یدی سنه سی اواخرنده صفد قاضیسی ایکن فوت
اولوب بیت الاحزان یعقوب مقابلنده دفن اولندی مخدوم
مرقوم فضائل کثیره ایله موسوم شعر وانشاده ماهر السنهٔ ثلثه ده
نظم ونثره قادر فاضل ادیب سدید اریب ایدی آثار علمیه سندن
متن مناره شرحی وشرح مفتاحه حاشیه سی وشرح مواقف
وصدر الشریعه یه تعلیقاتی والتفسیر کشاف ولغت قاموس کتابنه
کلماتی وار در ابو السعود افندینک قصیدهٔ میمیهٔ مشهوره سنه
وخمریه ابن فارضه شرحلری وار در کلیله ودمنه طرزنده طرازنده
تألیف اولوب عربی وفارسی وترکی اشعاری وار در بو بیت
نمونه در * دل دلرکیم سینه چاکندن گوره دلبر بوزن * گوز طبیبی
مرهمیله طورمدین اوزر گوزن

شیخ الاسلام قاضی زاده افندی

المولی الفاضل شمس الدین
احمد الشهیر بقاضی زاده المفتی پدرلری مولانا بدر الدین
محمود علی پاشای عتیقک معتقی واول وزیر جهانگیرک یمن
میمنت قریننده صالنمش سیف مطلقی ایدی طریق علمه
سلوک وقرص اعتبارن سکهٔ علما ایله مسکوک ایدوب شقایق
نعمانیه حاوی اولدوغی اوزره دولت سلیمانیه اوائلنده ادرنه
قضاسی منتهای سیر منازل پیمایی اولمشیدی صاحب الترجمه
طقوز یوز اون سکز تاریخنده پرده سرای عدمدن محفل شهوده

وضع قدم قلوب رضیع ثدی ادب وشیر بیکام فضل مکتسب اولمغله
خرامان راه طلب اولدقده ادرنه ده دار الحدیث مدرسی اسحق چلبی
دار الافاده سنه داخل ومیانه بند سلک لآل حلقهٔ اماثل اولوب
بعده اوچ شرفه لی مدرسی جوی زاده افندی خدمتلرنده اداره جام
کلام وکرمساز مجلس فیض عام قلوب بعده صحن مدرسی ابو السعود
افندی آستانه سن وجههٔ آمال وافاضل طلبه دن معمار زاده
وامیر حسن بخاری وعبد الکریم زاده لر وبوزان زاده ایله مزاولهٔ
کسب کمال ومناوله نوبادهٔ قیل وقال ایدوب بعدی سعدی
افندینک سعادت مقارنتنه واصل بعده قدری افندینک شرف
ملازمتنه نائل اولمشدر ایدی اولا یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده
فرهادیه بعده اوتوز آقچه ایله حامد افندی یرینه ولی الدین اوغلی
احمد پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز اللی حدودنده صدرین
فاضلین ابو السعود افندی ومیرم کوسه سی محمد افندی حضورنده
فنون ثلثه دن امتحان فرمان اولوب اوچ نفر فضلا ایله
مانند چیادرمان کلگون زبان کمیت خامهٔ روان ایله حلبهٔ تقریر
وتحریرده کرم عنان اولدقلرنده لطیف ونازک وچابک مثال
آب زلال ، نسیم وشعله وتیز نگاه وپیک خیال ، سر مشق
صحیفهٔ حاللری اولوب بونلره بروسه ده قپلوجه مدرسه سی عبد
الکریم زاده افندی یه استانبولده قلندرخانه قره عبد الرحمن
افندی یه افضل زاده ویزه لی عبد الکریم افندی یه بروسه ده
یلدرمخان مدرسه سی ویرلدی حبذا حسن توافق عدم ضد
وخلاف ، جام صاف ورخ صاف ودل صاف ، طقوز یوز
اللی اوچ تاریخنده ترجمه سی سبق ایدن عیسی پاشا زاده خلیل
بک یرینه مشروطه لری علی پاشای عتیق مدرسه سنده متصدی
درس وتحقیق اولمشدر ایدی اللی بش خلالنده امام زاده یرینه

اوچ شرفه لی پایه سیله شرفات قدری عالی اولدی اللی یدی سنه سنده
امین کوسه سی یرینه مدارس ثمانیه دن برینه فرش سجادهٔ افادت ایتمشدر ایدی
طقوز یوز التمش اوچنده سلطان سلیمان مدرسه لرندن جانب
شرقیده واقع ایکی مدرسه رفیع البنیان تمام اولدقده نیرین
آسمان تحقیق وایقان واوج برج فضائله فرقدان اولان
شریکلری معمار زاده افندی ایله بونلره احسان اولندی طقوز
یوز التمش اوچ صفرنده فضیل افندی یرینه حلب شهبای قضاسی
جلوه گاه اشهب اقباللری قلندی آلتمش یدی ذی القعده سنده
سکسن آقچه وظیفه تقاعدیله منصبدن استعفا ایدوب قضای
حلب معلم زاده افندی یه اعطا اولندی وزیر اعظم سمز علی
پاشا دولتنده استانبول تفتیشنه مامور اولوب خدمات جلیله سی
مشکور اولمغین طقوز یوز یتمش بر ربیع الاولنده پرویز افندی
یرینه استانبول قضاسی ایله زمین آمالی کلخیز اولمشیدی یتمش
دورت ربیع الآخرنده حامد افندی یرینه روم ایلی صدرینه پیرایه
بخش وکوکب اجلاللری آفتاب درخشان اولدی سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده معلم سلطانی عطاء الله افندی ایله شقاق صدارتدن
باعث افتراق اولوب یرلرینه معلم زاده افندی ترفیع اولندی
یوز اللی آقچه وظیفه امثالله اقراء طلبه یه اشتغال اوزره ایکن وزیر
اعظم محمد پاشا ایله بینلرنده برودت وآثار غبار ارباب سعایت
ایله کدورت واقع اولمغین محروسهٔ ادرنه یه هجرت ایدوب
طقوز یوز سکسن بر صفرنده صحنه کلن پدرلرینک ملازمی وکندولرک
استادی قره قاسم یرینه ایکی یوز آقچه ایله ادرنه دار الحدیثی توجیه
اولندی سکسن ایکی ربیع الآخرنده علی پاشا مدرسه سندن شرحین
قاضیسی اولان مخدوم ومدرسی عبد الرحمن چلبی انتقالندن مصاب
اولمغین مدرسه یی ترک ایلیوب استانبوله کلدکلرنده وظیفه

معینه‌لری اعاده و پایهٔ دار الحدیثده عزمی افندی قرار داده قلندی
سنهٔ مزبوره رمضاننده پادشاه کیخسرو نهاد سلطان مراد
اورنک نشین عدل و داد اولدقده خاطر عاطرلرین تطییب
واللیٰ الحجه ترقی ایله منشور اعتبارینی تشییب بیورمشلر ایدی سکسن
اوج صفرنده سنان افندی یرینه دار الحدیث سلیمانیه عنایت
اولنوب بر آیدن صکره روم ایلی صدری عبد الرحمن افندی محتضر
اولدقده عزل اولنوب مکررا صدر معالی کستر اولمشلر ایدی
بو دفعه جاه و جلاللری افزونتر و منظور التفات شاهانه‌لری پر
اولوب جمیع امور دیوانیه ده مستشار و ناظر احوال صدر آصف
مقدار اولمشلر ایدی سکسن بش شعبانک بشنجی کونی شیخ الاسلام
حامد افندی انتقال ایلدکده یرینه مفتی الانام و مشکلکشای
ایام اولدیلر اول منصب جلیلده دخی ایفاء حق افتا و اظهار ید
بیضا ایلیوب سکسن سکز ربیع الآخرک اون یدنجی کونی یوم
اربعاده مرض سوء المعده دن وفات ایدوب کوچک قرمانی کلدازنده
اعداد ایلدکلری قبه سقایه ده دفن اولندی سن شریفلری عقود
سبعه‌یی حائز بلکه تمامدن متجاوز ایدی یرلرینه روم ایلی صدری
معلول زاده السید افندی مفتی و حلال مشکلات مستفتی اولدی
ملای جلیل الاوصاف خیر الخلف علماء اسلاف فرید سلک زمان
فریدهٔ صدف عصر و آن کنجینه‌دار جواهر علوم علامهٔ مشکل
کشای روم رئیس قافلهٔ کرام فحول مقدم مقدام ارباب قبول
حدید الذهن شدید الاشتغال حریص دریاکشان فضل و کمال واسع
التقریر واضح التحریر حاکم حاسم سیف صارم ادیب واریب
علامهٔ مهیب ایدی آثار علمیه‌لرندن ابن همامی اتمام ایتمک اوزره
کتاب وکاله دن آخر کتابه دک هدایه شرحی و اول کتابدن آخر
فن ثانی یه وارنجه شرح مفتاح شریفی یه حاشیه‌سی و صدر الشریعه

اوائلنه حاشیه‌سی و مبحث ماهیتدن شرح تجریده حاشیه‌سی
و تلویح و مواقفه تعلیقاتی و تفسیر شریفه متعلق کلماتی وار در
خیراتندن جقور حمامنه قریب خانه‌لری مقابلنده مسجد شریف
و دار القراسی وار در پدرلرینک ادرنه ده اولان مسجدینی توسیع
و تعمیر و دار القراسنی تقریر و تکثیر ایتمشلر ایدی مرحومک مهابت
فضیلت و تقواسی بر مرتبه ده ایدی که بی باک و بی پروا کائنا
من کان کلام حقی القا و نه مقوله مستعلی و جبار اولسه زلال
شرع شریفی اجرا ایدرلردی بلکه مانند دل تنک و تنها پرده نشین
خفا اولان اهل هوا نایب احتساب وسیله جو بیندن پر بیم و کاهی
حاکم قاطع العرق ضلالی و بیمندن زهره‌لری دو نیم اولوب خفقان
طپش و حرکتدن ایمن و هر بری پا برجای وقار و تمکین ایدی بالاده
مسطور اولان ادرنه یه سفر تدریسه باعث و دار الحدیث توجیهنه
سبب حادث اولدرکه سرخوش بالی افندی مرحوم جنازه‌سی
کونی جامع سلطان محمده سجاده کوندروب مقصورهٔ معینه‌لرینه
بسط اولندقده قدوم‌لرندن مقدم وزیر اعظم محمد پاشانک سجاده‌سی
کلوب مقتضای مقام اوزره اجراء قاعدهٔ لف و نشر مرتب
ایدرلر الحالة هذه بونلر وزیردن اول کلوب سجاده‌لرین ملفوف
دست تعدی کوردکلرنده قبض و بسط دست تهوری رخصت داده
و سجادهٔ وزیری پرتاب ایدوب مصللرینی وضع قدمینه اعاده
ایدرلر ع بو قدر فتنه و آشوبه اول اولدی بادی ، صدارت ثانیه‌لرنده
التفات پادشاه جهان ایله ناظور دیوان عالیشان و طغنهٔ تنبیهی
وزیر مزبوره مرض ذات الجنبدن نشان اولمشیدی منصب فتوی
منحل اولدقده طرف شهریاریدن فضیل افندی یه توجیهی محتمل ایکن
وزیر اعظم بونلره سوق ایدوب احتساب نظارتلرندن خلاص اولمشیدی
بونلر زمانه‌لرنده کانجه مطلقا نکار بکلر صدور علمایه تقدم ایدرلرکن روم

ایلی وانا طولی امیر الامراسندن عنبره تقدیم بوندرک اثر راٸی قومی در
خواجه زاده عبد العزیز افندی مرحوم بنک اون یدی تاریخنده قاضی
القضاة روم اولوب اسافل ناسدن ماربول حسین پاشا روم ایلی
بکلر بکیسی بولنوب تقاعدندن استنکاف ایتمکله رکاب احمد خانی یه
عرضحال ایلیوب قضاة عساکر مطلقا بکلر بکیلره تقدیم اولنمق فرمان
اولنمشیدی الیوم وزرادن غیری یه مقدملر دولت پادشاه اهالی
نوازده مغرز ومکرملر دیوان همایون طعامندن صکره طشت
وآفتابه وزرایه مخصوص اولوب قاضیعسکرلر آب آلوده دستمال
کلوکن مستقلا لکن ابریق کلمکله صاحب الترجمه باعث اولمشدر
رحمة الله تعالی علیه المولی حیدر ذو الفقار طبع گهربار ایله میدان
استعدادک حیدر کراری اولوب بعض کبارک منظور عین اعتباری
اولمشیدی طریق علمیه ده صباکردار ملازمت ومدرسه عقباتندن
گذار ایتدکدن صکره طقوز یوز سکسن ایکی اواخرنده شهزاده سلطان
محمد خانک خدمتگذار تعلیمی اولان منغیسالی ابرهیم افندی انتقال
ایلدکده معلم شهزاده ملک خصال اولمشیدی سکسن سکز شوالنده
طفل جانی معلمخانهٔ عالم تحصیلدن رمان وعیدگاه ارواحه روان
اولوب یرلرینه عزمی افندی خواجهٔ شهزادهٔ عالیشان اولمشیدی
کیفیت احوالی الحق بو مرتبه معلوم اولمغین کمیت خامه روان
وادیٔ مجازه دن کشیده عنان قلندی المولی عبد الاول
صاچلی امیر افندینک مخدوم اولی وفرزند مبجلی در اوائل حالنده
سعدی افندی ملازملرندن نصر الله افندیدن مقدمات علومی
تمهید ومبانی فنون آلیه یی تشیید ایلیوب شهزاده مدرسی حسنک
افندی یه اتصال بعده محشی سنان افندی ملازمتی ایله تحصیل الیمین
آمال ایلمشیدی طقوز یوز آلتمش بش حلالنده قرق آقچه ایله بستطامی
سنان پاشا مدرسی اولمشیدی اول حالده برایکی اولادی ارتحال ایتمکین

شهزاده خواجه‌سی حیدر افندی

صاچلی زاده عبد الاول چلبی

طریقدن فراغت واون بش آقچه وظیفه ایله قناعت ایدوب مدرسهٔ
مزبوره برادر کهتری علمشاه چلبی یه ویرلدی بعده جذبهٔ الهیه
ینشوب عریان افندی دیمکله معروف وکرامات جلیله ایله موصوف
اولمشیدی الحالة هذه پادشاه عالم صورت ومعنی خاطر نواز
علما وصلحا سلطان مراد حضرتلری اظهار حسن اعتقاد ومنظومه
ادرارتینی مستزاد ایدوب یومی یوز اللی آقچه وظیفه تعیین بیورمشلر
ایدی اول تقریبله قبله گاه دنیاپرستان اولمشیکن طقوز
یوز سکسن سکز ذی القعده سنده هاتف نذیر عریان جانب آخرته
شتابان اولمشیدی مفتی عصر نقیب افندی نمازنی قیلوب
حضرت ایوبده دفن اولندی مرحوم مزبور زماننده فضیلت ایله
مشهور سرمایهٔ استعدادی مکمل وترکیب معنیدار وجودی عقل
اول ایله مؤول ایکن ؂ قبای جا ایله آدم کچنون هر قبا جاهل
کهر گوستر گهر میدانه گیرسن تیغ عریان اول • طریقتده نه محنت
کر مباهات ایله گوکسک گره • صوینده که عرصهٔ مردانه گیردک مرد میدان
اول نثر مضمونی اوزره باده عشق الهی ایله کله گرم سرگرانی
وحمام پرتاب محبتک برهنه سر وعریانی اولوب شمشیر جاسم
العرق شئون وهوا ومصداق جهاد النفس کافر ماجرا ایکن جلاد
فلک اول تیغ برانی غلاف تابوت ایله مدفون دخمهٔ فنا ایتمشیدی
المولی جعفر ولایت قسطمونیدن قرین نشو ونما وطریق پر توقعده
خرامان وجلوه نما اولوب نام قاضیلی اولان بیکان زاده بستان
چلبی نک صحنده اعاده سندن ملازم وبعض بقاع علمیه ده افاده یه
مداوم اولوب اغرس مدرسه سنده غرس نهال فضل وکمال ایتمشیدی
بعده لارنده ده موسی بک مدرسه سنده مدرس ومفتی وعقده
گشای مشکلات مستفتی اولوب صکره سنده اتابک غازی مدرسه سینه
نقل ایلمشیدی اول دیارده مسلمینه افاده وافتا ومشغلهٔ علم وعبادتله

قسطمونیلی جعفر

عمرنی افنا ایلیوب طقوز یوز سکسن سکز اواخرنده درس و دوری
تمام و مصحف عمری قرین ختام اولدی مدینهٔ قسطنطینیده انشا
ایتدوکی جامع شریف حظیره‌سنده مدفوندر مولانای مرحوم مجموعهٔ
آداب علوم فضل و تقوالی جامع جمعیت خلقدن مجتنب
ادیب واریب پیر مبارک منور الشیب ایدی برکت نزاهتله
کسب وار ایتدوکی مال حلالدن جامع شریف و مدرسه و مکتب بنا
بعض جسور قدیمه احیا ایتمشدر **المولی حسام** ولایت حمیددن
نمایان و خصال حمیده ایله معلوم عالمیان اولوب حسام طبع تیز کانی
قرند معارف رندان لیندایله مصقول و صفحهٔ ضمیر الهام پذیرن
محل جلی جواهر معقول و منقول ایدوب طریق علمه سوق راحلهٔ
عزیمت و دار الملک قسطنطینیه ده اناخهٔ زاملهٔ اقامت ایتدکده
حاشیهٔ تجرید ارباببندن ملا کستل مدرسی چالق علی چلبی یه اتصال
و افاضل طلبه دن زلف نکار و امثالی اماثل روزکار ایله ادارهٔ
کؤس قیل و قال ایدوب بعده قلندرخانه مدرسی عبد الکریم زادهٔ
افندی یه بعده داود پاشا مدرسی حامد افندی یه اوغرایوب بعده
جلال زاده صالح افندی خدمتلرینه واصل بعده معلم سلطانی خیرالدین
افندی آستانه‌سنه اعتنا ایله محسود اماثل اولوب طقوز یوز اللی
تاریخنده انتقاللرندن ملازم اولمشیدی ابتدا یکرمی بش آقچه ایله
حمیدی سیفی چلبی یرینه کرماستی مدرسه‌سنه بعده اوتوزله دیمتوقه ده
عبد الواسع افندی مدرسه‌سنه بعده امین کوسه‌سی اوغلی قورد چلبی
یرینه قرق آقچه ایله کوتاهیه ده رستم پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب
طقوز یوز التمش حدودنده اللی آقچه ایله کبیشهرده سلیمان پاشا
مدرسی اولمشیدی التمش دورت خلالنده عزل اولنوب یرینه
الیاس افندی نصب اولنمشیدی التمش بش رجبنده امیرشاه برادری
محله‌لیندن بروسه ده مناستر مدرسه‌سی توجیه اولندی سکسن اوچ

حسام افندی

ذی القعده‌سنده جوی زاده حضمی علی افندی یرینه ردوس
فتواسنه ترفیع اولندی سکسن دورت شواللنده یعقوبچه یرینه آلتمش
آقچه ایله بروسه مرادیه‌سی ایله قدری والا سکسن آلتی صفرنده عجم حیبی
یرینه شام شرف انجامده مدرس و ماه دون بالا فتا اولمشیدی
طقوز یوز سکسن طقوز تاریخنده اجازت ایله عزیمت حج شریف
و اداء دین واجب الاداءدن تخلیص رقبهٔ تکلیف ایلیوب مکهٔ مکرمه ده
وفات و ترک وقفهٔ عرفات دار الآفات ایتمشیدی ربیع الآخرده
انتقالی امضا و مدرسه‌سی قره تاج الدین افندی یه اعطا اولندی
مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم بحاث و محقق منصف و محقق عالم
عامل مرد کامل ایدی **المولی احمد** طهارت و نزاهتله قرین
ظهور و مظلوم ملک دیمکله مشهور اولمشیدی ذات فرشته نهادی
عهد دولت سلیمانیه‌دن مولانا جعفر العمادی خدمتلرنده عماد
خانه کبی قائم و تشریفات علیه‌لرندن ملازم اولوب اول یکرمی آقچه
ایله استانبولده ابراهیم پاشا مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش آقچه ایله
باباس اوغلی مدرسه‌سنه بعده اوتوزله بروسه ده امیر سلطان مدرسه‌سنه
بعده قرقله قزل موصلق دیمکله معروف عثمانشاه والده‌سی
مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز التمش طقوز ذی القعده‌سنده
مرحوم محمد امین شروانی یرینه جعفر آغا مدرسی اولمشیدی کمال صلاح
و دیانتی و عفت و صیانتی اولمغین فرشته مثال داخل
حرمسرای جنت آسای سلطانی اولمغه ارزانی کورلیوب سکسن
ایکی محرمنده سلطان سلیم حلیم شهزاده‌لری تعلیمی ایله مأمور اولمشیدی
سنهٔ مزبوره رمضاننده جلوس مرادخانی واقع اولوب شهزاده
مرغان جنان کبی دام جسماندن آزاده و فوج کبوتر حرم مثال اوج
علیینه رخصت داده اولوب مبتلای حیبت و حرمان و منتظر
احسان شاه جهان اولمشیدی سکسن اوچ ذی الحجه‌سنده معیدزاده

مظلوم ملک

افندی محلولندن قضاء قدس شریف ایله تشریف اولندی سکسن
بش جمادی الآخره سنده نشانجی زاده یرینه مدینهٔ منوره دامت
بالانوار مسورة قضاسنه ترفیع اولندی سکسن سکز ربیع الاولنده
باقی افندی مکهٔ مکرمه دن عزل اولنوب یرینه نقلله تکریم اولنمشیکن
بو سلسله ده مدینهٔ منوره صاری کرز زاده یه ویریلوب استعفا
ایتمکله شامدن علی افندی نقل اولندی آنلر دخی کتمیوب قبل
وصول الخبر باقی افندی مکه ده بونلر مدینه ده ابقا اولندی سنهٔ
شعبانده عزل اولنوب یرینه بیک التون ترقی ایله باقی افندی نقل
اولندی وظیفهٔ امثال ایله مرفه الحال ایکن سکسن طقوز جمادی
الاولی سنده انتقال ایلدی مرحوم مرقوم بال کشای معارج علوم
صاحب اخلاق حمیده فصیح اللسان وصحیح العقیده صاحب
سکینه و وقار دیده دوز صحایف اعزاز واعتبار ترک وتجرده
طالب عالم انواره منجذب گرفتار نفس ظلوم اولدوغندن مغموم
مرآت حالی صور تمنای انکسار مظلوم ایدی المولی سنان ولایت
بولی اعمالندن قرین ظهور واسود سنان دیمکله مشهور اولمشیدی
طریق علمه سلوک وحرکت ایتمز ولوک ایدوب بعض علمادن
ملازم وطریق تدریسه عازم اولمشیدی قطع مراتب و دور مناصب
ایدرک قرقدن منفصل ایکن طقوز یوز سکسن اوج ذی القعده سنده
اعرج سیدی چلبی یرینه قلندرخانه خارجنه خارج اولمشیدی
سکسن بش جمادی الاخره سنده سیرک زاده اوخانیهٔ ازنیق پایهٔ عتبه
اولنوب ابتدا بویله توجیه اولندی سکسن طقوز شعبانند ده
انتقال ایلیوب یری فناری زاده محمود چلبی یه ویرلدی مولانای
مزبور حسن سواد ایله مشهور در المولی بدرسی سیروزی درسیمی
بدر الدین محمود در ماه بدر ایله سیروز مناسبتی دکله نظمه مواننستی
مشهود اولمغین بو مخلص ایله معروف ومعهود ایدی تحصیل علم

اسود سنان

بدری چلبی

ومعارف ودل دریانشان ظرف لآلی ظرائف ولطائف ایلیوب
محمیهٔ قسطنطنیه یه واصل و دورهٔ مجالس افاضل ایتمکله نظر
اکسیر اثرلرینه نائل اولمشیدی اوتوز اقچه ایله مراد پاشا مدرسی
آتیوز زاده مصطفی چلبی یه بعده قرقله پیری پاشا مدرسی نقیب
افندی یه بعده اسکدار سلطانیه سنده قرمانی احمد چلبی یه اوخراب
اناطولی صدارتندن متقاعد معلول امیر افندی خدمتلرینه
انتساب وانتقاللرنده ملازمتله سرمایهٔ شرفدن احراز نصاب
قیلمشیدی بعده دیار مصریه ده قاضی وحاکم وبلاد جلیله ده
رونق افروز محاکم اولوب جود وسخا ایله شهرهٔ شهر و دیار
وکلبهٔ کریز دینار خالص العیار اولمشیدی طقوز یوز سکسن طقوز
اواخرنده مصرده انتقال ایلدی مولانای مزبور فضائل وفواضل
ایله مشهور برکت جود وسخا ایله ادراری وافر وجهر رخشان ابر
بهاران کبی سیم وزر دست مکارم پرورده مثاثر اهالی دیار
مصریه فشاندی پسنداولمغله خورشید اشتهاری محو ساز جمال
ماه بدر وبدره بدره التون بذلی ایله علیه قدر اولمشیدی المولی
محمد بن نور الله نور الله مرقدهما نور الله افندی درلر بر قاضی
فضائل پناهک پرتو شمع وجودی ونور نهال ذات مسعودیدر
جد مادریدری ابو الفضائل وهبی ومکتسبی محشی اخی چلبی اولمغین
اخی زاده عنوانی ایله مشهور وصحیفهٔ اشتهاری طغرای
غرای اعتبار ایله منشور در طقوز یوز اوتوز حدودنده نخل
زیبنده خرام ذات با احترامی نشانندهٔ دست صنع الهی
وسرچشمهٔ استعداد سعادتدن شاداب فیض نامتناهی اولوب
انواع شمار فضائل ومعارف ایله گرانبار والوان برک وشاخ
فواضل وعوارفدن نخل سور سلطانی کبی پر اشتهار اولدقده
نسیم توفیق ربانی ایله حرکت ومراسم طریق اوزره مجالس

حضرت اخی زاده افندی

وتحقیقه مداومت ایدوب عرب چلبی دیمکله معروف مولانا شمس
الدین خدمتلرندن استفاضهٔ لمعات عرفان وصحن مدرسلرندن
عرب زاده عبد الباقی افندی وامیر کیسو دار دار الافاده لرنده
مناوله رحیق تحقیق وایقان ایلدکدنصکره معلم مقام سلیمانی
خیر الدین افندی ملازمتی ایله نائل اولدین امانی اولمشلر ایدی اولا
یکرمی بش اقچه ایله سلوریده پیری پاشا مدرسه سنه بعده اوتوز
اقچه ایله ادرنه ده جامع عتیق مدرسه سنده مدرس وبنیان افاده یی
مؤسس اولوب صیت اشتهار فضیلتی صبا گذار وصیتب مدرار
فیض تربیتی رونق بخش ابر بهار اولمغین وزیر اعظم رستم پاشا
خیره بولیده انشا ایلدوکی دار الخیر جنت آسا قرق آقچه ایله
بوندره اعطا اولندی طقوز یوز التمش اوچ تاریخنده پیری
رئیس برینه مدرسهٔ خیر الدین پاشاده فرش سجادهٔ افاده ایدوب
التمش آلتی شوالنده دعوی مشروطیت ایله سلفلری اعاده
اولنوب طلاب علمی تعطیل ضروری ایله برقاچ کون آنده ده
اتمشلر ایدی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده صالح ملا افندی
برینه ازنیق سلیمانیه سنه نائل التمش یدی ذی الحجه سنده شیخی
افندی برینه صحنه واصل اولدیلر طقوز یوز یتمش جمادی الاولی
سنده ابو السعود زاده احمد چلبی مرحوم برینه شهزاده سلطان
محمد خان مدرسه سنده محراب نشین تحقیق وایقان اولدیلر
یتمش دورت ذی الحجه سنده معلول زاده افندی برینه
حلب شهبا قضاسنه سایهٔ اجلال صالدیلر یتمش یدی رجبنده
شیخی افندی برینه محروسهٔ بروسه یه حاکم اولوب یتمش سکز
جمادی الآخرسنده قنالی زاده علی افندی برینه ادرنه قضاسنه
نشر مراحم قلمشلر ایدی یتمش طقوز رمضاننده سلطان سلیم
خان ادرنه منشا سنده ایکن اناطولی قاضیعسکری علی افندی

انتقال ایدوب مسند افروز صدارت علیه اولدیلر سکسن
محرمنده وظیفهٔ کامله ایله متقاعد اولوب ادرنه ده خلفلری
اولان معلول زاده افندی تخلیف اولندی سکسن اوچ ربیع
الاولنده قاضی زاده افندی برینه دار الحدیث سلیمانیه
ضمیمهٔ رواتب قلندی انفاس طیبه لری ایله معطر ساز مجلس
حدیث وتفسیر وگلگون زبان وکمیت خامهٔ چابک عنان
ایله دوسیه روان وادی تقریر وتحریر ایکن طقوز یوز سکسن
طقوز ذی القعده سنک یکرمی دوردنجی کونی یوم خمیسده قعدهٔ
اخیرهٔ مصلایه قیام وتحیات ودرود ایله توجه دار السلام
ایلدیلر اخی چلبی مسجدی حظیره سنده مانند گنج مخزون مستتر
ومدفون بدر علامهٔ مرقوم اثنای بحر الغرایب علوم مرسله بند
فرائد فوائد گوهر طراز قلائد العقبان قواعد دریای
گهرزای فضائل ومعارف فیاض سرچشمهٔ لطائف وظرائف
سریع الانتقال بدیع الارتجال مجموع الخصائل مطبوع الشمائل
محب مشایخ وصلحا مربی قوابل وعلما رکن راسخ حلم شامخ
اریب وادیب وقور ومهیب عفت ونزاهتده بی بدل
شهامت وصرامتده ضرب المثل حکومتده مسلم صداقتده معلوم
صاری گرز زاده
سخی وکریم مشفق ورحیم ٭ صحبتی مجمع اکارم ایدی مجلسی
خرمن مکارم ایدی المولی محمد پدر فرخنده اختری زمرهٔ
قضاة ستوده صفاتدن احراز قصبات السبق فضائل ایتمش
بر مرد کامل ایدی جد امجدی سلطان سلیم قدیم عصرنده روم
ایلی صدرنه نائل اولان صاری گرز دیمکله معروف علامی پسندیده
طرز در نهال وجود مسعودی حدیقهٔ عز وسعادتدن قامت
کشیده وبرگ وشاخ علم وادبی مرتبهٔ کماله رسیده اولوب
علماء عصرک آبشخور معارفندن شاداب وحیاض ریاض فضائلندن

بهره یاب اولدقدنصکره ابو السعود افندی خدمتلرندن ملازم
وطریق مدرسه یه عازم اولوب اولا یکرمی آقچه ایله بشکطاشده
یحیی افندی مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله استانبولده
حاجه خاتون مدرسه سنه بعده اوتوزله چلبیجه ده عبد السلام مدرسه سنه
بعده قرقله بروسه ده قپلوجه مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز
یوز یتمش آلتی شوالنده معلم زاده محمود چلبی برینه داود پاشا
خارجنه عارج سکسن بر جمادی الآخره سنده ذی کریم برینه
اوج شرفه لی پایه سی ایله واصل شرفات معارج اولوب سکسن
اوج رجبنده بستان زاده مصطفی افندی برینه صحن ثمانیه یه
خرام ماه شعبانده سنان افندی زاده محمد چلبی برینه شهزاده
مدرسه سی ایله تحصیل کام ایلیوب سکسن التی ذی القعده سنده
سلف سالفی مصطفی افندی برینه مدارس سلیمانیه دن برینه
واصل سکسن یدی جمادی الآخره سنده استعفا واستغنا ایدن
صدارتدن متقاعد چوی زاده افندی برینه یتمش اقچه ایله ادرنه
سلیمیه سنه نائل اولمشلر ایدی سکسن سکز ربیع الاولنده
برینه مدینهٔ منوره قضاسی ایله رتبهٔ جاهی والا و پایهٔ اجلالی
اعلادن اعلا اولمشیکن برآیدن صکره قبله نمای عزیمتی تحویل
وسلف سالفی مصطفی افندی برینه حلب قضاسنه تبدیل اولندی
مرحومک اگرچه نامولی مبذول و مصروف و روی توجهی قبلهٔ
الآمال عالمدن وجهة الاقبال اهل دنیایه معطوف قلمزدی
لکن بو وضع دنیاپرستانه عقلاء دوربین یانلرنده مستدرک
وکندولره نامبارک اولوب طقوز یوز طقسان سنه سی اوائلنده
وحشتگاه بی مدار دنیادن گذار و دار الانس قدسه جای قرار
ایلیوب منصب محلوله سلفلری اعاده اولندی مولانای مرقوم
قدوهٔ علمای روم عالم و فاضل شامل و کامل چابکسوار میدان

علوم عربیه خیال انگیز فنون ادبیه حلیم وسلیم کریم
وفهیم وقور وصبور مشغول بی فتور لطیف ونظیف وجود
شریف ایدی آثار علمیه سندن هدایه دن کتاب صومه تعلیقه سی
وشرح مفتاحه قانون اول ابتداسندن مبحث استعاره یه
منتهی اولنجه حاشیه سی وشرح مواقف الهیاتنه حاشیه سی واردر
اسلاف ادبا طرزنده رسالهٔ قلمیه سی رشک انداز عرب وعجمدر
من رسالته القلمیه لک الحمد یا من انطق النون والقلم بأوصاف
جلت عن النقص والعدم واضحک من ثغر طروسا لصنعه وابکی
بها عین الیراع من السقم صلوة وتسلیم علی الروضة التی تعطر
من انفاسها المسک فی التنسم لقد انت الاقلام شوق بنانه
علی اید کتاب من العرب والعجم الا وهو من عجایب الآفاق وغرایب
الاتفاق التی قلما یوجد فی بطون الاوراق وهو شاب حسن ذو بلاغة
ولسن صبیح البهجة فصیح اللهجة جمیل الخد محاسنه خارج عن الحد
علا علی منابر الاصابع خطیبا واطلق لسانه فی میادین الطروس
ادیبا نبی کامل الشیم ناسخ کتب الامم آدم تلقی من ربه کلمات
وهو ولیه یخرجه من الظلمات اذ ذو النون التقمه ح وت
فم ه م ف ت و ح فنبذ بالعراء وهو سقیم او ایوب یصبر علی
الدودة وهو مجروح مع انه علی خدمة ربه مقیم او یوسف ارسل
مع اخوته یرتع ویلعب وقد القی فی غیابة الجب فیاله من عجب
نحریر قادر علی التحریر مرشد کامل فی التعبیر فان فی مشاهدة الحضرات
الخمس لا یسمع منه الا الهمس لا یخطو خطوة الا یتبعه اصحابه ویجتمع
علیه احبابه اذا جلس علی کرسی المحبرة للعظة والتذکیر وشرع
فی الزبر والکتاب المنیر یقول رب اشرح لی صدری ویسر لی
امری واحلل عقدة من لسانی یفقهوا قولی مهندس برسم الاشکال
لتأسیس الحکمة منجم رقم احکام الخط التقویمی بما وجد فی رصد

الخبز بحل اللمة لا يدرك من الا وله فيه قدم راسخ ولا يسمع قول الا
وهو له ناسخ فكانه ليس من نسل البشر وحقيق لان يدعى
بالعقل الحادي عشر وهو ابو المفاخر وكان يعتقد عليه الخضر
سياح البحر والبر وصل الى الظلمات كاسكندر لا يأبى في الحس
من تخطي الصفوف ولا يفارق السجود والعكوف محفوف لصنوف
الفقر والكآبة مسكين لا يجد بابه بصير رطب اللسان لولا الكتابة
قوته كسب يمينه وسكب جبينه يقبل شفاه الكؤس ويتطرب
في ميادين الطروس قد صار محزولا بادمان القهوة بتحليل الرطوبات
البدنية ولكنه لا يخلو من النشوة ماش جواب يتكلم على قدم الف
جواب شيخ لكنه قد يخضب لحيته وقد ينتف واخرى يحلق خديه
كعلج متعنف متشمر عن ساق الجد كيف وقد سلط عليه الاحدب الاليجه
وهو اعرج لكنه لمعراج الكمال اعرج فان عثر لا يلام اذ ليس
على الاعرج حرج عبد مقطوع للكتابة له سعاية في اداء نجومه
بالمشقة والكآبة وهو في اصل رقيق لكنه للتحرير حقيق وكان سيده
كان جافيا حيث يتخذه مغلولا وحافيا شاهد في الدنيا خط رأسه
وصابر على ما يمر عليه من بأسه **المولى عبد الواسع** شيخ الاسلام
ابو السعود افندي مرحومك حفيدي و مخدوم زاده‌سی محمد افندینک
مخدوم رشیدی در پدرلری انتقالنده جد امجدلری تربیتنه مظهر
و خزانه خدا نه‌سنده فرزند گوهر اولوب واصل رتبه استعداد
و جد کرامیلرندن طالب ملازمتله برمراد اولوب طقوز یوز یتمش دورت
ذی الحجه‌سنده اکرام الجد الکریم برادر مهتری عبد الکریم چلبی یرینه
مدرسه محمود پاشا ایله تکریم اولنوب یتمش بدی صفرنده برادرلرینه
افندی ایدوب حضرت ایوب پایه‌سنه پیرایه صالمش ایدی یتمش
سکز ذی الحجه‌سنده کینکچی زاده سلیمان چلبی یرینه واصل صحن
ثمان اولوب سکسن بر صفرنده زکریا افندی یرینه سلطان سلیم

عبد الواسع چلبی

قدیمه گلوب سنه مزبوره شوالنده برادرلری اجابت دعوت درگاه
مجیب ایتمکله محلول اولان سلیمانیه ایله تطییب اولندیلر اول
حال اوزره ایکن ابو السعود افندی مرحوم ارتحال ایلیوب رخش
سبک سیر اقبالی پی کرده سنگ ادبار اولمغین بدی سنه تعداری
اول مدرسه‌ده قرار اتمشلر ایدی سکسن سکز ربیع الاولنده نعمانی
گرز زاده یرینه ادرنه سلیمیه‌سنه نقل اولنوب شمع نا پایدار
اقبالی آخرین شعله شمعدان کبی رخشان اولمشیدی طقسان ربیع
الاولنده دوره پرکار عمری تمام و داخل حظیره دار السلام اولوب
عم کرامیلری مصطفی افندی مدرسه‌سی محلوله‌یه اساله زلال تحقیق
ایتدیلر مخدوم مرقوم نهال نوباوه دار علوم کثیر التلطف مطرح
التکلف مجموعه خوش قطعه فضائل وعرفان حسن خطله خامه کبی
مشار الیه بالبنان حسن الاخلاق طیب الاعراق مخدوم جلیل
وشاب جمیل ایدی **المولی پیر محمد** دفتردار پیر احمد چلبینک
فذلک دفتر آمالی واجمال روزنامه اعمار و حاصل محاسبات
اعمالی اولان صفوف بحث وجدالک الف مثال نیزه گذاری رمحی
و حلبه تحریرک خامه کردار حلقه ربای جزمی مولانا الفاضل عزمی
افندیدر منبت کریم کرام حدیقه انیقه قسطنطینیه خاکندن
رخصت یافته خرام اولوب علماء عظام خدمتلرنده قیام و زلال
تربیتلرندن تحصیل کام ایتدکدنصکره قنالی زاده علی افندینک
قدم معادا افاده‌لرینه مداوم و خدمت علیه اعاده‌لرندن ملازم
اولمشیدی اولا کرمی الیش آقچه ایله روجعنده رستم پاشا مدرسه‌سنده
سجاده نشین لعده ماه اقبالی ترقی ایله واصل ثلثین اولمشیدی
التمش سکز ربیع الاولنده قرق اقچه ایله عوض افندی یرینه استانبولده
اولان رستم پاشایه نقل اولنمشیکن سنه مزبوره داخلنده مدرسه
افضلیه‌یه تبدیل اولنوب یرینه محمد پاشا خواجه‌سی مولانا محمود

عزمی زاده افندی

بستوی تحویل اولنمشیدی بعده اللی آقچه ایله تبسکط شده واقع سنان
پاشا مدرسه‌سنه رونق بخشا اولمشلر ایدی سکسن ایکی ربیع الآخرنده
قاضی زاده افندی فراغندن ادرنه دار الحدیثنه ترفیع اولنوب
سکسن دورت ربیع الآخرنده ملازاده افندی یرینه صحنه کلمشلر
ایدی اول خلالده جزیرهٔ قبرس تفتیشنه مأمور واول فسخ
جدیدک تحریر وجوه‌جا یاتنده سعیی مشکور اولوب سکسن یدی
ربیع الآخرنده سنان افندی زاده محمد چلبی محلولندن سلیمانیه
مدرسه‌سنده حلقه بستهٔ افاده اولمشلر ایدی سکسن سکز شوالنده شهزاده
محمد خانک معلمی حیدر افندی انتقال ایدوب استادلرین آئین
اولدیلر ایکی سنه مقداری خاکپایلرینه اسالهٔ زلال فضل وحکمت
وداخل حرم سرای سلطانیده اول نهال باغ سعادتی تربیت ایدوب
طقوز یوز طقسان تاریخنده واقع سور سلطانی وجشن ایلخانی
که عنوان دیوان عز وشوکت وتاریخ جمعیت بخت ودولت
❊ آغازهٔ دور خوش ترانه، ایام عروسیٔ زمانه، اولوب
نخل پیرای سنت محمدیه ع شریعت کسدیکی برمق آغوزه، مضمونی
ایله تسلیت وجامهٔ خانهٔ سلطنتدن اول نهال پیراستهٔ آراستهٔ
تشعهٔ امارت تقلندقده صاحب الترجمه مدار پرکار حشمت وافره
ودایره نشین ثروهٔ متکاثره اولوب منظور دولت شهزادهٔ
نورس وزمزمه سنج لابد للزمان ان یتنفس، اولمغله غنچهٔ نوخیز
ناشکفته مثال درونی پر برک امید وآمال ایکن سنهٔ مزبوره
رجبنده طعنهٔ طاعون اول جمعیتی پریشان ایدوب یرینه نوالی
افندی خواجهٔ شهزادهٔ عالیشان اولمشیدی ع عزمی دار علاییه
عزم ایتدی، تاریخ انتقالیدر تحریر مناقب اثناسنده لایحهٔ ضمیر
کاتب اولدی ❊ نظام سبحهٔ عمری ایروب انجامه ختم اولدی،
ایکیچون منقطع ایامسنه تاریخ نظم اولدی نثر حضرت ایوب انصاری

تربه‌ده خاک عطرناکله متواری در علای مرقوم زرد وزنقش خیال
علوم نخل پرثمار فضل وعرفان شمع فائض الانوار تحقیق وایقان
حلو المحاوره لطیف المحاوره خوش طبع وخوش صحبت مائل
مخالطه وعشرت حلیم وسلیم سخی وکریم هر وادیده مسلم
ملک خصال آدم ایدی آثار دلکشالرندن مکارم الاخلاق نام
کتابدر مشهور آفاق در خواجه محمد عصارک مهر ومشتریسنی
ترجمه ایتمشلر در بیک بیت مقداری اولمشیکن بعض علایق عایق
اولوب ناتمام قالمشلر بعده مخدوم مکرم‌لری حالتی افندی بشیوز
بیت ضمیمه ایدوب ترک ایتدیلر حقا که شعر وانشاسی سلیس وهموار
مثنویسنک هر بیتی مفرد روزکار در اول کتاب مهر ومشتری
جناب شاه والا رتبهٔ عشق، که نامینه اوقندی خطبهٔ عشق،
غمینه مهر فرغین مشتریدر، قمولیش وپری فرمانبریدر،
بو عشقک بی تردد بی تکلف، قولی قربانی اسمعیل ویوسف،
غزلیات جسته ابیات اوروم دلبرک ای دل دلمذه صانمه
واز کنت، مراد بحه دلی دونمز دمانی نکلدر غایت ❊ یوردک
اوینا ممغه عرض جمال ایلیه یار، کلمه انصاف ایت آلک کوکسوکه
قوجایه می وار ❊ روزکار راستدی قپوکدن تن خاکیمزی دور
سعیمز اولدی ایشکده هباء منثور ❊ خاکیلیم سوز عشقی آتش عشقه
دوشنمدن صور، باودون پیرسندر آنی باشندن کچندن صور
❊ طولدین خمخانه‌سی دهرک می کلکوننه، باصلمز دی حنجرک جانا
دل پرخونله المولی محمد بن علاء الدین المکی النهروانی القادری
الخرقانی مکهٔ مکرمه واقطار حجازیه‌ده مفتی الانام وقطب مکه
دیمکله بنا مدار علما اولوب خدمتلرنده تحصیل علم وادب ایتدکدن
صکره تحریک بال سیاحت وپرکار پای همت ایله صحیفهٔ زمین
مساحت ایدوب ماه جهانتاب کبی سیرنده تحصیل کمال ومنال

یوسف کنعانی برکت غبطه احراز درجهٔ عز و اقبال ایتمشیدی که بحر کوثر ده
براهل کمال اشتدی آب زلال کبی پاینه ز وجال ایدوب
سایهٔ عنایتنده منظهر نقوش علم و عرفانی اولدی و قسفتی دیارده که
بر فاضل جلیل الآثار خبرن آلدی آیینه دار نشانده پیشگاه اقبالی
اولوب نگارخانهٔ حافظه سنک پرتوین آلدی طقوز یوز قرق
اوج تاریخنده دار الملک استانبوله کلوب شتوا هد تلخیص شارحی
شریف عباسی مجلسنه مداومت و فنون نافعه اقراسنه اخذ نامهٔ
اجازت المشیدی التمش لش سنه سنده بر دفعه دخی مدینهٔ
قسطنطینیه یه حط رحل مسافرت ایلیوب علماء روم ایله مباحثهٔ
علوم و محاورهٔ نوادر منطوق و مفهوم ایلدکده مجموع ارباب
فضیلت علو رتبهٔ استحقاقنه شهادت ایتمکین سلطان سلیمان
خان حضرتلری مکهٔ مکرمه ده انشا بیوردقلری مدارس اربعه نک
بری التمش اقچه ایله بونلره عنایت و اعتبار رتبهٔ مولویت
اولنمشیدی اول بقعهٔ مبارکه ده علم و عبادته بشدید الاشتغال
وافی و افاده ایله سبحه گردان ایام و لیال ایکن طقوز یوز طقسان
سنه سنکا واصلنده سن شریفی سکسنه قریب اولدقده اجابت
دعوت درگاه مجیب ایلدی مرحوم مرقوم قطب دائرهٔ علوم
بحر الغرائب و عجایبک غواص گوهری وادی فنون ادبیه نک رهنما
ماخل و معبری السنهٔ کثیره ده مانند سوسن ده زبان رطب اللسان
و بحمت شعر و انشاده مثال کلک سریع البیان مشار الیه بالبنان
ریا و خشونتدن متجانب کریم الطبع و لین الجانب نادره سی
خوب حسن تعبیر ایله محبوب القلوب ایدی آثار جلیله سندن حدیث
شریفده جامع نام تألیفی مانند رشتهٔ قندیل لامع زیور محافل
و مجامع در کتب سته یی جمع و ترتیب و احسن وجه اوزره تلفیق
و تهذیب ایتمشدر و ورقت جلدده طبقات حنفیه جمع ایتمشدر محیط

وکامل تاریخنده و تاریخ مکه یازمشدر الاعلام باعلام بلد الله الحرام تسمیه
ایتمشدر و تاریخ یمن املا ایدوب البرق الیمانی فی الفتح العثمانی اسمیله
مسمی قلمشدر قطبی مخلصی ایله فارسی اشعاری و لسان عربیده
معما و لغز طرزنده گفتاری وار در حکام و ولاة اطرافله مراسلاتی
و علما و اشرافله مکاتباتی زیور صحائف و دفاتر و نقل مجالس
اکابر و اصاغر در جمله دن قنالی زاده علی افندی شام قاضیسی ایکن
ارسال ایلدوکی ابیات و جواب طرفه نکات ترتیب اوزره تحریر و اثبات
اولندی علی افندی سلام حکی بالمیم عینا معینة • یروی ریاض
الحب بالسلسل العذب • علی ماجد ماخذ مقول قائل • ثناه اون
ازلی علی الصارم العضب • یدور علیه المدح من کل جانب •
کمنطقة الافلاک دارت علی القطب • عسی دعوة من عنده
مستجابة • تبدل بعدی من حجار الی الترب • مقیم لکم ماطاف
بالبیت طائف • علی علی الاخلاص والصدق والحب قطب
الدین ومن عجب نظم من الروم قداتی • بلاغته اعیت جهابذة
العرب • وصاحبه ما مر لو ما بذی طوی • ولا الملتجی والاخشبین
ولا الهضب • ولکنه من نظم من فاق عصره • ذکاء و فضلا
بالغریزة والکسب • فصیح بلیغ لوذعی مفوه • اذا قال لم یترک
مقالا لذی لب • قصدتم بهذا العبد حوز ولایة • فکا تمتموه وهو
رق لکم حسب • سلبتم فؤادی واصطباری و سلوتی • کانهم
الاعراب فی سنة النهب • وانی علی عهد المحبة ثابت • فهل یمکن
غیر الثبات علی القطب المولی حسین المکی المالکی مانند مرغان
حرم مجاورت بیت شریفله معزز و مکرم اولان ارکان کعبهٔ
مشرفه دن قاضی حسین مالکی در فضیلت علمیه ایله مشهور و جاه
و جلالتله زبانزد جمهور ایدی طقوز یوز سکسن بش تاریخنده
اللیت اقچه وظیفه ایله سلطان سلیمان خان مدرسه لرینک بری

قاضی حسین مالکی

قضاة مكه يه ضميمه روانب قلنوب برى بونلره برى قرينلرى
قطب مكى يه مناسب كورلدى مهروماه سلطان اجرا ايلدوكى
ماء عرفات خدمتنه تعيين اولنان اوج امين واحد بعد واحد
وفات ايدوب هنوز اتمام مرام ميسر اولمماغله سررشتهٔ امورى
بونلرك كف كفايتنه تسليم اولنمشيدى طقوز يوز يتمش طقوز
ذى القعده سنك يكرميسنده بونلرك نظارتى ايله اجرا وعطاشى
ارباب حرم ارواء اولنمشيدى خدمتى مقابله سنده تشريفات شريفه
ايله برمراد واداراتى مستراد قلنوب وظيفهٔ مدرسه عائده كامله يه
واصل ومولويت اعتبارنه نائل اولديلر طقوز يوز سكسن ايكى
تاريخنده خواجكى زاده يرينه مدينهٔ منوره دامت بالانوار مسوره
قضاسى احسان اولندى سكسن اوج خلالنده وظيفهٔ تقاعد ومنح
اولى ايله قراركاهنه عود ايدوب منصب جليل مدينه كرزيدى
زاده يه عنايت اولندى كمال عزت واجلال ايله مرفه الحال ايكن
طقوز يوز طقسان خلالنده انتقال ايلدى جبل معلاده قطب
مكى ايله برابر مدفونلردر مولاناى مرقوم اشناى درياى علوم
صدارت ارباب حرم ايله مظهر اعزاز اولمغين قطب مكى تاريخ
مكه ده بوكونه ثنا پرداز اولمشيدى سيدنا ومولانا رئيس الحرمين
الشريفين وكبير البلدين المنيفين شيخ الاسلام مرجع العلماء الاعلام
بدر الدنيا والدين السيد القاضى حسين الحسينى ادام الله عزه
واقباله **المولى بالى** علائيه ديارندن قرين ظهور ومنا وشمس
ديمكله مشهور اولمشيدى مرآت بالى صيقل مجاهده ايله صيقيل
ويرنابت وصفاى جوهر ايله مانند لوحهٔ آفتاب اولوب پذيراى
اشكال التأسيس مبانى ومحل ارتسام نقوش پرتو معانى اولدقدن
صكره مقتضاى علو طبيعتله ميل فراز وشهبال همتله وكر
قدمندن پرواز ايدوب دار الملك قسطنطينيه يه واصل وبعض

مناوشمس

كرامك شرف ملازمتنه نائل اولمشيدى اول اثناده رستم پاشا دامادى
وزير احمد پاشانك شرف تعليمى ايله كامكار وحاشيهٔ تجريد
ومفتاح پايه لرندن صباكذار اولوب پروبال عنايتله دوبيته
قطع منزل ودستيارى ترقياتله ايكى منزلى بر ايدوب رتبهٔ الاربعينه
واصل اولمشيدى طقوز يوز يتمش التى ذى القعده سنده ادرنه
قپوسنده بنا اولنان مدرسه اللى اقچه ايله ابتدا بونلره اعطا اولندى
هنوز تمام اولمماغله رستم پاشا جامعنده درس ديمك فرمان
اولندى يتمش سكز جمادى الآخره سنده معلم زاده محمود چلبى يرينه
رستم پاشا مدرسه سنه تحريك اولندى سكسن بر صفرنده اسكدار
سلطانيه سنده سلفنى تعقيب ايلدى سكسن ايكى ذى القعده سنده
سنان افندى زاده محمد چلبى يرينه صحنه كلدى سكسن دورت محرمنده
مرحوم كاتب محمود يرينه آمد قضاسى صدقه اولندى سكسن آلتى
تاريخنده عزل اولنوب يرى ميرزا مخدومه ويرلمشيدى سكسن يدى
تاريخنده ميرزا بغداده سلفى مرلوس زاده آمده اولوب سنهٔ مزبوره
داخلنده ميرزا طرابلسه نقل اولنوب بونلر يرينه بغداد قضاسى
ايله برمراد اولدى سكسن طقوز جمادى الاولى سنده عزل اولنوب
يرينه مصطفى افندى ارسال اولندى طقوز يوز طقسان حدودنده
شمع وجودى غارب دغال روحى وحشتكاه دنيادن طارب
اولدى مولاناى مزبور عفت وديانتله مشهور وتورع وادب
پيرسوز المشيب ايدى **المولى سعدى** قره جى سعدى ديمكله
مشهور در ديار قرمانده آقسراى نام بلدهٔ معموره دن ظهور
وسلطان روحى تختگاه بدننده تسويهٔ امور ايدوب سنبل سعدى
كبى سواده مائل وسنبلهٔ دانه دار كبى مايهٔ استعداده نائل اولوب
علماء روم دار الافاده لرنده استفاضهٔ علوم ايدرك مبرم كوسه سى
ديمكله معروف صدر عاليقدر آستانه سنه انتساب وشرف ملازمتلرينه

قره جى سعدى

اکتساب ایدکدنصکره بعض مدارسده مدارسه و افادهٔ فنون شتی یه
ممارسه ایلیوب طقوز یوز التمش ایکی سنه سنده کاتب محمود یرینه
قرق آقچه ایله قلندرخانه مدرسه سنده محراب نشین لعده ترقی ایله
واصل خمسین اولوب آلتمش بش ربیع الآخرنده منفصل
و یرینه کوچک لبستان افندی متصل اولدی التمش یدی تاریخنده
ردوس فتواسی محلول اولوب ام ولدزاده و بزن زاده ایله
امتحان فرمان اولندقده استعفا ایدوب حجبت دیر مملکه اول
دام بلادن کند وبی رها و بکرم الرجل او یهان تردیدندن
خلاص اولمغله اظهار ذکا ایتمشیدی آلتمش طقوز ربیع الآخرنده
معلول زاده افندی یرینه بروسه سلطانیه سنه واصل یتمش آلتی
ربیع الآخرنده آق یازیلی سنان افندی یرینه صحنه نائل اولوب
یتمش یدی رجبنده بعض نواحی الحاقیله قونیه قضاسی مولویت
اولوب بونده توجیه اولندی بعد الانفصال مرعش قضاسی البستان
الحاقیله مولویت اولوب عنایت اولندی بعد العزل صله سنده
اقامت و طقوز یوز طقسان حدودنده رحلت ایلدی مولانای
مزبور عفت و صلاحله مشهور صافی فؤاد و پاک اعتقاد مسائل
فقهیه یی جامع حکومتنده خلقه نافع ایدی احرج ادغلی قالوب
بری مولویت پایه سیله بعض بلاده حاکم ایکیسی قضاة قصبات
زمره سنده حاکم مسند احکام ایدی **المولی ابراهیم** حمیدی توقت
محمد چلبی نام و اعلک صنو کهتری و صانعی مخلص محمود چلبی نک
برادر پدر بوزناز ابراهیم لقبی ایله مشهور و یاران میاننده بوبوب
زبانزد جمهور در * چغه بوری ایکن بوزناز ایدی اول * قتی بوری
بیوک پرناز ایدی اول **شتر** محشی سنان افندیدن ملازم و طریق
تدریسه عازم اولوب قطع مراتب ایدرک قرق اقچه مدرسه دن
معزول ایکن طقوز یوز یتمش یدی رجبنده سامسونی زاده حاجی

بوزناز ابراهیم

چلبی یرینه ادرنه ده حلبیه مدرسی اولمشیدی سکسن اوچ ربیع
الاولنده یعقوبجه یرینه سلیمانیهٔ ازنیق پایه سنه واصل
سکسن آلتی شعبانیده سکزاده افندی یرینه ثمانیه یه نائل
اولوب سکسن یدی ذی الحجه سنده بالی افندی یرینه بوسنه قضاسی
توجیه اولندی سکسن طقوز شوالنده میرزا مخدوم یرینه طرابلس
شام قضاسنه نقل اولندی طقسان جمادی الاولی سنده قاضی
ایکن انتقال ایدوب یرینه بغداددن مصطفی افندی تبدیل
اولندی مرحوم مزبور کمال بلاهتله مشهور علم و معارفده جلیل
اوضاع و اطواری مدخول حقیر و جلیل زعمی اوزره انکشت نما
منظور منطوق است فی الماء و الف فی السماء اولوب الف
عظیمی قلیچ کلاه کبی سرفراز بلکه قلیچ بالغی کبی ارباب بینی
میاننده ممتاز اولمغله قسکه لی قلیچی ایله آلان طرفه کاران روزگار
ایدی غرایب اشعاری وار در که خنده فرمای باقی و رشک افزای
انسان کامل در قنالی زاده افندینک صدارتنه * تا جسم
سعادت * دبو تاریخ دیوب دریوزه گر جائزهٔ استحسان اولمشدر
و معلم سلطانی عطاء الله افندی کریمه مکرمه سنی حسن بک زاده
چلبی یه ویردکده بو تاریخی کتابهٔ ایوان اشتهار و سرمشق زلیق
گویان روزگار در * از برای اسالهٔ انبوب * جمع کردند مکرمت
اسلوب * از وقوع وقایع سؤال کسی * تاریخ او بکو که چشمهٔ
خوب * بو مناسبه ایله مزبوره انبوب قاضی درلر ایدی **المولی**
محمد بن عارف سلسلهٔ نسبی حضرت ابو بکر صدیقه پیوسته اولان
ملا خداوندکار خدمتلرینک عرق عریقنه بسته در قاعدهٔ الملک
فرمان اولان محروسهٔ قونیه دن نمایان اولوب طریق علمه
بر قاعده سلوک و فرص اعتبارن سکه استعداد ایله مسکوک ایدکده
مهرم کوسه سی خدمتلرندن احراز شرف ملازمت و بعض مدارسده

عبد القدوس

مدرسه‌یه همت ایدوب اوتوز آقچه ایله ادرنه‌ده علم الدین مدرسه‌سنه
وقرق آقچه ایله افضل زاده مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز
سکسن جمادی الاولی‌سنده سیفی چلبی یرینه خانقاه خارجنه
خارج اولوب سکسن اوچ شعباننده ینه آنلر یرینه خاصکی
پایه‌سنه ترفیع اولنمشیدی سکسن دورت جمادی الآخره‌سنده
تهمت جهله عزل اولنوب مدرسه‌سی خصمی علی افندی‌یه ویرلدی
سکسن طقوز شوالنده مولویت ایله قونیه قضاسی ویریلوب
عید اضحی‌ده ال اوپمکه واردقده مدینهٔ منوره قاضیلیگی مرزا
محمد وجه و غلطه‌دن معزول عرب زاده افندی‌یه تقدم
ایتدوکیچون عزل اولنوب نفی بلد فرمان اولندی حتی خصوص مزبوره
محرک اولوب مشهورانه فتوالر ویردی دیو شیخ الاسلام نقیب
افندی دخی عزل اولنوب چوی زاده افندی مفتی الانام اولدی
بالاخره صاحب الترجمه حقنده عزل ایله اکتفا اولنوب بشکطاشده
واقع باغچه‌سنده قرار ایتمک اوزره رضا ویرلدی طقسان حدودنده
ناکام و ناامید متوجه درگاه مجید اولدی مرحوم مزبور ضعف علم
و قوت قلبله مشهور خلق سبعیلیسی غالب و کمال تهور صفت
شعورلیینی سالب اولمغین قودوز لقبی ایله معروف ایدی تیزنه
لسان مراد ایدنلر عبد القدوس دیرلر ایدی زمانه‌مزده صدمهٔ گرزین
وکوپال طاقت شکنه مبتلا اولان صاتار مصطفی‌یه عبد الستار دیدکلری
بو قبیلدندر مولانای مرقومک ولد چلبی درلر کندودن اعلم و اصلح
بر برادر کهتری وار ایدی لکن بلاهتده بی مثال و رتبهٔ عتهده واصل
درجهٔ عال العال ایدی طریق علمده منازل پیما اولدرق واصل پایهٔ
خمسین اولمشیکن جمعیتگاه عالم وجوددن نابود اولدی المولی
خضر بک طبقهٔ سلیمانیه‌ده ذکری سبق ایدن زلف نگارک برادر
برادر کهتری و شقایق نعمانیه علماسندن قاضی عبد الکریم بک فرزند

خضر بک چلبی

فرزندهٔ اختری در محروسهٔ قسطنطنیه‌ده طی مراحل وجود و عرض
جمال مجلس شهود ایتمشیدی اعداد مقدمات علوم و تحصیل نخبهٔ
منطوق و مفهوم ایدوب علماء عظام مجالسنده ادارهٔ کؤوس
کلام و اجالهٔ کمیت مشکین خام تحقیق مقام قلمغله مشهور و شام
اولدقده معلم زاده افندی خدمتلرندن ملازمتله واصل کام
و اولین قدمهٔ عز و علا ایله طلب مقام اولمشلر ایدی اولا یکرمی
آقچه ایله بروسه‌ده جد امجدی مفتی احمد پاشا مدرسه‌سنه بعده ترقی
ایله یکرمی بش پایه‌سنه بعده اوتوزله مدرسهٔ مزبوره‌یه بعده قرقله
استانبولده ستی قادن مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز
سکسن ایکی محرمنده مظلوم ملک یرینه جعفر آغا خارجنه واصل
اولمشیکن سکسن اوچ ربیع الآخرنده معزول اولوب مدرسهٔ مزبوره‌یه
محمد بک نائل اولدی سکسن یدی جمادی الآخره‌سنده اعوج سیدی علی
چلبی یرینه‌ده مناستر پایه‌سنه پای همت قومشیدی اول مدرسه‌ده
مشغول افاده و مجمره گردان تحقیق و اجاده ایکن طقسان ذی
القعده‌سنده ناکام و ناامید واصل زمینگاه جاوید اولوب مدرسه‌سی
خسروزاده‌یه ویرلدی مرحوم و مرقوم خضر ماء الحیوة علوم طی کرده
ظلمات اوهام پی برده درجات اعلام حریص دریاکشان اشتغال
لب تشنهٔ زلال فضل و کمال شانه زن طرهٔ اوهام و خیالات و شحنهٔ
ربات الحجال افکار محالات اسلاف حقنده مطلق اللسان اخلاف
نشاننده گسستهٔ عنان اطواری جنونه قریب احوالی غریب و اقوالی
عجیب ایدی تعلیقات و رسائلی غایتله غبار خطله اوراق حمائل
کبی خرده صفحه‌لره یازوب آدمک جمله مؤلفاتی بر قوز قابنه
گیرمک گرکدر دیرلمش وقس علیه الباقی المولی جعفر روم ایلینده
مناستر نام شهر مشهوردن پدید کوکب بیدار فلک دانش و دید
اولوب اعمال رأس المال استعداد ایله مالک اجناس فضل و کمال

جعفر افندی

ونقد رایج علم وعرفانله خزانهٔ حافظه‌سی مالامال اولدقدنصکره
طریق سعادت رفیقه سلوک وقرص اعتبارن سکهٔ مستعدانه ایله
مسکوک ایدوب مانند زر جعفری بازار اشتهارده دائر ومیان
ارباب اعتبارده همعیار مثل سائر اولدقده طقوز یوز آلتمش التی
محرمنده سلطان سلیمان خان حضرتلرینک جانب غربیده اولان
مدرسه‌لرینک طرف جنوبیده واقع مصطبهٔ جلیله‌لری تمام اولوب
شاه افندی‌یه انعام اولندقده یکی جمعیتلرینه داخل ومیانه گوهر
اماثل اولمشیدی بعده ❊ جاندن چکلوب حضرت مولایه کیدرلر
جولر کبی کیم جانب دریایه کیدرلر نثر مضمونینه موافق اول
فاضل فائق شهرینک درسلری صنع الله افندی مرحومله شیخ الاسلام
ابو السعود افندی جنابلرینه رو یمال و تفسیر شریف قرآنی ایله
ختم دفتر کمال ایدوب شرف ملازمتلرینه نائل وسلک مدرسینه
داخل اولدیلر محروسهٔ ادرنه‌ده واقع مدارس علمیه‌دن حاشیهٔ
تجرید ومفتاح پایه‌لرندن افتتاح ایدوب قرق اقچه ایله جامع
عتیق مدرسه‌سنده فرش سجادهٔ درس وتحقیق ایتمشدر ایدی الحالة
هذه محروسهٔ ادرنه‌ده تأهل وتوطن وقبلهٔ نمای قلب میالی اولان
قطر جلیلده تمکن ایتمشیدی بعده اللی اقچه ایله استانبولده فاطمه
سلطان مدرسی اولمشیدی طقوز یوز طقسان تاریخنده مانند
جعفر طیار وکوکب سیار اعلای علیینده قرار ایلیوب مدرسهٔ
محلوله کفه‌لی حسین چلبی‌یه ویرلدی مولانای مرقوم غوطه‌زن
غمار علوم کمربند قواعد عربیه فائده‌مند فوائد ادبیه حسن
الاخلاق طیب الاعراق اوضاع واطواری مسلم ملک خصالی
آدم ایدی لطافت ذات پاکنه شاهد بو یترکه فخر الاهالی زین الموالی
حالا حلب قضاسندن معزول ومراتب سامیه‌یه مستحق اولوب
آواره زاده مصطفی افندی خدمتلری کان وجودینک گوهر نابداری

کفوی محمود افندی
صاحب الکتائب

وبحر انسانیتک درشاهواری ❊ بر لطیف الطبع پاک اصله خلفدر وبنه
انکچون بویله خوشبو درکلاب درنه ❊ مضمونینک نموداری در
المولی محمود بن سلیمان بلدهٔ کفه‌ده مرکب عزیمتی متوکفه
اولوب تحصیل بضاعهٔ استعداد ایچون راه طلبده پویان ومراد
دل وجاننی جویان اولدقده مطارحهٔ علما صافی جوهر ایله
واصل اکسیر اکبر کمال وعیار کلیچهٔ تحصیلی نائل مرتبهٔ عالی العالی اولوب
قرق طقوز سنه‌سنده استانبوله قدوم ورویمال درگاه علماء روم
قیلمشیدی اولا قبلوجه مدرسی قاضی زاده افندینک دار الضرب
افاده‌سنه داخل بعده صحن مدرسی عبد الرحمن افندینک تجربه محک
قبولنه نائل اولوب اللی دورت خلاللنده آنلر حلب قاضیسی اولدقده
آناطولی صدری معلول امیر افندی آستانه‌سنه انتساب الی طقوز
داخلنده شرف ملازمتدن اکتساب ایتمشیدی آلتمش بر تاریخنده
یکرمی اقچه ایله استانبولده ملا کورانی مدرسی اولوب بعده سالک
طریق قضا ومالک ازمهٔ حکم وامضا اولمشیدی بالدفعات کفه‌یه
قاضی ومفتش اموال وکلیبولی قضاسی ایله مقضی الآمال اولدقدن
صکره طقوز یوز سکسن یدی تاریخنده چوی زاده افندی صدر
روم وقاضی زاده افندی مفتی مشکل‌کشای علوم ایکن کفه‌دن
معزولا آستانه‌یه کلوب علماء عظام ایله صحبت واشاعت آثار ایله
جلب نظر عنایت ایتمشیدی طقوز یوز طقسان حدودنده رونهادهٔ
درگاه معبود وعازم دار الخلود مقام محمود اولدی مولانای مزبور
علم ومعارف ایله معروف ومشهور عربی وترکی شعر ولغتیه
قادر مخزن جواهر ومجموعهٔ نوادر ایدی تواریخ علماء حنفیه‌ده جواهر
مضیئه طرزنده طرازنده تألیف اولوب کتائب تسمیه ایتمشدر طبقات
فقهاءی کتیبه کتیبه یازوب هر کتیبه‌یه قلب وجناح ومقدم وساقه
ترتیب ایلیوب هر ترجمه‌نک آخرنده صاحب الترجمه‌یه برابر دلفریب

یازمشدر مثلا مجتهدینک واصحاب ترجیحک علی مراتبهم متفرد
اولدقلری مسئله‌لردن نقلنده فائده اولنمدی متأخرینی دخی
منتخب کلماتی ایله تحریر وعلماء رومک مشاهیرینی بورسمه تسطیر
ایتمشدر بو حقیر مطالعه ایتمشیدم بی نظیر اثردر آندن ماعدا رسائل
وتعلیقاتی ونوادر وکلماتی اولمق مسموعدر ترجمه‌سی سبقت ایدن
الشیخ ابوبکر القادری خدمتلرندن تکمیل مراتب علیه واصلاح
صفات نفس دیه ایتمشیدی **المولی مصطفی بن علی** ولایت
قرمانده آقشهردن ظاهر وترابی زاده دیمکله معلوم اکابر واصاغر
اولمشیدی اول دیار علماسندن تحصیل فنون ورفیق توفیقی
رهنمون اولیوب طریق علمه سالک وسعدی افندینک طلبه‌سی
سلکنده منسلک اولمغله خدمت علیه‌لرندن ملازم وبعض مدارسده
افاده‌یه مداوم اولمشیدی طقوز یوز سکسن حدودنده اللی آقچه
ایله اغواس مدرسی اولوب سکسن دورت ذی الحجه سنده عجم یحیی
یرینه حلب فتواسنه ترفیع اولندی سکسن طقوز خلالنده سنده
حلقه‌لی مدرسه دیمکله معروف اتابک غازی اثری اولان بقعهٔ
جلیله‌یه نقل اولنوب مدرس ومفتی وعقده کشای مستفید
ومستفتی ایکن طقسان حدودنده عالم آخرته سفر وزیر ترابی
مقر ایتمشدر ایدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور صلاح
ودیانتده علم فتوی وتقوی‌ده مسلم ایدی بو حقیر خطی ایله بر مجموعهٔ
متون وبر اصلاح ایضاح نسخه‌سنی کوردم حقا که حسن نظام
تعلیقاتی ودانشمندانه کلماتی ذوفنون عالم اولدیغنه دلالت
وداد انصاف شهادت ایدردی برادر کهتری محمد افندی دخی
علم وکمالده یکانهٔ آفاق وسردفتر ارباب استحقاق اولوب بعض
علمادن ملازم وطریق تدریسه عازم اولوب اخذ مدارس وعقد
مجالس ایدرک قرق آقچه ایله سلیوری مدرسه‌سندن معزول ایکن

زیرکی زاده افندی

طقوز یوز سکسن بش سنه‌سنده سالف الذکر عمر افندی مرحوم
یرینه ثغر الاسلام بودینده مدرس ومفتی اولوب افاده وافتا
ایله کذاران اوقات ایکن طقسان حدودنده وفات ایلدی نوبکر
دخی آثار قلمی ایله موشح بعض کتب فقهیه کورلمشیدی خزانة المفتین
وکفایة المنتهی دیمکله صالح ایدی اسمعیل نام برادرلری دخی
مدرس نوهوس ایکن کسسته تار نفس اولوب محمد چلبی نام برادر اوغلی
قالمشیدی بودین مفتیسی اولان عمی تعلیم وتربیه ونهال استعدادین
تنمیه ایدوب شیخ الاسلام زکریا افندی خدمتلرندن ملازم وقرق
آقچه مدرسه‌دن معزول ایکن همت قضایه عازم اولمشیدی ولی
النعم عالم علامهٔ اعظم واکرم شیخ الاسلام ابن شیخ الاسلام یحیی
افندی حضرتلرینک هنگام صدارتلرنده خدمتلری ایله مشرف
اولمغین شرعیاتی دیمکله مشهور ایدی بیک اوتوز آلتی تاریخنده
بو حقیرک یرینه ترحاله قاضیسی اولوب قرق بر سنه‌سنده اسکوب
قاضیسی اولمشیکن طعنه‌کاه تحول دهر حیله مدخول اولان بعض
اخلاف بذل حیل وسوء عمل برله مقدم نشین اشراف اولمق امیدیله
مرحوم مزبوری قبل حلول المده وطن تغلیبی اولان اسکی زغره‌یه
نقل ایتدیروب استماع ایلدکده آستانه‌یه کلوب ٭ بیتچون تقدم
ایدر فاعل اوستنه مفعول ٭ خلاف ظاهر بی نکته هیچ اولور می
مجال **نثر** مضمونی ایله فریاد وصدور کرامدن استمداد ایلدکده
ایام فترت عسکره مصادف وحیرت ارباب دولته مقارن اولمغین
مقدماتی نتیجه‌پذیر اولمیوب ٭ قدروب حلقهٔ صور تماشاسنی کوره
مفعولک ٭ قدری‌یه عالمی جعلی شوجعل مجعولک **نثر** بیتنی تکرار
ایدرک قضاسنه روان واول اثناده کمال حزن وملالله عازم
فسحتگاه جنان اولمشیدی مرحوم مزبور فقاهتله مشهور درویش
نهاد وپاک اعتقاد درعز مطالعه‌سنه مائل ودرجی جامه

معادل ایدی بر در نسخه‌سنی تصحیح ایدوب حواشی مفیده ایله توشیح
وکلمات علمایی تنقیح ایتمشدر الحق خدمتی مشکور وپیاز افندی
درری دیمکله زبانزد جمهوردر المولی احمد بن محمد شافعی المذهب
مدینهٔ حلبدن ظاهر وبیت علم وصلاحدن حلی بند معالی ومفاخر
اولوب علماء عصر میاننده جاه امتیازی حائز وریاست علمیه‌یه
فائز اولمشیدی مدینهٔ شهباده بعض مدارس جلیله‌ده مدرس ایکن
طقوز یوز طقسان حدودنده بنیان وجودی منهدم اولمشیدی
آثار جلیله‌سندن مغنی اللبیبه شرحی وفرائضده مفید تألیفی
وکافیه وشافیه وغیری یه شرحلری وار دردری نظم ایلمشدر
آثاری دائرهٔ تحدید واحصادن خارج ورتبهٔ قبوله عارجدر
المولی حسن ولایت اماسیه‌دن پدیدار وفضیلت علمیه ایله بلند
اشتهار اولمغین وزیر اعظم محمد پاشا دعوت ایدوب اوغلی ابراهیم
خانه معلم تعیین ایتمشیدی مشرب فنادن حصه‌دار اولمغله
دنباله‌ده منصب واعتبار اولمیوب بعض طائف علمیه ایله قناعت
اختیار ایتمشیدی طقوز یوز طقسان حدودنده انتقال ایدوب
ایوبده محمد پاشا تربه‌سی حرمنده دفن اولندی مرحوم مرقوم مشغول
مطالعهٔ علوم صلاح وتقوا اده علم علوم عربیه‌ده مسلم عالم
ایدی معانیجی حسن افندی دیمکله معروف وحرف وجودی اول
معنایه دلالتله موصوف ایدی متن مفتاحی اختصار ایدوب
اهل علمانه ترتیب وتهذیب ایتمشدر داماد ملک نهادی طقوز
زاده عبد الوهاب چلبی فضائل کثیره‌سن نقل ایدردی المولی
مصلح الدین بلدة الاسلام سلانیکدن نمایان وکوچک خواجه
دیمکله خواجه لقبی ایله معلوم عالمیان اولوب بلدهٔ مزبوره
علماسندن مقدمات علومی تحصیل ولوازم ارباب کمال تکمیل
ایتمشیدی ولمننده امام وخطیب ومعلم وادیب اولوب مشغله

ابن ملا چلبی

معانیجی حسن افندی

کوچک خواجه سلانیکی

علم وعبادتله سبحه شمار ایام ولیال ایکن طقوز یوز طقسان حدودنده
ارتحال ایلدی مرحوم مرقوم غواص بحار علوم معلم نافع پیر صالح
متواضع تأثیر انفاسی مشهود برکات خدادن معدود ایدی
اکثر فنونده تألیفی وبعض مقدماته شرحی وار در مجموع کتب
مملوکه‌سنی وساکن اولدوغی داری سلانیک مفتیلرینه وقف
ایلیوب مظهر خیرات ومصدر حسنات اولمشدر المولی الفاضل
فضیل زیور شقایق نعمانیه مفتی ممالک عثمانیه علی جمالی
خدمتلرینک مخدوم صاحب کمالی وراقم الحروفک ما صدق
مقالی در ع فضیل صنیع من فضل بدیع، کریم طاهر فی الاصل
والنسل، بدت آثار فضل الله منه، کما ان الفضیل بدی
من الفضل، طقوز یوز یکرمی تاریخنده علم افراز عالم شهادت
واسم شریفلری تاریخ ولادت اولمشیدی ریاض فضل ومعارفدن
بهره یاب وحیاض فیض عوارفدن سرسبز وشاداب گلبن ریاض
طبعی غنچه خیز استعداد وگلریز فضائل خداداد اولمغله نسیم تربیتله
جلوه نما ونشانندهٔ پیشگاه فضلا اولوب اولا پدرلرینک تلامذهٔ عظامندن
خواجه خیر الدین مدرسی ملا صالح اماسی دار الافادهسنده اشتغال
بعده صحن مدرسلرندن امیر قولی مولانا شمس الدین ایله مقابلهٔ
صفحات بدری الکمال ایدوب بعده ابو السعود افندی خدمتلرنده
تحصیل کماله مداومت بعده معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندیدن
اکتساب شرف ملازمت ایتمشلر ایدی اول اثناده حج بیت الحرام
واداء مناسک اسلام ایدوب طقوز یوز قرق بش تاریخنده
ابتداء وقف آقچه ایله بروسه‌ده یلدرمخان مدرسه‌سی احسان اولندی
قرق طقوز سنه‌سنده عبد الرحمن افندی یرینه اللی اقچه ایله ادرنه‌ده
حلبیه مدرسه‌سی ولدیلر اللی بر حلالنده جمال الدین محمد الجرجانی
یرینه ایوب پایه‌سنه ترفیع اولنوب مرویدرکه ایوب مدرسی ایکن

فضیل افندی

روم ایلی صدری ابو السعود افندی و شیخ الاسلام چوی زاده افندی
مولانانک مصاهرتنه میل ایدوب بونلر ابو السعود افندی
طرفنی ترجیح ایلدکده چوی زاده افندی حامد افندی ایله علاقه ایدوب
زمان افتا و صدارتلرنده پادشاهه تربیه ایلیوب بونلرک سنه مقداری
قرار ایتمکه باعث اولورلر آنلر فوت اولمینجه صحنه قالمامشدر اللی
التی محرمنده حسن بک یرینه ثمانیه یه خرام ایدوب اللی سکز
شوالنده بروسه دن متقاعد بخاری افندی یرینه ایاصوفیه مدرسه سی
ایله بلند مقام اولوب التمش تماممنده امین کوسه سی یرینه بغداد
دار السلام قضاسی ایله مقضی المرام اولدیلر التمش بر داخلنده پرویز
افندی یرینه حلب قضاسنه نقل اولنوب التمش اوچ صفرنده
معزول و محل حکومتلرینه قاضی زاده افندی موصول اولدی
استانبوله کلدکلرنده حسن بک یرینه سکسن آقچه ایله شهزاده مدرسه سی
ویرلدی التمش طقوز ربیع الآخرنده عرب زاده عبد الباقی افندی
یرینه مکه مکرمه قضاسی ایله تکریم اولندیلر یتمش بر جمادی الآخره سنده
طقسان آقچه وظیفه ایله متقاعد اولوب یرلرینه نشانجی زاده رفیع
اولندی سکسن بر سنه سنده سلطان سلیم حلیم اون آقچه ترقی ایله
اکرام و عقد عاشری اتمام ایتمشلر ایدی سکسن ایکی تاریخنده سلطان
مراد حضرتلری جلوس ایدوب بونلره قاضیعسکرلک تکلیف
ایتمشلر ایدی استعفا و استغنا ایتمکله حسن اعتقاد ایدوب کاه
و بیکاه عواطف علیه ایله تلطیف ایدرلردی مرض موتلرنده وزیر
ابراهیم پاشایی کوندروب دعای خیرین آلدیلر سکسن التی شعبانده
حامد افندینک انتقال ایدوب فتوی تکلیف اولندقده استعفا
ایتمکله استغنا شرفنه اوتوز آقچه ترقی ایله تشریف و انواع الطاف
شهنشاهی ایله تلطیف اولنمشلر ایدی طقسان بر محرمنک اون
اوچنجی کونی ترک نزهتکاه امانی و دست آخرزم زندکانی

ایتدیلر زیرک جامعی مقابلنده پدرلرینک مکتبی ساحه سنده
مدفونلردر مرویدر که مرحومی وصیتلری اوزره جانب قدم ولد
مکرملرنده دفن ایدرکن مبارک آیقلری ظاهر اولوب مابیننده
اللی طقوز سنه مرور ایتمشیکن اصلا متغیر اولمامش مشاهده اولنوب
طریق علم و دینده سرو ثابت قدم ایدکلری مشهود اهل اعتبار
اولور مولانای مرقوم عین الاعیان فضلاء روم استاد ابناء زمان
نضارت بخش چمنزار علم و عرفان محراب نشین فضل و هدی مقتدای
ارباب تقوی علوم نقلیه امامی سید عالیشانی فنون عقلیه
عواقلنک صدر اهل دیوانی پاک نژاد ملک نهاد حلیم و سلیم
سخی و کریم مشرق انوار سعادت مظنه اسرار کرامت پیرو
صلحاء سالکین رهبر علماء عاملین ایدی آثار علمیه لرندن تنقیح
الوصول فی علم الاصول و عون الرائض فی علم الفرائض متن
و شرح شریفنه حاشیه وافیه مختصر کافیه صحیح بخاری
اوزره تعلیقات و مهمات درس اولان کتب متداوله حواشنده
کلمات جامع الفصولین مطالعه ایدوب اقوالنه جواب تحشیه
کتاب ایتمشلردر دورت جلده ضمانات جمع ایتمشلردر معانی
متضمن مقبول اثردر و مسائل اوصیا ترتیب ایلمشلردر قول وصی
کبی معتبردر شعر و انشاده یدلری دخی اقتدارلرین افشا ایتمشلر
ایدی جمیع کتب نفیسه و آثار جلیله لرن وقف ایدوب جامع سلطان
محمد یده مستقل دولاب و حافظ کتب نصب ایتمشلردر الحالة هذه
دولاب محمدی کبی دائر و مفید طلاب علم و ادب مستفید اولوب
صفحتین دولاب و دفتین کتاب کبی دست کشای دعا و نوک
خامه و سطور نامه کبی رطب اللسان ثنا اولورلر مرحومک کرامتلرندر
که مرض حمی یه و درد طحاله و سائر مرضای برکشته حاله ویردکلری
نسخه لر دواء بر الساعه اولوردی نقل اولنور که بر حامل خاتون

وضع حمل عصرت چكوب موته مشرف اولمغله والده سی اولان
ضعيفه نسخه رجاسنه آستانه لرينه كلوب مرحومك نعشنه راست
كلدكده نا اميد اولوب فرياده آغاز ايدجك حضار جنازه دن
بری حالنه ترحم ايدوب تسليت ايچون مولانانك مزاری خاكندن
بر مقدار آلوب صويه اسقا ايله باذن الله نا قدر ديمكله فی الحال
ايچوب دختری خلاص اولور بو خصوصی مرض نازله مبتلی اولانلر
بری برينه اشراب ايدوب تراب مزاری داروی مجرب مرضی جوهر
اكسير شفا اولور مرويدر كه علای مرقوم سورۀ اخلاص كبی قصير
وبنان فلكمير كبی احدب اولمغين قبول منصب صدارت وفتوی
ايچون متعلقاتی اغوا ايلدكچه جوابلرنده ديدۀ ظاهر بينان قاصر فهمه
بو حيثيت ايله صدرا ولمقده نه عالمم وار دريو مضمم نفس ايدوب
ريادن ابا وسمند عزيمتی سمت تعففه منعطف قلدوغنی نقل
بازكونلة اخفا ايدرلرمش اما * جبهه سی اوزره معقد كوربين رشته
مو، نامۀ حسن وجمال اولسنه يازمش مضمونی اوزره نثر
حرف وجودی واو ابتدائيه كبی هر قنده اولسه صدر مجلس وعز
ووقار ايله مونس اولوب ايام صيفده باغچه لری ضيا فتخانۀ كرام
فصل شتاده سعادتخانه لری مرجع فضلاء عظام ايدی مقتضای
لطف طبع محذوميت ومستدعای قابليت ايله پيشتخته لری ادوات
خرده كاری ايله مالامال ومعارف جزئيه وصنايع غريبه ده
جمشيد كبی صاحب كليت كمال اولوب نازكانه خلال وزه كير
وقلمتراش يالوپ بارانه اعطا والدن اله يادكار اولمغه سزا
بر قطعۀ بی بها ايدرلردی والد مرحوم نظر عنايتلرينه مقرون وحرم
ارم مثالدرينه كاه وبيكاه دخولله مأذون اولوب مادۀ مرض
اخيرلرن بوكونه تقرير ايدردی كه بر فصل جوانلرده اورته كويده
اولان باغچه دلكشالرنده دائره نشين صحبت ايدك لب دريا ده

بر چمن صفۀ سنكين بنيادی ومياننده بر نهال شمشادی وار ايدی
كه سبزه سی برج حمل كبی دائما شاداب وتر وفرش استبرق
نشانی ظلال نهال سايه كستر ايدی رونق چمنی خطوط صحيفۀ
كتاب كبی شكست خطردن مصون وبرك وشاخ نهالی كنبد
چرخ زمرد قباب كبی دست نهاب خزان وتيشۀ نقاب
نداندن محروس ومأمون ايدی هر صباح ومسا جناب مولوی
لوح محراب مصلا ولوحۀ حلكاری كبی صدر مجلسده مسندكزين
واصحاب مجلس جدول تذهيب يار كبی دائره نشين اولوب
قهوه ايچلوب مطارحۀ اشعار وسمن افشانی لطائف آثار اولوردی
الحالة هذه مرحوم حمامدن كلوب حرارتله استنشاق هوا ايچون
محل معهودده وار دقده * حسرت يار سينه پوشمه وار دم كلشنه
خاكه دوشدم، ظل شمشادی در آغوش ايلدم نثر مضمونی
اوزره بی اختيار ژاله كبی غلطان فرش سبزه، دلجو وسمن كبی
سينه آچوب طفل چمن ايله همپهلو اولورلر اول كيجه صلوة مغربه
امامت ايدركن انصباب مواد بلغميه ايله صندوقۀ عرفان
اولان صدر مبارككلری منسد وايام مرض هنكام ارتحاله ممتد
اولور والد مرحوم آنا طولی حصارنه كتدكچه اول شجر سايه دار
خط شجره كبی غدكر ماضی ومحرك دست دعا اولوردی بعده
بعض شداد مشربان اهل دنيا ملكنه داخل اولوب دست تطاول
نادان ايله اول صفۀ صفا عاشق بی ريا كبی ويران واول
شجر خوشنما نخل اميد اهل عرفان كبی خاكله يكسان اولمشيدی
حالا يرنده قباب رفيع كوناكون وكتابۀ طاق رفيعی الی الان
يا طعون در خلال تحرير مناقبده والد ماجدلری علی افنديك
شقايق نعمانيه دن خارج بعض منقبۀ كريمه لرينه ظفر بولنوب
تنبيه انكشت خامه وضميمه سواد عنبرين شمامه قلنديكی مولانای مزبور

عصر محمد خانیده ابتداء اوتوز آقچه ایله ادرنه ده طاشلق مدرسی
اولمشیکن وزیر اعظم محمد پاشای قرمانی که خواجه زاده نک
دخی خصمی امانی اولوب فترهٔ وفات ابو الفتحده مخذول
و عسکر النده مقتول اولوب خراسن بولمشدر و زارتده سلفی
اولان خضر بک اوغلی سنان پاشانک جناب مولوی یه محبتی
اولمغین تعصب ایدوب یکرمی بش آقچه ایله بکلربکی مدرسه سنه
بعده یکرمی آقچه ایله سراجیه یه نقل ایلدکده عزت علمیه و همت عالیه سی
بو تنزلاته تحمل ایتمیوب مدرسه دن استعفا و کبراء خلوتیه دن
شیخ مسعود ادرنه وی خدمتلرینه التجا ایتمشلر ایدی سلطان
بایزید خان جلوس ایلدکده اماسیه اعیننذن اوتوز آقچه وظیفه
تعیین ایلیوب اول دیاره مفتی نصب اتدیلر بعده بروسه ده
قبلوجه مدرسه سنی بعده اورخانیه ازنیق بعده بروسه مرادیه سی
پی اندرپی عنایت اولنوب سلطان بایزید خان اماسیه ده اولان
مدرسهٔ جلیله لرین بنا ایلدکده ابتدا بونلره احسان اولنمشیدی
بعض احوال اقتضاسی ایله ترک ایدوب استانبوله کلدکلرنده بروسه
سلطانیه سی توجیه اولنوب بعد ایام قلائل صحن ثمانیه یه نائل
اولدیلر و کان ذلک فی حدود سنه تسعمائه طقوز یوز سکز
تاریخنده مدرس ایکن حجه متوجه اولوب مکه مکرمه ده بعض فتنه
ظهور ایتمکله اول سنه مصرده آرام ایتمشلر ایدی سنهٔ آتیه ده
بونلر حجده ایکن مفتی الانام افضل زاده افندی انتقال ایدوب
سلطان بایزید خان فتوالری بونلره احسان ایلیوب صحن مدرسلری
بونلر کلنجه افتا ایتمک فرمان اولندی اول تاریخده افتا ایدن
موالی بونلردر المولی قره بالی المولی قره سیدی المولی کرز سیدی
المولی صاری کرز المولی بابک چلبی المولی موسی چلبی بن افضل
زاده المولی سپورکه شجاع بعد القفول فتایه مشغول اولوب

بعده سلطان بایزید خان مفتیده مشروطه اولان مدرسهٔ رفیع البنیانی
بونلرک شوقنه بنا ایدوب اللی آقچه وظیفه ایله منصب دینه ضم اولندی
اول تاریخده کلنجه وظیفهٔ فتوی یوز آقچه ایکن یوز اللی اولدی سلطان
سلیم خان عصرنده دخی کما کان معزز و مکرم اولوب بر دفعه
ایکی قاضیعسکرلکی جمع ایدوب اعطا ایتدیلر مقبول طبع سپاهیزی
اولمامغله استعفا ایلدکلرنده بش یوز فلوری کوندرمشلر ایدی
سلطان سلیمان خان حضرتلری دخی التفاتی صد چندان ایدوب
اواخر عمرنده اللی آقچه ترقی ایله وظیفه لرن ایکیوز آقچه یه ابلاغ
ایلدیلر ابو السعود افندی مرحوم عصرنه کلنجه وظیفهٔ فتوی ایکیوز
آقچه ایدی طقوز یوز اوتوز ایکی تاریخنده انتقال ایلیوب برلرینه
کمال پاشازاده افندی شیخ الاسلام اولدیلر آثار جلیله لرندن مختار
المسائل جمع ایتمشدر بعده شرح المسند ایدی لکن شرحی مشهور
دکلدر بو حقیر نسخه سی ایله مشرف اولمشمدر الآن حرز جانم و تعویذ
بازویم عمره قالمشدر استانبولده مسجد و مکتب بنا ایلیوب مفتی
حمامی دیمکله معروف حمامن اداراتنی تعیین ایلمشدر ابن همامک
فتح القدیر اسمیله مسمی هدایه شرحنی و کاشانینک تحفة الفقهایه
شرحی بدائع الصنائع نام کتابی ابتدا رومه بونلر کتورمشلردر
بعض ثقاتدن آویزهٔ کوش قبولدر که مکهٔ مکرمه یه کیدرکن مصره
اوغرادقلرنده قاهرهٔ طاهره یی عارفانه کشت و گذار و علماء
عرب مجالسنی متنکرانه طور ایله مشهود عین اعتبار ایلمک مراد
ایلیوب لباس سفرله جامع ازهره واردلر مجالسن طاقاته نظر
اثناسنده کوررلر که ابن همام نسخه سی خط مصنفا یه فزاد و عوض
نظار ارباب استعداد اولنور قرینهٔ حال بونلر دخی کندولرین حلقهٔ
مزایده یه ادخال و مراتب اعداد ثمنی آحاد و عشراتدن مآت
والوفه ایصال ایدرلر علماء عرب فضلهٔ فضولانه یه غضب ایدوب

خدمت مولانا یه خبر کوندررلر که بو کتاب جنس رایج تجارت ومتاع
رایج پرمنفعت ملاحظه اولنمسون بونی بوراده مزاد ایتمکدن مراد
حق مالکه نقصان مترتب اولمدقدن صکره اهلنه ایصال ایلمکدر
نه اکنه بو مقوله عقد کوهراسنی قلادهٔ جید حسنی یعنی وشاح الصدر
صدور علما و رونق سلک ملک فضلا اوله کلمشیکن مجردا غلاء
ثمن وارباب قدر معین وساطتی ایله کردن ناشایسته یه طوق
یعنی نااهله سوق اولنمق رواکورلیه بو کتابه اول کیمسه لایق وبو
مخزن گران مهره اول مرد فایق کفو موافق اولور که علم فقهه واصوله
ایله مختص وکنوز رموزنه مرخص اولوب اعلم علماء عصر وافضل
فضلاء مصر اوله بیهوده ضرب حدید بارد ومزایده ایله اختیار
وضع زائد ایتمکدن نه عائد اولور خدمت مولانا استماع ایلدکده
بو بازاره راضی اولوب ع جانینه وصلوکه بها اول سیره بزده
قالمز مضمونی اوزره شهادت محک امتحانه متقاضی اولور اول
طرفدن دخی حبذا منزله مقرون کنایات کوناکونله ع بسم الله
اکر حریف مایی مفهومی ایله معامله اولنوب القصه خدمت
مولانا علما رعوب حلقه سنه واسطة العقد کوهر اولوب محافل متعدده دن
کشایندهٔ قفل کنجینهٔ هنر اولدقده بر مجلس ایدر که فلکلرده ملکلر
تحسین وعلیک عین الله صداسی کوش هلالی پرطنین ایدر بالاخره
علماء عربی کلاملری ایله الزام ومدعالری اوزره اسکات وافحام
ایدوب بالضروره جمله کلماتن قبول ولازمهٔ اعرابی ولا تعصبدن
ساحه عدول ایتمکله کتاب مرقومی مالدی ایله اشترا وانه محله
ویدرک جناب مولوی یه اهدا ایدرلر المولی تاج الدین قره
تاج الدین دیمکله مشهور وعمامهٔ عباسی کبی قرین ظهور اولوب
داخل مجلس افاضل وسربلند اماثل اولدقده ملازم ومدرس بعض
بقاع علمیه ده صدر مجلس اولوب قرق آقچه مدرسه دن منفصل ایکن

مولى تاج الدين

طقوز یوز سکسن بر صفرنده دفتردار زاده علی افندی یرینه قاسم
پاشا مدرسه سی اولوب سکسن اوچ ذی القعده سنده بابا قوشی یرینه
کفه فتواسنه نائل اولمشیدی سکسن دورت صفرنده عزل اولنوب
مدرسه سی قره سلیمانه احسان اولندی سنهٔ مزبوره شواللنده حسام
افندی یرینه ردوس فتواسی توجیه اولنوب سکسن آلتی رمضاننده
فارغ اولمغین منصبی رجب افندی یه ویرلدی سکسن طقوز ربیع
الآخرنده سلف سالفی حسام افندی یرینه شام فتواسنه ترفیع
اولنمشیدی طقسان بر ربیع الاولنده انتقال ایدوب قوجه لی
محیی الدین جانشین اولدی مولانای مزبور عفت وصلاحله مشهور
احوال ناسدن غافل کندو حالنه مشتغل ایدی المولی حسین
صدور دولت سلیمانیه دن محشی سنان افندی مرحومک مخدوم
مهتری در والد عالیشانندن اکتساب علم وعرفان ایدوب اللی دورت
سنه سنده آناطولی صدری اولدقلرنده تذکره جیلک خدمتندن
ملازم اولمشلر ایدی طقوز یوز اللی بش حلالنده اکرام الوالد الکریم
محمد پاشا زاده یرینه قرق آقچه ایله قلندرخانه مدرسه سی ایله تکریم
اولندیلر بعده استانبول قاضیسی صاچلی امیر افندی عوض ایدوب
اون آقچه ترقی ایله خارج رتبه سنه خارج اولدیلر اللی سکز تاریخنده
عزل اولنوب مدرسه سی کاتب محمود افندی یه ویرلدی آلتمش
دورت تاریخنده بغدادی زاده یرینه اوچ شرفه لی پایه سنه واصل
آلتمش طقوز ربیع الآخرنده دوکلکر زاده یرینه صحن نائل یتمش
اوچ جمادی الآخره سنده قضاء آمد بعض ملحقاتله مولویت اولوب
بونده عنایت اولندی اون سنه کامل امر قضایه متکفل اولوب
سکسن اوچ صفرنده عزل اولنوب یرینه بغداددن کاتب محمود
نقل اولندی سکسن آقچه وظیفهٔ تقاعد تعیین اولنوب بعده سنباری
ترقیله یوز یکرمی آقچه یه بالغ اولوب نوبتده یدی ملازم ویرشلر ایدی

سنان افندی زاده
حسین افندی

طقوز یوز طقسان ایکی صفرنده انتقال ایدوب صاری کرز مسجدی
ساحه سنده پدرلری جنبنده دفن اولندی مرحوم مزبور صلاح وعفت ایله
مشهور حسن خطی اولمغین کتب جلیله تحریر ایدوب هر برن بر اثر
دلپذیر ایتمشدر دورت مخدومی ظهور ایتمشدر بری شیخی مخلص محمد
چلبی درکه ابو السعود افندی ده دانشمند ایکن طقوز یوز یتمش بر
تاریخنده پدرلری حیاتنده وفات ایتمشیدی تذکرة الشعراده مسطوردر
بو بیت آنلرکدر ❊ یقه سندن کچوروب قوچه وغنچون سیم تنك ؛
روز محشرده کریبان آلم پیرهنك ؛ بری احمد افندیدرکه قطع
مراتب معتاده ایله مدینه قاضیسی اولمشدر ان شاء الله تعالی محلنده
ذکر اولنور بری قاضی محمود افندیدرکه زمرهٔ قضاةٔ مصریه دن ایکن
مبتلی العده اقلیم حبشده امیر الامرا اولوب بیك اون اوچ تاریخنده
فوت اولمشدر بری کتخدا مصطفی افندیدرکه ایکی دفعه آناطولی یه
ایکی دفعه روم ایلنه صدر اولمشدر محلنده ذکر اولنه جقدر المولی
عبد الرحمن زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن عماد سنانك مخدوم — عماد زاده افندی
فضائل مندی عماد زاده افندیدر علماء عظام خدمتنده عماد خانه کبی
قائم واستفاضهٔ انوار عرفانه مداوم اولوب سنان نیزه کبی سربلند
امثال اولدقده عطاء الله افندیدن ملازمتله نائل آمال اولمشیدی
اولا یکرمی بش آقچه ایله استانبولده کورکچی باشی مدرسه سنه
بعده اوتوزله بروسه ده جندیك مدرسه سنه بعده قرقله حسنجریه
مدرس اولوب طقوز یوز سکسن دورت ذی الحجه سنده قنالی زاده
حسن چلبی یرینه قاسم پاشا مدرسی اولمشیدی سکسن بدی محرمنده
مصطفی افندی یرینه چورلی پایه سنه ترفیع اولنوب طقسان شعباننده
سلف سالفی حسن یرینه بروسه سلطانیه سنه تحریك اولنمشیدی
طقسان ایکی رمضاننده خبر انتقالی واصل اولوب مدرسه سی محاوله زین
العابدین افندی یه ویرلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور

ارباب کمال بیننده مشار الیه قول زرینی عماد معتمد علیه مرد
کامل فرد شامل ایدی المولی امر الله سراپردهٔ عدمدن مجلس وجوده — امر الله افندی
وضع قدم قلدقده عنان عزیمتن وادی تحصیله معطوف قلان منت
ایتدکدنصکره ؛ اتی امر الله فلا تستعجلوه ؛ امر همایونی اوزره منزل
مقصوده وصول ایچون اختیار مکر وه ایتمیوب مراتب خدمه
علمی قدمه بر قدمه احراز ورجای پایهٔ اربعین ایچون کردن امیدی
فراز قلدقده طقوز یوز سکسن بر شوالنده شاه سلطان زاویه سی
یعقوب افندی زاده شیخ سنان چلبیدن صکره مدرسه اولوب
ابتدا قرق آقچه ایله بولنده توجیه اولندی سکسن ایکی ذی القعده سنده
غل اولنوب مدرسه ویرلدی سکسن بش ربیع الآخرنده جنابی
افندی یرینه خانقاه مدرسه سنه واصل سکسن سکز شعباننده منق
علی افندی یرینه خاصکی پایه سنه نائل اولوب سکسن طقوز رمضاننده
عبد الرحیم افندی یرینه صحنه کلمشیدی طقسان شعباننده آغا
زاده یرینه ادرنه دار الحدیثنه ترفیع اولنوب سنهٔ مزبوره ذی
القعده سنده بالی افندی مرحوم یرینه آمد قضاسی عنایت اولندی
طقسان ایکی شعباننده غزاله روحی برج بدندن غارب وصحیفهٔ — منق علی افندی
شهوددن غائب اولدی وکان امر الله قدرا مقدورا یرینه چکه
افندی نصب اولندی وکان ذلك فی الکتاب مسطورا مولانای
مرقوم آشنای دریای علوم مطیع امر الهی مظهر فیض نامتناهی
ایدی المولی علی بن بالی قضات ستوده صفاتدن ترجمه سی
سبق ایدن اوزون بالی نام مرد لایالینك شاخ شجرهٔ وجودی
وپرتو نجم مسعود یدر اخی زاده افندی خانداننه انتسابه مشهور
وحضیم علی چلبی دیمکله مذکور ایدی کمال سکون وخمولی جهتندن
ستم ظریفلر منق علی درلر ایدی طقوز یوز اوتوز دورت سنه سنده
سنهٔ عدمدن بیدار وکریبان وجوددن نمایندهٔ دیدار اولوب

والد ماجدندن اخذ مقدمات علوم و دور مجالس علماء روم ایدوب
کوچک بستان افندینک دبستان افادەسنە داخل بعده شاه افندینک
نطع تحقیق واجادەسندە فرزانە کامل بعده اخی زاده افندی تحدیرندن
استفاضەیە مداوم بعده صالح ملا افندیدن ملازم اولمشیدی اولا
یکرمی آقچە ایلە دیموتقەدە عبد الواسع افندی مدرسەسنە بعده یکرمی
بش ایلە قصبۀ قزلبورەدە اورج پاشا مدرسەسنە بعده اوتوزلە
استانبولدە فرخ کتخدا مدرسەسنە طقوز یوز یتمش دورت سنەسندە
سنان افندی زاده محمد چلبی یرینە قرقلە داود پاشا مدرسەسنە مدرس
اولوب یتمش بش جمادی الآخرەسندە معزول ویرینە معلم زاده محمود
چلبی موصول اولدی سکسن اوچ شعبانندە عبد القدوس یرینە
خانقاه خارجی تکیەگاه ایدوب سکسن دورت جمادی الآخرەسندە
سلفی یرینە خاصکی پایەسنە پیرایە صالمشیدی سکسن بش شعباننده
صالح سیفی افندی یرینە صحنە کلوب برآیدن صکره سلفی قبول ایمەدوکی
مغنیسا فتواسنە نقل اولندی طقسان بر ربیع الآخرندە بیلاجق یرینە
مرعش قضاسی ایلە زلف سرکش گبی حال طریقی مشوش اولوب احباب
خیرخواه ع طولشمە زلف یاره یلان صوقمسون سنی، مضمونی اوزره
قبولدن تنفر ایدرکن بر مقتضای حلم و ملایمت اول سفری جامە ایلە
قناعت ایتمشیدی ع بیچاره ندانست کە یارش سفری بود، طقسان
ایکی رجبندە قاضی ایکن حکم اجلە راضی و شئون حالی منحصر ماضی اولدی
مرعشدە علاء الدولە جامعی حظیرەسندە مدفوندر منصبی کلیبولیلی
محمود افندییە ویرلدی ملای مرقوم فریدۀ صدف علوم نوادر علوم
عربیەنک رشتەکش گوهری جواهر فنون ادبیەنک حکاک تردستی
هنروری مصدر آثار رفتیە مظهر فتوحات قدسیە نظم و نثر لآلی
کلامدە بی انباز حل و عقد اکسیر کمالدە سرافراز ایدی آثار علمیەسندن
شرح مفتاحە حاشیەسی وار در الضاف بو درکە علماء روم نائلیکری

اعلالرندندر در و غرری اصلاح و ایضاح طرزندە تغییر و تنقیح ایتمشدر
بو ندن ماعدا در رهوا مشتدە کلماتی وار در علم صرفدە برمتن و شرحی
و نصاب الاحتساب نام کتابە ترجمەسی وار در شقایق نعمانیەیی
تذییل ایدوب الدر المنظوم فی احوال علماء الروم تسمیە ایتمشدر عربانە
انشا در نادرة الزمن فی تاریخ الیمن اسمی ایلە مسمی کتاب بلاغت
نصابی وار در ملا مرحومک بروسەدن مفارقت اثناسندە دیوب
دنا النای عن نجد فاصبحت قائلا، و واعالمی قد جل صبری منازلا
لمن الدیار تضعضعت ارکانها، والقصر فوق عروشها جدرانها نثر
مطلعی ایلە مصدر قصیدۀ بلیغەلرینی شرح ایلمشدر بو ندن غیری رسائل
و تعلیقاتی و قصائد و مقطعاتی وار در جملەسی ادیبانە و مقبول
و دلکشوش ارباب قبولدر عنی الطیور باطیب الالحان، فی شجرة
بمنابر الافنان، فاهتز منها کل شیئ فی الربی، و ما رایت تمایل غصان
فکانها تبکی الربیع و حسنها، لما الم الشمس فی المیزان، و اصفر وجه
الارض وجه عاشق، بانت حبیبته مع الاظعان، من بعدما تسمت
ازهاره، لحبیبة مالت الی الاحسان، تبکی الغمام مع الغموم علی الربی،
و صبا النسیم کعاشق ولهان، سقیا لروض قد قصدت نسیمه،
فاستقبلت بالروح و الریحان المولی یعقوب بالکیسری الطرافیلدن
پدیدار و لیعقوبچە دیمکلە شهرت شعار اولمشیدی اعداد لوازم استعداد
و معلم سلطانی خیر الدین افندی آستانەسنە استنادا ایلیوب خدمت
علیەلرندن ملازم و بعض مدارسدە مدارسەیە مداوم اولوب قرق آقچە
ایلە مشروطەسی اولان مرد میەیە مدرس اولمشیدی بعده ترقی
ایلە خارج رتبەسنە عارج اولوب طقوز یوز یتمش دورت جمادی
الاولی سندە سنان افندی زاده علی افندی یرینە سلیمانیۀ ازنیق مدرسی
اولدی سکسن اوچ ربیع الاولندە ساعیلو نی زاده حاجی چلبی یرینە
التمش آقچە ایلە مراد یە مدرسەسی ویرلدی سکسن دورت شوالندە عباد

یعقوب افندی

چلبی یرینه اماسیه فتواسنه ترفیع اولندی سکسن طقوز جمادی الآخره‌سنده
عزل اولنوب منصبی کوچک محموده ویرلدی لعده وظیفه امثالله
متقاعد اولوب طقسان ایکی صفرنده انتقال ایلدی مرحوم مزبور نقاشلکله
مشهور سویدای دل سوداویسی مائل سواد مداد اهل شغل وصافی درون
وپاک اعتقاد ایدی کتب نفیسه یه مالک اولوب خط متر مطلة تحشیه
وتسوید وحلی قلم ایله انجام ایدوب شکوفه نار عجمازده کبی رونق حسن
نابدید ایدردی هر لفظه بر اشارت سر سخن یازمغله باشنه بلا کتوروب
وسوخته واکتک حضر الیاس دیدکاری ارقام ایله رهکذار سطوره
خار دلخراش دوکمکله پیک نظر طریق معانی بیتوروب مطالعه ایدنلر
خضر هدایته محتاج اولوردی کنارلرینی خوذ ونقش مرمرکبی بیهوده
اشکال ایله کتب لعقوبیانه مثال واسب جادو ونقش زنجیر کیسوی کبی
عجایب تمثال ایدردی المولی الفاضل السید محمد بن محمد النقیب علت
عدیهٔ وجود سعادتمندی صدور دولت سلیمانیه دن معلول امیر
افندیدر طقوز یوز ورق حدودنده نخل بیر سبز عریق واصیلی خط شجرهٔ
نجا الانساب کبی زیور صحیفهٔ وجود وآبیاری فیض خداداد ایله سایهٔ
افکن چمن صفحهٔ شهود اولوب برک وبار فضائل ومعارف ایله
آراسته وتربیت استاددان علم وعرفانه پیوسته اولدقده نسیم توفیق
ربانی ایله علم افراز اهتزاز وحرکت ونخل سور پرسرور کبی رونق افروز
مجالس فضل ومعرفت اولمغله بنجه زمان شیخ الاسلام استاد العلماء
الاعلام ابو السعود افندی خدمتلرنده قائم وجناب عالیلرندن ملازم
اولدقدنصکره استاد فرخ زاد حضرتلرینه داماد اولمشلر ایدی ابتدا
اوتوز آقچه ایله بروسه‌ده امیر سلطانه منسوب قاسم پاشا مدرسه‌سنه
بعده قرق آقچه ایله استانبولده پیری پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب
طقوز یوز التمش اوچ ذی القعده‌سنده مناوسیدی یرینه ادرنه ده
حلبیه خارجنه خارج اولمشلر ایدی التمش آلتی جمادی الاولی سنه‌سنده

معلول زاده نقیب افندی

دوکلز زاده یرینه بروسه سلطانی پایه‌سنه پای همت قویوب آلتمش
طقوز ربیع الآخرنده مفتی زاده احمد چلبی یرینه صحن ثمانیه یه
خرام ایدوب یتمش جمادی الآخره‌سنده قرمانی احمد چلبی یرینه
سلطان سلیم قدیم مدرسه‌سی ایله تکریم اولنوب یتمش اوچ شوالنده
بالدرزاده یرینه حلب شهبا قضاسنه رونق افزا اولمشلر ایدی
یتمش دورت ذی الحجه‌سنده شیخی افندی یرینه شام شریف انجام
حکومتی ایله بلند مقام اولوب یتمش بدی محرمنده محمود افندی
مرحوم یرینه قضاء مصر ذات الاهرام ایله مقضی المرام اولوب
یتمش سکز جمادی الآخره‌سنده اخی زاده افندی یرینه بروسه قضاسنه
تبدیل یتمش طقوز رمضاننده ینه آنلردن صکره ادرنه قضاسنه
نقل وتحویل اولنوب سکسن بر محرمنده اناطولی صدارتنده سلف
باهر الشرفلرینی تعقیب وغشور اعتبارلرینی تشبیب ایتمشلر ایدی
سکسن اوچ رجبنده وظیفهٔ امثال ایله مائل عزلت واستراحت
ویرلرینه چوی زاده افندی متکفل امر صدارت اولدی سکسن دورت
ربیع الآخرنده بغدادی زاده حسن چلبی یرینه منصب جلیل نقابت
اشراف خلعت بالای اعانتری قلندی سکسن بدی صفرنده چوی
زاده افندی یرینه قاضی القضاة روم وصدر العلماء قروم اولوب
ع چوی قعدی نقیب اشراف. تاریخی علوی چلبی لسانندن
قرع مسامع اطراف ایتمشیدی سکسن سکز ربیع الآخرنده مفتی الانام
قاضی زاده افندی خرامان روضهٔ دار السلام اولدقده شیخ الاسلام
وحلال مشکلات انام اولدیلر سکسن طقوز ذی الحجه‌سنک یکرمی التنجی
کونی دغدغهٔ امور عامه دن تباعد واختیار سکون وتقاعد ایلیوب
یرلرینه چوی زاده افندی دست پیرای فتوی ومتعهد امانت
کبری اولمشلر ایدی طقسان ایکی محرمنده قرة العین علم وعرفان
وغرة الوجه وجاهت وعنوان اولان مخدوم کرامی نهال نورسیدهٔ

طیب الاعراق عین الاعیان ونور الاحداق حائز فضائل وهبی
ومکتسبی ثمرهٔ شجرهٔ عترهٔ علیه اسحق چلبی مرحومک مرض جدریدن
نخل نازک اندامی شکوفه دار و گل رنگین عذاری افروخته وتابدار
اولوب غنچهٔ نورس دل پر هوسی مبتلای ذبول فنا و گلبرگ
زبانه رنک زبانی بو بیت تحسر مضمونله گویا اولمشیدی ❊ دریغا که
بی ماتمی روزگار ٭ بر و بید گل شکفد نو بهار نظم والد ماجدلرینک
اول گلبن لقف زدهٔ نادیده بهار حسرتندن گلبرک بهجت ونشاطی
پریشان واول نور دیده فقدانندن حضرت یعقوب گبی خونابه پاش
کنج احزان اولوب آتمک مرغ جانی مانند مرغ استحقاق لانه ساز
طرهٔ طاق علیین بولدرک کبوتر دل نالانی مثال جکر پر احتراق
دوده کباب آتش آه وانین اولمشیدی سنه تمامنه دک طقوز یوز
طقسان اوج محرمی وسینه رشان محبت اهل بیتک هنگام تجدید
ماتمی دربولدرک دخی خاک بدنی شکوفه خیز ولباس سعادت تطراز
حیاتی گلریز اولوب مرض قرلوردن ماینز اولوب مبتلای رنج
دکروب اولمغین ماه مرحومک اون ایکنجی گونی خرامان زرنستسرای
رضوان وعازم ریاض کثیر الحیاض جنان اولدیلر ❊ پیاسه
آتشکده تاریخنی ٭ دیدی رحمته واصل اولدی نقیب ٭ ۹۹۳ زنجیرلی
قویی قرینده والدلرینک دار القراسی حظیره سنده مدفوندر منصب
جلیل نقابت مکهٔ مکرمه قاضیسی میرزا مخدومه عنایت اولندی
ملای مرقوم عین الاعیان علمای روم عالی الطبع وبلند همت شریف
النفس وصافی طویت ابو السعادات سید السادات حائز فضائل
وهبی ومکتسبی فائز حال الکمال فضائل نسبی وحسبی کمال فضائل
نفسانیه ایله محفوف جمال فصاحت وبلاغتله موصوف صفحهٔ جبین
حالی مطرح شعاع کوکب سعادت سخی وکریم عالیشان وصاحب
همت ایدی المولی حسن ولایت آیدین داخلنده کوطهصادر نام
رحمی حسن افندی

قصبهٔ شهر اشتهاردن پدیدار وکل شیء من الملیح ملیح ❊ مضمونی اوزره
نماینده دیدار اولمشیدی قوجه ناظر دیمکله معروف محمد بیکک
نور سواد ناظری وسرور سودای خاطری در برادر مهتری دولت
مرادیه ده ایالت مصر ایله قدری والا اولان اویس پاشا در بر
برادرلری دخی رمضان پاشا در که لیلة القدر برات جاهی پرتو
کوکب سعادتله خوشنما وطغرای عید السرور ابالتله پر بها در طقوز
یوز اوتوز سکز تاریخنده خواب عدمدن دیده گشا ونرگس عالی نظر
گبی مکحول پرتو تخم هدی اولوب کسب علم وکماله مجد وساعی وصحرای
دورنهای طلبده آداب اکتسابی مراعی اولان اخوان صفا طریقه سنی
راعی اولوب برادرلری آهنک نیزه بازی ایتدکجه بو ندکوده چکان
غیری یه دستیازی ایتمیوب آنلر آزمایش تیر وکمان ایلدکچه
بوند صریر نای خامه ایله تسلیت بخش جان نالان اولورلردی تحصیل
کمالده اظهار ید بیضا ایلدکده دار الملک قسطنطینیه یه القای رحل
وعصا ایلیوب مراسم طریقده مراعات لوازم ایتدکدن صکره معمار
زاده افندیدن ملازم اولمشیدی بعض مدارسده سر حلقهٔ ارباب
استعداد وبستان افندی یه بعده جیندر حجی زاده یه داماد اولوب
طقوز یوز یتمش دورت جمادی الاولی سنده لبنی زاده افندی
یرینه قرق اقچه ایله استانبولده اسکی ابراهیم پاشا مدرسی اولمشیدی
یتمش یدی ذی القعده سنده عرب زاده یرینه طوپ قپوسنده احمد
پاشا خارجنه واصل سکسن اوج رجبنده صاری کرز زاده یرینه
اوج شرفه لی پایه سنه نائل سکسن دورت جمادی الاولی سنده همشیره
زاده یرینه دائرهٔ ثمانیه یه داخل ولدی سکسن بش ربیع الآخرنده عرب
زاده افندی یرینه سلانیک قضاسی ایله مقضی المرام اولدی سکسن
سکز شعبانده باقی افندی یرینه مکهٔ مکرمه یه نقل ولنوب طقسان
ربیع الاولنده منفصل ویرلرینه مدینه دن میرزا مخدوم متحول اولدی

سنبوی بالی افندی

طقسان ایکی شعبانده آغازاده یرینه ادرنه قضاسنده قرار داده
اولدیلر طقسان اوچ صفرنده جسر فنادن عبور وسر منزل بقاده
حضور ایلیوب منصب محلول ایله قره چلبی زاده حسام افندی مسرور
اولدی مولانای مرقوم آشنای دریای علوم حسن الاخلاق وگشاده
طالع ادیب واریب ومتواضع ایدی ثروت وافره وشوکت باهره
صاحبی اولوب نقل اولنور که سلانیک قاضیسی اولدقلرنده بر مرتبه
عوض اسباب احتشام ومشیعینه اکرام اتمشلر ایدی که اول تاریخه
گلنجه بر ملای عظیم الشان بو مقوله روش وآیینی عالمده بویله گوسترمش
اتمشدرلر رحمة الله علیه **المولی بالی** بوسنه سرایندن اولوب
دیار علماسندن تحصیل علم وکمال وتصفیهٔ مرآت صفا صفات ایله
ایلیوب صدر سازه معلم مکتب ومربی ارباب طلب ایکن وزیر اعظم محمد
پاشا شمع لی فروغ بخشنه ضیابخش اولوب شفاعتلری ایله بعض
کبارلردن ملازم وطریق تدریسه عازم اولمشیدی همت وزیر عالیقدر
ایله زمان قلیلده مدارس جلیله یه واصل وقرق اقچه مدرسه دن منفصل
اولوب طقوز یوز یتمش طقوز صفرنده حسن بک زاده دن صکره
قزل موصلق مدرسه سی خارج اللی ایله ابتدا بونلره توجیه بعده زمان یزیده
پایهٔ صحن اعتباری ایله ترفیه اولندی سکسن التی ذی الحجه سنده بوسنه
سرایی ابتدا مولویت اولوب بونلره عنایت اولندی سکسن یدی ذی
الحجه سنده عزل اولنوب بوزناز ابرهیم بورولمادی سکسن طقوز
شوالنده خلفی یرینه اعاده اولندی طقسان صفرنده فوت اولوب
منصبی یعقوب بک افندی یه ویرلدی مولانای مزبور علم وصلاح ایله
مشهور مقتضای خلقت علاقه کردار لشانلقه اولان سکون ووقاردن
حصه مند وعجب دریا ایله پیرایه بند لعلق گبی گردن فراز وصراحی صفت
لعلقه پرداز ایدی مشایخ طریق بیرامیه دن اولوب التمش طقوز تاریخنده
شمشیر شرعیله قتل اولنان حمزه بک مریدی نامنه بعض مرده ولایت

آغازاده

بوسنه دن بعض دیارا تالیسنه مستولی اولوب اول کوته نظران
دراز بالا وساده دلان ایله سیما قبول نقش خیر نکه مساعد اولمغین
طریقت وحقیقت دیه رک پرده شریعتی قالدروب داخل دائرهٔ
وسعت واباحت اولمشلر ایدی **بیت** ملحدانرا ظرافتی باشد، تویدین
ملحدی ظریف **نتانشه** بالاخره اعتقاد باطللرینی اظهار وآتش
بالاکش فسادی اوجکیر اصرار ایندکلرنده صاحب الترجمه بوسنه ده قاضی
بولنوب تفتیشه مأمور اولمشیدی مملحتین قضاسنده اون ایکی عدد
اهل ضلالک شمشیر حاسم العرق شرعیله کله لرن غلطان وجمعیت
ملاحده لی پریشان ایدوب خدمتی مشکور اولدی الآن اول شمشیر
عقیده سی فاسد بو یلی اوزدن عقلی قصه ملحد اکسک دکلدر قاتلهم الله
تعالی **المولی محمد** وزراء عظام اقالرندن بریک فرزندی اولمغله
آغازاده عنوانی ایله مشهور ایدی ارکان دولت قپولرینه انتساب
واضافت تشرلعنه شرفن اکتساب ایدوب شفاعتلری ایله ابو السعود
افندیدن ملازم وعزم طریق علمه جازم اولوب سیر مراحل وقطع منازل
ایدرک قرق اقچه ایله چکمجه ده عبد السلام مدرسه سی اولمشیدی طقوز یوز
یتمش بش ذی القعده سنده سیاوش پاشا حرم خاص سلطانیدن
چقوب بیوک میرآخور اولدقده خواجه سی اولوب یتمش التی رجبنده
عبد الغنی افندی یرینه مصطفی پاشا مدرسه سی عنایت اولندی یتمش
یدی شعبانده وزیر اعظم محمد پاشانک قادرغه لیمانده بنا ایندکی
مدرسهٔ جلیله تمام اولمغین ابتدا بونلره انعام اولندی یتمش طقوز صفرنده
مبخش مدرسه ایله منوسیدی محلولندن صحن ثمانیه یه پرتاب اولندی
سکسن بر رمضانده لطفی بک زاده مصطفی افندی یرینه سلیمانیه
مدرسه سنه ترفیع اولنوب سکسن اوچ رجبنده عوض افندی یرینه
ادرنه سلیمیه سنه واصل واجل مدارس علمیه یه نائل اولمشیدی سکسن
دورت جمادی الاولی سنده تهمت جهلله معزول اولوب مدرسهٔ شریفه

قره چلبی حسام افندی یه ویرلدی سکسن بش ربیع الآخرنده صاحلی
امیرزاده عبدالوهاب افندی یرینه بر وجه تقاعد ادرنه دار الحدیثی
ویرلدی طقسان شعبانننده آنذن دخی عزل اولنوب مدرسه
امرالله افندی یه صدقه اولندی بو مرتبه کسرلر قوت جهلیه ایله مراتب
علیه یه کلوب تقدم ایلدوکی علمایه جبر خاطر ایچون ایدی لکن بیت منصبم
آرتوب زیاده ایدی کلمک ایچون ، شول اوچ آدم قالغین آدم کبی
کتدم کری نثر مضمونی ایله تسلیت بولوب کمینسار فرصت ایدی
ناکهان مخدومی سیاوش پاشا سنه مزبوره ذی الحجه سنده صدر الوزرا
اولوب طقسان بر ذی الحجه سنده ملا احمد افندی یرینه دفعة ادرنه قضاسنه
ایصال ایتمشیدی طقسان اکی رجبنده عماد دولتی زائل و بنیان رفعتی
متزلزل اولوب برآیدن صکره مرالمذاق فطام الفصال وراعی حسن
افندی شیر سکام شهد آمال ولدی ع لکل زمان دولة ورجال ،
طقسان اوچ خلالنده بنای وجودی زلزله هادم اللذات ایله عرضه
انهدام وحباب روی آب کبی برباد دادهٔ انعدام اولدی مولانای
مترجم عرصهٔ نادانیده علم صنا دید جهله میاننده صاحب رتبهٔ کمال
جهل کبیسی واصل درجهٔ عال العال سبقه دباقل کبی عصرنده ضرب المثل
اما زماننه یادکارلرینه نسبت عقل اول ایدی المولی علی طریق
علمه عازم وعوزی افندینک اعاده سندن ملازم اولمغله معید چلبی
دیمکله مشهور وکمال استعداد ایله زبانزد جمهور ایدی طقوز یوز التمش
اوچ جمادی الآخره سنده ابتدا ایکرمی آقچه ایله استانبولده مناد قاضی
مدرسه سنه مدرس اولمشیدی بعده اخذ مدارس وعقد مجالس ایدرک
قرق آقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز طقسان اکی خلالنده ولی
النعم عالم شیخ الاسلام یحیی افندی حضرتلری قرق پایه سنده تشریف
بیوردقلرندن صکره اودن چپانی مدرسه سی مظهر جاه منیع اولمغله خارج
رتبه سنه ترفیع اولنوب بوندره عنایت اولندی طقسان اوچ رمضانی

مجلس وجودده طی انبساط وقطع علاقهٔ ارتباط ایلیوب مدرسه سی حیدر
افندی یه ویرلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور اماثل
میاننده امتیازی مشهود آحاد وقوابل عصردن معدود ایدی
خواجه افندینک محادیمی تعلیمنه مأمور وعین عنایتلرینه منظور اولمشیدی
المولی حسین اشتیبی در عزم طریق سعادت رفیق آیدوب شیخ
الاسلام شیخی افندی خدمتلرندن احراز شرف ملازمت ایتدکدن
صکره بعض مدارسده متصدی امر دراست اولمشیدی قرق آقچه ایله
راقم الحروفک جد مادریسی اولان نشانجی محمد بکک مدرسه سندن منفصل
ایکن طقوز یوز طقسان اوچ سنه سی داخلنده دائرهٔ وجوددن
خارج ومعارج علیینه عارج اولمشیدی تاریخ ع کتدی صدری
جهان فانیدن ، مولانای مرقوم حریص اقتنا ثمرات علوم صدری
مخلصی ایله مشهور وتذکرة الشعراده بو مطلعی مسطوردر بیت کرک
درویش دلریش وکرک شاه جهان اولسون ، سکا عاشق کچن اول
بنجه امتحان اولسون بیت غمک کهساره اکسم عکسنه نیجه سخن سویلر ،
عجب بر حال عالم بلمین سویدیلن سویلر نثر شقایق ذیلی یازوب
تواریخ علمایه اعتنا وخس وخار الفاظ ضعیفه اودزره بنا ایتمشدر
طقسان حدودنده دک ایصال ودقت ایدوب تتبع تواریخ ماه وسال
ایلمشدر بعض رسائلی دخی واردر المولی ابرهیم صدور دولت
سلیمیه دن معلم زاده افندینک فرزند بر فضل وادبی شمع بزم
عرفان آذری چلبی در ابو السعود افندی حضرتلرندن ملازم اولدقدن
صکره ترجمه سی سبق ایدن برادر مهترلری محمود چلبی طقوز یوز یکسن
دورت تاریخنده نشانجی اولمغله بونلر دخی اول طریقه عطف عنان
عزیمت ایدوب اوتوز بیک آقچه زعامت ایله زعیمنه مظهر عنایت
اولمشیدی بعده سالک طریقهٔ قضا ومالک ازمهٔ حکم وامضا اولوب
ولایت اناطولیده نثره وکسل امثالی بلاد جلیله یه والی اولمشیدی

طقوز یوز طقسان اوچ تاریخنده حماة صنیسی اکین حمای محرقه دن
انتقال و ریاض کثیر الحیاض قدسه استعجال ایدوب شعلهٔ آذرسی
منطفی و شمع چراغ پیکری منتفی اولمشیدی + انتقال ایلدکده تاریخنی
دیدیلر گیدی آذری چلبی ، مزار فائض الانواری لعده قرینی اولان
حامد چلبی ایله ظاهر شهر حماده بر پشته اوزره واقع اولمشدر سنگ
مزارلری میل جالگاه کبی دوردن نمویدا و صادرین و واردینه
استقبال و تشییع ایچون پابرجا اولوب نشانگاه تیر دعا و زبان
حاللری بیت مشهور ایله گویا در + عبرت گوزن آچ دشتده چقوب
کشت فرا ایت ، امواتی باصوب کچه دعا ایله گذار ایت **نثر**
مخدوم مرحوم تخلبند معارف و علوم سخی و کریم مشفق و حلیم
خوش طبع و خوش صحبت پاک مشرب و ملک خصلت ایدی مرتب
دیوانی و مخزن بحرنده نقش خیال اسمی ایله موسوم منظومهٔ بلاغت
نشانی وار در طبعی تجنیس و تسدلیسه چسبان و زبانه پرسوز اشعاری
ورد زبان عاشقاندر مثنویده منظومه سی نظم لولو رنگ جوجودن
نمودار و جواهر الفاظی وصف ترکیبی ایله ترکیب جوهری کبی نشوه دار در
اشعار بر سرو بسلدیم نیجه بیل باغبان اولوب ، سرکشلک ایتدی
اولدقجه دامن کشان اولوب + دشمنی ترک ایتمکه عهد ایتدی
اول پیمانی سست ، دیدم اکا بوزمه عهدک ، دیدی کم ترکم درست
+ آفندی چوق گوکلری مانند حبیبا بر ، اول سرو گلعذار گوکلنه
وجهی وار + نه اغیار ایله یاری اختیاره قابلیت وار ، نه پیوند
تعلق قطعنه خاطرده رخصت وار + صوفی تسبیح و عصایه
می گلفامه دکش ، خرقهٔ زرق وریایی چیقروب جامه دکش ،
گوکلنه غیرک گیروب لطفیله فلیم التمدک ، واراول ای روح روانم
خاطرمدن چیقمدک + سوز اشکلاسه گوزل قدی کبی طبعی مبند اولسه
پیر ماه و رعنی چکمز بزه بر شیوه سنوز اولسه **جوانی عبد الله خصنده دو مشیدر**

شعرمه قافیه ایتسم نوله ماهی کاهی ، بر بهانه آرزین اکمغه عبد الهی
تخمیسنده استمزسن سرکو یکده گرفتار اولهنی ، آجیمزسن دون
وگون دردک ایله زار اولهنی + نیه دیرسن که صقین سومه جفاکاره
اولهنی ، سیمینی یوزی گل غنچهٔ رعنا سنیمی **مثنویسنده**
درشو طوره تیغنه کر کوه قاف ، کاف کبی سر لیبر ایلر شکاف ،
اغزی ایسه کوه بلا در بمان ، دلشدی برقاچ چوریمش استخوان
نثر مرجو در که بو بیت دردمندانه سی باعث مغفرت و موجب
بحر رحمت اوله + نه غم گر آذری آلودهٔ گرد گناه اولسه ، اولور روز
جزاده لطفک اظهار ایتمکه باعث **المولی تقی الدین المصری**
پدری الشیخ محمد بن معروف علماء مصر میاننده فضائل جلیله ایله
موصوف ایدی بو نظر طقوز یوز یکرمی بدی تاریخنده قاهرهٔ طاهره ده
پرده سرای عدمدن ظهور وابکار افکار علمیه یه صرف نقاییه مهجور
المیوب نائل درجهٔ کمال و علوم آلیه ده واصل رتبهٔ عال العال
اولمغله بعض مدارس مصریه یه مدرس و حلقهٔ افاده و افاضه یه
صدر مجلس اولمشیدی لعده دار الملک رومه قدوم و کمالاتی استعداد ان
عرض نظر علماء روم ایدوب طقوز یوز یتمش صفرنده منجم باشی اولان
مصطفی چلبی که فننده بی نظیر دوران ایدی انتقال ایتمکله رئیس المنجمین
اولمشیدی لعده معلم سلطانی سعد الدین ثانی جانبرینه بعض آثار
علمیه عرض ایلدکده قضاة مصریه یه الحاق وحق رعایتی احقاق ایتمشد
ایدی لعده علوم ریاضیه وفلکیاتده ماهر و نجوم و هندسه ده اعمال
عجیبه یه قادر اولمغین آغوز زعامت ایله منجم باشیلقده قرار و کوکب
بخت سیاری سرمنزل اولدن عرض دیدار ایتمشیدی الحالة هذه ارصاد
منتقد علینده خلل مشاهده اولنوب تقویم پارینه کبی منسوخ العمل
اولمغه قریب اولمشدر ارباب تقویم رصد جدیده محتاج و دیدهٔ اصحاب
زیج دار رصاد مانند چشم صاد مترصد اخراجدر دیو نکلا سلطنته د

تقی الدین راصد

عرض اولنمقده طقوز یوز سکسن یدی تاریخنده اوائل دولت مراد
خانیده طوبخانه اوستنده اولان قلهٔ جبلده چاه رصد پیدا اولوب
مصرفی میریدن ادا اولنمشیدی امر رصد تمامه قریب وچاه تحجب
کبی مصدر امر غریب اولمشیکن شیخ الاسلام قاضی زاده افندی
طرف سلطنت علیه یه مکتوب کوندروب اخراج رصد مشئوم وپردهٔ
اسرار فلکیه یه کستاخانه اطلاعه جرأت وکامت عاقبتی محروم در
هیچ بر ملکده مباشرت اولنمدی که معمور ایکن خراب وبنیان دولتی
زلزلهٔ ناک انقلاب اولمیه دیو خیرخواهانه اعلام ایدوب ✤ ماورای
پردهٔ اسراره بولمز کیمسه یول ، حضرت حقه رهین آنجق حقیقت بیلدوکن ،
جان نثار ایتملدر اول شرط بزم عشقده ، محرم اولمز بلمین آداب
صحبت بیلدوکن نظم مضمونینی عرضنه داشت سدهٔ کردون غلام
ایتمکله سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنک دوردنجی کونی یوم خمیسده قپودان
قلیچ علی پاشایه خط شریف قطعی المفاد دار داولوب فی الحال اول چاه
زنخدان خوبان کبی منبع فتنهٔ آخر زمان اولان رصدکاهک اوستنه
واردی وزحمت بیهوده ایله مبتلای عذاب القبر انتظار اولان
ساده دللری اول دام بلادن چیقاردی وظل ارتفاع شمس وسیر
کواکب ایچون آماده اولان ادواتی کسوب چاه عمیقی خس وخار ایله
طولدردی ✤ کیمسه حل ایده مدی مشکل راز فلکی ، وار ایسه عقد ثریادر
انکا نقطهٔ شک نثر فی الحقیقه وسیلهٔ صنعت عیاری وطریق حیله
طرازی ایله خارج مبحث اولان نامحرم سراپردهٔ خاص سلطانی یه
وضع قدم قیلمه یا خود انجم کبی پس جامدن نگاه انداز وهلال آسا
کوش زن حریم بارگاه راز اولسه ابلیس کبی مستحق هجوم ونبتانه رجوم
اولمق مقرر ودورباش قهر ایله باشی خرد اولوب پاداش عملی
کورمک غیر متصور در وقضا برقارج کون اهمال وتاخیر قدر ونکال
اولنمه قیامت خیانتله نکبت ودشوب مانند حجار بی دستگاه کیمیا

افلاس پناه افتادهٔ وادی خزی وخذلان وحیران بوادی خیبت
وخسران اولوب بالاخره تسخیر ارواحله سلیمانلق هوسن ایدن
نجبات کبی دائره دن طشره قدم قودوغی ایچون روبراه عدم
اولور ✤ نوله کنجینهٔ حسنکده کسله سنجه باش ، هر طرف
تیغ طلسم اولمش اکا اول ایکی قاشن ، قرینهٔ حال تقی الدین
نامراد مانند کوهکن کارنی قوت قریبه یه کتورمشیکن وایه سی
حرمان وحفر ایتدوکی چاه رصد منبع زلال امانی ومصدر
کنج شایکانی اولمق رجاسنده ایکن باد بدست خسران اولوب
طقوز یوز طقسان اوج سالی خلالنده رصدخانهٔ لحدده قرار
ودیده دوز انوار رحمت پروردکار اولدی ✤ مزارنده یاتورکن
نادری کوزلر سرکوتک ، رصدساز اولدی کویا سیر ایدر چاه چرخ
کردونی ، مولانای مزبور مجموعهٔ فضل موفور فنده فرید عصرنده
وحید مرد ذو فنون نقش بوقلمون کبی مصدر آثار کوناکون
علوم غریبه ده منفرد روزکار ونادرهٔ ادوار ایدی المولی
محمد ادرنه ده شهر امینی اولان جعفر چلبی نک فرزند دلپسندی
امین زاده افندی در پدری محروسهٔ ادرنه ده بر مدرسه بنا
ایدوب امینیه دیمکله مشهور وطقوز یوز قرق طقوز تاریخنده
کمینساز قبر پرنور وامین طوارق دهر پرشور اولمشیدی
صاحب الترجمه تحصیل سرمایهٔ استعداد ولوازم طریق علمی اعداد
ایلدکدنصکره بعض صدور کرامک التفاتنه مظهر وملازمت
ومدرسه مراتبی ایله قدری برتر اولوب بر وجه تقاعد مشروطه سی
اولان پدری مدرسه سنه مدرس ومشغلهٔ علم وعبادتله مونس
اولوب طقوز یوز طقسان اوج تاریخنده انتقال ایتمشیدی مدرسه
حاشیهٔ تجرید ومفتاح اربابنه باعث انشراح اولدی مولانای
مزبور اهل تمکین وحضور عالم وصالح مهتم اهم مصالح ایدی

امین زاده

فلورینه لی محمود

المولی محمود دیار رومده فلورینه نام قصبه ده قصب توتن
وجود و تار پود انداخته هستی و بود اولمشیدی پرنیان عذاری
تمغای عنبرین ایله معلم و صحیفهٔ رخساری نقطهٔ خال الله معجم و ملغین
محمود خالی دیمکله معروف اما لی اولمشیدی نقطه لغی عالمندن
نقد وقت اعمارنی تحصیل سواده صرف و سواد چشم و سویدای
خاطرنی وقف مصارف اسم و فعل و حرف ایدوب واصل رتبهٔ
استعداد و داخل دائرهٔ عدا اولدقده بعض علمادن ملازمتله
بهره مند و مدارس علمیه ده حلقه بند اولوب قطع نشیب و فراز
و سیر راه دور و دراز ایدرک اوزنجه اوه مرحله سنه مبتلی ایکن
طقوز یوز طقسان بر ربیع الاولنده منا و اسلام برینه سکبان
علی مدرسه سیله سرافراز اولمشیدی طقسان دورت محرمنده عازم
دار السلام و برینه اياشی احمد افندی قائم مقام اولدی مولانای
مزبور قدر مشترک حیثیت ایله مشهور محمود الخصال ممدوح الفعال
ایدی اگرچه خال مناسبتی تقریب اولوب ستم ظریفه خالی نامی
ایله تعاون تلقیب اولمشیدی لکن ارباب طبعه خفی دکلدرکه
اعلام غالبه قبیلندن اولوب ذکری سبق ایدن حیدر پاشا مدرسی
بکلی محموده مخصوص اولمشیدی شوخ طبعان سلفدن بعضی
بو بیت هزل گونه ایله نوازندهٔ طبع محمود لیسی اولدوغی مسموعدر
نظم: فلوری دراما فلوری نه سی * نزونه طبع فلورینه لی

ابراهیم چلبی

المولی ابرهیم کسب سرمایهٔ استعداد و اعداد فضائل اعداد
ایدوب بعض علمادن ملازمتله نائل مراد اولدقدنصکره مراقی
مناصب علمیه یه عروج و مدارج مدارس علمیه یه کاه دخول
و کاه خروج ایدرک قرق اقچه مدرسه دن منفصل ایکن طقوز
یوز سکسن یدی محرمنده اخی زاده بچاقچی ابرهیم افندی برینه
برغوس مدرسه سنه واصل اولوب سکسن طقوز جمادی الاولی سنه

سیف الله افندی

سلخنده برینه مشروطه سی اولان محمد پاشا مدرسه سنه تحریک اولندی
طقسان دورت ربیع الآخرنده شرط واقف اوزره امتحان سلیمانیه
پایه سنده سلفنی تعقیب اتمشیدی جمادی الآخره ده حصهٔ حیاتدن
بی نصیب اولوب مدرسه سی خواجه زاده محمد افندی خدمتلرینه
نصیب اولدی خیر مذکور و علم و صلاحله مشهور در **المولی**
سیف الله زمرهٔ قضاةٔ ستوده صفاتدن استانبولده مدرسه سی
اولان منا و قاضی دیمکله معروف محمود افندینک فرزند ارجمندی
سیفی افندی در قطع منازل علم دعوفانه سعی و همت و تقلد
سیف صارم عزیمت ایدوب شاهین کبی تحریک بال گشت و گذار
ایندکده بستان افندینک شاخ میوه دار یمن میمنت قرینده
قرار و مرغ ملازمت شکار اتمشیدی مشروطه لری اولان
پدرلری مدرسه سنده بالدفعات قطع درجات ایدوب قرق اقچه
مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز یتمش اوچ جمادی الاولی سنده
صدرین فاضلین اولان حامد افندی و پرویز افندی حضورنده
امتحان فرمان اولنوب قرقدن معزوللرک اشرافندن زکریا
افندی حضرتلری و عرب زاده افندی خدمتلری و دلی کریم چلبی
و بکلی محمود و ایاس افندی و بونلر شیخ وفا جامع شریفنده هدایه ده
کتاب الجنایات اولندن اوقومشلر ایدی هر بری علی الترتیب تطییب
اولنوب یتمش دورت جمادی الآخره سنده بونلره کپنکچی زاده
برینه خیر الدین پاشا مدرسه سی اعطا اولنمشیدی یتمش سکز رمضاننده
عزل اولنوب منصبی قرق آقچه ایله صنع الله افندی حضرتلرینه
توجیه اولندی سکسن صفرنده بستان زاده مصطفی افندی برینه
خانقاه مدرسه سن جایگاه اتمشلر ایدی سکسن ایکی جمادی الاولی سنده
سلف سالفی برینه مشروطه سی خاصکیه یه ترفیع اولندی سکسن
اوچ شعبانده صاری گرز زاده برینه صحنه گلدی سکسن یدی محرمنده

دکمه جی زاده یرینه شهزاده مدرسه سنه فرش سجاده ایدوب سنهٔ
مزبوره جمادی الآخره سنده صاری گرز زاده یرینه سلیمانیه دار
الافاده سنده تکیه زن تحقیق واجاده اولمشیدی طقسان بر ذی
الحجه سنده بستان زاده مصطفی افندی یرینه قضاء حلب شهبا
جلوه گاه اشهب اقبالری قلندی طقسان اوج محرمنده نقیب
الاشراف میرزا مخدوم یرینه مکه مکرمه قضاسنه تبدیل واول منصب
جلیل ایله تبجیل اولنمشلر ایدی طقسان دورت رجبنده رجبلر کبی عزم
کعبهٔ مقصود وحج اکبر دار الخلود اتمشلر ایدی وصالک کعبه در
روز اجل عزمی زمانیدر. کفن احرامی تابوت اول لوکک تخت روانیدر
یرلرینه سلفلری اعاده واول متعرسعادتده قرار داده قلندی مولانای
مزبور فضائل کثیره ایله مشهور ادیب واریب علم وتقوادن کثیر
النصیب حاکم حاسم سیف صارم ایدی **المولی محمد** ولایت قرمان
لارنده دن برمرد صالحک فرزند دلبندی بابازاده افندی در — بابازاده
الولد الحر یقتدی بالآبا مضمونی اوزره قراءت الف با ایدلدن دلداده
صحبت اب اولوب موجبات نقش وشیندن ابا ورأس المال کمالی
اربا ایتمک لازم ماهیتی اولمغین بنجه زمان قونیه ده سجاده نشین
ارشاد اولان ازلی زاده افندی آستانه سنه خدمت وعلوم ظاهره
وباطنه تکمیلنه همت ایلمشیدی الحالة هذه ایالت قرمانده علم افراز
امارت اولان شهزاده سلطان بایزیدک معلمی جعفر چلبی یه اتصال
وملازمتی ایله احراز اولنان آمال اتمشیدی بعده بعض مدارسه
مدرس اولوب اوتوز اقچه ایله گلیبولیده صاریجه پاشا مدرسه سنه واصل
وقره فلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سنه نائل اولمشیدی طقوز
یوز یتمش سکز جمادی الآخره سنده نکساری زاده محمد چلبی یرینه قلندر
خانه خارجنه خارج اولوب سکسن بر صفرنده باقی افندی یرینه ایوب
پایه سنه ترفیع اولنوب سکسن ایکی ذی الحجه سنده قره چلبی زاده حسام

افندی یرینه ثمانیه یه گلوب سکسن اوج رجبنده شمس افندی یرینه
ایاصوفیه مدرسی اولوب سکسن دورت ربیع الاخرنده نوالی افندی
یرینه یتمش اقچه وظیفه ایله بروجه تقاعد ایوب مدرسه سی عنایت
اولندی اون سنه مقداری اول مدرسه ده قرار وقصبهٔ ابی ایوبده
توطن وتمکن اختیار ایدوب مشتغل علم وعبادت ایکن طقسان
دورت شعبانده رحلت ایدوب مدرسه سی قوش یحیی افندی یه عنایت
اولندی حضرت ایوب مرقدینه قریب حظیرهٔ مخصوصه ایچنده مدفوندر
مولانای مزبور کمال علم وتقوی ایله مشهور الصوفی ابن الوقت
مضموننه لایق اوتار افکار دنیویه دن گسسته تار علایق معتقد
عالم بابایانه آدم ایدی وزیر اعظم محمد پاشانک حسن اعتقادی ایدوب
وظیفه سنی مستزاد وهمشیره زاده سی دامادی عطایای جزیله ایله بر مراد
ایتمشیدی آثار علمیه سندن تفسیر شریفه وهدایه یه تعلیقاتی واردر
کلسلی علی — **المولی علی** حلب اطرافندن قرین ظهور وکلسلی علی دیمکله معلوم
جمهور اولمشیدی طریق علمه توجه عنان اقبال ایدوب صدر خطیر معلم زاده
افندی آستانه سنه اتصال ایدوب تذکره جیلک خدمتندن ملازم
وبعض مدارسده مدارسه یه مداوم اولوب مدرسه قضاسندن متقاعد
خواجگی زاده افندی یه داماد واول تقریبله واصل محبوبه مراد
اولمشیدی یرمی اقچه مدرسه دن منفصل ایکن طقوز یوز طقسان سکز
جمادی الاولی سنده عزل اولنان قوجه لی مصلح الدین یرینه طوقات
تپوسنده احمد پاشا مدرسه سنده سجاده نشین اولمشیدی طقسان
دورت رجبنده مطعونا ارتحال ایلیوب منصب محلول نواله لی
زاده عبد الوهاب افندی یه انتقال ایتمشیدی مولانای مرقوم حصه دار
اکثر علوم بتخصیص فنون عقلیه یه اتم انتسابی وریاضیاتدن وافی
حسن چلبی — نصابی وار ایدی **المولی حسن** ولایت قراسی اعمالندن قرلجه
طوزله نام قصبه دندر سلطان مراد خان حضرتلرینک معلم اولی

ابرهیم افندینک همشیره زاده سی در بحری مخلصی ایله شهرت شعار
ولآلی آبداری زیور سفاین بحر اشعار در معلم سلطان سلیمان
ثانی عطاء الله افندی ملازمتی ایله نائل امانی اولوب اول اکی
خواجه دستگاه مکارمک همتلری شاهباز عزیمتنه پروبال
اولمغله صعاب وسهول عزل ونصب منازلنده آسانلغله حط
وترحال ایدوب در حال قرق اقجه مدرسه دن معزول اولمشیدی
طقوز یوز سکسن آلتی ذی الحجه سنده بقائی افندی یرینه خیرالدین
پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولوب سکسن یدی ذی الحجه سنده
سعودی افندی یرینه زال پاشا پایه سنه پای همت قویوب طقسان
ربیع الاولنده ابوالسعود زاده مصطفی افندی یرینه صحن ثمانیه یه
خرام ایدوب طقسان بر ذی الحجه سنده اورس مصطفی افندی
یرینه طرابلس شام قضاسی ایله بکام اولمشیدی طقسان دورت
رجبنده اعوج سیدی چلبی یرینه قدس شریف قضاسنه تبدیل
ایله تبجیل اولنمشیدی کیدرکن حوالی شامده ساکن سیه خانهٔ اختشام
اولان دروزی اشقیاسندن بر فریق آهنک قطع طریق ایدوب
نائل سعادت شهادت وغوطه خور بحر رحمت اولمشیدی طرابلسده
مدفوندر قضاء بیت المقدس عمر بک افندی یه توجیه اولندی مولانای
مزبور مجموعهٔ فضل موفور شعر و انشاده ماهر السنهٔ ثلثه اعمالنه
قادر پاک نژاد درویش نهاد حلیم وسلیم ذات کریم ایدی
شمعیه قصیده سنادندر ✱ کاشانهٔ وجودده براجمن جهان ،
رخسار آتشین ایله هر ماسپاره شمع ، سرکشلک ایتمه آه درونمدن
ایت حذر ، سرکشلک ایله قالدیمی کور روزکاره شمع ، بر باد اولدی عنبر
سرخر وکلاه کی ، سویلر زبان حالله هر تاجداره شمع ،
مولد نبی نظم ایتمشدر مثنویسندن جسته ابیاتدر ✱ مادهٔ
وادئ خذ الملبی ، فخر عالم محمد عربی ، نقش سرلوحهٔ کتاب وجود ،

نقشبند کتابهٔ درجود ، خاتم وپیشوای هر مرسل ، اول آخر
آخر اول ، شاهد نازنین بزم شهود ، شاهدا ما حقیقتا مشهود
نثر زمرهٔ طواشیدن داود اغایه بعده مصاحب محمد آغایه
خواجه اولوب احسانلری ایله مرفه الحال وجیب آمالی مالامال ایدی
مرویدر که مرحوم غایتده مبتلای برش وافیون ویاران صفا
صحبتنه مفتون اولوب خانه سنه وارن یارانی آلیقومغه سعی
بیشمار ولو بو بیت مشهوری تکرار ایدردی ✱ بسط بساط انبساط
ایلیه لم سزکله بز ، شیر وشکر وش اختلاط ایلیه لیم سزکله بز ،
المولی سیدی شقایق صاحبی طاشکبری زاده افندینک همشیره
زاده سی وادیب ارشادینک تربیت داده سیدر پای زمینه کوی
اعوج ایکن پایهٔ علمیه سی رتبهٔ قضایه عارج ومنزل قبوله
دارج اولمشیدی خال ملک خصالی بروسه قضاسندن متقاعد
ایکن صحن مدرسی اولدقده اعاده لرینه خدمتنه مداوم واللی سکز
تاریخنده استانبول قاضیسی اولدقلرنده ملازم اولمشیدی طی مراحل
وقطع منازل ایدرک قرق اقجه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز
سکسن بر صفرنده بابا زاده یرینه خارج اللی ایله قلندرخانه مدرسه سی
اولمشیدی سکسن اوج ذی القعده سنده حسام افندی یرینه بروسه ده
مناستر پایه سنه تحریک اولندی سکسن یدی جمادی الاولی سنده
نوالی افندی یرینه صحنه کلدی سنهٔ مزبوره شوالنده ایاس افندی
یرینه آلتمشلو مرادیه یه ترفیع اولندی سکسن سکز ربیع الاولنده
سامسونی زاده حاجی افندی یرینه بیت المقدس حکومتی ایله تشریف
اولندی طقسان دورت رجبنده معزول اولوب یرینه بحری حسن
افندی نقل اولنمشیدی بر آیدن صکره منصب حیاتدن منفصل
وعالم باقی یه متصل اولدی مولانای مرقوم پابرجای خدمت علوم
میزان الطبع نکته سنجی جانب کالای علم وعرفانه مائل لین الجانب

اعوج سیدی چلبی

وکریم الخصائل ایدی **المولی مصطفی** شهر جنت‌علا اسکوبدن پدید و نائل
رتبهٔ دانش و دید اولوب علماء عظام مجلس علمیه‌سنه داخل
و بعض کرامک شرف ملازمتی ایله سربلند اماثل اولوب پایه
مدارسنده متصدی خدمت افاده و مرغ جانی پابدام رشتهٔ سنجدن
اولمغله قرقدن منفصل ایکن طقوز یوز سکسن سکز رمضاننده
ایاشی مصطفی افندی یرینه ادرنه‌ده طاشلق مدرسی اولمشیدی
طقسان دورت شوالنده فوت اولوب مدرسه‌سی ازمیرلی حسامه
ویرلدی مرحوم مزبور علم و عرفانله مشهور صافی فؤاد ملک نهاد
آدم ایدی **المولی احمد** دار الملک قسطنطنیه‌دن پدیدار و استاد اوغلی
احمد چلبی دیمکله عنوان طراز اعتبار اولمشیدی علماء عصر دار
الافاده‌لرنده تحصیل تام و کام ایدوب ابو السعود افندی حضرتلرینک
فتوی امانتی خدمتندن ملازمتله واصل مرام اولمشیدی اخذ مناصب
و قطع مراتب ایدرک قرق اقچه ایله اسکدارده محمد پاشا مدرسی اولوب
طقوز یوز طقسان حدودنده اللی اقچه ایله کپنکجی مدرسه‌سنه واصل
طقسان اوچ صفرنده یعقوب بک یرینه جامع عتیق مدرسه‌سی
پایه‌سنه نائل اولمشیدی طقسان دورت شوالنده انتقال ایدوب
مدرسه‌سی پرویز افندی تذکره‌جیسی محمد افندی‌یه ویرلدی مولانای
مرقوم علم افراز خطهٔ علوم مدقق دانشمند فضیلت ایله شهره‌بند
دستیاز گنجینهٔ معانی حله طراز ثوانی معانی قرآنی الکتاب علمیه
صاحبی دل الهام پذیری فیض قدسیک مصاحبی ایدی **المولی**
الفاضل عوض شاهباز همت بلی انبازی علائیه سنکلاخندن حضرت
پرواز بولوب مانند ابریز خالص معدن خاک منوغادن افراز
و اول طائفه طلبه گردان ایچنده حلقه فرسای علم و عرفانله سرافراز
اولمشیدی موالی عصر دار الافاده‌لرنده استفاده وصف النعال طلبدن
صدر مجلس افاده اولنجه تکرر تقریر و اعاده ایدوب کد یمینی ایله

اسکوبلی مصطفی چلبی

استاد اوغلی احمد چلبی

عوض افندی

تحصیل سواد و عرق جبینی ایله لآلی متلالی فضائلی اعداد ایتدکدن
صکره طقوز یوز اللی دورت تاریخنده صحن مدرسی ایکن قره چلبی
مرحومک اعاده‌سندن ملازم و عزم طریق مولویته جازم اولمشیدی
اول اثناده وزیر اعظم رستم پاشانک فولدندن شهسوار اغایه معلم
اولمغین همت وزیر عالیشان و شفاعت حضرت سلطان ایله دفعة
اوتوز اقچه ایله ادرنه‌ده بکلربکی مدرسی اولمشیدی طقوز یوز التمش
بش تاریخنده مرجان زاده یرینه قرق اقچه ایله داود پاشا مدرسه‌سی
ویرلوب برقاچ کوندن صکره ترقی ایله خارج رتبه‌سنه عارج
اولدی التمش التی محرمنده مفتی زاده احمد چلبی یرینه رستم پاشا
مدرسه‌سنه نقل اولندی التمش سکز ربیع الاولنده نشانجی زاده
یرینه خاصکی پایه‌سنه ترفیع اولندی سنهٔ مزبوره شعبانده استانبولک
متقاعد احمد افندی‌لر یرینه صحنه کلدی یتمش شعبانده منو تاج
الدین یرینه آلتمشله مرادیه‌یه نقل اولنوب قبول ایتممکله قبا لطفی‌یه
ویرلوب بونده عزل اختیار ایدی یتمش بر جمادی الاخره‌سنده معلول
زاده افندی یرینه تکرار صحن مدرسی اولمشیدی یتمش دورت
جمادی الاولی‌سنده صالح علا افندی یرینه ادرنه بایزیدیه‌سی
ویرلوب مقبول طبع استغنا پسندی اولمغله ساعیمونی زاده
محمود افندی‌یه توجیه اولنوب ینه معزول اولدیلر جمادی الآخر
اواخرنده بزن زاده یرینه ثالث صحن مدرسی اولوب ظرفای عصر
ع سکز صحنی عوض طوقوز طولاندی دیمشلر ایدی یتمش آلتی
صفرنده ناظر زاده یرینه ایا صوفیه مدرسه‌سی عنایت اولندی
یتمش یدی محرمنده چوی زاده افندی یرینه سلیمانیه‌یه ترفیع اولندی
سکسن بر محرمنده بستان زاده افندی یرینه ادرنه سلیمیه‌سی ایله
مظهر عنایت علیه اولمشیدی سکسن اوچ رجبنده ینه آنلر یرینه
محروسهٔ بروسه حکومتی توجیه اولندی سکسن دورت شعبانده ادرنه

سکسن بش شعبانند استانبول حکومتلرنده سلف باهر الشرفنی
تعقیب ایتمشیدی سکسن یدی شعبانی غره سنده عزل اولنوب
منصبی صالح ملا افندی یه ویرلدی سکسن سکز جمادی الاولی سنده
عبد الغنی افندی یرینه مکررا استانبول قاضیسی اولدیلر مسند
حکومتده بعض الفاظ غلاظ استعمال ایتمکله علما محضر ایدوب رکاب
مراد خانی یه عرض ایتدکلرنده سنهٔ مزبوره شوالنده عزل اولنوب
منصبی جوی ملا سنه توجیه اولندی سکسن طقوز صفرنده صالح ملا
افندی یرینه اناطولی صدری اولوب سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده چوی
زاده افندی یرینه روم ایلی صدرینه فرمان فرما اولمشلر ایدی
طقسان بر ذی الحجه سنده متقاعد اولوب مسند جلیل صدارته صالح
ملا افندی متقاعد اولدی طقسان اوچ رمضاننده خلفی یرینه
اعاده اولندی طقسان دورت ذوالقعده سنک اوائلنده عارضهٔ
مرض جوهر ذاتنه عوض اولوب کسر نادم اللذات حرف علته عوض
اولمغین مغاوضات منصب صدارت بهاء الدین زاده افندی یه مفوض
اولدی ملای مرقوم مرحوم سیل سریع الانحدار وادی علوم بازوی نیروی
فکرتی کنجینهٔ قواعد عربیه دستیاز دخمهٔ حافظه سی مخزن الحقایق راز
جویبار آثاری افکار مغشوشه ایله پرکدر چمن از تحریری نرگستان
فنه نظر معلوماتی تجربی بن تصرفاتی محل سخن احکام شرعیه ده
عقلیاتی غالب مجلس حکومتی معدن حوادث و عجایب ایدی زمان
قضاسنده ع ومن الحق عوض لا العدل مضموننه ماصدق اولمق
ایچون اعمال فراسته مائل اولوب کاه اصابت و کاه خطا ایتمکله
نصر الدین خواجه لطائفنه بکزر واقعاتی و کیفیتلره مخصوص عجیب
و غریب معاملاتی وار در صدارتلری هنکامنده بر هدایه نسخه سی
جلدندن پشتخته یه میخلوب منصب طلابنه ادرالی قره کتاب بیلور
دیو جواب ویردی آثار علمیه دن تفسیر بیضاوی یه و هدایه یه و مفتاح

و تلویح و مواقفه مستقل حاشیه لری وار در خط مصنف ایله وضع
طاق دولاب و وقف طلاب ایتمشلر اما اثر قلملری هیئت رقمده
نه خطائی نه هندی بر خط عنبری درکه دفع شکال اشکال خطیسی
رخش سبک سیر عقله عقال اولوب عقدهٔ تار زلف سرکشن کبی
حلی محال و فتح کلید اندیشه مثال منقلب لا احتمال اولمغین اول
طلسم کنجینهٔ معارف الآن سر بمهر واقف در عوضه الله تعالی
بالعواطف واللطایف اکری قپو خارجنده بر جامع دلکشا انشا
ایدوب اوقاف کثیره تعیین ایتمشلر در حرمنده مدفونلردر المولی
محمد بن شیخ محمد بن الیاس زیور حدایق شقایق نعمانیه و صدر
العلماء دولت سلیمانیه شیخ الاسلام چوی زاده افندینک مخدوم
گزینی و گوهر کان رزینی در طقوز یوز اوتوز یدی سنه سنده آفتاب
ذات مسعودی برج شهوده واصل و غرهٔ غراء وجودی مطلع
سعادتدن خلعت نور هستی ایله متمثل اولوب خاوری جبلیه تاریخ
ولادتلرنده انه خیر الولد جمله سی ایله تعیین عدد قلمشیدی
پدرلرینک تاریخی خیر الولد اولدوغی اتفاقات حسنه دندر والد
ماجدلرندن اخذ سرمایهٔ علم و ادب و تحصیل زوادهٔ راه طلب
قیلوب طقوز یوز اللی تاریخنده پدرلری ایله اداء حج اکبر و اثناء
طریقده بعض متون فقهیه ازبر ایتمشلر ایدی اللی دورت تاریخنده
آنند عازم دار السلام اولوب مات زبدة الحکام ترجمهٔ سال ختام
اولدقده بونلره قرق بش آقچه وظیفهٔ انعام اولنوب طریق ارباب
استعداده سمند عزیمتی سرداده قلمشلر ایدی علماء عصردن صحن
مدرسی پرویز افندیدن مدت مدید قراءت و طاشکبری زاده افندی
دار الافاده سنه مداومت ایلدکلرنصکره استانبول قضاسندن
منفصل قراسی حسن افندی خدمتلرنده رسم ارباب تحصیل اوزره
دوره سن تکمیل ایلیوب حرکتلری اناطولی صدارتندن متقاعد

چوی زاده افندی

معلول امیر افندی یه منتهی اولمغین طقوز یوز اللی طقوز سنه سنده
واقع عبد الرحمن افندی نوبتنده ملازمتله برمراد وجاب مولوی‌یه
داماد اولمشلر ایدی التمش دورت شوالنده نشانجی زاده یرینه
ابتداء قاسم پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولدیلر التمش التی محرمنده
طوربسون افندی یرینه مهر وماه سلطان پایه سنه سایه صالوب
التمش سکز شعبانده کامی افندی یرینه صحن ثمانیه یه خرام ایدوب
یتمش ذی الحجه سنده حاجی حسن زاده یرینه ایا صوفیه مدرسه سنه فرش
سجادهٔ افاده ایلیوب یتمش بر جمادی الآخره سنده شاه افندی یرینه
مدارس سلیمانیه دن بری ایله بلند مقام ومربع نشین مسند عزت
واکرام اولدیلر یتمش بدی محرمنده معلوم زاده افندی یرینه قضاء
شام شریف ایله تشریف اولندیلر یتمش سکز جمادی الآخره سنده مصر
قاهره یه یتمش طقوز رمضاننده محروسهٔ بروسه یه سکسن محرمنده
دار النصر ادرنه یه علی الترتیب سلف باهر الشرفلرینی تعقیب ایتمک اوزره
واصل اولمشلر ایدی سکسن اوچ رجبنک دورد نجی کونی حسن بک افندی
یرینه استانبول قضاسی ایله بلند قدر یکرمی بشنجی کونی معلول زاده
نقیب افندی یرینه اناطولی مسندینه صدر اولدیلر ولی الصدر
عالم ما ولی الصدر ‌ا‌عده. تاریخ صدارتلریدر سکسن بش شعبانینده
فتوایه نقل اولنان قاضی زاده افندی یرینه قاضی القضاة روم دنیل
غایة الغایات مروم اولدیلر اون ایکی یل مانند منازل قمر
کمال استقامت ونزاهتله گشاده جبین وبی کدر دور ایلیوب ذرع ظلام
ظلم وآثام ایمکله ایام دولتلری تواریخ ایام اولمشیکن وزراعظم
محمد پاشانک گوش نخوتنه گوهر نثاهوار پندسودمندی گران کلوب
مسند صدارتدن رفعنه سعی بیکران ایتمکین سکسن بدی صفرنده
وظیفهٔ امثال ایله متقاعد واول مقام رفیعه نقیب افندی منصاعد
اولدی سنهٔ مزبوره ربیع الآخرنده مدرس همشیره زاده فوت اولوب
محلول اولان ادرنه سلیمیه سی ضمیمهٔ رواتب سنیه قلنمشیدی نقل
وحرکت مقبول طبع استغنا پسندلری اولمغله ایکی ایدن صکره استعفا
ایدوب صاری گرز زاده افندی یه اعطا اولندی سکسن طقوز
صفرنده بستان زاده افندی یرینه مکررا صدر العلما اولدیلر سنهٔ
مزبوره ذی الحجه سنک یکرمی التنجی کونی تقاعد اختیار ایدن نقیب
افندی یرینه مقام مشیخت اسلامیه یه زیور ومسند جلیل
افتایه زینت وفر ویردیلر اول منصب عالی یی دخی تمام حکمینی
ایفا وفتوی وتقوی ده سلف صالحینه اقتدا ایدوب طقوز یوز
طقسان بش جمادی الاولی سنک یکرمی سکزنجی یوم اربعاده
سن شریفلری اللی سکزه واصل اولمقده گلمیخ بنای وجودلری
انحلال والوان جاه وجلاللری زلزلهٔ صرصر فنا ایله زوال بولمشیدی
فردای روز مزبورده جنازه لری جامع سلطان محمدی یه احضار
واول روز عبرت اندوز فردای محشر کبی حشر انگیز آه وزار قلوب
همراهی دعا وثنا ایله حضرت ابی ایوبه کذار واول گنج دفین فضل
وتقوی پدرلری جنبنده متواری مزار فائض الانوار قلندی
تاریخ دیدی ساعی داعی انتقالی سالنه تاریخ. چوی زاده افندی
بوجهاندن ایلدی رحلت نثر برلربنه روم ایلی صدرندن متقاعد
شیخی افندی شیخ الاسلام ومشکلکشای انام اولدیلر ملای مرقوم
بحر متلاطم الامواج علوم متدین وقلشریع متصلب ومتورع
ادیب واریب مرتبهٔ تنزهی وسوسه یه قریب پنجهٔ شرعیله گوشمال
عفاریت ظلمه دست شفقت وعاطفتله خاطر نواز ضعفاء مستوجب
المرحمه رزانت فتواسی مسلم مهامت تقواسی متعهد عالم خامه
کبی سایهٔ رافتی شامل نزدیک ودور شمع چراغ ذات با صلاحیتی
شمع محراب مسجد کبی زوایای عالمه فائض النور رکن راسخ جبل
شامخ ایدی طرف سلطنت علیایه ومسندنشین صدارت کبرایه

تنفید کلام حق ایتمکله اول منصب جلیله رونق ویرمشلر ایدی
مرویدر که طقسان ایکی تاریخنده وزیر اعظم اولان عثمان
پاشا زیارتلرینه کلوب وزراء عظام مشایخ اسلامه کلمک ابتدا
بونده واقع اولمش آداب کریمه لرندن مسموع فقیر درکه مشغلهٔ
شریفهٔ افتاده عمل غیری تشریک ایتمکیچون مناولهٔ کتب فقهیه ده
بیله استخدام خدام ایتمزلر ایمش فتاوای شریفه لری ع گوزل
سوز گهر در گهر آزا اولور، مضمونی اوزره مانند گوهر شهوار
تابناک نادر و همواره پاک اولوب بو خصوصده لوم لائمدن
وطعن مستعجل بالمدن بی باک ایمشلر مرتبهٔ دقت و اهتماملرنده
تلمیذ خاصلری اولوب حالا محدث مدرسهٔ احمد خانی اولان
مولانا عبد الرحیم شعرانی خدمتلری سوق کلام ایدرکه برکون
خلاف دأب مستطابلری الیمه بر کتاب ویروب بر مسئلهٔ خفیه
تتبع ایتمک فرمان ایلدیلر تفحص عظیمدن صکره مسئله یی بولوب دفینه
بولمش کبی کمال سرور و مباهات ایله عرض ایلدکده مولوی قلندم
نامعلوم اولان اوزره اقبال ایتمیوب شمدن صکره افتا ایتسک اولور
بیوردیلر بعده ظاهر اولدی که بن بولدوغم محل یکرمی دوردنجی
نقل دستور العمل ایمش بو بابده کالای منقبتلری بابت بابت
اولوب ملازملرندن بروسه قاضیسی اولان رازی افندی نقل
ایدردی که طقوز یوز طقسان تاریخنده بر فتوالرنده خلق عالم
خلاف قول مفتی به اولمق اوزره اطباق و تخطئه لرنده اتفاق ایتمشلر
ایدی بعض خیرخواهلری مرحومی بو خصوصدن آگاه ایتدکجه عجب
اولمیه مجتهد دخی خطا ایدر دیو تغافل ایدرلردی برکون بو حقیری
تنهالرینه دعوت و کتب معتبره دن محال متعدده یه اشارت
ایدوب فتوای شریفه لرینی مؤید بر جزء مقداری مسائل تحریر
ایتدردیلر سرعت کتابتم جهتندن بر ایکی کون رخصت انصراف ویرمشلر

اول نسخه یازدر دیلر بعده برینی طرف سلطنت علیه یه برینی وزیر
اعظمه برینی خواجه افندی یه باقیسنی احبابه ارسال حتی برینی
اول تاریخده کوتاهیه قاضیسی اولان درر محشیسی وان قولنه
ایصال ایتدیلر تمذ رواتب درکه تحریر اولنان نقولی خواجه افندی
مرحوم کوردکده اظهار سرور ایدوب الحمد لله تعالی صورت عاملی
مرآت محصولی جلوه گاه وجناب مولوی نک تأکید اصرار مخالفین
ایچون اهالی حساد بدنهادی رسوا و روسیاه ایلدی من بعد
مجتهد خطا ایتمش ولیسه لر تصدیق ایدوب چوی زاده یکلمش دیسه لر
اعتماد ایتمک کرکدر بیورمشلر اشراف قضاتدن سیروزی ملا
چلبی مرحوم نقل ایدردی که پدری درزی حسام ابو السعود افندی
ملازملرندن بر قاضی بنام اولوب تکوش قاضیسی ایکن چوی زاده
افندی مرحوم زمانینده معزول اولوب مدت عرفیه سندن بری
نقص اولنمش ایمش ملازمته کلدکده بینه زمان شریفلرینه مصادف
اولوب اول ملاقاتده بیورورلر که سنرک منصبه اهل وعیال ایله خرجکز
مسموعم اولوب عوکز بشارت شناسیه مصادف اولمسون دیو برایکز
نقص ایدوب زمان توجیه منصبه جبر کسر اولمق اوزره روزنامه یه
قید ایتمشیدک دیوب انواع التفات وزمانی گلدکده تلافی مافات
ایدرلر ایام ضایعه زمان انفصالدن محسوب اولمق اول زماندن
برو قانون اولمشدر بو حقیر مرستره قاضیسی ایکن سجلات ایچنده
مرحومک بر قسمت مکتوبنی کوردم کندو ملازملرندن اولوب قضاة
بینلرنده استقامتله معروف اولان خضر عبدی مرحومه یازمشلر مطلقا
ورثهٔ صغارک مخلفاتنی تحریر و دفتر ایدوب رسم آلمیه سز و کلی السجل
طلب ایتمیجه تقسیم ایتمیه سز و بکده اون بش آقچه دن زیاده آلمیه سز
دیو وافر تنبیهات اکیده وقیود مفیده ایتمشلر ع شکر الله سعیه
الموفور المولی عبد الغنی بن امیرشاه وجوه قضاتدن بولیلی امیرشاه

عبد الغنی افندی

افندینك مخدوم كزینی در ع زمدح ناتمام ما جمال یار مستغنیست
ولایت بولیده قرین ظهور وصحیفهٔ بالی مطرح انوار شعور اولوب
سرمایهٔ فضل وعرفانه مالك وطریق سعادت رفیقه سالك اولدقده
شیخ الاسلام چوی زاده شیخ محمد افندیدن فائز شرف ملازمت
وعازم معارج عز ورفعت اولوب بروسه ده اورخان اولا یكرمی
اقچه ایله فرهادیه یه بعده یكرمی بش ایله امیر سلطان مدرسه سنه
بعده اوتوز ایله جندیك مدرسه سنه بعده قرق اقچه ایله حسنجریه یه مدرس
اولوب طقوز یوز یتمش آلتی صفرنده قطب عجمی محلولندن استانبولده
مصطفی پاشا خارجنه خارج اولمشلر ایدی سنهٔ مزبوره رجبنده بستان
زاده محمد افندی برینه اسمیخان سلطان پایه سنه پای همت
قودیلر یتمش سكز جمادی الآخره سنده بهاء الدین زاده افندی برینه
صحنه كلدیلر سكسن بر محرمنك اون التنجی كونی كاتب محمود برینه
ایاصوفیه مدرسی اولوب یكرمی سكزنجی كونی عوض افندی برینه
سلیمانیه مدارسنك برینه فرش سجادهٔ افاده ایلدیلر سكسن اوچ
رجبنده بستان زاده محمد افندی برینه حاكم شام جنت مشام اولدیلر
سكسن دورت شعباننده صالح ملا چلبی برینه مصر ذات الاهرام
حكومتی ایله احترام اولندیلر سكسن آلتی ذی القعده سنده معزول
اولوب قضاء مصر قاهره قره چلبی زاده حسام افندی یه انعام
اولندی قاضی ایكن قضاء دین واجب الاداء حج وزیارت وفرائض
اسلامی وشك استلامدن تفریغ ذمت همت ایدوب سكسن یدی
ذی الحجه سنده صالح ملا افندی برینه استانبول قاضیسی اولوب
ع والی سجاده شرع رسول تاریخ انضبدی واقع المشتدی
سكسن سكز ربیع الآخرنده عزل اولنوب برینه استانبولدن معزول
عوض افندی بدل واقع اولدی طقسان بر ربیع الاولنده دكمه جی
زاده برینه استانبول قضاسنه اعاده اولنوب قرق كون مرورندن

صكره زكریا افندی برینه آناطولی صدوری اولمشلر ایدی سنهٔ
مزبوره ذی الحجه سنده رفع اولنوب برینه بهاء الدین زاده
افندی ترفیع اولندی طقسان دورت ربیع الاولنده بستان
زاده مصطفی افندی برینه مكرر اشام شرف انجام قاضیلیغی ویردیلر
سنهٔ مزبوره رمضاننده بستان زاده محمد افندی برینه مصر
قاهره یه نقل اولندیلر طقسان بش ربیع الاولی سلخنده عزل
اولنوب برلرینه روم ایلی صدری بهاء الدین زاده افندی كوندردیلر
جانب بردن كلوركن بروسه یه قریب اولدقلرنده مرض هائل
نازل اولوب اول مرضدن انتقال وجانب قدسه استعجال
ایتدیلر ع فی الجنان الخلد سكناه تاریخ وفاتدر بروسه ده زینلر
زاویه سی ساحه سنده مدفوندر ملای مرقوم صدر العلماء روم دریای
علوم عقلیه نك غواص كوهری كالای فنون نقلیه نك ملك
التجاربندری بتخصیص فن كلامك زباندان اسراری مواقف
ومراصد اهل تجریدك مطلع طوالع الانواری محصول دقائق علمیه
رشك انداز فخر رازی مدار بركار افكاری خارج دائرهٔ قطب
شیرازی آبشخور مشرب توحیدك مستسقی عطشانی رموز طریقه
نقشبندیه نك عارف نقشخوانی شعر وانشاده كامل دریای طبعی
كوهر منظوم ومنثوره شامل ایدی آثار علمیه لرندن شرح تجریده
حاشیه لری وار در خیلی مدققانه یازمشلر در تفسیر بیضاوینك
هوامشنده جان آویز تعلیقاتی وقرط مسمعهٔ قبول اولمش
كلماتی وار در مخدوم كرملری نادری افندی اول كلبرك پریشانی
جمع ایدوب حاشیه لرینه الحاق ایتمشلر ایدی روزكار مساعد
اولمدی مطالعه سیور دفتری كتب بی مثال خط تعلیق وتعلیقه لری
ایله كسب جمال ایتمدن خالی دكل ایدی وزیر اعظم محمد پاشانك
وحسن وكتخدا ایكن دفینه لریی تركی انشا ایتمشلردر اول قماش نخود زنك

مسکین تاره خیلی مستعدانه پرداخت ویرمشلر در فضائل شامی
قضالری حالنده یازوب سلطان مرادخان حضرتلرینه اتحاف
اتمشلر ایدی نظر قبوله صالح اثردر بو اشعار سلیس وابدار اول
کوهسار عرفاندن پدیدار اولمشدر شعر برمصلقایه دوشدی
دل زار مستمند ، صالمش غزال مهره معنبر صحی کمند ، بر غمزه
ایله ایتدی کوکل مرغنی شکار ، شاهین لقبلو بر کوزی مستانه
شهلوند ، خاک سیاهه یوز سوره کلدم که آه وار ، لطف ایله حکمه
دامننک ای سرو سربلند ، دوشدی عصایه شیشهٔ صبر ایله درد له
لعلکدن آیره پاره لیوب کهنه وسینه قند ، خاک اول یولنده
دم کله شاید که ای غنی ، برکز قدم لصوب باید هسن زاری بهره مند

المولی مصطفی بن محمد ولایت آیدن قصباتندن برکی نام جای

اوروس مصطفی افندی

روشن ودلارادن ظهور وتنویر مدعای نور علی نور اتمشدر
صفحهٔ سینهٔ صفا آیینه مصقلهٔ سعی واجتهاد ایله محلی وصور
ذهنیهٔ نگارخانهٔ متخیله یه مجلی اولوب شکوفه زار فضائلدن
اقتطاف رؤس مسائل وساخسار همت افاضلدن اجتناء ثمرات
فواضل ایدرک سربلند قوابل ومظهر قبول اماثل اولمغین معلم سلطانی
عطاء الله افندینک سلک طلبه سنه داخل وشرف ملازمتنه نائل
اولمشلر ایدی ابتدا اکرمی بش اقچه ایله استانبولده مراد پاشا مدرسی
اولوب کمی جمعیتنده برمرتبه ادکیا جمع اولمشیدی که بنچه زمانه دک
غلغلهٔ اشتهاری باقی ایدی طقوز یوز یتمش التی صفرنده بک زاده
افندی یرینه اوتوز اقچه ایله کمی ابراهیم پاشا مدرسه سنه واصل
یتمش سکز صفرنده قره محمود یرینه قرق اقچه ایله یدی آتبه جعفر آغا
مدرسه سنه نائل اولوب بعده ترقی ایله خارج رتبه سنه عارج
اولدیلر یتمش طقوز صفرنده خواجه افندی وفات ایدوب بونلرک
حرکات سریعه سنه فتور ودیدهٔ بخت بیدارنه خواب حضور کلوب

برآیدن صکره عزل وازعاج ومدرسهٔ شریفه لری محمد امین عجمی
سرمایهٔ ابتهاج اولمشیدی اول اثناده اوضاع روزکاردن منحرف
الضمیر وشماتت اعدادن دلکیر اولوب سکسن تاریخنده قاین آتاری
سامیسونی زاده محمود افندی مکهٔ مکرمه قاضیسی اولدقده معیت ایله
تحریک رکائب ورد جمال خاک بطحی ویثرب ایدوب اول سفر خیر
اثرلرنده مخدوم مکرملری ریاضی افندی قرین ظهور وبندهٔ خانه
زاد رب غفور اولوب سنهٔ آتیه ده عزم استانبول وقوافل کامرانی
ایله قفول اتمشلر ایدی سکسن اوج ربیع الآخرنده یایا باشی زاده یرینه
کلیبوزه ده مصطفی پاشا مدرسه سی ویریلوب سنهٔ مزبوره رجبنده
ییلانجق یرینه چورلی پایه سنه واصل سکسن بدی محرمنده مناوسیفی
افندی برینه دائرهٔ ثمانیه یه داخل اولوب سکسن طقوز جمادی
الاولی سنده مناولی یرینه بغداد بهشت آباد حکومتی ایله برمراد
اولدیلر طقسان جمادی الاولی سنده بورنازابرهیم محلولندن
طرابلس قضاسنه نقل اولندیلر طقسان بر ذی الحجه سنده منفصل
ویرلرینه بحری حسن چلبی واصل اولدی طقسان لیش سنه سی اوائلنده
دست آخر بزم زندکانی وعزم دار النعیم جاودانی اتمشلر ایدی
ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری زاویه سی مقابلنده مدفوندر
مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور قضاسنده سالک راه
اسلم واوضاع واطواری مسلم شرب مشرب تصوفدن صاحب
حظ وافر صلحاء صوفیه ایله مصاحب ومعاشر نقشبندیه مشایخندن
شعبان افندی نظری ایله نسیج کارکاه احوالنه نظام وتار وپود
شریعت وحقیقته حسن التیام ویرمشیدی آثار علمیه سندن شرح
هدایه ومفتاحه تعلیقاتی وکتب متداوله دن مباحث جلیله یه
کلماتی واردر المولی احمد بن حسن صدور عصر سلیمدن حسن

حسن بك زاده

بک افندینک مخدوم کریمی در طقوز یوز التمش حدودنده آستان

عالمیانه وجوده وضع جلود ایتمشلر ایدی والد ماجدلرندن احکام
مبانیٔ علم وادب وعزم راه ارباب طلب قلوب ابو السعود افندی
خدمتلرنده تحصیل کماله مداومت واحراز شرف ملازمت ایتمشلر ایکی
طقوز یوز یتمش بدی جمادی الآخره سنده لامعی زاده یرینه ابتداً
وزن اقچه ایله قول موصلق مدرسی اولدیلر یتمش طقوز صفرنده آغا
زاده یرینه محمد پاشا مدرسه سنه نقل اولندیلر سکسن صفرنده بکتاری
زاده اسمیجان سلطان پایه سنه یرینه بنداولوب سکسن رمضاننده
آغا زاده یرینه مدرسهٔ صحن له بهره مند اولدیلر سکسن بدی محرمنده
باقی افندی یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه سی ایله تکریم اولنوب
طقسان بر ذی الحجه سنده خواجه افندی بیبرلیسی یرینه سلیمانیه یه
ترفیع اولندیلر طقسان اوج شوالنده بک زاده افندی یرینه حلب
شهبا قضاسی ایله مقضی المرام اولدیلر طقسان دورت رمضاننده
عبد الغنی افندی یرینه قضاء دمشق لشام مده ابتداء دمشق الحکام
اولوب تعاطی امور انام اوزره ایکن طقسان بش شوالنده منظومهٔ
انفاس معدوده سی تمام وشراب بزم حیاتی مسکی الختام اولوب
نور الدین شهید مزاری قربنده دفن اولندی منصب محلول شام
بستان زاده مصطفی افندی یه ثالث انعام اولنمشیدی مرحوم
مرقوم مخدوم معالی رسوم حسن الاخلاق عزیز الاستحقاق نهال نو
محاسن وفضائل محبوب القلوب ومطبوع الشمائل ایدی ادبیاتده
تصدی اولوب بو بیت مشهوری خیلی مستعدانه واقع اولمشیدی
شعر یقولون لی نلت المناصب بالفضل ٭ نعم نلتها لکن بفضل الدراهم
نثر نقل اولنور که مخدوم مزبور فصل جوانیده گلستان وبستان
حسن وبهانک سرو زیبنده خرامی وگلشن روشن ملاحت وانک
نهال غنچه فم گل اندامی اولوب نقاش چهره گشای قدرت صفحهٔ جمالینی
بر رسم غریب اوزره نقش ایتمش وخامهٔ بدیع انگار حکمت سنبوسهٔ

رخسار آلنی بر طور دلفریب اوزره طرح ایلمش ایدی که کلک بهزاد ومانی
کشیدهٔ ابروی عشوه انگیزنده زنجیرهٔ موی دلاویزی گبی لرزان
ولتقسیم نقطهٔ دهنسنده که مثال جزء لایتجزی در فیلسوف عقل خرده دان
دنگ وحیران شعاع مهر رخساری پرده کش چشم احباب گویا تصویر
یوسف اوزره یوزدن نقاب ایدی یعنی حسن یوسف چاه ذقندن
بدید وابروی دلجولری استیفاء جمال ایچون راه رسید اولمشیدی شعر
چه رخسار وچه طلعت باچنین قامت تعالی الله ٭ گل جنت بود
آن سرو باغ اعتدالست این نثر غلغلهٔ حسن عالمگیری واصل
سمع سلیم خان سلیمان سریر اولدقده محضا مشاهدهٔ صنع الهی ایچون
اصدار دعوت همایون ایله مباهی بیوررلر پدرلری حیاتنده اولوب
علامر حومله استشاره ایلدکلرنده طور علا یانه ایله ال ویمک قرار داده
اولوب اوزون یکلی صوف سبز وبیاض عمائب ومزوجه ایله نوردن
سرشته بال گشا فرشته گبی تزیین ایتدکدن صکره ع ملک سن
نوزون بال آچ ده پرواز ایله بی پروا نثر دیوب ارسال جنتسرای
ثنا والانشین ایدرلر تتمهٔ حکایه در که لب دریاده اولان قصر
عالیده اول پادشاه جم مشرب آیین بزم طرب اوزره ایکن مخدومی
کسوت علما ایله گوردکده استحیا ایدوب شعر الحذر کن جامی ناشی
کلسه تاج وکمند آلتنده ٭ می گلگونی پنهان ایله انی صوفی
حباب آسا نثر مضمونی اوزره اول لعل سیرابی لب دلبر گبی اخفا
وساقی چابکدست طاسباز ماهر گبی اعمال صنعت سیمیا ایتدکدن
صکره طور پادشاهانه اوزره دامن بوس اجلال ایله مستسعد اولدقده
مصاحبلری جلال بکه خطاب ایدوب دیدک که قدر وار ایمش
بیوررلر بعده جوائز سنیه وتشریفات علیه ایله سالما وغانما عود ایدر
المولی محمد تکیجری اوجاغنده اولان یایا باشیلردن بربنک فرزند
دلبندی سوباشی زاده افندیدر سمند طبع چابک عنان ایله یکسوار

صوباشی زاده

میدان علم و عرفان اولوب راجل ایکن رجاله التحاق وجلوهٔ میدان
استحقاق ایتدکده ابو السعود زاده محمد چلبی نک اعاده سندن
ملازمتله سرافراز ودروبراه منازل نشیب وفراز دور ودراز والمغله
اوزونجه اوه مرحله سنده چله کش انتظار وریاضت اربعین ایله
امیدوار الطاف کردکار ایکن طقوز یوز سکسن ایکی جمادی الاولی سنده
سیدی علی زاده یرینه کلیبوزه ده مصطفی پاشا مدرسه سی ویریلوب
برآیدن صکره سلفی ابقا اولنوب سکسن اوج صفرنده سلفی یرینه
مکررا اعطا اولنمش ایدی سنهٔ مزبوره ربیع الآخرنده حسام افندی
یرینه بروسه ده مناستر مدرسه سنه نقل اولنوب ماه جمادی الاولی بعده
سلفی اعاده اولوب بوندن نور الله افندی یرینه ادرنه ده حلبیه
مدرسه سی توجیه اولندی طقوز یوز طقسان ربیع الاولنده بحری
حسن چلبی یرینه زال پاشا سلطانی پایه سنه ترفیع اولنمشیدی
طقسان ایکی شوالنده حسن کتخدا زاده یرینه صحنه کلدی طقسان
دورت رجبنده سپاهی زاده افندی یرینه بغداد دار السلام حکومتینه
ایله بکام اولمشیدی اول خطهٔ جلیله ده فصل خصومات اوزره ایکن
لجلاج وغلبا زاجلدن مات اولوب طقسان لبش ذی القعده سنده
خبر وفاتی کلدکده منصب زوراسیرک زاده افندی یه اعطا اولندی
مولانای مرقوم اشنای دریای علوم کریبان غومی سنجیده سخنکیر
کس ولوایدن مصون کلستان نزمی مدار ساغر حقایق کوناکون
حدیدالذهن شدید الاشتغال سدید الفکر بدیع الارتجال عالم
وفاضل مرد کامل ایدی المولی میرزا مخدوم نخل سرسبز چمنزار
سیادت سرو ثابت قدم بوستان سعادت درهٔ شاهوار صدفچهٔ
امکان طوطی نغزکفتار شکرستان فضل وبیان حائز فضائل
حسب ونسب فائز محاسن موروث ومکتسب حاوی الفاخر المعلی
من الشرفین جامع المحامد کریم الطرفین السید الاجل العالی علی شرف

الشرف مولانا معین الدین اشرف خامتریدکه میرزا مخدوم
لقبی ایله موسومدر پدر والا کهری میر عبد الباقی درکه سلسلهٔ نسبی
سید شریف جرجانی حضرتلرینه وابسته در طرف مادردن قاضی جهان
ومیر غیاث الدین منصور جنابلرینه پیوسته در دار الملک آذربایجان
اولان شهر دلاویز تبریزده علوم عقلیه ونقلیه یی تحصیل فنون
مسنونه وریاضیه یی تکمیل ایدوب امیر المجلس فضل وتقوی وفقه
شافعیه ده مرجع الیه فتوی اولمغین عجم شهزاده لرندن شاه اسمعیل
ثانی یه معلم واول کوهر سرتاج خانی یه مصاحب ومنادم اولمشیدی
طقوز یوز اللی اوج تاریخنده سیر وسیاحت طریقی ایله دار الملک
رومه کلوب روم ایلی قاضیعسکری چوی زاده افندی حضورنده
تحنف وترک طریق تعصب وتعسف ایتمشدر ایدی بعده متعسجاددیگر
عود ایدوب مخدومی اولان شهزاده شاه طهماس یرینه خسرو
ایران زمین اولدقده خدمت مولانانک دائرهٔ شوکتنی بعید الاطراف
وصدر العلما وسید الاشراف اولمشیدی اول شاه کریم دستیاری
فطرت سلیمه وجبلت مستقیمه اوزره تدین وتسنن ایدوب جناب
مخدومی نک برکت صحبتی ظاهرا ولدی قرینهٔ حال الناس علی دین
ملوکهم موجبنجه مذهب اهل سنت وجماعت ظاهر ومحافل ومنابر
چرک رفض والحاددن طاهر اولوب مشرب غلاة ابو الشوارب
شرب الیهود کبی پنهان وسباب نابکار سبابه منهدم کبی مبتلای
دندان قهر وعدوان اولمغین ملاعین بو مرتبه قهره تحمل ایتمیوب
مکر وحیله ایله اول شاه سعیدی شهید وغرق رحمت رب مجید
ایتمشلر ایدی اول اثناده جناب مخدومی مبتلای حبس وتضییق
وهمحال یوسف صدیق اولمشیدی بعد الخلاص ولایت عجمده
ظاهر اولان تلاطم امواج فتنه وفساد وانتشار شرار شرر زندقه
والحاد دستی پاک نهاد دستی الاعتقاد اولانلره خار خلیدهٔ بالین وبستر

وزنبور بن کوش پنککی کستر کبی حضور قومیوب اول تاریخده
شمس پاشا اوغلی محمود پاشاکه شهامت وسخا ایله مشهور آفاق
وطبل وعلم اشتهار واعتبار ایله سرافراز عالم وطنین انداز نه طاق
شبل الاسد کنام کریم وپرتو انوار دودمان قدیم ایدی شهرزول
بکلربکیسی اولمغله اهل وعیالله سایهٔ رأفتنه التجا ایتمشلر ایدی
پاشای مکارم بخشا مراتب مهمان نوازیده ترک اولی ایتمیوب
سپارش نامه‌لری ایله والدها جدلرینه ارسال ایلدی آندن علو
قدر مخدوم عالیشانی عوض پایهٔ سریر سلیمانی قلوب پادشاه اهالی نواز
تشریف مهمان کریمان آگاه اولدقده جوائز پادشاهانه ایله اعزاز
ایتمشلر ایدی بعده بالاده مسطور اولان ملا احمد قزوینی‌نک التمش
آقچه وظیفه‌سی محلول اولمغین بو بنده انعام ورتبهٔ تقاعد علما ایله
اکرام اولندی طقوز یوز یتمش اوچ سنه‌سنده طرف شامدن
حج بیت الحرام وزیارت روضهٔ سید الانام علیه السلام ایدیب نیجه
زمان اماکن طیبهٔ طیبه ویثربده قرار وزلال جویبار کبی بطائح
بطحاده گشت وگذار ایدوب دار السلطنهٔ علیه‌یه فائض الانوار اولمشلر
ایدی دولت سلطان مراد فاضل پرورده کمال نعمت ونواله
پرورده اولوب منظومهٔ رواتب سنیه‌لری مستزاد اولمشیدی
سکسن التی سنه‌سنده طرابلسه نقل اولنان بالی افندی یرینه مولویت
ایله آمد قضاسی تقلید ومدرسهٔ خسرو پاشا ضمیمهٔ فتوی قلادهٔ جید
امید قلنمشیدی سکسن یدی رجبنده بغداد قاضیسی مرتلوس صلحی
مبادلهٔ منصب ایدوب مشهدین شریفین حکومتی وصالهٔ منثور
اعتبارلری قلنمشیدی سنهٔ مزبوره داخلنده سلف سالفی بالی
افندی یرینه حاکم طرابلس شام آنلر بونلره قائم مقام اولدیلر سکسن
طقوز شوالنده باقی افندی یرینه مدینهٔ منوره قضاسنه تبدیل
طقسان بر ربیع الاولنده راعی حسن افندی یرینه مکهٔ مکرمه‌یه نقل

یتمش سکز صفرنده بستان زاده مصطفی افندی یرینه قاسم پاشا
مدرسه‌سی ایله مسرور اولمشیدی سکسن بر صفرنده وان قولی یرینه
رودس فتواسی توجیه اولندی سکسن اوچ ذی القعده‌سنده بخاری
زاده یرینه صحنه گلدی سکسن بش جمادی الآخره‌سنده دلی کریم
یرینه ادرنه‌ده بایزید خان مدرسه‌سنه ترفیع اولندی سکسن سکز
شوالنده خواجه پیرلیبی یرینه شهزاده مدرسه‌سی عنایت اولندی سکسن
طقوز جمادی الاولی سنده ملا احمد افندی یرینه اسکدارده والده
سلطان مدرسه‌سی احسان اولندی طقسان اوچ صفرنده سنان
افندی زاده علی افندی یرینه محروسهٔ بروسه قاضیسی اولدیلر طقسان
دورت ذی الحجه سنده عزل اولنوب شمس افندی جانشینی اولدی
طقسان سکز شعبانسنده سلف سالفی علی چلبی یرینه حاکم دار السلطنه
اولدیلر طقسان طقوز رجبنده منفصل اولوب مسند حکومتلرینه بستان
زاده مصطفی افندی واصل اولدی وظیفهٔ امثال ایله گوشه‌گزین خمول
وظائف علم وعبادته مشغول ایکن الف کامل شعبانسنده انتقال ایدوب
داخل سورده محمد آغا جامعی قربنده والده‌لری شریفه قادین مسجدی
ساحه‌سنده دفن اولندی ملای مرقوم عین الاعیان علمای رسم علم
فروعک آشنای بحر محیطی فن اصولک رهشناس بر بسیطی درر غرر
مسائل هر فن زیور گریبان استعدادی جواهر نوادر علوم لؤلؤ بر نهال
طبع آزادی صافی فؤاد ملک نهاد آدم ایدی **المولی مصطفی** ولادت
ادرنه داخلنده برکی نام جای روشن دل نشیندن برخاسته ونهال نو
خرام استعدادی برگ وبار علم وعرفان ایله آراسته اولوب یونس زاده
دیمکله شهرت شعار وآشنای بحر علوم اولمغین یونس وار پهلوزن
امواج اخطار اولمشیدی شهادت فحول علما ایله اثبات وجود وسعادت
خدمت فضلا ایله کسب اقبال وسعود ایلدکده خواجه پادشاه عالمپناه
عطاء الله افندیدن احراز شرف ملازمت وطریق علمه سوق مطیهٔ

یونس زاده

عزیمت ایلیوب قطع منازل وطی مراحل ایدرک اوتوز آقچه ایله استانبولده
مراد پاشا مدرسی اولمشیدی طقوز یوز یتمش سکز صفرنده ورق آقچه ایله
اسکی ابرهیم پاشا مدرسه سنه نقل اولنوب یتمش طقوزده معزول ویزه
تنالی زاده حسن چلبی موصول اولدی سکسن اوج رجبنده روس مصطفی
افندی یرینه کلکبوزه ده مصطفی پاشا خارجنه خارج اولوب سکسن سکز
شعباننده توجه رجب یرینه رودس فتواسنه نقل اولندی طقسان دورت
محرمنده عزل اولنوب یرینه نور الله افندی کوندرلدی سنهٔ مزبوره جمیده
سوباشی زاده یرینه ثمانیه یه کلدی طقسان آلتی ربیع الاولنده ایلانجی یرینه
طرابلس شام قضاسی ویریلوب قبول ایتمکله عزل اختیار ایلدی طقسان
یدی جمادی الآخره سنده چکه افندی یرینه یکیشهر قضاسی میسر اولدی
طقسان طقوز رجبنده سیرک زاده یرینه مغنیسا قضاسنه نقل اولندی
الف کامل شوالنده عزل اولنوب منصبی عبد الحلیم افندی یه ویرلدی
صله سنه او عزا ایوب اول اثناده خاک وجودی آلدوغی یره تسلیم وروح
روانی عزم موطن قدیم اولدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور
عفت واستقامتده علم صداقت ونزاهتده مسلم عالم ادیب ووقور
حلیم وصبور ایدی مرویدر که محصول قضایی لوازمدن اخذه مساغ
شرعی اولسون دیو کاغذ بیع ایدوب اول مقابله ده آلورمش وتجاری
مزوجا ایله ادا ایدوب مجلس حکمنده کمال وقار ایله اوتورورمش اصطلاحاته
مائل بعض الفاظی باب فالونه معادل ایمش **المولی محمد** ترجمه سی
سبق ایدن لطفی بک زاده مبلی افندینک برادر کهتری نیلی افندی خلف مستعددر
سرمایهٔ لطف طبع مادر زاد ایله تحصیل علم وعرفانه کوشش وقوت
بازوی استعداد ایله ادمان کمال اشتغاله ورزش ایدوب اول مایده
نیل امانی میسر وحروف معانی جوهر ذاتنده کالنقش فی الحجر اولدقدن
صکره پنجه زمان فنالی زاده علی افندینک مدرسه افاده لرنده دانشمند
وکلستان داستان افاضه لرندن کلدسته بند اولوب محشی سنان افندی

ترجمه لطفی بک زاده

تکریم وتبجیل اولنمشلر ایدی طقسان اوج محرمنده فتوادن منفصل
اولان نقیب الاشراف معلول زاده افندی عازم دار السلام اولوب
یرلرینه نقیب سادات کرام اولدیلر نقل اولنورکه اول سنه قحط
باراندن زلال زمان مستسقی عطشان اولوب ابر بهاری جیب
غمامدن خرجنو رکن بر قطره آبه ضنت وپیر مبارک دم نسیم
شیمهٔ کریمه همت ایدوب سپهر اخضر وسبزهٔ حریر کستر میاننده علاقه
کسسته تار وکارکاه سیمکش کردونده حدهٔ سحاب عاطل وحجر
زرین تار آفتاب درکار اولمشیدی قلت نوالدن خلق عالم
مثال هلال مبتلای هزال وتشنه لب زلال اولوب حبوب عالیه
چاه حبوبی خالیه قالماغین باران سیلی دکل تعبیرنک یکی چیقدوغی
تاریخ ایدی استسقا ایچون اوق میداننه چیقلوب جناب مخدومی
شرف قدومی اول یومه مصادف اولمشیدی الحاله هذه سادات
کرام ایله طوغری اول محلّه نازل وابر رحمت کبی واصل اولوب
سر وپا برهنه ومقلوب لرداً نیاز کریه خیز ایله بیتاب تیسیر دعا
اتمشلر ایدی تأثیر انفاس متبرکه لری فی الحال نمایان اولوب غمام
ابر بارنده عالمی سیراب وریان ایلدی طقسان دورت محرمنک
یوم عاشوراسنده قره چلبی زاده حسام افندی یرینه حاکم دار السلطنه
اولدیلر سنهٔ مزبوره ده واقع طاعوندن والده لری وفات ایدوب
کمال تأثیرله ترک منصب وجاه وعزم جانب قبله گاه ایلدکلرنده
مکه قاضیسی سیفی افندینک خبر وفاتی کلوب ماه شعبان معظمده
روم ایلی صدارتی پایه سی ایله مکرراً حاکم بلد حرام وشیخ الحرم
واجب الاحترام اولمشلر ایدی والده لرینک میتنی دریادن مدینهٔ
منوره یه ایصال ایچون کندولر جانب بردن منیجه اولدیلر حرم
شریفه واصل اولدقدنصکره کریمه مکرمه لرینی اشراف مکه دن سید
حسنه احسان ایدوب مجاورته نیت ایتمشلر ایدی اول حالده تقاعد

سادات کرام مصالحنی قائم مقاملری اتمام ایدوب رتبهٔ اجلالدن
احلال اولنمدی طقسان بش سنه‌سی اواخرنده طائف روح
روانی کعبهٔ وجوده حجة الوداع واول کنجینهٔ علم وعرفانی دوران
ارض مقدسه‌ده ایداع قیلمشدی سنهٔ قابله عاشوراسنده خبر
انتقاللری کلوب خلق عالم تجدید ماتم محرم قلدیلر مکه قضاسنه
مصردن بهاء الدین زاده نقل اولنوب منصب نقابت صحن مدرسی
یحیی افندی‌یه عنایت اولندی مخدوم مرقوم بحر متلاطم الامواج
عالم علوم شعاع نجابت جبین پرنوزندن لامع وبارق وانوار
سیادت شجرهٔ وادی مقدس اولان وجود مسعودندن ساطع
وشارق جنات وجناتی صفحات حکمة الاشراق ملحوظ لحظاتی جنات
محاسن الاخلاق مجموعهٔ فضائل ومعارف جریدهٔ شرائف ولطائف
لطیف مجسم مخدوم مکرم ایدی اطوار مخصوصه‌لرندن نقل اولنور که
لازمهٔ محذومیت اوزره طعام ولباسده تکلفه مائل اسباب احتشام
ورعایت واحترامه شیفته دل لنقود بیشماری اوضاع واطواری
کبی پریشان کاهی کدای بی نوا کاهی پادشاه عالیشان امضا لرنده
الوان نقوشه مفتون هیئت املا والفاظ انشاسی کوناکون والدهٔلری
انتقاللرندن صکره ظهور ایدن اوضاع واطواری عجیب وغریب
اقوال واحوالی حرکات مجانینه قریب ایدی بو حقیر خطلری ایله
برچه یکلرن کوردم روزنامهٔ احوالی ضمننده عجایب واقعات
درج ایلمشلر جمله‌دن بری فلان سنه‌نک شهورندن فلان کون
ساعت فلانیسنده والدهٔ عزیزه ایله مصاحبت ایدرکن تاریخ
ولادتم مذاکره اولنوب طالعم لوقلدم قواعد فن نجوم اوزره طقسان
دورت تاریخنده حجه کیدوب اول زمین مبارکده قرار کورندی
دیو یازمشلر تعبیرلرندن اول فنوندن دخی حظ وافرلری ظاهر
ایدی تذکرة الشعراده مسطور اولان اشعار شریفه‌لرندندر

شعر کفته‌ام کز عاشقان کس جان لبتر بانم نکرد ، اشرفی در خاک چون
غلطیده پس قربان کشت + صبر کن تا خانه پا در حوصلهٔ دل
می‌نهد ، شحنهٔ ناز تو میخواهم سزای او دهد + بشتاب
چو داری هوس کشتن اشرف ، ترسم که خبر یابد وازذوق بمیرد
+ نه آنم که در جانم افکند آتش ، زمن هم نهانست رازی که
دارم ، لطاعات صدساله نتوان خریدن ، زمن وقت مستی
نیازی که دارم المولی محمد کوزلیجه محمد دیمکله معروف وبصر
بصیرتی ناهید کبی دوربین معنای رزین اولمغله موصوف در
تواسی ولایتندن مانند نور سواد ظاهر اولوب مثال چشم ها
دیده‌دوز هنر ومنظور عین علمای کشور اولمغین خواجهٔ پادشاه
جمشید تمکین سعد الدین افندیدن ملازم وطریق تدریسه عازم
اولمشیدی بحسب العاده قطع منازل افاده ایدرک قرق اقچه
ایله بروسه‌ده جسیزیه‌دن معزول ایکن طقوز یوز طقسان اوچ
صفرنده استانبوللی احمد چلبی یرینه کچینکچی سنان مدرسه‌سیله قرة
العین جاه وعنوان اولمشیدی طقسان بش ذی القعده‌سنده
قعدهٔ اخیر محراب امانیدن عازم مصلا وناصیهٔ حالی غباردن
پاک ومجلی اولدی شعر یوزینه روزن آچلدی جهاندن
کوزین یومدی تماشای جهاندن نثر یرینه لوغزاده علی عقد مجلس
افاده ایتمشیدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور تروج
مقناحه منتسب مستحق مراتب ومناصب ایدی المولی سفر بن
محمد القیصری قیصریه علماسندن تحصیل علم وزاده هنر وطریق
سعادت رفیق علمه کذر ایدوب افضلیه مدرسی قره عبد الرحمن
افندیدن تحصیل کمال یکیویزه مدرسی امام زاده افندی خدمتلرنده
اشتغال ایلیوب صحن مدرسی صاچلی امیر آستانه‌سنه انتساب ونظر
عنایتلرندن احراز نصاب قلوب طقوز یوز التمش اوچ سنه‌سنده

امیر افندی جانب عقبایه کذر ایتدکده بونلر تشریف سفردن ملازم
اولمشیدی ابتدا ایکرمی اقچه ایله صله سنده ثمانیه یه بعده یکرمی
بش ایله اماسیه ده کوچک آغا مدرسه سنه بعده اوتوز ایله صله سنده
خوندی خاتون مدرسه سنه مدرس اولوب ترقی ایله واصل رتبهٔ
اربعین بعده اللی اقچه ایله تکرار مدرسهٔ مزبوره ده سجاده نشین اولمشیدی
نیجه ییللر اول دیارده خدمتکار درس وفتوی ومتصدی مجالس
وتقوی اولوب بعد العزل برزاویه ایله متقاعد ومراسم دنیویه دن
متباعد اولمشیدی طقوز یوز طقسان بش سنه سی اواخرنده قصر
مسافهٔ حیات ولازمهٔ سفر اوزره چارتکبیر وداع صلات ایلدی
مولانای مرقوم سیاح عالم علوم صلاح وتقواسی مشهود فضلادن
معدود ایدی المولی مصطفی بن لطف الله دفتردار لطفی بکک لطفی بک زاده
فذلکهٔ دفتر آمالی ومخدوم معتبر صاحب کمالی علماء عظامک سربلندی
لطفی بک زاده میلی افندیدر صیت وصدای اشتهاری آفاق گیر
وطنطنهٔ آثاری غلغل انداز کرهٔ اثیر اولدقده افاضل عصر دار
الافاده لرینه داخل ودائرهٔ اماثله جلاجل اولوب استانبول قاضیسی
صاچلی امیر افندی حضورنده اشتغال بعده اناطولی صدری سنان
افندی خدمتلرینه اتصال ایدوب اللی طقوز تاریخنده واقع عبد
الرحمن افندی نوبتنده ملازم اولمشلر ایدی خزینهٔ عامره دن یکرمی
اقچه وظیفه لری اولمغین ابتدا اوتوز اقچه ایله چکمجه ده عبد السلام
مدرسه سنه مدرس اولمشیدی طقوز یوز آلتمش محرمنده عوض افندی
یرینه قرق اقچه ایله داود پاشا مدرسه سی اولوب التمش سکز ذی
القعده سنده منفصل ویرینه امیر شاه برادری واصل اولدی یتمش
سنه سی شعبانده داود زاده یرینه خانقاه مدرسه سنی بنا ایتمش
برجمادی الآخره سنده سلفی یرینه خاصکی سلطان پایه سنی تکیه گاه
ایدوب یتمش ایکی ربیع الاولنده چالق یعقوب افندی یرینه ثمانیه

نائل

نائل وصدر اعظم علی پاشا همتی ایله زمان قلیلده قطع منازل ایتمشیدی
سنهٔ مزبوره اواخرنده علی پاشا عزم دار القرار ایتدکده آلتی سنه
مقداری استراحت وانتظار اوزره اولوب یتمش سکز محرمنده ناظر
زاده افندی یرینه رتبهٔ رفیعهٔ سلیمانیه یه واثوب وترک استقرار
ورتیب ایتمشلر ایدی سکسن بر رمضاننده سامسونی زاده محمود افندی
یرینه مکه مکرمه قضاسی ایله مظهر اکرام واحترام وحاکم بلد الله
الحرام اولمشلر ایدی سکسن دورت ربیع الآخرنده عزل اولنوب یرینه
صدارتدن متقاعد پری زاده افندی نصب اولندی سکسن طقوز
ذی الحجه سنده بهاء الدین زاده افندی یرینه بروسه قضاسنه واصل
اولمشیکن طقسان ذی القعده سنده منفصل اولوب شمس افندی
مسندافروز حکومت اولمشیدی طقسان بر ذی الحجه سنده ملا بقائی
یرینه غلطه قاضیسی اولوب طقسان اوچ صفرنده معزول ویرینه
سلفی موصول اولدی سنهٔ مزبوره رجبنده قره چلبی زاده حسام
افندی یرینه محروسهٔ ادرنه یه حاکم اولدیلر طقسان بش رجبنده رفع
اولنوب یرینه شمس افندی ترفیع اولندی طقسان التی محرمنک
عشر اولنده انتقال وعشرت سرای شهری ماتمکدهٔ ملال ایدیلر ملای
مرقوم خورشید جهانگرد عالم علوم علم افراز فضل باهر ستیغهٔ طرا
شق واز عصرنده ممتاز ومتعین فضل وبیانی متبین ایدی اوائل
حاللرنده مهر فائض النور کبی کمال ظهور اوزره اولوب مانند قلائد
نحور حور مسلک سلک صدور اولمق مامول ایکن جور دور غدار ایله
برگشته روزکار اولوب زهر قهر ایام ایله مبتلای کیف وشمشیر
جگرخراش حیف حیف اولمشیدی مرویدرکه سکسن بر تاریخنده جلب
قضاسی منحل اولوب وزیر اعظم محمد پاشادن طلب ایلدکلرنده
وزیر اهالی پرور سلطان سلیم مدرسی زکریا افندی دخی واردر دیو
نزد واوزره جواب ویرمکین معتاد ستم ظریفان عالم اوزره اول

فاضل مسلم حقنده اعمال مقدحهٔ قدح وذم قلوب بر مقتضای
جزای عایب آنذوایه دار التفات حصهٔ غایب بونذ جواب سکوت
ایله خائباً آئب اولورلر اول اثناده زکریا افندی مرحوم وارد اولوب عجب
حال ایلدکده سلیمانیه مدرسی لطفی بک زاده افندی طالبدر آنلره نه
جواب ویره لیم درلر اول فاضل ذربة اللسان مجلس اولدن غافل ایکن
لازمهٔ حقانیت اوزره مقابله بالاحسان ایدوب آنده حلب قضاسی
آزدر مکهٔ مکرمه وشام شریف ایله تشریف واعزاز بیوره‌لر دیو عجز
نیاز ایدرلر بو معاملهٔ دلفریب مقبول وزیر ادیب اولمغین فی الزد
توجیه واختیار وجه وجیه اتمشد ایدی اگرچه زکریا افندی حضرتلرینک
نفسی ضایع اولمیوب بعد ایام مکه یه واصل اولدیلر لکن بروسه ده
انلرک خلفنه خلف اولوب آنداول سلسله ده آناطولی صدرینه
شرف ویرمشد ایدی بو اشعار نخبه گفتاری وحسب حال دل افکاریدر
شعر بر گلدی سنک عشقکده ای لیلی صفت باشه ، بنی مجنون
دیوا طفالی شهرک طوتدیلر طاشه ❀ یاراغیار ایله عزم ایلیجک
دریا به ، طفل دل اغلیه‌رق قالدی لب تشط شنده ❀ عمندن
آه ایدوب لوحلک شوذ کلوا غلدم تالی ، کورنلر آه ایله اشکم
صانورلر نوح طوفانی **نثر** مرحومک محمد چلبی درلر برادر غلی ظهور
اتمشیدی مخدوم کامل وشاب فاضل ایدی خال خجسته جمالی
بستان زاده محمد افندیدن ملازم اولوب چله کش بادیهٔ اربعین
ایکن طمقسان بش تاریخنده وفات اتمشیدی شوخ ونشاطر نرکس
کبی شهلا وغنچه رعنا صفت شوخ چشم وگشاده خاطر دخل
وطن ایله حرف آتمنک حریفی ومخادیم عصرک استم ظرفنی المغله
جنکل بلا درلرایدی کمال قابلیت شانی وزمانه سنده استعداد فضیلت
ایله نام ونشانی اولوب آیة من ایات اسد ایکن قتله دکاه مضمونه
مظهر اولدی شقایق علماسنی حروف تهجی اوزره ترتیب وتبویب

ومتأخرین

کرزسیدی زاده

ومتأخرین علما ایله بهر بابی تذنیب اتمشیدی وتذکرة الشعرا یازوب
تذکی وناذی انشا پردازی قلمشدی اکیسنی دخی اتمام ایام
مساعد اولمدی **المولی محمد بن سیدی احمد بن اویس بن احمد**
بن محمود البغوی دولت بایزیدیه وعصر سلیمیده مسند آرای صدارت
اولان کرزسیدی افندینک فرزند پر فضل وادبی وتفسیر بغوی
صاحبینک گوهر سلک اللآل نسبی در والد ماجدلری طقوز یوز
یکرمی دورت سنه سنده انتقال ایدوب طفل شیرخوارده قالمشیکن
رضیع ثدی ادب ومجموعهٔ فضل موروث ومکتسب اولوب اعمال
ملکهٔ مادرزاد ایله تحصیل سرمایهٔ استعداد ایتدکدنصکره چوی زاده
افندی خدمتلریندن احراز شرف ملازمت وقرق آقچه ایله یلدرم خان
مدرسه سنده اشاعهٔ اشعهٔ کماله مداومت ایدوب نشانجی جلال زاده
داماد وهمت والای میر طغرالی بناء رفعتنه عماد اولمشیدی طقوز
یوز التمش اوج تاریخنده قره عبد الرحمن افندی یرینه گلیبوزیده
مصطفی پاشا مدرسه سنه یتمش بر صفرنده چالق یعقوب افندی یرینه
ادرنه ده دار الحدیث پایه سنه یتمش دورت جمادی الاولی سنه
عوض افندی یرینه صحنه مدرس اولوب یتمش بش ربیع الآخرنده
چالق یعقوب افندی مرحوم یرینه بغداد قضاسی ایله نائل مراد اولمشیدی
سکسن بر محرمنده رفع اولنوب یرینه کاتب محمود افندی ترفیع
اولندی سکسن اوج خلالنده قاضی حسین مکی یرینه مدینهٔ منوره
دامت بالانوار مسورة حکومتی ایله تشریف اولندی سکسن بش
ربیع الآخرنده عزل اولنوب اول خدمت جلیله یه نشانجی زاده
تعیین اولنمشیدی طقسان اقچه وظیفه ایله متقاعد وطالب حضرت خاکان
متنزه ومتباعد ایکن طقوز یوز طقسان آلتی محرمینک یکرمی
برنجی گونی خیرباد جهان فانی وعزم نعیم جاودانی ایلدی فاضل
چشمه سنه متصل پدرلری انشا ایلدوکی مکتب خطیره سنده مدفونلردر

مولانای مرقوم آشنای دریای علوم ریاضیاته کثیر الاقتیاب خصوصا
بتخصیص فن هیئتدن مالک ولایه لضاب قضاسنده حاکم حاکم
دسیف مطلق سلوکنده سلف صالحینه ملحق ایدی المولی نور الله نور الله افندی
اشتعال نائرهٔ اشتغال و تنویر مدعای فضل و کمال ایدوب طریق
پرتوفیقه سالک ورهنورد عقبات و مسالک اولدقده سیر منازل
و قطع مراحل ایدرک قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز
سکسن اوچ ربیع الاولنده بورناز ابرهیم یرینه ادرنه ده چلبیه
مدرسی اولمشیدی جمادی الاولی ده حسام افندی یرینه قبرس فتواسنه
نقل اولندی سکسن آلتی محرمنده عزل اولنوب منصبی مناو احتیاط
ویرلدی سکسن سکز ربیع الاولنده اعرج سیدی چلبی یرینه ألتمش
آقچه ایله مرادیه مدرسی اولمشیدی ربیع الآخرده ایاس افندی یرینه
ثانیا قبرس فتواسنه نقل اولندی طقسان بر صفرنده عزل اولنوب
منصبی سیاه مرتضی یه ویرلدی طقسان دورت محرمنده یونس
زاده افندی یرینه رودس فتواسی عنایت اولندی طقسان آلتی
ربیع الآخرنده انتقال ایدوب منصبی کوزلجه سنان اوغلنه ویرلدی
مولانای مرقوم مقتبس انوار علوم جبین حالی جلوه گاه لمعات شعور
نمونه نمای نور علی نور ایدی نور الله مرقده و علی ریاض الجنان ارقده
المولی پیری دولت بایزیدیه ده اناطولی صدری اولان قاضی
محمود کحصیدی و پدرلری عایر سلاطین منقولیدر بیک رشیدی و سیدلیدر خواجه پیری
حسن جان افندینک همشیره زاده سی و داماذی اولمغین خواجه
افندی آستانه سنه انتساب واسنادی وارایدی محروسه بروسه دن
قائض النور و پرورده یپه عقل و شعور اولوب علماء عصردار الافاده رتبه
خدمت و تکمیل مرتبهٔ استعداده همت ایتدکدنصکره استانبول قاضیسی
صاعلی امیر افندیدن ملازم و عزم طریق تدریسه جازم قطع مراتب
معنا ده ایله مرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز اکی ذی القعده سنده

امر الله افندی یرینه خارج اللی ایله شاه سلطان مدرسی اولمشیدی
سکسن دورت ربیع الآخرنده دکمه جی زاده یرینه اسمیخان سلطان
پایه سنه واصل سکسن یدی محرمنده حسن بک زاده یرینه صحن
نائل سکسن سکز جمادی الآخره سنده نوالی افندی یرینه شهزاده مدرسه سنه
مسندآرای فضائل اولمشیدی سنهٔ مزبوره شوالنده عزمی افندی
یرینه سلیمانیه مدرسه سیله دورهسی کامل اولوب طقسان بر ذی
الحجه سنده ایوب قضاسی سلوری و چتالجه وارکلی فضالری الحاقیله
مولویت اولوب ابتدا بونلره توجیه اولندی طقسان اکی خلالنده
بر دعوی خصوصی ایچون مغضوب پادشاهی اولوب عزل اولندقدن
صکره یدی قله یه قونلمشیدی بعده معلم سلطانی شفاعتی ایله عفو
اولنوب طقسان دورت محرمنده لعالی افندی یرینه غلطه قضاسی
ویرلدی طقسان بش رجبنده شمس افندی یرینه بروسه قضاسنه
نقل اولنمشیدی طقسان التی رجبنده قاضی ایکن داعی اجل منتقاضی
اولوب مقر حکومتی ابو السعود زاده تشریف ایلدی مولانای مرقوم حسن بک صغیر
نکته سنج نوادر منطوق و مفهوم لین الجانب زرق و ریادن متجانب
درویش نهاد پاک اعتقاد ایدی المولی حسن بک لبعض اکابر ک
خدمتنده پرورده و لطف و عنایتی ایله تربیت کرده اولوب تحصیل
علم و کماله حسن اهتمام و دورهٔ مجالس افادهیی قرین ختام ایتدکده
عبد الکریم زاده افندیدن ملازمتله بکام و مدارس علیهٔ علمیه ایله
مقتضی المرام اولوب قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز
سکسن بش تاریخنده مراد پاشا مدرسه سی والد مرحوم عزلندن صکره
خارج اولوب بونره توجیه اولندی طقسان بر ربیع الآخرنده اسلام
افندی یرینه چورلی پایه سنه ترفیع اولنوب طقسان آلتی ربیع
الاولنده آغزی قره یرینه صحنه کلمش ایکن شهر مزبور داخلنده قبول
ایچین یونس زاده یرینه طرابلس شام قضاسی انعام اولندی سنه

مزبوره رجبنده انتقال ایلیوب منصبی عبد الحلیم افندی یه عنایت
اولندی مولانای مزبور حسن خلقله مشهور موالینک اهالیسندن
معدود کامل وجود ایدی **المولی سفیان** اناطولی ولایتندن ظهور
واستفاضهٔ نور شعور ایدوب **شعر** صلا در ماوراء بحره کیم اتراک
دوریدر بو دولاب سپهرک اول ده بر سفیان توریدر **نثر**
مضمونی کوشزد اعتباری اولوب دار الملک رومه قدوم ورود مجال
قدم علماء روم ایله تحصیل مروم ایتدکدنصکره علی حسب العاده قطع
مراحل افاده ایدرک قرق اقچه ایله امیر سلطان مدرسی اولمشیدی
طقوز یوز طقسان بش رجبنده مدرسهٔ اولی خارج پایه سی ایله
اعطا اولندی سنه تمامنده سنین عمری قرین ختام اولوب مدرسهٔ
محلوله صاروخانی مصلح چلبی یه انعام اولندی مرحوم مرقوم عاشق
تحصیل علوم علم وصلاحه کوشش فوز وفلاحه ورزش ایدنلردندر
المولی عبد الکریم صدور دولت سلیمانیه دن میرم کوسه سی دیمکله
معروف محمد افندینک فرزند ارجمندی صالح علا افندی در طقوز یوز
اوتوز حدودنده آفتاب ذات مسعودی برج شرفدن لامع وبارق
وعالم علم وکماله ساطع وشارق اولوب واصل سن تمییز اولدقده
والد عزیزلرندن تحصیل سرمایهٔ استعداد واعداد فضائل ومعارف
بالغا ما بلغ اعداد ایدوب علماء عصردن صحن مدرسی صاچلی امیر افندی
خدمتلرندن اشتغال بعده چوی زاده شیخ محمد افندی آستانه سنه
اتصال ایلیوب تشریف ملازمتی ایله نائل اولین آمال اولمشلر ایدی
طقوز یوز اللی بش تاریخنده ابتدا قرق اقچه ایله استانبولده قاضی خاتم
مدرسه سی ایله بکام اولدیلر التمش اوچ صفرنده شیخی افندی برینه
چورلیده احمد پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولوب التمش بش ربیع
الآخرنده قره دده برینه سلیمانیه ازنیق پایه سنده فرش سجاده درس
وتحقیق ایلیوب التمش آلتی ذی الحجه سنده طورسون افندی برینه صحن

سفیان افندی

صالح علا افندی

ثانیه یه خرام ایدوب یتمش بر صفرنده قرمانی زاده محمد افندی برینه
ادرنه بایزیدیه سنه سایهٔ اجلال صالوب یتمش درت جمادی
الاولی سنده شیخی افندی برینه سلیمانیه رتبه سنه قدم همت قویوب
یتمش سکز صفرنده ناظر زاده افندی برینه ادرنه سلیمیه سنده تکیه زن
محراب افاده اولمشلر ایدی سکسن صفرنده سامسونلی زاده محمود افندی
برینه شام شریف انجام قضاسی ایله مقضی المرام سکسن بر محرمنده
ناظر زاده برینه مصرفات لااهرام حکومتی ایله مظهر احترام اولوب
سکسن ایکی ربیع الآخرنده منفصل ویرلرینه نشانجی زاده افندی
واصل اولدی سکسن درت ربیع الآخرنده سلفی برینه مصر قاهره یه
اعاده اولنوب سنهٔ مزبوره شعبانده عوض افندی برینه بروسه
قضاسنه تبدیل سکسن بش شعبانده ینه آنلر برینه ادرنه حکومتنه
نقل وتحویل اولنوب سکسن آلتی شعبانده ینه آنلر برینه قاضی دار
السلطنه اولدیلر سکسن یدی ذی الحجه سنده عزل اولنوب عنی افندی
نصب اولندی سکسن سکز ربیع الآخرنده بستان زاده محمد افندی برینه
اناطولی صدرینه پیرایه بخش اولمشلر ایدی سکسن طقوز صفرنده متقاعد
اولوب یرلرینه عوض افندی ترفیع اولندی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده
اخی زاده افندی فوت اولمغله دار الحدیث سلیمانیه ضمیمهٔ رواتب
سنه قلندی طقسان بر ذی الحجه سنده عوض افندی برینه قاضی
القضاة روم ونائل غایة الغایات مروم اولدیلر طقسان اوچ
رمضانده وظیفهٔ معتاده ایله متقاعد اولوب سلفی عوض افندی
اعاده اولندی طقسان آلتی شوالنک سکزنجی کونی یوم جمعه ده ملک
محروس وجودنه خیل چنکیز تاراج اجل هجمه حمیس وسلطان روح روان
رهروان فردوس اعلایه ایشل ایدوب حلهٔ بیرامی ایله داخل عیدگاه
مؤمنین وچار تکبیر دعا وثنا ایله عازم منبر علیین اولمشیدی مای
مرقوم حرزده کاردان علوم فن موروث سبلت وحسنده کامل

علم اصول و فروعده بحر محیط و حبر شامل استقامتده علم عفت و نزاهتده
مسلم مصلح طریق رهبر سالکان راه تحقیق علم افراز فضل و تقوی
نسق پرداز قوانین علما وقور و ادیب اعین ناسده مهیب
مطلع حالیدن پرتو صلاح لمعه معلم صالح ملا لقبی ایله معلوم عالم
قضالرنده صلابت ایله بنام زمان صدارتی تواریخ ایام ایدی
کل رخساری حمرته مائل اولمغین قزل ملا دخی درلر ایدی حقا که
خمیرمایهٔ وجودی کلبتکر کبی عفت و نزاهتله مخمر و شمشیر قاطع
العرق حکومتی پیکر ظلم و فساده موت احمر اولوب مقتضای
عصر و زره باب ارتشا مفتوح و قضا و مدرسه جنس رایج مروج
مقامنده ایکن شمهٔ غرض حوالی کرد آستانی و دغدغهٔ میل دنیا حلقهٔ زن
باب زاهت عنوانی اولمامشیدی کمال استغنا ایله کلوب دعا و ثنا
ایله کیدن علماء عاملین و سلف صالحیندن ایدی مرویدرکه اناطولی
صدری ایکن بالاده مسطور اولان سلطان مراد حضرتلرینک معلم
اولی ابرهیم افندینک اوغلی محمود افندی که بعده باش دفتردار
اولوب طوبخانه لی محمود دیمکله مشهور و معهود اولمشیدی اوچیوز
آقچه ایله مغنیا قضاسندن منفصل ایکن مکررا قضاء مزبوره طالب
اولوب دار السعاده اغاسی اولان مدرسه و جامع شریف صاحبی محمد
آغا شفاعت ایلدکده غول بی هنگام و تبدیل دأب کریمانه مخالف
اولمغین مساعده بیورمیوب خط سلطانی اصدار ایلدکده قانون نهجنه
مغایردر دیو جواب ویروب بالاخره اغای کریم زمان حل منصب جلیل
ایدنجه محمود افندینک خرجنه متکفل بعده مطلبنه واصل اولمشیدی
مرحومک تلمیذ خاصی و ملازم آستانی اولان ویسی چلبی نقل ایدرکه
اناطولی صدارتندن متقاعد ایکن متعلقاتی ملول و محزون و شمات
اعدا ایله حاللری دیکرکون اولوب اشراف قضاة مصریه دن اولوب
بادشاهمز عصرنده انتقال ایدن مخدوم کریلی احمد چلبی دن رجا

ایدرلرکه مرحومک زمان نشاطنده امتداد اولدن اظهار حزن و ملال
وروم ایلی صدارتنه آتش تحسر و تحزن اشتعال ایله مخدوم دخی
کاست کوسیجی اوزره اعمال فراست ایدوب وجه ابلغ اوزره
مدعی کستری و تحریک عرق شفقت پدری ایلدکده ملابه تأثیر
ایدوب اوغل روم ایلی قاضیعسکری اوغلی اولمغه اشتیاقک وار
کبی محزون اولمه عنایت باری یاری قیلبجق پهلدر دیو خلعتدن
برینه برده احضارینه فرمان ایدرلر حضار مجلس صدر اعظم یا خود
خواجهٔ اکرم با عجبنه کیدرلر احتمالی ایله مسرور اولوب سایه مثال
پایندنجه افتان و خیزان روان اولورلر برده یه یتدکده خلاف
معهود قزلنه سنه طوغری اشارت ایدرلر قلدیه قریب اولدقده
میان دریاده افندینک شدت جریانی اولان محلده برمعینی توقیف
ایدرلر اول محلده بعض فوایده مشغول اولوب دریایه برکاغد
پاره القا ایدرلر بعده آقندی یه قرشو چکدروب تخمینا اولکی محلده
وار دقده ینه توقیف ایدوب برکاغد پاره دخی آترلر بو وجه اوزره
اوچ ورقه القا ایدوب سعادتخانه لرینه کلورلر راوی ایدر بو وضع
غریب جکر سوز صبر و شکیب اولوب آیا نه حال ظهور ایده دیرکن
بین العشائین صدارت امری واصل و مرام واجاب حاصل اولمشیدی
مرحومک آثار خیرندن یکی کویده جامع شریفی و معلمخانه سی و حمام
روشنا و اوقاف کثیره سی واردر مرحومک بر فاضل مخدومی ظهور ایتمشیکه
شیخ الاسلام ابو السعود افندی حضرتلرینه معید ایکن طقوز یوز
یتمش تاریخنده فوت اولوب برینه معلم زاده محمود چلبی اولمشیدی
اسمی عبد الباقی چلبی در **المولی عبد الله بن لطف الله الشیخ بهاء الدین**
زاده کبراء امرامیه دن شیخ جلیل بهاء الدین زاده محمد افندینک
حفیدی و زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن لطف الله چلبی نک
ولد رشیدی در طقوز یوز قرق حدودنده مضیق جاه عدمدن کوی

بهاء الدین زاده افندی

صدیق کبی سربالا و خلعت پربهای استیهالله صحرای پهناسی وجوده
جلوه نما اولوب شاهین همای پرواز طبع طبلندی بال همتی باز و حضانه
حافظه ایله جواهر زواهر خزانه عرفانی احراز قلمغله میان ارباب
رشد و سداده مزید استعداد ایله ممتاز اولدقده نخبه زمان طاشکبری
زاده افندی استفاده و استمداد و بعده جناب کریمه‌لرینه داماد اولمغله
آغوش محبوبه مراد اولمشلر ایدی بعده صحن مدرسی عبد الکریم زاده
افندی خدمتلرنده اشتغال بعده ایاصوفیه مدرسی امیر حسن چلبی
دار الافاده‌سنده تحصیل کمال ایدوب طقوز یوز اللی بدی تاریخنده
ابو السعود افندی آستانه‌سنه انتساب و تشرف ملازمتدن اکتساب
ایلمشلر ایدی اولا اوتوز آقچه ایله مشروطه‌لری اولمغله بروسه‌ده
حجریه مدرسی اولوب التمش بدی شعبانده ویه کوز حصه برینه
قرق آقچه ایله بدرمخان مدرسی اولدیلر یتمش بر جمادی الآخره‌سنده
بستوی محمود افندی برینه رستم پاشا خارجنه خارج اولوب
یتمش درت جمادی الاولی‌سنده کلبزاده برینه مهر و ماه سلطان
بابه سنه سابعه صالوب یتمش آلتی شوالنده صحن ثمانیه انعام اولنوب
یتمش سکز جمادی الآخره‌سنده بستان زاده محمد افندی برینه سلطان
سلیم قدیم مدرسه‌سی ایله تکریم قلنوب سکسن صفرنده ام ولد
زاده برینه سلیمانیه‌یه ترفیع اولنمشلر ایدی سکسن ایکی ذی الحجه‌سنده
غلطه قاضیسی موحجی زاده بالی افندی انتقال ایلیوب منصب
محلول ایوب الحاقی ایله مولویت اولوب ابتدا ایوبنده توجیه اولندی
سکسن بش ذی الحجه‌سنده ایوب قضاسی افراز اولنوب استانبوللی
شاه افندی‌یه ویرلدکده غلطه‌دن فراغ ایدوب عرب زاده افندی‌یه
ویرلدی سکسن بدی ربیع الاولنده زکریا افندی برینه محروسه بروسه
حاکمی اولدیلر سکسن طقوز ذی الحجه‌سنده دکمه‌جی زاده برینه
ادرنه قضاسنه نقل اولندیلر طقسان بر ربیع الآخرنده غنی افندی

برینه استانبول قاضیسی اولدیلر سنه مزبوره ذی الحجه‌سنده آنا
طولی صدارتنده سلفلرینی تعقیب ایتدیلر طقسان ایکی رمضاننده
معزول اولوب ملا احمد افندی مسندنشین صدارت اولدی طقسان
درت شعبان معظمنده خلفلری برینه ثانیا آناطولی صدری
اولدیلر سنه مزبوره ذی القعده‌سنده عوض افندی مرحوم برینه
مسند آرای صدر روم اولمشلر ایدی طقسان بش ربیع الاولنده
عبد الغنی افندی برینه مصر قضاسنه نقل اولندیلر طقسان التی محرمنده
مکه مکرمه قاضیسی میرزا مخدومک خبر وفاتی کلوب اول منصب
جلیل ایله تبجیل اولندیلر سنه مزبوره اواخرنده آهنک عالم بقا
و ترک دغدغه دنیا ایلیوب حکومت حرم شریف عرب زاده افند
تشریف بالای اعتباری قلندی ملای مرقوم تخلبند علوم ناقد
کوهر علم و عرفان قابل سکه فضل و بیان صاحب لواء حسن
فاخر صاحب اذیال معالی و مفاخر خرم جاه و شوکتی بعید الاطراف
دائره عز و دولتی سعید الاکناف لطافت لهجه و نزاکت طبعله علم
لطائف و ظرائفی مشهور عالم مظهر شعاع بخت و دولت مخدوم
صاحب همت ایدی مرویدر که غلطه قضاسندن ایوب افراز اولندقده
صدر اعظمه واروب احسان اولنان منصب بالای استحقاقمه مناسب
ایکن چونکه دامنی قطع اولنمغله کوتاه و سرمایه زیب و زین ایکن
شین آور ارباب جاه اولدی من بعد قبول احتمالی محالدر دیوب
استعفا ایتمکله وزیر اعظم جواب ویروب بالای همته خلعت کوتاه
عد اولنان منصب جلیله حالا سلانیکدن معزول عرب زاده عبد الرؤف
افندی علو قدر ایله ممتاز و کعب شامخ فضیلت ایله سرافراز ایکن
بیک جانله طالب و تسربل سربال وجاهت و جامه ایام شتاده
برنس عربانه‌یه اولان رغبتدن مستعار رغبت ایله راغبدر
دیارکارنده بنم سلطانم اولا دیوب اکثریا مفلس و عور و ستر عورت

قیدنده اولمغله معذوردر دیوب جبان قادین قصه‌سن تلمیح
و مضمون بیت مشهوری تلویح ایدر **شعر** زهد و ریا متاعنی بازارنه
صاتمغز ؛ آنلار اول قاش چقشز اوزاتمغز **نثر** مرحومک لطائفندن
که ابو السعود افندی مرحوم مجلسنده پالوده‌یه بسمله ایله ابتدا اولنند
کل امر ذی بال حدیث شریفنی قراءت و پالوده‌نک غسلی اولماسنه
اشارت ایدرلر بو لطیفهٔ مشهور الوقوع دخی مسموعدر که نوری
افندی که روم ایلی سرحدلرندن دراج نام قصبه‌ده تولد ایدوب
دراج وار اخذ دام اسـ ایله کلمشیدی قرق اقچه مدرسه‌دن منفصل ایکن
شدت شتاده صله‌سنه عزیمت ایلیوب سرراهده مرحومه راست کلدکده
بو مقوله شدت شتاده **شعر** دزدی نکرده وکسی را نکشته ؛ ای ساده دل
چرا برمستان کنی سفر **نثر** مضمونی ایله استکشاف حال و اختیار مشاق
طریق ایتدکلرینک سببندن سؤال ایلیوب مولانا نوری دخی ولکنی
حیاتنده اولوب ظلمت کفره مبتلی اولانلری جهتندن اسلامه کتورمک
نیتنه عزیمت ایلدوکن بیان ایتدکده بهی افندی لطف مقدم بو ایله
زمانده قنده کیدرسز درلر بعض کباردن آویزهٔ کوش فقیر در لطفی
بنک زاده محمد چلبی که قصیر القامه و ضعیف البنا و خفیف الحمل و درویش
نهاده مقتضای کیف ایله متحرک اندام اولمغین قاطر خروسی دیمکله
بنام ایدی درویش خانه بدوش کبی فراش و پستر و مصلاسی
سجاده و احرامه منحصر و کتخدا و خزینه دار و آشپز و قهوه داری بر ایکن
ازمیر قضاسندن استانبوله کلورا ولدقده کتخدا مصطفی افندی مرحوم
که مدبر امور عالم و فضولی وکیل هر کس ایدی بهاء الدین زاده افندی
مجلسنده یارانه توجه ایدوب لطفی بنک زاده افندمز کلیورلر معقول
منزل تدارکی لازم کلدی دیو تمریر خطاب و ترجیع بند منظومهٔ کلام
قیلمغله عرض اهتمام و اضطراب ایلدکده صاحب خانه جوابه مبادرت
ایدوب بیورلر که بری برینه متصل ایکی خانه وار وستنده بر جهان نماقاتی

اولسه کفایت ایدرمی مصطفی افندی کوش ایدیجک مرحبا بالمرام
دیوب عرض شوق و غرام ایدرک اکر علاوهٔ جهات حسنی فرمان
سمتنه قربی اولورسه نور علی نور اولور دیدکده ایمدی امان
بر قاشقلق سپدنی آلوب قفس بلبل کبی مراد ایلدیکمز محله تعلیق
و ایفاء لوازم حقیقتنی تحقیق ایدرسز بیوردیلر بو مقوله لطائفی زباننزد
یاران و شکرریز دماغ مستمعاندر **المولی احمد** کوزلجه سنان — کوزلجه سنان اوغلی
اوغلی دیمکله شهره بند بی بدل مستعد و خوب دانشمند ایدی بعض
علمادن ملازمتله کامروا و مراتب رواتب علمیه‌ده پیرو سکه
صوزنانی شهره اولوب قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز
یوز سکسن اوج رجبنده بستان زاده یرینه قاضی مدرسی المشیدی
سکسن بکز ربیع الاولنده چکه افندی یرینه ازنیق سلیمانیه‌سنه واصل
و پایهٔ ادرنه‌یه داخل اولدی طقسان التی ربیع الآخرنده نور الله
افندی یرینه رودس فتواسی عنایت اولندی سنهٔ مزبوره شوالنده
انتقال ایدوب منصبی مغرقه اسد افندی‌یه نصیب اولدی مولانای — محیی الدین الحمیدی
مزبور کمال استعداد ایله مشهور واصل دقایق حقایق اهل علم فایق
ایدی **المولی محیی الدین** حمیدی محمد افندی در دستیاری اخلاق
حمیده ایله رتبهٔ قبوله رسیده اولدقده بعض اشرافدن ملازمت شرفنه
نائل و شرف مراتب علمیه‌یه واصل اولوب قرقدن معزول ایکن
خارج رتبه‌سنه خارج اولدقلرنکره طقوز یوز طقسان بشـ
جمادی الاولی سنده مدرس زاده غیر مشهور یرینه ادرنه‌ده حلبیه
پایه‌سنه قائم باصمش ایکن طقسان یدی محرمنده روبراه عدم — دکمه جی زاده افندی
اولوب ادرنه‌لی علی چلبی تعقیب ایتمشیدی مولانای مزبور علم
و صلاح ایله مشهور بیر مبارک عابد حامد مساجد ایدی **المولی**
محمد باقر دکمه‌جی زاده دیمکله شهرت شعار و تکمه کله کوشه
اعتباری همسر کوکب سیاردر پدرلری تکمه‌جی باشی حسین بیک

عرق عریقی عراق عجمه پیوسته کنه ولرک رباعی وجود عنصرلسی
هوای رومده بسته اولوب شعر اصل عجمی بنکته دانی رومی
صفتی بجوش بیانی نثر مضمونی منشور حالنک عنوانی اولمشیدی
جوهر قابلیت شانی سرمایهٔ کسب علم و عرفانی اولمغله علماء عصردن
کمابنبغی اکتساب فضل و ادب و انتساب دقایق لسان عرب
قلوب سالک مسالک ارباب طلب اولدقده ابو السعود زاده محمد افندی
خدمتلرینه اتصال و نیجه زمان مصطبهٔ دار الافادهلرنده اشتغال
ایتدکدنصکره ابو السعود افندینک پیشگاه فضائل پناهلرنده قائم
و تشریف خدمت علیهلرندن ملازم اولمشیدی اول اثناده گوشه‌نشین
خمول و کوچک ایاصوفیه زاویه‌سنده تکمیل نفسنه مشغول اولوب وزیر
اعظم محمد پاشا کمال عفت و صلاحندن آگاه اولمغین کریمهٔ
مکرمه‌لرینه معلم تعیین ایتمشلرایدی تربیت وزیر خورشید جناب ایله
ماه جهانتاب کبی رتبه‌سی حاصل نصاب اولوب طقوز یوز یتمش
طقوز ربیع الآخرنده قرق اقچه ایله ملا احمد افندی یرینه برغوشده
واقع محمد پاشا مدرسه‌سنه رونق بخشا اولمشلرایدی سکسن بر رمضاننده
سافی یرینه استانبولده اولان مدرسهٔ شریفه‌یه نقل اولوب سکسن اوچ
رجبنده بینه آنلر یرینه مشروطه‌لری اولان اسمیخان سلطان پاینه
واصل سکسن دورت ربیع الآخرنده کذلک آنلردن صکره صحنه نائل
اولوب سکسن آلتی ذی القعده‌سنده صاری گرز زاده یرینه شهزاده
مدرسه‌سنه پیرایه‌بخش اولوب سکسن یدی محرمنده اسکدارده بنا
اولنان مدرسهٔ جدیده والده سلطان ایله بهره‌مند اولمشلرایدی
سنهٔ مزبوره شعباننده صالح ملا افندی یرینه دفعه ادرنه قضاسنه
ترفیع اولنمشلرایدی سکسن طقوز ذی الحجه‌سنده اناطولی صدری اولان
زکریا افندی یرینه حاکم دار السلطنه اولدیلر طقسان بر ربیع الاولده
معزول اولوب برینه عبد الغنی افندی ثانیا قاضی استانبول اولمشیدی

طقسان اوچ محرمنده باقی افندی یرینه قضاء قسطنطنیه‌یه عاید
اولمشلرایدی سنهٔ مزبوره رجبنده عزل اولنوب قره چلبی زاده حسام افندی
جانشینی اولدی طقسان آلتی جمادی الاولی‌سنده باقی افندی یرینه
اناطولی صدری اولمشلرایدی طقسان یدی جمادی الاولی‌سنده وظیفهٔ
امنع الله متقاعد اولوب منصب رفیعلرینه قره چلبی زاده افندی
متصاعد اولدی طقسان سکز ربیع الاولنک اون ایکنجی کونی یوم
خمیس که شهزادهٔ عجم حیدر میرزانک شهره داخل اولدوغی کون سلطان
نافذ الحکم تحتگاه بدنی حیز بادشهرستان فنا و عزم خیابان دار النعیم
بقا ایدوب خطهٔ وجوددن خارج و معارج علیینه عارج اولمشیدی
حضرت ایوب مزاری جوارنده مدفوندر ملای مرقوم سیاح اقالیم علوم
کمال استقامت و دیانت ایله شهره‌بند و همراهی هدایت و تأیید
توفیق ایله سعادتمند گوهر ذو الفقار صلابت کوی گریبان حکومتی
و حریری رنگ نزاهت طراز قبای فضیلتی متمکار علماء عاملین پیرو
سلف صالحین ایدی مدی العمر عرض غرض جوهر وجود مسعودلرینه
طاری و جنس ولایته عرض عام مقامنده اولان مرض حرص و طمع خام
طبیع مستقیم بی سقاملرینه ساری اولمیوب مواد اخذ و جلبه ربط قلب
و ساز و سلب عدالتی دوش اماندن سلب ایتمدوکی جهتدن غبار
تهمتله تلویث ذیل طاهر و التون آدن باقی ایتمشیدی لبعض الثقاتدن
مسموع فقیردرکه اناطولی صدری ایلدقده ارباب دیواندن
بری خواجه‌سنه حلب قسمتن الیوپرمش ایمش عزلدندن صکره قسام
افندی کلوب اون بیک غروش مقداری قبضهٔ اعتراف و اظهار کمال
انصاف ایدوب ایکی بیک غروش افراز ایدر شفیعی اولان دولتلی
ایله خاکپایلرینه واروب عرض ایلدکلرنده قبول ایتمیوب نزم ایسه‌دی
سنک اولسون دیو بی تکلف تعفف ایدرلر قسام افندی خدمتی رجای
قبولله نیازی تکرار و اضعاف اضعاف استغنا افرار ایدوب لبسط

چکه افندی

ایدوکی مقدمات نتیجه پذیر اولمدقده کمال کرملرندن و فرط التفاتلرندن
ایچون شکرریز مقال اولوب محصول منصبدن اکل ساغة اللقمه ده
تجویز شرب خمر کبی رخصت مقوله‌سندندر رحمه الله تعالی اول مرتبه‌یه
احتیاج اولمیوب صون مزاج ایده‌جک مقدار لقمه درویشانه‌یه
قدرت وار ایکن قبول ذل همزه محالعادر دیو استعفا و مبلغ مرقومی وقفیه‌سی
ایله معاً حریفه اعطا ایدوب شفیع قیام مبلغ معهودی تقاسم
مبتنی ایله شادکام بوندر سبکبار آثام اموال ایتام اولورلر **المولی**
محمد بن محمود زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن اصالةلی محمود افندینک
فرزندی ادرنه‌لی چکه افندی درکه اسم جبالت ایچون دریوزه کر
مجالس افاده و دروازه کردان تحقیق و اجاده اولوب مثل طوطی شکرخا
آغزی دوز چکه‌سی یوکروک دانشمند اولدقده پدرلری حیوتده اولوب
قاضی زاده افندی مرحومک پدری قاضی بدرالدین محموددن ملازم
اولمغین بونلری چلبیسی قاضی زاده افندی خدمتلرینه سوق ایتمشیدی
قرق آقچه ایله قیلوجه مدرسی اولدقلرنده ارتباط ایدوب اوچ شهرنده‌لی
پایه‌سنه وارد قلرنده معید و طقوز یوز اللی بر تاریخنده ملازمتله
قدری مزید اولمشیدی دور مدارس و عقد مجالس ایدرک قرق آقچه
مدرسه‌دن معزول ایکن یتمش طقوز رمضاننده قره چلبی زاده
حسام افندی یرینه ادرنه‌ده طاشلق مدرسی اولمشیدی بعده
ادرنه قاضیسی اولان جوی زاده افندی‌یه اطالهٔ لسان و اجالهٔ
شعلهٔ سینه سوز زبان ایتمکله سکسن ایکی جمادی الاولی سنه‌سنده عزل
اولنوب مدرسه‌سی ایاشی مصطفی چلبی‌یه ویرلدی خوشحال ایچون
استانبوله کلدکده حکه‌یه منقربوق مفهومی نمایان و دوز سنه
مقداری مبتلای عزل و حرمان اولمشیدی سکسن بدی شعبانننده
یورناز ابراهیم یرینه ازنیق پایه‌سی عنایت اولندی ازنیقه
کتمکله سکسن سکز رمضاننده ملابقالی یرینه قول موصلی پایه‌سنه

جنابی افندی

تحریک اولنلری طقسان بر ذی الحجه‌سنده سپاهی زاده یرینه
صحنه کلدی طقسان ایکی شعبانننده امرالله افندی محلولندن
آمد قضاسی عنایت اولنمشیدی طقسان دورت ربیع الآخرنده
عزلی فرمان اولنوب منصبی صاری مصلح الدین افندی‌یه ویرلدی
طقسان بش شوالنده کوجک اسحق یرینه ازمیر قاضیسی اولوب
طقسان یدی محرمنده قبول ایتمین وان قولی یرینه یکیشهر قضاسنه
نقل اولندی سنهٔ مزبوره جمادی الاخره‌سنده دغدغهٔ امور
دار الغروردن کسلنک بیحضور اولوب حمیازهٔ آخر بن الانفاس
ایله وداع دهر پرشور و عزم طربخانهٔ حور و قصور ایتمشیدی منصبی
محلول یونس زاده افندی‌یه ویرلدی مولانای مرقوم حریص
دریاکشان علوم حدید المحاوره شدید المناظره افعی کبی زهری
زبانده و مانند کرک صائل قوی رشته دندانده اولمغین
چکه افندی درلرایدی سباع علمادن و صنادید جرکیران
کمین کشادن ایدی تجاوز الله تعالی عن تجاوزاته **المولی**
مصطفی ترجمه‌سی سبق ایدن امیر حسن افندینک مخدوم ارجمندی
جنابی افندی درمعمورهٔ استعدادی رفیع الجناب و غلغلهٔ
اشتهاری طنین انداز نه قباب اولدقده ابو السعود افندی
خدمتلرندن ملازمتله بکام و کام شمار طریق علماء اعلام اولمشیدی
اعتلاء مناصب و ارباء رواتب مراتب ایدرک قرق آقچه
مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن بر صفرنده صاری کرز
زاده یرینه داود پاشا مدرسی اولمشیدی سکسن دورت جمادی
الاولی سنده منق علی چلبی یرینه قهریه‌یه نقل اولندی سکسن بش
ربیع الاخرنده کوجک لطفی بک زاده یرینه بروسه سلطانیه‌سنه
ترفیع اولندی سکسن سکز ربیع الاولنده رمزی زاده یرینه صحنه
کلدی طقسان شعبانننده نوالی افندی یرینه دفعهٔ سلیمانیه‌یه ایله

تشریف اولندیلر طقسان دورت شوالنده رمزی زاده یرینه ادرنه
سلیمیه سنه واردیلر طقسان بش رجبنده ینه آنلر یرینه حلب شهبا
قضاسنده متصدئ حکم وامضا اولمشلر ایدی طقسان یدی رجبنده
رفع اولنوب یرینه برادرلری سعودی افندی ترفیع اولندی
اول اثناده امانی دنیویه دن مأیوس ومتوجه جناب قدوس اولدیلر
مرحوم مرقوم مخدوم جلیل معالی رسوم کل حدیقه طراز آل رسول کوهر
سلک اللآل نسل بتول مجمع البحرین معارف وعلوم عمان کوهر منثور
ومنظوم مرد کامل برکزیدهٔ قوابل ایدی آثار جلیله سندن العیلم
الزاخر فی احوال الاوائل والاواخر اسمی ایله موسوم بر عربی تاریخی واردر
مشاهیر سلاطینک سلسله ربینی یازمشدر شامل وکامل تاریخدر
بعده کتاب مزبوری اختصار اوزره ترجمه ایلمشدر یوبلردن ما عدا
تواریخ مغاربه یه متعلق بر کتابی ومنظوم ومنثور بعض آثار روالهٔ ...لی
واردر اشعاری مضموندن خالی ومعانی دقیقه ملاحظه سندن جنابی
عالی اولمغین اول جواهر کرانبها تذکرة الشعرا اصحابنه فدا اولندی
المولی محمود بک ماجری الاصل وآلامانی النصل در وزیر اعظم
محمد پاشا توالبعدن خسرو پاشانک ملک یمینی اولوب جوهر فرهنک لبسند
ذاتنده استعداد وقبول پر توفیق واسعاد فهم ایمکله وزیر شامل
الالطاف خدمتلرینه اتحاف ایتمشدی صدر برجیس نظر شعلهٔ لطف
وعنایتله چراغ امیدن پر نور وفرا ایدوب کردن شونندن حلقه
عقدهٔ عبودیت وسر نهادهٔ وادئ کسب علم وصنعت کتابت قلدقدن
حیکره ماننده نخل آزاد حرکت واهتزازه آغاز ایدوب دردهٔ رسمیهٔ
استفاده ودریوزهٔ ابواب علما ساده قلمغله ابو السعود افندی
آستانه سنه استناد وملازمتری ایله تحصیل نوبادهٔ مراد ایتمشیدی
ابتدا یکرمی بش آقچه ایله خواجه خیرالدین مدرسه سنه ودفعهٔ ثانیه ده
متمم سادس سادس اولوب فرق آقچه ایله مردمیه یه واصل ولد

محمود بک

الترقی منفصل اولمشیدی طقوز یوز یتمش بش شوالنده زکریا
افندی یرینه علی پاشای عتیق مدرسه سنده محراب نشین درس
وتحقیق اولمشیدی یتمش آلتی ربیع الاخرنده قره جی سعدی
یرینه بروسه سلطانیه سنه ترفیع اولنمشیدی یتمش سکز ذی الحجه سنده
عبد الواسع چلبی یرینه حضرت ایوب پایه سنه تحریک اولندی یتمش
طقوز ربیع الاولنده لیثی زاده مرحوم یرینه صحنه کلوب سنهٔ مزبوره
رمضاننده البرز زاده یرینه ادرنه بایزیدیه سنه نقل اولنوب سکسن
اوچ صفرنده کاتب محمود یرینه بغداد قضاسی ایله بر مراد المنشیدی
اول دیارده حاکم ایکن اوجاق بکلرندن بریسی تعزیر ایدوب آستانهٔ
سعادتده شکایت ایتمکین سکسن دورت ربیع الاولنده عزل
اولنوب منصبی مرتوس زاده افندی یه عنایت اولندی وبونلره
قرق آقچه وظیفهٔ تقاعد تعیینی ایله اهانت اولنمشیدی اول حال
اوزره ایکن طقسان یدی خلالنده انتقال ایلدی مولانای مزبور
عفت وصلاح ایله مشهور لوم لائمه دن بی باک لجوج وغضبناک
ایدی ایکی مخدومی قالمشیدی قضاة مصریه دن ایکن بیک ورنی
حدودنده وفات ایتمشلر ایدی برینه مرتک چلبی درلر دراز بالا
مردک ایدی **المولی محمد** برسوی در بکران چابک عنان ایله شهسوار
میدان فضل وبیان وسلحداری کلک دوزبان ایله مشار الیه
بالبنان اولان فاضل قراردادهٔ سپاهی زاده در طریق علمه عازم
وبعض کبارون ملازم اولوب قطع مراحل وطی منازل ایدرک
قرق آقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن بر صفرنده چیک
زاده یرینه مصطفی پاشا مدرسی اولمشیدی سکسن اوچ رجبنده
همشیره زاده یرینه اوج شرفلی پایه لرینک برینه قدم بصوب
سکسن یدی ربیع الآخرنده عزمی افندی یرینه صحنه کلوب طقسان
بر ذی الحجه سنده رمزی زاده یرینه ایاصوفیه مدرسه سنه ترفیع اولندی

سپاهی زاده

طقسان ایکی شعباننده مرتوس زاده یرینه بغداد دار السلام قضاسی
ایله کام اولدیلر طقسان بش ذی القعده سنده معزول و یرلرینه
سیرک زاده افندی موصول اولدی طقسان یدی محرمنده چکه
افندی یرینه ازمیر قضاسی ویرلدی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده
قاضی ایکن داعی اجل متقاضی اولوب قضایه راضی اولدی
منصب محلول طاش زاده علی چلبی یه ویرلدی مولانای مرقوم
گلدستهٔ بند حدائق علوم فضیلت علمیه ایله شهره بند محقق علاوه فوق
دانشمند اکثر علومه شدید الانتساب بتخصیص ریاضیات ایله فن
کلامدن حائز وایهٔ نصاب عالم وفاضل مرد کامل ایدی آثار علمیه سندن
حاشیهٔ تجریده حاشیه سی وار در مفتاح پایه سنه ملازمت اوزره
ایکن آناطولی صدری عبد الکریم زاده افندی یه اهدا ایلیوب
مدرسه تذکره سی ایله یوز فلوری عطا اتمشلر ایدی اوضح المسالک
الی معرفة البلدان والممالک اسمی ایله موسوم کتابی وار در تاریخ
اتمامن بوگونه یازمش قال المؤلف الفقیر محمد الشهیر بسپاهی زاده
البرسوی فرغت من تالیفه فی الیوم الثالث عشر من شهر رجب
سنه ثمانین وتسعمائه حامدا لله تعالی طبقات الممالک ومعجم البلدان
طرز نده طرازنده تألیفا ولمشلر ایدی بدیع فنون بر رساله لری
بدیعه لری وار در جمله سی مقبول ارباب قبول ومطبوع مشکل پسندان
استانبولدر المولی حسن صدور دولت سلیمی نیدن بوجه بدیه — حسن چلبی مخدوم اخی زاده
عنوان اولان اخی زاده محمد افندینک مخدوم نبیل حسن الاخلاقی
وشاخ دوحهٔ طیب الاعراقی در طقوز یوز التمش آلتی سنه سنده
منبت کریم کرامدن کشیده بالا وثمرات فضائل وبرک وشاخ
جلائل خصائل ایله لواء اشتهاری والا اولوب علماء عصر مجالس
علمیه لرینی تشریف ودرر الجواهر فوائد جلیله ایله گوش هوشنی
تشنیف ایلدکده نصکره وجههٔ الآمال قبائل قوابل وکعبة الاقبال

امثال واماثل معلم مقام سلطانی سعد الدین ثانی خدمتلرنده
داخل ارباب استعداد وشرف ملازمتلری ایله نائل مراد اولدقده
ابتداء قرق اقچه ایله اسکدارده محمد پاشا مدرسه سنه مدرس اولدقده
فنون عالیه یه ممارس اولوب طقوز یوز طقسان دورت تاریخنده
اون اقچه ترقی ایله داء اصل حمیتین وخوان نعمت غاسیدن نائل حصه
پسین اولمشیدی طقسان یدی ذی الحجه سنک اواسطنده حجت
تحجیم عمری رسیدهٔ فذلک ختام ودفتر زندگانیسی رسید جف
القلم بر له تمام اولدی مدرسهٔ محلوله معید زاده یه ویرلدی مرحوم
مرقوم مخدوم معالی رسوم اخلاق اخلاق کریمه ایله گردن وگوش
حالی زیب نده وحالی وفرائد فوائد علیه ایله برودوش استیهالی
فروزنده ومتلالی ثمار فضائل ومعارف ایله نهال استعدادی نازنده
وشعار لطائف وظرائف ایله قبای اشتهاری طرازنده سماحت
وسخا ایله ابر بارنده کبی بنام ومکارم فضا الله مهر تابنده کبی مشهور
انام مظهر معنای الولد سر ابیه مخدوم جلیل ونبیه ایدی تاریخ
ولادتی فضل الله واقع اولمشیدی تذکرة الشعراده اوصاف جلیله لری — کوسه عبدی
مسطور وبعض اشعار دلاویزی مذکور در المولی عبدی کوسه عبدی
دیمکله مشهور در بعض کباردن ملازم ومدارس علمیه ده دقیقه شناس
مراسم اولوب قرق اقچه ایله استانبولده ستی قادن مدرسه سندن
منفصل ایکن طقوز یوز طقسان بش رجبنده بروسه ده عیسی بک
مدرسی اولمشیدی طقسان سکز صفرنده انتقال ایدوب کوسه شمس
افندی نعم البدل واقع اولدی مرحوم مزبور محاسن اخلاقله مشهور
نعاتیه ارباب نباهت وتحصیل اسباب وجاهت ایدندن ایدی — عبد الحمید
المولی عبد الحمید لمعهٔ شمعهٔ وجودی قلعهٔ فناردن فائض الانوار
اولمشدر دستیاری اخلاق حمیده ایله تحصیل فنون عدیده ایدوب
طریق علمه عازم وحامد افندی خدمتلرندن ملازم اولوب تا تربیت

اشتغال قلعه آستانه لرشدید الانتساب اولمشیدی دور مدارس وعقد
مجالس ایدرک قرق آقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز یتمش سکز
شعبانندە کلیبولیلی محمود افندی یرینه شاه خوبان مدرسی اولمشیدی طقسان
اوچ صفرنده سیرکی زاده یرینه اوچ شرفلی پایه سنه ترفیع اولندی
بعده صحن حکمی ویریلوب طقسان دورت ربیع الاولنده کوچک محمود
یرینه ادرنه بایزیدیه سی عنایت اولندی طقسان آلتی رجبنده وفات
ایدن حسن بک یرینه طرابلس شام قضاسی ایله کام اولمشیدی طقسان
سکز ربیع الاولنده انتقال وسلفنه اتصال ایدوب یرینه بغداد قاضیسی
سیرکی زاده نقل اولندی مولانای مرقوم استنای دریای علوم حدید
الذهن شدید الاشتغال شمشیر غبار طبع صفا آیینی بری الاشتغال
ایدی المولی محمد بن عبد الله المشتهر بملا ثم بحبی ملاسی وصولی مخلصی ایله
عنوان جریدۀ اعتبار اولان ملا افندی خدمتلریدرکه حبی ملاسی دیمکله
شهرت شعار اولمشیدی والد کرمیدی سلطان سلیم حلیم شهزاده ایکن
قپوجی باشیلق خدمتنده استخدام بیورلمغله رضوان کبی بنام اولان
عبد الله آغادر وجود مسعودلری طقوز یوز اوتوز حدودنده سرزدۀ
گریبان شهود اولوب حلی دوشاح جواهر فضائل ومعارف ایله
رونق افروز قبای استعداد وآبیاری فیض لطائف وظرائف ایله قامت
جامه زیبا استیهالی مانند شمشاد قید سرزنشدن آزاد اولدقده
نسیم توفیقله حرکته آغاز وطریق سعادت رفیقده آهنگ ترکتاز
ایدوب اولا محشی سنان افندی دار الافادەسنده اشتغال بعده صاحب چلبی
امیر افندی خدمتلرینه اتصال ایدوب طقوز یوز قرق طقوز تاریخنده
حلب قاضیسی اولدقلرنده بیله گیتمشیدی بعده صدر ورود دولت سلیمانیه دن
اناطولی قاضیعسکری اولان میرم کوسه سی دیمکله معروف محمد افندی
آستانه سنه انتساب وشرف ملازمتلرین اکتساب ایدوب شهزاده سلطان
سلیم شفاعتی ایله ابتدا یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده امیر سلطان مدرسه سنه

حبی

مدرس بعده اوتوز آقچه ایله مدرسۀ مزبوره ده صدر مجلس اولوب بعده
قرق آقچه ایله اسکی ابراهیم پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولمشلرایدی
طقوز یوز التمش آلتی تاریخنده منفصل اولوب یرلرینه بستان زادۀ
محمد افندی مسندآرای فضائل اولدی مهر گیا کبی اول خورشید
برج سلطنت جنابلرینه رونهاده وقتنده توجه بیورسه لر سایه مثال
خاک راهلرینه افتاده اولمغین ملازم شهزادۀ جسیم الباب اولمغیچون
قونیه قضاسی ایله کامیاب اولمشیدی بعده شهزادۀ عالیشان کوتاهیه
سنجاغنه پرتوافشان اولدقده شعر نه یرلرکیم قدم بصدک یوزوم
اول یرده فرش اولسون ، نه یول کیم سایه صالدک خاک اولم اول
رهگذار اوزره نثر مضمونینه موافق حاجبی ایله کوتاهیه قضاسنه تبدیل
وملازمت رکاب همایون ایله تبجیل اولنمشیدی بعده کرمیان اوغلی
مدرسه سی ضم اولنوب مولویت پایه سی عنایت اولنمشیدی اول
اثناده شهزادۀ کریم آستانه سنه کسب کمال اتصال وسدۀ سعادت
نشانلرین سند دولت واقبال قلوب وصول نثار هزار پارۀ جاه
وجلال آرزوی دل میالی اولمغین المحرر الفقیر وان رحم لوسائط
للمحب ، فالی مشفق من غیر حبی نثر مضمونینی پیش نهاد ومصاحبت
شهزادۀ ثریا غلام ایله زهرۀ زهرا کبی عالیمقام اولان حبی
خاتون مصاهرتی واول اتصال مظاهرتی ایله درآغوش محبوبۀ
مراد اتمشیدی فی الحقیقه جناب مهدعلیانک دختر بلقیس اختر امینه
شوهر اولمق منظومۀ احوالنه واسطۀ العقد گوهر اولوب طقوز
یوز یتمش دورت ربیع الآخرنده که اثناء جلوس سلیمخانی ده معلم زادۀ
افندی یرینه بروسه قضاسی احسان اولندی سنۀ مزبوره ذی الحجه سنده
حسن بک افندی یرینه استانبول قضاسی عنایت قلندی یتمش آلتی
رجبنده سلطنی متقاعد بوند آناطولی صدرینه متصاعد اولدیلر
یتمش سکز جمادی الآخره سنده وظیفۀ امثال ایله رفع اولنوب

یرلرینه شیخی افندی ترفیع اولندی یتمش طقوز محرمنده قنالی زاده
علی افندی یرینه ثانیا حاکم دار السلطنه اولدیلر سکسن ایکی ذی القعده سنده
وظیفهٔ تقاعدلری عود ایدوب سلفلری حسن بک تخلیف اولندی
سکسن سکز جمادی الآخره سنده عوض افندی یرینه ثالثا حاکم استانبول
اولمشلر ایدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده معزول اولوب مسند حکومت
زکریا افندی حضرتلرینه عنایت اولندی طقسان بش جمادی الاولی سنه‌سنده
سنان افندی زاده علی افندی یرینه رابعا مربع نشین مسند حکومت
اولدیلر طقسان یدی جمادی الاولی سنده عزل اولنوب سلفی اعاده
اولندی اول حال اوزره ورق گردان ایام ولیال ایکن طقوز یوز طقسان
سکز رجبنک اون برنجی کونی تودیع جهان فانی وعزم نعیم جاودانی
ایلیوب صحیفهٔ عالمدن محو صورت وابقاء رسم حسن سیرت ایلدی
حضرت ایوب ده مدفونلردر مستقل تربه‌سی واردر مولانای مرقوم غوطه خور
دریای علوم زلال مشرب پاکی گرد کدردن مصفی آینهٔ دل بی غلی
مصقلهٔ نزاهتله مجلی صافی فؤاد پاک اعتقاد سلیم الصدر نزیه
اللسان حلیم الطبع خالص الجنان قضاسنده سیف صارم وحاکم
حاسم ایدی زن دنیای غدار آنلره نسبت اوائلده خوش زندگانی
اواخرده بد معاش ودشمن جانی اولمشیدی دیه‌رلر دفعه استانبول
قضاسی علمادن بونلره میسر اولمش بر صدارتدن صکره استانبول قاضیسی
اولدقلرنده محضره مزوجه صادر دیمگی بونلر رسم ایتدروب آیین صدا زنان
اول مرتبه ایله اکتفا ایتمشلر ایدی آثار جلیله‌لرندن امام طرسوسینک
سراج وهاج نام کتابنی ترجمه ایدوب لمعات عباراتن زبانهٔ زبان
ترکی ده جلوه‌گر ونفحات عبارات وعبیر حسن تعبیر ایله مانند شمع معنبر
ایتمشیدی طوبخانه ده بر جامع نازک بنا وبر حمام روشنا انشا ایتمشلردر
الحق اشکال التأسیس صفحاتی لایق نظر اولی الابصار وقباب آفتاب
لمعاتی حمام نه طاق کبی حیرت ده مهندسان روزگاردر نام مهدی

سامیونی زاده
حاجی چلبی

تذکرة الشعراده مسطوردر بو بیت مشهوری زیور بنفشه‌زار سطوردر
بیت دو شب مهر کیدن ای مه نجم اشکم برنجه گون بدر بکا یار اولمدی طالع
ستاره‌م قالدی دونکو بدر **المولی محمد بن احمد بن محمد بن حسن** ترجمه‌سی
سبق ایدن سامیونی زاده احمد افندینک فرزند فضائلمندی حاجی
افندیدر کعبهٔ درگاه فاضلدن مشاهدهٔ نور فضل وکمال وتکمیل آداب
نفس ایچون کما ینبغی اشتغال ایدوب والد ماجدلرندن ملازم اولنک
طریق تدریس ایچون اعداد لوازمه عازم اولوب طقوز یوز آلتمش بش
ربیع الآخرنده علی صوفی یرینه ابتدا اوتوز آقچه ایله افضل زاده مدرسی
اولمشیدی آلتمش یدی تاریخنده قپو آغاسی جعفر آغا مدرسه‌سی بنا
اولنوب ابتداء قرق آقچه ایله بونلره اعطا اولندی یتمش جمادی الاولی سنه‌سنده
سنان آقحصاری یرینه ادرنه ده چلبیه خارجنه واصل یتمش یدی رجبنده
مناو سیدی یرینه اوج شرفه‌لی یه سنه نائل یتمش طقوز شعبانده
سنان افندی زاده علی چلبی یرینه دایرهٔ صحنه داخل اولمشیدی سکسن
بر محرمنده کمنکجی زاده سلیمان چلبی یرینه آلتمش آقچه ایله مرادیه مدرسی
اولوب سکسن اوچ ربیع الاولنده مرحوم عرب ابراهیم یرینه ازمیر قضاسی
توجیه اولندی سکسن بش ربیع الآخرنده عزل اولنوب منصبی صالح چلبی
امیرزاده عبد الوهاب چلبی یه ویرلدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده دلی
کریم محلولندن قدس شریف قضاسی ایله تشریف اولندی سکسن سکز
ربیع الاولنده عزل اولنوب اوج سیدی چلبی تعقیب ایلدی طقسان
بر ربیع الاولنده میرزا مخدوم یرینه مدینهٔ منوره قاضیسی اولدیلر
طقسان اوچ شوالنده معزول اولوب حلبدن کمال بک زاده
نقل اولندی طقسان آلتی رجبنده قبول ایتمین معرف زاده یرینه ثانیا
بیت المقدس قاضیسی اولدیلر طقسان سکز رجبنده فارغ اولوب
منصب مزبور عمر افندی یه ویرلدی اول اثناده خاکدان فنادن دار جنان
وعالم قدسه روان اولدیلر مولانای مزبور مکارم جلیله ایله مشهور

خاندان قدیم علم وعرفانک مخدوم کریمی ودودمان قدیم سامسونیانک
خلف واجب التعظیمی حائز فضائل حسبی ونسبی جامع خصائل ارثی
وکسبی ایدی آثار خیریه‌دن قدس شریفده صخرة اللهاره ومسجد
اقصی‌ده بعض مبرات تعیین ایتمشدر المولی مرتضی ولایت
قرمانده واقع بکشهرنده شهرستان عدمدن ملک وجوده نازل وعالم
شهودده کسب کمال ایچون بادیه‌پیمای منازل اولوب قاضیعسکر
عبدالرحمن افندی خدمتلرندن احراز شرف ملازمت وعزم طریق
تدریسه همت ایدوب اللی اقچه ایله کوتاهیه‌ده کرمیان اوغلی مدرسه‌سی
اولمشیدی طقوز یوز سکسن بش ذی الحجه‌سنده ایاس افندی یرینه
پایه اعتباری ایله طرابوزنده مدرس ومفتی اولدی سکسن سکز جمادی
الاولی‌سنده سلفی یرینه بروسه مرادیه‌سنه نقل اولندی طقسان بر
صفرنده نورالله افندی یرینه قبرس فتواسنه کوندرلدی ضعف مزاجله
تعلل وتشویف ایدرک دور ابواب وتسور تضرعی بر تاب ایدوب طقسان
دورت رجبنده بحری حسن چلبی یرینه طرابلس شام قضاسی ایله کام
اولدی طقسان بش شوالنده عزل اولنوب منصبی بلیانجی افندی‌یه
ویرلدی بعده سکسن اقچه وظیفه تقاعد تعیین اولنوب سبحه شمار
ایام ولیال ایکن طقسان سکز رجبنده انتقال ایلدی ادرنه قپوسی
خارجنده مدفوندر مولانای مزبور شدت وحدتله مشهور قدر محیط
رضوی ودیر توشمع مرتضوی ایدی المولی مصطفی بن محمد بین
الناس خواجکی زاده دیمکله مشهور وظرفا لساننده ابلیس زاده
لقبی ایله مذکور در شقائقده مسطور اولان شیخ رمضانک دختر
زاده‌سیدر خواجکیان کوچه علم وعرفانه خدمت وتحصیل حسب نفیس
فضائله بذل سرمایه همت قلوب ترک لذائذ عسل کسل وتوانی‌یه
راغب وحظوظ نفس ابلیس تلبیسه غالب اولوب شعر وکتب شفیه
من جند ابلیس فارتقت • بی الحال حتی صار ابلیس من جندی نثر

سید مرتضی

خواجکی زاده

مضمونی عنوان جریده حالی اولدقده کردن اعتباری خواجه خیرالدین
افندینک قلادهٔ ملازمتی ایله زیب‌ده وحالی اولمشیدی دور مدارس
علمیه واعتلاء مناصب علیه ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول
ایکن طقوز یوز اللی سکز شعبانندە کاتب محمود یرینه مدرسهٔ محمود
پاشاده تکیه‌زن افاده اولدیلر التمش ذی الحجه‌سنده ام ولد زاده
یرینه حضرت ایوب پایه‌سنه ترفیع اولندی التمش بر جمادی الاخره‌سنده
دده افندی یرینه کفه فتواسنه نقل اولنوب قبول ایتمکله عزل اختیار
ایتدیلر التمش دورت جمادی الاخره‌سنده سنان آقحصاری یرینه
اسکدار سلطانیه‌سنه واصل التمش دورت ربیع الاخرنده لبنوی محمود
افندی یرینه صحنه نائل اولوب التمش یدی رجبنده سامسونی زاده
محمود چلبی یرینه ادرنه بایزیدیه‌سنه ترفیع اولندیلر التمش طقوز رمضاننده
سلفی یرینه حلب شهباء قاضیسی اولدیلر سکسن صفرنده بغدادی زاده
یرینه مدینهٔ منوره دامت بالانوار مسوره قضاسنه نقل اولندیلر
سکسن ایکی خلالنده عزل اولنوب اول منصب جلیل ایله قاضی حسین
تکمیل تبجیل اولندی سکسن اقچه وظیفه تقاعد ایله وظائف علم وعبادته
مشغول ایکن طقوز یوز طقسان سکز خلالنده ارتحال ایلدی حضرت
ایوبده مدفوندر مولانای مزبور فضیلت علم وصلاحله مشهور سلیم
الطبع صافی نهاد حلیم النفس پاک اعتقاد ایدی آثار جلیله‌سندن
داری مقابلنده جامع شریف وحرمنده ملازمین اوطه‌لری بنا ایلمشدر
ادعیهٔ صلوات مفروضه‌یه متعلق رساله‌سی وکلمات چهار یار
کزینه وصدکلمه‌یه شرحی واردر المولی ولی بلدهٔ اسکلیبدن
پدیدار وعمادزاده‌یه قرابتی جهتندن ولی یکان دیمکله قرین اشتهار
اولمشیدی ابکار افکار علمیه‌سنک ولیسی وخطهٔ فضل وعرفانک مستولیسی
اولوب نیجه زمان ابوالسعود افندی حضرتلرینک خدمت درس وفتواسنده
قائم وجناب عالیلرندن ملازم اولمشیدی مدارس جلیله‌یه والی وکوهر

ولی یکان

سلامی زاده افندی

اقبالی سلک قضات قصباتده منسلک اولوب طقوز یوز طقسان
سکز سنه‌سی خلالنده طونه ییلیسی قصباتندن پروادی قاضیسی ایکن
قضای محتوم اتمشیدی مولانای مزبور فضائل جلیله ایله مشهور اعیان
قضاة ستوده صفاتدن ایدی علامرحومک کاتب الفتواسی و حسن خط
و املاسی اولمغین فوائد لطیفه‌یی شامل مجامیع شریفه ترتیب اتمشیدی
اعلام علماء رومدن مولانا علی جمالی و کمال پاشازاده احمد افندی
و سعدی افندی و چوی زاده افندی و ابو السعود افندی حضراتنک
فتاوای شریفه‌لرینی انتخاب و بر مستقل کتاب اتمشدر الحق نافع و مهماتی
جامع مجموعه در مباحث جلیله‌یه تعلیقاتی و قابل قبول کلماتی
وار در فرد کامل و مرد فاضل در **المولی محمد** مشایخ کرامدن عبوده
عازم دار السلام اولان عزیز گرامی الشیخ سلامی افندینک مخدوم
ارجمندی سلامی زاده افندیدر تحصیل علم و کماله کوشش و کسب فضل
و معارفه ورزش ایدوب علماء عصر خدمتلرنده اثبات وجود و تکثیر
شهود ایتدکدنصکره ابو السعود افندی حضرتلرینک دار الافاده‌لرینه
مداومت و اکتساب شرف ملازمت اتمشیدی رواتب مراتبدن تحصیل
وایه و ثمنیه همسنده قطع پایه ایدرک طقوز یوز سکسن بر رمضاننده
دکمه‌جی زاده یرینه قرق اقچه ایله برغوسده محمد پاشا مدرسی اولمشیدی
سکسن اوچ رجبنده سلفی یرینه مشروطه‌سی اولان محمد پاشا خارجنه
نقل اولندی سکسن یدی محرمنده خواجه پیرلیسی یرینه اسمیخان سلطان
پایه‌سنه ترفیع اولندی سکسن طقوز جمادی الاولی‌سنده عبد الکریم
زاده یرینه صحنه کلدی طقسان اوچ صفرنده بینه آنلر یرینه شهزاده
مدرسه‌سنه فرش سجاده ایدوب سنه مزبوره شوالنده حسن بک زاده
یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه سایه اجلال صالدی طقسان سکز
شوالنده اصابت عین الکمال ایله انتقال ایدوب مدرسه‌سی محلوله
نقیب یحیی افندی‌یه نصیب اولدی مخدوم مرحوم نهال نوباوه دار علوم

مدرس زاده

قواعد عربیه‌ده بحر کامل فوائد ادبیه‌ده فرد شامل علم تفسیر و اصوله شدید
الانتساب تعدلی حساب فضائلدن فائز نصاب معلومی نامحدود
فحول علمادن معدود ایدی مطالعه ایتدوکی کتب هوامشنده تعلیقاتی
و مقبول و مطبوع کلماتی وار در **المولی محمد** مدرس زاده دیمکله
معلوم بنده آزاده در تحصیل علم و عرفانه اهتمام و اعمال سرمایه
استعداده سعی و اقدام ایدوب دور مجالس افاده و خدمت افاضل
ساده ایدرک شیخ الاسلام قاضی زاده افندی‌یه انتساب و شرف
ملازمتدن اکتساب ایدوب فاضل مزبوره اتم اختصاصله مختص
و محب خاص الخاص دینه دخوله مرخص اولمشیدی طریق تدریسده
سیر نشیب و فراز و طی مراحل دور و دراز ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن
معزول ایکن طقوز یوز سکسن سکز ربیع الاولنده اخی زاده عبد الحلیم
افندی یرینه قاسم پاشا خارجنه خارج اولمشیدی طقسان ربیع الاولده
سو باشی زاده یرینه ادرنه حلبیه‌سنده پایه مدرسی اولمشیدی طقسان
بش جمادی الاولی‌سنده محمود افندی یرینه مرعش قضاسی ویرلوب
قبول ایتمکله عزل اختیار ایدی طقسان یدی جمادی الاولی‌سنده
نقیب یحیی افندی یرینه صحنه کلدی بعد ایام قلائی آغوغی قره محیی الدین
یرینه کوتاهیه قضاسنده سجاده نشین اولمشیدی طقسان طقوز ربیع
الاولنده قاضی ایکن ایام ربیع حیاتی منفصل و شئون حالی منحصر
ماضی اولمشیدی عقد اللآل منصب محلول تاج الدین افندینک گردن
اعتبارینه رواکورلیوب بوندکی تاج ابتهاجی زیور تابوت فنا اولدی
مولانای مزبور محاسن اخلاقله مشهور قضا سنده مغلوب الاسلوب امثالی
میاننده محبوب القلوب زمان تدریسده دعائم علم و کمالی مؤسس
مدرس او علی مدرس ایدی مخدوم مکرمدی محمد چلبی خدمتلری که شیخ
الاسلام علامه انام یحیی افندی حضرتلرینک شرفیافته ملازمتی و منظور
نظر عنایتی ایکن اشراف قضاة مصریه‌دن اولوب حالا رشید قضاسندن

منفصل اغراخوانمز یارجانمز عبد المؤمن افندینک ربیبی والمعین مؤمن
زاده دیمکله شهرت شعار در فضائل جزئیه و رسائل جلیله لرن نقل ایدرلردی
المولی محمود دار الملک صاروخان اولان بلدهٔ مغنیسادن ظاهر
و عیان اولوب کوچک محمود دیمکله نام و نشان بولمشیدی اعلاء مراتب
استعداد ایله قدری بلند و صغیر و کبیر میاننده شهیر دانشمند اولمغله
عزلی عرب زاده افندینک صحنده اعاده سندن ملازم و طریق تدریسه
عازم اولمشیدی دور مراتب و اخذ رواتب ایدرک طقوز یوز یتمش
یدی ربیع الاولنده مرتق اقچه ایله چکمجهده عبد السلام مدرسی اولوب
سکسن بر جمادی الآخره سنده صاچلی زاده عبد الوهاب چلبی یرینه خیر الدین
پاشا مدرسه سی ویرلمشیدی سکسن دورت جمادی الآخره سنده راعی
حسن افندی یرینه اوچ شرفه لی پایه سنه ترفیع اولندی سکسن طقوز
جمادی الاولی سنده روس مصطفی افندی یرینه صحنه کلمشیدی آلتی کوندن
صکره یعقوبجه یرینه اماسیه فتواسنه نقل اولندی قبول ایتممکله تاریخ
مزبورده ادرنه ده سلطان بایزید مدرسه سی اولان ایاس افندی ایله مبادله
منصب ایتمشیدی طقسان دورت ربیع الاولنده عبد الرحیم افندی یرینه
مغنیسا قضاسی توجیه اولندی طقسان سکز ربیع الاولنده عزل اولنوب
منصب مزبور اسلام افندی یه انعام اولندی طقسان طقوز رجبنده
استانبولده انتقال ایتدیلر مولانای مزبور علم و صلاح ایله مشهور قضاسنده
مائل استقامت و اعتدال محمود السیره و ممدوح الفعال فلذات الطباعدن
قصه جق محمود کبی نافع و محموده مثال اخلاط ردیه ظلم یستمی واقع
ایدی المولی محمد ترجمه سی سبق ایدن امیر حسن عصارینک فرزند
فروزنده اختری و جنابی افندینک برادر کهتری سعودی افندی متخلص بر
سعد السعود آسمان فضل و عرفان ابو السعود افندینک شرف ملازمتلری
ایله اقتران ایدوب سرچشمهٔ جاه و جلاله ورود و متفطرات عز و علایه
صعود ایتمشیدی ابتدا اوتوز اقچه ایله بعض مدارسده مدرس و مسناطقه

كوچك محمود

سعودی افندی

صدر مجلس اولوب طقوز یوز یتمش سکز صفرنده روس مصطفی افندی
یرینه مرتق اقچه ایله یکی ابراهیم پاشا مدرسه سنه شرفبخش اولمشیدی سکسن
اوچ رجبنده لطفی بک زاده محمد چلبی یرینه علی پاشای عتیق مدرسه سنده
فرش سجاده درس و تحقیق ایتدیلر سکسن یدی شعبانند زال پاشا
سلطانی نشاه سلطان حضرتلرینک مدرسهٔ جلیله لری تمام اولدقده
ابتدا بنده انعام اولندی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده بورناز ابراهیم
یرینه صحنه کلدیلر طقسان اوچ محرمنده بک زاده افندی یرینه سلیمانیه
یرینه ترفیع اولندیلر طقسان بش ربیع الاولنده عزل اولنوب مدرسه لری
قنالی زاده حسن چلبی یه ویرلدی طقسان یدی رجبنده برادرلری جنابی
افندی یرینه حلب شهبا قضاسنده اشهب اقبالدی جلوه نما اولمشیدی
طقسان سکز ربیع الاولنده صاچلی زاده لرک بیوکی یرینه مدینهٔ منوره
قضاسنه نقل اولندیلر سنهٔ مزبوره رمضاننده صاری مصلح الدین یرینه
ماردین الحاقی ایله آمد قضاسنه تبدیل اولندیلر طقسان طقوز شوالنده
خبر انتقاللری احبابی پرملال ایدوب منصب محلوله زین العابدین افندی
شاداب کن گلشن آمال اولمشیدی مصرع مصائب قوم عند قوم فوائد
نثر ملای مرقوم مخدوم معالی رسوم خوش طبع و خوش ذات جامع انواع
کمالات خانه سی مجمع علما و شعرا و لوم لیقاسی میعاد محب و آشنا حسنتهما
علم معامله و مجامله سی مسلم عالم مخدوم مبجل و مکرم ایدی منثور و منظوم
بعض آثاری و تذکرة الشعراده مسطور اشعار دربارلری وار در بو ابیات
نخبهٔ گفتارلریدر اهل تجرید دلا علقت مال اولمز ترک دنیای دنی
ایتمین ابدال اولمز نه عجب گلشن اولور گلشن حسن دلدار یاز و قیش
بلبل شوریده لری لال اولمز عاشقک اینچی اوکار راست کلور سینه
یاره الف قامت دلبر کبی برفال اولمز طوقنور خاطرنه مرغ دلک
ناوک یار نه قدر اولسه بنه مسکنه ابدال اولمز روزکار ایله سعودی
یتشور افلاکه خاک راه اولمغله هرکشی پامال اولمز المولی خسروزاده

خسروزاده

مصطفی الخسروی دُرر وغُرر صاحبی ملا خسروک سبط رشیدی اولوب
خسروزاده دیمکله شهرت شعار اولمشیدی پدرلری محمد چلبی طقوز
یوز قرق رمضاننده بلاد رومیه دن قصبهٔ اینبک قاضیسی ایکن
پرتو انداز انجمن وجود اولمشدر کسب سرمایهٔ استعداد ولوازم طریقی
اعداد ایدوب علماء عصردن سلیمانیه مدرسی قاضی زاده افندی دار
الافاده سنده اشتغال بعده استانبول قاضیسی صاچلی امیر افندی
خدمتلرینه اتصال ایدوب طقوز یوز التمش اوچ سنه سنده ابو السعود
افندی حضرتلرندن ملازم ومراعئ آداب ومراسم اولمغله التمش یدی خالینده
یکرمی اقچه ایله بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه
ایله جدی ملا خسرو مدرسه سنه بعده اوتوزله چکمجه ده عبد السلام مدرسه سنه
بعده قرقله استانبولده افضل زاده مدرسه سنه مدرس اولوب بعده
الغزل قاضئ قافلهٔ حجاج شام اولوب حج بیت الحرام ایتمشیدی طقوز
یوز سکسن یدی شعباننده سعودی افندی یرینه اسکی علی پاشا خارجنه
واصل طقسان ذی القعده سنده خضر بک یرینه مناستر پایه سنه
نائل اولوب طقسان اوچ شعباننده مرض فرمنه مبتلی اولوب تعطیل
اعضا ایتمکله متقاعد اولوب مدرسه سی کپنکجی زاده شاه چلبی یه ویرلدی
طقسان سکز جمادی الاولی سنده افاقت کاوب سیرک زاده یرینه
طرابلس قضاسی عنایت اولندی الف کامل صفرنده معزول اولوب
سلفی اعاده اولندی سنهٔ مزبوره جمادی الاولی فرمان اچنده آقشهره
کلدکده مرض سعالدن انتقال ایلدی مولانای مزبور علم ومعرفتله
مشهور تکلف وتصلفدن متجانب کریم الطبع ولین الجانب یارانیله
صحبته مائل محمود الخصال وممدوح الشمائل ایدی مخالطات عوام جمع
ایدوب قطب مکی تاریخ یمنی ترجمه ایتمشدر رحمه الله خسروزاده
بوندن ماعدا انجه اثار جلیله نقل ایدردی والعهدة علی الراوی لو شعار
نخبه کمنا ایدر ❊ غرضم ملک بقا ایدی عدم راهندن ، اوغوب
شهر وجوده اویلندم قالدم ❊ یا نکه آلوب رقیبی ایلدک سیر چمن ،
یانکه قالورمی ای سروسهی سیر ایدسن ❊ کچدی مژه تک خنجری دبر تن
دل وجانه ، تیروکی دعای قاشی کمان آتمه یا بند المولی محمد الوانی

وان قولی

الوان معارف وکمال ایله مشهور انام اولوب وان قولی دیمکله بنام
اولان واسطة العقد کرام مدرکردن دل وجانی ملاذ العقبان علم
وعرفانله متقلد وبنای استعداد واسبنهای مبانی فنون آلیت ایله مشید
اولوب آهنک طریق سعادت رفیق ودور مجالس درس وتحقیق ایندکده
حامد افندیدن ملازم وبعض مدارس علمیه ده افاده یه مداوم اولمغله
قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز یتمیش ذی الحجه سنده خواجکی
زاده یرینه محمود پاشا مدرسی اولمشیدی یتمیش ایکی جمادی الاولی سنده
نوری افندی یرینه خانقاه مدرسه سنه تحریک اولندی یتمیش دورت
ربیع الآخرنده عزل اولنوب مدرسه سی بستان زاده مصطفی افندی یه
ویرلدی یتمش آلتی ربیع الآخرنده محمود بک یرینه علی پاشای عتیق
مدرسه سی توجیه اولندی یتمش طقوز ربیع الاولنده قره محمود محلولندن
رودوس فتواسنه نقل اولندی سکسن بر محرمنده معلم سلطانی سعد الدین
ثانی یرینه صحن ثمانی جلوه کاه ایتمشیدی سکسن ایکی ذی القعده سنده
بزن زاده یرینه مغنیسا فتواسی توجیه اولندی سکسن سکز شعباننده
راعی حسن افندی یرینه سلانیک قضاسی احسان اولندی سکسن طقوز
جمادی الاولی سنده اماسیه یه نقل اولنوب قبول ایتمکله کوتاهیه قضاسی
کذوس الحاقی ایله مولویت اولوب بوندن ویرلدی طقسان بر ذی الحجه سنده
عزل اولنوب منصبی بلانجی افندی یه عنایت اولندی سکسن اقچه وظیفه
ایله متقاعد ایکن طقسان یدی محرمنده عرب زاده افندی یرینه
یکیشهر قضاسی ویرلدکده استعفا ایدوب طقسان سکز رمضاننده
سعودی افندی یرینه مدینهٔ منوره قضاسی ایله تشریف اولندی الف
کامل رجبنده خاک وجودن نزاهت آلودینی اراضی مقدسه یه الحاق ایندکده

ترع مسامع آفاق ایدوب منصب جلیل ایله صاجلی زاده افندی ثانیاً
تبجیل اولندی مولانای مرقوم علم وصلاح ایله موسوم علم فقه واصوله
قوی الانتساب کنجور جواهر نوادر بحساب مشغول اکتساب علوم دینیه
مفتون اقتناء ثمرات یقینیه استغنا منازه علم تزاهت متاره مسلم عالم ایدی
نقل اولنورکه سلانیک قضاسنک بومبه محصولی سکز یوز آقجه وکونا کونه
آلتیوز آقجه اولوب نصاری ویهود اینا منک اموالندن مسلمینک حقوقی
اولی در دیو کونا منیه یی ترجیح ایدرمش آثار علمیه سندن درر وغرره
حاشیه سی وترجیح بنات وترتیب سیاسات مسائلنه متعلق رساله لری
واردر صحاح جوهری یی ترجمه ایدوب جامع سلطان محمدی ده برنسخه
وضع ایلمشدر محتاج اولانلر منتفع اولورلر امام غزالینک کیمیای سعادت
نام کتابنی ترجمه ایتمشدر نامولدرکه بوقطعه سی سبب مغفرتی وباعث
جائزه شفاعتی اوله **قطعه** بودر آیین عرب برقوم اولسه سیدی ،
آزاد اولورکیم قیری اوزره بنده آزاد اولمیه ، سن که شاه مرسلین وسید
کونان سین ، حاشا بعد قبرکه یوز سورن آزاد اولمیه **المولی علی** — نبلی علی افندی
شیخ الاسلام چوی زاده شیخ محمد افندینک برادری دفتردار عبدی چلبی
مرحومک مخدوم کهتری و ترجمه سی سبق ایدن بتلیجه مصطفی چلبینک
صنو بلند اختری در طقوز یوز اوتوز سکز تاریخنده خلعت وجود ایله
رخصت یافته محفل شهود اولوب تکمیل آداب لغتیه کما هو الواجب
ساعی وطالب اولمغین علمای عصردن تلمذ ودستگرستان افاده لرندن
تلذذ ایدرک محشی سنان افندی آستانه سنه اتصال وخدمت علیه لرنده
علوم نافعه یه اشتغال ایدوب طقوز یوز آلتمش اوچ سنه سنده طریق
عبدالرحمن افندی نوبتنده ملازمتنه نائل ولبن آمال اولمشلر ایدی واول
حالنده کنار اختیار ایدوب اوتوز آقچه ایله طورله ده بلدر مخان مدرسه سی
اولمغین متلی ایله آراسته بنولده افضلیه یه نقل اولنمشدی بعده قرقله
بروسه ده ملاکیان مدرسه سی ایله مظهر لطف خدایکان صدور اولوب
خدمتدینه اتصال وشرف ملازمتدی ایله در آغوش شاهد آمال ایتمشلر ایدی
اولاکیدمی بش آقجه ایله بروسه ده عیسی بک مدرسه سنه بعده اوتوزله
چلبجه ده عبدالسلام مدرسه سنه بعده قرقله سلوریده پیری پاشا
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش سکز شوالنده قبول ایمین
نوالی افندی برینه اورخانیه ازنیق مدرسه سنده فرش سجاده تحقیق
ایتمشلر ایدی سکسن بر ذی الحجه سنده قاضی زاده افندی مخدومی عبد
الرحمن چلبی برینه اسکی علی پاشا یه تحرک ایتمشلر سکسن اوچ رجبنده
بستوی احمد چلبی برینه بروسه سلطانیه سی احسان اولندی سکسن بش
ربیع الآخرنده راعی حسن افندی برینه صحنه کلدی سکسن یدی محرمنده
بیوک صاجلی زاده برینه ازمیر قاضیسی اولمشلر ایدی طقسان ایکی شعبانده
محمود افندی برینه کفه فتواسنه نقل اولنوب قضاسی دخی ضم اولندی
طقسان اوچ رمضاننده عزل اولنوب فتواسی رمضان افندی یه قضاسی
قضاة قصبانه ویرلدی طقسان دورت ذی القعده سنده معروف
افندی برینه کیکشهر قضاسی عنایت اولندی طقسان بش شوالنده معزول
وبرینه دوقدین زاده عثمان افندی موصول اولدی طقسان یدی جمادی
الاولی سنده ربوده نهنک دریای نیلی رنک کردون وغنوده لجه
استبرق مفون اولدیلر مولانای مزبور تضلعات علمیه ایله مشهور دریای
علوم عربیه نک نهنکی کهسار فنون ادبیه نک پلنکی پاک نژاد دروش
نهاد شعر وانشاده کامل عمان طبعی کوهر منظوم ومنثور شامل ایدی
مسائل غامضه یه تحریر رسائل وکتب معتبره دن تحقیق مسائل ایتمشدر
مطالعه ایتدوکی کتب کنارنه جلی خط ایله مطالب یازوب درو سنده اولان
مباحثی بیرونه حجاز مغلقه صفحات کتابی پوستین بازکونه سکلنه قومق
معتادلری ایدی رساله لغزیه سی واردر **من رسالة اللغزية** فاعلموا ایها
الاصحاب انه رجل تشرف بالرسالة والکتاب اولیعقوب جلس فی بیت
الاحزان اوایوب حدث فی جسمه الدیدان اوهو صاحب السفینة نوح

يحن في اكثر الاحيان وينوح او زكريا الذي خرج على قومه من المحراب
او ابنه يحيى الذي قيل له خذ الكتاب او اسمعيل جليل الاصل والفرع
وليسكن احيانا بواد غير ذي زرع او ابرهيم يرفع القواعد من البيت
المعمور او داود صاحب الزبور او هو آصف سليمان يأتي بالعرش
في اقصر زمان او عيسى القادر على احياء الارواح او موسى الكليم الذي
اخذ الالواح او ابو بكر ساكن الكهف والغار او ذو النورين ناشر
المصاحف في الاطراف والاقطار او عمر بن الخطاب الذي اجرى الماء
بالكتاب واعظ عارف لطريق التيسير والتعسير كانه الامام الواسطي في علم
التفسير ناصح يخرج الطيبات من فيه يقول من حفر بئرا لاخيه وقع فيه
مفسر محدث راسخ بعلم المنسوخ والناسخ خطيب يخطب على منابر [illegible]
ويدعو في اثناء خطبته بالدعاء المأثور اللهم رب اشرح لي صدري ويسر لي
امري واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي لطيف رقيق القلب سهل
الانعطاف حريف لين الجانب سريع الانحراف قصير له اليد الطولى
في جميع الفنون ما من كتابة الا وهو بتحريره مشحون عارف بجميع الالسن
فمن المبين ان يقال له ذو اللسانين شاعر له دواوين عجيبة كانت له
غشات غريبة ولي من اولياء النقشبندية يمشي في الماء او حروفي بتسخير
العالم بتأثير الحروف والاسماء مرتاض رأى مشايخ الآفاق ولكن اخذ
اليد من الوراق فمن اصله من نيشابور وهو بين العاشق والمعشوق
نسابور مقدام مقدام على صفوف الكتائب وهو رقيق يجيء الى الميدان
عارضا رمحه كانه شقيق سوداوي لا يستقر على حال حتى صار كابرة
الحبال باسط كفيه على الماء وناتج البئر بلا رشاء تارة يكون كالمفتي لعدم
رجلا ولو خرا ذي يستفتي منه زيد وعمرو وتارة يصير كامير يستولي
على الممالك والاقاليم ثم استوى على العرش يدبر الامر وتارة يسعى
في خدمة عالية في عتبة راصنية وطورا يمشي في الديار الخالية كانها اعجاز
نخل خاوية وتارة يصير من ظرفاء المولوية يشد بالقصب الشعر والمثنوي

يختال ويتبختر في مشيه مع كونه حقير الشكل والسيما وما اليق بحاله المثل
المثل السائر است في الماء ورأس في السماء كانه مريض حدث في بطنه
الديدان ولذا يسيل من فيه اللعاب في كثير من الاحيان او هو نصب
الجيب في يده ذلك لا ريب لو لم يصل القلم الى خدمة ذلك المنعوت
لبقي جنبا غير منحوت بو اشعار نخبهٔ گفتاریدر و عمدهٔ كلمات درر
باریدر بنا گوشنك پیامن گوش ایدوب دائم صدفواردن قولاقدن
ساکه عاشق اولدی گوهری قالمشدر + اول شاخ سرو هب بید علی یا
اینجه لانی قو ، ای باغبان حقی قبول ایت خلافی قو + داغلر کیم سوزش
مهر كله یا قدم سینه یه ، دلده عشقك گنجی وار مهر اوردم اول گنجینه یه
امرنمه گوروب درهم و دژن امر ایتمك ، گوزی یا شیله آلتنی دریدر شفق
شب وصل اولدی روزی ای فلك آل سینه دن جانی ، اولم تا گورمیم
بر گره داخی روز هجرانی نثر مرحومك یوسف نام بر مخدومی وار ایدی
نویدی تخلص ایدردی ظرافت جلبی درلر ایدی بستان زاده محمد
افندی یدن ملازم و طریق قضایه عازم اولوب ولایت اناطولیده بعضا
قاضیسی ایکن بنك اون بدباره با جمال قیل گردون و نطع وجوددن
بیرون اولمشیدی مخدوم فضائل شعار و فرزانهٔ روزگار ایدی بو شعر
انکدر شعر اولمه مغرور ایلیوب تخت سعادتده قرار ، گر سلیمان زمان
اولسك گوتورر روزگار المولی عبد القادر امیر کیسودارك مخدوم
كهتری تار موی دلجو كبی فایق الاقران اولان ییلانجق افندی خدمتلرید
سوی دلجوی باغ معارفه گذار و شاخسار سطوردن عنادل معانی
شكار ایدوب گیسوی دلبران كبی گنجه لر كتاب اوزره پرپیچ و تاب
وقبای پرنقش علم و معارف ایله قامت جامه زیب استعدادی زیور نقاب
اولمغله طریق علمه حركت و بركت حركتا ایله سنان افندی خدمتلرندن
اكتساب شرف ملازمت ایدوب ابتدا اوتوزلجه ایله مدرس بعده
قرقلجه ایله ملایكان مدرسه سنده صدر مجلس اولمشیدی طقوز یوز یكرمی

بدایع

صفرنده عبدالکریم زاده افندیدن صکره صوفی قوبی قریبنده پیری پاشا
مدرسه‌سی خارج اللی اولوب اولا بونلره ویرلدی سنهٔ مزبوره ذی
الحجه‌سنده کوچک نورالدین شهید اولوب چورلی مدرسه‌سی پایه اعتباری
ایله ابتدا بونلره توجیه اولندی سکسن اوچ رجبنده معزول اولوب
مدرسه‌سی روس مصطفی افندی‌یه ویرلدی سکسن طقوز جمادی
الاولی سنده بعالی یه بنه صحنه کلدی برآیدن صکره مرعش قضاسی
مولویتی اولوب بونلره عنایت اولندی بعد العزل طقسان بر ذی
الحجه‌سنده وان قولی یرینه کوتاهیه قضاسی احسان اولندی طقسان
دورت خلالنده عزل اولنوب کلیبولیلی محمود افندی تعقیب ایلدی
طقسان بش شوالنده سید مرتضی یرینه طرابلس قضاسی ویرلدی
منصب مزبوری قبول اتمیوب نیش نشتیز زبانن صدور علمایه دراز
وفوارهٔ زهر اولان دهانن باز قلمغله عزل ونفی اولنوب منصبی [illegible]
زاده‌یه ویرلدی طقسان طقوز رجبنده یونس زاده یرینه ینکیشهر
قضاسی احسان اولندی الف کامل ربیع الآخرنده عزل اولنوب
منصبی کوچک اسحاقه توجیه اولندی اول اثناده عنق هیجان اعصان
وجودی مبتلای خزان وزهرمار مرک هیجان اولوب جمعیتی تارمار
ومهان وحشتکدهٔ مور ومار اولدی امید درکه روح مقصودنه
ابواب رحمت کشاده وطاوس جان ایله برابر اولمق میسر اوله
مولانای مزبور افراط تهور ایله مشهور مادهٔ تریاق استعداد فنون
عنصر نارسی غالب طرفه معجون ایدی ذیل شقایق یازمشدر الفاظی
سست وتراکیبی نادرست در المولی عمر وزیر اعظم احمد پاشانک
عتقاسندندر عین عمر کبی چشم دل وجاننی جانب علم وعرفانه باز
وعقدهٔ میم کبی بند کمر همتنه کره انداز اولمغله طریق علمیده بر کتاز
قیلدقده علمای عصر خدمتلرنده قائم وبعض صدوردن ملازم اولوب
اخذ مدارس وعقد مجالس ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز

عمر افندی

یوز سکسن یدی شوالنده حسن کتخدا زاده یرینه رستم پاشا مدرسی
اولمشیدی سکسن طقوز جمادی الآخره‌سنده سلفی یرینه مشروطه‌سی
مهر وماه سلطان بابه‌سنی جابجا اتمشیدی طقسان دورت جمادی
الاولی‌سنده دوقدین زاده عثمان افندی یرینه صحنه کلمشیدی
سنهٔ مزبوره شعبانده مرحوم بحری حسن چلبی یرینه قدس شریف
قضاسی ایله تشریف اولندی طقسان بش شوالنده محمود افندی
یرینه کوتاهیه‌یه نقل اولندی طقسان آلتی ربیع الاولنده قبول اتمین
رفری زاده یرینه قدس شریفه اعاده اولندی جمادی الآخره‌ده عزل
اولنوب منصبی معوف زاده‌یه ویرلمشیدی طقسان سکز رجبنده
سامسونی زاده حاجی چلبی یرینه ثالثا قدس شریف قاضیلغی اولدیلر
سنهٔ مزبوره ذی القعده‌سنده فارغ اولمغین قطع پایه ایچون صاحب چلبی
کریم افندی‌یه ویریلوب آنلر متقاعد اولدقده مرتلوس زاده‌یه ویرلدی
الف کامل حدودنده سرحد فنادن خارج ومعارج علیینه عارج
اولدی مولانای مزبور علم وصلاح ایله مشهور فنون متداوله‌ده متکی
امثال طالب نوادر علم وکمال ایدی المولی محمد فقرات انشا
وجودی بلدهٔ آقحصارده زیور صحیفهٔ شهود ومنشی مخلصی ایله معروف
ومعهود اولمشیدی ریاض علم ومعارفه یولندن کذار وکلدستهٔ
فضل وکمالی زیب طاق طاقچهٔ اشتهار اتدکدنصکره علمای عصردن
ابو اللیث علیسی دار الافاده‌سنده اشتغال بعده صدر عالیقدر
جعفر افندی آستانه‌سنه اتصال ایلیوب طقوز یوز آلتمش اوچ تاریخنده
تشریف سفردن ملازم وسمت قضایه عازم اولمشیدی دیار مصریه‌ده
نیجه زمان حاکم بلاد وناظر احوال عباد اولوب بعده بلدهٔ طیبهٔ
طیبه‌ده مانند رضوان ارم شیخ الحرم اولمشیدی الف کامل
حدودنده کنجینهٔ وجودن اول خاک پاکده تودیع وآب سحاب
رحمتله تراب بدنن خطیرهٔ بقیعده بقیع اتمشیدی مرحوم مزبور فضائل

منشی محمد افندی

جلبیه ایله مشهور السنهٔ ثلثه ده شعر و انشایه قادر بتخصیص علوم
ادبیه ده مستحضر نوادر ایدی مختصر وجیز تفسیر کلام عزیز یازمشدر
فضلای عصر امضا ایتمشلردر مشایخ نقشبندیه یه ارادتی و معارف جزئیه دن
حسن کتابتی وار ایدی بو حقیر خطی ایله کوردکیم قصیدهٔ روحیه سندندر
* برق تألق من ذری اللاهوت * قد شیم یومض فی طوی الناسوت
واضاء معمور الهیولی برهة * مقسور ذی السلطان والجبروت *
متجلیا فی مکمن الامکان فی * متقلب لطاوس والحیوت *
المولی اسلام ولایت حمید داخلنده کوجک بورلیدن ظاهر
اولمشدر آغوی قره تک برادر کهتری در بعض علمادن ملازم و طریق
تدریسه جازم اولوب قطع مراتب معتاده ایله قرق آقجه مدرسه دن
منفصل ایکن طقوز یوز سکسن التی رمضاننده سکبان علی مدرسه سی
خارج اعتبار اولنوب ابتدا بونلره اعطا اولندی طقسان برده ربیع الاولنده
توجه لی مصلح الدین یرینه چورلی پایه سی ویریلوب ربیع الآخرده
منلا علی یرینه مغنیسا فتواسی عنایت اولندی طقسان سکز ربیع
الاولنده کوجک محمود یرینه مغنیسا قضاسنه نقل اولنوب قبول
ایتمدکده جمادی الاولی ده صاچلی کریم افندی یرینه شام فتواسی ویرلدکی
آنی دخی قبول ایتمیوب سنهٔ مزبوره رجبنده منصبی معرفة الله افندی یه
اعطا اولنمشیدی طقسان طقوز ذی الحجه سنده امام زاده یرینه التمش
اقچه ایله بروسه مرادیه سی ویرلدی آندن دخی استعفا و استغنا ایدوب
عزلت اختیار ایتمشیدی بیک حدودنده ناکام و ناامید عزم زندکانی
جاوید ایلدی مولانای مزبور قوت اسلامله مشهور و علم فقهه منتسب
ذکر خیری کاسب ایدی المولی علی شیخ علی دیمکله معروف امیر
افندی در علمای عصردن مرتبهٔ استعدادی تحصیل و اسباب لیاقت
و استیهالی تکمیل ایتدکدنصکره بعض صدوردن ملازم و طریق تدریسه
جازم اولوب قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن التی

اسلام افندی

شیخ علی

شوالنده کاتب زاده یرینه پیری پاشا مدرسه سی ویرلمشیدی بعده برده
پایه اعتبار اولنوب طقسان آلتی ربیع الآخرنده تبصره قضاسی
مولویت اولوب ابتدا بونده عنایت اولندی بعد قضاء الوطر الف
کامل حدودنده ترک وحشتکاه کبر و بطر قلمشیدی عالم و صالح
سعادتمند مفلح ایدی المولی شاه محمد ولایت آیدین داخلنده کسیل
نام بلدهٔ معموره دندر مشیخت اسلامیه ایله نقابت سادات کرامی
جمع ایدن معلول زاده محمد افندینک آستانه سنه انتساب و ملازمت
خدمت علیه لری ایله اضافت تشریفیه شرفن اکتساب ایدوب
نقیب افندی شاهی دیمکله مشهور و اول خانه ده شاه شطرنج
کبی معول علیه امور ایدی قطع مراتب معتاده ایله قرقدن معزول
ایکن طقوز یوز طقسان ایکی شوالنده پاشا زاده افندی یرینه
مصطفی پاشا مدرسه سی ویرلمشیدی بیک شعباننده کاکل پریشان
شیخی افندی یرینه قول موصلی پایه سنه ترفیع اولندی بیک بر
ربیع الآخرنده شاه چوبین کبی قوت حرکتی مفقود و طریق آمد شد
نطع تصحیح مسدود اولوب لجاج اجل شاه مات اولمشیدی مدرسه سی
فهمی چلبی یه ویرلدی مولانای مزبور قابلیت ایله مشهور علم و هنرده
امثاله مشارک مرد دنیا و متدارک ایدی نقل اولنورکه علاسی سند
فتوادن معزول اولدقده خونکار خواجه سی سعد الدین افندی مستشار
جمیع امور و عامهٔ عالم تحت قهر قهرمانیسنده مقهور اولوب بو وضع
نامسلم شیوهٔ منجم اولدوغی معلوم ملای مرقوم اولمغین کمال تحیرندن
مجربات قهریه یه مشغول اولوب بعد تکمیل العمل دعوات مأثوره ایله
منکشف اولمش الناس طبیعتلرین بر قبضه ترابه وزن ایدوب
اول جوهر اکسیر مرامی بر کاغد پاره یه تعبیه ایدروشاه چلبی اخص
خواص اولمغله امر ایدرکه خواجه افندینک آستانه خانه سنه القا
و مقتضای قدیمه لی بو خدمنده ایقا ایله شاه چلبی دخی سمعا و طاع

نقیب شاهی

دیوب کمال مساعده کوسترمکله ملا بی اغفال وخواجه افندی آستانه سنه
انتساب امیدنه اختیار رمکر واحتیال ایدوب خواجهٔ عالیجناب حضورینه
واروب کشف رقعهٔ ملفوفهٔ راز واول سر سربستهٔ ابراز ایدر بعده
دربابه برتاب ایدوب نقیب افندی مرحومه اداء خدمت استدام دیو
خبر وبر آنلر دخی کمال صفا ایله سحری منتظر صبا اولور اثر ظاهر
اولمیجق شنایک غدری معلوم اولوب جان ودلدن بد دعا وتیر
خطا کرده بی آتمگ جاننه فدا ایدر اکرچه اول بهانه ایله خواجه افندی ایله
قرابت مصاهرت پیدا ایدر لکن صورت مأمول جلوه ساز مرآت
حصول اولمیوب محو ومأ انتقال ایدر المولی الاعظم زکریا افندی لوحهٔ
سر صحیفهٔ سبع المثانی محراب نظر اعتباری وربانی الحجال مزایای
توالی ربیب حجر حقایق دثاری اولوب کلما دخل علیها زکریا
المحراب کتابهٔ طاق دیوان مراتب علیه سی منطوق کریم یا یحیی خذ
الکتاب عنوان دیباجهٔ وصایای قدسیه سی اولان دستگاه افادهٔ
علامهٔ ارجمندی شیخ الفن فضل وعرفان زکریا افندی در نقرهٔ وجود
نسب تباری خاک پاک انقره دن پدیدار وبیرام نام مرد صالحک
عیدگاه خاندانه سرمایهٔ افتخار واعتبار اولوب طقوز یوز یکرمی
حدودنده نقد سرهٔ ماهیتی سکهٔ سلطان وجود ایله موسوم وصرهٔ
سرهٔ محسوسی بدقار تله مختوم اولمشیدی منکام تحصیلده برادر
مهترلری ترجمه سی سبق ایدن یعقوب افندیدن مقدمات وقطع
مباحث ده پنجه ده زانه لی مات اولیوب صحن مدرسی عرب زاده
عبدالباقی افندی دارالافاده سنده اشتغال بعده معلول امیر افندی
خدمتلرینه اتصال ایدوب طقوز یوز اللی تاریخنده مولانای مرحوم
دفعهٔ ثانیه ده مصره حاکم اولدقده خدمات علیه لرنده قائم وشیخ
علی مقدسی ایله شرکت اوزره درسلرینه مداوم اولمشلر ایدی الی دور
محمدنده ملالری میرم کوسدسی برینه آنا طولی صدری اولدقده تذکرهٔ

شیخ الاسلام زکریا افندی

مقامنده خدمت ماه شعبانده متقاعد اولوب احراز شرف ملازمت
اتمشلر ایدی ابتدا یکرمی آقچه ایله بروسه ده حمزه بک مدرسه سنه
مدرس بعده بروسه قاضیسی قره چلبی مرحومک عوضی موجبنجه ترقی
ایله منظومهٔ جابه محمس اولوب التمش بر تاریخنده سلطان سلیمان
خان نخجوان سفرینه روان اولدقده حلب مشتاسنده رکب سلطانی یه
واصل واوتوز آقچه ایله جنابک مدرسه سنه نائل اولمشلر ایدی بعده
ذی الحجه ایده قپلوجه مدرسه سنده محراب نشین واول دیوارهٔ سیمینه
نقش تمکین اولوب ایمتش واخرنده منفصل ویرلرینه صاری کرز زاده
افندی واصل اولدی ایمتش اوج ربیع الاخرنده علی پاشای عتیق
مدرسی سنان افندی زاده علی افندی از عقده سلیمان پاشا پایه سنه
ترفیع اولنوب مدرسه سی محلوله اولدقده قرقدن معزوللردن عرب
زاده عبدالرؤف افندی وولی کریم چلبی ومنیسیلی فنذی وبجلی محمود
وایاس افندی ایله امتحان فرمان اولنوب ماه جمادی الاولی نک
یکرمنجی کونی یوم خمیسده شیخ وفا جامعنده جمعیت صدرین فاضلین
حامد افندی وپرویز افندی حضورنده هدایه نک کتاب جنایاتندن قرائت
اتمشلر ایدی اول فرقهٔ جلیله میاننده کمال فضیلت ایله سر افراز
وحائز رتبهٔ امتیاز اولوب باقیلری دخی علی الترتیب تطییب اولنمشلر
ایدی یتمش بش شوالنده کچنکجی زاده سلیمان چلبی برینه اوچ شهره لی
پایه سی ایله شرفات قدرلری عالی اولوب یتمش یدی ذی القعده سنده
بستان زاده محمد افندی برینه صحن ثمانیه یه خرام سکسن صفرنده بهاء
الدین زاده یرینه سلطان سلیم قدیم دارالافاده سن مقام ایتمشلر
ایدی سکسن بر صفرنده ام ولدزاده مرحوم برینه قضاء قضات حلب
شهبا جلوه گاه اشهب اقبالری اولدی سکسن ایکی ذی القعده سنده
خطا رسیدهٔ چشم ایام اولوب سنان افندی زاده علی افندی متصدی
الحکام اولدی سکسن بش شعبانده صالح ملا افندی یرینه محروسهٔ بروسه ده

فرش سجادهٔ حکومت ایلدیلر سکسن سکز ربیع الاولنده استعفا ایدوب
بهاء الدین زاده افندی مستقل امر قضا اولدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده
حجبی ملاسی یرینه استانبول قضاسنه رونق بخشا اولدیلر سکسن طقوز
ذی الحجه سنده عوض افندی یرینه آناطولی صدری ایله بلند قدر اولدیلر
طقسان بر ربیع الآخرنده وظیفهٔ معتاده ایله متقاعد و مسند صدر آرا
عبد الغنی افندی متصاعد اولمشیدی طقسان دورت خلالنده طرف
شامدن حج بیت الحرام و اداء نسک اسلام ایدوب طقسان بش
جمادی الاولی سنده شیخ الاسلام اولان شیخی افندی منصرف اولدوغی
دار الحدیث سلیمانیه دستگاه افاده‌لری اولمغله کسب رتبهٔ سنیه
قیلمشیدی طقسان یدی جمادی الاولی سنده لبستان زاده محمد افندی
یرینه صدر العلماء روم و نائل غایة الغایات مروم اولدیلر اول اثناده
نوبت فرمان اولنوب ارباب استحقاق دفتر ملازمینه قید و دام غبن
تار زنجیر ایله دل آواره‌لرین صید ایتمشلر ایدی طقسان سکز شعبانده
امور عامه‌دن تباعد و ادارات معینه ایله اختیار تقاعد اولنوب قره
چلبی زاده حسام افندی تسویهٔ امور صدارته قیام ایلدی طقسان
طقوز رجبنده خلفاری یرینه مسند صدارته اعاده اولندیلر الف کامل
رجبنک لیلهٔ معراجنده پرتو انداز مقام فتوی و قندیل محراب فضل
وتقوی اولوب بو بیت بی همتا کتابهٔ طاق اجلالدی اولمشیدی
شعر کلور هر یوز ییل ایچره دینی بر تجدید ایدر آدم ، بو یک کیبی
مجدد سکده بر انجق کلور آدم نثر بتاب برشوالک اون اکنجی
کونی یوم احدده دولتسرای دنیادن گریزان و عیدگاه
ارواح مقدسه‌یه روان اولدیلر سلفاری قائم مقام و مکرر اشیخ
الاسلام اولمشیدی کیفیت انتقالدی بو کونه واقع اولمشدر که سلطان
عظام مسند آرای شیخ الاسلام اولان فضلای کرامی هر صیف و شتا
فصلنده ملابس خلعت ایله اکرام و مانند خوش خرام نهال امیدلرین سبز و نام

ایتمک عادهٔ مألوفه‌لری اولمغین بونلره دخی بر خلعت فاخره سمورکه
لمعات جوهری شعاع نور سیاه کبی شعله رسان و هیئت صوف سفید
موج انگیز ایله تلاقی بحر سفید و سیاه و تساوی لیل و نهار فصل بهاردن
نشان در احسان اولنده قره دستبوس تشکر ایچون باب همایونه گذار
ایدوب منتظر رخصت دخول ایکن اجل عاجل حلول ایلدی موت
العالم موت العالم نحواسی اوزره ابناء زمانه تجدید ماتم ایدوب جهانی
چلبی نک تاریخ مشهوری زبانزد نوحه انگیزان پر غم اولمشیدی ع
نجاة زکریا افندی گچدی جهان ، سلطان سلیم جامعی قربنده بنا
بیوردقلری دار الحدیث جوارنده سقایه داخلنده دفن اولنمشلر
ملای مرقوم علامهٔ ملک روم شیخ العربیه استاد فنون ادبیه سینهٔ
پر سکینه‌لری قاعدة الملک قواعد و صفحهٔ مجلای دل الهام مقابلی
فهرست مجموعهٔ فوائد و مرآت متخیله‌لری عالمنمای هیاکل الانوار معقولات
و خزانهٔ حافظه‌لری بهارخانهٔ صور مسائل منقولات عصامی الحسب
اصمعی الادب حریری التحریر عبیری التعبیر پهلوان عرصهٔ تقریر
یکسوار کمیت خامهٔ تحریر و کلگون زبان تنویر هر فنده مسلم عالم
جامع وصف ذات کریمی مضمون بیت مشهور ایله معلم در بیت
لیس من الله بمستنکر ان یجمع العالم فی الواحد نثر آثار علمیه‌لرندن
هدایه‌یه حاشیه‌لری وار در کتاب الوکاله‌دن آخر کتابه دک تحفهٔ ابن
همامه ذیل اولمق اوزره یازمشلر در تفسیر بیضاویدن سورهٔ کریمهٔ
اعرافه حاشیهٔ شریفه تعلیق بیورمشلر در شرح مفتاح شریفی‌یه
حاشیه‌لری و صدر الشریعه‌یه حاشیه‌لری وار در مطالعه بیوردقلری
تفسیر بیضاوی و کشاف و تلویح و مواقف و درر غرر و حواشی تجرید
اکثر خط شریفلری ایله اولوب هوامشنده اولان اعلاق تعلیقات
شریفه‌لری تجرید و تنظیم اولنسه مستقل حاشیه‌لر اولمغه متحمل در خیرات
عمیم البرکاتلری استانبولده مدرسهٔ جلیله‌لری وار در الآن دار علم

وتحصیل وکارخانهٔ ارباب کمال وتکمیل در وبر دارالحدیث فرخنده بنا
واطرافنده ملازمین ایچون حجرات انشا ایتمشلردر میلی مخلصی ایله
اشعار گهربارلری عنوان دیوان آثار وکتابهٔ ایوان روزگاردر
من کلماته المنظومه باده دن ال چکدیکم کورمش اسدی ارباب قدح
خاطری صندی سبوینک منکسر اولدی قدح ❊ خط ایتدم قشی یاسینی
زابه ایلدم تشبیه ❊ نکا ابروی جانان منحرف دارداخی طوغرلمز ❊
لعلکه قندی اوکینور مش قدکه سرو چمن ❊ دادی دالی وار میدر ایبد
ای شکر دهن ❊ بولمه جان ویره نه وصلم دریغ ایتمه دیمش ❊
کر بوعهدینه وفا ایدرسه جانان اشته بن ❊ ایتمدی هرکز دل سنکین
شیرینه اثر ❊ طاشی باشه باشی طاشه اوردی کرچه کوهکن ❊ لعل
شیرینک شکر در ویرمیش ای غنچه فم ❊ طوطیٔ کویا نکمی ایچی آغزینه
اولدر دوش المولی عثمان ولایت روم جهت رسومدن اسکوبلی
قصبه سندندر موالی عصردن اکتساب فنون وکوکب بخت
سازکاردن سمت مقصوده رهنمون ایدوب بعض اشرافدن ملازم
وآصف صف آرا سیاوش پاشا خدمتلرینه معلم اولمشیدی طریق
تدریسده قطع منازل دور ودراز ورتبهٔ اربعینه وارنجه مراتب
معتاده یی احراز ایدوب قرق آقچه ایله مرادیه مدرسه سندن معزول
ایکن طقوز یوز سکسن سکز ربیع الآخرنده غول اوغلان کوچک اسحق
برینه حیدر پاشا مدرسه سی اولمشیدی سکسن طقوز جمادی الآخره سنده
عبدالرحیم افندی برینه ادرنه قپوسی سلطانیه سنه ترفیع اولنوب
طقسان بر ذی الحجه سنده قاف زاده افندی برینه صحنه کلوب
طقسان بش ربیع الآخرنده قنالی زاده حسن چلبی برینه سلطان سلیم
قدیم مدرسه سی عنایت اولندی سنهٔ مزبوره شوالنده حسن کتخدا
زاده برینه سلیمانیه لرک بری توجیه اولندی طقسان بدی جمادی
الاولی سنده سلیمانیه دارالحدیثنه متصرف اولان زکریا افندی مرحوم

عثمان افندی

صدر العلماء روم اولدقده اشرف مدارس اولمق اوزره بونلره تفویض
اولنمشیدی بیک شوالنده پادشاه دوران سلطان مراد خان بلدهٔ
مغنیساده مدرسهٔ جدیده بنا ایدوب ابتدا بونلره اعطا اولندی ماه
ذی القعده بیک دورد نجی کونی انتقال ایدوب مدرسهٔ جلیله ایله لوح
خوان ابراهیم افندی اجلال اولندی مولانای مزبور فضیلت
علمیه ایله مشهور کریم الخصال پسندیده فعال ایدی المولی عبد
الرحیم شیخ الاسلام شیخی افندی حضرتلرینک مخدوم پسندیده تعالی
وریاض انساب فضائل اکتسابلرینک نهال مثمر الاستیهالی در طقوز
یوز یکمش حدودنده شمع وجود مسعودی نشانده مجلس شهود اولوب
استفاضهٔ انوار فضائل وکمال واشتعال فتیلهٔ سعی واجتهاده اشتغال
ایدوب والد عالیشانلرندن ملازم اولوب طقوز یوز طقسان حدودنده
قرق آقچه ایله افضل زاده مدرسه سنه فرش سجاده ایدوب بعده ترقی
ایله خارج رتبه سنه خارج اولمشیدی طقسان اوچ شوالنده
کمال افندی برینه یکی علی پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولوب طقسان
آلتی صفرنده معرف زاده برینه قزل موصلق مدرسه سنه واصل
طقسان طقوز ربیع الآخرنده خواجه زاده محمد افندی برینه ثمانیه یه
نائل الف کامل شوالنده بیقلی سلیمان افندی برینه سلطان سلیم قدیم
مدرسه سنده مسند آرای فضائل اولمشیدی بیک بر جمادی الآخره سنده
کتخدا مصطفی افندی برینه سلیمانیه دارالافاده سنده مربع نشین عز
وتمکین اولمشیکن مرض مزمنه مبتلی وافتاده بستر عجز واعیا اولوب
بیک ایکی رمضاننده ریاض قدسه کذار وحیاض جنابندن افطار
ایتمشیدی مدرسهٔ محوله بستان زاده نک مخدومی محمد افندی یه دیرلری
مرحوم مرقوم مخدوم فضائل رسوم حلیم وسلیم خلوق وکریم معارف
ادبیاته مائل شاب صالح وکامل ایدی نیازی مخلصی ایله قنالی زاده
حسن چلبی تذکرة الشعراده ذکر ایتمشدر بو اشعار نخبهٔ گفتاریدر

عبدالرحیم چلبی

ممكنمي اكه ميوهٔ وصلك اوله نصيب ، باغ وصالده طمع خام ايدر
رقيب ✤ بحار اسكمه غرق المعيوب دريايي جوشاني ، كوزه يكدردم
اي دل حاصلي بحر فراواني ✤ اومه دون خاطر عشاقي لطف ايت دي
الدالدي ، دل محزوني اكما دوعينه خاطرم قالدي **المولى علي بن**
الياس خطهٔ دلاراي روم ده وجههٔ مطالب دمروم اولان بكيشهر
نام بلدهٔ مشهوره دن ظهور اتمشدر اشراف قضاتدن اولوب
اول ديارده مدرسه سي وبعض آثار خيري اولان طاش زاده الياس
افنديڭ مخدوميدر كوهر سكين بهاي وجودي آفتاب عالم علم
وشعارفدن اكتساب آب وتاب وصفاي جوهر استعدادي
بازار اعتبارده لعل ناب كبي شهرتياب ايدوب صيرفيان چارسوي
افاده تربيتي ايله قدري زياده اولمغين مانند فص نكين قبول
نقش عز وتمكين ايتمشيدي ✤ نيچه زحمت چكر كسب كمال ايدنجه
بر عارف ، بلي چوق قان يوطر كان الينجه بر كهر پيدا **نشر**
علماي عصره خدمت وايفاي حق مراسمه همت ايدوب شاه افنديڭ
دار الافاده سنده متصرف جهت اعاده وقيد دانشمنديدن آزاده
اولمشيدي ابتداء طريق قضاده عرايس مطالب قلادهٔ حكومتي
ايله مزين ومحلي ويوز اللي اقچه ايله قنار وچنانچه امثالي بلاد جليله ده
متصدي احكام تفتيش وقضا اولوب بعده طريق مولويته
سلوك وفرص تبر عيار اعتباران سكهٔ تدريسله مسكوك ايدوب
قرق اقچه مدرسه دن منفصل ايكن طقوز يوز سكسن بر صفرنده امر الله
افندي يرينه طوطي لطيف مدرسه سي ايله تشريف اولنمشيدي طقسان
بش اوايلنده جراح محمد پاشا جليله سي كوهرخان سلطان مدرسهٔ
جديده بنا ايلدكده اولا بونلره احسان اولندي طقسان يدي رجبنده
قبول اتمين مرتلوس زاده عبد الله افندي يرينه بوسنه سرايده قاضي
اولمشيدي سنهٔ مزبوره ذي القعده سنده سپاهي زاده محلولندن

طاشن زاده

ازمير قضاسنه نقل اولندي طقسان طقوز محرمنده عزل اولنوب
يرينه كوچك اسحق افندي كوندرلدي الف كامل جمادي الاولى سنده
خلفي اسحق افندي يرينه يكيشهر قاضيسي اولدي سنهٔ مزبوره ذي الحجه سنده
يعقوب افندي يرينه مكررا ازمير قضاسنه نقل اولنديلر بيك اكي جمادي
الاخره سنده معزول ويرينه ثانيا اسحق افندي موصول اولمشيدي
سنهٔ مزبوره رمضاننده لعل كوهر ريزي بسته دم وانداختهٔ جيب
عدم اولدي مولاناي مزبور علم وكمالله مشهور حمستك ابن حجر
بلكه ياقوت حمويه برابر عالم وعامل فاضل وكامل ايدي آثار علميه سندن
شرح مواقفه تعليقاتي وآويزهٔ سمع قبول اولمش كلماتي وتحقيق
مسائلده رسائلي واردر **المولى يعقوب** سلطان سليمان خان
شهزاده لرندن سلطان مصطفى بكڭ قوللرندن نشأت دل وجاني
استنشاق بوي پيراهن فضل وكماله عنبرين وديدهٔ دوربين استعدادي
انوار علم وعرفانله مانند انجم چرخ برين اولوب شاه افنديدن
ملازم وسمت تدريسه عازم اولمشيدي قطع مراتب واخذ مناصب
ايدرك قرق اقچه مدرسه دن معزول ايكن طقوز يوز سكسن اوچ
شعبانده كبير احمد چلبي يرينه ادرنه ده حلبيه مدرسي اولمشيدي بعده
يرنده پايهٔ صحن اعتبار اولندي طقسان اوچ صفرنده بالي افندي
يرينه بوسنه قضاسي ايله مقضي المرام اولمشيدي طقسان يدي جمادي
الآخره سنده عزل اولنوب منصبي مرتلوس زاده يه تكليف اولندي
طقسان طقوز رجبنده كوچك اسحق يرينه ازمير قضاسي احسان اولندي
الف كامل ذي الحجه سنده زين العابدين افندي يرينه كوتاهيه
قضاسنه نقل اولندي بيك اكي رجبنده عزل اولنوب منصبي كاكل
پريشان شيخي چلبي يه ويرلدي ماه رمضانڭ اون دوردنجي كوني
كوتاهيه ده وفات ايلدي مولاناي مزبور علم وصلاح ايله مشهور قضاسنده
مستقيم درويش نهاد وسخي وكريم ايدي **المولى عبد الوهاب**

يعقوب بك

صاجلي زاده

دولت قاهرهٔ عثمانیه ده طلوع ایدن نجوم ظاهره دن امیر کیسو داکی
مخدوم ارجمندیدر تحصیل علم وکماله بذل وجهتها د وسعی وهمتله
کسب ملکهٔ استعداد ایلوب والد ماجدلرندن ملازم وطریق تدریسه عازم
اولمشیدی آهنک راه دور ودراز وقطع نشیب وفراز ایدوب قرق
اقچه مدرسه دن منفصل ایکن طقوز یوز سکسن برصفرنده صنع الله
افندی یرینه خیر الدین پاشا مدرسی اولمشیدی سنهٔ مزبوره جمادی الاخره سنده
عجم یحیی یرینه سیدی غازی فتواسنه نقل اولندی سکسن اوچ محرمنده
عزل اولنوب منصبی قره تاج الدین افندی یه ویرلدی سکسن دورت
محرمنده معلم زاده محمود چلبی یرینه صحن کلمشیدی سنهٔ مزبوره رجبنده
کمال بک زاده یرینه التمش اقچه ایله ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سی ویرلدی
سکسن بش ربیع الآخرنده ساعیونی زاده حاجی چلبی یرینه ازمیر
قضاسی توجیه اولندی سکسن یدی محرمنده عزل اولنوب کوچک لطفی
بک زاده مسندنشین حکومتی اولدی طقسان دورت رجبنده بک
زاده افندی یرینه مدینهٔ منوره قضاسی ایله تشریف اولندی طقسان
سکز ربیع الاولنده عزل اولنوب حلبدن سعودی افندی نقل اولنمشیدی
الف کامل رجبنده وان قولی محمد افندینک خبر وفاتی کلوب ثانیا
مدینهٔ منوره قاضیسی اولدیلر بینک ایکی شوالنده بوندک دخی خبر
انتقالی واصل اولوب یرینه قدس شریفدن مرقلوس زاده عبد الله
افندی تبدیل اولندی مولانای مزبور صحت نسب وکمال ادب ایله
مشهور حلیم وسلیم مخدوم کریم برادرلری یلانجی افندی ایله نسبتی
مانند خار وطاوس جنان ایدی احلهما ربهما ریاض الرضوان المولی
الفاضل الشیخ عبد القادر بن حاجی المؤیدی دولت بایزیدیه وسلیمیه ده
صدر عالیقدر اولان مؤید زاده عبد الرحمن افندینک برادری
سجاده نشین ارشاد قطب الاوتاد غوث المستغیثین وعون المناجی
شیخ کریم حاجی افندی حضرتلرینک فرزند فرزنده اخری شیخ الاسلام

شیخ الاسلام ... زنبیلی

شیخی افندی خدمتلریدر طقوز یوز یکرمی حدودنده دریای ظلمات
عدمدن صحرای شهوده وضع قدم وظل شاخسار وجودده بسط
بساط عیش ودم ایلوب سن تمییزه واصل اولدقده تحصیل کمالات
نفسانیه مجد وساعی وآداب مجاهده بی کما ینبغی مراعی اولوب فنون رائقه
مرتبهٔ لائقه سنده تحصیل وعلوم نافعه بی علی حسب المراتب تکمیل ایتدکدن
صکره علماء عصر خدمتلرنده اشتغال واوازهٔ کوس قیل وقال ایدرک
شیخ الاسلام استاد العلماء الاعلام ابو السعود افندی آستانه سنه
واصل وسر حلقهٔ افاضل قوابل اولوب خدمت علیه لرندن ملازم
وطریق سعادت رفیق تدریسه عازم اولمشلر ایدی ابتدا او توز اقچه
ایله کلیبولیده صاریجه پاشا مدرسه سی ایله برمراد واول اثناده علامتخوم
داماد اولدیلر بعده قرق اقچه ایله بروسه ده یلدرمخان مدرسه سیله کسب
عنوان ایتمشلر ایدی طقوز یوز اللی سکز شوالنده ویزه لی کریم چلبی
یرینه چورلیده احمد پاشا مدرسی اولوب التمش اوچ صفرنده قنالی
زاده علی افندی یرینه خاصکی پایه سنه سایه صالوب آلتمش دورت
شوالنده شاه افندی یرینه صحن ثمانیه بی جلوه کاه ایدوب التمش
یدی ذی القعده سنده قره عبد الرحمن افندی یرینه آلتمش آقچه ایله
ایا صوفیه مدرسه سی احسان اولنوب التمش طقوز ربیع الاولنده عربی
عرب زاده یرینه سلیمانیه دن برینه فرش سجادهٔ افاده ایتدیلر
یتمش دورت جمادی الاولی سنده قنالی زاده افندی یرینه حاکم شام
سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده بینه آنلر یرینه قضاء مصر ایله منقضی المرام
اولوب یتمش آلتی رجبنده محروسهٔ بروسه ده نافذ الاحکام وسلف
باهر الشرفلرینه قائم مقام اولمشلر ایدی یتمش یدی رجبنده شاه افندیدن
صکره استانبول قضاسنه رونق افزا یتمش سکز جمادی الآخره سنده
حبی ملاسی یرینه اناطولی صدرنده مسندآرا یتمش طقوز محرمنده معلم
زاده یرینه قطر رومده فرمان فرما اولمشلر ایدی سکسن بر محرمنده وظیفهٔ

شیخ

امثال ایله تقاعد اختیار ایدوب یرلرینه صدارتدن متقاعد عبد الرحمن
افندی مکررا صدر رجبین اعتبار اولدی طقسان بر ذی الحجه سنده صالح
ملا افندی یرینه دار الحدیث سلیمانیه ضمیمهٔ رواتب سنیه قلندی طقسان
بش جمادی الاولی سنده شیخ الاسلام چوی زاده مشاغل دنیویه دن
آزاده اولدقده مفتی الانام ومشکلکشای ایام اولدیلر طقسان یدی
جمادی الاولی سنده واقع بکلربکی دفعه سنده ایکی یوزللی آقچه وظیفهٔ تقاعد ایله
کوشه گزین انزوا و یرلرینه بستان زاده محمد افندی مسند افروز فتوی اولدیلر
بش سنه مقداری دغدغهٔ جاه وجلالدن آسوده دل وظائف علم وعبادته
مشتغل ایکن بیک ایکی شوالنک اواخرنده ایام زندگانیسی آخر وعمر گرانمایه سی
ارواحده حلقهٔ بیرامی ایله متفاخر اولدی حضرت ایوب تربه سی جوارنده
والد ماجدلری جنبنده مدفوندر اول علامهٔ والا قدر عالیشان دریای
فسیح الارجای علم وعرفان رکن راسخ درس وفتوی جبل شامخ فضل
وتقوی عیلم زاخر علم افراز مفاخر ملک نزاهت فلک نباهت شیخ
العلم فضل ذات جملة الملک حسب ونسب دودمان بلند ایوان مؤیدیه
عمادی بیت علم وشرفک خانه زاد پاک نژادی بقیة السلف جرعهٔ سلاف
شرف مخدوم جلیل عریق واصیل ایدی المولی معروف صلهٔ عاد معروف افندی
موصول نسبی بلدهٔ طرابوزن ومرجع ضمیر منیری سمت معارف گزیندر
اوائل فصل شباب وریعان عمر بیستنابده افتادهٔ وادی طلب وشاهد
خاطر فریب فضل ومعارفه چون گرم عنان طرب وزین نهادهٔ توسن
شور وشغب اولوب کد یمینی ایله طراوت بخش چهرهٔ صحایف وعرق جبینی
ایله درهم آور گوهر آبدار لطائف اولوب جلائل خصالله موصوف
ومیان ارباب استعداده فضائل وکمال ایله معروف اولدقده شاه
افندینک شرف ملازمتنی احراز وطریق تدریسده قطع نشیب وفرازه
ایدوب قرق آقچه ایله سلطان سلیمان جامعی قربنده باباچلبی مدرسه سنده
مدرس وافادهٔ فنون متداوله یه ممارس اولمشیدی طقوز یوز سکسن

یدی محرمنده حسن کتخدا زاده یرینه اسکی ابرهیم پاشا مدرسه سنه ترفیع
ترفیع اولندی سکسن طقوز رمضاننده امر الله افندی یرینه خاصکی
پایه سی عنایت قلندی طقسان بر صفرنده سید مرتضی یرینه التمش آقچه
ایله بروسه ده مرادیه یه نقل اولندی طقسان ایکی شعباننده کوچک لطفی
بک زاده یرینه ازمیر قضاسی تقلید اولندی طقسان دورت رجبنده پرتو
زاده یرینه کیشهر قضاسنه تبدیل اولندی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده
عزل اولنوب منصبی سلف سالفی لطفی بک زاده یه ویرلدی طقسان بش
شوالنده صاری مصلح الدین یرینه آمد قضاسی تفویض اولندی طقسان
سکز شعباننده رفع اولنوب سلفی اعاده اولنمشیدی طقسان طقوز جمادی
الآخره سنده حسن کتخدا زاده یرینه شام شرف انجام قضاسی ایله مقضی
المرام اولدی سنهٔ مزبوره رجبنده صنع الله افندی یرینه محروسهٔ بروسه
حکومتی ایله قدری والا اولدی ماه ذی القعده اواخرنده عزل اولنوب
منصبی رمزی زاده یه نصیب اولدی بیک بر جمادی الآخره سنده قاف
زاده افندی یرینه مصر قاهره حکومتی ایله رایات اقبالی ظاهر اولمشیدی
بیک ایکی ذی القعده سنده رفع اولنوب یرینه دوقدین زاده عثمان افندی
ترفیع اولندی اول اثناده بکیانهٔ محلس شهود وسترده صحیفهٔ وجود
اولوب قرافهٔ کبریده عمر بن الفارض حضرتلری جنبنده دفن اولندی
مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم عالم عامل کامل شامل مشایخ کرام
قوی الاعتقاد وکتب تصوف مطالعه سنه معتاد عارف اسرار صوفیه
گنجور لطایف خفیه ایدی عارفی مخلصی ایله شعاری وتذکرة الشعراده
بعض اشعاری واردر وزیر اعظم سردار عرب وعجم سنان پاشانک
معلمی ومصاحب ومنادمی اولمغین وزیر آصف اوصاف رأی
رزینندن استرشاد واستفاده مألوف وپند ادیبانه سی معمول علیه
امر بالمعروف اولوب عزل ونصبندن حصه دار دولتی حالنده مرجع
آفاق تقاعدی ایامنده پریشان روزگار ایدی آثار عرفانندن

رشحات حسنۀ واعظی ترجمه ایلیوب خیلی عوارف معارف الحاق ایتمکله
اول رشحات گلاب متقاطر نفحات انفاس اکابر و عبیر تعبیر ایله عاطر
اولوب مانند آب بحور روح افزا ماهیت اخری پیدا ایتمشدر المولی
عبد الکریم قاعدة الملک صاروخان اولان بلدهٔ مغنیسادن بدید
ونما شیرستن سنین ایله عقده کشای دانش و دید اولدقده تحصیل
علم وکماله همت وعلی حسب العاده حرکت ایلیوب استاد سلطان سلیم دلی امام
حلیم عطاء الله افندی آستانه سنه انتساب وشرف ملازمتدن اکتساب
ایتدکدنصکره بعض مدارس علیه ده سجاده نشین وشمع محراب عز وتمکین
اولوب فرق آقچه ایله مغنیساده واقع تکیه مدرسه سنده تکیه زن وسادهٔ
افاده وسجاده نشین تحقیق واجاده ایکن طقوز یوز سکسن حدودنده
اول دیاره سایه افکن اجلال اولان شهزادهٔ عالیشان سلطان مراد
خان بن سلیمان حضرتلرینک امامی صاحب الترجمه نک عمی محمود افندی
روگردان جماعت اشباح وامام الحی ارواح اولدقده بونلر قائم مقام
وشهزادهٔ جوانبخته امام اولمشیدی اول وارث مملکت سکسن ایکی تاریخنده
اورنگ نشین سلطنت اولدقده رواتب جلیله ایله امثالندن ممتاز
بعده قاضیعسکرلک تقاعدی ایله سرافراز اولمشیدی بیک ایکی جمادی
الاولی سنک غرّه سنده رونهادهٔ خاک فنا وسجده گذار قبله گاه رضا
اولمشیدی یرینه جلادلاده مقتدای امام زمان اولدی ع واصل جنت
حق اولدی امام السلطان، تاریخ انتقالیدر مرحوم مزبور اوضاع
غریبه ایله مشهور علمی میانه اطواری عامیانه طیش وخفتنه حسبت
وتقوی روی پوش غضوب وبدمعامله وبیهوش کبر عمامه ایله اعامه
کبی ممتاز سبکسر وبلاهت گستر وزبان دراز ایدی ع عیب می جمله
بگفتی هنرش نیز بگوی، بعض آثار خیری دخی واردر جمله دن بری
فاتحهٔ یهود تاریخی دستار ایله ملایانه عمامه لر صاریوب طرفی نهارده
باخصوص دیدهٔ صاحباعذارده کمال التباس احساس اولنوردی

دوزی جوقه تقیه لر ایله ممتاز اولملرینه باعث اولمشدر بیک سکز تاریخنده
گرادیدگلری یهودیه قتل اولنوب غزا لفظی تاریخ واقع اولدقده
یهودک قرموزی تقیه لری ترسانه خلقنک برنه سنه وگمرک بک قپوزیدن
یلکندی روم ایلی دلاورلری کسوتنه مشابه در دیو مور وسیاه چوقه
اولمق فرمان اولندی وقاسم پاشاده محلات مسلمینه قریب یهود مقابرن
رفع ایتدیروب برکیجه ایچنده بر مسجد بنا ایتمشدر نهایت در دمند
میمونده عجب اولیوب دولوب بیخ بی گناه حیوانی آلت لهودر دیو
قربان ایتمشدی نقل اولنور که برگون سرای سلطانیده والد مرحومه
راست گلوب گستاخانه طعن وتشنیعه آغاز ونوک تیز زبانی
دراز ایدوب شوارب تکثیر حد شرعی تجاوز ایتمش اهمال ومساهله گز اهلی
کیف اولدیغکز قباحتی دریدگده والد مرحوم احترام مقامی رعایت
ایدوب سکوت ایله جواب ویردکدنصکره قص شارب حقنده کتب
معتبره دن نقول لدی شبهاتن ازاله ایدوب بومقاله تذکرهٔ تحقیق گونه
وقطعه هزل نمونه ایله ختم کلام ایتمشلر ایدی که ذکر اولنور صاحب
عمامه دلی امامه والد مرحومک گوندردیکی مقاله در هذا مجمع المطالب
فی بیان قص الشارب عن ابی هریرة رضی الله عنه الفطرة خمس
الختان والاستحداد وقص الشارب وتقلیم الاظفار ونتف الاباط
الحدیث قال فی المضمرات والقص منه حتی یوازی الطرف الاعلی من
الشفة العلیا سنة وفیه حلق الشارب بدعة اقول والظاهر ان القص
المشابه بالحلق ایضا بدعة لانه تجاوز عن عادة الرجال وفی المضمرات
ایضا یکره للرجل ما یشبه به النساء وقال فیه ولا بأس باخذ شعر وجهه
مالم یتشبه وجه المخنثین نعوذ بالله وقال فی القنیة الافضل ان یقلم
الاظفار ویحفی شاربه فی کل اسبوع مرة فان لم یفعل ففی کل خمسة عشر
یوما ولا عذر فی ترکه وراء الاربعین فالاسبوع هو الافضل والخمسة عشر
هو الاوسط والاربعون هو الابعد ویستحق الوعید فیما وراء الاربعین

انتهى كلامه والحاصل ان ماثبت بالسنة هو القص ولايسمى المؤمن بوعيد
بالتأخير اليسير فضلا عن اللوم والتعزير اصلحكم الله العليم الخبير وفي الاحياء
لا بأس بترك طرفي الشارب فعل ذلك عمر وغيره لان ذلك لا يستر الفم ولا
بقي غمر الطعام انتهى كلامه اقول ويفهم من هذا التعليل طهارة شعر الشارب
مطلقا قال صاحب الهداية وشعر الآدمي طاهر وقال الشارح العيني روى
المزني عن الشافعي انه رجع عن تنجيس شعر الآدمي قال النووي اما شعر الآدمي
ففيه قولان اشهرهما عنه انه نجس والثاني وهو المنصوص في الجديد
انه طاهر واتفق الاصحاب ان المذهب ان شعر الآدمي نجس بالموت
والذي صححه جميع الخراساني طهارته فهذا هو الصحيح فقد صح عن الشافعي
رجوعه عن تنجيس شعر الآدمي انتهى ثم قال العيني والشبهة في شعر النبي
عليه السلام اساءة الادب وفي اعتقادي ان مثل هذا كان يكون كفرا
اقول يفهم من كلام الشارح العيني ان تنجيس شعر الآدمي مطلقا هو القول
المرجوح للشافعي ورجوعه عن هذا القول مصرح به فقولكم بتنجيس
شعر الشارب قطعا ان كان على مذهب الشافعي فيشكل امركم وان كان
على مذهب الحنفي فلا يصدر مثل هذه الفضلات الا ممن يأكل اوقية
من الحشيش او يشرب جرة من النبيذ عفى الله عن هفوات لساننا وسيئات
اعمالنا وفي نوادر الحكايات قال بعض من الظرفاء للصوفي قد حسنت
من طريقك ولكنا نخاف ان تكون مرائيا فقال الصوفي فكيف ذلك
فقالوا لانك ربما ضرطت وفسوت في بيتك ولا تفعل ذلك اذا جلست
ملاء الناس فكان الصوفي بعد ذلك يضرط ويفسو وسط الناس
ليخرج من الرياء والنفاق بالكلية عفي عنه وعن جميع المسلمين آمين
صورت مكتوب اتحاف دعادن صكره انها محب مخلص بى ريا
اولدركه الله سزدن راضى اولسون بزى عيبمزه مطلع ايتديكز امابزم
قصورمز رعايت مقتضاى مقام ايله مقيد اولديغمزدركه اول امردن
قتى بهيوده كورندى اما صكره سزك ساده دللو كوزى ملاحظه ايدوب

متسلى اولدق پس بو احسانكزك مكافاتى اولسون ديو سزك بعض
غفلتكزه تنبيه ايتدك تا بز دخى مقابلده صداقتكزه غوراليه
مأجورا ولاوزره تواب باشتزك اوله اما بهلمى زات بالمثل مقصود دخى
سزك احسانكزه معادل بر احسان عظيم واردركه ناخى بولسون
صداقت وصفا مقتضاسى بودركه استماع ايدوب حسن قبول
بيوره سز باشكزده كى عمامه نك كبرى حد معتاده دن بر مرتبه زياده در
كه بزم شعر شاربمزك اكا نسبتى مورك سليمانه وشعرك كوه كدانه
نسبتى قدر در بر مقدار تخفيف اولنه هم مبارك باشكز آغرمز
ايدى هم مسلمانلر كوردوكجه تعجب ايدوب غيبتكز ايله آثم اولمزدى
بحمد الله تعالى بو داعى حقير كثير التقصير ترك ادب ايدوب النصح
بين الملأ تقريع او تحقير وعيدنه مستحق اولمدى بزسزه عيب بيني
اوكمك ديمكك ايله غضب ايدوب كسر عرض ولومه شروع ايتمك
اهل علم وادبه لايق دكل ايدى البادى اظلم والله اعلم واحكم
قطعه طبيعت عقله يار اولمز انكيچون عشقه طالبدر جنونك نشوه سى
كيفيت معجونه غالبدر دريغا عالم فلكك وكلسن سرنه واقف
هواى خاطرك دستار ايله قالبده قالبدر كه زيركه عين انكارايله
ظلمت كورين شاربى اولوب حضره مصاحب چشمۀ حيوانى شاربدر
المولى عبد الكريم بكيچه وار داردن پديدار وفضائل كثيره ايله بلند
اشتهار اولوب معلم مقام سليمانى عطاء الله افنديدن علا زمتله
نائل ولين امانى اولمشيدى مدارس عليه ده خدمت واداء مراسم
تدريسه مداومت ايدوب قرق آقچه مدرسه دن معزول ايكن قره
عبد الرحمن افنديك همشيره سن آلمغله كليبوليده تمكن وقرار وطريقۀ
قادريه دن اخذ فيض بيشمار ايتمشيدى وزير اعظم سنان پاشا الحقيقه
يوز طقسان ذى الحجه سنده وزارتدن متقاعد اولوب مغلغزده
ساكن ايكن معروف افندى يرينه خدمت تعليمى ايله مقيد واستاد

صاحبی کریم زمدی

نافذ الارشاد وزیر مؤیدا ولمشیدی الحالة هذه پاشای صاحب الخیرات
استانبولده اولان مدرسهٔ جلیله سنی اتمام ایلدکده اللی اقچه ایله ابتدا
بونده انعام اولندی طقسان دورت ذی الحجه سنده قوجه لی
محیی الدین یرینه شام فتواسی توجیه اولنوب مخدومی شام بکلربکیسی
اولمغله رفیق اولمشلر ایدی طقسان سکز ربیع الآخرنده مقبول الثمین
سلیمان افندی یرینه التمش اقچه ایله ادرنه ده سلطان بایزید مدرسه سی
توجیه اولندی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده عمر بک یرینه قدس
شریف قضاسی توجیه اولنوب بعد ایام طقسان اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله
ترفیه اولنمشیدی بیک اوج صفر بیک یکرمی آلتنجی کونی یوم خمیسده
وداع جهان فانی وعزم نعیم جاودانی ایلدی علم و تقوا ایله
جامع مقتضای نفس و هوایی قامع درویش سیرت ملک خصلت
منظنه کرامت ایدی حسن کتابتی اولمغله کتب جلیله یازوب
بعض خواطر علمیه ایله تحشیه و جواهر زواهر کلماتنه تحلیه ایتمشیدی اواخر
عمرنده مانند لوحهٔ کتاب صفحهٔ جبینه وضع نقاب ایلردی **المولی**
عبد الباقی بقای غلغل اشتهاری وابستهٔ نوای اشعاری و بقای
غرای اعتباری طراز ندهٔ آثار ابتکاری اولان بقایی افندی طینت
وجودی خاک ازنیقدن پدیدار و جمری چکان دمیکله معروف معجون فرزندنک
اثر ترکیب وجودی اولمغین معجونجی زاده کلکه پراشتهار اولمشیدی
مقتضای همت علیه ایله حرفت دنیه دن عار و اجزای معجونه بدل
تراکیب عربیه اصلاحنی شعار ایدوب تهی کیسه لی کس ماداکه شمشیر
جوهردار فضائله دست رس بولمیه آرزوی قطع منازل و موارد
ضرب حدید بارد اولدوغنی اذعان ایلدکده کوره سعی و اجتهادی
اعمال و اشتعال نائرهٔ اشتغال ایدوب جامع فضائل فنون و هیولای
صورت پذیرای نقش بوقلمون اولمغله طرفه معجون اولوب علماء
عصردن خواجه زاده مؤید چلبی خدمتلرنده قائم و آندن انتقال ایلدکده

بقایی افندی

سلطان مراد خانک معلم اولی ابرهیم افندیدن ملازم اولوب کبار
مدارسنده سجاده نشین و مراتب ترقیاتنده کام شمار عز و تمکین اولوب
اوتوز آقچه ایله مغنیسا مدارسنک برنده مقصدی خدمت درسات ایکن
شهزادهٔ کریم خان مراد بن سلیم آستانه سنه انتساب و باران احسان
شاهانه لرندن اکتساب لطف بی حساب ایدوب دستیاری عنایت ایله
مراتب عالیه یه واصل و رقیهٔ ترقیاتنده مناصب سامیه یه نائل اولمشیدی
طقوز یوز سکسن ایکی رمضاننده جلوس همایون واقع اولوب عرضحال
ایلدکده قرق آقچه ایله استانبولده مردمیه مدرسه سی عنایت اولندی
سکسن دورت ذی الحجه سنده علامهٔ شانشنی محلولندن اللی آقچه ایله بشکطاشده
واقع خیر الدین پاشا مدرسه سنه نقل اولندی سکسن آلتی ذی الحجه سنده
بالی افندی یرینه قزل موصلق پایه سنه ترفیع اولندی سکسن سکز رمضاننده
منق علی چلبی یرینه صحنه کلمشیدی سکسن طقوز جمادی الاولی سنده
وان قولی یرینه سلانیک قضاسی ایله بکام طقسان ذی القعده سنده
شمس افندی یرینه غلطه یه نقله مقتضی المرام اولمشیدی طقسان بر
ذی الحجه سنده عزل اولنوب منصبی الطف بکر زاده مصطفی افندی یه
عنایت اولندی طقسان اوچ صفرنده خلفی یرینه غلطه یه اعاده اولندی
طقسان دورت محرمنده عرب زاده افندی یرینه اسکدار قضاسنه نقل
اولندی طقسان آلتی ذی القعده سنده عزل اولنوب توجه عبد الرحیم معامله سنه
مقیم اولدی الف کامل رمضاننده عبد الرحیم افندینک دفعهٔ ثانیه سی
یرینه مکررا اسکدار قضاسی توجیه اولندی اوچ کوندن صکره مکهٔ مکرمه
قضاسنه کیتمین سلغی ایله مبادلهٔ منصب معامله سی اولمشیدی ماه شوالده
بونلر قبول ایتمیجک خواجه زاده محمد افندی یه ویرلدی الحالة هذه محروم
و معزول نتامت ناقبولی ایله منکوب و محزون ایکن بیک اوچ جمادی
الاولی سنک آلتنجی کونی یوم الجمعه ده منکوحه سی اولان ملعونه غدری
ایله بقایی فنایه تبدیل و کوکب وجودی برج خاک مزاره تحویل ایلدی

مولانای مزبور معارف جزئیه ایله مشهور اوضاع واطواری عامیانه
شعر وانشاسی میانه اولوب ردکردهٔ طبع سلیم اولان مثل کستاخانه
دونیم دردمندی اوانی ایله منتشر مجالس ومحافلده منفور ومستدرک
قلمشیدی بالاخره اول بولده شهید دجاه نافریاب عدمده نابدید
اولدی وجزای اعمال نامناسبن بولدی شعر زنهار لعزقائه کمس
درنروی • بازآمدنت نیست چو رفتی رفتی نثر کیفیت انتقالی
بوکونه نقل اولنورکه ایام سورت شتا وهنگام شدت سرماده کنار
تنورده آسوده وزیر لحافده غنوده ایکن اول کیسو بریدهٔ دامن دریده
که نصر ذات العماد عفنی منجنیق ذات العماد ایله ویران وتماددن دریدهٔ
فرسوده دستهٔ هوان اولوب دلهٔ محتاله کبی فتانه ومکاره وفرزن
فرتماد کش کبی سحاره وغداره ایدی عاشقی اولان شقی ایله فرصتی
غنیمت بلوب کابوس ناکاه وشتر کینه خواه کبی اوستنه چوکرلر وضرب
مشت ولکدله بند بر بند اعضاسنی سوکرلر برلیسی سوراخ راه نفسی
وبری مهرهٔ مار افسرده سنی افسرده قلمغه مدد ایدوب دردمندی
مضیق خنادن فسحتسرای بقایه عبور ایدرلر وپاداش جریمهٔ محبت زنانی
یرینه کتوررلر بعده پوشش تنور وتنورهٔ پوشانیده سنه آتش ویررلر نتنه
نثر راطرافه بوکونه خبر اشاعت ایدرلر که مرحوم کلفسونه مائل کیفیت
عرق ایله دائما قانن زل ایدی بو دفعه دخی کتابخانه سنک قپوسی
مسدود وتنهاجه شرب الیهود ایدوب سرمست لا یعقل ایکن تنوردن
اثوابنه آتش واصل اولمش بعد زمان آکاه اولدیغنده قپویی قیروب
ایچرویه کیردک حیرتمزدن خاص الخاص عرقله مملو شیشه لری آب ناب
کبی دفع آتشه پرتاب ایتمه ملاحظه سیله سرنکون ایلدک مکر خطی
الملتهب آتشی بالاکشی تیز وبهول انکیز روز رستاخیز اولدی بو طریق ایله دفعه
امکان اولمیوب حال بومنوال وزره قرار بولدی والعهدة علی الراوی
من المثالب والمساوی اول مسخوشهٔ بداختر بوندن مقدم اوغلان

مى نام دفتردارک اوغلنه وارمشیدی والد مرحومک شاکردی طالب
معرفت مخدوم صاحب همت ایدی آنی دخی برلعبله هلاک ایدوب
بوندن صکره بر دردمندی داخی اوفاده دام مکر وحیله وپیوند
عقدی شهادتنه وسیله اتمشیدی آخر کندویه دخی امراض هائله
مستولی اولوب اقاربنی قربیندن بیزار وزاری ایله پردرد ونزار
مثلهٔ روزکار اولوب جزاسن بولدی مرحومک اشعارندر • توله
هردم لقابیله چیقرسه یوللره زند • که بغذیوزلرینی قصد غارت
قیلسه رهزنلر • ایدرسه هزار افغان قولقمی قیردرکل • ای غنچه
کلستان نذه بلمم نه اوتر بلبل • عاشقان کوی یاره جمع اولسون •
حاجی حاجی یی کعبه ده بولسون المولی آق شیخ داخل عداد ارباب
استعداد وسالک مسلک رشد وسداد اولوب بعض علمادن طی لوازم
وطریق بر توفیقه عازم اولمشیدی مدارس علمیه ده سجاده نشین
اربعین اولوب طقوز یوز سکسن آلتی رمضاننده قوجه رجب یرینه
ادرنه ده شیخ چلبی مدرسی اولمشیدی سکسن یدی شوالنده معزول اولوب
کملجه لی محمد چلبی تعقیب ایلدی طقسان اوچ رمضاننده رمضان
افندی یرینه سکبان علی مدرسه سی توجیه اولندی طقسان دورت
رجبنده محمد بک یرینه طرابوزین فتواسنه نقل اولندی بیک بر محرمنده
سینوب قضاسی مولویت اولوب بونده توجیه اولندی بیک اوچ
شوالنده ارتحال ایلدی مولانای مزبور علم وصلاح ایله مشهور علمی اسمنه
غالب اولمشیدی المولی شمعی شمع فکرنی ایقاد وجواهر آبدار
علم وعرفانی انتقاد ایدوب لایق مناصب ومستحق مراتب اولمشیکن
مشرب فنادن حصه دار وپرکار همتنه نقطهٔ سر تصوف مدار اولمغین
فارغ وآزاده ولذهٔ ترک وتجردده قرارداده اولوب تعلیم ابنای
ناس وخدام اکابری جهت معاش ومابه الانتعاش قلمشیدی
الف کامل حدودنده شمع وجودی لف زدهٔ صرصر حمام درشتهٔ

آق شیخ

شمعی ح

عمر محمودي آتش حرارت غريزيه ايله تمام اولدي مولاناي مزبور
معارف جزئيه ايله مشهور مقدمات علوم افادهسنه قادر لمعات
ضوء ومصباح افاضهسنده ماهر ايدي مثنوي شريفه شرحي واردر
ديوان حافظي وگلستان وبوستاني تركي شرح ايلمش رطلابي بالنتمام
مقبول ومتداول در المولى سودي بوسنوي در معاملهٔ كالاي
علم وعرفانده رأس المال كمالدن توايه دار وبازار اعتبارده مظهر سود
بيشمار اولوب طريق سعادت رفيقه سالك ورهبردهٔ عقبات
ومسالك اولدقدن صكره برمقدار وظيفهٔ تقاعديه قناعت اتمشيدي

سودي شارح

ابراهيم پاشا سرايندهاولان غلمان خاص شهنشاهي معلم لتعيين
اولنوب اول مشغلهٔ شريفه ايله نيك حدودنده سرمايهٔ عمري اتمام
وعزم راحتكدهٔ دار السلام ايلدي مولاناي مرقوم سوداگر جنس فاخر علوم
مباني مقدماتي سديد معلم مفيد ايدي مثنوي شريفه شرحي وكافيه
وشافيهيه ترجمهسي واردر المولى عبد الرحيم قنالي زاده علي افنديڭ
برادري در تكميل سرمايهٔ علوم ودوردهٔ ابواب ارباب رسوم ايدوب

قنالي زاده برادري

علماء عصردن عبد الكريم زاده افندي خدمتلرنده اشتغال وبستان
افنديڭ دبستان افادهسنه اتصال ايليوب خاصكي مدرسي حسن بكڭ
افندييه معيد بعده ابو السعود افندي آستانهسنه انتسابله قدري
مزيد اولمشيدي بعده علاحضرتلريڭ التفاتنده تقصيرلرندن دلگير
اولوب مرغ جاني لانهٔ آستانهلرندن رميده وبروسه قاضيلسي عرب
زاده عبد الباقي افنديڭ كنگرهٔ طاق عنايتلرنده آرميده اولمغين
طقوز يوز اللي طقوز سنهسنده واقع عبد الرحمن افندي نوبتنده بوندن
معادل نشاب فاضل وكامل ملازم اولمغن اوله اولكه مي آنجه ايله
ادرنهده بگلربگي مدرسي اولوب سالك مسلك قضا ومالك ازمهٔ
حكم وامضا اولمشيدي روم ايلنڭ بلاد جليلهسنه والي ودرسنڭ انداني
اعالي موالي اولمشيدي بنجه دفعه سبروزه قاضي اولوب اول ديار جليل

الآثارده علاقهٔ كثيره اتمشيدي بعده قضاء مزبور ميسر اولميوب الغرويه
بعده بگشهرينه قاضي اولوب سكسن ايكي تاريخنده قاضي ايكن دار حجبل
متقاضي اولمشيدي مرحوم مرقوم مخدوم معالي رسوم كمال فضيلت
ايله شهرهبند ونامي ذات ملك سمات وگرامي ايدي گرامي مخلصيله
تذكرة الشعراده مسطور واشعار درربارى رشتهٔ سلك سطور در
اول شراب باكوزه معارفدن برجرعه كمين طراوتبخش سبزهزار ارقام
قلنذي ع وللارض من كاس الكرام نصيب شعر گرامي كعبهٔ كويڭده وارر
ديو باران صفا . نوم لبڭ قانكه واردجه سنك باد صبا . دام نظره دوشنيدي
دوشدي اگرچه نيجه دلبر . گوزوم سني طوتدي نيچه اي روح مصور .
باكه جهان كرگمز اولعل روان كرگ . اول كيشي بهجان كرگ اندن جهان
جهان كرگ . فلكڭ حالنه اي خواجه نظر قيلمزسن . چرخ اطلس قماش
اولدوغني بيلمزسن . اونيجه پادشاهم كشتي عشقي دعالردن . اكدن
كلدكي حيزى دريغ اتمه كدالردن . غمزه ايدرلرمش بني چشمدن آتش پاشله
پادشاهم باكه جور اتمه مشيله باشله . نيجه ميل اتميسونلر بازوقيش
جام مي آله . اودر بردودستراودخار سنكل داغنر لاله . چرخه
طابنمه هرنه قدر استوار ايسه . بيرگ افندي آلتيده وار اوستي وار ايسه

غزل اوللدن يار دست دشمن بدگوهر آلتنده . قالوبدر الدم فرهاد گيبي
طاشلر آلتنده . خداويرسون سكا عمر درازي اي بولي سروم .
بوكلده خاك اولان عشاق يانديچه بر آلتنده . گرك سنكم سياه اولسون
گركسه اطلس وخارا . عوض بربالش راحت بولنمقدر سه آلتنده . اودير
گلشن نيكده گويا نرگس رعنا . سر انگشت سيمينڭ اوزرين ساغر آلتنده .
حسن صانمه ميانيدر گوزرين زرجسبخرده . مثال گنجدر بالبور ده دم
اژدر آلتنده . عبرت آلدي بونجه دخلله گورن آدم بني . آه كيم عبرتنماكي
عالم اتدي غم بني . ديه فرصت اول مهر جهان آرايي . بكر ابرو
ديو آغوشنه آلمز رايي المولى مصلح عرصهٔ فضل وكمالك مرد مسلكي

مصلح چلبي

وميري مخلص اولان افندينك مخدوم مهترين مكرمي اولوب سالف الذكر
كرامي نك برادر عزيزي وقنالي زاده لرك مخدوم صاحب تميزي در نهال
نوبر استنهالي تربيت آفتاب فضله ميوه دار ولوز باوه ثمار سـ
سبب مسلمي كبي الدن اله يادكار اولمغه سزاوار اولوب شمامه فضل
ومعارفه دستياز وميان ارباب استعدادده كوي رباي امتياز اولدقده
ابو السعود افندي حضرتلرندن ملازمتله قرص اعتباري معلم وبعض
مدارس جليله ذات كريمه نه مفوض ومسلم اولوب قرق اقچه ايله اسكي
ابراهيم پاشا مدرسه سنده مدرس وحلقه افاضه ده صدر مجالس ايكن
دولت ايچون اختيار ايتدي قضايي مسلمي ✦ بو مثل مشهور دردولت
قضا يافته در نثر مضموني اوزره جزيره رودوس قضاسي ايله مقتضي
المرام بعده مدينه اماسيه حكومتي ايله بلند مقام اولوب طقوز يوز التمش
تاريخنده لواء مزبوره سايه انداز اجلال اولان شهزاده ناميد سلطان
بايزيد خلاف رضاي پدر شرار رزيز شور وشر اولدقده بو نامرد سخ
مظهر قهر قهرماني ونوميد آمال واماني اولمشدي ركاب سليماني يه
عرضحال وانمله براعة براعه ايله سوق نعال ايليوب ديار مصريه ده
غربيه نامي ايله مشهور اولان محلة كبري قضاسي احسان اولندي
قطرانا طوليده واقع بلاد جليله ده حاكم ورونق افزاي محافل
ومحاكم ايكن طقوز يوز طقسان دورت سنه سنده محمد قديمي ومستقر
عوف كريمي اولان قصبه اسپارته ده انتقال وسير رياض قدسه
استعجال ايلدي مخدوم مزبور فضائل كثيره ايله مشهور خلوق وكريم
منبسط وبسيم المسلم من سلم المسلمون من يده ولسانه مفهومي اوزره
نزيه اللسان كثير الاحسان ايدي بو اشعار تذكرة الشعراده مسطور
اولان نخبه گفتاري در ✦ عشقله دل بركا طغيله اعدا بركا ✦ آه ده
قالدم بني ايله خدايا بركا ✦ نغمه جانه طرتلورسنك واخي اي يوسف لقا
پكچرن سندن اكر اولورسه دنيا بركا ✦ كندي بدآلما عنچون روي جبيندن

مجدی چلبی

نشان ✦ ماه تابان بركا مهر دلارا بركا ✦ كعبه كور مز اشيكك
طوتدلم ايكي كوزومك بر بار قبله نما ✦ بوي زلفن كتورر سن نغ
اول سيمبرك ✦ اي نسيم سحري صولومه آلدق خبرك ✦ كلمسون غنچه
بازاره كسلسون سندن ✦ لازم اولورسه بنه كوكي صوده نيشكرك ✦
مسلمي بنده م اولمسون ديرسن ✦ اولسون اي شيوه كار اولسون ✦
نثر فارسي اشعاري ودرياي ابراره جواب كلمات درر باري وارد
بو بر قاچ بيت اول جواهر آبداردن نمودار در ✦ صلاي عيش كه دردو
رسان دلا اكنون ✦ كه دشت كشت چو كردون زسبزه بوقلمون ✦
بنفشه وكل وسنبل شكفت رنكارنك ✦ شقايق وسمن وسبزه رست
كونا كون ✦ سوي چمن حركت كن درابتداي بهار ✦ درابتدا متعذر
بوداكه سكون ✦ سرو را نه تاج زر بر سر اكرچه زيور است ✦ تاج زر را
هر كه او در سر نيارد سرورست المولى محمد محروسه ادرنه دن
نمايان ومجدي مخلصي ايله معلوم عالميان اولمشيدي سرمايه علم وعرفانه
مالك وطريق سعادت رفيق علمه سالك اولوب علماء عصردن مشارنده
اشتغال وقرماني محمد افندي آستانه سنه اتصال ايتمكله دالده مرحوم
مشارك ومساهم ومدرسه صحن اعاده سندن ملازم اولمشيدي بعض
بلاد روميه ده قاضي ورعايا وبرايا اوضاع واطوارندن راضي
اولوب طقوز يوز طقسان طقوز سنه سنده استانبولده ملازمت اوزره
ايكن دار الانس قدسه رحلت ايلدي غ مجدي يه رحمت ايده رب مجيد
تاريخ انتقالي در مولاناي مرقوم حلي بند عرائس علوم صاحب طبع عالي
لايق مجد ومعالي ايدي شقايق نعمانيه يي ترجمه ايدوب انشا پرداز لفظ
بذل مقدور ايتمشدر نسيج ذكه خامه حقير اولان اكسون عنبرين حرير
اول پرند رومي پسنده ذيل واقع اولمشدر قلميه طرزنده رساله شمعيه
واردر بو برايكي فقره آندندر شمعيه شمس الائمه سراج الامه فنارى
زجاجي شرح الضوء السراجي له ذهن وقاد وطبع نقاد انوري

الطبیعة ثنائی القریحه ایکن یقال له قاسم الانوار اذ هو للانوار
منار هیکل من هیاکل النور و مسئله سائرة بین بدی الجمهور
تمثیل بامر قم اللیل الا قلیلا و سبح فی النهار تسبیحا طویلا سلطان
ولی الایادی والنعم آخذ ایدی العلوم والحکم لعتبة القائم بامر الله
و یقول له البعض المستضیئ بنور الله **شعر** صبح بزم چمنده ژاله ایله لاله
حمرا ، مینایه صبحه قالمش شیشه در آغزنده برالما ، نسبت ایتمز دیدی
آیینه یه اهل صفا ، طوطئ گویا کلو سوئلیه آندن ایکا ، دیدیلر قدک
العذرا ایکی قاشک ایکی را ، بر دیوب ایکی دیوب قومدی آنی شعرا ،
صوفی میل ایتمزسه مائلدر کوکل جانانکا ، ایکی گیتینک بری عاشق ایکن
جانانکا ، روا ایدوب سور دوکلرنده خلق ناموسدن ایکا ، سوئلمز ایکن
سنک لیلی ایدی مجنوندن ایکا ، تر دو شوب عاشقلرک اشکی گریبانن
آلور ، سلکوب آتوب یا قه سن قورترسه دامانن آلور ، یا قدو غنده
داغلر شوق رنکله لاله لر ، چوره سی پرآبله اولمش دکلدر ژاله لر ،
دود آهم کوزمدی اغیار ، برک اولور سبزه بولود هر بار ، نه طوغرو
دورکلده صوفی کبیم ، انجمه کل کبی بهانه سی وار ، خیلی آلوده ایدی
خاک رهده یوزومز ، آغلا غیله آنی یودی آرتدی کوزومز ، بولکوز
عشقکله شهرت طوتدیرا طراف آفاقن ، سنم چوق سودیکم سن آز
کیمه صانمه عشاقک ، بکا کوستر کمک رخسار زیباسینی جانانک ،
اولیدر باشمی آنسیزدن سهر زلف پریشانک ، ایله مردود تک رقیب
سکک ، اولدین بن سنک ایتک کوچک ، زلف مشکینکله همسر
گچمسون ای مه جبین ، کیم همایه آندن البسه کوکده کی بولو دیقین ،
کرمسون کوکسون غم لیلا ده آه و زار ایله ، قیس فریاده کلنجه
سوئلنور کهسار ایله ، خط وار دیلنسه جانشینه روی یارده ، آکنجه
ای کوکل چوق اولور سوز کارده ، ساقی جمع اسدی بر آیقله یارانی
یاد شهر نوله ایدرسه آینق دیوانی **المولی مصلح الدین** توجه ایلدکده

مصلح الدين

رخصت یافته مثول و مصلح آداب نفس اولان مصالحه مشغول اولوب
بعض علمادن ملازم و مدارس علمیه ده افاده یه مداوم اولدقدنصکره
قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن اوچ رجبنده راغب
حسن چلبی یرینه طوب قپوسنده احمد پاشا مدرسی اولمشیدی اول مرتبه ده
طول مکث ایله زلال اقبالی راکد و حیاض ریاض دولتی جامد اولمغین
وزیر اعظم سیاوش پاشا و استانبول قاضیسی زکریا افندی مجلسنده
الطلاق سیف زبان ایلدکده سهو لسان واقع اولمغین استانبول افندیسی
عوض ایدوب سکسن طقوز جمادی الاولیسنک اواخرنده ردوسه نفی
اولنمغله مدرسه سی کلسلی علی چلبی یه توجیه اولندی طقسان شعبانده
قبول ایتمین معرف زاده یرینه چورلی پاشه سی احسان اولندی طقسان
ربیع الاولنده رفع اولنوب مدرسه سی اسلام افندی یه ویرلدی اول اثناده
صحیفۀ وجوددن نابدید اولدی احوالی انجق بو مرتبه معلومدر **المولی**

محيي الدين

محیی الدین احیاء دین مبین ایچون بنیان علمی متین ایدوب طریق
علمه توجه و اری سلوک و حرکت لنک و لوک ایدوب قطع مراتب
واخذ مناصب ایدرک طقوز یوز طقسان بر ربیع الاولنده قره تاج
الدین یرینه شام قرواسی پایه سنه واصل اولمشیدی طقسان لیش
محرمنده متقاعد اولوب منصبی حاجی کریم افندی یه ویرلدی و بعده
اعلم **فریدون بک** محمد پاشا خدمتدینه سوق و قلاده خدمتی گردن

فريدون بك

احوالنه طوق قلمشدی اول وزیر عالی همت صفحۀ جبیننده شعاع
نجابت مشاهده قلوب خامه مثال کاتب السر دنامه کبی نامه الیز
قلمشدی ایدی الحاله هذه حق استحقاقنی احقاق و زعامتله کتاب دیوانی
زمره سنه الحاق ایلیوب طقوز یوز یتمش دورت صفرنده واقع قلعۀ
سکتوار محاصره سنده وزیر قلعه گیر ایله دشمنه شیرانه صولت واظهار
جلادت قیلدوغی معروض سدۀ سلیمانی اولدقده متفرقۀ درکاه عالی شان
وزعامتنه ترقی ایله مظهر احسان قلوب بوکونه اصدار خط فرمان همایون ایدلدکده

بعینه نقل اولنور **صورت خط شریف** من بعد سن که نیدک اول اصل
معرکه یه وارمیوب امور دین و دولت و نظام عدل انتظام سلطنت
بابنده قائم و دائم اوله سن ولور دیدم سلیم خانی و عسکر اسلامی
و سنی خدایه اصمرلدم و کاتبک فریدون زعامتنه ترقی ایله درگاه
عالی متفرقه لرندن اولسون طقوز یوز سکسن بر رمضاننده قره نشانجی
یرینه موقع دیوان همایون و طغرانویس پادشاه ربع مسکون اولمشلر
ایدی سکسن دورت محرمنده سمندره سنجاغنه گوندرلوب یرلرینه صحن
مدرسلرندن معلم زاده محمود چلبی نشانجی اولدی بعده کوستندیل سنجاغنه
سایۀ اجلال صالمشلر ایدی سکسن طقوز محرمنده حمزه یرینه ثانیا
نشانجی اولوب آندن کوستندیل سنجاغنه گوندرلدی بو دفعه شوکتی اکلیدن
والا ولواء دولتی اعلادن اعلا اولوب وزیر اعظم محمد پاشانک حلیلۀ
جلیله سی اولان همشیرۀ پادشاه جهان اسمیخان سلطان عقدلرینه
سلک نکاحی محلی اولمشیدی طقسان بر صفرنده فریدون تخت نشین
روحی دخمۀ خاک ایچره نهان و صحیفۀ عالمده بی نام و نشان اولدی
یرینه رئیس الکتاب محیی چلبی اولوب انک یرینه تاج زاده اولمشلردر
حضرت ایوب جوارنده مستقل تربه سی واردر مبرات رالیه سی سبغ الله النعم
الجنان علیه گلدستۀ بند علم و معرفت مخدوم والاقدر عالی همت نظم
و نثر ایله ممتاز اقران مفتی صاحب دیوان ایدی سعادتخانه سی مجمع
شعرا و ظرفا و مجلس فیض قرینی کان احسان و عطا اولوب سلطان
الشعرا باقی افندینک ممدوحی اولمغین قیامته دک عنوان اعتبار اولمغه
کافیدر حالا اول قصیدۀ غرا آخور قپوسنده واقع اولان کاشانه نک
دیوارینه درو دیواری در سلطان مراد حضرتلرینک جلوس همایونه دیدکی
تاریخ لر بو بر عادل شهنشه درکه تا حشر تفاخر ایدیسور عهدیله ایام
قوناوب تیغ زر چکدکده تخته سپاهه گنج بهجه قلدی انعام عطا بخش
اولدی احسن تینه تاریخ جلوس سالنه شمشیر اسلام **نثر** دولت علیه

بو بابده نشانجی

عثمانیه ده واقع اولان نامه لری بحسب الوقایع ترتیب و جمع ایلمشلردر
محمد پاشا رقرده شقایق نعمانیه اولوب حلب قضاسندن متقاعد
ایکن طقوز یوز الی حدودنده انتقال ایدن بیره احمد چلبینک فرزند
فروزندهٔ اخری نامی مخلص بو پالی نشانجی خدمتلرین مشهور استعدادی
عنوان فضل و کماله معنون و شکوفه چین حظائر هر فن اولوب اماثل
امثال ایله مشارک و طریق علمه سالک اولمشیکن استاد فرخ زادی
جلال زاده شوقی ایله کتاب دیوان سلطانی سلکنده منسلک اولمشیدی
بعض وزرا اعطا ایمک تذکره جیلکی خدمتنده اولوب مظهر لطف بحیاب
و طریقی ایله رئیس الکتاب اولدقدنصکره طقوز یوز یتمش بش ربیع الآخرنده
انتقال ایدن استادی جلال زاده یرینه موقع دیوان سلیمانی اولمشلر
ایدی سکسن بر رمضاننده حلب شهباده امیر الامرا و سیف و قلمی جمع ایدوب
بلسکر کبی لواء شوکتی والا اولدی سکسن دورت جمادی الآخره سنده
معزول اولوب آستانۀ سعادته گلمشلر ایدی سکسن بر صفرنده معلم زاده
محمود چلبی یرینه مکررا طغرای همایون خدمتنه تعیین اولنمشلر سکسن
سکز رمضاننده وزیر رابع تعیین اولنوب یرینه رباستدن حمزه
بک نشانجی محیی چلبی رئیس الکتاب اولمشیدی طقوز یوز طقسان صفرنده
عزل اولنوب وزارتی روم ایلی بکلربکیسی جراح محمد پاشایه ویرلدی
طقسان آلتی ذی الحجه سنده تاج بک زاده یرینه ثالثا نشانجی اولدی
طقسان یدی جمادی الاولی سنده واقع بکلربکی وقعه سنده مسند
وزارته اعاده اولنوب منصب رفیع توقیع بنده اول منصبدن معزول
محیی پاشایه ویرلدی بک بر ربیع الآخرنده سپاه زمره سی وظیفه
بهانه سی ایله دیوان همایونه هجوم ایدوب باش دفتردار اولان امیر
پاشانک بلا وجه شرعی قتل اولنماسن مراد ایلدکلرنده علما و مشایخ
دفع فتنه ایچون ایندکاری پند سودمند اولمیوب تحکم علی السلطان ایدن
اشقیا یه ایچ خلقی مکابره ایتمکله • حکم مستغرقه قرت من قسورة • باب

همایوندن لطشره فرار ایدرکن قپو اچنده بر اوده دن عوسنه راست کلوب
رام حمه دن اوچیوز اللی نفر کیمسه هلاک اولمشلر ایدی وزیر اعظم سیاوش
پاشا صدارتنده بر اکمی دفعه عسکرک دیوان همایونه هجومی تأثیر کعب
شومی اولمق ملاحظه سیله عزل اید وتنکیل محلاء وزراء صف آرا تورب
ایله قرار بولمشیدی صدر اعظم سنان پاشا اصف ثانی فرهاد پاشا وزیر
ثالث ابراهیم پاشا رابع جغله زاده سنان پاشا خامس جراح محمد پاشا
سادس صاحب الترجمه محمد پاشا سابع خضر پاشا اول اثناده علیلاً انتقال
ورحمت حقه استعجال ایدوب بنا ایلدکلری جامع شریف حرمنده اعداد
ایلدکلری جامع شریف حرمنده اعداد ایلدکلری قبۀ عالیه ده دفن اولندی
تاریخ ساتخی چلبینک ع دیدیلر واصل حقّ اولدی ثانی پاشا، پاشای
مرقوم طغرائی ملک روم مجموعۀ عوارف ومعارف نخلبند ظرائف ولطائف
علم انداز نام ونشان وزیر صاحب عنوان ایدی آثار خیریه‌دن استانبولده
شاهراه اوزره جامع شریفی ومدرسه سی وصوفیه ایچون خانقاهی
واردر مرحومک محاسنندندرکه گوهر درج عفت ونزاهت اولان بنت
دانه دختر سعد اختری مدرسیندن بش نفر علمایه تزویج ایلیوب تحلیل
مؤنت ایچون اللیشر اقچه وظیفه تعیین ایلمشیدی برینی عبد الکریم زاده
عبد الله افندی یه برینی قنالی زاده فهمی چلبی یه برینی حمک زاده
افندی یه برینی بستان زاده مخدومی محمد افندی یه برینی عزمی زاده افندی یه
ویرمشیدی تذکرة الشعراده مسطور اولان اشعار دربارندندر شعر
عسکر حسنه اونه زلفینی سردار ایلمش   دلده آلوب تیر برین بر تاره
بردار ایلمش   آت صالوب میدان حسنه قتل ایچون عشاقنی کاکل
مشکینی کمند ایله قفادار ایلمش   خنجر وتیغ وکمنددن بیلمه سن ای محبوب
نوجوانم مومیانینی سلحدار ایلمش لطیفه طقوز یوز طقسان دورت
تاریخنده زمرۀ شعرا الموبحانه قریبده اولان ایاس پاشا باغچه سنده
حریفانه جمعیت ایدوب هاشمی چلبی ومثالی وساعی وخاتمی

مباشر خدمت تعیین اولمشلر ایدی اول صحبت عارفانه بحر نظمه آشنا
کچن ارباب دولتی بالجمله دعوت ایلیوب ساعی داعی اول ذات
مکارم نشانی اد قومغه وار دقده بر آل کاغده یکرمی عدد زر کامل
عیار قویوب خرده زرله غنچۀ کل کبی هدیۀ مجلس یاران ونو بیت
اعتذار کونه لی همعنان ایدوب صنعت [illegible] ایله عطیه نک عددینی
بیان اتمشلر ایدی ع کاغذ آغ ایدی ولی جائزه سی کوردی که آز ،
فرار ویبه شرمله دیر دلده نیاز الده پیاز تاج بک زاده تاج بیت
تاج بیت منظومۀ ارباب قلم حملۀ الملک قلم ولطف وکرم تاجی زاده
خدمتری درکه سرمایۀ معارفده مالک وخامه کبی طریق کتابته سالک
اولوب بعض وزراء عظامک تذکره جیلکی خدمتنده قائم وطبع الطبیعی
دلخواه اکابره ملایم اولمغین محیی چلبی یرینه رئیس الکتاب بعده خدمت
طغرای عالیشان ایله کامیاب اولمشیدی اول حال اوزره ورق گردان
ایام ولیال ایکن طقوز یوز طقسان التی ذی الحجه سنده انتقال ایلمشدر
تاریخ تاج بک زاده اول فرید جهان ، که نظیری یوغیدی انشاده ؛
انتقال ایتدی دار آخرته ، اول ماه عید اضحی ده ، دیدی تاریخ
فوتنی والی ، آه فوت اولدی تاج بک زاده نثر مهر سابق البیان
مخدوم کرم کستر عالیشان سرمایۀ استعداد خداداد ایله خط دیوانی
صاحب کتبه وحسن وبهاده قطعه یاقوته مثال اولان هر قطعه سی
سرمشق افزا کتبه نوک خامه سی بنان کف کریمی کبی جوهر دنبار پرکار
عقل چالاک کبی عالمکرد ایدی نقل اولنور که برکون دیوانه کیدرکن
بر فقیر کلوب احسان رجا ایدر جیب همتی قلب نادان کبی خالی
بولنوب فی الحال بر طبق کاغذه بر قاچ سطر یازوب اعتذار ایدرک
احسان ایدر صحافلره عرض ایلدکده اللی فلوری یه صاتوب فقیر
ناتوان ایکن توانکر وکامران اولور سنۀ مزبوره داخلنده سوزنی
زاده که فارسی دان واهل عرفان فریدۀ صدف زمان معماکش وقتلر

تاج زاده

ظرفا ایدی انتقال ایدوب برسوی جنانی ایکیسینی برتاریخده جمع ایتمشیدی
تاریخ بنه کردون ایکی سخندانینک ، ویردی محصول عمرنی باده
اشوبیت مصیبت افزایله ، دیدی تاریخ ایچون بوافتاده ،
ایچدی جام فنادن ایکیسیده ، نرجس بک زاده سوزنی زاده المولی
مصطفی روم ایلنده مناستر قربنده واقع اوستوروه نام قصبه‌دندر
نرجس پروری
بنجه ماه و سال اول دیارده قاضی و مفتش اموال اولان خرم افندینک
برادری درملا احمد افندینک والده مدرسه‌سنده معیدی و درس عام
مجلسنده قراءت محل امین تلمیذ رشیدی در قرق آقچه مدرسه‌دن معزول
ایکن وزیر اعظم فاتح عجم عثمان پاشا سردار اولدقده اناطولی صدری
اولان استادی ملا احمد افندیدن تذکره چیلک خدمتی ایله همعنان
رکب سلطانی اولوب طقوز یوز طقسان تاریخنده تبریز فتح اولنوب
ابتدا بونده قاضی اولمشیدی بعده مولویت اعتبار اولنوب آستانه
دولتدن تمکین اولنمغله کوری بکلربکیسی اولمشیدی بعده بلاد عجمدن
مملکت عثمانی‌یه منضم اولان بعض ایالتده میرمیران اولوب بک
حدودنده عازم جنان اولدی علم و معارفله موصوف اخلاق کریمه
ایله معروف ذات ملک خصال ایدی المولی عبد الرحمن شفقه زاده
شفقه زاده
دیمکله مشهور جهان ولب تشنهٔ زلال علم و عرفان ایدی پدری
بلدهٔ مغنیساده امام و بعض جوامعده مفسر کلام علام اولوب
طقوز یوز قرق شوالنده مدینهٔ چورلیده واقع احمد پاشا جامعنده
واعظ و مفسر و محدث و مذکر اولوب مشغلهٔ علم و عبادتله ایام عمری
انجامه ایرشدرمشیدی صاحب الترجمه اعداد فضائلی اعدادی و عزم طریق
ارباب استعداد ایلیوب طقوز یوز التمش برتاریخنده یکرمی بش آقچه
ایله بروسه‌ده امیر سلطان مدرسی اولان خطیب زاده افندی‌یه
خدمت و بروسه قاضیسی قره چلبی افندی محکمه‌سنده کتابت ایتمشیدی
سنهٔ مزبوره ذی الحجه‌سنده آنلر ادرنه‌یه نقل اولندقده بیله کیدوب

وفات مدینه دک جدا اولمشیدی آلتمش آلتی محرمنده ابو السعود زاده احمد
چلبی خاصکی مدرسی اولدقده بکی جمعیتنه داخل اولوب التمش طقوز
صفرنده واقع نوبتده صحنده اعاده لرندن ملازم اولمشیدی یتمش
اکی محرمنده سنک زاده ایله حامد افندی‌یه ملازمت ایتدیروب
یتمش دورت شعبانده یکرمی آقچه ایله فیروز آغا مدرسی اولدی
یتمش آلتی رجبنده شهزاده سلطان مراددن عرضله ترقی احسان اولنوب
یکرمی بش اولدی یتمش یدی ربیع الآخرنده معزول اولدی و اول
اثناده جزری قاسم پاشا مدرسی اولان متقاعد یحیی افندی‌یه داماد
اولمشیدی یتمش سکز ربیع الاولنده یحیی افندی فوت اولوب مدرسهٔ
مزبوره بروجه تقاعد اوتوز آقچه ایله بونده احسان اولندی طقسان
تمامنده فوت اولوب مدرسه‌سی شیخ زاده افندی‌یه ویرلدی مولانای
عرب زاده
مزبور علم و صلاحله مشهور شیرپستان عرفاندن سیراب تشنهٔ
مرتشفهٔ شرب مورود فضل و بیاندن صاحب حق شفه فارغ و آزاده
فاضل قرار داده ایدی عرب زاده اشراف قضاتندر یتمش دورت
خلالنده محروسهٔ رودوسه قاضی اولوب یتمش یدی ربیع الآخرنده معزول
شافعی زاده
اولمشیدی یتمش سکز ربیع الآخرنده یوز اللی آقچه ایله قدس شریف
قضاسی ایله تشریف اولندی سکسن اوچ رجبنده قضاء مزبورده فوت
اولوب معبد زاده‌یه ویرلدی شافعی زاده اعیان قضاتندر سکسن
بش خلالنده سلستره قاضیسی اولمشیدی سکسن یدی ربیع الآخرنده
حافظ زاده
عزل اولندی سنهٔ مزبوره رمضاننده اسکوب قضاسی ویرلدی سکسن
سکز شعبانده معزولاً اسکوبدن طمشوار قضاسی احسان اولندی طقوز
یوز طقسان حدودنده طمشواردن عینی کلوب اسکوبده اسحق بک جامعی
حرمنده دفن اولندی حافظ زاده وجوه قضاتندر اسمی ابو المعالی
حافظ محمد اوغلی درقلعه قاضیسی ایکن عزل اولنوب یرینه اسکوبدن
چلبی افندی نقل اولندی سنهٔ مزبوره داخلنده استانبولده فوت

سلیمان افندی

اولدی صنف المشایخ العظام والصلحاء الکرام الشیخ سلیمان
نیّر خیر وجودی مطلع اهله اهالی اولان بلدهٔ آمددن ظهور واجمن
وجوده فیض نور ایدوب مقدمات علومی تمهید ومبانی فنونی
تشیید ایتدکدنصکره سالک مسلک ارباب طریقت وعالک ازمهٔ
شریعت وحقیقت اولوب بعض کبرای خلوتیه دن تکمیل نفس ایتمشلر ایدی
بعده دار الملک رومه قدوم ایدوب استانبول فاضللرندن اولان تکساری
مصطفی افندی ایله عقد مواخات ایتمکین خانه لرینه سایهٔ اجلال
صالمشلر ایدی پادشاه کریم سلطان سلیم حلیم علو رتبه کمالاتنه
عارف وبعض کراماتنه واقف اولمغله شرف صحبتنه طالب وبرکت
همتی ایله جمیع مناهیدن تائب اولمشیدی خنکار شیخی اولمغله قبله گاه
دنیاپرستان روزکار اولمشیکن مشرب پاکنه اصلا غبار کلمیوب دیو
نفس جوددکامه تمام سلیمانلق ایتمشلر ایدی طقوز یوز سکسن ایکی سنه سی
اواخرنده انفاس معدوده حیاتی آخر ولفوذنا معدود رحمت اله
متقاخر اولوب کوچک قرمان قربنده واقع پرنجی مسجدی حرمنده متوار
مزار پرانوارلندی عزیز مرقوم عمدهٔ مشایخ روم شمع محراب مجاهدی
غوق دریای مشاهده مظهر کرم وکرامت پیر صاحب همت ایدی مرویدر که
حین انتقاللرنده اذان ظهری استماع ایدوب تجدید وضو واداء صلوة
ایلدکدنصکره تسلیم روح ایلیجیه دک مبارک آیقلرین اوزاتمق ونقض
وضو ایلمک واقع اولمامشدر الشیخ سنان الدین یوسف الخطیب

خطیب زاده چلبی

محروسهٔ ادرنه دن پدید وکوکب بیدار فلک دانش ودید اولوب عنان
مصقلهٔ سعی وهمت وتیغ طبع پرآب وتابن جوهردار علم ومعرفت
قلمشدی سرمایهٔ فضائله بالغا ما بلغ مالک وطریق سعادت رفیقه سالک
اولوب سرحلقهٔ قوابل واماثل وسجادهٔ اماثل اولمشیکن طریقدن فراغ وابریز
محبت الهیه بی قالب قلبه افراغ ایلیوب بعض مشایخ کرامه خدمت
وتکمیل آداب طریقت ایلمشیدی الحالة هذه محروسهٔ ادرنه ده واقع اوچ شرفه لو

جراح زاده افندی

جامعنده متصرف امامت وخطابت وشمع نور افشان محراب طاعت
وعبادت اولمشیدی اول حالت سنیه ومشغلهٔ علیه اوزره ایکن
طقوز یوز سکسن ایکی سالی اواخرنده مبتلای پنجهٔ منیه اولمشلر ایدی
عزیز مزبور کمال فضل وتقوی ایله مشهور مجمع البحرین ظاهر وباطن
مورد النهرین بارز وکامن کرامات جلیه ومقامات سمیه ایله معروف ایدی
روایت اولنور که ابو السعود افندی حضرتلرینه ادرنه دن فتوی وارد
اولدقده سنان چلبی کبی مرد فاضل ایکن بیچون زحمت چکوب فتوایه محتاج
اولورلر بیوررلرمش ادرنه یارانندن ایشیدلمشدر که عزیز مرقوم بر کیجه
تهجد نمازندن کلورکن بر دزد طرار دستارنی قپمغیچون درکمین اولوب
قصد ایلدکده کورر که ایکی شیر ژیان عزیزی اورتایه آلوب حراست
ایدرلر بو حالی مشاهده ایلدکده فی الحال تائب وسمت صلاح وعفته
آیب اولور مرحومک احبابندن بری انتقال ایلدکلری کیجه مرآت منامده
کورر که بر شخص نورانی ایکی مهار اشتر سیلتن ایدوب شهره داخل اولور
سیماسنده آثار مسافرت نمایان اولمغین کیفیت حالندن وسبب
آمدشدندن سؤال ایدر خطیب سنان چلبی مرحومی مدینهٔ منوره یه نقل
ایچون کلدم دیو جواب ویرر الشیخ مصلح الدین بن علاء الدین الشهیر
بجراح زاده ناهال وجود مسعودی مطلع دار النصر ادرنه دن پدیدار
وکل بنجار ذات نزاهت آلودی اول کلشن روشندن آشکار اولوب
احدی وتسعمائه صفرنده عالم لاهوتدن سفر وموطن ناسوتی مقر
ایتمشلر ایدی اوائل حالده اشتغال نائرهٔ اشتغال وتنویر مباحث
ایله بدر تمام کبی تحصیل کمال ایلیوب اول محروسهٔ ادرنه ده جامع عتیق
مدرسی مولانا لطف الله بن شجاع الدین خدمتلرندن متن مفتاح
سرایا زوات وتحقیق واتقان ایله فتح ابواب علم وفضیلت قلوب
تکمیل طریق ووصول زروهٔ تحقیق اوزره ایکن نسیم توفیق ربانی کلزارنه
وزان وسبزه زار آمالی مبتلای ذبول خزان اولوب اشجار باغ

خرقهٔ تجریده کردیلر، پادشاهان جمشید ال آلدی چناردن، مفهومنی اوزره
دستگیری توبه و توفیق و هدایت مرشد سعادت رفیق ایله واصل
سر منزل طریقت رسمیه مرشد راه طائفهٔ بیرامیه اولمشلر ایدی نقل
اولنور که والد ماجدلری طریق بیرامیه شیخ کامل و مظهر فیض شامل
ایکن کندولر طریقت صوفیه دن معرض و تحصیل علوم رسمیه یه متمحض
ایمشلر بر کیجه حجره ده یارانله صحبت و اجرا رسم لیلهٔ عطلت ایدوب
ارباب مجلس تمادی صحبتدن بی تاب و شهباز نظر بستهٔ خواب
اولدقده ناگاه بر صیحهٔ هائله پیدا اولوب بر حجر عظیم سقف حجره یه نازل
و سقفی دلوب میان حجره یه واصل اولدقدن صکره غائب و ناپدید اولور
ارباب مجلس جمله بیدار اولوب اصلندن استفسار ایله گلدکلرنده کمال
دهشتدن جوابه طاقت قالمیوب آنلر تکرار آلودهٔ خواب بونلر مبتلای
قلق و اضطراب اولوب اول مجلسدن واله و حیران بی عقل و نیمجان قالقوب
خانه یه گلورلر و جمیع اثواب و اسبابن صاتوب سراسیمه وار سر کوچه
و بازار ایدر اولورلر پدرلری نصیحت و پند ایدوب طریق صوفیه یه سوق ایلدکجه
اعراضله مقابله و خشونتله معامله ایدرلر اول حالده گوزلرندن پردهٔ
غفلت مرتفع اولوب احوال اهل قبوره مطلع اولورلر اقارب و احباب
بونلرک حالنده حیران بونلر کندو عالملرنده متحیر و سرگردان نه کیمسه ایله الفته
خاطرنده رخصت نه مکالمه یه دلنده مکنت وار ایدی راوی ایدر کیفیت
کشف قبوری کندولردن سؤال ایتدم بیوردیلر که موتایی مقابرده
احیا کبی اولورمش مشاهده ایدردم کیمنک قبری واسع و پر نور کندی
فرح و فخر کبی صیق معادن دلتنگ و رنجور مبتلای ظلمت و دیجور
کیمنک قبری کورهٔ حدادان کبی پر دود کیمنک مقامی آتشدان شرر آلود
کیمی غایت ضعفله بی تاب کیمی دود ده کباب منتظر انقلاب و اضطراب
بعضله مکالمه ایدوب دعا رجا ایدرلردی بعضی حاللرندن استخبار و اسباب
موت و دواعی ثواب و عقابلرندن استفسار ایدردم اول اثناده کندی

گاه استانبولده گاه بروسه ده گاه اماکن موحشه ده گاه مساکن نابوده ده
بولوردم بهایم نام و حائر خرابه زار و مقابرده دائر اولوردم خلقدن
گلن طعامک نجاستی و آلودهٔ شبهات اولمغله عدم طهارتنی ظاهر
اولمغین اکله قادر اولمیوب خورد و خوابدن عاجز و گرسنه و بی تاب
ایدم بو حالت یدی آی مقداری مستمر اولدی قرینهٔ حال بر کیجه پدرم
خانه سنده یاتورکن شمعلر آسوده و ما ملی خانه غافل و غنوده اولوب
عالم اغیاردن خالی اولدقده بر شخص نورانی ظاهر اولوب الیمه یاپشدی
و مدی العمر گورمدیکم و ایشتمدیکم مواطن غریبه و معابد عجیبه یی بکا گوستردی
بالاخره بر کوه پر شکوه واقعنه گتوردی کوردوم بر پیر اهل سکون تمکین
کوه بیستون پای عزیمتی و دامن همته چکمش کمال وقار ایله تکیه زن
وسادهٔ اعتبار اولمش اوتورور همراهم اولان شخص نورانی سلام ویروب
سرّی جست و جو ایدرک بحمد الله واصل اولدق دیو فتح کلام ایلدی و بکا
اشارت ایدوب پیشگاه پیر مزبورده بر کوشه گوستردی اوتوردوم اول
کیمسه صانع الیمه یاپشوب بطن کنجه کیفه بر علامت وضع ایلدی
بعده بر شخص دخی گتوردیلر آنکا دخی بکا ایلدوکی وضعی ایلیوب بعده
یانمزده اولان حظیره یه دخول امر ایلدی متوجه اولوب قپوسنه وارنجه ده
کوردوم نیران خالصه ایله مملو آتشدان بی دخان که کمال التهابندن
سویدای دل عارف کبی سیاهی نجم و سواد دوددن نام و نشان
یوق وهمدن امتناع ایتدم معنا اولدی الکیزی دخی اول دریای
نارده اغراق و اوستنه باب حظیره یی اغلاق ایلدی اول آتش جانسوز
ظاهر و باطنمده یانمدق یر قومیوب جسد خراب بر خالص کبی قال
ایتدکدن صکره قپویی آچوب طشره چیقاردی در حال دلیل راه اولان
شخص نورانی ظاهر اولوب الیمه یاپشدی و بنی آلدیغی یره گتوروب
وداع ایتدی چونکه صبح صادق مانند انوار هدایت لامع و بارق
اولدی پدرم صلوة صبح مقدماتنه شروع ایتدکده بنم یانمه گلوب بنی

ماننده بو تیمار سرافکندهٔ حیرت وافکار کوروب سببندن سؤال ایلدی
بن دخی اول لیل لائلده وقوع بولان امر هائلی بر بر حکایت ایلدم اول
دستگیر اولان شخص نورانی جاذبهٔ هدایت واول نار باهر الآثاری
آتش عشق ومحبت دردیله تعبیر وعن قریب داخل بوتهٔ محبت الهیه
وتصفیهٔ قرص رذیله ایدرسن دیو تبشیر ایلدی فی الواقع اول کیجه دکن
ولهٔ وجنونم رفته رفته قابل زوال وعقدهٔ عقال حیرت متصدئ انحلال
اولوب حرکات بی ملاحظه ومکاشفات معهوده خلل پذیر ومیل طریقت
سنیهٔ صوفیه درون دلده جاگیر اولدی الحالة هذه جذبات عشق الهی
گردن آزاده یه بند وحلقهٔ تسلیم وارادت اول ضالهٔ وادئ ضلالته کمند
اولوب فی الحال پدرمدن اخذ توبه وانابت ودستگیرئ هدایت ایله
عزم طریق حقه همت ایلدم مصقلهٔ سعی واجتهاد ایله مستور ظلام طبیعت
اولان مواد استعداد جوهر تیغ جلا داده کبی ظاهر وپیدا وصدف کف
نیاز پرگوهر مراد اولمق علایمی روشن وهویدا اولدقده والد ماجدم
بنی قطب العارفین سلطان السالکین حاجی افندی دیمکله مشهور
مؤیدزاده الشیخ عبد الرحیم افندی خدمتلرینه ارسال ایلدی اون ایکی
سنه مقداری غوطهٔ دریای مجاهده وسیر صحرای مشاهده ایلیوب ثمرهٔ
فؤاد حاصل دلبوی مراد مقام جاننه واصل اولدقده ماه سریع السیر کبی
دور منازل وبروج ایدرک مقام کماله عروج اثناسنده برکون فرمان
عزیزله خلوت گزین وماننده شمع روشن مشکوة حجره ده نهانشین
ایکن بر شخص مهیب وهائل باب حجره دن داخل اولوب بدنمی ارباً اربا
تمزیق وکرباس کهنه کبی تمزیق ایلدی فارغ اولدقده بینه اجزاء اجساد
ملتئم ومجتمع وانتظام قدیمنه راجع اولدی بو حال اوزره دری والتیام
مکرر اولدقده بکا انزعاج عظیم واضطراب جسیم حاصل اولوب بعده
ثنا وسکون وسلوت درون اول ورودی صباح لیل مسفورده واقعهٔ
حضور شیخه عرض ایتدم انشراح صدره اشارت ووصول مراده بشارت

بیوردیلر قرینهٔ حال ارشاد عباده اجازت وادرنه یه عود ایچون رخصت
ویروب مراقئ ارشاده راقی وپدرلرینه ملاقی اولمشیدی چوق زمان
کچمدین پدرلری عارج معارج علیین اولوب مصاحب ذیل عنایتی
اولان شیخ شجاع زاویه سنده جانشین پدر واول گنجینه گوهر
اولمشدر ایدی اول بقعهٔ مبارکه ده سجاده نشین ارشاد ومراد بخش
عباد عباد اولوب بعده محمیهٔ قسطنطینیه ده شیخ محیی الدین چلبی
حضرتلرینک زاویهٔ معروفه سنه انتقال وزاویهٔ فیض غایتلرندن
ارواء قلوب اهل حال قیلوب یدی سنه مقداری اول بقعهٔ جلیله ده
تکمیل ارباب ارادت ایتدکدنصکره ادرنه ده اولان زاویهٔ موروثه لرینه
رجعت ایدوب سنت سنیه وعادت مرضیه لری اوزره سبحه گذار اوقات
وشمارندهٔ انفاس معدودهٔ حیات ایکن طقوز یوز سکسن اوج محرمنده
حظائر دار الانسه ارتحال ومشاهدهٔ شاهد آمال ایچون مقام قدسه انتقال
ایلدی شیخ شجاع زاویه سی ساحه سنده پدرلری جنبنده مدفوندر عزیز
مرقوم عین الاعیان مشایخ روم جراح جراحات ارواح مصباح
ضیابخش اشباح مهبط انوار الهی مخزن اسرار نامتناهی دریای گهرریز
حقایق سربهمزن دامگاه علایق صحبت میر ووزیردن تارب روگردان
وجهه یار رب عالم وفاضل مرشد کامل ایدی مریدلرکه تصریف قلوبده
تصرفاتی مشهور واشراف ضمائرده مکاشفاتی نامحصور اولوب عقیدهٔ
احباب کرامی اوزره مریدلرینک جمیع احوالنه واقف وخبایای سرائره
عارف اولمغله دلخستگان هوا ایله ماننده طبیب کامل شربت عنایت
برد الساعه ایله معالج ایدی بو معنایه شاهد حال ذیل شقایق صاحبی علی
افندی بو گونه بسط مقال ایدرکه برکون مسجده اداء صلوة صبح
واذکار معینه دن صکره صفا حیزده ذکره مشغول ایدم حضرت عزیز
صف اولده قبله یه متوجه اولوب مراقبه ده ایدی لحظه لحظه نظر عنایتلرینی
شئون احوالمه پرتو انداز قلوب مرآت دل صاف وقرص سینهٔ شفافم

مهر عنایترینه مقابل اولمغله بر لمعهٔ جهانسوز صالدیلر که علو نائرهٔ
درون کارگاه کردونه فتاویر. یازدی اول شعلهٔ خاطر فروزدن
بکا بر مرتبه تأثر حاصل اولدی که صدمهٔ دهشتندن غنچهٔ دل زار
کل صد برک کذار کبی پاره پاره اوله یازدی ظهور ایدن حالات عجیبه
کنجیارهٔ اوراق دورنک لیل ونهار اولمق مرتبه سندن عالی در مادامکه
شیخ اول مقامده ایدی تحت الشعاع عنایت ومهبط انوار هدایت
ایدم بعده زائل اولوب اول آنده واقع اولان حالت مدی العمر
سرمایهٔ سعادت اولدی کرامات جلیله لرندن بو روایت دخی واصل
مرتبهٔ تحقیقدر که صدر الافاده اخی زاده محمد افندی محروسهٔ ادرنه ده اوتوز
آقچه ایله جامع عتیق مدرسی ایکن بر کون زنی صلی ده بر فقیر محلده خاصة
مرخص اولوب فتح باب کلام ایدر که خاکپایکزه احسان رجاسنه تبشیر ایچون
کلام ان شاء الله تعالی فلان آیک فلانجی کوننده فلان ساعتنده جناب
شریفکزه وزیر اعظم رستم پاشانک خبره بولیده واقع مدرسهٔ جاریه سیه
توجیه اولنه کر کدر دیلوب زالوزدهٔ موقف رجا اولور ملای مرقوم
بو وضعی انکار واحوال آتیه دن اخبار مقابله سنده طلب درهم ودینار
ایتدوکیچون اظهار غبار ایدوب دریچهٔ التفاتی سد ومحرومانه رد ایتمکله
نیت المتشبکین روایت ایلدوکی خبرک سندندن سؤال ایدوب واقعه طریقی
ایله بر تعیین ایدرسن یوخسه رمل وجفر نتیجه سیمیدر دیلوا ستکشاف حال
استدکلرنده تکف ختام کلام ایدر که بو حقیر عادة المشایخ جراح زاده مصلح
الدین افندینک احبابندنم بوکون مجلس شریفلرینده در دقرا ایله شکسته
بال اعمال لسان الحال ایدوب اوتوردم شیخ عارف فهرست جبین
پرچیندن خط طومار ضمیرمه واقف اولوب بیوردیلر که بو کیجه حضرت
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم مجلس شریفلرینه داخل اولدوم خلال
ملاطفه ده وزیر اعظم رستم پاشانک خیره بولیده بنا ایلدوکی
مدرسهٔ جدیده ده اسکی جامع مدرسی مولانا محیی الدینه تعیین اولندی

فلان کون فلان ساعتده خبر توجیه واصل اولور دیو اخبار بیوردیلر
اکرچه بن اول اهل علمی الی الآن کورمدیم لکن محاسن جمیله وفضائل
جلیله سن استماع ایدرین بو مژده یی ایصال الله منظور احسان اولوب
بعض حوایجک قضا اولنور دیدیلر اندک امری ایله تبشیر ایتدم دیدیلر
دیدیکده انکارلری زائل اولوب بر مقدار نسنه اعطا ایدرلر وتعیین
اولنان مدرسه ظهور ایدرسه بنه کله سز دیو توصیه بیوررلر فی الواقع
یوم معهودده ساعتنی ایله مژده واصل ومراد حاصل اولوب بونلر
منصب جلیل ایله خرم کدای بی سرو پا احسان جزیل ایله پادشاه عالم
اولور بو کرامت دخی ملای مرقوم طرفندن روایت اولنور که بر کون
ایام تموز وهنکام تأثیر مهر عالمسوزده صفحهٔ زمین تابه پرتاب
وسرپوش آسمان قطره ریز شهاب اولوب ع تشنه لکدن دلنی لحشره
چیقردی عمان نثر مضمونی نمایان اولمشیدی بعض قرایه سوق عنان
عزیمت لازم کلوب بر بادیهٔ بی آبده پی کمکشان ریکستان پرتاب
ومیان سرابده غرق دریای اضطراب اولمشارق دوده آیدن غیری
دلیل راه اولمغله اطراف وجوانبه دیدهٔ حیرتله کرم نکاه ایکن دوردن
بر شخص نمایان اولدی خضر خجسته اقبال کبی استقبال ایدوب کیدرک
اول شیخ متمثل اولدی کوردوک بر مرد صالح دوشنده بر غوار نجده
بر قاچ خربزهٔ آبدار کتوروب اوکمزه غلطان ایتدی وفتح لسان کلام
ایدوب ایتدی جراح زاده مصلح الدین افندی سلام ودعا ایدوب
توصیه بیوردیلر که بونلرله دفع حرارت ایدوب فلان جانبه طوغری
سوق مطیهٔ عزیمت ایلسونلر ومن بعد سفره نیت ایتدکچه زاد راحله یی
تهیئه ایدوب آندن کیتسونلر سبب ورودندن سؤال ایلدکلرنده
جواب ویرر که ظاهر اولان پشته نک وراسنده واقع قریهٔ معموره ده
عزیزمز حضرتلرینک چفتلکی وار در ایام صیفده آنده اولورلر بر کون
آستانه لرنده مشغول خدمت ایکن عزیز حضرتلری ایچرودن چیقوب

بیوردیلر که جامع عتیق مدرسی اخی زاده مولانا محیی الدین در احلله
واقع فلان موضعده سررشته طریقتی کم قیلوب انقلابده و استیلاء عطشدن
ماهی بخاک افتاده کبی اضطرابده دربر تکمز خدمت دلالتی ایفا ولیوخ برزه لری
ابدالیده سزدیوب بو حقیر حسب الامر خدمتنه مبادرت و بیوردقلری
کبی حضرت علیه کزه مسارعت ایتدم دیو ختم منظومه کلام ایدر مریدلرندن
عثمان دده نام مردآزاده دن بو خبر دخی متواتردر که برگیجه حجره ده
تنهانشین ایکن هلال مثال فتیل شمعه‌لی اشتعال ایلیوب دیواره یاپشدرمش
وذکر و توحید ایله احاله زبانه زبانه مشغول اولمش ایدم سرنکون مراقبه
ایکن غوطه زن دریای خواب اولمشم شمعه تمام اولوب شعله‌سی سطوانه‌ء
حجره یه اولاشمش وموج شعله رونق شکن حباب قباب اوله یازمش
عنایت باری یاری قیلوب اول حالده بیدار اولدم و درون حجره‌یی
حقه سپهر انار کبی پرشرار نار بولدم دستیاری الابریق وضو ایله آتش
سوزانی اطفا ایدوب ع رسیده بود بلایی ولی بخیر گذشت نثر
مضمونی ایله حمد و ثنا ایتدم بو حالدن که ثمره‌ء غفلت وفقدان انتباهدر
کیمسه‌یی آگاه ایتمدم سحری حضور عزیزه واردم غماره خطاب عتاب آمیز
ایدوب نیچون بویله غفلت ایدرسن حجره ایله بیله سوزان آتش پرتاب
وخراب اندرخراب اوله یازدک بردخی بویله غفلت ایلمه دیو ارشاد بیوردیلر
چونکه کش مکش رشته‌ء کلام مانند سبحه‌ء جواهر انتظام فرائد مناقب
کرام ایله حسن نظام بولدی الشیء بالشیء یذکر مضمونی ایله سلسله‌ء
بیرامیه‌یه واسطة العقد گوهر وانوار فیوضات لاهوتیه‌یه مظهر اولان
سلطان الطریقه برهان الحقیقه المقدم المقدام فی محراب المجاهدة السجنجل
المصقول بانوار المشاهدة جامع المعقول والمنقول حاوی الفروع
والاصول مجمع البحرین علوم ظاهره وباطنه معقد السمطین درر زاهره
وکامنه سرچشمه صادرین وواردین الشیخ الکبیر محیی الدین خدمتلری
اخبار خورشید اشتهارلرندن قدر رونق افزور مطلع صفحات ومناقب

جلیله‌لرندن شمه مجمره سوز مجموعه مشکین نفحات قلمق مناسب مقام
گورلدی اول نیر رخشان سماء توحید مانند غره‌ء غراء سعید اوج
برج اسکلیبدن بدیدار اولوب اشتعال نائره‌ء اشتغال و ماه تمام کبی
تحصیل کمال ایلیوب کسب انوار فضائل ایچون دور منازل ایدرک علماء
روم میاننده جواهر زواهر علوم و فرائد فوائد منطوق ومفهوم ایله
درفش آفتاب درخش کبی سرافراز عالم و مثال سوار گینه‌ء باختر ممتاز
ومسلم اولدقدنصکره حادیء هدایت زامله‌ء عزیمته هادی وسیر بادیه‌ء
طریقته بادی اولوب مرشد کرام حاجی بیرام خدمتلرنده واصل
صبیحة العید مرام اولان نور ازهر آفتاب توحید باز اشهب جلوه‌گاه
تجریده پرتوانداز بامداد تلقین الشیخ الجلیل آق شمس الدین حضرتلرینک
اقدم مبارک قدم خلفاسی وعماره‌ء خرقه پوشان تشریف عطاسی
اولان سوزنده‌ء شئون ناسوتیه فروزنده‌ء انوار لاهوتیه بت شکن
آمال بی آل آذری الشیخ الکریم ابرهیم القیصری خدمتلرینک سرچشمه‌ء
فیض عنایتلرندن بهره یاب و سرمایه‌ء سعادت دارینلردن واصل نصاب
اولوب حدائق شقائق نعمانیه کاریز صحایف مناقب ومعطرساز دماغ
متتبع وطالب اولدوغی اوزره محروسه‌ء قسطنطنیه‌ده سلطان بایزید
ولی شرف قدوم سعادت لزوملری ایچون بنا ایلدوکی زاویه‌یه نیچه سیلر
ماء الحیوة فیوضات علیه‌لرینه راویه اولوب طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده
ترک زوایای فنا وعزم دار النعیم عقبی ایدوب خلیفه‌لری شیخ مصلح الدین
سیروزی سجاده‌نشین ارشاد اولمشیدی صلدلری اسکلیبده مدفوندر
کراماتی جلیله‌لرندن صاحب الترجمه جراح زاده افندی وساطتی ایله
حکایت اولانلر تنظیم عنعنه‌ء روایت ایدرلرکه اول واسطة العقد رجال
وسرحلقه‌ء ارباب حال برنارنجده محروسه‌ء ادرنه‌یه سایه انداز اجلال
اولوب اول دیارده اولان احباب خالص سرچشمه‌ء التفاتلرندن سیراب
اولمشیدی عدد سال ستنم مادون عقد اول ایکن حماء شدیده‌یه مبتلی

اولوب والدیم حیاتمدن مأیوس اولمشلر ایدی الحالة هذه افغان وحنین ایله
خاکپای پدرینه روان اولوب شرف دستبوسلری ایله مستسعد اولدقده
والدهٔ مرحومه حالمدن سؤال بیوردیلر والد جواب ویروب اوغلم مصطفی
بنده کز در خیر دعالرین رجا ایدر دیمکله اول طبیب روحانی زارمه مرحمت
ایدوب بیوردیلر که بر جامهٔ پشمینه اشترا ایدوب الباس ایله باذن الله
تعالی دفع شدت وباس ایدر فی الواقع اول عبادن قبائی بر دوش
ایتدکیم کبی دوش طبیعتده اولان ثقلت مرض مندفع اولوب خفت عاجل
حاصل اولدی کرامات جلیله لرندن بری دخی صدر الافاده اخی زاده افندی
طرفندن کشیدهٔ سلک روایتدر که برکون ترجمه سنی سبق ایدن شیخ کریم
حکیم چلبی مرحومله مصاحبت اوزره ایکن سیاق کلام مناقب مشایخ
کرامه دوشوب بیورمشلر که شیخ محمد اسکلیبی قدس سره حضرتلرینی
نیجه بیلورسن فقیر تفصیل حاللرندن تجاهل ایدوب مقتضای مقام اوزره
جواب خطاب دلپذیرلرنده ع یوسفی بلمزین اما سنی رعنا بیلورین نثر
مضمونینی اختیار ایلدم شکر احسانی مکرر ایدوب بوکونه پاره ساز قند
نبات کلمات اولدیلر که عزیز مرقوم معارف الهیه نک دریای زخاری
وکنوز رموز توحیدک مخزن اسراری اولدوغندن ماعدا روح شریفی
الآن بوشهرده متصرف وتشنه لبان اهل سلوک نهر عوارف
ومعارفلرندن مستفیض ومغترفدر بو مدعایه شاهد عادل مشهود فقیر
اولان کرامت عیانیه در که برکون مسجد محله ده بعد اداء صلوة الفجر
اجابه حلقه بستهٔ اوراد واذکار ایدیک جماعت محله دن دخی جمع کثیر
حاضر ایدی جانب دردن روح شریف مطهرلری زی معتاد وطور
معهود اوزره تمثل ایدوب سلام ویردکدن صکره بو حقیره توجه ایلدیلر
الدنده بر شیخ معهود بیرامیدن بر جامهٔ بالاپوش سفید وار ایدی
کوردکیم کبی قیام واستقبال ایدوب رد سلام ایتدکدنصکره منتظر
امر عالیلری اولدوم الدنده اولان جامه یه اشارت ایدوب خلعت

غوالی سبزه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلری عنایت بیوردیلر
دیو بنده لرینی الصاق والباس خارقته تعیین ایلدیلر دیوب تشریف
سلطان کونلینی مبارک الدی ایله دوشمه صالدیلر بن دخی شوقله کیوب
رشتهٔ دل وجانه فتیل شمعه مثال بر مرتبه آتش حال دوشدی که اول
جامه بی مثال پیراهن فانوس خیاله دونوب اول حالده مشاهده ایلدیکیم
صور نورانیهٔ اسرار ومظهر اولدوغم الطاف بیشمار قابل تعبیر وتحریر
دکلدر قرینهٔ حال حضرت عزیز لطف خطاب ارزانی بیوروب واصل اولدوغک
مرتبهٔ سنیه وتکمیل طریقت علیه مبارک اوله دیو تهنیت ایلیوب تودیع
کتان کلدکلری جانبه روان اولوب فی الحال جان کبی دیده دن نهان
اولدیلر اول لباس کافور التباس دوشمده قالوب ظن ایلدم که جملهٔ
حاضرین بو احواله مطلع اولمشلر اوله لر بعده متحقق اولدی که حضرت
شیخک قدومندن نه قیام واقبالمدن وبالجمله جاری اولان احوالدن
برفرد آگاه اولمامش اول پوشانی استبرق نشانی نیجه سیللر کیدیم حتی
پیراهن یوسف کبی جابجا محترق وچاک چاک اولدی الآن خانه مزده
ملفوف دست نزاهت ونهادهٔ طاق عزتدر دیو ختم عقد اللآل معانی
ایتدیلر + حبذا خواجکان ملک یقین • که دروب در بحر غنچه رواج
خزف عادتدن اتدیلر خرقه • ترک تارکدن ایلدیلر تاج نثر
تمثل ارواح شهدا باخصیص شهیدان تیغ عشق خدا اولان مشایخ وعلما
تصرفات عجیبه یه قادر ودر زمان مضایقه ده استمداد ایدن مؤمنین
واقعه دیده یه معاون ومظاهر اولدقلری تصحیح مناقب اولیاء کرام
ایدنلر یانینده محل کلام دکلدر بو بابده الشیخ احمد بن ابرهیم النحاس
الدمشقی تألیف ایتدوکی مصارع العشاق فی مشارع الاشواق نام کتابده
بو حکایهٔ غریبه ومنقبهٔ عجیبه کشیدهٔ رشتهٔ سلک اللآل سطور در که
احدی وثمانمائه تاریخنده ثغر اسکندریه یه توجه ایدوب رشیده اوغرادیغمزده
اعیان رشیددن بر فرقه رفقهٔ قافله مز اولوب تل ثوری نام تله نزول

ایلدک اول شب اثناء محاوره وخلال مسامره ده اهل رشیددن بر رجل
صالح رشید مذاکره اولنوب حسن حالنه ثنا وروحنه خیر دعا ایتدکلرندن
صکره آنک لسانندن تصحیح نقل ایتدیلر که برکیجه بورادن کچرکن بر عسکره
راست کلورکه خیمه وخرکاه قوروب اروبنکاه صالمشلر مصردن
کلور قافله قیاس ایدوب بر جماعت قربنده القاء راحله ایدر وجهه
مقصودندن سؤال اتدکلرنده مصره عزیمت اتدوکی معلوملری
اولوب ایچلرندن بری اهل بیتنه ایصال ایچون بر مکتوب ویرر واسم
ورسمنی ومحله وسوقنی واسامی متعلقاتنی بیان ایدر بعدا بام مصره
واصل اولوب ایصال امانت ایچون شخص مزبوری تفتیش اتدوکی اوزره
خانه سن بولوب دق باب وصاحب البیتدن مکتوب کتوردم دیو خطاب
ایدر ارباب بیت کمال انکارله رد جواب ایدوب اختلال دماغک وار
ایکن غلیان سودا وسوء مزاج سنی شربت دار الشفایه محتاج ایلمش
دیو مصطبه قلاونه رهنمون اولورلر بالآخره موصل مکتوبک صدقی
ظاهر اولوب مکر شخص مزبور بر قاچ سنه مقدم قافله ایله رشیده کیدرکن
محل مزبورده حرامیلرله شهید اولوب اول کیجه تمثل ایدن ارواح
شهدا امیش بعده مکتوبه نظر اولنوب کندویه مخصوص خط وادا سی
وبیکانه دن مستور بعض ماجراسی کورلدوکده جمله سی انکشت دردهان
ومتعجب وحیران اولور کتاب مزبورده بو بابده حکایات غریبه ایراد
اولنمشدر مرادایدن واصل اولور فقیر جامع الحروف بیک اوتوز سکز
تاریخنده مرسته ده قاضی ایکن اول دیار اعیانندن یار جانمز بیک زاده
عبدالکریم چلبی خدمتلرینک النده بر مجموعه کوردم ترسانه خلفالرندن قلندر
چلبی اوغلی معالی درلر بر کمسه جمع ایلمش معالی وپیکری ایکی برادرلر ایمش
هر بری معارف جزئیه ده کلیت صاحبی فرد کامل وعلم نجوم وجفر
وزائرجه امثالی فنون غریبه ده سرحلقه اماثل ایمش اوتوز تاریخنده
مقدم فوت اولوب خطی ایله مجموعه سی مذکور اولان عبدالکریم چلبی یه انتقال

ایتمش اول مجموعه ده غرایب سرکذشت خلالنده یازمش که ایام
جوانیده ثغور اسلامیه دن محروسه جزایر غربه واروب اول سرحد
غازیلری ایله نیجه روزکار کفار خاکساره علم افراز غزا ونهنکان عدو
شکار ایله روی دریاده آتش افروز وغا اولمشیدم بعد زمان
استانبوله کلوب قاسم پاشاده توطن اتدیم بر قاچ سنه دن صکره
طقوز یوز سکسن بش ربیع الاولنده بعض خدمتلرینه اول جانبه
کتدم ومحروسه مزبوره ده واقع منزلمده زحمت اسفارده فرسوده
خوابانیده وآسوده ایدم ناکاه قپو دق اولندی خدمتکار استفسار
ایچون واروب قدیمی احبابمدن اولوب کمی رئیسلرندن اولان دال
ممی چلبی کلدی تهنیت قدوم ایچون ملاقات مراد ایدر دیو خبر
کتوردی رئیس مرقومک اوچ سنه مقدم موتی استماع اولنمغین
تعجب کنان قپویه روان اولدوم دقیقی آچوب نظر ایتدم بر داء اوهام
مندفع اولمجق کمال سرورله کنارمدن کتدم شعر سنک رایک درة التاج
سعادتدر بکا • نعلیک رسمی زمینده دال دولتدر بکا نثر مضمونن تکرار
ایدرک مصافحه ومعانقه دن صکره کلیم درویشانه ده همنشین اولوب
افراط سروردن بی اختیار اولوب سزی وفات اتدی دیو استماع ایتمشیدک
الحمد لله تعالی قدومکز حیات تازه ویردی دیدم سکوت اتدی لکن سائر
احوالدن بر ایکی ساعت مقداری مصاحبت اتدک بعده فراغ ایدوب
منزلنه متوجه اولدی فقیره خواب غلبه ایدوب بعد العصر قهوه خانه یه چقوب
احبابله ملاقی اولدوم دال ممی چلبینک فوت اولدیغی بیلورکن بو کون
غنچه نه مزه شرف بخش اولوب ماء الحیوة کلماتیله دل پژمرده مزی
احیا ایلدی بر ایکی ساعت صحبت اتدک دیدم حضار مجلس تعجب ایدرک
یوز نوعه بل تدبیر وتکلیف اکی تاریخندن برو اوچ سنه در دال ممی چلبی
زیر لحد اولوب غریق رحمت احد وفائز غرفات سرمد اولمشدر دیوب ع
خیر اوله دو شکسه ای یوسف ثانی نثر مضمونی ایله هذیانلی اتدیلر

فی الحقیقه موقوف تحقیق ومدعالری تصدیق اولنوب بو قصهٔ غرایب عنوان
حیرت افزای مستمعان اولدی ذکر اولنان مجموعه ده بیک یکرمی سنه سنده
استخراج اولنمش اسرار جفرده سلطان عثمان مرحومک وقعه سنه و بعض
احوال آتیه یه اشارت وارایدی جمله سی تعیین ایلدوکی زمانده واقع اولوب
اول مقوله فنونده بی نظیر زمان اولدوغی آثارندن عیان ایدی شعر
تاکی سخن از سخن رانده ایم ، تا بر سر قصهٔ خود آییم نثر شیخ محیی الدین
اسکلیبی حضرتلرینک کراماتندن جراح زاده افندینک پدری الشیخ
علاء الدین افندی لساندن تصحیح عنعنه نقل اولنور که مزبور علاء
الدین افندی عسکری زمره سندن ایکن طقوز یوز بش تاریخنده
سلطان بایزید ولی ایله اینه بختی سفرینه روان اولوب رجوع ایتدکلرنده
بر کون اثنای راهده منزله وصول عسیر اولمیوب ظلام لیل پردهٔ خیمهٔ
قیر گون بر پا وابر بارنده شتا رسم ادرار وافاضه یی اجرا ایلیوب
وادیلر سیل جرار ایله انهار وهر نهر کبیر دریای زخار اولمشیدی اول حالده
قره صو نام بحر عمیق اژدر خروشان کبی سد منافذ طریق ایدوب قره
دکز کبی جان آگاه وانبار سبیله بلای سیاه اولمشیدی شعر شب تاریک
و بیم موج و گردابی چنین هائل ، کجا دانند حال ما سبکباران ساحلها
نثر مضمونی حسب حال دل پر ملال اولوب اول لیل لائل و بحر قیر گون
هائل تشخیص ممر و تعیین معبره حائل اولمغین کوپری باشنه کلدکده رود
شدید الورود باشدن آشوب عنیان طوفان آشوبدن نه جسر ممدود دی
بولوب راه مقصوده روان اولمغه امکان ونه کلدوکی سمته رجوع ایتمکه
درمان اولور بالآخره بندگی رخش شکیبایی بر جای اولمغه مجال اولمیوب
فوق متعین اولدقده درگاه خدای چاره ساز جان ودلدن نیاز
ودست رجایی دامن عنایت رب الارباب فراز ایدر اول حالده آرزولدن
برصدا گوش ایدوب باقدقده گورر که زی اهل سفرده بر کیمسه کندونی
جانب سلامته دعوت ایدر فی الحال اول طرفه عطف زمام ایدوب جسره واصل

اولور بعده دلیل برقومه پیرو اولوب بر زمان عقبنجه روان اولدیکه
امارات نجات نمایان اولدقده سمت مقصوده اشارت ایدوب لمحة
البصرده دیده دن نهان اولور اول ورطهٔ هائله دن خلاص اولوب
وطن اصلیسی اولان محروسهٔ ادرنه یه واصل اولدقده نعمت خلاص
ایچون شکر گویان واول رهبر خضر مثالک حالنده حیران ایکن محله سنده
واقع برخانه ده جمعیت خاص احساس ایدوب سببندن سؤال
ایلدکده پادشاه عالمینا شیخی اولان صاحب الکرامات الظاهره رافع
لواء الولایات الباهره اسکلیبی محمد افندی حضرتلرینی دعوت ایدوب
مجلس وعظلری ایله تشرف والتماس طیبه لرندن تبرک قصد ایتدکلری
جمله جیرانه صلا درلرده بزده بیله اوله لم درلر راوی ایدر چونکه دعوته
اجابت ایدوب داخل صحبت اولور شیخه نظر ایتدکده اول گیجه مبتلا
اولدوغی ورطهٔ هلاکدن خلاص ایدن رهبر فرخ پی اولدوغی
مقرر اولوب مجلس آخر اولنجه صبر ایدر بعده حضرت عزیزی تنها بولوب
آیاغنه دوشر دسفردن کلورکن قره صو معبرنده غرقدن خلاص
بیوردیغکز بنده گوزم دیو عرض حال ایدر شیخ عارف اول کلامدن اظهار
تغیر و دریای جمال ایکن افشاء سردن اشراب جلال و تکدر ایدوب
جاری اولان قصه یی بالکلیه انکار ده قوت واهمه یه تابع اولوب
افترا ایله دیو عرض غبار ایدر اول عاشق صادق بو مقدماتدن ممنوع
اولمیوب عرض نیاز ایدر که بو بنده نک یقینی تشکیک مسلک ایله
زائل ورای رزینی مغالطهٔ تجاهل عارف ایله متحول اولمز من بعد
لطف سابقه عنایت لاحقه رجا ایدرین قرینهٔ حال اول طالب عنایت
علیه نک حسن ارادتن و فیض تربیه کمال قابلیتن مشاهده ایلدکده
بذل لطف وعنایت واخفاء اسرار رجال الله توصیت بیوردیلر اول گوندن
آفتاب جانسوز عشق الهی درونینه تاب وجذبات شعاع محبت
حناللهٔ دل سر کردانینه قلاب صالوب داعی هدایته اجابت وحضور عزیزده

توبه وانابت ایلیوب جان و دلدن مرید و فیوضات علیه‌لرندن
مستفید اولمشیدی بعد زمان حضرت عزیز وطنلری اسکلیبه روان
اولوب پابند علایق شرف ملازمتلرندن عایق اولوب بنچه زمان
خدمت علیه‌لرندن دور و دردحسرتله و محنته رنجور اولورلر تا که
عزیزک خلفاسندن الشیخ مصلح الدین السیروزی محروسهٔ ادرنه‌یی
مقدم مبارکلری ایله دار المیمنه ایدوب بر زمان خدمت عالیشانلرنده
آتش افروز مجاهده و صیقل کش مشاهده اولورلر آندن شیخی زیارت قصدینه
اسکلیبه روان اولدقده بمعنای اولوب کیمسه قرشو طوره فرآقیه‌یی
دریا بریکا نثر مضمونی اوزره محبت اهل و عیال و علاقهٔ منصب و مال
توسن همتنه عقال اولمامشیدی برقاچ ییل خدمت عزیزده مشتغل
ریاضات و مجاهدات اولوب نائل مراد و مرخص بالارشاد اولدقده محمیهٔ
ادرنه‌ده واقع شیخ شجاع زاویه‌سنده سجاده‌نشین و مباشر ارشاد
طالبین اولورسن شهر لغدی بوزسنه‌یه قریب اولدقده اجابت
دعوت درگاه مجیب ایتمشلر ایدی زاویهٔ مزبوره ساحه‌سنده مدفونلردر
بونلر دخی مفرد مجمعهٔ زمان فریدهٔ صدف عصر و آوان صاحب فیض
شامل شیخ کامل و مکمل ایدی کرامات عیانیه‌لری مشهور و حالات
سنیه‌لری زبانزد جمهور اولوب جمله‌دن بری مخدوم کرچلبی مصطفی
افندی طرفندن بوکونه روایت اولنور که برکون زاویه خارجنده بعض
مریدلری ایله اوتوروب نسکر ریز مستمعان اولورکن بر شخص دباغ
کلوب مبارک آیاقلرین اوپر بلا سباق ولا سیاق فتح کلام ایدرکه سلطانم
فتح قلعه محال و عسکر اسلامه نصرت مسلوب الاحتمال ایدی
شیخ آنکا نظر انکار ایله نکاه ایدوب دیدیکه نه مقوله قلعه در نیم فلطعا
خرم و بولعیندرده بر طرفه سنرم بوقدر دیو تغافل و انکارده اصرار ایدنجه
شخص مزبور تضرع و نیاز وروی عجز داعوازی خاک انداز قلوب
مرکز اعتقادنده ثبات و قرار عرض ایدرک وداع ایدر براوی ایدر

حضور شیخدن چیقدقده شخص مزبوره سویلدوکی کلامک اصلندن
سؤال ایتدم جواب ویردی که بوسنهٔ مبارکه‌ده عسکر اسلام ایله کسر
عبدهٔ اصنام ایچون حرفتزار بابندن برجماعت ایله حسبة لله تعالی علم افراز
غزا اولمشیدق سرحد کفارده فلان قلعه محاصره اولنوب دل سنکین
دلبران آه عاشق سینه سوزاندن متأثر اولمدوغی کبی صدمات طوب
و توفنکدن متزلزل اولمیوب حل عقدهٔ طلسمی مشکل و خندق عمیقندن
کذار متعذر اولمغله غزاة مسلمین مقام عجز و اضطرارده پادر کل والمشکل
ایدی قرینهٔ حال شیخ علاء الدین افندی زی مخصوص و هیئت معهوده
ایله آشکار اولوب کف کریمنده لواء صبح کبی بر رایت سفید نورانی
جند ظلمانی اوزره مثال سلطان نجوم هجوم ایدوب عسکر کفاری لمعرایع
و تار و پود صفوفنی تمزیق ایدرک برج قلعه‌یه طلوع ایدوب نصب
رایت خورشید آثار ایلدکده جمعیت عدو تار و مار و فتح الباب نصر عزیز
آشکار اولدی یانمده اولان عساکر نصرت مآثر شیخ مرقومی کوردکلرنده
تعجب ایدرک علاء الدین افندی رفیقمز ایمش عجبدر که شمدی‌یه دک عسکر
ایچنده کورمدک دیو سلسله جنبان کلام اولدیلر بن دخی خاکپایلرینه
واروب مبارک ایاقلرین اوپمکه نذر ایتمشیدم حالا اداء واجب ایلدم
بو خصوصده صدره صفحهٔ شکوکم کزلک یقین ایله محکوک و نقدینهٔ خالص
العیار اعتقادم سکهٔ رای العین صداقت قرین ایله مسکوک در
مخدوم مدی مصطفی افندیدن منقولدر که پدرلری مرحوم بو قصه‌دن
سؤال و تنهاده استکشاف حقیقت حال ایتمشلر جواب ویروب
بو مقوله اسرار محرم سراپردهٔ حقیقت اولمینده اظهار اولنمز ان شاء الله
تعالی بو مرتبه‌یه نائل اولدقده سر مکنوزنه واصل اولورسن بیورمشلر
بلغنا الله تعالی وایاکم الی مراتبهم واذاقنا من رحیق اذواقهم وکأس
من ربهم بالاده مسطور الشیخ عبد الرحیم المؤیدی خصه الله تعالی
بالفیض السرمدی که حاجی افندی دیمکله مشهور جهان و حرم ارم

مطاف جان حاذقانلر زماننده دریکتای صدف تجرید و دریای یکتای
فرائد توحید سرچشمهٔ فضل واحسان آفتاب فیض رسان قطب عالم
غوث اعظم ایدی دولت بایزیدیه وسلیمیه ده مکرر صدر رعالیقدر
اولان بحر خضم علامهٔ معظم مؤید زاده عبد الرحمن افندی نک برادری
واول نخل عریق الاصلک صنوبر سایه گستریدر اوائل حالده تحصیل علم
وکمال وتارپود قیل وقال ایله بالای استعدادینه نسیج پرنیان استحقاق
واستیهال ایدوب موالی عصردن خواجه زاده افندی دار الافاده سینده
اشتغاله مداوم وخطیب زاده افندی خدمتلرندن ملازم اولوب انتنبولده
باشچی ابراهیم مدرسه سندن متصدئ درس وتعلیم ایکن ذکری
سبق ایدن شیخ محمد اسکلیبی حضرتلرینه داماد وعلاقهٔ مصاهرت ایله
آستان فیض رسانلرینه شرفیابنه استناد اولمشیدی اول حالده بعض
امراض هائله یه مبتلی وپهلوزن بستر عجز واعیا اولوب صحتدن
مأیوس وعلائم موت وارتحال محسوس اولدقده شمع حرمسرای عفت
اولان زوجهٔ کریمه سن وسیلهٔ شفاعت ایدوب حضور پدره ارسال
وبوگونه توصیه یه عرضحال ایدرکه والد ماجد خدمتلرینه ابلاغ تحیت
وسلام ایله هجوم طلیعهٔ مرضدن حالم دیگرگون وعسکر سلطان طبیعت
غایتده زبون سکرات موت علائمی ظاهر وساقئ بزم زندگانی
دست آخر ایتمک منتظر اولدی بونشئه ده فیض عرفاندن بی نصیب
وطن اصلی یه فقیر وغریب حزین وکئیب ارتحال ایتمک گورینور شفقت
دمی عنایت زمانی در فرصت فوت اولمادین پیمانه طولمادین سر بالینمه
سایه گستر مرحمت اولسونلر وخیر الکلام نده اولان احسان فیض رسانی
دریغ بیورمسونلر دیوب اول غنچهٔ شیرین مقال زوج کریمی لسانندن
نار نیازی اشعال ایدوب **شعر** خسته حال غمم هجرانکم الدن گیتدیم
گل بنم عمرم اگر گلمز ایسک بن گیتدم **نثر** مضمونن ایصال ایلدکده
شیخ کرامت پناه مریدلرندن سالف الذکر علاء الدین افندی بی بوزوقه هدایت

رهبری همراه قلوب شرف قدوم ارزانی بیوررلر وکناردن اشتنه وارادوب
حال زارندن سؤال ایله خوش حالن ایدرلر خستهٔ جان بلب رسیده دامن
عنایتلرینه چنگال ضراعتی خلیده قلوب اول طبیب مسیحی نفسدن مرض
روحانی یه استدعای دوا وشربت برء الساعه همتلرن رجا ایدوب
رفع پردهٔ تشکیک واوهام ومحرم اسرار اغوهٔ کرام اولمق امیدینه ابرام
محصل المرام ایلدکده حضرت عزیز حالنه مرحمت ایدوب بعض حضار مجلسه
امر ایدرلر معاونت ایدوب دست وپاینی شست وشو وکل نخریر وسن
سیراب وضو ایلیوب قبله یه قرشو اجلاس ایدرلر وعلاء الدین افندی
ظهرندن درکنار ایدوب اول نهال ضعیفه پایندان اولورلر اول حالده
حضرت عزیز قبله یه متوجه ومراقب واشرافات قدسیه ایله شعاع افکن دل
طالب اولورلر برساعت دورندن صکره اول خستهٔ بی تاب برنعرهٔ سهمگین
کفذوبی میان خانه یه پرتاب ایدر وغشی واقع اولوب نیجه زمان بی عقل
وبیهوشیجان یاتور بعده افاقت بولوب حضرت عزیز ظاهر اولان احوالدن
سؤال ایلدکده ظرف حرفده صغر وقوالب الفاظده گنجایش بولمز مکاشفات
غریبه وحالات عجیبه نقل ایدر خادمت پیر اشراف ضمیر ایدوب سنک حقکده
ظن غالب بومرتبه دن عالی مراتبدر ایله شمدی بومرتبه کافی در والفطرة
تدل علی الغدیر والعون من الملک القدیر دیو تبشیر ایدرلر الحق فالدری
راست وشمدی بی کم وکاست واقع اولمشدر قدسنا الله باسراره
وافاض علینا فائض انواره مرویدرکه بونلردن بعض خوارق عادات
ظهوری مسموع حضرت عزیز اولدقده بوگونه سکرریزا ولورلرمش که
حاجی چلبی رتبهٔ والای ولایته سهولت ایله واصل اولمشدر اسراف
اسندکی گوهرک قیمتن بیلمز طقوزیوز یگرمی آلتی سنه سنده شیخ مصلح الدین
سیروزی وفاتنده عزیزلرینک زاویهٔ معهوده سنده سجاده نشین
اولمشلر ایدی اول شیخ کریمک مناقب عظیمه لرندندرکه حج بلد حرامه
متوجه اولدقلری ایامده قونیه صحراسنه واصل اولدقلرنده کاشف

اسرار مولوی صاحب کتاب مثنوی منظهر عنایات قیومی مولانا جلال
الدین رومی حضرتلرینک روح شریفلری استقبال ایدوب معانقه
وترحیب وبازوی پرنورلرین حمائل شیخ نجیب فلاقدلصکره بو بیت
بیمثالی عقد اللآل گردن حالی ایدرلر شعر خشنودم از لوای پسر دارم
نسبی با تو نظر • خوش آمدی جان پدر اهلا وسهلا مرحبا نثر بر دفعه
دخی سلطان سلیم جامعی قربنده اولان زاویه معروفه دن بعضی وقایع
حسبی ایله کتب موقوفه ضایع اولوب تفتیش ایچون قونیه یه وارملری اقتضا
ایلدکده برکون مقابله یه حاضر وسماع وصفایه ناظر اولورلر اثناء سماعده
روح مولانا متمثل وحلقهٔ سماعه داخل اولوب شعر شمع شوقی یاقدی
مولانا صالوب تاب جمال • دوندی عشاق اولدی مجلس شکل فانوس خیال
نثر مضمونی مشهود اهل حال اولوب حاجی افندی دخی اول شوقله پروانه آسا
دوره آغاز ایدیجک روح مولانا معانقه واعزاز ایدوب جام سرور
انجام کبی دورهٔ سماع وصفایی اتمام ایتدکلرنده بو بیت ایله رحیق النفاثی
مسکین ختام ایدرلر شعر خموش باش ز احوال کنج فقر وفنا • دل تو مخزن
ایتها بود بهمت ما نثر نقل اولنورکه حضرت مولانانک شکل وسیمای
نورانیسی وزی معتاد وپوشانیسی مشهور ومسموعه توفیق وارباب
مناقب ضبطنه تطبیق ایدوب اول بیلدی مدة العمر آویزهٔ گوش
استماع کلرین تحقیق ایدرلرمش فقیر ایدرین بو منقبهٔ جلیله یی بر دفعه
تکراری زاده مرحومدن ایشتمشیدم آنلرک نقلی اوزره حاجی افندی خدمتلری
مقدما طریقت سماعه منکر دف ونای وقدوم استماعندن متنفر ایمش
حجه کیدرکن قونیه یه اوغرادقلرنده بعد صلوة الجمعه جمعیت سماعه حاضر ودوره
دائر اولان دوران اصحاب صفایه ناظر اولورلر بالآخره حلقهٔ جمعیته
داخل اولوب بی اختیار دوره باشدلر منزله کلدکلرنده احباب خالص
البال خلاف معهود صادر اولان حالدن سؤال ایتدکلرنده رسول
اکرم صلی الله علیه وسلم صدرنشین مجالس احترام اولوب روح مولانا

اول شمع جمع اصفیا شوقنه پروانه وار مرحض سماع وصفا اولنجه صبر وآرام
بعده قراره اقتدارم قالمدی دیو بیور مشلر عزیز مرقومک حمله کراماتندندر
سلطان بایزید خان عصرنده امام سلطانی اولان یکتاش افندی
طرفندن عنعنهٔ نفحات ایله روایت اولنورکه برکون پادشاه عالمپناه
امام مزبوره برکوهر گرانقدر ویروب نکاکه تربیت ایتدرمک فرمان ایلیجک
اول کنجینه خانه سینده حفظ واخفا وحقهٔ سر بمهر ایچنده نهاده گوشهٔ
تنها ایدر علی الصباح که مهرهٔ مهرانور هزاران شبچراغه بدل وحقهٔ
لاجورد گردونده جانشین مشتری وزحل اولوب شعر صبحدم ایدی
خورشید مشعبد غائب • کیسهٔ غنچه ده بربیضه ایدی هر ژاله نثر
مفهومی نمایان اولدی امام افندی گوهری یوقلادقده بولمیوب قطرهٔ
سیماب ودل عاشق بی تاب کبی مبتلای اضطراب اولمشیدی الحاله هذه
رمالان ماهر ومنجمان اخترشناسه مراجعت ایدوب گوهر مقصوده دسترس
بولمق محال اولور بالآخره حاجی افندی خدمتلری ایله حقوق سابقه لری
اولمغین دامن عنایتلرینه تشبث ایدوب عرض نیاز ایدر عزیز مرقوم
حالنه مرحمت ایدوب سر بجیب مراقبه اولور بعد زمان باشن قالدیروب
خطاب ایدرلرکه خانه کز ساحه سنده بنادن قالمش تودهٔ احجار وارمیدر
وار در دیو جواب ویریجک بیورورلرکه جوهر مزبوری جوار یکزدن بر جاریه
اخذ ایدوب اول تخلیش احجاردن فلان قطعه ده فلان حیثنده بر طاش
آلتنه قومشدر ان شاء الله تعالی وارد قده بولورسز امام افندی مجلس
عزیزدن قالقوب علامتندن طاشی بلیور ورفع ایدوب گوهر مقصوده
دسترس بولور وبرکت صحبت شیخله اضطرابی دفع اولوب شکره
مشغول اولور بو قصه دخی کراماتی عدادندندر که برکون مولد رسول
انام علیه افضل السلام جمعیتی اولوب وزرا وعلما واعیان ارباب حرف
واهل دیوان حاضر اولمشلر ایدی اول مجلس عالی صدرنده شیخ الاسلام
استاد الانام مفتی الثقلین علامهٔ خافقین کمال پاشا زاده افندی

حضرتلری و قطب زمان نقطهٔ دائرهٔ عرفان حاجی افندی خدمتلری
زانو بزانو همنشین و فرقدان کبی بری برینه قرین اولوب دفتردار
اسکندر چلبی دخی سبحهٔ منظومهٔ مجلسه مانند فاصلهٔ زرین اولمشیدی
اثناء مجلسده شیخ کریم غوطه خوار دریای مراقبه اولوب بعد زمان باش
قالدروب رشح ماء الحیوة کلمات ایدرلرکه حالا نبی اکرم صلی الله علیه وسلم
حضرتلرینه ملاقی اولدم بیوردیلر که مفتیکزه سویلک امر افتاده اهتمام
ایلسون بو هفته بش فتواده شرع شریفه مخالف جواب ویردی آنلری
تبدیل و رأیی تحویل ایلسون دیرلر علامهٔ مرحوم بو کلامی استماع ایلدکده تصلیه
و تصدیقه مبادرت ایدوب بیوردیلر کبی خطا واقع اولمشیدی بعد زمان
آگاه اولدم و اول فتوالرک اصحابنی بولوب تبدیل اتمکه سعی و اهتمام
ایتدم ممکن اولمدی بالاخره اشاعت خلاف و خطایه اعتراف ایلدم دیرلر
بعده اسکندر چلبی یه توجیه خطاب ایدوب بیوردیلر که سزه دخی امر عالیلری
بو وجه اوزره جاری اولدی که حق تعالی دن خوف ایلسون مصالح عباد
اللهده کمال رفق و مجامله ایله معامله اتسون شویله که سرکشلک ایده
خلیفهٔ سیلی قهر الهی اولان شمشیر غضب پادشاهی دن قفادر احتیاط
و احتراز اوزره اولسون دیرلر فی الواقع جناب مولوی امر واجب الامتثاله
فرمان بردار اولمغله رسته کار و دفتردار مشار الیه جریمهٔ اصرار ایله
بردار اولوب امر وعد و وعید و جزای سزای لطف و انتقام بیوردقلری
کبی فلکک انجام بولمشیدی بو حکایه دخی مناقب جلیله لرینه پیرایه در
که عبد الهادی نام مخدوم کرامیلری ایام ریعان شباب و هنگام
نوبهار عمر پرشتابده مبتلای تعشق هوس خوابی و پایدام لذات
نفسانی ایکن طقوز یوز اوتوز یدی تاریخنده خلع خلعت فانی و عزم
نعیم جاودانی ایدر والده سی اولان ضعیفهٔ ضعیفه مقتضای شفقت
امهات دقیق الحشا ایله بانک فریاد و فغانی رسیدهٔ گوش نه آبا ایدر
حضرت عزیز برکون خلوتخانه لرنده ابر بهاران کبی گریان چقوب

صاحبة البیته خطاب ایدرلرکه اول گوهر یکدانه‌نک فقدانی ایچون جزع و
قلقله جزع گوهر ریز چشمی خونابه پاش حسرت ایدرسک حال زارینه
مرحمت ایدوب اول ابر رحمت خیری سیلانی طراز وت سیلان ایله که
بوکون مبتلای طوق هوا اولان حمامهٔ روح همای پروازنی طرهٔ طاق
علیینده آشیانه ساز اولمق امیدینه غرفات جنانده تفحص ایلدیم بولنمدی
بعده درکات نیرانده یوقلادم اول امردن ظاهر اولمدی بالآخره
یا ولداه دیو غوغا و اسمی ایله اعلاء صدا ایتدم ناله و انین ایله جواب ویروب
صوت حزینندن استدلال ایلدم که عمل قوم لوط ایچون معذب اولان
فرقهٔ بی باک ناپاک ایله قرین و همحال و همنشین ایمش دیوب حال حیرتنده
اولان احوالندن سؤال اولندقده حب غلام و تهمت اغلام مقرر اولمغله
اول اب مشفق کمال مرحمتله بالغ ایدوب مریدلری ایله برقاچ کون
شمع جمع خلوت و حلقهٔ بستهٔ جمعیت اولوب جناب غافر الذنوبه تضرع
و ابتهال و استدعای مغفرت فرزند پریشان حال ایدرلر امارات نجات
مشهود شیخ رفیع الدرجات اولدقده صومعه‌لرندن خرم و خندان
چقوب بشرهٔ ضاحکه ایله اول ضعیفه یه بشارت و مغفرت فرزند دلبندینه
اشارت ایدرلر بو منقبهٔ گرانبها دخی مانند گوهر یکتا رسیدهٔ منقب تحقیق
و در رشتهٔ نضد نقد رکه برادرلری عبد الرحمن افندینک داماد کرم نهادی
مولانا محیی الدین الفناری علیه رحمة الباری روم ایلی صدری ایکن شیخ
کریم الصفات منظور عین النفات ایلیوب بیورمشلر که داماد که
بن تفسیر سربال حیات اولم سز خلع خلعت جاه بی ثبات خوفندن چکیوب
دغدغهٔ بیم عزلدن امین اوله سز فی الواقع طقوز یوز قرق دورت ربیع
الاولنده شیخ کریم عالم ارواحه منفصل آنلر منصب صدارتدن منفصل
اولورلر صدارتده خلفلری اولان ابو السعود افندی مرحومدن نقل صحاح
اولنورکه استانبول قضاسی قلادهٔ حکومتی ایله متزین و درلو
صدارت اولمدی متعین اوله دغی ایامده مرآت جهان نمای منامده هرکاه

کوررمش که اوتوردقلری یردن قیام وحرکته نیت ونهوض وصعوده
عزیمت ایتدکچه حاجی افندی کلوب فرق فرقدسایلرینه یاپشوب صنعه‌ء
کفله طریق قیام وارتفاعی سد وبالضروره قعود وسکونه رد ایدرمش
برکیجه بینه اول حالت نمایان اولدقده حاجی افندی وتیره‌ء معهوده
منعه مباشر اولمشیکن طرف آخردن پدر عزیزلری شیخ محمد اسکلیبی ظاهر
اولوب حاجی افندی استحیا ایتمکله متواری پرده‌ء خفا اولور قرینه‌ء حال
قامتلری مستعد قیام ورخصت یافته‌ء خرام اولوب بعد ایام قائل حاجی
افندینک روح روانی اعلای علیینه واصل ابو السعود افندی مقام
جلیل صدارته نائل اولور قدس الله سره العزیز اتفاق آرا ایله بونک اوزرینه‌در
که بونلرک زاویه‌سنده جمع اولان ارباب حال بر شیخ کرامت پناه
خانقنده کورلمش ومجلس ارشادلرنده دائرا ولان ساغره بر شور عشق
الهی برحلقه‌ء صحبتده سورلمش اوله حجله‌دن بری نقل اولنور که محمد ده
درلر بر درویشلری وارایمش تام الخلقه وصحیح البدن ایکن بر قاج
کوندن صکره کوررلر که پای زمین پیماسنه عرج عارض اولمش بعض
ارباب خانقاهدن سؤال اولندقده جواب ویررلر که برکون مسجده
سرانداز صفحه‌ء ناتوخته‌ء مطالب ده فرقه‌ء صوفیه ایله مشغول ومراقب
ایکن طالب مزبوره انسلاخ واقع اولوب روحی عالم علوی یه متصاعد
وبرزخ سفلیدن متباعد اولدقده جسدی اتباع ایلیوب سطح مسجده
قریب ارتفاع بولور اول اثناده بعض هنادر مجلس مطلع اولوب نظر
ایتدکلرنده نفسنی امساکه قادر اولمیوب برنعره‌ء جانکاه ایدروب
فی الحال روحی جسدنه داخل ومرغ مقصوص الجناح کبی میان مسجده
شدتله نازل اولوب اول سقطه‌دن سقط ودرجه‌ء سلامتدن منحط
اولدی خصم علی افندی مرحوم العقد المنظوم فی ذکر افاضل الروم اسمی ایله
موسوم ذیل شقایقده که بو جریده‌نک نوادری آندن ترجمه اولنمشدر
ذکر ایدر که شیخ عزیزم ملازم مسندم جراح زاده افندی حضرتلرینه

کیفیت انسلاخدن سؤال ایتدم بیوردیلر که برکون ذکر جمیله مشغول
ایکن غایت عظمت ومهابتده بر یدبی جسد ظاهر اولدی صفحه‌ء کفنه
نظر ایتدکده بر خط بدیع الاسلوبله اسم جلالی مکتوب مشاهده ایتدم
اول اسم شریفه نظر ایدرک نفسمدن غیبت واقع اولدی روحمی
کوردم جسدمدن منسلخ اولوب بر عالم فسیح ووسعته سیر ایدر
اول عالمده مشاهده اولنان بدایع لطائف وغرایب معارف
خارج دائره‌ء اعلام واعلان وبیرون نطاق نطق وبیان در پای
پرکار سیرم نقطه‌ء اولی یه راجع ونسر طائر روحم منزل اوله واقع
اولدقده جسدی خاک ذلته رونهاده وغلاف خالی کوشه‌ء حجره‌ده
افتاده کوروب مانند مرغ رمیده بر زمان اوج صفا اولمشکن قفسنه
دخولدن ابا ایدر ناکاه بر صورت هائل پیدا اولوب وقت معلوم کلنجه
جسدکه داخل اول دیو امر مطاع اسماع ایتمکله فی الحال جسده داخل
ومقام مألوفنه واصل اولدی راوی مرقوم ایدر برکون شیخ مزبوره
مرشدی حاجی افندی وپدری علاء الدین افندی مرحومک مرتبه‌ء
رفیعه‌لرندن سؤال ودرجه‌ء عرفانلرندن استکشاف حال ایتدم بیوردیلر که
بر زمانده بکا بر واقعه‌ء عجیبه ومشاهده‌ء غریبه واقع اولدی اجمالی بودرکه
شیخم عزیزم حاجی افندینک زاویه‌سنده ساکن ایدم خاطرمه بو معنی
خطور ایتدی که شیخ محیی الدین اسکلیبی حضرتلرینک وخلفاء اربعه‌سی
شیخ مصلح الدین سیروزی وحاجی افندی وپدرم شیخ علاء الدین افندی
وبهاء الدین زاده افندی خدمتلرینک مرتبه ومنزله جهتلرندن قنغیسی
عالی ومنصب والای ولایته قنغیسی اولوبتله ولی اوله اول اثناده
واقعه‌ده کوردم خیط سفید سحر وشعاع مهر منور کبی خاکدن افلاکه
بر راه سفید نورانی وسلم مسلم روحانی پیدا اولدی اول جاده‌ده
صعود ایتدم ومانند رسن باز بر قاج قدم کتدم اثناء راهده حق سبحانه
وتعالی بکا ایکی جناح احسان ایدوب صوب سمایه طیران ایلدم تاکه

نوقمادن بر صوت مهیب استماع ایلدم نظر ایتدکده کوردم بر مرد فرشته
جمال شهبال نورانی ایله پران و باز اشهب کبی جلوه ساز صحن آسمان اولمش
بکا خطاب ایدوب بو سیردن مرادک بو کونه حرکتدن آرزودی فؤادک
ندر دیو سؤال ایدر بو حقیر جواب ویروب حق سبحانه وتعالی کمال لطفندن
اکی جناح ایله مأمولمی انجاح ایلدی مقام ملک ملکوتی سیر ایدوب
عجایب صنع خدا و بدایع قدرت باری تعالی یی مشاهده ایلمک مراد ایدرن
دیدم بکر بر خطاب ایدوب بن بایزید بسطامی یم کلبر و شاهین پروازی
کبی هم جناح اولوب مرغان جاندن نشان ویرهین و اوجاق نیجه
اولور سکا کوستره یین دیدیلر امر عالیلرینی اتباع ایدوب نیجه زمان حسن تیزی
ایله پرواز و سرچشمه الفاتدن سیراب ماء الحیوة راز اولدوم اداره
رحیق کلام اول مشایخ کرام مراتبی ذکری ایله مشکین ختام اولدقده
تحکمه نظر ایله دیوا مراستدیلر القا نظر ایدوب کوردوم صفحه سفید کبی
بر ارض بیضا پدید اولدی ومیانلرنده ما بین السطور صحیفه اشعار و نهر
اللبن کا نوری شعار کبی بر راه مستقیم کوروندی راه مزبور اوزرنده
دورت نفر فرد کامل اولنورمشلر کمال سکون و وقار ایله متأدب جناب
حضرته متوجه و مراقب اولمشلر بعده بیوردیلر که بو ارض بیضا اول وادیء
مقدسدر که اولیاء اللهدن غیری داخل اولمزلر و اول طریق هدایت رفیق
طریق خاص مقربیندر که سالک عارف اولمیند وصولنه رخصت بولمز
اول کوردوکک رجال سؤال ایتدکک ارباب حالدر رتبه‌لرینه نظر ایله
مرتبه‌لری معلومک اولور دیو ختم عقد اللآل مقال ایتدیلر فی الحقیقه امعان
نظر ایدوب کوردوم شیخ محیی الدین اسکلیبی حضرتلری جمله‌یه تقدم ایتمش
بعده شیخ مصلح الدین سیروزی زانو زده ادب اولمش بعده حاجی افندی
ساکن ساحه اجلال اولمش برجانبده پدرم علاء الدین افندینک نوجین
وقار و تمکن ایلمش لکن پدرم من وجه شیخه اقرب کورینور بعده طریق مذکور
اوزنده رجال مزبوره دن دور بر پیر روشن ضمیر مربع نشین مسند حضور

اولمش آنلر کیمدر دیو سؤال و سبب تباعدندن استکشاف حال ایلدکده
شیخ محیی الدین اسکلیبی خلفاسندن بهاء الدین زاده افندیدر علوم
ظاهره‌یه توغل اول مجلسدن دور و افرانندن منحط و مهجور ایتمشدر
اکرچه شیخ محیی الدین دخی علوم ظاهره‌ده فضیلت باهره صاحبی در
لکن آنلر فنون رسمیه‌دن بالکلیه معرض و معارف سمیه الهیه‌یه متمحض
اولمغله عدم و وجودی علی السویه در دیو تحقیق بیوردیلر بعده توجیه
خطاب ایدوب بو طائفه علیه‌یه التحاق مراد ایدرمیسن دیدیلر دخی ان
نیازی باز ایدوب اول کبار عالیجنابدن حجاب ایدرین زیرا بری اولد
ماجدم بری شیخم بری پدرمک شیخی در دیدم بو کلامه جواب ویروب
ع خوب اولمده خاطر یارانه بقلمز [illegible] مضمون انتراب ایتدکدن
صکره میدان محبتده رعایت خاطر قصورندن معدود و هر کس
حوصله استعداد مقداری طالب راح ریحان آلوده دیدوب کبوتر آسا
جناحلرندن طوتدیلر و بنی اول ارض بیضایه پرتاب ایتدیلر نسر واقع
کبی اول نجوم زاهره دن حاجی افندی ایله شیخ محیی الدین افندینک
بیننده دوشوب طریق معهودده شیخلرن مقدم و شیخ اکبردن مؤخر
واقع اولدوم شیخم باش قالدیروب اشارت ادب ایتدک و مرتبکدن تقدم
ایلدک دیو عتاب بیوردیلر روی نیاز پای انداز قلوب بو معامله
اختیار ایله کلمدم بالایه نظر بیورک دیدم نظر ایدوب فرق مبارکلرینه
سایه انداز اولان شهباز هما پروازدن سؤال ایتدیلر عذر اعتذار
ایدرک بایزید بسطامی قدس سره السامی حضرتلری در بنی بو معامله آنلر
پرتاب ایدوب نترم قبادن حضورکرنیکزده عذارم پرتاب ایتدیلر
دیدم بو جوابم استماع ایتدکلرنده سلمه الله تعالی لا امر امرهم دیو بیوردیلر
بعده یرلرندن قالقوب میانه برار ربند ایتدیلر و بر سیف صارم تعلیق
ایلدیلر اول آنده انتباه کامل حاصل اولوب حالدن آکاه و واقف اسرار
رجال الله اولدم قدس الله تعالی سرارهم نقل مناقب کرام و کرامات

مشایخ عظام مانند عقد کوهر انتظام بو محلده عقده اتمام بولدقده
تاج العارفین سلطان المکاشفین شیخ محمد اسکلیبی حضرتلرینک رساله
بدیعه لری ایله رحیق تحقیق مسکی الختام اولمق مناسب مقام کورلدی
تا که اشارات دقیقه سندن اسرار انیقه سنه واقف اولان مرد عارف
آثار قلمندن رسوخ قدمنه استدلال ایلیه ومن الله التوفیق وبیده ازمة التحقیق
رساله اعلم ان حصول المقصود انما یکون بکلمة التوحید لان السالک
لم یصل الی الفناء والبقاء الا برفع الحجب فبالنفی یرفع الحجب وبالاثبات
یثبت الحق لان التنزیه شان السالک علی الوجه الخاص وهو طریق المعراج
کما صرح به الشیخ الاکبر فی کتبه واما قولهم الطریق الی الله بعدد
انفاس الخلایق فمعناه ان سلوک کل واحد منهم انما یکون بحسب استعداده
وقابلیته کما یشعر به بعدد انفاس الخلایق والذکر اللسانی فی منازل
النفس وهو جوهر بخاری حاصل بقوة الحیوان والحس والحرکة الارادیة
ویسمیها الحکماء الروح الحیوانی وهو واسطة بین القلب الذی هو
النفس المجردة وبین البدن المادی ومنبعه التجویف الایسر من اللحم
الصنوبری ویطلق القلب علیه فقوله علیه الصلوة والسلام حکایة
عن الله عز وجل ما وسعنی ارضی ولا سمائی ولکن وسعنی قلب عبدی
المؤمن وقوله علیه الصلوة والسلام ان قلب المؤمن بین الاصبعین
الحدیث ناظر الی الاول وقوله علیه الصلوة والسلام ان فی جسد بنی آدم
لمضغة اذا صلحت صلح بها سائر الجسد واذا فسدت فسد بها سائر الجسد
الا وهی القلب ناظر الی الثانی وهی یکون امارة تمیل الی الطبیعة البدنیة
وتامر باللذات الشهوانیة وتجذب الی الجهة السفلیة فتکون ماوی الشر
ومنبع الاخلاق الذمیمة والافعال السیئة فتکون عرض البدن الجسمانی
حائلة بین شمس الروح وقمر القلب ولم ینعکس انوار العلوم والمعارف
فینقطع الانخساف بالجمع ولوامة منورة بنور القلب المنور من الروح
بحسب زوال میلها الی الطبیعة الجسمانیة فیستیقظ من سنة الغفلة

ف

فیبدء باصلاح حالها مترددة بین الجهة السفلیة فاذا صدرت عنها
سیئة بحکم جبلتها الظلمانیة تدرکها بنور التنبیه الالهی فتلوم نفسها
مطمئنة ثم یتنور بنور القلب فیسری النور الی البدن فیکون الکل
نورا فینزل الذکر الی القلب بالمعنی الثانی فیسمع منه الذکر والذکر القلبی
لیس هذا ثم یحصل الذکر القلبی وهو ذکر الافعال ای القصود نعماء الله
تعالی وآلائه فالذکر ههنا لیس من جنس الحروف والاصوات
لان القلب جوهر مجرد فلا یکون ذکره الا من جنس الادراک الذی
یعجز عنه القلوب القاسیة والعقول المدرکة ثم یحصل الذکر السری وهو
معاینة افعال الله تعالی وتصرفاته ومکاشفة علوم تجلیات الصفات
ثم یحصل ذکر الروح وهو مشاهدة الاسماء والصفات مع ملاحظة
نور الذات اذ الاسم باصطلاح اهل الحق لیس هو اللفظ بل هو الذات المسمى
باعتبار صفة وجودیة کالعلم والقدرة او عدمیة کالقدوس والسلام
فیظهر للسالک فی مقام الروح الاسماء الالهیة الکلیة التی هی مائة الا
واحدة والف وواحدة علی وجوه مختلفة وانحاء شتی لایمکن وصفها
للمحجوبین ویسمع من کل اسم بلا جهة وحرف وصوت وترتیب فاذا
عاد السالک الی مقام الشهادة یعبر عنها عما سمع بحرف وصوت
وترتیب حروف مسموعة مرتبة مرجحة کلفظة الله تعالی وکذا غیره
من الاسماء فیکون ذکر الروح مشاهدة الاسماء والتوجه الیها بالکلیة
فاذا داوم السالک علی الذکر یکون فانیا فی اوصافه باقیا باوصاف
الحق متخلقا باخلاق الله تعالی وفی هذا الموضع یحتاج الی المرشد
الکامل غایة الاحتیاج اذ هو مقام الحیرة فاذا انکشف اسم الله تعالی
یقول المرشد الکامل اشتغل باسم الله تعالی ای بالذات المستجمع لجمیع الصفات
فلا تلتفت غیر ذلک الاسم حتی یظهر تفاصیل الاسماء الصفات فاذا
ظهر اسم الجمیع مثلا یکون ذکره مشاهدة اسم الجمیع وکذا الی ان ینتهی
الی الاسماء بالکلیة وفی هذا المقام قد تحیر کثیر ممن وصل الیه انه لامرتبة

اعلى مما وجد حسين بن منصور حين ظهر اسم الحق واتصافه به فانه
قال لا مرتبة اسنى واعلى منها ومن اطلاق لفظ الاسم على المركب
من الصوت والحروف وقع البعض في اللفظ لقصور الفهم واما ما قال
الشيخ الزاهد الكيلاني للشيخ الصافي عليهما الرحمة حين وصوله الى اسم الله
تعالى اشتغل باسم الله فهم الشيخ الصافي ان مراده مشاهدة الاسم
الذي هو عين المسمى ولا يلتفت الى غيره فان الذكر في ذلك المنزل
مشاهدة الاسم وتوهم الغير كالشيخ عمر الخلوتي ان المراد اشتغل بلفظ
الله تعالى وكذا غيره من الاسماء فاشتغلوا بالاسماء اللفظية في منازل
النفس ولزعمهم ان يكون لفظ الله وحي وهو وغيرها عين مسمى الذات
الواجب الوجود فالتزمه بعض من يجذو حذوه وسمعت من بعضهم
يقول ان اللفظ الخارج من الفم كهو والله هو عين المسمى وقال بعضهم
ان الاصل هو الهواء ومنشا غلطه انه يفهم من الهواء الخارج من الفم
لفظة هو وهو اسم والاسم عين المسمى فجميع هذا سيرهم معكوس ومنكوس
لان اسم الله تعالى اسم للذات المستجمع المتصف بجميع الصفات والتفاصيل
هذه الاسماء الاصطلاحية تحصل للاشتغال به على التقدير تسليم السلوك
ولفظة هو اسم لذات الاحدية اي اسم للذات المأخوذة من حيث انتفاء
جميع النسب والاضافات والسلوب ولعدم الاسم ولا رسم ولا لسان
حتى عبر بلفظ الوجود لا يكون اسماً له حقيقة فكيف يشتغل بغيره من
الالفاظ ثم الذكر الخفي وهو مشاهدة جمال الذات وهو مقام قاب
قوسين مع بقاء الاثنينية ثم ذكر الذات وهو شهود الذات بارتفاع
الثقنية وهو مقام او ادنى وسمعت من رئيس الخلوتي في هذا العصر
ان التشخص والتعين لم يرتفع من سيد الكونين في المعراج فقلت
بل وجدت الامر على قبله قال لم اصل بعد الى مثل ذلك خلاف
ما يجده اهل الذوق لان المعراج لا يكون الا بالفناء والبقاء ولان التعين
والتشخص مالم يرتفع لم يحصل الشهود الذاتي فلم يحصل الارتفاع الى اعلى

الجمع فاين البقاء فيخالف قوله تعالى او ادنى وقوله عليه السلام لي مع الله
وقت لا يسعني فيه ملك مقرب ولا نبي مرسل ان المعنى انه لم يبق
بقية الوجود وهو المعنى بالفناء فقال ذلك القائل يجوز ان يكون
بعينه غير مانع فقلت ان اليقين يقتضي الاثنينية فلم يرتفع لم يصل
السالك الى الشهود الذاتي واعتقاده ان ارتفاع اليقين في النبي
صلى الله عليه وسلم يكون نقصا ولم يتفطن ان بقاءه نقص فعرفت
انه غافل عن الفناء والبقاء فاين مقام الارشاد ولما يظن احد انني
لم اسلك مسلكهم فاني جاهدت في طريقهم سبع سنين منقطعا عن الحيوانات
والماء لو فات وكان غذائي في سبعة ايام قطعة من الخبز مع الخل
فقال رئيسهم انك قد وصلت الى المطلب وامرنا بالخلافة فعلمت
انهم ليسوا في حاصل حالهم فرجعت عنهم متأسفا لما انفقت من العمر
العزيز ولا اقدر ان افصل ما جرى بيني وبينهم الشيخ محرم بن محمد
بلدهٔ قسطنطينیه‌دن پیدا واول عتبت کریم علم وصلاحدن هو یدا اولوب
تحصیل کمالات علم وکماله خرج نقد رایج الوقت عمار وکوهر فضل
وعرفانی ایچون غوطهٔ بحر افکار ایدوب علماء عصردن اسرافیل
زاده وچوی زاده حضرتلرندن استفاده ایدوب نیجه زمان علامهٔ
عصر وآوان سعدی افندی دار الافادەسنده مزاوله اشتغال ومبالغه
قند مساعد قیل وقال ایتدکدن صکره کبار خلوتیه‌دن قسطنطینیه‌لی بکلی
محیی الدین افندیدن انابت وحضرتك عزیمتی غرض اصلی یه اعتاب
ایدوب بعده اغزه بیرامیه‌دن بکام ونائل صحبة العبد مرام المنتهی
ایدی بعض بلاد اسلامیه‌ده وعظ وتذکیر ونقل حدیث وتفسیر
ایتمکله صیت اشتهاری عالمکیر اولدقده استانبوله دعوت اولنوب
بومی اوتوز آقچه ایله وظیفه صوفی محمد پاشا دار الحدیثی توجیه اولندی
صاحب الخیرات الحسان سلطان سلیمان خان طغفور لیوز آلتمش
دورت ذی الحجه سنده جامع شریفی تمام وحرم ارم نظیرن منطقه

محرم افندی

انام ایلدکده یکرمی آقچه ایله کرسی وعظ وتذکیر بونلره تعیین اولنمشدی
بنجه زمان اول کرسی عرش احترامده تفسیر کلام ملک علام الغیوب
تفسیر بیضاوی وکشافی مرارا اتمام اتمشلر ایدی طقوز یوز سکسن اوچ
جمادی الاولی سنک آخرنده غرهٔ حیاتی سلخ ومر العظام حطام دنیا ایله
مذاق زندکانیسی تلخ اولوب انهار شهد وشیرجنانه قطره زنان
روان واجل درلرین دوکرک بره وسلام دار السلامه کرم عنان اولدیلر
عزیز مرقوم دریای کهرریز علوم واضح التعبیر واسع التقریر حافظ قرآن
عظیم حامل اسرار فرقان کریم نفاسة الفاظده رشک اصمعی وجاحظ
موعظه موقظه ده همپایهٔ حسین واعظ دائرهٔ مجلس خرمن زهد
وصلاح ادارهٔ کوس کلامی نشوه ریز فوز وفلاح انفاسی
جلابخش قلوب قاسیه کلماتی صیقل کش نقوش عاصیه مناقب اولیا
ایله فاصله بند سبحهٔ کلام دقایق علمیه ایله فصل ده حکایات کوهرین
نظام فریدهٔ صدف اعصار مفرد جریدهٔ روزکار ایدی **الشیخ صلاح
الدین** سید صحیح النسب امیر المجلس فضل وادب درکبار مشایخ خلوتیه دن
مرکز مصلح الدین افندینک خلیفه سی وداما دی در طقوز یوز اللی
طقوز تاریخنده آنلرک سیر برکار عمری تمام ونقطهٔ وجود مسعودلری
داخل دائرهٔ دار السلام اولدقده یکی قپو خارجنده اولان زاویهٔ
معروفه ده سجاده نشین ارشاد وفیض بخش عباد وعباد اولمشیدی
اول حالت سنیه ومشغلهٔ مرضیه اوزره ایکن طقوز یوز سکسن دورت
تاریخنده انتقال ایلدی زاویهٔ مزبوره ساحه سنده مرکز افندینک تربه سی
قربنده مدفن معینی واردر اهل حال وصاحب کمال عزیزدر مرویدرکه
اول زاویه یی مرکز افندی مرحوم بنا ایدوب کاهی عزلت وخلوت
ایدرلرمش برکون فقرایه اشارت المیوب شوره ده بر ماء جاری
وار متصل کربه ثوزاری ایدر حبسدرجه خلاص ایدلیم درلر فی الواقع
قازوب براب زلال پیدا ایدرلر حالا آبازه شکلنده چشمهٔ زیبادر **الشیخ**

اکمل وزیر اعظم ایاس پاشانک تربیت کردهٔ آفتاب همتی وچراغ
افروختهٔ بزمکاه دولتی اولوب عنان عنایتن معطوف سمت علم
وعمل وقبله نمای همتن دلیل آستان فضلا ایکل قلوب سرمایه
علوم آلیه یی تحصیل ورأس المال کمالی بالغا ما بلغ تکمیل ایتدکدن
صکره مشایخ خلوتیه دن سلیمان افندی آستانه سنه انتساب واسرار
عرفاندن احراز نصاب ایدوب نائل مراد وشیخ زاویه سنده سجاده
نشین ارشاد اولمشیدی تمشیت مهام رجال وتربیت ارباب حال
اوزره ایکن طقوز یوز سکسن بش محرمنده انتقال ایلدی محروسه
قسطنطنیه ده واقع صوفیلر حمامی قربنده اولان زاویه مشهوره سی
ساحه سنده دفنین وخلیفه سی بابا افندی جانشین اولمشیدی عزیز
مزبور اسرار عرفانه مشهور پیر مبارک دم بر شیخ محترم ایدی **الشیخ محمود**
بابا افندی دیمکله معروف ابناء زمان ورضایی مخلصی ایله زیور جریدهٔ
عصر وآوان دربلدهٔ فلبه دن ظهور آفتاب فیض زلبدن استفاضهٔ
نور شعور ایدوب علماء اعلام دامن عنایتلرینه دست تمنای دراز ومنهل
عذب الورود فضل وافضاله کفچهٔ کف استعدادنی باز قلوب میان
امثالده مزید استحقاقله ممتاز ومزیت استیهالله سرافراز اولدقده نصکره
صدر عالیقدر قادری افندی خدمتلرینه اتصال وملازمان آستانه لری
ایله ادارهٔ کوس فضل وکمال ایلمشیکن مشام جانی استنشاق نسیم فنا
ونرکس بصیرتی اکتحال کحل الجواهر فیض هدی قلوب کبراء نقشبندیه دن
حکیم چلبی نک دار الشفای عنایتنی مأوی ودل سوداز ده سنه دریوزه
دواقیلمغله واصل مرام ونائل ذوق مشایخ کرام اولمشیدی الحاله
هذه وزیر کبیر رستم پاشا حرم خاص سلطانیدن مهب آخور اولوب جنده ده
بنا منشفقانه سیله استرشاد وانفاس متبرکه سندن استمداد ایدوب
پدر اخروی ولمعات ارشادنی دلیل طریق سوی قلمشدی اول جهتدن
بابا افندی نامی ایله مشهور وحضانهٔ شفقتی مرجع ومآب جمهور اولمشدی

باباافندی

شیخ مصلح الدین

مرکز افندی

وزیر مرقوم طقوز یوز اللی بر تاریخنده وزیر اعظم اولدقده اللی آقچه
وظیفهٔ تقاعد ایله معزز ومکرم اولوب نیجه ییللر ملاذ وملجاء اکابر واصاغر
ومدار مقصد هر حاکم وحائر شعرا ابناء زمانه لطفی شامل ٭ باباسخی حق
وبهره کامل نثرا ولمغین هدایای بهیه وتحف سنیه نفایس کتب
ونفائس اموال تعاریف جلیله وطرائف مثال سلک ملکنده مجتمع وقبهٔ
همتی قلادهٔ تجملات ثریا مثال الله ملتمع اولمشیدی برکت ترک وتجرید ایله
ظل زائل دنیا فراراینجه بیمعنا اولوب شعر ثق بالملک المسبب
الاسباب ٭ الرزق اذا اتاک دق الباب نثر مضمونی عیان اولدی
علما وشعرا نام با احترامنی زیور صحائف شعر وانشا قلوب اولی الان عنوان
اسم سامیسی ایله اوقتان خطبهٔ رسائل غلغل افکن اعتباری ونام
گرامیسی ایله موسوم اولان صفحات اشعار افاضل رواج ده سکهٔ
اعتباری در سلطان الشعرا باقی افندی قصیدهٔ خزانه سنده بو گونه
بهارافروز مدح وثنا اولمشدر شعر خواجهٔ عالی نظر سرچشمهٔ فضل وهنر
حضرت بابا افندی کامبخش وکامران نثر وقصیدهٔ هلالیه لرنده بویوزدن
بر تیغ انداز جمال الطرا اولمشدر شعر بابا افندی حضرتلی کیم آستانه ٭
گوکدن هلال اکی بو کیبوب وبر سلام نثر ام ولدزاده افندی رساله
قلمیه سنده بو قطعه ایله مدیحه پرداز اولمشدر شعر ملاذ الخلق فی الاحوال
طرا ٭ ومن یبغی له المکروه خابا ٭ وبیت العلم محروز مصون ٭ له مذ کان
ذاک الجربابا نثر طقوز یوز التمش سکز تاریخنده مخدومی انتقال
ایدوب جام جهان نمای طبیعته گرد ملال قونمغله روزگار آنکله دخی
معاملهٔ قدیمه سن در کار واتارهٔ غبار اذبار ایله روی جفایی آشکار
ایلدی طقوز یوز سکسن بدی جمادی الآخره سنک سلخنده بی محابا تودیع
جار المهات وفنا آباد ایلدی حضرت ایوب تربه سی قربنده مدفوندر مرحوم
مرقوم نقادجواهر منطوق ومفهوم صفحهٔ سینهٔ صافیسی مصقلهٔ اجتهاد
ایله مجلی وجواهر نیرات لاهوتیه ایله محلی حسن الاخلاق طیب الاعراق صدیق

وصدوق مراعی حقوق اوضاع پرانه سی مسلم بابای عالم ابدی آثار
خیردن سلطان سلیمان خان جامع شریفی قربنده مدرسه بنا ایدوب
ترتیب اوقاف ایلمشدر حسن کتابتی اولمغین اواخر عمرنده ابو السعود
افندی تفسیرینی تحریر ایدوب خط لطیف ایله اثر دلپذیر ایتمشدر مدت
عمری تجرد ایله گذار ایدوب خلف ترک ایتممکله دست حرص وآز ایله نهادهٔ
طاق اعزاز ایلدوکی کتب جلیله ونسخ مخدومه که هر ورقی برگ نرگس گبی
نوردیدهسی وهر قطعه سی قطعهٔ روح گبی مایهٔ سرور سینهٔ صفا ورزیده سی
مقامنده ایکن برگ خزان گبی پریشان وهمچنان ذرات پنجهٔ مهر رخشان
اولمشیدی بو اشعار گفتار بابانه سندن نمودار در شعر قنلر کله نامه چنک
عجب عنوانی وار ٭ سلطنت منشور یدر طغرای عالیشانی وار ٭ اجل شهبازی
هر شخصک حضورینی اوچورمشدر ٭ اولم دردی جهان خلقن بو دنیادن
کوچورمشدر ٭ اولولی سروی ایاغ اوزره دراغوش ایتدک ٭ لطف
واحسانینی آنک بو مزجه کوردوک فاضل امیر مدینهٔ تیره ده خاک
اثیره اقتاده ومصقلهٔ اجتهاد ایله صفحهٔ طبع تیره نهادی جلاداده اولوب
فاضل لقبی علاوهٔ علم دکوچک امیر دیمکله معلم اولمشیدی اسمی خاطرده اولمغله
اشارت اولنمدی علوم متداوله یی تحصیل وآداب نفسی تکمیل ایتدکدنصکره
مشرب فنادن نوشندهٔ جام ورحیق ملامدن مست مدام اولوب اندازهٔ
پای سیاحتله صحیفهٔ عالمی مساحت وسنت سنیهٔ هجرتی رعایت ایتمشیدی
طقوز یوز سکسن یدی تاریخنده مصر قاهره ده مقهور موت طبیعی اولدی
مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور کامل وشامل عصرنده سرافراز
افاضل ایدی حسن کتابتی وکمال سرعتی اولمغین جهت معیشتی اولمشیدی
کتاب نستعلیقک اوائل ظهوری اولمغله هر آی بر نسخه نسخ ایدوب ماه تمام گبی اتمام
ایدوب تسویهٔ امور لباس وطعام ایدردی هر دیاره که واردی بر
مدرسه حجره سنده قرار ایدوب ابتداء صلوة الصبح اذان ظهره دک فنون
نافعه دن مدارسه وصلوة ظهردن زمان مغربه دک عیش وعشرته ممارسه

ايلوب اول شامدن نصف الليله وارنجه غنوده بستر راحت منتصف
ليلدن وقت اسفاره دك مشغول اكتساب فضل وحكمت اولوب اوقاتني
بوكونه تقسيم ايتمشيدي بر دياردن رحلت مراد ايلدكده جميع اوراقني
باتمق معتادي ايدي اول جهتدن آثاري نشر اولمامشدر بو حقير جامي
اوائلنه حاشيه سني كوردم دقت انظار وسلامت افكار وجزالت تحرير
وحسن تعبير كمال فضيلتنه دلالت ايدردي صدر عاليقدر روم قره چلبي
زاده محمد افندي مرحوم نقل ايدرلردي كه پدرلري مصر قاضيسي ايكن
صاحب الترجمه مصره كلمش علماء عرب فضلنه اعتراف ودرياي كمالندن
اغتراف ايدرلرمش اول اثناده انتقال ايليوب ورق جلد مقداري كندو
خطي ايله كتاب ترك ايلمش احوالي سلامت وملامت بيننده دائر ايمش
والله اعلم بالصواب ازان الشيخ محمد الشهير بزنفاده محروسه بروسه ده پرده

زنفاده افندی

سراي عدمدن محفل وجوده وضع قدم قلوب مقدمات علومي تمهيد
ومباني فنون صحت رسومي احكام وتشييد ايتدكدنصكره جمال لايزالك
واله ودلداده سي وجناب محبوب حقيقينك عاشق افتاده سي اولوب
مشايخ طريق بيراميه دن مقتدا خضر دده نام عزيزك ماء الحيوة افاضه سندن
زنده دل وقطع ظلمات اوهام ايله صبيحه العيد مرامه واصل اولمشيدي
بعده زاويه معروفه لرنده سجاده نشين ارشاد ودستگير ارباب رشاد
اولوب اول حالت سنيه ومشغله عليه اوزره ايكن طقوز يوز سكسن ايكي
تاريخنده نهال سايه دار وجودي خاك فنايه افتاده وكلبرك عذار نزاهت
آلوده دركاه خدايه نهاده اولدي بروسه ده اولان زاويه مشهوره لري
ساحه سنده مدفوندر شعر دوشدي اسقاط يا ايله تاريخ كچدي افتاده
بروسه نك قطبي نثر عزيز مرحوم عمده مشايخ روم كرامات جليه ومقامات
عليه صاحبي اولوب اوصاف جليه سي سراج وهاج كبي تنوير مدعايه
محتاج دكلدر ع زعشق ناتمام ما جمال يار مستغنيست نثر انتقاللري
حالنده خلافتلريني كوچك مخدومي محمد افندي يه وصيت ايدوب بيوك

اوغلدي مصطفى چلبي برادر كهترندن بيعت ايدر آندن چوق زمان
كچمدين رحلت مصطفى چلبي تشريف سجادۀ خلافت ايتمشيدي نقل ايدرلركه
اوائل حاللرنده بروسه ده واقع اسكي جامعده بر مؤذنك قائم مقامي
اولوب مرشدي خضر دده كه حاجي بيرام خلفاسندندر بروسه ده آسوده
اولان آق بيق نام مجذوب سالكك اوغلندن مستفيض اولمشدر
جامع مزبورده سر حلقۀ ارباب ترك وتجريد وساقي خمخانۀ توحيد ايمش
افتاده افندي كنار حلقه دن كذار ايدركن ذورق دل مائل اول كرداب
شديد الانجذابه افتاده اولمغين خدمت عزيزدن توبه وانابت واشتغال
مجاهده ورياضت ايلمشيدي ابتداء سلوكلرنده عزيز بونلري علم ظاهر
تعلمنه سوق ايدوب اون اكي اقچه احسان ايدرلر وبر ابو الليث مقدمه سي
اشترا ايليوب محمد دده نام درويشدن اوقومق امر ايدرلر الحالة هذه
چارسويه كلدكده دلال النده بر نسخه يه راست كلوب ثمنني سؤال ايلدكده
اون اكي آقچه به در ديو جواب ويردكلرنده الوفاق ديوب همراهي توفيق
ايله سالك راه درس وتحقيق اولوب اوائل حالده نسخه فتح اولمزمش كا
دخل ولطف آغاز ايدوب مرحوم غايتده متأثر اولور بركون مسجده
واروب روي نيازي خاك دركاه چاره سازه ماليده وناي دل
پر دردي نال رشته جانله ناليده قلوب اوچ كون اوچ كيجه تمام آه
وانين وعرض نياز وحنين ايتمشدي بالاخره علامت اجابت نمايان
وفتح باب فيض عرفان ظاهر وعيان اولوب اول صفحه سرمايه سعادتده
فرق فاحش مشاهده ايدر بعده بدء درسده حتى ضوء مصباح فراست
ايدوب مشكاة دل الهام پذيرن انارت ايتمكله صور ذهنيه علوم شتّايه
زيب ذهن جمال منطوق ومفهوم دفعه كشف قناع وزلال صاف معارف
دل محرورك تاقني اقناع ايتمشيدي بعض ثقاتدن منقولدركه بركون
دده لردن بري خلوتخانه قپوسنه كلوب ايچرودن مكالمه استماع
اولنمغين بر مقدار توقف ايدر بعده عزيز طشره چقوب دده يي ايچرو

دعوت ایدرکورر که ع لیس فی الدار غیره دیار ، بی اختیار مکالمه کیدرله
ایدوکن استغفار ایلدکده بیوررلرکه ملا جلال الدین رومی کلدی بنم
کتابم مثنوی یی کرسیٔ وعظده نقل ایله دیو رجا ایلدی بن دخی مرادینه
مساعده ایتدک دیرلر بعده نقله آغاز ایدرلر بو روایت دخی کرامتلرندندرکه
طقوز یوز آلتمش درت ذی الحجه سنده استانبولده سلطان سلیمان جامع
شریفی تمام اولدقده دده لردن بری کورمکه تحسر اظهار ایدر عزیز تنهایه
چکلوب آباغمه بص وکوزوک یوم دیرلر امرلری برینه کلیجک لمحة البصرده
کندوبی سلیمانیه حرمنده بولور اویله نمازینی جماعت ایله ادا ایدوب
طرفة العینده یوردسنده بولنیور بو قصه دخی کشیدهٔ سلک تحقیقدرکه
دده لردن برکیمسه شهر کنارنده جارکه محله سنده اولوب هرکون صباح
نمازنی شیخک خانقاهنده ادا ایدر وکوردوکی واقعه لری تعبیر ایتدررمش
کیدرک ضعف پیری مستولی اولوب قطع آمد وایابده زیاده زحمت ارتکابی
لازم کلور برکون حضرت عزیز دده نک خانه سی قربنده خانقاه یولی اوزرنده
واقع برشجر سایه سنده ظاهر اولوب تنبیه ایدرکه شمدن صکره هرکون بز
بوراده سزه کللم سن زحمت اختیار ایلمه فی الواقع وعده تمام اولنجه هرکون
وعده کاهه حاضر وصفات حال مریده ناظر اولورلرمش نقل اولنورکه
خانقاهلرینه ابتدا ابتدکده آنجق یدی درهمه مالک ایکن حبیب عنبه دستیاری
اولوب بنجه دفعه یدی بیک آقچه صرف اولنده وعین اول مصلحته مباشر
اولان دده عرض ایدوب دفع خاطره وتشویق طالب ایچون برکون کراسته
ونجار آقچه سی طلب ایتدکده اوتوردقلری پوستک کنارینی قالدروب
مرادک اولان مرتبه آل دیرلر درویش توجه ایلدکده همعین کیسهٔ سیم
خالص مسکوک قبا بوب چیقار مشاهده ایدوب مراد ایتدوکی مقدار
آلور بکاری باشندن آولیوب عارف اولور الشیخ سنان مصطفی پاشا
زاویه سنده شیخ ایکن انتقال ایدوب ترجمه سی ثبت ایدن یعقوب
افندینک مخدوم یوسف جمالی وخلف صدیق خصالی در پدرلری پاینده

یعقوب افندی زاده یوسف چلبی

محمد آغا زاویه سنده شیخ ایکن اول دیارده دنیایه کلمشدر تحصیل متاع
علم ومعارف وسنان زبانن جوهردار لطائف وظرائف ایدوب
طریق سعادت رفیقه سلوک وفرص اعتبارین اول سکه ایله مسکوک
ایلدکده شاه افندیدن ملازم وبعض مدارسده افاده یه مداوم اولمشیدی
برق آقچه مدرسه دن منفصل ایکن والد ماجدلرندن انابت وخانقاه
مصطفی پاشاده مجاهده وریاضت ایله تکمیل طریقت ایدوب بلا طوقوز
واقع فرخ کتخدا بنا ایلدوکی زاویه ده ابتدا بونلر فرش سجادهٔ ارشاد
ایلدی طقوز یوز یتمش طقوز ذی القعده سنده پدرلری انتقال ایدوب
زاویهٔ مصطفی پاشاده جانشین پدر وسجادهٔ ارشاد ایله سرو آزاد
کبی سایه کستر اولمشیدی سکسن بش سنه سنده مدینهٔ منوره شیخ الحرم
وروضهٔ مطهره ده مانند رضوان ارم اولوب یرلرنه حسن افندی
سجاده نشین ارشاد اولدی سکسن طقوز ربیع الاولنده خبر انتقالی
شایع وتقول حجاج اثناسنده نسر طائر روحی اوج علیینه پرواز
ایتدوکی واقع اولوب منبت حرم شریف مفتی محمد افندی یه ویرلدی
اول بقعهٔ مبارکه ده آسوده وخوابگاه بقیعده غنوده در عزیز مزبور
فضیلت علمیه ایله مشهور جوهردارئ علم وکمالده علم سنان نیزه کبی
سرافراز عالم فن تفسیر وحدیثده ماهر نوک زبان منطق البیانی جکردوز
ومؤثر اهل قرآن طیب الالحان شیخ مبارک نفس ایدی آثار جلیله لرندن
سلسلهٔ مشایخ خلوتیه یه بازمشلر ودوران وسماع حقنده رساله لری
واردر اول رساله ده والدلرندن نقل ایدرکه پدرلری یعقوب افندی
بیوررلرمش شیخم عزیزم سنبل سنان افندی اهل سماع ایدی کندولری
بله قالقارلر ایدی هرحین شیخ سماعه کلسه جامعک قبه سی رفع اولوب
هواده ملائکه نک دورانلرین کوردوک اول زمانده منکرلر وار ایدی
واعظ ملاعرب خیلی اطاله ایدردی بو سببدن علمانک فرقه اولمشلر ایدی
اکثری شیخ طرفنده ایدی زیرا شیخ مباحثهٔ علمیه ده کیمسه غالب اولمز ایدی

برگون موالی عظام سلطان محمد جامعنه جمع اولمشلر شیخی دعوت ایتمشلر
فقرا ایله وار دق غوغز حجرا یه چوب اوتوردی واکی جانبه نظر ایلدی
نه خوب جمعیتمز وار سببی ندر دیو سؤال ایلدی اول تاریخده استانبول
قاضیسی اولان صاری گرز غلیظ الطبع آدم ایدی جوابه مبادرت ایدوب
سنک درویشلرک توحید ایدرکن دوران و سماع ایدرلر بونک اصلی
ندر دلیلی ندر بیان ایله والا منع ایله شیخ ابتدای برکمسنه‌نک اختیاری
الندن اولمسه آنکا شرعا نه حکم اولنور صاری گرز ایندی بونلر مسلوب
الاختیار میدر شیخ ایتدی بی اختیار حرکت ایدنلری دخی واردر صاری
گرز ایتدی عقلی باشنده طورر می یوخسه مجذوبمی اولور شیخ ایتدی
خیر عقللری کامل در صاری گرز ایتدی نه عجب هم بی اختیار و مجذوب
اولهلر و هم عقللری طوره بو نه معقوله سوزدر شیخ ایتدی هیچ سنی حمی
طوتمامشدر ایتدی بلی شیخ ایتدی بحران دتره یوب حرکت ایدردک
عقلک باشکده بوتمی ایدی بی اختیارلق عقلک زوالنی ایجاب ایلمز
سن اول دخی حماقت اوزره ایدک فلان مدرسه ده بیلورمسن ایکیمز
دانشمندلر ایکن بنم حجره مه اوکندن چمکه حذر ایدردک بنده بن اول سنبل
سنانم مع زیاده دیوب الزام ایلدی صکره ده نوبت صدارتدن
متقاعد ایکن صحن مدرسی گرز صاری یه ایتدی افندی سن مصطفی پاشا
وزیر اعظم ایکن مدرسه مزده مدرس ایدک پاشا جمعه کیجه‌لرنده درویشلرک
صحبتنه حاضر اولوردی سن دخی حاضر اولوب عرقک و صوفنک چیقردیب
صوفیلر ایله سماع ایدردک اول زمانده بو مسئله‌لی بلمزمیدک یوخسه
بیلوب پاشا حضرتلرینه خوش کلسون دیومی ایاردک اغراض
نفسانیه دن نه حاصل اولور وارک حالکزده اولوک دیوب مسند جمعیتی چمشلر
واول دکلو حقایق و دقایق نشر ایلمشلر که موالیدن نیجه کمسنه بیعت
ایلیوب اون سکز دانشمند ترک جبه و دستار ایدوب عزم راه
حقیقت اتمشلر ایدی صاحب الترجمه‌نک مخدوم کریم ارجمندی فخر الفضائل

عبد الکریم افندی فضائل کثیره لرین نقل ایدردی بو حقیر بیک اون طقوز
تاریخنده آنلرک یرینه بابا قاضیسی اولوب عقد پیوند اخوت واقع
اولمشیدی والدلری جدلرندن بعض آثار عرض ایتدیلر که فضل و کماله
واصل درجه عالی العالی اولدقلرینه دال ایدی الشیخ بدر الدین تنویر
مدعای فضائل و التصفیه قرص استعداد و تطهیر اذهان رذائل ایدوب
فائز بدرۀ فضل و کمال و هالۀ بدر کامل کبی حائز دائرۀ استکمال استیهال و
اولدقده سالک راه ارباب حقیقت و بعض مشایخ کرام همتی ایله واقف
اسرار طریقت اولوب واعظ و مذکر و محدث و مفسر اولمشیدی استانبولده
بعض سلاطین جامعنده واعظ جاحظی الادا ایکن طقوز یوز سکسن طقوز
اوائلنده ماه جهانتاب واری وراء پردۀ عدمه متواری اولدی
عزیز مرقوم غوطه زن بحار علوم پهلوان عرصۀ تفسیر صندلی نشین حسن
تقریر شعر خوانندۀ خط لوح کریمی دانندۀ راز فیض قدسی نثر مرد
کامل بحر شامل ایدی مخدوم کریمی علاجی سنان پاشایه و مسیح پاشایه
تذکره جی اولوب ریاست پایه سنه واصل اولمشیدی بیک حدودنده
انتقال ایلدی معارف و عوارف ایله مشهور و تذکرة الشعراده مسطوردر
الشیخ یعقوب محروسه بروسه دن پدید و فائز رتبۀ دانش و دید
اولدقده مبانی علومی تحصیل و مراسم ارباب رسومی تکمیل ایدوب
اول اثناده نسیم عنبر شمیم تجرد و تصوف مانند بوی پیراهن یوسف
مشام جاننه واصل اولوب شعر جان راه مجتده بر بوی صفا آلدی
اول رایحه دن بولدم بن خانۀ خماری نثر مضمونی اوزره بعض
کبرای نقشبندیه‌نک نظر عنایتلرینه نائل و مظهر لطف شامل اولمشیدی
طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده ترجمه سی سبقت ایدن نقشبند زاده
مصطفی چلبی یرینه حکیم چلبی زاویه سنده سجاده نشین ارشاد
و سرچشمۀ فیض رشاد اولمشیدی بعده فارغ اولوب بروسه یه هجرت
و یرلرینه مفتی احمد افندی فرش سجادۀ اقامت ایتمشیدی طقوز یوز

بدر الدین افندی

شیخ زاده افندی

طقسان حدودنده ترک تکیه‌گاه فانی و عزم دار النعیم جاودانی
ایلدی عزیز مزبور آلهی زاده دیمکله مشهور علوم ظاهره و باطنه ایله
شهره بند و مانند آلهی نوبسته نوای اشتهاری طبل ایلدی الشیخ
محیی الدین روم ایلی قصباتندن بلدهٔ مناستردە وجوده کلمشدر ترجمهٔ محیی الدین
علماء عصردن تحصیل علوم و تکمیل آداب منطوق و مفهوم ایدوب
قطب دائرهٔ ارشاد و مرکز افندیدن نائل مراد و فؤاد اولمشیدی استانبول
قربنده لب دریاده واقع اسقنیه نام قریهٔ معموره‌ده توطن ایدوب
اوده باشی جامعنده واعظ و ناصح و رهبر مردان عابد و صالح
اولمشیدی خانه‌سی قربنده حجرات و صومعه بنا ایدوب لیالی اصوله
صلحاء صوفیه ایله توحید و ذکره مشغول اولوردی طقوز یوز طقسان
حدودنده بدرود عالم شهود و صحیفهٔ هستی و بوددن محو وجود
ایتمشیدی عزیز مزبور مشایخ میاننده وجاهت و نباهت ایله مشهور
مظنهٔ کرامت شیخ صاحب همت ایدی طقوز یوز سکسن اوج
ربیع الآخرک یدنجی کونی جمعه کون عزیز وعظ ایدرکن جامع شریفک
مناره‌سنه صاعقه نازل اولوب وعظه کلین طائفهٔ نسادن اون
یدی نفر خاتون و ایکی معصوم هلاک اولدیلر صکره دورت خاتون دخی
جسقدی الحکم لله الواحد القهار الشیخ پیر علی جزیرة العشاق نامی
ایله مشهور آفاق اولان مدینهٔ سیلوریه منسوبدر میرزا افندی دیمکله میرزا افندی
معروف و نشر عرف کمالات نفسانیه‌یه مائل و مشعوف ایدی اغوهٔ طریق
خلوتیه‌دن ملا چلبی دیمکله معروف عمر افندیدن تکمیل طریق و اصل زروهٔ
تحقیق اولوب صله سنده سجاده نشین فیض و ارشاد و مربی ارباب
رشد و سداد اولمشیدی طقوز یوز طقسان حدودنده انتقال ایلدی
اهل حال و صاحب کمال عزیز ایدی الشیخ محمد باکور بوستان هدایت وشنه افندی
و نوباوهٔ نخلستان فضل و حکمت وشنه افندی خدمتلرینه نهال استعداد
دستهالی آبیاری فیض خداداد ایله کشیده بالا و شاخسار همتی دستیاری

تربیت استاد ایله والا اولوب علوم ظاهره‌یی تکمیل و هنرمند چلبی‌دن
طرف صالح تحصیل ایتدکدنصکره مشایخ طریق خلوتیه‌دن قسطمونیلی
شعبان افندی خدمتلرینه واصل و ثمرهٔ توحید و تخم شجرهٔ
اهل تجریدی حاصل قلمشیدی بعده ازلی زاده افندی ایله صحبت
و آندن تکمیل طریقت ایلدیلر ترجمه‌سی سبقت ایدن سنان چلبی زینه
بلاط قربنده واقع فرخ کتخدا زاویه‌سنده سجاده نشین ارشاد
و مرادبخش عباد و عباد اولوب اسکداره والدهٔ سلطان مراد
خان جامع شریف و مدرسهٔ رفیع الارکان بنا ایلدکده انشا
بیوردقدی دار الحدیث و کرسیٔ وعظ و تذکیر ابتدا بونلره احسان
اولندی اول بقعهٔ جلیله‌ده محدث و مفسر و ناصح و مذکر ایکن
طقوز یوز طقسان ایکی سنه‌سنده مبتلای خزان فنا و آزادهٔ قیود
دار الفنا اولمشیدی یرلرینه وحیی زاده افندی محدث اولمشدر
عزیز مرقوم نهال فرخ ظلال خیابان علوم شیخ الفن معروض و ممنون
عزیز اهل حال و فاضل ذو فنون ایدی محمد دده‌ی وشنه زاده افندی
افنان فنون جلیله‌یه دستیاز فاضل سرفرازلی ابنا اولوب
طقوز یوز طقسان اوج رمضاننده یایا باشی زاده خضر افندی
محمد آغا زاویه‌سنده انتقال ایلیوب بونلر یرینه اسکدارده واقع شمس
پاشا جامع شریفنده واعظ و ناصح و دار الحدیثنده محدث اولمشیدی جمال زاده
بیک اون حدودنده انتقال و عالم قدسه ارتحال ایلدی الشیخ محمد
شیخ جمال افندینک مخدوم کریمی در علماء عصره خدمت و بعض کبارندن
احراز شرف ملازمت ایلیوب سمت قضایه سالک و سلک ولاته
فرخنده سماتده منسلک اولمشیدی بعض کبرای نقشبندیه ایله صحبت
و تکمیل آداب طریقت ایلیوب امیر بخاری زاویه‌سنده مرشد ارباب
حال و تربیت بخش رجال اولمشیدی طقوز یوز طقسان اوج محرمنده
عالم قدسه ارتحال ایلدی مظهر نور جمال شمع شبافروز فضل و کمال

سلامی افندی

مردم ملک خصال ایدی الشیخ مصطفی علماء دولت فاتحیه دن
ملاعذاری نک سبط فرخنده اختری و ترجمه سی سبق ایدن کرماستی
زاده خضر چلبی نک لاتم برادری سلامی افندی خدمتلرید ربلده
ازنیقدن بدید و علماء عصردن مستفید اولوب زمانه سنده شهیر
دانشمند و فضل و کمالده بی همتا ایکن فارغ اولوب اغریبرامینه دن
بهاءالدین زاده افندی یه خدمت بعده زنبیه دن ترجمه سی سبق
ایدن برهان افندیدن تکمیل طریقت ایدوب جامع سلطان محمدیده
واعظ و ناصح اولمشلر ایدی بعده سلطان سلیمان خان جامعنده
محفل نشین وعظ و تذکیر و گهر نثار حقایق حدیث و تفسیر اولدیلر
اول اثناده سلطان سلیم قربنده اولان شیخ یاوصی افندی زاویه سنده
سجادهٔ ارشاده جالس و رونق افروز محافل و مجالس اولمشلر ایدی ستن
شهر لغیری ثمانینه قریب واصل نهایت مشیب ایکن طقوز یوز طقسان
اوچ سنه سی خلالنده عزم دار السلام و جنات فردوسی مقام ایلدی
ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری جامعی حظیره سنده مدفوندر عزیز
مزبور قوت ظاهر و باطن ایله مشهور کشف ده تقریر خوش آینده تعبیر
اهل حال اولدوغی مقالاتدن ظاهر کلماتی پرسوز و الفاسی مؤثر او صنایع
و اطواری مسلم پیر نورانی مبارک دم ایدی کرسی وعظنده بعض فوایدی
علم تفسیره و نکات ارباب ضمیره اشارت ایلیوب بزبونی یازمشلردر
دیله کلرنده مرادلری اشعار محققانه لرنده اولان کنوز رموز ایدی الشیخ

شیخ احمد بخاری

احمد دیار بخارادن آهنک روم و دار الملک قسطنطنیه یه قدوم ایدوب
اون قپانی قربنده متوطن و دار معروفه سنده متمکن اولمشیدی نیجه سنه لر
آستانی زیارتگاه انام و برکه برکت دعاسی باعث زحام اولوب طقوز
یوز طقسان دورت ذی القعده سنده ترک زینتسرای فانی و عزم دار
النعیم جاودانی ایلدی ساکن اولدوغی دار خطیره سنده دفن اولنوب پادشاه
صاحب عرفان سلطان مرادخان نشان کرامت نشانه اعتنا و استنه

شیخ احمد صادق افندی تاشکندی

بر قبهٔ عالیه بنا اتمشلر ایدی الآن چراغی پرنور و مرجع اصحاب صدقدر
وندهٔ ر در عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور مشایخ عجمدن جمع
کثیر ایله صحبت و تکمیل نفس و کسب معرفت ایلمش مجرد و لی عیال
فانی مشرب و اهل حال عزیز ایدی الشیخ احمد صادق خاک پاک
بخارادن نمایان و بخار رقیق لطیفه که روح حیوانیدن عبارتدر مجاری
عروق عریقنه روان اولوب اول دیار علماسندن تحصیل علم و عرفان
و علوم عقلیه و نقلیه یی تحقیق و اتقان ایتدکدنصکره مشایخ نقشبندیه
خدمتلرینه واصل و دستیاری سعی و مجاهده ایله شیخ کامل و مجرب نائل
اولمشیدی طقوز یوز سکسن جدوونده ادای حج و زیارت و مشایخ
حرمین شریفین ایله صحبت ایدوب دیار رومه قدوم ایتدکده شیخ الاسلام
ابو السعود افندی مجلسنه داخل و شهادت فحول عدول ایله رتبهٔ قبوله
واصل اولوب طرف سلطنتدن منزل ایچون خانه و ادرارات خیر وانه
تعیین اولنمشیدی سلطان مرادخان حضرتلری عصرنده مظهر عواطف جلیله
و عوارف علیه اولوب تکرار حجة الاسلام و زیارت بیت الحرام ایلیوب اول
تاریخده مصر بخاربکیسی اولان وزیر ابراهیم پاشا لوازم سفرنی مهیا ایلدی
بعد القفول برکت شهر استانبول اولوب طقوز یوز طقسان دورت
شعبانک اون دردنجی کونی یوم ثلثاده مطعونا انتقال و دار
الانس قدسه ارتحال ایلدی امیر بخاری زاویه سنده مدفون و غرق
انوار رحمت بیچون در تاریخ ساعی دریغا تاشکندی دردا ایله یوز
نویدی طو فراغه ، آنک کبی قانی بر شیخ محقق عالم و فایق ،
سمرقند و بخارا ترکن ایرغاج اوزره یول بولدی ، کوکلدن قاره
طوغلی کعبة اللهه بولوب عاشق ، دیار رومه کلیکاچ خان مرادک
بولدی منظوری ، نثار ایتار سه جانن مقدم سلطانه لایق ، وفاتن
کورکاچ آینور ساعی داعی آنک تاریخ ، وبادن کچدی سنی نقشبندی
احمد صادق شه تاریخ مثالی چلبی ع احمد صادق افندی

کتدی دنیادن عدد نشر عزیز مرقوم دریای کهر ریز علوم مجمع
البحرین ظاهر و باطن معقد السمطین بارز وکامن آتش زن
بارکاه ناسوتیه نورافکن بارکاه لاهوتیه خورشید فضائل فائض
النور آثار علمیه ایله مشهور شیخ فاضل مرشد کامل ایدی الشیخ
محمد بن عمر بلدان روم میاننده تاتار بازارجقی دیمکله معلوم اولان
بلدهٔ مشهوره دن ظهور ایدن قورد افندی خدمتیدر پدرلری
حلواجی عمر عنوانی ایله شهره بند صلحادن بر مرد نیازمند ایمش
طقوز یوز اوتوز بر سنه سنده عالم ارواحدن سفر وخطهٔ اشباحه
کذر قلوب پدرلرینک اکثر اولادی حالت صبا ده ام الصبیانه مبتلا
واول مرض هائلدن روبراه فنا اولمغین اعتقاد عوام اوزره قورد
لقبی ایله بنام ایلمشیدی مقدمات علومی رتبهٔ لائقه سنده تحصیل
ولوازم ارباب استعدادی تکمیل ایتدکدنصکره طریق سعادت رفیق
علمه سلوک وتبر خالص ملکهٔ علمیه سن آتش مجاهده ایله مسکوک
ایدوب صحنده دانشمند ایکن صله سنه متوجه اولوب اول اثناده
صوفیه لی بالی افندی حضرتلرندن انابت وخدمت علیه لرنده تکمیل
طریقت ایدوب صله سنده سجاده نشین ارشاد ومحراب گزین فیض وسداد
اولمشیدی طقوز یوز التمش صفرینک یکرمی بشنجی کونی بالی افندی
صوفیه ده انتقال ایلیوب وصیتلری ایله قائم مقام وزاویه لرنده مرشد
انام اولدیلر سکسن برسنه سنده پیرداشلری نور الدین زاده افندی ارتحال
مدت عمری انجام وآخرتیه بنا اولنان وزیر اعظم محمد پاشا زاویه سی
خلخال ختام بولدقده زاویهٔ مزبوره طریقت قرنداشمز قورد افندی یه
توجیه اولنسون دیو صاحب الخیراته وصیت نامه ارسال ایتمکین صوفیه دن
استانبوله دعوت واول منزل مبارکده ایله ومحله قاعده سی رعایت
اولندیغی نیجه شهور واعوام درگاه ارشاد پناهی مدار مقصد خواص
وعوام اولوب چهارشنبه کونی جامع ابی الفتحده وجمعه کونلری فتحیه

نامی ایله مشهور زاویه لری جوارنده واقع جامع محمد پاشاده نقل
حدیث وتفسیر وجمعیت توحید وتذکیر معتادلری ایدی آخر
عمرلرنده صله لرینه کیدوب طقوز یوز طقسان آلتی شوالینک
اون التنجی کونی یوم اربعاده جوار رحمته انتقال ایلدیلر تاتار بازار جقنده
مقابر مسلمین ایچنده پدرلری جنبنده مدفونلردر عزیز مزبور قوت
ظاهر وباطنله مشهور شیر بیشه زار ولایت ببر کوهسار علم وفضیلت
مجمع البحرین فضائل علمیه ومعارف علیه ساغر ممزوج فیوضات
خفیه وعوارف جلیه فانی فی الله وباقی بالله عالم وعامل وعارف
آگاه ایدی آثار جلیله لرندن شرعة الاسلامه شرحلری واردر مرشد
الانام الی دار السلام تسمیه ایلمشلردر ایکی جلدده مفصل ومشروح
مقبول اثردر علم قراءتده جزری یه ترکی شرحلری واردر کافیه جامعینی
ترجمه ایتمشلردر آداب سلوکه وعلم حاله متعلق رساله لری بحد
وتفسیر شریف معتاد امشنده کلمات مفیده لری لا یعددر والد مرحوم خدمت
علیه لری ایله مشرف اولوب مطالعه ایچون خط شریفلری ایله سورهٔ
ملک اولندن بر کراسه احسان ایتمشلر ایدی غالبا وعظ جزلرندن
ایمش تفاسیر مشهوره دن بر قاچ آیت کریمه نک تفسیرینی وکندولرک
تصرفات دلپذیرینی حاوی در الآن حرز جانم وتعویذ بازوی عزفانم
اولمشدر والد مرحوم سورهٔ کریمه یه بالتمام یازمشلر حین انتقاللرنده
زاویه لرینی خلیفه لری واعظ امیر افندی یه وصیت ایلیوب درویشانه
امام غزالی کتابلرینی مطالعه یه اغوا بابنده بذل جواهر پند ونصیحت
ایتمشلر ایدی مرشدلری بالی افندیدن نقل اولنور که قورد دده
نور الدین اوغلندن صوفی در دیورلرمش خلیفه لری امیر افندیدن
بالواسطه مسموعمدر که دیار عرب وعجمی واقطار روم ودیلمی وارض
یمن وحجازی وخطهٔ بخارا وشیرازی سیاحت ایلدم بوندکبی فانی
درویش کورمدم دیو شانلرنده رطب اللسان اولورمش الشیخ

قورد افندی

شکر شیخی شجاع افندی

شجاع الدين عبد الله اوغليدر لاله واركلاه سرخلهء دوشترلمن غلمان
عجمى زمرهسندن ايكن درونندهء اولان داغ عشق ومحبت رهبرو
دل ناشادينه كوكب هادى ولمعهء شمعهء استعداد وفطنت دليل
راه رشادى اولوب كبراء طريقت خلوتيهدن قسطمونيلى شعبان افندى
جنابلرينه انتساب وپرتو خورشيد عالم توحيددن استفاضهء بى حساب
ايتمشيدى شهر جنت آساى مغنيساده ساكن ايكن اول ديار پايه
اكن عدل ودادى اولان پادشاه كيخسرو نژاد سلطان مراد حضرتلرى
حسن اعتقاد ايتمكين اخذ بيعت وعقد صحبت ايلمشلر ايدى جلوسلرندن
صكره حنكار شيخى عنوانى ايله معنون وكردن اشتهارى حلى وشاح
عز واعتبارى مزين اولوب طاق باب دولت طاقى محراب دنيا پرستان
عالم وسدهء سعادتمدارى قبله كاه اشعب منشان عرب وعجم
اولمشيدى الحالة هذه هر برى سلوك طريق تصوفى تقيه وصورت
صلاحى روپوش هواى نفس تشفيه ايليوب شآمت قدملرى دردمند
شيخى اضلال وملعم باعور وبرصيصاء راهب ايله همحال ايتمشيدى
اول حال اوزره ايكن طقوز يوز طقسان آلتى سنهسى داخلنده ارتحال
ايلدى جامع سلطان محمدده جميع علما واعيان جنازهسنه حاضر
ومشايخ واكابر آيات رحمتى تالى وذاكر اولوب دراء خليج قسطنطنيهده
دفن اولندى نقل اولنوركه مرحومك ميتى اسكلهيه ايندكده بر ناسمش
طاش كميسى بولنوب دريا شدت اوزره اولمغين انكله كچورمشلر
ايدى اول تاريخده علاكورانى زاويهسنده شيخ اولوب آياصوفيهده
واعظ اولان كمالى مخلص على افندى ايله مابينلرنده معادات ومنغين
نزول كونينه تاريخ ديوب اول قضيهء اتفاقيهيه اشارت ايتمشلر ايدى
❊ طاش كميسينه قوديلر اوچيجك ❊ بو العجب رمز غريب اولدى
انكا ❊ ديديلر كشفيله تاريخن انك ❊ طاش كميديكه تا اول اسرا
نثر شيخ مرقوم بياض صحيح نقش عاديم امى ايكن اصطلاحات .

تصوفده شيخ الفن خالى درون ودبدبهء زن خلق عالم نسق ديجور
والنواع شرور انتراسنده كندى مقامات عليه وكرامات جليه دعوتينده
ابجوبهء روزكار ونادرهء ادوار ايدى مرويدركه سلطان مراد خان حضرتلرينك
اول ملاقاتى مغنيساده بوزطاغ يايلاقنده واقع اولوب اول شهريار
كريمك برمشبك طوب عنبرينهسى وار ايمش دستنوش كف عطابخشى
اولوب دائما الدن كتمز ايمش اثناء مصاحبتده شيخدن دستكيرى
انابت وايصال سرمنزل حقيقت رجا ايلدكده بخنده اهه جواب ويركه
پادشاهم مريده لازم اولان اولا كمال تسليم وشيخه اطاعتدر مثلا
اليكزده اولان مرصع شبكهلى چرهء شمامهء عنبركه سويداى دل كبى
درونكزده پرايتمشلر آنى اضاعت ايتميجه قلب مشغولكز محبت
الهيه حلولى ممكن دكلدر شهزادهء عاليشان بو كلامى استماع
ايلديكى فى الحال شمامهيى شيخه تسليم ايلدى شيخ دخى لب آب دكان
نشين اولدقلرى نهر جارىيه پرتاب ايدوب سر فرو برده مراقبه
اولورلر مكر اول شمامه سكلنده بر طوب پيدا ايليوب آستيني اچنده
پنهان ايتمش ايمش وصوفيه آثار وعى اول عملى شمامه ايمش برساعتدن
صكره باش قالدروب عرضم سنزى امتحان ايدى بارك الله تسليم
ورضا واستعداد دركه وفقا الحق اولورا ايدى شمامهيى پرتاب ايلدكن
كيمسه لحظه قعر يادن دست كرامتله اخراجه قادر دكلدر ديوب شمامهء
آستينندن آشكار وغلطان پيشكاه شهريارا ايليوب بو طريقله معتقد
پادشاه وشيخ كرامت پناه اولورلر **شعر** بزير دلق ملمع كمندها دارند
دراز دستئ اين كوته آستينان بين **الشيخ والهى** ادرنهليدر
قوروزادهء ديمكله معروف در شهير دانشمند وامثالى ميانند
بى مانند ايكن مصر قاهرهيه عزيمت وآرزوى طريقت ارباب حقيقت
ايدوب كلشنى زاده سيد خيالى خدمتلرندن جوينده مراد فؤاد
ونادون بالا رشاد اولمشيدى بعده ادرنهده واعظ ومذكر ومحدث

ايلچى افندى

دمفسر اولوب انفاس پرسوزی مجلس وعظ ونصیحتی گرم وآهن‌دلان
شداد خلقتی نرم ایتمکله عصرنده مثال اصمعی وجاحظ سمیا یه
حسین واعظ اولمغین سلطان سلیم جامع شریفنده کرسی نشین
وعظ ونصیحت ومحفل گزین ارشاد ارباب ارادت اولمشیدی
طقوز یوز طقسان دورت سنه‌سنده انتقال ایلیوب جهت وعظ
وتذکیری ترخاله‌لی وزدار زاده محمد افندی‌یه توجیه اولندی
اسکوبی والهی افندی لسانندن **ع** مات قطب العارفین **نثر**
تاریخ واقع اولمشیدی عزیز مرقوم گلدستهٔ بند علوم شاهد دلفریب
عرفانک واله وشیداسی جمال کمالک عاشق بی پرواسی عشق پاکله
نشوه‌ناک شوق وطرب دائما سرگرم جام شور وشعب مرد
کامل اهل حال وصاحب دل ایدی نقل اولنورکه برگون جامعدن
چیقرکن طالب معرفت برجوان ماه طلعت تبرک قصد ایلیوب
بشمقلرین دوندرر والهی افندی اول خوب نازنینه والهانه
نگاه ایدوب سنم سلطانم شمدنصکره بز بونی باشمزه گیمک گورندی
دیو لطیفه ایدرلر اشعار تذکرة الشعراده یازیلن نخبهٔ گفتاری در
شعر گمر دیلر بربرینه گیسولر ۰ گردنیکه طولشمدن جانا ۰ قبله‌کی
اصلاح ارالرین شانه ۰ اصلح الله شانه ابدا ۰ ویرنجه
ژاله پیام من دهان جانانک ۰ صدسیدی یورکنه غنچهٔ گلستانک ۰
قانده صاچلوب بینه سنه داغنک ای گل ۰ بو کاسه سر طوپطولودر
صاچمهٔ قرنفل ۰ صوتمدم دیو خطک لعل شکر پاره الن ۰ اوره
یازدی یا کلوب مصحف رخساره الن ۰ تولهٔ ال بغرتمک یابنشن
گوز تسنه صوقی سیمام ۰ گتسنگ دوست یانسینه لکزدشمن ایاغینه
نثر مرویدرکه طقوز یوز یتمش بر تاریخنده بر واعظ مدحوله
ماجرالری اولمشیدی اول اثناده نفی بلد فرمان اولنوب همشهریسی
امری چلبی خصمی حقنده وتعمیه طریقیله بوگونه تاریخ پرداز اولمشیدی

تاریخ امر ایا بو بر عجب تاریخ اولور ۰ داغنک اشن گیسه شاهم **نثر**
تذکرة الشعرا صاحبی حسن چلبی بر والهی دخی یازوب ادرنه
وتنده ارکنه کوپریسنده‌در محشی سنان افندی صحن مدرسی ایکن
دانشمندی اولوب بعده فراغت وبعض مشایخدن استمداد همت
ایلدی بعده گلشنی خلیفه‌سی ظریفی افندیدن تکمیل طریق ایلیوب
واصل مسند خلافت اولدی دیمش ولو اشعار محققانه‌لی ثبت
ایلمشدر **شعر** مسیحاوش اولولر درگوره آدمه بردم وار ۰ آلی
ضایع ایدر حیفا که بیلمز نیجه آدم وار ۰ اوقودقسه اگر مهر نگینکده اولان
نقشی ۰ سلیمان زمان اولدک یوری دستگاه خاتم وار ۰ نثار
ایتمک دلر دل پاینه اول سرو بالانک ۰ گوزوم یاشی ایله جانمدن
اوزکه والهی نم وار **الشیخ محمد** رومایلنده طونه ساحلنده برکوکی

عریان محمد دده

نام قصبه‌دن ظهور ایتمشدر مقدمات علومی تحصیل ومرتبهٔ استعدادی
تکمیل ایتدکدنصکره جذبهٔ الٓهیه تیشیب اول نشوهٔ دلسوز ایله
خورشید عالمگرد گبی عریان اولوب سر وپا برهنه عالمی سیران
ایدرک ترعربه گذار واطراف مصر قاهره‌ده قرار ایلیوب وحشیلر
ایله الفت ونیجه ییللر برگ وبیخ گیاه ایله قناعت ایدوب تکمیل ریاضت
ایلمشیدی بالآخره قائد هدایت عنان عزیمتی جانب انسه اماله
ایدوب مدینهٔ مصره داخل وخانقاه گلشنی‌یه واصل اولور اول
عصرده گلشنی زاده خیالی سجاده نشین ارشاد ومرادبخش ارباب
رشاد ایدی رشتهٔ سلک درویشان ومنتظر احسان شیخ عالیشان
ایکن حضرت عزیز نگاه التفاتی نیز ایلیوب بیزاشان اولمقدر
حیوان گبی اوت اوتلمقدن گلدر دیو کشف حال ایدرلر اول آستانه‌ده
تحصیل مراد وتسلیت فؤاد ایدوب دیار رومه رجعت وصله‌سنده
اقامت ایلدی نقل مثنوی ودرس معنوی ایله گذارنده ایسه ایام
ایکن طقوز یوز طقسان طقوز تاریخنده عزم دارالسلام ایلدی

روسیجق مقابلنده قصبه‌یه برکوکی مقابرنده مدفون وزیارتگاه اهل
درون‌در ماني چهره کشای معانی روسیجقلی کاتب مانی تاریخ وفاتنده
بوکونه کوهر افشانی قیلمشدر ع برکوکی تنک قطبی وفات
ایلدی، عزیز مزبور مقامات علیه ایله مشهور شمشیر عریان جهان
نفس ردیه تیغزن شئون ناسوتیه سرچشمه کرامت همشیر خضر
هدایت صاحب قدم عالم تجرید عیسی دم حلقه توحید جبر کامل
بحر شامل ایدی شاه وکدا صاحبی یحیی بک مخزن بحرنده نظم ایلدوکی
کلشن انوار نام کتابنده عزیز مزبور ایچون بر فصل ترتیب ایلیوب
ساکک مجاز وبدرک یولداشی، باشی قبا بالن آبقیرباشی،
ظاهری ویرانه وعزلتکده، باطنی معمور محمد دده مشهر
عنوانی ایله ابتدا ایتدکدنصکره نقل ایدر که بر زمان ولایتمزده کلوب
سرراهده راست کلمشیدم پنجهٔ خورشید کبی دست عطابخشی جیب
کریبانمه ادخال وبش برمغی ایله نصوب صحیفهٔ سینه‌مه رسم جلاله
ایله اجلال ایلدی برکیجه مقدم واقعه‌ده بش عربی بیت دیوب خاطره اذن
کیتمشیدی اول حالده خاطره کلوب خمسه نظمنه باعث استهلال
وبلال اکنشته بو معنی یه دال اولوب قوت قلب فیوضات غزیز ایله
تنور سینه طوفانخیز اولوب خمسه‌یی اتمام وپنجه تاب شعرای نام
ایلدم دیوب ختم عقد اللآل کلام ایدر بو حقیر بیک یکرمی ایکی تاریخنده
روسیجق قاضیسی اولوب مرحومک بعض اولادی الندنه مطالعه‌لری
سبق ایدن مثنوی شریف نسخه‌سنی کوردم جابجا عجیب وغریب
اشارات ولسان الطیر رموزی علم قالله حل اولنمز عبارات وار ایدی
اول جهتدن صحیفهٔ خاطر صورت پذیر حسن اعتقاد وشوق زوال
خاک پاکی دغدغه انکیز دل درویش نهاد اولوب مرقد معطرلرینی
زیارت وروحانیتلرندن دریوزهٔ عنایت ایلدم پنجه دفعه اصحاب
خیر قبهٔ عالیه بناسنه همت ایلمشیکن روحانیتلرندن اشارت ایله

ممنوع اولمشلر بو کمینه‌نی وجود کبی مبتلای قیود ومحجوب
انوار شهود مزار پر انوارلرنده اتش عظیم مشاهده ایلیوب اول
کیجه عالم مثالده نمایان وپرتوانداز فیض واحسان اولمشلر ایدی
بحمد الله تعالی برکت محبت ایله علاقهٔ معنویه مثمر وایراد روحانیتکز
ظاهر اولوب جمعت اورتک جامی کبی یدی عدد کتاب افق
دلدن عالمتاب ولدی مخزن الاسرار جوابنده نظم اولنان نسخه
الالا نامرده اول مبشره مثالیه مانند لآل بوکونه کشیدهٔ سلک
نظم بی مثال قلنمشیدی مثنوی شب که خروش ایتدی یم قیرناب
اولدی کوزم زورقی غرقاب خواب، خوابده کوز قلب ایله بیدار
ایدی، دلده شغف جانده وله وار ایدی، خیلی دم ایدی اکی لشنه
بکا، دغدغه ویرردی صباح ومسا، بر بسی منظومهٔ حکمت
نصاب، وادی اسلافده بر قاج کتاب، بر رسیده ترک طریق
قضا، کیتم کوزر سیور طبعه خلاف رضا، غافل اولنجه بدن خاکیز
پرده‌یی رفع ایتدی دل پرده دار، قیلدی بنی قافله بند خیال،
داخل معمورهٔ شهر مثال، بنده اولیجق منظرهای حواس آچدی
در فیض خداوند ناس، جانمی اسکندر ایدوب کویا، صوندی
بر آیینهٔ عالم‌نما، طی ره مسجد ودیر ایلدم، کوردکیم یرلری
سیر ایلدم، اولدی اودم جان کوزینه آشکار، خرقه‌ده بر پیر
فتوت شعار، هاتف غیب اشنه او واله دیدی، قدس الله
سره دیدی،

برکوکی تنک مهربند اخترسی،

یعنی محمد دده حضرتلرسی،
نور جمالیله صالوب جانه تاب، کیردی در خانه‌دن اول آفتاب،
نازل اولوب رحمت مولی کبی، ویردی سلام اول شفقت صاحبی،
ایلدی بن بنده‌سنه التفات، لطفیله صوندی الیمه بر دوات،

یعنی که اول زهره و ملک بقا ، آنی هدیه دیو ویردی بکا ، صاف
ایدیجک آینهٔ روشنم ، خاطرمه کلدی او لحظه بنم ، برکیجه
اولجه کورلمش بکا ، وار ایدی بر واقعهٔ پرعبر ، عرضه قیلوب
حضرت پیره آنی ، سویلدم اول واقعهٔ روشنی ، لطفله اول پیر
بلند اعتبار ، ایلدی تعبیر عبیرن نثار ، دیدی یوری مژدهٔ همت
سکا ، نظمله تحریره اجازت سکا ، داخی وکالتدن اولوب بهره مند
ساکه کفالتدن ارشم گزند ، بندا ولنوب رشتهٔ در فعال ، کلدی
او جمعیته چون انحلال ، چکدی همان شعلهٔ شوقم علم ، قالبمه
صنغدی قالبم او دم ، ویردی کوکل اکثرینه اشتغال ، دمبدم
اول خاطرهٔ بیمثال ، کوکلم آچلدی نفس پیردن ، باد صبادن
نته کیم یاسمن ، اولدی وکالت دیدوکی غالبا ، خدمت سجادهٔ
شرع خدا ، داخی کفالت دیدوکنن مراد ، همدم اولان
فقرای عباد ، کیم بنی اتمشدی خدای جلیل ، وجه معاشینه او
قومق کفیل ، بیلدم آنی هرکسه بی ارتیاب ، کنده طریقتدن
اولور فتح باب ، غالب ایدوب همت مردانه می ، ایتدی
قوی پنجهٔ شیرانه می ، کندم اولوب خسرو اورنک نظم ، حمسه
ایچون ایلدم آهنک نظم ، نعمت غیبیه یه لبسمل کنان ، خمسه مبارک
دیو صونلدم همان ، آچوب اول اسکی یولی لصدم قدم ، کهنه
رقم اوزره یورودم قلم **حکایت** روسبجق ساکنلرندن مراد بک
زادهٔ مصطفی بک دیرلر بر غازی واختیار سپاهی وار ایدی
صاحب الترجمه نک احبابندن ایدی مرحوم محمد دده دن بالذات
نقل ایدردی که بیور مشلر بر زمان ریاضتم اثناسنده بر عالمه
داخل اولدم هیش نظرمده بر فضای بی پایان نمایان اولدی
زمینی سراسر سبزه زار سبزه سی بالجمله شکوفه دار اورته سنده
بر نهر جاری سلسال جنتدن نمودار بر مقدار سیر ایتدیکده کوردم

جویبار اوزره بر دار قورلمش جویبارلری ساحل نهرده استوار
قلنمش میاننده بر شخص پایندن آصلمش بر وجهله که فرق
سری سطح آبه مماس اولمش العطش العطش دیو آتش آهی
زبانه کش اولور بنی کوردکده نیاز ایدوب لطف ایله بکا چاره ساز
اول جامعدن بر رمق باقی قالدی پایمی بنددن خلاص ایتمکه
زمان استرعی له کفجهٔ کفکاه دهانمه برایکی قطره آب ویروب
دفع سوز وتاب ایله دیدی نظر ایتدکده حالنه ترحم ایدوب
کف دستمله آب ویرمکه شتاب ایتدم ناکاه کوشمه ال چک دیو
بر صوت هائل واصل اولدی اطرافه نظر ایدوب کیمسه کورمدم
تنهالقدن حاصل اولمش وهمدر دیو مقید اولمیوب تکرار عزیمت
ایلدم اول صدای بلندی اولکیدن مهیب صفتله ینه استماع
ایلدم وبالجمله اوچ دفعه اول مبتلای اسقا مراد ایلدم هر قصد
ایلدکجه ممنوع اولدم بالآخره کمال اضطراب ایله مزبوره خطاب
ایدوب ایتدم بهی دردمندسن نه مقوله بدبخت سیه روزکارسن
بویله تنها یرده سکا خضر ایرشمز ایکن فریادرس اولمق ممکن اولمیه
بهر حال سنده بر نشانه و عند الله عفوی ممکن دکل بر جنایت
وار در البته بندن نهان ایله سرنوشتکی بیان ایله بیم کلامم
اکلندکده آه وزاری ایله ایکی چشمنی کی عین جاری ایدوب جواب
ویردی که مکر شیطانله بندن بر مرتبه عصیان صادر اولمشدرکه
کافهٔ ثقلین صحرای پهنای عمر سکراننده رخش سرکش نفس ونوا
ارخای عنان ایلسه لر بیم مستحق اولدوغم عقوبتک عشر عشیرینه
استحقاق کسب ایده مزلر بن اول تیره بخت ناامید یزید پلیدک
سری یم که سبط رشید حضرت محمد مصطفی علیه من الصلوات
اعلاها وازکاها ونور دیدهٔ علی مرتضی وسرور سینهٔ فاطمهٔ زهرا
حسین شهید علیه وعلی ابویه شرائف التکریم والرضا حضرتلرینی

داعیهٔ دولت ناپایدار دنیا ایچون لب تشنهٔ صحرای کربلا ایدوب
اول حالده منظلم ماشیها دنسه رضا ویرمشدر عرصه گاه عرصهٔ
پرتاب محشره دک بو حالده معذب اولسم کرکدر قلم تقدیر تغییر پذیر
اولمز بیهوده زحمت اختیار ایله و تشامتم سرایتندن حذر ایله دیو
گریه هایهای کلوسوز ایله قالدی بن استغفار کنان و لاحول
کویان کیدر ایدم مرقوم مصطفی بگدن بو حکایه یه دخی مسموع
فقیردرکه طقوز یوز طقسان حدودنده قزلباش سفرینه متوجه
اولوب محمد دده یه وداع ایچون واردم و خیر دعالرین رجا
ایدوب الدین اوپدم خیر دعا و همتلرین رهنما ایتدکدنصکره خطاب
ایدوب مصطفی چلبی سفره کیدرسن بر جنت کورده باشلی مجار
بچاغنی یابگدن آیرمه تنگ محلده آدمه آندن اعلا سلاح اولمز دیو بلر
امرلرین یرینه کتوروب روان اولدم مرور ایام ایله دمور قپو
قلعه سنه قپانوب برایکی سنه قرار ایلدک برکون ذخیره ایچون
طشره چیقوب بر قریه ده قالدق دشمن صداسی اولمامغله امین
و هر بریمز برکوشه ده تنها نشین اولمشیدق قرینهٔ حال بر تنگ
و تارخانه ده رخش و سلاحدن دور و جمعیتگاه رفقادن مهجور
خواب حضوره مشغول اولمشیدم ناگاه قپو قیریلوب مریخ خونیاش
کبی تیغ براننده بر قزلباش ایچرو کردی و اجل کبی امان ویرمیوب
اوستمه هجوم ایلدی دهشت خواب ایله یریمدن قالقوب کوردم اوتلره
میانمزده آنجق بر بچق ارشه سی دکلو یر قالمش فی الحال مهتدی
اولوب نیجه ایامدن برو نفس پیر کامل ایله حمائل کبی کتوردکم
بچاق خاطره کلدی الیمه آلوب خصمک جگر کاهنی کوزلدم تقدیر
خداوند قدیر ایله خصمک قلیجی ستون خانه یه راست کلوب شکست
و بنم بچاغم تهیکاهنده غائر و قعر نشست اولدی و عنقریب
نفسی برن بولدی اول عزیزک والدهٔ مکرمه لرینه قادبجق آنا درلر

بخارالی افندی

رابعهٔ عصر و آوان مکاشف و اهل عرفان خاتون ایمش آنلردن
دخی نیجه کرامات جلیله نقل اولنور حالا اکیسی بر محلده آسوده
و سایهٔ ابر رحمتده غنوده نذور و قربان ایله زیارتگاه و ملاذ
و مقصد مرادجوی حاجتخواه در قدس الله تعالی سرهما الشیخ
محمد دار الملک بخارادن ظهور و آفتاب فیض عرفاندن اکتساب
نور ایدوب مبانی علومی تشیید و فنون آلیه لی تمهید ایتدکدن
صکره مشایخ نقشبندیه ایله صحبت و فیض نظرلری ایله تکمیل آداب
طریقت اتمشلر ایدی الحاصل بو نقطهٔ سرسویدای نقشخوانی
و کارگاه نقشبندیه نک نقشبند بر بند عرفانی اولوب خال چهرهٔ
زمین و تختگاه سلاطین اولان شهر جنت شعار نکبه نو عروس
عذرا عذار محروسهٔ قسطنطنیه یی آرزو سنه منازل پیما اولوب
ع بنگال هند ولیش بخشیم سمرقند و بخارا را نثر مضمونی ایله کویا
اولدرق دولت مراد یه ده اول مراده واصل و ابر رحمت کبی
شهرمزه نازل اولمشیدی لعاده طونه بلیسنده واقع مدینهٔ سلستره ده
طرح اساس اقامت و بیک سنه سی حدودنده دار القراره رحمته الله
رحلت ایلدی چارسو ایچنده تربهٔ مخصوصه ده مدفوندر عنقریب
کرامات جلیله ایله مشهور زاهد مرتاض و متشرع حلیم و کریم
و متورع ایدی کرامات عظیمه لرندندرکه بر زمانده اول دیارده
ولی کامل صورت فقره فتاده بر درویش صاحبدل کلوب کراس
فصلنده باغلر کنارنده گذار ایدرکن کورر که هر نهال زمرد کون
لعل نشا هوار ایله مرصع بر نخل سورتی طمع اولوب اوراق نازک اندام
بناگوش نگار موزون خرام کبی گوشوار دوکانه ایله مزین نهال
کلندامده هر کوشه رشک انداز گلشن اولمش بر ترک نادان باغندن
کراس جمع ایدرکن مصادف اولوب مقتضای بشریت مستدعی
مساخرت ایله بر مقدار کراس آلمق استر اول شخص فنی سرمایهٔ غلظت

ورابس المال ضنت ایله اظهار کوردنی ایدوب کراسمز قوردلیدر
سزه بارامزدیو جواب ویررع بربغری یانق عاشقک اوغور
نفسینه نخشه مضمونندن غفلت ایله عقلنجه ظرافت معنیده
اکتساب ضر وآفت ایدر درویش دخی اوبلا اولسون برادر دیوب
یکجر کیدر اول نفسک تأثیرندن کراسلرینه کرم زیانکار مستولی
اولوب اطرافه سرایت ومجموع خیابانه اصابت ایدر وبالجمله
اول جواهر ناسفته‌یی حکاک در دست وپیکان الماس خار نوت
کبی سوراخ سوراخ ایدوب بر دانه‌سی اکله صالح اولمزسنین الشیخ ده
دخی خال بو منوال اوزره جاری اولوب هنوز خام ایکن کاری
تمام اولوب رفته رفته اهالی دیار نا امید واشجارنی قطع ایتمکله
اول خطه‌دن کراسک کوکی کسلوب ناپدید اولور طقوز لوطقان
حدودنده اول عزیز ملک پرهیز شهر مزبوره سایهٔ اجلال صالوب
فصل بهارده احبابله سیر سبزه زاره چقدلر اثنای مفاکهه‌ده صحبت
ایدوب دیارمزده فرت کراسله ممتاز واعلاق درخشان جواهر کبی
دال تصدی کراسی کان بدخشانه سنک انداز اولوب هر نهال
سرافراز چرخ ثوابت ایله همراز ایکن بنچه سنه در که ولایتمز اطراف
قصباته محتاج اولوب هر دانه‌سی قدر وقیمتده حبهٔ مرجانه همسنک
بلکه جوهر جانه دنکاودنک اولدی بو خطه سبب برترک دنی خلقتک
ضمنتی وبر عزیز صاحب لعنتک رنجش خاطرنی علتی اولمشدر درلر
وقصه‌یی نقل ایدرلر اول شیخ صاحب کرامت بونلرک حالنه مرحمت
ایدوب بزده عادهٔ سیم دفع اولسون دا اول لعل ویاقوت کران بها
نظام قدیمنی بولسون دیوب دست براورده دعا وحلقه جنبان
باب اجابت جناب کبریا اولورلر فی الحال اثر قبول نمایان اولوب
اول سنه جابجا باقی قلان اشجارک میوه‌لری سلامت اوزره ظاهر
وکیدرک دوغه غنابیلری مثمر اولوب اولکیدن اعلی ومستکثر اولور

حالا برکت انفاس شیخ کریم ایله اول کرم بی وجود بالکلیه نابود ولوب
ثمار اشجاری خشک اولورکیدر بر وجهله آفت اصابت ایلمز بو حقیر
بنک بکرمی التی تاریخنده اول دیارده قاضی ولمشیدم بو حکایتی
بو کونه استماع ایلدکدنصکره احمد چلبی درلر مرحومک مربا لرندن
بر صالح امام نقل ایلدی که بر کون عزیز ایله بر بوستانده صحبت ایدرکن
ناکاه جانب پشته‌دن بیشمار مار آشکار اولوب اولدقجه بوستانه
داخل ونهر طونه‌یه طوغری سائل اولدیلر بر مقدار کیتمش ایکن قرار ایدوب
بوستان ایچنه تارمار اولمغله اصحاب مجلسه خوف عظیم مستولی
اولمغین اول غوث اعظمدن استغاثه واستمداد ایلدیلر حضرت عزیز
فقیره عصالرینی ویروب بیوردیلر که شاه ماران فلان یرده چیق
حولی اراسندن چکرکن صقلمش قالمشدر خوف ایله هم عصا ایله وارو
سوراخنی توسیع ایله باذن الله تعالی چقوب کیدر کیمسه‌یه ضرر لری
طوقنمز بنده خی امرلری اوزره بیوردقلری محلنه واروب شکل
وهیئتده سائرلرندن ممتاز بر مار نازک خلقتی چیق آراسنده
افتاده دام بلا بولوب نوک عصا ایله سوراخنی توسیع ومارى
تخلیص ایلدم فی الحال نهر طونه‌دن عبور وجانب ولایت افلاقه
مرور ایلدیلر راوی ذهاب وایابده بی خوف وبیم نیجه بیک
ماری دوونیم ایدوب انجلرندن کچوب کیتدم عصای شیخ اعاظم
اولوب حشرات اولمکدن رمان وعصای موسی کبی هر بری مطیع
فرمان اولمشیدی حکمت خدا بر ایکی سنه‌دن صکره افلاق عصیان
ایلیوب حشرات خلقتنده اولان تاتار زیانکار ایله ولایت افلاق
پایمال وممالک اسلامیه دخی پریشان حال اولوب اول کورلین
عسکر مار مملکته دشمن بیشمار مردم آزار حلولنه علامت ایدوکی
آشکار اولدی ممی دده مقدما نعلبنجی اولوب جذبهٔ الٓهیه‌یه مظهر
وآتش عشق جانسوز ایله خاکستر اولمغین محروسهٔ قسطنطینیه‌ده

نعلبنجی دده

اون قپانسنه قریب بیل طاشی دیدکلری محلده واقع منزلنده
سایه مثال افتاده و بیاغان دده دیمکله معروف بنده و آزاده
اولمشیدی اوتوز سنه مقداری اول حال اوزره مرجع ارباب نذور
وصدقات و درکاه ولایت پناهی منبع فیوضات و کرامات
اولوب بیک برسنه سی ربیع الآخرنک اون دوردنجی کونی وفات
ایلمشیدی جامع سلطان محمدیده نمازی قلنوب خانه سی ایچنده
دفن اولندی سلطان مراد خان حضرتلری اوزرینه قبهٔ عالیه
وپیشکاهنده سقایه بنا ایلیوب حالا چراغی روشن و تقادولی
نجوم افلاکه پرتو افکن درجانی برسوی تاریخ انتقالینی بوکونه
ادا ایلمشدر تاریخ کرد نعلینی دده عزم سرای عقبی، امر حق را
زسر صدق وصفا ز دلبیک، قدمش را چو لوادی مقدس
بنهاد، گشت تاریخ وفاتش لی فاخلع نعلیک نثر بر تاریخ
دخی بورسمه نظم اتمشدر رع کیدی نعلینی دده حیف مدد
عقبایه، عزیز مزبور کرامات علیه ایله مشهور مجذوب آلهی مظهر
فیض نامتناهی سوزلری سراسر رموز سینه سی مخزن کنوز ایدی
الشیخ ابراهیم دیار قرمدن ظاهر و قرص استعدادی آتش سعی
و مجاهده ایله طابخ اولوب علماء بلادندن تحصیل فنون و تکمیل علوم
مفروض و مسنون ایتدکدنصکره دار الملک استانبوله قدوم و خدمت
علماء رومه قلوب مشرب فنادن حصه دار اولمغین نور الدین زاده
افندیدن انابت و دستاری مجاهده و ریاضت ایله تکمیل طریقت
ایلمشیدی بنجه سیلرکه چکاچ یا صوفیه زاویه سنده مرشد ارباب حال
و راه و رسم خلوتیه ده مربی رجال اولوب جوامع سلاطین عالیه ده
کرسی نشین وعظ و تذکیر و ناقل حدیث و تفسیر ایکن بیک برسنه سنده
انتقال و عالم قدسه ارتحال ایلدی شیخ مرقوم دریای کهرریز علوم
ظاهره و باطنه شامل کامل و مکمل ایدی بو حقیر سوزه بونردن آیت

مشهوره تفسیرینه متعلق تحریرنی کوردم سلطان مراد خان امری
ایله یازمشلر تفسیر قرآن ویلده رسوخ قلم و قدمنه شاهددر الشیخ
محمد عجم زاده دیمکله مشهور و فضل و کمالله مسلم جمهور اولوب تخصیص
علم تجوید و قراءتده ماهر و فن جلیل قرائتده امتیازی ظاهر
اولمغین طقوز یوز سکسن بدی تاریخنده والدهٔ کریمهٔ سلطان مراد
خان اسکدارده بنا ایلدکلری دار القرا مشیختنی ابتدا بونلره احسان
اولندی اول بقعهٔ لطیفه لحلحهٔ انفاس شریفه سی ایله عنبرین غلغله
تجوید کلام مجید ایله قباب عالیه سی پر طنین اولوب شعر نغمتین
آنده بولمش جمله داوودی نغمه لر سبب، لطیف الحانله قرآن و قیمش
آنده ختم اولمش نثر مضمونی کتابهٔ ایوان اعتباری اولمشیکن
بیک ایکی سنه سی محرمنده عندلیب ناطقه سی بسته دم و پرزنان
عالم عدم اولدی شیخ مزبور فضائل جلیله ایله مشهور هر فنده
کامل معقول و منقوله شامل مرد فاضل ایدی فنون شتی یه متعلق
آثاری و دررکارنده کلمات کهرباری واردر الشیخ شعبان غره
غراء وجودی مطلع اهلهٔ اهالی اولان بلدهٔ قسطمونیدن طلعت افروز
وجود و پرتو انداز مطلع شهود اولوب استفاضهٔ انوار علم و کمال و تنویر
مدعای استعداد و اثبات وجود استمهال ایتدکدنصکره کبرای
طریقت خلوتیه دن ترجمه سی سبق ایدن سابق میدان عرفان قسطمونیلی
شعبان افندی خدمتلرنده لیلهٔ البرات ظلمات طبیعتنی غرایب
و رغایب عباداتله احیا و سلطان تختنشین سریرتنی ماء الحیوه محبت
آلهیه ایله ارواء ایلیوب طقوز یوز یمشش حدودنده استانبوله هجرت
و مشایخ نقشبندیه دن ذکری مرور ایدن حکیم چلبی افندی
ایله صحبت اتمشلر ایدی اول شیخ کامل نظرنده واصل درجهٔ کمال
و نائل رتبهٔ عال العال اولوب تفصیلندن اجماله عدول و تصریحدن
اشارته نزول اتمشلر ایدی بعده خلافت ایله مدینهٔ مدرنی یه حلب

عجم زاده افندی

شعبان افندی

تاتار ابراهیم افندی

وبنجه سنه اول دیارده اقامت ایلیوب عصر سلطان سلیم ثانیده
خواجهٔ پادشاه عالمپناه عطاء الله افندی سوسقی ایله دار الملک استانبوله
دعوت اولنوب ضریحخانه قربنده واقع چاوش تکیه سنده سجاده نشین
مشیخت اولمشلر ایدی بعده امیر بخاری زاویه سنده مرشد ارباب حال
اولان شمس آزاد حدیقهٔ زهاده شیخ جلیل قواقلی زاده خاک فنایه
رونهاده اولدقده یرینه سایهٔ اجلال وسجادهٔ فیض وافضال
صالدیلر اول حالت علیه وسنت سنیه اوزره ایکن بیک اکی ربیع
الاولنک اون دوردنجی کونی یوم اربعاده بزم حیاتدن هارب
وافق شهوددن غارب اولوب شیخ وفا جامعی حظیره سنده مانند
کنج مخزون متواری ومدفون اولمشلر ایدی والد مرحوم اول استاده
کمال حرارت ایله نظم ایدوب سلطان مراد حضرتلرینه کوندردکلری
ابیات مرثیه سماندر **شعر** مکر که مطلع این مه ز شام هجر الست ،
که وقت مغرب ماه جمال شعبان است ، مه ربیع وزمان خزان کهنه
اشعار ، که نوبهار وخزان زمانه یکسانست ، غم زمانه ز کم کشتنی
یوسف بود ، هنوز غصه ز فقدان پیر کنعانست ، هوای درد
دلم کر جوان شود چه عجب ، زمان کم شدن پیر اهل عرفانست ،
دهست کریه کن ای هرد وچشم خون افشان ، زمان زمان غم
وکریهٔ فنا وانست ، اکر چه ماه نشاید دفین خاک شدن ، دفین
خاک شده ماه برج عرفانست ، خدا بر روی زمین بعد ازین
معمر باد ، که نور معرفتش همچو صبح تابانست ، بمصر معرفت امروز
یوسف وقتست ، عقیب حضرت یعقوب پیر کنعانست ، امیر
صورت ومعنیست او باستحقاق ، بملک عالم دل شهریار وسلطانست ،
نهال قامت وشمع جمع صحت باد ، دعای نوعی دلخسته روز وشب
آنست **نثر** عزیز مزبور مقامات علیه ایله مشهور آتش زن
شئون ناسوتیه نور افکن فیوض لاهوتیه سرچشمهٔ زلال معارف

مطلع الانوار زوارف عوارف عود سوز مجمر فنا فی الله طلعت افروز
انوار بقا بالله نقشبند پرند اسرار ذات وصفات دفتر دن سکاک
محو واثبات عمدهٔ مشایخ عالم پیر صاحب قدم مبارک دم
ایدی پادشاه دوران سلطان مراد خان حضرتلری براکی دفعه
خانقاهلرینه سایهٔ اجلال صالوب دعالرین آلمشدر **شعر** کلنش کیم
نور اعظم پرتوی در ، دمادم منزلی درویش اوی در **معید** — معید دده
دده جامع ابی الفتحده کرسی وعظ وتذکیر طریقتدن فارغ اولان
اعزه یه منشور طایدوکی معلوم صغیر وکبیر اولمغین طفوز لیوز طقسان
آلتی تاریخنده قورد افندی حضرتلری یرینه واعظ ومذکر ومحدث
ومفسر اولمشیدی بیک اکی جمادی الآخره سنک اواخرنده انتقال
ایلیوب جهت وعظ ونصیحت شیخ عزیز ملازم مسندم اسکداری
محمود افندی حضرتلرینه تفویض اولنمشیدی فضیلت علمیه سی مشهور
وناصحی میاننده مسلم جمهور اولوب اسمی معلوم اولمغله مذکور
اولمادی **الشیخ محمد** محروسهٔ بروسه ده حصار ایچنده قواقلی نامی
درلر بر امامک وعلی اولمغله قواقلی زاده دیمکله مشهور اولمشیدی — قواقلی زاده
تحصیل علم وکمال وعلمای عصردن مرحبا افندی خدمتنده اشتغال
ایتدکدنصکره میرم کوسه سنه اتصال ایدوب حسن کتابت وانشاده
وفارسی ومعاده سرافراز اولمغین مصر بکلر بکیلکندن متقاعد کیلون
علی پاشا دوزیر فرهاد پاشا به معلم ومسادم اولمشیدی بعده طبیب
قلوب شکسته اولان حکیم چلبی یه خدمت وبرکت صحبت ایله تکمیل
طریقت ایتمشیدی بعده زاویهٔ امیر بخاری ده سجاده نشین ارشاد
اولوب بیک حدودنده انتقال ایلدی نوالی مخلصی ایله مشهور وعاشق
چلبی تذکره سنده مسطور در اول تاریخده آقشهرلی نصوح افندی
ذاهد زاده وسیواسی شمس افندی وتبریزدان علی وزرابی واعظ
امثالی بلاد ثلثه واطراف ممالک عثمانیه ده مشایخ کرام وعلمای عظام

کثرهم الله تعالی الی یوم القیام بی نهایه اولوب آنجق بونلرک احوالنه
وقوف میسر اولمغله بو مرتبه ایله اکتفا اولنوب الکذاب من یتحدث
بکل ما سمعه مضمونندن ابا اولندی مسیحی مدحی بو دکلو بجز دیمی
یکمزسنک یوری وارسنده ایله آخر وفیات دولت مراد خانی

دوازدهم گوهر سلک نسب عثمانی دام محمودا بالعون الربانی

اول سلطان سریر اجلالک اول سلطنتندن آخر دولتلرینه وارنجه
جاری اولان احوال فرخنده مآلک اجمالیدر ذکر احوال السلطان
الاعظم والخاقان الافخم السلطان مراد خان ابن سلیمان ابن
سلیمان خان اجمال دفتر وقایع وسیر ولمعهٔ مرآت صور تماشای
آثار وعبر اولدر که پادشاه اسلام سلطان ثریا غلام امام ثانی عشر
خلیفهٔ عسکری خیل مهدی اثر دارای کیخسرو نژاد مدار پرکار عدل
وداد افراسیاب ایران گیر آفتاب خاوران تسخیر آتش زن کشور
آذربایجان شیر گیر بیشهٔ شروان ببر سان کوهستان معبر جوانبخت
نخجوان کشور سیف انداز عسکر الحاد قطب ثابت قدم مقام افراد
شعر شهریار عالم معنی وصورت خان مراد ، آفتاب مملکت خاور زمین
وباختر نثر طقوز یوز اللی اوج تاریخنده حامل حمائل روح وهیکل نور
شعور ایله مظهر فتوح اولوب کل ثابت تاریخ ولادتدی وبن ثابت
وصف قدم جلادتدی اولمشیدی کل بشارتدخی موافق سال ولادت
اولدوغندن عیزی والدهٔ بلقیس عصمتدی نام کریمنه اشارت واقع
اولمشدر شهزادهلکمن قاعدة الملک صاروخان اولان بلدهٔ مغنیاده
علم افراز امارت وپرهمای شقهٔ والا ایله سایه انداز سعادت اولوب
طقوز یوز سکسن ایکی رمضاننده کان گوهر وآسمان اختر فرخنده
فرلری سلطان سلیم حلیم مهمان مکرم درگاه کریم اولدقده مقام خلافت
کبری ده مسندنشین وامانت وکالت عظمی یه امین اولوب ماه
جهانتاب دولت قاهره سیر دوازده برج جمله واصل کمال وگوهر

سیراب سلطنت زاهره رونق افروز کنگرهٔ تاج اقبال اولمشیدی
ع پادشاه عالم اولدی کل کبی سلطان مراد ، تاریخ جلوس همایون بلیردر
بلبل دستانسرای باغ بلاغت اولان شعرا نوبهار دولت روز
افزونلری شوقنه سر گرم نوا اولوب باقی افندینک ترجیع بند
نینکر مانندندن بر قطعه در طالع اولدی نیر اقبال
ودولت صبحدم ، شعله صالدی عالمه نجم سعادت صبحدم ،
کائناتی قلدی مرآت جمال شاهله ، غرق انوار هدایت رب
غوث صبحدم ، چو قارن ایلردی جمال باکمالن آرزو ، بر مراد
اولدی هله تاج سعادت صبحدم ، سنش جهانی روشن ایتدی
طلعتندن کون کبی ، بولدی زینت چارسوی ملک وملت صبحدم ،
ناگهان برتوز قوپاردی باد پای دولتی ، روشن اولدی دیدهٔ
اعیان حضرت صبحدم ، نوبت اول شاه جوانبخت جهانگیر دیو
چالدیلر افلاکده کوس بشارت صبحدم ، آفتاب عالم آرا کبی
زرین تاجله ، تخت سیمین اوزره صالدی فر دولت صبحدم ،
سایهٔ یزدان پناه دین ودولت خان مراد ،
، داور دوران معز سلطنت سلطان مراد ،
والد مرحومک قصیدهٔ سندن جستهٔ ابیاتدر بمرکه چکدی قولاغن
مبشر افلاک ، شفقده خیلی قزرمش کورندی کیجه هلال ، شفق
دکل حرکتدن قزردی روی فلک ، زمان سلطنت شاهه
ایتدی استعجال ، ظلام چشمهٔ حیوان ایدی مکر اول شب ،
به چین طرهٔ حوری یه مسک ناف غزال ، عروس دولته
مشاطهٔ زمانه یه جود ، غبار مقدم شاهیدن ایتدی مشکین خال ،
چون ایردی وقت سحر طوغدی نور مهر وظفر ، صاچلدی زنجهٔ
رحمت دوشندی لطف نوال ، کورندی صورت شادی هزار
جلوه ایله ، زمانه آینه سندن سلندی زنک ملال ، بو دمده

ایچون ایدی دور ساغر گردون ، بو گونلر ایچون ایدی هب بو گردش

مه وسال ، نه در بو صحبت شادی نه در بو عیش و طرب ، نه در بو حسن

ولطافت نه در بو زیب جمال ، نه در بو طلعت خورشید و فطنت جمشید ؛

نه در بو حشمت اسکندری و هیبت زال ، نه در بو دور صفا بخش مجلس و

خرم ، نه در بو بی می و مطرب سرور و نشئه و حال ، زمانه رام

و زمین شاد کام و بخت بکام ، جهان مطیع و ملک بنده و فلک

میال ،

، مگر که نوبت دور مراد خان اولدیسی

باش اگدی قوللغنه سرکشان جاه و جلال ،

نثر قرینه حال ضبط و ربط انام و حل و عقد مهام امورینه کما ینبغی

قیام اولنوب شعر ممالک ظل رأفتده خلایق خواب راحتده ، جهان

آسوده عدلندن زمان امن و امان اوزره نثر مضمون گوهرین

نظامی عقد کردن ایام اولمشیکن ارض روم بکلربکیسی خسرو پاشا

آستان پادشاه عالمپناهه عرض گوندروب نجم شاهی خاب بنده نک

قصور بصر بصیرتندن ناشی حفظ حدود ممالکده عجزی فاش اولوب

ع بنای جاهکه لازمدر آلسون نظر خراسانی ، مضمونی اوزره حرکت

اهل سنت واصل رتبه فرض اولدوغنی بیان ایلدکده ظفر نمون

سکسن ایکی محرمنده فاتح جزیره قبرس سرعسکر ظفر ممارس وزیر

ثالث قره مصطفی پاشایی دیار شرقه سردار و سرداده وادیی گیرودار

ایلیوب شعشعه آفتاب اشراق اعلام اسلام دیده شاه خفاش

اشتعالنی خیره و غبار ظلمت خیز ستوران صرصر خرام روزنه روشنی

اول ملحد اوباشه تیره قلمشدی سنه مزبوره جمادی الآخره سنک اون

صبح صحرای چلدرده عسکر اسلام و ملاحده لئام مانند نور و ظلام

مقابل اولدقلرنده نسیم فتح و نصرت شانه زن گیسوی جهان آویز

توغ عثمانی و دست خیبت و ملامت موی کن روی دشمن جانی

اولوب کله لری طعمه شیر شمشیر و جثه لرندن سباع دشت و صحرا

سیر اولدی سردار ظفر شعارک اول معرکه ده گوستردوکی صلابت

و قوام کارنامه سمر عسکران بنام و تواریخ ایام در قزلباش باشلرندن

مناره لر بنا ایدوب بانگ شوکت اسلامیانی اعلا ایتدکدن صکره

اوزدمر اوغلی عثمان پاشایی تمرزمه شیران وغا ایله شروان سلطنته

نامزد و خان تاتار برادری ایله بازوی شوکتن مؤید ایدوب غنایم

وافره و شوکت باهره ایله قلعه قارص و تفلیس اوزرینه عزیمت ایلدی

اول ایکی حصن حصینی ملحدان بی دین بدآییندن تخلیه و شمشیر زرین

مجاهدین ایله تحلیه ایدوب ارض روم مشتاسنه قفول اولندی اول

بهار خجسته آثارده عثمان پاشا رتبه وزارت ایله رعایت اولنمغین

شروانه مستقل میرمیران نصب اولنوب دمور قپو دربندنی تسخیر

وامام قولی خان ایله الی بیک مقداری قزلباش عسکرنی قتل و تدمیر

ایلدی عثمان پاشانک اول ملحمه عظیمه ده اولان نبرد رستمانه سی

نقش مجلس مفتوحان و کتاب فضائل جهاده عنوان در الحق شجاعت

و حسن تدبیر مقدم و تالی اولدن بو یله بر نتیجه دلپذیر انتاج

ایتدوکی معهود اهل اعتبار دکلدر نقل اولنور که بر نهر جاری کنارنده

ابر رحمت کبی نازل و عسکر عدو صورت آینه و آب کبی مقابل الحق

لشکر عدو الی بیکدن زیاده و عسکر اسلام اون ایکی بیکه بالغ دکل

ایدوکی قرار داده اولمغین خرج لطائف حیل و صرف ظرائف

علم جدل قیلنوب مطلع طلیعه امداد اولهجق طرفده واقع اولان کوه

کوه بلندک پیرامننی ناله وار بر مقدار عسکر ایله احاطه ایتدروب شعله

جواله کبی متواصلا دور ایتدرمکله شعشعه سلاح عسکر اول کوه

پر شکوهه سیمین کمر اولدقده طرف مخالف عسکر جدید بدید اولدی

قیاس ایتمکله خائف اولوب سپاه روم صرصر هجوم اولدقده شرار نار

کبی تار و مار اولدی پاشای کشورگشا بو فتح عظیمدن صکره دربند

شماقی یه دستیاز اولوب حملهٔ حیدرانه‌سی ایله اشکداز و منت سحن انکشت
خیبرانداز ایله دمورقپو طلسم صعب المنالی باز و دامن ملک داغستانی
لاله‌گون طراز قیلدی **شعر** و قلعهٔ ساختی دران لبقعه ، که چنان کس
نه خواند در اسفار ، نه عجم را ز رستم دستان ، نه عرب را ز حیدر
کرار ، **نثر** طقوز یوز سکسن سکز تاریخنده شهباز اوج وغا فرهٔ مصطفی
پاشا جهانگیرک آیینی افشا ایدوب مساعی جمیله‌سی ایله مملکت
شروان و تغلیس ممالک محروسه‌یه ملحق و قلعهٔ قارص بنا اولنوب
عسکر شوکت اثرله یرره نقل اولمشیکن خدمتی مشکور اولماغله استانبوله
دعوت اولنوب وزیر رابع ظفر معتاد فاتح یمن و حلق الواد سنان
پاشا سردار عسکر اسلام اوبراکی آیدن صکره وزیر اعظم پاشا
فوت اولوب مهر وزارتله مظهر اکرام و مصطفی پاشا قائم مقام
اولدی ماه ربیع الاولک اون اوچنجی کونی مهر شریف قپوجیلر
کتخداسی بولنان بشنجی حسن پاشا ایله ارسال اولندی سنهٔ سابقه
حوادثندندر که مصطفی پاشا ارض روم سمتنده بولنوب عثمان
پاشا دمورقپوده قیشلادقده اولملعون شروانه قزلباش مستولی
اولمسی شایع اولدقده سنان پاشا فرصت بولوب میدان لاف
وکذافده ارخاء عنان ولقلقهٔ بی‌معانی عالمه داستان ایدوب
بن سردار اولمش اولسم شاه عجمی دست بسته و کردن شکسته اسیر
پادشاه کردون سریر وایران و تورانی فریدون جهانگیر کبی تسخیر
ایتمک ممکن ایدی برقاج ده ویرانه استقلالی سنر عدا ایلیوب
آنی دخی محافظه ده اهمال عرض سلطنتی اخلال ایلدی دیو ارکان
کامیابه عرض حال ایلدکده مصطفی پاشانک سردارلقدن رفعه
باعث اولمشیدی الحالة هذه قپوجیلر کتخداسی قورد آغا سکسن
بدی ذی القعده سنده دعوت ایچون ارسال اولنوب سردار جدید
وارنجه خسرو پاشا محافظهٔ سرحدده نامزد قلندی کنجه‌ده‌ن مقام

دفترداری لاله‌زارزاده و رئیس تاج‌زاده قورد آغا ایله کلوب
یدی قلعه‌ده حبس اولنمشیدی برقاچ کوندن صکره مظهر عفو شهنشاهی
اولدیلر بو اثناده روم ایلی بکلربکیسی سیاوش پاشایه وزارت احسان
اولنوب ینکیچری اغاسی جراح محمد اغا میرمیران و سلحدار ابراهیم
اغا رئیس بکتاشیان اولدی تقی الدین نام منجم طوبخانه اوستنده
چاه رصد پیدا ایلمشیدی ماه ذی الحجه‌نک اون بشنجی کونی هدمنه
فرمان عالی وارد اولوب قلیج علی پاشا هدم ایلدی کی بو سنه‌نک
آخر وقایعی در سکسن سکز صفرنک اواخرنده مصطفی پاشا استانبوله
کلوب وزیر ثانی اولدی ربیع الاولک بشنجی کونی سنان پاشا اسکلداره
کچدی اوچ کوندن صکره صدر اعظم احمد پاشا فوت اولوب سنان
پاشا وزیر اعظم و مصطفی پاشا قائم مقام اولمشیدی بو اثناده مصر
بکلربکیسی مسیح پاشا وزیر و خزینه دارباشی حسن آغا میرمیران مصر
اولدی طائفهٔ یهود نارنجی دستارکیوب مکور عمامه‌لرینه ابتدا ایتمشلر ایدی
طرفی نهارده التباس احساس اولنمغین قرمزی چوقه طاقیه‌یه
تبدیل اولنوب عموماً ممالک محروسه‌یه امر شریفه کوندرلدی بو اثناده
بودین بکلربکیسی اویس پاشا کافر ایله جنک ایدوب منهزم اولدیغی
خبر واصل اولمغین بر مقدار ینکیچری ایله سیاوش پاشا تعیین اولنمشیدی
بعده کتمیوب روم ایلی بکلربکیسی طشره‌ده اولمغین دریک ایتمک
فرمان اولندی بعده قرالک ایلچیسی کلوب جرائمی عفو اولندی شاه
عجمدن مقصود خان نام بر ایلچی کلمشیدی اصلاحه کلوب بندهٔ پادشاه
دینداز و تبراسیدن تبری کار اولدی ماه جمادی الآخره‌نک یکرمی
اوچنجی کونی مصطفی پاشا فوت اولوب سیاوش پاشا قائم مقام
مسیح پاشا وزیر ثالث و بوبالی نشانجی رابع اولوب چار ارکان
دیوان قرین انتظام اولدی سردار کنجه و غلام یعنی سنان آصف مقام
سرزه ملک ایرانی مضرب خیام و میدان کارزارده شیرانه خرام

ایدوب طلب خصم مبارز قیلدقده شاه اصفهان سریر یعنی خدابنده
ضربه بیم سطوت عثمانیاندن بر بوغ کبی سور اخرده جایکیر اولوب
تسویهٔ سطور صفوف و مقابلهٔ صفحات سیوف میسر اولمیجق تعمیر سد
سد حد منصور و مایهٔ ما به الابتسام لغو اولاجق امور اتمامنه
قیام بعده آستانهٔ سعادت کرانه جانبنه عطف زمام ایلدی شاه
عجم طرفندن ابراهیم خان نامنه ایلچی طلب صلح ایچون قدوم ورکال
درکاه پادشاه روم ایلدی سکسن طقوز جمادی الآخره سنه‌سی اواخرنده
صدر اعظم سردار اکرم دخی دار السلطنه یه داخل اولدی لیوا شاده
صوفیه در نکنده اولان روم ایلی بکلربکیسی جراح محمد پاشا آستانه یه
کلمشیدی بو حالی محمد پاشا متقاعد اولوب وزارتی آنده احسان
اولندی یکیچری اغاسی ابرهیم پاشا میرمیران میراخور اول فرهاد اغا
ضابط یکیچریان اولدی فلوری بیتمشه غروش الی یه چیقمشیدی سکسن
طقوز ذی الحجه‌سنده آلتون آلتمشه غروش قرقه چیقمغیچون تنبیه اولندی
سنهٔ مزبوره اواخرنده شهزاده محمد خان ختانی ایچون سور همایون
مقدماتنه شروع اولنوب نشانجیلقدن معزول حمزه بک سور همایون
امینی اولوب اوچیوز مقداری معمار یازلدی طقوز یوز طقسان
جمادی الآخره سنده سور پر سروره مباشرت و ترتیب اسباب معاشرت
قلندی پادشاه کردون وقار ابراهیم پاشا سراینده واقع آت میدانه
ناظر اولان قصر عالیده قرار ایدوب شهزادهٔ فرخنده دیدار ایله ناظر
عجایب اولوراولمغین ع ملک همنشین و فلک شهنشین نثر
مضمونندن نمودار اولمشیدی اطراف عرصه دائرا ما دار قصر عالیه
ایله تزیین واکابر واعیان ایچون ترتیب نشیمنگاه دلنشین اولنوب
ورق کون تمامنه دک هر طائفه جوق جوق خوان یغمای نعمایه سوق
اولنمشیدی مناره کبی نخل قباب کردونه ستون و منقش سایبانلر
چرخ اطلسه لطافته بوقلمون اولوب اصناف سازنواز والواع

لعبتباز و طوائف غریبه طراز و اعجوبه پرداز میان میدانده یکان یکان
عرض هنر ایدوب منظور اعیان هر کشور و مظهر التفات شاه عالی نظر
اولدیلر الحق بر سور سلطانی و جشن الخانی اولمشدر که نخبهٔ عجایب
روزکار و رأس تاریخ سرور و عروسهٔ دهر پرشور دینلسه سزاوار
ایدی والد مرحوم اول سور عالی یه نثار ایتدوکی جواهر آبدار دندر
قصیده بر صبحدم که سورکله ابر نوبهار ، کوندردی ژاله دن
صاچیلق در بیشمار ، زنفاره کلدی سرو النه شمع سبز آلوب ، ازهار بحی
سولسبوا اوقودی کلشنه هزار ، دولندی باد صبح ایله اشجار ارغوان ،
اویادی اصوله دوره کله صوت جویبار ، یازلدی صنعله یکیدن
نسخهٔ چمن ، شبنم دوشوب زمینه بوزلدی خط غبار ، ارباب عیشه
یعنی طرب حاصل اتمکه ، برتاره نقش باغلدی استاد سازکار ،
هپ مطربک ترانه و آغازی سنبله ، هپ چالنن قولاغنه عود کب
بنفشه زار ، جامن شراب ژاله پر ایتمشدی لاله تنک ، بزم اچره
کاسه لیس ایدی خورشید تابدار ، قالدرمادی سماطن او کون آفتاب
چرخ ، احتشام اولنجه جامنی دوندردی لاله وار ، آخر حجاب شامه
کیروب لعبتان روم ، طوتدی جهانی معرکهٔ جبذ زنکبار ، اول کیجه
مهره باز فلک قلدی ناکهان ، بر بیکر غرابله بیک بیضهٔ آشکار ،
اوراقنی طقوز فلکک قت قت ایلیوب ، آتا قد آتش اشلدی کوستردی
روزکار ، انجم دکلدی ظاهر اولان کوکده اول کیجه ، بیلدی سرور
سوز ایله کردون طقوز حصار ، مجلسده زهرهٔ فلکه یر بولنمادی ،
بام سپهره چیقمسه تماشایه وجهی وار ، اطفال انجم انجمن چرخه
صغمیوب ، یلدزلر آتدیلر یره اول کیجه بیشمار ، هپ کوکده آتشبازی
پرده بولدی خلق ، هپ ایتزا اولدیلر روش چرخه اعتبار ، بر شمع
ایدی که کون کبی کوندرضیا ویره ، کویا اوچوب سرخلد اول طوب
زرنکار ، اول کون که سور سنت سلطان ایچون سحر ، کلکون چرخه

خسرو خورشید اولوب سوار، کون کبی آلتون اسکفله شهریارلر،
صف بغلمشدی آصف سلطانه صد هزار، اول روز حشری
سیر ایدن اولمز جهانده کیم، دیداره حوره چکمز ایدی کیمسه انتظار،
زین اولدی تخت شمع ایله میدان قصر شاه، یاپلدی صانکه
جامع چرخه سنجه منار، کویا ایچنده حضرت شهزاده بوندرک،
بر تخت ایدی که یاپمش آنی صنع کردکار، اول اسب باد پا ایله
اول قد سرفراز، بر جویبار ایدی کیم ایده سروی در کنار،
بو طاق بیستونه ستون اولدی یا نکار، رای منیر و رایت منصور
شهریار، سلطان دین و دولت و عزت مراد خان،
دانای رای حکمت و دارای داد کار،
بر پادشاهدر که قرار ایلمز فلک، قطب مرادن ایلمسه بر نفس مدار،
سیاره دن سپاه کل نور آصدی بوینینه، قیلدی سپهری دشت
شمشیری بیقرار، شهباز له خصومته قادر میدر خروس، ترک
ایلسون عنادی قزلباش نابکار، هب سنت محمده جمع اولدی
امتی، اعدای اهل سنته لعنت هزار بار **نثر** او اخر سورده
خمار جام سرور و غوغای سرمستان غرور معتاد قدیم دهر پرشور
اولمغین کیجری ایله سپاه هنکامه سی ظهور ایدوب بزم عیش
و عشرتی تلخ و غره سروری سلخ ایتمشیدی **شعر** بهار آخرنده
چمن ظاهر اولدی، بو لعبکده یعنی که بندی صقالی **نثر** اول عربده
باعث اولوب فرهاد آغا معزول و پیران یوسف پاشا مقام حکومت
نکته شناسانه موصول اولمشیدی غره شعبانده روم ایلی بکلربکیسی
ابراهیم پاشایه وزارت احسان اولنوب فرهاد پاشا میرمیران
اولدی صلح ایچون کلن ایلچی ابراهیم خانک مسئولی قبوله موصول
اولمیوب وزیر اعظم سنان پاشایه مقدما ایلدوکی دعوسی
بی معنی مغرورانه سنک تشامتی و مصطفی پاشا حقنده ترتیب ایلدوکی

مکرک و خامت عاقبتی ظاهر اولوب ایلچی کندونک رجاسی ایله کلدوکی
متعین و طرفیندن یازیلان نامه لر بو معانی مبین اولمغین غره
ذی الحجه ده عزل اولنوب سیاوش پاشا صدر اعظم و مدبر احوال
امم اولدی سنان پاشا حقنده غلله اکتفا اولنمیوب میلغزه یه
سوزکون اولدقد انصکره تذکره جیبی ملاحق اسالیب کلامه عارف
ایکن طلب صلحه ملایم نامه یازمق نه لازم ایدی دیو طاش کیمسنه
قونلوب مشورته داخل اولان بریچ اغالری دخی حقوقه بنا علی
تنها قومدیلر ماه ذی الحجه نک دوردنجی کونی فرهاد پاشایه وزارت
ارزانی بیوریلوب جعفر پاشا ولایت رومک رضوان پاشا ایالت
اناطولی نک میرمیرانی اولدی قرمان بکلربکیسی سنان پاشا زاده
دخی عزل اولنوب یمندن کلن مراد پاشا قرار داده قلندی طقوز
یوز طقسان برا وائلنده وزیر رابع شمشیر قاطع مربع نشین مسند
جلادت کوه افکن رستم صلابت وزیر مملکت کشا آصف دلیر فرهاد
پاشا زیادتیرته سردار اولوب جانب عبدن خورشید اعلام اسلامی
اظهار و منکران لی دین الحادآیینه هول روز قیامی اشکار ایلدی
ارض روم طرفیندن کشور آذربایجانده جانستان خطه ایرانی
ویران ایتمک نیتنه روان اولوب سنه مزبوره شعبانینده مملکت
روانی تسخیر و تعمیر و آب رواننده عکس مه تابان و جانده نقش
جانان کبی نور اسلامی جاکیر ایدوب بعده تومانس دخی
ملحقاتی ایله بی تکلف داخل حوزه تصرف اولوب ارض روم
متاسنه انضاف اولندی سنه مزبوره ربیع الآخرنده وزیر
ابراهیم پاشایه مصر ایالتی عنایت اولندی میرمیران سابق
خادم حسن پاشا یدی قله ده حبس اولنوب بعده اطلاقنه عنایت
و شروان ایالتیله تسلیت اولندی اول اثناده سرای عتیق الحرم
حریق واقع اولدی ماه ذی القعده او اخرنده والده پادشاه

جانب جنانه روبراه اولوب سلطان سلیم تربه‌سنده دفن اولندی
ماه ذی الحجه‌نك ایكنجی كونی شهزاده سلطان محمد حضرتلری لواء
مغنیسیه‌یه توجه ایدوب اسكداره كچدیلر سنهٔ آتیه‌ده كه طقوز یوز
طقسان ایكی سنه‌سیدر كورجستان سمتنه عزیمت اولنوب لوری
وكوری قلعه‌لری متمم دائرهٔ مملكت قلنوب ارض رومه رجعت اولندی
سنهٔ مزبوره‌ده قرم خانی محمد كرای خانك بعض شناعتی وامر واجب
الاتباعه عدم اطاعتی معروض پایهٔ سریر پادشاهی اولمغله دمور
قپو محافظه‌سنده اولان قهرمان وزرا اوزدمور اوغلی عثمان پاشا
جعفر پاشا ایله حیدر پاشایی حفظ قلعه بابنده قائم مقام ایتدكلرندن
صكره فرمان جهان مطاع اوزره چركس ایچنده كفه‌یه خرام ایدوب
خان خائنی خانماننددن دور وبندهٔ آل عثمان اولان خانزاده‌لردن
برینی سریر افروز سرور ایتمكه مأمور اولوب جانب بحردن قلیج علی
پاشا ایله كزیدهٔ جنكیزیان اسلام كرای خان ارسال اولنوب وزیر
كشوركیره ملاقی اولدقده برحملهٔ كوه انداز ایله خان مقهورك
كاری تمام وامر بیعت وتمكین اسلام قرین ختام اولدقدنصكره
طقسان ایكی جمادی الاخره‌سنده قپودان علی پاشا ایله وزیر كشوركشا
روبمال دركاه پادشاه اقلیم بخشا اولوب وزرا عظام سلكنده
انتظام بولدی سنهٔ مزبوره رجبنك یكرمنجی كونی سیاوش پاشا
عزل اولنوب عثمان پاشا وزارت ایله اكرام وصدر الوزراء
كرام قلندی تهنیتا ایچون والد مرحوم نظم ایتدوكی جواهر
آبداردندر ؎ سحردن داور اورنك دیوان سلیمانی ، وزارت
صدرنه بر روح ثانی قلدی ارزانی ، جناب دولته دوشدی
مناسب طبع موزونی ، جمالی مطلعی كون كبی پرنور ایتدی
دیوانی ، سعادت كلبننده باغ كلشن دولت ، الینه صوندی
تشریف ایلیوب بروردخدانی نثر اواخر سنهٔ مزبوره‌ده وزیر

جهانگیر ممالك عجمی تسخیرینه عزیمت ایدوب قسطمونیده قشلاق فرمان
اولندی طقسان اوچ صفرنده محروسهٔ دار السلطنه‌ده واقع
سلطان بایزید جامعی قربنده بر محله دركلر ومكرلر اوزره اولمغین
حریق واقع اولوب اكثر اهلی هلاك اولدیلر اعاذ الله عباده من مثلها
سنهٔ مزبوره خلالنده وزارتله مصر محافظه‌سنده اولان ابراهیم پاشا
شام وحلب عسكری ایله دروزی دفعنه مأمور اولوب اشقیای
اكرادی پیرامن ممالكدن دور ودور روزه عمرلرین مانند شب دیجور
ایتكلیچون اطراف شامه نصب خیام وچون شفق كون اخشام آتش ایله
اول اطرافی طرفی شام كبی لعل فام ایدوب تیغ دمشقی ایله استاد
مشق خونریزی بهرام وآفتاب عالمتاب كبی دافع ظلام اولمشیدی
بعده طرابلس معبرنده قدرغه‌لرله آستانهٔ شهریاری مستطاب وماه
رمضان اواخرنده روبمال سدهٔ كردون جناب ایلدی لب دریاده
اولان سلطان بایزید كوشكنده دامن بوس پادشاهی ایله مسعود
اولوب مصر خزینه‌سی ایله كتوردیكی تحف شاهانه وپیشكش خسروانه‌لری
عرض ایلدی اول آصف جمجاه پادشاه سلیمان باركاه حضرتلرینه
برمرصع تخت زرین كتابه كتورمشیدی كه بر پادشاه كردون جناب
نصیب اولمامشیدی خوبیسی چلبی‌نك اول بابده قصیده‌سی كتابه
ایوان روزكاردر شهر شوالك هفته‌سنده دیوان همایونده
رستهٔ سلك وزرا وثالث آصفان صف آرا اولوب دختر سعد اختر
پادشاه جهان كوهر درج عصمت عائشه سلطان حضرتلرینك
عقد عقدی ایله كردن اقبالی حالی اولوب قپودان قلیج علی پاشا
صاغدیچ تعیین اولندی مرصع تخلر ترتیب اولنوب ابراهیم پاشا
سراینده جمعیت زفاف واقع اولدی طقوز یوز طقسان اوچ
اواخرنده وزیر مشار الیه پاشا ارض روم مشتاسنده آستانه‌یه رجوعله
مأمور اولوب سردار عدو شكار قسطمونی قشلاغندن مصیف مصافه

گذار و اول بهار خجسته آثارده الویهٔ اعلام ایله صحرای آذربایجانی
لاله زار ایلدی اول تره شیر حسم سپاه عجم سرداری قوج قپان
دیمکله معروف حمزه میرزا ایله ظاهر تبریزده برجنک و ستیز ایتمشلردر
که صاحبقران انجم دلیر طارم پنجم تصاعد انجرهٔ جون سراسیمه کبی
ایله کرسئ زرنشانندن سرنگون اولوب استیلاء خوف و بیم ایله
زهرهٔ زهرانک زهرهسی دونیم اولمق علایمی هویدا و جوشش سیل
خون عکس انداز آینه گردون اولمغله بو بیت غرا زبانزد طائفان
عالم بالا اولمشیدی **شعر** تلکدن سیر ایدوب رزمک دیدی بهرام
خصم افکن * قولوکه قوت ای روز وغانک مرد میدانی
نثر اواخر شهر رمضانده شهر دلاویز تبریز فتح اولنوب کاتب
دیوان عزت رسوم سرخوش عبادی چلبی مرحوم **ع** عون حق ایله
آلندی تبریز * مصراعینی تاریخ دوشورمشیدی اوتوز بش
گونده شهر تبریزه سور عظیم بنا اولنوب خادم جعفر پاشا وزارت
شرطی ایله محافظهسنه مأمور و کفایت مقداری عسکر منصور ایله
معمور اولمشیدی سردار جانسپار عثمان پاشا اول اثناده مرض
تامه مبتلی اولوب بعد ایام رحلت و سرعسکرلکی وان بکلربکیسی
چغاله زاده سنان پاشایه وصیت ایلدی چغاله زاده سرعسکرلک
امورینه کماینبغی قیام و برایکی دفعه کسر دشمن ایله ترفیع الویهٔ
اسلام ایدوب عسکر منصوری سالما سرحد منصوره ایصال
و جنازهٔ وزیر غازی بی وصیتی اوزره دیاربکره ایصال ایلدی
عجایب اتفاقیه دندر که اوائل دولت احمد خانیده چغاله زاده
دیار عجمه سردار اولوب قلعهٔ وانده تسلیم روان و عثمان پاشا
ایله برج خاکیاده قران ایلدی الحاله هذه سنهٔ مزبورهنک
شهر ذی الحجه سنده عثمان پاشانک خبر انتقالی واصل سدهٔ فلک
مثال اولوب قائم مقام اولان خادم مسیح پاشا صدر الوزرا

اولدی اول اثناده چغاله زادهیه سرعسکرلک براتی گوندریلوب
محافظهٔ ثغورده اهتمامله مأمور اولدی اثناء شتاده منشور
اولنوب آرای عالم آرای شاه جم وقار فرهاد پاشایی سردار
ایتمک اوزره قرار بولدی طقسان دورت سنهسی نوبهارنده هزبر
آهنین پنجه گنجینه گشای گنجه شاهین شهزاده ربا وزیر کشورگیر
فرهاد پاشا کمال شوکت ایله حرکت ایدوب صحرای سیواسه تعیین
چرکاه و ضرب خیام و خرگاه ایتدکدنصکره ارض روم
سرحدندن ملک آذربایجانه داخل و شهر تبریزه واصل اولوب
قلعهٔ مقلوعهسنی تعمیر و احکام و اطراف و حوالیسنده تنفید احکام
ایتمشیدی بعده ولایت گورجستانه عسکر جانستان سیل روان
کبی آقین و دورنمای رای جهان آرا ایله ابعاد و جوانبن مسخر
اهل یقین ایدوب مثال حریق غالب ممالک سیمونی یقیوب تقدیلر
والکندره خانک ناموس ناقوسن برباد ایدوب چاکنداوده
طقدیلر قلمرو دشمنان بی دین و بد مذهب اولان اطراف ناف
مملکت محروسه کبی خار و خاشاک عدودن سینه صاف و مانند
صحیفهٔ شفاف سرایت خط فرمان ایله خطهٔ اسلام محمیة الاکناف
اولدی سنهٔ مزبوره ربیع الآخرنک اواخرنده مسیح پاشا معزول
و سیاوش پاشا ثانیا مقام وزارت عظمایه موصول اولمشیدی
سردار جهانگشا فرهاد پاشا بو وجهله اون دورت سنه سوق
عساکر اسلام و مانند نسیم ربیع و غمام کثیر الانسجام ممالک اعجامه
قدوم و قلاع مقلوعه و اقطاع مقطوعهسن تجدید و تحدید
و دشت خراب و صحرای بی آب وتابه رسم نوآیین و طرح جدید
قلمغله خط ترجمت نظائر زیلنده رسوم قلمشیدی بالاخره ولایت
گنجهیی تسخیر و قلاع و بقاعن تعمیر ایدوب هرسنه پنجه یوز یوک
خراج سالی اوزره تقریر و تحریر اولندی تبریز و شروان

گنجه ونخجوان وبونلر امثالی ولایتلر الویه وایالتلر اولوب مستوفی عسکر
ایله مملو ومات ویراغله طوپطلو اولدقلرندنکره برار بکلربکیلر وبها در
بکلر نصب اولنوب سلک ملکه نظام واحکام قضا نفاذه احکام
ویرلدکده شاه ضریر اول مرز وبومدن قطع نظر ومثال بوم شوم
سوراخ کهنه کاخ تحیرده مقر قلوب بارگاه وزیر جهانگیره التجا
وعقد صلح ایتمکیچون رجا ایدوب برادرزاده سی حیدر میرزایی
رهن طریقی ایله ارسال وحیدری صفت حلقه درگوش درگه اقبال
قلماغین مقرر وبو وجه اوزره پی اندرپی نار نیازی شعله گیر قلدقده
عسکر ظفر رهبرک آمد شد پی درپی دن سمند عزیمتلری پی کرده ونار آشوب
وشمشیر همتلری تیغ سرتراش گبی دل سکین اعدایه چالمقدن فرسوده
اولمغین متفقا سردار ظفرکردار نیاز والصلح خیر مضمونی ایله
طومار عریضه یی باز ایدوب واقع حال درگاه پادشاه عالمپناهه عرض
واعلام وجانب مشتایه تحریک اعلام اولندی بوندن اقدم طقسان
آلتنجی سنه سی رجبنک سلخنده استانبول خلقندن طوائف مختلفه اباغ
اوزره قالقوب بکلربکی محمد پاشایه انتساب ایله مصالح خلقه قارشن
جهودمهمی نک خانه سن یغما ایلدیلر وجهی بوکه تصحیح سکه ایچون عامه
ناسدن بر مقدار مال اخذ اولنمش ایدی القا ایدن سنن دیو خصومت
ایتمشلر ایدی کندو فرار ایدوب اسبابی غارت اولندی بو سبب ایله
یکرمیدن زیاده آدم صلب اولندی ماه شوالک بشنجی سنده قپودان
حسن پاشا مغربدن کلدی ماه ذی الحجه نک اواسطنده اذان ظهر وقتنده
ایکن زلزله واقع اولدی شهر مزبور اواخرنده طرابلس غربده یحیی بن
یحیی نام خارجی بن خلیفه مهدی اولمق دعواسی ایله ظهور ایدوب
التمش بیک مقداری عسکر ایله قلعه یه مسلط اولدوغی استماع
اولنمشیدی طقسان یدی جمادی الاولی سنک اون آلتنجی
کونی یوم احدده سپاه طائفه سی دیوان همایونه هجوم ایدوب قرق

وزیوف آقچه بهانه سیله سکه ناظری واموال خاصه مفتشی اولان
مقبول پادشاهی روم ایلی بکلربکیسی محمد پاشایی وباش دفتردار
محمود افندی یی رئیس فتنه وفساد در دیو قتل اولنمالرین مراد
ایلدکلرنده پادشاه عالم عسکری طائفه سنک ماننده زلف پرخم
پریشان ودرهم اولدقلرینی کوروب مصرع هب بو فتنه
ایکی شخصک باشی آلتندندر ، دیو باشلرن کسوب حبل
کتنمکش فتنه یه انفصام ویردی اول اثناده سوء تدبیر ایلدکلری
ایچون وزیر اعظم سیاوش پاشا آصف ثانی ابراهیم پاشا
وزیر ثالث جراح محمد پاشا دفعه عزل اولنوب سابقا صدر اعظم
اولوب حالا شام ایالتندن معزولا اسکداره کلن سنان پاشا
ثانیا صدر الوزرا اولوب وزارتدن معزول ایکن نشانجی اولان
بویالی محمد پاشا کوچک وزیر اولوب نشانجیلقدن معزول یحیی چلبی
نشانجی ویوسف پاشا روم ایلی بکلربکیسی اولدی ایکی کوندنکره
شیخ الاسلام شیخی افندی عزل اولنوب روم ایلی صدری بستان
زاده افندی مفتی الانام وآناطولیدن متقاعد زکریا افندی
صدر العلماء الاعلام اولدیلر شهر مزبورک اواخرنده صدارتدن معزول
مسیح پاشا وفات اولوب بنا ایتدوکی جامع شریف حرمنده دفن
اولندی شهر مزبورک اون بشنجی کونی محروسه استانبولده حریق عظیم
واقع اولوب تحت القلعه قربندن باشلیوب اکثر محلات یهود یاندقدن
صکره یوقارو طوتوب بزازستان اطرافی وبت بازاری بالکلیه
فنا بولوب سلطان بایزید جامعندن آشوب قوم قپوسی قربنه
وارنجه نه وار ایسه بالتمام یاندی بیوک یانقون دیمکله مشهوردر
جمادی الآخره اواسطنده تاتارخانی قربنده آتش ظهور ایدوب
اوزون چارسو ومال چشمه سنه وارنجه یانوب خراب اولدی
ارته سی یکی باغچه ده دخی حریق واقع اولوب بری برندن متعاقب

یانقوبدر اولمشیدی نقل اولنور که پادشاه عالمپناه بو خصوصیچون مشایخ
عصرک مشاهیرندن شعبان افندی حضرتلرینه مراجعت ایلدکلرنده
بر اهل حالک آتش آهندن ظهور ایتمشدر بیورمشدر سردار ظفرشعار
فرهاد پاشای کامکار امور صلحی اتمام و احوال سرحدی قرین نظام
ایتدکدنصکره برادرزادهٔ شاه ایله آستانهٔ سعادت کران طرفنه
روبراه اولوب قطع منازل و طی مراحل ایدرک طقسان سکز ربیع
الاولنک طقوزنجی کونی شهره داخل اولوب اوچ کوندنصکره
شهزادهٔ عجم حیدر میرزا دخی واصل اولدی فرهاد پاشا وزیر ثانی
مقامنده قرار و حیدر میرزا وقا میدانی قربنده پرتو پاشا سرایله
تشریف صدر اعتبار ایدوب نزل شاهانه و مهمات حضرولنه تعیین
اولندی ماه ربیع الآخرده تونسده اولان خارجی تک کمال طغیانی
و جزائر بکلربکیسی آستانکویلی احمد پاشایی قتل ایدوب مملکته مستولی
اولدوغی استماع اولنمغین قپودان پاشا مستوفی عسکر ایله اول
سمته سفر و دیار مغربده اشاعهٔ اشعهٔ مهر ظفر قلوب شمشیر غزا
مغربی دولتنه ضرب صولجان و کوی حالکاه در دولته غلطان ایلدی
سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده مزور احکام یازدقلری ایچون التی نفر
کاتبک الذی کسلدی بو اثناده خطلر و طغرالر تشخیصنده دقیقه دان
و موشکاف اولمق ادعا ایدن آج طوریان لقبی ایله ملقب شخص
باهر النقص ایچرو دعوت اولنوب نشانجی طغرا سیله برحکم شریف
کوسترلوب کیمک طغراسیدر دینلدکده نشانجی تک دکلدر دیو
حکم ایلدکده عدم تمییزی مقرر اولوب فضوللق جریمه سیله فی الحال
بردار و مثلهٔ روزکار قلندوغی عجایب دیوانیه دندر طقسان
طقوز ربیع الاولنک سلخنده صاحب خیرات حسان حافظ حرم
ادهم نشان محمد آغا وفات ایلدی یرینه بیاض مصطفی آغا حافظ
دار السعاده قلندی سلخ ربیع الآخرده روم ایلی بکلربکیسی حضر

پاشا وزیر اولوب یکیچری آغاسی ساعتچی حسن آغا میرمیران میراخور
محمد آغا ضابطلکنه نشیان اولوب نوح آغا حارس اصطبل
شاه جهان اولدی بو اثناده برازستان عتیقدن خیلی اموال و نفایس
ضایع اولوب مستحفظلر تعذیب اولنوب ظهور ایتمدوکی حیرت افزای
عالم اولمشیدی بعده بر عجم بازرکانک خزینه سنده بولنوب خدمتکاری
ایچروده قپانوب سرقه ایلدوکی ظاهر اولدقده پاداش عملی درکار
قلندی ماه جمادی الآخره اوائلنده وزراء عظامدن سنان پاشا
و فرهاد پاشا و بعض اعیان ایان کولی خصوصن کشفه کتدیلر ارباب
وقوف تحقیقی اوزره بر مقدار یر قطع اولنسه اغاج دکزینه کمی
وارروب جزئی همت اسکندرانه ایله استانبوله اودون رایکان
اولمق مقرر اولمش غرهٔ رجبده مکهٔ مکرمه شریفی ابو نمی اولادندن
شریف داج و شریف ناصر و شریف سرور عربیه دن تمام شریفه
کلدکلری استماع اولنوب بعده استانبوله داخل و روبمال آستانهٔ
شاه دریانوال ایله مراده نائل اولدیلر سنهٔ مزبوره شوالنک اونی
برنجی کونی سنان پاشا معزول اولوب فرهاد پاشا صدر اعظم و مدبر
احوال امم اولدی بو اثناده ارض روم خلقی نوبتچی یکیچریلرک تعدیلرندن
شکایت ایتمکله وزیر اعظم طرفندن قالقوب اوده لرینه کلمک ایچون
امر شریف کوندرلمش ایمش ارض روم خلقی امر همایونه مغرور اولوب
یکیچری طایفه سنی بلا امهال اخراج ایچون هجوم ایلدکلری محاربه
و فساده مؤدی اولمش ایمش الف کامل جمادی الآخره سنک یکیچری
دیوان همایونده شوربا ایچموب بزی قرمغه امر شریف کوندرلمش
پادشاهم بو حالدن آکاهمیدر دیو شور و غوغا ایتدکلری سمع
همایونه واصل اولوب فی الحال وزیر اعظمه خط همایون کوندروب
غوغانک اصلندن سؤال ایدرلر فرهاد پاشا تقیدا اولنمق احتمالی
ایله آغالرندن شکایتلری وار ایدی دفع اولدی دیو جواب ارسال

ایدکده یکیچری آغاسی صاتورجی محمد آغا فی الحال عزله کوشمال
اولندی بعده تفصیل حال مسموع پادشاه دریا نوال اولدقده
حضور همایونلرنده کذب اختیار ایلدوکیچون پرتاب جلال اولوب
بیک بر ربیع الاولنک یکرمی بشنجی کونی فرهاد پاشایی عزله تعزیر
و سیاوش پاشایی ثالثا مقام وزارتده جایکیر ایتدیلر سنهٔ مزبوره
ربیع الاولنک یکرمی برنجی کونی کیلان حاکمی احمد خان حضرتلری
آستان عالمپناه شاه جهانه التجا ایدوب قزق چشمه قربنده
یوسف پاشا سراینه نزول ایلدی اول مهمان مکرم شاننه لایق
نزل شاهانه و ادرارات خسروانه ایله اکرام اولندی شعر خان مراد
اول کاناتک قبلهٔ اقبالی کهم ٭ شاهر شهزاده لر درکاهنه مهمان
کلور نثر بیک بر سنه‌سی ربیع الآخرنک یکرمی اوچنجی کونی یوم
ثلثاده عموم عسکره وظیفه چیقوب سپاهه بر قاچ کیسه ناقص
کلمکله قالدرمیوب هر چند که طشره خزینه‌ده حاضر آقچه بولنمدیسه
دیو دفعه سعی فراوان اولندی ممنوع اولمیوب البته باش دفتردار
امیر محمد پاشانک باشنی کسمینجه دونمزز دیو اصرار ایلدیلر زمان
عصره دک بو نزاع منفصل اولمینجه سوق تقدیر ایله بره اوردوک
صداسی واصل کوش صغیر و کبیر اولوب طرف شهریاریدن تحریک
دورباش تادیبه اشارت و دفع غبار فتنه‌یه اجازت اولدی قیاس
اولنمغله مطبخ عامره خدامی و دیوان همایون خواصی آشی نه آلاتی
و باغچه ترمغاری ایله سپاه اوزره هجوم بی اختیار طشره‌یه فرار ایدکلرنده
باب همایونده برادون عربه‌سی بولنوب سد راه ایتمکله نیجه بیک
آدم ازدحام ایدوب اول باب زمینک کمرندن آدم کذار ایتمک
متعذر اولمشیدی ٭ ای فضولی قدیمز قلدی فلک خم یعنی ٭ قیدن
چیقمغه دنیا قپوسندن اکلوب نثر مضمونی اوزره اول ازدحامده
نیچه یوز آدم درهم و خم بخم اولوب ره و براه دهلیز عدم اولدیلر

اشقیا بو یوزدن تادیب اولنمغله وزیر اعظم خلعت فاخره ایله
تشریف اولنمشیکن بر ایکی کوندن صکره اعداسی فرصت بولوب
مزبورک صدارتی ایامنده بر ایکی دفعه دیوان همایونه عسکرک هجومی
تاثیر کعب شومیدر دیسیلمکین عزل ابدی و تنکیل مخلد اولنوب
سنان پاشا مغره‌دن کتوریلوب ثالثا صدر الوزرا اولدی اثناده
معزوللر تطییب و آصفان صف آرا بو کونه ترتیب اولندی صدارتدن
معزول فرهاد پاشا ثانی ابراهیم پاشا ثالث جغله زاده سنان پاشا
رابع جراح محمد پاشا خامس بویالی محمد پاشا سادس خضر پاشا
سابع بویالی محمد پاشا علیل اولمغله چوق زمان کچمدین اشتغال ایلدی
امیر پاشا عزل اولنوب حاجی ابراهیم پاشا باش دفتردار اولدی
سنهٔ مزبوره شوالنک التنجی کونی بوسنه بکلربکیسی تللی حسن پاشا
و هرسک بکی احمد پاشا و علی محمد بیک غزوات سرحدده سبقه
نام قلعه اوستنه واروب صلحی بوزماغله کافر غلبه ایدوب ایکیسی
دخی شهید و عسکر اسلامک اکثری نابدید اولدوغی خبر واصل اولدی
فتنهٔ مزبوره تلاطم عبرت دریای پادشاهی‌یه باعث و مجارستان سفرینه
سبب حادث اولوب سنان پاشا سردار عسکر اسلام و فرهاد پاشا
قائم مقام اولوب سنهٔ مزبوره ذی القعده‌سنده سردار ممالک کشا
سوق لوای نصرت التوا و عسکر اسلامی غزایه اغوا ایتمشیدی امواج افواج
یولاد یولشله یسرم ولپولا نام قلعه‌لرن دریای آتشه غرق و طوب صاعقه تاب
و شمشیر برق افروزی دیار غربده شرق ایتمشیدی بعده بچرلی پاپان
عسکر جرار حرز و مدن استکار ایدوب دار الجهاد بلغراد دمشتاسنه عزیمت
اولندی بیک ایکی ربیع الاولنک اواسطنده کریمهٔ مکرمهٔ شاه جهان
فاطمه سلطان وزیر خلیل پاشایه عقد اولنوب اسکی سرایده جمعیت
لنا بعده خلوت وقت مسا اولدی ربیع الاخرک اون اوچنجی کونی
ماوراء النهر پادشاهی عبد الله خان طرفندن ایلچی وارد اولدی

روم ایلی بکلربکیسی سنان پاشا اوغلی محمد پاشا تاتوان قلعه‌سی قربنده
منهزم اولوب متفرقه و چاوش قسمی وجوه عسکردن جمع کثیر
شهید اولدی جمله‌دن راقم الحروفک خال خجسته خصالی نشانجی زاده
احمد بک و رحیمی زاده سیراب شربت شهادت اولدیلر و کان ذلک
فی غرة رمضان للسنة المزبوره ماه شوالک اون اکنجی کونی قپودان
اعظم جغله زاده سنان پاشا طونانمایله فرنکستانه عزیمت ایلدی سنهٔ
مزبوره‌ده واقع نوبهارده جیوش شکوفه جروش اسلام ازهار کونا کون
کبی فتح اعلام ایدوب مانند سودای دل عاشق قلعجاه ملک اکرس
اولان قلعهٔ یانق عسکر نامحدود ایله محصور و مثال کوه الوند اولان
حصن بلند مانند کمربند و خصور محاط بحر محیط عسکر منصور اولوب طوب
شرر فشان ایله جزیرهٔ آتشدن نشان ویردی طشره‌دن کفار نامحصور
تابور قلعه‌دن دشمنان مقهور مهرهٔ طوب و توفنکی باران و تکرک
کبی ریزان و چاپکسواران میدان وغا ایکی کروه عدمه کریزان ایدرلردی
اول عسکر اسلام تابوره هجوم و اول شیاطین الانسه بر تاب رجوم ایدوب
تیغ تند صفوف دشمنی سطور صحیفه سخیفه کبی چالدیلر و طی طومار اعمار
ایلیوب کونه شمشیرله نقطهٔ سرنی سامانلردن الدیلر بعده کولوار اسمیله
موسوم قلعهٔ یانق لالهٔ نعمان کبی قانه بویانق اولوب صرصر قهریله
برک جمعیتلری پریشان و امانیله متقرار ایل امان اولدی بنک اوج
محرمنده قلعهٔ کولوار کل سوری کبی کشاده و خندان و انوار اسلام‌ایله
پر لمعان اولوب صوامع و معابدی جوامع و مساجد اولوب سردار
آصف منقبت بغداد مثابه‌سنه رجعت ایلدی بو اثناده قپودان
کشورکشا جغله زاده سنان پاشا طونانمای همایونله مسینه قلعه‌سنک
اطرافنی احاطه ایدوب برقاج کافر قلیونی آلدقدنصکره فتح و ظفرله همراه
دوکال درکاه پادشاه ایلدکده عزمی زاده افندینک دیدوکی قصیده‌دندر
سنان جانستانلر بر وجهی آلدیلر کندی ❊ خدا امر ایتی اولدی

دولتکده ایکی پادشاهک سنه الحق بو فتح جدید نامدار عنوان جریدهٔ
آثار و خاتمهٔ فتوح شهریار فرخنده تبار واقع اولمشدر ثلث والف
جمادی الاولی سنک یوم خامسیله مسفر لیلهٔ اثنینده پادشاه
کیخسرو نشان سلطان مراد بن سلیمخان تخت جهانجوییدن تختهٔ
تغشوییده قرار و محل تابوتله کشور ناسوتدن عالم لاهوته کذار
ایتدیلر غرایب اعتباریه دیدرکه اول شاه ملایکه فر تجهیز تکفینه
لازم اولدقده خزانهٔ خاصه‌ده برنیج براهمی که عیدکاه ارواحه
توجه ایدلر حلهٔ کرامیدر بولنمیوب اول سرسبنده‌دن کمسه آکاه
اولمسون دیو طشره‌یه مراجعت اولنمیوب قهرمانهٔ البیت شاه
ربع مسکون یعنی کتخدای حرمسرای سلطانی جانفدا خاتون تغنی
انجون اعداد ایلدوکی کفنی تسلیم و اول حلهٔ استبرق نشانله رو براه
جنات نعیم اولمشیدی قائم مقام صدارت عظمی فرهاد پاشا
لوا رمغنیاده شقه فراز امارت اولان اکبر شهزادکان سلطان
محمد خان جنابنه برید صبا طریده سعادت نوید ارسال ایلیوب ماه
مزبورک اون التنجی کونی یوم جمعه‌ده وصول پادشاه ظفر مقرون
و جلوس همایون واقع اولدی بعد العصر پادشاه مغفورک نعش
رحمت نقشی ساحهٔ سرای دلکشایه احضار و مفتی عصر بستان زاده
افندی امامتی ایله ادای صلوة فرخنده آثار اولندی ابرهسی اون طقوز
نفر شهزاده‌نک کاری تمام و کیسهٔ وجود پر جودلری عقدهٔ ریسمانله
وترن خام اولوب ایا صوفیه قربنده پدرلرینه آسایشکاه اولان
دخمهٔ عالی و تربهٔ جنت حوالی مانند درج کوهر و صدف اول
کوهر شهوار و درکرانمایه‌لرله شرف بولدیلر سن شریفلری اللی
سنهٔ کامل و مدت سلطنتلری یکرمی بر سنه‌یه داخل در سلک اللآل
صلب کریملرندن یوز ایکی عدد درکرانمایه نثار صفحهٔ وجود اولمشیدی
ع شاه جهان اولدی بنک اوچنده فوت ❊ لفظا و معنی تاریخ انتقالیدر

پادشاه مغفور مانند مهر فائض النور رخشنده و عالی همت مجمع البحرین
کرم و کرامت اختیار کبائردن دامن عصمتی مصون و صغائر
ساقط رتبهٔ موهوم و مظنون محب مشایخ و صلحا مربی علما و شعرا
ایام دولتی هنگام بهاری کبی صفابخش عالم درگاه رأفتی
وجههٔ الآمال قوابل عرب و عجم عصر اهالی نوازی روز بازار کار استادا
طبع بهانه جوی کرم پردازی کامبخش نامرادان خوش طبع و فهیم
کامل کریم عادل و عاقل سلطان بی معادل ایدی قطب ثابت قدم
کبی پابرجای ایکن مثال پنجهٔ خورشید اطراف عالمه دستیاز
و پرکار همتله دائرهٔ ربع مسکونی احراز ایچون ذوالفقار شمشیری
شرق و غربه دراز اولوردی درگاه عالمپناهی مفتوح اولوب
هرکس عرض حال و احراز امنیه و آمال ایدوب علما و شعرا آثار
علمیه و شعریه عرض ایلدکچه مظهر جوائز سنیه قیلمق معتاد کریملری
ایدی طریقهٔ زهد و صلاحه سالک و گنجینهٔ اسرار توحیده مالک اولوب
فن تصوفده فتوحات صیام آدلو بر کتاب تألیف ایتمشلر ایدی
والد مرحوم فتوحات ملوکی لفظنی تاریخ دوشورمشلر ایدی درج گوهر
اسرار و عبرتلی بانشده مقبول اثر در عربی و فارسی و ترکی اشعار
دلاویزی و محققانه انفاس شورش انگیزی وار در مرادی مخلصی
ایله مشهور و تذکره صفحه سنده مسطور در بو بیت بیمثال محفوظ خزانهٔ
حافظه اولانلاردندر **شعر** وصاله وعده لر ایلر مراده اول گل تر
یلانجی گل کبی بر شوخ دلستانم وار **نثر** حالت انتقاللرنده
والد مرحوم دیدوکی مرثیهٔ پرسوزدرکه مادهٔ علادی دودهٔ درون
و سواد نقاطی سویدای دل پرخوندر **مرثیه** تشکیلدن دوره بو
فانوس چرخ پرعبر تعطیلدن پیکر تکوینی رسام صور حکم آباءله
ایلدن تقاضای ظهور امهات چار عنصردن موالید بشر
ایلدی منسوب طاس گردش و نطع زمین لعبت نرد قضا شطرنج

اسباب قدر بویله خصمن لوتمدی هرگز دخی نزاد خاک بویله
شبهات ایتمدی فرزین چرخ حیله گر بویله نه بر واقعه گوسترمدی
مرآت خیال بویله نه بر شکل هائل گوردی حاسهٔ بصر یازمدی
نقاشلر بویله تماثیل عجیب ویرمدی وصافلر عین ولنظیر ندن خبر
قلمدی نقش کعبتین عالم کون و فساد بر عجب بازیچه کیم تختنده
مضمر خیر و شر نائب سلطان خورشید اولدی وارثیه زحل
شیوهٔ بهرام ایدی خون شفق وقت سحر شفقت اولادنی بوزال
بدمهرک گوروب مرد اولنلر رشتهٔ پیوند زنندن ال کسر اوشته
گرچه دونرسن بر ایکی گون عاقبت آسیا کبی ایدرسن دانه کبی
زیر و زبر آه الکدن ای حقیقتسز وفاسز دهر دون
شاهلر شهزاده لر سلطان قهرکدن زبون
ای فلک جام غمک نوش ایتمدک جم قالمدی چکمدک دورکده بر
پیمانهٔ غم قالمدی هر دلی بر درد ایله زار و گرفتار ایلدک
غصهٔ محنتده بر مرد مسلم قالمدی ایلدی اول سایهٔ پروردگاری
زیر خاک سایه سینه وارهجق بر نخل خرم قالمدی اول لوای
سلطنت کبی الف ماهلر پرخشم مرگ اولدیلر بر توغ پرچم
قالمدی گوز آچوب یومنجه قالمادی اولنور دیده لر روزگارک
قرة العیننده عالم قالمادی گردشندن هر بری گیدی تعلق
تارنی عزم قدس ایدوب بدن دامنده بر دم قالمدی هر بری
بر زخم بر خون آچدی اما سینه ده یارکندی یاره لر آچلدی
مرهم قالمدی یاش ریزینه قطرهٔ انجم دوکلسون چرخدن دیده لر
شمار تکر و قان آغلسون نم قالمدی آه کیم بو عالمک آسایشنده
یوق بقا راحت ایچون بر نفس جنتده آدم قالمدی خرم ایدی
اول حرم خال زنخ احبابله آشنادن شمدی خالی قالدی محرم
قالمدی واد الکدن ای عدالتسز فلک فریاد و داد

سن مراد آلدک ولی دنیایی قیلدک نامراد، سنک منبر افراق خطبه سندن دکنک وزار، سکه یاقدی حسرتندن سینه‌ٔ دیناره نار، پرچم توغن نکون اولمش دکلدر آفتاب تارلر در هر شعاعی کیم اولیدر تار مار، حنک چرخه اول معکوس اکر اوردی کنش، لصف قرصندن پس خانه کورندی آشکار، چیقدی برنچه صدف بحر حباب شاهدن، هر برن اتمش مقر بر دانه درشاهوار، موج دریای قضا و بادبان قهر ایله، برفنده اولدی اجرام سفاین در کنار، برلوکلک مرغان قدسیده خود آچوب قنت، اوچمغه عزم ایتدیلر کویا طوتوب شکل قطار، اولدی چون کوزدن اولنور دیده‌ٔ عالم نهان، عالمی قلدی سواد دیده کیبی تنک و تار، اول کیجه اولمشدی اجزای عناصر منجمد، کویندی اشیاده فعل و انفعاله اقتدار، حفظ ایچون افساددن شاهک مزاجن وارلیسه، عالم کون و فساد ایتمشدی حالنده قرار، ای بصیرتسز کوز آچ الاعتبار الاعتبار، موتدن کوز یومدن الانتظار الانتظار

عالمه بر داغ پرسوز اوردی حسرت تابه،
سینه‌لردن آلتشی هرکز سوینمز آبله،

بلمدک بد عهد و بدکردار امش سن ای فلک، غم یمز غمخوارنه غدار امش سن ای فلک، کوستروب ظلمت دولوب عینه ایدرسن عوض نور، اکی یوزلی بزن بازار امش سن ای فلک، یوزسوزلکن باینه خلقک اورسن ضرب نیش، خاکده پیچیده اولمش مار امش سن ای فلک، حضنکی اویمده کهواره صبیان اولوب، دیده انجم کبی بیدار امش سن ای فلک، بی سر و پا حلقه سن نه دوستی نه قلالی وار، کمسه‌نک دیرمکی قهار امش سن ای فلک، خلقه بوقد معوجله تواضع کوستروب، تیر استکبار ایله جبار امش سن ای فلک، دیرلرایدی جور ایله دور ایچره مسلک یوق سنک،

حق بودر دیده کارنجه دار امش سن ای فلک، دورنا هموارک استحسان ایدر برکمسه یوق، گاه اقبال و کهی ادبار امش سن ای فلک، کلشن اعدایه باران لطافت یاغدروب، خرمن احبابه آتش بار امش سن ای فلک، حسن و قبحی ساکه نسبت لنسبت اسبابدر، فی الحقیقه سنده برناچار امش سن ای فلک،

عاقل اولان بر لغش سندن شکایت قیلمسون،
صنعی صانعدن بیلوب اغیاره نسبت قیلمسون،

کل غمندن بلبلی نالان ایدرسن عاقبت، بر اکی کون کولدروب کریان ایدرسن عاقبت، ای فلک هر نازنین جسمی نیدرسن بیلیوب، چونکه سن پرورده کی قربان ایدرسن عاقبت، برکون اول باری کلور جان ملکن آباد ایده‌لیم، چونکه تن معموره‌سن ویران ایدرسن عاقبت، اینمسون دورکده هرکز قهقهه کبک دری، کریه‌دن چون کوزلرین قان ایدرسن عاقبت، کمسه‌لر جام غرورکدن سنک مست اولمسون، خوابناک مرک ایدوب حیران ایدرسن عاقبت، بستر ایتسک هرکیمک جسمینه دهرک کللرین، چشمنه هر غنچه سن پیکان ایدرسن عاقبت، عمر نوح اولسه میسر یوق اکدن هیچ خلاص، فلک جسمی غرقه‌ٔ طوفان ایدرسن عاقبت، شیر انکوری ایچوب دورکده هرکیم شاد اولور، خون اشکن سبحه‌ٔ مرجان ایدرسن عاقبت، رخت و بختن هر شهک بر دم ده برباد ایلیوب، تخته ایله تختنی یکسان ایدرسن عاقبت، برکفن بولمز دم آخرده اول عاریت، پیرهندن جسمنی عریان ایدرسن عاقبت،

بی وفالق ای فلک ماهیتا اولمشدر سنکا،
سیرت نامهربانی صنعت اولمشدر سنکا،

حق تعالی خان مرادک روحنی شاد ایلسون، دولتن سلطان محمد خانک آباد ایلسون، هر زمان نطع زمینه خصمن ایتسون شاه مات،

حق آنی فرزانه لک سمتنده استاد ایلیسون ، هر که آنکله هوای کثرت
دولت قیلور ، ملکنی ملک سلیمان اولسه بربا د ایلیسون ، وقتیر
یاب یاب تراب منقد مندن بخش ایدوب ، بر آوج طپراغله یوز کعبه
بنیا د ایلیسون ، چون ایوآ دانشلکدر یا دشهلکدن مراد ، اول ایوآد
استر الیه بخشش و داد ایلیسون ، آچیسن بو یاره نک بر پاره تسکین
ایلیسون ، قلبمز لطف خدا صبر ایله معتاد ایلیسون ، اول شهک روح
روانی شادمان اولدقچه حق ، بندهٔ محزونی بند غمدن آزاد ایلیسون ،
چونکه تقدیر ازل قانون عثمانی بودر ، دور اصولی در فراموش ایتمین
یاد ایلیسون ، ایلیوب آیینه مز زنک تردددن خلاص ، قلبمز حکم قضا
مأمور و منقاد ایلیسون ، عاقل ایسک حالی کور ماضیدن ایتمه قیل
و قال ، ماتمن جکمزدک مجنون و فرهاد ایلیسون ،
، عاقبت بولسون سوزک لبدر شکایت نوعیا ،
جمله سینه ایلیسون لعد رحمت نوعیا ،
نثر حکم همایون شهادت ایله نائل سعادت اولان شهزاده لرک
کبار دی دورت دانه کوهر شاهوار در که والد مرحوم تعلیمنه مأمور
و تربیت لکا کی ادبیله هر بری شبچراغ فائض النور اولمشیدی اولا
سلطان مصطفی در که طقوز یوز طقسان اوج ذی الحجه سنک اون
اوچنجی کونی کنکره فروز اکلیل وجود اولوب شیخ جمیل تاریخ واقع
اولمشیدی فطرت سلیمه و جوهر نجابت لوح جبین مظهر شعاع سعادت
قیلمشیدی غرا استعدادی و اصل مقطرات کمال و هنکام صباده
بالغ مبالغ رجال اولوب والدلری انتقالنده حیاتدن ناامید اولوب
بو بیتی دیمش و یادکارم اولسون دیو خطی ایله بو حقیره کوندرمش ایدی
الآن حرز جان بیقرارم و تعویذ کلهٔ کونشه اعتبار مدار **شعر** تا صبحده
کاتب قدرت نه یازدی بیلمدم ، آه کیم بو کلشن عالمده هر کز کولمدم
نثر ثانی سلطان بایزید در طقسان دورت سنه سنه سنه دست سود حل

شهود اولوب خیر مقدم تاریخ ولادتی در ثالث سلطان عثمان
و رابع سلطان عبدالله در بونلردن ما عداسی صغیر و چشمهٔ شیر مادردن
شمشیر آکین مر الفطام مر کله تحکام و حطام دنیادن کشیده زمام
اولمشیدی **تتمه فی اعیان عصره** معلمی مقدما ابراهیم افندی
اولوب جلوس همایونلرندن برسنه مقدم معلم ثانی علامهٔ بی عدیل
سعدالدین افندی خواجه اولوب آخر دولتلرینه دک اول مسند ایله
مستسعد اولمشلردر **شیخ** شیخلری شجاع افندی در که ترجمه سی
سبق ایتمشدر **وزراء عظام** محمد پاشا البسنوی الاصل در حرم خاص
سلطانیدن چیقوب بعض خدمات علیه ایله مشرف اولدقدنصکره
طقوز یوز اللی اوچ تاریخنده خیرالدین پاشا یرینه قپودان اولوب
بعده روم ایلی بکلربکیسی بعده وزیر اولوب التمش طقوز تاریخنده
شهزاده سلیمخانه داماد اولمشیدی یتمش ایکی ذی القعده سنده بسر
علی پاشا یرینه وزیر اعظم اولدی دولت سلیمیه ده کمال استقلال آصف
کردون جلال اولوب عصر مراد خانیده روزکاردن بر مقدار رنجش
و طرف پادشاهیدن سرزنش کوروب اولا خصم جانی اولان قاضی
زاده افندی خدمتلرین قاضیعسکر ایدوب امور دیوانیه یه ناظر و صدر
اعظمه حضم حاضر ایتمشلر ایدی آندن دخی جزئی تقریب ایله اکثر امورینه
مداخله و شدت و حدت ایله معامله ایدرلر ایدی ثانیا لضب عینی اولان
فریدون بک نشانجیلقدن معزول و کتخداسی خسرو کتخدالی و جمله
الملکی سنان آغالی قپوسندن رد ایله مخذول ایتمشلر ایدی و سنجاقدن
دفتردارلری اولوب بالفعل شق ثانی دفترداری اولان اویس پاشانک
القاسی ایله اون سکز نفر آغالرینک یارار زعامتلرین خواص همایونه الحاق
ایلیوب یرینه خواص همایون ویرانه لرندن بی حاصل قریه لر ویرمشیدی
سکس آلتی رجبنده عم زاده سی اولوب بودین بکلربکیسی اولان
آصف خانم سنجا مصطفی پاشانی قتل ایتمشلر ایدی اصلا خبری یوغیکن

بیوک میرآخور فرهاد آغا که اواخر دولتلرنده وزیر اعظم اولمشلر
کوندرلمشیدی عجم سفرینه دخی قطعا رضالری یوغیکن قره مصطفی
پاشایی سردار ایدوب کوندرمشلر ایدی بالاخره سکسن یدی شعبانینده
ایکندی دیوانن ایدرکن بر دیوانه جار شکلنده عرضحال ایدوب آچیلمنده
ایکن بچاغله اوروب شهید ایلدی قاتلی دورت پاره ایلدیلر احمد پاشا
قپوجی باشی ایکن رستم پاشایه داماد اولمشیدی بعده وزیر اولوب
محمد پاشا انتقالنده صدر اعظم اولدی سکسن سکز ربیع الاولنک اون
اوچنجی کونی یوم اربعاده مریضا فوت اولدی ادرنه قپوسی قربنده
جوامعی جوارنده مدفوندر سنان پاشا وزیر رابع ایکن دیار عجمه سردار
اولمشیکن درعقب احمد پاشادن صکره مهر وزارت کوندرلدی سیاوش
پاشا طقوز یوز طقسان ذی الحجه سنده سنان پاشا معزول اولوب مقام
صدارته موصول اولدی عثمان پاشا اوزدمور اوغلی در دیار شرقده
رستمانه هنرلری ظهور ایلیوب طقسان ایکی رجبنده استانبوله کلدکده
سیاوش پاشا عزل اولنوب مهر وزارتله اکرام اولندی مسیح پاشا
اغایان دار السعاده زمرهسندن ایکن خزینه دار باشیلقدن اواخر
سلیمیه ده مصر بکلربکیسی بعده وزیر اولوب قائم مقام اولمشیدی
طقسان اوچ ذی الحجه سنده عثمان پاشانک خبر وفاتی کلوب مهر
صدارت احسان اولندی طقسان دورت خلالنده معزول اولوب
طقسان یدی جمادی الاولی سنده فوت اولدی استانبولده جامعی
حرمنده مدفوندر سیاوش پاشا مسیح پاشا یرینه طقسان دورت
ربیع الاخرنده ثانیا صدر الوزرا اولدی سنان پاشا طقسان یدیسی
جمادی الاولیسنک اون التنجی کونی بکلربکی وقعهسنده سیاوش پاشا
عزل اولنوب ثانیا صدر اولدی فرهاد پاشا ایکی دفعه سردار عجم
اولوب هنری مقابلهسنده طقسان طقوز شوالنده سنان پاشا عزل
اولنوب صدر آصف مقام اولدی سیاوش پاشا یکیچری شکایتی ایله

فرهاد پاشا عزل اولنوب الف کامل جمادی الآخرهسنده ثالثا وزیر
اعظم اولدی بعده معزول ایدی اولوب اکثر زمان اسکدارده
باغچهسنده اولوردی بیک اون بر تاریخنده دولت محمد خانیده فوت
اولوب حضرت ابو بکره بنا ایلدوکی تربهده دفن اولندی حلیلهسی
فاطمه سلطان نامنه مدرسه بنا ایلمشدر طرهده بعض خیراتی واردر
سنان پاشا بیک بر ربیع الآخرنده سیاوش پاشا عزل اولنوب ثالثا
وزیر اعظم اولوب دولت مرادیه یی ختم ایلدی مشایخ اسلام حامد
افندی جلوسلرندن مقدمجه مفتی اولمشلر ایدی مات فی شعبان ٩٨٥
بجایش ابو السعود افندی فی ٧ جمادی الاولی سنة ٩٨٢ قاضی زاده احمد
افندی مات فی ربیع الآخر سنة ٩٨٨ معلول زاده نقیب افندی عزل
فی ذی الحجه سنة ٩٨٩ چوی زاده محمد افندی مات فی جمادی الاولی
سنة ٩٩٥ شیخی افندی عزل فی جمادی الاولی سنة ٩٩٧ بستان زاده
محمد افندی عزل فی شعبان سنة ١٠٠٠ زکریا افندی مات فی شوال سنة ١٠٠١
بستان زاده افندی ثانیا مات فی الدولة المحمدیة سنه ست والف
صدور العلماء روم عبد الرحمن افندی والد ماجدلری زماننده
صدر روم اولمشیدی ثم عزل فمات فی ربیع الاول سنة ٩٨٣ بجایش شیخی
افندی فی محرم سنة ٩٨١ قاضی زاده احمد افندی ثانیا ثم نقل الی
الفتوی فی شعبان سنة ٩٨٥ چوی زاده افندی ثم عزل فی صفر
سنة ٩٨٧ نقیب معلول زاده افندی ثم نقل الی الفتوی فی ربیع سنة ٩٨٨
بستان زاده محمد افندی ثم عزل فی ٢٠ صفر سنة ٩٨٩ چوی زاده افندی
ثانیا ثم نقل الی الفتوی فی ذی الحجه سنة ٩٨٩ عوض افندی ثم عزل
فی ذی الحجه سنة ٩٩١ قول حلا افندی ثم عزل فی رمضان سنة ٩٩٣
عوض افندی ثانیا مات فی ذی القعده سنة ٩٩٤ بهاالدین عبدلبه
افندی عزل فی سلخ ربیع الاول سنة ٩٩٥ بستان زاده افندی ثانیا
نقل الی الفتوی فی ١٨ جمادی الاولی سنة ٩٩٧ زکریا افندی عزل

فی ١٢ شعبان سنه ٩٩٨ قره چلبی زاده حسام افندی عزل فی رجب
سنه ٩٩٩ زکریا افندی ثانیا نقل الی الفتوی فی شعبان سنه ١٠٠٠ باقی
افندی عزل فی شوال سنه ١٠٠٠ ملا احمد افندی عزل فی صفر سنه ١٠٠١
بستان زاده افندی ثالثا نقل الی الفتوی فی ١٢ شوال سنه ١٠٠١ صنع الله
افندی دام الی آخر ما صدور قطعه اناطولی معلول زاده نقیب
افندی عزل فی رجب سنه ٩٨٣ چوی زاده افندی نقل فی شعبان
سنه ٩٨٥ بستان زاده افندی فی ربیع الآخر سنه ٩٨٨ صالح ملا افندی
ثم عزل فی صفر سنه ٩٨٩ عوض افندی نقل فی ذی الحجه سنه ٩٨٩ زکریا
افندی عزل فی ربیع الآخر سنه ٩٩١ عبد الغنی افندی عزل فی ذی الحجه
سنه ٩٩١ بهاء الدین زاده افندی عزل فی رمضان سنه ٩٩٢ ملا احمد
افندی عزل فی شعبان سنه ٩٩٤ بهاء الدین زاده افندی ثانیا نقل
فی ٧ ذی القعده سنه ٩٩٤ باقی افندی عزل فی ١١ جمادی الاولی سنه ٩٩٦
دکمه جی زاده افندی عزل فی سلخ ربیع الآخر سنه ٩٩٧ قره چلبی
زاده افندی نقل فی ١٢ شعبان سنه ٩٩٨ سنان افندی زاده علی
افندی عزل فی ٢ رجب سنه ٩٩٩ باقی افندی ثانیا نقل فی رجب
سنه ١٠٠٠ صنع الله افندی نقل فی ١٢ یوم الاحد شوال سنه ١٠٠١ علی
افندی ثانیا دام الی آخره ما قضاة دار السلطنة حبی ملاسی محمد
افندی عزل فی ذی القعده سنه ٩٨٢ حسن بک افندی بعد الصداره
عزل فی ٤ رجب سنه ٩٨٣ چوی زاده افندی نقل فی ٢٥ رجب سنه ٩٨٣
ناظر زاده رمضان افندی مات فی شعبان سنه ٩٨٤ بستان زاده
افندی نقل فی شعبان سنه ٩٨٥ عوض افندی عزل فی سنه ٩٨٧
صالح ملا افندی نقل فی سنه ٩٨٧ عبد الغنی افندی عزل فی سنه ٩٨٨
عوض افندی ثانیا عزل فی سنه ٩٨٨ حبی ملاسی ثالثا عزل فی سنه ٩٨٨
زکریا افندی حضرتلری نقل فی ذی الحجه سنه ٩٨٩ دکمه جی زاده افندی
عزل فی ربیع الاول سنه ٩٩١ عبد الغنی افندی ثانیا ثم نقل فی ربیع خ

سنه ٩٩١ بهاء الدین زاده افندی نقل فی ذی الحجه سنه ٩٩١ ملا احمد
افندی نقل فی رمضان سنه ٩٩٢ باقی افندی عزل فی رجب
سنه ٩٩٣ دکمه جی زاده افندی ثانیا عزل فی سنه قره چلبی زاده
حسام افندی عزل فی سنه میرزا مخدوم نقل الی مکه فی سنه
باقی افندی ثانیا نقل فی سنه سنان افندی زاده علی افندی عزل
فی سنه حبی ملاسی رابعا عزل فی سنه علی افندی ثانیا نقل فی
سنه حضم علی افندی عزل فی ذی الحجه سنه ٩٩٩ بستان زاده
مصطفی افندی عزل فی ١٧ رجب سنه ١٠٠٠ صنع الله افندی نقل
فی سنه شمس افندی عزل فی سنه ابو السعود زاده مصطفی
افندی دام الی آخر الدوله نشانجیلر فریدون بک بو یالی
محمد پاشا یه حلب ایالتی ویریلوب نشانجی اولمشیدی فی رمضان
سنه ٩٨١ کوستندیل سنجاغنه کوندریلوب صحن مدرسی معلم زاده
محمود چلبی اولدی فی محرم سنه ٩٨٤ بعده حلبدن کلوب ثانیا بو یالی
محمد پاشا فی ٤ صفر سنه ٩٨٥ بو یالی وزیر اولوب یرینه حمزه بک
فی رمضان سنه ٩٨٨ حمزه بک کوستندیله کیدوب فریدون بک
ثانیا محرم سنه ٩٨٨ فریدون بک فوت اولوب بو یالی ثالثا
فی صفر سنه ٩٩١ بو یالی وزیر محمد چلبی نشانجی شد سنه ٩٩٧

حسبي الله وحده
من الكتب التي وقفها الفقير
إلى الله ربه ذي المواهب
محمد المدعو بين الصدور بابن عب
وكفى عبده